

Das Inland.

Eine Zeitschrift

für

Liv-, Est- und Kurland's Geschichte,
Geographie, Statistik und Literatur.

Ein und zwanzigster Jahrgang.

1856.

Dorpat.

Druck von Heinrich Laakmann.

Alphabetisches Register

Inhalt

Tartu Riikikooli Raamatukogu juures 2057

Vorwort, von G. M. Santo. Nr. 1. Eine psychologische Erörterung angeknüpft an eine in Estland begangene Kindstötung, von Prof. Dr. Ziegler. Nr. 1. Musikalische Effectmittel und Tonmalerei, von Oberl. F. J. Wiedemann. Nr. 2. 5. 6. 7. Die ersten Anfänge der Astronomie in Dorpat, von Prof. Dr. Mädler. Nr. 2. Die livländische Schweiz und Wenden. Nr. 3. 4. 5. Allgemeine Resultate der Reise des Prof. U. F. Kämig im Sommer 1855. Nr. 4. 5. Skizze über die chirurgische Mission des Staatsr. Adelman nach Reval, im Sommer 1855. Nr. 6. Zwei Briefe aus dem Kaukasus von einer Livländerin. Nr. 7. Zur Etymologie von Kistostroming, von J. Nr. 7. Briefe über Narva, von C. W. Nr. 8. Nr. 22. Uebersicht der Mondoberfläche, von Dr. M. G. v. Pauker. Nr. 9. 10. Wilhelm Ludwig Julius Friedrich Baron von Kossillon, von H. N. Nr. 11. Ein Project für Dorpat, von Rathhaus. Nr. 11. Historische Notizen über die Klinik der Dorpatschen Veterinär-Schule, von Staatsrath Jessen. Nr. 12. 15. Aus dem Tagebuche eines Reisenden in Russland im Sommer des J. 1855. Nr. 13. 15. 51. Friedrich Siegmund v. Klopmann, von Dr. Bursy, Nr. 14. Anstellung des Predigers Peter in Euggenhufen. Nr. 15. Statistisches über das livländische Landschnulwesen im J. 1855. Nr. 16. Karoline Rudolphi. Nr. 17. Ein Blick auf die Geschichte der Dampfmaschine, insbesondere des Dampfagens, von Prof. Dr. Winding. Nr. 18. Leistungen und Aussichten für das Lettische abseiten der lettisch-litterarischen Gesellschaft, von Dr. E. C. v. Trautvetter. Nr. 19. Die Capitulation der Festung Dünamünde am 8. Aug. 1710, von Dr. J. v. Pauker. Nr. 20. 21. Burchard Walbis, von K. Ruffwurm. Nr. 20. Jdomin. Nr. 22. Nikolaus Bergius. Nr. 25. Riga's und Repal's Rath und die in den alten Rechten begründete selbstständige Rathswahl, von Dr. J. von Pauker. Nr. 24. Ueber Knechtswirtschaft, von A. von N. Nr. 25. Ein Schreiben des berühmten Gauß an den Prof. Parrot in Dorpat. Nr. 25. Perlenfischeret, von K. N. Nr. 26. Dem Andenken des livl. General-Superintendenten Gustav Reinhold von Klot geweiht. Nr. 27. 28. Zur Biographie Meister Reinhardt's, von Ed. Pabst. Nr. 28. 29. Fächer-Album, mit Vorw. von Dr. Bursy. Nr. 30.

Vom Sonnentanze zu Ostern oder Johannis, von Ed. Pabst. Nr. 30. Etwas über die livl. Familie von Schulgen. Nr. 31. Ueber Gewerkskalendar. Nr. 32. Beerdigungskosten in schwedischer Zeit. Nr. 32. Der Zell bei Echten, Finnen und Lappen, von Ed. Pabst. Nr. 33. Flüchtige Reisskizzen in 5 Briefen nach Dorpat. Nr. 34. 35. Gustav Moriz Santo. Nr. 36. Von Riga nach Stockmannshof, von J. v. S. Nr. 37. Von Kirchhoff's Gewächssammlungen und von dem Unterricht in der Gewächskunde, von Dr. E. C. von Trautvetter. Nr. 38. Actenstücke zur Geschichte der schwedischen Universität Dorpat. Nr. 38. 45. 46. Reval, von C. . . . g. Nr. 39. Etwas zur Sagen-Geschichte der Esten, von Fr. R. Nr. 39. Die Beneden u. Welten des Ptolemaios, von H. N. Nr. 40. Von den Schloßhauptleuten oder Starosten von Dünaaburg. Nebst Anhang einiger Actenstücke. Von Staatsrath K. H. v. Basse. Nr. 41. Zur Drainirung. Nr. 41. Ueber einige Bedingungen zur Vermehrung des nationalen Kapitals, Rede von Prof. J. Pabst. Nr. 44. 45. Die Dampfwäsche in gemeinschaftlichen Waschanstalten Nr. 46. Die Eroberung Livlands durch den kais. russ. General-Feldmarschall Grafen Scheremetjew im J. 1710, von Ed. Baron von Tiesenhufen. Nr. 47. Der Fischfang und die Fischer des Peipus-See's, von A. v. Lidebühl. Nr. 48. Die Isten und Iduminge in Scopes vidsidh, von H. N. Nr. 49. 50. Ueber Stögren's Jugendjahre. Nr. 51. Beitrag zu Erfahrungen über Knechtswirtschaft, von E. Müller. Nr. 52. Noch ein Wort über Frohne, von H. A. v. Bod. Nr. 52. Historische Skizze der Maholmschen Kirche und ihr nahe gelegenen Marien-Capelle, von G. Hasselblatt. Nr. 53.

Gedichte

An die Entschlafene, von *B. Nr. 8. — Der Gast, von *B. Nr. 42. Den Weinenden, von A. v. B. Nr. 15. Bilder aus dem Volksleben der Esten. 1. Krugscene. 2. Tausch, von N. Graf Rehbinder. Nr. 29. Eine deutsche Ode aus Abo. Nr. 35. Nachruf an Philipp Wilde, Dr. med. Nr. 6. Nachruf an Max Cambeq, von Vertram. Nr. 21. Nachruf an Mohr. Nr. 22. 23. Wappensage der von Below. Nr. 46. Erinnerung an E. A. Pfingsten, von B. Maczewski. Nr. 49. An G. F. v. Böningh, von Toppelius. Nr. 50.

Na-Fluß in Livl. 826. Thal 33. 826. Abgaben, öffentl. vom Gehorchtland 12. Abia, Gut 303. 451. Abich, Kad. 516. Aboltschew 78. Ackerschauer in Livl. 727. — Wächter 599. Ackerwalze 289. 538. 670. Ackerwerkzeuge 370. Actenstücke zur Gesch. der schwed. Univ. Dorpat 611. 693. 742. Adalbert von Bremen 858. Adamowicz, A. F. Dr. 110. 438. — Vet.-Arzt 455. Adamsohn, Joh. 59. Adeltmann, G. Prof. Dr. 45. 322. 504. 565. 844. Skizze üb. d. chirurg. Mission nach Reval im Sommer 1855. 81. Adelsgeschichte 42. Adiamünde 492. Adler 14. Adlerberg, Gräfin 467. gräf. Titel 471. Adolphi, Prov. 31. Aerolith 155. Agronom. Unterr. in Gynn. 256. Ahlquist, A. Cand. 172. 275. 343. 470. 555. 685. 748. 815. 844. Ahrens, Pst. 554. Aikander, Prof. 864. Albert, Erzbischof 684. "Alexandra", Dampfssch. 437. Alexandrowsky, A. u. W. 292. Alexerjew, P. M., Protodierei, 46. 505. Albert, Rfm. 717. Alendor, G. 842. Alendor, Kirche 517. Althaus, Lehrer 535. 621. Alunan, G. stud. 450. 603. 636. 680. 762. Alp, Gut 221. Alroß, Rfm. 95. Altdorf, Groß, Gut. 651. Altmowoga 842. Altersversorgungsanstalt f. Ehegattermitgl. 547. Althausen, Arzt 259. Aluminium 344. Amenda, C.-Secr. 471. Ammenbureau 481. Anders, Pst. 271. Anderjohn, Mer. 842. Andrejewsky, Mag. 374. 624. Andruschtscheno, Capt. 848. Andummen 513. Angern-See 682. Anke, prof. 112. 767. Anrep, R. v. zu Lauenhof 779. Ansefall 91. Ansichten livl. Schlösser und Landsch. 120. 156. 422. Anspann 174. 222. 289. Anstellung des Pred. Peter in Euggenhufen 225. Antiquitäten-Funde 343. 554. 671. 815. Antonewicz, R. 123. Apprikten 586. Archäolog. Studium 221. 597. 624. Archiv f. d. Gesch. L., G. u. R.-L. 222. 272. 406. 829. Archiv f. d. Naturf. L., G. u. R.-L. 356. 717. Arensburg, Abgaben 135. 727. — Auktion 353. 534. — Bevölkerung 354. — Budget 465. — Friedensbotschaft 220. — Handel u. Schifffahrt 404. 417. — Schlambäder 137. 220. — Schulen 576. — Synode 270. Arndt, Lehrschmid 59. 535. Arnold, Musiker 729. Arnold, v. 669. Arppe, Prof. 356. 359. 685. 863. Arpschhofen, Georg Bar. 813. —, Karl Bar. 748. Arrestanten 107. 503. 856. Arrohof im Pernauschen 564. Arroküla 435. Ascherberg, v. Hauptm. 638. Ascheraden 142. 325. 592. Aschmann, A. C. E. 652. Asmus, P. Dr. 46. 505. 535. 842. Asmus, N. 128. 422. 433. 653. Aspelund, Pst. 599. Aspern, Fr. v. 684. 751. Assens 535. Assyrische Keilschrift 685. Astronomie, d. ersten Anfänge in Dorpat 24. Atlas der evangel. Gemeinden in Rußl. 206. 389. — des russ. Reichs 470. Augenkrankheiten in Livl. 714. 844. Augsbürgische Conf. 158. Ausländer in Livl. 354. Autographa 203. 239. "Avance" 713. Avonarius, Pst. 689. 764. Avandus, Gut 370. 537. Avwinorm 533.

Bartram, Soach. 549. Bastgen, A. 652. Bauenhof 55. Bauer, Eb. Insp. 734. Bauerschulen 587. 860. Bauerrathsmagazine 778. Baumann, W. B. 470. Baumgardt, F. N. 10. Baumgarten, Math. 653. Baumpflanzungen 172. Baumwolle 55. Bauske, Pred. Wittwen- u. Waisen-Casse 143. Beck, C. Rfm. 847. —, Rathsch. 712. Becker, P. Prof. 749. Beckmann, F. Apothekh. 123. —, F. Mag. 504. Beerdigungen 702. Beerdigungskosten in Schwed. Zeit 512. Beercultur des Getreides 713. Behagel v. Abterekron, Stadtcapt. 15. 221. Behling, F. R. 719. Behr, Bar. zu Ewahlen 173. 174. —, W. Bar. 651. Behrens, Jul. 11. 158. Behre, E. 123. Beise, Pst. 809. —, Th. Dr. 14. 77. 144. 191. 357. 391. 407. 425. 441. 564. 623. Bekmann, Pst. 44. Belago, St.-R. 13. 845. Belgischer Import 679. Below, v. Wappensage 747. Belth, Stadt 745. Bendfeldt, J. R. 10. Bengtson, Haraldt 614. Benkenhoff, v. Landrath 204. 669. Benni, G. stud. 828. Berthinger, L. G. 652. Berendhoff, Lehrer 188. Berens, die Bombe Peters des Gr. 238. Berens, Prov. 47. Berens v. Rautensfeldt, F. 517. Berent, Dr. 192. 841. —, Pst. emer. 44. 341. 453. 799. Berg, C. v. 653. —, F. Graf, Gen.-Adj. zc. 506. 607. 679. 715. —, G. v., zu Echl. Sagenig 815. —, Karl, Hausl. 471. —, R. 171. —, Pst. in Zörden 323. 570. —, Pöfth. 506. —, Prov. 767. —, Rathsch. 712. 809. Bergengrün, R. K. 123. Bergenheim, Erzb. 671. Bergfeldt, Apoth. 535. Bergius, Nikolaus 361. Bergmann, Arzt 142. —, Benj. F. Walth. 623. 683. —, J. 44. —, Lehrer in Reval 188. —, E. 59. —, Liv. 245. Bertholz, A. Rathsch. 711. —, C. A., Oberpft. Dr. 237. 326. 439. 486. 563. 673. 686. 718. 809. —, G. Bibl. 751. 831. Berndt, Arzt 356. —, Secr. 471. Bernhoff, Konst. 842. Bersemünde, Gut 56. Berthold, Gut 746. Berthe, R. 847. Berthensson, F. 83. Bertholdy, Pst. 205. 237. 686. Berling, A. 123. Bergränktheit, Begriff ders. 8. Bessarab. Colonien 543. Beshob, F. Dr. 237. 326. 470. 703. 827. Beuthner, G. 58.

*) Aus der Rubrik "Personal-Notizen" sind nur die angestellten und die entlassenen Personen hier aufgenommen.

Russischen Gen.-Feldm. Grafen Scheremetjew im J. 1710. 753. —, F. Bar. 325. —, Reinh. Graf 485. —, v. Zolbir. 506. Ziegler, Joh. Schausp. 417. Ziegner, Opticus 452. Zigerfeldt, F. A. 861. Ziklanen, P. M. 78. 356. Zilling, Advocat 620. —, Adv. Past. 587. —, Aug. Arzt 652. —, Bürgerm. 633. —, P. Arzt 127. —, R. B. 123. Zimm 140. Zischner, Arzt 471. Zoben, G. Prof. Dr. 12. 45. 59. 78. 191. 504. 554. 597. 751. Zobleben, G. Gen.-Adj. 31. 47. 204. 352. 421. 436. 532. 632. 671. —, Rathsh. 712. Zörne, Ludw. Jul. 567. Zörnquist, Senator 671. Zoll, Marie Bar. 221. —, R. Bar. zu Ruckers 520. 718. 751. Zöllert, A. 271. Zomsen, G.-Secr. 506. Zonmaterei 17. 39. 100. Zopograph. Aufnahme Lit. 220. 796. Zoporoff, Wass. 733. Zoppelius, D. A. 355. 812. Zorf 41. 727. Zorjma 78. 187. 338. 686. Zransche, A. v. 779. —, G. v. 779. —, J. v. 779. —, R. v. 779. Zrapp, St.-R. 31. Zrautmann, M. 471. Zrautvitter, G. G. v. Dr. 126. 337. 342. 563. 623. Leistungen u. Aussichten f. d. Letztliche Absichten der Letzt-litt. Ges. 293. Von Kirchhoff's Gemächselammlungen u. von d. Unterrichte in der Gewächselchre 609. —, R. v. 175. Zreiden 52. Zreuer, F. 59. Zreumann, A. M. 124. Zriebe, P. Arzt 123. —, R. Arzt 439. Zriebel, Arzt 142. Zrilaten 354. 482. Zrittshoff, v. zu Randel 236. —, v. zu Ronda 670. Zrompowski, G. v. Rfm. 285. —, v. Friedenär. 307. 326. —, Dbrist 451. Zruhn, Musikdir. 89. 686. 855. Zschalew 607. Zschepyschew, St.-R. 734. 847. Zschepemissen 554. Zschepewitsch, Lehrer 454. 734. 842. Zscherwinsky, P. 654. Zschronicant 158. Zschornaja Dircwna 372. Zschupatow, Rfm. 249. Zschuwajschew 470. 748. 751. Zsubenthal, R. 5. 123. Zschem, Abgaben 732. —, Excution 485. —, Krankenhaus 716. —, Scitische Stg. 44. —, Zöpfer-Amt 519. Zundermann, R. Dr. 123. 407. 439. 652. Zungusen 667. Zungelmann v. Adlerflug, R. P. 719. Zurgel, Kirche 730. Zurnips 237. 324. Zyphus 187. Zerküll, v. Fam. 273. —, Bar. zu Sidel 670. —, Bar. zu Rebtas 288. 537. —, Euph. Bar. 668.

Uerküll, Kirche u. Gut 249. 450. 590. Uaghten 587. Utsche, Rathsh. 158. Ulanen-Reg., L.-G. 155. 234. Ulanowski, J. 651. Ulenbrock, v. 491. Uimann, G. G. Dr. 41. 42. 142. 152. 249. 286. 631. 694. 826. —, L. 123. Ulpe, R. 353. 376. Umbita, A. 357. Undrig, G. 651. —, Vet.-Arzt 858. Ungern-Sternberg, Bar., zu Anania 670. —, zu Birkas 273. 669. —, Eugen 730. —, Geschwister 36. —, zu Parca, Ritterlichpntm. 91. 237. 274. 287. 289. 419. 467. 538. —, Eiol. Hofg.-Präf. 112. 192. —, zu Kerel 288. 520. 538. —, G. Bar. Landrichter 582. —, zu Roiffker 92. 551. —, Paul 666. —, Rud. 730. —, Victor 221. —, Gust. zu Wenden 204. 274. Ungewitter, G. Apoth. 848. Universität Dorpat. Akadem. Musse 336. 597. 618. 727. 763. Anatomium 202. 843. Appellat.- u. Revis.-Gericht 59. Bau der Kirche 12. 581. Bauten, andere 251. 597. Besuch des Gen. v. Berg 679. Bibliothek 12. 184. 203. 235. 405. 718. 844. Botan. Garten 202. Denkschrift 75. Domgemeinde 11. 27. Facultäten-Wechsel 234. Gauß' Brief üb. d. Univ. 402. Grundsteinlegung des Hauptgeb. 666. Grundstück 191. 202. 270. Jahresbericht f. 1855. 75. — f. 1856. 843. Kunstsammlung 435. Preisaufgaben 58. Promotionen u. a. Disput. 123. 286. 352. 651. Redacte 121. 270. 597. 828. Schwedische Univ. 611. 693. 742. Studienpläne 122. Vorbereitung zu Professuren 516. Vorträge 45. 504. 533. 647. Unnipicht 450. Unterberger, F. Prof. 46. 59. 76. 535. 689. 811. Unter der Erde 63. Unterhaltungslectüre 686. Unterstükung Abgebrannter 89. Urkundenbuch, Ets., Ebst. und Kurt. 16. 144. 356. 392. 718. 736. Urmia-See 517. Урмья-водоемъ 111. Уш, A. 471. Училище Глагочестия 533. Уваров, Graf, Geh.-R. 75. Удowski, R. 123. Uajen, Rfm. 11. Wajenbild 259. Vater Unser der Peruter 142. Wegesack, Gottk. v. Erben 11. —, Rath. v. 269. —, Th. v. zu Blumberghof 779. Wegesacksholm, Gut 221. Vegetationsverb. in Finl. 356. Weh, Zolbir. 607. Wenden und Weiten des Ptolemaios 641. Verand 158. Verbreitung christl. Volksschriften 687. Verein litv. Schaßzüchter 482.

Wassiljew, Prof. 622. Wattküll, Gut 780. Wazynski, B. 123. Wedgrotz, Joh. 549. Wege 703. Wegener, Rentm. 704. Weidemann, Mag. veter. 587. Weidenschläge 93. Weilau, G. 652. Weimarn, P. Gen.-Maj. 506. Weinberg, G. 44. Weineck, Lehrer 259. Weß, B. stud. 828. Weibach, Dr. 207. Weisse, W.-St.-R. Dr. 112. 523. Weissenstein, Gut bei Wenden 176. Weissenstein, Abgaben 122. —, Krönungsfest 668. —, Post 122. Wellan, Grundstück 681. Welling, Graf 336. Wenden, Abgaben 135. 727. —, Bevölkerung 354. —, Budget 465. —, Friedensfest 619. —, Kirche 619. —, Krönungsfest 619. —, lett. Stg. 44. —, Privilegien 374. —, Schloß 56. 69. 619. —, Städtisches 33. 68. —, Witterung 499. Wenden-Wolmar-Waldfche Adersbaugesellsch. 324. Wendrich, A. v. zu Ronda 831. —, Dr. v. zu Moifama 538. Wendt, Ad. 585. —, R. Dr. 144. 407. 687. Werner, R. v. 123. Wernich, der Livländer Patkul ic. 239. Werro, Abgaben 135. 727. —, Bevölkerung 27. 354. —, Budget 465. —, Gesundheitszustand 235. —, Jahrmart 404. Wesenberg, Abgaben 122. —, Markt 681. —, Zöpferamt 555. —, Typhus-Epidemie 841. Wesselowsky 533. Westaakäär 861. Westberg, Pnr. Lehrer 63. 734. —, Jul. G.-Secr. 734. —, Kapl Gust. 152. Westenholz, P.-R. 847. Westermann, Banquier 373. —, J. 59. Westphälische Adelsamm. 750. Weyrich, Past. in Dubena 44. 860. —, P. Dr. 259. —, W. Dr. 326. 504. 517. Wiborg 355. 534. 733. Wichmann, Lehrer 157. Widdruch, Gut 730. Wiebe, Ph. 718. Wieden, David v. 142. Wiedemann, Oberl. 78. 124. 223. 406. 454. 623. 667. 686. 751. 858. Musikalische Effectsmittel und Tonmaterei 17. 36. 86. 100. Wiegand, G. Dr. 408. —, Glackünstler 301. Wiegand, G. Dr. 291. —, R. Dr. 123. 652. 654. Wichorski, Graf Rich. 678. Wilems 354. 434. 436. 595. Wierzbicki, v. 124. 764. Wiesenkultur 238. Wicken, A. v. 450. Wilde, P. Dr. 127. —, P. Secr. 12. Wilhelm, Herzog von Kurl. 700. Wilhelm in Einsheim 555. Willebrand, F. v. Dr. 815. Wilna, Dampfschiffahrt 485. —, Luth. K. 110. 438. Wilpert, Bürgerm. 727. —, Dr. med. 767. —, Gen.-Sup. 373. 585. 587. 861.

Wilder, Bürgerm. 619. Windau, Flußperre 535. —, Fortstei 107. —, Schifffahrt 287. —, Seebad 586. —, „Zhetis“ 586. Wircbau, J. G. 862. —, R. G. J. 10. Wirbig, Seb. Prof. 796. Wischnegradski, Prof. 734. Wischnewski, G.-Reg. 799. Wisnischaffli. Comité der Obererschulbern. 519. Wistinghausen, Ehr. 549. —, v. zu Leal 92. Witowsky 158. Witte, G.-R. Dr. 799. —, W. Dr. 123. 259. 408. 652. Wittgenstein, Fürst, Rm. 832. Wittorff, A. v. 33. 232. 653. Wig, Otto 587. Wöhrmann 537. Wohlbrück, A. B. Schausp. 632. Wohlthätigkeitsanstalten 702. Wolfert 303. Wolan, P.-R. 15. Woldebar, G. 653. Wohlstedt, F. Prof. 359. Wolff, Bar., Mer. 485. —, Caf. 747. 823. —, Gb. zu Stomersee 779. —, F. Dr. 408. 652. —, G. zu Posenborf 779. —, Joh. Otto Gottl. 534. 681. —, Joh. 829. —, Rich. zu Neu-Rosen 779. Wolfeldt, A. v. 638. —, M. v. 171. Wolmar, Abgaben 135. 727. —, Bevölkerung 354. —, Budget 465. —, Ernten 320. —, Des Kaisers Durchreise 385. —, Landtag 1516. 273. —, Lett. Stg. 44. —, Prediger 550. Wolmarshof 405. Wolpert, R. 123. Wolke, v. Kreisr. 375. Worms-d 74. Woschtschinin, Obristleutn. 470. Woten 172. 623. 844. Wrangell, Bar. Gen.-Leutn. 95. —, Hans 273. —, Bar. zu Tois 290. 669. —, Bar. Viceadm. 31. Wrangelshof in Chstl. 254. Wrucl, L. 471. Wüfthube, D. 651. Wulff, F. Dr. 408. 652. Wulff, Insel 156. Wulfert, A. 221. Wulffius, A. Adv. 186. —, P. Dr. 123. Wulffsdorf, Dan. Frdr. 549. Wunderbar, R. J. 718. Das Rathhaus und die ehemal. Verhältnisse der Bürger in Mitau 189. Wurm, Wilh. Musiker 187. 201. Wuthkrankheit 184. Yello, Fet. 183. Zachrisson, A. D. 747. —, G. zu Wellenhof 779. Zahlwörter der westf. Sprachen 144. Zahnkissen 620. Zatensti, B. stud. 628. Zange, Friedr. Thomas 549. Zehsche Häuser 234. Zehrten 485. Zelle, Arzt 31. Zellinsky, F. 815. Zelming, Jac. Gärtner 602. Zerboni, Schausp. 532. Zeyß, Oberl. Dr. 223.

Im Namen des Generalgouvernements von Liv-, Est- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 9. Septemb. 1857. (Nr. 154.) (Druck von G. Saakmann.)

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4j Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redakteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker S. Laalman in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

Vorwort.

Vor dreihundert Jahren trat das Inland, nämlich nicht das Blatt, von welchem der verehrte Leser die neueste Nummer in der Hand hat, sondern der Complexus heimathlicher Gegenden, dessen Bewohnern und in die Ferne zerstreuten Angehörigen dieses Blatt vorzugsweise zu dienen wünscht, in das letzte Stadium seiner staatlichen Selbstständigkeit, die es seit dem Eindringen der Reformation als geistlicher Ritter-Ordensstaat nur kümmerlich gefristet hatte. Wer einen Blick in die Chroniken damaliger Zeit werfen will, wird sich leicht davon überzeugen können, daß der Zustand, in welchem sich diese Küstländer damals befanden, keinesweges ein erfreulicher war und daß dem durch innern Unfrieden zerrütteten Staatskörper nur die Einverleibung in die Gebiete größerer und fester stehender Mächte übrig blieb. Seit jener Zeit nun theilten diese Provinzen die Schicksale der benachbarten Staaten, in deren Verband sie als integrierende Theile eingetreten waren. — Estland durchlebte als schwedische Provinz (von 1560 bis 1710, in einem Zeitraum von 150 Jahren) das zweite Stadium seiner Lebens-Entwicklung. Unter neun schwedischen Regenten theilte es mit dem ganzen Staate, welchem es sich angelehnt hatte, die Besorgnisse, welche Erichs XIV. Gesundheitszustand seinen Unterthanen einflößen mußte, sah unter Johann u. Sigismund die Freiheit seines kirchlichen Bekenntnisses gefährdet, sah sich zwar bald durch Karl IX. in dieser Beziehung gesichert, zugleich aber auch in den Kampf zwischen dem Oheim und Neffen verflochten, so daß Krieges-Schreden seine friedlichen Fluren durchtobten. Es genoß darauf die Segnungen der weisen Regierung Gustav Adolfs, so weit fortbauende Kämpfe um den Besitz des Landes einen solchen Genuß nicht störten; es bewunderte die glänzenden Eigenschaften der Königin, die von ihren großen geistigen Gaben nicht länger zur Erfüllung der erhabenen Pflicht den ihr von Gott auferlegten Gebrauch machen wollte, weil es ihr erhabener dünkte, nach einem Scheine der Größe zu trachten. Es ward durch des nordischen Pyrrhus kriegerischen Sinn in neue Kriegslaiten gestürzt, litt unter Karls XI. rückwärtslosen Verwaltungsmaßregeln und hoffte verge-

bens auf den Schutz des Monarchen, der abermals im Kampfe mit seinen Nachbarn das Land zum Schauplatz eines Krieges gemacht hatte, in welchem er mehr den Ruhm seiner Waffen, als das Wohl seiner Unterthanen berücksichtigte.

Desel war unterdeß unter Friedrich II. (1661 bis 1688) und unter Christian IV. (von 1588—1645) dänisches Besizthum gewesen, bis es der Friede zu Brömsebro unter schwedischen Scepter brachte.

Livland hatte nach der milden Regierung des letzten Jagellonen und nach der flüchtig vorübergehenden Erscheinung Heinrichs von Valois, Stephan Bathori als seinem Könige Unterthanenpflicht geleistet. Schwere Zeiten lasteten damals auf dem Lande, in welchem innerer Unfriede an dem Unbedeutendsten Veranlassung fand, um wilde Leidenschaften toben zu lassen, während so eben erst ein gefahrvoller Krieg durch den Frieden von Japolie beendet worden war. Die Doppelkrone von Schweden u. Polen, welche Sigismund III. Haupt schmückte, wurde bald die Ursache einer doppelten Last, welche das Land niederbrückte. Fast dreißig Jahre lang wüthete in Livlands Gauen der verheerende Krieg, bei welchem die Beherrscher der einbringenden Feinde, Karl IX. und Gustav Adolf, den Einwohnern als Freunde und Beschützer ihrer von dem rechtmäßigen Landesherren bedrängten Kirche erschienen; während ihre Unterthanentreue sie verpflichtete, denen, die sie von Jesuiten-Ränken und Glaubensdruck erretten wollten, mit gewaffneter Hand entgegenzutreten. Und die Livländer haben den schönen Ruhm unerschütterlicher Treue in der Vertheidigung Rigas gegen Gustav Adolf aus dem Munde des Siegers selbst davongetragen. Hatte der Friede zu Stolbova auf mehr als 30 Jahre die Kämpfe zwischen Schweden und Rußland unterbrochen, so brachte Karl X. Livland in die seltsame, aber auch an Gefahren und Leiden reiche Lage, polnische, schwedische u. russische Truppen so im Kampfe auf seinem Boden begriffen zu sehen, daß die Schweden heute gegen die Polen, morgen gegen die Russen ihre Waffen führten und die Russen ebensowohl Schweden wie Polen als ihre Feinde angriffen. Die Friedensschlüsse zu Oliva und Kardis endigten diese traurigen Kriegszustände, in denen das Land die unsäglich

ßen Leiden erduldet hatte. — Aber schon 40 Jahre später stand Karl, Gustafs Enkel, denselben Mächten feindlich gegenüber, gegen welche der Großvater mit so vieler Kühnheit das Schwert gezogen hatte. Dieser hatte aber auch zugleich Klugheit genug befaßen, um seinen gefährlichsten Gegner richtig zu erkennen und seine wiederholten, eifrigen Versuche, den Frieden mit dem Zaren Alexei Michailowitsch zu suchen, beweisen dies zur Genüge. Unbesonnener warf Karl XII. seine ganze Macht auf Feinde, mit denen er so leicht einen günstigen Frieden hätte schließen und dadurch zur Vertheidigung seiner Provinzen freie Hand bekommen können. Auch würde die Treue seiner Unterthanen sich ihm eben so, wie einst den polnischen Königen, bewährt haben, so wenig auch Karl XI. durch seine bekannte harte Güter-Reduction ihre Herzen mit dankbarer Liebe erfüllt haben konnte. Allein Gott der Herr ließ den jungen königlichen Kriegshelden, der nichts weiter als dies sein wollte, in seiner Verblendung dahingehn, und gab diese Lande unter den Scepter des großen Beherrschers von Rußland, welcher in der Bildung und Beglückung seiner Völker einen noch höhern Schmuck suchte und fand, als den des Vorbeers, wie oft auch dieser das Haupt des kaiserlichen Siegers umwand.

So sind Livland und Estland seit 145 Jahren Theile des großen russischen Reiches, unter dessen Schutz und Regierung vor 60 Jahren auch Kurland sein Glück und seinen Frieden suchte. In dieser ganzen langen Zeit haben diese Provinzen sich eines Zustandes ungestörter Ruhe und ungehinderter friedlicher Entwicklung erfreut, den sie unstreitig nur der Macht ihrer erhabenen Monarchen verdanken. In allen Gegenden unseres Welttheils haben seit dem Friedens-Abschlusse zu Nyßadt die Kriegesflammen verheerend gewüthet; in unsren Ostseeländern hat ungestört vom Waffengeklirr der Friede seine Segnungen ausgestreut. Zwar blieb das gesammte russische Vaterland nicht unangefastet von des Krieges Hand. Schon im sogenannten polnischen Thronfolge-Kriege (1735) kämpften russische Heere am Rhein; im siebenjährigen Kriege drangen russische Schaaren in die Mark und in Schlesien ein; gegen Schweden und Türken wurden unter der glorreichen Regierung Katharina II. glänzende Siege erfochten, und Suworow pflückte auf Italiens Fluren und am Fuße der Alpen die Lorbeeren für seine Heldenhirn. Am Südrande des kaspischen Meeres, so wie an den Ufern der Seine entsfalteten sich die Kriegebanner unseres Reiches und theilhaftig waren in allen diesen Kämpfen auch die Söhne von Livland, Estland und Kurland, und wetteiferten mit den Söhnen der andern Theile des großen Reiches in Bereitwilligkeit für ihren Herrscher Blut und Leben dahinzugeben. Dieselbe Tapferkeit, mit welcher ihre Väter einst die engen Gränzen ihres kleinen Vaterlandes vertheidigt hatten, bewährten die spätern Enkel in den Kämpfen für das große Vaterland, dem sie gegenwärtig angehören. Der Gehorsam, mit welchem sich der Ordenskrieger seinem Meister einst unbedingt unterwarf, er war jetzt das Opfer, welches der Adel dieser Provinzen auf den Altar dieses großen Vaterlandes niederlegte, und die Treue, mit welcher die Städte der Ostseeprovinzen ihren schwedischen und polnischen Herren gedient, knüpfte sie mit festen Banden an den Thron, un-

ter dessen Schatten ihr Wohlstand wuchs und erblühte. — Schon seit den Tagen Peter des Großen haben Männer, welche diesen Provinzen entsprossen waren, als tapfere Helden und sieggekroante Heeresführer in den Kämpfen für Rußlands Ruhm und Größe auch für sich einen ehrenvollen Namen gefunden. Seit länger als einem Jahrhundert haben andre Söhne dieser Gauen im treuen, sorgfamen und einsichtsvollen Verwalten wichtiger Staatsämter thätigen Antheil genommen an Rußlands großartiger Entfaltung seiner innern Kräfte. Besonders hat im Laufe der letzten 60 Jahre Alexanders des Geseigneten huldvolle Stiftung der Universität zu Dorpat dem gemeinsamen Vaterlande reiche Früchte getragen und ein Blick in das Album dieser Hochschule bietet dem Auge Hunderte von Namen, die durch gesegnete Dienste in den verschiedensten Theilen des so weit über den Erdball sich ausdehnenden Reiches einen gar guten Klang gewonnen haben. Und auch unter den Helden Rußlands fehlen in unserm Jahrhunderte die Söhne der Ostseeprovinzen nicht. So ist Barclay's Denkmal Dorpat's Schmuck, so ist Nachimow's großer Kriegesgefährte Riga's Stolz! und mit Freuden behaupten wir, im Hinblick auf solche Männer, denen zur Darlegung ruhmvoller Anwendung ihrer Kräfte nur in der Verbindung dieser Provinzen mit Rußland sich erst die rechte Gelegenheit darbieten konnte: unsre Ostseeprovinzen haben, obwohl ihre ehemalige künmerliche Staatselbstständigkeit seit drei Jahrhunderten aus der Geschichte verschwunden ist, doch niemals aufgehört in der Geschichte eine Stelle zu behaupten und eine rühmliche Erwähnung zu verdienen. Ja! sie haben noch eine bedeutungsvolle Local-Geschichte, reich an Zeugnissen eines sich mächtig entfaltenden inneren Lebens, welches in der Beziehung zu dem großen Reiche, dem diese Gegenden einverleibt sind, seine Bedeutung erhält, so wie es in dem engen Kreise seiner provinziellen Gränzen in der Liebe zum heimatlichen Boden seine Kraft gewann. Denn die rechte Gesinnung und die rechte Kraft für die weitesten Kreise des Wirkens gehen aus der innigen Liebe für jenen eingeschränkteren Raum hervor, in welchem der Knabe seine Welt sah und über dessen Gränzen der Jüngling mit dem Sehnen für das Wirken auf einem weitausgebreiteten Felde hinausstritt. So beruht auf der Familie die Größe des Staates, auf der Liebe zur Heimath die Vaterlandsliebe, und wer mit dem Kosmopolitismus anfängt, ist sicherlich der schlechteste Patriot. Darum sind die Söhne dieser Provinzen stets als Angehörige des Vaterlandes erkannt worden, weil sie von Jugend auf, wie es Küsten- und Bergbewohnern eigen thümlich ist, ihre Heimath so herzlich lieb haben.

Die stüchtigen Erscheinungen des heimatlichen Lebens festzuhalten, von der geistigen Sirebsamkeit, die in demselben sich kundgiebt, ein Zeugniß für die Ferne nach Zeit und Ort niederzulegen, ein Archiv zu sein für die innere Geschichte dieser Gegenden, die wir im engern Sinne unser Inland nennen: das ist nun seit zwanzig Jahren der Zweck dieses Blattes gewesen und in der Erreichung dieses Zweckes hofft es den Bewohnern und den in die weite Ferne zerstreuten Söhnen derselben nicht nur manchen Dienst geleistet, sondern auch zur Nahrung vaterländischer Gesinnung beigetragen zu haben. — Indem es den verehrten Mitarbeitern

hiermit herzlich dankt, die es ihm möglich gemacht haben, der übernommenen Pflicht auch im abgelaufenen Jahre zu entsprechen, wünscht es, daß es ihm auch fernerhin gelingen möge, allen billigen Ansprüchen solcher Leser zu genügen, denen die Heimath noch eine Bedeutung für ihr Herz und deren Auge noch Schärfe genug hat, um auch in dem Leben, das auf engem Raume sich bewegt, das Bedeutsame zu erkennen.

Hat sich der Blick des ganzen westlichen Europa schon seit zwei Sommern den Meeren zugewendet, welche unsre Küsten bespülen, so wäre es ja wohl möglich, daß Kriegsthat und Kriegsleid uns näher treten könnte, als bisher, wo zwar unsre Söhne und Brüder auf fernen Schlachtfeldern Siegesruhm oder Heldentod fanden, unsre Fluren aber ungetreten vom Kriegstrost ihre Früchte spendeten, wo der Gewerbetreibende in seiner Werkstätte sicher arbeiten, der Kaufmann seine Waaren noch unbesorgt aufspeichern konnte und wo die Wissenschaft sich ungestört der sorgfamen Pflege, Kirche und Schule sich des stillen Gebeihens erfreuen, auch die Kunst uneingeschüchtert in das alltägliche Leben ihre erheiternden Kränze hineinschieben durfte. — Bisher hat unser Blatt nur sehr Weniges von Dem zu berichten gehabt, was der Geschichte unsres Welttheils angehört, indem es, seiner Aufgabe gemäß, nur das zu berichten berufen und befugt ist, was von den welthistorischen Ereignissen unsre Gegenden speciell berührt. So haben allerdings einzelne Artikel im vorigen Jahrgange unsres Blattes Verluste besprochen, unter denen die Herzen der Liv-, Est- und Kurländer, wie die Herzen aller Söhne Rußlands geblutet haben und in fernen Jahrzehnten werden spätere Durchblätterer dieses Jahrgangs die Zeit der Landestrauer und des Kampfes, ja selbst der Bedrohung unsrer Gränzen in den Mittheilungen desselben noch zu erkennen vermögen. Allein sie werden auch die Ruhe erkennen und anerkennen, mit welcher man auch in solcher Zeit noch so mannigfaltigen Bestrebungen sich zuwendete, für welche sich sonst nur in Zeiten des Friedens das Interesse rege erhält; sie werden daran sehen, daß in dieser gleichmüthigen Haltung, mit welcher man sich in den gewöhnlichen Beschäftigungen des Lebens, durch die Erscheinung feindlicher Kriegeschiffe in unsern Meeren, durch den Besuch feindlicher Offiziere in unsren Küstenstädten, ja selbst durch feindlichen Kanonendonner nicht stören ließ, unsre Ostseeprovinzen sich würdig gezeigt haben, ein Theil des Reiches zu sein, dessen erhabener Monarch mitten unter den Stürmen des Krieges der Wissenschaft neue Stätten baut und den Bestrebungen, durch welche die Segnungen des Friedens sich verbreiten, Seine ermunternde Aufmerksamkeit zuzuwenden nicht aufhört.

Ob nun das neue Jahr, an dessen Pforte wir stehen, uns nöthigen wird von Kriegs-Ereignissen, als von inländischen Ereignissen in unserm „Inland“, mehr als bisher reden zu müssen; ob es unserm Blatte einen Stoff der Besprechung darbieten wird, den wir als einen unsren Gegenden angehörigen bisher nicht kannten und nach dem wir uns auch nicht sehnen, — das steht in Gottes Hand. — Wir treten mit getroster Zuversicht in dieses neue Jahr; wir hoffen, es wird uns keine Störung unsrer friedlichen

Thätigkeit bringen, wir hoffen, es wird uns verstatet bleiben, am Beginn jeder neuen Woche unsern Lesern manche Mittheilung von den Regungen unsres inländischen geistigen Lebens und von den friedlichen Ereignissen in unsren engen Lebenskreisen zu bringen, ohne daß die Weltgeschichte wie eine Lawine unsre Heimathgeschichte erdrückt.

Wir setzen unsre Hoffnung auf den Herrn aller Herren, der der Könige Herzen lenket und des Krieges Loose in seiner Hand hält und wir theilen hierin die Zuversicht, welche ein frommer Dichter in Worten ausgesprochen hat, die wir am Anfange des gegenwärtigen Jahres vor Allem als geeignet dazu erachten, daß wir sie unsern Lesern als einen ernstigen Neujahresgruß zurufen. Sie lauten:

Gott der Herr!

Was Menschenkraft und Wiß ansieht,
Soll billig uns nicht schrecken;
Er sitzt hoch in Majestät,
Wird seinen Rath aufdecken.
Wenn sie's aufs kügste greifen an,
Geht Gott doch eine andre Bahn,
Es steht in seinen Händen.

Sie fahren hoch und wüthen sehr,
Ihr Troß ist unermessen;
Auf unsern Fall steht ihr Begehr,
Gott haben sie vergessen;
Wie Meereswellen zornig gehn,
Nach Leib und Leben sie uns stehn;
Deß wird sich Gott erbarmen.

Die Feinde sind in deiner Hand,
Dazu all' ihr' Gedanken;
Ihr Anschlag ist dir wohl bekannt;
Hilf nur, daß wir nicht wanzen!
In rechter Lieb', im Glauben rein,
Hilf bis an's End' getreu uns sein!
Du wirst uns ewig trösten.

Eine psychologische Erörterung, angeknüpft an eine in Estland begangene Kindstötung.

Wenn irgendwo auf einem Gebiete der Rechtswissenschaft, so ist es bei der Erörterung von Strafrechtsfällen erforderlich, sich die herrschenden wissenschaftlichen Richtungen zu vergegenwärtigen. Merkwürdige Verbrechen können aber offenbar von einem dreifachen Standpunkte aus mit Erfolg aufgefaßt werden. — Erstlich kann der Schriftsteller sein Hauptaugenmerk richten auf die inneren Entstehungsgründe der strafbaren Handlungen, auf die Beschaffenheit der wahren, nicht immer verwerflichen Motive, welche in Verbindung mit äußeren Umständen den rechtswidrigen Entschluß hervorriefen, auf die specifischen Neigungen; Gefühle und Begierden des Verbrechers, welche in der Missethat ihren Ausdruck fanden, um durch Dieses alles für die Anwendung und klare Auffassung criminalistischer Begriffe und Regeln, ja selbst für die Einsicht in manche hervorragende Begeben-

heit der Welt und Staatengeschichte eine tüchtige Vorarbeit zu liefern. Der Repräsentant einer solchen, vornehmlich psychologischen Erörterung ist bekanntlich Feuerbach, welcher in seinem so geistreichen, als scharfsinnigen Werke (Altenmäßige Darstellung merkwürdiger Verbrechen) eine rechte Welt- und Menschenkenntnis niedergelegt hat. Nichts desto weniger bietet selbst dieses Werk erneuerten Forschungen einen weiten Raum dar und hat die bezeichnete Richtung keineswegs erschöpft; der Grund liegt meines Erachtens darin, daß Feuerbach unterlassen hat, mit Hilfe einiger Naturwissenschaften, aus den mitgetheilten Thatsachen des menschlichen Geistes allgemeine psychologische Gesetze abzuleiten, nach Trieben und Neigungen zu classificiren und Natur und Wesen so mancher socialen Begriffe schärfer zu formuliren. Erst von diesem Standpunkte aus möchte es der einst gelingen, eine Aussicht zu eröffnen in alle jene physischen Entwicklungen und in jene Triebfedern, welche im Guten, wie im Bösen auf der tragischen Bühne der Verbrechen ihre Rolle spielen. — Zweitens können das Interesse und die Wichtigkeit gerichtlicher Untersuchungen, die Schwierigkeiten bei den Fragestellungen, bei der Erlangung eines Geständnisses, das z. B. von verstockten Verbrechern oftmals nur durch rasches Einschreiten gewonnen wird, bei der Abfassung von Verteidigungsschriften, von Gutachten der Sachverständigen u. s. w., den Schriftsteller veranlassen, Strafrechtssfälle hauptsächlich in dem Sinne zu bearbeiten, um aus ihnen bestimmte wissenschaftliche Grundsätze über die Untersuchungs- und Verteidigungskunst überhaupt abzuleiten. Eine gediegene juristische Arbeit dieser Art hat geliefert Pfister (Merkwürdige Criminalfälle mit besonderer Rücksicht auf die Untersuchungsführung), dem sich dann Jagemann (Handbuch der gerichtl. Untersuchungskunst) in würdiger Art anreicht. Und wenn dem Pfisterschen Werke mehr Schärfe und Präcision, mehr Geschmack im Ausdruck und in der ganzen Behandlung des Stoffs zu wünschen wäre; so entschädigt für diese offenbaren Mängel die reiche Erfahrung des hochverdienten Practikers, die tüchtige Individualisirung und die Umsicht, mit welcher jede Untersuchung vor unsern Augen ausgebreitet wird. — Drittens kann der Plan des Schriftstellers vornehmlich darauf gerichtet sein, die abstracten, positiven Sätze der gesammten Strafrechtswissenschaft durch anziehende und lehrreiche Rechtsfälle zu veranschaulichen, unbekannte Wahrheiten des materiellen Rechts oder des Processus zu entwickeln, oder schon bekannte Thatsachen an ihrem Gegensatz zur Klarheit zu bringen, um durch eine solche Rechtspraxis die ganze Theorie neu zu beleben, vor willkürlichen, irrigen Ansichten zu bewahren und auf mögliche Lücken der Gesetze hinzudeuten. Wenn daher z. B. die Frage entsteht, was Zeugen mit ihren äußeren Sinnen wahrgenommen haben müssen, um durch ihre Aussage eine rechtswidrige Handlung zu beweisen, und wenn manche Practiker, wie dies aus vielen Entscheidungsgründen von Straferekenntnissen hervorgeht, sogar verlangen, daß der Zeuge den Causalzusammenhang der Handlung mit ihrem Erfolg, als äußere Erscheinung, mit eigenen Sinnen beobachtet haben müsse; so dürfte diese über alle Maßen auffallende Ansicht, welche die Möglichkeit eines vollgültigen Zeugenbeweises in den meisten Fällen beinahe ausschließt,

am schlagendsten widerlegt werden durch lichtvolle Beispiele, die entnommen sind aus der Reihe der s. g. materiellen Verbrechen, z. B. der Tödtung, Körperverletzung, Brandstiftung, Erpressung u. s. w. Die bekanntesten Schriftsteller in dieser dritten Richtung sind Klein, Bauer und ganz besonders Hitzig.

Es ist nun wohl natürlich und auch leicht zu erklären, daß Uebergänge innerhalb dieser Richtungen nicht nur möglich, sondern auch ganz unbedenklich sind, ja die concrete Beschaffenheit einzelner Rechtsfälle kann zuweilen, ganz unbeschadet des Hauptplans des Schriftstellers, die besondere Hervorhebung des entgegengesetzten Standpunktes geradezu nöthig machen.

Louise K., ein dem niederen Stande angehöriges Mädchen, trat, jung und schön, wie sie war, in ein näheres geschlechtliches Verhältnis zu einem Ouderverwalter, der zugleich ihr erklärter Bräutigam wurde. E. kam hierauf, entfernt von den Ihrigen, als Kammermädchen in eine adliche Familie, der Bräutigam gab ihr beim Abschied die Versicherung, welche er denn auch schriftlich wiederholte, daß er sie sobald wie möglich als seine Ehefrau in sein neues Haus einführen werde. Aber erfolglos verstrich ein Monat nach dem andern, die Zeit der Entbindung rückte immer näher heran, genauere Nachrichten von den Ihrigen blieben aus, sie setzte Mißtrauen in ihren Bräutigam und in ihre Mutter, der Spott ihrer Dienstgenossen war ihr unerträglich — und in dumpfer Stille zogen die Wetter der Bluttat über ihrem Haupte zusammen. Der hatte sie verlassen, wie sie wähnte, in dem sie allein ihr Dasein fühlte, jede Hoffnung, jeder Trost war erloschen, Alles war Nacht um sie her und Finsterniß, ihr unbewußt erfolgte die Geburt, sie erwachte aus ihrer Ohnmacht, die hilflose Lage, das Bild der Schande und des Hohns von Seiten der Umgebungen trat mit Entsetzen vor ihre Seele, ein rascher Entschluß — und die That war vollbracht.

Mir aber, weil einmal der Gegenstand die Hand dazu bietet, mag es gestattet sein, einige Bemerkungen von allgemeinerer Bedeutung hier niederzulegen, um dadurch theilweise meine eben in der Einleitung gegen Feuerbach ausgesprochene Ansicht zu unterstützen — ich meine den socialen Begriff der Beschränktheit.

Das Wesen der Beschränktheit ist noch wenig oder gar nicht erforscht: die Schwierigkeit liegt darin, daß man oftmals Schwächen des Charakters für Mängel des Verstandes zu nehmen geneigt ist, und umgekehrt. Der Beschränkte ist überhaupt derjenige, der in der Regel von dem Urtheile Anderer oder von äußeren Eindrücken abhängt, und der Mangel eigenen Urtheils ist der Tod alles geistigen Lebens. Man darf sagen, der Beschränkte unterscheidet sich dadurch von dem Klugen, daß jener nur die That, den Erfolg, gleichsam den erleuchteten Gegenstand sieht, dieser die Kraft selbst und die Beweggründe erkennt, daß jener mehr der Willkür, dem Wechsel und allem Schwankenden dient, dieser in das Wesen der Dinge eindringt, mit sich selbst übereinstimmt und eine Einheit bildet. Darum ist es ein Gebot der gesammten menschlichen Natur, dessen Wahrheit die Geschichte aller civilisirten Völker bezeugt, daß der

Klügere und Kräftigere den Schwächeren schützt, und dieser ihm wieder treu ist und gehorcht. Und demnach jeder Mann, er trage nun die Züge des Geistes, oder die der thierischen Dumpfheit an der Stirn, gehört der Geschichte an, er erhebt, aber er richtet sich auch selbst. Denn welchen Namen, welche Stellung der beschränkte Mensch auch führen und einnehmen mag, er wird, sobald er einen Willen hat und auf Andere einzuwirken strebt, — ein Taugenichts oder ein Verbrecher. Ich will mich hierüber etwas näher erklären.

Man kann zuvörderst nach der Art und Weise, wie Jemand einen Widerspruch oder eine Verneinung entgegennimmt, nicht selten das Maas seiner geistigen Kräfte schätzen. Der Kluge sieht im Widerspruch nur die reiche Manigfaltigkeit in der Auffassung und Anschauung der Dinge, oder niedern Neid und Mißgunst, die er hintansetzt. Dagegen erregt das Widerstreben derer, auf die der Einfältige wirken will, in ihm zunächst Kleinmuth und Niedergeschlagenheit, sodann in der That Argwohn und Verdruß. Nicht die Mißbilligung des besonderen in Frage gestellten Falles sieht er im Verneinen; sondern eine Geringschätzung, eine Verachtung seiner Thätigkeit und seines Urtheils überhaupt. Es kann daher nicht befremden, daß die Aeußerungen derselben in mehr als einer Hinsicht denen des schuldbehafteten Thäters gleichen. Wie dieser Schatten für wirkliche Gegenstände nimmt, wie ihn jedes Zufallswort, jedes Rauschen in den Blättern schreckt; so verlegt jenen jede zweideutige Aeußerung, jeder leichte Tadel und Spott. Wie dieser vor den nackten Gesichtern seiner Schuld starr und sprachlos es für eine Wohlthat hält, eine wahre Ursache zum Schaudern zu haben; so ergreift jener, einmal verlegt und ergrimmt, wie er ist, eifrig jede Gelegenheit sich zu rächen und die üble Meinung zu vertilgen. Dann tritt er um so heftiger, um so lecker und vermessen hervor, je weniger er die Folgen seiner Ueberreißung kennt, je wahrer und dauernder er die Beleidigung hält, dann ist ihm jedes Mittel recht, seinem Gegner Aerger und Verdruß und Pein zu schaffen, dann schadet er sich wohl gar selbst, schwört und flucht, wüthet und tobt gegen sich selbst — denn die Lust, die er athmet, ist feucht.

Eine neue Wandelung, das Leben im Bahn und in

der Einbildung, tritt hervor. Der Bahn setzt eine falsche, aus einzelnen, zufälligen Dingen geschöpfte Erkenntnis voraus, er entsteht durch Nichtbegreifen der Gegenwart und der äußeren Wirklichkeit, durch Sichhinneigen zu einer unsicheren, dunklen Zukunft, durch Unkenntnis der inneren Kraft, und wirkt um so rascher, je weniger der Mensch bei Begehung einer That durch den Gedanken von Unrecht abgehalten wird. Selten nimmt der eingebildete Mensch ein wenigstens begründetes Unrecht auf sich, die Zurücksetzung Anderer nöthigt ihn wie zum Widerspruch, ja zur Böswilligkeit, um nicht einfältig zu scheinen, und so geht ihm der Gewinn verloren, den ein Anderer durch das Erkennen eines Irrthums empfängt. Irren kann in Wahrheit nur der Besonnene, denn jeder Irrthum bedingt das Aufsuchen eines Weges, das Streben nach einem Ziele. Jene Menschen aber reden wohl viel und oft über eine Sache herum, ohne sie je recht zu begreifen, sie sind deshalb unangreifbar, weil wir nicht wissen, wo wir sie fassen sollen, und dieses ist der Grund, warum sie oft hohnlachen. — Von bei weitem größerer Bedeutung ist indessen der innere Widerstreit, der zwischen ihrem Charakter und Verstand zur Erscheinung kommt. Es begegnet oft, daß ein Mensch durch Zufall, durch Mißgeschick oder durch eigene Schuld vom Schicksale schwer und hart getroffen wird. Die falschen Begriffe, die er von Glück und Ehre hegt, die Vorstellung seines guten Rechts, das durch nichts in der Welt geschmälert werden müsse, verkehren seinen Schmerz in Grimm und Stolz, die Sünde der Niedrigen und Gemeinen. Es dünkt ihm Schwäche, die Schmach mit Geduld zu tragen, und je sicherer er die Blicke Anderer auf sein Thun gerichtet wähnt, um so mehr wird jedes bessere Gefühl zu einem Fluch und zu einer Quelle neuer Leiden.

Bis hierher ist der beschränkte Mensch als selbständig handelnd, und sein Bestreben, die ihm von der Natur vorgezeichnete Bahn zu überschreiten, als eitel und vermessend dargestellt worden. Diese Bemerkungen dürften wohl in der That ihre Anwendung auf mehrfache Verbrechen finden, wie z. B. auf Injurien, auf Selbstmord, Kindesaussetzung, Kindes tödtung u. s. w.

Prof. Dr. V. Ziegler.

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga. Am 14. und 15. Dec. fanden in den Klassen des hiesigen Gymnasiums die öffentlichen Prüfungen statt und am 17. die feierliche Entlassung der Abiturienten. Die Einladung zu dieser Schulfeier begleitete das Programm des Herrn Oberlehrers der Russ. Sprache, S. Schafranow: *Примолвляя изъяснь Русскихъ народовъ.* 24 S. 8. — Den Entlassungsact eröffnete ein Vortrag des Lehrers der franz. Sprache, Hrn. Fossard, über den Bildungsgang der französischen Sprache. Ihm folgten die üblichen Redebungen einiger der abgehenden Schüler in deutscher, lateinischer, russischer und französischer Sprache. Darauf nahm der Herr Gouvern.-Schulendirector Krannhals das Wort zur Berichterstattung über die Verhältnisse der Anstalt während der letztverfloffenen drei Semester, so wie zur Entlassung der zehn Abiturienten: Christ. Herm. Ludw. Stieda, Peter Karl Victor Josephi, Emil Rob. Pfab

und Anton Ed. v. Stahl aus Riga und Karl Nic. v. Gerbel aus dem Kalugaschen Gouvernement, welche fünf vorher redend aufgetreten waren; ferner: Heinr. Georg Ab. Hünert und Karl Geo. Ferd. Wirtau aus Riga, Joh. Rob. Wendfeldt und Ed. Reinh. Joh. Birgensohn aus Livland und Friedr. Joh. Baumgardt aus Kurland. Zum Schluß sprach der Primaner Hugo Jensen die Abschiedsworte. (N. Stbl. 51.)

Riga, 21. Dec. Se. Kaiserliche Majestät hat, — nach Kenntnissnahme des allerunterthänigsten Berichtes darüber, daß den Truppen des Baltischen Corps sowohl in ihren Quartieren in Liv- und Kurland, als zur Zeit ihrer Verlegung und Zusammenziehung bei der Stadt Riga, von Seiten der Einwohner freudige, herzliche Aufnahme zu Theil geworden sei, die Land-Polizeibehörden aber, so wie der Adel und die Stadt zuvorkommend bereitwillig gewesen seien, sie sowohl mit Localen, als mit den zu ihrer gehörigen Unterbringung in den Lagern und Quartieren erforderlichen Materialien zu versehen, — Allerhöchst zu befeh-

die auch da noch, wo sie durch die Natur und Wirklichkeit vorgeschrieben scheint, größtentheils von seiner Wahl und seinem Geschmacke abhängt; wo sie aber durch nichts in der Wirklichkeit schon vorher bestimmt ist — wie in den Gewändern —, da wird er sich lediglich durch die Wirkung bestimmen lassen, welche die Farben in dieser oder jener Zusammenstellung hervorbringen. Diesen Farbeffect giebt dem Componisten die verschiedene Instrumentirung. Er kann sowohl seine melodischen Figuren, wie seine harmonischen Massen mannichfaltigen in Klang und Charakter verschiedenen Instrumenten übertragen, er kann damit die sanftesten Mischungen und Uebergänge oder auch die grellsten Contraste schaffen, namentlich mit Beihülfe der größeren oder geringeren Intensität des Tones, oder des Forte und Piano. Und so wie im Gemälde die Wirkung einer Farbe nicht von dieser allein und an sich abhängt, sondern in ihrem Beitrag zu dem Effect des ganzen Bildes wesentlich durch die Zusammenstellung mit anderen Farben bedingt wird, so wird auch in einer Symphonie die Wahl der Instrumente nur sehr wenig durch die Melodie oder Harmonie an sich bestimmt. Ob eine Melodie von einem Horn, einem Violoncello, einer Flöte oder einer Violine, ob überhaupt von einer sanften oder scharfen, einer hohen oder tiefen Stimme, ob die Harmonie von Saiten oder Holz oder Blechinstrumenten geführt werden soll, dabei wird sich der sinnige Tonsetzer immer nur durch die Rücksicht auf das Ganze leiten lassen. Denn weder die Wahl eines Instrumentes, noch irgend etwas überhaupt in der Musik ist an sich falsch, unzulässig, widrig; Alles kann nur an dieser Stelle, unter diesen Umständen, für diesen Zweck das Rechte sein oder nicht, je nachdem es dort eine Empfindung oder Vorstellung anregt, welche der Idee des ganzen Kunstwerkes entsprechend ist oder nicht.

Es mag wohl genügen an diesen wenigen Parallelen, die man leicht noch weiter ins Einzelne ausspinnen könnte. So hat man noch versucht, den Charakter der einzelnen Instrumente mit bestimmten Farben zu vergleichen, Brause grau, Violoncello violett u. dgl.; auch die Sprache hat noch manche Ausdrücke, in welchen Musik und Malerei zusammengesetzt werden. Man spricht von Farbentönen, sogar von einem Farbklavier, und umgekehrt von Klangfarbe, von melodischen Figuren; aber ungeachtet alles dessen ist doch die Wirkung eines Bildes und eines Tonstückes eine wesentlich verschiedene, und man kann nicht malen mit Tönen, vielleicht eher erzählen.

Die Musik wirkt nicht durch einen Totalindruck, sondern durch eine Menge einzelner Eindrücke, die sich in einer durch die Intention des Künstlers bestimmten Folge an einander reihen, also eben so wie die Poesie; ein Bild dagegen giebt Alles, was es zu geben hat, auf einmal, und seine Wirkung ist berechnet auf den gleichzeitigen Eindruck aller seiner Einzelheiten. Man kann hier nicht einwenden, daß diesem der Umstand zu widersprechen scheint, daß man sich in den Anblick eines Bildes ja auch längere Zeit vertiefen, und daß man dabei eben so wie bei wiederholtem Anschauen immer neue Züge entdecken und neue Eindrücke empfangen könne. Dies liegt nicht an dem Bilde, sondern an dem Beschauer. Das Bild giebt sich ohne

Zweifel immer ganz auf einmal, und wenn auch der Beschauer durch die Einrichtung seines Gehörganges gehindert ist, im strengsten Sinne auf einmal sich aller Eindrücke bewußt zu werden, so ist doch hier die Aufeinanderfolge der Eindrücke eine zufällige, nicht durch die Anlage des Kunstwerks bestimmte und abgemessene, wie bei einem Werke der Musik oder der Dichtkunst. Alle drei Künste haben zwar das mit einander gemein, daß Alles, was wir außer uns sehen oder hören, sich in der Seele als Bild reflectirt, aber wenn man in diesem Sinne von einem Tonemälde spricht, so ist dies dann nicht ein einzelnes Bild, sondern — wie ein Gedicht — eine nach einem bestimmten Plane geordnete und an einander gereichte Folge vieler Bilder, die freilich auch einer Idee dienen, einen Grundgedanken verwirklichen und somit auch alle nach einem gemeinsamen Ziele hinarbeiten.

Da in der Musik nun natürlich nur im uneigentlichen Sinne von Farben und Figuren die Rede ist, so ist es vielleicht nicht uninteressant, ein wenig bei der Untersuchung zu verweilen, ob die Musik denn auch wirklich im Stande ist, eben so wie die Poesie, eine Reihe bestimmter Bilder und Vorstellungen in der Seele hervorzurufen, und welche Mittel ihr dabei zu Gebote stehen. Das Letzte namentlich, wenn auch das Erste wohl schon öfters zugegeben wurde, haben wohl nur Wenige sich deutlich zur Anschauung gebracht.

Wenn von den vielfach erwiesenen mächtigen Wirkungen der Musik die Rede ist, so haben wir hier zunächst diejenigen, welche nicht aus den musikalischen Mitteln an sich hervorgegangen sind, sondern nur auf einer zufälligen Ideenassociation beruhen, hier als nicht zum Gegenstand unserer Untersuchung gehörig vorweg auszuscheiden. Die Wirkungen des Ruhreigens z. B., oder des Rakoczi-marsches, sind bekannt genug, sind aber mit Recht in so fern zufällige zu nennen, als sie nur auf gewisse Menschen durch die Erinnerung an gewisse mit der Musik selbst nicht in unmittelbarem und notwendigem Zusammenhange stehende Umstände gemacht werden. Der Ruhreigen hat freilich, wie jede Nationalmelodie, etwas Eigenthümliches, das auf kein für Musik überhaupt empfängliches Gemüth seinen Eindruck verfehlen wird, aber wer ihn zum erstenmale hört und die Schweiz nicht kennt, wird nicht davon krank werden, wie der Schweizer, der in der Fremde durch die Töne desselben an die Heimath erinnert wird und an ihre Berge, nach denen sich seine Seele sehnt. — Weniger bekannt als der Ruhreigen ist vielleicht der Rakoczi-marsch der Magyaren, von welchem Herr de Gérando in seinem Werke über Siebenbürgen folgende Schilderung giebt: „Rakoczi zog nach der Niederlage von Eszé in Siebenbürgen flüchtig nach Ungarn, als plötzlich die Berge von den klaren und durchdringenden Tönen des Tarogato wiederhallten. Ein Reiter, ein Unbekannter, improvisirte eine rührende Melodie, in der er der trauernden Armee die ganzen Schmerzen des Unglücks malte. Das Lied wurde behalten und wird noch von einem Ende Siebenbürgens bis zum anderen gespielt. In Ungarn dagegen hört man zur Erinnerung an Rakoczi lebhaft und kräftige Melodien, gebichtet an einem Siegestage; denn dieser

Krieg war wohl dazu geeignet Volksdichter hervorzurufen, und jede neue Wendung des Dramas begeisterte zu einer neuen Melodie. Wollte man diese zerstreuten Lieder, diese Musikgedichte, wenn ich sie so nennen darf, die man bald hier, bald dort im Lande vernimmt, sammeln, so könnte man bald eine ganze Epopöe zusammenbringen. Der Rakoczi-marsch ist nicht bloß ein erhabenes Musikstück, es ist eine Hymne, ein Heldengedicht. Was ein verzweifelter Kampf von Hoffnungen und Thränen, von Ruhm und Schmerz in sich schließt, ist hier bewundernswürdig ausgedrückt. Man glaubt, das ganze Drama vor seinen Blicken sich entwickeln zu sehen. Zuerst einige traurige und langgezogene Töne: Ungarn leidet und weint. Plötzlich erschallt ein Ruf zu den Waffen, ein dringender Ruf: lauft, eilt herbei! Das knieende Vaterland streckt auch die Arme entgegen! — Seht hier den Zug und die Schlacht, ruhig und ernst; den Kampf, kurz wie, der, den Petrarca für Italien forderte; die Siegesgesänge. Horcht! der Feind kehrt mit Macht zurück. . . ach! wie lange dauert diesmal die Schlacht! — Geschrei der Verzweiflung! Wehe! Alles ist verloren, und die klagenden Töne wiederholen sich, damit die Nachwelt lange Zeit über diesen großen Schmerz weine. — Der Rakoczi-marsch ist nicht niedergeschrieben, er wird aus dem Gedächtniß, nach Ueberslieferung gespielt. Nicht die Magyaren spielen ihn, sondern die Zigeuner, was freilich seltsam erscheinen mag, aber doch sehr natürlich ist. Für den Ungarn ist das Anhören seiner Nationalmusik eine ernste Sache. Er läßt sich seine Nationallieder vorspielen und denkt an die alte Zeit zurück u. s. w.“

Nach dieser Schilderung scheint freilich diese Nationalmusik das Eindruckmachende in sich selber zu haben, da ein Fremder eben so davon ergriffen wurde, wie die Ungarn selbst. Aber doch möchte ich glauben, daß dem leicht erregbaren Franzosen seine Phantasie hierbei einen kleinen Streich gespielt hat, und daß wenigstens das Epische und Dramatische in dem Rakoczi-marsche größtentheils auf Rechnung dieser kommen möchte. Die zuletzt angeführten Worte des Herrn de Gérando „Er läßt sich seine Nationallieder vorspielen und denkt an die alte Zeit zurück“ scheinen die Sache wohl dahin zu erklären, daß auch hier anzunehmen sein dürfte, daß die Erinnerung an von außen her mit der Musik in Verbindung stehende Umstände das Hauptagens sei. Ich kenne freilich den Rakoczi-marsch selbst nicht, allein was mir sonst von Volksmelodien vorgekommen ist, das trägt Alles vielmehr einen lyrischen Charakter, als einen dramatischen oder gar epischen; sie drücken Gemüthsstimmungen und Gefühle aus, durch den Charakter des Volkes bedingt oder modificirt, aber sie schildern nicht und sie berichten nicht — Damit soll indeß keineswegs der Musik überhaupt diese Fähigkeit abgesprochen werden. Es giebt allerdings auch eine dramatische Musik, wovon man sich leicht überzeugen kann, wenn man ein gutes Drama hört oder mit geschlossenen Augen der Aufführung einer guten Oper beivohnt; das heißt einen nicht von Donizetti, Mercadante und Consorten, sondern von Mozart, Weber und ihres Gleichen.

Die Mittel nun, durch welche die Musik an sich wirkt, so daß sie nicht bloß einen äußerlichen Sinnesreiz, sondern

tiefere Seeleneindrücke hervorbringt, mit welchen sich eine Reihe bestimmter Vorstellungen verbinden kann, erscheinen auf den ersten Anblick sowohl wenig zahlreich als auch in der Art ihres Wirkens nur sehr einfach, es können aber diese Wirkungen bedeutend verstärkt und vervielfacht werden durch die Combination gleich oder verschiedenartig wirkender Mittel. Die Musik kann nicht unmittelbar durch bestimmte Töne bestimmte Vorstellungen erwecken, wie die Poesie durch Worte, aber sie kann unmittelbar Gefühle und Gemüthsstimmungen hervorrufen, was wiederum der Poesie nur auf einem Umwege gelingt, indem die Rede nicht schon durch das bloße Bernehmen wirkt, sondern erst begriffen werden muß. Die Poesie ist keine bloß tönende Kunst wie die Musik, denn sonst müßte ja die Rede in einer unverständlichen Sprache eben so wirken können wie die in der Muttersprache. Sehen wir nun näher zu, warum eine Musik anders wirkt als eine andere, und womit überhaupt die Musik das Gemüth afficirt, so finden wir, daß alle Tonfolgen und Tonverbindungen — abgesehen von dem bloß sinnlichen Wohl oder Mißbehagen, das sie dem Ohre verursachen und das nicht tiefer in die Seele eindringt, als die Genüsse der Zunge oder der Nase — entweder aufregend und spannend oder beschwichtigend und beruhigend wirken, und dieses Auf- und Niederbewegen auf den Wegen der Töne ist es, was zunächst die Seele beim Anhören einer Musik ergreift und sie, da sie nie unthätig sein kann, geneigt macht, eine dem Charakter der Musik angemessene Reihe von Bildern an sich vorübergehen zu lassen. Der Gegensatz von Ruhe und Bewegung ist das Grundgesetz aller musikalischen Construction. Schon die einfachste Melodie ohne Hinzutritt irgend welcher begleitenden Stimmen zeigt uns in dem Grundton, von welchem ausgegangen und zu welchem zurückgekehrt wird, das Moment der Ruhe, in der zwischen beiden Punkten liegenden Tonreihe das der Bewegung. Die Seele hat das Gefühl von Befriedigung und Ruhe nicht eher, als bis der Grundton wieder erreicht ist, und befindet sich, so lange sie diesen noch erwartet, in Spannung. Nur der Eintritt einer an einer bestimmten Stelle gerade erwarteten Tonika oder in gewissen Fällen wenigstens eines zu ihrem Dreiklänge gehörigen Tones schließt eine Tonfolge oder einen sogenannten Gang auf eine die Seele des Zuhörers beruhigende Weise zu einem verständlichen und befriedigenden Satz ab. Das in dem Fortschreiten der Melodie liegende Moment der Bewegung kann noch modificirt werden durch die Richtung der Melodie. Steigende Tonfolgen erwecken mehr das Gefühl der Steigerung, Spannung, fallende dagegen mehr das der Herabstimmung, der Rückkehr zur Ruhe. Schon an der nicht musikalischen Rede läßt sich die gleiche Erscheinung beobachten, wie sich bei höherer Erregung — z. B. durch Freude oder Zorn — die Stimme erhebt und in Gefreiß übergehen kann. Eine zweitheilige, aus Vorder- und Nachsatz bestehende musikalische Periode wird daher schwerlich im Nachsatz eine steigende Richtung haben und, mit einer höheren Octave des Grundtones schließend, ausgebehneter und entschiedener die Lage einer Melodie der Steigenden und fallenden Richtung hervorzutreten erlaubt, desto mehr wird sie den Charakter der Kraft, der Entschie-

denheit, des Nachdrucks haben. Schon die alten Tonseger haben so gut den verschiedenen Charakter der Melodie in dieser Beziehung erkannt, daß sie bei den Chorälen eine besondere Benennung darnach einführten. Sie nannten authentische solche, deren Grundton zugleich der tiefste ist, und gaben ihnen den Vorzug bei Liedern, deren Inhalt ebenfalls das Gepräge der Kraft, Festigkeit, Entschiedenheit hat, wie „ein' feste Burg ist unser Gott“, und plegalische solche, deren Lage nicht eine Bewegung zwischen dem Grundton und dessen Octave erlaubte, weil dadurch das Ganze für die Stimme zu hoch oder zu tief geworden wäre, sondern wo die Melodie sich bald über, bald unter dem Grundton bewegte, und solche Choräle fanden sie angemessener für Lieder, die mehr den Charakter des Sanften und Ruhigen haben, wie „nun ruhen alle Wälder.“

Sobald zu der einen Melodiestimme sich mehrere zu einem harmonischen Ganzen vereinigen, so vermehren sich auch die Mittel unendlich, welche das Moment der Ruhe und der Bewegung in einer Composition vertreten. Man thut wohl, sich hierbei zu erinnern, daß nicht allein unsere diatonische Tonleiter, sondern auch die harmonischen Verhältnisse auf den einfachsten Naturgesetzen beruhen. Es ist bekannt, daß ein Blasinstrument ohne künstliche Verkürzung und Verlängerung der vibrierenden und tönenden Luftsäule mit Leichtigkeit eine Reihe von Tönen angiebt, deren Schwingungszahlen sich verhalten wie die Reihe der ganzen Zahlen von 1 bis 12. Je einfacher nun das Verhältniß von je zweien dieser Zahlen ist, desto wohlkühner erscheint dem Ohre der Zusammenklang der durch sie bezeichneten Töne. Die Töne 1 und 2 machen die Octave, 2 und 3 die Quinte, 4 und 5 die große Terz, 5 und 6 die kleine Terz. Nur Accorde, die aus Tönen mit diesen Verhältnissen aufgebaut sind, geben der Seele das Gefühl der Ruhe und Befriedigung, das letztgenannte Verhältniß, die kleine Terz, noch am wenigsten. Es erschien daher den alten Tonmeistern der Mollaccord, welcher durch dieses Intervall charakterisirt wird, zum Schluß eines Stückes nicht angemessen, weil die Seele sich bei diesem Accord nicht recht beruhigen will, sondern noch ein Weiteres verlangt und erwartet bis zu einem klarer und befriedigender abschließenden Duraccord; sie schlossen also eine Mollmelodie entweder ohne Uebergang mit dem entsprechenden Durdreiklänge, oder sie ließen das anstößige Intervall weg und schlossen mit dem bloßen Zweiklänge der Octave und Quinte, anstatt mit einem vollständigen, die Tonart genau enthaltenden Dreiklänge. Die Töne des Durdreiklanges bezeichnet die Zahlenreihe 4—5—6, die des Molldreiklanges dagegen 4—4½—6 oder in ganzen Zahlen 10—12—15, offenbar ein weniger leicht faßliches und überschaubares Verhältniß als das vorige. Die durch noch größere Zahlen als bei der kleinen Terz repräsentirten Intervalle, nämlich die große Secunde — 8 und 9 oder 9 und 10 — und die kleine Secunde — 10 und 11 — geben zusammen erklingend auch noch viel mehr als die kleine Terz das Gefühl der Unbefriedigung, des Verlangens nach einem Weiter-schreiten der Harmonie, nach einer Auflösung des Dissonirenden, und Accorde, in welchen diese Intervalle oder ihre Umkehrungen vorkommen, gehören durchaus dem Moment

der Bewegung an. Es ließe sich, was indessen hier zu weit führen würde, leicht zeigen, wie alle die verschiedenen Septimenaccorde, die Nonenaccorde und der verminderte Dreiklang aus Tönen bestehen, deren Zahlenverhältnisse sich immer weiter von der Einfachheit der 4—5—6 des großen Dreiklanges entfernen. Daß der Mensch bei den Eindrücken, welche das Zusammenklingen dieser Intervalle auf seine Seele macht, sich der ange deuteten Zahlenverhältnisse bewußt werde, ist natürlich nicht nöthig, eben so wenig wie es zur Wirkung einer Medicin auf seinen Körper nöthig ist, daß er die chemische Zusammensetzung derselben kenne. Tausende empfinden die Verschiedenheit der Accorde, ohne eine Ahnung auch nur von der Existenz jener Zahlenverhältnisse zu haben, aber dennoch möchte es wohl nicht zu bezweifeln sein, daß der letzte Grund von den Wirkungen der Harmonie auf dem Verhältnisse der Intervalle, d. h. am Ende denn doch auf jenen Zahlen beruht.

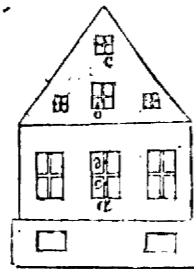
(Fortsetzung folgt.)

II. Die ersten Anfänge der Astronomie in Dorpat.

Zwar wird uns in der Geschichte der alten schwedischen Universität schon vor mehr als 200 Jahren ein Prof. der Astronomie Jacob Schomer aufgeführt, allein die Annalen der Wissenschaft kennen seinen Namen nicht, und man darf billig zweifeln, ob er auch nur ein Fernrohr besaß; eine Sternwarte sicherlich nicht. Wir müssen bis gegen das Ende des 18. Jahrhunderts herabgehen, bevor wir zum ersten und erhaltenen Versuch einer Polhöhenbestimmung in Dorpat gelangen.

Die Sternwarte besitzt unter ihren Manuscripten ein von Ernst Christian Friedr. Knorre, dem Vater des jetzigen Direktors der Sternwarte Nicolajew, geführt und vom Frühjahr 1795 bis zum September 1805 reichendes Tagebuch. Auf der ersten Seite desselben finden wir eine Beschreibung seines Versuchs, der nun 60 Jahre hinter uns liegt. Sie lautet wörtlich wie folgt:

„1795. An der mittlernächlichen Seite meines Wohnhauses sind über dem mittelsten Schulfenster noch 2 Bodenfenster über einander, also: a. b. c.



In c nagelte ich ein Brett mit einer darüber befestigten Papp, die einen zirkulären Ausschnitt von etwa 4 rheinl. Zoll im Durchmesser hatte.

In b nagelte ich ebenfalls einen kleineren Zirkelausschnitt fest.

In d *) noch einen kleineren Zirkel und in e den kleinsten, dessen Durchmesser etwa eine Linie hatte.

Alle 4 suchte ich bei windstillem Wetter so perpendicular wie möglich durch ein Bleiloß über einander zu machen, um in einem unter e gehaltenen Spiegel durch alle 4 Löcher das Zenith zu sehen.

*) d an dem oberen Flügel des untern Fensters, wie e an dessen unterem Flügel.

Nun zeichnete ich mir die Sterne in kleinen Gruppen aus, von denen ich vermuthen konnte, daß sie durchs Zenith gehen würden, die also eine Abweichung zwischen 58° und 59° hatten.

Zu den Zeiten ihrer Culmination gab ich Acht. Die meisten Sterne, da sie von nicht beträchtlicher Größe waren, entgingen mir.

Im Frühling 1795 sah ich endlich δ im großen Vären durchgehen. Es war Abend zwischen 10 und 11 Uhr, und ich konnte nicht erkennen, ob sein Durchgang durch den obersten Kreis in c einen Diameter (wie es eigentlich sein sollte) oder eine kleine Sehne beschrieb.

In Vode's Atlas der Flamsteedschen Himmelscharten hat δ Ursae maj. 1780 eine nördliche Abweichung von 58° 15' 25". Seine jährliche Veränderung in der Abweichung ist — 20", also in 15 Jahren 300" = 5'. Bleiben also für 1795 = 58° 10' 25".

So weit er also vom Mittelpunkt des Kreises in c entfernt blieb, so weit ist auch die Polhöhe ungewiß, welches leicht 10' sein kann.

Zwei Jahre später macht der Verf. einen zweiten Versuch, indem er durch sein Zimmer eine Mittagelinie zieht und aus der Länge des Sonnenschattens zur Zeit ihres höchsten Standes im Juni 1797 die Polhöhe 58° 25' findet. Durch Wiederholung dieses mannichfach varirten Versuchs erhält er weiterhin noch andere, stets zwischen 58° 20' und 58° 25' schwankende Zahlen. Die Berechnungen sind ausführlich gegeben, vom Gebrauch logarithmischer Tafeln aber findet sich keine Spur.

Im Jahr 1798 gelangt er endlich für 15 Rbl. in den Besitz eines Hadleyschen Sextanten; allein eine Anleitung zum Gebrauche fehlt ihm gänzlich, und durch eigene Versuche bringt er nach langer Bemühung es dahin, zuerst Winkel innerhalb des ersten Quadranten bis 90° zu messen und endlich auch den zweiten Spiegel zu gebrauchen, wodurch er Winkel bis zu 180° erhält. Er hat aber nur einen Wasserhorizont, der nur selten so ruhig ist, daß seine gemessenen Winkel erträglich stimmen. Eine größere Genauigkeit, als die oben durch seine selbstverfertigten Vorrichtungen gewonnene, kann er auch jetzt nicht erreichen. Er tröstet sich indessen damit, daß es noch viele Dexter in Rußland gebe, deren Polhöhe noch zwischen weiteren Gränzen schwanke; ein Trost, der in Beziehung auf manche Orte des Ostens und Südens selbst heut noch gelten kann.

Im Sommer 1802 beim ersten Beginn der Universität wird der Verf. zum (einstweiligen) Dozenten der Mathematik bis zur Ankunft eines Professors, so wie zum Observator der (noch nicht existirenden) Sternwarte ernannt. Zog nun auch die Errichtung der letztern sich noch lange Zeit hin, so verbesserte doch die gedachte Ernennung seine äußere Lage und er hatte jetzt nähere Veranlassung, sich der Astronomie ungetheilter zu widmen. Durch die Gefälligkeit des Baron von Molden erhielt Knorre einen (etwas beschädigten) Sextanten. Zuerst sucht er durch zahlreiche Beobachtungen den Collimations- und andre Fehler des Instruments, ermittelt einen Näherungswert für seine Polhöhe und, nachdem er ihrer bis innerhalb 2 Minuten versichert ist, entwirft er eine (vollständig mitgetheilte) Hülfstafel für

weitere Beobachtungen und sucht sodann die Polhöhe durch Circummeridianhöhen genauer zu bestimmen. Es mögen hier die Resultate des 1. Juni 1804 folgen:

58° 22' 33"	58° 22' 48"
39	41
47	31
42	37
47	40
49	34

Mittel 58° 22' 40," 7*)

Es würde zu weitläufig werden, den Inhalt des voluminösen Bandes hier noch ferner zu excerptiren. Unverkennbar war R. ein Autodidakt, der erst spät und nach langer Bemühung in den Besitz der Schriften Vode's und Bohnenberger's gelangt und sich bis dahin hilft, so gut er kann. Seine hier deponirten mehr als zehnjährigen Arbeiten haben zunächst keinen andern Zweck, als den einer möglichst genauen Bestimmung der geographischen Lage Dorpats. Es entmuthigt ihn nicht, daß er die Erfahrung machen muß, wie ein von ihm geraume Zeit benutztes Instrument sich bei späterer genauer Untersuchung als durchaus mangelhaft und unzuverlässig darstellt und er genöthigt ist, eine längere Reihe von Resultaten zu verwerfen und alle Mühe der Beobachtung und Berechnung vergebens angewandt zu sehen.

Der im Sommer 1807 begonnene Bau der Sternwarte gewährte ihm die langersehnte Aussicht auf eine erfolgreichere wissenschaftliche Thätigkeit, doch sollte diese Hoffnung für ihn nicht in Erfüllung gehen, denn fast gleichzeitig mit der Beendigung des Baues erfolgte sein Tod im kräftigsten Mannesalter am 1. Dec. 1810.

Wie unscheinbar und unbedeutend Knorre's Arbeiten im Vergleich zu den späteren Leistungen der Sternwarte auch immer sein mögen: ihm gebührt jedenfalls das Verdienst, der Erste gewesen zu sein, der ein Interesse für Sternkunde unter uns zu erwecken und für seine Nachfolger fruchtbringend zu machen verstanden hat. Auf seine Verwendung schenken einige Gutsherrscher, insbesondere die Herren Warone v. Molden und v. Weiinghoff, mehrere schöne Instrumente und begründeten so die Ausrüstung unsrer Warte, die vielleicht ihre Entstehung selbst zum großen Theile diesen Anregungen verdankt.

Nur wenige Jahre später begegnen wir auch den ersten geodätischen Versuchen. Ein „Student der Wasserbaukunst“, der kürzlich verstorben M. G. Paucker, unternahm im Jahr 1808 eine Vermessung des Embach's. Das Manuscript, von einer Karte des Embachflusses begleitet, befand sich seit jener Zeit im Besitz der Sternwarte; erst kurz vor des Verfassers Tode, im Frühjahr 1855, ward es im 1. Bde. der ersten Serie des Archivs für die Naturkunde Liv-, Esth- und Kurlands (pag. 367—426) veröffentlicht. In der Einleitung beschreibt der jugendliche Verf. sein Verfahren und seine Hülfsmittel. Mit Einwilligung des Kammerherren v. Schilling auf Tschelker maß er auf dem dazu gehörigen Felde eine Basis von 6440½ Pariser Fuß, deren eines Ende an der Rigaschen Landstraße gegenüber der Domruine, das andre nahe am Embach, gegenüber der Rathshoffschen Steinwindmühle lag. Zwei hölzerne Maß-

*) um — 6" vom gegenwärtig ermittelten Werthe abweichend

Räbe, jeder etwa 7 $\frac{1}{2}$ Fuß lang, drei kleine Messische und drei Pfähle, eine Wasserwaage und ein dem mathematischen Cabinet gehörender Sextant waren die Werkzeuge. Von dieser Basis aus bestimmt er zunächst Dreieckspunkte und dann von diesen aus die am Embach selbst gelegenen Punkte des Krümmungsnezes, berechnet für sie die betreffenden Coordinaten und untersucht schließlich die Tiefe des Strombettes, indem er an 40 Stellen des Embachlaufes von Ufer zu Ufer querüber in Distanzen von 3 zu 3 Arschinen die Tiefe durch ein mit einem Bleigewicht versehenes Seil bestimmt. Er findet die geringste Breite des Embach von 50 Arschinen da, wo er sich mit der Vedde vereinigt, die größte von 130 bei der Einmündung in den Peipussee. Die geringste Tiefe von nur 2 Arschinen zeigt sich bei Kerkrafer, die größte von 15 $\frac{1}{2}$ bei der Einmündung des Aggalibaches.

Ihre volle praktische Benutzung wird die verdienstliche Arbeit erst dann finden, wenn einst die Regulirung und durchgängige Schiffbarmachung des Flusses, so wie die Entsumpfung und Trockenlegung seiner Ufer zur Sprache kommen wird, eine hoffentlich nicht mehr allzuferne Zeit. Würde dann in ähnlicher Weise auch der obere Theil des Stromlaufes, vor seiner Einmündung in den Wirzferw, untersucht, so würde auch eine brauchbare Grundlage für die längst projectirte Kanalverbindung mit der La gewonnen und das Problem einer binnenländischen Wasserstraße zwischen Riga und Narwa der Vollendung nahe gerückt. Von wem hohem Interesse eine solche Verbindung nament-

lich für Dorpat sei, leuchtet ein, wenn man bedenkt, daß dann hier die Hauptlandstraße der Ostseeprovinzen sich mit der Hauptwasserstraße in Dorpat kreuzen und dem gesammten Binnen- wie ausländischen Verkehr einen Aufschwung geben würde, der möglicherweise die längst verschwundene Blüthe, welche die Zeiten des Hansabundes bezeichnen, zurückführen könnte. Minerva würde sicherlich dadurch nicht beeinträchtigt werden, daß Merkur sein Panier hier wieder wie vor vier Jahrhunderten entfaltet.

Für Astronomie wie für Geodäsie sind unserm Dorpat seitdem bessere, ruhmvollere Tage angebrochen und weltgeschichtliche Arbeiten an die Stelle seiner ersten schüchternen, auf die nächste Lokalität beschränkten Versuche getreten. Aber während wir seiner uns erfreuen und die Annalen der Wissenschaft in so reichlichem Maße durch sie erweitert sehen, wollen wir nicht vergessen der unscheinbaren Anfänge, die uns als Denkmäler des hier nie erstorbenen wissenschaftlichen Strebens jedenfalls theuer sein müssen.

Die Absicht des Referenten würde vollständiger erreicht werden, wenn diese kurzen Mittheilungen Veranlassung böten, auch in andern Wissensgebieten auf ihre ersten Anfänge unter uns zurückzugehen. Sicherlich wird es auch in ihnen nicht an Männern gefehlt haben, die sich durch die geringen ihnen zu Gebot stehenden Hilfsmittel nicht abschrecken, noch durch die Unscheinbarkeit des Erfolgs entmutigen ließen, und das „Inland“ würde gewiß gern seine Spalten solchen historischen Rückblicken öffnen.

Mädler.

Das Gut Rammenhof im Segewoldischen Kirchsp. ist von dem dim. Kirchspielsrichter C. Secr. Samuel v. Holst am 26. April 1855 dem Major Johann v. Malm für 27,000 Rbl. S. verkauft worden. (Corrob. 15. Mai, procl. 28. Novbr. 1855.)

E h s t l a n d.

Reval. Seit unserer letzten Meldung sind hier noch 5 Handelsschiffe, mit Salz beladen, eingelaufen. — Der Hafer-Preis ist gegenwärtig 80 Rbl. S. per Last. — Mit Anfang des Jahres ist in der Langstraße von Hrn. Ernst Bätge ein neues Handelsgeschäft eröffnet worden.

Die estländische literarische Gesellschaft hält im Jahre 1856 allgemeine öffentliche Versammlungen am 14. März, am 24. Juni und 12. Septbr. und besondere Versammlungen der einzelnen Abtheilungen: für Rechtswissenschaft am 11. Januar, 22. Februar, 2. Mai, 3. October, 7. Novbr.; Vaterlandskunde am 18. Januar, 29. Febr., 22. Aug., 10. Octbr., 14. Novbr. Natur- und Heilkunde am 25. Jan., 21. März, 29. Aug., 17. Octbr., 21. Novbr.; Literatur und Kunst am 1. Febr., 28. März, 5. Septbr., 24. Octbr., 28. Novbr.; Sprachkunde am 8. Febr., 4. April, 19. Septbr., 31. Octbr., 5. Decbr.; Pädagogik am 15. Febr., 25. April, 26. Septbr., 12. Decbr.

R u r l a n d.

Bei der Libauschen Sparkasse sind im Administrationsjahre 12. Juni 1855 in 1060 Einlagen 40,112,70 deponirt, von derselben aber 1415 Einlagen mit 92,480,23 zurückgezahlt worden; die Casse hat an Capitalien 88,893,52 zurückempfangen und 41,490,10 auf Zinsen gegeben; sie hat 7131,77 an Zinsen gezahlt und 15,088,70 an Zinsen erhalten. Am 12. Juni 1855 waren der Betrag der Einlagen 670,364,86, der permanent bleibende Fond 25,000 R., der Betrag der ausstehenden Capitalien nebst daran haf-

tenden Zinsen 692,866,17. Seit Errichtung der Anstalt im J. 1825 sind den Mitgliedern der Sparkasse 323,390,60 an Zinsen zugekommen. Die Sparkasse ist ein wirklames Mittel zur Unterhaltung der Moralität in so handelskritischen Jahren, wie dem gegenwärtigen. Dank darum den Gründern derselben!

Die bereits häufig in in- und ausländischen landwirtschaftlichen Zeitungen ventilirte Frage über die Bedingungen der Umwandlung des Hafers in Roggen wird von Hrn. C. D. Leppewitsch in Alt-Seraten in den kurl. landw. Mitth. 1855 Nr. 23 in einer höchst anregenden Weise wieder aufgenommen. Zur Beantwortung der Frage werden von dem Hrn. Verf. als zu berücksichtigende Data aufgestellt: 1) die Lage des Bodens, seine chemischen Bestandtheile und physikalischen Eigenschaften; 2) der Untergrund, die Düngung und Bearbeitung des Bodens, so wie die Vorfrucht, die auf ihm erbaut worden; 3) die durchschnittliche Größe des Brechungswinkels, den die während der Sommermonate den Erdboden treffenden Sonnenstrahlen bilden; 4) die Witterungserscheinungen während der Vegetationsperiode. Bei der großen Bedeutung dieser Angelegenheit ist es wohl am Orte, den Wunsch auszusprechen, es mögen an den Centralstätten der Naturwissenschaften sich die wissenschaftlichen Kräfte zur Lösung dieser in der praktischen Landwirtschaft erwachsenen Aufgabe vereinen.

Der Dirigirende der 2. Abth. der Allerhöchsteig. Kanzl. Sr. Kais. Majestät, Staats. Secr. Graf Bludow, hat darauf angetragen, daß diejenigen Fortsetzungen zum Strafgesetzbuch des Reichs, welche seit 1846 in den mit der XI. beginnenden Fortsetzungen des Schwed. Reichsgesetzes emanirt sind, gegenwärtig auch für die Ostseeprovinzen, gleich dem 1846 in der II. Abth. der Allerh. eigenen Kanzl. Sr. Kaiserl. Majestät bearbeiteten Deutschen Translat des Strafgesetzbuchs, das die I. Abtheilung des XV. Buchs der Reichs-Gesetze emendirt, in deutscher Sprache zusammengestellt und besonders gedruckt werden. Nachdem die Allerh. Zustimmung Sr. Kaiserl. Majestät hierzu erfolgt ist, hat der Herr Graf Bludow Anordnung getroffen, daß die gedruckten Ex. allen Behörden und Autoritäten zugestellt werden, welche im J. 1855 die I. Forts. zum Provincial-Coder erhalten haben, und Solches dem Hrn. Justiz-Minister mitgetheilt. (Senats-Ulras vom 19. Decbr. Sen.-Zeitung Nr. 104.)

Die Senats-Ztg. Nr. 101 enthält den bei dem Allerhöchsten Ukase vom 24. Novbr. v. J. an den Dir. Senat bestätigten Etat der Medicinal-, pharmaceutischen und Veterinär-Beamten, so wie der niederen Diener des Baltischen Ressorts, die Tabelle für die Tafel-Gelder der höheren Beamten und den Etat der Kanzlei der Medicinal-Inspectoren in den Baltischen Häfen. Hiernach erhält der Medicinal-Inspector des Revalischen Hafens, der nach dem Verzeichnisse der Gehalts-Zahlungen vom 16. Decbr. 1849 in der III. Abtheilung steht, jährlich 514 Rbl. 68 Kop. S. Gehalt, wovon 10 Rbl. 32 Kop. S. für den Pensionsfond abgezogen werden, also 504 Rbl. 36 Kop. S. verbleiben. Der Arzt bei der Revalischen Medicinal-Abtheilung steht in der VI. Abtheilung und bezieht jährlich 285 Rbl. 96 Kop. S. mit einem Abzug von 5 Rbl. 76 Kop. S. für den Pensionsfond, so daß ihm 280 Rbl. 20 K. S. verbleiben. Der Arzt bei der Revalischen Hafen-Compagnie steht in der V. Abtheilung und genießt ein Jahres-Gehalt von 345 Rbl. 20 Kop. S. mit einem Abzug von 6 Rbl. 84 Kop. S. für den Pensionsfond, so daß ihm 338 R. 36 Kop. S. verbleiben.

Literarisches.

Revalischer Almanach für das Jahr n. C. G. 1856.
Reval. Ketchen.

Eine der angenehmsten literarischen Novitäten, welche uns an der Schwelle zum neuen Jahre begrüßten, war der im 2. Jahrgange erscheinende illustrierte Revalische Almanach für das Jahr 1856, mit 5 sauberen Stahlstichen geschmückt und auf 120 S. 8. eine dem vorigen Jahrgange gleich werthe literarische Zugabe zu dem rein kalendariischen Theile enthaltend. Trefflich ist die Auswahl der mannigfachen Stücke dieser eben den Werth des Almanachs bestimmenden Zugabe zu nennen, mit dem der vorzüglichen Begabung der Redaktion des Almanachs entsprechenden Tacte bringt uns unser alltägliches Haus- und Handbüchlein in diesen schweren Zeiten auf jeder Seite etwas Humoristisches und zugleich Vaterländisches, auf daß wir mit unserem Gemüthe, unserem Sinnen und Trachten immer inniger das liebe Vaterland umfassen, an seinem Wohle nicht verzweifeln und uns in ächter Lebensphilosophie über die Kermlichkeiten des Zeitlichen lächelnd erheben. Wenn Eduard Pabst mit gewohntem Fleiße neben seinen amtlichen Arbeiten, neben der Bearbeitung seiner „bunten Bilder“ und einiger grundausschöpfenden Artikel für das „Inland“ noch Zeit gefunden, dem Almanach, dem Programm desselben genehme Mittheilungen aus Local-Chroniken, alten Tagebüchern, Anekdoten- und Sagen-Sammlungen in großer Anzahl, Revalische Denkwürdigkeiten nebst damit verwandten Sachen, Dichtung und Wahrheit, — der Frau Venus guter Rath, ein Brautlied von Conradus à Wangersheim 1657, — das Ende des Johann Reinhold v. Patkull, — auch ein Gedicht von Paul Flemming zuzuwenden, hat Aufwurm auf dem von ihm viel durchsuchten Felde der Geschichte der Hapsalschen Gegend noch einige blanke Münzen alter Zeit mit wohl lesbarem Avers entdeckt und hat Neus dem Fabeln dichtenden Munde unserer Ehsten noch manch schönen Reim abgelautet; ernster tritt dann eine von Dr. v. Pauder mitgetheilte briefliche Erzählung eines Augenzeugen und Mitkämpfers in der Schlacht bei Hochland am 17. Juli 1788 auf, und, damit zum Angenehmen das Nützliche nicht fehle, haben E. R. und Ad. v. N. aus dem Bereiche der Horticulturn treffliche Lehren entnommen, an denen unsere Blumen liebenden Frauen nicht ohne Nutzen verweilen werden; zwei gelungene Gedichte von Friedrich v. Höppler, ein Paar Räthsel von Joh. v. d. Smitten, des Hofnarren Frühlingsfahrt, Episode aus einem größeren Gedicht, von Nic. Graf Rehbinder, eine Fabel und eine gar liebliche poetische Mythe von der Narowa Fall, von R., gewahren, zwischen historischen Reminiscenzen gestreut, dem Leser eine erfrischende Abwechslung. So sei uns diese Gabe aus dem an Wissenschaft und Kunst reichen Reval, aus dem „rechten Auge Livlands“, freundlichst begrüßt, der Abnahme wird der Almanach nicht entbehren, dazu brauchen wir nicht aufzufordern, wir sehen uns nur verpflichtet, dem Dankgefühl vieler Leser für das schöne Neujahrs-Gebinde das Wort zu leihen.

Gelernte Gesellschaften.

(Schluß von Nr. 1.)

2) Allgemeine feierliche und öffentliche 205. Versammlung der Allerhöchst bestätigten Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostsee-Gouvernements zu Riga, am 6. Decbr. 1855, dem hohen Namensfeste Sr. Kaiserl. Hoheit des Thronfolgers.

Nachdem die im Lokale der Gesellschaft ausgestellte Auswahl von Büsten, Bildnissen, Münzen, Siegeln und Alterthümern von der Versammlung in Augenschein genommen worden war, wurde dieselbe von dem Herrn Präsidenten Staatsrath Dr. Napierstky begrüßt und ersucht, der von dem Sekretär der Gesellschaft vorzutragenden Jahresrechnung geneigtes Geßör zu geben, worauf dieselbe verlesen ward. (Der

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Dorpat. Eine seltene Feier fand am 1. S. n. Ep. in den vor Jahrhunderten bereits zum Gottesdienst geweihten Räumen unserer nur theilweis zum Bibliothekgebäude restaurirten Dom-Kirche statt. Der General-Superintendent Dr. Ferd. Walter weihte zum Prediger der neu constituirten evangel. Universitäts-Gemeinde lutherischen Bekenntnisses den Univ.-Prediger, Prof. Dr. Christiani, nach einer kräftigen, in den Herzen aller Zuhörer mächtig wiederhallenden Ansprache, die besonders die Berechtigung der Univ.-Gemeinde in kirchlichem Sinne begründete, ihre eigenthümliche Stellung zu den übrigen luther. Gemeinden und ihre große Bedeutung für das ganze Land hervorhob und den Segen Gottes über die Gemeinde, deren Kirchenrath und den Hirten anrief, wie sie Gottes Schutz namentlich vor der Sünde der Heuchelei erflehte. Bei der Weihe assistirten Oberpastor Schwarz und Pastor Gehewe. Hierauf hielt Pastor Dr. Christiani die Predigt, wie und wozu das Evangelium verkündet werde (1. Cor. Cap. 2.). Der Gesang eines eigens zu dieser Feier eingeklinkten Chors, der Gesang der herrlichen lutherischen Kernlieder „Erhalt uns, Herr! bei deinem Wort“ und „Ein feste Burg ist unser Gott“ von Seiten der Gemeinde erhöhten die Andacht.

W e r r o. Anno 1855 sind in der hiesigen lutherischen Gemeinde geboren 19 Knaben, 23 Mädchen (worunter 4 unehelich; 2 todtgeboren). Copulirt 8 Paare. Gestorben sind 83 (41 männliche, 42 weibliche) Personen, worunter 19 an der Cholera, 16 Kinder unter einem Jahr, 10 vor dem 5. Jahr.

Der auf dem Gute Alt-Drostenhof im Serbenschen Kirchsp. bisher am 8. Oct. abgehaltene Jahrmart ist auf den 11. Sept. verlegt worden.

wir nur wenig hinzusetzen dürfen. Eigentliche Berge sind es nicht, welche die Ufer bilden, aber der Fluß hat, wie unsere meisten fließenden Gewässer, im Laufe der Jahrtausende in den nicht allzufesten Boden ein tiefes Bett gewaschen, daß durch Diluvien verschüttete rothe Sandsteinfelsen, zumest mit der üppigsten Vegetation von Ulmen, Eschen, Schwarzellern, Eichen und Linden überzogen, nur selten in senkrechten Wänden emporsteigend, den Fußgänger inmitten des rauschenden Waldesdunkels auf einsamem Pfad überraschen. So ist denn trotz jener Felsen der Gesamteindruck des Athales ein sanfter, milder, vielleicht schwermüthiger, weil kaum hier und da und nur durch die drei Gutshöfe Treiden, Segewold, Cremon bezeichnet, menschliche Cultur sichtbar wird. Der Reisende sucht vergeblich nach Spuren des Anbaus in dem Maße, wie es ein Blick von den Höhen des Harzes oder Thüringer Waldes gewährt, wo Dorf an Dorf, Stadt an Stadt die ganze Tiefe des Thales anfüllen, wo Straße um Straße die grüne Fläche der Felder und Gärten und Wiesen durchschneiden.

Der günstigste, weil einseitliche, Blick bietet sich von der Terrasse unweit der alten Treidener Ruine, oder vom Säulentempel in der Nähe des Cremoner Schlosses. Es ist etwas, das an das Elbthal der sächsischen Schweiz erinnert; zwar vermissen wir die abgestumpften Kegel des Königsteines und Littensteines, aber die Windungen und Wendungen des breiten Thales, die zu beiden Seiten ziemlich steil anklimmenden Ufer, hier freilich regelmäßig bewaldet, geben einige Anhaltspunkte des Vergleiches. Inmitten der Thalsohle spielt der Fluß in gefälligen Krümmungen, bald dem einen, bald dem anderen Ufer zugewandt, bald hinter frischen Laubgruppen verschwindend, bald ruhig ausgebreitet in leuchtendem Silberglanz, bald zwischen grünenden Wiesenuser, bald zwischen Sandbännen ausgestreckt, welche das Frühlingswasser hinauffüllte. Gerade dieser gelbe todte Sand thut dem Auge wohl und unterbricht erwünscht das eintönige Grün des gesammten Bildes, indem Farbe und Form der Laubbildung nur geringeren Wechsel bereiten. Fünf solcher malerischen Windungen bieten sich dem Blicke dessen, der von dem Cremoner Pavillon nach Treiden hinausschaut. Links aus den Wipfeln des Laubes erhebt sich der alte rothe Thurm und predigt recht eigentlich die Dede dieses sonst so reizenden Bildes, denn die Ruinen Segewolds, welche vom anderen Ufer herüberschauen, können den melancholischen Eindruck nur noch erhöhen. Kleinere Querthäler und Schluchten, welche die Wände des Hauptthales unterbrechen, verleihen, namentlich bei Abend- und Morgenbeleuchtung, der Landschaft den nöthigen Ausdruck an Licht und Schatten und ein für landschaftliche Reize empfänglicher Beschauer entdeckt hundert neue Schönheiten in Gruppierung und Größen-Verhältniß dieser Bergvorsprünge, welche aus dem schwebenden Sonnenroth immer tiefer in Schatten sich hüllen oder allmählich aus nächstem Dunkel empor in die Gluthen der Morgenröthe tauchen.

Seit dem Sommer 1854, als der Fürst Bienen zum erstenmal dem General-Gouverneur sein Schloß als Sommeraufenthalt überließ, hat sich Vieles zum Vortheil auch der fremden Gäste verändert. Die seit langen Jahren vernachlässigten Spaziergänge wurden aufgerichtet, die ab-

gebrochenen oder doch haufälligen Brücken und Geländer wiederhergestellt, feuchte Wege durch Abzugsgräben ausgetrocknet, neue Promenaden eröffnet, die namentlich in nächster Umgebung des Schlosses Cremon die ausführlichste Verzweigung fanden, das Absteigen und Erklimmen der Höhen durch Stufenanlage erleichtert und verwachsene Fernsichten und Durchblicke vom jungen Nachwuchs gereinigt, der manches Bild dem Auge des Beschauers entzogen. Zwei ausgebehntere Gänge führen von Cremon links durch die Querschucht hinab, der eine zur Gutmannshöhle, der andere, später mit diesem wieder vereinigt, bis an das zwei reichliche Werst entfernte Treiden hinaus, wo fernere Promenaden sich anschließen. — Sowohl der Genuß der Fernsichten, als die Annehmlichkeit des Gehens war durch unmäßigen Raupenfraß beeinträchtigt, der manchen Abhang vom kleidenden Laube entblößt hatte und den Spaziergänger mit fliegendem Gespinnst und allerhand Unsauberkeit überschüttete. (Fortsetzung folgt.)

II. Musikalische Effectmittel und Tonmalerei.

(Fortsetzung.)

Ursprung aller harmonischen Bewegung ist der sogenannte Dominantaccord, d. h. ein tonischer Dreiklang mit hinzugefügter kleiner Septime, während die tonischen Accorde für sich allein die Sätze der Ruhe bilden. Beim Hören derselben fühlt man durchaus nicht das Bedürfnis nach einem Fortschreiten der Harmonie, ein tonischer Accord kann erklingen und verhallen, ohne daß die Seele die Nothwendigkeit einer Accordfolge darnach empfinde, sie bleibt durchaus ruhig. Da er nicht bloß den Ausgangspunkt, sondern auch den Schluß der harmonischen Bewegung bildet, so hört auch die Seele in ihm an und für sich eben so gut den letzten, wie den ersten. Ganz anders ist es bei dem Dominantaccord. Es mag sich bei ihm die Seele durchaus nicht beruhigen, sie will durchaus ein Fortschreiten, zunächst und am natürlichsten in den eine Quarte höher liegenden tonischen Accord. Ziemlich bekannt ist die Anekdote von dem alten Bach, der zu einem am Clavier phantastirenden Freunde ins Zimmer trat, und da dieser Freund sogleich abbrach, um ihn zu bewillkommen, zuerst sich selbst an das Clavier setzte, den unbefriedigenden Schlußaccord des Freundes auflöste und das Stück zu einem befriedigenden Schlusse fortführte und dann erst den Hausherrn begrüßte. So sehr theilt sich das Moment der Unruhe und Bewegung, das in gewissen harmonischen Verbindungen liegt, der Seele des Hörers mit.

Am fühlbarsten wird das Unstete des Dominantaccordes in Gängen von bloßen Dominantaccorden, indem zu dem tonischen Accord, in welchem sie sich auflösen streben, die immer wieder weiter treibende Septime hinzugefügt wird. Aus ihm lassen sich alle Septimen- und Nonenaccorde herleiten, welche sämmtlich zu der Bewegungspartei gehören, und so erscheint er eben, wie oben gesagt, als der Quell und Ursprung aller harmonischen Bewegung, und zwar ist er selber wie das erste und einfachste, so auch das sanfteste Bewegungsmittel, und je weiter sich die von ihm abgeleiteten Accorde in ihren Tonverhältnissen von ihm entfernen,

desto weniger fühlt sich in ihnen die Seele des Hörers beweglich und ruhig, oder mit anderen Worten, desto heftiger drängen sie vorwärts nach einem Ruhepunkt.

Noch eine andere Bewegung bringt der Dominantaccord in die Musik, nämlich er und sein Gefolge vermitteln auch die Modulation oder das Fortschreiten aus einer Tonart in die andere, was eine doppelte Absicht haben kann. Entweder nämlich soll dieses Bewegen durch mannichfache Tonarten selber ein Motiv sein, wo es dem Künstler der Ausdruck eines sanft bewegten Weitergehens sein kann, oder auch wohl einer leidenschaftlichen Erregtheit, je nachdem er sich an die nächst verwandten Tonarten hält, oder eine reichere, auch in das Fremdere geführte Modulation wohl gar mit überraschenden, unerwarteten Sprüngen wählt, — oder der Componist modulirt in eine andere Tonart, um längere Zeit darin zu verweilen, weil sie ihm für einen gewissen Theil seines Werkes und das damit Auszusprechende einen geeigneteren Ausdruck zu bieten scheint. Denn so oft es auch bezweifelt und sogar von Tonmeistern selbst — in der Theorie wenigstens — geläugnet worden ist, so glaube ich doch, daß die Tonart für ein Musikstück nicht gleichgültig ist, vielmehr nicht einmal auf dem Clavier, obgleich dort durch die Stimmung nach der gleichschwebenden Temperatur die Unterschiede der Tonarten ziemlich verwischt sein mögen. Der Professor Marx sagt über diesen Gegenstand sehr treffend, wie mir scheint: „wer mit unbefangener und empfänglichem Sinne Musik hört und ausübt, der ist inne geworden, daß die verschiedenen Tonarten, abgesehen von Höhe und Tiefe und abgesehen davon, daß einige auf dem und jenem Instrumente mehr helle und klangvolle Töne haben als andere (z. B. D-dur auf der Geige), einen verschiedenen Charakter, bald heißere, bald kühlere, bald trübere und weichere, bald hellere und festere Stimmung an sich haben und auf den Hörer übertragen, obgleich der Grund dieser Erscheinung noch nicht aufgedeckt ist. Dieß letzte war die Veranlassung, welche den so verdienstvollen und scharfverständigen, dem Feinern und Tieferen aber weniger offenen Gottfried Weber zum Lügner und Bekämpfer der ganzen Erscheinung machte. Sein Gegenbeweis zeigt aber nur, daß der Verstand den Grund der Sache nicht fassen kann, aber mit gleichem Rechte könnte man auch das Dasein und die Wirkung der Farben läugnen.“ — Ich will hier nur noch darauf aufmerksam machen, daß auch Thiere, welche wohl die vorurtheilfreisten Zuhörer sind, sich nicht gegen alle Tonarten gleich verhalten. Bechstein hat beobachtet, daß z. B. Canarienvogel am liebsten und leichtesten bei solchen Musikstücken mit ihrem Gesange mit einfallen, welche eine mit Beem vorgezeichnete Tonart haben, womit auch das Neueste übereinstimmt, was über diesen Gegenstand gesagt ist (von Schlegel in seinen „Studien“), daß es nach den vorliegenden Untersuchungen scheint, als ob der Gesang der meisten unserer Vögel der G-moll-Tonart angehört; wenigstens lägen alle mit Sicherheit unterschiedenen Töne in dieser Scala.

Zwischen den eigentlich bewegenden, mehr oder minder heftig weiter drängenden, dissonirenden und den als Ruhepunkte dienenden consonirenden, tonischen Dreiklängen hat

die Musik noch etwas gleichsam in der Mitte Stehendes an den Umkehrungen der letzten. Vollkommene Ruhe empfindet die Seele auch bei den tonischen Accorden eigentlich nur, wenn der Grundton unten liegt, zugleich aber auch als der die Melodie schließende Ton, wovon vorher die Rede war, oben. Jede andere Accordslage fordert zwar nicht, wie die Septimaccorde, ein entschiedenes Fortschreiten nach einem erwarteten, bestimmten anderen Accord, aber sie lassen doch ein Gefühl von Unbefriedigtsein und, eben weil nicht das Verlangen nach einer bestimmten Richtung angeregt wird, von unbestimmtem Sehnen zurück. Die Schlüsse ohne den Grundton oben in den Chören der Baalspriester im Oratorium Elias zeigen, was für eine mächtige Wirkung ein Meister mit diesem gering scheinenden Mittel hervorbringen kann.

Bei den dissonirenden Accorden ist das bewegende Princip in der Gesamtheit der Intervalle enthalten, es kann aber auch in dem Verhalten nur einzelner Töne ein Verlangen nach einem Weiteren liegen. Bei dem sogenannten Vorhalt und der Anticipation tritt eine einzelne Stimme in Widerspruch zu den übrigen des Accordes, und die Seele des Zuhörers fühlt sich nicht eher beruhigt, als bis dieser Widerspruch gelöst ist, d. h. bis bei dem Vorhalte der vorgehaltene Ton in den eigentlichen Accordton einlenkt, oder bis bei der Anticipation die zurückgebliebenen Töne dem vorausgenommenen nachgekommen sind und das Ohr sie noch alle gleichzeitig vernimmt. Außerdem finden wir auch hier noch ein Mehr und Minder, indem entweder nur eine einzelne Stimme oder mehrere gleichzeitig vorgehalten oder anticipirt werden; auch ist der Vorhalt härter, der Widerstreit in den Stimmen auffälliger; wenn der Grundton vorgehalten und damit die über einander geordneten Accordstimmen in ihren Grundvesten selbst erschüttert werden; ebenso hat bei einem Vorhalt von unten die Auflösung vielleicht dadurch etwas von ihrem beruhigenden Charakter eingebüßt, daß die dazu nöthige Bewegung der vorgehaltenen Stimme nach oben an sich wieder, wie schon oben bemerkt wurde, etwas Erregendes hat; endlich noch kann die Wirkung des Vorhalts dadurch gesteigert werden, daß man ihn ohne Vorbereitung eintreten läßt.

Es möchte nach dem Gesagten erscheinen, als ob der mehrstimmige musikalische Satz einen unverhältnißmäßigen Reichthum an Mitteln der Erregung besäße, während das Moment der Ruhe nur durch den einen tonischen Dreiklang vertreten wird. Theils liegt dies in der Natur der Sache, da die Ruhe nur als Ausgangs- und Schlußpunkt eines Ganges, einer Reihe von Bewegungen, eintreten kann, theils hat auch die Musik gegen jenen größeren Reichthum an Bewegungsmitteln eine Art Gegengewicht an dem Drangpunkt, wo bei dem Fortgehen der übrigen Stimmen eine ruhen bleibt und so auf die stärkste und nachdrücklichste Weise das Stetige und Unbewegliche ausdrücken kann, gleichsam ein festes Bett darstellend, in welchem die übrigen Stimmen dahinsinken.

Außer den in dem Reiche der Töne liegenden hat die Musik noch andere, bedeutende Effectmittel in dem Rhythmus. Sie hat zwar nur zwei Hauptbewegungen für einen

Satz im Ganzen, die zweitheilige und die dreitheilige, welche ungefähr der trochäischen und der dactylischen Bewegung in der Poesie entsprechen, aber für den Rhythmus im Einzelnen hat die Musik einen unendlich größeren Reichthum, als die Poesie. In der Poesie wird bekanntlich gelehrt, daß nur zwei Kürzen für eine Länge eintreten können und umgekehrt, und doch weiß man, was in den Hexameter z. B. durch diese geringe Freiheit schon für eine Mannichfaltigkeit kommen, und wie vielfach, abgesehen auch von der dem Ohre schon wohlthuenden Abwechslung, auch dem Sinne des Inhalts die Versform angepaßt werden und entsprechen kann. Die Musik hat aber nicht bloß zwei Kürzen für eine Länge, sondern auch vier, acht, sechzehn u. s. w. oder drei, sechs u. s. w. in regelmäßiger Theilung, oder endlich auch fünf, sieben, zehn u. d. gl. in unregelmäßiger Theilung. Dies gewährt der Musik das Vermögen, ohne die regelmäßige Bewegung des Ganzen zu unterbrechen oder aufzugeben, doch den einzelnen Tacten, welche den Versfüßen eines Gedichtes entsprechen, die mannichfaltigste Gestalt und Bewegung zu geben; ja sie kann sogar, weil sie auch Pausen von denselben verschiedenen Werthen wie die Noten hat, den Tonfuß beliebig auf längere oder kürzere Zeit unterbrechen und doch die einmal aufgenommene Bewegung fortgehen lassen. Ich habe oben zu zeigen versucht, wie zunächst die eigentlichen Tonmittel der Musik auf die Seele wirken. Ich möchte diese Wirkung eine mehr geistige nennen, gegen die des Rhythmus gehalten. Ich bin nicht Physiolog genug, um sagen zu können, ob eben so wie eine angeschlagene Saite eine andere gleich gestimmte schon sympathisch mit vibriren und erklingen macht, ohne daß diese selbst mit vorgeschlagen wurde, auch die langsamere oder raschere Bewegung in der Musik sympathisch das Blut langsamer oder schneller kreisen macht, aber so viel ist wohl gewiß, daß es dem Zuhörer vorkommt, als verhielte es sich so. Der ruhig dastehende Tanzkundige fühlt beim Anhören munterer Tanzrhythmen von selbst die Füße zucken, um die Bewegung mitzumachen, der Gehende verfällt beim Anhören des starken, entschiedenen Marschrhythmus von selbst in dieselbe Bewegung, beim Stringendo am Schluß eines Allegro fühlt sich der Zuhörer selbst in immer schnellere Bewegung fortgerissen. Und so ist denn die Wirkung des Rhythmus, mag sie nun auf einem anderen oder auf demselben Wege, wie die der Töne, erreicht werden, ebenfals wie diese eine erregende oder beruhigende und kann mit der der Töne verbunden werden, um auf mannichfache Weise sie zu unterstützen oder durch den Contrast zu modificiren.

Aber, wird man hier vielleicht einwerfen, wenn die Musik mit allen ihren in Tönen und Rhythmen enthaltenen Mitteln nichts weiter kann als immer nur so ganz im Allgemeinen der Seele das Gefühl der Bewegtheit, Erregtheit und Spannung oder das der Ruhe, Beschwichtigung und Befriedigung zu geben, wie steht es denn da um den bestimmten, individuellen Charakter eines Musikstücks, den man doch mit Recht von dem Componisten verlangt, oder gar um die sogenannte Tonmalerei, welche dem Zuhörer nicht bloß diese oder jene Gemüthsstimmung mittheilen, sondern seiner Seele die Bilder von ganz bestimmten

Scenen und Vorfällen aus Natur und Menschenleben vorführen will?

Es stehen freilich die höheren Sinne des Gesichts und Gehörs nicht in einer so nahen Beziehung zu einander, wie die niederen des Geschmacks und Geruches. Man kann wohl allenfalls sagen: „dies schmeckt so wie jenes riecht“ und umgekehrt; aber „dies klingt so wie jenes ausseht“ — so möchte man wohl weder sprechen können, noch sprechen. Es gelten ja die einzelnen Töne nicht als bestimmte Gestalten, die sich dann etwa in einem Tonstücke von selbst schon auch zu einem Gemälde zusammensfügen; es entsprechen eben so wenig die einzelnen Töne bestimmten Begriffen, so daß sie sich wie die Worte in der Poesie zu einer für den Verstand faßlichen Rede an einander reihen. Die Brücke, — welche aus dem unbestimmten, allgemeinen Auf- und Niederwogen des Gefühls, welches, wie wir gesehen haben, alle musikalischen Effectmittel zunächst hervorbringen —, zu bestimmten Vorstellungen und Bildern, welche beim Anhören einer Musik, wie sie sein soll, unserer Seele vorschweben, ist das sympathische Verhalten des Leibes und der Seele einerseits und das der einzelnen Seelenkräfte unter einander andererseits. Physiologie und Pharmacodynamik lehren, daß Schreck, Angst, Jörn, Sorge, Freude und andere Seelenaffectionen eben solche Körperzustände hervorbringen können wie gewisse Arzneimittel, und daß umgekehrt manche Arzneien wieder, obgleich sie unmittelbar nur den Körper afficiren, doch mittelbar auch gewisse Seelenzustände herbeizuführen vermögen, wie Angst, Freude, Mißmuth, Blödsinn, Wuth. Eine ähnliche Sympathie wie hier zwischen Körper- und Seelenzuständen findet ferner auch zwischen den Seelenkräften statt. Wilhelm v. Humboldt sagt in einer seiner linguistischen Abhandlungen: „so wie ein Wort ein Object zur Vorstellung bringt, so schlägt es auch, obschon oft unmerklich, eine zugleich seiner Natur und der des Objectes entsprechende Empfindung an, und die ununterbrochene Gedankenreihe im Menschen ist von einer eben so ununterbrochenen Empfindungsfolge begleitet“ u. c. — Wir mögen nun schließen, daß auch umgekehrt die durch die Musik angeregten Empfindungen von einer Gedankenreihe begleitet werden, und so schien denn der alte Königsberger Philosoph im Irrthum gewesen zu sein, wenn er die Musik darum verachtete, weil man sich bei ihr nichts denken könne. Eine gute Musik muß allertings die Anforderung an sich machen lassen, daß man sich bei ihr etwas denken könne und dieser Anforderung auch entsprechen. Dies ergibt sich nicht bloß aus unserer obigen Deduction, sondern auch die Erfahrung hat mehrfach gelehrt, daß die Musik genau die Vorstellungen in dem Zuhörer hervorrief, welche der Componist beabsichtigte.*)

Hierzu scheint freilich das, was wir bisher an musika-

*) Ein Freund Beethovens, der jetzt verstorbene Propst A. in Aurland, erzählte mir eine hieher gehörige Anekdote. Als Beethoven sein bekanntes Streichquartett in F-dur componirt hatte, spielte er dem Freunde das herrliche Adagio (D-moll & Tact) vor, und fragte ihn darauf, was er sich dabei gedacht habe. Es hat mir, war die Antwort, den Abschied zweier Liebenden geschildert. — Wohl, entgegnete Beethoven, ich habe mir dabei die Scene im Grabgemälde aus Romeo und Julia gedacht.

lischen Effectmitteln kennen gelernt haben, noch nicht recht hinreichend, denn es muß noch möglich sein, dem allgemeinen und unbestimmten wechselnden Gefühl von Spannung und Beruhigung eine bestimmtere Färbung zu geben, weil ja sonst eine jede Musik ganz gleich wirken müßte. Und es ist in der That möglich. Die „ununterbrochene Gedankenreihe“ im Menschen, wie Humboldt sagt, macht es unmöglich, daß man sich in irgend einer — also auch durch die Musik hervorgerufenen — Gemüthsstimmung befindet, ohne die dieser entsprechenden Vorstellungen. Dies ist so gewiß, daß sogar durch Arzneimittel Gedankenreihen hervorgebracht werden können. Wer nach dem Genuße solcher Mittel, die das Blut aus den peripherischen Gefäßen nach innen drängen, ein Gefühl von Angst hat oder durch den Genuß des Haschisch sich in einem Freudenrausch befindet,

der denkt sich gewiß auch immer Gegenstände und Umstände dabei, die ihn beängstigen und erfreuen. Es ist ferner bekannt, wie dem in leichtem Morgenschlummer Liegenden eine ganz geringe Veranlassung, wie ein halb gefühlter Schmerz, ein halb bewußtlos vernommenes Geräusch, ein ins Ohr geküßtes Wort genügen, um den Gang und Inhalt seines Traumes zu bestimmen. Eben so bedarf es auch beim Wachwerden, wenn durch die Musik seine Seele einmal angeregt ist, nur eines geringen Winkes, um die Phantase in der vom Componisten intendirten bestimmten Richtung thätig zu machen. Da hier keine vollständige Anleitung zur Tonmalerei gegeben werden soll, so wird es genügen, zur Erläuterung des Gesagten nur einige solcher musikalischer Winke hier anzuführen.

(Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz.

R i g a.

Die Rigaschen Stadtblätter eröffnen ihren 47. Jahrgang mit einem Jahresberichte der literarisch-praktischen Bürgerverbindung, jener Gesellschaft, die, seit 55 Jahren segensreich wirkend, durch rastloses Streben nach Erweiterung und Kräftigung ihrer Thätigkeit eine der schönsten Zierden der alten Stadt Riga genannt werden muß. Besonders das Schulwesen ist der Gegenstand der unermüdelichen Sorgfalt der Verbindung: die vor 38 Jahren entstandene Luther-Sonntagschule, unter dem Curatorium der Herren Oberpastor Taube und Pastor Hilbe, gewährte im vorigen Jahre 105 Handwerker-Lehrlingen Unterricht und wurde, wenn gleich nur zeitweilig, in ihrer Räumlichkeit, wie hinsichtlich der Lehrgegenstände, erweitert; die Freischule für Töchter unbemittelter Eltern aus den gebildeten Ständen, unter Inspection des Herrn C. R. Dr. Ullmann, sah in der 1. Classe 29, in der 2. Cl. 30 Schülerinnen und entließ 9 Schülerinnen mit dem Zeugnisse der Reife ihrer erlangten Schulkenntnisse; die seit 19 Jahren bestehende Waisenschule (Inspector: Hr. Domtschullehrer Herweg) zählte in der 1. Classe 28 Waisen-Knaben, in der 2. Classe 27 Waisenmädchen und in der Nebenclasse 26 Mädchen unbemittelter Eltern, zus. 81 Schüler und Schülerinnen; die Taubstummenschule (Zusp. C. R. Ullmann) hatte 9 Kn. und 2 Mdh. Zur Verbreitung gemeinnütziger und literarischer Kenntnisse unter diejenigen, denen es sonst an Zeit und Gelegenheit dazu gebricht, trug die Verbindung bei durch den Beginn eines Cyclus von öffentlichen Vorlesungen, die einen ansehnlichen Zuhörerkreis versammelten. Die Gesellschaft selbst hielt 8 Sitzungen, in denen, außer inneren Angelegenheiten, die Errichtung eines Zwangs- und vorzugsweise Zwangsarbeitshauses, die Errichtung von sog. Vaugesellschaften, welche unter verbesserten Zeitverhältnissen in Riga durchaus ausführbar erschien, und die Einführung einer Dorfwirtschaft für Riga zur Sprache kamen, außerdem C. R. Ullmann einen Vortrag über den Verein in Frankfurt a. M. zur Unterstützung hilfsbedürftiger Handwerkermeister und Dr. Buhse einen über den Torf, dessen Production, Heizkraft und Verhältnis zum Brennholz hielten, endlich Lehrer Seezen vorschlug, für den Winter an den Stadtgraben-Brücken bei den beiden Sandpforten Vorrichtungen zu treffen, um ein Ausgleiten und Hinabstürzen von der Brücke zu verhindern, und Apoth. Frederking den Antrag machte, zur Verhütung von Uebervorbereitungen des Publikums beim Holzverkauf am Düna-Ufer, Rahmen machen zu lassen, welche das Fadenmaß und die Scheitlänge des Holzes genau bestimmen. Bei der Stiftungsfester am 12. Decbr. hielt der Director eine Rede,

staltete der Secretär den Jahresbericht ab und referirten die Vorstände der Anstalten und Cassen über deren resp. Bestand; zum Schluß wurden erwählt: zum Director der bisherige, Oberpastor Taube, zu Mitgliefern des engern Ausschusses die seitherigen: L. R. Walter, C. R. Dr. Ullmann, Domtschullehrer Herweg, Instrumentenmacher Zahn, Dr. Merkel, Kaufmann Stollersfoht und Consulent v. Peterfen, und neu: Rathsherr Müller und Secr. Hollander. — Zum neuen Rigaschen Gesangbuch ist ein Melodien-Anhang, die in diesem Gesangbuch angezeigten, in den Choralbüchern von Bergner und Punschel aber nicht befindlichen Melodien enthaltend. (S. R. S.)

Wolderaa, 9. Jan. Wohin man blickt vom Leuchthurm wird im Golf kein Eis mehr gesehen. Rhebe und Seggatt sind frei und die Flußmündung bis zur Bucht für Schifffahrt wieder zugänglich.

Dorpat. Der Jahrmarkt ist eingeläutet, der herangereisten fremden Kaufleute giebt's wenig, wenn gleich der Schacherer viel, die Damen, welche mit Ungebuld die Zeit erwarteten, in der sie ihre Bedürfnisse des täglichen Lebens, wie des Luxus befriedigen können, klagen über Mangel an Auswahl und hohe Preise, nur die russischen Spigen und die Pernauschen Seidenzeuge werden allgemein gelobt. Von den einheimischen Kaufleuten werden während der Marktzeit besonders die Wirthschaften auf dem Lande mit Jahresvorräthen versehen, da steht es heuer böse aus: die Hausfrauen begannen Politik zu treiben, die Freude ob der Friedens-Aussichten hat auch sie überkommen, die Zufertfrage, welche schon Anno 1854 im Jan. lebhaft besprochen wurde, ist in ein zweites Stadium getreten und bei den Bestellungen wird für jetzt wenigstens höchste Qual. bedeutend abbreivirt werden. Von bevorstehenden Kunstgenüssen weiß man nicht viel: am Freitag den 13. d. M. hatten wir ein Liebhaber-Concert im großen Hörsaale der Universität, der berühmte Pianist Stein soll kommen und der Bassist Berking hat sich angemeldet; die Mississippibilder sind übrigens noch immer ausgestellt und ein russischer Guckkästner und russische Akrobaten treiben auf der Straße ihr Wesen.

E s t l a n d.

Sapal. Neben durch viele Jahrhunderte ihre Geschlechtsregier fortführenden adelichen und patricischen Familien tauchen hier und da in der Geschichte einzelne Namen auf, die, durch hervorragende Persönlichkeiten gehoben, auf kurze Zeit leuchten und schnell wieder verschwinden. Auch manche berühmte Namen alter Familien, die in neuerer Zeit erloschen, leben nur in der Geschichte fort, während neue Geschlechter an ihre Stelle treten und eine andere Generation der Erbschaft der Vorgänger sich bemächtigt. Wie Böiker und Reiche, so wechseln Geschlechter und Individuen

auf der Weltbühne, wo sie handelnd oder leidend auftreten sind, und dieser Wechsel bietet bei näherer Betrachtung der Schicksale der Einzelnen viele anziehende, oft auch tragische Momente dar. Die durchgehende Ähnlichkeit der Charaktere, der Lebensrichtungen und der Lieblingsneigungen in einigen Familien ist, namentlich für die Angehörigen, von großem Interesse, und läßt sich oft unter den verschiedenartigsten Lebensverhältnissen bis in die Gegenwart verfolgen. Daher ist es wohlgethan, der Thaten der Ahnvordern, auf deren Schultern wir stehen, zu gedenken, wenn sie auch für die Entwicklung der Weltgeschichte von geringer Bedeutung sind; daher will die Erinnerung der Kinder gern auf den edlen Männern ihres Geschlechts, sucht ihr Bild sich zu vergegenwärtigen, ihre Handlungen, ihr Verhältnis zu ihrer Zeit und Umgebung zu erforschen und zu begreifen. Vieles hat das dankbare Gedächtniß der Familientradition nur als dunkle Sage aufbewahrt, und es wäre zu wünschen, daß diese nicht selten so lieblichen Sagen gesammelt würden und etwa in einer, wie es heißt, nächstens zu erwartenden Geschichte der adlichen Geschlechter der Ostseeprovinzen ihren Platz fänden. Oft freilich bedeckt Nacht die Kunde von den Thaten der Ahnen, kaum einzelne Namen tauchen aus dem Meere der Vergessenheit auf, oft sind auch reiche adliche Geschlechter nur durch die Tradition in verarmten und verkommenen Sproßlingen wieder nachzuweisen, wie die Familie Homburg unter Sasthama und andere, denen die Anerkennung ihres Adels nur wegen mangelnder Dokumente verweigert wurde. Wie leicht und oft aber dergleichen Urkunden in den wechselvollen Kriegzeiten verloren gegangen sind, zeigte sich namentlich in der Reductionszeit, traurigen Angedenkens, so wie bei der Production der Urkunden zum Behuf der Restitution. Das Adelsdiplom z. B. eines während des nordischen Krieges in den Adelsstand erhobenen Mannes, des Joh. Christoph von Schönfeldt, wurde vor vielen Jahren verlegt und nicht wieder ausgeleßt. J. Chr. von Schönfeldt war Landgerichts-Assessor in Perna, und weil er als Mitglied der schwedischen Kriegescommission bei dem Marsche der Armee Karls XII. durch Livland sehr treue Dienste leistete und besondere Thätigkeit entwickelte, sollte ihm nach althergebrachter Sitte durch ein auf seine ganze Familie übergehendes Zeichen die Erkenntlichkeit des Staates bewiesen werden. Daher ertheilte ihm Carl XII. am 3. Mai 1705 zu Ravis in Groß-Polen ein Adelsdiplom auf Pergament mit dem Reichsriegel und dem schön ausgemalten Wappen. Dieses enthält einen goldenen Weinstock mit zwei goldenen Trauben in blauem Felde und oben auf dem offenen Turnierhelme eine weiße Lilie mit zwei grünen Blättern. Johann Christoph v. Schönfeldt war verh. mit Magdalena v. Ceumern, der Wittve des am 16. Febr. 1693 verstorbenen schwed. Capt. Georg v. Meyerkrantz, der Tochter des Landraths Caspar v. Ceumern und der Katharina v. Helmersen, verwittw. v. Struckmann, sie starb im J. 1710, die Ehe war kinderlos. In dem schwedischen Wappenbuche wird eine 1667 in Schweden nobilitirte Familie von Schönfeldt aufgeführt, der Stammvater derselben, Gregor v. S., ist aber, da er ein anderes Wappen, als das eben beschriebene hatte, wohl in keine verwandtschaftliche Beziehung zu Johann Christoph von S. zu bringen. Mehr ist uns von dieser Familie zur Zeit nicht bekannt; wer über jene Urkunde genauere Nachricht wünscht, findet den nöthigen Nachweis bei der Redaction dieses Blattes, die auch weitere Nachrichten über J. Chr. v. Schönfeldt gern entgegennimmt.

K u r l a n d.

In **Mitau** soll ein neues Poststations-Gebäude nebst dazu gehörigen Nebengebäuden und Zäunen mit einem Aufwand von nahe an 30,000 R. S. erbaut werden. Das Köhler'sche Stifft für Kurländische Literaten-Wittwen und Jungfrauen hat im Jahre 1855 den Stiffts-

damen 1987 R. ausgezahlt und außerdem 505,20z verausgabte; es besitzt an Pensions-Capital 60,000 R., an Bau-Capital 1000 R. und in Cassa zum Jahre 1856 863,70z.

Die lettische Volkszeitung, „Latweschu Awises“, hat im vorigen Jahre 4100 Exemplare, 1100 mehr als im Jahre 1854 in die Welt gefandt; von dieser Zahl sind in Livland 1656, 600 mehr als 1854, und in Kurland 500 mehr als 1854 abgesetzt worden, nach St. Petersburg sind 10, nach Moskau und Kronstadt je 3, nach Dorpat 6, nach Narva 1, nach Lithauen 57 gegangen; in Kurland sind namentlich in Durben 83, in Nieder-Vartau 70, in Dubeln 61, in Tulkum 52, — in Livland namentlich in Riga mehr als 200, in Wenden 73, in Salisburg 58, in Pussen 55, in Alt-Pebalg 54, in Wolmar 53 Abonnenten gewesen, während in Livland in 6, in Kurland in 4 Kirchspielen keine Abonnenten auf diese Zeitung sich fanden. Sie erfreute sich der bedeutenden Zahl von 65 Mitarbeitern, von welchen 29 Prediger waren, und zwar in Kurland die Pastoren Brasche in Nd.-Vortau, Bahder in Agern, J. Orot zu Appriken, Grünert in Subbath, Eberfeld in Zelmeneken, Schulz und Hugenberger in Mitau, Katterfeld in Durben, Kawall in Pussen, Klaffohn in Grünhof, Kupfer in Dalbigen, Lumburg in Buschhof, Raifon in Gr.-Aug, Stender in Selburg, Seiler in Bauske, Tamulwicz in Illurt und Weprich in Dubena; in Livland die Pastoren Berent in Riga, Brothusen in Uerfäll, Bekmann in Salisburg, Döbner in Kalkenau, Krieterem in Petercapell, Kügler in Smitten, der Generalsuperintendent v. Klot, Stoll in Siffegall, Schilling in Alt-Pebalg, serner Feierabend in Dünaburg und Nühlendorff in Birsen, von anderen Personen besonders J. Bergmann, Dünaburg (Rubels Ernst), Freymann, E. Jungbahn, Fr. Wahlberg, M. Schmidt, E. F. Schönberg, M. Vieting, E. Weinberg ic.

Von einem lettischen Bauern, Kristian Lucke aus Jungfernhof bei Bauske, ist ein Brief aus Callao in Peru vom 16. April 1855 in die Heimath gelangt; er war, als Matrose, von Riga zu Schiff gegangen, hat sich 5 Wochen in London aufgehalten, darauf Van-Diemen's-Land, Neuseeland, Sidney besucht u. war von hier nach Amerika gelangt, von wo aus er, sehnsüchtigerfüllt, bei freier Schifffahrt nach Hause zu eilen gedenkt.

Am 28. Dec. feierte die Kaiserliche naturforschende Gesellschaft in Moskau das Jubelfest ihres 50jährigen Wirkens, von Sr. Kaiserlichen Majestät mit dessen Allerhöchstem Wohlwollen beehrt, begrüßt und durch Gaben der Verehrung ausgezeichnet von einer großen Zahl gelehrter Gesellschaften des In- und Auslands und von vielen Privat-Personen. Unter den inländischen Gesellschaften welche ihren Glückwunsch mit einer Druckschrift begleiteten, befindet sich auch die lettisch-literarische Gesellschaft, die in ihre zugleich lettisch und deutsch erschienene Gratulationschrift (15 S. 4.) eine im Volkston gehaltene Beschreibung der Schildkröte (Emys europaea), von Hrn. Pastor Kawall, aufgenommen hat, welche, abgesehen von der sehr ansprechenden Weise der Erzählung, insofern von Werth ist, als sie durch bestimmte Daten und Namen das Vorkommen dieser Schildkröte in Kurland bestätigt. Vor ungefähr 28 Jahren hat man eine Schildkröte in Jahlst gefunden; vor langen Jahren sollen im Pusseneekenschen Gebiete 3 gefunden sein, von denen die Schale der einen noch jetzt im kurl. Museum in Mitau aufbewahrt wird; unter den Kurlisch-Königen bei Lippaiken hat der Wirth Kontegubden im Mikk-Dorf eine gefunden und 2 Jahre bei sich behalten; der Goldingensche Oberhauptmann hat welche von Bauern gekauft und später 2 verkauft; der Graf Heinrich Keyserling besaß 3 in Rabillen; der Pastor zu Schlecht besaß eine beim Gute Schlecht im Sommer 1847 gefangene; die letzte soll im Libauschen vor 3 Jahren in einem Walde gesehen worden sein.

Universitäts-Chronik.

Verzeichniß der vom 20. Jan. bis zum 9. Juni 1856 an der Kaiserlichen Universität zu Dorpat zu haltenden halbjährlichen Vorlesungen.

I. Theologische Facultät. Dr. Heimr. Kurz, St.-R., P. O., Decan: 1) christl. Kirchengesch., 2. Th., 5st.; 2) Gesch. der theol. Literatur, 3st.; 3) in der 2. Abth. d. theol. Seminars Kirchen- und dogmenhistor. Uebungen, 1st.; 4) in der 1. Abth. des theol. Seminars Interpretation ausgewählter Abschnitte aus Augustin's Schrift de civitate Dei. — Dr. Karl Keil, St.-R., P. O.: 1) Auslegung des Evang. Matthäi, 5st.; 2) Erklärung der Weissagungen der Propheten Hosea, Joel, Amos, Obadja und Habacuc, 5st.; 3) die Elemente der arabischen Sprache, 1st.; 4) im theol. Seminar: Erklärung der histor. Abschnitte im Exodus, 1st. — Dr. Arn. Christiani, H.-R., P. O. u. Universitäts-Prediger: 1) Liturgik, 4st.; 2) Theorie der Seelsorge, 3st.; 3) im theol. Seminar homiletische u. katechet. Uebungen, 2st. — Die ord. Prof. der Dogmatik u. theol. Moral ist erledigt. — Mag. Moriz v. Engelhardt, etatm. Privatdocent: Einleitung in das neue Testament, 1st. — Mag. Alex. v. Dittingen, etatm. Privatdocent: 1) Dogmatik, Prolegomena, 4st.; 2) Dogmengeschichte, 6st.

II. Juristische Facultät. Dr. Carl v. Nummel, St.-R., P. O., Decan: 1) Liv- u. estl. Privatrecht, 5st.; 2) provinzieller außerord. Civil-Proceß, insbesondere Concurs-Proceß, 5st. — Dr. Ed. Otto, St.-R., P. O.: 1) juristische Encyclopädie, 3st.; 2) gemeiner Civilproceß, 5st.; 3) Extrajudicial-Praxis, 5st.; 4) Erklärung von Pomponii de origine juris fragmentum, 1st.; 5) practische Uebungen seiner juristischen Gesellschaft, 2st. — Dr. Ewald Tobien, St.-R., P. O.: 1) Russisches Privatrecht, Th. 1. (Personen- u. Sachenrecht), 5st.; 2) Russ. Privatrecht, Th. 2. (Erb- u. Obligationenrecht), 5st.; 3) Encyclopädie der politischen Oeconomie, 5st. — Mag. Alexander Schirajew, C.-R., Kellv. P. O.: 1) Verfassung und Verwaltung des russischen Reichs, Th. 1., für Juristen, 5st.; 2) außerordentliche russische Criminal-Proceßarten, 1st.; 3) Russisches Polizeirecht, 5st. — Dr. Victor Ziegler, H.-R., P. O. o.: 1) Institutionen des röm. Rechts, 5st.; 2) röm. Rechtsgeschichte, 5st. — Die ord. Professur des Völkerrechts u. der Politik ist erledigt. — Mag. Aug. Bulmerincq, etatm. Privatdocent: Polizeiwissenschaft, 5st.

III. Medicinische Facultät. Dr. Guido v. Samson-Himmelsier, St.-R., P. O., Decan: 1) Civil-Medicinal-Polizei, 5st.; 2) medicinisch-forensisches Practicum, 2st.; 3) Hospital-Klinik, täglich. — Dr. Piers Walter, St.-R., P. O.: 1) Geburtshülfe, Th. 1., 4st.; 2) Lehre von den Kinderkrankheiten, 4st.; 3) geburtsbüfl. Klinik, 4st. — Dr. Georg Adelman, St.-R., P. O.: 1) Theoret. Chirurgie, Th. 2., 6st.; 2) Lehre von den Augenkrankheiten und Nervenkrankheiten, 4st. — Dr. Frdr. Vidder, St.-R., P. O.: 1) Allgemeine und besondere Physiologie, erläutert durch Experimente u. mikroskop. Demonstrationen, 1. Hälfte, 5st.; 2) pathol. Anatomie, 4st.; 3) mikroskop. Anatomie, 5st. — Dr. Joh. Erdmann, St.-R., P. O.: 1) Allgemeine Therapie u. Th. 1. der speciellen Pathologie u. Therapie, 6st.; 2) Th. 3. der spec. Pathologie u. Therapie, 5st.; 3) Lehre von den Epizootien, 1st.; 4) therapeutische Poliklinik, täglich. — Dr. Rud. Buchheim, C.-R., P. O.: 1) Pharmacologie, Th. 1., 5st.; 2) Geschichte der Medicin, 5st.; 3) Encyclopädie u. Methodologie der medicin. Wissensch., 1st. — Dr. Alb. Krause, C.-R., P. O.: Therapeutische stationäre und ambulatoire Klinik, täglich. — Dr. Carl Claus, St.-R., P. O.: 1) Pharmacie, für Mediciner, 5st.; 2) pharmaceutische Chemie, Th. 2. (die chemischen Präparate der organischen Chemie), 5st.; 3) pharmaceutisch-chemisches Practicum, 2st. — Dr. Georg v. Dittingen, P. e. o.: 1) Chirurg. Klinik, täglich; 2) Operations-Uebungen, tägl.

— Dr. Ernst Reihner, stellv. Professor und P. e. o.: 1) Descriptive Anatomie, Th. 1., 5st.; 2) anatomische Präparirübungen, täglich. — Die ordentl. Professur der Anatomie ist erledigt.

IV. Historisch-philolog. Facultät. Dr. Mich. Rosberg, St.-R., außerordentl. Akademiker, P. O., Decan: 1) Erläuterung russ. Dichter, 5st.; 2) pract. Uebungen in Ausarbeitung russ. Aufsätze, 2st.; 3) Geschichte der russ. Literatur, 1st. — Dr. Fr. Neue, W. St.-R., P. O.: 1) Grundsätze der Hermeneutik und Kritik, 2st.; 2) Erläuterung von Pindar's olymp. Siegesgesängen, 5st.; 3) Erklärung von Livii lib. XXI., 5st. — Dr. Ludw. Strümpell, St.-R., P. O.: 1) Logik, 5st.; 2) Moralphilosophie und philosophische Rechtslehre, 4st. — Dr. Ludw. Mercklin, St.-R., P. O.: 1) Aesthetik, 4st.; 2) Erklärung von Cicero's Rede über Verres Prätur in Sicilien, 5st. — Dr. Nik. Zwanow, St.-R., P. O. hat seine Vorlesungen noch nicht angezeigt. — Dr. Karl Rathlef, C.-R., stellv. P. e. o.: 1) Allgemeine Geschichte, Th. 1., Gesch. des Alterthums, 5st.; 2) Geschichte Europa's seit den Zeiten Friedrichs des Großen, 5st. — Die ordentl. Professuren der Cameral-, Finanz- und Handelswissenschaften, — und der statistischen und geographischen Wissenschaften sind erledigt.

V. Physico-mathematische Facultät. Dr. Ed. Grube, St.-R., P. O., Decan: 1) Die Arachnoiden und Crustaceen der hiesigen Fauna, 5st.; 2) Zoologische Demonstrationen, 1st.; 3) Uebungen im Bestimmen und Beschreiben von Thieren, 4st. — Dr. Alex. Bunge, St.-R., P. O.: 1) Allgemeine Botanik, 5st.; 2) Uebungen im Analysiren von Pflanzen, 2st. — Dr. Heimr. Mäbler, St.-R., P. O.: 1) Sphärische Astronomie, 5st.; 2) theoretische Astronomie, 5st. — Dr. Ludw. Kämh, St.-R., P. O.: 1) Physik, Th. 1., 5st.; 2) über die neuesten Entdeckungen in der Physik, unter Voraussetzung der höhern Mathematik, 2st.; 3) allgemeine Länder- und Völkerkunde, 5st. — Dr. Ferd. Minding, St.-R., P. O.: 1) Hydraulik und Theorie der Maschinen, 4st.; 2) höhere Geodäsie, 4st.; 3) politische Arithmetik, für Cameralisten, 5st. — Dr. Alex. Pechholdt, St.-R., P. O.: 1) Encyclopädie der Landwirtschaft, 3st.; 2) landwirtschaftliche Betriebslehre, 5st.; 3) Geschichte der Landwirtschaft, 1st. — Dr. Karl Schmidt, C.-R., P. O.: 1) Allgemeine Chemie, Th. 2., organische Chemie, 5st.; 2) analytische Chemie, 6st.; 3) physiologische und polizeilich-gerichtliche Chemie, für Mediciner, 5st.; 4) analytische Uebungen, 6st. — Dr. Peter Helming, H.-R., P. e. o.: 1) Theorie der Curven und Flächen, 4st.; 2) Variationsrechnung, 2st.; 3) praktische Uebungen in der Arithmetik und Algebra, 5st. — Dr. Const. Grewingk, C.-R., P. e. o.: 1) Dryftognostik, 5st.; 2) angewandte Mineralogie, 2st. — Dr. Herm. Asmus, St.-R., etatm. Privatdocent: 1) Systematische Naturgeschichte der fossilen Säugethiere, 6st.; 2) Geschichte der Zoologie, 2st. — Karl Rathhaus, Akademiker, C.-R., pract. Architect der Univ.: 1) Elemente der Baukunst, für Agronomen, 5st.; 2) architectonische und geometrische Zeichnungen, 4st. — Unterberger, St.-R., Prof. an der Veterinair-Schule: Krankheiten der Hausthiere, für Deconomen, 5st.

VI. Professor der Zoologie und Philosophie für die Studirenden orthodox-griechischer Confession, Mag. Paul Alexejew, Protobiererei: 1) Dogmatische Theologie, 5st.; 2) Kirchenrecht, 5st.

VII. Religionslehrer für die Studirenden römisch-katholischer Confession. Cand. Alphonse Leschinski, Priester: Glaubenslehre, 2st.

VIII. Lektionen in Sprachen. Swan Pawlowky, C.-R.: 1) Uebungen im Uebersetzen aus dem Russischen ins Deutsche, und umgekehrt, 4st.; 2) Conversatorium über schriftliche Arbeiten, 2st. — Charles Pezet de Corval, C.-R.: 1) Erklärung der Werke von Ia

Drupère, 1st.; 2) Uebungen im Uebersetzen aus dem Deutschen ins Französische, 1st. — Amad. Buraschi, C. R.: Uebersetzungen aus dem Italienischen (Il Pastor sicut di Guarini, — Il narratore Italiano) ins Deutsche, nebst Uebungen im Italienisch-Sprechen, 2st. — Dr. John Dede, C. R.: Erklärung von Shakespeares Hamlet, nebst Uebungen im Englisch-Sprechen, 2st. — Karl Michowiz, C. Reg.: 1) Etymologischer Theil der ehnischen Grammatik, 1st.; 2) praktische Uebungen im Ehnischen, 1st. — Hermann Clemeuz, L. R.: 1) Formenlehre der lettischen Sprache, 1st.; 2) prakt. Uebungen im Lettischen, 1st. — Aug. Niemann (eider): 1) Geschichte der deutschen Literatur, 2st.; 2) Erläuterung althochdeutscher Sprachdenkmäler, 1st.; 3) Deutsche Rede-, Disputir- und Schreib-Uebungen für Nicht-Deutsche, 1st.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Kreislehrer Coll.-Secr. Ferd. Mühlberg als Notarius publ. in Windau; der Vet.-Arzt D. J. Ter beim Ponton-Parc Nr. 2; der Provisor L. R. Berens als Direct. der Apotheke beim Alexandrowschen Cab.-Corps; der Hauslehrer Löwenstein als außerordentlicher Lehrer beim Woroneshischen Gymnasium. Der Generaladjutant Todleben als Ehrenmitglied der Moskauer Naturforschergesellschaft (28. Dec.).

Beförderungen. Zum C. R.: der Geh. des Oberboctors von Peterhof, Heymann; der ältere Stadt-accoucheur in Moskau, Dr. v. Wendrich. — Zu C. Secr.: der Kreisrath in Wenden, Reimers, in Mitau, Kegerau. — Zu C. Ass.: der jung. Arzt des C. G. Uplänen-Reg. Sr. Majestät, Dr. Fowelin; der jung. Ordin. des Hosp. der Warschauer Alexander-Gitabelle, Schmidt; der Arzt des Kolywanschen Jäger-Reg., Fehrenbach; der Arzt des Drenburgschen Linienbat. Nr. 3, Reumark. — Zu L. R.: der Apotheker des Sergiewischen Militärhosp., Wrede; der livländ. Hofgerichts-Assessor v. Saff; der jung. Beamte zu bef. Auftr. beim Kurl. Gov.-Gef. Gre. — Zu S. R.: der stellv. Hofgerichtsrath in Pöland, v. Wdtzger; der Arzt vom Delfaschen Jäger-Reg., Schiller; der Arzt des 5. Bezirks der Wege-Communicationen u. öffentl. Bauten, Scholvin.

In den erblichen Ehrenbürgerstand ist erhoben der Rigasche Kaufmann 2. Gilde Georg Lubow. Niemann nebst Gattin Auguste Juliane und Kinder, Karl Ludwig nebst Gattin, Eduard Andreae, Georg Robert und Elise Caroline.

Dienst-Entlassungen. Der Gouverneur von Kuopio-Län, Federley; der Arzt im Baltischen-Corps, Esbeer; der Commissär vom Revalischen Hosp.-Cable, L. R. Durakin.

Nekrolog.

Am 19. Novbr. 1855 starb in Mitau der Privatlehrer Heinrich Ernst Albert Jürgenzen, geb. in Mitau den 20. Dec. 1828, ein Sohn des Kaufmanns Heinrich J. und der Anna geb. Jensen. Von dem Mitauischen Gymnasium zur Universität dimittirt, studirte er in Dorpat Philologie vom Jan. 1848 bis April 1852, wurde darauf nach abgelegtem Examen in der Mitte 1854 in die Liste der Candidaten des wissenschaftlichen Gymnasial- und Kreisrathes aufgenommen und lebte seitdem in Mitau, verheirathet, von Privatstunden.

Am 24. Nov. 1855 starb in Riga der bism. General-Major Karl Andreas v. Reusner, geb. in Aklamünde d. 23 Juli 1793, ein Sohn des Hessen-Darmstäd. Majors, später Kreisgerichts-Ass. Andreas v. R. und der Elisabeth geb. v. Helmersen. Nachdem er in Riga bei Keupler und im Gymnasium den Schulunterricht erhalten, studirte er im J. 1812 in Dorpat und betrat am 14. Aug. 1812 die militärische Laufbahn, die er mit Ruhm durchschritt. Zuerst als Junker in dem 1. Ukrainischen Kosaken-Reg. dienend, hatte er sofort Gelegenheit in dem ewig denkwürdigen Befreiungskriege seine persönliche Tapferkeit und seine Ergebenheit an Thron und Vaterland an den Tag zu legen, er focht die bedeutendsten Schlachten mit, die die russische Armee damals lieferte in Polen, Preußen, Schlessen, Sachsen und Westphalen, bei Weissenfels am 17. und 18. April, bei Lützen am 20. April, wo er als Freiwilliger in der Avantgarde sich auszeichnete und den St. Annen-D. 4. Cl. erwarb, und bei Bautzen am 8. und 9. Mai 1813; am 11. Mai 1813 zum Cornet befördert, überschritt er in der Armee den Rhein, focht auch bei la Rothière d. 20. Jan 1814, befand sich aber darauf in dem Belagerungs-corps vor Mainz und im Gef. Am 20. Jan. 1816 wurde er zum L. R. Kürassier-Reg. seiner Kaiserlichen Majestät übergeführt (das zuerst in Ladoga, später in Jarskoje Selo cantonirte), in welchem Regimente er zum

Secundlieutn.: (1816), Stabrittmeister (1820), Rittmeister (1821) avancirte und am 7. Apr. 1824 das Commando einer Escadron erhielt, bis ihm, am 6. Dec. 1828 zum Obristleutnant befördert, der Befehl über die 2. Division (1829, 6. März) übertragen wurde; darauf, seit dem 6. Dec. 1831 Oberst, wurde er am 27. Aug. 1832 Commandeur des Starobubischen, jetzt Prinz Peter von Didenburg, Kürassier-Regiments im Gherfenschen Gov. Bereits als Rittmeister war seine Brust mit dem St. Annen-D. 3 Cl. (1826) geschmückt worden, jetzt erhielt er 1834 den St. Stanislaus-D. 2. Cl., 1837 den St. Annen-D. 2. Cl., 1839 den St. Georgs-D. 4. Cl. Zum General-Major ernannt am 6. Dec. 1840, commandirte er noch vom Mai 1842 bis zum Mai 1846 die 2. Brigade der 1. Kürassier-Division im Gherfenschen Gov., während dieser Zeit mit dem St. Wladimir-D. 3. Cl. und dem St. Stanislaus-D. 1. Cl., so wie durch vielmalige Eröffnungen des Allerhöchsten Wohlwollens ausgezeichnet. Seine Kränklichkeit nöthigte ihn aber zu langdauerndem Urlaube, den er in den Mineralbädern Deutschlands verbrachte, von welchem zurückgekehrt, er um seinen Abschied bat. S. Maj. ließ ihm darauf Seinen Kaiserl. Wunsch eröffnen, er möge den dem Vaterlande so nützlichen Dienst fortsetzen, gewährte ihm d. 6. Febr. 1847 eine baare Unterstützung von 2000 R. S. und ernannte ihn am 3. März 1848 zum Commandeur der Reserve-Escadronen des 1., 8 Tage darauf des 2. Reserve-Kavallerie-Corps, dann d. 16. Aug. 1848 zum Commandeur der Reserve-Brigaden der 3. und 4. leichten Kavallerie-Division, als welcher er auch bis zum 10. Dec. 1848 stello. die bei Jelisawetgrad concentrirten Reserven befehligte. Nach Auflösung der Reserven wurde er anfangs d. 29. April 1849 Commandeur der 2. Brig. der 2. Kürassier-Division, dann aber d. 30. Juli 1849 Commandant der Festung Narwa, wo er am 22. Sept. 1849 eintraf. Die vielbewegte Laufbahn des Krieges beschloß er endlich nach am 2. April 1854 erhaltenem ehrenvollen Abschiede und zog sich darauf ins Reichsp. St. Matthäi, nach Abiamünde zurück, welches Gut, nebst Sassenhof und Memüll, er von seinem am 13. Nov. 1807 in Riga verstorbenen Vater ererbt hatte, und zu welchem er noch Lathof bei Mitau erworben. Aus seiner am 17. Juli 1832 mit Alexandra, der Tochter des Kurlischen Gutbesizers Paul Denisjew, in Jarskoje Selo geschlossenen Ehe hatte er nur einen Sohn, den gegenwärtig bism. Lieutenant des L. G. Kürassier-Reg. Sr. Majestät, Andreas v. Reusner, vermählt mit Olga, der Tochter des verst. Chefs der Militär-Colonien von Nowgorod, Witelsh und Wostien, Generalleutn. Fedor v. Friden.

Am 1. Dec. n. St. starb in Düsseldorf ein junger, vielversprechender Genre-Maler, Karl Andreas Eiman, aus Abo gebürtig, 23 Jahre alt, der Brudersohn des Hofmalers Robert Eiman.

Am 21. Dec. starb in Riga der Schiffscapitän Johann Karl Krüger.

Am 4. Jan. starb in St. Petersburg der Bischof Friedrich Nikolaus v. Pauffler, Vice-Präsident des General-Consistoriums der evangelisch-lutherischen Kirche in Rußland, 77 Jahre alt.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.
December 1855.

a. St.	n. S.	b. + 10 R.	Bar.		Therm.		Wind.	Witterung.	
			Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.			
20	Dec.	1	Jan.	28	3,40	+ 0,3	+ 0,0	NW	trübe
21		2			3,76	- 1,0	- 0,6	W	trübe
22		3			1,84	- 5,0	- 3,6	W	trübe
23		4			0,88	- 5,3	- 2,6	SW	trübe
24		5			1,20	- 3,7	- 2,7	NO	trübe, Schnee
25		6			27. 11,47	- 7,4	- 7,6	O	beagl.
26		7			10,19	- 9,5	- 9,0	O	trübe
27		8			8,14	- 12,7	- 5,4	O	trübe, starker Wind
28		9			0,80	- 11,4	- 5,4	SO	trübe, Schnee
29		10			4,91	- 8,8	- 6,5	W	trübe, vorübergeh. heiter
30		11			8,80	- 9,8	- 9,0	O	trübe
31		12			10,84	- 17,0	- 9,7	W	heiter — trübe — Nachts heiter.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Elementarlehrers J. H. Dheim Tochter Olga Ida Charlotte; das Fintelkind Eduard Karl Johannes.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Schuhmachermeister Ernst Simson mit Wilhelmine Christine Sacklenbahl.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Müllerersfrau Catharine Bauert, alt 59 Jahr.



Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

I. Allgemeine Resultate der Reise des Prof. L. F. Kämtz im Sommer 1855.

Es lag in dem Plane meiner Reise die magnetischen Elemente, namentlich Inclination und Intensität, an mehreren Punkten zu bestimmen und meine Instrumente mit denen anderer Beobachter zu vergleichen. Leider war aber die Witterung am Anfange und Ende meiner Reise nicht sehr günstig für Messungen, welche im Freien gemacht werden müssen und eine Zeit von mehreren Stunden in Anspruch nehmen. An verschiedenen Orten Deutschlands, wo früher Reisende die Stärke des Erdmagnetismus bestimmt hatten, war es mein Wunsch eben dieses Element zu messen, um wenigstens eine indirekte Vergleichung zu erhalten. Mehrmals fing ich die nöthigen Versuche an, aber heftige Regen nöthigten mich, aufzuhören. Erst als im August das Wetter in der Schweiz günstiger wurde, hatte ich das Glück, mehrere Beobachtungsreihen, namentlich in Beziehung auf die Neigung der Magnetnadel, anstellen zu können, welche mir zu einer Prüfung meines Instrumentes dienten und bei Stellungen der Nadel gewonnen wurden, welche von der in Dorpat, und für welche ich seit mehreren Jahren die Untersuchung geführt hatte, etwas abwichen. Eine scharfe Berechnung dieser Messungen wird noch einige Zeit erfordern, indessen kann ich bereits so viel übersehen, daß das von mir angewendete Verfahren, selbst mit einer nicht ganz vollkommenen Nadel, zu richtigen Resultaten führt.

In dieser Hinsicht war es für mich von Wichtigkeit meine Neigung mit denen anderer Beobachter zu vergleichen. Die Mehrzahl der Physiker beschränkt sich darauf, bei jeder Polarität der Nadel die Stellung von dieser in vier Lagen zu beobachten und aus den so gewonnenen 8 Größen das Mittel zu nehmen. Dabei wird auf die Stärke des Magnetismus in der Nadel nicht Rücksicht genommen und wenn der Durchschnitt der Drehungsbare kein Kreis ist, können bedeutende Fehler im Resultate übrig bleiben. Seit mehreren Jahren aber wende ich das Verfahren an, daß ich

bei jeder Polarität der Nadel einmal eine möglichst große Kraft gebe und sie dann schwäche, durch die Combination dieser Messungen wird die Mehrzahl der Fehler entfernt. Schon i. J. 1853, wo ich längere Zeit in Helsingfors verweilte, verglich ich das kleine Instrument von Pistor und einem anderen von Gambey im dortigen magnetischen Observatorium. Obgleich jedes dieser Instrumente und in letzterem jede Nadel nach dem gewöhnlichen Verfahren eine andere Größe gab, stimmten jetzt die Messungen so überein, daß die Unterschiede nur den Beobachtungsfehlern zuschreiben waren.

Die erste Vergleichung stellte ich in Berlin am 28. u. 26. Juni n. St. an. Herr Director Ende hatte die Güte gleichzeitig in dem Garten neben der Sternwarte sein Instrument von Gambey zu beobachten; bei diesem zeigen mehrere Nadeln einen constanten Unterschied von etwa 12 Minuten; das von mir erhaltene Resultat stimmte mit zweien derselben sehr nahe überein. Von hieraus begab ich mich nach Göttingen; Herr Prof. Weber beobachtete den von ihm construirten Apparat, in welchem die Neigung dadurch bestimmt wird, daß inducirte Ströme zum Messen der horizontalen und verticalen Kraft dienen, unstreitig das zweckmäßigste Verfahren zu vielen Untersuchungen über Erdmagnetismus, wofern man ein geeignetes Vocal hat, um diesen Apparat fern von störenden Eisenmassen zu beobachten. Auch hier stimmten beide Messungen recht gut. Von hier nahm ich meinen Weg nach Brüssel. Herr Duetelet interessirte sich sehr für diese Messungen und Herr Mahmud, Director der Sternwarte zu Kairo, welcher sich damals in Paris aufhielt, kam mit seinem Instrumente eben dahin, so daß wir am 15. u. 17. Juli gleichzeitig mehrere Beobachtungsreihen machten; die Differenzen waren hier bedeutender, aber Beide beabsichtigten die Messungen nach meiner Methode später zu wiederholen und ich erwarte die Resultate dieser Untersuchungen. In Genf, wo ich am 11. Septbr. neben der Sternwarte beobachtete, wurde eine Wiederholung in Gemeinschaft mit Herrn

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Est- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 16. Januar 1856.

(Nr. 9.)

(Druck von H. Baatzmann.)

R. Linde, Genfor.

Plantamour durch anhaltendes Regenwetter verhindert. Erst in München konnte ich in den Tagen vom 26. bis 28. Septbr. fünf Reihen von Messungen machen, bei welchen mich Herr Lamont auf die zuvorkommendste Weise unterstützte.

Die Stärke des Erdmagnetismus wird nach dem Vorschlage von Gauss dadurch bestimmt, daß eine Magnetnadel durch einen Magnetstab aus dem Meridiane abgelenkt wird; es hat mir indessen seit meinen Reisen in Finland bequemer erschienen, das ursprüngliche Verfahren anzuwenden, nämlich bloß die Schwingungen einer Magnetnadel zu beobachten, aber die Stärke derselben von Zeit zu Zeit durch absolute Messungen zu prüfen; dazu wende ich nicht, wie Gauss, die Ablenkungen an, sondern beobachte nach dem Vorschlage von Poisson die Schwingungen eben dieser Nadel theils allein, theils unter dem Einflusse einer andern. Mehrere Reihen von Messungen, welche ich hier von Zeit zu Zeit machte, während Herr Staatsrath Clausen gleichzeitig den im physikalischen Kabinett befindlichen Apparat nach der Construction von Gauss beobachtete, zeigten daß das von mir befolgte Verfahren genaue Resultate lieferte. Es war mir nur in Brüssel und München möglich Vergleichen anzustellen. Dabei ist besonders der letztere Ort von Wichtigkeit, da Herr Lamont sein Instrument sehr sorgfältig geprüft und auf mehreren Observatorien verglichen hat. So weit ich bisher die Resultate übersehen kann, stimmen die Messungen beider Instrumente soweit überein, daß die Unterschiede wohl nur Beobachtungsfehlern zugeschrieben werden müssen. Eine genauere Prüfung wird erst möglich sein, wenn alle Beobachtungen berechnet sind, doch halte ich es für nöthig, vor der Publikation der Arbeit noch mehrere Reihen von Messungen hier anzustellen; um mich zu überzeugen, daß die Apparate sich auf der Reise nicht geändert haben.

(Schluß folgt.)

II. Die livländische Schweiz und Wenden.

(Fortsetzung.)

Die Gutmannshöhle ist ursprünglich durch Auswaschung einer ziemlich starkfließenden, etwas eisenhaltigen Quelle entstanden, und wird fast jährlich durch mehr oder minder bedeutende Felsstürze in ihrem Inneren wenn auch nicht vergrößert, so doch verändert. Unähnlich vielen anderen Grotten, welche dem Leser bekannt sind, versüßelt sich die Gutmannshöhle je tiefer man in ihren Grund tritt und gewährt dadurch mit ihrer weitgeöffneten Halle in ihrer malerischen Laubeinfranzung vom nahen Wiesengrund einen überraschenden malerischen Eindruck. Die mit einem Tisch versehene Bank im Inneren des Grottenraumes gewährt in heißen Sommertagen erwünschte kühlende Luft. Doch nicht nur in malerischer Beziehung, auch durch romantische Liebestragik ist die Gutmannshöhle merkwürdig und das unglückliche Liebesopfer wäre wohl einer ebleren Verherrlichung werth, als jene Tadeln bese, welche nach den Proceßakten mit großer Gewissenhaftigkeit vor einigen Jahren geschwiebet wurden. Die zum Theil bemooften Felswände sind vom Eingange bis zum tiefen

Grunde, vom Erdboden bis in die höchste Wölbung hinauf mit zahllosen Namen verziert, die ein nicht uninteressantes, wohl das älteste, Album, in Livland darstellen. Wie im Lauf der Welt der Spätergeborene auf den Trümmern der Vorfahren sein Glück baut, wie neue Thaten das Thun früherer Geschlechter nur zu oft, wenn auch unverdienter Weise, vergessen machen, so hat auch in diesen Felswänden mancher ältere Name dem Meißel der Jüngeren weichen müssen, die in ihrem Drang sich zu verewigen nicht bedachten, daß spätere Ankömmlinge ihnen ein Gleiches anthun würden. Unter den ältesten Namen bemerken wir: In der großen Höhle: 1666 Barbara Gertrud Patkul. — 1666 Johann Tobias Traegell. — 1668 Georg Conrad von Ungern Sternberg. — 1670? [„Ao. 70.“] Johan Akerstätt. — 1677 Anna Magdalena Thiesenhausen. — 1677 Clas Prida. — 1680, d. 24. August Walter Magnus von Bubberg. — 1685? [„Ao. 85.“] Catarina Warken. — 1686 Hedwig Eleonora . . . — 1686 Anna de Pahlen. — 1687 Johan Naaf. — 1708 H. G. Saß. — 1733 Johan Nides. — 1738 D. J. Jewig. — 1739 C. H. M. N. B. S. — 1747 C. J. P. — 1760 C. C. (C. G.?) Stoever. — 1760 C. C. (C. G.?) Haad. — 1767 Chelius. — Ohne Jahreszahl: Anna Dorothea Patkul. — In der kleinen Höhle: G. v. G. Ao. 1602. — Ao. 90 (1590?). — I., N. 1681 *). Andere Namen stehen gruppenweise verzeichnet, mit bedeutungsvollen Sinnbildern geschmückt, die einen in einfacher kleiner Schrift, die andern in grotesken pompösen Lettern. Hier und da findet sich ein einzelner Buchstabe eingegraben, vielleicht ein bedeutender Name, bald hält ein Herz zwei Lettern verschlungen, die das Andenken einer schön verlebten Stunde verewigen sollen. Kurze, kräftige, lebensfrohe Sprüche begleiten die Namen von Studenten, die hier in mondhellener Nacht bei flackerndem Feuer dem Bacchus opferten. Dem Besucher eine Fülle froher geselliger Unterhaltung oder eine Quelle ernster einsamer Betrachtung.

Wenden wir den Schritt von den Gutmannsgrotten Treiden zu, so führt uns der Fußweg namentlich unterhalb dieses Schlosses unter alten Eichen- und Ulmenstämmen

*) Diese letzte Inschrift aber läßt, wegen ihres frischen Aussehens auf neuesten Ursprung oder wenigstens auf Erneuerung schließen. — Als die ältesten Inschriften der Gutmannshöhle bezeichnet Zietemann (in der Livona, 1812 S. 30.) „einige mit Moos bewachsene Inschriften oben an der Decke“ vom Jahre 1564. Thiel, der in seinen Unterhaltungen aus der vaterländ. Geschichte (Ausg. von 1818 S. 19, von 1838 S. 27) Einzelnes über die Höhle Zietemann nachzuerzählen scheint, spricht dennoch nur von einer bemooften Inschrift aus dem genannten Jahre, während H. G. Fischer (in Kaffka's Nord. Archiv, 1804, II., 94), der die Höhle einige Jahre früher sah, nur von einer ältesten Inschrift aus dem Jahre 1624 mitzutheilen weiß. Alle drei Berichterstatter zeigen keine Namen bei den Jahreszahlen an und erwähnen nur der großen Höhle, nicht auch der von dieser links und höher belegenen kleinen Höhle, in welcher bereits im Jahre 1620 die von v. Wolffeldt (in seinen Mittheilungen aus dem Straßrecht II. 2. S. 210 f.) erzählte Ermordung der an den Segewoldischen Gärten Hiel verlobten May aus Treiden vorfiel. — In der großen Höhle fand ein Reisender vor einigen Jahren keine ältere Inschrift mehr, als: Andreas Galbiud Ao. 1641; bei einem Wiederbesuche der Höhle in diesem Jahre war ihm die Stelle dieser Inschrift nicht mehr erkennlich, und er fand dieselbe nicht mehr auf.

an senkrechten Felswänden vorüber, die mit seinem Moose zum Theil überzogen, in ihren Spalten zierlichen kleinen Farren Nahrung bieten, wie überhaupt der Botaniker an den feuchten, zum Theil felsigen, zum Theil moorigen Abhängen dieses Thales reiche Ernte hält. Ist der Wanderer den weitausläufigen Stufenweg bis zur Terrasse hinauf gestiegen, so hat er den Fernblick von der Jasminlaube, den alten Thurm, welcher als einziges Ueberbleibsel des Mitterschlosses die anderen Trümmer überdauert, die überraschende Aussicht aus der hochgewölbten alten Linden-Allee nicht zu verkümmern, die an den Thalabhang hinaus mündet; wonniglich sind auch die Fernblicke von der Vorder- und der Hintertreppe des Wohngebäudes. Wir unterlassen die Durchforschung weiterabführender Fußwege, welche schöne Punkte in überreicher Fülle bieten, und kehren auf der Fahrstraße nach Cremon zurück, deren eine oberhalb über die Hochfläche und die Querschucht, deren andere unterhalb durch die Thalsohle des Naflusses sich wendet.

Der untere Weg ist zweifelsohne der malerische, indem er durch grüne Wiesen die reichbelaubten Abhänge in wechselnder Folge an uns vorüberleitet. Links auf der Höhe macht sich Segewold, rechts im Spiegel der Ebene, vom Laube fast verhängt, die soeben von uns verlassene Gutmannshöhle bemerkbar, welche in wenigen Jahren den Blicken sich völlig entzieht, wenn nicht die Art zu rechter Zeit das hemmende Gebüsch entfernt. Unterhalb Cremon erhebt sich der Weg auf schwerem sandigem Boden nach und nach, bis uns der neuerdings gepflasterte, sehr steile Hohlweg aufnimmt, um die feuchenden Rosse, den erschöpften Fußgänger bis an das Schweizerhaus zu geleiten. Ich erwähne noch des schönen Rasenplatzes hinter dem neuen Schlosse — von dem alten, das einst dem rigaschen Domkapitel angehörte, ist kaum ein Steinhaufen übrig geblieben —, ich gedenke der prächtigen Blutbuche, welche jenen von hohen Parkanpflanzungen umgebenen Rasenplatz ziert, mache auf die Treibereien aufmerksam, die mit ihrem Inhalt die Gartentypen des Schlosses schmücken, wo besonders die riesigen Buchen das Auge des Vorübergehenden anziehen. Die Blutbuche, welche, gleich der Weißbuche, nur selten dem livländischen Klima widerstand, hat an geschügten Lagen, wie hier in Cremon, und wie jene zwei stattlichen Stämme im Park und Garten zu Wenden, die äppigste, kräftigste Entfaltung gefunden. War das Treidener hölzerner Wohngebäude im kümmerlichsten Zustande begriffen, so brüstet sich um so mehr das neue steinerne Schloß Cremons, welches, bis auf seine Terrassentreppe und die Säulen auf der Gartenseite, dennoch keines besonderen äußeren Schmuckes sich erfreut, man müßte denn das auf dem Dache angebrachte Belvedere dahin rechnen, von welchem allerdings die weiteste Aussicht über die Umgegend sich bietet, kein sonderlicher Vortheil, da die Umgebung des Thales keinerlei landschaftliche Sehenswürdigkeit darbietet.

Berücksichtigen wir die große Unfruchtbarkeit des sandigen Bodens, der keinen reichen Ertrag abzuwerfen vermöchte, so muß man den Schönheitsfuss der alten deutschen Ritter und Mönche bewundern, welche auf diesen Punkten Stand saßen. Wie Treiden dem rigaschen Domkapitel, so gehörte Cremon dem Erzbischof von Riga und das diesen

beiden auf dem linken Flussufer gegenüber erbaute Segewold dem Landmarschall, so daß die Hauptgewalten des Landes auf diesem Orte sich ein Stelldichlein gegeben zu haben schienen. Aber auch andere und wohl hauptsächlich politische und strategische Rücksichten mochten die Vestbergreifung und Befestigung dieser Felsufer veranlaßt haben, welche einem Flusse angehören, der das Innerste des Landes durchströmt und die natürlichste Straße zu Befahrung, Eroberung und Beherrschung eines fremden unkultivirten Landes bot. Zudem waren wol aus dem nehmlichen Grunde von den Livon schon vor Ankunft der Deutschen am nehmlichen Orte Befestigungen angelegt worden, die dem kräftigen Andränge geübterer Kriegsmacht sich öffnen und ergeben mußten, zugleich aber dem Eroberer den Fingerzeig boten, welche Orte von den Eingeborenen oder bisherigen Landesbeherrschern als die wichtigsten angesehen worden seien und als Vereinigungspunkte ihrer Macht dienten. Finden wir doch in der Nähe der meisten Schloßruinen Spuren alter Erdwälle aus vorkeltischer Zeit oder wird uns in unseren Chroniken die Ueberlieferung, daß nach Eroberung jener Bauerburgen am nehmlichen Orte von den Deutschen gemauerte Häuser zur Beherrschung des Landes aufgeführt wurden.

Während heutzutage Treiden der Baronin Campenhausen, Cremon dem Fürsten Paul Lieven, Segewold dem Grafen Borch angehört, ist es auffallend, daß kein einziger der drei Besitzer an Ort und Stelle wohnt, sondern die Güter von Verwaltern und Pächtern bewirtschaftet werden. Dieses erscheint am meisten bedauerndwerth in Segewold, wo das im einfachen soliden Geschmacke aufgeführte Landhaus zu den reizendsten Ausenhaltsorten unserer Provinz gezählt werden muß. War in Treiden Haus und Hof mehr dem guten Zufall überlassen, schien Cremon zwar mit großem Aufwand, doch nicht mit überall gleicher Consequenz besorgt, so herrschte in Segewold durchgängig bis in den letzten Winkel die größte Sauberkeit, die glänzendste Ordnung und mit Liebe und Einsicht schienen Garten, Haus, Hof, Promenaden und Ruinen erhalten und gepflegt. Der kleine Blumengarten hinter dem Hause, nach einem in Petersburg gezeichneten Plan ausgeführt, gehört zu dem Geschmackvollsten, was mir seit Langem auf diesem Gebiete begegnet ist. Der dortige Kunstgärtner, ein Lette von Geburt, erhält das Ganze in trefflichem Stande und hat im Frühjahr 1855 mit gutem Geschmack und nicht ohne Kunstsinne eine neue Anlage zahlreicher Zierbäume und Sträucher, vieler Fußwege und neugeläuter Rasenplätze im Inneren der sehr geräumigen, an einzelnen Theilen noch ziemlich wohl erhaltenen Ruine geschaffen, für deren Rettung durch Aufmauern nothwendiger Stützen, für deren Verschönerung durch Ausgraben verschütteter Gänge und Höfe, so wie durch Fortschaffung des Schuttes gesorgt wird. — Von der Ruine und weiter ab von einem am Scheitel entblößten Hügel öffnen sich mannigfaltige Blicke in die Nähe und Ferne; die weniger als am anderen Flussufer die Hand des Menschen vermessen lassen. Bald sind es die Fernbilder Cremons und Treidens, bald die Ufer der Na, bald ist es in der Nähe eine zwischen belaubten Hügeln malerisch gelegene Tuilerie,

welche die Blicke fesselt; immer bietet sich ein Bild, dem, wenn ihm auch die größere Ausdehnung, der weitausläufigere Zusammenhang abgeht, doch jene Heiterkeit eigen ist, welche eine Landschaft in uns erweckt, wo die bildende, ordnende Hand des Menschen das Nohe, Zufällige und Störende fortzuräumen verstand. Gerne verzichten wir auf Großartiges, wo, wie hier, das Freundliche, Liebliche waltet.

Das durch einen Durchbruch zwischen den Lemfalschen Höhen und dem Naplateau entstandene Nathal sinkt zwischen den genannten Gütern bis zu 51' Sohlenhöhe herab, während die Ufer beim Treidener Schweizerhause auf 288', bei dem Ruinenthurm auf 300', der Segewold-Kirche auf 310', dem Pastorat auf 317' über dem Meerespiegel emporsteigen, die Gutmannshöhle jedoch nur 22' über das Na-

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Bei den freundlichen Ausichten auf einen uns bald wieder eröffneten Seehandel ist der Antrag des russischen Vice-Consuls in New-Orleans, Herrn Johns, gewiß mit großem Danke anzunehmen, nämlich durch seine Vermittelung amerikanische Baumwolle directe zu beziehen. In St. Petersburg liegen die von ihm zugesandten Proben im Museum der k. freien ökonomischen Gesellschaft zur Ansicht aus; ob welche auch in Riga abgelegt sind, ist uns nicht bekannt geworden.

Zum Besten der temp. Kriegshospitäler in Livland haben das Defesehe Landrathscollégium, die Einwohner der Insel Defel verschiedenen Standes und die Bewohner der Güter Schloß Ronneburg und Bauenhof Geld und Sachen, der Rigasche Fabrikant Bartels 10 Tonnen Essig; zum Besten der Marine-Militairs und ihrer Familien, welche ihr Vermögen in Sewastopol eingebüßt, haben verschiedene in Livland wohnende Personen 1588 R. 60 R. dargebracht.

Mozart's hunderster Geburtstag am 17. Jan. wurde auf hiesiger Bühne am Vorabend dieses Tages durch einen Prolog und ein Künstlerlebensbild „Mozart“ in vier Acten, nebst mehren Ouverturen und anderer Musik Mozarts gefeiert. Die philharmonische Gesellschaft in St. Petersburg gab am Geburtstage Mozarts ein großes Festconcert, in welchem auch Hr. Anton Kontski auftrat. Auch in Dorpat wurde in einem Kreise von Musik-Freunden Mozart's hunderster Geburtstag durch Auf-führung einiger seiner genialsten Schöpfungen festlich begangen.

In dem bereits 1492 fundirten und 1746 renovirten „Campenhaußen's Stend“ werden zur Zeit 20 arme Frauen mit freier Wohnung und jährlich 16 R. S., so wie 5 Wittwen in separaten Zimmern mit 33 R. S. jährlich, unterstützt. Die Anstalt hat ein Kapital von c. 15,000 R. S. (s. Stadtbl. 2.)

Im Hafen von Riga sind: Angekommen Abgegangen

Table with 4 columns: Nationalität, Schiffe, 1854, 1855. Rows include Nationale, Amerikanische, Dänische, Hamburger, Hannoversche, Holländische, Lübecker, Mecklenburger, Oldenburger, Preussische, Schwedische, and Summa.

wasser sich erhebt. Die matorischen Parteen des Thales reichen unterhalb nur sechs Werst bis Kronenberg hinab, wo die Höhen bald vom Ufer zurücktreten, den Fluß aber durch das Tiefland in langsamem Lauf bis zur Küste entsenden. Oberhalb bis Wolmar, wo zuerst seine dort nur 229' hohen Ufer einander sich nähern, reihen sich den matorischen Gegenden mehre an und ein Besucher unserer livl. Schweiz sollte nicht säumen das durch seine Eichenhaine berühmte Grätsch-Duntensche Gut Nurmis, das romantische Meyershof und insbesondere Wenden zu besuchen, das von allen Städten der Ostseeprovinzen, trotz Neval, Dorpat, Fellin und Hasenpoth, der matorischen Lage sich erfreut.

(Schluß folgt.)

Im Winterhafen blieben ult. 1855 überhaupt 23 Schiffe, nämlich: 16 nationale, 6 dänische u. 1 preussische. Für die hiesige Bühne wurden in jüngster Zeit, der D. Theat.-Ztg. zufolge, die Herren Barbara von Dimüz und Humbser von Königsberg engagirt.

Für das Jahr 1856 sollen, bei Unzulänglichkeit der Stadtmittel, die Polizeiaufgaben in folgendem Betrage auf die Einwohner der Stadt Riga vertheilt werden: 1) von den Immobilien der Stadt und der Vorstädte von dem Kapitalwerthe von 100 R. nach der neuen Abschätzung 20 R. 2) von den Unbesitzlichen: a) von den Kaufleuten 1. Abth. 35 R., 2. Abth. 17 1/2 R., 3. Abth. 8 R. b) von den von Renten lebenden 17 1/2 R. c) von den Gelehrten und Künstlern 10 R. d) von den Handlungs-Commiss 1. Abth. 7 1/2 R., 2. Abth. 3 1/2 R. e) von den Handwerkern 1. Abth. 5 R., 2. Abth. 3 R. f) von den zum Bürgerrolldad angeschriebenen Beisassen 2 R.

Dorpat. Bei einer Bevölkerung von 12893 Individ. sind im Jahre 1855 in Dorpat geboren 206 männliche und 207 weibliche Individuen; gestorben dagegen 314 männliche und 236 weibliche Individuen, mithin sind 157 Personen mehr gestorben als geboren, so daß der Ueberschuß der Gestorbenen zur Gesamtzahl der Bevölkerung sich wie 1: 82 verhält. Unter den Geborenen waren uneheliche Kinder 78. Getraut sind in Dorpat im Jahre 1855 = 101 Paar. Die meisten Todesfälle haben sich verhältnißmäßig bei den Kindern in ihren ersten Lebens-jahren ereignet und zwar vor Vollendung des 1. Lebens-jahres sind verstorben 131 Kinder, von 1 bis 5 Jahren starben 69 Kinder. Ein Alter von über 60 Jahren haben erreicht 59 Personen, darunter ein Greis, welcher 115 Jahr alt wurde.

Vernau. Holzpreise: 1 Faden Birkenholz 1,55, Eichenholz 1,55, gemischtes Holz 1,50, Gränen- und Tannenholz 1,20.

Defel. Die Verpachtung der Kronsgüter Pybla, Tamsel, Laiberg, Hellama, Kergelhof, Lummada und Nö-sarschhof soll am 10. und 13. Febr. beim livl. Domainen-hofe verortet werden.

Die Güter Moiseküll im Rigaschen und Felix im Vernauschen Kreise sind von den Geschwistern Wilhelmine, Charlotte, Auguste, Adolphine und St. N. Karl Georg (Arfadi) Baron und Baronessy Ungern-Sternberg am 2. Sept. 1855 dem dim. Kreisdeputirten Georg v. Stryl für 145,500 R. S. verkauft worden. (Corr. 13 Sept., procl. 29. Nov. 1855.)

Das Gut Bersemünde nebst der Hofl. Mißhof, im Rigaschen Kreise, ist von den Geschwistern v. Ziemnowski am 8. April 1855 für 40,000 R. dem H. N. Theodor von Gavel verkauft worden. (Corr. 4. Juli, procl. 30. Nov. 1855.) Der vom Rigaschen Rathe für Lemsal und St.

Catharinen gewählte bisherige Wochenprediger am Dom zu Riga, Gustav Blumenbach, ist, nach am 3. Advent in Lemsal abgehaltener Präsentationspredigt, für seine neue Pfarre bestätigt. — Am 2. Sonnt. n. Ep., d. 15. Jan. wurde der Cand. theol. Georg Theol*) von dem Hrn. livl. General-Superintendenten Dr. Ferd. Walter, unter Assistenz der Herren Propst Midwitz zu St. Marien-Magdalenen und Pastor Hirsch zu St. Bartholomäi, als Prediger an der St. Andreas-Kirche zu Cäs bei Dorpat, introducirt; Herr Pastor Theol hielt die deutsche Predigt über Ev. Joh. 2, 1-13.

Chslan d.

Neval, 2. Jan. Am 26 v. M. kam der Herr General der Cavallerie, General-Adjutant, Commandirender der Truppen in Chslan, v. Grabbe, von St. Petersburg nach kurzer Abwesenheit wieder hierher zurück.

Bei gelinder Witterung liefen im vorigen Monat einige 30 Schiffe, meist mit Salz, wenige mit Südfrüchten und anderen Waaren, hier ein. Ein Lübeck'scher Dampfer, auch mit Salz, strandete vor den Feiertagen unweit des Hafens und es hat viel gekostet, ihn auf feichten Sand zu bringen, wo er wahrscheinlich gelocht werden wird. Bei der gleich nach Weihnachten eingetretenen großen Kälte froh leider Hafen, Rhyde und Meer bis Nargen hinauf schnell zu und alle Communication zur See hörte auf. Ein Mecklenburg'sches Schiff, welches eben wieder ausgelaufen war, froh ein und muß noch in den Hafen zurückgeeeiset werden.

Am 31. früh wurde per Telegraph hierher gemeldet, daß zwei Dampfer hinter Nargen, wo das Meer noch offen, in Sicht sind, welche man irrthümlich für Englische Kriegsdampfer hielt, was hier große Sensation erregte. In der vergangenen Nacht brach ein starker Süd-West-Sturm wiederum das Eis, das Meer wird wieder frei und es haben sich die vorerwähnten beiden Schiffe genähert, welche Rauffahrer sind und hier einlaufen wollen. Das Wetter ist plötzlich umgeschlagen, gestern früh zeigte das Thermometer 13 Grad Kälte und heute früh stand es auf 0, heute Mittag aber auf 2 Grad Wärme im Schatten. Bleibt das Meer offen, so werden die eingelaufenen fremden Schiffe wohl auch sobald als möglich unsern Hafen verlassen und ihre Rückfahrt antreten.

Die Glieder und Beamten des hiesigen Rathes nebst einigen anderen Personen haben 900,34 1/2, verschiedene, bei den hiesigen Landes-Justiz-Behörden dienende Beamte 175 R. zum Besten der in Sewastopol ihres Eigenthums beraubten Seeleute und deren Familien, der hies. Einwohner Alex. Bartinkil und der hies. Kaufmann Fedor Kirilow 25 Rbl. zum Besten der Verwundeten in der Krim dargebracht.

Am 15. d. M. ist Mozart's Geburt vor hundert Jahren von hiesigen Künstlern auch in Neval durch ein Streichquartett der beliebtesten Stücke seiner Tonsetzungen, auf Veranstaltung des Violinisten Wagner, würdig gefeiert worden.

Kurlan d.

Liban. Der Libausche Filial-Gefängniß-Comité hat in den beiden letzten Jahren (1854 u. 1855) zusammen 50 Pud Charpie von den Arrestanten im Libauschen Stadt-gefängnisse, für einen der Arbeit angemessenen Lohn, bereiten lassen und dem Kurländischen Gouvernements-Gefängniß-Comité übersandt.

Ein am 14. Novbr. 1855 Allerhöchst best. N. N. G. setzt fest: Die bei den Notarien und Maklern attestirten Akte und Proteste solcher Personen, welche nicht Russisch zu schreiben verstehen, werden dem Producenten in der Art zurückgestellt, daß dieselben in der fremden Sprache

*) geb. zu N. Boldema bei Fellin d. 28. Dec. 1826, sub. in Dorpat vom Juli 1847 bis April 1852.

quittiren und ihrer Quittung eine Russ. Uebersetzung beigefügt wird, für deren Richtigkeit die Notarien und Makler durch ihre Unterschrift haften müssen; wenn sie inessen wegen Nichtkenntniß derseligen Sprache, in welcher die Quittung möglicher Weise geschrieben sein könnte, bei der Attestation der Unterschrift Schwierigkeiten begegnen sollten, so sind sie verbunden, einen Zeugen aus der Zahl derjenigen ihnea persönlich bekannten Ausländer einzuladen, welche die Sprache kennen, in der Empfänger des Akts zu quittiren wünscht, und hierauf auch die Hand- Zeichnung des mitunterscheidenden Ausländers durch ihre Beglaubigung zu bekräftigen; im Falle aber später sich irgend ein Betrug herausstellen sollte, so haften diese Zeugen, wie auch die Notarien und Makler in gesetzlicher Grundlage (Senats-Uk. vom 29. Decbr. 1855. Sen.-Ztg. Nr. 2.).

Durch ein Allerh. best. Reichs-Raths-Gutachten vom 14. Novbr. ist festgesetzt: In Criminalsachen soll bei den aus den Gerichtsbehörden der Ostsee-Gouvernements zur Revision des Dir. Senats in Veranlassung von eingelegten Berufungen gegen die Endurtheile der Gerichtsbehörden vor der Erfüllung und von Privatklagen über dieselben gelangenden Fällen die Uebersetzung der in Deutscher Sprache vorgestellten Untersuchungs-Akten in die Russische Sprache den beeidigten Translatoren auf Anordnung des Gerichts übertragen werden. Wenn die Berufung oder die Klage sich als nicht berücksichtigungs-werth ergeben sollten, so werden die Kosten der Uebersetzung von den Personen beigetrieben, welche diese unrichtfertige Berufung oder Klage angemeldet haben; von der Beirichtung werden bloß diejenigen Inquisten befreit, welche die Kosten Armuth halber nicht bezahlen können. (Sen.-Uk. vom 2. Jan. Senats-Ztg. Nr. 2.)

Universitäts-Chronik.

Preisaufgaben für die Studirenden der R. Universität Dorpat für das Jahr 1856. 1) Von der theolog. Fac.: a) Veteris Testamenti de Satana angelisque malis sententia illustretur. b) Als homilet. Aufgabe: eine Passionspredigt über Joh. 18, 23-38. — 2) Von der jurist. Fac.: Darstellung der völkerrechtlichen Grundsätze über das Rechtsverhältniß des Parlaments. — 3) Von der medicin. Fac.: Gangliorum spinalium vis in nutriendas nervorum radices posteriores iteratis experimentis demonstratur et explanatur. — 4) Von der hist.-philol. Fac.: a) Aus der Vergleichung der Leistungen Karamsin's mit den Werken der früheren Schriftsteller Russlands bis Pomonosow zu bestimmen, welches neue Element Erkerer in grammatischer und stylistischer Beziehung in die russische Sprache, in ästhetischer aber in die russische Literatur eingeführt hat. b) Die Lehren der Pbyssologie und Psychologie über das Phänomen der Nachaussetzung der Empfindungen und der Wahrnehmungsbilder sollen darauf geprüft werden, ob und wie weit sie zu einer Erklärung desselben ausreichen oder nicht. — 5) Von der phys.-math. Fac.: a) Darstellung der Lehre von den kürzesten Linien auf krummen Flächen, sowohl in Hinsicht der allgemeinen Eigenschaften dieser Linien, als auch der besonderen Fälle, in welchen bis jetzt die vollständige Integration gelungen ist. b) Es sollen die karpfenartige Fische (Fam. Cyprinoides) des Embach, wo möglich auch einiger anderer Gewässer der Ostseegouvernements und nach ihren verschiedenen Alterszuständen, beschrieben werden; die dazu veranfalteten Sammlungen müssen bei der Beurtheilung vorgelegt werden.

Im Laufe des 2. Halbjahres 1855 erhielten im Dorpat'schen Lehrbezirk 37 Damen das Diplom einer Hauslehrerin, namentlich: Elisabeth Müller, Emilie v. Klopmann, Olga Bach, Charlotte Peters Steffenhagen, Charlotte Beuthner, Julie Budewig, Ida und Adele v. Bahber, Constantia Reinboldt, Karoline Günther und Olga

Gilbert von der höhern Töchter Schule zu St. Trinitatis in Mitau; Agnes Führberg, Leontine Bergmann und Franziska Walm aus der Stadttöchter Schule in Neval; Charlotte Royal aus der Stadttöchter Schule in Doopat; Katharina Friedländer aus der Anstalt des Pastor Taube, Karoline Hensell und Emilie Rudloff aus der des Pastor Hedenström, Rosalie Schachner und Amalie Dannenberg aus der von Fräul. Kuhlmann und Mathilde Dobbert und Vertha Szczesny aus der des Pastor Dietrich in Riga; Emmeline Jakowlew aus der Schule der Mad. Nysche, Sophie Dahlström, Ida Pahnsch, Fanny Treuer und Pauline Sörensen aus der des Fräul. Ströhm, Elisabeth Rein und Annette Schwarz aus der des Fräul. Schmidt und Julie Schulz aus der der Frau v. Maydell in Neval; Emilie Horn, Antonie Görg und Margaretha v. Holst aus der Anstalt des Fräul. Penz in Doopat; Alexandra Simson und Elise Genge aus der Gengeschen Anstalt in Werro; Emilie Strunke aus der Anstalt der Mad. Neuwald in Stürzenhof und Johanna Adamsohn aus der des Hrn. Freitag in Lindheim. — Das Diplom eines Privatlehrers erhielten die grad. Stud. der Theologie August Geldner und Alexander Vötiger, der grad. Stud. der Rechte, Controlcurgehülfe des livl. Domainenhofs C. Secr. Alexander Kemmerer, der Cand. der hist. philol. Fac. Theodor Haller und der Cand. der Moskauer geistl. Akad. Ilya Dubowisow. — Das Diplom eines Hauslehrers erhielten: Karl Steinberg, Gottlieb Johannsohn und Julius Schmeling von der Dorpater Universität, Victor Fert. Magen von der St. Petersb. medico-chirurg. Akademie, Julius Westermann vom Mitauschen Gymnasium und Rudolph Schrager nach genossenem häuslichem Unterricht. Der Herr Min. der Volks-Aussl. hat unter dem 5. Jan., der Wahl des Conseils der Univ. Dorpat gemäß, den Prof. Tobien als Präsidenten und die Proff. Bidder, Bunge, Otto, v. Samson, Himmelfstern, Spirajew und Ziegler als Mitglieder des Appellations- und Revisions-Ger. der Univ. für das Jahr 1856 bestatigt.

Verzeichniß der vom 13. Jan. bis zum 9. Juni 1856 an der Dorpatischen Veterinair Schule zu haltenden Vorlesungen.

- I. Religion, Mag. v. Engelhardt, Privatdocent, 2st.
- II. Hauptwissenschaften, a) theoret. Theil. Peter Jessen, St.-R., Director und Prof.: Exterieur des Pferdes, 2st.; Theorie des Hufbeschlags, 2st.; Zoochirurgie, II. 4st.; Specielle Pathologie und allgemeine Pathologie und Therapie, 4st. — Dr. Friedr. Brauell, C.-R., Prof.: Zoootomie, II, 4st.; Physiologie, II, 4st.; Pathologische Anatomie, 2st.; Uebungen im Abfassen von Sectionsberichten. — Friedr. Unterberger, St.-R. Prof.: Viehzucht, 3st.; Gerichtliche Veterinairmedizin, 1st.; Zoopharmacologie und Rezeptur, 3st.; Abfassen von Gutachten und Rapporten, 1st. b) praktischer Theil. Die Klinik der innern und äußern Krankheiten leitet Dir. Jessen, 6st.; die Uebungen im Seciren der Prof. Dr. Brauell; den praktischen Unterricht in der Apotheke der Mag. Jul. Klewer 12st.; die Dissectionsübungen der Professor Karl Dyrssen, 8st.; die Uebungen im Beschlagen und Schmieden der provisorische Lehrschmied Arndt, 12st.
- III. Hülfswissenschaften. Prof. Dr. Helmling, Physik, 2st. — Mag. Jul. Klewer: organische Chemie, 2st. — Vector Niemenschneider Botanik, mit Excursionen, 3st. — Cand. Hehn Landwirthschaft, 4st.
- IV. Sprachen. Die russische Sprache lehren: der Mag. Prof. Spirajew und der Lector Clemenz, jeder 2st.; die deutsche Sprache Oberlehrer Santo, 2st.; die französische Sprache Lector Pezet de Corval, 6st. — Zeichnender Schläter erteilt den Unterricht im Zeichnen 4st.; Stallemeister v. Daue den Reitunterricht, 8st. — Die Bibliothek verwaltet der Prof. Unterberger.

Literarisches.

- 1) Das empfindsame Herz, oder: Keine Wahl ohne Qual, Comedie-Vaudeville in einem Akte. Nach dem Russischen des Grafen Sollogub von P. W. Ragozky, Stud. (Als Manuscript gedruckt.) Dorpat 1855. 31 S. 8.
- 2) Unter Siegel. Vom Verfasser von „Liebesklänge vom Meeresstrande her,“ „Gedenkbüchlein der Liebe“ etc. Riga 1855. 31 S. 12.

„Pferde bindet man an den Köpfen,“ sagt der weise Narr im Könige Lear, „Hunde und Wären am Halse, Affen an den Lenden, und Menschen an den Beinen; wenn ein Mensch zu übermüthig mit den Beinen gewesen ist, so muß er hölzerne Strümpfe tragen.“ Und auch dem übermüthigen Autor, fügen wir hinzu, wenn er muthwillig die Grenzen des Schönen überschritt und den Regeln der Kunst Hohn sprach, giebt die Kritik hölzerne Strümpfe zu tragen: Marsch in den Block und brumm.

Es ist ein Lustspiel des Grafen Sollogub, das uns hier in deutscher Uebersetzung oder Bearbeitung (ich kenne das Original nicht) aufgetischt wird, d. h. er hat sieben Narren und Narrinnen in den engen Rahmen von 17 Scenen, so gut es gehn will, zusammengedrängt, und das Lustspiel, die Komödie ist fertig. Wenn Ihr Herren doch, ehe Ihr's für die lustige Welt zu schreiben unternimmt, erst lernen möchtet, daß sieben Narren zusammen noch kein Lustspiel machen, so wenig als sieben Weise. Den Gegensatz von Licht und Schatten, dessen die Tragödie bedarf, kann auch die Komödie nicht entbehren. Sie hat es vor, wie die Thorheit, so auch das Laster lächerlich zu machen. Dadurch, weil das Lächerliche eine Zweckwidrigkeit enthält, wird das Schlechte oder Böse als Verstandeswiderspruch aufgezeigt, und ist so nicht weniger gerichtet, als wenn tragisch seine sittliche Verderblichkeit dargestellt worden wäre. Wie aber in der Tragödie dies nur durch den Gegensatz guter und böser Menschen möglich ist, so verlangt auch das Lustspiel, wegen Durchführung des Kampfes zwischen Vernunft und Thorheit, vernünftige und thörichte Menschen. Aus dem Gesagten ergibt sich ferner, daß im Drama starke Leidenschaft zur Darstellung kommen müssen; sollen wir für die handelnden Personen ein wahres Interesse haben, so muß es auf beiden Seiten ernsthaft gemeint sein. Dies gilt sowohl von der Tragödie als auch der Komödie. Man betrachte nun unser Lustspiel etwas genauer: alle ohne Ausnahme sind närrische Leute, und was für die Komödie eben so schlimm ist, sie sind durch und durch blaßirt, Leute, die es längst satt haben, daß, wie ein bekannter Franzose es ausdrückt, ihr Körper von einer Seele incommodirt wird. Goldberger, ein Weinpächter, kommt mit seinem Sohne Alexander zur Residenz, um ihn zu verheirathen. Der arme Junge ist sehr verliebter Natur, oder, wie Goldberger es pikant ausdrückt (S. 15) „sein Herz ist so empfindsam — er braucht nur einen Unterrock (!) zu sehen (warum nicht sehn?), so schmilzt es schon.“ Der Weinpächter besucht eine Jugendfreundin, Madame Woier, deren Tochter er, ohne sie zu kennen, seinem Sohne zugebracht hat. Er trifft im Hause ihre Nichte Annette, hält sie für die Tochter und hält auch sogleich um ihre Hand an, d. h. für seinen Sohn. Der Sohn theilt dem Irrthum des Vaters und sieht keinen Augenblick an, der vermeintlichen Tochter sein Herz zu Füßen zu legen. Madame Woier reißt beide aus ihrem Irrthum. Der weiche Jüngling ist nach einigem Bögem sogleich bereit die Nichte der Tochter des Hauses, Marien, zum Opfer zu bringen, er gesteht ihr in Scene 8 seine Liebe und läßt sich durch seine Begeisterung zu den Worten fortreißen (S. 25): „Ich liebe Sie, wir lieben uns, wir werden glücklich sein, wir werden Kinder haben (!).“ Das Dämchen muß das Alles ganz natürlich finden, denn sie hat darauf nur die Worte zu erwidern: „Sie sind wirklich ein merkwürdiger Mensch.“ Alexander geht ab, um der Geliebten ein Bouquet zu holen. Indessen erscheint

Madame Kubler aus Zambow mit ihrer Tochter Käthchen. Der rückkehrende Alexander erkennt in ihr sogleich seine alte Flamme wieder, ein früheres Mißverständnis wird beseitigt. Annette und Marie sind vergessen und der Jüngling mit dem schmelzenden Herzen ist fest entschlossen keine andere als Käthchen Kubler zur Frau zu nehmen. Gegen diesen Entschluß legen der Vater sowohl als Mad. Woier Protest ein, es folgt eine Scene zwischen Mad. Woier und der Kubler, die ein wahres Muster von Gemeinheit ist. Beide Mütter machen auf den reichen Goldberger Anspruch, und die eine wirft der andern vor, ihre Tochter sei etwas buckelig. (S. 39) „Was,“ ruft Mad. Woier aus, „meine Marie soll buckelig sein! Ihre Augen sind wohl buckelig. . . Sie soll sich vor Ihnen entkleiden. Buckelig! Das ist schön! Sprechen Sie vielleicht so, weil Ihre Tochter ganz wartirt ist?“ Sapienti sat! Alexander hat unbemerkt das ganze Gespräch angehört, und sein irrender Geist eilt sogleich von Marie und Käthchen zur Nichte der Mad. Woier, Annette zurück, die aber seinen Antrag kalt und stolz zurückweist. Der Vater weiß seinen Sohn nur dadurch aus der Klemme zu befreien, daß er vorgiebt, plötzlich die Nachricht von dem Ruin seines Vermögens erhalten zu haben; der junge Goldberger hat dadurch für die Damen allen Reiz verloren, Annette ausgenommen, die jetzt in dem Jünglinge, der sich für den Vater opfern will, einen edlen Menschen zu erblicken glaubt und selbst ihm ihre Hand anträgt, wodurch sie natürlich sogleich alles Interesse für uns verliert; denn wer könnte ein Mädchen, die sich einem albernen Gecken an den Hals wirft, liebenswürdig finden? Und ein Geck bleibt Alexander bis ans Ende des Stückes und alle seine Bitterreden von kindlicher Liebe und Pietät hindern uns nicht in ihm einen weichen, charakterlosen Menschen zu erblicken; der nicht weiß, was er will und spricht. Wo ist hier die poetische Gerechtigkeit? Hätte der Vater am Schluß des Stückes zum Stoß gegriffen und den lieben Sohn für den Unsinn, welchen er angiebt, gehörig bearbeitet, so wäre das allerdings ein plumperes Wandöver, ein verbrauchter Bühnen-Coup gewesen, aber das Stück endigte alsdann gewiß besser als jetzt. Der Mensch ohne Grundsätze trägt eine Frau davon! Nun, das mag oft im Leben, unter Umständen, kein geringeres Unglück sein als Prängel zu bekommen, aber im Drama ist es etwas anderes und der Verfasser hat den jungen Goldberger offenbar damit nicht strafen wollen, daß er ihm Annette zur Frau giebt. Der weiche Jüngling hat es aber über und über verdient, mit derselben Lehre abzugehn, welche Sir John Fallstaff in den „lustigen Weibern von Windsor“ erhält.

Behalten wir das Eisetz des Stückes bei, der Erfolg möchte gewiß ein ganz anderer sein, wenn die Handlung auf drei oder fünf Akte vertheilt worden wäre: so aber überstürzt sich Alles, der junge Goldberger wird mit seinem ganz unnatürlichen und darum auch poetisch unwahren Abpringen von einer Schönheit zur anderen, uns nachgerade ekelhaft, und die Poesie vermag nicht einmal unser Lachen zu erregen. Freilich würden auch die 5 Akte nichts helfen, wenn die handelnden Personen fortführen von Liebe und Heirath in derselben Weise zu reden, wie etwa vom „bewußten Hammel.“ — Wenn wir den Autor, was die Anlage des Lustspiels betrifft, immer noch, und das will viel sagen, zu Kobegue in die Schule schicken können, so kommt er doch mit dem Verfasser von „Menschenhaß und Neue“ wieder darin überein, daß beide eben „aus ihrem eignen Publikum die sadesten Personen nehmen“, und sie, mit allen Trivialitäten des gewöhnlichen Lebens ausgestattet, auf die Bühne bringen. Sie vergessen es beide, daß wenn die Bühne auch das Leben bedeutet, sie doch mehr ist als nur eine Copie der Wirklichkeit, daß Vieles sich im Leben ereignen kann, was dennoch einer poetischen Behandlung ganz unfähig ist und was der Dichter durchaus von sich zu weisen hat. Auch der thörichte Mensch muß uns in einer Weise vorgeführt werden, daß wir ihm Interesse abzugewinnen vermögen. Die blaßirte Welt mit ihrem ganzen Plunder schlechter Lebensansichten und falscher Lebensregeln, mit ihrer Herzlosigkeit, ihrem geistlosen

Egoismus und Lebensüberdruß, laßt sie da stehn, wo sie ist, denn das Leben zeigt Euch weit bessere Gebilde, dankbarere Stoffe, oder wenn Ihr sie schon aus ihrem Nichts auf die Bretter führen wollt, behandelt sie dann nach Verdienst. Laßt es Euch sagen: je cultivirter die gesellschaftlichen Zustände werden, je mehr sie ihren Glanz dem Luxus entlehnen, desto unpoetischer werden sie, indem sie an Tiefe verlieren, was sie an Breite gewinnen. Höchstens noch die Satire findet hier ein Feld für sich, wenn auch nicht immer, und Dichter, die sich im Ausmalen solcher Zustände gefallen, müssen nothwendig unpoetisch werden. Deshalb ist auch die Komödie des Grafen Sollogub, wenn auch im Einzelnen nicht ohne Witz, doch durchaus unpoetisch, die handelnden Personen vermögen in keiner Weise unsere Theilnahme zu erregen. Der einzige vernünftige Mensch im ganzen Stücke ist der französische Friseur, denn er spricht kein Wort, hat also wenigstens ein negatives Verdienst.

Der Uebersetzer verräth gewiß einen noch unreifen Geschmack, indem er uns eine solche Mißgeburt vorführt, besonders da er die Rohheiten des Originals treu wiedergiebt, was er der Widmung wegen um so weniger hätte thun sollen. Für fernere Uebersetzungen aus dem Russischen werden wir ihm indessen gewiß dankbar sein, wenn er nur eine bessere Auswahl trifft. Aber ich wünsche wohl eine mehr abgerundete, eine correctere Sprache. Der Dialog ist mitunter recht holprig, und das kann doch nicht das Original verschuldet haben. Fließender sind die eingestreuten Lieder.

Doch genug von der Comedie-Vaudeville, vom Autor und vom Uebersetzer: ich habe noch mit dem Verfasser des Büchleins „Unter Siegel“ ein Wörtlein zu reden. Er bietet uns einige Stücke in dramatischer Form und Gedichte, darunter eins, das die Ermordung Meister Binno's nach der eignen Phantasie des Verfassers schildert. Binno wurde nicht in Wenden, welches Schloß damals noch garnicht vorhanden war, sondern in der Ordensburg zu Riga von Wigbert ermordet, der nach unsrer Ordenschronik nicht entrann, sondern auf dem Rade starb. Wenn Ihr Herren doch die Geschichte Eures eignen Landes studiren möchtet, das wäre löblicher, als solche Verse drucken zu lassen. Was soll man von diesem Nachwerke sagen? Mein Herr Verfasser! unter uns gesagt, überlassen Sie das Dichten Andern, die es besser verstehen und hören Sie einmal mit ihren Liebes- und Leierklängen auf. Leider kommt mein guter Rath etwas zu spät; denn wie ich aus den Zeitungen ersehe, haben Sie uns zum neuen Jahre wieder bedacht. Sie böser Mann, uns alle so zu erschrecken und die armen, hartgeplagten Mäusen obenrein! Warum dies? da es Ihnen doch nicht an Selbsterkenntniß fehlt, denn da les' ich S. 21:

Ich weiß nicht, wie, zu sagen —
Fühl' mich so unbehaglich —
Geist, Seel' in Unbehagen —
Ich vor mir selbst mich schäm'.

Wenn Sie das wirklich thun, wozu dann die unnütze Druckerei? Vale!

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Chef der 2. leichten G.-Kavall.-Division, Generallieutn. Baron Engelhardt l. als Commandeur des zusammengezogenen Garde-Cavallerie-Corps. Der Buchhaltergeh. des kurl. Kameralhofs, G.-Reg. v. Rosenbergs, als Vizevorstehergeh. in der kurl. Gov.-Regierung; Baron v. Wolzow als Talsenscher Kreisgerichts-Uff.; der Controleurgeh. des kurl. Domänenhofs, Meyer, als solcher des kurl. Kameralhofs; der Cand. theol. Jentsch als Oberlehrer der Religion, der griech. und hebr. Sprache am Gymnasium in Riga (20. Novbr. 1855); der Cand. Engelman als Kanzeleibeamte im Minist. der Volks-Aufklärung; der Arzt Wäber als Arzt beim kbaulichen Stadtgefängniß.
Der Dr. Brasche hat sich in Jirau niedergelassen.
Beförderungen. Zum Geheimrath der stellw. Staatssecr. im Depart. der Civil- und geistl. Angelegenheiten des Reichsraths, Laube. — Zu Wirkl. Staatsrathen: die ord. Proff. der Dorpatischen Univ. DD. v. Bunge, Otto, Walter.
Orden. Der St. Alexander-Nevsky-Dem Minister der Volksaufklärung, Geheimrath Dorow, dem Finanzminister Staatssecretär

Geheimrath Brod. Der St. Wladimir-D. 3. Cl. dem Rector der Dorpater Univ., W. St.-R. Dr. Passner, dem ord. Prof. St.-R. R. öber g. Der St. Annen-D. 2. Cl. m. d. R. Krone dem ord. Prof. W. St.-R. Dr. Rue. Der St. Stanislaus-D. 2. Cl. den ord. Proff. St.-R. DD. Keil, Grube, v. Rummel, Udelmann, Erdmann, dem stell. ord. Prof. G.-R. Mag. Schirajew, dem Dorpatschen Gouv.-Schulendirector G.-R. Schröder, dem Inspector des Mitauischen Gymn. G.-R. Graf Raczinski. Der St. Stanislaus-D. 3. Cl. dem Oberlehrer des Dorpatschen Gymn. G.-R. Dr. Santo, dem Sec. des Univ. Consils, G.-Aff. v. Forester. Ein Ring mit dem Namenszuge Sr. Kaiserl. Maj. dem kurl. Gouv.-Schulendirector St.-R. Belago. Geschenke: dem Präses des Rigaschen Censur-Comité, St.-R. Kroh, dem ord. Prof. St.-R. Dr. Mercklin, den Oberlehrern des Mitauischen Gymn. G.-R. Nikolitsch und G.-Aff. Pfingsten, dem Sec. der Univ.-Kantlamer, L.-R. Seezen.

Bibliographischer Bericht.

In den Ostseeprovinzen erschienene Druckchriften. 2. Semester 1855.

- Die christliche Lehre nach dem kleinen Lutherschen Katechismus, von A. F. Hubn. 3 Hft. S. 143 - 240. 4. Hft. S. 241 - 308. S. Reval, Lindfors Erben. Die Elemente der Geometrie, von Heinr. Westberg. 2. Aufl. VIII. und III S. S. Mitau, Steffenhagen. Theater-Journal. Verzeichniß der unter der Direction des Herrn F. Thomé von den Mitgliedern des Rigascher Stadttheaters hieselbst aufgeführten Vorstellungen. 8 S. S. Mitau, Hoffmann und Johannson. Bei der Befestigung des weis. Hrn. Biol. Medicinalinspectors zc. Dr. David Levy in der Kronkirche zu St. Jakob in Riga gesungen den 18. Juli 1855. 1 S. S. Riga, Häcker. Jennys Leiden. 1 S. S. Mitau, Hoffmann und Johannson. Klänge des Herzens. Poetische Versuche vom Dichter Zwergen. Dem Hagelcolliat zur Wehrgigung. 5 S. S. Riga, Müller. Zur freundlichen Erinnerung an die Luftfahrt des Lieberkranzes, am 24. Juli 1855. 1 S. S. Riga, Hartung. Statuten der Unterstützungs-Cassa für Wittwen und Waisen vom Kurland. Inbegriff. 23 S. S. Mitau, Steffenhagen. Einiges über die Ergebnisse der Arbeiten im NW. liturischen Gebiete Kurlands, von Professor Dr. Grewingk. 20 S. S. Riga, Häcker. Statuten für die Kranken-Casse der Rigaschen Mater-Gesellschaft. 14 S. S. Riga, Häcker. Evangelische Parabeln und Gedichte von Alexander Haken, Pastor zu Lambow und Rasan. 3. Bd. 213 S. S. Ebnend. Paul Fleming's Leben und Dichtungen, nach den Quellen dargestellt von Dr. Julius Kirchner. 1. Abth. 86 S. S. Reval, Lindfors Erben. Unter der Erde. 1 S. S. Mitau, Steffenhagen. - Mädchen-treu. 1 S. S. Ebnend. - Eternliebe. 1 S. S. Ebnend. (Fortsetzung folgt.)

Nekrolog.

- Am 23. Novbr. v. J. starb zu Riga der Arzt Hofrath und Ritter Ignatius v. Tanson. Am 12. Dec. v. J. starb in Mitau nach langwieriger Krankheit der Hülflehrer der russischen Sprache, G.-Secr. Heinr. Christ. Koberau, in Goldbingen am 1. Nov. 1827 geboren, anfangs in dem Elementarlehre-Seminar in Dorpat, dann vom Aug. 1847 bis Dec. 1848 im pädagogischen Haupt-Institut gebildet und seit dem 2. Dec. 1848 in genannter Stellung dienend. Am 24. Dec. v. J. starb in Schönfeld bei Leipzig der Theater-Director F. S. Ringelhard, unter dessen Leitung auch Riga's Bühne in den Jahren 1846 bis 1850 stand, im 71. Lebensjahre. Am 29. Decbr. starb nach langen Leiden zu Riga der Secretär des Biol. Cameralhofs, G.-Aff. George Heinrich Zielbauer. Geb. ebend. den 10. Septbr. 1800, ein Sohn des Kaufmanns Gottfried Heinrich Zielbauer und der Catharina geb. Sahibach, hatte er in den Jahren 1820 - 1822 zu Dorpat die Rechte studirt und hierauf eine lange Reihe von Jahren hindurch den Posten eines Tischvorstehers der Rev.-Abth., zuletzt den eines Secretärs der Conferenz des Biol. Cameralhofs bekleidet. Am Dec. v. J. starb in Riga der Kaufmann Christian Eberhard v. Claes, 57 J. alt. Am 4. Jan. starb in St. Petersburg an den Folgen einer Lähmung der Vice-Präsident des General-Consistoriums der evang.-luth. Kirche in Rußland, Bischof und Inhaber der Ordenszeichen St. Stanislaus 2. Cl., St. Annen 2. Cl. und St. Wladimir 3. Cl., Friedr.

Nicolaus v. Pauffler, geb. zu Mitau den 30. Novbr. 1778, der Sohn eines Kaufmanns. Nachdem er in Königsberg und Jena Theologie studirt hatte, wurde er am 8. Novbr. 1803 als Pastor-Adjunct zu Daubingen ordiniert (introduc. den 15. Septbr. 1804), ging aber bald von hier als Prediger nach Kurstien (introduc. den 29. Septbr. 1807), wo er sich namentlich um die Einrichtung von Volksschulen und die Ausbildung von Volks-Schullehrern sehr verdient machte. Im J. 1827 folgte er einem Rufe nach Windau (introduc. den 31. Juli 1827); hier wurde er zugleich den 17. April 1828 Goldingenscher Propst und Assessor des kurland. Consistoriums, den 16. Nov. 1831 Consistorialrath, den 12. Septbr. 1833 geistlicher Beisitzer des Goldingenschen Oberkirchenvorsteherraths, den 8. Novbr. 1835 Oberconsistorialrath und geistliches Mitglied des evang.-luth. Generalconsistoriums in St. Petersburg. In Windau veranlaßte er den Bau einer neuen Kirche aus Reichmitteln und stiftete eine Armencaße für die Ketten, eine Sonntagschule für deutsche Lehrburschen. Im Jahre 1838 zum Generalsuperintendenten des St. Petersburg. Consistorialbezirks erwählt und bestätigt, verließ er Windau, viele Beweise von Zuneigung und Hochachtung folgten ihm in die neue Heimath, seine Verehrer stellten in der Satrisse der Windauschen Kirche sein von Eggings gemaltes Portrait auf. Sr. Kaiserliche Majestät ernannte P. am 29. Septbr. 1840 zur höchsten Würde der evang.-luth. Geistlichkeit in Rußland. Näheres s. in Th. Kallmeyer's Geschichte der Kirchen u. Prediger Kurlands. I. P. S. 36-39; Jnl. 1841 Sp. 789. Am 13. Januar starb zu Lustifer bei Oberpahlen nach langen körperlichen Leiden der dim. Kreisgerichts-Assessor Reinhold Friedrich Eugen v. Samson-Simmelfier, geb. den 19. August 1808 in Dorpat, ein würdiger Sohn des hochverdienten lit. Hofgerichts-Präsidenten Dr. Reinh. v. S.-S. aus dessen 2. Ehe mit Maria geb. Taube v. d. Zfen. Nachdem er in Ritsch seine Schulbildung erhalten, kam er, mit altklassischer Bildung wohl ausgerüstet, auf die Dorpatsche Universität, an welcher der reichbegabte und liebenswürdige Jüngling sich philologischen und philosophischen Studien widmete vom Januar 1829 bis Februar 1833. Sein Vater übergab ihm darauf die Güter Lustifer und Kalkküll zur Bewirtschaftung. Trotz seiner Kränklichkeit hatte er sich bald in die neue Beschäftigung dermaßen hineingearbeitet und sie mit seiner ausgezeichneten Thakraft und seinen weitreichenden geistigen Fähigkeiten so umfaßt, daß er einer der tüchtigsten Landwirthe Livlands und ein wohlhabender Mann wurde, Ravershof und Kurkista kaufte und das durch seine Gattin, Emma, geb. Böge von Manneuffel, ihm zugekommene Gut Wolsted zu einer bedeutenden Ertragsfähigkeit hob. Zugleich aber war er ein hochherziger Herr seiner Bauern, ein treuer Freund, ein zärtlicher Gatte, ein vortrefflicher Bruder, ein braver Sohn. Anfangs Jan. starb in Moskau an der Schwindsucht der Arzt, G.-Aff. Franz Leopold Jahnens, geb. in Dorpat den 24. April 1819, der Sohn eines Bürgers. Nachdem er das Dorpatsche Gymnasium besucht und vom Jan. 1840 bis zum März 1845 in Dorpat Medizin studirt und im April 1845 den Grad eines Arztes 1. Abth. erworben hatte, fand er in Moskau eine Anstellung als Arzt an dem Arbeiter-Hospital daselbst, von welchem er im J. 1854 zum Alexandrinen-Institut überging, und erfreute sich neben dieser offiziellen Stellung einer nicht-unbedeutenden ärztlichen Praxis. Am 19. Jan. starb nach langem Leiden in Dorpat der dasige Kreispostmeister G.-R. und Ritter des St. Wladimir-D. 4. Cl. für 35jähr. Dienst im Classenrang, Woldemar Fabian v. Brümmer, 55 J. alt. Nachdem er den Curfus im 1. Gabetten-Corps vollendet hatte, trat er am 26. Juni 1818 als Fähnrich in das 1. Pionier-Bataillon ein, avancirte hier bis zum Stabscapitän und verließ es den 9. Jan. 1826, um am 9. März dess. J. als Gefängnißaufseher in Riga angestellt zu werden, welchen Posten er bis zum 2. Aug. 1827 bewahrte. Am 20. Juni 1828 bei dem Rigaschen Postcomptoir angestellt, wurde er hier dir. Sortirer (1831) und Gehülfe des Expeditors (1843), am 19. Febr. 1847 aber zur Stelle des Postmeisters in Dorpat übergeführt. Er hinterläßt eine Wittve, Barbara geb. Ignatius, u. 5 Kinder.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: des Stellmachermeisters G. Wandel Sohn Heinrich Gustav; des Barons S. v. Wolff Sohn Ferdinand Sigismund Gottlieb. Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: der Clavierkammer Reinhold Woldemar Koch mit Louise Dittke Türgens. Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: des Schäfermeisters Gottfried Weser Sohn Alexander, 13 J. alt. - St. Marien-Kirche: Postmeister, Hofrath und Ritter Woldemar Fabian v. Brümmer, alt 54 Jahr; Schmiedemeister Peter Strobe, alt 36 Jahr; Wittwe Anna Pahl, alt 57 Jahr. - In der Gemeinde der Universitäts-Kirche: Ernst Christian Widdler, alt 75 Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 23. Januar 1856.

(Nr. 13.)

(Druck von H. Baakmann.)

R. Linde, Censor.



Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

I. Allgemeine Resultate der Reise des Prof. L. F. Kämtz im Sommer 1855.

(Schluß.)

Der zweite Punkt, auf welchen ich auf meiner Reise achten wollte, waren die Gletscher. Ich glaube hier sogleich bemerken zu müssen, daß ich die neueren Ansichten über die ehemals weit bedeutendere Ausdehnung des ewigen Eises im Alpengebirge bereits i. J. 1832 von dem eigentlichen Schöpfer dieser Idee, dem vor Kurzem verstorbenen Johann von Charpentier, kennen lernte. In der Nähe seines Wohnortes (Bex, pays de Vaud), zeigte er mir mehrere alte Moränen, zum Theil mit Bäumen bewachsen; ich fand dann in dem Drance-Thale bei St. Branchier alte Moränen, und weiter oben, näher am Kloster des St. Bernhard, polirte Felsen (Felschliffe). Später überzeugte ich mich durch das eigenthümliche Ansehen der Kalkfelsen auf dem Gemmipasse, namentlich gegen den Daussen-See hin, daß hier ehemals Gletscher gewesen seien und fand die große, mit alten Bäumen bewachsene Moräne bei Randenleg. Beobachtungen, welche ich an der kleinen Eismasse des Faulhornes während meines langen Aufenthaltes an diesem Punkte machte, bestätigten mich in dieser Ansicht. In einem Aufsatze in Schweiggers Journal (1855) und in dem Artikel Eis in Ersch-Grubers Encyclopädie theilte ich mehrere Anmerkungen über Gletscher mit und hob hervor, daß die alte Theorie Saussure's nicht ausreichte, die Bewegungen dieser Massen zu erklären, sondern daß wir zugleich die Ausdehnung des Eises beim Gefrieren des Wassers zu Hülfe nehmen müßten. Daher war mir der Haupt-Inhalt der Arbeit von Agassiz nicht neu und in einer Anzeige dieses Werkes in der N. L. Z. hob ich die Wichtigkeit dieser Arbeit, aber zugleich auch die Schwierigkeiten hervor, welche sich einer Durchführung dieser Ansichten entgegenstellen würden. Später erschienen andere Arbeiten über die Gletscher, unter denen ich besonders die Reisen von Desor und Forbes hervorheben will. Auf meinen Reisen in Fin-

land und Livland habe ich das Phänomen der Gletscher aufmerksam verfolgt und, wenn ich auch in ersterem Lande schöne Felschliffe in Menge sah, so überzeugte ich mich doch, daß die Erscheinung sich nicht auf die von Agassiz angegebene Weise erklären lasse. Eine Untersuchung der scandinavischen Gletscher wurde durch das sehr schlechte Wetter des Jahres 1849 unmöglich gemacht.

Unter diesen Umständen war es mir wünschenswert einige von denselben Punkten zu besuchen, auf welche Agassiz und seine Anhänger so großes Gewicht legen; wengleich eine genauere Untersuchung nur von Jemandem ange stellt werden kann, der in der Nähe wohnt und jeden günstigen Augenblick zu Reisen benutzen kann. Leider verfolgte mich die schlechte Witterung auch nach der Schweiz; der erste Versuch ins Gebirge zu dringen wurde durch Regen vereitelt. So kehrte ich nach Bern und Zürich zurück. Erst als in der zweiten Hälfte des August die Witterung besser wurde, ging ich von Lauterbrunnen über die Wengern-Alp nach Grindelwald, wo ich jetzt den unteren Gletscher unter weit besseren Verhältnissen sehen konnte, als dieses einige Zeit vorher beim oberen der Fall gewesen war. Dann besuchte ich die Gletscher von Rosenlauri und die in der Nähe der Grimsel, wo ich namentlich den unteren Aargletscher bis zum sogenannten Abschwunge verfolgte. Von hier begab ich mich nach dem Wallis, wo zuerst der Rhonegletscher meine Aufmerksamkeit fesselte, welchen ich in Vergleich mit dem Jahre 1832 bedeutend verändert fand. Wichtiger für mich war eine Excursion, welche ich von Biesch (Wallis) nach dem Negishorne und von dort nach dem Allschgletscher machte. Hier sah ich den merkwürdigen Merjelen-See und begab mich von dort nach dem Biescher Gletscher, wo ich bei dieser wildgerissenen Masse hinreichende Spuren von der Gewalt sah, mit welcher das Eis sich vorwärtsbewegt. Allenthalben hörte ich darüber klagen, daß seit mehreren Jahren die Gletscher bedeutend vorwärtsgerückt wären; in dem Thale des Biescher Gletschers war ehemals der Fußsteig nach den Seenhütten in der Nähe des Merjelen-Sees ziemlich entfernt

vom Eise gewesen, jetzt aber war letzteres bis zu den steilen Felswänden vorgeückt, der beschwerliche Weg führte über die Randmoräne und hier sah ich gewaltige Blöcke, welche aus vorstehenden Ecken der Felswände losgesprengt und von dem Eise schon etwas weiter abwärts geführt waren; daß die Blöcke aber hier ihren Ursprung hatten, ging nicht ohne weiteres hervor, daß die allgemeine Beschaffenheit des Gesteines dieselbe war, sondern ich erkannte auch zugleich mehrere Gänge, die auf den frischen Brüchen der herumliegenden Blöcke und der Wände identisch waren.

Da mir der größte Theil der Umgebungen des Mont-Blanc durch die politischen Verhältnisse verschlossen war, da ich namentlich das sogenannte Mer de glace bei Chamouni nicht sehen konnte, auf welchem ich 1852 und später Forbes so manche Untersuchungen angestellt hatten, so wollte ich die Nordseite des Monte Rosa besuchen. Aber es war mir in Zermatt am 1. Septbr. kaum noch möglich das allgemeine Panorama der Umgebungen zu sehen; wenige Stunden nach meiner Abreise stellte sich Regenwetter ein und die Höhen waren bis tief in die Waldregion mit frischem Schnee bedeckt. So sah ich ein, daß ich unter günstigen Witterungsverhältnissen vielleicht 8 Tage hätte warten müssen, bis der frische Schnee so weit verschwunden wäre, daß eine Gletscherwanderung ohne Gefahr unternommen werden konnte, zumal da die Jahreszeit schon so weit vorgeückt war. Die spätere Witterung bestätigte meine Vermuthung, daß es kaum möglich sein würde, jetzt Untersuchungen anzustellen, da ich in der Folge das Hochgebirge fast gar nicht mehr sah, höchstens traten einzelne Spitzen auf kurze Zeit aus den Wolken hervor. So entschloß ich mich den Höhen Levewohl zu sagen und an verschiedenen Punkten der Schweiz noch magnetische Beobachtungen zu machen. Ich ging daher über die Gemmi nach Bern, von dort über Lausanne, Genf, Neuchâtel, Solothurn nach Zürich und von hier über den Bodensee nach München, von wo ich auf dem gewöhnlichen Wege über Leipzig, Berlin, Königsberg nach Tauroggen fuhr.

Hatte ich nun gleich meinen Zweck in Beziehung auf die Gletscher in der Nähe des Monte-Rosa nicht erreicht, so war es mir doch sehr reich auf dieser Excursion mehrere Punkte zu sehen, welche eine traurige Berühmtheit erlangt haben und in den Schriften über phys. Geographie oft erwähnt werden. Ich rechne dahin namentlich das Dorf Nanda. Jetzt, wo ich die eigenthümliche Lage desselben im Thale der Gorner-See und das gegenüber liegende Weißhorn gesehen habe, wird es mir leichter erklärbar, wie von den furchtbaren, steil in die Tiefe stürzenden Gletschern des Weißhorns so gewaltige Lawinen kommen konnten, daß dieses Dorf mehrmals zerstört wurde und zwar das letzte Mal nur durch den ungeheuren Windschlag, der beim Falle erzeugt wurde. Nicht minder lehrreich war es mir die Wirkungen des Erdbebens zu sehen, welches seit der Mitte des Juli vorzugsweise den Canton Wallis erschütterte und dessen Stöße sich von Zeit zu Zeit wiederholten; wie ich selbst einen derselben während meines Aufenthaltes in St. Nicolas erlebte. Fast in allen Kirchen in Bispach, Stalden und St. Nicolas waren die Gewölbe eingestürzt, alle steinernen Kapellen, deren es dort eine Menge giebt, so wie alle

steinernen Gebäude hatten Risse oder große Löcher in den Wänden, der steinerne Unterbau vieler Holzhäuser war beschädigt, während mir an eigentlichen Holzhäusern keine Beschädigungen vorgekommen sind, außer an einem halbverfallenen wurmfressigen Hause und einer Scheune bei St. Nicolas, welche letztere durch einen herabfallenden Felsblock zerstört wurde. Hieraus ergibt sich die in öffentlichen Blättern mehrfach wiederholte Thatsache, daß die Dörfer auf den Höhen fast gar nicht gelitten haben, denn dort sah ich nur hölzerne Häuser; die aus Stein erbauten Kirchen dagegen waren auch dort eben so beschädigt. Doch haben auch diese Dörfer noch anderweitig vielen Schaden erlitten. Die Wände des Thales sind so steil, daß ein erfahrener Reisender (Engelhardt in Straßburg) den passenden Ausdruck gebraucht, er begriffe nicht, wie die Eltern hier die kleinen Kinder vor dem Sturze in die Tiefe bewahrten. Mit vieler Mühe haben die Bewohner hier einzelne, oft wenige Quadratklaster enthaltende Stellen in Felder und tiefer herab in Weinberge verwandelt, die ringsum durch angehäufte Steinblöcke geschützt sind. Da die Thalwände zum großen Theile aus stark trümmerndem Gesteine bestehen, so ist bei den Stößen eine Menge von Blöcken herabgerollt und diese haben viele dieser Felder und Weinberge zerstört, so daß eine lange Zeit vergehen kann, ehe der Schaden ausgebeßert wird.

II. Die livländische Schweiz und Wenden.

(Schluß.)

Bei Wenden nähert sich die Na den auf der Höhe des Plateaus entspringenden Quellen nach einem mehr als 200 Werste weiten Schneckenlaufe und einem Fall von 600' auf 55 Werst, von denen auch in der Richtung nach Wenden das Na-Land den steilsten Abfall aufweist. Außer Wenden verdienen noch in der angrenzenden Lemsaalerhebung das Thal der Brasle, welche die große Poststraße bei Noop durchschneidet, genannt zu werden, das Thal der Ammat und der Vighat, dessen malerischer Punkt bei der Papierfabrik auf dem Wege von Wenden nach Segewold besucht werden kann. Wenden selbst verdient, abgesehen vom Mangel eines größeren Wassers, denn die Na wird bei der Stadt nicht sichtbar — den ersten Rang in der Reihenfolge malerischer Orte Livlands und selbst die großartigere Natur der Düna bei Rokenhusen, welche freilich dieser so verschiedenartigen Schönheit kaum verglichen werden kann, muß an Mannichfaltigkeit und freundlichem Reiz der Formen, an Wechsel der Farben und lebendigem Ausdruck der Umgebung nachstehen. — Wie verschiedene Punkte der livländischen Schweiz, so wurde auch Wenden in früheren und späteren Jahren von Landschaftmalern ausgebeutet und die Bilder von Forwisch, Hagen, Schlater u. a. sind zu sehr bekannt, als daß ich ihrer im Einzelnen erwähnen dürfte. Doch wie das äußere Gewand der Landschaft im Lauf der Jahre nicht unwesentlichem Wechsel unterworfen ist, so mußten auch jene Zeichnungen, wenn auch nicht die Wichtigkeit des Charakters, doch die genaue Uebereinstimmung örtlicher Einzelheiten verlieren und dem Künstler steht immer neue Thätigkeit geöffnet.

Die Bauart der Stadt-Häuser unterscheidet sich in nichts von dem Styl in unseren übrigen Landstädten und das einzige bemerkenswerthe Gebäude wäre die unter dem Herrmeister Wilhelm von Schauerburg von 1281—83 erbaute alte Kirche, welche neulich mit einem neuen, wie man es bei uns nennen würde, gothischen Thurm geschmückt ward, der doch mit dem Straßburger Münster nichts, mit den geschmackvolleren Thürmen unserer übrigen Landeskirchen das Meiste gemein hat. Das Innere der Kirche erscheint so einfach als ihr Aeußeres, enthält aber mehre flachrelief Grabsteine, unter denen die Freitag von Boringhovens, Hermann von Brüggeneys und Wolther von Plettenbergs genannt werden. Das Denkmal, welches der livländische Landtag von 1849 dem großen Herrmeister zu setzen beschloß, ist bereits von Deutschland angelangt, und am 19. September 1855 feierlich enthüllt worden*). Die Mundart von der Höhe des Kirchthurms, wie von dem Thurm des an die Stadt gränzenden neuangebauten Schlosses, ist überraschend, mit Ausnahme etwa der südwestlichen Richtung, wo die Erhebung des Natassellandes jede fernere Aussicht hemmt und der Reisende findet leicht einen Bekannten, oder doch einen bezahlten Führer, welcher ihm das ganze Panorama deutet, dem wenige in Livland an malerischem Wechsel und Leben gleichkämen. — Das jetzt einem Grafen Sievers gehörige Schloß besteht aus einem merkwürdigen Conglomerat alter Mauerreste in gewölbten spitzböigen Gängen und Wendeltreppen und einer Fülle moderner Ausbauten und Verbindungen, die so künstlich in einander verwachsen scheinen, daß die zum Theil wohlgefügten Nachahmungen von den ursprünglichen Originalen schwer zu unterscheiden sind, während freilich die größere Ausdehnung der Neubauten im heutzutage allgemein üblichen bürgerlichen Baustyl ausgeführt sind, welcher eigentlich vollkommene Styllosigkeit ist. Ueber das Erbauungsjahr des alten ersten Schlosses, welches dem jetzt in Trümmern liegenden voranging, läßt sich meines Wissens nichts Genaueres ausmitteln, denn die ältesten Nachrichten aus den Jahren 1207 und 1208 erwähnen seiner als eines schon vorhandenen. Als nämlich nach Gründung des Schwertbrüderordens im Jahre 1201 fünf Jahre später der Bischof Albert dem Orden als Lohn für geleistete und zu leistende Dienste den dritten Theil des gesammten Livland überließ, war der Wendensche Distrikt mit anderen den Schwertbrüdern zugefallen, die alsbald hier ihren Hauptsitz nahmen und das alte Schloß gemeinsam mit den von der Windau ins Rigasche, und von dort in diese Landschaft ausgewanderten Wenden bewohnten. Möglich, daß unter dem alten Schloß das sieben Werst entfernte Arrasch zu verstehen sei, welches im Letztlichen noch heute Wezza-jehs (Alt-Wenden) genannt wird. Nach Arndt's Meinung wurde vom Ordensmeister Wolquin im Jahre 1224 der Grund für die Stadt und das jetzige Schloß gelegt und, wie ich schon bei Gelegenheit Treidens, Cremons und Segewolds bemerkte und wie der größere Theil der alten Burgruinen Livlands ausweist, waren es die schönsten Orte im ganzen Lande, welche zur Ansiedelung

*) f. Inland 1855 Nr. 45 Sp. 715.

auserlesen wurden. Dafür sprechen Fellin, Karkus (dem freilich heut der Schmutz des Waldes abgeht), Helmet, Wolmar, Noop, Trikaton, Ronneburg, Odenpä, Dorpat, Segewegen, Marienburg, Rokenhusen u. v. a.

Die ursprünglich starken, weitausgebreiteten Mauern und Thürme der Stadt Wenden, so wie die mit der Zeit erworbenen bedeutenden Vorrechte gingen bei wiederholtem Kriegsunglück, welches das Land verwüstete, besonders bei der Zerstörung durch die Russen 1577, und im Jahre 1748 zu Grunde, als in einem furchtbaren Brande mit allem übrigen Besitz auch das gesammte Stadtarchiv den Flammen preisgegeben wurde. Die Geschichte Wendens hat wiederholt den Stoff hergegeben zu poetischen Versuchen, wie sie in P. W. Freiherrn von Campenhausen's Belagerung von Wenden und D. Müllers "Burg Wenden" vorliegen und auch A. W. von Wittorff zu einem noch handschriftlichen Epos begeisterten.

In das Jahr 1577 fiel die berühmte Sprengung des Wendenschen Schlosses, seit welcher Zeit eine Wiederherstellung im ganzen Umfange nicht mehr stattfand, sondern nur einzelnen Theilen, namentlich durch den Bischof Patricius unter polnischem Regiment, zu Theil ward. Im Laufe des XVI. Jahrhunderts zur Wojwodschafft erhoben, zu welcher man einen bis Rokenhusen reichenden Landestheil zuzog, ward Wenden der Schauplatz vieler Kämpfe zwischen Schweden und Polen, die auf Sewastopoler Weise hausten. Nach Friedensabschluss verschenkte Gustav Adolph das ganze Bisthum Wenden seinem Reichskanzler Grafen Drenskierna, das jedoch der späteren Güterreduction nicht entging. Hatte unter polnischer Oberhoheit, zu Zeiten Stephan Bathori's das Regiment der Jesuiten im Lande, namentlich auch in Wenden, sich festgesetzt und mit Unruhe und Verfolgung der Lutheraner durch Aufhebung der Bauern gegen ihre Herren überall unter den Geistlichen, Städten und Edelleuten böses Blut bereitet, so den Verdacht erregt, als beabsichtige der Polnische König die Deutschen aus Livland zu vertreiben und das Land seinen Landsleuten zuzuwenden, so lehrte durch Peter den Großen, welcher alle geraubten Rechte großmüthig wiedererstattete, der die lang entbehrtete Sicherheit des Friedens unter seinem gewaltigen Scepter aufblühen hieß, Zuversicht und Freudigkeit wieder zurück und erward ihm, der unseren Provinzen als rettender Engel erschien, alle Liebe und Zuneigung, alles Zutrauen und allen dankbarausopfernden Beistand, den mit geistigen und leiblichen Mitteln die einzelnen Bewohner, wie die gesammte Corporation der Ritterschafft erschwingen konnten.

Seitdem im Jahre 1744 die Kaiserin Elisabeth das Schloß Wenden, welches schon seit einiger Zeit vom Stadtgebiete, mit dem bei weitem größten Theile des Grundbesitzes, abgelöst worden war, ihrem Großkanzler Verschuß verschenkt hatte, ist es ununterbrochen in privatem Besitze geblieben und durch Verkauf endlich in die Hände der Gräflin Sieversschen Familie übergegangen.

Der gegenwärtige mit einer Russin verheiratete Besitzer ließ auf dem Ruinenhügel einer alten gothischen Kirche, deren Abtragung von Liebhabern der Kunst und des Alterthums lebhaft beklagt wird, eine griechische Kirche

erbauen, welche dafür, vom Park des Schlosses sichtbar, zur Belebung der Landschaft Vieles beiträgt. War schon die Bodenbeschaffenheit künstlichen Gartenanlagen günstig, so bot die großartige, zum Theil noch sehr wohlerhaltene Schlossruine den seltensten Stoff, und mit sinniger Hand ordnete der Graf sein neues Werk, den Liebling seines naturliebenden Auges, den heutigen Park, welcher in freisinnigster Weise, nach Vorbehalt eines nur geringen unmittelbar an den Garten stoßenden Theiles, zu jeder Tageszeit fremdem Zutritt geöffnet steht. Das ganz ausgezeichnete Trinkwasser, welches die Stadt versorgt aus werstweil hergeleiteten unterirdischen Röhren, deren Ursprung weder dem Orte, noch der Zeit nach Jemand anzugeben weiß, veranlaßte schon vor einigen Jahren die Gründung einer Kaltwasserheilanstalt, welche nicht genug den Hülfbedürfnissen anempfohlen werden kann, sowohl wegen Reinheit und Frische des Wassers, als wegen der passenden Lage unmittelbar an den reizenden Schloßpromenaden. Vom Schloßplatz, wo unmittelbar zwischen dem Schloß und dem Schloßgasthofe *) die überaus starke Quelle zu Tage tritt, eilt das Wasser in tiefer gelegene Behälter und Leitungen zur Schlucht hinab, welche vom Schloß und der Ruine einer und der im Schatten hoher Bäume gelegenen Kaltwasseranstalt andererseits zur Tiefe des Rathales hinabfließt.

Sind wir unter alten Ulmen und üppigen Akazien (Erbstrauch) Büschen abwärts gestiegen, so tritt uns als bald die Ruine in ihrer ganzen Schönheit entgegen und wir eilen zur näheren Besichtigung, besonders zum wohl erhaltenen Thurm, dessen mittlerer Saal mit Fenstern und gothischen Gewölben vollkommen erhalten ist, ja vor wenigen Jahren noch den blauen Stuck, mit goldenen Sternen

*) Der mit dem in der Stadt gelegenen an allerlei Unvollkommenheiten (wie z. B. Unreinlichkeit) wetteifert.

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga. Die Oberverwaltung der livl. Bauerrentenbank bringt zur öffentl. Kenntniss, daß zu dem bis zum Schlusse des Jahres 1854 emittirten Rentenbriefe Beträge von 84,550 Rbl. S. M. im Laufe des J. 1855 hinzufamen 19,850 R. S. M. und demnach am Schlusse des Jahres 1855 Rentenbriefe in Cours verblieben für die Summe von 104,400 Rbl. S., — daß ferner außer den 89 Grundstückkäufen, für welche diese coursfrenden Rentenbriefe valdiren, bis zum Schlusse des Jahres 1855 noch 12 andere Grundstückkäufe mit vorausgesetzter Hilfe der livländischen Bauerrentenbank stattfanden, — und daß endlich hinsichtlich der letztgedachten 12 Käufe die Emittirung der Rentenbriefe, im Ganzen ungefähr 11,750 R. S. M. betragend, binnen Kurzem zu erwarten steht.

— Die Frühjahrs-Zuridique des livl. Hofgerichts wird am 5. März eröffnet werden.

— Die freudig überraschenden Nachrichten, die eine unbehinderte Schiffsahrt in Aussicht stellen, haben an unserm Markte eine um so größere Wirkung hervorgebracht, als die letzte Vergangenheit lähmend auf alle Unternehmungen wirkte. Die ersten beiden Tage waren hinlänglich, um alle Verkauf, Ordres, die aus dem Innern hier waren,

überfäet, an der Decke aufweisen konnte. Zur Zeit als ich die Ruine besuchte, waren die Wände dieser Halle mit schon dünnen Laubgewinden und Gehängen verziert, Ueberbleibseln eines Studentenfestes, das im Jahre vorher von den Livländern hier gefeiert worden war. Es mochte lange her sein, daß eine so heitere lebenslustige Menge den Raum mit ihrem Freudenjubel erfüllte.

Von den Ruinenbergen hinabgesehen — denn das alte Schloß nahm mehrere Höhen ein, gewahrt man am Hintergrunde eine wenig anziehende Ferne, wird aber durch die reiche Fülle der nächsten Umgebung um so ungeförter in Anspruch genommen. Erotische und einheimische Gesträuche und Bäume in unerhöpftlichem Wechsel, in überschwänglicher Fülle und Neppigkeit, in allen erdenklichen Farben und Formen der fühlbaren gemäßigten Zone, wechseln und gruppieren sich an Abhängen und kleinen Flächen mit Wasser spiegeln und Rasenplätzen. Hier und da taucht ein Fußweg aus dem Blätter-Dunkel hervor, zieht sich an einem geschwägigen Springbrunnen hin, wendet über eine zierliche Brücke der Insel zu, welche, von blühenden Büschen erfüllt, heimlichen Lauben Schutz bietet. Andere Pfade schlängen sich um freundliche Rasenplätze, an denen Bänke mit überraschenden Ausichten angelegt wurden, und stimmen den einen Abhang oder den anderen hinan, um unter Ahorn und Buchen, unter Cedern und Ballnaußbäumen den Wanderer aufzunehmen. Am mannichfaltigsten, in jeder Beziehung am vollkommensten erscheint bei Abendbeleuchtung der Blick von einer Bank tief unten am Wasser mit der Aussicht über alle Theile des mannichfaltigen blütenreichen Parks hinauf zum alten Schloß, dessen Fensterbögen sich im klaren ruhigen Wasserspiegel beschauen.

Vocken diese Zeilen einen oder den anderen Leser, welche Wenden und unser Rathal noch nicht besuchten, zu einem Ausfluge hinaus, so ist der Zweck dieser Zeilen und der Wunsch ihres Schreibers erfüllt.

Jedoch meistens aber nur für Keinsaat, so wie für Hanf bestimmt, zu erledigen. Die Wechsel-Course erfuhren in diesen Tagen einen Aufschwung von über 4%, denn die Londoner Devise sprang von der letzten Notirung von 35 $\frac{3}{4}$ auf 36 $\frac{1}{8}$ — $\frac{1}{4}$ — $\frac{3}{8}$ —37—37 $\frac{1}{8}$, wobei jedoch die größeren Umsätze zu den ersten Coursen stattfanden. Auch in Fonds war einige Bewegung bei nicht unbedeutlicher Steigerung. Wenn aber nach dieser Aufregung mehr ruhige Haltung eingetreten, so mag es der augenblicklichen Befriedigung des lang genährten Wunsches, die uns nun die nächste Zukunft in Aussicht stellt, zuzuschreiben sein.

— Die seit fünf Jahren bestehende Domkirchenschule für Mädchen, bei deren Ausbildung auf genaue Bekanntschaft mit der biblischen Geschichte und dem Katechismus unserer Kirche und auf Einübung einer möglichst großen Anzahl von Cberälen besonders geachtet wird, hat im Jahre 1855 über 40 Schülerinnen gehabt und zu ihren Zwecken 455 Rbl. 75 Kop. verausgabte; sie besitzt an Kapitalien 1600 R. S.

Waldernaa, 16. Jan. Die heute auf unserer Rbede angekommene Portugiesische Brigg „Carloia“ ist erst gestern Vormittag 10 Uhr bei Domesnäs durch's Eis gekommen, letzteres soll daselbst noch in großen Massen vorhanden sein. Auch sind eine Brigg, eine Kuff und eine Schlupp dort im Eise steckend gesehen worden. Aus unserem Fluß

ist in den letzten Tagen viel Eis herausgetrieben und der Hafen bis zur Brandwache wieder gänzlich frei.

— 23. J. Seit gestern ist der Hafen bei —5—6° N. zugestoren und die Rbede und der Golf sind, so weit man sie überschauen kann, fast überall wieder mit Treibeis bedeckt.

Dorpat. Endlich ist das lange erwartete deutsch-russische Wörterbuch des Hrn. Lectors Zwan Pawlowsky erschienen, in groß Lexicon, Octav, über 1200 Seiten in 2 Theilen füllend, ein Werk, das die vielseitigsten Ansprüche befriedigt und, bei dem niedrig gestellten Preise von 4 R. S., gewiß einer seiner großen Brauchbarkeit entsprechenden Abnahme sich erfreuen wird.

— Am 30. Januar fand im Saale des Gymnasiums die alljährl. Verlosung der zum Besten des Alexander-Hyels geschenkten Gegenstände statt. Die Anstalt bildet 24 Ruahen zum Handwerker-Stande aus.

— den 22. Jan. Die Dörpische Sections-Komität der evang. Bibelgesellschaft hielt ihre Jahresversammlung am 18. Januar. Aus dem Berichte derselben erhellt, daß sie im Jahre 1855 an Exemplaren der heil. Schrift 57 deutsche, 476 ehnische und eine lettische Bibel, 152 deutsche, 1011 ehnische und 2 lettische N. Testamente, so wie 484 ehn. Psalter verbreitet, außerdem aber 573 ehnische Quartbibeln an die Sections-Bibel-Komitäten zu Neval, Pernau, Arensburg und St. Petersburg abgelassen hat. Die Jahres-Einnahme betrug an Beiträgen der Mitglieder und Hülfsgesellschaften 381 Rbl. 4 $\frac{1}{2}$ Kop., für abgesetzte Exemplare der heil. Schrift 1958 Rbl. 55 Kop., in Summa 2559 Rbl. 57 Kop. Die Ausgabe betrug für den Ankauf von N. Testamenten 289 Rbl. 38 Kop., für den Druck einer neuen Auflage der ehnischen Quartbibel 2089 Rbl. 50 Kop., für Büchereinband 281 Rbl. 25 Kop., für den Druck eines deutschen Bibelberichts, Fracht u. s. w. 54 Rbl. 25 Kop., in Summa 2694 Rbl. 54 Kop.

Pernau. Der Verein der Armen-Freunde hier selbst hat im Jahre 1855 zu dem Bestand der Kasse vom vorigen Jahre (102,90) 2127,12 $\frac{1}{2}$ eingenommen und 2222,02 $\frac{1}{2}$ abgegeben. Er unterhielt in dem Alexander-Waisenhaus 49 Kinder, von welchen 1 entlassen wurde; jedes Waisenkind verursachte dem Verein eine Ausgabe von etwa 100 R. S., wahrlich eine gar theure Pension.

C h r i a n d.

Neval. Noch während das Theater-Gebäude in Flammen stand, sagte Herr Schramek den männlichen Entschluß, um jeden Preis die Gesellschaft zu erhalten und seine Mitglieder nicht dem Mangel in einem fremden Lande, fern von ihrer Heimath, preiszugeben. Nur ein Local bot sich dem Zwecke theatralischer Darstellungen als geeignet dar, und zwar der große Saal im hiesigen Gildehause, eine ehrwürdige Halle, an welche sich für die Einwohner Nevals gewiß viele bedeutungsvolle Erinnerungen knüpfen. Die Gilde bewilligte bereitwillig die Localitäten, die Kaiserlichen Militär-Behörden, welche genannten Raum für militairische Zwecke im Besiz hatten, räumten denselben in ehrender Anerkennung eines Unglücksfalles, der eine große Anzahl, Allen liebgewordener Personen brotlos machte, ein. Nach ging Herr Schramek an's Werk; unter Leitung des Baumeisters Herrn Kordes und des Registrars Hrn. Dujsner wurde der innere Bau der Bühne und des Auditoriums begonnen, Tag und Nacht gearbeitet und am 13. Tage stand das neue Theater, Dank den Bemühungen genannter Herren, fertig. Bei überfülltem Hause ging die erste Vorstellung, das Birch-Pfeiffische Drama „Eine Familie“, dasselbe Stück, welches am Tage des Brandes gegeben werden sollte, in Scene. Ein Staunen der Bewunderung erfüllte das überraschte Publikum, alle Erwartungen waren übertroffen, die geräumige alt-ehrwür-

dige Halle war in einen reich decorirten, mit Logen und Gallerieen ausgestatteten Musen-Tempel verwandelt.

— Von den im J. 1855 zur 3. Gilde der hiesigen Kaufmannschaft Verzeichneten sind gestorben 5 Kaufm. 1 Kaufm.-Witwe, in den Bürgerrollen hinübergetreten 5 Personen und ausgetreten ein erbl. Ehrenbürger. — Das Brack und die geborgene Tafelage, nebst einer Partie Roggen des am 11. Decbr. unter Worms's gestrandeten Schiffes „Auguste“ wird am 27. Jan. daselbst versteigert werden. Am 26. Jan. soll das vor dem Hafen auf Grund liegende Dampfschiff „Pauline“ (früher genannt Hacata-mars) mit seinen Maschinen, seiner innehabenden Ladung Salz und Steinkohlen und seinem geborgenen Inventarium, zur Auction gebracht werden.

— Seit unserer letzten Anzeige (Nr. 2 Sp. 28) bis zum 11. Jan. sind hier noch 9 Handels-Schiffe angelangt, von welchen 7 Salz führten. In Baltischport ist die Schiffsahrt am 2. Januar eröffnet worden und waren vom 2. bis 10. Jan. daselbst 10 Kauffahrer eingelaufen, die Salz (7), Farbeholz, Steinkohlen, Wein ic. geladen hatten.

R u r l a n d.

Mitau. Dem Rechnungsabsluß des Kurländischen Kredit-Vereins vom 1. Juli 1855 entnehmen wir nachstehende Zahlen:

Betrag der verzinsl. emittirten Pfandbriefe-am 1. Juli 1855	R. S. 8,455,900
„ „ Darlehen auf Güter im Rechnungsjahre 1854	„ „ 103,400
„ des Guthabens des Tilgungsfonds am 1. Juli 1855	„ „ 927,093,82
„ der Kosten der Verwaltung	„ „ 7,312,41 $\frac{1}{2}$

— Bei unserer über die Direx führenden sog. grünen Brücke sollen 5 neue Eisbröcker, mit einem Aufwande von c. 1200 R. S., erbaut werden.

Den Hebräern ist (Sen. u. 23. Nov. 1855) gestattet worden sich als Schneider bei Regimentern und Militär-Lehranstalten für die Zeit des mit ihnen geschlossenen Contractes auch in den inneren Gouvernements des Reiches aufzuhalten.

Riban. Seitdem unsere Rbede wieder frei geworden ist's bei uns mit dem Handel wieder recht lebhaft geworden an Salz namentlich leiden wir vielleicht Ueberfluß, es sind vom 15. Dec. bis zum 19. Jan. allein 55 Schiffe eingelaufen, von welchen 28 Salz führten; ausgegangen sind in derselben Zeit 10 Kauffahrer.

— In der hiesigen evangelischen deutschen Gemeinde sind im Jahre 1855 geboren 61 m., 72 w., zus. 133 Kinder, kopulirt 22 Paare, gestorben 60 m., 55 w., zus. 115 Personen.

Im Laufe des Jahres 1855 sind hier 23 Schiffe aus ausländischen Häfen eingekommen, 25 nach ausländ., 1 nach einheim. Häfen ausgegangen, der Werth der Einfuhr betrug 32,121 R., der der Ausfuhr 141,158,60. Die Einfuhr bestand besonders in Salz (120891 Pud 23 Z.), Heringen (355 $\frac{1}{2}$ T.), Früchten, Champagner (1142 Bont.) und Farbewaaren; die Ausfuhr in Flach (45 Bert. 50 Z.), Roggen (7759 Tschw.), Gerste (4843 Tschw.), Weizen (335 Tschw.), Erbsen (176 Tschw.), Hauf (315 Werfowik 9 $\frac{1}{2}$ Pud), Hanfsaat (109 Tschwert), Schlagsaat (7987 Tschw.), Säesaat (2316 Tonn.), Matten (211 St.), Talg (323 Pud), Theer (63 Tonn.), Holzwaaren für 212 R. An dem Ausfuhrhandel theilhaftigen sind besonders die Handelshäuser: C. F. Schneider (mit 51,679 R.), Joh. Schnobel (mit 38,098 $\frac{1}{2}$ R.), Herman Hueck & Co. (mit 21,471 R.) und C. W. Tode (mit 18,709 R.).

Am 11. Jan. d. J. starb zu Weissenstein der älteste Geistliche Ehstlands, Herr emeritirter Propst Carl Matthias von Henning. Ein Sohn des Oberlandgerichts-Archivars Lit. Raths Laurentius Matthias v. zu Reval geb. am 10. Jul. 1774, besuchte die Ritter- und Domschule daselbst bis 1791, da er in Jena sich dem Studium der Theologie widmete bis 1793 und sodann Hauslehrer in Ehrstland ward. Am 15. Febr. 1802 zum Prediger der St. Petri-Kirche in Zerwen berufen, erhielt er am 16. März zu Reval die kirchliche Weihe und wurde bei seiner Gemeinde introductirt am 6. April und hat ihr in Liebe und Treue ein halbes Jahrhundert hindurch unermüdet alle seine Kräfte gewidmet und sich vielfach um dieselbe und um ihr sichtbar erhöhtes kirchliches Leben verdient gemacht. Das in Jena zwischen ihm und dem durch die Begründung des „russischen Invaliden“ zur Zeit der Freiheitskriege so bekannten nachmaligen Konsistorial-Präsidenten und Vice-Präsidenten der russischen Bibel-Gesellschaft, Paul Pesarovius, geknüpft Band inniger Jugend-Freundschaft äußerte seinen wohlthunenden Einfluss auch auf Hennings Amt- und literarische Thätigkeit. Denn nachdem er 1819 zuerst seine Aitarrrede bei Bestattung des weiland Konsistorialrath Dr. Aug. Wilh. Püpel in Dr. Grave's Magazin für protest. Prediger veröffentlicht hatte, ließ er eine am 4. Sept. 1820 gehaltene Busspredigt und andere Amtreden in den von Pesarovius herausgeg. Aufsätzen vermischten Inhalts für Christl. Freunde des In- und Auslandes, St. Petersburg 1821, und in den folgenden J. wiederholt sowohl Predigten als Homilien drucken und viele ältere Erbauungsschriften wieder auflegen, wie Johann Lauter's Bekehrungsgeschichte, Speners Catechismus, der Käufer nach dem Himmel etc. und gab 1837 und 38 auch eine Sammlung von Predigten als „evangelische Zeugnisse“ heraus, übersehte zugleich Thomas a Kempis Bücherlein von der Nachfolge Christi und andere dem ähnliche Schriften und Tractate in großer Anzahl ins Ehstnische, wie er denn auch in dieser Sprache biblische Geschichten und Psalmen drucken ließ, die einen zahlreichen Leserkreis fanden. Auch ins Inland theilte er im Jahre 1840 Nr. 10 ein Wortchen aus der Praxis der Traktatenverbreitung in Ehst- und Livland mit, für welche er sehr thätig mitgewirkt, so wie er auch für die Bibelverbreitung in seiner Gemeinde besonders seit 1834 eine geeignete Thätigkeit entfaltete. Schon i. J. 1818 erhielt er das Predigerkreuz am Malteerorden und wurde 1829 auch ihm das Allerh. Wohlwollen des Monarchen für seine nützliche Wirksamkeit als Protokollführer des neuerrichteten Gemeindegerechts eröffnet. Im August 1833 ward er Propst in Zerwen und geistliches Mitglied des Zerwener Oberkirchen-Vorstandes, 1842 aber ward er für seinen 40jährigen nützlichen Dienst mit dem St. Stanislaus-Orden 3. Classe belohnt. Nachdem er aber sein 50jähr. Amts-Jubiläum und seine goldene Hochzeit unter vielen Beweisen der Anerkennung, Liebe und Dankbarkeit gefeiert hatte, überließ er das Predigtamt dem ihm schon früher abjungirten jüngsten Sohne Georg v. Henning und legte auch seine Ehrenämter nieder, um die letzten Jahre in stiller Zurückgezogenheit in Weissenstein, wo er sich angekauft hatte, im Kreise der Seinen zu verbringen. Fast niemals krank, war er auch zuletzt kaum 2 Tage bettlägerig, als ein sanfter Tod ihn der Bürde und Bewährer eines hohen Alters entrückte und dem langerschten Ziele jenseits entgegenführte, vom Glauben zum Schauen.

Am 11. Jan. starb zu Riga der Rathsherr und Gerichts-Boigt, Chef der seit mehr als 60 Jahren bestehenden Handlung „Gebäude Meiningen“, Russl. Edelmann Carl Heinrich v. Meiningen, im 52. Lebensj. Geb. ebend. 1804, Sohn des 1847 verst. Bürgermeisters u. Ritters Carl Christl. Gotth. Meiningen (f. Jnl. 1847 Sp. 741, Riga-Stadtbl. 1847 Nr. 21) und der Dorothea Soph. geb. Menges aus Berlin, wurde er 1818 zum Meistern der großen Gilde und 1849 zum Mitgliede des Riga. Rathes erwählt. Zuerst als Beisitzer der Polizei-Verwaltung, Inspector der St. Johannis-Kirche u. s. w., dann als Amts- und Kammerherr und in dieser Eigenschaft besonders als Inspector der Steuer-Verwaltung, zuletzt als Assessor des Vogtelichen Gerichts, ließ er sich die Sorge für das Gemeinwohl im Geiste seines um Riga in vielfacher Beziehung verdient gewesenen Vaters anlegen sein. Auch war er Familien-Mit-Administrator des Himpelischen Legats, des mit den vaterstädtischen Sammlungen für Kunst- und Natur-Gegenstände verbundenen Himpelischen Museums und ein treuer Berater seiner eigenen Familie.

Der am 15. Januar zu Riga verstorbene Vice-Vortführer des Rathes, Bürgermeister und Oberlandboigt Robert Joachim Seubertlich war geb. ebend. den 2. Oct. 1400, der Sohn des Kaufmanns Friedrich Wilhelm S. und der Christina geb. Fohl. Nach auf dem Gymnasio seiner Vaterstadt erhaltener Vorbildung studierte er Anfangs zu Dorpat in den Jahren 1818 — 1820 die Rechtswissenschaft, setzte seine Studien später im Auslande, namentlich auch in Göttingen, fort, wurde, in die Vaterstadt zurückgekehrt, in der Kanzlei des Riga. Rathes angestellt und bereits 1827 Notar des Getränkesteuer-Gerichts, 1830 aber Secretär des Landvogtel-Gerichts, welcher Behörde er hierauf über ein Viertel-Jahrhundert, seit 1845 als Beisitzer und seit 1852 als Präses, angehörte. Nachdem S. nämlich 1845 zum Mitgliede des Riga. Rathes und zum Vice-Syndicus erwählt worden war, traf ihn bereits 1852 die Wahl zum rechtsgelerten

Bürgermeister und Vice-Präses des Rathes. Einige Jahre hindurch war er auch Präses des Getränkesteuer-Gerichts, Inspector der Domschule, der Stadt-Bibliothek und Stadtbuchdruckerei u. s. w. und vereinigte in seiner Person außer seinen Haupt-Ämtern noch mehrere mit denselben verbundene Nebenfunctionen. Für seine mehr als 30 Jahre hindurch der Stadt Riga geleisteten Dienste wurde er durch Allerhöchst bestätigten Minister-Comité-Beschluß vom 20. Juli 1854 zum erblichen Ehrenbürger ernannt (Russl. Jnl. 1854 Nr. 197.). Die umfassende Thätigkeit, welche er in seinem Lebens-Berufe an den Tag legte, fand ihre Anerkennung in unzweideutigen Beweisen der Werthschätzung von Seiten seiner Kollegen, des juristischen Geschäftskreises und des Publicums überhaupt. Rasch und glücklich in gewandter Entscheidung vorliegender Rechtsfragen, erzielte S. in wenigen Tagen verwickelte Streitigkeiten, gab den bei seinem Richterluhle Recht suchenden Parteien, oft zu funfsig und mehr in einer und derselben Sitzung, und dabei aus Personen der verschiedensten Nationalität, Sprache, Gesittung und Bildung bestehend, auch mündliche Bescheide von rechtlicher Tragweite und erhielt der Behörde den durch seinen Amtsvorgänger Baumgarten erworbenen Ruf schneller Justiz und sicherer Praxis. Dabei war er in seinen Urtheilen eben so scharfsinnig, als nicht weniger gründlich, und hatte als Vice-Syndicus, des Rathes auch eine sehr einflußreiche Stellung in der Appellations-Instanz. — Neben seinem amtlichen Wirken im Geschäftsbereich war S. einer der begabtesten Komponisten und Musikkenner, schuf im Verein mit seinem Freunde, dem Musikdirektor und Kapellmeister Heinrich Dorn, manches Werk der Tonkunst und, belebte auch den geselligen Kreis der Liedertafel durch zahlreiche Compositionen (S. Inland 1846 S. 1180 am Schlusse und vergleiche die Texte zu den Gesängen der Rigaer Liedertafel [Als Manuscript für die Mitglieder des Vereins]. Riga 1834 ff.). Wie S. einst zum hundertjährigen Geburtstag Goethe's den Kreis gleichgesinnter Erhoben hatte, so war es ihm beschieden, an dem hundertj. Geburtsfeste Mozarts, des von ihm hochgeachteten, zur höheren Gemeinschaft abgerufen zu werden.

Am 20. Jan. starb zu Mitau nach langen Leiden der Landhofmeister im Kurl. Oberhofgerichte, Präsident des Evangel.-Luth. Consistoriums für die Gouvts. Kurland, Wilna, Kovno, Winst, Grodno, Wittebst und Mohilew, Director des Kurl. Provincial-Museums und der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumsk. der Distrept. zu Riga, so wie der Kurl. Ges. für Lit. und Kunst, Ritter mehrerer Orden u. s. w. u. s. w. Friedrich Sigismund Freiere v. Klopman, geb. zu Sussen in Kurland am 7. Mai n. St. 1787, gebildet auf der Reform. Deutschen Schule zu Königsberg, der Stadtschule und dem Gymnasio illustri zu Mitau, von 1805 bis 1809 auf der Univ. Göttingen, seit 1810 unausgesezt in den verschiedensten öffentlichen Landes-Ämtern stehend und stets von Landtag zu Landtag für dieselben neu erwählt. Das „Inland“ verlor in diesem Verstorbenen einen seiner treuesten Anhänger und eifrigsten Mitarbeiter seit seinem zwanzigjährigen Bestehen, der die jedesm. Red. stets auf das Zuvertrömmendste unterstützte, und hofft seinen Lesern eine ausführliche Darstellung des nun abgeschlossenen Lebens und Wirkens geben zu können.

Am 22. Januar starb auf dem Pastorate Eckau im Bauslekchen Sprengel erst 42 Jahre alt und seit 16 Jahren im Amte der dortige Kirchspiel-Prediger Alexander Eberhard Ernst Kühn. Geb. ebend. den 18. Juni 1814, der Nachkomme einer seit einem Jahrhunderte an derselben Pfarre wirkenden Prediger-Familie, der Sohn des ehrwürdigen Sprengelpropstes u. Seniors zu Eckau, Carl Ernst Heinr. Kühn, dessen funfsigjährige Amts-Jubiläum und bald darauf mit seiner treuen Lebensgefährtin, Julie geb. Ethon begangenes goldenes Hochzeitsfest in Nr. 51 dieser Bl. vom J. 1855 S. 816—817 beschrieben wurde, hatte er in den Jahren 1833 — 1836 zu Dorpat Theologie studirt. Verh. seit dem 30. April 1842 mit Caroline Amalie v. Wötticher aus Riga, Vater mehrerer Kinder, hatte er seine Wirksamkeit Anfangs auf dem Pastorate Kruthen in Kurland und erfüllte vor mehreren Jahren den Wunsch seines greisen Vaters, dessen Pfarrgeschäfte zu übernehmen.

Am 26. Jan. starb in Dorpat der Ehrenb. Johann Dyrssen, geb. den 26. Septbr. 1780 n. St. zu Däsum im Lande Dithmarsen. (f. Jnl. 1854 Sp. 681.).

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: des Dr. A. G. v. Schrenk Tochter Ulma Julie Leopoldine; des Kaufmanns G. Tennison Tochter Amalie Johanna Wilhelmine. Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: der Barbier Friedr. Wilhelm Rehling mit Marie Elisabeth Arms; der Schriftführer der Dörpschen Bezirksverwaltung Julius Johann v. Hanke mit Mathilde Johanna Christiani.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: des Schneiders R. Kürs Sohn Carl, alt 1 1/4 Jahr; des Papierfabrikanten Effert Tochter Olga, alt 16 J.; St. Marien-Kirche: erblicher Ehrenbürger Johann Dyrssen, alt 74 Jahr.



Eine Wochenschrift

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Ein und zwanzigster Jahrgang.

I. Skizze über die chirurgische Mission des Staatsrathes Abdelmann, Professors der Chirurgie an der Kaiserl. Universität zu Dorpat, — nach Reval im Sommer 1855.

Außerordentliche Ereignisse im Leben der Natur oder der Staaten, mögen dieselben freudiger oder trauriger Art sein, fesseln die Thätigkeit einzelner Menschen und ganzer Völker auf und geben Gelegenheit Gesinnungen auszudrücken, welche ohne dieselben wohl nie zur Aeußerung gelangt sein würden.

Die schweren Ereignisse seit der Eröffnung der Feindseligkeiten mit Frankreich und England haben den soeben aufgestellten psychologischen Erfahrungssatz unzweideutig bewährt. Ein Gefühl der Vaterlandsliebe verbindet und erhebt die verschiedenen Völkerrämme Rußlands und ihre Anhänglichkeit an den Thron der Romanow bewährt sich in unzähligen Beispielen der Treue und Aufopferung. Jeder bezieht sich nach Kräften zur Erreichung eines siegreichen Erfolges beizutragen, der Eine durch patriotische Spenden, der Andere indem er sein Blut am Altar des Vaterlandes verspricht.

Auch die Lehranstalten des Reiches haben gegenseitig gewetteifert ihre Gesinnungen gegen den Thron zu bekräftigen. Pirogoff aus St. Petersburg, Bassow aus Moskau, Hübenet aus Kiew stellten ihre Kunst und ihr Leben zur Verfügung.

Wohl waren schon Zöglinge der Dörpschen Hochschule dem Rufe als Militärärzte unter die Fahnen gefolgt, wovon mancher seine Ergebenheit mit dem Tode besiegelte (Dr. Wallenburger, Lenz, Högersädt, Paulson, Wilbe), schon waren drei frühere Assistenten der Dörpschen Klinik dem chirurgischen Sterne Pirogoffs gefolgt (Dr. Pabo, Dr. Rehberg, Dr. Mezler), direct aber hatte noch kein Lehrer der Dörpschen Universität sich an dem Kampfe betheiliget.

Die Wissenschaften, welche auf Hochschulen gelehrt werden, sind fast alle Kinder des Friedens, sie sind in ihm geboren und werden durch ihn gepflegt; Minerva in ihrem

ehernen Panzer läßt sie stehen. Nur die Wundärztliche Kunde ist ein Kind der Schlachten, in ihnen geboren und groß geworden. Es konnte daher auch keinem Zweifel unterliegen, daß ein Lehrer dieses Faches an der Dörpschen Universität sich vorzugsweise berufen fühlen mußte, den Gesinnungen und Worten seiner Kollegen einen realen Ausdruck zu verleihen und so gleichsam als Vertreter der Universität der Ostseegouvernements am Kriegsschauplatz aufzutreten.

Hatten auch im Jahre 1854 die wegmächtlichen Flotten wenig bedeutende Thaten verrichtet, so verbreiteten sich doch im Frühjahr 1855 für die Ostseegestade drohende Gerüchte. In der Erwartung, daß ihnen die That folgen würde, ersuchte der Professor der Chirurgie, Staatsrath Abdelmann, S. Excellenz den Herrn Kurator des Dörpschen Lehrbezirks, Senator v. Bradke, sich dafür zu verwenden, daß er einem der in den Ostseeprovinzen Kommandirenden als Chirurg zur Disposition gestellt und als solcher an den bedrohlichsten Punkt dieser Gouvernements abgefertigt werde.

Am 23. Mai erhielt die Universität die Mittheilung, daß der Hr. Minister der Volksaufklärung, Geh.-R. Norow, eine allerunterthänigste Unterlegung Seiner Kaiserlichen Majestät über das Anerbieten des Prof. Abdelmann gemacht und Höchstdieselbe beschloffen: „Genehmigt und darüber dem Kriegsminister eine Mittheilung zu machen.“

In Folge dessen gelangte ein Schreiben am 16. Juni an die Universität, daß der Herr Kriegsminister für nöthig befunden habe, den Prof. Abdelmann als Chirurg zu den Truppen nach Reval abzukommandiren und dort zur Disposition des Kommandirenden der dortigen Truppen, Generaladjutanten Grabbe, und des Staatsdoctors Wirklichen Staatsrathes Dr. Popow, zu stellen.

Der Zweck dieser chirurgischen Expedition war ein dreifacher:

1. Im Falle eines Bombardements Revals die nöthige wundärztliche Hülfe zu leisten,
2. den in Reval und der Umgegend befindlichen Militä-

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck: R. Linde, Censor.

tärzten einen vollständigen chirurgischen Operationscursus an Leichnamen zu geben,

3. den chirurgischen Gypsverband in der Armeearbeitung Estlands und in den Militärhospitälern zu verallgemeinern.

Um die Wirksamkeit und Ausdehnung der chirurgischen Hülfeleistungen zu erhöhen, hielt Prof. A. in der Klinik eine Ansprache an seine Practicanten, worin er sie aufforderte sich darüber zu erklären: ob sie bereit seien ihm entweder schon jetzt zu folgen, oder sich bereit halten wollten, sogleich sich auf den Kriegsschauplatz zu begeben, wenn ihre Beihülfe wünschenswerth und von Nutzen sein könnte. Nach wenigen Tagen hatten sich 32 junge Heilkünstler zur Mitreise erbaten, darunter 15 aus Livland, 5 aus Kurland, 5 aus Estland, 4 aus dem Gouvernement Petersburg, 2 aus Litthauen, 2 aus dem Königreiche Polen, einer aus Odessa; unter ihnen einige Doctoren und Doctoranden.

Prof. A. wählte aus diesen Freiwilligen, gemäß des von ihm unterlegten Planes, vorläufig 4 Gehülfen, welche ihn sogleich nach Reval begleiteten: Szymanowski, Stud. med. aus Kurland, J. Verhenson aus Odessa, J. Braun aus Lublin und Stofowski aus Warschau.

Wenn auch die Bereitwilligkeit der übrigen Studirenden während des vorigen Sommers nicht auf die Probe gestellt wurde, so ist sie doch ein Beweis der ehrenhaften Gesinnungen und des wissenschaftlichen Eifers, welche Dorpat's Studirende besetzt. Es hatte übrigens die Anmeldung so vieler Studirender die schmeichelhafte Folge, daß ihre Namen den obersten Behörden mitgetheilt wurden zum Beweise, daß im Falle der Noth eine hinlängliche Reserve Chirurgen von Dorpat aus könne erlangt werden.

Eine genügende Anzahl von Instrumenten und Verbänden zum Zwecke der ersten Hülfeleistung vervollständigte die Vorbereitungen zur Reise, welche am 22. Juni angetreten wurde.

Am 30. Juni begannen die chirurgischen Beschäftigungen in Reval. Prof. A. erhielt die Verwaltung des zweiten Verbandpunktes an dem großen Markte, in dem Gebäude des Officierklubs. Diese Räume, welche bisher dem Vergnügen dienten, sollten von jetzt an der Zufluchtsort der Verwundeten, der gastliche Raum für Sterbende werden. Die Einrichtung des Gebäudes eignete sich bequem zum Zwecke der nöthigen Operationen und ersten Verbände und es konnten eigne Zimmer für Officiere und Soldaten beschafft werden. Die menschenfreundliche Fürsorge des Herrn Staatsarztes Dr. Popow war unermüdet alle Wünsche des Prof. A. hinsichtlich der Utensilien, reichlichen Verbandmaterials, Medicamente und Bedienung zu erfüllen und selbst geistlicher Trost den schwer Verwundeten und Sterbenden war für die drei christlichen Confessionen vorbereitet.

Im Falle einer Ueberfüllung von Verwundeten im Gebäude des Officierklubs war ein Hospital in der Börsehalle von hundert Betten errichtet worden, wohin die Operirten übergeführt werden konnten, und dessen Leitung dem Staatsrathe Weyerdorff als Oberärzte anvertraut wurde.

Kein Blutstropfen hat die spiegelglatten Dielen des Officierklubs bespritzt und in die Börsehalle ist Thalia eingezogen.

Die Anwendungsweise des Gypsverbandes bedurfte als Demonstration vor den Militärärzten nur wenig Zeitaufwand, da die practische Handhabung desselben sich in den verschiedenen Militärhospitälern an geeigneten Kranken besser ausführen ließ, wozu es auch nicht an Gelegenheit fehlte.

Für die chirurgischen Operationsübungen an Leichnamen wurde das Sectionszimmer des Kriegshospitals in Joachimsthal eingerichtet. Da die Zahl der daran Theilnehmenden 20 betrug und ein Theil davon der deutschen Sprache nicht mächtig genug war, um aus den mündlichen Vorträgen den gewünschten Vortheil zu ziehen, so beschloß Prof. A. zwei getrennte Curse zu bilden, in deren einem die Vorträge in deutscher, in dem anderen in lateinischer Sprache gehalten wurden. Für den deutschen Cursum unterschrieben sich 15, für den lateinischen 11 Operateure, außer den Aufscultanten, zu welchen ältere Militärärzte und Medicin Studirende aus Dorpat gehörten, die ihre Ferien in Reval zubrachten.

Diese Operationsübungen wurden täglich Nachmittags während zwei Stunden gehalten, begannen d. 2. Juli und endigten d. 20. September. Es wurden während dieser Zeit 252 Operationen von den Ärzten ausgeführt. Der Eifer der Theilnehmenden war ein reger, ohne Unterschied des Ranges suchte Jeder seinem Kollegen während der Operation behülflich zu sein, das Band der Collegialität wurde durch diese nahen Verührungen fester geknüpft und in den Vorträgen, welche der Natur der Sache nach von der didactischen in die practische Methode übergingen, wurde mancher neue Gedanke geweckt, das früher Gehörte und Gesehene in das Gedächtniß zurückgerufen, alte Geschicklichkeit geprüft, neue erworben. Dieses Gefühl der gegenseitigen Collegialität, verbunden mit dem der Dankbarkeit gegen den Monarchen, welcher in unausgesetzter väterlicher Sorgfalt für seine tapferen Krieger den Militärärzten Gelegenheit gab, sich zu vervollkommen und dadurch den Kranken doppelt nützlich zu werden, war wohl der Beweggrund, daß beschlossen wurde, dem Prof. A. zu Ehren am 1. Septbr. in dem Schwarzhaupterhause ein solennes Frühstück zu geben, an dessen Ende der Staatsdoctor Popow in einer Anrede demselben den Dank der Theilnehmer darbrachte.

Auf desfallsige Anregung des Prof. A. ist durch den Commandirenden der in Estland stehenden Truppen die Anordnung getroffen, daß die Operationsübungen fortgesetzt werden.

Daß Prof. A. mit seinen Gehülfen die verschiedenen Militärhospitäler besuchte, Operationen allda verrichtete oder bei denselben assistirte, ist bei der freundlichen Aufnahme, welche derselbe bei allen Oberärzten derselben fand, selbstverständlich.

Die Beschäftigungen der Gehülfen des Prof. A. bewegten sich, außer ihrer Anwesenheit, Assistenz und selbstthätigem Handeln in den beiden Operationscursen, in einer Sphäre, in welcher sie faßsam Gelegenheit fanden ihre Kenntnisse Anderen zum Nutzen mitzutheilen.

Da die Mannschaften der den Reval'schen Strand beherrschenden Batterien dem Feuer der feindlichen Geschütze vorzugsweise zuerst ausgesetzt waren, so mußte die nöthige Sorge dafür getragen werden dieselben in den Nothverbänden, sowohl an sich selbst als an ihren Kameraden, zu unterrichten. Eine solche Fertigkeit konnte sowohl manchen sonst tödtlichen Ausgang einer Verwundung verhindern, als auch dem einzelnen Soldaten eine größere Sicherheit seines Lebens, Ruhe und Muth im Dienste geben.

Von dieser Ansicht ausgehend wurden die Gehülfen des Prof. A. auf verschiedene Batterien abgefertigt, um den dort dienenden Mannschaften Unterricht im Stillen von Wundungen, so wie in Anlegung von Nothverbänden bei Verwundungen und Knochenbrüchen zu ertheilen, bei letzteren mit besonderer Berücksichtigung des Gypsverbandes. In Folge dessen übernahmen die Studirenden Verhenson und Stofowski die Batterien des Centrums Nr. 1 u. 2, das Westbollwerk, die Cremallierbatterie, die Kessel-, Admiralitäts- und Koronadenbatterie Nr. 1 und 2; von den Batterien der rechten Flanke die Narwasche und Utschebnajabatterie. Die Studirenden Braun und Szymanowski übernahmen die Unterweisung der Soldaten auf der Sapeur-Striegberg, See-Mikatharinenthalschen, Neufatharinenthalschen und der Einhornbatterie. Aus den detaillirten Rapporten der vier Gehülfen über ihre Thätigkeit auf den Batterien läßt sich nicht nur der Ernst, Eifer und die Umsicht entnehmen, mit welcher diese jungen Dozenten in russischer Sprache ihre Aufgabe lösten, sondern es ist daraus auch zu ersehen, mit welcher Anerkennung die Kommandeure der Batterien u. andere Officiere, welche die Verbandübungen besuchten, sich über ihre Leistungen aussprachen. Ganz besondere Theilnahme widmete ihnen der General der Artillerie, Feodotow, der seine Mannschaften mit Aberpressen versehen ließ. Nicht mindere Anerkennung verdiente die Intelligenz und Geschicklichkeit der Unterofficiere und Soldaten, mit welcher sie alle Belehrungen leicht faßten und alle Verbände, sowohl die einfachen als Gypsverbände, Tourniquets und Schienen nach den Regeln der Kunst anlegten. Ruhrend war es anzuhören, wie die Mannschaften nach der Beendigung der Uebungen die Studirenden bei ihrem Abgange begrüßten, segneten und Gott und dem erhabenen Kaiser dankten, der ihnen durch die Dörpischen Studenten Hülfe in der Noth und im Feuer größere Ruhe und Sicherheit geschenkt habe.

Auf den übrigen Batterien wurden ähnliche Uebungen durch Militärärzte geleitet.

Ein weiteres Feld der Thätigkeit eröffnete sich für die Gehülfen des Prof. A. durch eine Reihe von Vorlesungen für die Feldscheerer des Kriegshospitals in Joachimsthal, welche sich über die Lehre von den Knochenbrüchen und Verrenkungen erstreckten und von den Studirenden Verhenson und Braun fünf Wochen hindurch abgehalten wurden und ihren Zweck nicht verfehlten.

Das Herannahen des Herbstes mit Stürmen und Nebeln, die allmähliche Verminderung der feindlichen Flotte bei Nargen, die Abreise der englischen und französischen Kanonenböte nach Westen ließen jede Aussicht auf ein Bombardement Revals durch die anglo-französische Flotte

schwänden und bestimmten den Prof. A. den Commandirenden, Generaladjutanten Grabe, um Entbindung von seiner Mission zu bitten. Sein Besuch wurde freundlichst gestattet unter der Bedingung sogleich wieder zurückzukehren, wenn noch ein kriegerisches Ereigniß eintreten sollte. Dies ist jedoch zur Freude der Einwohner Revals nicht geschehen.

Am 27. September erfolgte die Abreise.

II. Musikalische Effectmittel und Tonmalerei.

(Fortsetzung.)

Octavengänge haben eine größere, breiter andringende Tonfülle, sie lassen an Massenhaftes denken. Verdoppelung der Terz, welche im Accord ohnehin schon am stärksten durchdringt, da sie weniger consonirt als Quinte und Octave, läßt dieses Intervall so stark ins Ohr fallen, daß es die anderen weit überlönt; sie spricht ein übermüthiges Vordringen aus. Die Grundaccorde bieten feste Harmonieen, ihre Umkehrungen beweglichere; ein Satz in lauter Grundaccorden wird daher etwas Steifes haben, ein Satz mit gar zu sehr überwiegender Umkehrungen erscheint unruhig, haltungslos. Nonenaccorde statt der einfachen Septimenaccorde haben leicht etwas Ueberladenes, Schwülstiges. Accorde in weiter Harmonielage haben nicht die feste Einheit für das Gehör wie die in der engen Lage, aber sie haben mehr Klarheit und Durchsichtigkeit, erscheinen sanfter und weicher. Folgen von unverbundenen Accorden klingen fremd und überraschend. Modulationen in nah verwandte Tonarten geben ein Gefühl des sicheren, ruhigen Fortschreitens, die in entferntere das der Kühnheit; gehäufte Modulationen bezeichnen große Beweglichkeit, ein rastloses Treiben, ungeordnet hin und herfahrende Modulationen Unstetigkeit, Verworrenheit. Zwei parallel gehende Stimmen drücken ein inniges Aneinandererschließen aus, ein zu weit fortgesponnener Parallelismus klingt aber auch weichlich, unselbständig. Ein Vorhalt, der sich nicht in dem nächsten Accordion auflöst, sondern mit Uebergehung dazwischen liegender Töne in einen entfernteren, isolirt sich noch schärfer und kann nach sonstigen Umständen entweder als ein Eigensinn, ein schneidender Widerspruch, oder wie ein Verlassensein klingen. — Ganz besonders wirksam ist in dieser Weise der Rhythmus. Er kann an sich schon erstlich durch die Bewegung des Sazes überhaupt ganz leicht an alles dasjenige erinnern, was in der Wirklichkeit mit einem gewissen Rhythmus geschieht, das sanfte Klauschen der Wellen und die heftige Brandung, das Schaukeln des Bootes, der Galopp des Pferdes u. d. gl.; ferner aber auch kann durch den verschiedenen Zeitwerth der Noten und Pausen auch jedem Tacte und Tacttheile noch besonders eine eigene rhythmische Bedeutung gegeben werden. So können namentlich Unterbrechungen des Melodieinflusses durch Pausen dem Saze etwas Stutziges geben, sie können Schreck und Ueberraschung malen, es kann damit an die stockende, durch Weinen unterbrochene

Nede erinnert werden, wie in der wunderschönen Abschieds-scene im ersten Acte von *Così fan tutte*. Eine noch ergiebiger Quelle von bestimmter charakterisirenden Effectmitteln eröffnet sich dem Künstler durch die Combination der rhythmischen und tonischen und besonders durch den Contrast beider. Auch schon der Laie in der Musik wird sich durch rasche Rhythmen ganz anders affectirt fühlen, wenn der Satz in dem klaren Dur, als wenn er in dem trüben Moll sich ergeht. Was dort heiter und fröhlich erscheint, erscheint hier leidenschaftlich, verzweifelt, besonders wenn außerdem noch der Satz reich ist an den aufregenden Septimenaccorden. Als ein Beispiel von der großen Wirkksamkeit der letzten will ich hier nur an den Tannhäuser von R. Wagner erinnern, wo diese Tonverbindung häufiger angewendet ist, als ich mich erinnern kann es irgendwo früher gesehen zu haben, und an das „Weltgericht“ von Fr. Schneider. Durch diese nach Auflösung und Versöhnung verlangenden, aber sie immer nicht findenden Harmonieen, zugleich bei der raschen, leidenschaftlichen Bewegung, würden die Chöre der Verdammten in dem genannten Oratorium gewiß, wenigstens bei jedem Musikverständigen, die beabsichtigte Wirkung nicht verfehlen, auch wenn er von dem Text nichts hörte. Der Orgelpunkt, mit dem die Bachsche Passionsmusik nach Matthäus beginnt, wirkt ganz anders als der im Anfang des Allegro der Ouvertüre zum Don Juan. Dort kann man nur an das Größte und Erhabenste erinnert werden, hier nur an ein schmerzliches, leidenschaftliches Festhalten denken. Wie deutlich malt sich in diesem Eingange und der im siebenten und achten Tacte darauf folgenden Fanfare die mit Leidenschaft an den untreuen Duhlen hangende Elvira und der höhrende Spott des Don Juan! — Doch genug an dem Angeführten, denn den reichen Vorrath erschöpfen zu wollen, daran ist hier nicht zu denken. Bei vielen von den genannten Tügen wird freilich nur ein Musikverständiger das fühlen und denken, was wir davon angemerkt haben, und auf Hunderte von Zuhörern machen sie vielleicht keinen anderen Eindruck, als ein Zapsenstreich, oder ein Nachtwächterruf. Wer z. B. nicht weiß, wozu ein Accord naturgemäß auf einen Septimenaccord folgen sollte, der wird durchaus nicht überrascht sein, wenn der Componist einen anderen eintreten läßt; aber geht es denn nicht mit den Werken der andern Künste, der Malerei und Poesie, eben so? gehört nicht auch da zum rechten Verständnis ein gewisser Grad von Kunstbildung?

Uebrigens müssen wir hier, wie schon am Eingange angedeutet wurde, die Wirkung der Musik, welche nicht durch die eigentlich musikalischen Mittel erzielt wird, sondern sich an die zufällige Erinnerung an Nebenumstände hängt, welche in dem Hörer durch die gehörte Musik wieder auftauchen, eine Wirkung, welche die Musik nicht bloß mit ihren Tönen, sondern natürlich auch ohne Töne durch den bloßen Rhythmus hervorbringen kann, wovon Heine in seinen „Reisebildern“ an einem französischen Tambour ein ergötzliches, wenn auch etwas übertriebenes Beispiel erzählt. Es ist hier überhaupt gar nicht die Musik selbst das eigentlich Wirkende. Erwähnen müssen wir dagegen den Fall noch, wo Klänge selbst durch Töne

der Musik dargestellt werden sollen, wie der Schlag der Wachtel, das Rollen des Donners u. d. gl., was man im engeren Sinne eigentlich Tonmalerei nennt. Und hier nur paßt eigentlich dieser Name, denn hier wird eben so wie in der Malerei das Darzustellende durch Adäquates dargestellt. Die Malerei giebt Formen und Farben mit Formen und Farben, Sichtbares mit Sichtbarem wieder, die Tonmalerei Hörbares mit Hörbarem, und so wie Jeder, der einen Hahn gesehen hat, in einem richtig gezeichneten und colorirten Bilde desselben den Hahn wieder erkennt, so wird er auch in einem mit Tönen richtig nachgemachten Hahnschrei diesen wieder erkennen. Solche musikalische Winke sind ohne Zweifel wohl die verständlichsten, welche man dem Zuhörer geben kann, es ist nur bei ihrer Anwendung die Gefahr nahe, in eine unkünstlerische Spielerei zu verfallen, und genaue Nachahmung des von der Natur Gegebenen hat überhaupt noch in keiner Kunst für das Höchste gegolten. Es scheint eine Art Erniedrigung für die Musik darin zu liegen, daß sie ihre Töne zu der Darstellung eines unmusikalischen Klanges oder Geräusches soll zwingen lassen. Indessen, was schon oben ausgesprochen wurde, daß es in der Musik nichts an und für sich und durchaus Falsches und Verwerfliches gebe, das wird auch wohl hier gelten müssen, und das rechte Maß in der Tonmalerei zu treffen und die dabei drohende Klippe zu vermeiden, muß dem richtigen Tacte des wahren Künstlers überlassen bleiben. Ein Beispiel dieses richtigen Tactes hat Haydn in seinen beiden Oratorien gegeben. In der „Schöpfung“, einem Stücke hochernsten Inhalts, hat er von der zuletzt besprochenen Art von Tonmalerei keinen Gebrauch gemacht, obgleich sonst die Musik gewiß eine sehr charakteristische und sprechende ist. Man hört den fröhlich brüllenden Löwen, man sieht die gewandten Sprünge des Tigers und das am Boden kriechende Gewürm, man fühlt sich bei dem Lichtwerden wie von einem Zauberschlage getroffen, aber Alles ist nur durch wirklich musikalische Mittel, besonders durch die Rhythmik dargestellt. In den „Jahreszeiten“ dagegen ist der Gegenstand der Art, daß auch wohl ein musikalischer Spaß hier und da nicht eben übel angebracht ist, — ich sage „hier und da“, denn an dem edleren Styl der Tonmalerei, wie er in der „Schöpfung“ herrscht, fehlt es auch in den „Jahreszeiten“ nicht. — Wer bei der sanft anhebenden, immer heller und klarer emporsteigenden Musik noch an etwas Anderes denken sollte, als an den anbrechenden Morgen, der wird gewiß mit seinen Gedanken in die rechte Bahn geleitet, wenn er das Rikrik der Oboe — in Ermangelung eines Hahnes — hört; wer in den unruhig hin- und herfahrenden Rhythmen und den eigenthümlichen Tönen nicht schon das unruhige Spüren nach dem Wild und Klaffen der Hunde, das Fliehen des einen und das Verfolgen der anderen erkennt, der erräth gewiß das Rechte, wenn der erschreckende Schuß gefallen ist; bei dem Abendgesange bildet das Glockengeläute eine sehr passende Zugabe, eben so wie bei Hannchens Erzählung in der Spinnstube das von der Draische executirte Schnurren der Spinnräder, zu geschweigen des an Nachahmungen besonders reichen Gewittersturmes.

So stehen dem Componisten viele und mannichfaltige Mittel zu Gebote, mit seiner Musik dem Zuhörer bestimmte Bilder vor die Seele zu führen, aber wie Viele, oder besser wie Wenige wissen von diesen Mitteln den rechten Gebrauch zu machen! Sogar bei der, wie es scheint, leichtesten Verwendung der Musik, bei der Begleitung des Liedes, wo ein bestimmter durch den Text deutlich ausgesprochener Inhalt gegeben ist, der nur durch die Musik noch unterstützt werden soll, wie wenig Lieder haben wir, bei denen die Musik selbst ein „Lied ohne Worte“, und doch gleichen Inhalts ist? — Jeder nur einigermaßen musikalisch Gebildete, muß fühlen, was rechte und was indifferente Musik ist, wenn er den Don Juan oder Figaro von Mozart vergleicht mit der zwar sinnlich schönen aber unverständlich sprechenden Musik der meisten neuen italienischen

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga. Am 25. Januar ist von Einem Wohlthätigen Rathe zum Bürgermeister erwählt worden der Herr Rathsherr Otto Müller.

Nachdem mit Schluß des vorigen Jahres die Cand. Schirrensche Anstalt eingegangen, hat Herr Privat-erzieher Karl Eduard Molien (geb. in Riga d. 25. Juni 1821, stud. in Dorpat Philologie vom Juli 1839 bis Sept. 1843), nach dazu am 28. Dec. erfolgter ministerieller Concession, eine Privat-Anabenschule in 4 Classen hieselbst eröffnet.

Am 29. Jan. gab der Musikdirector Hr. Truhn im Schwarzhäupter-Saale ein Morgenconcert, das, durch die Verschiedenartigkeit von Musik, Gesang und Declamation ausgezeichnet, und auch das Vergnügen bot eine Composition des kürzlich verstorbenen Seubertlich (Müller's Blumen, Männerquartett), von 16 Dilettanten ausgeführt, zu hören. — In der Kalkstraße gegenüber der Lyraschen Bude, zeigt Hr. Malermeister Phönix eine reichhaltige Sammlung humoristischer Bilder in der Laterna magica; auch Coudrey's Wintergarten zieht durch seine häufigen musikalischen Abendunterhaltungen eine Menge von Vergnügungsbedürftigen an. — Für die Einwohner der abgebrannten Städte und Flecken Alexandrowst, Lipkan, Kunawin und Apelawl sind im Laufe des Jahres 1855 aus Livland bei der livl. Gov.-Regierung in Summa 475 Rbl. 9 Kop. eingekommen.

Die zum Besten der Erziehungsanstalt zu Pleskodaßl am 12., 13. u. 14. Dec. v. J. abgehaltene Auction geschenkter Sachen hat einen Reinertrag von 423,00 ergeben.

Bolberaa, 28. Januar. Der Nordwest-Sturm hat in der vergangenen Nacht alles Eis im Segatt, wie auch an der Flußmündung zertrümmert und theilweise auf die Küste geworfen; das erstere ist gänzlich vom Eise befreit, und da gegenwärtig viele große Schollen das Fahrwasser hinaus treiben, so steht zu erwarten, daß morgen auch unser Hafen bis zur Bucht der Schifffahrt wieder zugänglich sein wird. Temperatur 1° Reaum. unter Null. Wind W. ruhig.

Die gelinde Witterung, welche uns der Schluß des vorigen, so wie der Anfang dieses Jahres brachten, hielt während mehrerer Wochen unsere Nede, so wie die Flußmündung offen und der Schifffahrt zugänglich. Vom 5. bis 7. Jan. gingen 5 Schiffe mit Hanf, Holz und Saat beladen von hier in See und am 18. lief die portugiesische Brigg „Carlota“, von St. Petes mit Salz an C. Schmidt & Co., hier ein.

Opern, die man vollkommen eben so gut auch mit irgend einem anderen Text, als für welchen sie componirt sind, nicht bloß geben kann, sondern auch wirklich giebt. Auf der andern Seite ist es freilich auch nicht eben aufmunternd für den wahren Tonkünstler, wenn er sich sagen muß, daß im Ganzen immer nur Wenige sein Werk und seine Intentionen verstehen werden. Da die Musik nicht unmittelbar zum Verständnis spricht, sondern der Hörer nur mittelbar durch das Fühlen erst zum Schauen kommt, so hängt bei der Musik viel mehr noch, als bei anderen Künsten die Wirkung, außer der überhaupt zum rechten Verstehen befähigenden Kunstbildung, auch von der Gemüthsbestimmung ab, mit welcher man zum Genuße herantritt.

(Schluß folgt.)

Dorpat. Zum Besten des Hilfsvereins wird Hr. Prof. Dr. Schmidt im Locale des chemischen Cabinets vom 8. Febr. ab eine Reihe von Vorträgen „über Ernährung der Pflanzen und Thiere“ halten.

Pernau. Unser verehrter Pastor an der St. Elisabeth-Kirche, Woldemar Schulz, ist am 20. Januar, nach erfolgter Befähigung des Herrn Ministers des Innern, als Propst des Pernauschen Sprengels constituirt worden.

Desel. Am 7. Dec. strandete unter dem Kronsgute Paaz das Schwedische Schiff „Josephine“, beladen mit Salz; die Mannschaft wurde gerettet und ein Theil der Ladung geborgen. — Am 25. Dec. strandete unter dem Kronsgute Taggamois das Dänische Schiff „Margareth“.

Der livl. Adel hat zur Verbesserung der Speise für die Unteroffiziere der Reserve-Brigade der 1. Inf.-Division 1000 R. S. und die Rigasche Kaufmannschaft für die in Riga und Dünamünde bequartierten Unteroffiziere 400 Pud. Rindfleisch, 16,000 St. Semmel und ebensoviel Schälchen Branntwein dargebracht.

In Betreff der Errichtung der Fischwehren auf der Ceewt wird von der livl. Gov.-Reg. d. 19. Jan. 1856 bekannt gemacht: a) daß in jedem Frühjahr und außerdem bei jeder Veränderung des Flußbettes die Stellung der Wehren, so wie die Richtung der Königsader vom Ordnungsgewichte mit Zuziehung der theilhaftigen Güter nach vorgängiger gründlicher Peilung und mit Berücksichtigung aller concurrenenden Local-Umstände nach Maßgabe der Bestimmungen der Landes-Ordnung pag. 26^a und 27 zu bestimmen ist; b) daß die Wehren nicht von Stein, oder aus dicken Balken, sondern aus dünnen Pfählen von höchstens 4 bis 5 Zoll Dicke zu errichten sind und, wo erforderlich, mit Strauch oder Faschinen, nicht aber mit Grant, Sand oder Steinen verstopft werden; c) daß die steinernen Wehren, wo solche bestehen, sofort von den angrenzenden Gütern wegzuräumen, die Errichtung neuer Wehren von Stein aber von den Guts-Verwaltungen bei eigner strenger Verantwortung zu verhindern ist.

E h s t l a n d.

Reval. Am 15. Febr. wird hier ein extraordinärer Landtag der ehländischen Ritterschaft eröffnet werden. — Zum Bau einer neuen ehstnischen Kirche in Reval ist, nach am 16. Nov. 1855 erfolgter ministerieller Erlaubnis, eine Collecte von freiwilligen Beiträgen ausgeschrieben worden.

K u r l a n d.

Mitau. Prof. Grunert in Greifswald hat den Nekrolog unseres verewigten Dr. Paucker aus dem „Inland“ fast vollständig in seinem Archiv der Mathematik

und Physik Th. 26, S. 1., Lit. Bericht S. 1—14, durch ein kurzes die Verdienste des Berewigten anerkennendes Vorwort eingeleitet, abdrucken lassen.

Vibau. Am 21. bis 26. Jan. sind hier 7 Rauffahrer angelangt und 1 ausgegangen. — Am 30. Jan. gab der Violinist W. Schuster aus Prag in dem Rathhause ein Concert.

Die Lichtsteuer der Hebräer im furländischen Gouvernement beträgt für's Jahr 1856 6,050 R. S.

Zwei Popenische Bauern verdankten am 8. Jan. die Erhaltung ihres Lebens, nächst Gott, zweien wackeren Bauern des Anselmischen Kirchspiels der Insel Desel; von Zerell nach Kurland Roggen führend, war ihr Boot in der Gegend von Nunö zwischen treibenden Eismassen zerschellt worden, sie hatten einen Zufluchtsort auf einer Scholle gefunden, die, ein Spiel der Wellen, sie bereits fast erstickt, nach etwa 10stündiger Fahrt, an den Deselschen Strand trug, wo sie unter mannichfachen Gefahren an's Land gelangten. (s. lvol. G. 3. Nr. 11.)

Gesellschaften.

Sigung des Ehsländischen landwirthschaftlichen Vereins am 19. Decbr. 1855.

Der Hr. Präsident zeigte an, daß, Inhalts eines durch den Hr. Civil-Gouverneur von Ehsland mitgetheilten Schreibens des Hrn. Ministers der Reichs-Domänen an den Hrn. General-Gouverneur der Ostseeprovinzen vom 2. Nov. a. c., die sechs für die drei Ostseegouvernements bestimmten Zuchtstämme asiatischer Race zu Anfang des nächsten Februar-Monats in St. Petersburg eintreffen würden und daß mit der Abgabe solcher Zuchtstämme an die Ostseeprovinzen fortgeföhren werden solle, bis ihre Zahl 60 erreicht haben werde; die Disposition über die Verwendung derselben war dem Hrn. General-Gouverneur anheimgegeben worden. — Der Hr. Präsident theilte ferner mit, daß der aus dem bairischen Oberlande verschriebene Käsemacher nunmehr bereits im Sepbr. d. J. angelangt und bei der Vieh- und Käse-Wirtschaft des Hrn. Landraths von Liliensfeld in Kappel in Funktion gesetzt worden sei, weshalb er diejenigen Herren, welche sich zur Abgabe von Jöglingen zur Erlernung der Käsebereitung angemeldet hatten, aufforderte, dieselben zur Abfertigung dorthin auf eine seiner Zeit zu erfolgende Aufforderung bereit zu halten. — Der Hr. Nitterschaftshauptmann Baron Ungern-Sternberg zu Harde theilte mit, daß er jetzt zwei, von Beermann in Berlin für den Preis von 100 Thaler bezogene, Handdreschmaschinen besitze; sie haben sich, namentlich für Sommerkorn, sehr gut bewährt, indem sie, durch 7 Menschen bedient, von denen allein 4 zum Drehen des Rades erforderlich seien, 1 Fuder Hafer in 40 Minuten kalt ausdreschen; weniger förderlich sei der kalte Drusch des Roggens gewesen, weil bei der nicht genugsam schnellen Umdrehung des Rades das lange Stroh sich um dasselbe herum schlinge. Er habe es übrigens zweckmäßig befunden, die Maschine an den Boden zu befestigen. Es war auch von den nach amerikanischem Modell in Moskau angefertigten Wutenopschen Dreschmaschinen die Rede, bei denen es sich hier jedoch herausgestellt hatte, daß ihre behelartigen Stifte, so vorzügliche Erfolge sie anfangs hervorbrachten, sich doch sehr bald abnutzten und dann das Getreide zerschneiden, anstatt es auszudreschen. — Ueber die Erfolge der Drainage, soweit sie bis jetzt hatten beobachtet werden können, gingen einzelne Mittheilungen ein; im Allgemeinen aber hielt man es für noch zu frühe, um jetzt schon ein sicheres Urtheil über die erst vor so kurzem versuchte Anwendung derselben fällen zu können. Baron Pahlen hatte in Wait die interessante Notiz aufgenommen, daß aus einer mäßig fließenden Drainröhre

während der trockensten Zeit des diesjährigen Herbstes 45 Kruschen Wasser in der Minute, oder 540 Faß täglich, abgelaufen seien, eine Wassermasse, die jede Veranschlagung nach dem Augenschein weit übertroffen hat. Der Hr. Präsident bemerkte, daß der Akademiker Gelesnoff, der sich zur Aufgäbe gemacht habe, alle Erscheinungen im Gefolge der Drainage einer strengen wissenschaftlichen Prüfung zu unterwerfen, im Laufe des Herbstes nicht habe feststellen können, daß der drainirte Boden an Wärme wirklich gewinne. — Der Hr. Präsident verlas ein Schreiben des Hrn. Pastors Krawall aus Kurland, worin derselbe seine Ansicht über verschiedene Speciesbestimmungen des Kornwurms abgibt und den Wunsch ausdrückt, daß womöglich recht viele corpora delicti eingesammelt werden möchten, um an ihnen die verschiedenen Entwicklungsstadien dieses Insectes zu beobachten, als wozu auch er bereit sei, das Seinige beizutragen. Der Verein beschloß, dem Hrn. Pastor Krawall für seine Mittheilungen zu danken; es wurde hiebei die Aufforderung an die Hrn. Mitglieder gerichtet, die corpora delicti einzusammeln, und sie dann gelegentlich auf den Vereinsitzungen zu produciren, oder auch dem Hrn. Grafen Keyserling nach Raitküll und dem Pastor Krawall zur Untersuchung und Beobachtung zuzustellen. Zur Unterstützung der Katterfeldischen Theorie über die Fortpflanzung des Kornwurms behauptete der Hr. Staatsrath v. Wistinghausen zu Teal durch genaue Untersuchungen festgestellt zu haben, daß es in der That der Kornwurm sei, der sich in Massen auf den ausgelegten Düngerhaufen gesammelt habe; dieses ward andererseits in Zweifel gezogen, indem der eigentliche Kornwurm sich notorisch von Blättern nähre; daß der Wurm auf stark gedüngten Feldern besonders wuchere, scheine mehr in der größeren Foderung solchen Terrains begründet zu sein, da sie dem Wurm freieren Spielraum verschaffe. Die vom Hrn. Nitterschaftshauptmann bereits früher mitgetheilte Beobachtung, daß der Kornwurm seine Eier auf niedrigliegenden Blättern lege, bestätigte der Hr. Landrath Baron Ungern-Sternberg zu Noißer, indem er selbst die Eier des Kornwurms auf den Wurzelblättern der Distel gefunden und untersucht habe; sie seien nabelspitzig und schmutzig weiß. Daß die starke Düngung dem Kornwurm Vorschub leiste, glaubte der Hr. Nitterschaftshauptmann auch daraus erklären zu können, daß der Wurm, der es liebe seine Eier an den Pflanzen abzustreifen, Gelegenheit finde, dieses an den Stroh-Heberresten des Düngers zu thun, — daher er die Untermischung von Nässe in den Dünger, welche die Pflanzenreste desselben sehr schnell spurlos zerstöre, als ein gutes Mittel gegen den Kornwurm bewährt gefunden habe; als das sicherste müsse er immer wieder recht schwarze Brache anempfehlen. — Der Hr. Dr. v. Huedt zu Munnalas hatte, der getroffenen Abmachung gemäß, die Hälfte des Erntertrags von den vom Verein ihm übergebenen 20 $\frac{1}{2}$ oder 11 Stooß gelber Lupinensaat mit 4 Stooß dem Verein wiedererstattet; er berichtete, daß er die Saat am 27. April auf leichtem Boden ausgefäet, daß aber die Dürre das Wachstum sehr verzögert gehabt habe. Graf Keyserling zu Raitküll theilte mit, daß, Inhalts eines von seinem Bruder in Ostpreußen erhaltenen Briefes, auch dort die Versuche mit der Lupine auf leichtem Sandboden mißrathen seien; dagegen werden dort neuerdings verschiedene Möhrengattungen auf leichtem oder stark cultivirtem Boden, als Hackfrucht in breiten Reihen ausgefäet, mit vielem Erfolge angebaut. — In Beziehung auf die Wirkung der Erdsireu bei der Düngerproduction — namentlich durch das Binden der flüchtigen Ammoniaktheile — wies der Hr. Präsident darauf hin, wie wichtig und belehrend auch hierin genaue chemische Untersuchungen sein müßten, indem nur auf diesem Wege ein sicherer Aufschluß über die zweckmäßigsten, zur Erdsireu zu verwendenden Bodengattungen erlangt werden könne, und die Landwirth die Werth der Dün-

gerproduction nach dem Inhalte an pflanzennährenden Theilen würden beurtheilen können, während sie jetzt neben dem Volumen nur das s. g. speckige Ansehn, — ein trüges Kennzeichen — zu schätzen gewohnt wären. Auf die Frage, ob die Erde trocken oder feucht eingestreut werden müsse, wurde entschieden das Erstere anempfohlen. — Der Hr. Präsident Graf Keyserling machte von der interessanten Erfahrung des Dr. Stöckardt Mittheilung, nach welcher der Guano bei Raitköpfbau, zu 1 Ctr. pr. Morgen angewandt, die größten Erfolge zuwege gebracht, während die Anwendung von 2 Ctr. sich schon als unökonomisch erwiesen, bei 3 Ctr. ferner der Erntertrag sich bereits verringert habe, und bei 4 Ctr. endlich die Wirkung fast so gewesen sei, als ob gar nicht gedüngt worden wäre. — Es wurden darauf die eingegangenen Schreiben vorgelesen, darunter: ein Schreiben des Goldingenschen landwirthschaftlichen Vereins vom 31. Aug. a. c. bei Mittheilung eines Auszugs der Verhandlungen seiner 33. Generalversammlung nebst zugehörigem Programm und einer Abschrift seines letzten Jahresberichts an das Ministerium. Es wurden die einzelnen Fragen des Programms und deren Beantwortung verlesen: zur Frage 1, ob sich erfahrungsmäßig Nachteile durch die Ausfuhr des Düngers im Winter zeigen? vereinigte sich die Versammlung übereinstimmend mit der Ansicht des Goldingenschen landw. Vereins dahin, daß die Vortheile der durch die Winterdüngung gegebenen Arbeitersparnis diejenigen Nachteile bedeutend überwiegen, welche sie der Beschaffenheit des Düngers dadurch bereitet, daß sie die faulige Gährung derselben hemmt, welcher nachtheiligen Wirkung übrigens durch Ueberdecken der Düngerhaufen mit Erde erfolgreich entgegengearbeitet werden könne. — Zur 2. Frage: welches Quantum Dünger nach Kuberzahl und Gewicht landesüblich zur Düngung der Brache per Loostelle verwendet werde? konnte die Versammlung in Bezug auf Ehsland sich nicht über ein allgemeines landesübliches Maas vereinigen. Die Beschaffenheit der betreffenden Angaben glaubte Graf Keyserling mit der Unbekanntheit mit dem wirklichen Gewicht der Düngersfuter zu erklären, die bei der gewöhnlichen Frohne und bei dem gewöhnlichen Rindviehdünger nach seinen Untersuchungen nicht über 25 Piespf. im Mittel anzuschlagen wären; die Fuder bei Knechtswirtschaft seien dagegen in Raitküll im Winter etwas über 40 Piespf., im Sommer bei zweispännigen Wagen über 90 Piespf. schwer. — Die 3. Frage: ob sich eine Vereinerung des Ackerbodens durch die Ruhe der Felder als Weidenschläge bemerkbar mache? wurde auch hier einstimmig bejaht. — Die 4. Frage: ob die Gerste in den umgeborenen Weidenschlägen eine passende Stelle finde, oder ob die Winterfaat raschamer sei? wurde dahin beantwortet, daß bei gehöriger Bearbeitung die Gerste den Vorzug verdiene, besonders wegen der Gefahr der Verwüstung der Winterfaaten durch den Wurm. — Bei der 5. Frage: ob sich der Anbau von Mengkorn als vortheilhaft erweise, und welche Getreidemischung hiezu empfehlenswerth sei? sprach sich die Versammlung, abweichend von dem Goldingenschen landw. Vereine, nach den hier gemachten Erfahrungen zum Theil nicht zu Gunsten der Mengfaaten aus; Hr. v. Brevern zu Drenthof führte an, daß er 3 $\frac{1}{2}$ Fafer, Gerste und Weizen, zu gleichen Theilen gemengt, ausgefäet gehabt, daß aber schon nach drei Jahren nur noch die Gerste allein auf dem Felde gestanden habe. — Bei der 6. Frage über die Verbreitung der Anwendung der Scarificatoren stellte sich heraus, daß dieselben in hiesigen Wirtschaften noch nicht oder höchst selten eingeführt worden sind, während die „Geieregge“ — welche indess nicht zu den eigentlichen Scarificatoren gehöre — schon mehrfach, zuerst auf dem Gute des Hrn. v. Grünwaldt, Koisk, in Gebrauch gekommen ist. — Die 7. Frage, in Betreff der im Anbau der Lupine bereits erzielten Erfolge, war durch die

oben angeführte Mittheilung des Hrn. Dr. v. Huedt erledigt. — Es trug alsdann Hr. v. Zur Mühlen zu Piersal einen Bericht vor über seine Augenscheinnahme von den durch den Hrn. Nitterschaftshauptmann auf seinem Gute Parmel eingeleiteten Maasregeln zur Verbesserung der bäuerlichen Wirtschaften, insbesondere: der Einführung der Erdsireu bei den Bauern, der Entwässerung der Bauerfelder, der Anlegung von Steinäunen und der Abschaffung des Hülfsgebörds bei entsprechender Verminderung der Ländereien und Creirung vieler kleiner Postreiberstellen auf letzteren. Gegen die in diesem Berichte, — in welchem auch des Fortschreitens der Moorculturen in Parmel gedacht war, — ausgesprochenen Bedenken über die Lebensfähigkeit solcher kleinen Postreiberexistenzen, wie sie in so großer Menge, und dadurch für das Gemeininteresse gefährdend, in Parmel geschaffen worden, indem der Postreiber für sich und seine Familie aus so kleinen Landstücken allein nicht den nothwendigen Unterhalt sich verschaffen und daher nur unter Beihülfe anderweitiger, gelegentlichen Erwerbsmittel bestehen könne, widersprach Graf Keyserling dem Principe, als ob der Bauer naturgemäß nur vom eigenen Grund und Boden, auf dem er stehe, leben müsse, indem vielmehr sein Lebenselement die landwirthsch. Arbeit sei, gleichviel wo er sie finde; denn in ihr, die er in Werthen umzusetzen suchen müsse, habe er sein eigentliches Vermögen; auch sei der Bauerstand bei den bestehenden Einrichtungen immer mit einem Theil seiner Arbeit auf einen Boden gewiesen, den er nicht selbst als Unternehmer benutze; in dieser Beziehung sei bei verschiedenen Einrichtungen nur ein Mehr oder Weniger für den Bauerstand zu unterscheiden. — Von weiteren eingegangenen Schreiben kamen noch zum Vortrag: ein Schreiben des Departements der Landwirtschaft vom 7. Oct. bei Uebersendung einer Broschüre über die Tabakindustrie in Klein-Rußland; ein Schreiben der Jaroslawschen landwirthsch. Gesellschaft vom 30. Sept. bei Uebersendung ihres Rechenschaftsberichts für das J. 1854; ein Schreiben der Moskauschen naturhistorischen Gesellschaft vom 17. Nov., enthaltend die Mittheilung über die am 28. Dec. 1855 stattfindende Feier ihres 50jährigen Jubiläums.

462. Monats-Sigung der furländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst am 11. Januar 1856.

Seit der letzten Sigung waren folgende Druckschriften eingegangen: Von der Acad. royale des sciences, des lettres et des beaux arts de Bruxelles: Mémoires couronnés et mém. des savans étrangers, publiés par l'acad. V, 1, Brux. 1852, und Le Docteur. mém. sur la chimie et la physiol. végétales et sur l'agriculture, Br. 1849; — von der Kais. Acad. d. W. zu St. Petersburg: deren Bulletin. phys. math. XIV, 10—12; — von H. Dr. Meyer, Präsid. der Abth. für phys.-math.-techn. Wissf. bei der freien econom. Gesf. zu St. Petersburg: dessen „Eine neue einfache Methode das specif. Gewicht fester und flüss. Körper zu bestimmen.“ St. Pet. 1855; — von der freien econom. Gesellschaft: deren Mittheilungen, 1855, G. 3.; — von der Moskauer Naturf. Gesf.: deren Bulletin, 1855, III; — vom dem H. Gouvernementschulendirector St. N. von Belago: Exemplare des von H. wiff. Lehrer Golotoufow verfaßten Programm's „Объяснение значенія и употребленія изотермических канонических процессовъ воздуха.“ Mur. 1855; — von der Dorp. Naturf. Gesf.: deren Archiv für Naturkunde II. Serie, I. Band, 3. Lief. und N. G. Pauer (damals Stubosf. der Wasserbaukunde) „Vermessung des Embachs, seines Laufs und seiner Profile im Sommer des Jahres 1808, mit 1 Karte; Dorpat 1855“ (vgl. Nädler in „Inland“, 1856, Nr. 2, S. 26 ff.); — von dem Ministerium des öff. Unterr.: dessen Kurpaas, October; — von den Erben des Prof. Dr. M. G. v. Paucker: nachträglich noch 40 Bände und Broschüren (darunter Lacroix, traité du calcul différentiel et du calcul intégral, 3 vols 4°, und andere werthvolle Werke) aus dem Nachlaß ihres verew. Vaters und aus eigenem Besiß. Es waren auch die vollständigen Jahrgänge der im J. 1855 theils von der Gesellschaft, theils von dem verstorbenen besändigen Secr. gehaltenen und von ihm für die Bibliothek der Gesellschaft bestimmten Zeitungen und Journale dem H. Bibliothekar übergeben worden, namentlich: Comptes rendus hebdomadaires des séances de l'académie des sciences de Paris; das Inland; Augsb. Allgem. Zeitung. — Es wurde ein Schreiben Sr. Excellenz

dies ist's verboten bei Nacht zu fahren. Auch wird Niemandem erlaubt ohne gehörige Begleitung voranzueilen, und ich lobe diese Vorsicht, die man streng beobachtet. Denn wie leicht könnten Tschetschenzen, Achetinen, Tschertessen u. a. von neuem Ueberfälle versuchen trotz der auf diesem Wege alle 15 bis 25 Werste errichteten Festungen, in welchen ein Commandant mit einem Commando steht und sich die Begleitung der Reisenden ablöst. Zene Wälferschaften wohnen nämlich unweit des Weges, zu beiden Seiten desselben, am Fuß der Gebirge, sind zwar die Friedsamern (ушпаше) genannt und dienen dem Staate; allein eben diese Myrmyx-Asiaten werden gefürchtet, obwohl bei der jetzigen Einrichtung man ohne alle Gefahr und Besorgniß reisen kann. Ich mindestens habe an keine Gefahr denken können, wenn ich sie auch überall auf dem Wege umhersehend sah, munter, rasche, gewandte Menschen, deren rundes dunkles Auge List und Klugheit verräth, vielmehr habe ich mich während dieser Tage von der Eilreise in der Ebene recht ausgenutzt. Kleine Gewässer, schöne Wiesen, die Feder benutzen kann, mannichfaltige Blumen ergötzen mein Auge. Nur um Mittag war die Hitze groß. Als wir in einer Festung rasteten an einem ungewöhnlich heißen Tage, ging ich gegen Abend mit meinem Mädchen und badete im Terek: das war eine große Erquickung und ich gedachte lebhaft der schönen Seebäder der Heimath!

Nach vier Tagen langten wir endlich in Bladikawkas an, einer Festung am Fuße des hier noch nicht sehr hohen Gebirges. Als die Festung errichtet war, bauten sich Asiaten hier an, so erhielt die bloße, starre Festung das Ansehen einer allerliebsten Stadt. Hier mieteten wir einen Fuhrmann, der uns 16 Werste weit bis zum Berge Kasbek brachte, es versteht sich unter Bedeckung, wenn auch ohne Kanone. Auch auf dieser Fahrt hatten wir Reisegesellschaft, armenische Kaufleute. In Kasbek empfing uns ein wohlgebautes Grusinisches Hotel, in welchem wir übernachteten. Hier standen wir nun schon zwischen hohen Bergen, und der Weg erhebt sich bergauf und ab fortwährend, bis man zu einer Höhe gelangt, von welcher aus man die Gipfel der Berge in einem Umfange von mehr denn 200 Wersten überschauen kann. In früherer Zeit waren die Wege nur für Reitende eingerichtet, jetzt können Kutschen mit Bierern paarweise hintereinander bespannt bequem auf ihnen hinfahren. Wir hatten eine Troika, fanden die Postpferde vorzüglich gut, die Stationen reinlich und überall Ruffen. Die Postknechte sind ältliche, in ihrem Geschäft erfahrene Kutscher, vernünftige, besonnene Menschen. Da bleibt man denn getrost im Wagen sitzen, wenn sich auch am Wege auf der einen Seite hohe Felsen hinziehen, auf der andern Seite bald drei bald vier und mehr Faden tief der brausende Terek dahervälzt. Er strömt reißend und sein Bett ist hart und uneben; große Felsen und Granitblöcke liegen ihm in unzähliger Menge im Wege; daher macht er einen fürchtbaren Lärm, tobt, braust, schäumt und drängt sich mit Gewalt über die großen Feldstrümmen. Nur sechs, zehn Werste lang, wo der Weg die höchste Stufe erreicht, ist der Weg oft schauerhaft, doch nirgends eigentlich gefährlich, wenn man nur langsam und mit gemächlicher

Vorsicht fährt. Aber oft fiel's mir auf, wie die Grusiner, selbst Offiziere, wenn sie uns auf dem schmalen Wege begegneten, uns haarscharf am äußersten Rande des Abgrunds, dessen Tiefe wohl 80 bis 100 Faden betrug, sorglos und unbefangen vorüberritten. Der Kreuzberg (крестовая гора) ist insofern häßlich, als man einen steil ansteigenden Weg machen muß, der so mit losen Steinen besät ist, daß die Pferde nur mit großer Mühe hinaufklettern. Dergleichen Wege machte ich zu Fuß hinan und hinab. Auf dem auf den Kreuzberg folgenden höchsten Berge fuhrten wir über Schnee und erreichten fast die Spitze. Hier war es kalt wie bei uns im Februar. Als wir hinunter fuhrten, begrüßte uns wärmere Luft; darauf mußten wir rund um einen hohen Berg herumfahren. Ich stieg aus und schlenderte langsam den Weg hin. Wir standen vier bis fünf Werste hoch auf einem Berge, der nur drei Pferden neben einander Raum gab, ohne Geländer, ohne allen Schirm gegen den Abhang. Aber Welch eine schöne Landschaft! In der Tiefe grusinische Dörfer, alte Festungen, Gewässer, weidende Heerden; aber Alles so klein, daß meinem weitsichtigen Auge Pferde nur als kleine dunkle Pünktchen erschienen. Nun senkt sich allmählich der Weg sanft und sanfter, Berge hinauf, Berge hinab. So wie einem Zeit gegeben war, das Auge allmählich an das Ungeheure riesenhafter Bergmassen zu gewöhnen, so wendet es sich jetzt allmählich wieder davon ab. Wir erreichten die Quellen des Terek. Nicht weit von ihm entspringt der Fluß Tschaga, ein eben so rascher Strom; aber sein Bett ist weich und sanft. Nicht zwischen Felsen und über ihren Trümmern, zwischen grünen, baumreichen Bergen fließt er Grusinen zu, und sein Rauschen ist mild. Immer heiterer wird der Weg; freundliche schöne Landschaften, Roggenfelder in baldiger Reife, ein ewig heiterer Himmel erfreuen das Auge. So nähert man sich Tiflis, das man schon in einer Entfernung von zwölf Wersten am Fuße der Berge erblickt in der heitern Umgebung vieler Colonistendörfer.

II. Musikalische Effectmittel und Tonmalerei.

(Schluß.)

Die Tonmalerei — wir können diesen einmal courant gewordenen Ausdruck jetzt, nachdem wir uns über den Sinn desselben verständig haben, wohl beibehalten — die Tonmalerei ist ein Erzeugniß der neueren Zeit. Im Mittelalter beschäftigte sich die Musik ausschließlich mit der Harmonie, sie ward mehr wie eine Wissenschaft betrieben, als wie eine darstellende Kunst. Damals konnte die Musik allerdings nur ganz allgemeiner Ausdruck eines Gefühls sein, zur Unterstützung des Gesanges dienen, von einer sich selbst genügenden Instrumentalmusik, wie sie etwa Beethoven bietet, konnte keine Rede sein. Erst als man anfang auch der Melodie und der Melodik ihr Recht widerfahren zu lassen, gewann man Mittel zu deutlichen und scharfen Contouren musikalischer Bilder. Ein Blick auf die neuere Musik zeigt daher auch ein besonders lebhaftes Fortschreiten und ein entschieden hervortretendes Ueber-

gewicht der Instrumentalmusik. Als man aber anfang gewahr zu werden, daß der Tonkünstler sich nicht einseitig auf den bloßen Ausdruck von Gefühlen und Empfindungen zu beschränken habe, da konnte es nicht fehlen, daß man die Kraft des neu gefundenen Mittels auch überschätzte, und daß man sich bisweilen unterfang, mit Musik darzustellen zu wollen, was damit gar nicht dargestellt werden kann, wie bestimmte Orte und Persönlichkeiten.

Der erste bekannte Versuch zur Tonmalerei findet sich in der ersten Hälfte des XVI. Jahrhunderts. Es ist „la bataille ou défaite des Suisses à la journée de Marignone für 4 und 5 Singstimmen von Clément Janquin. Vielleicht noch etwas älter ist von einem unbekanntem Verfasser ein sechsstimmiger Canon, die Annäherung des Sommers darstellend. Der Ruck, als natürlicher und sehr charakteristischer Musikant, spielt natürlich eine Hauptrolle dabei, aber er singt auffallender Weise nicht eine kleine Terz, wie in der Wirklichkeit, sondern eine große oder kleine Secunde. — Aus der Mitte des XVII. Jahrhunderts haben wir von Adam Krieger eine Fuge für 4 Singstimmen, worin die Klageklänge der Katzen durch den in lauter chromatischen Gängen sich bewegenden Gesang ausgedrückt sind. Bei den Tonmalereien durch Instrumentalmusik beschränkte man sich Anfangs auf das Clavier, und wenn man an die tonarmen und tonschwachen Instrumente denkt, welche man damals mit diesem Namen bezeichnete, so erscheint das Streben der Componisten, vermittelst desselben die speciellsten Dinge auszudrücken, um so wunderlicher. In der Mitte des XVII. Jahrhunderts schrieb Joh. Jacob Froberger ein Stück „plainte faite à Londres pour passer la mélancolie, wobei eine Beschreibung desjenigen, so ihm zwischen Paris und Calais sowohl als zwischen Calais und England von den Land- und Seeräubern widerfahren, auch daß ihn der englische Organist gescholten, bei dem Arm zur Thür geführt und mit dem Fuß hinausgestoßen.“ — Sein Lebensbeschreiber sagt von ihm: „Dieser Componist hat auf dem Clavier ganze Geschichten mit Abmalung der dabei gegenwärtig gewesenen und Theil daran nehmenden Personen sammt ihren Gemüthsseigenschaften gar wohl darzustellen gewußt. Unter andern ist bei mir eine Allomande nebst Zuhör vorhanden, worin die Ueberfahrt des Grafen von Thurn und die Gefahr, so sie auf dem Rhein ausgestanden, in 26 Notenfällen ziemlich deutlich vor Augen und Ohren gelegt wird.“ — Ein Organist Buxtehude in Lübeck soll die Natur und Eigenschaften der Planeten in sieben Clavierstücken „artig abgebildet“ haben. — B. Kuhnau gab im Jahre 1700 „biblische Historien nebst Auslegung in Sonatenform“ für das Clavier heraus. Diese „Auslegung“ ist nun freilich wohl nicht eine in Noten ausgedrückte biblische Erregung, sondern es ist damit nur das einer jeden Sonate vorgesezte Programm gemeint, worin für die Schwachen, denen die Musik nicht recht klar sein sollte, der Inhalt in leichter verständlichem Deutsch angegeben ist. So heißt es z. B. bei der fünften, Oideon überschrieben: „also bedeutet die Expression der Sonate 1) den Zweifel Oideons an den von Gott gethanen Versprechungen des Sieges, 2) seine Flucht bei dem Anblicke

des großen Heeres, 3) seinen gewachsenen Muth über die Erzählung des Traumes der Feinde und dessen Deutung, 4) das Schmettern der Posaunen und Trompeten, singlichem das Zerschmeißen der Krüge und Heldengeschrei, 5) die Flucht der Feinde und das Racheillen der Israeliten, 6) die Freude über den remarkablen Sieg der Israeliten.“

Von den großen Tonmeistern ist vielleicht Joh. Seb. Bach der erste, der sich in der Tonmalerei versucht hat. Es ist von ihm ein ungedrucktes Werkchen vorhanden, betitelt „Capriccio sopra la Contanza del fratre diletissimo di G. S. Bach“. Der Inhalt ist folgendermaßen angedeutet: „1) Arioso adagio, ist eine Schmeichelei der Freunde, um denselben von seiner Reise abzuhalten; 2) „Allegro, ist eine Vorstellung unterschiedlicher Casuum, die ihm in der Fremde könnten vorkommen; 3) Adagiosissimo, ist ein allgemeines Lamento der Freunde; 4) alhier kommen die Freunde zusammen und nehmen Abschied; 5) „Allegro poro, Aria del postiglione; 6) Fuga all' imitazione di posta.“ — Am charaktervollsten, bis in jede Einzelheit individualisirend, ist die Instrumentalmusik Beethovens, und es ist kaum zu bezweifeln, daß ihm bei jedem seiner Stücke eine ganz bestimmte Idee vorschwebte. Jedes hat seinen eigenthümlichen Kreis, in welchem es mit keinem anderen zusammentrifft, jedes bringt uns eine besondere, unverkennbare Anschauung, Scenen aus dem Leben, Naturbilder oder sonst etwas. Er ist daher von den Neuern ohne Zweifel der größte und reichste Tonmaler im höheren Sinn, obgleich er nur bei sehr wenigen Stücken seine Intentionen angedeutet und öffentlich zugestanden hat, nämlich bei der „Pastoralsymphonie“, bei der „Schlacht von Vittoria“ und bei einer Clavier-Sonate „L'adieu, l'absence & le retour“. — Sonst weiß man wohl auch, daß er in seiner Sinfonia eroica den Charakter Napoleons, in der A-dur-Symphonie (Nr. 7) eine Bauernhochzeit schildern wollte, er hat aber nicht, wie bei den vorhergenannten drei Stücken, eine Deutung der einzelnen Theile geben wollen.

Zum Schluß muß ich hier noch eines Mannes gedenken, von dessen Compositionen ich selber zwar nur sehr wenig gesehen und nichts angehört habe, der aber doch nicht ganz mit Stillschweigen übergangen werden darf, da er seit seinem ersten Auftreten als Componist von der Tonmalerei recht eigentlich Profession gemacht hat. Es ist Hector Berlioz. Bei den so sehr widersprechenden Urtheilen der Kritiker über ihn ist es durchaus unmöglich sich eine richtige Vorstellung von seinen Compositionen zu machen, wenn man sie nicht selber gehört hat. Die Einen erblicken ihn, wie es in einer Zeitschrift heißt, „als Schreckbild an der äußersten Gränze aller Mißbräuche, welche mit Tönen verübt werden können.“ die Anderen sehen ihn im innersten Heiligthume der Tonkunst an Beethovens Seite; die Einen behaupten, daß es nie einen Componisten gegeben, der weniger melodische Ideen gehabt hätte, als Berlioz, und daß er diesen Mangel unter einer ungewöhnlichen und übermäßig geräuschvollen Instrumentation zu verstecken suche (Der alte Cherubini gab ihm seinen ersten Versuch im Conservatorium zu Paris mit dem Bemerken

zurück, „das sei gar keine Musik“), die Anderen nennen ihn schlechweg einen Reformator der Instrumentalmusik, ein Genie. Die erste seiner dramatischen Symphonieen war „die Episode aus dem Leben eines Künstlers“, später ist er mit ähnlichen Tonmalereien aufgetreten in „Romeo und Julia“, „Harold“ und „Faust“.

Wenn man auch die Wichtigkeit solcher Urtheile über Einzelnes zugeben muß, so wird doch auch nicht zu läugnen sein, daß Verlioz bei solchen Arbeiten, wie er sie sich zur Aufgabe gemacht hat, sich häufig auf ein Gebiet verirren muß, wo die eigentlich musikalischen Mittel durchaus nicht mehr ausreichen.

Methode, deren sich auch unter Anderen F. David in seiner „Wüste“ und R. Wagner in seiner Duvertüre zum „Tannhäuser“ bedient haben — gar zu sehr an die Manier der alten Maler denken, welche zur Erklärung ihrer Bilder den Personen darin rüffelartige Streifen aus dem Munde gehen ließen, worauf die Worte zu lesen waren, die man sich von denselben gesprochen denken sollte.

III. Zur Etymologie von Killoströmling.

Auf einer Reise im nördlichen Deutschland im Jahre 1852 fand ich in den Gasthäusern Mecklenburgs und auch in Hamburg kleine, in ein Bündel gebundene und so zusammen geräucherte Fische, von der Größe der Killoströmlinge, die man als Imbiß reichte und Kieler Spratten oder Sprotten nannte.

F. S. Wiedemann,

Doctoreur in Reval.

Schiffahrt leicht zugänglich gemacht wurde, so daß noch Sonntag den 29. v. M. die portugiesische Brigg „Carlota“ zum Zuladen nach der Rbede hinausgebracht werden konnte.

3. Febr. Bei der bestehenden Kälte von 10 Grad ist nicht allein unser Hafen wieder festgefroren, sondern auch die Rbede und der Golf sind überall, wohin man sieht, mit großen Eismassen bedeckt.

Dorpat. In einer privaten Gesellschaft von Freunden der Naturwissenschaften am 4. Februar hielt Prof. Mädler einen Vortrag über die Angabe des Astronomen Hansen in Göttingen, daß der Schwerpunkt des Mondes um 8 Meilen jenseits des geometrischen Mittelpunktes desselben, von der Erde aus gerechnet, sei, mit Zurückweisung der darauf gegründeten Folgerung, daß die jenseitige Halbkugel des Mondes eine wesentlich verschiedene sein könne.

Im Saale der Bürgermüsse gibt Hr. F. Nappo einige stark besuchte Vorstellungen seiner Solo-Academie. Eine seltene Erscheinung in der Dörptschen Zeitung ist eine in Nr. 8 derselben zu lesende englische Annonce eines hiesigen Kaufmannsohnes, wahrscheinlich für dessen englische Freunde jenseits des großen Salz-Sees.

In runden Summen, mit natürlich nur relativer Genauigkeit angegeben, war der Werth der auf unserem vom 7. bis 28. Jan. stattfindenden Jahrmärkte von den angereisten Kaufleuten verkauften Waaren folgender: im J. 1851. im J. 1855. im J. 1856.

Table with 3 columns: Waaren, 1851, 1855, 1856. Rows include: I. Russische Waaren (wollene, baumwollene, Hanf, seidne, Fabrikate, Rauchwaaren, Leder, Metall, Fayence, Glas, verschiedene andere W.), II. Ausländ. Waaren.

Die von ihnen erlegten Mieten betragen 7800 „ 3675 „ 3265 „. Pernau. Am Freitage den 27. Januar Abends ungefähr 9 Uhr wurde von mehren Personen hier ein Blitz begleitet von starkem Donner, wahrgenommen.

Reval. Herr Pastor Gustav Blumenbach wurde am 22. Jan. c. als Prediger des Kirchspiels Reval und St. Katharinen introductirt. In Liewesku Nwifes Nr. 4 und 5 d. J. ist ein Artikel über die Strafbestimmungen bei Diebstählen, nebst angehängten 6 Rechts-Fällen, von einem Justizbeamten in Livland erschienen, der, in seiner erzählenden Form höchst ansprechend, in seinem Inhalte sehr belehrend, als eine seltene Erscheinung in unserer Volksliteratur überhaupt höchst lesenswerth ist.

Am 4. Febr. wurde in unserem Theater die Aufführung einer Local-Pantomime „Dnda, die Nymphy des Stinisees“ versucht; der Versuch mißlang! (N. 3. 52.)

Aus dem gedruckt erschienenen Rechnungsabluß der anno 1852 gestifteten Städtischen Sparkasse in Riga vom 30. Novbr. 1854 bis dahin 1855 entnehmen wir nachstehende Zahlen:

Table with 2 columns: Description, S. R. Rows include: In Umlauf befindend sich Zinsscheine für, Im Laufe des Jahres sind eingelegt worden, Im Laufe des Jahres sind ausgezahlt worden.

Die Steinbrüche in den Gränzen des Kronsamtes Schloß werden am 22. und 27. Febr. c. wiederum auf drei Jahre verpachtet werden.

Boldersaa, 2. Februar. In der letzten Hälfte des Monats Januar waren hier bei abwechselnder Temperatur nur südliche und westliche Winde vorherrschend, durch welche das Eis im Golf stets an die livländische Küste gedrängt und unsere Rbede, wie auch der Hafen für die

wir nicht unterlassen anzuführen, daß binnen Kurzem eine Uebersetzung des Simrock'schen Reineke Fuchs in's Lettische und eine detaillirte Weltgeschichte in Lettischer Sprache die Presse verlassen.

Reval. Am 19. u. 30. Jan. langten hier noch je ein Schiff mit Salz und anderen Waaren an; abgegangen sind seit Beginn der diesjährigen Navigation bis zum 21. Jan. 9 Schiffe, vorzugsweise mit Leinfaat beladen.

Dr. Oberl. Gottfried ist hier damit beschäftigt, mit einem von dem Rigaer naturforschenden Vereine angekauften Hygrometer neuer Construction vergleichende Versuche anzustellen, um die Resultate mit den an andern Hygrometern erlangten in Einklang zu bringen.

Uebersicht des Handels am Port zu Reval für das Jahr 1855. Mit 48 aus dem Auslande angekommenen Schiffen sind eingeführt worden:

Table with 4 columns: Waaren, Rubel, Kop., Pf. Rows include: Salz, Baumwolle, Cigarren, Weine, Champagner, Liqueure, Rum, Norweg. Heeringe, Manufactur-Waaren, Metall-Waaren, Verschiedene Artikel.

In Allem an Werth Rubel 458671. 46 Kop. Mit 28 in's Ausland abgegangenen Schiffen sind ausgeführt worden:

Table with 4 columns: Waaren, Rubel, Kop., Pf. Rows include: Pottasche, Hanf, Salz, Hanf, Flach, Flachsheede, Kupfer, Leinfaat, Roggen, Korn-Spiritus, Verschiedene Artikel für den Werth von.

Für das 1. Quartal 1856 ist folgende Krugstare vorgeschrieben worden:

Table with 4 columns: Location, 1 Pub, 1 Pub, 1 Pub. Rows include: in Ost-Harrien, in der Land-Wief, in Allentacken, in West-Harrien, in Strand-Wierland, in Strand-Wief u. Ost-Zerwen, in Süd-Harrien, in Süd-Zerwen, in Land-Wierland, in der Insular-Wief.

R u r l a u d.

Livau. (Zu Nr. 5 Sp. 72.) In der hiesigen evang.-lettischen Gemeinde sind im J. 1855 getauft 33 Kinder, copulirt 6 Paare, gestorben 38 Personen, in der griech.-russischen Gem. getauft 28, copulirt 9 P., gestorben

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga. Zum Besten des im Jahre 1837 beim hiesigen Theater bestehenden Pensions-Fonds, dessen Statuten im J. 1854 revidirt und 1855 (21 S. 8.) neu gedruckt worden, wurde am 7. Febr. Nic. Fouard's Oper „Socanda“ gegeben.

Handel. In der letzten Zeit war das Geschäft ziemlich lebhaft, namentlich in Flach kamen nicht unbedeutende Abschlüsse bei starken Zufuhren zu Stande; bei Hanf stieg der Preis auf 83 und 85 R. v. per Berk. für gewöhnl. Reinhanf, mit 5 R. Unterschied für Sorten.

Schnell rauscht die Zeit der Borne dahin und rasch kommt mit der Hitze der Arbeit der Ernst des Lebens. Carpe diem! ist die Losung für unser nordisches Sommerleben!

Zwischen Luggenhusen und Jewe erblickten wir gegen Norden zuerst den finnischen Meerbusen. Der Himmel war dicht bewölkt und so erschien uns das Meer wie eine graue düstere Ebne. Der Weg führt auf einer Hochebene hin, die sich gegen die Küsten in sanfter Senkung hinabzieht. Das Ufer wird, je mehr man sich Jewe nähert, immer buchtiger; hier und da erheben sich Hügel am Rande des Meeres, die in schön geschwungenen Linien an den Strand hinabsteigen. Auf den meisten dieser vorspringenden Hügel sah man Telegraphen-Stangen. Neben jedem war eine mit Stroh gedeckte Hütte aufgerichtet, in der die wachhabende Mannschaft wohnte. Diese Telegraphenlinie, die grade signalisirte als wir vorüberfahren, verbindet Reval mit St. Petersburg. Bei Jewe, einem kleinen Stadt-Embryo mit Poststation, Postcomptoir, Apotheke und ein paar Kaufleuten — lenkt der Weg auf die Dorpat-Petersburger Straße ein. Von der nächsten Station — Chudleigh — an bis Narwa (59 Werst) läuft der Weg ganz nahe, oft nur einige Faden entfernt, vom Ufer des Meeres. Die Wolken hatten sich jetzt getheilt, die Sonne strahlte hell und warm am blauen Himmel, ein sanfter Ostwind trieb kleine gekräuselte Wellchen vor sich her und in der weiten Ferne lag der Horizont auf dem dunkelblauen ebenen Wasserspiegel des Meeres. Wir verließen den Wagen und traten an den Rand der steilen, hier über 100 Fuß hohen Kalksteinwand (Glina) ¹⁾, die hier das Meerufer bildet. Auf dem kleinen Erbsaum zwischen Meer und Kalkfels wächst niederes Gebüsch und einzelne Bäume, die mit ihren Gipfeln noch lange nicht den obern Rand erreichen. Die Aussicht auf das Meer ist von diesem Standpunkt herrlich. Dir, mein theurer Freund! — der Du noch nie an seinen Ufern gestanden hast, muß ich es aufgeben, ein lebendiges Bild dieses großartigsten aller Landschaftsbilder zu zeichnen. — Eine Ebne, und sei sie auch die ausgedehnteste, bietet doch immer Ruhepunkte für das Auge dar, das Meer ist das Bild der Unermeßlichkeit. Nur begrenzt durch die Beschränktheit des Sinnes, dehnt es sich vor Dir aus, wie das Leben eines für die Ewigkeit gebornen Geistes. Im Spiel seiner Wellen, freudig bewegt durch den Hauch von oben, ist es immer ein andres und doch immer dasselbe; — glänzend und strahlend vor Sonne, wenn die Sonne, das belebende Auge Gottes, darauf herabsieht; grau und trübe, in Schmerz und Unruhe zitternd oder in seinen Tiefen aufgewühlt und in dumpfem Brausen stöhnend, wenn Wolkenschatten sich darüber lagern und der Sturm daherkommt; todt und erstarrt endlich zur weiten öden Schneewüste, wenn der Winter sein Leichentuch über die ruhende Erde ausbreitet. So strahlt auch der in diese Welt des Begrenzten und

1) Die Geologen nennen diese Kalksteinablagerung: das unterste tertiäre Schichtensystem. Es zieht sich vom Westende Estlands gleich nördlich von Hapsal nach Osten an der ganzen nördlichen Küste fort bis Narwa. Westlich von Narwa tritt es vom Meerufer zurück mehr in das Innere und dort nimmt seine Stelle angeschwemmtes Land ein.

Endlichen hineingeborne Geist des Menschen — das Bild seines Schöpfers wieder und findet nur in ihm Glück und Frieden. Unruhe, Leid und Jammer ist in ihm, wenn die Wolken des Unglaubens seine Lebenssonne verhüllen, — Erstarrung und Tod, wenn er sich ganz von ihr abwendet.

Am Abend erreichten wir Narwa. Die Landstraße geht einige Werste lang in grader Linie auf die quer davor liegende Stadt zu, zur Linken hatten wir, seitdem wir die Petersburger Straße betreten, die etwa 50 Schritte von einander entfernten Stangen des electro-magnetischen Telegraphen, der Reval mit St. Petersburg verbindet und den Draht, der daran hinkläuft. Auch diese Wundererscheinung unsres Jahrhunderts, wodurch Europa zu einem Conversationsaal zusammenschumpft, ist uns schon etwas ziemlich Alltägliches geworden.

Narwa ²⁾ macht von der Westseite her einen recht stattlichen Anblick; über die regelmäßigen Wälle erheben sich die rothen Dächer seiner Häuser und man sieht 7 Thürme neben einander, von denen aber nur 3 zu Kirchen gehören. Der eine, der der ehemaligen schwedischen, jetzt deutschen Kirche, — fällt durch den schwarzen Anstrich seines obern Theils sehr, wenn auch eben nicht angenehm ins Auge. Aber es dunkelt schon, unser Wagen rollt über eine Brücke, durch ein enges Festungsthor, wir betreten das freundliche, hell erleuchtete Haus unsres lieben H. und am gemüthlichen Theetisch unter traulichen Gesprächen vergeht schnell der erste Abend in Narwa.

N. liegt auf einem hügeligen Boden, dicht am linken Ufer der rasch strömenden Narowa. Beide Ufer des Flusses bestehen aus Kalkstein und fallen ziemlich schroff gegen das Wasser ab; zum Wasserthor, aus dem die Straße nach Petersburg über die Narowa-Brücke führt — muß man stark bergab gehen. Wir stellen uns zuerst auf den südlichen Vorsprung des Walles der eigentlichen Stadt dicht neben dem eben genannten Thore. Hinter uns nach Norden liegt das kleine dicht zusammengedrängte Häufchen der steinernen Häuser, aus dem die Thürme hervorragen. Mir graute, als ich an den hohen stark armirten Wällen hinsah, die an mehreren Stellen mit ihren steinernen Wänden bis dicht an den Fluß hinabgehen. Neben den zahlreichen Kanonen lagen überall Kugeln und Kartätschen; Ladstöcke, Lunten und Patronenkasten waren in voller Kriegsbereitschaft aufgestellt. Wehe dem armen Städtchen, wenn die Schrecken einer Belagerung es wieder einmal heimsuchen sollten, wie zuletzt im Jahr 1704, wo der große Kaiser Peter sein siegreiches Adler-Banner auf seine Wälle pflanzte, unter dessen Schatten die Segnungen des Friedens es nun seit 130 Jahren beglückt haben. Wie würden in wenigen Stunden die mörderischen Geschosse der modernen Kriegskunst seine friedlichen Häuser in rauchende Schutthaufen verwandeln! — Die schrecklichen Begebenheiten der

2) Narwa, auch die deutsche Narwe genannt, ist im Jahr 1224 von dem dänischen König Waldemar II. erbaut. Es liegt 142 Werste westlich von St. Petersburg, 12 Werste vom finnischen Meerbusen. Seit dem Jahr 1797 gehört die Stadt zum Gouvernement St. Petersburg.

unglücklichen 3 Monate jenes Jahres (die Belagerung dauerte vom 27. April bis zum 10. August) leben nur noch in der Geschichte. Ein rührendes Zeugniß von der damaligen Angst und Noth der hart bedrängten Bewohner Narwa's soll sich noch finden in einem alten Kirchengebet aus jener Zeit, das an Innigkeit und Inbrunst des Glaubens wenige seines gleichen haben soll ³⁾.

Am südlichsten Ende der Stadt, dicht an dem Ufer des Flusses, gegen den seine steilen Mauern hinab sich erstrecken, liegt das alte ordensmeisterliche Schloß, aus dem ein hoher viereckiger Thurm — der lange Hermann genannt — hervorragt. Thurm und Schloß sind unter der Regierung des Kaisers Nikolai im Styl des ursprünglichen Baues restaurirt; das Schloß, aus 2 langgestreckten Flügeln bestehend, die von einem geräumigen Hof getrennt werden, enthält jetzt während des Kriegszustandes der Festung das große — in Friedenszeiten auf dem rechten Narowa-Ufer in der Vorstadt in einem hölzernen Gebäude befindliche Militärhospital. Der Oberarzt desselben, Herr Dr. Gebauer, hatte die Güte mir das Hospital in allen seinen Theilen zu zeigen. Die Säle sind hoch, hell, reinlich und luftig; mit Vergnügen bemerkte ich überall die größte Sauberkeit und Ordnung, noch mehr aber ersreute mich die wahrhaft humane und väterliche Weise, in der jener freundliche und liebenswürdige Arzt mit den Kranken und seinen Untergebenen verkehrte.

Eine schöne schlanke steinerne 423 Fuß lange Brücke mit gußeisernem Geländer führt von dem Wasserthor über den scharf dahinfließenden Fluß. Diese Brücke ist, wie eine russische Inschrift auf den 4 Spitzsäulen an ihren beiden Enden sagt, unter der Oberleitung des Herzogs Alexander von Württemberg vollendet worden ⁴⁾.

Gräbe gegenüber der Herrmeister-Burg nach Osten erhebt sich auf einem Kalksteinhügel ein wunderliches graues Schloß mit 9 runden und 2 viereckigen, Thürmen, halb Ruine, halb Festung, das alte Zwangorod ⁵⁾, welches der Groß-

3) Narwa hat auch im Jahr 1581 eine Belagerung von den Schweden erlitten. Damals war es in russischen Händen. Pontius de la Gardie, der schwedische Subernator in Livland, beschloß die Stadt und eroberte sie durch Sturm, wobei (wie Balthasar Russow in seiner Chronik [Uebers. von Pabst. 1845. S. 291] erzählt) — „es an ein Schlachten- und Würgen in der Narwe (sic!) gegangen; da ist weder Jung noch Alt verschont worden.“ Den Verlust der Russen giebt R. an auf 7000 Menschen, unter denen „Russische Bürger, Einwohner u. ihre Weiber, Kinder und allerlei Gefinde.“

4) Die Inschrift lautet in deutscher Uebersetzung: Erbaut unter der Verwaltung des Herzogs Alexander von Württemberg im Jahre 1820, unter der Regierung des Kaisers Nikolai I.

5) Auch: Zwanowgorod oder die Russische Narwe. Das Schloß ist nach Russow l. c. S. 56.) sehr rasch gebaut worden „von Corporis Christi bis Marien Himmelfahrt desselben Sommers“. Im Jahr 1494, nachdem die Schweden es eingenommen hatten und es wieder in russische Hände gekommen und stärker besetzt worden war, ist den Narwischen so mancher Schimpf und Spott daraus widerfahren, daß man in der Kürze nicht genugsam davon schreiben kann.“ (Russow). „Die Russen haben z. B. auch in dem (Waffen-) Stillstande so oft und häufig daraus in die livländische Narwe geschossen, als es ihnen beliebt hat, und etliche vornehme Personen erschossen z. B. einen Bürgermeister.“ — Es muß eine sehr unheimliche Nachbarschaft gewesen sein.

fürst Zwan Wassiljewitsch im Jahr 1492 erbaute, ein Schreck und Zwing-Uri für die Stadt.

Kohl macht in seiner Reise nach St. Petersburg die hübsche Bemerkung, daß Zwangorod und das Herrmeisterliche Schloß gegenüber ihm vorgekommen seien, wie zwei Duellanten, die sich über ein Schnupftuch schießen. In der That kann man nur aus der Unvollständigkeit der kriegerischen Ausbildung der Zeit, in der diese Bauten entstanden, es begreifen, wie sie in den Händen feindlich sich gegenüberstehender Bestiger erhalten werden konnten. Die Projectile der modernen Kriegskunst würden sie bei so großer Nähe in einigen Stunden zertrümmert haben.

Auf mich machte Zwangorod, wie es dicht neben einer zierlichen Brücke, einem Werk des 19. Jahrhunderts, gegenüber einer freundlichen, mit modernen Wällen und Thoren versehenen Stadt, auf seinem Kalkhügel emporsteigt, einen eigenthümlichen Eindruck ⁶⁾.

Der Unterbau dieses großartigen Werks schmilzt mit dem bemosten Kalkstein zusammen, auf dem es sich erhebt; an der Seite des Flusses gehen die Mauern bis in die rasch vorbeiströmenden Wasser desselben hinab; an der Landseite sind keine Gräben vorhanden. Auf dem Unterbau erheben sich grade 18 bis 28 Fuß hohe Mauern mit zwei Reihen langer und schmaler Schießscharten, die in größern und geringeren Entfernungen von den runden und viereckigen Thürmen mit kurzen kegelförmigen Dächern unterbrochen sind. Ich schätze die Höhe dieser massiven, auch mit unregelmäßig gestellten zahlreichen Schießscharten versehenen Thürme auf 47 bis 60 Fuß von der Erde und 162 Fuß vom Wasserspiegel der Narowa gerechnet. An einzelnen Stellen der Mauern sind neuerdings größere Oeffnungen durchgebrochen, aus denen Kanonenmündungen heraussehen; ein neu gebautes kleines Thor führt am Ende eines steilen Weges von der Flussseite unweit des östlichen Endes der Narowa-Brücke in das Innere der Festung. Irgend eine Regelmäßigkeit in der Anlage des ganzen Baues ist nicht zu entdecken; dadurch erhält er mehr Aehnlichkeit mit irgend einer wunderlichen Felsenformation, als mit dem Gebilde des berechnenden menschlichen Verstandes. Es scheint, man habe eben den vorhandenen Kalkhügel besetzen wollen, und ist so allen Bedingungen seiner Umrisse gefolgt. Der hochselige Kaiser hat eine bestimmte jährliche Summe zur Erhaltung dieses Baues ausgesetzt; hier und da, wahrscheinlich an den am meisten vom Einsturz bedrohten Stellen, bemerkt man auch neues Mauerwerk, das sich sonderbar genug neben den alterdgraunen, dicht mit Moosen und hier und da auch mit andern Pflanzen, ja selbst mit kleinern Gesträuch (z. B. Sorbus aucuparia L.) bedeckten Mauern ausnimmt. Das Innere der Festung enthält nur die Wohnungen für die Besatzung und eine alte steinerne griechische Kirche. — Welchem architectonischen System das Schloß angehört, darüber enthalte ich mich jedes Urtheils. Möchte es doch einem Kunstverständigen gefallen, über das interessante Kunstwerk bald recht Aus-

6) Die Messungen von Zwangorod vorantken sind, ist mir nicht bekannt. Der ganze Umkreis des Gebäudes beträgt 9450 Quadrat-Faden oder 702 Längenfaden aller bestehenden Mauern zusammen.

fürhliches zu berichten. Du fragst, mein th. Freund! nach geschichtlichen Daten über die merkwürdige Festung; leider kann ich Dir bis auf die magern oben (Anm. 5) gegebenen Notizen nicht damit dienen. Meine Nachforschungen in Büchern und bei Freunden unserer vaterländischen Geschichte sind gleich vergeblich gewesen. — Hoffentlich werden die archäologischen und historischen Studien, die seit einiger Zeit grade in Narwa ein dortiger Geschichtsforscher mit Eifer treibt, — bald diese Lücke ausfüllen.

Ich habe fast an jedem Tage meines Aufenthalts in N. sinnend vor Zwangorod gestanden; es machte bei den verschiedensten Beleuchtungen immer einen ernsten, in der dunklen Herbstnacht einen fast schauerlichen, gespenstischen Eindruck. Dreihundert funfzig Jahre sind nun schon an diesen verwitterten Mauern hingezogen. — Wie oft ging der Wechsel der Jahreszeiten daran vorüber, wie oft begrüßte die aufgehende Sonne diese Zinnen, wie viele Stürme und Regenschauer peitschten darüber hin; zahlreiche Geschlechter der Menschen gingen daran vorüber, — Schlachten umtobten sie, die Seufzer der Sterbenden und Besiegten, das Jammergeschrei der Gemordeten und die Siegeslieder der Eroberer hallten daran wieder; aber ernst und still wie ein abgeschiedner Geist aus ferner Vergangenheit steht das colossale Gebäude da, ein Räthsel, das auf keine Frage der Neugier und menschlichen Theilnahme antwortet.

Wenden wir uns nun nach Osten. Hier steigt das Ufer der Narowa weniger steil auf. Graue hölzerne Häuser, meist mit eben solchen Dächern von Schindeln, bilden die s. g. Zwangorodsche oder Russische Vorstadt, durch deren Mitte die Chaussée nach St. Petersburg hinaufführt, ein ziemlich monotoner Anblick, den nur 2 zierliche weiße, mit grünem Blech gedeckte griechische Kirchen (Sommer- und Winter-Kirche), grade gegenüber der Brücke, auf der Mitte der Anhöhe — angenehm unterbrechen.

Nach dieser vorläufigen Orientirung wollen wir nun das Innere der Stadt besuchen. — Hast Du, mein lieber Freund! Gefallen an meiner Schilderung gefunden, so soll bald eine zweite Epistel folgen. — Bis dahin der Deinige E. M.

An die Entschlafene.

Allein, allein mit allen meinen Sorgen!
Allein, allein vom Abend bis zum Morgen!

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Niga. Ein Prediger des Evangeliums in China, der, ehe er seinem gegenwärtigen Verufe folgte, mehre Jahre in Kurland als Hauslehrer verbrachte, hat seinen kurländischen Freunden eine Sammlung von allerlei auf Leben, Sitten, Industrie und Götzendienst der Chinesen bezüglichen Gegenständen gesandt, die jedensfalls sehenswerth ist. Diese Sammlung ist jetzt in dem Locale unseres naturforschenden und ärztlichen Vereins auf kurze Zeit zur Ansicht ausgestellt und soll eine Sparbüchse am Eingange freundliche Gaben zum Besten der Heidenmission, besonders in China, aufnehmen.

Der Handel ging in letzter Zeit sehr flau,

Vom Morgen bis zur späten Abendzeit
Allein, weil Du, Du nicht mehr bei mir bist!

Ach, konntest Du, Geliebte, mich verlassen?
So früh, so früh im kalten Tod erblaffen?
Und, wo Dich meine Augen nimmer sehn,
Vom armen Freund in weite Ferne gehn?

Und Deine Kinder, unsre armen Kleinen,
Die Mutterlosen, die Verwaisten, weinen;
Sie schrein nach Dir, so wie zur Frühlingszeit
Der Lerche kleines Kind nach Nahrung schreit.

Und wie der Jungfrau Herz, der Hochgelobten,
Als wilde Horden sie am Kreuz' umtobten,
Das scharfe Schwert durchschnitt mit blut'gem Schmerz,
So bringt der Kinder Klage mir in's Herz.

Und Du, Du hörst sie nicht, die Schmerzensklage!
Weit bist Du, weit entfernt von diesem Tage,
Der, wo dem armen Menschen Alles feind,
Feindselig auch dem armen Menschen scheint.

Du siehst sie nicht die bangen, bangen Sorgen,
Die mir vom trüben Abend bis zum Morgen,
Vom trüben Morgen bis zum Abend hin
Durchs arme Herz mit bangem Schmerz ziehn.

Ich bin allein, allein mit meinem Kummer;
Er theilt den Tag mit mir, den leisen Schlummer;
Nur das Gefühl erfüllt die Seele mir:
Von Gott verlassen, ach von Gott und Dir!

Wohin führt mich der nächtliche Gedanke? —
Auf einen Boden wo ich bebend wanke,
An einen Abgrund, wo mein armer Sinn
Verworren fällt in tiefstes Dunkel hin.

Hinweg! hinweg! Du bist bei mir, mein Leben!
Ich fühle Dich mich wunderbar umgeben.
Noch jetzt thust Du mit liebeheißem Mund
Mir Deine liebevolle Nähe kund.

Sah ich die Wange auch im Tod erblaffen,
Doch hast Du Deine Kinder nicht verlassen!
Wo Blumen stehn, da ist auch Sonnenschein:
Wo Kinder sind, da muß die Mutter sein. *B.

an Flach ist schwache Zufuhr und die eintreffenden Getreide-Zufuhren vom Lande drücken den loco-Preis.

Am 19. Febr. fand das Jahresfest der Niga'schen Bibelgesellschafts-Section in der Petri-Kirche statt.

Bolderaa. 14. Febr. Die ganze Eismasse im Golf hat sich in der vergangenen Nacht von unserem Seegatt und der ganzen Küste entlang gelöst und ist bereits bei dem starken Südwinde über 2 Meilen vom Lande abgetrieben. Die Rheide ist demnach wieder frei, das Seegatt aber noch fest. Temp. — 5°.

Dorpat. Es ist in letzter Zeit häufige Nachfrage nach Ansichten der anziehendsten Gegenden Livlands, namentlich der mit Ruinen alter Schlösser gezierten, gewesen, da die bisher zu verschiedenen Zeiten, in verschiedener Form und von verschiedener Güte erschienenen bereits

vergriffen oder, wie ein Mitarbeiter des „Inlands“ bemerkte, in der That veraltet sind. An Kräften, solche Ansichten zu entwerfen und zu lithographiren, fehlt es uns gewiß nicht, haben wir doch der tüchtigen Zeichner im Lande eine große Menge und in Niga, Reval, Dorpat und Libau gute lithographische Anstalten; damit die Arbeit und das verwendete Material aber bezahlt werden und das etwa bezogene Unternehmen nicht, wie so manches derartige bei uns, nach kurzer Zeit in Stocken gerathe, müßte man durch Subscription das Bedürfniß nach solchen Ansichten zu prüfen suchen und die Sache, als eine vaterländische, nicht in den Schatten eines kaufmännischen Geschäftes stellen. Wir haben erfahren, daß ein bewährter Zeichner und Lithograph im Lande, wenn man ihn pecuniär sichersstellt, bereit ist je 4 Ansichten auf einem Quartbrette à 5 Nbl. für den Stein und à 13½ R. für Druck und Papier von 1000 Er. zu liefern. Da man also wohl eine Reihe von 200 solcher Miniatur-Ansichten wird zusammenstellen können, so bedürfte es des sicheren Absatzes von 1000 Er. zu dem gewiß geringen Preise von 1½ R., um alle Kosten zu decken. Es unterliegt keinem Zweifel, daß die Redaction des „Inlands“ sich dieser Angelegenheit annehmen wird, wenn man vielseitig sie unterstützt.

Wir hören zu unserer großen Freude, daß der livländische Industrie-Verein zu erneuter Thätigkeit schreitet; ein solcher Verein hat bei uns, wo Landwirtschaft und Gewerbe einen nur geringen Grad der Ausbildung erreicht haben, natürlich alle Hände voll zu thun und wir werden mit Jubel die erste von ihr getroffene industrielle Einrichtung begrüßen, sobald sie in's Leben tritt. Unterdeß soll's aber an Anträgen nicht fehlen. Ein nicht unwichtiger Gegenstand ist bei uns der einfache Gartenbau, d. h. die Gemüse- und Obstzucht: von unseren Bauern nur in einzelnen Gegenden und selbst in diesen nur unvollkommen gekannt und betrieben, auf den meisten Edelhöfen nur sehr mittelmäßig berücksichtigt, auf wenigen dagegen nur mit unverhältnißmäßig großen Kosten erschungen. Daher sind die Städte von den Anlagen aus der Fremde angereicher Gärtner, oft nur weniger an Zahl, umkränzt; diese fremden Gartenbauer, ich spreche nur von Gemüse- und Obstzüchtern, sind oft aus einer und derselben Gegend, handeln mit einem und demselben Capital, concurriren unter einander nicht und der Gemüse- und Obstbau entwickelt sich nicht weiter, die Städter müssen zufrieden sein mit dem was vorliegt und zahlen was verlangt wird; während naturgemäß die Landwirtschaft beiderlei Standes Gemüse und Obst zu eigenem, wie zu der Städter Verbrauch erzielen sollten. Da wäre es also Sache eines Vereins, unsere Bauern, die hie und da viel Sinn für solche Horticulturn gezeigt haben, zu Gärtnern zu bilden. Wie? unterliegt der Controverse, mag Jeder bei sich bedenken; zwei tüchtige practische Gärtner haben mit schweißiger Hand bereits eine Anleitung zum Gartenbau in unserem Lande entworfen, das Manuscript wird soeben von einem Nationalen in's Ehtnische übertragen, das Buch wird gewiß brauchbar sein, der Drucker aber ist mit sich noch nicht einig, ob er den Druck unternehmen soll.

Am 18. Febr. vertheilte in unserer Veterinär-Anstalt pro gradu magistri der Veterinärarzt des hier stehenden L. G. Ulanenregiments Sr. Majestät des Kaisers, Joseph Rawitsch, in deutscher Sprache seine bei der medico-chirurgischen Academie in St. Petersburg acceptirte Dissertation: „Pascyждение о распознаваніи и леченіи ревматическихъ болязней у лошадей. Апрельъ 1856“ 59 S. 8°.

Das Thronbesteigungsfest Sr. Majestät unseres Kaisers und Herrn feierte die Universität, von den freudigsten Gefühlen durchdrungen, durch einen öffentlichen Redeact in der Aula; Hr. Prof. Dr. Merklin hielt die Festrede über die Hilfsmittel des archäologischen

Studiums an Universitäten überhaupt und an unserer Landes-Universität insbesondere.

Für die Studirenden der Theologie, der Rechtswissenschaft und der diplomatischen Wissenschaften sind von den betreffenden Facultäten neue Studien-Pläne ausgearbeitet und für die Dauer eines Curfus von je 8 Semestern bestätigt worden, während die Studien-Pläne für die Studirenden der physico-mathematischen u. der hist.-philolog. Facultät vom 1. Jan. 1855 ab auf je 8 Semester und der Studien-Plan der Medicin-Studirenden vom 2. Semester 1854 ab auf 10 Semester bestätigt sind, also resp. bis zum Decbr. 1857 und Juni 1859 ihre Geltung haben.

Festin. In unserer Marktzeit wurde in der Lehr-Anstalt des Herrn Schmidt ein Vocal-Concert aufgeführt, dessen Ertrag den Verwundeten in der Süd-Armee zufällt.

E h s t l a n d.

Reval. Unser Dom-Waisenhaus hat in letzter Zeit wiederum mehre werthvolle Gaben in baarem Gelde, in Weinwand und in Nahrungsmitteln empfangen, namentlich von dem Hrn. Landrath v. Patkul, im Sinne des verewigten Hrn. Generals von der Infanterie von Patkul, 100 R. S.

Der auf den 15. Febr. bestimmte gewesene Landtag der ehtländischen Ritterschaft ist von dem Herrn General-Gouverneur der Ostseegouvernements mittelst einer an den ehtländischen Herrn Civil-Gouverneur aus St. Petersburg am 7. Febr. abgefertigten telegraphischen Depesche bis zum 25. Febr. ausgesetzt worden.

Für die Winterzeit ist die Abfertigung der Etschposten auf dem Tracte zwischen Reval und Weissenstein völlig eingestellt und wird ihre Wiederherstellung im Frühjahr von dem Commandirenden der Truppen in Ehtland abhängen; auch zwischen Weissenstein und Dorpat gehen diese Posten jetzt, statt 5 mal, nur 2 mal in der Woche.

Der ehtländische Hülfsverein hat im Jahre 1855 zu dem Saldo von 88,24 eingenommen: 696,50, dagegen verausgab: 992,29 (monatliche Geldunterstützungen an 81 Personen, einmalige an 4 [45 R.], und monatliche Proportionen für 345,75 an 58 Pers.), so daß er wiederum ein Darlehn von 207,65 hat aufnehmen müssen; die Aerzte Revals haben die vom Verein ihnen empfohlenen Kranken mit gewohnter Bereitwilligkeit behandelt.

Der ganze Abgabebetrag der Kopfsteuerzahlenden in den Städten des ehtländ. Gouvernements ist für das Jahr 1856 folgender:

	Unterstadt Reval.	Dom Reval.	Hapsal.
St. Canuti-Gilde	2,58.	—	—
übrige Junftgenossen	15,27.	12,68.	14,75.
Bürger	6,61.	5,84.	7,22.
freie Leute	5,85.	5,45.	7,21.
Stadtbauern	3,06.	3,90.	4,40.
	Wesenberg, Weissenstein, Baltischport.		
übrige Junftgenossen	14,57.	15,55.	11,05.
Bürger	6,45.	7,28.	4,27.
freie Leute	5,96.	6,29.	—
Arbeiter	—	—	5,65.
Stadtbauern	4,08.	4,85.	1,88.

An der Küste der Insel Dagö liegen die Wracks der gestrandeten Schiffe „Wilhelmine“ und „Forsigtigkeiten“; sie wurden am 14. Febr. auf dem Gute Hohenholm öffentlich verauktionirt.

K u r l a n d.

Libau, 27. Jan. Den letzten aus St. Petersburg eingegangenen Nachrichten zufolge beabsichtigt die Gesellschaft „Mediator“ ihre Dampfschiffe sogleich nach abgeschlossenem Frieden wieder in Fahrt zu setzen, und ist namentlich das nach Memel in Sicherheit gebrachte Dampfboot „Thetis“ neuerdings dazu bestimmt, um die

diejenigen kleinern Flächen, welche etwas heller als die Maren, auch mehr als diese mit Bergadern, Kratern und dgl. angefüllt sind, überhaupt eine reichere Abwechslung als die eigentlichen Maren darbieten. In den großen Maren finden sich mitunter buchtenartige, größtentheils von hellern Gegenden umgebene Theile; diese nannte man Meerbusen (Sinus). Einige davon sind scharf begrenzt, wie der Sinus Iridum, die prachtvollste aller Mondlandschaften, eine fast wassergleiche Fläche, im Halbkreise umgeben von einem der mächtigsten Mondgebirge, das nur stellenweise von schmalem und niedrigem Vorlande umsäumt wird.

Die vorerwähnten größern und kleinern grauen Flecke oder Flächen machen nach einer ungefähren Schätzung $\frac{2}{3}$ der diesseitigen Mondhalbkugel aus.

Die hellern Landschaften des Mondes sind fast ohne Ausnahme gebirgig. Die Berge des Mondes übertreffen die höchsten der Erde zwar nicht an absoluter Erhebung, wohl aber an Steilheit*). Beer und Mädler haben gegen 1100 Berghöhen des Mondes mittelst ihrer Schattenlänge gemessen. Darunter sind nur 6 über 5000 Toisen (19184 engl. Fuß), und nur ein Punkt, der südliche Westrand des Newton in der Nähe des Mondspols, hat die enorme Höhe von 5727 Toisen (23833 engl. F.) d. h. beinahe 7 Werst, die von unserm Chimborazo (mit 21474 engl. F. = 6 Werst) nicht übertroffen wird; nur eine der Spitzen des Himalaya-Geb. ist höher als jener Mondberg, nämlich nach einigen Messungen 24200 par. = 28792 engl., nach andern sogar 26340 par. = 28000 engl. Fuß = 8 Werst.

Auf der Mondfläche sehen wir mitunter einfache Bergreihen oder Bergketten mit einzelnen Gipfeln, gewöhnlicher aber zeigen sie sich als Massengebirge in neben einander gelagerten breiten Massen mit tief einschneidenden oder auch ganz hindurchgehenden Querthälern. Oder es erhebt sich ein bedeutender Theil der Oberfläche über die umliegenden hellern und dunklern Landschaften als Hochland empor, und trägt dann auf seinem Plateau eine Menge der verschiedenartigsten Gebirgsformen, an einer Seite aber ein hohes Randgebirge, welches mit gewaltigen Abhängen sich jählings in die graue Ebene hinabsenkt. Das bedeutendste dieser Randgebirge des Mondes führt den Namen der Apenninen, und seine Gipfel erheben sich bis 19000 engl. F. Es bildet in den Zeiten des ersten und letzten Viertels eine so bedeutende Protuberanz in der Nachtseite des Mondes, daß die Gipfel sich mit scharfen unbewaffneten Augen erkennen lassen und wirklich schon den Alten bekannt waren**).

*) Da der Durchmesser des Mondes nur nahezu $\frac{1}{4}$ des Erddurchmessers, 454 geogr. M. (mithin auch sein Flächenraum nur $\frac{1}{16}$ des der Erde) beträgt, so ist die relative Höhe der Bodenhebungen im Verhältnis zum Totalvolumen des Weltkörpers größer als bei der Erde, indem die höchsten Berge des Mondes genau 1 g. M., also $\frac{1}{16}$ die der Erde $\frac{1}{16}$ des planetarischen Durchmessers betragen. (Zuf.)

**) Sonst sind noch mit bloßen Augen unter günstigen Verhältnissen erkennbar: die dunkle Wallebene Crimaldi, das abgeschlossene Mare Crisium, der von diesen Bergketten und Kratern umdrängte Tycho. Schon in der sehr merkwürdigen Schrift Plutarch's de

Auch finden sich kleine isolirte Plateau's, die hin und wieder bedeutenden Gipfeln zur Basis dienen. Niedrige Bergketten, die gewöhnlich in der Nähe der Lichtgränze gesehen werden können, die in mäßiger Breite und ohne verwickelte Krümmungen, meist in graden Linien oder einfachen Bogen die Ebenen durchziehen, nur wenige und kleine Gipfel tragen, zuweilen auch am Fuße höherer Gebirge mit diesen parallel streichen, nennt man Bergadern, oder bei bedeutender Breite Landrücken. Dann giebt es Hügelandschaften, wie die Gegend um den Copernicus, wo die Fläche mit einer großen Menge mäßig hoher Kuppen und mit niedrigen Bergketten bedeckt ist, die unsern Augen ein schwer zu entwirrendes Chaos darbieten. Endlich stehen, häufiger als auf der Erde, einzelne Berge von allen Formen und Dimensionen isolirt in der Ebene. Solche einzelne Berge bilden oft Reihen ohne wahrnehmbaren Zusammenhang, mitunter umgeben sie als Bergkränze in regelmäßiger Kreisform eine Fläche, welche nach allen Seiten durch Querthäler mit der äußern Landschaft verbunden ist.

Diese Bergkränze machen den Uebergang zu jenen merkwürdigen Gebilden, welche durch ihre Anzahl und Größe, sowie durch das für uns Fremdartige ihrer Formation in Erstaunen setzen. Nach ihrer verschiedenen Größe heißen sie Wallebenen, Ringgebirge, Krater und Gruben. Ihr allgemeinstes Typus ist folgender: Ein hoher kreisförmiger Wall, nach außen mit flacher, nach innen mit höherer Böschung, im Innern des Walls eine sphäroidische Vertiefung, die fast ohne Ausnahme unter dem Niveau der umgebenden Ebene steht; im Innern der Vertiefung ein oder mehrere Centralberge, die mit dem Walle nicht zusammenhängen, auch immer niedriger als der Wall sind.

Dieserigen dieser Formationen, welche einen Durchmesser von 8 bis 30 Meilen haben, heißen Wallebenen. Der Wall zeigt sich hier meist als ein zusammenhängender fester Rücken, mit einem angereichten Bergsystem, das nach außen und nach innen auslaufend dort bisweilen den Wall selbst an Höhe übertrifft, ja zu mächtigen Gebirgen emporsteigt, während die innern Ausläufer kurz, niedrig und eng sind und mitunter den größten Theil der innern Fläche als Quermälle durchziehen. Diese innere Fläche der Wallebenen ist mitunter eben und gleichförmig, häufiger aber durch Berge, Bergketten und Krater unterbrochen. Der Hauptücken des Walls weicht fast immer von der Kreisform ab und hat im Allgemeinen bei oberflächlicher Betrachtung ein ziemlich gleiches Niveau; untersucht man genauer, so zeigt sich an der einen Seite des Walls eine Art von Thor, welches mitunter sehr breit ist. Man findet Wallebenen mit innerer convexer Fläche, und unter diesen auch solche, deren Inneres gegen die äußere Umgebung nicht vertieft, sondern eher noch etwas erhaben ist.

facie in orbe lunae finden wir es ausgesprochen, daß die dunkeln Flecke für große Vertiefungen und Klüfte zu halten seien. (c. 21 s. l.) (Zusatz.)

Die meisten Wallebenen enthält die südliche Halbkugel des Mondes. An einigen Stellen stehen sie so dicht gedrängt, daß die Kreisform in eine polygonale übergegangen ist. Von der Mitte des Mondes geht eine dicke Reihe großer Wallebenen bis zum Südpole hin; eine andere Reihe geht von der Mitte des westlichen Randes zum Südpole. Seltner und isolirter sind die Wallebenen im Norden und Osten; wo sich dagegen mehrere der großen Maren befinden.

Die zweite Art dieser Formationen führt den Namen Ringgebirge. Ihr Durchmesser ist 2 bis 10 Meilen. Die Kreisform ist in ihnen meistens bestimmter ausgeprägt, als in den Wallebenen, wenigstens nach innen zu. Ein Hauptücken tritt deutlich hervor und gewöhnlich ist es der einzige, der eine abgeschlossene Umgebung bildet. Nach außen zeigen sich diese Ringgebirge fast unter allen möglichen Bedingungen: mitten in Gebirgen; an einer Seite solcher gelagert; am Ende einer Bergkette, gleichsam als Schlußstein derselben; im Walle oder in der inneren Fläche großer Wallebenen; mitten in Mareflächen, oder endlich in hellen ebenen Landschaften. Durch diese Localverhältnisse ist dann auch gewöhnlich ihre äußere Form bestimmt. Zuweilen zeigt sich diese in der einfachsten Gestalt als kreisförmiger Abfall, ohne Ausläufer, Terrassen u. s. w. Gewöhnlicher zeigen sich kleine Ausläufer, oder die Außenseite des Walls ist identisch mit dem Gebirge. Die innere Seite eines solchen Ringgebirges sinkt dagegen viel gleichförmiger und fast immer sehr steil ab. Die innern Ausläufer und Terrassen sind so kurz, daß sie unter einem Winkel von 10—15° vom Schatten des Hauptückens noch ganz verdeckt werden. Bei weitem in den meisten Fällen ist die innere Fläche der Ringgebirge hohl gekrümmt.

Die Ringgebirge haben häufiger als die Wallebenen einen bestimmten Centralberg, ohne Verbindung mit dem Walle. Doch zeigen sich auch hier merkwürdige Anomalieen. Viele Ringgebirge haben eine deutliche Schlucht, bei den unvollkommenen Ringgebirgen ist die innere Fläche mit der äußern im Niveau und steht durch mehrere breite Pforten mit ihr in Verbindung, ein deutlicher Uebergang zu den Bergkränzen. Häufig ist der Fall, daß zwei ganz gleiche Ringgebirge einander berühren oder wenigstens nahe zusammen stehen, wie eine solche sehr merkwürdige mehrgliedrige Gruppe fast von der Mitte des Mondes nach Westen in einem Halbkreise sich fortzieht. Dieses Factum ist genetisch wichtig, da es auf eine nicht allein gleichartige, sondern auch gleichzeitige Entstehung hindeutet. Bei den eigentlichen Ringgebirgen ist meistens der äußere Abhang die Hälfte oder ein Drittel des innern. Man hat hiernach vermutet, daß die Masse des Walls abgenommen den Raum der innern Vertiefung ausfüllen würde, was denn auf eine Entstehung durch vulcanische Eruption hindeuten würde. Allein die Vermuthung hat sich nur in wenigen Fällen bestätigt, und es dürfte überhaupt schwer sein, hierüber zur Gewißheit zu gelangen, da eine so genaue Kenntniß aller Dimensionen eines Ringgebirges schwerlich aus 50000 Meilen Entfernung zu erlangen ist.

Die Ringgebirge stehen wie die Wallebenen in der südlichen Mondhälfte gedrängter und oft in einander grei-

send, in der nördlichen dagegen mehr isolirt, doch eben deshalb auch deutlicher erkennbar. Nach einer ungefähren Schätzung mögen diese beiden Formationen im nördlichen Theile des Mondes $\frac{1}{3}$, im südlichen aber gewiß $\frac{1}{2}$ der Gesamtoberfläche ausfüllen; ja in einigen Gegenden des südlichen nimmt diese Bildung, sowie die verwandte der Krater und Gruben das ganze Terrain dergestalt ein, daß weit und breit kein Niveau zu finden ist, welches auch nur einigermaßen zur Basis von Höhenmessungen dienen könnte.

Die dritte und vierte Art der in Rede stehenden Formationen sind die Krater*) und Gruben. Diese sind die in Hinsicht des Durchmessers kleinsten Vertiefungen, Krater genannt, wenn ein Wall vorhanden ist, Gruben, wenn eine bloße Vertiefung ohne Wall.

Die Krater bestehen aber meistens aus einem steilen Walle von streng regelmäßiger Kreisform und ringsherum gleicher Höhe. Bei den Wallebenen und Ringgebirgen sind gewöhnlich die innern Flächen und die Umgebungen mit ihnen angefüllt. Hier drängt sich denn Krater an Krater, ja man findet oft im Walle des Kraters selbst noch einen kleineren. Einige Bergkränze haben Krater auf ihren Gipfeln und in ihrem Innern. Einer der höchsten Mondberge Huyghens (18672 engl. F.) trägt gleich Sici-liens Aetna auf seinem Gipfel einen Krater. Manche Stellen, welche beim ersten Anblick bloß eine dunklere Färbung zeigen, lösen sich bei genauerer Betrachtung in eine zahllose Menge kleiner Krater auf. Am Ende oder in der Abbeugung einer Bergader finden sich häufig Krater.

Die Krater sind in beträchtlicher Entfernung von der Lichtgränze, wenn sie nicht sehr steil hinabgehen, nicht mehr deutlich als Vertiefungen zu erkennen. Jedoch einige derselben erscheinen bei hoher Beleuchtung im Vollmonde als helle, ja als glänzende Punkte, während viele der größeren Ringgebirge alldann theils gar nicht, theils nur sehr schwer erkennbar sind.

Daß die Wallebenen, Ringgebirge und Krater Centralberge in ihrem Innern haben, wurde schon oben erwähnt. Häufig bilden diese centralen Erhebungen Massengebirge, welche meist steil emporsteigen und mehrere Gipfel tragen, von denen jedoch keiner die Höhe des Walls erreicht. Der Schatten des Walls bedeckt sie gewöhnlich schon lange vorher, ehe die Sonne über dem Horizont der Gegend untergegangen ist. Sehr interessant ist es, sie als helle Lichtpunkte aus diesem tief schwarzen Schatten wieder auftauchen zu sehen. Wenn die Pracht eines solchen Schauspiels selbst in der ungeheuren Entfernung, aus der wir es genießen können, schon jede Schilderung weit hinter sich zurückläßt, wie muß sich nicht erst auf dem Monde selbst ein Sonnenaufgang, von einem geeigneten Punkte, z. B. von einem der Randgipfel des Copernicus, gesehen, ausnehmen!

Aus dieser kurzen Uebersicht erhellt, wie gering die Analogie ist zwischen den Kraterformen des Mondes und ähnlichen Gebilden auf unser Erde. Die größern Krater

*) Welche Benennung uns nicht, verleiten darf, hier an eine noch fortbauende vulcanische Thätigkeit zu denken.

unserer Erdvulcane sind kaum den kleinsten Gruben auf der Mondfläche vergleichbar. Alle Kraterformen des Mondes lassen deutlich einen Boden sehen, auf unserer Erde sind viele der Krater nur Schlünde. Der Raacher See bei Andernach, das Albanergebirge bei Rom, einige Kessellungene Nachahmungen der entsprechenden Mondgebilde.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Die hiesige seit 80 Jahren bestehende musikalische Gesellschaft ist seit ihrer Begründung in Riga die Vertreterin der klassischen Orchester- und Concert-Musik gewesen. Sie hat bald nur mit Dilettantenkräften, bald mit Hinguziehung einiger oder mehrerer Fachmusiker oder auch des ganzen Theater-Orchesters bis zur neuesten Zeit, wenn auch nicht ohne Unterbrechung, unter den verschiedensten Modalitäten öffentliche Concerte gegeben. In den letzten fünf Jahren war durch mehre ungünstige Umstände, durch Mangel an Anregung und Theilnahme die Thätigkeit der Gesellschaft ins Stocken gerathen. Da traten die älteren und neue Mitglieder vor zwei Jahren wieder zusammen und begannen dem Verein ein erneutes Leben zu schaffen und zwar durch allwöchentliche Orchester-Übungen, wie sie der ursprüngliche Zweck der Gesellschaft gewesen waren. Diese Übungen wurden in den beiden verfloffenen Wintern regelmäßig gehalten. Das Ergebnis derselben waren einige Concert-Aufführungen von mehr privatem, als öffentlichem Charakter. Mittwoch, den 8. Februar, trat die Gesellschaft wieder zum erstenmal nach mehreren Jahren mit einem Concert in größerer Form nach alter Weise auf. Das Orchester bestand aus den sich regelmäßig versammelnden Mitgliedern, theils Dilettanten, theils Musikern, an die sich noch mehre Musiker des Theater-Orchesters angeschlossen hatten, und bildete so einen für unsere Verhältnisse recht ansehnlichen Tonkörper. Die Gesangsnummern wurden von dem zur Aufführung erbetenen Gesangsverein des Herrn H. Preis und von unserer ersten dramatischen Sängerin, Fräul. Löwenstein, vorgetragen. Es kam zur Aufführung: Nils Gades D-dur-Ouverture „Im Hochland“, Reissiger's Ouverture zur „Felsenmühle von Etaläres“, Beethoven's erste Symphonie in C-dur, ein Gesang für 4 Solostimmen, Chor und Orchester von Beethoven, die große Sopran-Arie aus Spohr's „Faust“ und zwei von gemischtem Chor ohne Begleitung vorgetragene Gefänge von Gade und A. Stahlnecht „Im Herbst“ und „Früh-

Die pro 1856 auf die Livländischen Städte zu repartirenden Abgabenquoten betragen:

Table with columns for 'Zunft-Oklab.', 'Bürger-Oklab.', 'Oklab der freien Leute.', 'Haus- und Dienst-Oklab.', and 'Bürger, die die Rekruten-Prästation in natura leisten.' Rows list cities like Riga, Schloß, Wolmar, Lemsal, Wenden, Walf, Dorpat, Werro, Fellin, Arensburg, and Pernau with corresponding tax values.

Sie sind offenbar bei uns nur untergeordnete durch Localverhältnisse bedingte Formen, während sie auf dem Monde entschieden prädominiren. Die Koralleninseln der Südsee, die maledivischen Atollons bieten vielleicht eine schwache Analogie der Bergfränze des Mondes dar.

(Schluß folgt.)

lingslied. Die beiden Ouvertüren und die Symphonie wurden, unter der Leitung des fleißigen und tüchtigen Musik-Dirigenten der Gesellschaft, Herrn Credner, exact und nicht ohne die wesentlichsten Erfordernisse eines guten Vortrags ausgeführt. Das nicht allzu zahlreich anwesende und darum anfangs etwas beifallschwächere Publikum wurde nach jeder Nummer wärmer und wärmer und legte bald durch seine laute Anerkennung vollkommene Befriedigung an den Tag.

Schon seit einem Zeitraum von mehr als 50 Jahren ist für den größten Theil des Rigaer Publikums unser Theater ein Hauptgegenstand des lebhaftesten Interesses und des nicht mehr zu entbehrenden Kunstgenusses geworden und geliebt, so daß die Kritik, in welcher dasselbe, durch den Ausfall des seitherigen Zuschusses von 5000 Rbln. S. und durch das Aufstreiten zweier Bewerber um die Direction, sich gegenwärtig befindet, die allgemeine Theilnahme um so mehr angeregt hat, als, wie verlautet, von einem dieser Bewerber die Unmöglichkeit des Fortbestehens der Oper unter solchen Verhältnissen ausgesprochen, von dem andern dagegen die Beibehaltung derselben zugesagt sein soll. Mit Spannung sieht man daher der Entscheidung des Theater-Comité's entgegen, welchem es obliegt, bei den neuen Regulationen für die Directions-führung zugleich die Ansprüche und Wünsche des Publikums entsprechend zu vertreten. Als Bewerber um die Direction werden genannt der gegenwärtige Director F. Thomé und der als vielf. früherer Kapellmeister und noch wohlbekannte Hr. J. Schramel, dessen Directions-befähigung wiederum durch Leitung der Revaler Bühne unter so höchst schwierigen Verhältnissen die begründete Anerkennung gefunden hat. Welche Wahl auch getroffen werden mag, immer hofft man, daß das Bestehen der Oper uns gesichert werden wird. (Sibl. 7.)

Das Fest der Thronbesteigung unseres geliebten Kaisers beging unser Theater mit der Aufführung von Wagner's Tannhäuser, der ein von Frau Mittel-Weißbach gesprochenes, von Fr. v. Niehoff gedichtetes Prolog vorausging.

Arensburg im Februar. Wir halten es für unsere Pflicht das auswärtige Publikum aufs Neue auf die hiesigen mineralischen Schlammbäder aufmerksam zu machen, welche besonders den an Rheumatismus, Gicht, Lähmungen, Skropheln, Chron. Hautausschlägen und andern mit diesen Krankheiten verwandten körperlichen Uebeln Leidenden zu empfehlen sind. Auf viele hat der Gebrauch dieser Bäder eine wunderbar wohlthätige Wirkung ausgeübt, daß selbst eine einzige hier gehörig benutzte Bade-Saison hinreichte, um den Patienten von einem der vorbezeichneten Uebel zu befreien, woran er Jahre lang zu leiden gehabt. Für die Bequemlichkeit der Patienten im Gebrauch der Schlamm- und Seebäder ist möglichst gesorgt. Eben so hat die Stadt-Verwaltung für Unterhaltung und Erfüllung anderer gerechter Anforderungen der Badegäste durch Annahme einer guten Musik-Kapelle und Ankauf und Einrichtung eines geräumigen Hauses zu einem Salon, wo sich die Gäste zum Speisen, Tanz und zur Lectüre versammeln können, Sorge getragen. Fahrpost und hofentlich auch in diesem Sommer wieder in Gang kommende Dampfschiffe, die sonst immer ihre von St. Petersburg und Riga hieher reisenden Passagiere bei Arensburg abgesetzt, bieten Gelegenheit zur schnellen Herreise. Herr Kreisarzt Gaabe, der im vorigen Jahre die Stelle des vordem Baden wohl noch in freundlicher Erinnerung stehenden Gründers der Arensburg'schen Badeanstalt, Dr. Normann, eingenommen, wird jedenfalls die Mühe übernehmen, auf an ihn gerichtete Anfragen, auch in Bezug auf zu mietende Quartiere, Auskunft zu ertheilen.

Estland.

Narwa, d. 14. Febr. Hier giebt es Kranke die Hülle und Fülle, namentlich die Windpocken sind in vielen Häusern eingekehrt.

Im Juni vorigen Jahres geschah hier ein Münzfund. Schwert des langen Hermann wurde im Schloßhofe ein Abzugscanal geöffnet, dabei fand 2 Fuß tief in der Erde ein Wiltzfolbat eine Goldmünze, die durch Vermittelung des Kommandanten in die Kaiserliche Eremitage nach St. Petersburg wanderte. Es war ein schöner Rosenobel von Heinrich VIII., der bei einer heftigen Pulver-Explosion im Narwaschen Schlosse 165(?) in den Schutt begraben worden sein mag, wenigstens klagt der damalige Kommandant, daß durch dieses Ereignis all sein Hab und Gut, sein Gold und Silber flöten gegangen sei. Von den Papieren der schwedischen Kommandanten und anderen offiziellen Personen unserer Stadt mag wohl nur wenig noch erhalten sein, da die ehemals unweit des Wasserfalls etablirte Papiermühle sie fuderweis zu Maculaturpapier umgearbeitet hat; aus diesem Vandalismus gereitete Bruchstücke trugen die Unterschriften Carls XI. und XII., des Kommandanten Horn ic. Solcher Verlust ist um so mehr zu beklagen, als sich eben jetzt viel Sinn für die Geschichte Narwa's hier zeigt und von einem hiesigen Historiker eine ausführliche Chronik unserer ehemals so bedeutenden Stadt bearbeitet wird.

Kurland.

Mitau. In der Wallstraße wird eine steinerne Brücke erkaut werden; die Kosten des Baus sind auf 997,04 veranschlagt.

Der Mobilien-Nachlaß des weil. Hrn. Landhofmeisters Baron v. Klopmann wird öffentlich versteigert. Es wird die Freunde des Verstorbenen schmerzen, daß auf solche Weise das seltene Ensemble kostbarer Meubles, besonders schön mit Holz-Mosaik ausgelegter Tische, japanischen, chinesischen und Meißener Porzellans und sehr werthvoller Gemälde der Gefahr zerstückelt zu werden entgegengeht.

Libau. Der öffentlichen Abrechnung des Libauschen Quartier-comité zufolge wurden im Jahre 1855 von ihr 8924 R. 09 1/2 R. verausgabt, darunter an Quartier-Geldern für permanent und temporär stehende Offiziere und deren Familien 4856 R. 5 1/2 R. Das 44. Donische Kosaken-Reg. befand sich mit einem Stabs-, 4 Oberoffizieren, bis 225 Gemeinen und der entsprechenden Zahl von Pferden während der ersten 4 und des letzten Monats des Jahres hier, im Febr., März und April auch 175 Gemeine vom Husaren-Reg. des Generaladj. Grafen v. d. Pahlen, von 1-2 Stabsoff. und 3-4 Oberoff. commandirt, während vom Mai bis Nov. incl. vom 44. Donischen Kosaken-Reg. nur ein Oberoff. mit 16-26 Gemeinen, vom 1. Vaschiren-Kosakenreg. 1-2 Oberoff. mit 53 Gem. unsere militärische Besatzung ausmachten; die kurl. Halbbrigade der Gränz-Jollwache hat hier 1 Stabsoff., 2 Oberoff. und 32 Gem. stehen, das Invaliden-Commando beläuft sich auf 1 Stabs- oder Oberoff. und c. 500 Gem. — Desgleichen stellt die Libausche Stadt-Kämmerei die Rechnung ihrer Einnahme und Ausgabe für d. J. 1855 (8 S. 4^o) in das Licht der Deffentlichkeit. Die effective Jahres-Einnahme betrug 25,180 R. 42 K. Darunter: Allerhöchst bewilligte Zoll-Ersatzgelder 15896,10, Allerhöchst auf 25 Jahre bewilligte Besteuer zur Stadt-Chauffée 1000 R., Arrende von Libauschhof 1708 R., Chauffée-Steuer 1500,37, Revenüen von den Anstalten für Handel und Schifffahrt 3728,88 1/2 R., die effective Jahres-Ausgabe 29,746,79. Der Pensions-Fond ist 1494,79 groß.

Für die Untermitlärs in den dem Collegium der allg. Fürsorge in Kurland unterstellten Krankenhäusern ist pro 1856 der tägliche Unterhalt eines Kranken auf 53 1/2 R., die Beerdigung auf 1 R. 15 K. festgesetzt worden. (U. E. Dir. Senats 23. Jan. c. Nr. 3306.)

In den kurl. landw. Mitth. d. J. Nr. 2 macht Hr. Böttger in Randau auf die Schwierigkeiten aufmerksam, welche auf einer ausgedehnteren Drainage in unseren Landen lastet, indem er als unabweisbare Postulate einer erfolgreichen Drainage die gründliche Untersuchung des Bodens, ein genaues Nivellement, die Anfertigung eines zuverlässigen Planes der zu drainirenden Fläche, ein zweck entsprechendes Ausgraben der Draingräben, Legen der Röhren und Zuwerfen der Gräben hinstellt. Wenn nun Bodenuntersuchung, Niveliren und Planzeichnen die Sache des theoretisch und practisch wohlgeschulten, nicht des wild aufgewachsenen Landwirthes ist, zu welchen uns Universitäten und landwirthschaftliche Lehranstalten verweisen mögen, so können die anderen Arbeiten nur von geschickten Knechten ausgeführt werden, und diese werden nimmer aus Fröhnern hervorgehen, sondern nur in bestimmten, mit Liebe für die Sache geleiteten, anfangs gewiß auch durch patriotische Olyer- unterhaltenen Knechtsschulen gebildet werden müssen.

Ein Allerhöchst best. Reichs-Gutachten vom 12. Dec. 1855 setzt fest, daß Kronsbaueru, welche auf dem Lande zu Kirchen-Ältesten erwählt sind, für die Zeit ihrer Verwaltung dieses Amtes von der körperlichen Strafe befreit und bei geringfügigen Vergehen, die sich nicht auf ihr Amt beziehen, nicht von der ländlichen Polizei-Behörde, sondern von den allgemeinen Gerichten in Untersuchung gezogen werden sollen. (Sen.-Uk. v. 4. Febr. S. J. Nr. 14.)

Ein Allerhöchst best. Min.-Comité, Beschl. vom 3. Jan. d. J. bestimmt, daß der Dienst der Beamten bis zum Eintritt der Pensionirung so lange zu rechnen ist, bis bei den Stellen ihres Dienstes der Allerhöchste Tagesbefehl über ihre Entlassung aus dem Dienste eingeht, und daß die in art. 90 des Pensions-Regl. (Abt. III. des Swod der Reichs-Ges. v. 1842) enthaltene Regel über Zuschlag der sechsmonatlichen Frist zum Dienste auch auf den Dienst-Termin von 25 Jahren ausgedehnt werde. (Sen.-Uk. v. 1. Febr. Sen.-Ztg. Nr. 13.)

des Großfürsten Nikolai Nikolajewitsch, Kaiser v. Rußheim, der Nachhaus-Aufsichters des Rigaschen Zollamts, Krosß. Zum L. N. der Pöschlinberechner des Rigaschen Zollamts, Tanner. Zum C. Reg. der Rangliste des Rigaschen Zollamts, Zwenfen, der Quartalaufsicht der Rigaschen Stadtpolizei, Krampf. Orden. Der St. Annen-D. 3. Cl. den Flottärzten G. R. Goldmann, G. M. Birckhahn und L. M. Mischoldt.

Bibliographischer Bericht.
In den Disseprouenzen erschienene Druckschriften.

2. Semester 1855.
Zum Allerhöchsten Namensfeste Seiner Majestät unsers Herrn und Kaisers Alexander II. am 30. Aug. 1855 gesungen von der Rigaschen Bürgergarde. 3 S. 8. Riga, Hartung.
Die Schlacht bei Poltawa. Dramatisches Gedicht in 5 Aufzügen von Carl Julius Starck. R. Akad. der Wissensch. 173 S. 8.
Bei der Feyer der Einführung Sr. Magnificenz des hochwürdigsten Herrn Generallieutenanten von Livland, Dr. Ferdinand Walter, in der Kronskirche zu St. Jakob in Riga gesungen den 11. Septbr. 1855. 3 S. 4. Riga, Häcker. — Freundschaftsgruß an Dr. Ferdinand Walter, zum 11. Sept. 1855. 4 S. 8. Ebenb.
Favorit-Galopp. Die schönsten Augen. Nach Doppelr für das P. F. arrangirt von K. Stegert. 3 S. Fol. Riga, Hartung.
Краткое хронологическое обозрение всеобщей истории, соотв. Инокана Гомбургера. IV. и 45 стр. 8. Ebenb.
Statuten des täglichen Klubs in Mitau. 16 S. 8. Mitau, Steffenhagen.
Sammlung geistlicher Lieder der evangelisch-lutherischen Kirche für die öffentliche und häusliche Andacht. XII. und 960 S. 8. Reval, Lindfors Erben.
Statuten der Waisenkassen Prediger-Wittwen- und Waisen-Casse. 24 S. 8. Mitau, Steffenhagen. (Fortf. folgt.)

Nekrolog.

Im Nov. v. J. starb in Etнас in Finland der Arzt Alexander Hennig, 23 J. a., aus dem Drenburgschen Gouv. gebürtig, luth. Conf.; er hatte in Kasan studirt und daselbst d. 23. März 1855 den Grad eines Arztes erworben, war darauf dem finländ. Corps zugetheilt worden, seit dem 27. Juni 1855 als jung. Ordinator am Kriegshosp. in Friedrichshamm angestellt und von diesem zum Helfingforscher Kriegshosp., zuletzt am 17. Dec. 1855 zum 3. und 4. finl. Linienabkommandirt.
Am 13. Dec. starb bei Jarskoje Selo der St. M. Neumann. Zu Ende des J. 1855 starb in Helfingfors der Postdirector von Finland, W. St. R. und Ritter des St. Annen-D. 2. Classe, des St. Wladimir-D. 4. Cl. und des schwed. Wasa-D., Alexander v. Wulffert, am 29. Juni 1855 in den finländ. Adelsstand erhoben. Geboren in Wiborg d. 19. Juni 1790, der Sohn des Kaufmanns Gustav Friedrich W. und der Sara geb. Wackerordt, studirte er in Dorpat vom Aug. 1808 bis März 1809, wurde darauf Kreisrathschreiber in Wilmansstrand, dann in Wiborg, hernach Beamter beim Gen.-Gouverneur von Finland, bald Notaire des St. Petersburgschen Consistoriums und mehrere Jahre hindurch Redacteur der St. Petersb. deutschen Zeitung.
Am 4. Jan. starb in Drenburg der Laborant in der dortigen Kronspothek, G. Secr. Provisor Carl Gustav Wolgast, ein Sohn des bekannten weil. Dorptschen Fuhrmanns Georg W., geboren in Dorpat d. 2. Juni 1816, studirte daselbst Pharmacie 1842—1843. Er hinterläßt eine Wittve und 2 Kinder in bedrängten Verhältnissen.
Am 15. Jan. starb zu Guschewka im G. Zekatherinoslaw der dortige Kolonie-Arzt Dr. Robert Zander, geb. in Riga den 8. Dec. 1824, ein Sohn des Kaufmanns Gotthard Z. und der Karoline geb. Reinecke; er studirte in Dorpat Medicin von 1844 bis 1849, wurde nach Vertheidigung seiner Dissertation de succo enterico. 1850. 34 S. 8. zum Dr. med. promovirt und diente anfangs kurze Zeit als Stadtarzt in Dorogobusch. Er hinterläßt eine Wittve.
Am 19. Jan. starb auf dem Gute Roshestwento im Gouv. Samara Frau Annette v. Kummell geb. v. Ascheberg, 67 J. a.
Am 4. Februar starb in Riga an der Schwindsucht der Dr. med. Adolph Schrenk, in Riga d. 24. Dec. 1823 geboren, ein Sohn des vor einigen Jahren verstorbenen Aeltesten der St. Johannis-Gilde George Friedrich S. und der Luise Friederike geb. Wlase. Von dem Rigaschen Gymnasium dimittirt, studirte er in Dorpat Medicin vom Jan. 1843 bis Febr. 1848 und wurde am 12. April 1849 nach Vertheidigung seiner Dissertation: de vi et effectu quorundam medicaminum in digestionem. Dorpat. 1849. 25 S. 4. zum Dr. med. promovirt. Hierauf ließ er sich in seiner Vaterstadt als practischer Arzt nieder und erwarb sich als gewissenhafter und tüchtiger Practicant vielseitiges Vertrauen; im vorigen Jahre als Hospitalarzt Dienste thugend entwickelte, welchem er erlag. Als Mitglied der Gesellschaft practischer Aerzte in Riga hat er für das letzte Heft der Beiträge derselben die Recension von 4 in Dorpat erschienenen Doctor-Dissertationen geliefert.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 27. Februar 1856.
(Nr. 33.)

(Druck von H. Saakmann.)

R. Einde, Censor.

Am 6. Febr. verschied in Mitau die Frau Professorin Johanna Beseke geb. Behrendt, die Wittve des bereits im J. 1802 verst. ersten Prorectors des Mitauer akademischen Gymnasiums, Professors der Rechtegelehrsamkeit und Naturforschers Joh. Meich. Gottl. W., 90 Jahre alt.
Am 10. Februar starb in Riga Carl Gaeke, Schulmeister und Organist an der Martins-Kirche daselbst.
Am 25. Febr. starb in Dorpat nach langen Leiden der Kaufmann 2. Gilde Peter Martin Ljun, in Lübeck geboren den 6. Decbr. 1787. Nachdem er in seiner Vaterstadt den Weinhandel erlernt, kam er im J. 1806 als Küper nach Dorpat zu dem Kaufmann Linde, wurde aber bald, 1810, selbstständig und entwickelte ein Geschäft, das an Umfang und Sicherheit fast das bedeutendste in Dorpat ward, während er als braver und geschäftskundiger Mann, als gemüthvoller und gebildeter Gesellschafter aufrichtiger Hochachtung und vielseitiger Freundschaft sich erzeute. Seinem Sinne entspricht in Wahrheit seines Freundes und Landmannes M. Admus Glückwunsch zum Martinstage 1817:
En fröhlich hart ahn Schelmerie
Lett licht dat Duade gahn.
In Arbeit, datt de Pudel knack,
Dat is de Rock, de Koken backt.

Als verstorben sind aus den Listen gestrichen: der ältere Arzt der Reserve-Brig. der 11. Inf.-Division H. R. Koch; der Beamte zu besond. Austr. bei dem Fürsorge-Comité für die Kolonisten des südl. Rußlands, G. M. G. Eckert; das beständ. Mitglied des Besarabischen Colleg. allg. Fürs. St.-R. Herrmann; das best. Mitglied des Kiewschen Colleg. allg. Fürs. G. R. Höppner; der Sanzleibdirector des finl. General-Gouverneurs, Kammerjunker Baron Wallén.

Literarische Anzeigen.
Die Gründung der evangelisch-lutherischen Kirchen in Rußland, nebst einer Geschichte der Kirchen dieser Confession in St. Petersburg, dargestellt von Th. Jungblut, Küster der Katharinen-Kirche in St. Petersburg. Mit 12 lithogr. Abbildungen. St. Petersburg: 1855. 8°. 14 Bogen. Preis brosch. 1 R. S., die Versendung in's Innere ist für 2 Pfund zu berechnen.

Verhandlungen der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat. III. Bd., 2. H. mit 5 in den Text eingedruckt Holzschritten. Dorpat 1856. 105 S. 8°. Inhalt: 1) Der von dem Generale des Jesuiten-Ordens Mutius Vitellescus für die verwittw. Fürstin Katharina von Sickenbürgen am 15. Juli 1638 ausgestellte Gnadenbrief, von G. M. Santo. 2) Geschichtlicher Nachweis der zwölf Kirchen des alten Dorpat, von Wilh. Thrammer. 3) Geschichtliches zur Verfassung der Kirchen-Gemeinden Dorpats, von Dr. Th. Weise. 4) Urwälbliches aus Amerika und Vorgeschiedliches aus Livland, von Dr. Wendt. 5) Ueber die einfachen Zahlwörter der westfinnischen Sprachen, von C. M. H. Neus. 6) Die Schöpfung der Thiere (estnische Volksage), von Dr. Kreuzwald.

Liv-, Ehst- und Kurländischen Urkundenbuchs

Der Druck des dritten Hefes dritten Bandes des Liv-, Ehst- und Kurländischen Urkundenbuchs ist beendigt. Die resp. Herren Subscribenten werden ersucht, dasselbe gegen Einzahlung von einem Rbl. S. an den früher angegebenen Empfangsorten entgegennehmen zu wollen.
Dr. F. G. v. Bunge.

Bei H. Saakmann ist erschienen:
Benedikto linna Hauptwees. Preis gebestet 12 Kop. Stb.

Nutzen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: des Dr. med. A. Ammon Tochter Anna Charlott; des G. R. Hüße Sohn Leonhard Carl Wilhelm.
Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Aeltermannswittve Barbara Margarethe Elisabeth Megele, alt 54 Jahre, des Wärmers W. Raack Tochter Alma, alt 1 1/2 Jahr; Kaufmann Peter Martin Ljun, alt 68 1/2 Jahr. — St. Marien-Kirche: Antonie Haßen, alt 14 J.; des Müllers G. Lecht Sohn Johann Friedrich Carl, alt 2 1/2 Jahr. — Universitäts-Kirche: des Professors Dr. Weimann Tochter Olga Charlotte, alt 1 Jahr 10 Monate.



Poststeuer im ganzen Reich und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur G. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Saakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

Uebersicht der Mondoberfläche.

Nach Beer und Mädler.

(Schluß.)

Eine Art der Mondgebilde ist noch zu betrachten übrig, die mit unsern Flüssen eine entfernte Aehnlichkeit hat. Dies sind die merkwürdigen, so schwer erkennbaren Rillen: eine sehr schmale und lange Vertiefung, die entweder ganz gerade oder sehr mäßig gebogen erscheint. Einige sind nur 2 Meilen lang, die längsten haben einen graden Zug von 30 Meilen, ihre Breite beträgt wenigstens eine halbe Werst und einige zeigen sogar einen Schatten. Sollten diese Rillen-Mondflüsse sein? Die Aehnlichkeit scheint sehr gering zu sein. Sie gehen zwar allerdings nicht über Berge hinweg, aber doch durch Tiefen hin. Die auf der Mitte des Mondes liegenden Rillen glänzen bei hoher Beleuchtung sehr hell, was aber offenbar nicht die Wirkung einer die Sonne zurückspiegelnden Flüssigkeit, sondern Folge der sehr großen Steilheit der innern Wand ist. Künstliche Landstraßen dürften diese Rillen wohl noch weniger sein. Dagegen spricht erstlich ihre große Breite, von 1/2 — 1 Werst, zweitens daß man oft mehre parallele Rillen in der geringen gegenseitigen Entfernung von 2 Meilen sieht, drittens daß sie gewöhnlich nicht auf besonders ausgezeichnete Punkte treffen, sondern in freier Ebene endigen.

Was die Frage über Stromsysteme auf dem Monde betrifft, so steht diese in genauester Verbindung mit derjenigen über die Natur der großen grauen Flächen. Sind dies keine wirklichen Meere, so werden wir uns vergeblich nach Flußgebieten umsehen, die denen der Erde ähnlich wären. Allein wir bemerken in allen diesen Flächen auch außer den Ringgebirgen und den hellglänzenden Kuppen, die man etwa für Inseln ansehen könnte, eine Menge flacher, breiter Rücken, welche sie überall durchziehen und die sich gleichwohl an Farbe von den tiefern Gegenden durchaus nicht unterscheiden, was doch wohl stattfinden müßte, wenn jene flachen Erhöhungen Land und das Uebrige Wasser wäre. Um die Zeit des ersten und letzten Viertel nehmen sogar viele Stellen, welche im Vollmonde hell-

glänzen, eine dunkle, den Maren ganz gleiche Farbe an, obgleich sie ganz entschieden continental sind. Ja es giebt Berglandschaften, welche im Vollmonde noch dunkler als die Maren selbst erscheinen, obgleich man, wenn sie an die Lichtgränze rücken, auf den ersten Blick die Unmöglichkeit einsehen, daß sie zu den wasserbedeckten Theilen gehören könnten. Folglich kann aus der dunklern Färbung einer Gegend durchaus auf keine Wasserbedeckung geschlossen werden. Auf der jenseitigen Halbkugel des Mondes aber dürfte man die Meere wohl noch weniger erwarten, da die Wasserbildung dort wegen des geringeren Zuges zur Erde noch weniger als auf der diesseitigen begünstigt ist.

Eben so bestimmt, wie das Dasein großer Wasserflächen auf dem Monde geläugnet werden muß, ebenso entschieden widersprechen die Beobachtungen der Behauptung, daß der Mond mit Luft gleichwie unsere Erde umgeben sei. Wie könnte, wenn der Mond an einem Fixsterne vorübergeht und ihn scheinbar bedeckt, der Eintritt des Sternes am dunkeln Mondrande so plötzlich und mit so ungeschwächtem Lichtglanze erfolgen, wie wir es bei jeder Sternbedeckung wahrnehmen, wenn eine Atmosphäre auf dem Monde das Licht des Sternes bräche und beugte? Man hat in der Nachtseite des Mondes, namentlich längs dem dunkeln Rande, während der erleuchtete Theil nur eine schmale Sichel bildet, Spuren einer Dämmerung wahrnehmen wollen, und hieraus auf eine Atmosphäre geschlossen, allein diese nur von einem einzigen Astronomen gemachte Beobachtung kann dadurch erklärt werden, daß erleuchtete Bergländer einen Theil ihres Lichts auf die hinter ihnen liegenden Thäler reflectiren. Am Südpole des Mondes, wo man diese Dämmerung bemerkt haben will, zieht sich eines der größten Mondgebirge über eine beträchtliche Strecke der dies- und jenseitigen Halbkugel hin, und man kann dessen Spizen als isolirte Lichtinseln noch weit über die Hornspitze hinaus verfolgen.

Außerdem erscheinen alle Umrisse der Mondlandschaften, wenn man sie gleichzeitig und bei gleicher Beleuchtung betrachtet, in durchaus gleicher Schärfe, sowohl

in den äußersten Randgegenden, als in der Mitte. Wäre also der Mond mit Luft umgeben, so müßte diese die vollkommene Durchsichtigkeit besitzen. Man betrachte dagegen aufmerksam die Flecke auf dem Mars und Jupiter, so wird man sehen, wie nach den Rändern dieser Planeten hin Alles ins Unbestimmte verschwindet, was nur die Wirkung ihrer lichtschwächenden Atmosphäre sein kann.

Mit der Mondluft aber sehen und fallen auch alle Annahmen von Wolken und rauchähnlichen Verdichtungen, Nebelschichten, Niederschlägen u. dgl., mithin jeder Kreislauf des Wassers und das Wasser selbst. Hieraus folgt unabwieslich eine totale Verschiedenheit der gesammten Naturökonomie auf der Erde und auf dem Monde. Der Mond ist keine Copie der Erde und noch weniger eine Colonie derselben. Tellurische und lunarische Lebensfähigkeit können in keiner Weise mit einander verglichen werden, und eine weitere Untersuchung der Frage, ob der Mond von Menschen bewohnt sei, wird nun wohl Jedem als überflüssig erscheinen.

Wenn aber der Mond keine Meere haben kann, so sind sowohl seine sichtbare, als seine unsichtbare Hemisphäre nach ihrem ganzen Umfang continental. Hiermit stehen seine Gebirgsformen im genauesten Zusammenhange. Die convexe Böschungsförmigkeit, verbunden mit einer Steilheit, die auf der Erde nur an wenigen Punkten vorkommt, ist auf dem Monde vorherrschend. Böschungen von 45° und darüber gehören dort zu den gewöhnlichen. Wir finden große Ringgebirge von so regelmäßiger Form nach innen und außen; wie sie sich bei den auf der Erde stattfindenden Witterungseinflüssen nie und nirgend erhalten könnten; sie waren also seit ihrer Entstehung frei von diesen Einflüssen. Die Bildung der Thäler, die auf dem Monde, wenn man die Kraterformen abrechnet, vergleichungsweise so selten, und dann in ganz andern Verhältnissen als bei uns vorkommen, namentlich die gänzliche Abwesenheit aller nur einigermaßen bedeutenden Längenthäler, zeigt, daß hier niemals Ströme flossen. Eben so fehlt die Form der Stufenländer; der Abhang der Hochgebirge stürzt unmittelbar, gleich einer Mauer, nicht in ein ausgebildetes Thal, sondern in die Niederung hinab. Die Terrassenbildung ist nur im Innern der großen Ringgebirge gewöhnlich, sonst selten, und die vorhandenen sind meistens undurchbrochen. So zeigt unser Trabant, was unser eigener Planet uns nicht mehr zu zeigen vermag, die ursprüngliche Form seiner Gebirge.

Der Unterschied des hellern und dunklern Mondlichts ist besonders im Vollmonde dem unbewaffneten Auge deutlich bemerkbar; woraus man schließen muß, daß nicht der Unterschied der Höhe oder Tiefe diese verschiedene Färbung hervorbringt, daß das dunklere Licht nicht Schatten sein kann. Alle Schatten beim ersten und letzten Viertel sind stets vollkommen schwarz; die dunkelsten Flächenstücke aber sind doch immer nur grau, so daß selbst die feinsten Schattenränder in diesen Flächen nach oben so scharf meßbar sind, als in den hellern Gegenden. Diese verschiedene Helligkeit muß also einer quantitativen Verschiedenheit in der Reflexion des Lichts zugeschrieben werden. Es giebt Krater, die nicht nur mit ihrem Rande, sondern mit ihrer

ganzen innern Fläche glänzen. Sie bilden im Vollmonde die hellsten der fast unzählbaren Lichtpunkte, mit denen die Mondscheibe übersät ist. Daher läßt sich denn fast gar kein Kennzeichen auffinden, um helle Tiefen von hellen Höhen zu unterscheiden. Man muß die Zeit der Viertel abwarten, um zu sehen, ob sich an der Stelle des Lichtpunktes ein Krater, ein Berg oder auch keines von beiden zeigt.

Den höchsten Grad der Lichtstärke hat das Ringgebirge Aristarch; in hoher Beleuchtung glänzt die ganze innere Fläche, sowie das Ringgebirge selbst in einem die Augen blendenden weißen Lichte, doch erblickt man zuweilen, aber mit Schwierigkeit, einen kleinen, noch hellern Punkt, den Centralberg, und zwei oder drei matter glänzende Stellen.

So zahlreich übrigens die hellen Krater und so intensiv ihr Glanz ist, so bilden sie doch kaum die Hälfte aller Kraterformen. Viele, und darunter sehr große und tiefe, verschwinden im Vollmonde gänzlich. Es ist nichts Seltenes, zwei Krater von dem Anschein nach gleichem Durchmesser, gleicher Steilheit und Tiefe, gleicher Wallgestalt, dicht neben einander anzutreffen, von denen im Vollmonde der eine auffallend hell glänzt, der andre gar nicht gefunden wird. Sobald sich Schatten bilden, tritt der letztere hervor und der Glanz des erstern ist im Abnehmen. Rückt die Lichtgränze in ihre Nähe, so sehen sie völlig gleich aus.

Unter günstigen Umständen zeigen die verschiedenen Flächen auf der Mondscheibe auch specifisch verschiedene Farben. Das ganze Mare Serenitatis, mit Ausnahme der dunklen Randgegend, schimmert in einem schönen grünen Lichte. Im Mare Crisium ist Grün mit Dunkelgrau vermischt; im Mare Humorum sind beide Farben bestimmt gesondert, und Grün nimmt den größten Theil der Fläche ein. Ein mattes Gelb-Grün zeichnet das Mare Frigoris aus; die räthselhafte Farbe der Palus somnii, einer scharf begränzten Hügellandschaft, scheint ein eigenthümliches Gelb zu sein; nur an einigen wenigen Stellen zeigt sich ein röthlicher Schimmer. Auch das Dunkelgrau in mehreren Flächen scheint Unterschiede dieser Art darzubieten. Während es in einigen Gegenden gleichsam unrein und wie ein mechanisches Gemenge von Weiß und Schwarz sich darstellt, zeigen mehrere Flächen ein völlig gleichförmiges Stahlgrau. Diese Farbenunterschiede treten nur beim vollen Licht deutlich hervor, schon 2 oder 3 Tage vor und nach dem Vollmonde sucht man sie vergebens; auch nimmt sie nicht jedes Auge wahr, da die Unterschiede der Farben sehr gering sind.

Was nun die schon besprochene verschiedene Helligkeit betrifft, so kann sie nur in einer verschiedenen Reflexionsfähigkeit der zur Tage liegenden Massen ihren Grund haben. Nach dem, was wir von unserm eigenen Wohnort wissen, kann, auch abgesehen von dem Unterschiede der Continente und Ozeane, der Anblick der verschiedenen Landschaften aus großen Fernen nicht anders als sehr ungleichartig sein, und er wird sogar noch nach den Jahreszeiten wechseln müssen. Das starke Glänzen so vieler Krater erklärt sich dadurch, daß sie bei ihrer starken Ausbuchtung als Brennspiegel wirken, und uns ein concentrirtes Licht reflectiren; denn vor dem Vollmonde erglänzen häufig nur

die Offseiten, nach dem Vollmonde die Westseiten vorzüglich hell.

Eine der merkwürdigsten und unerklärlichsten Erscheinungen auf dem Monde sind aber die großen Strahlensysteme. Sieben der größeren Ringgebirge, und eben so viele der kleinern, sind nämlich von radienartig fortziehenden Lichtstreifen weit und breit umgeben. Diese Streifen fangen gewöhnlich erst in einer geringen Entfernung vom Walle an, von da aus aber ziehen sie auf 30 bis 120 Meilen fort, und zwar ohne allen Unterschied quer über Ebenen, Bergketten, einzelne Berge, Krater, Rillen, kurz über alle nur möglichen Mondgebilde, ohne durch sie auch nur modificirt zu werden. In der Nähe des den Mittelpunkt bildenden Ringgebirges drängen sie sich so dicht, daß sie einen zusammenhängenden Nimbus bilden, weiterhin verzweigen sie sich, werden auch wohl krummlinig, sind durch Querstreifen verbunden, durch mattere Stellen schwach unterbrochen; oder es läuft auch wohl auf ihrer Mitte ein dunkler Streifen eine kurze Strecke fort. Statt radienartig zu ziehen, sieht man oft 2, 3 und mehre ganz parallel streifen. In einigen Fällen endigen sie plötzlich an einem Krater oder Ringgebirge, doch immer an einem im Vollmonde deutlich sichtbaren. Viele ziehen den Mondrändern zu und verlieren sich hier unmerklich in das hellere Licht dieser Gegenden; aber auch wo dieses nicht der Fall ist, enden sie meist unmerklich in der Ebene oder auch im Gebirge. Das ausgedehnteste dieser Systeme ist das des Tycho. Mehr als hundert unterscheidbare, meistens einige Meilen breite Lichtstreifen durchziehen von ihm aus fast den ganzen südwestlichen Quadranten nach allen Seiten und einen großen Theil des südöstlichen. Zwei dieser Streifen ziehen noch ungleich weiter fort: der eine, ein doppelter, mit dunklem Zwischenraum, nach Nordosten dem Mare Nubium- und Oceanus Procellarum zu, wo er sich nach etwa 150 Meilen Lauf verliert; der andre, einfach und weniger glänzend, zieht fast über die ganze sichtbare Mondfläche, trifft, schon sehr schwach, auf den Menelaus, wird von hier ab im dunkeln Mare Serenitatis plötzlich wieder heller, theilt dieses in 2 fast gleiche Hälften und ist noch weiter gegen Norden hin zu verfolgen, bis er sich in den nördlichen Randlandschaften völlig verliert. Er durchzieht auf diese Weise über 400 Meilen. Wo diese Streifen sich stark verbreiten, überglänzen sie im Vollmonde alles Andere, sehr helle Krater ausgenommen, so daß man von den Terrainformen nichts unterscheiden kann.

Erhöhungen sind diese Streifen jedenfalls nicht. Selbst wo Bergadern auf ihnen hin oder in ihrer Gegend ziehen, folgen sie doch nicht dem Laufe oder den Krümmungen derselben, und noch weniger dem Zuge der eigentlichen Gebirge. Beide schließen sich vielmehr wechselseitig aus, denn wenn die Gebirge deutlich hervortreten anfangen, verschwinden die Streifen, und umgekehrt. Zuweilen kann man die Streifen auch bei schräger Beleuchtung noch in einigen Ebenen, wiewohl nur schwach, auffinden, wenn sie in den umgebenden Berglandschaften schon nicht mehr gesehen werden, doch nie bis zum wirklichen Untergang der Sonne auf dem Monde. Der sehr deutliche Lichtstreif, welcher das Mare Serenitatis durchzieht, wird zwar von

Bergadern durchsetzt und parallel zur Seite begleitet, auch streifen einige kurze Rücken auf ihm fort, er selbst aber liegt so völlig im Niveau der Ebene, daß er in der Nähe der Lichtgränze stets verschwindet, was nicht stattfinden könnte, wenn er auch nur einen Grad Böschung hätte.

Hierdurch ist also hinlänglich die Meinung früherer Beobachter widerlegt, welche diese Lichtstreifen für Bergadern hielten. Auch Lavaströme, welche aus den gewaltigen Kratern entsprungen wären und sich nach allen Seiten verbreitet hätten, können diese Lichtstreifen nicht sein. Denn dann müßten sie, wie jeder andere Strom, von der Höhe herabkommend, die Tiefe gesucht haben, sie würden den Thalwindungen gefolgt sein, oder, wenn Wälle von 6000 bis 10000 Fuß Höhe kein Hinderniß ihres gradlinigen Fortströmens gewesen wären, so würden sie wenigstens die hinter dem Walle befindliche Tiefe angefüllt haben, und nicht bloß ihren Zug durch sie hindurch fortgesetzt und links und rechts Alles frei gelassen haben.

An ein wirkliches fortwährendes Strahlenweifen von jenen Centralpunkten aus kann wohl noch weniger gedacht werden, denn die Streifen erstrecken sich auf der Mondfläche 10 und 20mal weiter, als das Ringgebirge gesehen werden kann, und letzteres liegt oft noch unsichtbar in Nacht, wenn bereits die entferntern Enden seiner Streifen gesehen werden können.

Es bleibt wohl nichts anderes übrig, als anzunehmen, daß durch irgend welchen Naturproceß die innere Structur des Mondbodens an den Stellen, wo diese Streifen ziehen, eine Veränderung erlitten habe, welche die Fähigkeit, das Licht zurückzuwerfen, beträchtlich erhöhte. Dieser Naturproceß muß mit der Bildung der Ringgebirge, welche deutliche Centralpunkte dieser Streifen darbieten, im genauesten Zusammenhange gestanden haben.

Dann wäre, nach Mädler, Tycho eines der frühesten Mondgebilde, und seine Entstehung in Zeiten zu suchen, wo die umliegenden größern und kleinern Gebilde sich noch nicht erhoben hatten. Ihm, als einem allgemeinen Ausgangspunkte, strömten aus dem Innern des Mondes die bei der Ausbildung desselben abgeschiedenen elastischen Flüssigkeiten wahrscheinlich in stark erhitztem Zustande zu. Unter der Oberfläche hinstreichend, veränderten sie deren innere Structur und erhöhten so ihre Reflexionsfähigkeit in Bezug auf das Licht. Vielleicht wurden auch gleichzeitig an einzelnen Stellen Krater und Ringgebirge aufgeworfen, die nun ebenfalls noch in der Strahlenmasse sichtbar bleiben.

Nach allem Diesem dürfte also die Oberfläche des Mondes ihre jetzige Form durch eine Reihe gewaltiger Ausbrüche elastischer Gase erhalten haben, die aber weder gleichzeitig, noch unter gleichen äußeren Umständen stattfanden. Zu den frühesten Bildungen scheinen diejenigen Ringgebirge zu gehören, welche ein Strahlensystem zeigen. Die spätern Eruptionen trafen eine mehr verhärtete Oberfläche, auch war ihre wirkende Kraft schwächer, und die Dimensionen der Krater mußten daher beträchtlich kleiner ausfallen, sich aber dafür desto bestimmter ausdrücken und in größerer Frische erhalten. Daß die Eruptionen auch gradlinig unter der Oberfläche fortwirkten, zeigen die dichten

Reihen von Ringgebirgen und Kratern, noch mehr aber die Klüften. Durch spätere Eruptionen, welche die Oberfläche zu durchbrechen nicht mehr die Kraft hatten, wurden die Centralberge aufgeworfen, und zwar in dem Mittelpunkt der Ringgebirge, wo der Widerstand am schwächsten war.

Allein zu allen diesen Eruptionen war die Elasticität erwärmter Gase hinlänglich, und nichts berechtigt uns, hier an die feuerspeienden Berge der Erde zu denken. In der That, so wie es dem Monde an Wasser und Luft fehlt, so zeigen auch die Beobachtungen keine Spur von Feuer in seinen Kratern, selbst nicht im Aristarch, den man früher für einen Mondvulkan allgemein ansah. Die

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Die berühmte Violinpielerin Wilma Neruda besucht uns nach 4 Jahren wieder, um hier, begleitet von ihren jüngeren Geschwistern Marie und Franz N., einige Concerte zu geben (s. den Artikel von C. N. in der Rig. Z. Nr. 43).

Herr D. de Nobiani beabsichtigt einen Theil seiner Original-Ölgemälde binnen Kurzem zu verauktioniren; bevor diese Versteigerung beginnt, kann Hr. Nobiani's Gemälde-Sammlung täglich von 10 bis 4 Uhr von dem Publikum in Augenschein genommen werden.

Handel. In Hanf ist das Geschäft sehr still gewesen, nur Kleinigkeiten konnten placirt werden; Flach, nach lebhaftem Geschäft wieder ruhiger, die Krongattungen bedangen $\frac{1}{2}$ R. S. per Verk. mehr; Leinsaat hatte mehr Beachtung, es wurde zu $4\frac{1}{2}$ — $4\frac{3}{4}$ R. S. per T. mit 50 % Handgeld pro Mai geschlossen; Hanssaat und Hansföhl hatten keine Verkäufer, da die Ernte im Innern schlecht ausgefallen; Talg flau; Getreide still, da die Zufuhren vom Lande, die übrigens unbedeutend sind, direct in die Consumtion gehen und in Lithauen Mangel herrschen soll; Salz und Heringe flau.

Während der Strusenfahrt ist die Holzflößung auf der Düna und deren Zuflüssen Dger und Gewst unter folgenden Bedingungen für zulässig erklärt worden: 1) daß die Flößer, nicht mehr als 2 Pflennigen (bis 10 Faden) lang seien und nicht mehr als 5' Tiefgang haben; 2) daß auf jedem Flöße sich mindestens 12 Arbeiter und unter ihnen ein des Fahrwassers kundiger befinden; 3) daß ein jedes Floß ein kleines Boot nebst Tauen und Taquelage habe und daß die Arbeiter pünktlich und unverzüglich die Befehle der Schiffahrts-Obrigkeit und der von der Landpolizei delegirten Beamten befolgen; 4) daß die Flößer bei Annäherung von Strusen sogleich und ohne eine besondere Aufforderung der Obrigkeit abzuwarten, am Ufer landen und nicht eher wieder abgehen, bis sämtliche in Sicht gewesene Strusen wieder abgeben; 5) daß die Holzhändler die Flößung so früh als möglich beginnen, ohne dazu den Georgan-Tag abzuwarten, da in diesem Jahre eine größere Anzahl Strusen mit bedeutenden Quantitäten Kroneproviand für das Baltische Corps die Düna herabkommen werden. Die vorstehende Erlaubniß findet keine Anwendung auf die, aus der Dger und der Gewst kommenden Bauholzflößer, da diese, bei nur 8 Werst-Tiefgang, während der ganzen Dauer der Navigation herabgebracht werden können. (Viel. Couv. Reg. 16. Febr. c. Nr. 618; L. G. Z. Nr. 22)

In der diesjährigen Fastnachts-Verammlung der Schwarzen-Häupter wurde zum Aeltermann wieder erwählt A. G. Hollander und zu Aeltesten: Karl Fr. Schulz,

bekannte Hypothese, nach welcher die Feuerkugeln und Meteorsteine aus den Vulkanen des Mondes zu uns herübergeschleudert sein sollen, verliert also hierdurch alle Begründung.

Zwischen der Erde und dem Monde findet nach unsern jetzigen Kenntnissen keine andere Aehnlichkeit und kein anderes Band statt, als das durch die Attraction und den gemeinsamen Ursprung gegebene. Die physische Organisation beider ist gänzlich verschieden, lebende Wesen von einer uns ähnlichen Natur können auf dem Monde nicht existiren, kurz diese beiden Weltkörper verhalten sich einander gegenüber nicht als zwei Exemplare, sondern als Originale.

Gustav Hollander, Nob. Joh. Hafferberg, August Schepeler, Joh. Lantz und Karl Gustav Westberg.

Durch einen Allerhöchst eigenhändig unterzeichneten Ukas Sr. Maj. des Kaisers vom 4. Februar ist der seit einer Reihe von Jahren in unsern Mauern mit edler Uneigennützigkeit und Aufopferung für Förderung des geistigen, wie zeitlichen Wohls seiner Mitmenschen wirkende frühere Pastor der evangel.-luther. Kirche zu Cremon, dann Prof. der Theologie in Dorpat, Collegienrath Dr. theol. Karl Chr. Usmann, zum geistlichen Vice-Präsidenten des evangel.-luther. General-Consistoriums in St. Petersburg Allerhöchst berufen worden. — Möge er, von uns scheidend, auch in der Ferne seine Zuneigung und Liebe unserer Stadt bewahren und sie dagegen ihm ihre Achtung und Anhänglichkeit auch ferner betätigen durch treue Pflege der von ihm bisher geleiteten oder mitverwalteten wohlthätigen Institute, besonders der so lange mit großer Fürsorge von ihm gehegten und gepflegten Töchterschule der liter.-prakt. Bürgerverbindung, welche durch die Stimme des Publikums schon seit Jahren den Namen „der Usmannschen“ trägt! (Stbl. 8.)

Für den Unterhalt eines kranken Unterofficiärs in den unter dem Collegium allgemeiner Fürsorge stehenden Krankenhäusern in Livland soll pro Tag 27 $\frac{1}{2}$ R. S. und für dessen Beerdigung 1 R. 15 R. S. gezahlt werden. (U. E. D. S. 23. Jan. 1856 Nr. 3308.)

Der Ein- und Ausfuhrhandel Riga's 1855. Der in diesen Tagen erschienenen Uebersicht des Aus- und Einfuhrhandels Riga's für 1855 zufolge, erreichte das hiesige Geschäft, das sich mit dem Auslande, wie im J. 1854, fast nur über die Landgränze machen ließ, trotz der mehr geregelten Fuhrgelegenheiten, nicht dieselbe Ausdehnung wie in jenem Jahre und fand sich namentlich in Hanf ein bedeutender Ausfall, wogegen Delsaaten mehr versandt wurden, aber lange nicht in einem dem Ausfalle entsprechenden Werthe. Der Grund dieser geringen Versendung von Hanf wird hauptsächlich in dem mehr vertraut gewordenen Wege über Rowno gesucht, wohin bedeutende Quantitäten von Waaren gingen; doch wurde dem hiesigen Plage auch ein großer Theil durch den directen Transport über Warschau und Danzig entzogen. Außerdem waren nur solche Waaren aus dem Innern angeführt, die den Landtransport ertragen konnten, wie Flach, Hanf, Talg, Del und etwa solche, die durch die Truppenstationirung erforderlich wurden, wie namentlich Hafer. Auch nicht einmal so viel an Waaren würde hierher gekommen sein, wenn nicht die im vorigen Winter gepflogenen Friedensconferenzen die Möglichkeit einer freien Schiffahrt in Aussicht gestellt hätten. Die Versendungen zur See während der aufgehobenen Blokade waren höchst unbedeutend, wofür schon die geringe Zahl von 23 abgegangenen Schiffen spricht.

Zu den Beständen von 1854:

Hanf 8200 Verkowitz	Roggen 9000 Last
Hanssaat 17,000 Tonnen	Gerste 1000 "
Schlagsaat 100,000 Tonnen	Weizen 600 "
Talg 1000 Verk.	

Kamen im Laufe von 1855 sowohl pr. Barke, als zu Lande:

Flach 130,000 Verk.	Hanföl 4770 Verk.
Hanf 89,000 "	Talg 9670 "
Schlagsaat 71,000 Tonnen	Roggen 280 Last
Säesaat 90,000 "	Hafer 3400 "
Hanssaat 3700 "	Gerste 100 "

und wurden davon im Ganzen expedirt:

Flach 105,000 Verk.	Dagegen i. J. 1854 100,000 Verk.
Hanf 75,000 "	" " 118,000 "
Schlags. 158,500 Tonn.	" " 10,000 Tonn.
Säesaat 85,000 "	" " 75,000 "
Hanssaat 11,800 "	" " 700 "
Hanföl 5790 Verk.	" " 2000 Verk.
Talg 9300 "	" " 5900 "

Die Vorräthe wurden für ult. Decbr. 1855 angegeben auf: 25,000 Verk. Flach, 16,000 Verk. Hanf, 8000 Tonnen Hanssaat und 1200 Last Roggen; die übrigen Artikel waren so gut wie geräumt. — Der Werth der Ausfuhr wird auf etwa 6 Mill. Rbl. S. veranschlagt gegen 7 Mill. i. J. 1854. — Die Zahl der heruntergekommenen Strusen betrug 556.

Bei der geringen Zahl der angekommenen Schiffe — es kamen deren überhaupt 11: 8 mit Salz, 1 mit Salz und Wein, 1 mit Stückgut und 1 mit Steinkohlen — blieb auch der Einfuhrhandel fast nur auf den Transport über die Landgränze beschränkt. Von Salz kamen nur 200,000 Pud zur See; 6 — 7000 Pud wurden landwärts zugeführt. Heeringe lagerten von 1854 noch etwa 4000 Tonnen; dazu kamen nach amtlicher Aufgabe nur noch 1960 Tonnen. Die Preise wurden auf 16 $\frac{1}{2}$ bis 17 $\frac{1}{2}$ Rbl. S. per Tonne gehalten.

Als Erläuterung des Rekruten-Loosungs-Reglements vom 15. Sept. 1840 und als provisorische Bestimmung wird bekannt gemacht, daß in gleicher Art, wie solches hinsichtlich der Privatgüter der erwählten Rekruten § 3 P. 3 festgesetzt ist, auch bei den Kronbesitzlichkeiten die Wirtbe mit ihren ältesten Söhnen oder designirten Nachfolgern der Rekrutenpflichtigkeit zu entbinden sind, wenn sie, abgesehen von dem Thaler-Landwerthe, ein Acker-Areal von 18 Koostellen nugen.

In Riga steueren im Jan. 1856 zur I. Gilde 4 Edelleute, 11 Ehrenbürger, 5 Kaufleute, 7 ausl. Gäste, 1 inl. Gast; zur II. Gilde 5 Edelleute, 25 erbl. Ehrenbürger, 1 persönl. Ehrenb., 86 Kaufleute, 1 inl. Fabrikant; zur III. Gilde 6 Edel., 6 erbl. Ehrenb., 355 Kaufl., 4 inl. Gäste, 8 inl. Fabrikanten mit Zahlung, 1 ausl. Fabrikant mit Freifahren, 12 Handlungsmakler, 2 Hötelhälter, 2 Badstubenhalter, 1 steuernder Conditor, 3 steuernde Leibbibliothekare, 5 handelreibende Bürger auf Bauerseinen 2. Art, 15 desgl. 3. Art, 12 handeltr. Bauern 3. Art. In Riga befinden sich 14 Gasthäuser, 13 Restaurationen, 11 Café restaurants, 15 Garfküchen, 11 Tracteurs, 8 Badstuben. (Namentliches Verzeichniß der außs. Jahr 1856 in Riga zu den drei Gilde steuernden Kaufleute u. c. nebst Angabe von deren Firma's und Geschäfts-Verhalten. Riga 1856. 58 S. 8.) Vergl. Inland 1855. Sp. 557.

Von mehreren Personen in Livland sind wiederum über 11 Pud Charpie zum Besten der verwundeten Krieger dargebracht worden.

Am 24. Febr. wurde hier Minna v. Mädlers Lustspiel „Sein Bild“ zum erstenmal aufgeführt.

Am 26. Febr. feierte die Sterbekasse „die Menschenliebe“ ihr 50jähriges Stiftungsfest in der St. Johannis-Gildestube.

Wir freuen uns den in der vorigen Nummer Sp. 134 erwähnten bei dem Thronbesteigungs-Feste unseres geliebten Kaisers im Theater gehörten Prolog mit Gesang-Text in Folgendem abdrucken zu können:

Chor.

Last tönen laut mit mächtigem Wiederhallen
Den Jubelruf, der unser Herz erfüllt,
Und kündet fernhin es den Völkern allen,
Wie unsre Freude Ihm, dem Einen gilt,
Den wir bewundern, preisen und verehren,
Dem wir geweiht des Herzens schönsten Theil,
Die Liebe! — Ja in frohen Jubelchören
Ertöne laut: Heil Alexander, Heil! —

Prolog.

Heil Alexander, Heil! Von Mund zu Munde,
Von Herz zu Herzen schallt der Jubelruf,
Und pflanzt sie fort, die segensreiche Kunde,
Die gleich dem Sonnenlicht und Leben schenkt.
Ja Heil dem Namen, der seit langen Jahren
Für uns der Inbegriff der Liebe ist,
Die zwischen Fürst und Volk treu zu bewahren,
Ein edles Kaiserthum sich ganz erschließt.

In Dir glüht diese Liebe höher, freier,
Voll Kraft und Stärke durch Geseß und Recht,
Ein milder Engel, der nie reiner, treuer,
Erschien dem Liebeharrenden Geschlecht;
Er breitet weithin seine Himmelschwingen,
Vom Geiste Deines Herzens reich belebt,
Will er die Palme um den Lorbeer schlingen;
Denn Rußlands Kraft ist's, was er uns erstrebt.

Der Völker Glück sind Deines Ruhmes Werke!
Du ziehst im Boden, den der Vater Dir
Bereitet hat in seiner Atlas-Stärke
Für die Geschichte, ohne Prunk und Bier,
Die Pflanzen sanfter Liebe, — ihre Saaten,
Entkeimend Deiner treuen Herrscher-Brust,
Sie reifen, zeigen sich als Himmels-Thaten
Und werden Deines Reiches höchste Lust.

Aus sich heraus willst Du die Völker bilden,
Und Deines Herzens Stolz wird stets es sein,
Daß sie von unermessenen Gestirnen
In ihrer eignen Art Dir Liebe weihn;
So werden sie als Deine Kinder leben,
Ein großes Ganze, einig, stark und wahr,
Das Du besceist zum kühnen Vorwärtstreben,
Das Dich verehrt: Heiß, treu, unwandelbar.

Chor.

Heil Dir! Dein edles Herz, Dein starker Wille
Sah uns auf sorgumhüllter Zukunftsbahn
Mit einem Wort der Hoffnung reiche Fülle,
Und ganz Europa schäme dich hoch an.
Ja Freunde, Feinde, Fürsten, Völker preisen
Dich, Rußlands Ruhm, und reichen Segendheil,
Und mächtig'ront's in Millionen Weisen
Aus voller Brust: Heil Alexander! Heil!

Fr. v. Nitzhoff.

Boldera, d. 19. Febr. Eingeschlossen in großen Eismassen, welche sich durch Wind und Strömung auch wieder bis über unsere Rhede ausgedehnt haben, wurde schon gestern vor Abend im Golf ein Prigg-Schiff gesehen, das in nordwestlicher Richtung über 4 deutsche Meilen vom Lande daselbst verblieb. Heute ist das Schiff der Küste zwar etwas näher gekommen, jedoch noch immer in zu großer Entfernung, als daß man mit demselben in Communication treten könnte. — Den 20. Febr. Die

Zöglinge aus Noche's Anstalt zur weitem militärischen Ausbildung überzuführen man meist gewohnt gewesen. So wurde denn Rossillon, der jetzt funfzehn Jahre zählte, von der ängstlichen Mutter, die ihn den Gefahren des Krieges nicht aussetzen wollte, aus der Schweiz nach Deutschland zurückgerufen und zur Fortsetzung seiner Studien erst nach Marburg, dann nach Stuttgart, dann nach Jugsburg geschickt. Mehr und mehr fühlte er sich hier von den mathematischen und den Kriegswissenschaften angezogen und sein von früh auf genährter Wunsch, die Laufbahn seines Vaters zu betreten, ward immer lebendiger; allein allen seinen Bitten widerstand fest die Zärtlichkeit der Mutter, welche den Gedanken nicht zu ertragen vermochte, ihr Liebste, ihr einziges Kind, den Wechselfällen und Unbilden des Krieges bloßgestellt zu sehn. Da geschah es, daß er in Jugsburg durch den Rückzug Moreau's unversehens in die unmittelbare Nähe des Kriegsschauplatzes versetzt ward: Ein freundschaftlicher Verkehr mit mehreren Oestreichern und Französischen Ausgewanderten, welche in ihm den Landsmann erkannten und freudig begrüßten, hatte ihn bereits erregt, entzündet und für das gekränkte Recht begeistert: der lebhafteste, kräftigste und muthigste Jüngling ließ sich von seiner Lieblingsneigung hinreißen und schloß sich dem Oestreichischen Regiment Kinsky, chevaux-légers, als Freiwilliger an. Indeß fiel dieser erste Schritt auf der militärischen Laufbahn eben nicht sehr ermunternd und glückverfündend aus. Gleich am ersten Tage, noch in der Nähe Jugsburgs, ward Rossillon durch einen Bajonettstich verwundet. Zwar war die Wunde, wenn auch schmerzhaft, doch keinesweges gefährlich; allein als er hülfsbedürftig am Abend sich mühsam in die Stadt schleppte, war sie bereits von Moreau besetzt. Rossillon, mit dem unzweideutigsten Beweise seiner Theilnahme am Kampfe versehen, Franzose von Geburt, lief Gefahr, von den Feinden gefangen zu werden: Es glückte ihm jedoch, sich unbemerkt in die Stadt zu schleichen, und Freunde hielten ihn verborgen, bis die Franzosen abgezogen waren. Kaum von der Wunde hergestellt, eilte er ohne Verzug dem Regimente Kinsky nach und erst, nachdem er es erreicht, meldete er der Mutter, welchen Schritt er gethan und wie es ihm ergangen war. Er blieb nun als Freiwilliger bei den Oestreichern und machte den Feldzug unter Erzherzog Karl in Tirol und Oberitalien mit bis zum Frieden von Campo Formio 1797. Dann kehrte er nach Karlsruhe zu der geängsteten Mutter zurück, welche sich nicht eher zufriedengab, als bis er ihr sein Wort versprochen, nicht ohne ihre Erlaubnis wieder Kriegsdienste zu nehmen. Diese Erlaubnis ward ihm auch später jedesmal standhaft verweigert und so trat er denn als Gesellschafts-Cavalier des Prinzen Friedrich in Batsche Dienst. Allein schon im Herbst 1799 entschloß sich die Mutter zu einer Reise nach Ehmland, wo eine Familienangelegenheit ihre Gegenwart wünschenswerth erscheinen ließ und traf daselbst in Begleitung ihres Sohnes im Januar 1800 ein.

Von dieser Zeit an ist Rossillon in Rußland und zunächst in Ehmland geblieben. Die neue, doch von Mutterseite angestammte Heimath ward ihm bald so lieb und theuer, daß er ihr all sein Leben und Wirken bis an sein

Ende gewidmet hat. Während der ersten Jahre hielt er sich abwechselnd bald in St. Petersburg, bald in Ehmland auf, auch nachdem er Natalie von Toll, aus dem Hause Ruckers in Bierland, geheiratet und sich mit ihr auf seinem Landgut Neu-Sommerhusen in der Nähe Wesenbergs niedergelassen hatte und den 28. Febr. 1806, schon früher in die Körperschaft des Ehmländischen Adels aufgenommen, Secrétaire der Ritterschaft geworden war. Waren es zuerst eigene Angelegenheiten, die ihn nach St. Petersburg führten, wohin seine Mutter eines Augenleidens wegen später übergesiedelt und dann bleibend ihren Wohnsitz genommen hatte: so wurden ihm dazu die Angelegenheiten des Ehmländischen Adels nachmals der dringende Anlaß. Sein öfterer Aufenthalt in St. Petersburg aber und die Stellung, die er früher und später einnahm, brachten ihn vielfach mit bedeutenden Personen in theils engerer, theils näherer Verbindung, unter andern auch mit dem nachmaligen Minister und Grafen Uwarow, der auf Rossillon's spätem Lebensgang den nachhaltigsten Einfluß üben sollte.

Den 1. Juni 1816 trat Rossillon in den Staatsdienst über als Secrétaire bei der am 24. Mai desselben Jahres Allerhöchst eingesetzten Commission zur Einführung der neuen Gesetze für die Ehmländischen Bauern, und ließ sich im Herbst, nachdem er schon früher sein Gut Neu-Sommerhusen verkauft hatte, bleibend in Reval nieder. Den 31. Januar 1818 ward er zum Assessor der Ehmländischen Gouvernements-Regierung, den 12. Januar 1820 aber zum ordentlichen Mitgliede derselben sowohl, als auch der vorgedachten Commission ernannt und überdies den 13. Januar 1823 auch mit der Censur der in Reval sowohl eingeführten, als daselbst erscheinenden kleinen Druckschriften und wöchentlichen Anzeigen betraut. Der Censur der letztern ward er auf seine Bitte am 6. April 1833 entzogen; nachdem die der ausländischen Schriften schon früher abgetrennt worden.

Welch ein weites Feld erwünschter Thätigkeit dem rüstigen Mann in diesen Aemtern eröffnet war, wird unschwer erkannt werden, erwägt man auch nur dieses Eine, daß sämtliche Theile des Landes bereist werden mußten, um die Einführung der neuen Bauerngesetze thatsächlich zu vollziehen und jene Einrichtungen und Vorkehrungen zu treffen, welche den bis dahin leibeigenen Bauern zum würdigen Gebrauche seiner Freiheit von Stufe zu Stufe führen sollten. Für sich aber trug Rossillon noch den Gewinn einer genauern Kenntniß der Personen und Zustände des Landes davon, welche denn bald auch die Zustände der mittlern und untern Schichten in der Bevölkerung der Städte mit umfaßte. Den 12. März 1819 ward nämlich ein Ehmländischer Hülfverein gestiftet. Um der Bedrängniß insbesondere verschämter Armen zu Hülfe zu kommen durch kleine Geldunterstützungen, freie Schule für die Kinder, durch Verabreichung von Arzneien, durch Arbeitsgabe u. s. w., waren mehre wohlwollende Männer und Frauen, zu denen auch Rossillon und seine Frau gehörten, zusammengetreten. Sie gründeten durch Concerte und dramatische Vorstellungen von Dilettanten; zumeist jedoch durch Bewilligung einmaliger und jährlicher Beiträge, welche später durch die Gnade des Herrn und

Kaisers und mehre Mitglieder des hohen Kaiserhauses bedeutend vermehrt wurden, einen Fond und verwalteten ihn gemeinsam. Zu ihrem Präsidenten wählte die constituirende Gesellschaft den Landrath von Maybell, nachmals Krieth und am 13. März 1833 Rossillon, was er bis zu seinem Tode verblieb. Die eigentliche Seele des Vereines aber in derjenigen Abtheilung, welche umsichtig Fürsorge trug, daß stets angemessene Arbeiten vorhanden waren und zweckmäßig ausgeheilt und zurückempfangen wurden, war und blieb bis zu ihrem Tode unermüdet Frau von Rossillon. Auch gegenwärtig, wenn gleich nach dem Tode der Stifter und ersten Mitglieder mit verminderten Mitteln, fährt der Verein freudig fort, zum Segen der Armen im Stillen zu wirken.

Kam die erlangte Kenntniß von den einheimischen Zuständen Rossillon in vieler Hinsicht zustatten, als er Antheil an der Verwaltung Ehmlands erhalten hatte: so ward sie auch insbesondere nützlich, als im J. 1831 die furchtbare asiatische Cholera, einen allgemeinen Schrecken verbreitend, sich näherte. Rossillon ward von dem dam. Ehml. Gouverneur von Bubberg dazu ersehen und abgeordnet, an den Gränzen Quarantainen einzurichten und zu überwachen. Diese Bemühungen blieben zwar bekannlich erfolglos; allein als die Cholera in Reval selbst aufgetreten, übernahm Rossillon freiwillig die Verpflichtung eines Curators der Oberstadt, wie der zu ihr gehörigen Vorstadt und fand auch anderweit im Verein mit mehrem andern wackern Männern nicht selten Gelegenheit, den Leidenden wohlwollend und furchtlos rasche Hülfe zu bringen, mehr als ein Leben zu retten und den Jüngern Vertrauen zu den getroffenen Rettungsanstalten einzujößen. Da dennoch nicht wenige erlagen und es noth that, für die hinterbliebenen Waisen zu sorgen, theilte er sich auch an der Stiftung eines zeitweiligen Cholera-Waisenhauses.

Ein glückliches und erfreuliches Ereigniß brachte dagegen das J. 1832. Die jugendlichen Großfürstinnen Maria, Olga und Alexandra kamen nach Reval, um das Seebad zu gebrauchen. Ihre Erzieherin, die Gräfin Baranow, welche Rossillon persönlich kannte, wünschte nun, daß er ihr nicht nur in ihrem geschäftlichen Verkehre mit seiner Erfahrung beistehen, sondern auch die Großfürstinnen selbst mit den Merkwürdigkeiten der Stadt und Umgegend bekannt machen möchte. Diesem Vertrauen entsprach er im Auftrage des Gouverneurs von Bubberg mit solcher Geffissenheit und Liebendwürdigkeit, daß er, wie er nachmals das Glück hatte zu erfahren, seinen hohen Anempfohlenen im gnädigsten Angeben geblieben ist. Noch wenige Jahre vor seinem Tode erlebte er die Freude, sich von der Kronprinzessin von Würtemberg, Kaiserlicher Hoheit, mit dem huldvollen Geschenk einer bedeutenden Anzahl seltenster Rosenstöcke aus der Ferne bedacht zu sehn.

Seit dem J. 1819 war die Leitung sämtlicher Ehmländischer Schulanstalten, mit Ausnahme der Dom- und Ritterschule in Reval, dem Baron Ch. von Stadelberg aus dem Hause Fäbna übertragen gewesen. Bald aber wurde dem Director von Stadelberg ein Nachfolger gegeben; die Wahl, bedingt durch die gegebenen Verhältnisse, fiel auf Rossillon, vielleicht auch darum, weil Rossillon,

wenn auch Lutherischen Ansichten sich nähernd, der reformirten Kirche angehörte. Nachdem der Minister der Volksaufklärung ihn vorgeschickt, ließ er erst eine anfragende Mittheilung brieflich an ihn ergehn. Rossillon, der sich eher alles Möglichen, als dieser Bestimmung, versehen hatte, stand bereits im vorgerückten Alter, hielt sich in allen innerlichen Beziehungen für unfähig und höchstens den äußerlichen Seiten eines solchen Amtes gewachsen; hegte andere Wünsche, andere Ausichten und lehnte darum unbedingt und auf das entschiedenste ab. Bevor aber noch diese Weigerung in des Jugendfreundes Hände gekommen, war Rossillon bereits auf Allerhöchsten Befehl zum Ehmländischen Gouvernements-Schuldirector ernannt worden und trat sein neues Amt, dem er von da ab bis zu seinem Tode vorstand, den 2. Juli 1834 an.

Wie er es verwaltet, ist noch in frischem Gedächtniß. Zuvörderst war es ihm an sich einleuchtend, daß er nicht berufen sein konnte, den eigentlich und wesentlich getheilten Theil des Unterrichts zu leiten. Aber diesem Theile des Unterrichts war ja auch schon in dem Allerhöchst bestätigten Schulstatut vom 4. Juni 1820 nicht nur das Ziel, sondern auch Maaß und Umfang, Richtung und Methode in zureichender Weise klar und bestimmt vorgeschrieben. Zugleich war es eben nicht schwer, sich auch davon zu überzeugen, daß der Unterricht nicht in den Händen fester Augenweiner lag, sondern im Gegentheil die bei weitem größere Anzahl der angestellten Lehrer, wie sie ihren Pflichten in Hinsicht auf das Wissenschaftliche ohne Zweifel gewachsen war, sie auch der Bedeutung ihres Bescheidenen, aber freigeählten Berufes sich vollkommen bewußt, im Dienste der Wahrheit stand. Darum meinte Rossillon, auf ihr Gewissen und bestes Wissen mit demselben Rechte, wie der Minister, rechnen und sich verlassen zu dürfen. Dazu kam dann, daß seine von aller Eyngeit freie Seele Pedanterie nicht für Gewissenhaftigkeit halten und geben konnte, und sie bis ins Alter sich das schöne Vermögen bewahrt hatte, vorgesezte Meinungen und Vorurtheile der Berichtigenden Erfahrung gegenüber unbefangen aufzugeben und, war etwan ein Versehen begangen, dieses entschlossen wieder gutzumachen. Auf diese Weise gestalteten sich denn die Verhältnisse bald nach allen Seiten hin befriedigend. Die frühere Mißstimmung der Einwohner Revals war mit der Ursache gewichen; das Gymnasium, die Schulen überhaupt erhielten sich auf ihrer Höhe; die Schülerzahl nahm nicht ab, sondern vermehrte sich mit der Zeit. Auch die Schulvorgesezten sollten nach Maßgabe stattgehabter verschiedenartigen Revisionen ihre Anerkennung. Bereits unter dem 12. September 1836 erließ der Minister der Volksaufklärung auf den Bericht des Curators über den guten Zustand der Schulen Ehmlands an Rossillon ein Danksagungsschreiben; desgleichen unter dem 25. November 1837 für die Förderung der russischen Sprache unter den Schülern, und unter dem 5. Februar 1846 ward ihm das Allerhöchste Wohlwollen eröffnet. Der Curator seinerseits dankte ihm unter dem 4. October 1840 und 28. August 1852 für den guten Zustand der Schulen und unter dem 26. November 1843 für die gute Ausführung des Baues eines neuen Gymnasialgebäudes in Reval, den er als

Vorsitzer eines Comité's, dem auch zwei Oberlehrer zugeordnet waren, leiten und überwachen helfen. War er schon vor der Uebnahme seines Schulamtes den 19. August 1818 zum Ritter des Vladimirordens 4. Classe und den 30. October 1827, da er ausnahmsweise früher keinen Rang erhalten, auf Allerhöchsten Befehl zum Collegienrath ernannt worden: so ward er d. 10. Juni 1840 zum Staatsrath befördert und ihm den 12. Juli 1838 der Stanislausorden 3. Classe, den 28. October 1844 der Annenorden 2. Classe und den 22. August 1855 das Ehrenzeichen für vierzig Jahre untadelhaften Dienstes verliehen. Und war er bereits unter dem 18. Januar 1829 mit der Aende des Gutes Warbupen, die durch Senatsukas vom 3. Januar 1830 in 600 Rubel S. M. umgewandelt ward, auf zwölf Jahre Allerhöchst begnadigt worden: so wurde sie auf Allerhöchsten Befehl vom 23. Februar 1842 ihm nicht nur auf weitere sechs Jahre, vom 1. Januar 1842 an gerechnet, verlängert, sondern auf Allerhöchst bestätigten Beschluß des Ministercomité's vom 15. Febr. 1855 auch ein Zulagegehalt von 1200 Rubeln B. W. für seine frühere Mitwirkung bei der Einführung der Bauerverordnung vom Jahre 1816 zuerkannt.

Im J. 1859 erbat sich Kossillon, der vor einiger Zeit eine schwere Krankheit überstanden, auf Verlangen seines Arztes einen Urlaub auf vier Monate, um durch den Gebrauch deutscher Brunnen und Bäder seine geschwächte Gesundheit zu kräftigen. Und wie ihm lieblich besonders Wiesbaden wohlthat, benutzte er zugleich die freie Muße, die ihm geworden, um manche liebe und sorgsam gehegte Jugenderinnerung wieder aufzufrischen und die alten Freunde, so viele deren noch unter den Lebenden wandelten und ihm erreichbar waren, treu anhängend persönlich zu begrüßen. Dann zurückgekehrt widmete er sich mit erneuten Kräften der gewohnten amtlichen Thätigkeit.

In seinen letzten Lebensjahren stellten sich, meist in milder Form, die Schwächen des Alters ein. Nachdem er eine längere Zeit insbesondere an seinen Füßen gelitten, ging er in den Sommerferien 1855 auf seines Schwiegerohnes, des Viceadmirals und Seeministers Baron von Wrangell, Landgut Ruil in Bierland, nahm hier warme Bäder von jungen Tannenweigen und kehrte erfrischt und gekräftigt nach Reval zurück. Noch den Tag nach dem Brande der Theatergebäude vom 21. October fühlte er sich leichtlich wohl, war heiter, unterhielt und beschäftigte sich in gewohnter Weise. Dennoch hatte er bei dem nahen Brande, welcher eines der zum Gymnasium gehörigen Schulgebäude bedrohte und wohl auf ihn einen tiefen Eindruck machte, als er wusste oder eingesehen wollte, sich wahrscheinlich auch eine Erkältung zugezogen. Denn es stellten sich jetzt von Zeit zu Zeit heftige Schmerzen im Kopfe ein. Am 27. kurz vor Tisch lähmte ihm ein Schlagfluß die linke Seite; doch blieb der Kopf frei, Sprache und Bewußtsein ungestört; er erkannte seinen Zustand vollkommen. Später traten Fieber und Phantasieen hervor und er sprach, wie auch wohl früher bei Erkältungen geschehen war, viel von dem Feldzuge seiner Jugend auf Französisch und Italienisch, das er einst in Oberitalien erlernt hatte

und liebte. Den 28. October 1855 a. St. entschlief er sanft und schmerzlos zu einem bessern Leben.

Von seinen neun Kindern haben ihn nur drei überlebt: sein Sohn Ludwig, geboren den 10. November 1803, erst Militär, gegenwärtig Postmeister in Wilna und Staatsrath, und seine Töchter Antonie verwitwete Generalleutnant von Helmersen und Sophie, die liebevolle Pflegerin seines Alters. Von zweien seiner verstorbenen Töchter sind ohne ihr Vorwissen ein paar kleine Schriften im Druck erschienen: von Elisabeth vermählten von Wrangell, geboren den 6. Januar 1810, gestorben den 30. Mai 1854, einige werthvolle von Klaproth auch Französisch herausgegebene Briefe, die von einer Reise über Sibirien nach Sitka geschrieben waren, in den Dorpater Jahrbüchern, und von Pauline einige kleine Gedichte in G. Baron von Ungern-Sternberg's Harfentönen.

Kossillon selber hat bei seiner entschiedenen Richtung auf das practische Leben niemals auch nur entfernt daran gedacht, als Schriftsteller aufzutreten, obwohl er zumal in frühern Jahren einen kleinen Vorfall, eine Anekdote angenehm und launig zu erzählen verstand und es ihm keineswegs an Sinn und Theilnahme für manches Wissenschaftliche fehlte. Als vor Jahren in Reval erst die Gründung eines Vereines für vaterländische Geschichte in Anregung kam, theilte er sich auf das lebhafteste dabei und ward dann nachmals einer der Stifter und fördernden Mitglieder der im J. 1842 Allerhöchst bestätigten Estländischen literarischen Gesellschaft, deren Sammlungen öfter mit Geschenken zu vermehren er nicht unterließ. Daher ist nur eine kleine Rede, die er bei der Einweihung des neuen Gymnasialgebäudes in Reval gehalten hatte, auf Verfügung des Curators von ihm dem Druck übergeben worden.

H. N.

II. Ein Projekt für Dorpat.

Es ist vielen Hausbesitzern, Familienvätern, Geschäftsmännern und überhaupt wohl Jedem zur Genüge bekannt, welche unangenehme Störungen: Die Wäsche im Hause veranlaßt; den Hausbesitzern, weil Feuchtigkeit ins Haus gezogen wird mit allen Folgen derselben; den Gelehrten u. Beamten, weil damit eine größere Bewegung im Hause verbunden ist; den Hausfrauen, weil damit oft Unannehmlichkeiten aller Art verbunden sind. Dem Menschenfreunde überhaupt aber muß es bedauerlich erscheinen, wenn er sieht, daß Waschkübe u. Wohnzimmer häufig in einem und demselben Räume sich befinden, was jedenfalls der Gesundheit nachtheilig sein muß. Daß es also, ohne noch mehr dergleichen Kalamitäten aufzuzählen, wünschenswerth erscheinen muß, einen solchen Uebelstand zu beseitigen, liegt wohl sehr nahe, daher legt der Unterzeichnete das Projekt vor:

„Ein Allgemeines Waschhaus auf Actien“

und zwar in 3 Abtheilungen zu errichten.

1) Eine Abtheilung, in welcher unter Aufsicht eines Dekonomen der Anstalt und unter Controle eines Bevollmächtigten der Actien-Gesellschaft die Wäsche ganz von der Anstalt besorgt wird. Die Anstalt läßt zu einer bestimmten Zeit die Wäsche aus jeder Familie abholen, versehen mit

dem genau geführten Verzeichniß derselben, und besorgt eben so die fertige Wäsche mit Verzeichniß und Rechnung ins Haus, nach Abmachung eines Jeden gegen gleich baare oder halbjährige Zahlung.

2) Eine Abtheilung, in welcher die eigenen Diensthoten einer Herrschaft die Wäsche selbst besorgen, sie beziehen hier das kochende Wasser, das Spülwasser, genießen die Rolle, den Trocknenplatz, die Plättstube und zahlen nach Verhältnis der Zeit oder der Stückzahl, oder auch nach dem Gewicht der Wäsche.

3) Eine 3. Abtheilung für die Armen, und diese könnte so eingerichtet sein, daß 3 Tage für einen sehr geringen

Korrespondenz.

U v l a n d .

Riga, d. 4. März. Harald Gottlieb Poelchau, von Ein. Wohlthun Nahe am 25. Jan. d. an Stelle des nach Ventsal gegangenen Pastors Blumenbach zum Wochenprediger am Dom erwählt wurde, nachdem er am 18. Febr. die übliche Präsentationspredigt gehalten, am heutigen Tage von seinem Vater, dem Stadt-Superintendenten, in der St. Peters-Kirche ordinirt, der erste Fall, daß in der Statikirche ein Vater seinen eigenen Sohn zum Prediger weihte. Der Text der Rede war aus der Ordinationsrede des Heilands der Spruch Matth. 10, 52.

Das Corr. - Bl. des naturforschenden Vereines in Riga IX. Nr. 5. enthält, bei einer Anführung der Hauptsätze aus des beständ. Secretärs der R. Akademie der Wissenschaften, Herrn A. Lv. v. Widdendorff neuer Arbeit: „die Isepiptesen Russlands“ (St. Petersburg. 1855. 145 S. 4. mit 2 Karten.), die Aufforderung und Bitte an die Mitglieder, sie möchten einem wissenschaftlichen Unternehmen, das die räthselhaften Erscheinungen des Wanderns der Vögel zu erklären bezweckt, ihre Mitwirkung zuwenden, einem Unternehmen, das nur durch möglichst zahlreiche, über das ganze Land vertheilte Beobachtungspunkte und jahrelang fortgesetzte Aufzeichnungen der Ankunft und des Abzuges unserer Zugvögel in Stand gesetzt werden kann, seine Aufgabe zu lösen *).

Die Hauseigentümer werden von der Polizeiverwaltung aufgefordert, die erforderliche Anfuhr von Dünger bei den Pforten der Stadt, zur Berrammung derselben, ohne Verzug zu bewerkstelligen. (27. Febr. c.)

Herr C. Eckenrath aus Westphalen ist mit einer sehr werthen Stereoskopen-Sammlung, eine Menge von Ansichten verschiedener Städte, einzelner Schlösser und anderer Gebäude u. aus Frankreich, Algerien und Italien enthaltend, hier angelangt und hat sie an der Ecke der Kalk- und gr. Königsgasse neben dem Theater, eine Treppe hoch, für das Publikum ausgestellt. Die Stereoskopie führt das auf einer Fläche gemalte Bild, unter Benutzung eines nach Art eines Oernglases construirten Apparates, den Augen des Beobachters in solcher Weise vor, daß der Sehende nicht mehr ein Flächenbild, sondern den wirklichen Körper in allen Ausdehnungen hervorbringend zu sehen vermeint; dieses wird dadurch erreicht, daß von einem und demselben Gegenstande 2 gleiche Lichtbilder, neben einander gestellt, hinter ein Paar optische

*) Nr. 5 des gen. Corr. - Bl. enthält ferner den Versuch einer Kritik der Diagnosen von Planorbis marginatus Drap und Pl. carinatus Müll., von Zedde v. Sivers, die dahin ausgeht, daß Beide Varietäten einer und derselben Art seien.

Preis und 3 Tage die ganz Armen gratis den Genuß dieser Abtheilung hätten.

Ein solches Etablissement, ohne grade kostspielig zu sein, würde doch von einem Einzelnen unternommen nie zum Gedeihen kommen, schon die Begierde, recht viel zu gewinnen, würde dasselbe untergraben. Eine Gesellschaft aber, der mehr an dem Gedeihen der Anstalt läge und mit mehr Intelligenz dieselbe führen könnte, würde auch sicherlich keinen Verlust dabei haben, sondern mindestens die landesüblichen Procente erschwingen.

Rathhaus.

Einsen gebracht werden und das Witberpaar nun auf eigenthümliche Weise zu einem einzigen Wilde von der intensivsten Körperlichkeit verschmilzt. Die Erfindung ist vor einigen Jahren von dem englischen Optiker Wheatstone gemacht worden.

Am 7. März wurde in der reform. Kirche zum Besten der Unterstützungskasse für Waisen, Wittwen und Waisen das Oratorium „das Gedächtniß der Entschlafenen“, von F. W. Marfull, aufgeführt.

Bolderaa, d. 1. März Morgens. Bei der anhaltenden Kälte hat sich im Stande des Eises nichts verändert. Der Golf ist, wohin man auch blickt, noch ganz damit bedeckt und unser Seggatt mit hohen Eisbergen überschoben. Von den 3 Schiffen, die gegenwärtig im Angesicht unseres Hafens im Eise stecken, hat die portug. Brigg Charlotta, Capt. Gavinho, so viel man weiß, am meisten gelitten, sie ist vom Eise bereits led getrübt und verlangte von hier Hülfsmannschaft zum Pumpen. Wind NW; Temp. — 8°.

Dorpat, 5. März. Die am gestrigen Abend im großen Hörsaal der Kaiserlichen Universität durch den Gesangsverein des Herrn Universitäts-Musik-Lehrers Brenner unter dessen Leitung trefflich ausgeführte geniale Composition der Goetheschen Walpurgisnacht von Mendelssohn-Vortholdy war von hinreißender Wirkung. Außerdem hörten wir noch ein originelles Trio von Beethoven für Pianoforte, Violine und Cello und einige schöne Gesangs-Vorträge, componirt von Brenner. Das zahlreich versammelte Publikum schied sehr befriedigt und dankbar für den genussreichen Abend.

d. 9. März. Neruda's sind da! Neruda's, die mit Ungeklud Erwarteten, geben ein Concert! so rief's durch alle Cirkel der Musikverständigen und Musikliebhaber, in dichten Reihen eilten sie gestern dem Raume zu, in dem das treffliche Geschwister-Trio uns erfreuen, Wilma Neruda wieder gehört werden sollte, musikalischer Wonne voll kehrten sie heim. Fräulein Wilma, die keine Schwierigkeiten des Spieles kennt, deren Spiel so sicher, so leicht, so verständnisvoll ist, trat allein auf mit der Sproßsöhne Gesangstene, diesem Probestück des Violinisten, mit der Lucia-Fantaisie von Ardot und mit der Freischütz-Fantaisie von Moser, sie erntete lautesten, stürmischen Beifall und wurde aber, und abermals gerufen, sie ergöhte uns schließlich noch mit dem Carneval von Venetiz; Fräul. Marie begleitete sie in dem Adagio e Rondo von Beriot, die drei Geschwister aber brachten zusammen das köstliche Trio concertante für 2 Violinen und Cello von L. Maurer, während Franz N. allein in einem Nocturno von Schubert eine gute Zukunft seiner künstlerischen Entwicklung und eröffnete.

Beitrag zum Schriftst. - Lex. Lange, Oberlehrer am Gymnasium in Dorpat. * Heinrich Wilhelm

Von der Schwarzbrache, in sofern das Pflügen im Spätherbste erfolge, könne man sich keine besondere Einwirkung auf die Bodenreinigung versprechen.

V. Welche Ursachen lassen sich für das Mißrathen des Roggens und Weizens in diesem Jahre angeben?

ad V. Die Versammlung glaubte für die Mißernte des Roggens mehrere gleichzeitig einwirkende Ursachen erkannt zu haben. Zunächst sei wohl das schlechte Aufgehen der Roggenfaat und ihr schwaches Eingrasen dem fehlerhaften Saatgute zuzuschreiben gewesen. Der durchgängig gelagerte Roggen des Herbstes 1854 habe es unmöglich gemacht eine gehörig kräftige Saat zu gewinnen. Die in wenigen Fällen vorgekommene Anwendung von Saat aus dem Jahrgange 1853 habe die Fehlerhaftigkeit der frischen Saat durch den dichtern Stand und üppigern Wuchs der Saatzfelder bestätigt. Der zweite hierbei entscheidende Umstand sei wohl darin zu finden, daß die Roggenfelder nicht fest während des Winters gefroren und unter der Schneedecke einer vernichtenden Feuchtigkeit ausgesetzt waren. Endlich könne das Verschallen durch den Frost auch auf den Roggen eine ähnliche Wirkung geübt haben, als auf den Weizen, dessen Ernte, ohneachtet eines sehr üppigen Strohstandes, in Menge und Güte so empfindlich durch den Frost gelitten habe. Der Herr Director erwähnte noch zur Bestätigung der Schwierigkeit, die wahren Ursachen der Mißernte zu erkennen, des Umstandes, daß er in diesem Herbst alte Saat von 1854 habe säen lassen, ohne daß das Feld die Fehler des vorhergehenden Jahres zeige, indem dasselbe eben so üppig stehe, als die frische Saat.

B. Sitzung der Dorpater Naturforscher-Gesellschaft am 14. Dec. 1855.

Vorgelesen wurden die 2. Hef. der 2. Serie des „Archiv“ und eine zum Besten der Gesellschaftskasse herausgegebene 3. Aufl. der Schrift des Hrn. Landrathes F. v. Sivers zu Guseküll: „Der Brandweinbrand aus Getreide und Kartoffeln, bei Anwendung eines Dampfapparats etc.“ Dargebracht waren zu den Sammlungen der Gesellschaft: von Dr. A. Schrenk mehre Arten Mäuse und Spitzmäuse von dem Müttel-Gesinde bei Rathshof, 2 Nester mit Eiern aus Guseküll, mehre Fischarten aus dem Guseküllischen See, ein Stück Granit mit eingeschlossenem Pyrrargillit, von einem großen erraticen Gestein bei Dorpat geschlagen; von E. v. Sivers aus Waiguta ein Falco Buteo; vom Conservator Filipow Falco Buteo aus Forubhof, Astur palumbarius u. Naemotopus ostraegus aus Lunta, Scolopax galinago aus Kropki, Lanius excubitor u. Alauda cristata aus Tscheliser; von Aug. v. Sivers sil. Coccus canorus aus A.-Ruffhof; von A. v. Sivers aus Kibjerw Triton cristatus; von stud. Firlen eine Anzahl schön ausgebildeter Lepidopteren aus den Umgebungen Dorpats; von Prof. H. Hesselblatt ein Stück Glimmerstücke mit Staurolith-Krystallen aus den bitualen Gesteinblöcken bei Gamby; von Heine. v. Stahl zu Staellenhof ein Stück Rosenstein aus einem ausgehöhlten Lager an einem kleinen Zuflusse der Pernau unweit dessen Ausmündung. Der Bibliothek waren mehre Schriften zugegangen, unter ihnen: von A. v. Sivers zu Kibjerw Köstels Insektenbelustigungen, 4 Bde.; von A. v. Trautvetter dess. botanische Schriften, auch dess. Imagines plantarum, floram rossicam illustrantes, 8 Hef. — Beschlossen wurde den Wunsch an die Moskauer Naturforscher-Gesellschaft zu deren 50jährigem Bestehen mit der Schrift des Mag. Göbel: „Untersuchung eines am 29. April (11. Mai) 1855 auf Desei niedergefallenen Meteorstein“ zu begleiten. Prof. v. Rämß sprach über die Organisation eines Systemes regelmäßig anzustellender meteorologischer Beobachtungen in den 3 Ostprovinzen, Hand in Hand mit dem naturf. Verein zu Riga, zu welchem Zwecke der Hr. Akad. Kupffer 2 Barometer und 2 Thermometer zugesagt hatte, und beschloß wurde 2 andere Barometer und Thermometer anzuschaffen u. Hrn. Prof. v. Rämß zur Verfügung zu stellen, wie er auch bevollmächtigt wurde, ein Paar Instrumente zur Beobachtung der Temperatur des Bodens in verschiedenen Tiefen anfertigen zu lassen; Prof. v. Rämß versprach eine besondere Instruction zu den Beobachtungen zu veröffentlichen. Prof. Grewing berichtete ausführlich über seine im letzten Sommer ausgeführte geognostische Reise durch Mittel- und West-Kurland. Mag. Friedr. Schmidt berichtete über seine auf dem Boden Ehstlands und Deseis ausgeführten Forschungen, namentlich über die Auflagerung der Pentamerenkalke auf die unterirdischen Schichten bei Borholm, über die Flora und die Vegetationsverhältnisse der Insel Desei, über die Schicht mit dem Cerypterus

an der Südküste Deseis bei Sandel etc. Mag. Göbel hatte im letzten Sommer die Eisenquellen von Weissenstein bei Wenden, die Quellen bei Pattenhof und Kurkund geprüft und auf Desei das Wasser der Quellen, der Wiesen, die Schlammablagerungen, das Seesalz untersucht. Hofrath Girgensohn hatte vom 19. Mai bis 2. Aug. c. Ehstland, Desei und den südwestlichen Theil von Livland durchstreift und trotz des dürrern Sommers seine Sammlungen von Leber- und Laubmoosen anscheinlich mit neu aufgefundenen Arten von Varietäten bereichert.

Nekrolog.

Am 5. April 1855 starb in Jenissei der Dr. Gustav Friedr. Schrenk, geb. zu Trisnowo bei Tula d. 17. Febr. 1824, der Sohn des G.-Secr. Johann S. und der Auguste geb. Baroness Glogt. Nachdem er in Dorpat vom März 1841 bis zum März 1846 Medizin studirt und am 18. Dec. 1848 nach Vertheidigung seiner Diss. de formatione pennae, 32 S. 4., zum Dr. med. promovirt worden, practisirte er eine Zeit lang in Moskau, dann im Gouv. Pultawa und trat zuletzt als Arzt in den Dienst der Goldwäscherei-Compagnie Sotow.

Am 20. Oct. 1855 starb in Bender der Feld-Ingenieur-Capt. Wolbemar Kriese.

Am 25. Oct. 1855 starb in Jellin der Lehrer an der Stadt-Elementar-Knabenschule, Aug. Wold. Rosenbergl, geb. bei Wolmar 1828, Bögling des Dorpatschen Elementarlehrer-Seminars, und seit dem 18. März 1849 im Amte.

Am 28. Nov. 1855 starb in Pleskau der G.-Secr. Hermann v. Wartmann, Beamter zu besond. Austr. beim Pskowschen Domänenhofe, geb. in Ehstland 1817. Seine Carrière hatte er im Militär gemacht, indem er am 20. Oct. 1835 als Unter-Off. bei dem Leib-Rüstkammer-Reg. S. R. P. des Thronfolgers in den Dienst trat, von demselben am 6. Febr. 1838 zu dem Zekatherinowischen Grenad.-Reg. S. R. P. überging, in welchem er bis zu seinem Abschiede als Capitän am 15. März 1853 verblieb und mehrerer Auszeichnungen gewürdigt wurde. Die obgenannte Stellung nahm er erst seit dem 2. Apr. 1855 ein. Er war ein sehr tüchtiger Offizier und stets hehrerer Gesellschafter, von den nobelsten Gesinnungen, der von Allen, die mit ihm in Berührung kamen, geachtet und geliebt wurde; er hinterläßt eine Wittve, Elisabeth geb. Kolotow, 2 Söhne und 1 Tochter.

Am 11. Januar starb in Abo der Mag. phil. Emil Robert Sternberg, 29 1/2 J. a.

Am 11. Jan. starb in Olenäs in Finland der dänische Vice-Consul Carl Friedrich Puttmann, 61 J. a.

Die Rig. Städt. Nr. 8 bringen einen Nekrolog des am 15. Jan. verstorbenen Dr. med. Zander (Inl. d. J. Sp. 141), dem wir entnehmen, daß Z. während des Sommers 1848 in den Cholera-Hospitälern der Moskauer Vorstadt Rigas thätig war, im Anfange 1851 Kreisarzt in Krasnoj im Smolensischen Gouv., 1852 Arzt in der Molotschna-Kolonie der Mennoniten im Baltischen Gouv., und 1854 Arzt auf dem Gute des Baron's v. Stieglitz, Gruschewka im Gouv. Zekatherinow, wurde; er hinterläßt eine Wittve, Sophie geb. Kleberg.

Am 1. Febr. 1856 n. St. starb in Abo der Stabs-Capitän Joseph Pilenko, 38 J. a.

Am 12. Febr. starb in Kasan der Prof. emer. der reinen Mathematik und dim. Gehülfe des Kurators des Kasan'schen Lehrbezirks, W. St.-R. Lebarschewski, 63 J. a.

Am 23. Febr. starb in Riga der Tischvorsteher in der livländ. Gouvernements-Regierung, Reinhold Friedr. Michelson, geb. auf dem Pastorate Allendorf bei Wolmar den 8. Aug. 1815, besuchte das Dorpatsche Gymnasium und studirte in Dorpat Samarita vom Jan. 1834 bis Febr. 1838, diente anfangs als Beamter der Forst-Bezirksverwaltung in Dorpat.

Am 24. Febr. starb in Riga der Beamte beim Bewilligungs-Comptoir, Karl Heine. Riemann, 47 J. a.

Am 3. März starb zu Köllig im Kannap'schen Reichp. Frau Clara Helene Liebe v. Zur-Wäyten, geb. Boge von Mantuffel, 38 J. a.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: des Futteralmachers J. Behre Sohn Carl Emil Julius. — Universitäts-Kirche: des Professors Dr. G. Reil Tochter Theresie Werth; des Notairen Wulffius Tochter Louise Marthide.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: der Uhrmacher Friedr. Leonh. Zufferd, alt 66 Jahr; der Accidienter Joh. Ludw. Rabloff, alt 68 Jahr; der ehemalige Arentsdator Friedr. Rymmel, alt 78 Jahr; des Kanzlisten Ludw. Duffelky Sohn Eugen alt 7 1/2 Jahr. — St. Marien-Kirche: Wittve Helene Peterfon, alt 66 1/2 Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:

R. Linde, Censor.

Dorpat, den 12. März 1856. (Nr. 40.)

(Druck von H. Saakmann.)



Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

Historische Notizen über die Klinik der Dorpatschen Veterinär-Schule.

Vorgetragen vom Herrn Director und Professor Staatsrath Jessen in der Sitzung der ehstnischen gelehrten Gesellschaft am 8. März 1856.

H. A. Seit 2 Jahren habe ich die Ehre der ehstnischen Gesellschaft als Mitglied anzugehören, bin es mir aber nur zu sehr bewußt, wie wenig ich noch in dieser Zeit zur Förderung ihrer Zwecke beitrug. Ein Fremdling auf Livlands Boden, unbekannt mit der ehstnischen Sprache, kann ich nicht, wie die meisten unsrer geehrten Mitglieder, mich in den reichhaltigen Schatz der Geschichte und der Trägerin derselben in Sage und Schrift versenken, um werthvolle Schätze daraus für die Gegenwart zu Tage zu fördern.

Nach dem ersten § unsrer Statuten sollen indessen die Arbeiten der ehstnischen Gesellschaft sich auch auf die Geschichte der Gegenwart des ehstnischen Volkes beziehen. In dieser spielt nun gewiß schon unsre Veterinär-Anstalt eine, wenn auch noch ziemlich bescheidene Rolle und ich hoffe daher mit einer Skizze aus dem Leben derselben hier nicht ganz unwillkommen zu sein. Hat doch schon an und für sich das Werden und die stufenweise Entwicklung eines jeden öffentlichen und gemeinnützigen Institutes einen eigenhümlichen Reiz; um wie viel größer muß dieser für diejenigen sein, welche es unter ihren Augen entstehen sehen! Es ist jedoch keinesweges meine Absicht, eine Geschichte der Dorpatschen Veterinär-Schule zu geben; vielmehr soll sich mein Vortrag nur auf eine Abtheilung derselben beziehen, die schon seit einer Reihe von Jahren dem Inland Gelegenheit zur Veröffentlichung früher hier gänzlich unbekannter statischer Nachrichten über die Krankheiten der Hausihiere in Dorpat und dessen Umgegend geboten hat.

Schon in der Festsrede, welche bei der Eröffnungsfeier der Dorpatschen Veterinär-Anstalt, am 22. Januar 1849, gehalten wurde, hieß es u. a.: „jede Veterinär-Anstalt soll aber auch der Stadt, wo sie begründet wird, nützen, sich nicht bloß einen Ruf in rein wissenschaftlicher Beziehung

erwerben, sondern zugleich in dem Vertrauen des Publikums wurzeln. Fehlt dieses, so werden ihre Krankenfälle leer stehen und es wird immer an den concreten Fällen managen, die für den Unterricht der Studirenden so wünschenswerth sind. Diese ihre Verpflichtung wird unsrer Anstalt freilich auch erst dann in ihrem ganzen Umfange erfüllen können, wenn das Lehrpersonal vollzählig ist, und die Kräfte so vertheilt sind, daß der Praxis kein Hinderniß in den Weg tritt. Die einleitenden Schritte sind gethan; das Klinikum ist zur Aufnahme von kranken Hausihieren so zweckmäßig eingerichtet, als es die gegebenen Localitäten erlaubten und seit dem October 1848 sind bereits über 100 Kranke darin behandelt.“

Das Reglement für die Aufnahme kranker Hausihiere in das Klinikum, am 1. October 1849 bestätigt und noch gegenwärtig in Geltung, lautet in seinen Hauptpunkten:

1. Der Eigentümer erhält einen gedruckten Schein mit der Unterschrift des Professors der Klinik über die Aufnahme seines kranken Hausihieres.
2. Ist die Krankheit desselben eine lebensgefährliche oder unheilbare, so wird dies in dem Aufnahmeschein bemerkt; eben so, wenn sie eine langwierige ist, wie lange die Heilung wohl ungefähr dauern wird.
3. Die Fütterung der kranken Thiere wird nach der Anordnung des Professors der Klinik von der Schule besorgt; der Eigentümer übernimmt jedoch die Verpflichtung, dieselbe bei der Entlassung des Kranken aus dem Klinikum entweder in natura oder in Geldwerth zu entrichten. Zu dem Ende wird ihm eine Rechnung über den Betrag zugestellt und bevor diese nicht berichtigt ist, wird das Thier nicht entlassen.
4. Die Wartung, Reinigung und Pflege der kranken Hausihiere im Klinikum wird von der Anstalt unentgeltlich besorgt. Auch wird für die nothwendigen Arzneien nichts berechnet.
5. Stirbt ein krankes Hausihier in dem Klinikum, so bleibt dasselbe der Anstalt, die für die Wegschaffung und vorschriftsmäßige Begrabung des Cadavers Sorge zu

Poststeuer im ganzen Reich und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reintal und bei dem Buchdrucker H. Paatzmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

tragen hat. Die verwandte Fourage ist indessen doch von dem Eigentümer dem Klinikum zu vergüten.

6. Der Eigentümer, welcher ein krankes Hausthier im Klinikum hat, kann solches zu jeder Zeit besichtigen oder besichtigen lassen. Jedoch ist es ihm nicht gestattet, weder gegen die Fütterung noch gegen die eingeschlagene Kurmethode Einreden zu machen. Dagegen steht es ihm frei, das kranke Thier, nach Belieben, aus der Kur zu nehmen, wenn er die im 3. Punkte vorgeschriebenen Verpflichtungen erfüllt hat.

7. Alle Operationen, welche sich bei einem kranken Thiere nothwendig machen, werden gleichfalls unentgeltlich ausgeführt. Sind dieselben lebensgefährlich, so wird der Eigentümer, wenn es möglich ist, vorher davon unterrichtet und er hat zu bestimmen, ob er sein Thier der Operation unterwerfen will oder nicht. Sind die Umstände aber der Art, daß die Operation nach dem Ermessen des Professors der Klinik keinen Augenblick verschoben werden darf, so hat der Eigentümer, im Falle eines ungünstigen Ausgangs derselben, keine Ansprüche an die Klinik zu machen.

8. Das Englifiren und Castriren der Pferde und übrigen Hausthiere werden in und außerhalb der Klinik, nur nach erfolgter Abmachung mit dem Operateur, unternommen.

9. An jedem Vormittag können kranke Hausthiere zur Untersuchung in die Klinik gebracht werden und es wird der Rath gegen ihre Krankheiten unentgeltlich erteilt. Wenn die Thiere nicht im Klinikum bleiben, sondern nach Hause zurückkehren, so steht es dem Eigentümer frei, die verschriebenen Arzneien aus der Apotheke der Schule oder einer freien Apotheke zu entnehmen.

10. Die Apotheke der Schule giebt die Arzneien für kranke Hausthiere nur auf Recepte, die von einem der zur thierärztlichen Praxis berechtigten Lehrer bei der Anstalt unterschrieben sind und gegen Baarzahlung ab, berechnet dieselben aber nach einer besonders dafür genehmigten und äußerst billigen Taxe.

11. Bevor die Schule nicht ihren vollen Bestand an Lehrern haben wird, können Besuche auf dem Lande, zum Behufe der Untersuchung und Behandlung kranker Thiere, nur nach vorhergegangener Besprechung mit dem Professor der Klinik stattfinden, da demselben anderweitige Verpflichtungen nur selten erlauben, auf längere Zeit von der Schule abwesend zu sein. Seiner Zeit wird darin eine andere passende Einrichtung getroffen und zur öffentlichen Kunde gebracht werden.

12. In der Schmiede der Veterinäranstalt können nicht nur Pferde mit Hufkrankheiten, sondern auch gesunde beschlagen werden.

13. Auch Thiere, die im Kauf stehen, können auf der Veterinärschule zu den festgesetzten Stunden unentgeltlich hinsichtlich ihres Gesundheitszustandes begutachtet werden.

Nicht besonders günstig erschienen indessen die Aussichten für das Emporkommen einer Klinik bei der Dorpat'schen Veterinärschule. Die Hausthiere in den Dniepropingzen hatten im Allgemeinen noch einen viel zu geringen Werth, als daß man auf die Heilung ihrer

Krankheiten große Kosten verwenden konnte und wollte. War auch unter den intelligenteren Landwirthen dennoch die Ueberzeugung von der Nothwendigkeit guter Veterinärärzte längst verbreitet, so wußte man doch eigentlich nicht, was darunter zu verstehen sei. Nur zu allgemein war und ist zum Theil noch der Glaube anzutreffen, daß ein tüchtiger Veterinär allein durch Erfahrung und Routine gebildet werden kann und keines eigentlichen, strengwissenschaftlichen Studiums bedarf. An Veterinärschulen ausgebildete Veterinärärzte gab es in Livland nur in Riga und, die Umgegend dieser Stadt abgerechnet, war die ganze Provinz, bei sporadischen Krankheiten der Hausthiere, auf die Hülfe der Eigentümer selbst, der Schmiede, Hirten, alten Weiber und der umherziehenden russischen Konovale angewiesen. In Dorpat hatte sich ein in Berlin ausgebildeter Veterinärarzt mit der Praxis beschäftigt, aber wohl nur wenig zu thun gefunden und war einige Jahre vor Errichtung der Veterinärschule gestorben.

Für die gebildeten Landwirthe gaben unter solchen Umständen die populären Schriftsteller: Rohlwes, Dietrichs, Wagenfeldt u. a., die Rathgeber ab; der Bauer erhobte sich bei Krankheiten seiner Hausthiere Rathes auf dem Hofe, oder wandte auch seine eigenen, auf Tradition beruhenden und oft verkehrten und abergläubischen Mittel an. Darauf bezog es sich, wenn in der Festsrede von 1851 gesagt wurde: „haben wir es nicht in unserm erleuchteten 19. Jahrhundert noch so zuweilen mit angezauberten Thierkrankheiten zu thun, deren Heilung oft besser gelingt, als die Vertreibung des Hexenwahnens aus den Köpfen der Eigentümer? Schleicht nicht die Königin Mab sich noch, wie zu Shakespeares Zeiten, Nachts in die Ställe, um den Pferden Schopf und Mähnenhaar zu verwirren? Und hat sie sich nicht an manchen Orten in einen männlichen Kobold verwandelt, der mit solchen unschuldigen Neckereien nicht zufrieden gestellt ist, vielmehr als wilder Reiter die armen Thiere in Schweiß und Schaum und zum ungestümen Ausschlagen bringt, weil sie sich seiner Wucht entledigen möchten? Spielen nicht widerstrebige Operationen bei dem niedern Landvolke noch eine Hauptrolle, z. B. das Quetschen der Ohrspeicheldrüsen gegen Kollik? das Ausschneiden der sogenannten Schwimmlase beim Hinken, des Blinzknorpels bei Augenentzündungen, das Einrenken der Glieder, wo es nichts einzurenken giebt, das Ausfegen der Nasenhöhle u. s. w.? — Ist nicht das böse Auge noch eine sehr gefürchtete Macht und wird nicht gar dem Veterinärarzte selbst ein verderbenbringender Blick zugeschrieben, wenn bei kranken Thieren, die ihm zugeführt wurden, das Uebel eine schlimme Wendung nahm und nehmen mußte, weil er, nach vergeblichem und unvernünftigem Probiren, der letzte Nothanker war, an den man sich klammerte? — Man möge sich also die Lösung der Aufgabe, welche dem gebildeten practischen Veterinärarzte obliegt, nur nicht als gar zu leicht vorstellen. Auf dem Lande, wie in den Städten, hat er eine Unzahl von Concurrenten zu bestehen und hier in Rußland noch eine naturwüchsig und volkstümliche Klasse von Thierheilern überflüssig zu machen, die am besten im Trüben fischt und ihren Vortheil dabei finden würde, den Aberglauben und die Vorurtheile zu nähren,

„selbst wenn sie bessere Erkenntniß besäße, als ihre Hauptkunden, der Bauer und der Kutscher, was aber keinesweges der Fall ist. Die Leute dieser Klasse sind unter dem Namen „Konovale“ wohlbekannt.“

Die eben erwähnten Umstände in Betracht gezogen, war es kaum zu erwarten, daß unsre Klinik weit schneller eine größere Frequenz erhalten sollte, als dies bei andern neuerrichteten Veterinärschulen der Fall war. Nach 15 monatlichem Bestehen waren indessen schon 777 kranke Hausthiere zur Behandlung gekommen, was eine jährliche Zahl giebt, von der die Stuttgarter Klinik — mit der wir die unsrige wohl vergleichen mögen — erst in dem zehnten Jahre ihres Bestehens die Hälfte erreicht hatte. 134 von diesen Thieren gehörten damals schon den Bauern aus der Umgegend von Dorpat an und von Jahr zu Jahr hat sich ihr Vertrauen zu der Klinik gehoben, so daß gegenwärtig nicht selten bis zu 10 kranke Bauerpferde und andere Hausthiere an einem Tage der Klinik zugeführt werden. Freilich sind darunter häufig auch solche von so geringem Werthe, daß sie des Fütterns während der Kur nicht lohnen und die Klinik muß oft, um einen interessanten Fall nicht zu verlieren, dieses selbst übernehmen oder dem Bauern sein Thier um ein geringes abkaufen.

Die Summe aller seit dem ersten October 1848 bis zum 1. Januar 1856 behandelten kranken Hausthiere beträgt 5805 und es kommen davon auf 1848 — 94, auf 1849 — 683, auf 1850 — 770, auf 1851 — 823, auf 1852 — 914, auf 1853 — 802, auf 1854 — 715 und auf 1855 — 1004. Unter diesen waren: Pferde 4262, Maulesel 1, Minder 638, Schafe 41, Ziegen 6, Schweine 94, Hunde 692, Kagen 11, Hausgeflügel 38. Es sind so ziemlich alle Gattungen der Hausthiere in diesem Verzeichniß vertreten; aber es wiederholt sich auch hier, was an den Kliniken älterer Veterinäranstalten längst beobachtet ist: daß die Pferde und nach ihnen die Hunde und Minder am häufigsten zur Behandlung kommen. Schafkrankheiten können nur dort öfterer zur Beobachtung kommen, wo ganz in der Nähe der Veterinäranstalt bedeutende Schafzucht getrieben wird, was bei Dorpat bekanntlich nicht der Fall ist.

Die größte Zahl der Kranken — 4027 — wurde ambulatorisch behandelt; 1153 kranke Thiere haben in den Ställen der Anstalt gestanden und 643 in den Localen der Eigentümer die veterinärärztliche Hülfe gefunden.

Für die Klinik sind bis zum 1. Januar 1856 — 5212 und für den freien Verkauf 5105 Recepte verschrieben worden. Nach der modificirten Taxe wurden der Apotheke für die letzteren 1119 Rbl. 50½ K. vergütet, was durchschnittlich etwa 20 R. S. für das Recept beträgt, — ein äußerst geringer Betrag, wenn man erwägt, daß für die kranken Hausthiere in der Regel große Quantitäten verschrieben werden.

Es versteht sich von selbst, daß in der Zeit von sieben Jahren auch in unsrer Klinik manche Versuche, Beobachtungen und Erfahrungen gemacht sind, die direct der Veterinärwissenschaft zu Nutzen kommen. Ein specielles Eingehen in die Listen der verzeichneten Krankheiten könnte

jedoch nur für den Mann vom Fach Interesse haben und bleibt daher einer andern Gelegenheit vorbehalten. Hier will ich mich auf die gegebenen Zusammenstellungen beschränken und nur noch über einige Hausthierkrankheiten, die mehr die allgemeine Aufmerksamkeit oder auch die besondere für Livland in Anspruch nehmen, kurze Betrachtungen hinzufügen.

Im Voraus mögen einige Bemerkungen über den livländischen Bauer selbst, wie er in unsrer Klinik sich zeigt, hier ihren Platz finden.

Immer erscheint er sehr devot, so lange er mit seinem kranken Hausthiere in der Klinik ist. Wird für dasselbe ein Aderlaß, eine Fontanelle oder ein Haarfeil verordnet, so ist er gleich bereit diese Operationen vornehmen zu lassen. Gegen das Cauterisiren mit dem Glühessen hat er aber einen großen Abscheu und besinnt sich lange, bevor er es zugiebt, zieht auch wohl mit seinem kranken Thiere gänzlich davon und bringt es erst wieder, wenn kein von ihm selbst angewandtes Mittel Hülfe gewährt. Soll er für das kranke Thier irgend eine Arznei aus der Apotheke entnehmen, so kommt es wohl zuweilen vor, daß er auf dem Hofe erst mit seinen Kameraden Beratungen darüber anstellt, ob es auch zweckmäßig sei, das Geld für die Arznei zu verwenden und ob diese auch gewiß helfen werde? Im Allgemeinen aber hat er außerordentliches Vertrauen zu den Medicamenten und wird die Anwendung von Hausmitteln anempfohlen, um ihm keine unnützen Kosten zu verursachen, so ist er oft nicht damit zufrieden, sondern will durchaus etwas aus der Apotheke haben. So hat er z. B. bei den Augenentzündungen der Pferde, die er fast immer durch Einblasen von Salz bedeutend verschlimmert, gar kein Zutrauen zu der Heilkraft des kalten Wassers. Giebt man ihm aber einige kleine Pülverchen, z. B. von Kali carbonicum oder Nitrum, oder heißt einige Tropfen Arnica Tinctur oder Bleiextract zusetzen, so ist gleich der Glaube da.

In der Apotheke fragt er oft noch einmal nach, ob das Mittel auch helfen wird und schenkt den Versicherungen, daß man dies in der Klinik besser wissen müsse, keinen Glauben. Offenbar vertrauen die Meisten dem Apotheker, der ja doch das Heilmittel bereitet und verabfolgt, viel mehr, als dem Veterinär, der es verordnet. Vielleicht liegt dem auch noch eine Reminiscenz aus früheren Tagen zu Grunde, wo der Bauer gewohnt war, gegen alle Uebel seiner Hausthiere die Mittel ohne Weiteres in der Apotheke zu finden.

Wenn auch sehr viele schlechte und sorglose Wirthe, die wenig Vorliebe für ihre Hausthiere zeigen, dem Kliniker vorkommen, so darf dies doch nicht als Regel gelten; vielmehr hat er viel öfterer Gelegenheit zu beobachten, wie besorgt der Eigentümer um seine Hausthiere ist. Auch eine Tugend, die wohl im Allgemeinen dem estnischen Bauer nicht nachgerühmt werden kann, die Dankbarkeit nämlich, macht sich doch nicht so gar selten in der Klinik geltend und nach Monaten oft, wenn der Fall schon ganz vergessen war, kommt der Bauer und bedankt sich dafür, daß ihm ein Thier von einer bedeutenden Krankheit wieder hergestellt wurde.

Bei 10 andern Hunden konnte es weder aus den Symptomen, noch aus dem Leichenbefunde mit Sicherheit entnommen werden, ob sie wirklich an der Wuthkrankheit gelitten hatten, weil sie zu kurze Zeit in der Beobachtung standen.

Es würde hier viel zu weit führen, wollte ich in die Einzelheiten der Beobachtungen eingehen; nur Folgendes sei mir erlaubt zu berühren.

Der ehstnische Bauer hat vor keiner Krankheit seiner Hausthiere eine solche Furcht und Scheu, als vor der Tollwuth. Ich habe gesehen, wie das Erkrankte zweier von einem tollen Hunde gebissener Kühe in einem Dorfe die ganze Einwohnerschaft desselben in Alarm versetzte. Weit hinweg in den Wald wurden die Kranken geführt und an Bäume angebunden; Keiner wagte sich dort in ihre Nähe und selbst den Strich, welcher sie festhielt, berührten die Bauern nur mit ledernen Fausthandschuhen an den Händen. Alle fürchteten sich vor dem Genuße der Milch der noch gesunden Kühe und selbst den Schweinen wollte man diese nicht zu trinken geben. — In einem Falle, wo ich auf einem Edelgute an der Wuth theils gestorbene und theils geöbnete Thiere seciren wollte, war keiner der Hofarbeiter zu vermögen Hand anzulegen; wollte ich etwas sehen, so mußte ich mir allein zu helfen suchen, und bin gewiß von ihnen für einen tollkühnen Menschen gehalten worden, der sein Leben muthwillig in die Schanze schlug. Auf dem nämlichen Gute war das erste Stück, bei dem die noch unbekanntere Krankheit ausgebrochen war, eine Kuh, geschlachtet und zum Theil schon von den Leuten verspeist. Mit wahrer Herzensangst erwarteten diese nun meinen Ausspruch: ob die Krankheit wirklich Tollwuth sei oder nicht. Den Leuten gegenüber wagte ich diese Erklärung nicht zu geben, um sie nicht noch mehr aufzuregen, ließ ihnen vielmehr sagen, daß, wenn auch die jetzigen kranken Rinder verdächtig seien, doch die geschlachtete Kuh keinesfalls an der Krankheit gelitten habe. Damit beruhigten sie sich denn auch und der Genuß des Fleisches hat keinem von ihnen geschadet. Es versteht sich von selbst, daß der Rest des Fleisches vergraben wurde und im Uebrigen die nothwendigen veterinärpolizeilichen Maßregeln in Anwendung kamen. Die Incubationszeit erstreckte sich bei 9 Rindern, die an der Krankheit zu Grunde gingen, von 3—4 Wochen bis zu 3 Monaten und ein um Johanni tollgewordener Viehhund hatte durch seinen Biss das Unheil angerichtet.

Aus dem Gesagten leuchtet ein, daß es dem Veterinärarzt nicht sehr schwer wird, bei dem an der Wuthkrankheit leidenden Bauernvieh die nothigen Vorsichtsmaßregeln und selbst die Tödtung der Erkrankten durchzuführen, weil eben der Bauer selbst instinctmäßig die Krankheit so sehr fürchtet. Jeder erfahrene Veterinärarzt weiß dagegen, wie schwer es oft ist Gebildete oder Halbgebildete davon zu überzeugen, daß der Vorsicht halber ein wuthverdächtiger oder wirklich schon wuthkranker Lieblingehund eingesperrt, angekettet, mit einem Maulkorb versehen oder erschossen werden muß.

Bei einem Bauern, der 2 Kühe durch den Biss eines tollen Hundes verloren hatte, fand ich, daß allen seinen

übrigen Rindern von einem andern Bauern Einschnitte zu beiden Seiten in die Zunge zum Behufe der Blutentziehung gemacht waren. Merkwürdig genug ist es, daß die Junge bei der Wuth, als die Stelle, wo die Krankheit sich localisiren soll, von jeher eine so große Rolle spielte. Den Hunden wurde früher hier der Tollwurm geschnitten, um der Rabies vorzubeugen; Marochetti entdeckte unter der Zunge die Bläschen, worin sich das Krankheitsgift absetzen sollte, die aber nach ihm leider Niemand wieder auffinden konnte; und der ehstnische Bauer macht an der Zunge prophylactische Aderlässe!

Als Vorbeugungsmittel ist an der Veterinärsschule u. a. das in neuerer Zeit in Rußland angepriesene Pulver der *veronica longifolia* versucht. Ein geimpfter Hund, der dieses Pulver genau nach der Vorschrift erhielt, verfiel dennoch in die Wuth und starb daran. — Immer noch tauchen jährlich neue Vorbeugungsmittel auf; ich meines theils bin aber fest davon überzeugt, daß die meisten derselben bei exacter Prüfung sich eben so wenig bewähren werden, als die *veronica longifolia*. Die Geschichte der Hundswuth hat ja auch schon längst die Unzuverlässigkeit einer Menge von innerlich anzuwendenden Mitteln, die eines großen Rufes als Prophylactica gegen die Wuth genossen, dargethan. Sie hatten diesen Ruf alle wohl dem Umstande zu verdanken, daß glücklicherweise von den durch tolle Hunde Gebissenen in der Regel nur eine gewisse Anzahl erkrankt. Wurden doch selbst von 86 geimpften Hunden nur 14 toll. Zu beklagen aber ist es, wenn durch solches Vertrauen auf die Vorbeugung durch innere Mittel bei Gebissenen die sicherere chirurgische Behandlung: durch Ausschneidung, Ausätzung, Ausbrennen und in Eiterung Erhalten der Bissstellen vernachlässigt wird. Bei unsern Haus-thieren gewähren freilich auch diese Mittel keine vollkommene Sicherheit, weil auf der mit Haaren bedeckten Haut nicht alle Bissstellen, selbst bei der sorgfältigsten Untersuchung, immer aufgefunden werden. Es sind daher auch in unsrer Klinik einige Fälle vorgekommen, wo gebissene Hunde, trotz des gleich nach dem Bisse unternommenen sorgfältigen Ausbreitens der Wunden, die aufgefunden wurden, dennoch kürzerer oder längerer Zeit in die Wuth verfielen.

Wenn ich hiemit für diesmal meinen aus den Journalen der Klinik entnommenen Bericht schließe, so lassen Sie mich hier noch die Hoffnung aussprechen, daß die Praxis der hiesigen Veterinäranstalt sich von Jahr zu Jahr erweitern wird, und zwar in viel großartigerer Progression, als dies bisher geschehen konnte. Durch Bestätigung des Ankaufes der jetztigen Grundstücke und Gebäude ist nun der Anstalt eine sichere Zukunft geworden und es werden auch die Räume der Klinik, als des wichtigsten Institutes für die Ausbildung practischer Veterinärmediciner, eine größere Ausdehnung und zweckgemäßere Einrichtung erhalten, als sie ihnen in dem gegenwärtigen Interimlocale zu Theil werden konnte. Schon dadurch wird sich die Frequenz, namentlich in Bezug auf die stationären Kranken, bedeutend mehren. Die jährliche Etatsumme der Klinik ist, durch die vorsorgende Weisheit der Regierung, groß genug aus-geworfen, so daß der Mangel an pecuniären Mitteln künftig nothwendige Verbesserungen nicht beeinträchtigen

kann. Es wird hoffentlich einmal eine Zeit kommen, wo der Veterinäranstalt die Stadt Dorpat und ihr Kreis, in veterinärpolizeilicher und gerichtlicher Beziehung, zur gründlichen Belehrung ihrer Zöglinge untergeben wird, wozu jetzt in der Fleischschau schon der Anfang gemacht ist. — Wahrscheinlich wird es auch einmal dahin gebracht, daß — wie in andern Staaten — alle Schmiede, die sich auf dem Lande oder in den Städten der Ostprovinzen mit dem Huf- und Klauenbeschlag beschäftigen wollen, auf der Veterinärsschule einen kurzen Cursus im Hufbeschlage und ein Examen darin ablegen müssen, bevor sie dazu concessionirt werden. Dann wird die zu der Klinik gehörende Schmiede erst den rechten Nutzen für das Land stiften, der jetzt freilich ausnahmsweise auch schon dadurch erzielt wird, daß verschiedene Edelleute ihre Hufschmiede auf einige Monate zum Unterricht dahin abgeben.

Schon gegenwärtig — nach Ablauf der ersten sieben Jahre ihres Wirkens — hat die Veterinäranstalt wohl so ziemlich die meisten unberufenen Practiker aus Dorpat und seiner Umgegend verdrängt. Wenn der Frieden seine segnenden Gittige wieder über die Welt ausbreitet, die Landwirtschaft auch in unsern Ostprovinzen einen immer großartigern Aufschwung nimmt, die Hausthiere einen höhern Werth erhalten und die nöthige Anzahl von Veterinärärzten angestellt ist, die hier ihre Bildung erhalten haben, — dann wird auch in weitem Kreise den Haus-thierkrankheiten eine rationelle Behandlung zu Theil werden!

Die richtige Beurtheilung der Vergangenheit und Gegenwart kann allein den Maßstab für das Zukünftige geben. Und so hoffe denn auch ich kein Lügenpropheet gewesen zu sein.

Der erste § der Statuten der Dorpat'schen Universität findet zweifelsohne auch seine Anwendung auf unsre Veterinäranstalt. Sie ward allerdings errichtet zum Nutzen des ganzen Kaiserreiches, vorzugeweise aber zu dem der Ostprovinzen. Immer mehr und mehr wird dies zur Anerkennung kommen und nach abermals sieben Jahren stattet vielleicht ein anderer Professor der Klinik — ein Landestind, der ehstnischen Sprache vollkommen mächtig, an der Veterinäranstalt in Dorpat gebildet und mit den speziellen Verhältnissen und Interessen seines Vaterlandes viel vertrauter als ich es se sein werde — der gelehrten Ehstnischen Gesellschaft einen Bericht ab, der von weit größerer Bedeutung ist, als mein heutiger. Ein weiterer Kreis von Erfahrungen wird ihm das reichhaltige Material dazu bieten; er wird hoffentlich dann schon anknüpfen können an eine veterinärmedicinische Topographie nicht nur der Stadt Dorpat und ihres Kreises, sondern vielleicht des ganzen Livlands, und zu zeigen im Stande sein, wie die physikalisch-geographischen Verhältnisse des Landes, deren Studium durch den naturforschenden Verein bei der hiesigen Kaiserlichen öconomischen Societät so eifrig und erfolgreich angebahnt worden, auch für die Krankheiten der Haus-thiere maßgebend sind, die noch mehr als der Mensch von der Scholle abhängen.

II. Aus dem Tagebuche eines Reisenden in Rußland im Sommer des J. 1853.

Motto: Wie unglücklich ist der, auf den die Furcht lebhafter wirkt, als die Hoffnung.
A. Topf & Co.

Am 24. Juni 1853 verließ ich mit meinem Freunde C. St. Petersburg, in der Absicht einen Theil des nördlichen Rußlands durch eignes Anschauen kennen zu lernen. — Voll fröhlichen Reiseumths und mit dem so befriedigenden Gefühl, endlich einen längst gehegten und vielfach mit einander besprochenen Lieblingsplan verwirklicht zu sehen, setzten wir uns in unseren Tarantass, das für solche Reisen geeignetste Fuhrwerk, und nahmen unseren Weg zunächst gegen Schlüsselburg. Das Wetter war schön, der Jämisch freundlich und dienstfertig, dabei in einem solchen Grade phlegmatisch und apathisch, daß er nicht einmal Zeit und Lust gefunden, sich nach dem Wege zu der nächsten Station zu erkundigen. Ohne Murren wartete er 4 Stunden lang vor unserer Hausthür und verlor selbst kein Wort, als wir ihn, nach endlicher Abfahrt, in der Stadt selbst noch einigemal halten ließen, um einige kleine Einkäufe zu besorgen. Nur als wir uns hier seinem Stauquartiere näherten, kostete es nicht wenig Mühe, ihn vom Einfehren und Umwecheln der Pferde abzuhalten.

Etwa 12 Werst hinter der Stadt trafen wir bei einer hart am Wege liegenden Betkapelle (*vaconna*) auf eine kirchliche Procession, wobei Hunderte von Bauern vor Kirchensahnen und Heiligenbildern niederknieten und beteten.

Auf der ersten Station (Ust-Jschora) angelangt, mieteten wir uns (in Ermangelung eines besseren) einen ziemlich alterschwachen und lecken Kahn, um uns auf das jenseitige Ufer der Newa, einige Werst Stromabwärts, zur Sechziger-Kolonie übersetzen zu lassen und dort einige Besuche zu machen. Die Ueberfahrt ging trotz des widrigen Windes und der schlechten Beschaffenheit des Fahrzeuges wider Erwarten gut von Station und gewährte dadurch zugleich das angenehme Bewußtsein, ein, wenn auch noch so kleines, doch immerhin Quasi-Reiseabenteuer glücklich überstanden zu haben. — Schon in Petersburg war immer die erste an uns gerichtete Frage, wo unsere Reise hingehe und auf die Antwort: „zunächst nach Archangel“, sahen uns die Menschen halb zweifelnd oder zum mindesten mit einer gewissen Heiterkeit an; doch daran, wie an vieles Andere, gewöhnten wir uns in der Folge auf unserer Reise durch tägliche Praxis sehr bald. Auch konnte uns jenes heitere Mienenspiel weiter nicht befremden, wenn man die irrigen und oft wirklich höchst spasshaften Vorstellungen, die die Leute über manche Gegenden von Rußland hatten, berücksichtigte: so z. B. als ob um Archangel herum alle Vegetation aufhöre und man dort nur mit Hunden und Rennthieren fahre u. s. w. Solche und ähnliche Aeußerungen mußten unser Interesse für die von uns zu bereisenden Gegenden, abgesehen davon, daß es gar mannichfaltige und verschiedene Reisegewinde geben kann, natürlich nur noch erhöhen.

Nach einem kurzen Aufenthalte in der genannten Kolonie bei der Familie H. gingen wir zu der des Herrn M., die etwa 6 Werst stromaufwärts von der ersten entfernt wohnt. — Es war unterdeß ein drückend heißer Tag geworden und die Mittagssonne um so empfindlicher, als wir uns bei diesem Gange immer längs den schattenlosen Ufern der Newa hielten; wir thaten dies aber theils aus Unkenntniß eines anderen, durch einen Wald führenden Weges, theils um uns so lange wie möglich an den schönen klaren Fluthen der Newa zu erfreuen. Bei der Familie des Herrn M. fanden wir die freundlichste Aufnahme und wurden hier zugleich die zufälligen Mittheilnehmer eines kleinen Familienfestes. Nachdem wir uns leiblich gestärkt und so von unserm ziemlich ermüdenden Gange etwas erholt hatten, führte uns unser zuvorkommender Wirth in das nah gelegene Waisenhaus, das freundliche Marienasyl, das mit seiner reizenden Lage an dem mächtigen Strome schon auf den bloß flüchtigen Beschauer einen höchst angenehmen Eindruck macht; noch mehr aber war dies bei unserer Bekanntschaft mit den inneren und dessen zum Theil sehr praktischen Einrichtungen der Fall. — Es verdankt dieses Waisenhaus, das zur Aufnahme und Erziehung von Waisenkindern beiderlei Geschlechts bestimmt ist und gegenwärtig deren etwa 40 zählt, hauptsächlich seine Gründung dem Wohlthätigkeitssinn einer reichen und hochgestellten Dame, die namentlich auf Anregung des Herrn M., der mit besonderer Liebe und Treue um das Gedeihen dieser Anstalt besorgt ist, die materiellen Mittel zum größten Theil dazu hergegeben hat.

Nach einigen Stunden angenehmen Aufenthalts hier selbst ließen wir uns auf das gegenüberliegende Ufer der Newa zur Poststation Ust-Ischora überfahren, um unsere Reise fortzusetzen. Ehe wir dieses jedoch thun, kann ich nicht unterlassen hier zu bemerken, daß derartige flüchtige Besuche, wie wir sie heute zum Theil gemacht, für mich immer einen ganz besonderen Reiz haben: man ist in seinem Benehmen unbefangener, in seinen Gesprächen vertraulicher und mittheilender, als sonst fremden oder halb bekannten Personen gegenüber, und lernt sich dadurch gegenständig oft schneller und besser, wenigstens nach einer gewissen Seite hin, kennen, als unter andern Verhältnissen nach jahrelangem Umgange; — und ich möchte, freilich nicht ohne Gefahr mißverstanden zu werden, noch hinzufügen: man ist auch lebenswürdiger (man beachte wohl den Comparativ). Dieses ist nun freilich sehr relativ, bleibt aber in sofern nichts desto weniger doch wahr, als der Gegensatz jenes Begriffs, ich meine das „unlebenswürdig“, was die Person des Reisenden wenigstens betrifft, eben mehr oder weniger zu Hause geblieben ist, d. h. der Grund, die Veranlassung dazu, sei es nun eine eifersüchtige Frau, Kindergeschrei, ein stets zur Unzeit musizirender Zimmernachbar, oder des Nachbarn Rache oder Hund und wie alle der Art große oder kleine Uebel des Alltagslebens noch heißen mögen*).

*) Da es nicht in meinem Plane liegen kann, hier eine Ab-

Der Weg nach Elisawetina, der zunächst liegenden Station, zieht sich meist unmittelbar längs der Newa hin, die Einem hier mit majestätischen Fluthen, besonders bei der von uns gesehenen Abendbeleuchtung, gar malerische und oft wirklich großartige Ansichten darbietet — namentlich ist dies bei dem Dorfe Zwanowskaja der Fall, wo die Lofschna in die Newa einströmt — und dann die herrlich bewachsenen Ufer mit ihren vielen hübsch gebauten Villen und Belvederen, Park- und Gartenanlagen, besonders unweit der letztgenannten Station selbst, wo sich ein Landungsplatz für die zwischen Schlüsselburg und St. Petersburg fahrenden Dampfschiffe befindet! Wir spazierten hier etwas umher, konnten aber leider nicht auf eines der Belvedere gelangen, um von dort aus noch bei untergehender Sonne den Genuß einer Rundschau in dieser wahrhaft malerischen und reizenden Gegend zu haben.

Der Weg von Elisawetina bis Schlüsselburg zieht sich auch größtentheils unmittelbar längs der Newa hin und, wenn auch mit wenigen, doch einzelnen recht schönen Ausblicken auf dieselbe; nur daß sie Einem durch das schrecklichste Pflaster, das je die zu einer Residenz führende Landstraße vielleicht aufzuweisen hat, verbittert werden. Es hat fast den Anschein, als sei letztere für Hypochonder, nicht aber wissensdürstige Reisende eingerichtet und werde absichtlich in diesem Zustande nach allen Regeln der Kunst erhalten. — Auf der Newa waren am heutigen Tage des ungünstigen Westwindes wegen nur wenige Fahrzeuge sichtbar, doch gegen Abend wurde sie belebt und die großen schwerbeladenen Barken schwammen jetzt langsam und majestätisch, der Metropole die reichen Schätze des Innern zuführend, den Fluß abwärts. Es sahen diese Fahrzeuge großen Wasserkäfern nicht unähnlich, wobei Ruderstangen, meist 6 bis 8 zu jeder Seite — Steuerruder und die zur Leitung der Barke bestimmten, weit vor ins Wasser ragenden langen Stangen am vorderen und hinteren Ende derselben die Füße und Fühlhörner des schwimmenden Insectis bildeten.

Um 11 Uhr Abends langten wir in Schlüsselburg an. Das Wirthshaus, namentlich das Bett, das unsere zerfahrenen Gliedmaßen aufnehmen sollte, war nicht sehr einladend und ich konnte letzteres, das noch dazu dicht vor unserm Theetische stand, in Berücksichtigung meiner großen Müdigkeit, nur mit einem gewissen elegischen Gefühl ansehen; beim Hineinlegen in dasselbe blieben jedoch die vorher deutlich genug wahrgenommenen und gefürchteten W..... — wohl in Folge des sehr reichlich ausgestreuten Insectenpulvers, — aus, aber doch ließ diese Furcht mich nicht vor Sonnenanfgang einschlafen.

Was Insekten anlangt, so war hier überhaupt daran kein Mangel und schön glänzende Prussaken tranken mit uns zusammen den Thee oder machten wenigstens nicht undeutliche Ansprüche darauf und ließen sich nur mit offen-

handlung über „Lebenswürdigkeit auf Reisen“ zu geben, so habe ich mich hier nur auf Hervorhebung einzelner Seiten dieses Gegenstandes beschränkt, würde mich aber sehr freuen, wenn ich dadurch einer geschickteren Feder, als der meinigen, zu einer ausführlicheren Behandlung dieses Thema's Veranlassung gegeben hätte.

barem Widerstreben von den für uns hingestellten Nahrungsstoffen abwehren und auf kurze Zeit unsichtbar machen. Unwillkürlich drängten sich mir dabei manche Vergleiche zwischen einem hiesigen und einem Wirthshause in Deutschland auf. Auch dachte ich schon zuweilen, daß es ein zu kühnes Unternehmen gewesen sei, Rußland auf diese

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Der verst. General-Feldmarschall Fürst von Warschau, Graf Paskevitch von Erivan, dessen Biographie vor Kurzem die Spalten aller Journale füllte, stand vor 40 Jahren als Divisions-Chef der in Livland stationirten Truppen auch längere Zeit hindurch in Riga und wohnte hier am 10. Oct. 1814 als Repräsentant der siegreichen Armee dem feierlichen Akte der Grundsteinlegung des Denkmals auf die vaterländischen Siege von 1812—14 bei, dessen feierliche Einweihung bekanntlich am 15. Septbr. 1817 stattfand.

Im Laufe des Februar-Monats hielt unser vielverdienter Historiker, Hr. St.-R. Dr. Napierksy, zwei wohl thätige öffentliche Vorlesungen über die Kalender-Unruhen in Riga, die die versammelten Zuhörer in stets gespannter Aufmerksamkeit erhielten, während das verteilte gedruckte Programm der Vorlesungen bei dem Interesse für die mit außerordentlicher Liebe für den Gegenstand vorgebrachten Einzelheiten es verhütete, daß der historische Faden aus den Augen trete. Der Wunsch liegt nahe, die Vorträge bald mit den hinzugehörnden archivalischen Be-weisstücken gedruckt zu sehen.

Am Sonnt. d. 18. März gab unser Violoncello-Virtuose Markus ein großes Vocal- und Instrumental-Concert, in welchem auch ein von Markus für die Truppen des Baltischen Corps componirter großer Parade-marsch zur Aufführung kam. — Am Mittwoch darauf erfreuten wir uns eines Concertes der Herren Th. Stein und W. Wurm.

d. 19. März. Gestern lief hier die telegraphische Nachricht ein: „der Friede ist geschlossen!“ — welche freudige Bewegung erregten diese Worte! welchen Jubel! So stehen wir denn an der Pforte einer neuen Zeit, in welcher Kunst, Wissenschaft und namentlich Industrie ihre Flügel mit erneueter Muth eifalten werden. Bei uns wenigstens spricht man jetzt nur von Eisenbahnen und Actien. Alles hat die Pläne zu projectirten Arbeiten im Kopfe, und mit besonderem Behagen, in der Aussicht auf ein zweites London an der Düna, hegen unsre Handelsleute das Gerücht von einem baldigen Umsturz unserer alten Festungswälle.

Der livl. G.-Z. ist sub Nr. 27 beigelegt das am 24. Nov. 1854 Allerhöchst bestätigte Reglement des Rigaschen Loosens-Amtes in 191 SS.

Bolderaa, 15. März Morgens. Im Stande des Eises hat sich nichts geändert, der Golf ist überall fest, bei scharfem Nordwind — 15°. N. Von den im Eise eingeschlossenen Schiffen ist der dan. Schooner Nr. 12 bereits entlöset, die portug. Brigg Carlota wurde aus ihrer gefährlichen Lage herausgehoben, im Eise gefestigt und ihr bedeutendes Pack nach Möglichkeit festgemacht, so daß sie sich jetzt dicht hält und die Hülfsmannschaft vom Pumpen entlassen ist.

Dorpat. Unser Gymnasium, einst das Postgebäude, dann der Wittwenstich der in Dorpat am 31. Mai 1797 mit Tode abgegangenen Wittve des Gardeleutenants Baron Alexander Zwanowitsch Tschersassow geb. Prinzessin Hedwig Elisabeth von Kurland (geb. d. 23. Juni

Weise zu bereisen und kennen zu lernen, sprach mich aber darüber natürlich nicht gegen meinen Freund aus*).

Schluß folgt.

*) Dieser hatte übrigens bei anderer Gelegenheit und zu anderer Zeit ähnliche Gedanken gehabt, doch solche vertrauliche Mittheilungen hatten wir uns, wie es schien, zum Schluß der Reise aufgespart.

1727), unter Kaiser Paul I. zum Sitz des Livländischen adelichen Fräuleinstifts bestimmt, dessen Verlegung nach Fellin einige Jahre später erfolgte, dann seit 1804 für das neuerrichtete Gymnasium bestimmt, endlich im Jahre 1850 durch Ankauf des Nielsenschen Hauses und Zuziehung benachbarter Grundstücke bedeutend erweitert, steht im Laufe dieses Sommers neuen Bauten entgegen, durch welche bisher noch wenig benutzte Räume des weitläufigen Gebäudes in den Verband des Ganzen gezogen werden sollen. Der Kaufmann E. G. Reinhold hat die Ausföhrung übernommen.

Auch die Gewächshäuser des botanischen Gartens werden durch denselben Bau-Übnehmer neu aufgeführt. Bereits im vorigen Jahre ist der Anfang gemacht und im Laufe dieses Sommers wird die Arbeit fortgesetzt werden.

Eine besonders niedergesezte Kommission hat bereits Vorschläge zur passenden Erweiterung des Gebäudes der Anatomie entworfen. Der Plan liegt zur höheren Beschlußnahme vor und dürfte im nächsten Jahre zur Ausföhrung kommen.

Ganz besonderes Interesse gewährt der bevorstehende Bau auf dem Plage zwischen dem Domberge und Hauptgebäude der Universität. An die Stätte, welche gegenwärtig für Jahrhunderte neu überbaut werden soll, knüpfen sich mannigfache Erinnerungen. Der letzte Rector der alten verewigten Kron- und Stadtschule (1775—1802), Lorenz Ewers, zugleich der erste Rector unserer neuen Universität, so wie der letzte Dorpat'sche Bürgermeister aus dem vorigen Jahrhundert, Johann Giese Schulz, Beide Schweden von Geburt und durch ihre Nationalität, wie durch die Treue ihrer Gesinnung würdige Repräsentanten der mit ihnen abschließenden, geschichtlichen Periode, bewohnten mit und nach einander jene alten Schulhäuser, deren Abbruch vor einem Vierteljahrhunde erfolgte, zunächst um damals auf den Wunsch des Reimeisters v. Daun sen. den Platz zu einer Wandelgasse im Freien zu bilden; die alten Benennungen des Rectorats, Subrektorats und Conrektorats, welche uns noch gegenwärtig auf dem s. g. Schul-Revier entgegentreten (auch das Deutsche Diaconat hatte daselbst seinen Sitz); ferner die Begrängungen der alten Marien-, kleinen Gildes- und Oeconomie-Straße, durch welche letztere die der gegenwärtigen Universitäts-Kentkammer zunächst belegene, ehemalige Dorpat-Vernausche Oeconomie-Verwaltung, so wie einige Zeit hindurch auch die Kreis-Rentei angebeudet wurden, haben bis hiezu wenigstens den Zusammenhang der Gebäude des alten Dorpat und des Straßennetzes aufrecht erhalten. Während vor einem halben Jahrhundert der Bau des neuen Universitäts-Hauptgebäudes zum Theil auf dem donirten schwed. Kirchensplatze, zum Theil auf dem angekauften Dylus-Schuingschen Erbplatze, endlich auch noch auf einem Stücke des bis dahin von der Frau Landrätin v. Pischkors, geb. v. Helmersen benutzten, gegenwärtig an die gräflich Stackelberg'schen und Baron Goldschenschen Häuser angrenzenden Kronsplazes aufgeführt wurde, ist für die beiden Flügel und die neue Universitäts-Kirche zwar ein ungleich größeres Terrain durch Zusammenziehung der getrennten Theile gewonnen; doch ist die Baulinie eben erst abgesteckt, der Grund noch nicht durchgängig untersucht und die Anhäufung der Materialien auf dem Plage bloß dazu geeignet,

den künftigen Plan der Gebäude im Geiste erscheinen zu lassen. — Bei den am 17. und 20. Januar abgehaltenen Torgen ist der Viol. Grelmann, Architect Gustav v. Bock, Mindestfordernder für den Bau der Universitäts-Kirche mit 40,000 R. S. Münze geblieben und von Einem Dirigirenden Senate als solcher bestätigt worden.

Dagegen ist gegenwärtig unser ältestes aus schwedischer Zeit stammendes Universitäts-Gebäude das jetzige Kronengerichtshaus, früher mehrere Behörden enthaltend, in neuerer Zeit das Landgerichts- und Gefängnis-Local bei der Johannis-Kirche.

Unsere Universitäts-Bibliothek erhielt vor Kurzem durch die gefällige Vermittelung des Hrn. Akademikers und best. Secr. der Kais. Akad. der Wissenschaften, Wirkl. Staatsraths Dr. v. Widdendorff, die der Univ. Dorpat aus dem Vermächtnisse des verst. Conservators der modernen Münzen und Medaillen der Kaiserl. Eremitage, Coll. Raths Dr. Friedr. Ludw. v. Scharidus, zugefallene werthvolle Autographen-Sammlung in 79 großen Quartfänden mit 2 Bänden Register und 5 Bänden in Quart-Octav, enthaltend Nachweisungen zur neueren Deutschen dramatischen Literatur und zur Kunde berühmter und bekannter Personen der Neuzeit. Herr Coll. Rath Scharidus hat sein ganzes Leben dazu verwandt, Autographa geschichtlich berühmter Personen zu sammeln, und ist durch glückliche Verbindungen in den Besitz von Handschriften aus fast allen Ländern der Welt und jeder geschichtlichen Periode gelangt. Auf diese Weise ist die sorgfältig catalogisirte, in größter Uebersicht und zur leichtesten Art der Benutzung geordnete äußerst interessante Sammlung auf nahe an 5000 Nummern angewachsen, hat großen geschichtlichen, noch größern Liebhaber-Verth für die Freunde von Seltenheiten und bildet eine neue Zierde unter den Manuscripten-Schätzen der Bibliothek. Durch Schenkungs-Urkunde vom 5. Decbr. 1852 erhielt die Universität zu ihrer 50jährigen Jubelfeier den ersten Nachweis von der ihr zugedachten Vereinerung ihrer Sammlungen und gegenwärtig, nach dem vor 2 Jahren erfolgten Tode des Besitzers, die Verwirklichung des Vorhabens.

Bereits am Schluß des vorigen Jahres erschienen hier: „Regeln über das für die häuslichen Arbeiten der Zöglinge der Gymnasien des Dorpat'schen Lehrbezirks nach Classen und Unterrichtsgegenständen festzusetzende Zeitmaß.“ 8 unpag. S. 4. Mit Berücksichtigung dessen, daß die häuslichen Beschäftigungen der Schüler sich an den in der Schule erteilten Unterricht unterstützend und ergänzend anschließen, aber nicht zur Hauptsache werden sollen, dagegen das Beste und Bestehevolle von der unmittelbaren Einwirkung des Lehrers erwartet werden muß, sind die Aufgaben für die Schüler der einzelnen Classen so vertheilt worden, daß in Quinta und Quarta das Auswendiglernen die Hauptarbeit zu Hause ausmacht, während in den beiden oberen Classen die Schüler durch die häuslichen Aufgaben veranlaßt werden einerseits sich über das ihnen bisher nur unvollkommen Bekannte vollständiger zu belehren, andererseits in schriftlichen Arbeiten ihre eigenen geistigen Kräfte zu versuchen, endlich sie sich der Privatlectüre lateinischer, griechischer und russischer Schriftsteller befleißigen sollen. Ein besserer unter den mittelmäßigen Schülern wird wöchentlich in Quinta 16½, in Quarta 23, in Tertia 27, in Secunda 28, in Prima 28 Stunden zu Hause zur Förderung des Unterrichts in der Schule arbeiten müssen.

Arensburg, d. 19. März. Den Kanonendonner der englischen Blockadeschiffe hört man schon seit einigen Tagen auf der Westküste unserer Insel, wahrscheinlich gegen die sie angreifenden Eismassen.

Saguig. Seit dem 17. Febr. steht in unsrer Nähe ein Theil der Nowgorod'schen Druffine Nr. 11, der Com-

vagnie-Hof ist in Carolen. Die Leute sind aus dem Ronneburg'schen hierher marschirt.

Der Hr. Pastor zu Rund, R. Hellen, ist bei der bevorstehenden Besetzung der Stelle eines 2. Caplans an der Kirche zu St. Michel in Finland in Vorschlag gebracht worden.

Die livl. Gouv.-Reg. macht den 8. März e. bekannt, daß, während den übrigen Bauergemeinde-Gliedern Placatpässe bis auf drei Jahre ausgereicht werden können, den zur ersten Loosungsklasse gehörigen Individuen nur einjährige Placatpässe zu erteilen sind, mit der auf letzteren zu verzeichnenden Bemerkung, daß diese Leute zur 1. Rekrutenklasse gehören und daher im Fall einer Rekruten-Aushebung in ihrem Heimatsorte sich zu melden haben, widrigenfalls die Vorschrift des § 471 der livl. U. u. B. auf dieselben zur Anwendung gebracht wird.

E h s t l a n d.

Reval. Der Landtag, welcher sich am 25. Februar außerordentlich versammelte, von dessen Verhandlungen jedoch im größeren Publikum, alter Bestimmung gemäß, wenig bekannt wird, schloß seine Beratungen bereits am 6. März d. J. Einer der interessantesten Beschlüsse aber, der gewiß auch in den weitesten Kreisen Anklang und Freude erregen wird, ist das den um das Vaterland so hoch verdienten General-Adjutanten Kaiserl. Majestät, dem commandirenden Oberbefehlshaber der in Estland stationirten Truppen, Kriegs-Gouverneur in Reval und General der Kavallerie, auch hoher Orden Ritter, Paul Christianowitsch von Grabbe, und dem heldenmüthigen Verteidiger von Sewastopol, Ingenieur-General-Majoren Franz Eduard von Todleben, am 3. d. M. zur ehrenden Anerkennung ihrer dem Vaterlande geleisteten ausgezeichneten Dienste votirte Indigenat der estländischen Ritterschaft, eine Anerkennung, welche auch dem hochberzigten Sieger zu Sinope, Admiral Nachimow zugedacht, durch seinen frühzeitigen Heldentod leider jedoch vereitelt war.

— d. 12. März. Es erscheint uns von guter Bedeutung, daß die zum 16. — 20. d. M. festgesetzte Annahme der aus Estland zum Rigaschen Bataillon der Nordflotte gehörigen Militärmänner durch telegraphischer Depesche aus Riga angelangte Vorschrift S. Durchl. des Herrn General-Gouverneur vom 10. d. M. bis auf weitere Anordnung sistirt worden ist.

Beim Beginn des extraordinären Landtags am 25. Febr. erwählte die versammelte Ritterschaft ihren vormaligen Ritterschafts-Hauptmann v. Wendendorff zu Warrang, Hageweid und Lammasfüll zum Landrath, worauf er auch sofort feierlich in Pflicht und Eid genommen ward. Im Laufe der folgenden Versammlungen sind noch andere Richter und Beamten vom Adel erwählt worden und haben am 8. März den Amteid abgelegt: der vormalige Hafenrichter, auch Mitglied der estl. adelichen Credit-Cassen-Bewaltung, Capitain-Boin v. Baronoff zu Penningby, als Kreisrichter von Harrien und Zerwen an Stelle des abgegangenen Hrn. Kreisrichters v. Harpe zu Raulep; Herr Andr. v. Kennenkampff zu Schloß Wefenberg als Hafenrichter in Strantwierland an Stelle des Hrn. Hafenrichters v. Dersfelden zu Neuh; Hr. G. v. Baggehufswudt als Hafenrichter des Allentadschen Distrikts an Stelle des Hrn. E. v. Räder in Raude; Hr. Professor Georg v. Handtwig zu Waist als Hafenrichter in der Strantwick an Stelle des Hrn. Barons Gustav v. Ungern-Sternberg zu Wenden. Zu Assessoren aber sind erwählt für das Hier- und Jersche Mannsgericht Herr Baron Alexander v. Vietinghoff zu Münkenhof und für das Wierländsche Kreisgericht Herr Constantin v. Bremen zu Naggsfer. Kreis-Deputirter für Wierland ward der vormalige Hr. Kreis-Richter August v. Dahn zu Weis und Deconomie-Secretär der Ritterschaft der Hr. Civil-

Ingenieur Coll.-Secretär v. Schonert an Stelle des abgegangenen Herrn Tit.-Raths Baron Carl v. Rosen, welcher nach Warschau übersiedelt.

Die versammelte Ritterschaft hat für alle Gutsbesitzer die Subscription auf die Est- und Livländische Brieflade von Bunge und v. Toll zu 2/3 R. für den Band beschloffen.

K u r l a n d.

Tibau. Die Tibausche Steuergemeinde ist im J. 1855 mit e. 1650 R. Kron-Abgaben rückständig verblieben. Auf dem Gute Smeddenhof bei Vause werden durch Kreuzung der Kurzbörn- und der kurischen Race erzielte Käber à 10 Rbl. verkauft.

Eine schreckliche Trauerbotschaft läuft soeben aus Buschhof ein: das Pastoratsgebäude daselbst ist am 13. März ein Raub der Flammen geworden! In traulichem Gespräche saß noch am Abend dieses Tages der ehrwürdige Pastor u. Propst J. F. Lundberg im Kreise der Seinigen, sie besprachen eben die am 27. Mai d. J. bevorstehende 50jährige Amtsfeier, die durch Familiensfeste erhöht werden sollte, — da erscholl der Ruf: Feuer! und in wenig Minuten war das neue, freundliche Buschhof'sche Pastoratsgebäude in einen Aschenhaufen verwandelt, kein Hab und Gut gerettet, nichts, gar nichts der verheerenden Flamme entrisen, bis auf das nackte Leben der soeben noch des glücklichsten Beisammenseins sich erfreuenden Bewohner. Zwei Enkel wurden während des Brandes plötzlich vermißt, die Mutter derselben, im Wahn, sie seien noch im zusammenbrechenden Hause, stürzt sich in die Flammen, sie zu retten, da ruft's von einer anderen Seite her: die Kinder sind da, Gott hat sie allein herausgeführt! — ein paar Brandwunden haben die Mutter liebe besiegelt. Hr. Kieventhal, der Gemeindegerechtschreiber, hat die unglückliche Familie in sein gastliches Haus aufgenommen und pflegt ihrer, denn alle Wäsche, alle Kleidungsstücke, selbst die Mäße, die das greise Haupt unsers theuren Propstes deckte, sind verbrannt, auch an Mundvorrath ist nichts gerettet, geschweige denn etwas vom Mobiliar, von der Bibliothek etc. Nur das laute Gottvertrauen ist geblieben, es ist die Leuchte bei dieser schweren irdischen Heimsuchung, ja, Gott, dessen Wege wunderbar sind und unerforschlich, wird helfen auch aus dieser Noth!

M i s c e l l e n.

Die Helsingforsker Univ. hat zur Zeit 445 Studenten, von welchen 83 zur theologischen, 108 zur juristischen, 55 zur medicinischen, 107 zur historisch-philologischen und 96 zur physikalisch, mathematischen Facultät incirbirt sind. — Am 8. März wurde die acad. Abhandlung des Mag. J. G. Frosterus: „Chevaleret i Frankrike under 14. seklet“, 158 S. 8. ventillirt.

Am 17. Oct. 1855 wurde in der Kolonie Katharinenfeld die Synode der 4 Pastoren und 4 Gemeindeputirten der lutherischen Kolonien in Orusien abgehalten (Oberpast. Chr. G. Roth, Past. A. Heyer, C. Noos und Bertoldy, geistl. Lehrer A. Hägde). Nachdem die Synodalen sich die gegenseitige Versicherung gegeben, daß sie von Einem Geiste, dem Geiste Christi, besetzt seien und daß keiner im Herzen irgend eine Bitterkeit oder einen Argwohn gegen den andern habe und dies mit dem Russe des Friedens besiegelt hatten, und am Sonntag bei zahlreicher Versammlung der Gemeinde gemeinschaftlich das heil. Abendmahl genommen, P. Noos am Nachm. dess. Tages auch die Katechisation und am Abend P. Bertoldy eine Bibelstunde gehalten, wurde die Synode am Montag früh 8 Uhr durch den Oberpastor eröffnet. Der geistl. Lehrer Hägde trug den Wunsch der Marienfeld'schen Gemeinde vor, baldmöglichst wieder mit einem rite ordinirten

Prediger*) versorgt zu sein; — der Deput. G. Frick legte die Bittschrift von 12 Männern der Elisabeth'schen Gemeinde um Schutz gegen die Willkür ihres Pastors vor (in der gen. Gemeinde hat sich durch einen ehem. geistl. Lehrer Böppte eine Secte gebildet, die nicht allein die Kirche nicht besucht und ihre eigenen Versammlungen hält, sondern auch ihre Kinder selbst taufte und sich unter einander das heil. Abendmahl verabreicht, besonders aber die Behauptung fecht, sie seien heilig und gerecht, nicht allein objectiv, sondern auch subjectiv, der eigenen Lebenseigenschaft nach, und daher die Nothwendigkeit der Buße für die bekehrten Christen leugnet und die 5. Bitte im B. U. ausläßt); — der Oberpast. hielt Umfrage bei den Synodalen, wie es um die Sittlichkeit, den Kirchenbesuch und die Sonntagshaltung in ihren resp. Gemeinden siehe (im Ganzen laboriren die grusin. luth. Gemeinden an einem todtten Maulchristenthum, an einem Glauben im Gedächtnisse, aber nicht im Herzen, wovon mehr alte Sitten zeugen, von welchen Past. Bertholdy aus Elisabeththal Nachricht giebt) (Mitth. u. Nachr. f. d. evangel. Geistlichkeit Rußl. XII. H. 1. S. 76—89. 1856.); — bei der wachsenden Schullehrernoth wurde als das einzige Aushülfsmittel erkannt, daß die Prediger selbst junge Leute, die Fähigkeit und Lust zu diesem Amte zeigen, zu sich nehmen und zu Schullehrern heranbilden.

L i t e r ä r i s c h e s.

Unter dem Titel: Atlas der evangelischen Gemeinden in Rußland ist am Schluß des vorigen Jahres ein kartographisches Werk erschienen, das Allen, die sich für die Statistik der evangelischen Gemeinden in Rußland interessieren, eine willkommene Gabe bildet. Das Werk beginnt mit einer Karte des europäischen Rußland, auf welcher alle evangelischen Gemeinden, die zur lutherischen Kirche gehören, mit ihren Kolonien und einzelnen Gemeinde-Orten verzeichnet und die verschiedenen Consistorial-Bezirke angegeben sind. Die Filiale sind mit den Hauptparreien durch Linien verbunden. Die zweite Karte enthält die evangelisch-lutherischen Gemeinden des St. Petersburg'schen Gouvernements; die dritte die Kolonien in den Gouvernements Saratow u. Samara; die vierte die Kolonien in Bessarabien und in dem Gouvernement Oherjon; die fünfte die Kolonien in den Gouvernements Zekaterinoflaw und Taurien. An die Karten schließen sich fünf statistische Tabellen, welche die Seelenzahl nach Gemeinden, Präposituren und Gouvernements bei verschiedenen Zählungen darstellen. Hiernach zählte das Gouvernement St. Petersburg im Jahre 1853: 149,079 evangelisch-lutherische Seelen, die Gouvernements Saratow und Samara im Jahre 1854 zusammen 125,591, Bessarabien 19,605, Oherjon 20,705, Zekaterinoflaw 9542, Taurien 10,907. Im südlichen Rußland also zusammen 60,759. Die Gesamtseelenzahl der evangelisch-lutherischen Gemeinden in Rußland in den Jahren 1853 — 1854 betrug 1,832,224 mit 417 Predigern; durchschnittlich kommen also auf jeden Prediger 4394 Seelen.

G e l e h r t e G e s e l l s c h a f t e n.

208. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte u. Alterthumskunde der Dnieu-Gouvernements am 14. März 1856.

Der Gesellschaft wurden von ihrem Secretär folgende neue Darbringungen vorgelegt: von der R. öffentl. Bibliothek in St. Petersburg: Carmen Nicolai Hussoviani de statuta, seritate ac venatione bisontis. Cracoviae MDXXIII, denuo excusum Petropoli MDCCCLV. Roy. 4 (neu herausg. von der R. Bibl. zu Gtzen des

*) Past. Detting von Marienfeld ging im Sommer 1855 nach Ustjolska im Saratow'schen.

1810, d. 11. April, ward er bestätigt als Assessor des Bauschesen Hauptmannegerichts.

1816, d. 7. Februar, ward er Assessor des Mitauschen Oberhauptmannegerichts.

1818, d. 9. August, Hauptmann zu Candau.

1819, d. 20. März, Hauptmann zu Tuckum.

1820, d. 13. Juli, Hauptmann zu Mitau.

1826, d. 21. Januar, Oberhauptmann zu Mitau.

1834, d. 29. Juni, Landmarschall beim Oberhofgericht.

1840, d. 21. December, Oberburggraf.

1842, d. 14. März, Landhofmeister.

1842, d. 2. October, Präsident des kurl. evangelisch-lutherischen Consistorii.

Als Landhofmeister und Consistorial-Präsident starb er nach monatelangem Leiden am 20. Januar d. J., bis zuletzt einen gesunden, kräftigen Geist im festen Körper bewahrend. — Die Vorsehung hat ihm ein weites Feld und eine lange Frist geboten zum Wirken und Walten im Dienste der Themis, und seine Mitbrüder wie seine Vorgesetzten haben den Werth dieses Wirkens und Waltens anerkannt, jene durch das in ihren Wahlstimmen so oft sich offenbarende Vertrauen, diese durch Hebeisführung vielfacher Auszeichnungen und Belohnungen, die ihm Allerhöchst verliehen wurden. Im Jahre 1821 d. 30. Juli schmückte ihn sein Herr und Kaiser mit dem St. Annen-Orden 3. Classe; wenige Jahre darauf, 1827 d. 8. November, wurde ihm der St. Wladimir-Orden 4. Classe verliehen und 1833 d. 28. April der Stanislaus-Orden 2. Classe; 1837 d. 14. Septbr. erhielt er den St. Annen-Orden 2. Classe und 1839 d. 21. Mai den St. Wladimir-Orden 3. Classe. Unterdessen hatte er innerhalb der gesetzlichen Zeiträume die Schnallen für tadellofen Dienst erworben und näherte sich mit diesem Dienst und seinem goldenen Abzeichen der Jubelfeier des halben Säculums. Auch fehlte ihm nicht das seine ahnenreiche Herkunft bezeichnende Kreuz des Johanniter-Ordens. — Aber mehr und höher ehrend als Orden und Kreuz war seine Ernennung zum Mitgliede der Allerhöchst ernannten Commission zur Revision des kurlischen Gesetzbuches im Jahre 1836 d. 11. Mai. Er übersiedelte sich für einige Zeit nach St. Petersburg und knüpfte dort mit staatsbürgerlich und staatewissenschaftlich hochgestellten Männern Verbindungen an, die ihm für sein ganzes späteres Leben freundliche Anhaltspunkte der Erinnerung gewährten. Mit Bezug auf das, was er dort damals wollte und wollte und erlang, erließ die kurländische Landesversammlung d. 1. Mai 1840 an ihn ein anerkennendes Dankausgangsschreiben mit der Bemerkung, daß dieser Dank auch seinen Platz und Ausdruck finden würde in einem besondern Landtagschlusse als bleibendes Anerkennung der Ritterschaft. Einer ähnlichen Anerkennung ward er bei dieser Gelegenheit von der ehrländischen Ritterschaft gewürdigt durch die Aufnahme als Ehrenmitglied dieser Corporation in ihre geschlossene Adelsmatrikel d. 11. Febr. 1839, wodurch sie ihren Dank ausgesprochen haben will für sein verdienstvolles Wirken bei Gelegenheit der gemeinsamen Vertretung der Rechte der Ostseeprovinzen. Damit gewissermaßen in Verbindung stand seine frühere Ernennung zum Mitgliede der kurlän-

dischen Provinzial-Gesetz-Commission mittels eines Bestätigungs-Rescripts des General-Gouverneurs der Ostseeprovinzen, Marquis Paulucci, vom 19. October 1820. — Nachdem er so in der Heimath das Feld der heimischen Gesetzgebung und Rechtswissenschaft geackert und bebaut hatte, wer war da mehr als er befähigt, am Throne des Monarchen für die Heimath die gesammelte Fruchtenernte aufzuspeichern zu Nutz und Frommen aller künftigen Zeiten? Und der Monarch selbst erkannte und würdigte seine Arbeit, denn eben während der Zeit dieser Arbeit schlang die kaiserliche Huld das Annen- und das Wladimir-Band als Ehrenkranz um seinen Hals. Aber auch später noch blieb das lohnende Herrscherauge auf ihn gerichtet, und die Jahre 1848 und 1849 brachten ihm Allerhöchste Belohnungen, deren Empfang er als eine Festgabe des 10. April und des 7. Januar in seinem Notizenblatt verzeichnet hat. So sehen wir den Baron Klopmann als Staatsbürger und Berufsmann auf einen ehren- und würdevollen Standpunkt gerückt, auf den er sich durch Sach- und Sachkenntniß und durch Arbeit hinaufgeschwungen. — Diese Trias geistiger Fähigkeiten, getragen von echt ritterlicher Humanität, bezeichneten sein Wirken und Schaffen und Walten als Besitzer einer großen Herrschaft im kurlischen Oberlande. Sein Erbgut Kalkuhnen giebt im kurlischen Oberlande. Sein Erbgut Kalkuhnen giebt Zeugniß davon. Geachtet und geliebt von seinen Bauern war er einer der Ersten, der ihnen eine selbstständige Stellung und Existenz schuf durch Umwandlung des knechtischen Frohndienstes in ein würdevolleres Pachtverhältniß. Dabei ließ er nichts desto weniger seine eigene Finanzlage unberücksichtigt und erhöhte den Werth seines Besitzthums durch umsichtige Einrichtungen und einsichtsvolle Bewirthschaftung. Und als er neuerlich Kalkuhnen verkaufte, hatte er sich nicht bloß ein bedeutendes Vermögen erworben, sondern auch die Liebe und Anhänglichkeit seiner Bauergemeinde und seiner Wirtschaftsbeamten, bei denen er ein freundliches Andenken hinterlassen. Und sollte Das in seinen anderweitigen Lebensrichtungen anders gewesen sein? War Arbeit nicht die Nahrung, die ihn großgezogen hatte und die ihm bis zur Todesstunde Leib und Seele zusammen hielt? War sie nicht die Gottheit, der er Altäre baute und Opfer brachte, wo er ging und stand? Das Element, ohne dessen Anhauch sein Athem flohte und sein Herz stillestand? War Arbeit nicht die Wiege, die ihn schaukelte, der schäumende Becher, der ihn berauschte, der Stab, der ihn stützte? Ja gewiß, so war's! Und wenn auch keiner seiner Zeitgenossen uns Bericht und Rechenschaft darüber geben kann, was er in der Jugend gearbeitet und wie er gearbeitet, so zeugt sein reiferes Alter doch zur Genüge dafür, was ihm eingeboren war als innerster Lebenskeim. Und ein schriftliches Zeugniß dafür findet sich auch unter den wohlgeordneten Papieren des Verstorbenen. Es ist der lateinische Abschiedsbegrüß, den ihm der weiland Professor Liebau in der Function eines Rectors des Mitauschen Gymnasii illustris nach Göttingen hin mit auf den Weg giebt. Es ist ein Ehrenkranz, den man ihm wohl auf das Grab legen mag, und der darum hier seinen Platz finde:

„Fridericus Sigismundus a Klopmann Curonus nobi-

„lis d. XXII. Septembris anni 1802 in numerum „studiosorum Gymnasii Mitaviensis Academici recep- „tus, duobus annis et novem mensibus scholis Pro- „fessorum tantum non omnibus strenue ac inde- „fesse interfuit morumque probitate et elegantia „mirifice se iis commendavit. Quare nunc juvenem „egregium, ad uberores sapientiae humanitatisque „fontes tendentem, publico hocce diligentiae et virtutis „eximiae testimonio meritisque laudibus prosequen- „dum esse censuerunt. Dat. Mitaviae d. XV. „Junii 1805.

Henricus Christophorus Liebau,
Graecorum Literarum Professor p. t. Rector.“

Mit solchem Lehr- und Scheidebrief ausgestattet zog v. Klopmann nach Göttingen als juvenis egregius ad uberores sapientiae humanitatisque fontes tendens, und die Georgia Augusta erwarb an ihm keinen fruges consumere natus. Nach abgelebtem Triennium seiner academischen Laufbahn kehrte er zurück in die Heimath und suchte sich alsbald seinen Wirk- und Arbeitskreis im Felde des Staatsdienstes, wie's oben tabellarisch bezeichnet worden. Daneben aber betrat er einen zweiten Weg, der ihm Arbeit bot und Genuß, es war der Weg des Antiquitäten- und Raritäten-Forschens in den Archiven, Briefladen und Bibliotheken der vaterländischen Provinz, in der ihm ein geisteverwandter Arbeitsgenosse begegnete, der um die Geschichte und Alterthumskunde Kurlands hochverdiente Staatsrath Friedrich v. Neke. — Das Sprichwort: ex ungue leonem würde sich bei ihm wohl offenbart haben, wenn er ein Jean Paul'sches Vita-Buch hinterlassen hätte, mit Aufzeichnung Dessen, was er von früher Jugend an in seiner Stedenspferdbahn übte und trieb. Eine vollgeschickerte Fruchtstammer findet sich vor in den häuslichen Räumen, die sein Sammelgeist mit den Erzeugnissen aller Zonen und Zeiten schmückte. — Er besaß ein eigenthümliches Talent, einen gewissen Takt, das Werthvolle, das verloren und vergessen war, aufzuspüren, zu erwerben und für sich nutzbar zu machen. Er war ein Antiquar im höhern Sinne des Wortes. Und wenn ihn auch der Fund eines alten Hausgeräthes aus der Urväter Zeiten erfreute, so war Das nur das leichte Spiel zum gewichtigen Ernst, mit dem er den Strom der geschichtlichen Vorzeit bis zur Quelle hin verfolgte, und die umherliegenden Steine als Echerstein zum Bau seines Tempels auslas und zusammen-trug. In zweierlei Richtung führte ihn sein Genies durch das Labyrinth historischer Forschung. Die Atelegeschlechter seines Vaterlandes und die Besitzchroniken des vaterländischen Grund und Bodens haben in ihm einen durchgebildeten Genealogen und Chronisten gefunden. Das war die Reibbahn, auf der er sein Stedenspferd tummelte, die Arena, auf der er um den Preis kämpfte und rang. In beiden Gebieten hinterläßt er ein Sammelwerk, das noch den spätesten Geschlechtern Zeugniß geben wird von dem Fleiße und dem Forscherfinne des Mannes, der ein halbes Jahrhundert Arbeit daran gewendet hat, und zwar ohne der schriftstellerischen Eitelkeit zu fröhnen und um Nachruhm zu geizen. Denn beide Werke haben den Zeitraum des nonum prematur in annum noch nicht durchlaufen,

und werden wohl noch lange, wenigstens eines Theils, als Manuscript an würdiger Stätte aufbewahrt werden, ohne daß sie den Namen des Verfassers in die Welt hinaus verkünden. Das eine dieser Werke hat der Verdorbene als ein werthvolles Vermächtniß dem kurländischen Provinzial-Museum geschenkt. Es ist eine alphabetisch geordnete Zusammenstellung genealogischer Tafeln sämtlicher in Kurland lebender und auch bereits erloschener Adelsgeschlechter, die als Indigenae in die kurlische Adelsmatrikel aufgenommen sind. Klopmann hat sich nicht darauf beschränkt, bloß abschriftlich das zusammenzufstellen, was sich in dem Archiv der kurländischen Ritterschaft befindet. Er hat auch aus anderen historischen Quellen das urkundlich Vorhandene ergänzt und erläutert, und hat nicht verächtlich die Genealogie der lebenden Familien bis auf die neueste Zeit zu verfolgen, was ihm nur möglich und ausführbar war durch seine Aufmerksamkeit, die stets auf den Gegenstand seiner Lieblingsbeschäftigung gerichtet blieb. Auch das letztvergangene Jahr 1855 findet sich noch verzeichnet als Geburts- und Sterbejahr in den Geschlechtstafeln einzelner Familien. Im Besitze so genauer, sicherer und vollständiger Kenntniß und Einsicht wurde er denn auch nicht selten von fern und nah um Auskünfte gebeten über einzelne dunkle und in Vergessenheit gerathene Familienverhältnisse, wodurch manchem seiner Mitbrüder die Lebensstellung gesichert und geregelt ward. Und so kann dies Sammelwerk mit seinem reichen Inhalt von 275 genealogischen Tafeln *) noch in späterer Zeit manche Aufklärung verbreiten über dunkle Familienverhältnisse und eben dadurch viel Nutzen stiften. In der Bibliothek des kurländischen Provinzial-Museums hat es ja der Sohn des Vaterlandes niedergelegt zu Nutz und Frommen seiner Landsleute und seiner Standesgenossen. Eine zweite Arbeit, mühevoller als die eben erwähnte, hat ihn eine lange Reihe von Jahren hindurch und bis an seine letzten Lebensstage beschäftigt. Es ist die Güterchronik Kurlands. Um dies Werk zu Stande zu bringen mußten die Briefladen der Landgüter, wo solche nur irgend vorhanden und aufzufinden waren, nicht bloß durchgesehen, sondern durchforscht werden, wobei es ohne Urkunden-Studium nicht abgehen konnte. Von diesen Urkunden wurden Abschriften genommen als Beiglaubigungs-Documente für die Richtigkeit der geschichtlichen Darstellung. Die Güterbesitzer gaben willig und hülfreich entgegenkommend ihre Briefladen dem Historiographen ihrer Landbesitzlichkeiten zur Benützung und Verwerthung her, und Dieser ehrte und vergalt das ihm geschenkte Vertrauen durch ein Werk, das zu unternehmen, zu verfolgen und bis an's Ende zu führen nicht Jetermanns Sache war. Schon lag es seit längerer Zeit bereit zur Veröffentlichung durch den Druck, aber der Verfasser mißtraute seiner Fähigkeit und seiner schriftstellerischen Gewandtheit zur Redaction des fertigen Manuscripts. Eines solchen Mißtrauens vermachte er überhaupt nicht sich zu entschlagen, wenn die Federzüge seiner Handschrift sich in Druckblättern,

*) Von diesen 275 Tafeln gehören mehrere nicht kurländischen, sondern livländischen und ehstländischen Adelsgeschlechtern an.

und sein Geschriebenes sich in einen Druckbogen wandeln sollten. Ganz frei von Schriftsteller-Eigendünkel und Selbstgefälligkeit suchte er sich für jedes seiner Manuscripte einen strengen Richter und emendirenden Arbeitsgenossen und fühlte sich nichts weniger als gekränkt in seiner Autorschaft, wenn ihm Varianten und Randglossen hineingezeichnet wurden. Er ließ sich die Feuerprobe gern gefallen und erkannte es mit Dank, wenn man das hier und da eingeschlichene Legirungsmetall von den echten Goldkörnern ausschied. Solchen Arbeitsgenossen fand er auch für seine Güterchronik Kurlands in dem als vaterländischer Geschichtsforscher bekannten und geachteten und ihm Studienverwandten Pastor Kallmeyer in Landsen, der die Redaction des genannten Werkes übernommen und dessen erstes Heft dem Schluß nahegeführt hat. Das Publicum wird bald sein Urtheil darüber fassen und abgeben und durch seine Theilnahme daran bestimmen können, ob die fertigen Baumaterialien zur Vollendung des Bauplanes verwandt werden dürfen. Das Andenken an Klopmann kann dadurch nur geehrt und gesichert werden. — Als Schriftsteller ist er schon vor beinahe 40 Jahren in die Schranken getreten, wodurch er auch schon damals seinen Platz gefunden in dem Gelehrten- und Schriftsteller-Vericon von Necke. Da wird er als Verfasser folgender Schriften genannt:

Decisiones super gravaminibus a nobilitate propositis publicatae anno 1717. d. XX. Septembris. Im Jahre 1717 den 20. September publicirte Entscheidung über die von der Ritterschaft vorgetragenen Beschwerden, übersetzt von Friedrich v. Klopmann. Mitau 1817. XIV. u. 502 S. 8.

Anzeige von einer vollständigen Sammlung kurländischer Landtagsacten; Bruchstück aus einem größeren Aufsatz: Ueber die kurländischen Landtage. Mitau 1825. 20 S. 4.

Sehr interessante Abhandlungen von Klopmann wurden in neuerer Zeit als Journal-Artikel in gelehrten Zeitschriften abgedruckt und gereichten Diefen nicht wenig zur Zierde. Wir nennen folgende:

Peters des Großen Anwesenheit in Kurland 1697, in: Arbeiten der kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst. 2. Heft S. 40. Mitau 1847.

Ueber die Freibauern in Kurland. Ebendasselbst 6. Heft S. 132. Mitau 1849.

Nähere Nachrichten über die zweimalige Ergebung des Schlosses und der Stadt Mitau an die schwedische Heeresmacht in den Jahren 1621 und 1625. Ebendasselbst 9. Heft S. 1—62. Mitau 1851*).

Bedenken gegen Wittens Vereinigung mit dem Herzogthum Kurland und Semgallen, im Archiv für die Geschichte Liv-, Esth- und Kurlands 2c. herausgegeben von den DD. v. Bunge und v. Pauker. Bd. VI. Heft II. S. 146—153.

kurländische Landtags-Recess. Ebendasselbst Bd. 17. Hft. III. S. 305—320.

*) Bei diesem Hefte das Bildniß Fr. v. Klopmann's.

Begränzung der Mitauschen Stadtländereien. Ebendasselbst Bd. VII. Hft. I. S. 70—75.

Königliche Schreiben an den Statthalter zu Sonnenburg, Heinrich von Lubinghausen gen. Wolff. Ebendasselbst Bd. VII. Hft. III. S. 293—303.

Nachrichten über den Mitauschen Kalender, in: das Inland 1846. Nr. 40. Sp. 933.

Notizen zur Genealogie des Herzoglich-Bironischen Hauses. Ebend. 1847. Nr. 15 Sp. 320.

Das Adelsdiplom und die Verwandtschaftstafel der Familie Bühren später Biron genannt. Ebend. 1848. Beilage zu Nr. 48. Sp. 1021. — 1849 Nr. 14 Sp. 251. (?)

Zeitschriften in Kurland. Ebendasselbst 1854. Nr. 27. Sp. 433.

Außerdem hat v. Klopmann noch viele kleinere Aufsätze in dem „Inland“ abdrucken lassen, ohne sich dabei als Verfasser zu nennen, wie denn auch die oben erwähnten anonym erschienen sind*). — So ist er auch Verfasser der „Berichte des kurländischen Provinzialmuseums“, die je nach dem angeammelten Materiale und dem erlebten Stück Geschichte von Zeit zu Zeit in zwanglosen Blättern den Mitgliedern des Museums mitgetheilt wurden und im „Inland“ in wörtlichem Abdruck ihren Platz fanden. Sie werden für das Museum als historische Urkunden bleibenden Werth behalten.

Die in den genannten Arbeiten behandelten Gegenstände bekunden die Richtung, die der Verfasser bei seinen Studien vorzugsweise gewählt; es war die antiquarisch-historische, und zwar mit besonderer Rücksichtnahme und Beschränkung auf die vaterländische Provinz. — Das klassische „nil humani“ travestirte sich in seinem Leben und unter seinen Händen zu einem „nil Curlandici a me alienum esse puto.“ So offenbart sich auch in seiner Bibliothek, die wohl als die reichste derartige erkannt werden muß, und bei der man jetzt den Wunsch nicht unterdrücken kann, daß sie unzersplittert und ungetheilt bleiben möge, als ein gewissermaßen organisch gegliedertes Werk, dem ein inneres geistiges Lebensprincip seine Gestalt und Bedeutung gegeben hat und erhält. Das Ablösen der einzelnen Glieder wäre eine Verstümmelung und Erödigung des Organismus, den der Schöpfer wohl bezeichnen konnte als ein monumentum aere perennius. Es glänzen in dieser Bibliothek die größten Seltenheiten der vaterländischen Typographie und viele Sammelschriften in solcher Vollständigkeit, wie sie sonst kaum irgendwo nachzuweisen wären. Und das Alles war kein todttes Kapital für den Besitzer. Es trug ihm reiche Zinsen für seine Studien und war ihm der Garten und das Aehrenfeld, wo er für seinen Geist die tägliche Nahrung fand bei reich besetzter Tafel. Aber nicht als bloße Schauessen zierten sie diese Tafel, die hundert und hundert Bücherbände aus ältester und neuester Zeit. Er hat sie fast alle durchgesehen und

*) Auch an den Mittheilungen aus dem Gebiete der Gesch. Liv-, Esth- u. Kurlands betheiligte er sich, u. a. Bd. III, S. 1. S. 108., und ganz besonders hat er zu der neuen Ausgabe des Schriftstellers-Vericon's reichhaltige Beiträge geliefert.

davon Zeugniß gegeben durch eigenhändig geschriebene Randglossen und Notate, und wer ein Buch aus dieser Bibliothek gewinnt, der gewinnt einen Zuwachs zur Autographen-Sammlung. Ob nun Klopmann durch dies Studiren und Lesen und Schreiben die Wissenschaft gefördert, ihre Grenzen erweitert, ihre Dunkelheiten erhellt hat, Das käme vielleicht erst an's Tageslicht, wenn jene Blätter und Blättchen dechiffirt würden, die sich wie Hobelspane bei der Baumeister-Arbeit seines Geistes aufspeicherten. Er hätte aus ihnen vielleicht bändereiche Bücher schaffen können. Aber diesen Autorinn, diese Autorlust und Autorsucht besaß er nicht, und er ähnelte darin ganz seinem geistesverwandten Freunde Friedrich Necke. Der Geist des Sammlers durchwehte ihr Wesen und Walten und consumirte ihre den Berufsgeschäften abgezwungenen und abgerungenen Mußestunden. Necke's Wahlspruch: aliis serviendo consumor war auch der seine, und der brachte ihn denn auch in nähere und nächste Verbindung mit vielen gelehrten Männern und gelehrten Vereinen in der Nähe und in der Ferne. Wie werth er jenen war, das bezeugen mehrere bei Gelegenheit seiner Todesnachricht von denselben eingegangene Briefe. Daß die gelehrten Vereine auf ihn ein ehrendes Augenmerk richteten und ihn gern zu den Ihrigen zählen mochten, dafür sprechen die vielen Diplome, die er als Ehrenkränze bei seiner Abentafel angeschlossen aufbewahrt hat. Er war: ordentliches Mitglied der kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst, Mitau, d. 15. Juni 1820; Associé de la section russe de la Société Royale des antiquaires du Nord, Copenhagen d. 27. Aug. 1825; Mitstifter der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostseeprovinzen in Riga, d. 5. December 1834*); ordentliches Mitglied der kurländischen ökonomischen Gesellschaft in Mitau, d. 1. Mai 1840; Ehrenmitglied der estländischen literarischen Gesellschaft in Reval, d. 30. Juni 1848; Ehrenmitglied der Kaiserlichen öffentlichen Bibliothek in St. Petersburg, d. 6. Decbr. 1852; Ehrenmitglied der gelehrten Estnischen Gesellschaft in Dorpat, d. 19. Jan. 1853.

Die am meisten fruchtbringende und in ihren Folgen fortwirkende und nachhaltige Mitgliedschaft war die beim kurländischen Provinzial-Museum. Schon bei der Gründung desselben im Jahre 1818 betheiligte er sich durch die Verpflanzung zu einer jährlichen Beitragzahlung. War ja doch diese Gründung so recht eigentlich eine Verwirklichung der Idee, die Klopmann's Leben und Streben begeisterte, und die er sich mit der Mahnung des Cassiodorus zur Lebensaufgabe gemacht hat: Perdius et pernox patrum memorias revolve; scrutare gentis tuae incunabula; res gestas et annalium monumenta observa. Turpe enim

*) In der Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostseegouvernements am 8. Februar 1856 sprach der Herr Bibliothekar Dr. Buchholz die Trauer über den zu Mitau am 20. Januar erfolgten Tod des Mitstifters und langjährigen Directors der Gesellschaft, Landhofmeisters u. Präsidenten des kurl. evang. Consistoriums, Baron Friedrich Siegmund v. Klopmann, aus, und gedachte der seltenen Verdienste desselben um die Gesellschaft und besonders um deren Bibliothek. Siehe Inland 1856. Nr. 9 Sp. 139.

est, in patria sua peregrinum agere. Aber daß er der vaterländischen Anstalt so viel sein würde, als er es später wurde, Das mochte er bei der Unterzeichnung der Stiftungs-urkunde wohl nicht geahnt haben. Denn während der Staaterrath Necke und Dr. Lichtenstein das Directorat verwalteten, war er nur ein Mitglied, dem es Gewissenssache schien, dem neu erstandenen Institut seine Theilnahme im Allgemeinen zuzuwenden. Diese Theilnahme steigerte und specialisirte sich, als sein Jugendfreund und Studien-genosse, der kurl. Landesbevollmächtigte Baron von Hahn, den Bitten der Mitglieder willfahrend die durch Necke's Tod erledigte Stelle eines Directors des Museums übernahm, und durch seine einflußreiche Persönlichkeit eine nicht unbedeutende Zahl von Mitgliedern für das Museum gewann. Unterdeffen war auch durch thätige Einwirkung des verdienstvollen Secretärs der kurl. Gesellschaft für Literatur und Kunst, des weiland K. N. Professors v. Pauker, die Räumlichkeit des Museums erweitert, und es hatte sich dadurch die Aussicht eröffnet zu einer bessern Anordnung der reichen Sammlungen. Für diese Anordnung aber fehlte die ordnende Hand und das richtige Verständniß. Es war nur Einer, auf den man die Hoffnung setzen konnte, daß er es ausführen würde mit allem dazu nöthigen Sinn und Geschick. Und dieser Eine war kein Anderer, als Klopmann, der Besizer, Kenner und Ordner eigen gehöriger Sammlungen. Er ward daher d. 17. Februar 1850 durch einstimmige Wahl zum Director des kurl. Provinzialmuseums erbeten und vergalt dieses Vertrauens-Votum durch gefällige Uebernahme des Amtes, das ihm von seinem Vorgänger zu treuen Händen und sorglicher Pflege übergeben ward. Und er hat es gepflegt und geliebt und es ist sein Schoßkind geworden und geliebt bis zur letzten Lebensstunde, die ihn seinem Wirken und Walten dafür nur zu früh entriß. Nachdem das Museum für das zoologische Cabinet einen erweiterten Raum gewonnen, und Dr. Lichtenstein darin die zoologische Sammlung aufgestellt und geordnet hatte, konnte auch daran gedacht werden die anderweitigen Gegenstände und Producte der vaterländischen Literatur und Kunst an's Tageslicht zu bringen und sie sichtbar und nutzbar zu machen für Jedermann, der danach fragen mochte. Necke hatte gesammelt, gespeichert und aufgeschichtet, und die Schätze, die er erworben und zusammengebracht, schlugen ihre Wellen über seinem Haupt zusammen. Man sah vor lauter Bäumen den Wald nicht, und konnte noch weniger eine An- und Einsicht gewinnen von dem Gehalt und Inhalt der forstwirtschaftlichen Pflanzungen. Klopmann begann sein Directorialwerk damit, daß er den dunkeln Wald lichtete und das wirre Gchäge zum freundlichen Garten umwandelte. Er ordnete die reiche Bibliothek und ließ sie sorglich katalogisiren. Er brachte Ordnung in die Urkunden- und Manuscripten-Sammlung und ließ genaue Register darüber anfertigen. Die große Collection von Bildnissen berühmter und namhafter Kurländer wurde in das Gehäufte eines Folio-Albums leicht übersichtlich eingebunden und katalogisirt, gleichwie die interessante und nicht unbedeutende Autographen-Sammlung; und alle übrigen antiquarisch oder künstlerisch

sehr zuvorkommenden und würdigen Obergeistlichen dieser Kirche bestätigten unsere Mutmaßung von gestern vollkommen. Das Innere derselben trug nur noch zum Theil das Gepräge einer evangelischen Kirche an sich. Der Vorgänger des jetzigen Metropolitens hatte nämlich, dieser Kirche besonders gewogen, durch Verwandlung der ursprünglichen Spitzbogen in Rundbogen und der schlanken aufstrebenden Säulen in massive viereckige Pfeiler, den schönen gothischen inneren Bau fast ganz zerstört und dadurch eine sonderbare Mischung von gothischem und byzantinischem Geschmack bewirkt. Der Geistliche theilte uns noch Manches in Betreff der zu seinem Sprengel gehörigen Pfarrkirchen mit, wie unter Anderem, daß bei jeder derselben — 13 an der Zahl — sich, mit Ausnahme von zweien, eine Dorf- oder Kirchenschule befindet, wo die Kinder lesen lernen, aber meist es darin nicht weit bringen. Gegenstand ihrer Lectüre sind größtentheils nur Legenden der auf jeden einzelnen Tag des Jahres fallenden besonderen Heiligen, desgleichen auch das Neue Testament d. h. die Evangelien. — Vom Thurme der Kirche hatten wir eine herrliche Aussicht auf den mit vielen Segeln bedeckten Ladoga-See, der, mit seiner weiten oft unbegrenzt scheinenden Wasserfläche, hier vollkommen den Eindruck eines offenen Meeres auf den Beschauer macht. Oben im Thurme trafen wir eine große Schaar Kantonsisten, die wohl weniger durch die schöne Aussicht, als durch die zahllose Menge hier nistender Schwalben, Tauben und anderer Vögel herbeigeloct, in den kühnsten Sagen und Sprüngen auf den zum Theil schon zerbrochenen oder halb morschen Leitern und Stiegen auf und nieder kletterten und eine wilde verzweifelte Jagd auf die ängstlich umherflatternden Thiere machten. Diese Kantonsisten sind Soldatensöhne, die hier in Schlüsselburg auf Kosten der Krone in einer besonderen Schule erzogen werden. Die fähigeren von ihnen bildet man zu s. g. Conducteuren d. h. Karten- und Planzeichnern im Ingenieurfach, die nach 12jähriger Dienstzeit den Officiersrang erhalten können, die weniger begabten dagegen zu Schreibern. Wir fragten einen von den Knaben, welcher von diesen beiden Berufsarten er denn den Vorzug gebe? „natürlich Conducteur, denn die tragen goldene Galun,“ war die Antwort. — Von hier gingen wir in die Kreischule, in der Absicht den Lehrer derselben zu sprechen und Manches über hiesige Verhältnisse und Schulwesen zu erfahren, doch trafen wir ihn nicht zu Hause. Man wies uns an den Inspector, der auf dem Hofe stand. Wir gingen auf ihn zu und redeten ihn russisch an, doch nach den ersten mit ihm gewechselten Worten gab er sich als einen Deutschen zu erkennen und forderte uns freundlichst auf in seine Wohnung einzutreten. Hier erzählte er uns Einiges aus seinem Leben: wie er in Dorpat vor etwa 20 Jahren Philologie studirt, darauf am Moskauer (10 J.) und Pleskauer Gymnasium Oberlehrer gewesen und zuletzt hierher nach Schlüsselburg gezogen sei, um durch die Nähe von Petersburg in den Stand gesetzt zu sein, seinen beiden Töchtern einen besseren musikalischen Unterricht, als bisher, zukommen zu lassen. Letztere legten auch in unserer

Gegenwart eine sehr hübsche Probe von ihrem musikalischen Talent und dessen Ausbildung ab. Die Ältere, ein hübsches 15jähriges Mädchen, spielte auf einem zwar sehr verstimmtten alten Klavier, aber fertig und ausdrucksvoll; die jüngere Schwester mit etwas eigenthümlichem, aber interessantem Gesichtsausdruck begleitete jene auf der Violine und übertraf darin alle Erwartungen, die man nur in dieser Hinsicht an ein 14jähriges Mädchen machen kann. Den ersten musikalischen Unterricht hatten die Kinder von ihren Eltern, die letzte Ausbildung aber von anerkannten Meistern, wie namentlich auf der Violine von Maurer in Petersburg, erhalten. Der alte mit seinem kugelrunden Kopfe und einer sehr hervorstehenden Balggeschwulst an demselben erinnerte unwillkürlich an eine der Boj'schen Dickwicker-Gestalten. Er hatte so manchen Grundzug specifisch deutschen Wesens unverkennbar bewahrt, wie er dies namentlich durch seinen Sinn und die rege Theilnahme für Musik, die bei dem Unterrichte in dieser Kunst nöthige deutsche Geduld und Ausdauer und vor Allem durch Gründung einer Schulbibliothek bezeugte. — Außer der eben erwähnten deutschen Familie haben nur noch zwei andere dieser Nation — wenigstens wurden uns so viele nur namhaft gemacht — ihren beständigen Aufenthalt in Schlüsselburg, nämlich die des Apothekers und Bäckers. Die übrigen Deutschen, größtentheils bei der Bitepageschken Ziffabrik angestellte Meister und Arbeiter mit ihren Familien, sind nur zeitweilige Bewohner dieses Orts. Durch diesen letzteren Umstand wird die, der Zahl und den materiellen Mitteln nach, sonst vielleicht mögliche und wünschenswerthe Bildung einer eignen deutsch-lutherischen Gemeinde erschwert und diese, wenn auch nicht im Stande einen eignen Prediger bei sich zu habilitiren, könnte doch beim Vorhandensein eines Gemeindevorstandes von einem Prediger der Residenz wenigstens einigemal jährlich besucht und geistlich bedient werden, während jetzt die hiesigen Deutschen genöthigt sind sich deshalb nach Petersburg zu begeben und sich dort zu irgend einer der Deutsch-lutherischen Gemeinden zu halten.

Der Inspector gab uns den Rath nach Neu-Ladoga, unserem nächsten Reiseziel, die Fahrt auf dem Schlüsselburg-Ladoga-Kanal mit einem s. g. Treschkott (Treschskute) zu machen, theils um das Eigenthümliche dieser Weiterbeförderungsart kennen zu lernen, theils um das Mütteln und Schütteln des Tarantasses auf einige Zeit zu vermeiden. Wir erkundigten uns deshalb noch gehörigen Orts näher, miethteten einen Bauern, der unseren Tarantass für 5 R. S. M. nach Neu-Ladoga frachte und begaben uns zur festgesetzten Stunde, 4 Uhr Nachmittags, an Bord des zur Abfahrt bereit stehenden Treschkott's. Hier herrschte ein künftiges Leben und Treiben, Stoßen und Drängen, Grüßen und Abschiednehmen, Rufen und Schreien, selbst Weinen und Lachen Abreisender oder Begleitender, welche größtentheils der niederen Volksklasse angehörten, — bis endlich der Augenblick zur Abfahrt gekommen war und all' dieß wirre Treiben und Wogen durch eine plötzlich eintretende lautlose Stille unterbrochen wurde. Der Commandirende des Fahrzeug's rief „molitios Bogu“.

Die Männer entblößten ihr Haupt und Männer und Weiber machten das Zeichen des Kreuzes — und fort ging's nach Neu-Ladoga, zwar nicht in fliegender Eile, aber in recht behaglicher und wohlthuernder Ruhe und Gemächlichkeit. Wir Beide fühlten uns bald ganz heimisch und gemüthlich in der für uns bestimmten Kajüte, die wir noch mit einem dritten, einem Zögling der medico-chirurgischen Academie zu St. Petersburg, theilten. — Unsere Kajüte hat an 3 Wänden breite Bänke mit dünnen Matrasen belegt, in der 4. befindet sich die Thür, in der Mitte des Zimmers und wohl die größere Hälfte des noch übrigen freien Raumes einnehmend ein kleiner Tisch, an den beiden Seitenwänden kleine Guckfenster. Außer der unstrigen giebr's hier noch mehrere Passagier-Kajüten und eine Küche, in welcher letzteren fortwährend ein großer Samowar (Theemaschine) dampft.

Die Ufer des Kanals, bis jetzt (einige 20 Werst gefahren) meist öde und einförmig und mit niedrigem Baumwuchs, erlauben nur selten einen etwas erfrischenden Blick auf den Ladoga-See. Desto interessanter ist aber das rege Leben und Treiben auf dem Kanal selbst. Barke an Barke, oft in langer ununterbrochener Reihe, alle mit Rohartikeln, wie Brettern, Holz, Flach, Hanf, Ciern und Wutter u. schwer beladen, begegnen uns fortwährend. Dann und wann auch ein Zusammenstoßen mit diesen Fahrzeugen, was natürlich viel Aufenthalt verursacht und meist nicht ohne Schimpfen der sich begegnenden Führer und ihrer Mannschaften abgeht. Aber auch freundliches Grüßen und flüchtige Unterhaltungen finden statt und die Schimpfreden sind meist nicht so böß gemeint und enthalten oft recht viel, wenn auch grobkörnigen Wis. Dazwischen hört man denn bald in kurz und schnell ausgestoßenen, bald in lang und gehetzt gezogenen Tönen und oft in schnell wechselnden Uebergängen aus der einen in die andere Weise, mit Solo's und Chor's, heitere und trübe Lieder weithin schallen. Kurz, Abwechslung genug und dazu, um Volksleben kennen zu lernen, ist eine solche Fahrt sehr geeignet. Die erste Station auf diesem Kanalwege, Lawa, ist 36 Werst von Schlüsselburg entfernt. Hier wurden die unser Fahrzeug ziehenden Pferde gewechselt. Die meisten Barken werden nur von einem Pferde, manche von zweien, zu welchen auch unsere gehört, andere wieder von Menschen, meist 5—14 an der Zahl — mehr als 14 habe ich bis jetzt wenigstens nicht bemerkt — mittelst eines starken Seils gezogen. Begegnen sich zwei solcher Barken, so wird das Seil, welches mit dem einen Ende an der Spitze des Mastes, mit dem anderen durch eine ziemlich einfache Vorrichtung an den ziehenden Pferden oder Menschen befestigt ist, dadurch daß letztere einige Schritte zurückgehen, so weit in's Wasser gelassen, daß das eine der Fahrzeuge über das Seil des anderen ungehindert hinweg fahren kann. — Unser Stuben- oder vielmehr Kajütenknecht ist ein ganz angenehmer Gefährte, nur mit einigen ganz absonderlichen Lebensanschauungen, so z. B. führte er als große Merkwürdigkeit an, daß der bekannte Professor R., aus dem Kienschen gebürtig, nur der Sohn eines Meschtschanin (Kleinbürger) und

doch ein gelehrter und angesehener Mann geworden sei. Als der Nefte eines der Teilnehmer der Compagnie, von der diese Passagiertreschkuten unterhalten werden, wußte er uns manches Nähere über diesen Gegenstand mitzutheilen. Zwischen Schlüsselburg und Neu-Ladoga gehen nur täglich — natürlich nur zur Zeit der Navigation — zwei solcher Fahrzeuge, die, wie gesagt, einer Compagnie angehören und ihr reichlichen Gewinn abwerfen. Beide zusammen sollen täglich ungefähr 150 Rbl. S. M. einbringen, was wohl nicht zu hoch angeschlagen ist, wenn man berücksichtigt, daß: 1) allein über 100 Passagiere bis zur nächsten Station Lawa sich auf unserem Fahrzeuge befinden, 2) bei Neu-Ladoga sich 3 zum Theil sehr stark besuchte Klöster befinden, 3) hier gleichsam der Ausgangspunkt der aus dem Inneren des Reichs zur Residenz führenden Hauptwasserstraße ist, was für die durch der Menschen- und Waaren-Verkehr im Zusammenhange mit dem in Punkt 2 Gesagten hier ein besonders lebhafter sein muß, 4) gegenwärtig noch zwei neue Passagiertreschkuten, und zwar hübscher, schmaler und zweckmäßiger als die alten, im Bau begriffen sind, daß endlich 5), wenigstens bis zur gänglichen Vollenendung der letzteren, außerdem noch zuweilen sogenannte böße (народный лодки) zwischen Schlüsselburg und Neu-Ladoga gehen. Früher waren die oben beschriebenen Fahrzeuge von 4 Pferden gezogen worden; da dem dadurch ermöglichten Schnellerfahren sich dem glück ereignet hatte, so war die Compagnie in Folge verpflichtet worden, in Zukunft langsamer zu fahren, damit im Zusammenhange, die Zahl der vorzuliegenden Pferde auf zwei reducirt. Man legt jetzt 4—5 Stunden zurück, aber ununterbrochen, d. h. Tag und Nacht. Die ganze Fahrt kostet für die Person: in Rbl. S. M., auf dem Verdeck 25 R. S. M., in der Kabinenstauration giebr's hier nicht, sondern nur heißes Wasser nebst Thee und Zucker. Die Entfernung zwischen Schlüsselburg und Neu-Ladoga beträgt auf Landwege 103 Werst in 3 Stationen, nämlich 38 Werst, Sumokaja 38 und die letzte Neu-Ladoga, wo die Zugpferde gewechselt werden; auf dem Wasserwege nur bis zur ersten Station längs dem Kanal 88 Werst.

20. Juni, Vormittags 10 Uhr (auf dem Treschkott) Eben geben hier zwei Juden ein Concert. Eine auf einem s. g. Hackebrett, der andere auf der Violine und trotz aller Dürftigkeit die Erinnerung an die wohlbekanntere alter Melodie und die Erinnerung. — Einen wirklich hübschen Abend gab es gestern Abend, wenn man auf dem Wasser sitzend den Barken die Leute, meist in russischen Kleiden, die Siefa halten sah, wobei dann die Aelteften des Kommandos sich einander die Hände drückten und einander zuträufelten, hiernach die erwarteten Grünsachen. Der König selbst gab Mahls gaben.

Der Kanal ist beim gewöhnlichen Wasserstande 9 Fuß tief und an den meisten Stellen wohl 10 Faden breit, so daß 3 der gewöhnlichen Barken neben einander liegen oder sich ungehindert vorbeifahren können. In einer Entfernung von 8 zu 8 Werst befinden sich am Ufer kleine hölzerne, alle nach gleichem Styl gebaute Häuser, die für die Soldaten und Officiere des Wege- und Wasser-Communications-Corps, welchen die Aufsicht über Kanal und Schleusen, so wie daran vorzunehmende Ausbesserungen obliegt, als Kasernen dienen. Jedes dieser Häuser, deren im Ganzen funfzehn giebt, ist zur Aufnahme von 10 bis 15 Mann bestimmt. Ueber diese ganze Kanalkreuzung, wie die hier stationirte Mannschaft hat ein Obrist das Commando. Die Barkenbesitzer zahlen an Abgaben (wenn sie irre der Stadt oder Gemeinde, nicht der Krone) für die ganze Fluß- und Kanalfahrt, ohne Rücksicht auf die Dauer derselben vom Ort der Waarenverladung nach Petersburg, $\frac{1}{2}$ Procent vom Werth der Waaren, von am Ort der Verschiffung geschieht. — Diese Abgabe gehört gewöhnlich einer und derselben Barkenbesitzer, aber auch verschiedenen. — Oft fährt dieser Fahrzeuge, selbst 10, 20 und noch mehr hinter einander in einer Gesellschaft zusammen entlang, und sind dann zum Zeichen mit einer gleichen gemeinschaftlichen Beschriftung versehen oder dessen Stellvertreter selbst mit auf diesem Zuge und durch ihren besseren und hübscheren Ansehen. Er führt den Oberbefehl über den Unterhalt der Menschen auf der bestimmten Strecke des Kanals und durch neue

Am Freitag den 26. Juni
bei schönem Wetter
Neu-Ladoga an.
Beitler — wie
sich — und
sich verbrannten
ihres

III. Den Weinenden.

(Am Grabe Alexandra's v. Reusner, gest. d. 10. März 1856.)

So lernst Du zu gleiten
Vom Ammenschoß herab —
Damit Dein erstes Schreiten
Ein Gang sei in das Grab!

Erlerntest süßes Lallen
Ach, darum nur, darum —
Daß unter Marterkrallen
Auf ewig es verstumm!

O Wahn der leichten Siege,
Weil erst der Feind sich barg!
Aus nachtumhüllter Wiege
Stahl er Dich in den Sarg! — —

„Ihr trübet meine Wonne,
Ihr Lieben, unbewußt!
Es löscht der Zähren Bronne
Die Glut der Himmelstrost.“

„Der von Euch jüngst geschieden,
Ein Held in Kampf und Leid,
Der Edle ließ hienieden
Euch Alles — ohne Reid.“

„Doch ach! beim Strahlenglanze,
Der dort den Thron umflucht,
Im dichten Engelkranze
Bermißt er mein Gesicht!“

„Er sandte bang und bänger
Den Blick in's Thal zurück;
Da schied ihn Gott nicht länger
Vom jüngsten Erdenglück.“

„Aus heiligem Himmelstrotze
Schwang sich zur Erde da
Der Lenz und noch ein Bote
An mich — vom Großpapa!“

M. v. B.

nen und mußte die junge Künstlerin am nächsten Tage die höchsten Herrschaften nochmals ihr schönes Spiel hören lassen. Ein prachtvoller Schmuck wurde ihr als Anerkennung und Auszeichnung im Namen der Majestäten zugestellt. (Sign. f. Mus.)

In Leipzig hat Herr Ed. Mertke (Sohn des vor einigen Jahren verstorbenen Jagott-Virtuosen und vieljährigen Mitgliedes des hies. Theater-Orchesters) durch seine Clavier-vorträge in einem Concert großen Beifall erworben.

Der verst. General-Feldmarschall Fürst von Sarschau, Graf Paskewitsch von Erivan, dessen Biographie vor Kurzem die Spalten aller Journale füllte, vor 40 Jahren als Divisions-Chef der in Livland wirkenden Truppen auch längere Zeit hindurch in Riga wohnte hier am 10. Oct. 1814 als Repräsentant der russ. Armee dem feierlichen Acte der Grundsteinlegung des Denkmals auf die vaterländischen Siege von 1812 —

14 bei, dessen feierliche Einweihung bekanntlich am 15. Septbr. 1817 stattfand.

In der diesjährigen Fastnacht-Versammlung der Schwarzen-Häupter wurde zum Aeltermann wieder erwählt A. H. Hollander und zu Aeltesten: Karl Fr. Schulz, Gustav Hollander, Rob. Job. Hafferberg, August Schepler, Joh. Tand und Karl Gustav Weiberg.

Durch einen Allerhöchst eigenhändig unterzeichneten Ukas Sr. Maj. des Kaisers vom 4. Februar ist der seit einer Reihe von Jahren in unsern Mauern mit edler Uneigennützigkeit und Aufopferung für Förderung des geistigen, wie zeitlichen Wohls seiner Mitmenschen wirkende frühere Pastor der evangel.-luther. Kirche zu Kremon, dann Professor der Theologie in Dorpat, Kollegienrath Dr. theol. Karl Chr. Umann, zum geistl. Vice-Präsidenten des evangel.-luther. General-Consistoriums in St. Petersburg Allernüchtern berufen worden. — Möge er, von uns scheidend, auch in der Ferne seine Zuneigung und Liebe unserer Stadt bewahren und sie dagegen ihm seine Achtung und Anhänglichkeit auch ferner bekräftigen durch treue Pflege der von ihm bisher geleiteten oder mitverwalteten wohltätigen Institute, besonders der so lange mit großer Fürsorge von ihm gehegten und gepflegten Töchter-Schule der luth.-prakt. Bürger-Verbindung, welche durch die Stimme des Publikums schon seit Jahren den Namen „der Umannschen“ trägt! (Sibl. 8.)

In der Gouvernements-Typographie im Schlosse ist eine vom Maschinenbauer F. Böck in Berlin im J. 1835 erfundene selbstschärfende Hechsel-Schneidemaschine zur allgemeinen Ansicht ausgestellt worden; der Preis dieser Maschine ist an Ort und Stelle 35 Thlr. — Am 18. März wurde in der Hecker'schen Fabrik in Ilgezem ein Versuch mit der Garrettschen Dreschmühle in Verbindung mit der Hornsby'schen Pflanzmühle und den Hecker'schen Reinigungs-Apparaten und Elevatoren gemacht, der die versammelten Interessenten durchaus befriedigte; solche Maschinen sind bereits in 6 Exemplaren in Livland aufgestellt und der Administrator des Gutes Stomersee, Hr. W. Gähgens, berechnet die Kosten beim Maschinendreschen von 2500 Fudern auf 134 $\frac{1}{2}$ R. S., mithin eine Ersparniß von 280 $\frac{1}{2}$ R. S. Die vollständige Maschine kostet bei Hecker, sammt der Emballage, 522 R. S.

Der Kaufmann Eduard Heyer in Charkow hat, bei Gelegenheit der Feier der goldenen Hochzeit seiner Eltern, dem Stadtwaisenhause Riga's, seiner Vaterstadt, 500 R. S. zugewandt. — Der Comité zur Abhilfe der Theuerung an Holz und Lebensmitteln unter den ärmeren Bewohnern Riga's beschließt den Verkauf von Holz am 7. April und den von Brot am 14. April.

Am 1. April schloß der Cyclus der von den Herren Weller, Schönfeldt, Hermann und Markus im Laufe dieses Winters gegebenen Quartett-Unterhaltungen mit der achten derselben.

Neben der von Hr. Pastor Schulz in Mitau redigirten lettischen Zeitung „Latweschu Awises“, die vornehmlich von Predigern unterstützt wird, wird vom 1. Juli d. J. ab in Riga eine 2. lettische Zeitung „Mabjas weesis“, d. i. der Hausfreund, von dem in der lettischen Flugschriften-Literatur bereits bekannten A. Veitan herausgegeben werden; allmontaglich wird in der Hartung'schen Dfficin ein Vogen in gr. 4. die Presse verlassen; der Pränumerationspreis ist halbjährlich 50 R.

Bolderaa, 30. März. Heute früh hat sich bei frischem Südostwinde das Eis von unserer Küste gelöst und treibt nun sammt den 3 festliegenden Schiffen immer weiter in die See hinein; die Rhebe ist frei. Im Seegat liegt das Eis jedoch bis zu den äußern Sandbänken noch unverändert fest. Von den Schiffen wird nur die Carlota in großer Ferne gesehen.

Dorpat. Am 1. April gab Hr. Andreas Gehrmann

die 4. musikalische Abendunterhaltung, mit welcher sich das am Anfang des Winters eröffnete Abonnement abschloß.

Nachdem das Eis unseres Embach's bereits seit dem 29. März nicht mehr für Fußgänger passierbar war, trat es seine Frühjahrsreise doch erst am 1. bis 3. April an. Der Gesundheitszustand ist hier durch das mit großer Frequenz auftretende Wechseljieber sehr getrübt. — Am 30. März verließ uns das L. G. Ulanen-Regiment S. Majestät des Kaisers, seiner Marschroute nach Pleskau zu folgend. Es möge an dieser Stelle nicht unbemerkt bleiben, daß der hiesige Kaufm. 2. Ordre Karl Reinhold während des ganzen Aufenthalts dieses Regiments in unserer Stadt, vom 14. Nov. 1855 ab, den Unteroffizieren 2888 und den Gemeinen 12273 warme Bäder und das Waschen aller Wäsche in der ihm gehörigen Bade-Anstalt ohne Entgelt zugelassen hat, wie er auch bei den Durchmärschen der Bomarsund'schen Gefangenen am 25. Dec. 1855, des Drenburg'schen Kosaken-Reg. Nr. 1 am 3. u. 4. März und der 3. leichten Batterie der L. G. reitenden Artillerie am 30. März c. durch freie Vadtube für die Soldaten dieser Abtheilungen zur Erhaltung ihrer Gesundheit in patriotischer Gesinnung beigetragen hat.

Universität. Se. Kaiserliche Majestät hat bereits am 23. Nov. 1855 die Annahme einer unbegrenzten Zahl von Studenten in alle Facultäten anbefohlen und am 24. Dec. 1855 den Uebertritt der Studenten aus der medicinischen in eine andere Facultät bei zulässigen Gründen gestattet.

In diesen Tagen sind von den Bauern auffallend viele Kreuz-Dittern zur Stadt gebracht worden, die die Frühlingswärme hervorgehockt hatte.

Am 24. März hat hier der Ankauf der seitens des Embach an der Russischen Straße belegenen Zehrschen Häuser für den Preis von 25,000 Rbl. S. M. zum Besten der hiesigen Veterinär-Anstalt stattgefunden. Bekanntlich war in Folge des Besuchs, den der verst. Graf Uwarow als Minister der B. A. im Jahre 1838 der Universität abstatte, im Jahre 1839 der Ankauf des früher dem wirkl. Staatsrath v. Bodt, später den Kindern des Kammerherrn Otto v. Pöwenstern gehörig gewesenen, unmittelbar neben dem akademischen Hauptgebäude belegenen großen steinernen Gebäudes für 65,000 R. B. A. zum Zwecke eines geselligen Erweiterungslocals für die Studirenden herbeigeführt worden. In diesem Gebäude, das vor dem Bau des akademischen Hauptgebäudes dessen Stelle vertrat, war die Universität selbst am 21. April 1802 eröffnet worden, und in demselben Saale constituirte sich am 20. Nov. 1855 die Universitäts-Kirchen-Gemeinde. Von 1839 — 1845 befand sich in den Räumen dieses Hauses die damalige akademische Musse; von 1845 — 1848 war es während des Umbaus des Klinikums zur Aufnahme der klinischen Anstalten eingeräumt, seit 1849 einstweilen der hier eröffneten Veterinär-Anstalt überwiesen.

Dr. Stremme, nach Jacobi's Abgang außerord. Professor der Civil-Baukunst an hiesiger Universität, die er mit dem Jahre 1850 verließ, hat vor Kurzem seinen Bekannten-Kreis durch Nachrichten über sich erfreut. Von hier nach Amerika gegangen, hatte er die Absicht, sich im Westen von Texas als Farmer niederzulassen. Er kaufte sich zu dem Zwecke am Glano, einem Nebenflusse des Rio Colorado, an, in welcher Gegend er indessen nicht lange blieb, da die Indianer, wahrscheinlich Comanches, seine Häuser abbrannten und ihn gänzlich ausplünderten. Hierauf gelangte er nach Austin, dem Sitz der Regierung von Texas, wo er durch die Vermittelung des Consuls Henry Fischer, eines Mannes, der sich stets lebhaft für alle Deutschen von Bildung interessiert, eine Anstellung beim General-Land-Office (Ober-Landes-Bureau) des Staates erhielt, welche er noch gegenwärtig bekleidet. Ueber die Bauwerke,

Singen, bald das Schreiben, oder das Rechnen vorzugsweise cultivirt wird, aber auch wie schwach es in einzelnen Kreisen noch um das Schreiben und Rechnen steht;

Table with 10 columns: Ort (im Dorptschen, im Werroschen, im Fellinschen, im Vernauschen, im Wolmarschen, im Walkschen, im Wendenschen, im Rigaschen, Gesammtzahl) and 3 rows of data (Gesammtzahl der Schulpflichtigen, die Zahl der nach Noten singen Lernenden wie 1: schreiben Lernenden wie 1: rechnen Lernenden wie 1:)

*) In Ronneburg sind 1758 als nach Noten singen Lernende angegeben.

Das Verhältniß der Fertigl. Lesenden zu den Unfertigl. Lesenden ist: im Wendenschen = 1 : 1/2, im Wolmarschen = 1 : 1/2, im Rigaschen = 1 : 1/2, im Dorptschen = 1 : 1 1/2, im Werroschen = 1 : 1 1/2, im Walkschen = 1 : 1 1/2, im Fellinschen = 1 : 2, im Vernauschen = 1 : 2 1/2.

Das Verhältniß der im Auffagen des Katechismus Fertigen zu den Unfertigen: im Wendenschen = 1 : 1/2, im Rigaschen = 1 : 1/2, im Wolmarschen = 1 : fast 1, im Walkschen = 1 : 1 1/2, im Dorptschen = 1 : 1 1/2, im Fellinschen = 1 : fast 2, im Werroschen = 1 : 2 1/2, im Vernauschen = 1 : 2 1/2.

Die Kenntniß der Kirchenmelodien und der biblischen Geschichte scheint an den meisten Orten zuzunehmen.

Die Küsterschule in Walk besuchten seit dem Beginn des Jahres 1855 zwei junge Leute mehr als früher, überhaupt 30. Der Cursus schließt um Johannis 1856. Die Herrn Pastoren von Lubde und Walk haben fortwährend den Religionsunterricht in der Küsterschule gegeben.

II. Deutsche Dichter in Rußland.

Studien zur Literaturgeschichte. Von Jęgor v. Sivers. Berlin 1855.

I.

Motto: Die Wahrheit ist gegen Gesunde und Kranke, gegen Lebende und Sterbende stets nur eine und dieselbe; eine aufrichtige und ehrenhafte Kritik aber hat es stets nur mit der Wahrheit zu thun.

Seit einer Reihe von Jahren besitzt unsere vaterländische deutsche Literatur in dem „Allgemeinen Schriftsteller- und Gelehrten-Lexikon der Ostseeprovinzen von C. E. Napiersky und J. F. v. d. Necke“ ein schätzenswerthes Sammelwerk von biographischen und literarhistorischen Notizen aus unserem vielverzweigten Literaturgebiete, das zugleich einen reichen Schatz von Beiträgen zur Geschichte der poetischen Literatur der Deutschen in Rußland enthält.

mensstellung eines solchen ist aber ein überaus schwieriges, oft sogar undankbares Unternehmen; fordert neben Tiefe der Empfindung und Feinheit des Geschmacks, bei strenger Unparteilichkeit einen großen Sammelreiß und ein umfassendes Quellenstudium, um das Beste und Vorzüglichste kennen und auswählen und dabei zugleich immer mehr objectiv als subjectiv verfahren zu können.

Von diesen allgemeinen Bemerkungen zu den oben angezeigten „Deutschen Dichtern“ übergehend, dürfen wir, so willkommen wir sie auch von vornherein begrüßen müssen, doch nicht verschweigen, daß es uns scheint, als habe der Verfasser, der sich in seinen bisherigen Leistungen im Gebiete der Literatur mehr als productives, denn als kritisch sichtigendes Talent kund gegeben hat, nicht allen Anforderungen genügt, die man billiger Weise an ihn, selbst bei nur literaturgeschichtlichen „Studien,“ machen darf, namentlich was gründliches Quellenstudium anbetrifft und umfassende Kenntniß der freilich oft sehr vereinzelt und nicht selten — wenn auch unverdienterweise — bereits der Vergessenheit anheimgefallenen dichterischen Producte unserer Provinzen.

Die Form, in welche der Verfasser das von ihm zusammengetragene Material gegossen hat, ist die einer Anthologie und entspricht vollkommen dem Zweck anregender Belehrung und Unterhaltung. Nach einer geschichtlichen,

etwa 60 Seiten umfassenden Einleitung, durch welche die Leser auf dem Gebiete der geistigen Bestrebungen Deutscher in Rußland, namentlich in den Ostseegouvernements, orientirt werden, folgen biographische und literarische Notizen und Raisonnements über einige achtzig dichterische Persönlichkeiten, meist mit Hinzufügung einiger oder mehrerer aus ihren poetischen Erzeugnissen ausgewählter Proben.

Was nun zunächst die historische Einleitung anbetrifft, so holt dieselbe offenbar etwas zu weit aus und verwirrt den Blick der Leser, indem sie auch auf anderweitige Bestrebungen im Gebiete der Kunst bei uns Rücksicht nimmt; fährt oft hin und her und wiederholt sich selbst, so daß es scheint, als habe sie ihre Quellen nicht zu einem Strom vereinigen können. Durch ein so schwankendes Her- und Hinüber, wie z. B. S. 63 zeigt, wo vom Rig. Theater auf musikalische Bestrebungen in den Ostseegouvernements, dann auf die Liebhabertheater in den kleinen Städten Kurlands und dann wieder zum Rig. Theater-Comité übergegangen wird, entstehen aber zuweilen arge Anachronismen, wie Seite 61, wo es wörtlich heißt: „Von 1791 ab gingen Kogebue's Stücke unter stürmischem Beifall über die Bühne. Um dieselbe Zeit traten dem die Geschäfte leitenden Vereine verdiente Männer bei, wie Berens, der Bürgermeister Wilbert und Fischer, um eine Actiengesellschaft zu bilden, die sich jedoch nur bis 1784 zu halten vermochte;“ — die Skizzirung wird eine nur flüchtige, wie S. 38: „Im Nyßstädter Frieden (1721) verlor Schweden an Peter'n (so?) Ehßland (nur?)“ oder S. 46, wo bei Aufzählung der Uebersetzer, welche in neuerer Zeit sich in Rußland hervorhoben, unter andern von der Vorg mit seinen zwei Bänden „poetischer Erzeugnisse der Russen“ und v. Samson als Uebersetzer Shakespearscher Dramen gänzlich unerwähnt bleiben; — und vieles Fremdartige wird in den Kreis der Darstellung gebracht, z. B. von den deutschen Dichtern in Polen S. 43, oder die Geschichte des russischen Theaters. Bei einzelnen Abschnitten, z. B. bei Specialitäten der Rigaschen Bühne, verweilt die Einleitung zu lange und trotz der großen Ausführlichkeit ohne gehörige Sachkenntniß. Bei Erwähnung der inländischen Zeitschriften S. 68 werden — um von der „Eßhona“ zu schweigen — unsere Rigaschen Stadtblätter und das Ostseeprovinzenblatt ganz übergangen, und ihres um die inländische Journalistik so verdienstvollen Begründers und jahrelangen Redacteurs Dr. Sonntag gar keine Erwähnung gethan, dieses Mannes voll Licht und Kraft, dessen Bestrebungen und Errungenschaften im Reiche des Wissens, der Bildung und Kunst vor allen andern in's hellste Licht gestellt werden mußten. Eben so wenig dürfen, was namentlich Riga anbetrifft, die Verdienste eines Lieb. Bergmann mit Stillschweigen übergangen werden, noch die eines Joh. Sam. Hollander, der seiner Zeit der Mittelpunkt aller Kunstbestrebungen in Riga war, und dessen reichhaltige Bibliothek bei seinem regen Kunstinteresse und gebildeten Kunstsinne die reichsten Schätze im Felde des Wissens bot; noch die eines Broge, der durch seinen unermüdeten Sammelleiß für die Geschichte Riga's, wie Livlands unvergesslich geworden ist.

Abgesehen von diesen gerügten Mängeln wird die

Einleitung in ihrem Styl oft unklar, wie z. B. S. 55, 56, 65, auch wohl gradezu unrichtig und bringt, insofern sie die Literaturgeschichte im Allgemeinen bespricht, in nur zu oft dagewesener Form und Anschauungsweise längst bekanntes über den Gang und Einfluß der Poesie auf die Gesittung, Bildung und den geistigen Verkehr der Völker.

Von der historischen Einleitung zu dem Haupttheile des Buches, den eigentlichen Studien, übergehend, finden wir einerseits, daß der Verfasser mit mehr als gut zu heißender Ostentation bemüht gewesen ist, seine Sammlung dem Auslande gegenüber mit fremden Federn, d. i. mit Dichtungen von Personen zu schmücken, die durch Geburt, Erziehung und Bildung keinesweges Rußlands, sondern vielmehr Deutschlands Kinder sind, für die er aber Heimatrechte reklamirt, weil sie entweder durch Familienbände an uns geknüpft waren, oder weil sie gleichsam Etappenstationen in Rußland gehalten und während der Zeit ein oder das andere Erzeugniß ihrer nur auf flüchtiger Sohle bei uns weilenden Muse geliefert haben. Andererseits bestreuet es uns, bei dieser gewissenhaften Aufzählung doch wohl nur ausländischer Capacitäten eine bedeutende Zahl einheimischer Dichter und Beförderer deutscher Bildung, namentlich aus älterer und zum Theil auch aus neuerer Zeit, durchaus gar nicht, oder doch nur höchst dürftig und flüchtig besprochen und ungenügend vertreten zu sehen, so daß wir den Studien, so weit sie unserer inländischen Literaturgeschichte gewidmet sind, unbedingt eben so wenig Gründlichkeit und Tiefe, wie dem Verfasser selbst das Talent zugestehen dürfen, aus dem vollen Schätze des vorliegenden Materials mit der rechten Würdigung und der Tiefe der Empfindung schöpfen zu können, die zur Zusammenstellung eines solchen Sammelwerkes unumgänglich gefordert wird, wenn es anders eine glückliche und genügende Auswahl des Besten und Schätzenswertheften bieten soll.

In den großen Kreis deutscher Dichter in Rußland, den der Verfasser mit Paul Flemming (1609 — 1610) eröffnet und mit Jęgor v. Sivers schließt, sehen wir nicht nur, mit zweifelhaftem Anrecht, wie oben angedeutet, viele Söhne Apollo's oft nur der Biographie halber aufgenommen, wie z. B. Klinger, v. Borch, Engelmann (Kaffka), Fessler, Schulz u. A., sondern auch Damen werden in galanter Courtoisie in den Dichtersaal eingeführt, wie z. B. Frau v. Krüdener, Caroline Stahl und Sophie Knorring, ohne daß der Verfasser etwas Anderes als ihre Namen präsentiren kann. Sogar H. Wagner, dieser die Heroen der klassischen Musik bekämpfende, zukunftsdramentdichtende Titan, wird den inländischen Dichtern envollirt und als Beispiel seiner Lyrik, um der Neuzeit zu hulldigen, ein Stück Tannhäuser dargebracht, obgleich gerade dieser Dperntext uns am wenigsten geeignet erscheint, den Dichter zu documentiren. Während in dieser Weise Alles aufgeboten wird, die Zahl der inländischen Dichter zu vermehren und uns mit ausländischen Berühmtheiten zu schmücken, sehen wir viele Andere, ob aus Flüchtigkeit, Geringschätzung oder Unkenntniß, nicht aufgeführt, wenn gleich zugestanden werden muß, daß die meisten von ihnen

nicht nur uns in Wahrheit und dauernd angehört, sondern daß sie auch als Vermittler des Bestens mit dem Osten in Bezug auf deutsche Poesie und Bildung sich Verdienst und Anerkennung erworben haben. Um nicht zu ausführlich zu werden, wollen wir nur einen Dichter aus der ältesten Zeit, nämlich den von jeder deutschen Literaturgeschichte ehrenvoll hervorgehobenen Dürhard Waldis anführen, der in Riga lebte, dichtete und dessen Streben und Wirken Aufklärung zu schaffen zur Zeit der Reformation nicht ohne Erfolg war. Mit diesem hätte schon vor Paul Flemming der Dichterkreis würdig eröffnet werden können, in den dann, um nur in unserer nächsten Nähe stehen zu bleiben, ein Jochmann, Sonntag, Albanus treten, und in den Männer wie Bergmann, Collins, Grave, Eckardt, Broffe, Romanus, Zielemann, Laurenty, Kammerer, Remy, M. Asmuß, Kolb (mit seinem Burschenaufzug), Sodeffsky, Ekers, Frd. Heubel, Reichner, Schreiber, Rösch, Th. Hellmann, A. Haken u. A. ebenfalls aufgenommen werden mußten.

Sind nun außer den hier Angeführten, wie eine selbst nur flüchtige Einsicht in Napierowsky's Schriftsteller-Lexicon und in Graf Rehbinders Aufsatz: „die belletristische Literatur der Ostseeprovinzen in Rußland“ (S. d. Inland v. J. 1853) genügend bezeugt, noch viele lyrische, ja selbst einige dramatische Dichter vom Verfasser unbeachtet und unerwähnt geblieben, die in Auswahl keineswegs in einem Werke — wie das vorliegende — vermist werden dürfen, so befremdet uns diese flüchtige Ungenauigkeit in eben dem Maße, wie uns die Geringschätzung schmerzlich berührt, mit welcher der Herr Verfasser eins unserer hervorragendsten Dichtertalente abgefertigt hat. Dieses in Folge seiner überwiegenden Vorliebe für die Dichter der jüngern Generation vom Verfasser so acht- und werthlos hingestellte Dichtertalent lebte in Abraham Gottlieb Hermann Franzius, einem Manne von eben so reicher Gemüths- und Herzensbildung, wie von seltener Charakterstärke, dessen Hauptereignisse im Leben mit jene poetischen Erzeugnisse waren, die seinem Geiste entströmten und seinen ganzen Lebenslauf, ein geistiger, stiller Strom, schmückten und verklärten. Ein junger, kräftiger Baum, stand er da im Sturm und Tosen, reich geziert mit Blättern, Blüten und Früchten, die unverwelklich bleiben werden, gleich wie das, was in ihm lebte, nimmer sterben, sondern immer Werth besitzen, immer Freunde, Verehrer und Geltung finden wird, wir meinen jene Schönheit und Innigkeit der Seele, jenen Geist der Humanität, der Liebe und milden Weisheit, die Franzius als Mensch und Dichter im reichen Maße schmückten. Was den Herrn Verfasser veranlassen konnte, eine solche Persönlichkeit, ein solches von der Natur reichbegabtes Dichtertalent mit einer Biographie vorzuführen, die kaum mehr als eine einfache Todtenkreuz-Inschrift bietet und der nur ein aus seinem Zusammenhange gerissenes, daher unbedeutendes Gedicht folgt, erscheint uns eben so

räthselhaft, wie ungewöhnlich und zwar um so mehr, als es nicht schwer fallen konnte, aus dem Nachlaß von Franzius Gedichte, wie: der Gedanke an Gott, Unsterblichkeit, die Krone, an die Zähre, die Spinne u. a. m., herauszufinden, die doch ohne Zweifel werthvoll genug erscheinen mußten, um in die Sammlung aufgenommen zu werden.

Mit gleich auffälliger Geringschätzung, wie Franzius, wird der Dichter Ridenius vom Verfasser hingestellt, indem auch aus seinem Nachlaß nur zwei Gedichte gewählt worden sind; und doch sind beide, schon in ihrem 31. Lebensjahre gestorbenen Männer, entschiedene von der Natur mit tiefer Empfindung, lebhafter Phantasie und lebendiger Anschauungsweise reichbegabte Dichtertalente, in deren Poesieen jene frische Unmittelbarkeit lebt, die das alleinige Zeugniß wirklichen Dichterberufs ist, der sich keineswegs in poetischen Stimmungen und einmal geglückten Versen ausdrückt, wie sie heutzutage nicht mehr zu den Seltenheiten gehören, sondern millionenfach abgedruckt werden. Nicht in der leichten Versification, in der gefälligen Form, durch die Viele beim Verfasser Interesse und Vorliebe erweckt zu haben scheinen, in der Seele der Poesie, im Gemüthe, im vollen, von einer Empfindung überströmenden Herzen verkündet sich der Dichter würdig, den zu erkennen und zu würdigen dem Verfasser gleich bedeutend sein mußte.

Wo so viel Unbedeutendes Raum und Nachsicht gefunden, durfte das wahrhaft Schöne und Gediegene, wie dies namentlich in den Gedichten von Franzius duftet und lebt, um so weniger von der Hand gewiesen werden, als er in Wahrheit ein einheimischer, wahrer, echter Dichter ist, dem ein allgütiger Gott den Blick eines Poeten gegeben hatte, jenen weitschauenden, tief durchdringenden Blick, dem das Innere aller Dinge offen liegt. Daß dieser Spiegel des Dichterauges dem Verfasser, ein Bild zu Saiz, verschleiert blieb, zeigt, daß er nicht mit dem Gefühl der Sympathie und Liebe in dasselbe geschaut, ohne welches kein Talent, kein Charakter, das können wir fest behaupten, jemals richtig verstanden, beurtheilt und gewürdigt wird; denn hier steht, wie Thomas Carlyle mit Recht sagt, mehr als in irgend einem anderen Fall die Wahrheit fest, daß das Herz weiter sieht, als der Kopf.

Alle unsere Ausstellungen und Anklagen aber, die wir im Interesse der Sache selbst uns auszusprechen genöthigt sehen, lassen uns das Verdienstliche keineswegs unterschätzen, das diesem eben so schwierigen, wie mühevollen Unternehmen zum Grunde liegt und um dessen willen es daher mit vollem Recht die Anerkennung und Theilnahme des Lesepublikums beanspruchen darf, welche wir mit ganzem Herzen diesem, wie jedem vaterländischen Werke wünschen.

F. v. R.

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga, den 2. April. Gestern fand in den hiesigen Kirchen aus Veranlassung des abgeschlossenen Friedens Dankgottesdienst statt. In der israelitischen Synagoge wurde ein solcher bereits am Sonnabend der vorigen Woche gehalten.

Am 11. April Vorm. verließ der neuernannte Vice-Präsident des evangel.-lutherischen General-Consistoriums zu St. Petersburg, C. R. Dr. Ullmann, unter den Segenswünschen seiner Freunde, seiner vielen Verehrer, seine ihm durch 12-jährigen Aufenthalt wieder so lieb gewordene Geburtsstätte, die mit aufrichtigem Danke das vielfache Gute erkaunt, das er hier in den mannigfaltigsten Verhältnissen zu wirken suchte und gewirkt hat. Sein Gedächtniß bleibt hier ein Segen.

Hr. Apoth. Kirchhoff erbietet sich die Fabrication der Waldwolle und der bei derselben zu gewinnenden Nebenproducte und der Fabricate aus derselben, wie Filz, Wollolc. etc., theoretisch und praktisch zu lehren.

Der liter. pract. Bürgerverbindung sind durch ein Legat der am 16. Juli 1853 hier verstorbenen Fr. C. Reg. Anna Louise Jacobson geb. Weinberg 92 R. S. zugestossen.

Das Eis in der Düna setzte sich am 28. März in Groß-Jungfernhof, am 29. in Uerküll u. am 30. in Kirchholm bis zum Damm in Bewegung, am 31. Nachmittags geschah dies auch bei Riga; nachdem es sich am 31. Abends gestaut hatte, begann es am 1. April Morgens wiederum sich zu bewegen, aber am Ende des Katharinenbammes staute es sich abermals, das Wasser stieg bei der Stadt bedeutend, brach durch den Kalleffischen Damm und strömte über die Weide. Am 2. Nachm. wurde noch die Post oberhalb der Stadt befördert, bis zum 3. Mittags 1 Uhr konnte aber wegen des dicht gedrängt stehenden Eises keine Communication zwischen beiden Ufern stattfinden. Am 3. April stand das Wasser an den geschlossenen Thoren. Am 4. dauerte die Stauung noch fort.

Das Dampfschiff „Riga und Lübeck“, Capt. G. H. Gessien, wird am 21. April (3. Mai) d. J. mit Passagieren und Gütern von Lübeck auf hier abgehen; es beginnen somit vom 28. April (10. Mai) ab von 14 zu 14 Tagen die regelmäßigen Fahrten zwischen hier und Lübeck.

Zu Kriegsbedürfnissen sind dargebracht von dem erbl. Ehrenb. Aug. Fabe 300 R., dem erbl. Ehrenb. Aug. Kriegsmann 100 R., dem Kaufm. J. G. Ivan Kowalew 400 R. und dem in Riga handelnden Rshewschen Kaufm. J. G. Schupärow 100 R.

Herr Aeltester gr. G. Eberhard Michael v. Bulmerincq und seine Gattin, Frau Johanna Charlotte geb. Kriegsmann haben im Hinblick auf die Segnungen, welche die wieder leuchtende Friedens-Sonne auch unserem Riga verheißet, und um ihrer frommen Theilnahme daran bleibenden Ausdruck zu verleihen, für das Rigasche Stadt-Waisenhaus einen Act der Wohlthätigkeit durch eine Spende von 20,000 R. S. geübt, deren für die ganze Zukunft des Hauses ins Gewicht gehende Bedeutung und Wohlthat der Mit- wie Nachwelt die heilige Verpflichtung hochachtungsvoller Anerkennung auferlegen; die unerschütterliche Dauer dieser Anerkennung aber ist gewahrt und gesichert für alle Zeiten in dem Leben der Anstalt selbst.

Mit dem Aufgehen unseres Dünaströmes richten sich auch unsere Blicke aufwärts seinem Quell-Lande zu, wo zugleich die Quellen unseres Handels, unseres Erwerbes und unseres Wohlstandes sind. Wie zu hoffen und der Anzahl der Strusen oder Barken nach zu urtheilen, die wir von dort erwarten, werden sie in diesem Jahre besonders reichlich fließen. Allein aus Deloy stehen c. 300 Barken in Aussicht, c. 140 aus Poretische und c. 50 von andern

Abfahrtsörtern. Mögen auch c. 50 von ihnen ihre Waaren (nämlich Getreide) unterwegs verkaufen, so wird die Zahl der bis nach Riga an Private kommenden Barken doch immer c. 650 betragen, zu denen noch c. 150 nicht private hinzukommen mögen. — Der gewöhnlichen Berechnung nach werden die Barken wohl gegen den 8. d. M. von ihren Abfahrtsörtern ausgehen und können dann die ersten hier schon am 20. eintreffen.

Riga, 5. April. Seit heute früh ist der Strom frei von Eisschollen und wird die Communication zwischen beiden Ufern mit Dampfbooten unterhalten; der Wasserstand überschreitet nicht mehr die Vollwerkshöhe und man ist mit Wegschaffung der Eisschollen vom Dünamarkte beschäftigt. — Heute um 5 U. N. M. brach das bei der Podragge und Katharinen-Damm zusammengestaute Eis durch die rothe Düna durch und macht seinen Gang beim Mühlgraben längs der Magnusholmschen Seite. Das östliche See-gatt ist wieder vom See-Eise verstaubt worden und das Fluß-Eis geht längs dem Cometen-Damm durch's westliche See-gatt. Die Rhebe ist frei, aber im Golf immer noch viel Eis. — Am 4. und 5. April war die telegraph. Correspondenz zwischen hier und Bolderaa unterbrochen. — Es stecken jetzt 3 Schiffe im Eise und werden durch Wind und Strömung bald ost-, bald westwärts getrieben.

Die Rigasche Jungfrauen-Stiftung verlor im Jahre 1855 2 active Mitglieder und 3 unterstützte Jungfrauen durch den Tod und 2 Jungfrauen wurden verheirathet. Gegenwärtig beträgt die Zahl: der Stämme 118, der activen Mitglieder 46, der Ehrenmitglieder 6, der eingeschriebenen Jungfrauen 249, der Unterstützten erhaltenen 91, der Beiträge zahlenden 60. — An Zinsen wurden erhoben 3028 Rbl. 50 Kop., an Beiträgen 252 Rbl. Zur Austheilung kamen in 91 Duoten à 18 Rbl. 1638 Rbl.; die sämtlichen Unkosten betragen 49 Rbl. 97 Kop. Das gegenwärtige Gesamtvermögen der Stiftung beträgt 62,178 Rbl. 65 Kop. (gegen 60,442 Rbl. 57 Kop. am Schlusse 1854), von denen 60,245 Rbl. 22 Kop. dem Stiftungskapital angehören.

Am 31. März fand im Schwarzen-Häupter-Hause ein Diner statt, das durch „Neh- und andern Braten mit frischem Salat und Spargeln mit rohen Schinken“ einen vollgültigen Beweis für die in jenem altberühmten Hause florirende culinarische Ausbildung gab.

Bolderaa, 4. April. Ein Wind trieb am 1. April noch viel Eis an die Küste; nach D. und W. ist das See-gatt durchbrochen und das Fahrwasser bis zur weißen Kirche frei. Das Düna-Eis, welches in der Nacht vom 2. auf den 3. April seinen Durchgang bei der Podragge über die Spitwe genommen, setzte sich am 3. Vorm. bei der Spitwischen Brücke fest und erhielt erst am Abend einigen Abfluß. Am 4. stand es wiederum. Von oberhalb der weißen Kirche bis zum See-gatt ist das Fahrwasser frei vom Eise, die großen Eismassen im Golf entfernen sich wieder, auch sieht man an der kurl. Küste schon große Streifen von freiem Wasser.

Dorpat, d. 10. April. Wir wohnten gestern einem Probe-Waschen mit einer aus Riga gebrachten sog. Kugelwaschmaschine, die mit der Fracht 14 R. kostete, bei und können das Urtheil über dieses neue Zeugniß der Perfectibilität der Menschheit nur als ein sehr günstiges zusammenfassen. Wir empfehlen daher diese Maschine allen Haushaltungen und wollen nur einige beschreibende Wünsche der Empfehlung anhängen. Der Kasten, wie man ihn aus Riga erhält, 52" lang, 15" breit, 20" tief, sollte für mittelgroße Wirthschaften auf 24" Länge, 12" Breite, 22" Tiefe reducirt werden; bei den Kugeln ist zu beachten, daß sie nach mehrstündiger Benugung in heißem Laugenwasser schwer werden und nicht mehr den Boden des Kastens verlassen, —

will man also häufiger waschen, so muß man mehre Sag Kugeln haben und die gebrauchten in der Zwischenzeit austrocknen, das ist jedenfalls ein Uebelstand; der Kasten muß mit Zinkplatten ausgekleidet werden; die Zapfen, welche die Wäsche in den Rahmen klemmen, müssen ausgekocht sein, sonst drücken sie Flecke auf die Wäsche ab. Eine Maschine von den kleineren Dimensionen kostete mit der Zinkauskleidung und von einem nicht billigen Meister gearbeitet 11 R. S. und leistete vortreffliche Dienste, so lange die Kugeln noch nicht am Boden liegen blieben.

Der früher hier angestellte C. v. Th. wird in der Berliner „Zeit“ Nr. 87 als in Halle a. d. S. lebend und an der Spitze des Bundes der Bonifacius-Gesellschaft, eines Vereins für innere Mission in der Schule, bezeichnet.

In einer privaten Gesellschaft von Freunden der Naturwissenschaften am 7. April hielt der Hr. Director der Veterinär-Anstalt, St. N. Jessen, einen Vortrag über die bei seinen Impfungen der Rinderpest beobachteten Erscheinungen und geleitete Hr. Prof. St. N. Dr. Claus seine Zuhörer, Erinnerungen an die von ihm ausgeführten wissenschaftlichen Reisen auf frischend, in die Städte Saratow, Jaryzin, Kamyschin, die Wolga-Colonien, Archangel, N. Tscherskoff, Taganrog, über das Nowische Meer, nach Zenikale, Kertsch, Feodosia und durch das Sudak Thal.

Den auf Sp. 105 angezeigten Vortrag des Hrn. Prof. St. N. Dr. Mädl er über die jenseitige Halbkugel Mondes finden wir in der N. Mit. J. Nr. 39 auszugsweise abgedruckt.

Von dem Directorium der Universität wird der auszuführende Bau des zweiten Flügels und Hauptgebäudes der Universität, mit dem erforderlichen Material auf 51,719 Rbl. 37 R. S. geschätzt, am 3. und 8. Juni c. vertortet werden.

Dorpat, d. 15. März. Unser Professor emeritus, St. N. Dr. Fr. Kruse, der Dorpat im Nov. 1854 verließ, brachte den darauf folgenden Winter auf dem seinem ältesten Sohne Heinrich gehörigen Rittergute Aufstappen in der Nähe von Preußisch-Cylau zu und benutzte die sich ihm darbietende Ruhe, um an Ort und Stelle durch Vergleichung der Aufzeichnungen des früheren Besitzers von Aufstappen, dim. Obristl. Michaelis, und der Erinnerungen aus dem Munde der ältesten Bewohner dortiger Gegend mit den gleichzeitigen Schlachtberichten und den neuesten Erzählungen französischer Schriftsteller ein vollständiges und genaues Bild der damals auch in Dorpat von Seiten der Universität durch einen besonderen Rede-Akt gefeierten, denkwürdigen Schlacht bei Preußisch-Cylau vom 8. bis 10. Febr. 1807 zu liefern. Während des letzten Winters hat Prof. Kruse, nach einem vorübergehenden Aufenthalte in Berlin, sich in Leipzig aufgehalten und die Freude gehabt, Ulrich Jasper Seegen's, des in Arabien ermordeten Gelehrten, Reisetagebücher in den Orient, deren Herausgabe er im Auftrage der Großherzogin. Oldenb. Reg. bereits vor 30 Jahren übernahm, im Verlage von G. Reimer in Berlin erscheinen zu sehen. Seegen, aus Jever gebürtig, bildete mit Niebuhr und Burkhart ein unzertrennliches Ganze zur Erforschung des Orients und machte naturhistorische Untersuchungen zu seiner Hauptaufgabe; dabei aber war er von einer so umfassenden Bildung, daß er auch die Alterthumskunde, Linguistik, Ethnographie, Geographie und Topographie, letztere durch astronomische Beobachtungen berichtend, die Technologie, Oekonomie, Staats-Wirtschaftskunde und neuere Kunst zu bereichern sich angelegen sein ließ. Bis zum J. 1816 war sein Tod zweifelhaft; auch wurden seine Tagebücher bis zum J. 1825 für verloren gehalten, in welchem Jahre es dem Prof. Heinrich aus Halle, einem Ber-

wandten Seegen's, erst gelang, ihrer durch Herrn v. Hammer's Vermittelung in Wien wieder habhaft zu werden. Doch ergaben sich bei späteren Nachforschungen noch bedeutende Bestandtheile in Gotha unter den Papieren des verst. Herzogs und in Oldenburg, dessen Regent schon früher einen Theil der Seegen'schen Familie abgekauft hatte. Alle diese Manuscripte wurden Prof. Kruse zur Bearbeitung und Herausgabe zugestellt.

Dorpat. Vor Kurzem sind von der Schul-Oberverwaltung der Ostseeprovinzen zwei neue Examinations-Reglements bestätigt und eingeführt worden, durch welche die älteren betreffenden Einrichtungen wesentliche Modificationen erhalten haben, nämlich das Reglement für die Prüfungen der Candidaten zu Stellen wissenschaftlicher Lehrer an den aus zwei Klassen bestehenden Kreis-schulen des Dorpat'schen Lehrbezirks und das Reglement für die Prüfungen der Candidaten zu den Stellen von Oberlehrern und Lehrern an den Gymnasien. Beide Examina werden ausschließlich bei der Dorpat'schen Universität vor besonderen Prüfungs-Commissionen abgelegt.

Leusfel. Am 6. März wurde unser Städtchen durch Feuerlärm erschreckt; es brannte in einem Anbaue unseres Rathhauses. Glücklicher Weise aber wurde das Feuer bald gelöscht und soll der Schaden unbedeutend sein.

Ueber das Eigenthums- und Einlöschungrecht des dim. Kreisdeputirten Alexander v. Löwis auf Kaipen und des Moriz v. Löwis auf Fischeben an dem ihnen, als Erben des im J. 1850 verstorbenen Hieron. Baron Doye, zugefallenen, am 15. März 1849 dem nunmehr verstorbenen Peter Pander verpfändeten Gute Vin den Hof im Wendischen Kreise, ist ein Proclam erlassen d. 27. Febr. 1856.

Am 26. Februar waren 12 Bauern vom Kronsgute Taggamois in Desel auf den Seehundsfang ausgegangen und wurden bei der Gelegenheit von Eiskollen in die hohe See getrieben; man hat bis jetzt nichts über das Schicksal dieser Leute vernommen.

E s t l a n d.

Neval. In Estland sind gegenwärtig 3 deutsche Gesangbücher in öffentlichem Gebrauche: 1) für den Dom und die unter das Consistorium des Landes fortirenden deutschen Gemeinden das im J. 1787 herausgegebene sog. Dom-Gesangbuch, das, unter dem Einflusse jener Zeit erschienen, kaum ein Lied in seiner ursprünglichen Form enthält und reich ist an Liedern, die das Gepräge der Aufklärungsperiode an sich tragen, das aber auch solche enthält, bei denen man sich nur beruhigen kann, daß sie heffentlich noch nirgends gesungen worden sind, daher denn, nach Antrag des Past. Grohmann zu Turgel, von dem Generalconsistorium im Juli 1848 die Einführung des 2) Ulmann'schen G. B. gewährt wurde, welches denn auch in den kleineren Städten Estlands und in den Landkirchen mehr und mehr in Gebrauch gekommen ist. 3) Die Stadt Neval besitzt ihr eigenes im J. 1771 vom Stadt-Ministerium, unter Einfluß der Gesangbücher von Diterich und Zollikofer und der Idee der Vermittelung zwischen Pietismus und Rationalismus, herausgegebenes G. B., welches im J. 1841 neu abgedruckt wurde, in den J. 1855 bis 1855 aber von der Conferenz aller Stadtprediger, mit Hinzuziehung des Gen.-Superint. Dr. v. Rein und des Dom-Oberlehrers Dr. Weber, durchweg neu umgearbeitet worden ist, so daß die nun zum Gebrauch eingeführte Sammlung von 1012 geistlichen Liedern als eine reiche, zweckmäßige und im christlichen Geiste gehaltene begrüßt wird. (S. die Anzeigen von Past. Grohmann und von Superint. Dr. D. Girgensohn in den Ulmann'schen Mittheilungen, herausg. von Bertholz, Bd. XII. S. 162-172).

Vom 2. bis 5. März 1855 versammelten sich hier 30 Glieder und 5 Gäste zu der estländischen Provincial-Synode, über deren Verhandlungen erst jetzt ein gedruckter Bericht veröffentlicht worden ist. Der Hauptgegenstand der Verhandlungen war die schiefe Stellung der herrnhutischen Brüdergemeinde zur lutherischen Kirche und stellte es sich heraus, daß fast allgemein die Mängel Herrnhut's anerkannt wurden, die Ansichten im Wesentlichen aber darin differirten, daß die Einen die Mängel im Principe Herrnhut's begründet, die Andern sie dagegen nur in den Personen und in der jedem Menschlichen anhängenden Sünde fanden; die Synode beschloß dem Petition des wiesländischen Sprengels, das Consistorium wolle das Verbot der directen Controverse von der Kanzel gegen die Brüdergemeinde moderiren, beizutreten, wogegen Past. J. Carlblom sich erklärte. Wegen der Beerdigungsreden erkannte die Synode an, daß die gar zu individualisirenden Leichenreden meist mißlich und ungehörig seien, daß aber hierin keine besondere Vorschrift zu geben wäre.

Vühhalop. Wer die Briefe unserer Nationalen, namentlich der in Militärdienst getretenen, kennt und da immer wieder die Erfahrung gemacht hat, daß sie fast nichts als ohne Ende wiederholte Grüße neben der Bitte um Geld enthalten, der hat es gewiß schmerzlich bedauert, daß sie so gar keinen Begriff davon haben: wie und was sie schreiben sollten. Darum wurde ich sehr angenehm durch einen Brief überrascht, der mir neulich zur Beförderung gebracht wurde und dessen Verfasser, ein dago'scher Bauerwirth, nie eine Schule besucht oder sonst Anleitung zum Schreiben erhalten, sondern sich lediglich durch das Lesen der heiligen Schrift und anderer geistlichen Bücher gebildet hat. Der Brief lautet aus dem Estnischen überf.: „Lieber Bruder Simmo! Wieder hatten wir eine frohe Stunde, als wir durch Dich vernahmen, daß Du noch lebst; aber noch größere Freude machte es uns, daß Du fortwährend denselben Dienst hast, da wir natürlich daraus schließen, daß Du Dich gut auführst und Deiner Pflicht nachkommst. Ich, lieber Bruder, bin mit Weib und Kindern noch auf meiner alten Stelle. Alle Deine Verwandten und Bekannten senden Dir viele Grüße und wünschen Dir Glück. Bei Allem, was Deine Hand thut und wo Du Deinen Fuß hinsetzt, da sei unser Liebes-Wunsch mit Dir! Auch ich wünsche Dir das beste Wohlsein dem Leibe nach; aber, lieber Bruder, ist es gleich schön, wenn wir von einander hören, wie es uns lieblich geht, o lieber Bruder, so wäre es doch noch viel herrlicher, wenn wir einst beisammen im Himmel sein könnten, wo die ewige Freude und durch des Heilands Leiden und Sterben bereitet ist! O Bruder, wenn Du nur Glauben hättest und erkennen würdest, daß Jesus Alles für Dich gethan und bezahlt hat, dann würdest Du Ihn auch gewiß lieben und gern zu Seinem Wohlgefallen leben. Gesundheit und Glück seien Deine Begleiter auf allen Deinen Wegen! Bald werde ich Dir nicht mehr schreiben können, und vielleicht ist es das letztemal, daß wir einander schriftlich grüßen; darum wünsche ich Dir, daß der Friede Gottes, der höher ist als unsere Vernunft, Dein Herz bewahre in Christo Jesu, Amen. Mit Gott, Bruder! — Nehmt nicht übel, daß ich Euch nicht früher geantwortet habe. Erst wartete ich, ob sich nicht noch etwas ereignen möchte, was ich Euch melden könne; dann erkrankten meine Augen, so daß ich nicht schreiben konnte. Auch jetzt kann ich bei Licht weder schreiben, noch lesen; aber damit muß man zufrieden sein, denn das hat Gott gethan. Sieht es ja doch auch Viele, die blind, taub, stumm, des Gebrauchs ihrer Füße beraubt sind, oder sonst an allerlei Krankheiten darniederliegen. O könnte ich Ihn nur nach Gebühr preisen und Ihm danken, das wäre meine Pflicht; denn dieser Zeit Leiden sind nichts gegen die Herrlichkeit, die uns in jenem Leben geschenkt wird. O

lieber Bruder, denke daran, wenn Kreuzes-Tage über Dich kommen, daß Dein Heiland nicht fern von Dir ist. Ja, Er ist an allen Orten bei Dir und schläft und schlummert nicht; denn der Liebervers sagt „Ihn, Ihn laß thun und walten, Er ist ein weiser Fürst Und wird sich so verhalten, daß du dich wundern wirst, Wenn Er, wie Ihm gebühret, Mit wunderbarem Rath das Werk hinausgeföhret, Das dich bekümmert hat“. Aber nun ist es Zeit, daß ich, lieber Bruder, schließlich zu Dir spreche: Mit Gott!

Vaas Suiso.“

St. Martens, d. 29. März. Eine Dame in unserem Kirchspiel hat von ihrem geringen Erbtheil und sauer erworbenen kleinen Kapitale 400 R. S. legirt, von deren Zinsen jährlich in der Weihnachtszeit die estnischen Waisenkinder des Kirchspiels mit den nothwendigsten Kleidungsstücken, Lebensmitteln, Büchern u. erfreut werden; Jesus, der die Kleinen lieb hat, wird auch diese geringen Gaben nicht ungesegnet lassen! — Ein Gutsbesitzer unseres Kirchspiels gründet außerdem für seine Bauerschaft ein kleines Waisenhaus, das durch ein Stück Land, wie durch einen jährlichen Beitrag an Geld unterhalten werden soll.

Das Gut Wrangelshof im Halljallschen Kirchsp. ist von dem Ritterchaftssecr. Reinb. v. Straelborn am 20. Febr. 1856 für 75,000 R. S. dem Garde-Obristen Magnus v. Lüder verkauft worden (procl. 21. März c.).

Den der Kriegsverhältnisse wegen im Sommer vorigen Jahres in dem Jamburgschen Kreise consignirten 22 Bewohnern der Insel Seskara ist durch ministeriellen Befehl vom 27. Jan. c. gestattet worden, an ihren früheren Wohnort zurückzukehren.

Die Krugstare schreibt für das 2. Quartal 1856 vor: für 1 Z. Brod 1 1/2 R., für

Table with 4 columns: Item, 1 Schetw. Baker, 1 Pub. Dou, 1 Pub. Stroh. Rows include items like In Ostbarrien u. Allentacken, in Strand-Wierland, in Westbarrien, etc.

K u r l a n d.

Mitau. Der Mitau'sche Armen-Comité hat im J. 1855 zu dem Bestand der Casse von 3902,54 eingenommen: 4834,92, darunter den Jahresbeitrag der Gemeinde aus der Steuer-Verwaltung mit 2000 R., aus der Stadt-Casse 1000 R., Ertrag der wöchentlichen Armen-Collecten 918,90, — und verausgabte 4916,22; der Behalt der Casse ist also zum J. 1856: 3821,24. In dem Gemeinde-Armenhause Rom wurden an 110 Arme, 53 Kranke, 4 Blödsinnige und 86 Kinder 65,665 Z. Brod, 40 Eßl. Mehl u., außerhalb der Anstalt an 125 arme Familien 37,415 Z. Brod verabfolgt. Zur Stiftung eines Arbeitshauses ist das von der Fr. Baronin v. Korff geb. v. Hahn legitirte Capital auf 5584,42 angewachsen.

Vilau. Am 26. März gingen allein 10 Schiffe mit Saat von hier aus in See.

Zur Feier des Friedensfestes, das uns Pi-bauer natürlich in succo et sanguine berührt, wurde im Theater, bei festlich erleuchtetem Hause, ein allegorisches Festspiel mit Prolog, Gesang und Tableau gegeben.

Illuxt. Am 22. Jan. c. nahm der Hr. Pastor Friedr. Wilh. Sieffers von seiner Laffen'schen Gemeinde, in der er 20 Jahre das Seelsorger-Amte verwaltet, unter den Zeichen allgemeiner Theilnahme Abschied, indem er einem Rufe nach Saucken folgte. Sieffers' Verdienste

*) f. Leipz. illustr. J. 1856, 9. Febr. **) f. Dorpat'sche Zeitung 1808, Beil. zu Nr. 12.

delberg verlegte, wo sie am 15. April 1811 starb. Sie galt als Verfasserin zarter und phantasiereicher lyrischer Gedichte, und sind von ihr erschienen: Gedichte, 2. Auflage 1787. — Neue Sammlung von Gedichten, Ppz. 1796. — Gedichte, Berl. 1798. — Gemälde weiblicher Erziehung, Heidelb. 1807; 2. Aufl. 1816, 2 Theile. In Wolff's poet. Hauschatz S. 57 findet sich ein Gedicht von ihr: Danklied (Hallelujah! bringet Ehre, — Preis und Ruhm, ihr Jubelchöre u.), und daß ihren lyrischen Ergüssen auch durch Gesang weitere Verbreitung zu Theil wurde, beweist unter Anderem die Aufnahme ihres „Abschied von der Hütte“ (Gehab' dich wohl, du liebe kleine Hütte — Gehab' dich wohl mit deinem Dach von Stroh u.) in Joh. Friedr. Reichardt's deutschen Gesängen mit Clavierbegleitung, Ppz. 1788 S. 9.

II. Deutsche Dichter in Rußland.

Studien zur Literaturgeschichte, von Jegor v. Sivers. Berlin 1855.

II.

Kleine Nachträge.

Es liegt nicht in der Absicht dieser Zeilen, durch die kleinen Nachträge und angeschlossenen Bemerkungen, die sie zu bringen gedenken, irgend ein Urtheil und am mindesten ein tadelndes Urtheil über das genannte Werk anzudeuten zu wollen. Die Rigasche Zeitung (Extrablatt) hat ihr sehr günstiges Urtheil, wenn auch mehr nur in Winzeln, zu begründen versucht und ich meine, das Buch werde sich wohl überall, wohin es bei uns gelangen mag, einen willkommenen Eingang bahnen. Indes wird es, bei der nicht geringen Schwierigkeit, die der Hr. Verf. ohne Zweifel gefunden, den Baustoff zusammen zu tragen, wohl nur sehr begreiflich erscheinen, wenn er hin und wieder manches, was selbst nahe zur Hand lag, einmal übersehen hat. Die nachfolgenden Bemerkungen sind in der That ohne alle Ansprüche und lediglich von der Art, wie sie wohl bei der ersten Durchsicht eines anziehenden Buches dem Leser unwillkürlich zufließen mögen.

Da die Einleitung nach dem Vorgang Anderer der Ansicht ist, daß nicht nur die Bewohner der russischen Ostseeprovinzen, sondern auch wohl die Deutschen überhaupt den Beruf haben dürften, den Westen Europas mit seinem Osten vermitteln zu helfen: so wären unter den russischen Schriftstellern S. LV wohl auch diejenigen vorzugsweise zu nennen gewesen, die schon ihrer Abstammung nach den Deutschen und deutscher Bildung näher oder entfernter zugewandt sind, wie Delwig, Wiesen, Dahl, Korf, Fuhrmann. Von G. Baron v. Rosen, vom Landgut Lückholm in Estland gebürtig, der auch in deutscher Sprache gedichtet hat, würde süglich ein eigener Artikel haben handeln können.

S. LXV f. A. v. Rogebue brachte schon zu Baltischport dramatische Vorstellungen durch Liebhaber zu Stande und übernahm selbst kleine komische Rollen, wie z. B. den Peter in Menschenhaß und Neue. In Reval ward aber auf seinen Betrieb der weite Saal des großen Gilden-

hauses, wie gegenwärtig nach dem Theaterbrande wieder, eigens zu dramatischen Vorstellungen hergerichtet und auch nach Rogebue's Abgang von Reval von einer bleibenden Schauspielergesellschaft zu ihren Darstellungen eine Reihe von Jahren hindurch bis in den Beginn dieses Jahrhunderts benutz. Als diese Gesellschaft sich dann auflöste, blieb ein geschickter Schauspieler, Heinze, in Reval zurück und veranstaltete von Zeit zu Zeit von ihm geleitete und einstudirte Vorstellungen, welche, was damals keinen Anstoß erregte, von Kindern der Einwohner Revals aufgeführt wurden und, wie der schwarze Mann, Rogebue's Wirrwar u. A., vielen Beifall fanden. Während dessen aber hatte sich schon damals die noch jetzt bestehende sogenannte Actiengesellschaft wohl meist unter dem Adel gebildet, kaufte einige Häuser an und ließ, ähnlich wie in Riga, das Theater und mit ihm im Zusammenhange die Räumlichkeiten des adlichen Klubs zugleich ausbauen. Von 1807, irre ich nicht, an, wo das Theater mit einem eigens dazu gedichteten Stück eröffnet ward, dauerte es nun ununterbrochen bis in den Beginn der zwanziger Jahre fort, weniger durch die Oper getragen, als durch das Schauspiel, in welchem vorzügliche Talente wirkten, wie Zimmermann, die Frau Ohmann, Wunder, der auch als dramatischer Dichter auftrat, Pwsko und später etwan Angely. Dann trat eine Unterbrechung ein und seitdem hat sich keine Gesellschaft auf eine längere Dauer halten können. Einerseits sind die genannten Talente nicht wieder erreicht worden und ist die kostspieligere Oper in den Vordergrund getreten; andererseits stellte es sich als unmöglich heraus, während des Sommers Zuschauer und Hörer in genügender Anzahl anzuziehen. Das gesellschaftliche Leben hatte in Reval eine andere Richtung genommen. War man und nur in geringer Anzahl für den Sommer früher in die nahegelegenen Gärten der Vorstädte übergesiedelt, hatte man dann und wann und meist nur Sonntags die entlegern Vergnügungsorte Löwenruhe und Wittenhof zur Erholung besucht: so wählten jetzt nicht Wenige, durch das neuentstandene Vateleben angeregt, das entferntere und ungleich reizendere Katharinenthal und dessen Umgebung zu ihrem Sommeraufenthalt und hielten es für einen Verlust, die schönen und rasch vorüber fließenden Sommertage, wenn auch nur auf Stunden, in den Mauern zuzubringen, nöthigten nicht die unumgänglichsten Geschäfte dazu.

S. LXXI ließen unter den Malern sich noch namhaft machen: Brülow in St. Petersburg, Neff, D. Ignatius, der zugleich Dichter, und G. Hippus, deren vorzüglichste Werke in Jariskoje Selo, Walthar in Reval, Dechs in Mitau; vor Allen aber D. M. Baron v. Stadelberg, der, wenn auch mehr als Zeichner, weithin berühmt ward durch seine neugriechischen Trachten, seinen Apollotempel zu Bassä, seinen Fries zu Phigalia, der den Kampf der Lapithen und Centauren von Phidias darstellt (und, in Rom gestochen, von Kunstfreunden für einen sehr mäßigen Preis über Reval würde bezogen werden können), so wie durch seine meisterhaften Bleizeichnungen, von denen jetzt die meisten in Dresden. Als Bildhauer wäre etwa noch Salemann von Reval zu nennen.

S. LXXIV. Auch in Reval fand man früher in den Gemächern der Obristin Baronin v. Stadelberg, der Mutter des berühmten Zeichners, eine kleine Gemäldegalerie, welche vornehmlich schätzbare Niederländer enthält und gegenwärtig das Landgut Fäbna in der Nähe Revals schmückt. Später besaß hier der Kaufmann Schüz eine freilich noch kleinere Sammlung von Delbildern meist der neuern und neuesten Zeit. Dem Mangel einer Gemäldesammlung ist, wenn auch freilich jedesmal nur für eine kleine Reihe von Tagen, dadurch einigermaßen begegnet worden, daß man die im Besitz einzelner Liebhaber sich findenden einzelnen Gemälde berühmter älterer und neuerer Meister in Ausstellungen, die meist zu Zwecken der Wohlthätigkeit veranstaltet wurden, von Zeit zu Zeit hat vereisnigt sehen können.

S. LXXV. In Reval ist eine estländische allgemeine Bibliothek, die mehr als 20,000 Bände zählt und im Locale der Allerhöchst beständigen estländischen literarischen Gesellschaft aufgestellt ist, welcher die Stifter der Bibliothek deren Verwaltung übertragen haben.

S. LXXVII hätten die Russen Toporow und Jacowlew *) als solche, welche nicht nur Gedichte in deutscher Sprache geschrieben und in eignen Sammlungen herausgegeben, sondern in ihnen auch wohl livländische Gegenstände behandeln, mindestens eine Erwähnung verdient. Zweckmäßiger indes dürfte gewesen sein, wär' ihnen ein besonderer Artikel gewidmet worden.

Daß der Hr. Verf. keinen zureichenden Grund gehabt, in der Einleitung die Bewegungen im religiösen Leben der Ostseeprovinzen in der neuern Zeit mit Stillstehen zu übergehen, hat schon die Rigasche Zeitung bemerkt. Ob mit Recht nicht einmal im Vorübergehen Neander's aus etwas früherer Zeit, so wie in andern Beziehungen Kuttner's und Böhlendorff's, der auch darin an Lenz erinnert, daß er einst in Deutschland mitzählte, und etwa Mahlmann's, Rambach's,

*) Methodion. Klänge der Hoffnung, des Glaubens u. der Liebe. Epische u. lyrische Poësieen v. B. S. Jacowlew. Illustriert v. d. H. S. Sokolow u. Sbulowky. Erster Bd. St. Petersburg. 1852. 122 S. in Lexicon 8. Eine kleine Probe.

Die ersehnte Nacht.

Komm, holte Nacht, und bring den Frieden nieder,
Den Himmelsfrieden, den der Schmerz ersehnt;
Schon hat das Abendroth die Welt versöhnt
Und alle Menschen sind auf Erden Brüder.

Im Schlummer ist des Tages Lärm verkönt;
Der Vogel hält den Schnabel in's Gefieder,
Und wo auf Erden noch ein Auge thränt,
Das strahlet jetzt vom Frieden Gottes wieder.

Es sank, es sank der Schmerzen bange Kette,
Die ganze Erde strahlet Himmelsruh'
Und Frieden schließt ihr Thränenauge zu.

Denn um der Erde weite Lagerstätte
Rauschet der Schattenvorhang hin und fällt,
Und durch die Nacht blickt Gott auf seine Welt.

Rosmeli's, Rojergarten's gedacht worden ist, möge dahin gestellt bleiben.

Wenden wir uns jetzt zu dem Haupttheile des Werkes, so scheint es mir nicht nur zu billigen, daß die Namen vieler Dichter ganz übergangen sind, sondern es möchte sich auch wohl fragen lassen, ob nicht manche von den aufgenommenen gleichfalls besser weggeblieben wären. Doch wird hier das Urtheil des Einzelnen immer unsicher bleiben und verschieden ausfallen, und leider kann bei uns von einem anerkennenden geschichtlich festgestellten Urtheil über unsere Dichter keine Rede sein, da es höchstens in ein paar einzelnen Fällen sich herausgebildet hat. Die allgemeine Anerkennung, und schon bei seinen Lebzeiten, hat unstreitig Karl Peterfen gefunden. Wie eigentümlich ungünstig aber und hoffnungslos die Verhältnisse in Beziehung auf literarische Versuche großentheils bei uns sein müssen, zeigt sich wie darin, daß selbst namhafte Dichter Deutschlands meist verstummen, sobald sie zu uns übergesiedelt hatten, so auch in Peterfen's Verhalten. Trotz jener Anerkennung wich er nur wenig ab von seiner Gewohnheit, sein Talent fast ausschließlich zur Freude und zum Genuß empfänglicher und gleichgesinnter Freunde in räthselhaften, dem Fremden unverständlichen Schöpfungen zu entfalten, deren überströmende Fülle an scherzhafter Laune und gutmüthigem Wig in Erstaunen setzt, entschließen sich jene Freunde zur guten Stunde, die Räthsel zu erklären und aufzuhellen. Und als darauf nach Peterfen's unglücklichem, überall Theilnahme anregenden Tode die nähern Freunde eine Ausgabe seiner sämtlichen Schriften zum Besten seines unmündigen Sohnes auf Subscription ankündigten, kam sie nur theilweise in so weit zu Stande, daß sie als Handschrift für die Freunde erschien. Das Publikum sei zu klein, bemerkt Sivers.

S. 3. Hier wäre berichtigend zu bemerken, daß W. Flemming sich mit Anna Niehufen, einer gebornen Hamburgerin, verlobte und nach seiner Rückkehr aus Deutschland das Stadtphysicat in Reval erhalten sollte.

S. 18 ist „the hoberpalse Breindsaft“, was die Mundart, wenn man so sagen darf, anlangt, schwerlich ganz richtig abgedruckt. Das Richtige würde sich wahrscheinlich durch eine Vergleichung der verschiedenen Drucke herstellen lassen. Worauf aber ist die Angabe gegründet, daß Lilienfeld der Verfasser sei? Ist sie zuverlässig?

S. 45 trägt der Hr. Verf. die allhergebrachte Meinung vor, den Mautus hätten Lenz und Otho gemeinsam bearbeitet; allein der letztere stellt das ausdrücklich in Abrede. Auch schließt der Hr. Verf. sich Tieck's Ansicht darin an, daß Lenz der Verfasser des Dramas „das leidende Weib“ sei, während Andere bekanntlich behaupten, Klinger habe es verfaßt, und, täuscht mich nicht mein Gedächtniß, auch Gervinus diese Meinung standhaft festhält. Eine Verschiedenheit der Ansicht, die in der That sonderbar erscheint und auffallen muß! Während die Kritik die alten Classiker und andre alte Dichtungen mit Schärfe und Feinheit untersucht, mit entschiedenem Sinn und tiefer Einsicht aufgefaßt und begriffen hat: schreibt sie ein, wenn auch an sich schwächliches, doch immer vollständiges Drama zweien

Dichtern zu, von denen sie zugleich behauptet, sie ständen vielfach im Gegensatz zu einander, und jeder derselben hat eine ganze Reihe von Dramen geschrieben. Wie läßt sich das mit dem Ruhm und der Stellung vereinigen, welche die Kritik einnehmen zu sehn wir uns gern und mit Stolz gewöhnt haben? Sollte sie jenen großartigen Maßstab, den sie der hohen Schönheit altgriechischer Kunstwerke und einer erleuchteten Wissenschaft der Kunst entnommen, etwa nicht mit derselben Sicherheit, wie einst, handhaben, wenn sie ihn an die spätern Schöpfungen der Dichtkunst zu legen versucht? Man spricht allerdings von einem Verfall oder mindestens von einem Sinken der deutschen Dichtkunst; allein solch ein Verfall der Kunst ist bekanntlich oft genug und von vielen Seiten her den unglücklichen Dichtern und Künstlern überhaupt als lediglich ihre Schuld in die Schuhe geschoben worden. Dennoch, muß ich gestehen, kann ich mich kaum des Verdachtes erwehren, daß die armen Künstler, deren Kunst denn freilich nach Brot geht, vielleicht nur als Sündenbock dienen könnten für Verschuldungen, welche sie wohl mit gar viel anders gestellten Würdenträgern theilen mögen. Es wird wohl hin und wieder noch unvergessen sein, wie bei uns eine freilich ungeschulte Begeistigung für Müllner ihn bei seinem ersten Auftreten weit über Schiller setzte. Und noch unlängst hat uns im Angesicht der großen Dichter Aischylos, Pindaros und Horatius, Shakespeare, Klopstock und Schiller ein aufgeweckter Kopf meisterlich dahin belehrt, daß das erste und unbedingt notwendigste Erforderniß zu einem guten Dichter sei, glatte und fließende Verse machen zu können. Mittlerweile aber stellte auch in Deutschland ein viel berufener und noch selbstgefälliger Kritiker und Verfasser einer Geschichte der deutschen schönen Literatur L. Tieck ohne Bedenken über Götthe, ungefähr so, wie es ein deutsches Thiermährchen nur in anderer Absicht vorgebildet hatte, indem es den über dem Adler flatternden Zaunkönig, der auf den Schwingen jenes unbemerkt emporgetragen war, zum König der Vögel erkor. Doch auf Lenz zurückzukommen, so wird es schwerlich ausgemacht werden, ob er der Verfasser des leidenden Weibes sei oder nicht, bis etwa Jemand aus unserer Mitte sich darum kümmern und einer gründ-

Korrespondenz.

R i g a n d.

Riga. Vom 30. Nov. bis 1. Dec. 1855 tagte hier die Synode der Rigaschen Stadtgeistlichkeit unter dem Präsidio ihres Superintendenten Dr. Pöschau, nachdem dieser in der St. Petri-Kirche die Synodalpredigt über 5. Mos. 8, 2-6 gehalten hatte. Die Verhandlungen leitete Präses mit einer Ansprache ein, in welcher er auf die gegenwärtige Gestalt der evangelischen Kirche hinwies und zwar einerseits an der ev. Kirche Deutschlands hervorhob, daß in derselben die Frage nach dem Rechte der Union immer mehr als die eigentliche Tagesfrage hervortrete, andererseits in den Ereignissen innerhalb der ev. Kirche unserer Provinzen und unserer Stadt eine lebendige Quelle des Lobes und Dankes gegen Gott fand, da wichtige Lebensfragen der Kirche einem erwünschten Ziele entgegen geführt worden seien. Unter den Verhandlungen verdient vorzugsweise ein Vorschlag des D. P. Hillner zur Grün-

lichen Untersuchung der Sache unterziehen will. Wie Lenz im Leben vom Mißgeschick verfolgt wurde, umschleiert es noch immer sein Gedächtniß. Doch ist von Dumps, Tied und Sivers bereits der Anfang gemacht, ihn zu rechtfertigen, und Götthe's Verdacht, daß ihm als Schriftsteller der Jugendfreund habe schaden wollen, als eine Selbsttäuschung nachgewiesen. Aehnlich verhält es sich mit einigen andern Vorwürfen, die ihm von Götthe'n gemacht werden; ihre Widerlegung läßt sich dessen eignen Schriften und Angaben entnehmen. Und daß Lenz an seinem Unglücke lediglich selber schuld gewesen, wie man angedeutet hat, scheint eben auch nirgend erwiesen zu sein. Wär' es so durchaus unmöglich, daß ein so fein zergliederndes, grüblerisches Talent, als er war, auch ohne seine Schuld bloß durch unglückliche Verhältnisse in den Wahnsinn hätte getrieben werden können?

S. 223. Auch zwei novellistische Erzählungen im Neujahrsangebinde für Damen (Dorpat 1817 und 1818) rühren nach guter Quelle von R. Petersen her. Die von ihm gesammelten livländischen Provinzialismen sind bis jetzt leider nicht veröffentlicht worden.

S. 239 ff. Irre ich nicht, so hätten wohl statt eines Theiles der ausgehobenen Gedichte Samson's andere aufgenommen werden können. Mir würden z. B. die von ihm selbst in Raupach's Museum mitgetheilten Gedichte nicht nur die Eigenthümlichkeit des Dichters bestimmter auszusprechen, sondern, sehe ich recht, zugleich die Bildung eines weitem Kreises und deren eigenthümliche Färbung in den Ostseeprovinzen zu kennzeichnen geschienen haben.

S. 260. Karl Eduard Raupach, aus Hapsal in Ehstland gebürtig, ist kein Bruder C. V. S. Raupach's (S. S. 253), wie an einer andern Stelle angegeben ist.

S. 316. Sternberg gehörte, wie D. M. Stadelberg, demjenigen Kreise an, der sich im Anfange der dreißiger Jahre zu Mannheim um die verwitwete Großherzogin Stephanie zu versammeln pflegte. Die Schrift über das Theater aber gehört, bin ich anders gut unterrichtet, nicht dem Novellen-Dichter, sondern einem andern gleichnamigen Zweige des Geschlechts derer von Ungern-Sternberg.

H. N.

zung eines sog. Eberaths, als einer Zwischeninstanz zwischen Prediger und Consistorium (in 16 §) zur Verhütung leichtsinniger Ehebündnisse, gründlicher Besserung schlechter Eheverhältnisse u. Verhinderung leichtfertiger Ehetrennungen, Erwähnung. Past. Nöltzingt schlug vor, einen biblischen Wegweiser jährlich drucken zu lassen, der für jeden Tag im Jahre auf eine passende Bibelstelle als Lektion und auf ein passendes Lied des Gesangbuchs hinweise, zur concreten Anleitung zum Hausgottesdienst. Von Past. Stark wurde der 1. Theil eines Aufsatzes „die Armenpflege“ gegeben, der die Principien derselben, Freiwilligkeit und Eingliederung in den kirchlichen Organismus, enthielt.

Der „deutschen Theater-Zeitung“ zufolge wird Frau Herrmann-Gyllag von Wien im April hier Gastrollen geben. — Ein fleißiger Theater-Correspondent derselben Zeitung bezeichnet in seinen Mittheilungen über unsere Bühne bereits den Platz für unser neu zu erbauendes Theater als an der Esplanade gelegen und berechnet, daß der Bau-fond dabei 60 bis 70,000 Rbl. S. ersparen werde. (Sibl. 13.)

Riga. Durch Allerhöchsten Ukas vom 29. März ist der Kriegszustand in unserm Livland aufgehoben worden.

Die Freischule für arme Kinder aus der hiesigen Jacobi-Gemeinde, vor sechs Jahren gegründet, erhielt sich diese Zeit über mit einem jährlichen Kostenaufwande von c. 600 Rbl. S. nur durch freiwillige Gaben. Jetzt ist aber der feste Fortbestand dieser Schule gesichert, indem Fräul. Katharina von Vegefac zum Besten derselben ein Legat von 10,000 Rbl. S. vermacht hat, dessen Renten, nach dem Willen der edlen Geberin, zu diesem Zweck verwendet werden sollen. Die Allerhöchste Genehmigung zur Annahme dieses bedeutenden Geschenkes ist erfolgt und somit ein lang gehegter Wunsch in Erfüllung gegangen.

Am Charfreitage Abends wurde in der Domkirche das Oratorium „Elias“ zum Besten der Unterstützungskasse für Wittwen und Waisen aufgeführt.

Der deutschen Theaterzeitung zufolge wird Fräul. Chorherr von Braunschweig während des Mai-Monats auf unserer Bühne Gastrollen geben.

Vom 8. bis 11. April sind 14 Flößer und 38 Menig Brennholz hier angekommen.

Am 2. Osterfeiertage machte das Dampfboot „Omnibus“ seine erste Fahrt dieses Jahres nach Dubbeln.

Das Krankenhaus für Seefahrer jenseit der Düna auf Klüversholm wird verkauft.

14. April. Unsere diesjährige Schifffahrt wurde mit dem Stockholmer Schrauben-Dampfschiff „Hult“ eröffnet, welches heute hier eintraf, beladen mit Salz und adressirt an die Herren Westberg & Co.

Bolderoa, 15. April, 5 Uhr 40 Min. Ein zweimastiges Dampfboot, von Westen herkommend, versucht durch's Eis brechend unsere Rbede zu erreichen. Letztere ist zwar frei von Eis, ob es aber dem Schiffe gelingen wird, bis dahin vorzubringen, bleibt zweifelhaft; der große Bagger ist bereits in's Seegatt eingebracht und fängt morgen mit der Arbeit an. — 14. April, 7 Uhr 30 Min. Das Eis im Golf hat sich in vergangener Nacht getheilt und ist vom südlichen Wind schon über zwei Meilen in die See getrieben, auch sieht man bereits über 60 Schiffe im Ansegeln, welche sich eine Passage durch das Eis zu ermöglichen suchen. — 8 Uhr 30 Min. Ahtzig Schiffe werden augenblicklich im Ansegeln gezählt; auch die „Carlotta“ hat bereits ihre Segel zugelegt und steuert nordwärts.

16. April. Beide Bagger sind bereits in Thätigkeit gesetzt, aber durch die vielen ankommenden Schiffe so oft in ihrer Arbeit gestört worden, daß man sich nicht wundern darf, wenn es mit der Vertiefung der Vaare länger dauert, als man es erwarten konnte. Nördliche Winde haben das See-Eis wieder sehr nahe vor unsern Hafen getrieben, so daß den ankommenden Schiffen nur noch eine schmale Passage freien Wassers verbleibt, um zur Rbede zu gelangen. — Schiffe sind bis zum 20. angekommen 147, ausgegangen 6.

Die am 4. April durch Beschädigung des Telegraphen-Leitungsdrabtes unterbrochene telegraphische Korrespondenz zwischen hier und Riga wurde am 7. Nachmittags 3 Uhr wieder hergestellt. Der Herr Kootsen-Commandeur Girard veranstaltete am 8. d. M. im Dünastrome eine Peilung, aus der sich herausgestellt hat, daß bis jetzt noch keine bemerkenswerthe Versandung oder Veränderung im Flußbette stattgefunden hat und die geringste Tiefe in demselben beim jetzigen Wasserstande mit 14' holl. bezeichnet werden kann; auch haben die Flußufer heuer weniger als gewöhnlich gelitten; nur am Mühlgraben und an der rothen Düna ist wieder ein Theil der Sandberge weggerissen worden. — Das seit dem Jan. im Rig. Meer-

busen im Eise steckende Hamburger Schiff „Henriette“, Capt. J. v. Holdt, ist am 3. April unweit Kalleeten an der kurischen Küste vom Eise durchschnitten worden und sofort mit seiner Salzladung gesunken; die Mannschaft ist gerettet.

Dorpat. In diesen Tagen langten hier mehre große Partien Brennholz an, welche den neuen Neiraferischen Canal herab in den Embach und auf diesem hieher gestößt waren.

Das Landrathscollegium hat am 6. April e. angeordnet, daß in Dorpat und in Riga die von der Poststation verabsorgten Postpferde nicht über eine halbe Stunde auf die Abfahrt der resp. Reisenden zu warten haben und nach Verlauf dieser Zeit zur Station zurückzuführen sind, deren Verwaltung die erledigte Progon verfallen ist.

Die Universität hat die an die Paulinie des Universitätsgebäudes und den Dom angrenzenden, den Erben des Stadt-Elementarschullehrers L. N. Joh. Gottschalk Schulz (+ 1. Nov. 1831) und dem Lehrer Ad. Koch gehörigen Grundstücke für 2600 R. S. acquirirt, und soll somit die Küsterstraße, durch die kleine Marienstraße verlängert, in gerader Linie auf den Domberg führen.

Am 17. April feierte die Universität so wie die ganze Stadt das Geburtsfest Sr. Majestät des Kaisers und Herrn und gleichzeitig das Friedensfest durch Gottesdienst in allen Kirchen und abendliche Illumination; in dem Hörsaal der Universität hielt Prof. Helmking eine Rede über die atomistische Constitution der Materie.

Vernau. Am 18. April wurde im Saale der priv. Bürgergesellschaft, unter Mitwirkung mehrer Dilettanten, von G. Hädrich (auf dem Harmonium) u. G. Neumann ein Instrumental- und Vocal-Concert gegeben. — Am Abend vorher hörten wir im Theater, zur Feier des Geburtsfestes S. Majestät des Kaisers, einen der hohen Bedeutung des Tages entsprechenden Prolog und eine Fest-Ouverture.

Arensburg. Während im vergangenen Jahre die Synode wegen der Kriegsverhältnisse ausgefallen war, versammelten sich am 6. Febr. e. 12 Prediger, incl. den Präses, Superint. A. v. Schmidt, zur Desfeldischen Provinzial-Synode dieses Jahres. Past. Diac. Girsensohn hielt die Synodalpredigt über 2. Cor. 4, 5-8. Die Eheheiratsfrage war einem Comité übertragen, der die noch nicht beendeten Arbeiten vor der nächsten Synode circuliren zu lassen wünschte. Die Katechismusfrage wurde dahin erledigt, daß man für's Erste bei dem reval. ebnischen Katechismus bleiben wolle; die Prüfung der deutschen Katechismen übernahmen 3 Synodalen. In Betreff des von der hiesigen Synode ausgegangenen Vorschlags, bei der Veerdigung von Soldaten, die 6 Jahre hindurch nicht ad sacra gewesen, den kirchlichen Sorgen zu versagen, wünschten die Synodalen die Sache noch einmal den übrigen Consistorialbezirken zur Erwägung anzuempfehlen. Die Herrnhuterfrage sollte auf der nächsten Synode vorgenommen werden. An einzelnen Vorträgen wurden folgende gehalten: von Past. Meyer zu Regel über den eigentlichen Sinn der Stelle Gal. 3, 20; von Past. Gahlbäck zu Pyha, Meber zu Kiekkond, Koblund zu Carmel und Frank zu Wolde über die Treue des Haushalters über Gottes Geheimnisse; von P. Körber zu Anseküll über die bibl. Anschauung vom Wesensbestande des Menschen nach Geist, Seele und Leib; von Past. Girsensohn zu Arensburg über die Privatbeichte vor dem Abendmahl; von D. P. Hesse zu Arensburg über die Introiten; von P. Masing zu Jamma über die Eintheilung der Gemeindeglieder nach ihrem Seelenzustande, welches Thema auch

D. V. Hesse behandelte; von V. Masing zu Mustel und Anders zu Peude über die betriübende Erscheinung, daß die meisten evang. Prediger einen merklichen Unterschied in der geistlichen Behandlung adlicher, bürgerlicher und bauerlicher Sünder machen. Nach so reichhaltigen Sitzungen wurde die Synode am 10. Febr. geschlossen.

E h s t l a n d.

Reval. Das finländische Dampfschiff „Fürst Menschikoff“ wird während der diesjährigen Navigation die Reisen zwischen St. Petersburg, Reval und Helsingfors unterhalten.

Das auf den 30. März d. J. fallende altberbrachte Vätare-Fest in der ehrwürdigen Halle der ständischen Gilde unserer Stadt wurde durch die eingetroffene Friedensbotschaft zu einem wahren Dank- und Friedensfeste dieser Corporation umgewandelt; der Dank für die uns unverfehrt erhaltene theure Vaterstadt und das der Bürgerschaft mit den uralten Rechten und Einrichtungen zugleich gnädig bewahrte Wohlwollen des geliebten Landesvaters begeisterte zu lebhaften Hochs! auf das Wohl des völkerbeglückenden Monarchen und des ganzen Kaiserhauses und rief sinnvolle Trinksprüche auf das Heil unserer Stadt, die Wiederkehr und das rasche Wiederaufblühen des darniederliegenden Handels, der Künste und Gewerbe hervor. Zum Schluß des heitern Mahles erfreute die Versammlung in der zum Tempel Thaliens unlängst umgeschaffenen Gildehalle noch das festliche Spiel der Musen, dem ein beredter Prolog des Regisseurs Hr. Dueisner vorausging*). — Dieses schöne Fest war nur die Vorfeier des allgemeinen Friedensfestes unserer Stadt, zu welchem am Morgen des 1. April das Geläute aller Glocken der Stadt in die Kirchen rief. Nach Beendigung des Gottesdienstes verkündeten 101 Kanonenschüsse von den Wällen die hohe Bedeutung des Tages. Ein splendides Festmahl, das der H. E. Rath und die Bürgerschaft in dem Schwarzhäupterhause für 150 Personen veranstaltet hatte, versammelte hierauf die obersten Oeffen der Stadt und der Provinz, die Generalität und das Infanteriecorps (es steht gegenwärtig hier das Garde-Grenad.-Reg. Kaiser Franz I. von Oestreich), gleich den angesehensten Civil-Autoritäten und Beamten, und die dankbaren Gefühle des Alle beglückenden Friedens vereinigten sämmtliche Theilnehmer des Festes in reinster Freude und brüderlicher Eintracht; begeisterte Toaste erschollen dem allgeliebten Monarchen und seinen tapferen Heeren, die National-Hymne und ein zu diesem Feste gedichtetes patriotisches Lied erhoben den Enthusiasmus der Anwesenden zu ihrem Gipfel und zum Schluß brachte der Vorstand des Schwarzhäupter-Corps dem Corps-Commandeur und seinem Officier-Corps den innigsten Dank der Einwohner für den ihnen gewährten Schutz dar. Abends war die Stadt brillant erleuchtet.

Am 24. März wurde auf Nargen die dort neu erbaute ev.-lutherische Kirche eingeweiht, wozu sich der hiesige schwedische Geistliche, mehre Mitglieder der hiesigen schwedischen Gemeinde und der Behörden noch zu Schlitten über's Eis dorthin begaben. Im J. 1853 wurde daselbst ein Bethaus errichtet.

Die beiden schönen Dampfschiffe des Hr. Francis Baird, „Neva“ und „Alexandra“, werden auch in diesem Jahre, wie früher, eine regelmäßige Communication zwischen hier und St. Petersburg und Riga unterhalten.

In **Baltischport** langten am 28. März und 2. April 3 Schiffe mit Südfrüchten und Ausern an, die auf Reval dirigirt waren.

*) In dem Cirque-Theater zu St. Petersburg wurde am 16. April ein Gelegenheits-Drama von U. Toller: „der 18. März 1856, oder die Friedensnachricht“ aufgeführt.

Die Güter Gr. Lehtigall und Riens im Kirchsp. St. Martens sind von Hr. Heinrich Franz v. Stryk am 8. März 1856 für 77,000 R. S. dem Hr. Thomas v. Ramm verkauft worden. — Von dem Gute Saska im Karusenschen Kirchsp. hat Hr. Carl Otto v. Kennenkampff am 10. März 1856 die Hofl. Jerris nebst dem Dorfe u. Krüge Jerris, jedoch ohne den innerhalb der Jerrischen Grenzen belegenen Torfmoor, 6 Steuerhaken, für 20,000 R. S. dem Besitzer des Gutes Maffau, Hr. Mannrichter u. R. Carl v. Bremen, verkauft.

K u r l a n d.

Mitau. Auch hier sind Kugel-Waschmaschinen mit Zinkblech à 12 Rbl., ohne Zinkblech, wie sie in Riga angefertigt werden, à 9 R. S. bei J. J. Haase & Co. zu haben.

Vor Kurzem gab die lettisch-literarische Gesellschaft das 1. Stück des XI. Bandes ihres Magazins heraus: Dschadu rakšu krājums (Sammlung verschiedener Abhandlungen), enthaltend Nizinahts behrns (das verachtete Kind), aus dem Deutschen übers. von J. Elverfeld, Past. zu Zelmeneeken, Mitau 1856. 31 S. 8., welches Heft zu dem beispiellos billigen Preise von 10 Kop. S. in Riga bei dem den Letten wohlbekanntesten Kaufm. Minus in der Ralkstraße zu haben ist.

Die Libausche Armen-Versorgungs-Anstalt hatte im J. 1856 324 Subscribenten (420 im J. 1854). Sie hat in dem Jahre im Marien-Armenhause 110 Arme (Bestand für 1856: 67), im Marien-Knabenhospiz 29 Knaben, im Marien-Mädchenhospiz 25 Mädchen, außer der Anstalt 16 in Pension gegebene Waisenkinder unterhalten und außerdem eine große Anzahl von Personen mit Brot, baarem Gelde, Medicamenten ic. versorgt.

In Kabilen blies am 29. Jan. ein so heftiger Sturm, wie ihn selbst alte Leute noch nicht erlebt zu haben meinten. Er drohte die Häuser umzuschütten und hat viele Stroh- und Schindel-Dächer entkleidet. — Ueber das am 23. Juni 1855 eingeweihte neue steinerne Bethaus auf dem Kronigute Kalnзем geben Latv. An. Nr. 14 nähere Nachricht. Das Gotteshaus faßt an 800 Menschen, der Bau hat an 4000 R. S. gekostet, eine Orgel wird für 500 R. von Martin gebaut; eine Botivafel zur rechten Seite des Altars weist auf den Hr. Dirigirenden des kurl. Domänenhofs, W. St. R. v. Offenberg, als Protector dieses Neubaus hin.

Die Handwerks-Ordnung für das kurl. zünftige Buchbinder-Amt ist von Seiten der Civil-Oberverwaltung am 14. Febr. c. bestätigt worden.

L iter ä r i s c h e s.

Archiv für die Geschichte Liv-, Est- und Kurlands. Mit Unterhütung der estländischen literarischen Allerhöchst beschäftigten Gesellschaft herausgegeben von Dr. F. G. v. Bunge und Dr. E. J. A. Paucker. Bd. VIII. H. I. Reval 1856. S. 1—112.

Seitdem dieses Journal erscheint, ist es von den Historikern des In- und Auslandes stets mit besonderem Wohlgefallen aufgenommen, sind die einzelnen Hefte, wie sie das Licht der Welt erblickten, stets mit Freude begrüßt worden; es bildete sich dadurch ein gewisses Vorurtheil zu Gunsten des „Archivs“ heraus, das auch durch das vorliegende Heft gerechtfertigt wird. Ganz besonderes Interesse gewährt die Lese dieses Heftes aber durch die in ihm enthaltenen Beiträge zur Reformationsgeschichte in unseren Länden, welche auch die theologische Facultät zu Profelyten der historischen Wissenschaften machen werden. Hr. Cand. Th. Haller nämlich giebt uns auf S. 1—43 aus einer umfassenden Darstellung eine Uebersicht der Einführung der evangelischen Lehre Dr. M. Luther's in Liv-, Est- und

Kurland, der wir zwar nicht den eigenthümlichen Werth der Aufdeckung neuer Quellen zusprechen können, die aber, da der Verf. seinen Stoff vollkommen beherrscht und sich einer höchst ansprechenden Schreibart befleißigt hat, in einer höchst ansehnlichen Schreibung abgelesen werden wird und ein gutes Zeugniß für die von dem Verf. gemachten Studien abgiebt, wie sie demselben eine fruchtreiche Zukunft verspricht. Trefflich reihen sich an diesen Artikel die aus dem literarischen Nachlasse des weil. Vicepräsidenten Herm. v. Brevern von dem Hr. Wirkl. Staatsrath G. v. Brevern in St. Petersburg mitgetheilten Nachrichten über den Beginn der Reformation in Livland (S. 44—57) an, die besonders durch die Charakteristik zweier in der behandelten Zeit bedeutenden Persönlichkeiten, des Knöpfen und des Blankfeldt, von großem Werth sind. Hiernächst werden uns zwei kleine Ordenschroniken (S. 58—82), die eine eine lateinische Chronik vom deutschen Orden in Preußen und Livland, von Dr. J. v. Paucker, die andere die gewesenen Herrn Meister zu Liffland, wie die nach einander gelebt und regiert haben, von Dr. E. v. Napierstky mitgetheilt, die trotz unvollständiger Namen und irriger Jahreszahlen doch das Studium der vaterländischen Geschichte wesentlich unterstützen werden. Auf S. 82—100 liefert Hr. St. R. Dr. J. v. Paucker aus einer alten Handschrift vom J. 1667 eine höchst interessante Deubation der alten Gräben Livlands gegen Rußland, von Christ. Zimmermann für den schwed. Feldmarschall Tott ausgearbeitet und sich besonders auf die Feststellung der Flüsse Piusa und Vielska als der uralten Gräben gegen Pleskow beziehend. Unter dem Titel „Miscellen“ erhalten wir: 1) Nachrichten über das Geschlecht v. Meyendorff, aus einem Aufsatze K. v. Ledebour's in den Märktischen Forschungen Bd. IV. (1850), besonders interessant durch den Nachweis eines Geschlechts Urfall im Amte Wechte, welcher die Ansicht veranlaßt, daß die erste deutsche Burg an der Düna von einem Mitgliede dieses Geschlechtes aufgeführt und nach dem Tode desselben mit dem Namen auch das Wappen an Conrad v. Meyendorff übergegangen sei. 2) Das Testament des Georg v. Vietinghoff zu Paunfäll im Kirchsp. Rosch vom 9. Juni 1656. 3) Ein auf dem Landtage zu Wolmar d. 29. Juni 1616 gefälltes Erkenntniß, daß die von Reval die in diese Stadt entsandenen Bauern auszuliefern verpflichtet sind. 4) Ein Erlaß des schwed. Statthalters zu Reval, Erich Drenstjern, vom 24. Jan. 1650, den im J. 1649 zu Stockholm zwischen Rußland und Schweden abgeschlossenen Ergänzungs-tractat zu dem Friedensvertrag von Siälbowa, über die gegenseitige Auslieferung von Ueberläufern und verstrichenen Bauern, enthaltend. 5) Eine Urkunde des Hans Brangell über die Schenkung von 3 Bauergrundstücken an den Pastor zu St. Johannes in Livland und von 4 Bauergrundstücken an die Oberpaphensche Kirche, vom 29. Sept. 1651.

Gesellschaften.

Sitzung des Estländischen landwirthschaftlichen Vereins am 27. Febr. 1856.

Es wurde der Entwurf des vom Hr. Präsidenten zusammengestellten Jahresberichts über den landwirthschaftlichen Betrieb in Estland im J. 1855 verlesen und durch einzelne nachträgliche Bemerkungen der Herren Mitglieder vervollständigt. Der Vortrag desselben füllte den größten Theil der Sitzung dieses Tages aus. — Am Schluß derselben trug Baron Ungern-Sternberg zu Virkas einen Aufsatz über die Moorkultur in Estland vor, den er zu den Acten des Vereins einlieferte, und in welchem er, nach einer kurzen Darstellung der Entstehung der Moore im Allgemeinen, über die ersten Anfänge und die Fortschritte der Moorkulturen in Estland bis zu ihrem heutigen Stande

Bericht gab und mit einem Resumé der hauptsächlichsten Regeln über das Verfahren bei denselben schloß. Darnach hat vor etwa 25 Jahren Herr v. Kennenkampff zu Tutomaggi mit c. 30 ökonom. Dess. den ersten Versuch in Estland gemacht, Moorland in Acker umzuwandeln; da es ihm vollkommen glückte, indem er von diesem Acker das 15. Korn erntete, so fand er im J. 1842 einen Nachahmer in Baron Stadelberg zu Puskas, welcher auf diesem Gute 120 öf. Dess. Grünlandmoor urbar machte, eine Unternehmung, die ihm, — nach Abrechnung der Ankosten der Anlage, welche mit Inbegriff der für 2500 Rbl. S. ausgeführten Wirthschaftsgebäude 6850 R. S. betragen, — in 6 Jahren eine Netto-Revenue von 15,500 R. S. eintrug. Der Dritte in der Reihe war Baron Ungern-Sternberg zu Virkas. Im J. 1849 begann er die Entwässerung eines Grünlandmoors von einigen 50 öf. Dess. auf seinem Gute Riby, konnte aber, durch verschiedene ungünstige Umstände behindert, nur langsam vorschreiten; der Kostenaufwand ergab, den Fuhtag zu 30 Cop. berechnet, 40 R. per öf. Dess., deren bis jetzt 30 urbar gemacht worden sind. Fast gleichzeitig mit ihm, im J. 1850, griff Baron Ungern-Sternberg zu Wenden seinen Kestferschen Moor an und hat bereits 102 öf. Dess. urbar gemacht für einen Kostenaufwand von 3781 Rbl. 16 Kop. S., also über 37 R. per Dess., dafür aber eine Netto-Revenue von 30 % jährlich erzielt. Demnach begann Baron Ungern-Sternberg zu Harf die Urbarmachung des 15 □ Werst großen Parmellschen Moors, von dem bereits 99 öf. Dess. urbar und 982 öf. Dess. in Stauweise verwandelt sind; derselbe hat auf Pöll 58, auf Harf 15 und auf Sage 6 öf. Dess. Moor in Acker verwandelt. Gleichzeitig mit ihm unternahm Baron Ungern-Sternberg zu Großenhof die Entwässerung eines 10 □ Werst großen Grünlandmoors und hat bereits 120 öf. Dess. urbar gemacht; die letzte Ernte ergab 16 1/2 Korn über die Saat; die Kosten betragen, den Fuhtag zu nur 20 Kop. S. berechnet, c. 33 1/2 R. S. per Dess. In rascher Folge haben sich diesen Herren die Besitzer von Pagal, Pierfal, Reblas, Riesenberg, Annia, Drenhof, Herfüll, Wabhast, Odenfat, Driffaar, Harro, Or-Ruyde angeschlossen, die theils die Entwässerung vollendet haben, theils auch schon zur Urbarmachung übergegangen sind. Als Regeln für die Moorkultur, wie sie sich bisher erfahrungsmäßig festgesetzt haben, führte der Herr Vortragende folgende an: 1) Der Entwässerungscanal, so wie der Auffanggraben, muß bis in den Untergrund geführt werden, die Dessatin-Gräben brauchen ihn nicht zu erreichen; 2) nach Ziehung aller Gräben muß der Moor Ruhe haben, um sich gehörig setzen zu können, was 1—2 Jahre Zeit erfordern dürfte; 3) die Hacke ist dem Pfluge entschieden vorzuziehen; 4) im Herbst muß wo möglich das Aufbacken geschehen, um im Frühlinge, wenn der Rasen oberflächlich gut abgetrocknet ist, diesen in kleine Haufen zu stapeln, damit er, nachdem er vor Johannis nochmals umgestapelt worden, vor der Roggenfaat gut ausgebrannt werden könne; 5) Strauch ist zum Verbrennen des Rasens nicht nöthig; 6) die Egge ist zur ersten Saatbestellung genügend, der Pflug schadet nur, weil er sauren Moorboden auf die Saat bringt; 7) Wasserfurden sind auf alle 3 bis 5 Faden anzubringen; 8) nach der ersten Ernte folgt — nachdem der Stoppel mit dem Pfluge im Herbste gestürzt worden ist und derselbe entweder durch tüchtiges Eggen und Pflügen im folgenden Sommer 1 Zoll tief ausgetrocknet worden, oder aber die Torfstücke in Haufen gestapelt worden sind — Feuerbrach mit Roggen, mit dem man fortfahren kann, bis die Humusschicht zu 1 Fuß Tiefe geschwunden, — wo dann Dünger angewandt oder der Moor in Biese niedergelegt werden muß; 9) will man Sommerkorn, Klee ic. auf dem Moor ohne Dünger bauen, dann muß eine Lehm-, Sand- oder Mergel-Düngung, mit dem Brennen verbunden, angewandt werden; 10) nach

jeder Ernte sind die Gräben gehörig zu reinigen, bevor die neue Saat bestellt wird; 11) zur Vermeidung der vielen Brücken sind die Dessätin-Gräben nicht völlig durchzuziehen, sondern ein Zwischenraum von 3 Faden undurchstochen auf jeder Dessätinreihe zu lassen, natürlich ohne den Wasserabzug zu hindern; nur die Abzugsgräben sind zu überbrücken; 12) bei jeder neuen Anlage hat man gleich für Wege zu sorgen, damit eine Anzahl von Brücken vermieden werde; 13) auf entferntliegenden Moorfeldern sind Kornscheunen und eine Arbeitsriege die einzig notwendigen Gebäude zum Wirtschaftsbetriebe.

Sitzung der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat, am 18. April 1856.

Als Geschenke waren eingegangen: vom Akad. Schiefner Castréns Reiseberichte und Briefe 1845-1849, St. Petersburg. 1856; vom Cand. Ahlquist Acta societ. scient. Fennicae, V. 1. Helsinki. 1856, enthaltend die Botische Grammatik des Darbringers; von der estl. lit. Gesellsch. in Reval Archiv f. d. Gesch. Liv-, Est- und Kurlands, VIII, 1. und Wiedemann musikal. Effectmittel und Tonmalerei; vom P.-R. Raupach Berichte über das lit. Landschulwesen 1848-55; Anzeige f. Kunde der deutschen Vorzeit 1855, 11, 1856, 1; Magazin der Oberlausitzischen Ges. XXXII, 1-4; Korobl. des naturf. Vereins zu Riga IX, 6; Journ. des Min. der W.-A. 1855, 12, 1856, 1. 2.; von dem Secr. das Bildniß des Generalsup. Dr. Sonntag von Senff; von dem Dr. Schulz eine alte Goldwaage nach Art des russ. Gezeugs; von dem weilt. Landhofm. v. Klopmann die evangel.-luth. Kirche zu Wilna von A., 1855; Riga, Establ. 1856, 13. 15. von d. Red.; Bull. der Akad. v. Bismarck, XIII, 12. 13. — Der Präs. zeigte eine zum Andenken an das weilt. Ehrenmitglied der Ges., Prof. Dr. Morgenstern, in Gotha geprägte Medaille vor*). Past. Reinthal verlas eine Uebersetzung in dem Kalender für die Esten griech. Conf. 1856 S. 24-51 erschieneenen Aufsatzes „Einiges über die religiösen Gebräuche und Anschauungen der Esten und Letten zur rechtgläubigen griechischen Kirche.“ Mag. Schirren erklärte die Angabe über die Identität der Heruler und Letten für eine bloße Mystification. — Zu ord. Mitgliedern wurden aufgenommen: der Vet.-Arzt M. Raupach und d. Apoth. P. Zilchert.

Nekrolog.

Am 19. März starb in Pleskau am Schlagfluß der dasige Pastor emer. G. F. Rosenthal. Geboren in Bärwalde bei Cüstrin den 17. Nov. 1789, der Sohn eines frommen und arbeitsamen Seilermeisters, wurde er von seiner früh verwitweten Mutter zur väterlichen Profession bestimmt, in welcher er es denn auch bis zum Gesellen und bis zur Wanderschaft brachte; auf dieser kam er nach Göttingen, wo der Trieb nach höherer geistiger Ausbildung ihn bewog, das Handwerk aufzugeben und im 17. Jahr das Gymnasium zu beziehen, in welchem er so rasche Fortschritte machte, daß er bereits nach 3 Jahren ein Mitbürger der Georgia Augusta werden konnte. Im J. 1811 ging er zur Berliner Univ., von hier bald nach Wittenberg über, wo er den Mag.-Grad erwarb und das Rectorat der Stadtschule übernahm. Dem Rufe des gedrückten Vaterlands Gehör gebend, trat er im J. 1813 freiwillig in die Reihen der patriotischen Kämpfer ein und folgte den preussischen Fahnen bis nach Paris; zurückgekehrt studierte er noch einige Zeit in Halle, dann bekleidete er 3 Jahre lang eine Hauslehrer-Stelle zu Grabow im Mecklenburgischen und wurde im 29. Jahre, nachdem er in Berlin pro lic. concionandi examinirt worden, als Rector zu Lindow bei Druppin angestellt. Im J. 1819 begab er sich nach St. Petersburg und wurde am 4. Advent-Soant. dess. J. in der dasigen St. Petruskirche zum luth. Divisions-Prediger in Drenburg ordiniert; nach 3jähriger Amtsführung ging er von hier als Religionslehrer zum Secadetten-Corps in St. Petersburg über, bei welchem Institute er ebenfalls 3 Jahre Dienste that. Am 1. Juli 1826 wurde er zum Divisions-Prediger nach Irtutsk berufen; er folgte diesem Rufe und brachte das seligmachende Wort Gottes den fernem evangelischen Brüdern in Nertschinsk, Kraasnojarsk, Jakutsk, Ochotsk und in Sitka; auf seine Vorstellung wurde an letzterem Orte ein besonderer luth. Prediger angestellt; in Irtutsk war es ihm beschieden am 4. Jan. 1828 die neuerbaute luth. Kirche, in Auftrag des Bischofs Engmäus, einzuwelken. Auf seine Bitte wegen Kränklichkeit von diesem Posten im J. 1836 entlassen, übernahm er am 1. Juni 1837 die Stelle eines Divisions-Predigers in Pleskau, zu welcher am 28. Decbr. 1847 noch die eines Religionslehrers für die Schüler

*) Die Bronze-Medaille (Durchm. 2 1/2 rh.) zeigt auf dem Avers das nach dem Reiffchen Gemälde gearbeitete Portrait des Verstorbenen, auf dem Revers die von einem Lorbeerkranz umgebene Inschrift: Car. Morgenstern — Literarum antiquarum — Professor — Halensis Gedanensis — Dorpatensis — natus Magdeburgi — d. XVI. (XXVIII.) Aug. a. MDCCCLXX — defunctus Dorpati — d. III. (XV.) Sept. a. MDCCCLII.

luth. Conf. am Pleskauschen Gymnasium hinzugefügt wurde, welchen Aemtern er bis zum 14. Decbr. 1851 vorstand mit aller Kraft eines Mannes, der seinen Beruf erkannt hatte. Aber auch als Emeritus verrichtete er häufig stellvertretend geistliche Functionen und noch am 14. März hielt er eine Leichenrede. Er hinterläßt eine trauernde Wittwe, die über 35 Jahre lang ihm treulich zur Seite gestanden, aber keine Kinder.

Der am 20. März in Riga verstorbene dim. Ingenieur-Generalmajor Pierre de Fetting stammte aus einer nach der Aushebung des Edicts von Nantes aus der Dauphiné in die franz. Colonie nach Preußen eingewanderten Hugonotten-Familie und wurde am 21. Mai 1788 in Berlin geboren. Für die französische Marine bestimmt und in die Listen derselben eingetragen machte er seine Vorstudien an der Berliner Bauakademie, bis der Tod seines Bruders August, der als franz. Seeoffizier bei einem Schiffbruch an der Küste Englands seinen Tod in den Wogen fand, jenen Plan vereitelte und er der Aufforderung des Herzogs von Oldenburg folgend im J. 1808 in russische Dienste trat. Nachdem er in St. Petersburg sein Examen abgelegt und im J. 1811 als Lieutenant dem Corps der Wasser- und Wege-Communicationen aggregirt worden war, stand er mehrere Jahre hindurch in Finland, wo er auch die Tochter des dim. Obersten v. Grön ehelichte; im J. 1815 wurde er Prof. an der neu errichteten Schule der Wege- und Wasser-Communication, von hier nach Narwa detachirt und bald darauf zum Director der Hafengebäuden in Libau und Windau ernannt. Nach Ernennung des Grafen Kleinmichel zum Oberbefehlshaber des Corps, erhielt er die Stelle eines ältesten Mitglieds der Verwaltung des 12. Bezirks der W.- und W.-Comm. in Riga, dann in Rowno, nach 2 Jahren in Mohilew. Nach 35jährigem verdienstvollem Dienste, bei zerrütteter Gesundheit, nahm er im J. 1851 seinen Abschied und lebte seitdem in Riga im traulichen Kreise seiner lebenswürdigen Familie; von seinen 9 Kindern hatte er 3 Töchter und 2 Söhne, von welchen einer, Georg, bereits Capitän des Grenadier-Corps war, binnen wenig Jahren ihm im Tode vorausgehen sehen, während 4 Kinder ihn überlebten: 1) Pierre v. F., Ingen.-Capt. in Mohilew, 2) Alexander v. F., Ingen.-Capt. in Schitomir, 3) Emilie, verehel. Ingen.-Capt. v. Dittmar in Riga, 4) Antonie, verehel. Dr. Rohland in Mohilew. Er hinterläßt den unbesteckten Ruf eines braven und aufrichtigen Mannes.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. April 1856.

Table with 5 columns: a. St., n. S., b. + 10 R., Minim., Maxim., Wind, Witterung. Rows for dates from April 13 to 26.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: des Kupferschmiedemeisters F. Borch Tochter Emma Sophie; des Knochenhauermeisters G. Großmann Tochter Margot Adeline; des Hospitalwärters G. Zettelmann Tochter Daphne Caroline. St. Marien-Kirche: des Gymnasiallehrers Alco v. Trautvetter Tochter Anna Marie Belleda; des Stadttheaters-Auffsehers G. Schumann Sohn Arwed August Eduard; des Arentators G. G. Geremann Tochter Emma Louise Euprosine; des Schlossergesellen G. Fr. Finn Tochter Ottilie Elvire Johanna; des Fleischergehilfen Fr. Siegert Sohn Hermann Andreas Georg. — Universitäts-Kirche: des Lectors u. Oberl. A. Riemschneider Sohn Adolph Ernst August; des Herrn G. v. Wurthwiden Sohn Carl Otto Matthias Constantin Ludwig.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: der Pastor diac. Robert Deringer mit Catharina Buttner. — St. Marien-Kirche: der Pfandbesitzer Gustav Birva mit Demoff. Dorothea Catharina Elisabeth Adelsou. — Universitäts-Kirche: Fr. A. Tilling mit Fr. Luise Ros aus dem Kirchspiel Cambi.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: die Kupferschmiedemeistersvau Sophie Borch, a. 40 J.; des Kupferschmiedem. F. Borch Tochter Emma Sophie, a. 14 J.; des Handschuhmachers J. Wiegert Sohn Julius, a. 1 1/2 J. — St. Marien-Kirche: G. Ehr. Wichmann, a. 78 J.; Alex. Aug. Peterson, alt 6 1/2 Jahr.



Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Ein und zwanzigster Jahrgang.

Ein Blick auf die Geschichte der Dampfmaschine, insbesondere des Dampfwaagens.

Wir lasen mit Vergnügen vor einigen Wochen in hiesiger Zeitung einen aus Rigaschen Blättern *) entlehnten Aufsatz, welcher die Geschichte des Eisenbahnwesens in lehrreichen Zügen schilderte und besonders dessen mächtige Einwirkungen auf das gesammte Leben zur Anschauung zu bringen suchte. Vielleicht aber mag in manchem Leser bei dem Anblicke der Blüthen und Früchte dieses noch jungen, aber kräftigen Stammes der Wunsch rege geworden sein, auch über die ersten Keime desselben noch etwas Näheres zu erfahren, als jene mehr den Erfolgen zugewandte Darstellung hat mittheilen wollen. In dieser Erwartung habe ich die Feder ergriffen, um die Aufmerksamkeit des geneigten Lesers für kurze Zeit, mit einigen Seitenblicken auf die stehende Dampfmaschine, vorzüglich auf die, wie mir scheint, weniger allgemein gekannte Geschichte des Dampfwaagens zu lenken, dessen kunstvoller Bau erst so spät, und anfänglich noch unvollkommen Ganges, die schon längst bereit liegenden Schienen betrat.

Jede Erfindung hat ihre nächstliegende Voraussetzung, ohne welche sie vielleicht geahnet und gehofft, aber nicht zum vollständigen Entwurfe ausgearbeitet und noch weniger verwirklicht werden kann. So konnte ohne weit vorgeschrittene Kunstfertigkeit in der Gewinnung und Bearbeitung des Eisens nicht an Eisenbahnen gedacht werden. Als aber die niedrigen Preise des Eisens, welche um das Jahr 1770 in England bestanden, von diesen Fortschritten ein nur allzu gewichtiges Zeugniß ablegten, indem sie den Hochöfen von Shropshire den Untergang drohten; da bedurfte es nur eines glücklichen Gedankens, um in der Anlegung eiserner Fahrwege eine neue und nachhaltige Verwendung des Eisens zu finden.

Die nächste Voraussetzung der fahrenden Dampfmaschine war die stehende; aber der Uebergang von dieser

*) (Rig. J. 1856 Nr. 35 ff. von F.)

zu jener hing von Bedingungen ab, deren erfolgreiches Zusammentreffen um so länger auf sich warten ließ, je weniger sie alle gleich von vorn herein genügend erkannt wurden. Erst durch eine Reihe von Versuchen gelang es, diese Bedingungen einzeln herauszufinden; doch wenn auf diese Weise eine Frage an die Natur der Dinge endlich richtig gestellt war, so war die Antwort eben noch zu erwarten und zu deuten.

Wenn wir uns für einen Augenblick die Annahme erlauben, daß dieselbe Untersuchung heutzutage vorläge, so würde sie freilich wohl mit mehr Methode und Klarheit geführt werden und einen rascheren Fortgang nehmen. Aber die allgemeinen Sätze, welche uns hierbei leiten würden, so wenig sie durch Anwendungen begründet werden und so einfach ihr Beweis ist, sind doch erst durch diese Anwendungen gleichsam erweckt und in ihrer Wichtigkeit erkannt worden. Bis dahin hatte die große Wissenschaft der theoretischen Mechanik sich theils in den ihr eigenthümlichen mathematischen Forschungen weiter ausgebildet, theils in ihren Anwendungen vorzugsweise die Erscheinungen der Gravitation am Himmel verfolgt, und sich weniger um das Alltägliche bekümmert, was an der Oberfläche der Erde vorgeht. Daher lag sie auch dem Praktiker fern und stand ihm auch da wenig hilfreich zur Seite, wo sie es mit ihren damaligen Mitteln vielleicht einmal vermocht hätte.

Wenn es einem Manne wie Watt gefallen hätte, seine Zeitgenossen durch Schriften zu belehren, so wäre die wissenschaftliche Theorie der Dampfmaschine wahrscheinlich früher an's Licht getreten. Meine Meinung ist nicht, daß Watt sie schon fertig in sich trug, aber seine tiefe Einsicht stand ihr gewiß schon sehr nahe. Einige wichtige Beobachtungen, worin sich das wissenschaftliche Ziel seiner Untersuchung deutlich erkennen läßt, welche aber nicht zur vollen Reife geblieben, blieben später unbeachtet. Für gewöhnliche Fälle schien das Bedürfniß einer systematischen Theorie weniger dringend, obgleich aus Unsicherheit in der Berechnung der Leistungen der Dampfmaschine zwischen deren

Erbauern und Käufern schon manchmal Streitigkeiten entzündeten sind. Aber bei den größten aller vorhandenen Dampfmaschinen, in den Kohlenwägen von Cornwallis, wo man seit vielen Jahren wetteifernd darauf ausgeht, mit jedem Pfunde Kohlen die höchstmögliche Nutzleistung zu erreichen; da erkannte Watt selbst die Unmöglichkeit an, hierüber Regeln zu geben, weil, wie er sagte, die Principien für die Wirkungen dieser Maschinen noch nicht genügend bekannt seien. In der That hat der Wärter einer solchen Maschine vier verschiedene Dinge oder Verhältnisse zu reguliren, deren jedes seiner Größe nach viele Abänderungen zuläßt; die erlangte Leistung wird jedesmal sehr genau gemessen und in Register eingetragen. Von den Hunderten möglicher Combinationen, zwischen welchen hier zu wählen ist, kann die beste nicht mehr durch bloßes Probiren herausgefunden werden; nach dem gegenwärtigen Stande der Theorie läßt sie sich aber durch eine nicht sehr verwickelte Rechnung angeben. Die Leistungen dieser gewaltigen einfach wirkenden Maschinen von Cornwallis, welche, alle anderen übertreffend, mit einem Pfunde Kohle neun und ein halbes Pfund Wasser verdampfen und über eine Million Pfunde einen Fuß hoch heben, schienen sogar den unmittelbar dabei beschäftigten Technikern unglücklich, so daß sie im Jahre 1838 zu London eine Versammlung hielten, in welcher die Nichtigkeit der zu Grunde liegenden Messungen in Zweifel gezogen ward. Die Theorie widerlegt diese Zweifel und zeigt, daß noch größere Leistungen möglich sind. Wir verdanken diese schöne und lichtvolle Theorie einem Artillerie-Officier, Zöglinge der polytechnischen Schule zu Paris, Grafen Pambour. Dieser reiste nach England, um sich die Klarheit zu verschaffen, welche ihm noch zu fehlen schien, maß und wog dort Geschwindigkeiten und Kräfte, wozu der Eisenbahnbetrieb ihm vorzugsweise günstige Gelegenheit bot, weil die dabei vorkommenden Widerstände der Messung leichter zugänglich sind, wandte die hierher gehörigen, schon früher, aber auch erst in neueren Zeiten in das rechte Licht gestellten allgemeinen Sätze der Theorie mit Klarheit auf seine Aufgabe an und erreichte so sein Ziel. Seine erste Schrift erschien 1836 zu London. So wurde er der Gesetzgeber für die Dampfmaschine, wie es Kepler einst für die Astronomie gewesen ist. Will man die Fortsetzung dieses Vergleichs gestatten, so möchte ich hinzufügen, daß die Dampfmaschine ihren Copernicus in Watt gefunden hatte, der zuerst das Ganze harmonisch gestaltete; ihre noch tiefer eindringenden Newton und Laplace mögen noch zu erwarten sein. Doch alle Vergleiche hinken.

Kehren wir zu einer entfernteren Vergangenheit zurück, nicht um die Geschäfte der Dampfmaschine zu wiederholen, sondern nur um uns einige Momente daraus zurückzurufen. Es sind jetzt etwa 138 Jahre vergangen seit jener folgenreichen Stunde, da der Knabe Humphry Potter bei einer Newcomenschen Maschine die Hähne drehte, welche abwechselnd Dampf und kaltes Wasser in den Cylinder ließen. Er mochte schon manchmal diesem peinlichen Geschäfte obgelegen haben, aber diesmal plagte ihn die Ungeduld mehr als sonst, es dürstete ihn nach Befreiung, er sann hin und her, endlich erfaßte und überschaute sein aufge-

regter Geist die wechselnde Lage der Theile, und in der sichern Erwartung, daß der große Wagebalken der Maschine die kleine Mühe des Auf- und Zudrehens auch noch übernehmen würde, verband er ihn durch eine Schnur mit den Hähnen so, wie er sich ausgedacht hatte; er sah die Maschine gehen und enteilte froh zu seinen Spielen. Ein Fortschritt von höchster Wichtigkeit, die Steuerung der Maschine durch sich selbst, war das Werk eines ungebildeten Knaben, der zu den niedrigsten Diensten gebraucht wurde. Hätte Watt diesen Schritt gethan, man würde ihn mit Recht unter seine großen Erfindungen zählen. Dem Knaben hatte lange wiederholte Anschauung eine Möglichkeit nahe gerückt, an welche vor ihm noch niemand gedacht hatte, und es war hier einer der Fälle, wo der erste klare Gedanke alles entschied, während er in anderen Fällen, nur als Frage auftretend, nach einem entfernten Ziele hinweist, wohin unter beständigem Kampfe vorzudringen ist.

Um den Grad der Ausbildung näher zu bezeichnen, welchen die Dampfmaschine im Anfange dieses Jahrhunderts durch Watt's Bemühungen erreicht hätte, will ich nur kurz daran erinnern, daß der Condensator im Jahre 1767 bei einer Maschine in den Hüttenwerken zu Carron zuerst angebracht wurde; daß eine sehr verbesserte Art der Heizung und Steuerung, so wie die sinnreichen Erfindungen des Schwungradregulators und des Parallelogrammes sein Werk waren; endlich daß die Zeichnung einer doppelt und mit Absperrung des Dampfes wirkenden Maschine von Watt schon 1774 dem Parlamente vorgelegt, eine solche 1776 zu Soho und 1778 in den Shadwell Water-works aufgestellt, das Patent dafür aber erst 1782 nach langen Verhandlungen und Streitigkeiten bewilligt wurde. Unter den einflussreichen Gegnern, deren Widerstand die Sache verzögerte, nennt Arago in seinem Leben Watt's besonders den berühmten Redner Edmund Burke; leider kann ich nichts über die Gründe beibringen, welche diesen gelehrten Mann bestimmt haben mögen.

Am Ende des vorigen Jahrhunderts war also die Dampfmaschine durch Watt in ihren wesentlichen Theilen vollendet. Sie war ein großer, aus vielen Gliedern kunstvoll gefügter Bau, darauf berechnet, die Kraft der Wärme auf die vortheilhafteste Weise nutzbar zu machen. Um sie als Fuhrwerk zu brauchen, wie es längst gewünscht und von Dr. Robinson so wie von Watt schon beabsichtigt war, mußte man sie vor allem auf einen viel kleineren Umfang und ein geringeres Gewicht zurückführen, ohne ihr jedoch dadurch die nöthige große Kraft zu rauben. Man mußte sich also entschließen, nicht allein alle irgend entbehrlichen Theile, ihres anderweitigen Nutzens ungeachtet, wegzulassen, sondern auch die unentbehrlichen, namentlich Kessel und Cylinder, kleiner zu bauen. Um aber sowohl in einem kleinern Kessel eine hinreichende Dampfmenge zu sammeln, als auch auf einer kleineren Kolbenfläche den zur Ueberwindung aller Widerstände erforderlichen Druck zu erhalten, mußte man den Dampf eine größere Dichtigkeit und Spannung annehmen lassen als bisher; es mußten also dem Kessel dickere Wände gegeben und die Sicherheits-Ventile für einen höhern Druck eingerichtet werden.

Die Herren Trevithik und Vivian waren in England die ersten, welche diese gefahrdrohende Maschine zur Ausführung brachten. Es darf aber nicht unerwähnt bleiben, daß Oliver Evans in Nordamerika, der Erfinder der vollkommensten Getreidemöhlen, einer der ersten Beförderer der Dampfschiffe, schon um das Jahr 1790 ein Patent für Dampfmaschinen begehrt hatte, jedoch als Projectenmacher verachtet worden war. Zehn Jahre später gewährte man das Patent, aber nur weil es ja doch nur auf einen Versuch ankomme, der Niemandem schaden könne. Zwanzig Jahre später wurde er als ein Wohlthäter seines Vaterlandes öffentlich belobt. — Ich muß mich auf diese wenigen, einer Schrift von Dr. Cresse entnommenen Notizen über einen so merkwürdigen Mann beschränken, da mir genauere Nachrichten nicht zur Hand sind. Auffallend ist, daß Wood in seiner Schrift über Eisenbahnen desselben nicht erwähnt.

Die Leistungen der ersten Dampfmaschinen, deren man sich in Kohlenwerken bediente, waren nur schwach; bei etwas vermehrter Ladung oder auch bei Steigungen der Bahn sah man die Triebräder auf den Schienen gleiten, woraus mit Recht geschlossen wurde, daß der Widerhalt, welchen die von der Dampfkraft umgedrehten Triebräder in der Reibung finden mußten um auf den Schienen fortzuziehen, nicht stark genug war. Die folgenden Thatfachen, welche ich nach Wood hier zusammenstelle, bezeugen, daß die Aufmerksamkeit der mit diesem Gegenstande beschäftigten Mechaniker mehrere Jahre lang ausschließlich oder doch sehr überwiegend auf diesen Uebelstand gerichtet gewesen ist, ohne ihm genügend abhelfen zu können und ohne zu bemerken, daß er nicht der einzige und nicht der wichtigste war. Die Herren Trevithik und Vivian empfahlen in ihrem Patente auf Dampfmaschinen (vom Jahre 1802), den Felgen der Triebräder einige Rauigkeit zu geben, und sogar, wenn der Widerstand groß sei, am Umfange derselben Zähne anzubringen, welche neben den Schienen in den Boden eingreifen sollten. An der Maschine von Blenkinshop sah man (im Jahre 1811) ein gezahntes Rad, welches in die gleichfalls gezahnten Schienen eingreifen bestimmt war. Die Herren G. und W. Chapman nahmen 1812 ein Patent auf eine neue Einrichtung, wonach ein an der Maschine befindliches Zahnrad in eine große Kette eingreifen sollte, die längs der Bahn ausgespannt war. Da alle diese höchst beschwerlichen Mittel doch nichts halfen, so wurde endlich zum Aeußersten, zur Radical-Reform geschritten. Im Jahre 1815 kam die Maschine von Brunton zum Vorschein, welche von dem Eingreifen der Räder in die Schienen gar keinen Gebrauch machte, sondern den Wagen durch zwei hinten angebrachte, vom Dampfe in Bewegung gesetzte Stangen forttrieb. Dabei war besonders darauf Bedacht genommen worden, die Klauen, mit welchen jene Stangen in den Boden griffen, so einzurichten, daß die Bahn möglichst geschont wurde. Wie wenig eine solche auf die un stetige Wirkung von Stößen gegründete Einrichtung leisten konnte, liegt auf der Hand; dennoch ist sie in den Kohlenwerken zu Leeds längere Zeit gebraucht worden, wie Wood ausdrücklich sagt.

Die lange Zeit allgemein geltende Meinung, daß das Eingreifen der Räder in die Schienen zu schwach sei, um jene zum Fortrollen zu nöthigen, würde weniger hemmend und störend gewirkt haben, wenn sie ganz falsch gewesen wäre; aber sie war schlimmer, weil sie unklar war und Irriges mit Wahrem vermischte. Eine schärfere Stellung der Frage würde die Lösung viel rascher herbeigeführt haben. Da ich nicht für Sachverständige schreibe, aber bei meinen Lesern den Wunsch voraussetze, über das Technische des Eisenbahnbetriebs einige Erläuterungen zu erhalten, so will ich bei dieser zwar jetzt abgethanen, damals aber vielbesprochenen Frage etwas verweilen.

Damit die Räder auf den Schienen fortrollen, muß die Reibung sich dem Gleiten derselben mit einer Kraft widersetzen, welche der in jedem Falle für die Fortbewegung der ganzen Last erforderlichen Zugkraft wenigstens gleich ist. Die Stärke der Reibung der Triebräder auf den Schienen ist aber bedingt durch den Druck, mit welchem die Räder gegen die Schienen gedrängt werden, und dieser hängt ab von dem Gewichte, welches auf den Triebrädern ruht. Die Reibung ist hinreichend oder nicht, je nachdem das Gewicht des auf den Triebrädern ruhenden Theils der Maschine hinreichend ist oder nicht. Später, als man dies deutlich erkannte, ergriff man auch geeignete Mittel, um dieses Gewicht nach Bedarf zu steigern, indem man entweder zwei Paare von Triebrädern anbrachte und mit einander verkoppelte, oder auf andere noch künstlichere Weise bewirkte, daß fast die ganze Last des Dampfmaschinen auf den Triebrädern ruhte. Wenn jedoch der Widerstand so groß ist, daß die erforderliche Zugkraft die dem Drucke der Triebräder auf die Schienen entsprechende Reibung übertrifft, so werden diese zu gleiten anfangen und der Bahnzug wird bald stillstehn.

Das Verdienst, diese Lebensfrage der fortschaffenden Mechanik zuerst wissenschaftlich zu beleuchten, erwarb sich Herr Bladett, welcher um 1815 Versuche anstellte und sich von der praktischen Zulänglichkeit des Eingreifens in die Schienen überzeugte. Dennoch scheint man in dieser Hinsicht einige Zeit lang nur sehr schüchtern vorgegangen zu sein; denn im Jahre 1814 glaubte G. Stephenson bei einer geringen Steigung (1 auf 450) doch wieder gezahnte Räder und Schienen anwenden zu müssen, ungeachtet er einen sehr starken Druck auf die Triebräder gelegt hatte. Doch überzeugte er sich bald darauf, daß die Reibung allein genügte. Es fehlte damals nur noch an zuverlässigen Zahlenbestimmungen für die Anwendung im Großen.

Inzwischen war durch alle diese Bemühungen noch nicht viel gewonnen, ja sogar die Aufmerksamkeit von der wesentlichsten Unvollkommenheit, welcher abgeholfen werden mußte, nur mehr und mehr abgelenkt worden. Dem wenn bei einigen Gelegenheiten beobachtet wurde, daß die Maschine, nachdem sie geraume Zeit geheizt und mit hoch gespannten Dämpfen reichlich versorgt war, mit ihrer Kraft eine Strecke durchlief, dann aber auf einmal stehen blieb, so ließen sich solche Thatfachen nicht durch unzulängliches Eingreifen in die Schienen erklären, sondern wiesen darauf hin, daß es der Maschine an Kraft fehlte. Dies wurde auch bei den ersten Dampfmaschinen nicht anders sein, da sie

zwei einander entgegenstehenden Anforderungen genügen sollten, und die Mittel, diese mit einander zu vereinigen, erst noch zu finden waren. Denn einerseits sollte die Maschine nur einen kleinen Kessel haben, andererseits mußten sie, um nachhaltig zu wirken, in jeder Secunde eine sehr ansehnliche Menge Wassers in Dampf verwandeln, und daher dem Feuer eine große Berührungsoberfläche (Heizfläche) darbieten. Wirkte auch anfänglich der Dampf mit hoher Spannung, so konnte dies doch nicht fort dauern, wenn nicht der verbrauchte Dampf in jedem Augenblicke durch eben so vielen neuen ersetzt wurde.

In dieser Richtung, nämlich wie einem kleinen Kessel eine große Heizfläche zu geben sei (ich lege bei diesen Worten den Vergleich mit stehenden Maschinen zu Grunde, enthalte mich jedoch aller näheren Zahlenangaben) hatten die ersten Dampfmaschinen keinen, oder doch keinen bedeutenden Fortschritt gemacht, und daher blieben sie auf geringe Leistungen beschränkt. Denn die Verdampfungskraft oder die Menge Wassers, welche in jeder Secunde in Dampf verwandelt wird, sie ist das wahre, das entscheidende Element der Stärke einer Dampfmaschine. So lange sie nicht hinreichend gesteigert war, blieb auch der Dampfmaschinen nur ein Versuch, oder sein Gebrauch beschränkte sich auf Kohlenwerke, wo man Lasten, die wir jetzt sehr mäßig nennen würden, mit einer Geschwindigkeit zog, die dem Trabe eines Pferdes nicht gleichkam.

Die Aufgabe, in einem möglichst kleinen und leichten Träger dennoch eine gegebene große Kraft, oder, genauer gesprochen, eine gegebene innerhalb einer bestimmten Zeit zu leistende mechanische Arbeit zu entwickeln, reicht weit über den Dampfmaschinen hinaus. Sie weist auf eine Grenze des Möglichen hin, welche wir nicht hoffen dürfen zu erreichen, obgleich die Natur sie uns in den lebendigen Organismen vorzeigt. Jeder Fortschritt nach diesem Ziele ist von hoher praktischer Bedeutung. Wenn man in dieser Richtung noch beträchtlich weiter vorgebracht sein wird als bisher, dann wird auch das wichtigste Hinderniß überwunden sein, welches bis jetzt alle Versuche vereitelt hat, mit einer Flugmaschine in beliebiger Richtung durch die Luft zu steuern. Sehr hoffnungsvoll ist übrigens das obige Wenn durchaus nicht gemeint.

Als im Jahre 1829 die Eisenbahn von Liverpool nach Manchester vollendet war, hatte die Direction, um über die Wahl der Betriebskraft zu entscheiden, einen Concurs ausgeschrieben, der in der Geschichte des Eisenbahnwesens stets denkwürdig bleiben wird und über dessen Erfolg noch in Kürze zu berichten, die übernommene Aufgabe mich nöthigt. In dem Programme der Gesellschaft wurde verlangt, daß die Maschine auf einer gutgebauten horizontalen Eisenbahn ihr dreifaches Gewicht in der Stunde (15 Werst) fortziehen sollte. Es erschienen im Ganzen fünf Maschinen. Gleich zu Anfang war man freudig überrascht, als man am 6. October 1829 Robert Stephenson's Rakete die Forderungen dieses Programms übertreffen und ihr dreifaches Gewicht in der Stunde 14 engl. Meilen (21 Werst) fortzuschaffen sah. Welche Vorzüge sie auch sonst in Hinsicht ihrer Bauart haben mochte, sie verdankte ihren Erfolg und

schließlichen Sieg ihrer starken Verdampfungskraft, und diese dem mit Feuerrohren durchzogenen Kessel, welcher der Flamme in einem engen Raume eine so große Berührungsoberfläche gewährte, daß der verbrauchte Dampf immer wieder Ersatz fand. Keine Erfindung hat wirksamer zur Vervollkommnung der Dampfmaschinen beigetragen als diese; sie war die bedeutendste seit den Zeiten Watt's. Nach Wood war es der Schatzmeister der Liverpool-Manchester Eisenbahngesellschaft, Herr Booth, welcher sie zuerst Herrn Stephenson empfahlen hatte. Auch hatte schon im Jahre 1828 Séguin in Paris ein Patent auf dieselbe Kesselform genommen, ohne sie jedoch zur Ausführung zu bringen oder öffentlich bekannt zu machen.

Ein würdiger Nebenbuhler der Rakete war die „Neuigkeit“ (Novelty) von Braithwaite und dem später so berühmt gewordenen Ericsson. Von ganz eigenthümlicher und abweichender Bauart, zeigte sie die Möglichkeit, der Aufgabe noch auf eine andere Weise beizukommen. Sie trug nämlich ein Gebläse, welches, von der Maschine selbst getrieben, dem Feuer beständig einen Strom verdichteter Luft zuführte. Unter diesem reichlichen Zuflusse von Sauerstoff erfolgte nicht allein eine vollständige Verbrennung, weshalb die Maschine keines Rauchfangs bedurfte, sondern es wurde auch eine solche Hitze bewirkt, daß mit Hilfe einer Röhre, welche die hocherhitzten Gase durch den Kessel leitete, eine Verdampfung erzeugt wurde, die in Rücksicht auf die kleine Heizfläche Erstaunen erregen mußte. Sie zog ihr dreifaches Gewicht mit einer Geschwindigkeit, die derjenigen der Rakete nicht nachstand. Auch wurde sie nicht besetzt, sondern nur wegen zufälliger Beschädigungen zurückgezogen, so daß leider die Probe nicht vollständig durchgeführt wurde. Gewiß nahm bei dieser Einrichtung das Gebläse eine beträchtliche Kraft in Anspruch und war bei der großen Hitze der Herd einer raschen Zerstörung ausgesetzt; dennoch erscheint sie höchst beachtenswerth.

Eine dritte Maschine, von Hackworth, überschritt ihr Ziel, indem sie, um das Feuer anzufachen, einen Strom von Dampf aus dem Kessel in den Rauchfang jagte. In Folge dessen entwickelten die durch die Verbrennung erzeugten Gase mit übermäßiger Geschwindigkeit und gaben nur wenige Wärme ab. Besser war die Einrichtung in der Rakete, welche, wie es noch jetzt geschieht, den verbrauchten Dampf aus den Cylindern durch das Bläserohr in den Rauchfang entweichen ließ, und dadurch den Abzug der Gase genügend, aber nicht übermäßig, beschleunigte.

Eine vierte Maschine erwies sich als unvorteilhaft und wurde zurückgezogen; eine fünfte erschien als Göpel oder vielmehr Tretrad von Pferden getrieben; welche Thatsache zur Bezeichnung des damaligen Standes dieser Dinge noch der Erwähnung werth ist.

Die Stephenson'sche Maschine hat bisher durch ihre Zweckmäßigkeit und Einfachheit den Sieg behauptet.

Ob es aber überhaupt nöthig ist, mit Kohlen und Feuer, mit kaltem und siedendem Wasser in stürmischer Hast dahin zu jagen, daß die Funken zündend umhersprühen, der Brennstoff nur sehr unvorteilhaft benützt und vieles Wasser, allen Vorkehrungen zum Troge und der Wirkung zum Nachtheil, von den Dämpfen aus dem Kessel

in die Cylindern gerissen wird; ob es nicht rathamer wäre, durch stehende Dampfmaschinen, deren Heizung bekanntlich viel sparsamer ist, in geeigneten Behältern atmosphärische Luft stark zusammenzupressen und diese Luftpresse auf ein Nädergeßel zu legen, um sie, gleich einem aufgeblasenen Uhrwerke, ihre Kraft allmählich durch Ausströmen der verdichteten Luft an bewegliche Kolben abgeben zu lassen, — wodurch die Umdrehung der Triebräder und die Fortbewegung ganz eben so bewirkt werden würden, wie jetzt durch den Dampf; dies ist eine unstrittig sehr wichtige Frage. Schon vor 40 Jahren ist diese Einrichtung von Herrn v. Baader in München empfohlen, aber viel später erst von Sachverständigen näher geprüft und ausführbar, ja

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga. Die Administration der Commilitonen-Stiftung legte am 21. April statutenmäßig ihre Jahres-Rechnenschaft ab. Seit 1852, dem 25. Jahre ihres Bestehens, ertheilt sie bereits drei Stipendien à 100 R. an Studierende, die Abiturienten des Rigaschen Gymnasiums gewesen sein müssen. Der Verein hat im Laufe des vergangenen Jahres 4 Mitglieder durch den Tod verloren, die H. Dr. med. Suchanow, Gen.-Superint. v. Rlot, Bürgermeister Seubertich und Dr. med. Schrenck, und vier andere scheinen durch Veränderung ihres Wohnortes aus dem Verbands getreten zu sein. An den Stamm von 150 Mitgliedern schlossen sich 6 neue an. Das Festmahl, zu dem Dr. med. Hülsen ein sehr ansprechendes Lied gedichtet hatte, wurde im Sommergarten am Weidendamm von ungefähr 60 Theilnehmenden sehr fröhlich begangen.

Am 22. April gab Hr. E. Simon, über 40 Jahre eines der tüchtigsten Mitglieder unseres Theater-Orchesters, durchgebildeter Musiker und selbstständiger Componist für die Violine, sein Abschieds-Concert; er siedelt nach St. Petersburg über.

In den zu Fastnacht abgehaltenen Bürgerversammlungen sind erwählt und darauf von E. W. Rath bestätigt worden die Aeltermänner gr. Gilde: Alexander Mengendorff zum Vorsteher des Waisenhauses, S. H. Busch zum Vork. des Rykadschen Wittwen-Convents, Fr. Hoffmann zum Mitadministrator der sammtl. Schullehrer-Wittwen-Stiftungen, Edm. v. Trompowsky zum Mitadministr. des Armenfonds.

Der hiesige Frauen-Verein hat im Jahre 1855 eine Einnahme von 7110 R. gehabt und 6885 R. verausgabt; das Kapital desselben belief sich am Schlusse des Jahres, einschließlich des Kassensalts, auf 30,465 R. Unter den vom Verein unterhaltenen Anstalten zählte die Eliabethschule 72 Freischülerinnen, die Dienstkotenanstalt 12 Zöglinge, die Marien-Kleinkinder-Bewahranstalt auf Hagenshof 46 Zöglinge, die Marienschule auf Hagenshof 22 Schülerinnen, unterstützte das Institut der Freischüler 18 Knaben. — Die unter Mitaufsicht und Leitung des Frauenvereins stehende Kleinkinder-Bewahranstalt in der Mosk. Vorstadt wurde von 50, die Schule derselben von 60 Kindern besucht; das Kapital der ersten Beitrag ult. Dec. 1855 3896 R., das der letzten 864 R. S.

Theater. Am 22. April wurde zum erstenmal aufgeführt: Die Bekanntschaft im Böbrmannschen Park, die Entführung auf Altona und die Verlobung im Sommergarten, Vocalposse mit Gesang in drei Aufzügen, von Friedrich Hoppe.

sogar in Rücksicht der Kosten vortheilhaft befunden worden unter der Bedingung, daß die Kraft der verdichteten Luft durch Abperrung während eines Theils des Kolbenhubes möglichst vollständig benützt werde. Auch hat Herr Andraud in Paris mit einem solchen Luftwagen Versuche angestellt, welche vollkommen gelungen sein sollen, aber freilich noch nicht genug ins Große gingen. Möchten solche Versuche wieder aufgenommen werden; möchten sachkundige Männer, Vertheidiger wie Gegner dieses Vorschlags, welcher meines Wissens bis jetzt wenigstens nicht widerlegt worden ist, eine so wahrhaft praktische Frage nicht mit Schweigen übergehen.

Ferd. Minding.

— Bis zum 27. April kamen 265 Schiffe und 128 Strusen an.

Dorpat. Am 6. April wurde der Privatdocent Mag. theol. Alexander v. Dettingen, nach Vertheidigung seiner Dissertation: de peccato in spiritum sanctum, quae cum eschatologia Christiana continetur ratione, disputatio. 177 S. 8., zum Doctor theologiae promovirt. (Opp. Privatdocent, Mag. theol. M. v. Engelhardt, Oberpast. zu St. Johannis, W. Schwarz, und Prof. Dr. Keil; Extraopp. Prof. Dr. Otto, Erc.)

— d. 29. April. Nach einigen Tagen Aufenthalts bei uns, verließ uns heut' Abend unser verehrter U l m a n n, seinem neuen Bestimmungsorte zuwendend.

Die Gelegenheit Kl. Johannis-hof im Cannapäh-schen Kirchsp. ist von dem Johann George für 900 R. S. dem Baumeister Friedr. Andr. Stahl, und von dem G. Waimel, Neuhof (Besitzer H.-R. Dr. Rücker) ist ein Bauer-Gesinde, 16 Thlr. 30 Gr. groß, für 1388 R. S. einem Bauern verkauft worden.

Ein Dir. Senat hat das Recht der livl. adl. Familie Pilar von Pilchau den Barontitel zu führen mittelst Ukases vom 17. Oct. 1855 anerkannt und bestätigt.

Die der livl. Gouv.-Zeitung beigegebene Gesetz-Sammlung enthält sub Nr. 85 die Bestimmungen über die Selbstverstümmel, welche rekrutenpflichtig sind, und sub Nr. 86 die Verordnung über das Verhältniß der Postknechte zur Rekrutenpflichtigkeit.

E h s l a n d.

Neval. Am Geburtstage Sr. Kaiserlichen Majestät fand im Hause der St. Canuti-Gilde zum Besten der Reichs-Invaliden ein Ball statt.

Das Recht der Familie v. Tiesenhäusen zur Führung des Baron-Titels ist von E. Dirig. Senate mittelst Ukases aus dem Heroldie-Depart. vom 28. Febr. c. Nr. 1344 bestätigt worden.

An der Neval'schen Festung werden in diesem Jahre Remonte-Arbeiten bewerkstelligt werden, deren Kostenbetrag auf 8000 R. S. angeschlagen ist. (E. G. J. Nr. 16.)

Das Gut Kichlefer im Kirchspiele St. Katharinen, nebst den im J. 1817 von dem benachbarten Gute Saug hinzugekommenen 10½ Haken Landes, ist am 10. März 1856 von dem Hrn. Peter Heinrich von Mohrenschildt für 80,000 R. S. in den 33jährigen Pachtbesitz des Hrn. Alexander Baer von Hutborn übergegangen. — Das Gut Nömmen im St. Simonischen Kirchsp. ist am 10. März c. von dem Hrn. Constantin v. Kugelgen für sich und seinen unmündigen Sohn Paul v. Kugelgen, als alleinigen gesetzlichen Erben seiner verst. Gemahlin, geb. Emilie Alexandra Zöge v. Mantuffel, für 8800 R. S. dem Hrn. Baron Carl Otto v. Maydell verkauft worden. (Procl. 10. April c.)

Kurland.

Libau, den 14. April. Gestern Nachmittag langte das englische Transportschiff „Imperatrice“ auf unserer Rhebe an, welches die letzten Russischen Gefangenen hier absetzen wird.

Goldingen. Der bisher hier im October abgehaltene Jahrmarkt ist auf den Montag vor Pfingsten verlegt worden und beginnt in diesem Jahre am 28. Mai.

In Windau liefen bis zum 8. April 8 Schiffe ein und 3 gingen ab.

In Libau fand am 17. d. M. zur Feier des hohen Geburtstages Sr. Majestät unseres Kaisers und Herrn und aus Veranlassung des Friedensabschlusses auch in der Ebriäer-Synagoge ein feierliches Dankgebet, verbunden mit einer zu diesem Feste geeigneten Rede des Orts-Rabbiners, statt.

Literarisches.

Mittheilungen u. Nachrichten für die evangelische Geistlichkeit Rußlands u. herausg. von Dr. Berthold. 1856. S. 2. S. 97—196. Inhalt: 1) die Bedeutung des Gebühs für das Glaubensleben, historische Orientierung von Dr. Aug. Carlblom in Dorpat. S. 97—131. 2) Der Herrnhutismus in Livland, von E. V. v. T. zu W. S. 131—140. 3) Bischof v. Pauffler, ein Lebensbild, von Wilh. v. Knieriem. S. 140—161. — Zur Literatur des Inlandes. — Nachrichten aus dem In- und Auslande.

Kurländische landwirthschaftliche Mittheilungen 1856 Nr. 4. Protokoll der Jahresversammlung der kurl. landw. Gesellsch. d. 9. Febr. 1856. — Ueber die Nützlichkeit guter Handdreschmaschinen. — Die Jamburzel. — Die große Salmonsche Häckselmaschine; Wagenschmiede. — Nr. 5. Die Wälder. — Die Wälder und das Wasser. — Die Bienenzucht; Kleinviehzucht; Gernollet's Getreidereinigungsmaschine; Francsel's Kornradereinigungsmaschine; um bössartige Bullen zu bändigen; Hopfenverfälschung.

Gesellschaften.

Sitzung des Estländischen landwirthschaftlichen Vereins am 6. März 1856.

Es wurde das Protokoll der Sitzung vom 19. Decbr. pr. verlesen. — An dasselbe anknüpfend zeigte der Hr. Präsident an, daß der Hr. Obrist v. Lüders in Petersburg die Gefälligkeit gehabt habe, die durch das Loos auf den Antheil Estlands gefallenen zwei Kronshengste in Empfang zu nehmen, und daß dieselben, ein Grauschimmel und ein Fuchs, bereits seit einiger Zeit bei Hrn. v. Brevern zu Altenhof ein vorläufiges Unterkommen gefunden haben. Der Verein beschloß, in Gemäßheit des ihm vom Hrn. Civil-Gouverneur übergebenen Schreibens des Hrn. Ministers der Reichsdomänen an den Hrn. General-Gouverneur vom 15. Januar 1855, die beiden Hengste einzelnen Herren auf Discretion anzuvertrauen. — Der Hr. Präsident zeigte an, daß der in Kappel angestellte ausländische Käsemacher Strebeln nun bereit sei, die zwei ersten Jöglige entgegenzunehmen, und erbösig, sie, wenn sie anders fähige Leute sind, in 1/2 Jahre auszubilden. Der Hr. Präsident trug an, der Verein möge den geringen Betrag des von Strebeln ausbedungenen Honorars von nur 10 Thalern per Jögling auf 25 R. S. erhöhen. Der Verein nahm diesen Antrag an. — In Bezug auf die Untermengung von Asche in den Stalldünger bemerkte der Hr. Nitterschafthauptmann Baron Ungern-Sternberg zu Hart, daß nach seinen Berechnungen sich dieses Mittel als ein

sehr billiges herausstelle, indem aus Torferde die Asche sehr wohlfeil zu beschaffen sei; bei der Annahme, daß das Abbrennen von Torfland durchschnittlich einen Zoll Asche über die ganze Fläche gebe, gebe ein Raum von 12 □ Fuß 1 Cub. Fuß Asche, und demnach eine Vierloos-Stelle wenigstens 160 Tonnen Asche. Auf der nächsten Sitzung werde er die genaueren erfahrungsmäßigen Angaben machen können; Graf Keyserling ersuchte den Hrn. Nitterschafthauptmann, dabei auch die Gewichtsverhältnisse zu berücksichtigen. — In Betreff der als Erdstreu zu verwendenden Bodengattungen theilte Graf Keyserling mit, daß er ein bestimmtes Volumen Ackererde zu 62 ℔. und ein gleiches Volumen Moorerde zu 29 ℔. Gewicht befunden habe; er wies hierbei darauf hin, wie vortheilhaft es bei solchem Dichtigkeits-Unterschiede der verschiedenen Bodengattungen sei, auch die weiteren Fuhren zur Beschaffung der lockeren Moorerde nicht zu scheuen, da es hier nicht auf die Gewichtsmenge, sondern nur auf ein größeres Volumen der Erde als aufsteigenden Mediums ankomme. Auch Baron Ungern zu Kertell bestätigte, daß ein kleines Dagensches Pferd 15 Cubit Fuß Moorerde leicht fortzuschleppen, von Dammerde dagegen nur 7 bis 8 Cub. Fuß. Der Hr. Präsident führte eine vom Dr. Stöckardt im 2. Heft des „chemischen Ackermanns“ ausgesprochene Vermuthung an, nach welcher es in gewissen Fällen vortheilhaft sein möchte, auf den Brachfeldern den Dünger, statt ihn unterzupflügen, auf dem zuvor umgestürzten Acker oben aufzubereiten, weil alsdann die Wirkung des Düngers, in Folge beschleunigter Zerlegung, der Pflanze schneller zugutekomme, wogegen freilich Andere wieder die Wirkung für weniger nachhaltig ansehen. Hr. v. Grünewaldt zu Koif theilte hierbei mit, daß sich diese Hypothese nach den Erfahrungen seiner Bauern zum Theil schon bewährt habe. Nachdem sie nämlich schon lange jenes Verfahren bei der Düngung beobachtet hatten, darauf aber überredet worden waren, den Dünger unterzupflügen, seien häufig Klagen von ihnen eingelaufen über schlechtere Ernten, ja selbst über das Vorkommen des früher bei ihnen nicht gesehenen Kornwurms. — Baron Kosen zu Mehnack bemerkte, daß die Düngersuder bei ihm ohne Erdstreu 80 ℔. wiegen, was dadurch ermöglicht werde, daß die Bauern ihre Wagen so lang als möglich ausziehen. Zum Beleg dafür, daß unsere Bauerpferde wohl schwerere Fuder als die üblichen fortzuschleppen vermögen, führte der Hr. Nitterschafthauptmann an, daß seine Bauern bei einer Frachtfuhr aus Baltischport, da sie per Pud bezahlt wurden, 50 Pud auf's Fuder aufgeladen hatten; Graf Keyserling bemerkte, bei Winterfuhren nehmen seine Bauern auf unbeschlagenen Schlitten zwar nicht über 40, auf beschlagenen aber bis 60 ℔. per Fuder auf. — Baron Uerfäll zu Keblas theilte mit, daß in Neuenhof eine Dreschmaschine auf Wasserkraft gesetzt worden sei, welche täglich 50 Fuder dresche, und trug an, der Verein möge einem Mitgliede die Anschaffung und Berichterstattung über dieselbe committiren; Hr. v. Brevern zu Drenhof übernahm auf Ansuchen des Vereins dieses Geschäft. Der Hr. Präsident zeigte an, daß die für den Verein von Wöhrmann verschriebenen 6 Häckselmaschinen angekommen seien, an Ort und Stelle 70 R., hier aber mit allen Unkosten der Expedition dem Verein über 81 R. das Stück gekostet haben. Ein Exemplar dieser Maschinen war zur Anschaffung der Versammlung ausgestellt worden. Es wurde sogleich zur Versteigerung derselben geschritten. Baron Pilar zu Audern rühmte eine bei ihm im Gebrauch befindliche Haserquetschmaschine, welche er namentlich beim Bierbrauen mit Erfolg benutze, indem das durch dieselbe zubereitete Malz viel wohlschmeckenderes Bier liefere; sie habe 90 R. S. gekostet. Graf Keyserling bemerkte, daß die Haserquetschmaschine sich zum Gebrauch für die Pferde nur da empfehle, wo keine Mühlen in der

Nähe sind, weil der Vorzug des durch sie präparirten Hafers zu gering sei. Hr. v. Grünewaldt zu Koif theilte mit, daß auf einem ihm benachbarten Gute in Livland sehr glückliche Versuche mit der Korn-Mähmaschine angestellt worden seien; selbst auf hügelichten, nicht steinfreien Feldern sei sie leicht zu handhaben; die Kosten derselben möchten etwa 150 R. S. betragen. Der Verein war jedoch nicht geneigt, diese Maschine anzuschaffen, da die im vorigen Jahre in Kurlna mit einer ähnlichen angestellten Versuche nicht geglückt waren. Dagegen ging der Verein auf den Vorschlag des Hrn. Präsidenten ein, die Croskillsche Ackerwalze von Wöhrmann zu verschreiben; eben so beschloß er, von der Kugel-Waschmaschine, da sie in Riga bei Wöhrmann nur 20 Rbl. S. kosten sollte, 1 Exemplar zu beziehen, obwohl sie nach der Mittheilung des Hrn. Dietrichs in kleineren Haushaltungen Deutschlands oft versucht, aber wieder außer Gebrauch gesetzt worden sein soll. — Der Hr. Nitterschafthauptmann Baron Ungern-Sternberg sprach den Wunsch aus, es möchten einige der Herren Mitglieder eine auf seinen Gütern eingeführte neue Riegenheizung prüfen und dem Verein über dieselbe Bericht abstaten; er halte sie für sehr zweckmäßig, da sie ohne Feuergefahr bei gehörigem Luftwechsel und ohne Rauch eine starke Hitze erzeuge: mit 1 Bund Strauch bringe er eine Hitze von 75° R. hervor und 15 Fuder Roggen werden mit 1 Fuder Holz vollkommen gedörrt, wobei namentlich das Stroh ohne brennlichen Geruch bleibe und sich daher zum Futter vortreflich qualifizire. — Der Termin der diesjährigen Pferde- und Vieh-Ausstellung wurde auf den 27. Juni festgesetzt; es wurde beschloffen, daß bei der deshalb an die Bauern zu erlassenden Bekanntmachung dieselben aufgefordert werden sollten, nicht nur Pferde, sondern auch Rindvieh, Schafe und Schweine zur Ausstellung zu bringen. — Es fand hierauf der Vortrag der eingegangenen Schreiben statt: unter anderen ein vom Goldingenschen landwirthschaftl. Vereine übersandter Protocoll-Auszug über seine Sitzung vom 15. Dec. pr. Derselbe wurde vortragen und festsetzte das Interesse der Versammlung, insbesondere die erste der vom Goldingenschen Verein discutirten Fragen: wie viel Arbeitsstunden unsern Bauerpferden zugemutet werden können? Gegen die vom Hrn. Director des Vereins aufgestellte Ansicht, daß eine Ermäßigung der Arbeitszeit und Wechsel des Anspanns in den langen Sommertagen erforderlich erscheine, weil die Pferde bei der üblichen Ueberanstrengung an Leistungsfähigkeit und Ausdauer einbüßen, — erhob sich hier vielfacher Widerspruch, indem die Erfahrung lehre, daß unsere Bauerpferde ein hohes Alter, durchschnittlich von 16 bis 18 Jahren, erreichen und bei sonst guter Haltung und nahrhafter Weide auch während der strengeren Arbeitszeit in tüchtigem Zustande verbleiben. Graf Keyserling bemerkte, daß eigentlich nur die Besitzer von Rnechtswirtschaften genügende Erfahrungen hierüber haben können. — Bei der Frage über die beste Art des Anspanns theilte der Herr Girard zu Kunda mit, daß er daselbst, besonders zu Erdfuhren, den Mecklenburgischen zweirädrigen Karren brauche, der sich namentlich dadurch empfehle, daß das Abladen rasch geht. — Ferner eine vom Baron Fölkersabm zu Papenhof in Kurland eingesandte Beschreibung des „rübenartigen Strunkkohls,“ im Wesentlichen folgenden Inhalts: der Strunk Kohl bedarf zu seinem Gedeihen eben so gut gedüngten Boden wie jede andere Kohl-Art; dann liefert derselbe aber auch ganz vorzügliche Ernten, und sein rübenförmiger Strunk erhält ein Gewicht von 3 bis 4 ℔. und mehr. Ansaat der Pflanze, spätere Versegung und Behandlung ganz gleich dem gewöhnlichen Kohl. Er liefert doppelten Ertrag, durch seine Blätter und durch seine nahrhaften Strunkrüben: 1) die Blätter sind vorzüglich wohlschmeckend und

schon vor Ende Mai für Menschen und Thiere genießbar; es bilden sich auf der ganzen Länge des 3 — 4' hohen Stengels eine Menge Blätter und wachsen nach dem Abblatten sehr rasch wieder aufs Neue heran, die Blättermasse wird immer dichter, so wie der Stengel in die Höhe geht und zugleich an Stärke zunimmt; es bilden sich keine geschlossenen Häupter, die schlanken Blätter stehen aufrecht, neigen sich aber mehr nach innen und bilden so gewissermaßen mit den Spizzen ein Dach über das eigentliche Herz. 2) Der Stengel formt einen ziemlich dicken rübenartigen Strunk, erhält in fettem Boden bis 4 ℔ Gewicht und mehr, und giebt der Hauptnugen: in gehacktem Zustande lieben ihn alle Hausthiere und Faselarten; das Milchvieh giebt weit mehr Milch und diese ist so fett, daß von gleichen Mengen die nach gefüttertem Strunk Kohl erhaltene weit mehr und wohlschmeckendere Butter liefert, als die nach gewöhnlichem Futter gewonnene Milch. Mit gehacktem Strunk Kohl und bei Zusatz von etwas Körnerfutter mästen sich Schweine, Hammel und Ferkel leicht, schnell und vorzüglich. Samen sind aus der Samenhandlung von Jul. Währ (früher Zigra) in Riga zu beziehen, welches Etablissement vom Hrn. Einsender wegen seiner mäßigen Preise, Güte und Mannichfaltigkeit der Samen und Gewächse dringend empfohlen wird. — Baron Wrangell zu Tois theilte folgende Resultate der von ihm über den Einfluß der Erntezeit auf das Körnergewicht des Roggens angestellten Beobachtungen mit:

- Nr. 1. den 14. Juli schnitt ich 300 Aehren ganz ohne Halme ab.
 Nr. 2. den 14. Juli schnitt ich 300 Aehren mit dem ganzen Halme ab.
 Nr. 3. den 24. Juli schnitt ich 300 Aehren mit dem ganzen Halme ab.
 Sämmtliche Proben wurden von derselben Stelle genommen, der Roggen stand sehr stark im Halme und die Aehren waren so gleichmäßig ausgefüllt, daß die Zahl der Körner eine fast vollkommen gleichmäßige war.
 Nr. 1. 300 Aehren enthielten 16404 Körner und diese wogen 27 Loth 2 Gran.
 Nr. 2. 300 Aehren enthielten 16409 Körner und diese wogen 27 Loth 99 Gran.
 Nr. 3. 300 Aehren enthielten 16,400 Körner und diese wogen 30 Loth 75 Gran.

Die Roggenernte begann in Tois am 15. Juli und ward am 19. beendet, mühen wurden die Proben Nr. 1 und 2 einen Tag vor und Nr. 3 einen Tag nach dem allgemeinen Schnitt genommen. Bei der vorsichtigen Behandlung fiel aus der Probe Nr. 3 wohl nichts heraus, was aber bei einer Behandlung im Großen wohl nicht zu vermeiden gewesen wäre, indem die Aehren sehr reif waren. Die Proben wurden alle am Halme an einem schattigen Orte lange aufbewahrt und hierauf erst spät gleichmäßig gedörrt. Auch habe ich bei der ganzen Behandlung keine Mähre gesehen und überall die größte Genauigkeit beobachtet. — Baron Pahlen bemerkte zu der im Protocoll der letzten Sitzung befindlichen Angabe, daß in Wait aus einer mäßig stehenden Drainöhre 45 Kruschken Wasser in der Minute abgelaufen seien, — daß unter jener Mähre die Hauptöhre zu vertheben sei, und daß die angegebene Stärke des Wasserabflusses in einer nasserer Zeit des vorigjährigen im Ganzen ungewöhnlich trockenen Herbstes beobachtet wurde.

Hierauf wurde die Sitzung geschlossen.

Sitzung der finnischen Literaturgesellschaft in Helsingfors d. 2. April 1856 n. S.

Es wurde beschloffen: die finnische Uebersetzung des Cornelius Nepos sammt dem Wörterbuche in 750 Gr. abdrucken zu lassen; die Protokolle der Sitzungen und längere Abhandlungen quartaliter in finnischer Sprache in einer der finnischen Zeitschriften des Landes und in schwed. oder in einer andern Sprache in der Zeitschrift Suomi zu veröffentlichen; dem Stud. Murman als geringen Beweis der Er-

Kennlichkeit für seine Leistungen auf dem Gebiete der finn. Literatur 30 R. S. auszugeben. ...

Sigung der finnischen Gesellschaft für Wissenschaften am 7. April 1856 n. St.

Der von Dr. Rabbe aus Irkutsk vom 7. Oktbr. eingesandte Bericht über die von der R. russ. geograph. Gesellschaft veranstaltete sibirische Expedition, an welcher er Theil genommen, wurde verlesen.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der C.-Ass. v. Gernet als Mannsrichter, der C.-Secr. v. Gernet als Assessor des Mannsgerichts in der Wief; der Dr. Rotiniang als außerordentl. Arzt beim abgetheilten kaukas. Corps; der Arzt Sauszinski als jung. Ordinat.

Bibliographischer Bericht.

In den Ostsee-Provinzen erschienene Druckschriften.

- An Seine Durchlaucht den Herrn Kriegsgouverneur von Riga, General-Gouverneur von Liv-, Ehst- und Kurland, Generalleutenant und hoher Orden Ritter, General-Adjutant Grafen Suworow- ...

Statuten des Unterstützungsfonds der vereinigten Producten-händler. Riga, Hæder. 16 S. 8. Zum Kirchgangsfeste der Neuvermählten N. u. W. Alexan-drowsky. Zum Andenken von W. J. Am 20. Nov. 1855. 1 S. 4.

Wunte Bilder, das ist: Geschichten, Sagen und Gedichte nebst sonstigen Denkwürdigkeiten Ehstlands, Livlands, Kurlands und der Nachbarlande. Von Christ. Ed. Vabst. 1. Heft. Reval, Gressel. 118 S. 12.

Nekrolog.

Am 8. Oct. 1855 starb in Schwahl auf der Rückreise aus dem Auslande in die Heimath der Pastor, Adjunct zu Sonnart, Theodor Christofomus Stender, geb. daselbst d. 27. Jan. 1822, ein Sohn des Pastors Johann Christian St. und der Johanna geb. Wendrich.

Am 26. Jan. d. J. starb in Dorpat an der Auszehrung der schon seit 5 Jahren dimittirte Major vom Kadetischen Husaren-Regiment und mehrer Orden Ritter, Carl Wilhelm v. Friederic.

Vor kurzem starb der alt. Arzt des 2. Seekadetten-Corps, St.-R. Dr. Hermann Alfred v. Zur-Mühlen, geb. in Reval d. 5. Febr. 1801, ein Sohn des Hermann v. J. M. und der Katharina Ger-druchte geb. Müller.

Am 1. April starb in Moskau der als Componist, namentlich der russischen National-Hymne, bekannte St.-R. Fürst Wladimir Lwow.

Am 7/4. April starb in Helsingfors der Prof. Dr. Immanuel Simon, den Männern der Wissenschaft in weiten Kreisen rühmlichst bekannt durch seine Geschichte der Krankheiten des Nordens und die von ihm und Lönnroth herausgegebenen illustrierten klinischen Analecten.

Am 3. April starb in Dresden der dim. Stabsrittmeister Carl Baron v. Stromberg aus Kurland, 68 J. a.

Am 3. April starb in Weissenstein die verwittw. Capitainin Maria Katharina Seegebart geb. Holm, 65 J. a.

Am 7. April starb in Grobin der Hauptmann zu Grobin, Carl Baron v. Rönne, im Alter von 76 Jahren.

Am 9 April starb auf dem Gute Bergeshof bei Riga die verwittw. Frau Hofrathin Anna Eleonora v. Feldtmann geb. v. Blubmen.

Am 14. April starb in Riga der Stabschreibers-Ausseher C.-Ass. Nicolaus Georg Seeler, 56 J. a.

Am 19. April N. M. 4 U. starb in Riga der Präsident der Oberverwaltung der livl. Bauer-Pfandbank, dim. livl. Landrath und Landmarschall Hamilar Baron v. Fölkersahm.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's. Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: des Knochenhauergesellen G. Panpf Tochter Alwine Juliane Amalie;

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: der Capitaine Armus bei den hier stationirten Topographen Peter Alexejew mit Elwine Gacilie Ernestine Freiberg.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: des Knochenhauergesellen G. Großmann Tochter Margot Adeline, alt 14 Tage. — St. Marien-Kirche: Veterinär D. M. L. Probst, alt 25 J.; ehem. Ministerial Christian Maddisson, alt 68 Jahr.



Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden.

Poststeuer im ganzen Reich und 4! Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker D. Laakmann in Dorpat.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Ein und zwanzigster Jahrgang.

Leistungen u. Aussichten für das Lettische abseiten der lettisch-literarischen Gesellschaft.

I. Sowohl für den, der sich nach seiner Sprachfertigkeit einen Letten nennen kann, als für den, der vom Standpunkte der Sprachen- und Völkerkunde das Lettische berücksichtigt hat, wird es anziehend sein, von den Leistungen und Aussichten für das Lettische abseiten der lettisch-literarischen Gesellschaft Kunde zu erhalten.

„I. Die lettische Zeitung ist 1822 vom Pastor Watson in Reval gegründet worden, gab wöchentlich 1/2 Bogen, Preis 2 R. S., hatte aber 1852 keine 200 Abonnenten mehr. — 1853, seitdem zum Preise von 1 Rbl. S. wöchentlich 1/2 Bogen nebst 1/2 Bogen religiöse Beilage gegeben wird und die lettisch-literarische Gesellschaft und die Herrn Prediger Kur- und Livlands sich für dieselbe durch Mitarbeit und Verbreitung derselben lebhaft interessieren, stieg die Zahl der Abonnenten plötzlich auf 2000, 1854 auf 3000, 1855 und 56 auf 4000.

II. Die lettischen Landkarten von Schulz, die von Europa erschien 1854 im Mai, und im Juli desselben Jahres waren schon 5000 Exemplare verkauft.

Gegenwärtig sind c. 7500 Exemplare abgesetzt und geht der Verkauf noch fort. (Preis 15 R. S.)

Die lettische Erklärung derselben, Ciropas Lanikahrtis istahstifskhana, erschien 1854 im September und es waren bis zum Februar 1855 gegen 3000 Exemplare, bis hiezu 3700 verkauft. (Preis 15 R. S.)

Asias Lanikahrtis (Preis 15 R. S.) erschien im Februar 1855, fand aber erst lebhafteren Abgang (weil dieser Welttheil den Letten unbekannt ist), nachdem die lettische Beschreibung derselben (Asias Lanikahrtis istahstifskhana) im Oktober 1855 erschienen war. (Preis 25 R. S.)

Krimmes Lanikahrtis erschien als Zeitungsbeilage und zum Verständniß der beliebten Karamas im März 1850 (zu 10 R. S.) und waren bald 2400 Exemplare vergriffen.

Kanaanas Lanikahrtis erschien im December 1855 (zu 16 R. S.) und sind bis hiezu c. 2000 Exemplare abgesetzt worden.

Die Herausgabe von Karten der andern Welttheile (vielleicht auch der Ostsee-Provinzen) wird nebst deren Beschreibung noch beabsichtigt. Die Beschreibungen derselben bezwecken einen kurzen Abriss des Wissenswürdigsten aus der Geographie und dahin Einschlagendem für die Letten. Eine besondere Erdbeschreibung in lettischer Sprache haben wir noch nicht. Das lebhafteste Interesse für die Geographie ist durch oben erwähnte Karten u. plötzlich allgemein erweckt worden.

Ein lettisches Elementarbuch (zugleich Lesebuch) ist in den Jahren 1810—14 (in lettischer Uebersetzung von meinem Vater) vom Propst Mylich zu Nerst edirt worden, gegenwärtig aber wenig mehr bekannt.

Die Jahresversammlung der lett.-lit. Gesellschaft war am 1. und 2. December 1855. — Mitau, d. 27. März 1856. Rudolf Schulz.

Ich will nicht unterlassen, auch die vollständigen Titel der erwähnten Sachen herzusetzen.

I. Landkarten.

1) Landkarte, kas rahda wiffas Eiropas semmes, tahs weetas fur taggad kareo, Turku-walstis daku Afiā un Awrifā ar Zuhdu un Egiptes semmi, no jauna apgabdata un pabrabbota no Jelgawas mahz. N. Schulz 1854. 5.

2) Afiā Landkarte, apgabdata no Jelgawas mahz. N. Schulz. 1855.

3) Krimmes Landkarte apgabdata no Jelgawas mahz. N. Schulz.

4) Ranaāna, jeb ta svehta Zuhdu semme ta lunga Jesus Kristus laikā, apgabdata no Jelgawas mahz. Schulz. 1855.

Und auf demselben Blatte:

Ranaāna, Egipte un Israita behrnu jeksch pa tuffnesi Mohsus laikā; apgabdata no Jelgawas mahz. Schulz. 1855.

Latweeschu Awischu peelikums Nr. 48. Es findet sich darauf auch eine Zeichnung des jüdischen Tempels.

II. Erklärungsschriften.

1) Isstahstschana tahs Landkarte, kas Latweeschu Awischu peelikumā; jeb N. Ko ta Landkarte rahda un tā winnas raksti prohtami; B. Rahdas tahs Eiropas walstis, jik tahs leelas, kahds spehks, kahda semme, kahdi taudis un pilseti, kahda dšwe re. ikatā walsti, apgabdata no N. Schulz, Jelgawas latweeschu pilsetadraudses mahz. itaja. Jelgawā 1854 Driekšts pee J. W. Steffenhagen un depla. 58 S. 8.

2) Afiā Landkarte isstahstschana (Latweeschu Awischu peelikums) apgabdata no N. Schulz, Jelgawas mahz. itaja. Jelgawā, driekšts pee J. W. Steffenhagen un depla. 1855. 154 S. 8.

Es ist an sich schon ein Verdienst diese Sachen geliefert zu haben, und das für so wenig Geld; aber das Verdienst wird erhöht durch die Vortrefflichkeit des Gelernten. Was die Karten betrifft, so ist die ganze Einrichtung und Beschreibung höchst zweckmäßig. Die Hauptnamen sind durch Stelle und Schrift hervorgehoben; es ist nicht zu viel und nicht zu wenig gegeben. So findet man bei Deutschland außer der Sächsischen Hauptstadt auch Wittenberg angegeben, als Geburtsstadt der Reformation auch den Letten merkwürdig, da durch dieselbe das Lettische Kirchensprache geworden ist. Leipzig aber dürfte doch wohl, wegen der weltberühmten Messe, auch noch hinzuzufügen sein.

Auch die schon nett eingebundenen, Büchlein zur Erklärung der Karten sind musterhaft. Es ist eine Freude zu sehen, wie glücklich Hr. Pastor Schulz den Volkston zu treffen gewußt hat. In der Erklärung der Karte von Europa, wo zu Anfang die Zeichen der Karten überhaupt erklärt werden, ist dies in Frage und Antwort eingekleidet, z. B. Was ist eine Landkarte? — Was ist sichtbar auf Erden? — Bei dem allen ist in Anschlag zu bringen, daß dies die ersten lettischen Landkarten, die ersten lettischen Schriften über Erdbeschreibung sind, welche veröffentlicht worden. Mit Recht macht Hr. Pastor Schulz darauf aufmerksam, welche große Schwierigkeiten zu überwinden waren, um so viele fremde Namen der Eigentümlichkeit

der lettischen Sprache gemäß wiederzugeben. — In dem Vorworte wird gesagt, daß dies noch keinesweges eine vollständige Erdbeschreibung, wie es die Deutschen nennen, sein soll. Allein es scheint, daß zu dem vorliegenden Zwecke auch wenig mehr daran fehlt. Es war gewiß sehr wohlgethan, daß Hr. P. Schulz nicht etwa einen kurzen Abriss der Erdbeschreibung ins Lettische übersezte, sondern diese eigene Darstellung gab. Das lettische Volk und das lettische Schriftwesen würde sonst verloren haben. Meines Wissens hat man in Deutschland selbst nichts so Zweckmäßiges u. Volksmäßiges aufzuweisen. Das ist gerade die rechte Art, dem Volke (überhaupt dem Anfänger) das Nöthige von der Erdbeschreibung beizubringen, daß man von der Karte ausgeht, sie erklärt und daran das Weitere anknüpft. Die Theilnahme, welche jetzt der Lette für den Kriegs-Schauplatz haben mußte, da seine Söhne in den russischen Heeren dienen, wurde dabei glücklich benutzt; daß aber dies nicht allein wirkte, zeigt der Abgang auch der andern Karten, und ohne die geschickte Zurichtung würde die Sache den Letten nicht angesprochen haben. Die segensreiche Wirksamkeit der Prediger ist auch dabei nicht zu verkennen. Die Letten sind ein nachdenkliches Volk und die Prediger kommen diesem Nachdenken zu Hilfe. Selbst daß die Sache in so kleinen Gaben gereicht wurde, ist recht volksmäßig. Das Schönste bei der Sache ist aber, daß dabei keine Nöthigung, kein Zwang angewendet worden, sondern daß man nur der eignen Wissbegierde der Letten entgegengekommen ist.

Bei seiner seltenen Gabe gemeinschaftlicher Darstellung wäre Hr. P. Schulz gerade berufen, die Sache vollends abzuschließen, indem er etwa noch eine Karte der Erdkugel hinzusetzte. Diese könnte zugleich als Karte für die übrigen Welttheile, für Afrika, Amerika und Australien, dienen. Durch Erklärungen in der Art, wie sie zu Anfang für die Karte Europa's gegeben sind, würden auch die auf der Kugel vorkommenden Linien verständlich werden. Für eine Landschule hatte Jemand etwas aus einem deutschen Grundriß der Erdbeschreibung zu übersetzen versucht und dabei gefunden, daß es oft an lettischen Ausdrücken fehle. Wie solle man z. B. das Wort Meridian geben? man müsse am Ende dies Wort beibehalten. — Aber Meridian ist ja auch kein deutsches Wort. Meridianus (st. medidianus) circulus heißt auf Deutsch der Mittagkreis. Und dies wird sich sehr gut ins Lettische übersetzen lassen; so gut man sagt: deenas widbus laiks, wird man auch sagen können: deenas widbus riakis. Wie die Lateiner die griechischen Kunstausdrücke wörtlich übersetzt haben, so müssen wir auch die lateinischen wörtlich übersetzen, ohne willkürliche Wortmacherei. Stender's Wörterbuch hat dafür schon viel geleistet. Für Erdbeschreibung hat Stender: muhsu pakules aprastschana, für Landkarten hat er: semmes raksti. Daß zuweilen ein fremdes Wort durch zwei Wörter gegeben werden muß, ist bei jeder Uebersetzung der Fall. Bei der schönen lettischen Sprache ist es noch Zeit, sie vor Barbarismen, vor Unkeuschheit zu bewahren.

Ich möchte noch weiter gehen und hoffen, daß der Erdbeschreibung — was ohnehin gewöhnlich, da ja, wie

Herder sagt, „die Erde ein Stern unter den Sternen ist“ — auch Einiges aus der Sternkunde vorgelegt würde, wenigstens das, was sich auf die in dem Kalender angegebenen Zeichen und Erscheinungen bezieht. Stender hat u. d. W. Planete, auch die lettischen Namen der alten Wandelsterne angegeben wie folgt: „Planete, gahju swaigsne, — Merkur, masa rihta un wakkara swaigsne. — Venus, leela rihta un un wakkara swaigsne. — Jupiter, Balta swaigsne. — Saturn, bahla swaigsne.“ Lichtenbergs „unsichtbare Wandelsterne“ können dabei auch ungenannt bleiben. — Für eine lettische Naturlehre und Naturgeschichte hat Stender schon viele Namen geliefert. Hat doch der Lette ein Wort für Natur, dabba, was der Deutsche erbogt. Auf die naturgemäße Anordnung käme es dabei hauptsächlich an. Für diesen Zweck habe ich selbst es an Bemühungen nicht fehlen lassen und es wird z. B. meine Eintheilung des Gewächsrreiches in die Schwammklasse, die Gras- und Krautklasse und die Baumklasse auch dem Letten sehr leicht faßlich sein. — Diese Sachen würden vor und neben der Erdbeschreibung hergehen.

Was dann auf die Erdbeschreibung noch folgen könnte, wäre eine lettische Weltgeschichte im Volkstone. Diese würde zuerst — so wie die Erdbeschreibung von den Welttheilen ausging — die Hauptbegebenheiten nach den Zeitaltern erzählen: die des Uralters (Aegyptier u. Assyrier), die des Folgealters (griechische und römische Geschichte bis zum Untergange des Abendländischen Reiches), die des Mittelalters (bis zum Untergange des römisch-deutschen Kaiserthums), und endlich die der Neuzeit oder des jüngsten Zeitalters. Was bei der Erdbeschreibung die Karten sind, das würden hier die Zeittafeln und Uebersichten sein, wozu sich ja das Vorbild schon vorn in dem Kalender findet. Dann könnte auch eine kurze Geschichte der Ostseeprovinzen folgen. Auch dazu findet sich schon eine Andeutung bei Stender u. d. W. „Zeitabtheilung oder Epochen der Letten in Livland: 1) Herrmeisterliche Zeit, Westru laiki. 2) Da Livland unter Polen gestanden, Pohlu laiki. 3) Da es unter Schwedischer Regierung gestanden, Sweedu laiki. 4) Da die Schweden nach Preußen gegangen (in der Hälfte des vorigen Jahrhunderts), Prusku gads. 5) Da die Sachsen vor Riga waren (zu Anfang dieses Jahrhunderts), Saksu gads. 6) Die Pest (1710), mehra laiks. 7) Da der große Marsch nach Preußen ging, leelas Schuktes.“ Diese Zeitangaben sind wenigstens ganz aus dem Volkstone herausgegriffen. Etwas dem Ähnliches würde sich für die lettische Geschichte sämtlicher Ostseeländer aufstellen lassen.

Etwas Wesentliche der Erfahrungswissenschaft (das Elementarbuch vorstellend) würde dem lettischen Landmann den Kopf nicht verwirren, sondern ihn vielmehr befähigen, sich in der Welt zurecht zu finden. Auch dem Letten wird geholfen, wenn er zur Erkenntnis der Wahrheit kommt. Auch ihm steht eine schöne Zukunft bevor; denn der Grundzug der Neuzeit besteht gerade darin, daß das rein Menschliche im Volksgeschichtlichen lebendig werde, naturgemäß erscheine. Nach dem von Hr. Pastor Schulz schon Geleisteten sind die zum Theil von ihm selbst schon

geweckten und genährten Hoffnungen auf fernere Erzeugnisse gewiß nicht zu kühn und bleibt nur zu wünschen, daß die Umstände der Ausführung günstig sein mögen.

Die eben besprochenen Leistungen und Ausichten für das Lettische beziehen sich mehr auf die Anwendung, auf das Volksleben; aber auch von der rein wissenschaftlichen Seite zeigen sich nicht minder erfreuliche Bestrebungen, auf welche wir jetzt den Blick richten wollen.

II.

Für die wissenschaftliche Bearbeitung der lettischen Sprache ist man nicht minder thätig. In der am 1. u. 2. December 1855 stattfindenden Versammlung sollten die Grundsätze für die lettische Rechtschreibung und für eine neue lettische Sprachlehre, zu deren Abfassung Herr Pastor Aug. Vielenstein zu Neu-Auß von der Direction aufgefordert worden, von diesem vortragen und gemeinschaftlich erörtert werden. Zu dieser Versammlung (für welche ich auch „Einige Gedanken über die lettische Sprache und das lettische Volk“ aufgesetzt) eingeladen, mußte ich mich freuen über die gründliche und umfassende Sprachkenntnis, mit welcher die Grundsätze der Rechtschreibung entworfen waren. Diese erhielten die Beistimmung der Mitglieder. Sie berücksichtigen eben so wohl den Gebrauch, z. B. in der Beibehaltung des h als Dehnungszeichen, als die eigenthümlichen Geseze der Sprache. — Dieser Vortrag wird in dem Magazin der Gesellschaft erscheinen und ich behalte mir vor, alsdann ein Mehreres darüber mitzutheilen.

Ueber den Plan der Sprachlehre überhaupt giebt nähere Auskunft ein von dem d. z. Direktor besorgtes und bevorwortetes, mir gütigst mitgetheiltes

„Circulaire an die resp. Mitglieder der lettisch-literarischen Gesellschaft.“

Dies Circulaire enthält, nach dem Vorworte, zuerst eine „Relation über die Principien einer neuen lettischen Grammatik, der lettisch-literarischen Gesellschaft vortragen von Aug. Vielenstein.“

Hr. Pastor Vielenstein zeigt, daß zuerst die Grundsätze auszumachen seien, nach welchen eine neue Sprachlehre abzufassen ist. Ihm ist „die Sprache weder ein absichtliches Nachwerk der Menschen, noch ein zufälliges Product der Laune, sie ist vielmehr ein Werk Gottes, ein wunderbares, wie nur irgend eines von denen, die wir gemeinlich Naturproducte zu nennen pflegen. Demnach gehört zu ihrem Charakter zweierlei: 1) sie ist teleologisch, 2) sie ist durch und durch gesetzmäßig. In letzter Hinsicht ist die Gesetzmäßigkeit der Sprache in ihrer Bildung und Entwicklung wesentlich bedingt: 1) durch die logischen und psychologischen Geseze des menschlichen Geistes, weshalb der Grammatiker ein Philosoph sein muß; 2) durch die physiologischen Geseze der Lautbildung in den Sprachwerkzeugen, weshalb der Grammatiker auch Naturforscher sein muß; beides wird recht erkannt und bestätigt durch die Geschichte, durch die historische Entwicklung der Sprache, wie sie durch die Vergleichung der verwandten Sprachen von den Linguistikern erforscht wird, weshalb der Grammatiker auch Historiker sein muß.“

Indem Hr. Pastor B. diese seine hier von mir nur kurz angegebenen Hauptprincipien weiter ausführt, erläutert er dieselben durch die in den Anmerkungen beigefügten Beispiele aus der lettischen Sprache, welche Beispiele besonders anziehend sind und den Beruf des Hrn. Verf. zu der ihm gestellten Aufgabe aufs beste bekräftigen. Ich führe hier nur eines seiner Beispiele von Sprach-Anatomie an. S. 10 sagt er:

„Noch merkwürdiger ist die Gliederung einer Form wie *masgimees* (= wir werden uns waschen) in nicht weniger als sieben Elemente. Wir finden darin

1) Die Verbalwurzel *masg-*

2) Das Klassensuffix *a*, contrahirt aus *aja*, cf. *masg-ah-t u. die 1. Plur. Präs. masg-ajam*.

3 u. 4) *f-i* ist der Charakter Futuri, der aber genau genommen nur in *i* besteht, denn das *f* ist ein Rest von der Wurzel des Auxiliär-Verbi sein: es oder *as*, so daß also das Futur gebildet wird durch Composition des Verbalstammes mit dem Futur des Hilfsverbi. cf. sanskr. *s-ya-mi, s-ya-si, s-ya-ti* = lat. *er-o, er-i-s, er-i-t*, aus *es-o, es-i-s, es-i-t*.

5) *me* ist das Personalsuffix der 1. Pers. Plur., das im Aktiv als bloßes *m* in mehr verstümmelter Gestalt erscheint. Die Wurzel davon: *MA* erscheint ursprünglich im Personalpronomen der 1. Person. Das entsprechende Verbal suffix lautet sanskr. = *mas*, lat. *mus*, altdeutsch = *mēs*, griech. = *μεν*, litth. = *me*, slav. = *m*.

6) Das Schluß *s* ist der Rest von dem Stamme des Reflexivpronomens *sewis* (slav. — *ca*).

7) Der Vorschlag *a* vor dem *s* (in dem zweiten Theile des Diphthonges *ea* [= *ea*] verborgen) ist ein Ersatz für die hinter dem *s* ursprünglich vorhandenen, mit der Zeit abgefallenen Laute. Also ist *masgimees* zu gliedern: *masg-a-s-i-me-a-s*.

Eine andere Anmerkung (S. 8) enthält „das lettische Consonantensystem, physisch erforscht, wie es sich etwa (in einer Tafel) veranschaulichen lassen dürfte.“ Die Hauptabtheilungen sind: I. Keh- und Gaumenlaute. II. Zahnlaute. III. Lippenlaute. Jede dieser Hauptabtheilungen enthält: harte, mittlere, weiche, Halbvokale und jede dieser Unterabtheilungen enthält: reine, unreine. Ich würde doch vorschlagen, bei den Hauptabtheilungen, zwischen die Keh- und Zahn- und Gaumenlaute, die Zungen- (und Gaumen-) Laute *r, l, n, m*, einzusetzen. *m* scheint kein eigentlicher Lippen-Buchstaben zu sein, sondern (als *liquida*) zu den Gaumen- (u. Nasen-) Buchstaben zu gehören, so daß es unter diesen den Lippen-Buchstaben vorstellt, wie es denn auch oft mit den Lippenbuchstaben vertauscht wird, z. B. *widduš* = Mitte, *medium, mešov*; *masgapt* = waschen, *mil, gal*, und mit Buchstaben-Vertauschung: *lieb*, lat. *libet, lubet*. Das allgemeine Schema wäre hiernach etwa folgendes:

Keh-Buchstaben	φ, f, g, j.
Zungen- (Gaumen- u. Nasen-) B.	r (rh), l, n, m.
Zahn-Buchstaben	th, t, d, s.
Lippen-Buchstaben	ph, p, b, w.

Bei mancher Sprache wird nun die Stelle dieses oder jenes Buchstabens ein Vacat haben, bei der lettischen z. B.

die des *ph*; auch in der Verbindung und Folge der Mitlaute, z. B. *bs, mn*, wird sich eine Verschiedenheit zeigen je nach einem eigenthümlichen Tif und nach dem verschiedenen Bau des Mundes, was sich schon in dem Worte *Mund*, art ausdrückt. So hat das Lettische auch nicht den rauhen Hauch (*h*), sondern nur den gelinden (das hebr. *Aleph*).

Schließlich bittet Hr. Pastor Vielenstein die Mitglieder der Gesellschaft, ihm (nach Neu-Aus über Frauenburg in Kurland, oder durch den Hrn. Director ihrer Provinz) Mittheilung zu machen über alles, was sich von auffallenden, merkwürdigen Spracherscheinungen in ihrer Gegend findet.

Ich will nun noch hinsichtlich des Planes für das beabsichtigte Werk eine Bedenkllichkeit äußern, auf die man wahrscheinlich bei der Ausführung selbst stoßen dürfte. Das Vorwort des Hrn. Pastors Schulz spricht „von dem hier vorgelegten reichen Material gründlicher grammatischer Studien, die als Vorarbeiten zu der gewünschten zum praktischen Gebrauche bestimmten lettischen Grammatik dienen sollen.“ — Und Hr. Past. Vielenstein sagt in seiner Relation (S. 4): „Die Erkenntnis dieses Mangels, dieses Bedürfnisses nach einem Maßstabe und Kriterium, nach einem Mittel, den wahren Genius der Sprache zu finden, . . . hat mich, noch abgesehen von einem rein theoretisch-philosophischen Interesse, zu der Ueberzeugung geführt, daß für eine populäre praktische Grammatik, die einigermaßen den Anforderungen der Gegenwart genügen soll, erst eine gründlichere wissenschaftliche Basis muß gesucht und gewonnen werden. — So habe ich denn bisher . . . gesucht, ein von Grund aus neues Werk zu liefern, in welchem angestrebt wäre: nicht bloß eine Zusammenstellung der tatsächlichen Spracherscheinungen, sondern und vornehmlich ein geistiges Verständniß derselben, nicht bloß eine Zusammenstellung von Regeln und Gesetzen, sondern Nachweisung (so viel als möglich) von Grund und Ursach der Gesetze.“

Die mir dabei aufgestoßene Bedenkllichkeit besteht nun darin: daß sich der wissenschaftliche und der praktische Zweck schwerlich in einem und demselben Werke werden vereinigen und erreichen lassen. Wollte man dies versuchen, so würden wahrscheinlich beide Anliegen dabei verlieren. Die Sprachwissenschaft würde sich verkürzt sehen wenn, der praktischen Bestimmung wegen, Manches von den anziehenden Ergebnissen der gründlichen und scharfsinnigen (und gewiß noch nicht geschlossenen) Untersuchungen des Hrn. Verfassers zurückgehalten würde und die volksmäßige Brauchbarkeit des Werkes würde verringert werden, wenn tiefere Begründungen eine größere Weitläufigkeit erheischen. Man wird bei dem Lesern an Horazens Wort: (Satt. 1. 4. 115.) erinnert: — *Sapiens, vitatu, quidque petitum sit melius, caussas reddet tibi: mi satis est, si Traditum ab antiquis morem servare . . . possim*. Ich spreche aus eigener Erfahrung, da ich bei Abfassung der auf Praktische gerichteten lateinischen Sprachlehre manche tiefer oder weiter gehende Bemerkung zurückhalten mußte. Es entsteht also hier die Frage, ob es nicht gerathener wäre,

die wissenschaftlichen Untersuchungen über die lettische Sprache vorher besonders erscheinen zu lassen und dann die darauf gegründete praktische Sprachlehre für diejenigen abzufassen, denen es nur um die zur Ausübung nöthige Sprachkenntnis zu thun ist. — Hr. Past. Vielenstein bringt sowohl Licht als Wärme mit zu dem Unternehmen, was dessen Gelingen verbürgt.

Das Circulaire schließt mit einem „Verzeichniß von Vögeln, deren lettische Namen mir unbekannt sind und besonders erwünscht wären“ von Hrn. Pastor Kawaal (zu Pussen bei Golbingen). Bei den Sammlungen des Kurl. Provinzial-Museums, als welche nur Erzeugnisse Kurlands enthalten sollen (während die Sammlungen der Kurl. Ges. für Lit. u. K. für das Allgemeine bestimmt sind), hatte der Gründer derselben, J. Fr. v. Necke, mit Hilfe des Dr. H. Lichtenstein und des Pastors Köhler, eines starken Letten, sich viel Mühe gegeben, die lettischen Namen ausfindig zu machen. Diese gehören ja hier auch

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga. Der veröffentlichten 6. Rechenschaft des hiesigen Comité's zur Versorgung der durch die Cholera-Epidemie im J. 1848 Verwittweten und Verwaisten zufolge waren demselben zur Verfolgung seines wohlthätigen Zweckes von den Bewohnern unserer Stadt überhaupt 24,000 R. dargebracht worden. Aus diesen Mitteln sind im Laufe der letztverfloßenen 8 Jahre überhaupt 160 Wittwen und 500 Kinder theils mit monatlichen, theils mit einmaligen Gaben unterstützt und dieselben so bis auf circa 1500 R. verwandt worden. Diese noch übrig gebliebene Summe soll für die Folge nur noch zum Unterhalt der gänzlich verwaisten Kinder, von denen noch 56 in der Pflege des Comité's stehen, verwandt werden. — Unter der besonderen Leitung des hiesigen Gouv.-Schulendirectors wird von der Schulverwaltung, in der Art, wie es im vorigen Jahre in Dorpat geschehen, auch hier eine Elementarschule mit dem speciellen Zweck der Vorbereitung für die untersten Klassen des Gymnasiums errichtet werden, welche aus zwei Abtheilungen bestehen soll und die Schüler ohne alle weitere Vorbereitung aufnehmen wird. — Se. hohe Excellenz der Herr Curator des Dorpat'schen Lehrbezirks, Geheimeroth v. Bracke, ist am 27. April hier angelangt.

Die Preise unseres Brennholzes sind in der letzten Woche durch die Zufuhren von oberhalb der Düna bedeutend gefallen. An Flößern mit Brennholz gingen bis zum 26. April 200 ein und an Plessen 570, so wie mit Balken 50 Flößer und 221 Plessen.

Zwischen hier und Volterra wird die Communication für Passagiere von dem Bajenschen Dampfboot Nr. 1 unterhalten; um 6½, 10½ und 4½ U. geht es von Riga, um 8½, 1 und 6½ U. geht es von Volterra ab. Wer also von Volterra aus das Theater in Riga besuchen will, kann wenigstens zu derselben Nacht nicht wieder zu Hause sein.

Am Sonntag, den 29. April, wurde im Wöhrmannschen Park die Restauration eröffnet. — Die Euphonie-Gesellschaft hat sich auch in diesem Sommer im Rymberg'schen Garten am Weidendam etablirt. — Im Hôtel „zum goldenen Adler“ zeigt ein Herr C. F. Wiegand das Anfertigen verschiedener kleiner Gegenstände aus Glas, so wie auch das sehr interessante Spinnen des Glases. — Für unsere hiesige Bühne ist Fräul. Manke von Hamburg neu engagirt.

mit zur Natur des Landes. Sie müssen aber so zu sagen erst entdeckt werden, da unter dem Volke freilich keine nach dem Lehrgebäude ordnenden Naturforscher zu erwarten sind. Die lettischen Namen waren auf den Schildchen hinzugefügt. Später, nach dem Tode jener Männer, sind die alten Schildchen mit neuen vertauscht worden, auf denen die lettischen Namen fehlen. Diese sollen aber jetzt wieder hinzugefügt werden. Da wird denn Hr. Pastor Kawaal wohl Manches für die begehrte Auskunft finden, oder auch selbst manche Auskunft geben können. Nicht bloß für die Naturgeschichte und Sprachkunde, selbst für die Erdbeschreibung sind die lettischen Namen wichtig. So habe ich den Fluß- und Ortsnamen Irbe, an der Spitze Kurlands, durch den Vogelnamen irbe, Feldhuhn, erklärt; und nach meinen Erkundigungen sollen dort die Feldhühner häufig sein.

Ernst Christian v. Trautvetter.

— Der Rigasche Bürger Friedrich Seiler hat um ein 10jähr. Privilegium für eine von ihm erfundene Zündmaschine nachgesucht.

— Hr. Apoth. Kirchhoff begann am 2. Mai seine botanischen Excursionen. Im Interesse der bei uns in bester Blüthe sich befindenden Pflege der Naturwissenschaften müssen wir es bedauern, daß Hr. Kirchhoff bisher keine der Resultate dieser Excursionen der Öffentlichkeit übergeben hat.

— Am 25. Mai wird die Anstalt zur Bereitung künstlicher Mineral-Wasser eröffnet werden.

— Bis zum 4. Mai sind hier 355 Schiffe und 208 Strusen angekommen, 24 Schiffe von hier ausgegangen.

— Theater. Am 27. und 28. April wurde die Reihe der jährlichen 180 Abonnementvorstellungen durch die Aufführung von Göthe's „Iphigenia“ und „Don Juan“ geschlossen. Iphigenia wurde an diesem Tage zum erstenmal auf unsrer Bühne gegeben, und wenn wir auch seiner frühern Direction die Nichtaufführung dieser erhabenen Schöpfung zum Vorwurf machen wollen, so gereicht der Entschluß zur Aufführung der gegenwärtigen immerhin zur Ehre. Wir haben es schon gesagt und wir wiederholen es, daß das diesjährige Schauspiel-Repertoire reicher an klassischen und andern trefflichen Dramen war, als irgend ein früheres. Möge es ein Muster für die nächsten Jahre und namentlich für die Auswahl von Opern sein.

Dorpat. Der Dorpater Hilfsverein hat im J. 1855 an baarem Gelde überhaupt 5025 R. 84½ R. verausgabt, darunter an Gagen für Lehrer, Aufseher und Diener in seinen Anstalten allein 866,71, für Holz 545,00, zum Unterhalt der Gebäude 1429,60½. Mit dieser Summe wurden im Woierschen Armenhause 3 Männer und 15 Weiber unterhalten, in der Armen-Industrialschule c. 50 Schüler im Winter befristet, während 100 daselbst von den Zöglingen des Schullehrer-Seminars Unterricht empfangen, die Sonntagschule unterhalten, aus der Casse der Krankenpflege 8 M. und 10 W. mit Arzneien versorgt, in der Marienhülfe 20 Zöglinge, im Alexander-Asyl 24 Knaben erzogen, in die Kleinfinderbewahranstalt c. 40 Kinder aufgenommen, vom Marienwaifenhause aus 12 Mädchen pensionirt, im Wittwenhause 12 Personen Obdach gewährt. Da nicht sämtliche Mitglieder, sondern nur die sich selbst ergänzenden Comité-Mitglieder des Hilfsvereins Einsicht haben in die von ihnen geleistete Armenpflege, so genügt den Nicht-Comité-Mitgliedern die auf einem

Halben Druckbogen nebst dem Collecten-Buche in's Haus gesandte Jahres-Rechnenschaft wohl kaum, und sie möchten wohl, bei den bedrängten Cassaverhältnissen des Vereins, ein Fragezeichen stellen, wenn sie lesen, daß der Armen-dienest d. h. Collecteur der Beiträge 6% des von ihm Eincassirten bezieht und daß jeder weibl. Zögling der Marien-hülfe und jeder Knabe im Alexander-Asyl diesen Anstalten jährlich wenigstens 55 R. kostete.

— 4. Mai. Seit heute haben wir das Glück die schon von Riga her uns angepriesene Sammlung von c. 45 stereoskopischen Bildern bei uns haben zu können; wir müssen aufrichtigst sie Jedem empfehlen, der entweder die genossene Anschauung herrlicher Gebäude und Plätze in Paris, London, Genua, Algier u., köstlicher Gebirgs-gegenen, wie des Rosenlaur-Gletschers, des Reichenbach-falls, in der Erinnerung auffrischen, oder aber mit Hülfe der Kunst sie kennen lernen will. Der sehr niedrig gestellte Eintrittspreis erlaubt einen wiederholten Besuch, man wähle zu demselben nur eine sonnenhelle Stunde und verweile mit Ruhe und Freudigkeit namentlich bei den architectonischen Gegenständen.

Die zu dem Gute Abia im Pernauschen Kreise gebö-rigen Hofsagen Friedrichsheim und Kamora, sammt den Dör-fern Pallas und Pessaffe, so wie ten bei dem Gesinde Paudi belegenen Anstaltungen, 3 Krügen, 1 Schenke und 2 Mühlen, sind von dem Baron Reinhold v. Stadelberg am 25. Febr. c. für 85,300 R. S. der Frau Caroline v. Stern verkauft worden. (Precl. 9. April 1856.)

Der Sitz des 5. Kirchspielsgerichts Pernauschen Kreises ist vom 25. April ab nicht mehr in Aldafer, sondern auf dem Gute Woisfeld.

E h s t l a n d.

Reval. Am 1. Mai wurde die Seebadeanstalt der Geschwister Krausz eröffnet; außer den gewöhnlichen kalten und warmen Bädern kann man daselbst auch Schlamm-bäder nehmen.

— Am Sonntag nach Ostern beging die Rettungs-Anstalt auf dem Antonio-Berge öffentlich ihren Jahrestag.

— Die in Nr. 17 Sp. 271 aufgenommene Nachricht von der Einweihung der Margenschen Kirche ist, als unbe-gründet, zu widerrufen.

— Am ersten Osterfeiertage, d. 15. April Morgens, entledigte sich bei scharfem Nordost das Meer seiner Eis-decke und ward bis auf wenige Reste an einigen Ufer-stellen gänzlich davon frei, daher auch die Brandwacht, der Lügger „Strelina“, sofort die Flagge aufzog und in Function trat. In der Nacht zum 18. fiel 1 Fuß hoch Schnee, seit der Zeit war es bis zum Ende des Monats bei scharfem Ost und Nordost sehr kalt, Mittags höchstens 1° Wärme, dabei fiel Regen mit Schnee gemischt, so daß die Vegetation sehr verspätet wurde, während jedoch dem Futtermangel durch den angeordneten Verkauf der an-gehäuften Kronen-Heuvorräthe abgeholfen werden konnte.

— Am 19. Mittags kam nach Abschluß des Frie-dens das erste Schiff an, ein Dampfer aus Lübeck mit Aulern und Champagner, der bei Baltischport 3 Tage im Eise zugebracht hatte; der Champagner wur-de per Achse nach St. Petersburg transportirt. An demselben Tage liefen von hier 18 Schiffe aus, theils mit Leinwand, Flach, Hanf, Tafelzage, Knochen, Roggen und Gerste, theils mit Ballast beladen. — Der Herr Obercommandirende v. Grabbe, so wie der Herr Comman-deur der 5. Garde-Division, Generalleutn. Baron Korff, wurden per Telegraph nach St. Petersburg berufen und verließen uns am 22. April.

— Infolge höheren Ortes erlassener Anordnung hatten alle in Reval befindlichen Officiere die ihnen in natura angewiesenen oder gemieteten Quartiere vom 1. Mai an zu räumen und statt derselben fortan die ihnen zustehenden Quartiergelder zu beziehen.

Die für die Dauer des Krieges verliehene Vergün- stigung, in alle Landungsplätze Estlands gegen Erlegung einer Pöschlin von 19 R. per Pud ausländisches Salz in unbeschränkter Quantität einführen zu können, ist nun- mehr erloschen und kann in Grundlage des Allerh. Befehls vom 3. Juni 1852 ausländ. Salz gegen Erlegung dersel- ben Pöschlin nur zum Hasen von Reval eingeführt werden.

K u r l a n d.

Mitau. Die seit 1846 zwischen hier und Libau stattfindende Fahr-Gelegenheit der Gebr. Moses & Rolle Hirsch wird vom 6. Mai c. an von hier (Hôtel de Bar- sovie) am Sonnt. und Mittw. um 8 U. Morgens, und von Libau aus an denselben Tagen um 7 U. Morgens abgehen; die Fahrt dauert 24 Stunden, man zahlt à Per- son nebst Reisegepäck 6 R. S.

Libau. Seit dem 23. April hat die während der Kriegszeit in Goldingen placirte Libauische Kreisrentei hier wiederum ihr Geschäft eröffnet.

— Die Direction unseres Theaters hat seit dem 20. April Hr. Hellwig auf eigene Rechnung übernommen und ist, nach erfolgten bedeutenden Acquisitionen im Aus- lande, das Schauspiel- Personal so weit completirt, daß die Gesellschaft des rigaschen Sommertheaters nunmehr als eine wohlorganisirte zu betrachten sein wird.

Die Rentel-Localen in Libau, Goldingen und Jakobstadt werden im Laufe des Jahres eine bedeutende Erweiterung erfahren.

Die estländische Provincial-Synode vom 2. bis 5. März 1855.

In Folge der Kriegsunruhen, welche im verfloffenen Jahre die Versammlung der Landprediger Estlands zu Reval im gewöhnlichen Termin zu St. Johannis unzulässig zu machen drohten, forderte ein Consistorial-Rescript vom 31. Jan. 1855 die Prediger des estländischen Consistorialbezirks zu einer außerordentlichen Versammlung der Provincial-Synode am 2. März auf, welche durch feierlichen Gottesdienst in der Ritter- und Domkirche eröffnet wurde. Nach Abhaltung der Liturgie legten die anwesenden Prediger, der Herr General-Superin- tendent, drei Präpste und ein vormaliger Ober-Consistorialrath an deren Spitze, nach dem kurz vorh-ergegangenen Regenten- wechsel dem gegenwärtigen Herrn und Kaiser und dem Cäsa- rewitsch Thronfolger den Huldigungs- u. Treu-Eid vor dem Altare ab, worauf Hr. Pastor Hoffmann aus St. Marien- Magdalenen in Jermen die Synodal-Predigt in Grundlage des Hebräer-Briefs 10, 23-25 hielt über die rechte Art der Arbeit im Reiche Gottes.

An den drei folgenden Sitzungstagen beschäftigte sich die Synode vornehmlich mit den von dem General-Consistorio derselben durch das estländische Consistorium zur Erwägung und Berathung empfohlenen Gegenständen, betreffend 1) die Thä- tigkeit der Brüdergemeinde innerhalb der lutherischen Landes- kirche, nach einem Exposé der livländischen Synode vom Jahre 1853, welches den einzelnen Propsteien zur Begutachtung schon i. J. 1854 mitgetheilt worden war; 2) die Umwand- lung der Frohne auf den Pastoral-Gebieten in ein Pacht- Verhältniß und 3) die Revision des bisherigen Ehegesetzes in der evangelisch-lutherischen Kirche Russlands Behufs der für eine künftige General-Synode in solcher Beziehung etwa zu machenden Vorschläge.

Die meiste Zeit und das größte Interesse nahmen die Besprechungen der von den einzelnen Kirchsprengeln über die erste Frage eingegangenen zum Theil von einander sehr abwei- chenden Nota der Synodalen und ihrer Kreisbrüder über das livländische Exposé in Anspruch, dessen Inhalt, wie wir glauben, der Hauptsache nach, durch die historisch begründete in Kliefoth's und Mejer's kirchlicher Zeitschrift II., 5 u. 6 i. J. 1855 erschienene, dem verdienstvollen Prof. Harnack zugeschrie- bene Darstellung S. 383 bis 486 „die lutherische Kirche Liv- lands und die herrnhutische Brüdergemeinde.“ erster Artikel, von 1729 bis 1764, nun auch dem größern Publicum bekannt geworden. Der Jermensche Sprengel hatte sich zu dem Gut- achten vereinigt: Die Brüdergemeinde habe Institutionen und Einrichtungen, welche, mit der heiligen Schrift und den sym- bolischen Büchern der augsbургischen Confession unvereinbar, sie in eine schiefe Stellung zur evangelisch-lutherischen Kirche in Estland wie in Livland gebracht; bei dem Kampfe gegen ihre Thätigkeit in den verschiedenen lutherischen Gemeinden des Landes sei jedoch das Wort Gottes nur das einzige Schwert, mit dem sich gegen sie würdig und mit Erfolg kämpfen laße. Der Wierländische Sprengel äußerte sich dahin: die beregte Darstellung der Brüdergemeinde und ihrer Einrichtungen inner- halb unserer Landeskirche von der Synode in Livland sei vollkommen der Wahrheit gemäß und finde sich auch in Wier- lands Gemeinden bestätigt, wenn auch ihre der lutherischen Kirche Gefahr drohenden Principien, bei der Neuheit einer öffent- lichen Opposition gegen dieselben, noch keinesweges allgemein erkannt worden und zum Bewußtsein der Gemeinden gekommen seien. Nach dem anerkannten Grundsatz principii obsta müße daher gegen Herrnhut und dessen Thätigkeit als unserer Landeskirche verderblich allerdings angekömpft werden, doch weniger durch obrigkeitliche Verordnungen, als auf dem Wege freier Ueberzeugung und zwar einerseits durch Lehre, Predigt, Belebung der Seelsorge und Privat-Beichte, unter Gebet und Arbeit im Weinberge des Herrn, so daß die positive Lehre von der Rechtfertigung allein durch den Glauben der Aus- gangspunkt bleibe, andererseits durch offenes Zeugniß gegen Herrnhuts Irrthümer und Abwege, indem zugleich die Besetzung kirchlicher Aemter von Herrnhuts Anhängern möglichst zu ver- meiden, ein offener Kampf gegen Herrnhut aber nur zu unter- nehmen sei, wenn die Verhältnisse dies dem Prediger zur Ge- wissenssache gemacht. Das Votum des Allentadenschen Sprengels stimmte hienit überein, doch erklärten die Prediger desselben, daß sie sich zu einem solchen Kampfe gegen Herr- hut und dessen Anhänger noch nicht gedrungen fühlten, wohl aber wünschten, daß in der Confirmandenlehre, bei Local- Visitationen, und besonders Kirchenvormündern und Schulmei- stern gegenüber, auf die Abweichungen Herrnhuts von der Kir- chenlehre und den kirchlichen Einrichtungen aufmerksam gemacht werde. Der Dsharrische Kreis war der Ansicht, daß die livlä- ndische Synode nur die Schattenseite der Brüdergemeinde her- vorgehoben, ihre Lichtseite aber völlig unbeachtet gelassen habe. Auch meinten die Prediger jenes Sprengels, einen ausgenom- men, der es bezweifelte, — daß die Lebenskraft der Brüderge- meinde in Estland von Jahr zu Jahr abnehme und dem offenen Kampf einen Oppositions-Geist gegen das Institut zu erwecken und so ihm künstlich ein neues Scheinleben zu geben. Die westharrische Propstei ging in ihrem Gutachten noch weiter, denn nach ihrer Ansicht stimmt die Brüdergemeinde mit der evangelisch-lutherischen Kirche in ihrem Principe überein, indem sie in der sichtbaren Kirche Glieder erwecken und sammeln will für die unsichtbare durch Wort und Sacrament, nach Augs- burgischem Bekenntniß. Als menschliche Anstalt leide die Brü- dergemeinde an Unvollkommenheiten, aus welchen allerdings leicht zu bemerkende und noch leichter zu rügende Uebel hervor- gingen. Doch stehe die Brüdergemeinde neben unserer Kirche auf demselben Glaubensgrunde. Was in dem Exposé über dieses neben gesagt worden, sei richtig und bedinge einen Theil der wirklichen aber keinesweges unüberwindlichen Schwie-

rigkeit der Wirksamkeit unserer Prediger. In den eigenthümli- chen Färbungen, welche die Brüdergemeinde gewissen Lehren gebe, welche sie freilich von dem specifisch und exclusiv lutherischen Bekenntniße ab, da dies aber die Grundlehren nicht wesentlich angreife, sondern diese Lehren nur einem andern individuellen Charakter aneigne, so habe die lutherische Kirche keine zureichend zwingende Verpflichtung, die Brüdergemeinde aus ihrem Verbanne hinauszurufen. Daher wollten die Prediger in Westharrien die Brüdergemeinde, da sie einmal in ihren Ge- meinden festen Fuß gefaßt habe, mit Geduld und brüderlicher Liebe tragen, mit ihr das gemeinsame Ziel fest im Auge behalten, auch die Glieder und Anhänger der Brüdergemeinde, trotz ihres oft ungebührlichen Verhaltens, fortwährend als unab- getrennte Glieder der Kirche ansehen und behandeln, übrigens jede Gelegenheit, vornehmlich bei Catechisationen, Confirman- denlehre, Bibel- und Reformationsfest und wo es sonst zweck- dienlich, wahrnehmen und benutzen, um das kirchliche und con- fessionelle Bewußtsein zu wecken und zu stärken, daß die heil- samen Wahrheiten möglichst den Sieg erringen. Möglichen zuge- stobene Krankheit hatte den Propst des Strandwießschen Sprengels verhindert, das Resultat der Berathungen der zu Leal am 6. Januar v. J. versammelt gewesenen Kreisbrüder aus der Land- und Strandwieß zur Einverleibung in das Protocol der Provincial-Synode einzusenden, auch hatten die Sprengels-Synodalen sich in ihren Ansichten nicht zu einem gemeinsamen Votum vereinigen lassen. Denn während die Mehrzahl der dasigen Prediger, und namentlich die von Leal, Hanehl, Karusen, Michaelis u. Hapsal sich dahin aussprachen, daß sie sich mit dem livländischen Exposé einverstanden erklären müßten, da dasselbe auf den Grund der heil. Schrift und der Bekenntnißschriften der lutherischen Kirche basirt sei und sie auch den Unterschied zwischen der lutherischen Kirche u. Herrnhut als im verschiedenen Principe begründet erachteten und den Kampf gegen Herrnhuts Treiben und Eindringen in die lutherischen Gemeinden, wo es sich finde, als berechtigt und nothwendig erkannten, nur daß er bloß mit geistlichen Waffen geführt werden dürfe, dage- gen in Gemeinden, wie Hanehl, Karusen und Leal, wo Herrnhut noch keinen Eingang gefunden, seinem Eindringen auch ernstlich zu wehren sei; — erklärte der durch schwere Krankheit in Goldenbeck zurückgehaltene, wenig Wochen später in Gott entschlafene dormalige Prediger, in einem Separat-Votum: daß er im Principe vollkommen mit mehrerwähntem Exposé übereinstimme, so lange aber das eigentlich Herrnhutische und namentlich die Scheidung zwischen der lutherischen Kirche und Herrnhut seiner Gemeinde noch so wenig zum Bewußtsein ge- kommen sei, wie bisher, sich weder zu einem öffentlichen Angriff gegen Herrnhut verstehen, noch eine Nothwendigkeit dazu er- kennen könne, und hierin überhaupt Freiheit für das Ermessen der Prediger wünschenswerth erscheine. Dagegen wollten die Prediger zu St. Martens und Röhel einen principielle Unter- schied der lutherischen Kirche und Herrnhut keinesweges statu- iren, indem auch Herrnhut sich zum formalen und materialen Princip der lutherischen Kirche bekenne. Daher erkannten sie nur einen Kampf gegen die sich zeigenden Mißbräuche und Irrthümer in Herrnhut, wie sie in Livland vorgekommen, für richtig und nöthig, welche sie in ihren Gemeinden, wenn sie sich bemerklich machen sollten, gleichfalls und zwar mit dem Worte Gottes zu bekämpfen suchen würden. Sehr ausführlich bekämpfte das von dem vormaligen Ober-Con- sistorial-Rath Carlblom zu Ruckoe mitgetheilte Votum der Zusular- und Biel das Exposé der livländischen Synode: denn Herrnhut trage weder in sich ein falsches religiöses Princip, noch sei es unserer Kirche seinem Wesen nach fremd, sondern nach einer Seite hin sogar ergänzend, auch lasse es unser Wesen der Pflege äußerer Gemeinschaft unangetastet, cultivire es viel mehr noch in seiner ersten Versammlung. Da nun unsere symbolischen Bücher jeden unnöthigen Kampf in der Kirche für höchst schädlich und verderblich halten und mir großem Ernste davon abmahnen, so sei es kaum bequäem, was die auf der Synode versammelte livländische Kirche ver-

anlaßt habe, zu einem auf keine Weise, weder durch Herrnhuts Lehre und Verfassung, noch durch die Forderungen unserer symbolischen Bücher motivirten Kampf gegen Herrnhut der Art zu entfremden, daß von den Kanzeln und in Schulen, wie in der Confirmationslehre und aus dem Munde der Kinder gegen eine Bruder-Kirche ein gehässiges und feindseliges Zeugniß abgelegt werden solle.

(Schluß folgt.)

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Bauskeche Bezirksinsp. L.-R. W. Kienig als Mitauischer Bezirksinsp. der Reichsdomänen; der Reichsvorsteher des kurl. Domainenhofs, L.-R. A. Haras, als Bauskecher Bezirksinsp.; der Hafenmeister des Arensburgischen Zollamts, G.-Reg.-Paul Schreiber, als Waagestempelmeister daselbst; der Kanalarbeiter G.-Secr. Herm. Hesse als Hafenmeister in Arensburg. Beförderungen. Zum W. St.-R. der Leibmedikus und Chef des Hosp. des L. G. Reg. zu Pferde, Carell. Zum Generalmajor: das Mitglied des wissenschaftl. Comité beim Corps der Berg-Ingenieure, Hofmann. Orden. Der St. Annen-D. 2. Cl. m. d. R. Kr. den Proff. in Helsingfors Almoni und St.-R. Nordmann. Der St. Annen-D. 3. Cl. den Proff. in Helsingfors Lilla und Lönnrot. Der St. Stanislaus-D. 2. Cl. den Proff. daselbst Geitlin und Bondorf. Der St. Stanislaus-D. 3. Cl. dem Musiklehrer an der Helsingforser Univ., Pacius. Eine goldene Medaille am St. Annen-Bande dem Goldingenschen Kaufm. I. G. Knip. Dienst-Entlassungen. Der Friedensrichter des Talsenschen Kreises, v. Trompoffsky; der Postmeistergeb. in Bolberaa, G.-Secr. Schmid; der Censor des St. Petereb. Censur-Comité, St.-R. Peucker.

Bibliographischer Bericht.

In den Ostseeprovinzen erschienene Druckschriften. 2. Semester 1855. (f. Nr. 18.)

Объяснение значения и употребление некоторых синонимов русского языка для малоизучающих русский язык. учителя Колл. Асс. Голозуова. Mitau, Steffenh. 43 S. 8. Etymologischer Theil der russischen Grammatik, bearbeitet für Deutsche. 3. verbeß. u. verm. Aufl. Mitau u. Leipzig. Steffenh. VIII. und 176 S. 8. Theaterjournal, enthaltend das Verzeichniß der Mitglieder, mit welchen vom 7. Sept. bis 4. Dec. 1855 Vorstellungen in dem Theater zu Mitau stattfanden. Mitau, Steffenh. 8 S. 8. Deutsche Grammatik für Töchterschulen von G. A. Pfingsten. 3. Theil. Ebend. 96 S. 8. Einladung zu der öffentlichen Prüfung und zum Aktus im Gymnasium zu Riga. Riga, Gov.-Typog. 24 S. 8. Der Rath der Stadt Riga. Ein Beitrag zur Verfassungsgeschichte der Stadt. Ebend. 16 S. 8. Vollständiges deutsch-russisches Wörterbuch von Iwan Pawlow-ky. Zwei Theile. I. Theil 704 S. II. Theil 504 S. gr. 8. Mitau, Steffenh. Zur Ablösung der Neujahres-Bisitenkarten für das Jahr 1856. Riga, Hartung. 32 S. 16. Gratulationschrift der Kaiserlichen Naturforschenden Gesellschaft zu Moskau am 28. December 1855 an dem Jubelfeste ihres 50jährigen Wirkens dargebracht von der Ackerhöchst beschäftigten lettisch-literarischen Gesellschaft. Lettisch und Deutsch. 15 S. 4. Riga, Müller. Französische aus der Oper „der Nordstern“ von C. Meyerbeer, für das F. F. arrangirt von Joseph Harzer, 4 S. Fol. Riga, Deubner. Nr. 1 „La Violette“ Polka Mazurka von J. Strauß, Sohn. Nr. 2 „Le zéphyr“ Polka du Prince S. de Wolkonsky. 3 S. fol. Ebd. Rigaer Theater-Almanach für das Jahr 1856, von A. Herbst und R. Kretschmar. Riga, Häcker. 16 S. 8. Galopp de Noël, composé pour le P. F. par Godefroi Gerlling. 3 S. fol. Riga, Hauswald. Zur 25jährigen Ehe-Jubelfeier des Herrn Pastors Friedrich Schaad und seiner Gattin Caroline geb. Steffenhagen, am 26. Dec. 1855. Riga, Müller. 3 S. 8.; dem vielgeliebten Subelpaar u. Riga, Häcker. 3 S. 8. Lehrbuch der Elementargeometrie. Nach Caerix für den Schulgebrauch bearbeitet von Dr. Carl Pechel. I. Theil Planimetrie. 76 S. 8. Riga, Schnakenburg.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Est- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 7. Mai 1856. (Nr. 71.)

(Druck von H. Baafmann.)

R. Linde, Censor.

Eisbofke oder die Schweden an den Küsten Estlands und auf Rund. Eine historisch-etnographische, von der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg mit einem Demidow'schen Preise gekrönte Untersuchung von G. Kuswurm. II. Theil. Ebd. 424 S. 8. Rechnungs-Abschluß der städtischen Spar-Casse in Riga von 1852. Riga, Häcker. 1 S. fol.

(Fortsetzung folgt.)

Meteorolog.

Am Ende des Jahres 1855 starb in Cherson der stellv. Hauptdoctor des Cherson'schen Kriegshosp., Dr. med. H.-R. Friedrich Alex. Gebhardt, geb. in St. Petersburg d. 3. August 1807, der Sohn des Regisseurs am baltischen Theater, Friedrich G. und der Marie geb. Stein. Nachdem er vom Juli 1827 bis Febr. 1831 in Dorpat Medicin studirt und am 30. Oct. 1834 nach Vertheidigung seiner Diss.: De haemorrhagiis in genere. Dorp. 1834. 46 S. 8. zum Dr. med. promovirt worden, practisirte er an mehreren Orten Rußlands und wurde am 9. März 1847, mit Commandirung zum Moskauer Kriegshospital, als Bataillonarzt im Jäger-Reg. S. R. Hoh. des Großfürsten Michael Nikolajewitsch angestellt, von hier am 6. März 1848 zum Reserve-Bat. des Reg. König von Preußen übergeführt, am 7. Jan. 1850 aber wiederum zum überetatm. Ordinator am Moskauer Kriegshosp. und daneben am 21. Juli 1851 zum Arzte am Moskauer Erziehungsbaule ernannt. Als die atomistische Heilmethode in Rußland gehegt wurde, war auch G. 1855 dem Muster-Kriegshosp. zur versuchsweisen Ausführung dieser Methode zu commandirt, und in demselb. Jahre wurde er mit dem Besuche der Militärhosp. in Danaburg und Warchau, in welchen die Cholera aufgetreten war, betraut, am 20. Aug. 1853 aber ward er als alt. Ordinator am Moskauer Kriegshosp. angestellt, von welchem er am 5. März 1855 zur obengenannten Stelle in Cherson abcommandirt wurde. Aus seiner Ehe mit Alexandrine geb. v. Reuß († in Moskau 1854) hinterläßt er 1 Sohn und 3 Töchter. Durch mehre Aufsätze in der medic. Zeitung Rußlands, einen Artikel in Sierlet's med. Zeitschrift (1845), so wie in der deutschen St. Petereb. Zeitung hat G. sich als Schriftsteller bekannt gemacht. Am 24. April starb in Riga der Musiklehrer Eduard Hoffmann, 46 J. a. Am 25. April starb bei Riga der Börse-Makler Samuel Heinrich Kaul, 74 J. a. Am 25. April starb in Dorpat der Veterinär-Gehülfe Otto Propst, geb. daselbst 1830, Jögling der Veterinär-Schule von 1849 bis 1852. Im April d. J. starb in Tuckum der Buchhalter des Biol.-Camerathofs, Theodor Paul.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

April 1856.

Table with columns: a. St. n. S. b. +10 R. Minim. Maxim. Wind. Witterung. Rows for dates from April 15 to 29, including weather conditions like 'Regen', 'trübe', 'heiter'.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der Universitäts-Kirche: Des Professors Dr. C. Schmidt Tochter Marie. — St. Marien-Kirche: Des Watermeisters G. A. Johnson Tochter Mathilde, Marie Juliane; des G. Mof Sohn Eduard Friedrich Christian. Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Buchbindermeisters A. Großmann Sohn Johann Georg, alt 4 Wochen; — St. Marien-Kirche: Des Schuhmachers J. Johnson Sohn Carl Friedrich, alt 1 1/2 Jahr.



Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Ein und zwanzigster Jahrgang.

I. Die Capitulation der Festung Dünamünde am 8. Aug. 1710.

I.

In der zweiten Fortsetzung von des Herrn Hofraths von Hagemeister Materialien zur Gütergeschichte Livlands, enthaltend Beiträge zu einer ältern Geschichte der Desel'schen Landgüter und ihrer Besitzer, von dem Herrn Landrath Coll. Rath u. Ritter Fr. v. Burhörden, Riga 1851, S. 36 heißt es wörtlich: „der Obristlieutenant, Commandant zu Arensburg, Landrath, auch einige Zeit Vice-Landshöfding Matthias Stachelberg, Erbherr von Piddul, Thomel u. Kopacka, und durch seine Ehefrau Ingeborg Sternfeldt auch von Wernäs, hinterließ die Güter seinem Sohne, dem nachherigen königl. schwedischen Gen.-Lieutenant Carl Adam Baron von Stachelberg. Er wurde am 6. Juni 1714 als General-Major und Ober-Commandant in Stade in den schwedischen Freiherrn-Stand erhoben und 1715 General-Lieutenant. In der Schlacht von Narva sich besonders auszeichnend, commandirte er in der Affaire von Gemauerhoff die siegreichen Schweden, wurde bei Pultawa gefangen, nach einiger Zeit aber ausgewechselt.“

Dieser letzte Satz ist ein Irrthum, der sich aus den eigenhändigen Nachrichten des Generals Stachelberg widerlegt, welcher damals mit seinem Regimente in Kurland stand, wo ihn die Nachricht von der Niederlage Königs Carl XII. traf und in keine geringe Bestürzung verlegte. Denn allgemein knüpfte man an jene Trauerbotschaft für die schwedischen Truppen die Besorgniß, daß Livland sich nun mit Kurland unter polnischer Oberhoheit vereinigt und Schweden völlig entzogen sehen werde. Bald nachher indessen besichtigte der General-Gouverneur von Livland, Graf Strömberg, die schwedischen Truppen und die Garnison in Dünamünde. In Folge dessen ward der Commandant dieser Festung, Obrist Albedyll, bald nachher zum General-Feldwachtmeister befördert und nach Riga berufen, der Obrist Carl Adam v. Stachelberg, sein

nachmaliger Schwiegersohn, aber zum Commandanten von Dünamünde oder, wie es damals kürzer bezeichnet zu werden pflegte, von Neumünde verordnet.

Ueber die Belagerung und Capitulation dieser Festung im Jahr 1710 giebt Gadebusch in seinen livländischen Jahrbüchern Thl. III., Abschn. 2, Anhang S 169, auf S. 515 folgende Nachricht:

„Bald nach Uebergabe der Stadt Riga ertheilte Scheremetjew dem General-Feldwachtmeister Joachim Christian v. Bucken am 7. Heumonats Befehl mit 2000 Mann nach Dünamünde zu gehen und diese Schanze zu erobern. Es war bei Einnahme der Stadt Riga ein Schreiben des Commandanten zu Dünamünde, Carl Adam Stachelbergs, an den Grafen Strömberg dem Grafen Scheremetjew in die Hände gefallen, worin sich derselbe beklagte, daß die Besatzung in einem übeln Zustande und von der Pest nach und nach fast gänzlich aufgerieben wäre. Nordberg meldet eben dieses und setzt hinzu: obgleich die übrig gebliebenen das eine und das andere mal über die See her ergänzt worden, wäre doch der Abgang dagegen so stark gewesen, daß nur sehr wenige das Leben erhalten. Bucken machte Kessel und Schießbühnen fertig und schickte dem Befehlshaber ein Aufforderungsschreiben des Grafen Scheremetjew, wobei jener aufgefangene Brief angeschlossen war. Er ließ auch an der Münde der Düna ein starkes Werk aufwerfen, daß kein Entzug von Schweden mehr ankommen konnte. Wie er nun anfang zu bombardiren, schickte der Befehlshaber, welcher an Allem Mangel litt und nach der Eroberung der livländ. Hauptstadt von aller Hülfe und Hoffnung entblößt war, am 1. August durch vier Abgeordnete eine Capitulation an den Feldmarschall, welcher dieselbe nach näherer Untersuchung in allen billigen Stücken bestätigte, unterschrieb und zurückschickte, worauf laut derselben die Uebergabe am 8. August zu Stande kam. Man fand in dieser Schanze 198 Kanonen, 27 eiserne Mörser und Haubigen, nobst vielen anderen Kriegsbedürfnissen. Die Gedächtnismünze steht bei Tirgale Nr. 38.“

Poststeuer im ganzen Reich und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur G. Reintal und bei dem Buchdrucker H. Paalman in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

Das bisher unbekannte, bei den Nachkommen des obengenannten Herrn Commandanten von Dünamünde unverfehrt bewahrte Document über diese nothgedrungene, aber ehrenvolle Capitulation lautet buchstäblich wie folgt:

Accords Puneta Welche bey Übergabe der Königl. Schwedischen Festung Neumünde Von Seiten Sr. Groß Zaarischen Majestät Hochgräfl. Excellence Premier General Feld Marschall Scheremetoff sindt eingegangen worden, mit Ihro Königl. Majestät von Schweden, Obersten und Commendanten Herren von Stackelberg.

1. Punct. Wirdt accordiret ein freyer Aufmarche sowohl dem Hrn. Commendanten, als der ganzen Guarnison, Es bestehe in Artillerie beriente, Ober- und unter Officier, gemeine Soldaten, Tambour und Hautboisten, wie auch den ganzen Ober- und unter-Staab, dann Proviantmeyster, alles in seiner Aleydung und Mondur, auch ober und unter gewehr, sechs Patrenen, jeden Grenadir eine Granate in der Tasche, undt was der Guarnison zugehörig an Zelten und bagage, mit klingendem Spiel und fliegenden Fehnklein nach Krieges manier; auch soll niemandt Bistitiret werden und kan ein jeder all sein Haab und gutt, es habe nahmen, wie es will, ja auch Weiber, Kinder und Knecht mit sich nehmen; die Kranken nehmen ebenfalls Ihr gewehr mit, daß gewehr aber, so von denen Verstorbenen und erschoffenen übrig ist, bleibet im Zeughaufe zurück.

2. Punct. Ist accordiret zwey metallene, wie auch zwey Eyserne Feldt Stück mit zu nehmen nebst ihren zubehörnissen und sechsmaliger Ladung, dann auch ein Ammunitionswagen bey den Stücken. It. so wirdt Russischer seythen bey jeder Stücke und den Ammunitionswagen zwey Pferde hergegeben, so von den Cosaquen auß der Bestung sollen genommen werden, Sie bis an den ort, wo Sie transportiret werden sollen, zu bringen.

3. Punct. Wirdt in so weit accordiret, daß der Hr. Oberste Hellebardt in aller Zufriedenheit abziehe mit seinen bei sich habenden Mobilien und Equipage, undt zur abführung seiner sachen auß Riga sollen denselben sechs monath freyt gelassen werden. Ein gleiches soll auch allen andern Hrn. Officieren concediret sein, die da aufziehen, undt soll sowohl dem Hrn. Obersten Hellebardt, als auch andern frey stehen, nach Riga zu reysen, und soll ihnen Passpote gegeben werden. — Können auch nach belieben mit ihren sachen disponiren, und auß und eingehen. Die Schulden sollen untersucht werden, da Es Particulair Schulden sein, so soll an die Schuldener, so solvendo, von Rigascher Seiten alle beforderung geschehen, da Es aber Königl. Mayst. von Schweden Chron. Schulden, so hat der Hr. Oberste Hellebardt solche zu Stockholm bey der Königl. Regierung zu sollicitiren.

4. Punct. Dem Hrn. Commendanten wirdt accordiret nicht allein ein sicherer abzug, sondern auch nach Verlangen, seine Gesundheit zu pflegen, nacher Teutschlandt in die warmen Bäder mit seinen Mobilien und Equipage zu reysen. Auch stehet Ihm frey nacher Dsel mit der Guarnison zu ziehen, oder soll demselben auch frey stehen entweder in Riga, Lieff- oder Churlandt oder Esten sich aufzuhalten, auch da die Insel Desel conquettiret wirdt, von Ihro Groß Zaarischen Mayst. Waffen, so kan auch der

Hr. Oberster auff seinen gütern verbleiben; auch aller beneficia und Gnaden genieffen, gleich alle andere Hrn. Cavalliers und Treue Vasalles, nach Ihro groß Zaarischen Mayst. Allernädigst ergangenen Universalien, und soll den Hrn. Commendanten nach belieben genungsam mit Passporten versehen werden, jedoch sich dabey nach Ratification dieser Records Puncten reversiren, nicht nacher Schweden zu gehen, auch in Jahr undt sechs wochen Zeit bey Confiscirung seiner Haabseligkeit v. Güter sich einzufinden.

5. Punct. Wirdt accordiret, daß die völlige Guarnison wie es nahmen hat, nacher Desel per mare transportiret werde und ferner nach den Schwedischen Haffen frey schiffe, auch sollen die Transport Schiffe mit genugsamen Passporten. In die verlangte sprachen versehen werden, umb sowohl vor der Dähnischen Flotte, als Caspern sicher zu sein. Auch ist nach der Ratification erlaubt, daß die Transport Schiffe so nahe an die Neumünde anlegen so weicht sie können, die Guarnison aufzunehmen und weiter zu transportiren, und soll ihnen auch zu facilitirung des transports noch zehen böthe von denen unsrigen zu denen Ihrigen zugegeben werden, mit welchen sie frey disponiren können, doch müssen sie nachgehends wiederum unsrer Guarnison restituiret werden.

6. Punct. Wirdt zugestanden, daß man von Schwedischen seythen auß dem Neumündischen Magazin so viel Proviant mitnehme, als sie dessen benöthiget seindt; sollte es aber geschehen, daß die Transport Wieder Verhoffen auß der See unglücklich würde, soll dessfalls der Transport keinesweges feindlich angesehen werden, sondern kan sich an einem bequemern orte an uffer setzen und auff gutten Windt warten, denn man unserer seythen kein Vermögen finden kan, umb sie zu Lande nach Desel zu schaffen.

7. Punct. Bleibet es dabey, wann die Guarnison aufziehet, kan der Hr. Commendant sich nach belieben Dert her Choistren zu Campiren vor erst auff derselben Insel, wo die Neumünde lieget, und weylen sie mangel an Zelten haben, also wirdt ihnen erlaubt krauch etwas nach belieben zu hauen, umb sich zu verbauen, und da es der Guarnison (ansteht) so kan sie nach 2 und 3 Tagen nach dem auszug sich auff Magnusholm begeben. Es ziehen mit der Guarnison zugleich alle Kranken undt Blesstete auß, so wohl Officir als Gemeiner, undt setzen sich selbst an Einen dazu außerlesenen Ort.

8. Punct. Wirdt accordiret, daß sie nach belieben mit dem Magazin disponiren, auch die nothforderniß der Böthen ihnen frey stehet, sich derer nach ihrer Commodität sich zu bedienen, auch sowohl auff gesunde, als auch franke bis sine Septembris Proviant mit sich (zu) nehmen, Es sey an sorten, wie Es wolle, und wie es im Magazin befindlich ist.

9. Punct. Daß Holz, was in der Contracharpe ist, dessen kan sich die aufziehende Guarnison bedienen, was aber unverfaulte und Tüchtige Pallisaden sindt, oder auch bohlen, selbe müssen Conserviret werden.

10. Punct. Alle Handtmühlen werden der Schwedischen Guarnison bewilliget zu dero gebrauch, so lange sie

hir sindt undt selbe vonnöthen haben; dann werden ihnen auch 2 Backöffen zugestanden undt können selbe nach Gefallen Choistren, beyrn gänglichen abzug aber bleiben die Handtmühlen und die Backöffen ohn geruiniret.

11. Punct. Nach Ratification dieses Accords wirdt denen Russen daß bulder La Thor nebst 4 Bastions derer Reveliens und Contrescarp, so weicht die Bastions gehen, eingereumet, daß Wasserthor aber nebst deren 2 Bastions Nordpohn undt Hasslierna nebst dem Revelin Septentrio und Contrascarpen daherumb vorbleiben 3 Tage bey der Schwedischen Guarnison und können sich dieser Posten nach belieben bedienen, wie auch der Insel, wo die Festung auff lieget, wie auch den 2. u. 3. Tag Magnusholm, und von dar Embarquieren, weylen selbiger ort commode zum Embarquement ist.

12. Punct. Bleibet Es dabey laut den fünften Punct, daß der Transport zu Wasser geschehe, weil wegen Mangel der Schuß es unmöglich, daß der Transport zu Lande geschehe.

13. Punct. Sobaldt die Ratification geschehen von beyden Seythen, wie auch der aufzug, so wirdt dem Hrn. Commendanten, wie auch dem Hrn. Obersten Hellebardt ohngeweygert sein Sr. Excell. den Hrn. General-Gouverneur Graff Stromberg nach belieben zu besuchen, falls er noch bey Riga, falls Er aber nach Revel marchiret, so soll ihm imgleichen erlaubt sein demselben einen Officir nachzusenden; auch ist demselben zu revertiren ungeweygert.

14. Punct. Dem Vicent Verwalter ist erlaubt, mit seiner Haabseligkeit sich nacher Riga zu begeben, oder auff Landt in aller sicherheit; imgleichen ist solches einem jedem erlaubt ohne alle Exception, und sollen laut Ihre groß Zaarischen Mayst. Universalia dero Schutz und Gnade zu genieffen haben gleich andern. Dem Commissario Gestring wirdt ein freyer abzug gestattet mit der Guarnison nach Schweden zu gehen.

15. Punct. Da sich wieder Verhoffen einige Desordres ereygenen sollten undt Zwistigkeiten von beyden Seythen, so soll einem jeden in seiner Jurisdiction die abstraffung geschehen undt die billige Justice wiederfahren.

16. Punct. Dem holländischen Kauffman Dohle antagent; so soll dieser Punct gleich nach Ratification der Stadt Riga kundt gethan werden, damit sie dero Effecten in der Neumünde abhohlen kan undt sein Interesse beobachten.

17. Punct. Soll Russischer seits einige Officirs von der Artillerie verordnet werden, so alles nach dem Inventario übernehmen, Es sey an Stück, Mörser, Ammunition, Kugeln, bomben, Carcassen und anderen Krieges requisiten mehr, undt wirdt der Herr Commendant alles auffrichtig und ohne falsch anzeugen lassen, wo etwan Pulver Minen, Tocaden, wie auch gewölber undt verdeckte Dinger mehr vorhanden sindt, die zur nöthigen Wissenschaft bey einer Festung, undt von allem sowohl der übergeber, als Empfänger das Inventarium behalten.

18. Punct. Soll diese Capitulation ohnverbrüchlich sein, da sich aber Einige mit Schulden behafft finden, selbe

sollen sich mit ihren Schuldenern auff die beste Manier vergleichen, undt dergestalt gute Versicherung geben, daß man von beyden seythen content ist, auch daßjenige was dießfalls verglichen, muß Sancte gehalten werden; sollten aber die Debitores sich mit ihren Creditoren nicht vergleichen können, so wirdt der Hr. Commendant undt Oberster Stackelberg nach aller Böcker Recht egliche Ober Officir als geyßel zurücklassen bis zur völligen Entrichtung gleichwie bey der General-Capitulation von Riga veraccordiret worden; sollte aber Einer oder der ander was an der Chron zu prätendiren haben, auß raison, was diese Bestung genossen, so werden gleichwehl solche praetensiones nacher Stockholm an die Königl. Regierung gewiesen, dero Negreß alldar zu suchen undt sollen also keine Reppressalien geschehen an dieser Guarnison, oder gestattet werden.

Anlangend, daß der Hr. Oberster undt Commendant von Stackelberg diese Capitulation in Druck will gehen lassen, ist selbiges Ihme accordiret, zumahlen es eine publique Sache ist.

Datum im Hauptquartir vor Riga Den 13. Augusti 1710.

Boris Scheremetov.

II. Burchard Waldis *).

Mitgetheil von Karl Ruchwurm.

Es ist höchst erfreulich, daß der Herausgeber der Mittheilungen und Nachrichten für die evang. Geistlichkeit Rußlands, Dr. C. N. Bergholz, in dieser Zeitschrift den Blick aus der Gegenwart, welche die theologischen Gegensätze in einer „ost racheligen Polemik“ in den Vordergrund drängt, zuweilen auf die Vergangenheit zurücklenkt und aus der Kirchengeschichte unserer Provinzen besonders die wichtige, noch nicht in allen Beziehungen aufgeklärte Reformationsperiode hervorhebt.

Jahrhunderte hindurch hatte der deutsche Orden mit den Geistlichen Livlands theils in offener Fehde, theils in geheimem Zwispalt gelebt, Bischöfe waren ein- und abgesetzt, gefangen und verrathen worden, während sie durch geheime Machinationen den Fortschritten des Ordens Hindernisse in den Weg legten. War nun auch hiedurch äußerlich der Verbreitung einer Lehre, welche die Macht des geistlichen Standes beschränkte, im Orden ein geheimes Bundesgenosse gewiß, so mußte doch das durch beständige Kämpfe nach Außen und Innen, durch Zuchtlosigkeit und Eigenmächtigkeit im ererbtem Lande und durch den über-

*) Ueber B. Waldis ist außer den Mittheilungen u. Nachrichten für die ev. Geistl. Rußlands 1855 Heft III. und den oben angeführten Schriften zu vergleichen: F. W. Zacharia, Fabeln und Erzählungen in Burchard Waldis Manier, herausgegeben von J. S. Eschenburg, Braunschweig 1777. Karl Göttele, Elf Bücher deutscher Dichtung, I., 104. Ignaz Hub, die deutsche komische und humorist. Dichtung seit dem 16. Jahrh., I., Nürnberg 1854, S. 120 f. Gerwinus, 4. Ausg., III., 48 f. Bismarck, 442 f. Die Einleitung von Albert Höfer zu seiner Ausgabe des verlorenen Sohnes. Ferner Chytraei Chronic. Saxon, p. 292; Reich S. 170.

handnehmenden Reichthum und die Genussucht der Mächtigen im ganzen Lande herrschend gewordene Sittenverderben der tieferen sittlichen Begründung der evangelischen Kirche ernste Schwierigkeiten entgegenzusetzen, und es galt den ganzen energischen Ernst der ersten Verkündiger der wiederhergestellten reinen Lehre, um dagegen anzukämpfen und zugleich den Widerstand der Katholischen zu überwinden.

Mehr aus Opposition gegen den Erzbischof, als aus Vorliebe duldete der edle und milde Plettenberg die Predigt der von Luther empfohlenen Lehrer, und selbst die Bischöfe mußten dem Andrängen ihrer Vasallen nachgebend die Verkündigung der Wahrheit gestatten, so Bischof J. Kewel von Desel am 15. Dec. 1524, und am 1. April 1533 wurde die Berechtigung, das göttliche Wort frei und ungehindert verkündigen zu dürfen, auch von dem Coadjutor des Erzsitzes anerkannt, womit der Sieg der evangelischen Lehre entschieden war. Noch mehr aber beförderte denselben der Eifer der Bürgerschaft zu Riga, die durch Handelsverbindungen mit Deutschland und durch die Unterweisung, welche Manche aus ihrer Mitte in den Schulen zu Treptow (bei Buzenhausen) u. Wittenberg genossen hatten, schon frühe von einer Sehnsucht nach einer Lehre und fruchtbringenden Seelsorge getrieben war. Durch die Bemühungen des Stadtsecretärs Mag. Johann Lohmüller wurden schon 1522 die beiden trefflichen, von Luther empfohlenen Prediger Andr. Knöpfen an der Petrikirche und Sylvester Zegetmeyer an der Jakobikirche angestellt, die gar bald durch ihre Beredsamkeit und die lebendige Auseinandersetzung des Wortes Gottes viele Anhänger gewannen. Vgl. Mitth. VI. und Mon. Liv. V. Ihre Bemühungen nun unterstützte der auch sonst bekannte Fabeldichter Burchard Waldis, der durch seine Dichtungen nicht ohne Einfluß auf die geistige Bewegung der Zeit geblieben ist. Aus der ausführlicheren Darstellung Bertholz's entnehmen wir über sein Leben und Wirken einige allgemein merkwürdige Einzelheiten, denen wir nur Weniges hinzugefügt haben.

Burchard Waldis ist wahrscheinlich in Allendorf an der Werra um 1490 geboren, wo die Gränze zwischen dem plattdeutschen und hochdeutschen Idiom ihm Gelegenheit zur Erlernung beider Mundarten gab, die er später so meisterhaft zu handhaben verstand. Aus Deutschland zog er nach Rom, weil er „gedacht zu werden fromb“; es erging ihm aber in einer Taberne, wo er mit 2 Mönchen in eine lustige Company gerieth, gar übel. Im Jahr 1522 erscheint er als Mönch (Franciscaner) in der Umgebung des Erzbischofs Jasper von Linden in Riga. Der Rath zu Riga hatte eben den Erzbischof gebeten, daß er solche Lehrer anstellen möge, die fromm wären und Gottes Wort recht lehrten, sonst müßten sie selbst sorgen, dem Uebel abzuwehren. In dieser Bedrängnis schickte der Erzbischof 3 Mönche, unter welchen B. W., an Kaiser Carl V. um Hülfe. Sie erlangten auch einen Kaiserl. Befehl an die Stadt Riga, bei Strafe der Acht Alles zu Gunsten des Bischofs in den früheren Stand zu setzen. Die Rigenser aber ließen sich nicht schrecken, sondern als die Gesandten bei Dünamünde aus Land stiegen, wurden zwei von ihnen

„beim Kopf genommen,“ unter ihnen B. Waldis; der dritte entfloh. Der Nachfolger des bald nachher (29. Juni 1524) verstorbenen Erzbischofs v. Linden, Joh. Blankensfeld, war nicht im Stande, sich der Gefangenen anzunehmen. B. W. spricht in seinen Schriften von einer Gefangenschaft von 2½ Jahren, worin er Folter und große Leibesgefahr ausstehen mußte, und aus der ihn seine Brüder befreiten, die ihn zu retten aus der fernern Heimath nach Livland kamen, worauf er nach Deutschland zurückkehrte und vom Landgrafen zu Hessen die Pfarrei Abterode bekam. Es muß dies übrigens eine andre Gefangenschaft gewesen sein und in die Jahre 1539—41 fallen. In und nach seiner ersten Gefangenschaft, aus der er nach einigen Wochen entlassen wurde, war er mit der evangelischen Lehre bekannt geworden, er legte sein Mönchshabit ab und bekannte sich offen für die Reformation. Er scheint sich dann zu Riga als Bürger *) und Kaufmann niedergelassen und von hier aus große Reisen zu den großen Handelsplätzen der Welt, Lübeck, Amsterdam, Lissabon, Mainz, Breslau, die er aus eigener Anschauung beschreibt, gemacht zu haben. Die reiche Stadt an der Döfsee, die er in der 59. Fabel des 4. Buchs beschreibt, kann wohl keine andre als Riga sein. Es heißt darin so:

Gart bey der Döfsee leit ein Stadt,
Die gar viel reicher Kaufleut' hat;
Da ist Handthierung allerhanden,
Kommen viel Schiff aus fernem Landen.
Die Frauen an denselben Orten
Sind hoffärtig und spröb' mit Worten,
Arbeiten nit, gehn stetes müßig,
Das macht, daß Reichthum überflüssig.
Von ghauen Stein seyn schön Gebäu',
Seyn stets weiß, als wären sie neu;
Da seyn die Häuser bey der Thür
Gebaut mit einem steinen Schür (Abschauer, Vor-
bach, Weisschlag),
Mit Geseßen (Eigen) zweyfach, dreyfach hoch (? als Altan?),
Das haben's vor ein Sommergemach,
Mit grünem Laub bedeket fein
Vor die Hüg' und den Sonnenschein;
Daselbst sitzen die Bürgerfrauen
Mit ihren Töchtern, lan sich schauen u. s. w.

Welche Theilnahme B. W. der neuen Lehre zuwendete, geht am deutlichsten aus einer höchst merkwürdigen dramatischen Bearbeitung der Parabel vom verlorenen Sohn hervor. Es ist dies in plattdeutscher Sprache geschriebene Fastnachtspiel wahrscheinlich zu Riga 1527 gedruckt, in neueren Zeiten auf der Bibliothek zu Wolfenbüttel wieder aufgefunden und in den „Denkmälern niederdeutscher Sprache und Literatur von Prof. Dr. Albert Höfer zu Greifswalde, Bd. II., 1851 bekannt gemacht. Außer der Beachtung, die dem Verfasser von Gervinus und Wilmar zu Theil wird, ist er nebst seiner schriftst.

*) Er nennt sich 1527 Kangeter (Kannengießer, Binngießer) zu Riga. Kaum dürfte diese Bezeichnung wörtlich, vielmehr als ein, wie wir noch sagen, politischer Kannengießer zu verstehen sein. Dann hätte Dehlensschläger Unrecht, der im Vorworte zu seinem Folberg meint, erst dieser habe den Namen aufgebracht. Vgl. Inland 1855, Sp. 724.

lerischen Thätigkeit noch besonders geschildert in „Burchard Waldis, von Karl Gödeke“, Hannover 1852. 32 S., und in den „Hessischen Jahrbüchern“ für 1855 (S. 231—250): „Ueber das Leben und die Dichtungen des B. Waldis von Fr. L. Mittler“. Der Titel des Spiels heißt: De parabel van vorlorn son Luce am XV gespelet unde christlik gehandelt na inholt des textes, ordentlik na dem gestliken vorstant sampt umstendichet utgelecht, to Riga in Liffant am XVII dage des monts Februarii MDXXVII. Diese dram. Bearbeitung der Parabel enthält 2031 gereimte Verse nebst einer poetischen und prosaischen Vorrede; angehängt sind 6 vordeutschte Psalmen und Lovesenge von B. Waldis und Andr. Knöpfen. Die Absicht dieser Dichtung, die in Riga aufgeführt wurde, nachdem der Erzbischof Blankensfeld nach Deutschland geflüchtet war, um bei dem Kaiser Hülfe zu suchen, auf welcher Reise er am 9. Sept. 1527 in Spanien starb, war wohl, das altherkömmliche Fastnachtspiel „seines rohen und gemeinen Inhalts zu entkleiden und den reformatorischen Bestrebungen dienlich zu machen.“ Daher suchte er in derselben den Grundunterschied zwischen der alten und neuen Kirche, die Lehre von der Rechtfertigung durch den Glauben, zu veranschaulichen, läßt den verl. Sohn als den durch Glauben gerechtfertigten Menschen die neue, den anderen als den in Werkheiligkeit verharrenden die alte Lehre repräsentiren und den Vater als Gott Vater selbst auftreten.

Der Inhalt und Gang der Handlung ist folgender. Nach einer Vorrede des Actors verliert ein Kind den Väter, worauf der Actor eine Erklärung giebt und fünfstimmig das Lied: „Nu bidden wi den hilgen gest“ gesungen wird. Der verlorne Sohn klagt in einem Monologe über den alten griesgrämigen Vater, bespricht sich mit seinem Bruder und verlangt sein Erbtheil, welches der Vater ihm nach einigen Ermahnungen giebt. — In einer neuen Scene unterhält sich Spitzbove mit einem Wirth (Horen-Wert), der ihm klagt, daß sein Geschäft übel gehe, woran der Luther schuld sei. Da kommt der verlorne Sohn an, wird jubelnd empfangen, es erschallen frohe Trinklieder und gefällige Mädchen warten ihm auf. Nachdem er zu Verschwendung, Spiel und Trunk verführt worden, geht er endlich, alles seines Geldes und Gutes quitt, fürbass und wendet sich an einen Bürger, der ihn die Säue hüten läßt. Am Schlusse des ersten Actes redet der Actor wieder das Volk an.

Vor dem Anfang des zweiten Actes wird Ps. 13 mit fünf Stimmen gesungen. Der Sohn kehrt zurück, wird vom Vater freundlich aufgenommen, Te Deum laudamus auf Deutsch vierstimmig gesungen, und geschieht eine Mahlzeit mit Trummerten, Schalmeien, Zinken, Flöten und mancherlei Saitenspiel, worauf man das Lied: „Jesus Christus unser Heiland“ mit fünf Stimmen singt. Der älteste Sohn hört verwundert das Geschrei, ärgert sich und will sich in guten Werken überbieten, indem er ein Einsiedler zu werden sich vornimmt. Der Actor giebt dann wieder eine Auslegung dieses zweiten Actes.

(Dritter Act?) Auch der Wirth, der von der neuen Lehre gehört hat, kommt, und da ihm die Möglichkeit und

Nothwendigkeit einer Umänderung vom Actor bewiesen wird, so befehrt er sich nach aufrichtiger Reue zu Christo. Als Zwischengesang dient Psalm 129: Aus tiefer Noth u. s. w., fünfstimmig gesungen. Endlich erscheint der älteste Sohn als Einsiedler mit großem langen Paternoster, Denzetteln u. s. w., sich seiner Verdienste und Tugenden rühmend, wogegen der Wirth erklärt, er sei ein sündiger Mensch und suche den Trost in Christo. Der Actor giebt über das Ganze die Belehrung, der äußerlich heilige Mensch bleibe stets ein Schalk, der Demüthige aber werde erhöht. Mit Anrufung Gottes, der durch Christi Leiden Alle vor dem ewigen Tode behüten und heilig machen möge, und dem Segen, beides vom Kinde gesprochen, schließt das Spiel.

„Nach Inhalt und Form“, sagt K. Gödeke S. 21, „steht das Spiel in der dramatischen Literatur des Jahrhunderts einzig da, es hat keinen Vorgänger, es hat keinen ebenbürtigen Nachfolger mit demselben Stoffe gehabt. Für die äußere Geschichte der dramatischen Entwicklung ist es von ganz unschätzbarem Werthe. — Die niederdeutsche Sprache, welche damals noch von allen Gebildeten Rigas gesprochen wurde und in welcher Predigt und geistlicher Gesang erscholl, fügte sich dem Dichter willig, als er sein Mysterium bis zur Gottheit emporsteigen ließ.“

Auch auf die Zustände in Riga wirft es ein überraschendes Licht. „Was mußte damals an sittlicher und geistiger Bildung (nicht Verfeinerung) in Riga leben, wenn man bei Zuschauern und Darstellern ein nur halbwegs genügendes Verständniß voraussetzen darf!“

Außer einigen Spottgedichten, z. B. „Gegen den wilden Mann von Wolfenbüttel (Herzog Heinrich, Gegner Philipps v. Hessen)“, und: „Wahrhaftige Historia von zwei Mäusen“, ferner einer Bearbeitung des Theuerdank, haben wir von B. Waldis noch: „Esopus, ganz neu gemacht und in Reimen gefast. Mit sammt 100 neuen Fabeln vormalß im Druck nicht gesehen noch ausgegangen.“ Dedicirt ist dies Werk am 12. Februar 1548 von Allendorf an der Werra in Hessen aus an den wohlbeden Bürgermeister zu Riga, Johann Vulten; in der Zueignung beklagt sich der Verfasser, daß ihn vielerlei Unfälle, Widerstand und Leibesgebrechen bisher aufgehalten, sein angefangenes Werk zu vollenden. Gedruckt sind diese Fabeln in Frankfurt am Main 1548. 1555. 1557. 1565. 1584. Auch gab er einen Psalter heraus, „Christliche Kirchenlieder, Lieder der kämpfenden protestantischen Kirche, in denen christliche Gesinnung, Reinheit, Kraft und Adel der Sprache, ächt dichterische Reproduction und die Vollkommenheit und Volksthümlichkeit der Form mit Recht bewundert wird.“ Auch die „Neugezierte Liederkrone“, Raseburg 1725, rühmt die vielen schönen geistreichen Lieder, in welche er die Psalmen Davids gebracht habe. Das Lied: „Wenn ich in Angst und Nöthen bin“ ist unter andern im Straßburger Gesangbuch abgedruckt; ein anderes: „Da Christus an dem Kreuze hing“ findet sich im Raseburger Gesangbuch von 1725, doch wegen der unbekanntem, wiewohl angenehmen Melodie und wegen unterschiedlicher gezwungener Redensarten vielfach verändert.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Die neue an der Schloß- und Jakob-Straßen-Ecke gelegene Börse, ein wahres Prachtgebäude, schreitet, wenn auch langsam, ihrer Vollendung entgegen. Der Stand in enger Straße kann kaum ungünstiger gedacht werden. Wir lassen dahingestellt sein, in wie weit der florentinische Baustyl rein von fremdartigen Zutaten geblieben ist, müssen aber dem Bau, bei aller Ueberladung, doch das Zugeständniß der Pracht und Schönheit machen. Außen mit zahlreichen Säulen und Statuen verziert, sind die inneren Räume von immensen Höhen erhellet, mit künstlichen Marmor-Wänden und Fenstern erhellet, mit künstlichen Marmor-Wänden und Hochreliefs an Woge, Eimsen und Thüren ausgeschmückt, und könnte somit die Börse Riga's zu den schönsten öffentlichen Bauten in Europa gezählt werden, wenn nicht die Thüren, namentlich der oberen Säle, zu schmal und die Paradedtreppe zu sehr beengt wäre. Der enge Raum kann nicht entschuldigen, denn ein Palais, wie die neue Börse, darf nicht durch eine Treppe verunziert werden. Eine Parade-Treppe darf nie, wenn sie anders ihren Namen verdienen und dem Hause Ehre bringen soll, an der einen Wand hinaufsteigen, sondern muß mit doppelten Aufgängen versehen sein, die sich von Absatz zu Absatz einigen und wieder trennen, um oben, dem Haupteingange gegenüber mündend, anständigen Zwischenraum zu lassen. Eine Paradedtreppe darf endlich unter keiner Bedingung an einem Gebäude von so ausgezeichneten Dimensionen so schmal erbaut werden, als es hier der Fall ist. Wie dem auch sei, so bleibt an der Börse des Schönen genug zu bewundern und Riga wird mit Stolz sie für alle Zukunft unter ihre Sehenswürdigkeiten zählen. Hat erst die Eisenbahn uns in directe Verbindung mit Deutschland gebracht, so werden die Reisehandbücher von Jahn, Reichard u. auch von Riga berichten, seiner Düna und Schiffsbrücke, seinen (zukünftigen) Docks, vom (zukünftigen) Theater, von der Börse, der Wasserleitung, dem Petri-Thurm, der Domkirche, der Wederlohfschen Gemäldegalerie (welche in englischen Reisehandbüchern bereits empfohlen wird), der Stadtbibliothek, dem alten Schloß, dem Monument auf dem Schloß-Platz, dem Wöhrmannschen Park, dem Kaiserl. Garten, der Wagnerschen Kunstgärtnerei, den bei der Stadt gelegenen Fabriken u. a. m. Bis dahin aber sehen wir den beiden neuen Eisenbahnen nach Mitau und Dünaburg mit Ungeduld entgegen, denn von ihnen hängt die zukünftige Entwicklung, der ganze Wohlstand der Provinz ab.

Die in den letzten Tagen der vorigen Woche abgehaltene Ausstellung des hiesigen Frauenvereins zeichnete sich durch eine reiche Auswahl geschmackvoller Broderieen aus, unter denen sich besonders mehre Teppiche hervorboben. Die Zahl sämtlicher ausgestellten Gewinne betrug 403 und ward durch ihre Verloosung am 20. April für 12,260 Loose eine Brutto-Einnahme von 4257 R. 40 Kop. erzielt.

Am Sonnabend den 28. April ging das Dampfschiff „Riga und Lübeck“, Kapl. Gestien, nach längerer Unterbrechung zum erstenmal wieder mit 25 Passagieren von hier nach Lübeck ab. — Auch das große Huller Schraubendampfschiff „Vallik“, Kapl. Krüger, das am 27. April hier ankam, ist seit dem 2. d. wieder auf die Rheide gegangen. Ob dasselbe in diesem Jahre eine regelmäßige Verbindung zwischen hier und Hull unterhalten wird, darüber ist noch nichts bekannt geworden.

Am Sonntage den 29. April ward die Restauration in unserem Wöhrmannschen Park, nach anhaltend unfreundlichen Tagen, mit einem milden Frühlingswetter wieder eröffnet. Als eine vortheilhafte Aenderung erschien

der durch Entfernung des Rasens in der Mitte der neuen Anlage um etwas erweiterte Raum für eine freiere Bewegung der Luftwandelnden. Vielleicht wäre es zweckmäßig, zu diesem rasenfreien Raum auch noch die Fläche zu ziehen, welche rechts am Fuße der Trinkanstalt liegt, indem der Weg dort bei zahlreichem Besuch des Gartens fast zu schmal erscheint.

Im Jahre 1855 wurden hier in den luth. Stadtgemeinden:

	geboren	getraut	begraben
	m. w.	p.	m. w.
St. Jakobi, deutsche	71. 65.	50.	50. 50.
„ ehsnische	7. 9.	4.	9. 15.
St. Petri	107. 121.	49.	43. 45.
Dom	59. 82.	30.	46. 45.
St. Johannis	184. 190.	103.	193. 200.
St. Gertrud	147. 124.	55.	74. 90.
Jesuskirche	90. 86.	57.	251. 220.
Martinskirche	19. 24.	10.	— —
in den luth. Stadt-Parim.-Geb.-Gem.			
Vickern	50. 57.	14.	42. 58.
Kattfahn u. St. Olai	80. 62.	28.	104. 68.
Vinkenhof u. St. Annen	45. 49.	11.	47. 59.
Holmhof	21. 24.	7.	52. 20.
	860. 843.	578.	871. 804.

in der orthod.-griech. Kirche 258. 247. 62. 555. 267.
 in der röm.-kathol. Kirche 118. 77. 53. 125. 105.
 in der reform. Kirche 11. 15. 10. 15. 12.

In den luth. Gemeinden der Stadt und des Patrimonial-Gebiets ist gegen das J. 1854 im J. 1855 die Zahl der Geborenen um 279 gefallen (in den Stadtgemeinden um 216, im Patr.-Gebiet um 63); unter den Geborenen waren 28 Zwillingspaare; uneheliche Geburten 170, todtgeboren 48. Getraut wurden gegen das J. 1855 80 P. und gegen das J. 1855 171 Paare weniger. Die Zahl der Gestorbenen hat sich im vor. J. gegen das J. 1854 in den Stadtgem. um 48 vermindert, ist in den Landgem. um 123 gestiegen; in der St. Johannis-Gem. starb eine Frau von 101 Jahren.

In den sämtlichen evangel. luth. Gemeinden Livlands, mit Ausschluß der Stadt Riga und ihres Patrim.-Gebiets, wurden im J. 1855 geboren 10,796 m. u. 10,589 w., zus. 21,385 Kinder (gegen 23,286 im J. 1854), darunter 419 Zwillinge, und 9 Drillings-Geburten, 754 uneheliche und 687 todtgeborene Kinder. Ehen wurden 4509 (gegen 4642 im J. 1854) zwischen Lutheranern und 440 (gegen 425 im J. 1854) zwischen Lutheranern und Personen orthod.-griech. Conf. geschlossen. Gestorben sind 10,151 m. und 10,285 w., überhaupt 20,416 Personen (gegen 15,521 im J. 1854); darunter über 80 Jahre 89 m. und 124 w.; durch Unglücksfälle kamen 300 Personen um's Leben.

Die Signale für die musikal. Welt bringen in Nr. 20 von W. v. Lenz einen „Offenen Brief an Herrn J. Moscheles“ als Antwort des Verfassers von „Beethoven, eine Kunststudie.“ auf die Angriffe, die Herr J. Moscheles in Nr. 5 der Signale für die musikal. Welt gegen ihn gerichtet.

Den 5. Mai. Um Walk und Wolmar scheint der junge Klee ganz ausgegangen zu sein. Das Roggen-gras, das im Ganzen gut eingegrast war, kam schwach aus dem Eise hervor und es zeigen sich auf Bauer- und Hof-feldern große Flecken, die, ursprünglich gelb, nun mit Gras sich überziehen. Auf mehren Gütern scheint eine Roggen-Misernte in gewisser Aussicht zu stehen. Während im Sellinschen Hafer, Klee, Kartoffeln gleich nach Ostern

in die Erde kamen, wird hier auf allerlei Boden erst jetzt an Bestellung der Felder gearbeitet. Die im vorigen J. bei Pflanzten fast allgemein verunglückten Turnipsversuche werden heuer in größerem Style wiederholt werden. Die Witterung ist im Ganzen günstig, wenn nicht zu warm, da wir seit mehr als einer Woche 15, 16, ja heute 20½ R. im Schatten bei fortwährendem Südostwinde zählen. Regen fiel an den zwei letzten Tagen und Nächten und erhält den Boden in mäßiger Feuchtigkeit. Bis auf Birken und Epen zeigen namentlich die edleren Bäume kaum mehr als aufbrechende Knospen. Eclere Obstsorten an Spalieren und bei freiem Stande haben in diesem wie im vorigen Winter stark gelitten und zahlreiche Exemplare sind verloren. Die englische Niesenerdbeere acclimatisirt sich an einigen Orten, namentlich Hoopers seedling, Aigburths seedling, Thoms seedling, Myatts Eleonor, Myatts Anette, Myatts proflic, British queen, Myatts Elisa, Deptford pine, La Litgeoise, New Elton, Salters Merveille, Keens seedling, Princesse Alice, Large white. Alle übrigen Sorten gingen in der Mehrzahl der Exemplare oder sämtlich zu Grunde. — Wie in Ostpreußen, so vermiffen wir auch bei uns die Ankunft der Störche, welche sonst schon Anfang April einzufahren pflegten, in diesem Jahre aber gänzlich auszubleiben drohen.

Riga. Am 16., 17., 21. u. 22. Mai werden 150 zweispännige, 400 einspännige Teleggen, 400 Kummere nebst Krumbhölzern, Sedelfen, Trensen und Fahrleinen, 500 Hintergeschirre nebst Schwanzriemen, Trensen und Fahrleinen und 700 Pferde, die zu dem beim baltischen Corps befindlichen, nunmehr aufgehobenen Transport-Park gehören, meistbietlich verkauft werden.

Handel. Bei der großen Zahl aus dem Auslande angelangerter Schiffe ist für abzusendende Loco-Waare eben kein Mangel an Schiffgelegenheit. Die Preise stellen sich ungefähr wie folgt: Hans bedang für Rein- bis 90, Ausschuß 86, Paß 81 — 82, schwarzer langer 79, gewöhnlicher 72, feine Waare als Rein- 98 R. Flach wird ziemlich hoch gehalten und wurde hin und wieder ½ R. E. über die Krongattungen bewilligt. Säeinsaat in hoher Waare 6½ R. E. per Tonne. Schlagleinsaat 4½ — 4¾ R. E. Hanssaat 5.60 per L. Hansöl 37 R. E. Salz 40 — 42 R. E. Roggen wurde für inländischen Consum verlangt, Gerste fehlt, über Hafer werden Contract-Verkäufe gern zurückgenommen. Salz wird culanter, an Heringen ist schwache Zufuhr.

Auf höhere Anordnung haben die Apotheker Riga's auf Hagenschoffchem Grunde im Lindeschen Hause dem Sommergarten gegenüber eine Apotheke angelegt und ist dieses Filial-Geschäft am 2. Mai eröffnet worden.

Nach Dubbeln macht das Dampfsboot „Omnibus“ Passagier-Fahrten. — In Kemmern wird die Bade-Season erst mit dem 1. Juni beginnen; die Badeanstalt daselbst soll bis zum 15. August geöffnet bleiben.

Bis zum 11. Mai sind Schiffe angekommen 624, ausgegangen 75; Strusen angekommen 396.

Der Sitz des 1. Wendenschen Kirchspielsgerichts befindet sich gegenwärtig auf dem Gute Kamelshof im Arraschischen Kirchspiele.

Der livl. Gov. J. Nr. 50 sind sub Nr. 122 der Gesefsammlung E. 115—127 Erläuterungen, Ergänzungen und Emendationen zur livländischen Agrar- und Bauer-Verordnung vom J. 1849 beigegeben. — Die Exemption rekruutenpflichtiger Bauer-Gemeindeglieder von der Rekruten-Loosung seitens der Guts-Verwaltung gegen Zahlung einer größeren oder geringeren Summe Geldes ist, als dem § 503 der V.-V. von 1819 und § 3, Pkt. 8. des Rekruten-Loosungs-Reglements entgegen, auf's strengste untersagt worden.

Boldern, d. 2. Mai. Die Preussische Brieg „Cophie Saalfeld“, Kapitan J. Yarrow, ist bei der weißen Kirche gekentert und voll Wasser gelaufen.

Dorpat. In einer privaten Gesellschaft von Freunden der Naturwissenschaften am 5. Mai hielt Hr. Prof. St.-R. Dr. Madler einen Vortrag über die Geschichte und Statistik der Eisenbahnbauten, mit Vorlegung einer von ihm zusammengestellten Karte der Eisenbahnen Europa's, — und stellte Hr. Prof. St.-R. Dr. Adelman, auf physiologische und klinische Gründe sich stützend, die Operation der Wilz-Exstirpation am lebenden Menschen als zulässig dar.

Vernau. Unsere diesjährige Schiffahrt wurde am 24. April durch die Ankunft des englischen Schiffes „Mary Gray“, Kapl. John Greig, mit Ballast von Dundee an die Herren J. Jacke & Comp., eröffnet, nachdem der Eisgang unseres Flusses am 8. April bei sehr niedrigem Wasserstande begonnen hatte und unsere Rheide am 18. April frei geworden war.

Ehstland.

Reval. Vom 17.—23. April sind von hier 18 Schiffe abgegangen und 1 Dampfschiff angekommen.

Das elegant eingerichtete und ausgezeichnet schnell gehende Dampfschiff „Victoria“, Capt. H. J. Hansson, wird während der diesjährigen Navigation regelmäßige Fahrten zwischen hier und St. Petersburg machen und ist Passagieren um so mehr zu empfehlen, als es direct hinauf bis nach St. Petersburg geht. — Die Preise der Plätze auf den J. Bairdschen Dampfschiffen „Neva“ und „Alexandra“ sind: von hier nach St. Petersburg und von hier nach Riga 10, 8 und 4 R., von hier nach Mohnsund 7, 5 u. 3 R., Kinder unter 10 J. zahlen die Hälfte; 100, 50 u. 20 R. Gepäck sind frei, Uebergewicht wird mit 50 R. per Pud bezahlt.

Die gewesene Feigische See-Bade-Anstalt wurde am 12. Mai eröffnet.

Am 28. April hat das Garde-Grenadier-Regiment des Kaisers Franz I. von Destrach die Winter-Quartiere in Reval und Weissenstein verlassen. Am 30. April rückte dagegen das Grenadier-Regiment des Königs Friedrich Wilhelm III. von Preußen auf dem Durchmarsch aus Vernau hier ein, und gleichzeitig ist auch das Litthauische Leib-Garde-Grenadier-Regiment aus Wesenberg und dessen Umgegend ausgerückt, alle um ihre früheren Stand-Quartiere in Jamburg, Narwa und auf der Wiburger Seite in St. Petersburg wieder einzunehmen. Ihnen allen dankt Ehstland und besonders Reval die Ruhe und Sicherheit, der es in den Kriegsjahren, trotz so vieler anscheinenden Gefahr, durch Gottes Gnade sich zu erfreuen gehabt. Möge es den tapfern Kriegerern überall wohlgehen und ihnen vergönnt sein, auch das Krönungsfest Ihrer Majestäten in der alten Zarenstadt durch ihre Gegenwart und ihre schöne Haltung mit zu verherrlichen.

Die Abfertigung der Courierposten aus Reval nach St. Petersburg, Hapsal und Valisjport und retour ist mit dem 30. April eingestellt worden.

Unser ehem. Wöhrbürger, Hr. Bonnell, hat am 25. Jan. e. der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg die Fortsetzung seiner Arbeit: Livländisch-russische Chronographie bis zum J. 1500, vorgelegt, die Hr. Kunik zur Berichterstattung überwiesen worden ist. Am 7. März verlas in Folge dessen Hr. Kunik die 1. Abtheilung seines Berichts über diese Arbeit, in welcher er sich anerkennend über die erfolgte Lösung der Aufgabe aussprach und zugleich die Absicht zu erkennen gab, sie mit einer Einleitung über den Zweck und die Bedeutung einer solchen vergleichenden Chronographie der russischen Geschichte zu versehen.

bedungen, so auch die ausgeschlepte Kranken nachgehends zu Ihren Nutzen gehabt.

3. Die Garnison war von allen Fortifications-Berichten und Handwerkeren dergestalt entblößt, daß auch keine Seele von Ihnen übrig, die ein Beyl heben können. Die Artillerie war auch fast gänzlich ausgestorben, daß außerhalb einige ganz wenige Gemeine, niemand als ein Artill. Lieut. zu brauchen hatte, derselbe aber 2 peßbeulen habend sich zu Walle schleppen ließ und den Dienst, so viel er damals kunte, verrichtete.

4. Ließ ich 14 tage vor der Capitulation, weil selbst noch auf Krücken gehen mußte, indem eine Beule, so sich auf die große Sehne gesetzt und nicht aufgebrochen war, mich ganz krum gezogen hatte, durch meinen Cameraten den Hrn. Obristen Hillebard die Kranken visitiren, ob vielleicht mit denen tägl. Verschlägen hintergangen würde, allein ich mußte leyder durch diesen eingenommenen Bericht und Verschlag finden, daß die Garnison damals schon nicht mehr als in 51 Mann bestund, unter welchen die Kranken Wächter noch gerechnet waren, da doch die Officir 80 Mann präntirten, welche der Kranken pflegen, mahlen und kochen sollen. Allergnädigster König! ich kan Ew. Kgl. Mt. auf meine Ehre und Seligkeit versichern, daß endlich die Mannschaft so dünne worden, daß Sie zuletzt bey 10 Tagen unabgelöst blieben, da doch die ganze Wache nur in einige 20 bis 30 Mann und zwar in denen Nothwendigsten schilswachen bestand, daß auch endlich Viele daselbst creviret, und mancher post von einem andern Kranken, welcher der Meinung nach etwas genesen seyn sollte, wieder besetzt ward, zu geschweigen, daß die Westerbottinischen zuletzt nicht einmahl Krankenwächter gehabt, und desfalls selbige von andern Regimentern zu haben ansuchung thun müssen; esin es ist zuletzt dahin gekommen, daß wen mit vieler mühe diese kleine wache bestellet war, die Kranken in der Garnison keinen einzigen hatten, welcher ihnen einen tropfen Wassers reichen, viel weniger das Mehl zur Suppen mahlen können, und wann ich dann diese arme Leute wieder accommodiren wolte, war es unmöglich einige schilswachen zu setzen, daß auch zuletzt die wenige gesunde Mannschaft des tages zur Wache und des Nachts die Kranken zu accomodiren employiren mußte, zu welcher Zeit dann alles, was von Officieren und andern Menschen noch im Leben, meiner vorigen Gewohnheit nach, dem Feinde nur blendende Wachen halten mußten.

5. Von dem Königl. Senat war mir aller Secours abgeschrieben, außer ein 500 Mann, welche Sie mir endlich den 25. Junij promittiret, so aber zu spät und zwar 14 tage nach dem Accord erstl. arriviret, von denen mir auch nachgehends berichtet worden, daß dieselbige schon die pest bey sich gehabt und daran bereits mehr als 40 über borst in die See geworfen worden, welche denn bey diesem schon inscirten orte wenig genuzet hätten.

6. So wäre ihnen endlich auch damals unmöglich gewesen einzukommen, dann ich von denen feindlichen Battereyen dergestalt eingeschredet worden, daß ich in 14 tagen kein Noth nach der Rhede an die Cron Schiffe mehr senden können, und bey deren Versuch des Nachts einige zu Grunde geschossen wurden. Ob ich nun zwar mit der

wenigen Mannschaft, so noch übrig war, dem Feinde die Batterien zu verfertigen nicht gänzlich hindern können, so habe ich jedennoch dessen mich zu rühmen, daß der Feind auf einer batterie an dero Schmiede über 600 Mann nebst viele Officierer verlohren. Hiebey aber finde ich mich höchst verbunden, denen unter meinem Commando gestandenen Officieren den Ruhm zuzulegen, dann sie dessen zum höchsten verdienet, indem ich mit der noch übrigen Garnison nicht im Stande gewesen, die Canons und Mortiers zu regiren, daß Sie aus brennender Zele die Hand selbst angeleyet, die Canons regiret und selbst gefeuert. Alle diese Necessitäten und zufälle brachten mich endlich dazu, daß da zum andern mahl von dem Feldmarschall Scheremetoff aufgebohten worden, ich mit Vorbewußt meines damahl. Cameraten des Hrn. Obristen Hillebard die Officierer bis Capitains zusammen beordert, ihnen solches Schreiben communiciret, da wir denn unsern schlechten Zustand überleget und endlich die herbe resolution fassen mußten, uns mit dem Feinde in einer Capitulation einzulassen, wie solches daß den 28. Julij gehaltene Protocol mit mehrerem ausweisen wird, als in welchem ein Jeder sein Sentiment selbst einschreiben müssen*), dabey ich vorhero gegen ihnen allen mich dergestalt erkläret, daß wenn ein einziger wäre, welcher moyens wie die Bestung in Ew. Kgl. Mt. devotion weiter zu erhalten beybringen könnte, ich dessen Vortrag vor allen andern beypflichten wolte. Sie haben aber alle bey solcher unmöglichkeit einhellig, wiewohl mit größter empfindlichkeit gebeyten, einen raisonnablen accord ihnen zu verschaffen. Deme ungeachtet habe ich die Capitulation dennoch bis den 8. Aug. trainiret. Nachdem aber diese ebenmäßig höchst schmerzliche resolution ergreifen müssen, welche ich 1000mahl wünschte, daß die gehabte pest durch den tod zuvorgekommen wäre.

Meine Capitulation wurd zwar von Sr. Czarischen Mt. in allen Stücken confirmiret, allein von dero Generalität nicht eben so richtig gehalten, indem — da schon 8 tage aus der Bestung war, auch durchgesehen und alle unter der Capitulation zu gehören befunden worden, — Sie mir vors erste die Fähnlein und Kranken des Lawasthuus-Fähnlichen Regiments abnahmen, nachgehends mit dem Paß mich so lange aufhielten, bis daß die arme Kranken vor Kälte creviret, und die Schiffe, welche mich transportiren solten gar davon siegelten, das ich also mit unbeschreiblicher Mühe im spähten Herbst mit einem gehurtten Holländer den rest als neml. 40 Menschen, Krancke und Gesunde durchgehends gerechnet, abgesandt und bey m Sunde in Schonen selbige absetzen lassen, wie denn auch

*) In dem schwedisch geschriebenen, dem vorerwähnten Copenbuch gleich zu Anfang inserirten Protocol finden sich die Sentiments hinsichtlich der Uebergabe von Dänamünde, namentlich von folgenden Officieren: Capitain-Lieutenant Andr. Bergh, Capitain G. D. Schmidfeldt, Capit. G. J. von Schubben, Capit. Franz Sarbeck, Capit. G. W. v. Glodt, Capit. v. Frisell, Capit. G. J. Frick, Cap. Joh. Engelbr. Kloobt, Cap. G. W. v. Berg, Capit. Peter Carl Franck, Cap. Christ. Behr, Cap. Wih. Hierodt, Capit. A. J. Mörck, Cap. G. E. v. Trautvetter, Major R. Stadelberg, Major G. A. v. Royer, Obrist Erich Hillebardt und Obrist u. Commend. G. A. Stadelberg.

die Fähnlein des mir in Gnaden anvertrauten Regiments nebst 2 par Canonen glücklich hinüber gekommen.

Was nun meine person selbst betrifft, so war dem ganzen Lande dieses accordiret, daß ein jeder unterthan bey Confisquirung seiner Güter mit seinen beweglichen noch binnen Jahres frist abzuziehen solte beuhrlaubt seyn, allein ich fand bey meiner Hinkunft nach Riga, daß denen, welche solches suchten, dergleichen schwierigkeiten zuwachsen, welche Ihre wohlmeinende intention unmöglich machten, auch expresse begehret wurde, daß alle, so Riefländer von Geburt im Lande seyn und bleiben mußten, bedung ich mich dahero ausdrücklich, hiervon in Neumünde schon einige Notice habend, mit allen meinen beweglichen auf Jahr und Tag aus dem Lande zu gehen, zu Auegange dessen aber sollte ich schuldig seyn bey Confiscation meiner Güter zu retourniren. Weiter aber nie im Sinn hatte, in einer Ew. Kgl. Mt. gehörigen Province etwas zu besigen, in welcher ich von meinem allerunterthänigsten Eyde und pflicht abzutreten und einem Andern zu schweren sollte obligiret werden, so war mir dieses zwar einzugehen gar ein leichtes, allein ich funde bald andere schwierigkeiten, welche mir diese erlassung inhibiren wolten, daß ich dahero meine Wiederkunft sicherer zu machen, gar auch die meisten Meubeln im Lande zu lassen, als freywillig mich anerbiehten müssen, andere ungehliggen apparencen zu geschweigen, die ich doch dergestalt eingerichtet, daß auch die große meine unterthänige pflicht in Ew. Kgl. Mt. interesse keinesweges touchiren können, worauf ich dann endlich den 2. März verpaßt und den 28. April erlassen worden*), immittelst mit 1000 Chiquenen exerciret wurde.

*) Der ihm ertheilte Paß lautet also: Sr. GroßCzarischen Maytt., Meines Allergnädigsten Kayfers und Herrn wirkliche Geheimter Rath und Plenipotentialre im Herzogthumb Plesland Gerhards Johan Baron von Löwenwolde, Herr auff Gendern, Erbherr zu Njasch und Murzikas füge hiemit zu wissen: Demnach der wohlgebohrne Herr Obrist Carl Adam Stadelberg wegen seiner schwächlichen Leibes Constitution eine Reise nach Zeugland in die Warne Bäder zu thun ihm vorgenommen und nach erhaltener Permissison Ansuchung gethan, daß ihm zur Verrichtung solcher seiner vorhabenden Hin- und Rückreise ein Reise pass ertheilet werden möchte: Miß habe ihm solchen, Krafft der von Sr. GroßCzarischen Maytt. mit Allergnädigst gegebenen Plenipotence hiemit ertheilen wollen, Hohe und Niedrige, Generale und andere Befehlshabern respectivo gehorsamt, dienst- und feundlich ersuche, Wohlgedennten Herr Obrister Stadelberg, der von hier, als einem Gott Lob, anigo gefunden und von aller Contagion nun eine geraume Zeit her Befreyeten Ohre kömmt, überall, wo Er durchreisen mögte, mit allen Denen seinigen, und bey sich habenden Sachen, nicht allein frey und sicher pass- und repassiren, sondern auch ihnen alle beförderliche Hüffe und guten Willen wiederfahren zu lassen; Welches bey aller gelegenheit in gleichen fellen dieser Ohrtten wieder erkandt und erwiedriget werden soll. Uhrkundlich unter Meines Nahmens unterschriefft und beygebrückte Püttschafft. Riga den . . Martij Ao. 1711. G. J. v. Löwenwolde mppr. (L. S.)

Herr Passhaber hatt sich wegen unterschiedener Angelegenheiten bis nu zu hier aufgehalten und ist im heutigen dato erst von hier aufgebrochen. Riga den 20. Aprilis 1711.

G. Bietinghoff, RegierungsRath.

Bey dem Collegio Sanitatis die Attestirung des Passes gewilliget worden. Memell d. 30. May Ao. 1711.

R. Wagenfeil.

Was ich aber vor Miseres in der blocquade als nachgehends aus dem Lande zu kommen erdulden müssen, bin ich vor Wehmuht fast incapable zu beschreiben, vielweniger will der unterthänige respect zulassen, mit dergl. Weilläufigkeiten Ew. Kgl. Mt. Gnade und gehör zu mißbrauchen, und was ich wehrender blocquade vor anstellen, fleiß und sorgfalt zur gebührenden Gegenwehr, falls man mich nach KriegsManier formell attaquiren wollen, angewandt, entsehe ich mir selbst eine unzeitige eloge von zu machen, immaßen es meine unterthänige pflicht und schuldigkeit dergestalt erfordert hat. Mein gewesener Cammerajt der Hr. Obrist Hillebard sowohl, als die noch lebende Officierer werden, wenn Sie mit mir die Gnade Ew. Kgl. Mt. hohen gegenwart zu genießen beglückt werden, hievon klahre Zeugen seyn, insonderheit getraue ich mir durch die Gnade Gottes klährlich hiernächst Ew. Kgl. Mt. in unterthänigkeit darzulegen, daß durch eine vorrichtige oeconomie und andere zu Ew. Kgl. Mt. Dienste employrten intriguen ich die einzige Ursache gewesen, daß Neumünde bis gar zuletzt in Ew. Kgl. Mt. devotion geblieben und dergestalt Riga, wenn es wäre Secodiret worden, durch Neumünde sich hätte sollen geholfen seyn, wie denn auch die Provision in Riga füglich hätte können eingebracht werden, wenn mit selbiger die Kriegeschiffe zugleich angekommen wären, und desfalls den Winter eher anstatt gemacht worden, bis ich im Frühjahr erst, da von Riga abgeschnitten, solches zu projectiren autorisiret war.

Meinen übrigen Zustand anlangend bin ich in dem kalten Winter Littauen und Curland wider die streiffung der Cosaquen zu bedecken, mit 300 Mann auscommandiret gewesen, welches lieberliche Gesindel mich denn stets allard gehalten, dadurch meine gesundheit dergestalt destruiret, daß ich bey der geringsten Kälte meiner jetzt fast nicht mächtig bin. Hiezu komt noch, daß die pestbeule, so ich an der großen Sehne im Gelencke gehabt und nicht aufgeschlagen, solche reliquien hinterlassen, indem das gift mir die Sehne so krum gezogen, daß ich mich eine Zeit lang der Krücken bedienen müssen, auch noch vielmahls eine schädliche Wirkung davon empfinde. Dahero gleich bey meiner auskunft aus dem höchst unglückseligen Lande ich nicht allein diesen meinen Zustand dem Kgl. Senat gemeldet, meine Journals und relationes unterthänigst übersandt, sondern auch umb etwas geld gebeyten, mich des Bades zu bedienen, und dergestalt im stande zu setzen, Ewer Kgl. Mt. Dienste weiter in unterthänigkeit zu verrichten, zu welchem ende ich auch die fernere Ansuchung gethan, daß bey der Pommerschen Armée auf den Staat möchte geführt werden, von welcher wann die Zeit u. Ew. Kgl. Mt. Dienst es litte, ich auf einige Zeit zu die Bäder reisen könnte, in entstehung dessen aber auch in dem Zustande, wie ich gegenwärtig bin, meine unterthänigste Dienste zu ver-

In dorso.

Nachdem Hr. Obrister Carl Adam Stadelberg einige Tage ahier geruhet, Ist demselben von E. Kgl. Collegio Sanitatis verwilliget worden, seine Reise bis Königsberg fortzusetzen; derowegen alle und jede nach Standesgebühr ersucht werden, gebachten Hrn. Obristen nebst seiner bey sich habenden Suite aller Ohrtten frey passiren zu lassen. Beste Memmel d. 30. May 1711.

C. de Brion Baron de Lux.

richten willens wäre. Bis diese Zeit aber habe ich keine Antwort erhalten können, welches denen cumulirten affairén, bey welchen — insonderheit da nicht im Stande einen Vollmächtigen, der meinethwegen die erinnerungen machen sollen, zu constituiren, — ich leichtlich können vergeßen werden, zuzuschreiben. Weilen aber jedennoch meine gute Freunde aus Stockholm mir versichert, daß der Königl. Senat mit meinem geführten Comportement wohl zufrieden, auch mit dem ehesten antworten würde, der Transport überdem aus Schweden umb diese Zeit vermuthet wird, so habe ich kürzlich resolviret, mich anhero zu begeben, ich kan Ewer Kgl. Mtt. aber auf meiner Sehlen Seligkeit versichern, in solchen miserablen Zustände, daß ich fast nicht ein gut Kleid auf dem Leibe habe, das reisegeld in Königsberg entlehnen müßen, woselbst ich meine mit mir miserable Familie gleichsam zu pflanze gelassen. Wie ich aber eben in Danzig eine gelegenheit angetroffen, durch welcher ich mein Unterthäniges schreiben Ewer Kgl. Mtt. sicher insinuiret zu werden hoffe, so habe ich alhier dem Hrn. Generalen und Gouverneuren Baron Meyersfeldt die Beweisthümer dieses meines Allerunterthänigsten Schreibens gezeigt und dessen Vorchrift zu mehrer Beglaubigung erbeten; nur einzig 2 Verschläge nebst dem abriß, wie ich von allem Secours abgeschnitten worden habe ich diesem meinen Allerunterthänigsten Rapport bepfügen und zu Ew. Kgl. Mtt. Füßen niederlegen wollen, mit der aller Demüthigst gehorsamsten Bitte, Ewer Kgl. Mtt. geruhen es mit so gnädigem Gehör sich vortragen zu lassen, als ich in meinem Herzen vor des höchsten Gottes thron versichert, daß nach allen meinen Kräften und Vermögen besten Wissens und Gewissens ich diese Zeit und von Jugend auf meine allerunterthänigste Dienste in aufrichtiger Treue und redlichkeit verrichtet, so bin gewiß, daß wenn dergestalt Ew. Kgl. Mtt. Gnade meiner aufrichtigen Zele vor dero Diensten, dahin in dieser Welt alle meine Gedanken gerichtet sind, begleiten und selbstige in gerechsamster Consideration ziehen wird, ich alsdann endlich auch einiger glückseligkeit mich werde zu getrösten haben. Vorjezo schäze ich mich in diesem glücklich, daß unter vielen Ewer Kgl. Mtt. unter feindlicher discretion gestandenen Unterthanen als meinen Landsteuten ich einzig der Gnade und ehre mich rühmen könne, daß ohne prisonnier de guerre zu seyn, noch in meinem unterthänigsten Eyde und pflichten stehe, und mich aufrichtig nennen kan

Ewer Königl. Maytt.

Stettin 5. Xbris Ao. 1711 allergetreuester Unterthan
durch Hrn. Secret. Frölich. Carl Adam Stadelberg.

Korrespondenz.

Viola d.

Riga, d. 12. Mai. Aus der Rowl. Bouv. 3. Nr. 55 ersehen wir, daß vom 19. bis 30. Mai sich hier beträchtliche Truppen-Massen concentriren werden, um die Ehre zu haben, vor Seiner Kaiserlichen Majestät eine Revue abzuhalten.
— Bis zum 18. Mai sind 720 Schiffe und 607 Strusen angekommen, 149 Schiffe ausgegangen.

Bericht desselben über seinen Wieder-Eintritt in den activen Dienst.

An Ihr Königl. Maytt.

Ich habe vom 5. Decbr. aus Stettin den Raport meiner in Neumünde geführten Conduite mit dem Secretario Frölich Ew. Königl. Maytt. in aller Unterthänigkeit übersandt; wie aber der Entfernung halber die Arrivement dergl. Briefe nicht allemahl gleiche sicher und hieselbst bey Sr. Hochgräffl. Excell. Welling zu Ew. Königl. Maytt. Diensten mich anzugeben, mich höchst verbunden gesehen, so habe ich das Dublet an selbigen gehorsamst überreicht, und dieses sodann Weütläufigkeit halber nicht angeführt, bey dem mündlichen raport ersetzt, in der sicheren Hoffnung lebende, daß er hievon Ew. Königl. Maytt. nähern Bericht thun, und Ew. Königl. Maytt. genugsahme Ursache finden werden, die gnädige reflexion, welche Sie bishero vor meine allerunterthänigste dienste geheget und ich mit höchsten Dank in der allertieffsten submissioen erkenne, nicht allein zu conserviren, sondern auch nach dero allergnädigsten Gussinden weiter zu vermehren.

Wann mein Geld- als theils Gesundheitloser Zustand es zugelassen, gewißlich hätte die persönliche allerunterthänigste Auffwartung diesen meinen schlechten Schreiben den Vorzug höchst eifrig disputiret, worbey dennoch diese Hoffnung noch übrig, ob nicht nach stetem Seuffzen und warten durch Ew. Königl. Maytt. hohen Gegenwart, welche mit allen Ew. Kgl. Maytt. getreuen Unterthanen zu aller unserer höchsten Freude, wir täglich fast erwarten, ich vor diesen schlechten papier jedennoch glücklicherer seyn werde. Alsbald ich sehr zweiffelte, ob jemand Ew. Königl. Maytt. von allen in Vießland passirten Zustände und feindlichen Vorhaben, denen ich mir bey allen erlitteneu Drangfall und feindlichen Arrestement höchstens bekandt gemacht, genauern und aufrichtiger raport wie ich werde geben können.

Allergnädigster König!

Es haben Se. Excellenz Ew. Königl. Maytt. Rath und GeneralGouverneur der Hr. Graff Welling als hier verordneter Ew. Königl. Maytt. commandirender General zu Ew. Königl. Maytt. Diensten mich dergestalt gnädig aufgenommen und geholfen, daß ich endlich zusehen muß, wie ich mich mit selbigen behelfe, bis Ew. Königl. Maytt. selbst als mein großer Souverain meine weitere etablisement allergnädigst anordnen werden, zu dem ende ich mich nechst Gott einzig und allein Ew. Königl. Maytt. Gnade empfehle und in unverrückter Treue bis an's Grab verharren werde Großmächtigster allergnädigster König
Ew. Königl. Maytt.

Stade den 14. Januarij 1712. getreuester Unterthan
Carl Adam Stadelberg.

— Am 15. Mai gab der junge Pianist Max Mann, unser Mitbürger, ein Concert im Saale der St. Johannisgilde, vor seiner Abreise nach Leipzig, wo er im Conservatorium weiterer Ausbildung zu genießen beabsichtigt.
Dorpat. Seit kurzem ist ein neues Reglement für die halbjährlichen Classen- und die öffentlichen Prüfungen in den Gymnasien des Dorpat'schen Lehrbezirks erschienen.
— Am 16. Mai 1845 löste sich unsere akademische

Musse unter dem Vorbehalte auf, ihre Einrichtung bei dem unter geeigneten und günstigen Umständen etwa eintretenden Zeitpunkt der Wieder-Eröffnung in der Art, wie sie bisher bestanden, beibehalten zu sehn. Dieser Zeitpunkt ist nach eifjähriger Unterbrechung gegenwärtig erschienen. Die mit der Universität zuerst 1802 in's Leben getretene, 1814 mit ihren alten Statuten versehene, hierauf nach 25jährigem Zeitraume in ihrer Verfassung reorganisirte Gesellschaft erfreute sich in Folge des Besuchs, welchen der verewigte Minister der Volks-Ausfl., Graf Sergius Uwarow, im J. 1838 der Universität abstattete, eines Allerhöchsten Gnadengeschenks von 65,000 Rbl. Eco. Af., für welche Summe im Jahre 1839 das den Kindern des Landraths, Kammerherrn Otto v. Löwenstern, gehörige steinerne Wohnhaus mit allen Neben-Localitäten zum Zwecke der geselligen Erweiterung für die Studirenden angekauft werden konnte. In den Jahren 1845 — 1848 diente das Müssen-Gebäude zum allgemeinen Krankenhause der Univ.; seit 1849 war es mit allen Neben-Gebäuden der in Dorpat neuerrichteten Veterinair-Anstalt übergeben. Nachdem legiere mit dem 1. d. M. aber Besitz von ihren jenseits des Embach belegenen, für die Summe von 25,000 Rbl. S. angekauften ehemaligen Zeeischen Gebäuden genommen hat, tritt die neuerstehende akademische Musse in ihre alten Rechte ein.

— Audiator et altera pars. Einzig und allein in der Absicht, den wirklichen Thatbestand dem Unbestimmten erkennen zu lassen, geben wir hier ein paar Notizen (auf Verlangen auch mehr) in Bezug auf die Nr. 49 dieses Blattes von Herrn v. Trautwetter ausgesprochenen wohlwollenden Wünsche für die in der That noch sehr mangelhafte lettische Literatur. So praktisch und in jeder Art lohnend es auch war, dem Letten im richtigen Moment die 4 Karten (von Europa, Asien, der Krim und Palästina) darzureichen, so mangelhaft ist in vieler Hinsicht noch die Ausführung, nicht etwa bloß, weil Orte wie Leipzig fehlen. Die geographischen Namen sind ohne Plan, Consequenz und leitende Idee gegeben, und es wird schwer werden, später nach allgemeinerer Verständigung bessere Völker- und Ländernamen einzuführen. Doch so was kommt häufig vor bei Erstlingsarbeiten. Eigen ist es aber, wenn in dem Erklärungschriftchen zu der Karte Europa's z. B. die Skorpionen und die feuerpeinenden Berge in Italien als Strafe Gottes für die schlimmen Bewohner des Landes dargestellt werden. Wahrlich sind denn auch die schrecklichen Vulkane keine Strafe für die Bösen; sie kämen sonst wohl noch anderwärts auch vor. — Wahrhaft erfreuend ist und zu großen Hoffnungen berechtigt die Ankündigung der Bielenstein'schen lett. Grammatik. — Les- und Schulbücher in einem humanen und liebevollen Sinn, wie das beregte Mylisch'sche Elementarbuch, wären freilich stets eine höchst werthe Gabe, und es steht zu hoffen, daß die Herren Prediger, die sich bei Verbreitung der lettischen Zeitung so thätig gezeigt (bis der ausbrechende Krieg das Interesse des Landmannes an Zeitungen mächtiger als jeder Umstand sonst weckte), die tiefen Lücken nach und nach immer zweckmäßiger ausfüllen und damit den Dank jedes Menschenfreundes erwerben werden.

— d. 18. Mai d. J. feierte Dorpat ein seltenes Fest, das 25jährige Amtsjubiläum seines Justizbürgermeisters Helwig. Fünf und zwanzig Jahre stand der rastlos thätige Mann der Stadt Dorpat vor, an der Spitze der Justiz und der Verwaltung derselben. Daß in einem so langen Zeitraume ein Mann Gelegenheit hat sich zu bewähren, wird Niemand in Abrede stellen wollen, und gern wird Jeder zugeben, daß unser Helwig sich als Mann stets bewährt hat. Namentlich liegt es uns ob, derjenigen Verdienste zu gedenken, welche Helwig sich in den Verwaltungszweigen erwarb, die Dorpat's Einwohnern offenbar sind und gewiß allgemeine

Anerkennung fanden. Daß die Stadt Dorpat ihm vorzugsweise ihre wohlgeordneten Vermögensverhältnisse, die Einführung der Gasbeleuchtung, den Bau eines Trottoirs, eine anpassende Beschäftigung der Armen und Pflege derselben zur Cholerazeit verdankt, sind allgemein bekannte Thatsachen. Wohl mußten denn auch diese sofort äußerlich bemerkbaren Verdienste den Wunsch veranlassen, diesem Mann, der an einen zeitlich bedeutenden Abschnitt seiner Thätigkeit gelangt war, ein äußeres Zeichen der Anerkennung zu geben. Waren der Rath Dorpat's selbst und seine Gilden hiezu schon durch ihre Stellung aufgefordert, so mußte doch dem Jubilar die Anerkennung von andern Behörden und einzelnen Personen aus anderen Kreisen ein Zeichen sein, daß nicht bloß die Stellung zu ihm als Vorgesetzten, sondern auch zu ihm als Mitbürger in Betracht gezogen ward. Es ergingen denn vom Rath, den Gilden, der Polizeiverwaltung Dorpat's Dank-Adressen und persönliche Beglückwünschungen an Helwig, war außerdem der Magistrat der Stadt Werro durch einen Repräsentanten vertreten, hatte der Rath Vernau's eine Beglückwünschungsadresse eingeschickt und begründeten schon am Morgen des Festtages den Jubilar die Schülerinnen der höhern Töchter Schule mit Choralgesang, ein Kreis von Freunden und Verehrern mit Instrumental-Musik. Im wahrhaft schön decorirten Saale der Ressource war ein Festmahl veranstaltet, an welchem gegen hundert Personen aus verschiedenen Ständen Theil nahmen. Vielfache Toaste erschollen hier, ernste und heitere Anreden wurden geführt, in den auf den Jubilar bezüglichen sprach sich Das Alle durchdringende Gefühl freudiger Theilnahme aus und zwei Gelegenheitsgedichte waren ein anderweitiger Ausdruck derselben. Das Fest ist vorüber, die Erinnerung an dasselbe wird allen Theilnehmern bleiben, vor Allen dem Jubilar, dem dieses äußere Zeichen allgemeiner aufrichtiger Anerkennung ein Beweis sein möge, daß ein Mann bei Männern stets seine Geltung haben wird. Helwig's Verdienste werden auch in ferner Zukunft als Muster hingestellt werden.

Ueber das Musikchor des Hrn. A. Jacobsohn in Torma geht uns jetzt nähere Nachricht zu. Schon im J. 1848 begann J., mit Hilfe des verst. Propstes Ahmuth, die Zusammenfügung eines solchen Chors zur Ausführung von geistlicher Musik und schaffte sich dazu einige bereits stark genutzte Instrumente aus Dorpat und St. Petersburg an, aber erst seit dem Jahre 1853 wurde das Musikchor, durch die Mühwaltung des Hrn. C. N. Dr. G. S. in St. Petersburg, zu einer höhern Stufe der Entwicklung gebracht, als mehre Instrumente aus Sachsen u. s. w. gekauft wurden, womit denn aber zugleich das Institut, wenn man's so nennen will, sich mit einer großen Schuldenlast beschwerte, welche zu erleichtern Hr. J. zu dem Mittel der Subscription auch außerhalb des Tormaschen Kirchspiels griff. Das Musikchor hat sich das Prädicat eines „christlichen“ beigelegt, mit welchem angedeutet werden soll, daß es zwar nicht allein in der Kirche und bei kirchlichen Acten aufzutreten gesonnen ist, aber auch Schenken und Tanzböden vorbeigeht; demnach hat es sich bis jetzt nur an hohen Festtagen in der Kirche, auf einem Leichenbegängnisse, einigen Bauerhochzeiten, auf 3 nahe gelegenen Edelhöfen und auf der Poststation Torma hören lassen. Hr. J. kann seine Schüler meist in 2 Wochen nur einmal zum Zusammenspiel bewegen u. hat es daher einzuführen vermocht, daß jeder Spieler ein eigenes Instrument zum Ueben zu Hause habe, zu dessen Anschaffung die Kasse des Chors $\frac{1}{2}$ des Werthes beisteuern mußte; Hr. J. will die ihm von Gott verliehenen Gaben treulich benutzen und hat hinreichende Kenntnisse von der Theorie und der Praxis der Musik, um das begonnene Werk fortzuführen, und der Erfolg wird es lehren, wie weit seine Zöglinge auszubilden er im Stande ist.

E h s t l a n d.

Neval. Die ehstl. Abtheilung der evangelischen Bibelgesellschaft in Rußland hat im J. 1855 60 deutsche, 796 ehstl., 1 finn., 4 schwed., zus. 861 ganze Bibeln, 112 deutsche, 3489 ehstl., 56 finn., 10 schwed., 5 lett., zus. 3652 N. Testamente mit und ohne Psalter, 831 ehstl. Evangelien mit Ap. - Gesch. und 20 ehstl. Psalter verkauft und verschenkt; die Verwaltung hatte zu dem Bestand vom vorigen Jahre von 1517,16 eine Einnahme von 3129,96, darunter von der Charkow'schen Section zu heil. Schriften für die H.-B.-G. zu Pöna und zu St. Martens 183,75, an Beiträgen zur Versorgung von Nekruten mit heil. Schr. 281,83, dagegen 5226,29 verausgibt, und besaß für's J. 1856 ein Paar Salto von 1420,83 und auf dem Bücherlager 53 Bibeln, 671 N. Test., 4169 Evangelien mit Ap. - Gesch. (die die Section bei G. Mattiesen in Dorpat in 5000 Ex. drucken ließ), 53 Psalter. (Die Bibel-Gesellschaften in Ehstland und deren Wirksamkeit im Jahre 1855. Neval 1856. S. 8.)

Der als Beilage Nr. 3 der ehstl. Gouvern.-Zeitung Nr. 17 beigelegte ehstnische Artikel „Bargusse nuhslused“ stammt aus Livland und soll das Landvolk mit den Strafen des Diebstahls näher bekannt und auf die schweren Folgen des Einbrechens und Einstürzens, so wie der Entwendung von offenen Fuhrn und Reisewagen aufmerksam machen, da unser Ehste dergleichen Unterschreitungen häufig nur für Feinessen der Richter hält und die Strafbarkeit des Diebstahls nur nach der Größe des angerichteten Schadens und dem Werthe des Entwendeten abzumessen pflegt, ohne die Art der Entwendung und den höhern Grad von Verharrlichkeit des bösen Vorsatzes, alle Schwierigkeiten selbst mit Gewalt zu überwinden um seinen Zweck zu erreichen, viel zu beachten. Einen sehr lesenswerthen trefflichen Aufsatz über Absicht, Vorsatz und Zweck, oder den Centralpunkt des Verbrechen hat Prof. J. J. Meubring in der neuen wissenschaftlichen juristischen Zeitschrift aus Zürich mitgetheilt, der die Beachtung aller Kriminalisten verdient.

Zum 23. d. M. heißt man auf die beglückende Anwesenheit Sr. Kaiserl. Majestät hieselbst, welche unserer Stadt auch Gewisheit darüber gewährt wird, ob die Festungswerke derselben erneuert und in größerem Maßstabe erweitert und verstärkt, oder, wie Andere meinen, ganz aufgehoben werden, in Valischnort aber ein neues starkes Fort entstehen soll.

Hapsal, den 20. April. Am 2. November 1855 hatte das Wolhynische Leibgarde-Regiment in Hapsal und der Umgegend die Winterquartiere bezogen, und der Aussenhalt dieses Regiments, die Freundlichkeit und Bildung seiner Officiere, die nicht allein die Unterhaltung des Publikums durch eine gut eingelebte Kapelle, durch Concerte und Soireen, sich angelegen sein ließen, sondern auch durch Unterstützung der hiesigen Wohlthätigkeitsanstalten sich verdient gemacht haben, so wie die gute Führung der Gemeinen, die den ganzen Winter hindurch zu keiner Klage Anlaß gegeben, wird lange im Andenken der Bewohner Hapsals bleiben. Am 17. April, dem Geburtstage Sr. Majestät des Kaisers, veranstaltete der Adel der Umgegend dem Regimente einen Ball, für den sich dieses durch eine glänzende Soiree am 22. Apr. revangirte. Zu diesem Zwecke war an beiden Abenden der große Saal des Ballsalons mit Fahnen, Flinten, Säbeln und anderen kriegerischen Instrumenten aufs Geschmackvollste geschmückt, die Kronleuchter mit Bajonetten verziert, die Wandleuchter mit eisernen Kadlöcken wie mit Strahlen umgeben, an der Wand prangte der Kaiserliche Namenszug und das ehstländische Wappen, und im Nebenzimmer hinter einem Gitter von Flinten spielte die Regimentsmusik zum Tange auf. — Heute Morgen zog das Regiment von hier ab, um seiner weiteren Bestimmung (Moskau) entgegen zu

gehen. Der in der Stadt stationirende Theil des Regiments stand auf dem großen Markte bei dem herrlichsten Wetter aufgestellt; in Gegenwart des Commandeurs, Obristen Daragan, und seiner Officiere wurde vom Geistlichen der orthodox-griechischen Kirche ein feierlicher Gottesdienst abgehalten. Im Namen der Stadt dankte dann der Secretär La Coste dem Commandeur, den Officiern und dem Regimente für das freundliche Benehmen, so wie für die Ruhe und Ordnung, welche während dieser ganzen Zeit geherrscht hätten, was der Commandeur beantwortete, indem er seinen und seines Regiments Dank aussprach für die Freundlichkeit, die sie hier genossen, und die Versicherung beifügte, daß Hapsal in ihrer Aller Erinnerung eine der vorzüglichsten Stellen einnehmen werde. Unter freiem Himmel waren Gefäße mit Brantwein und Körbe mit Weißbrot aufgestellt und nach den Tassen auf das Wohl der Stadt und des Regiments stärkten sich die Soldaten zu der beginnenden Wanderung und erleichterten sich den Schmerz der Trennung durch den Genuß des Weibtrankes, doch mit solcher Mäßigkeit, daß von den Resten auch noch die zurückbleibenden Invaliden und Arbeiter erquikt werden konnten. Nachdem die Officiere noch ein kleines ihnen von der Stadt und einzelnen ihrer hier gewonnenen Freunde veranstaltetes Frühstück genossen und herzlich den Abschied genommen hatten, setzte sich das Regiment unter frohlicher Musik in Bewegung und war bald in den Staubwolken verschwunden.

Am 9. Mai. Ihre Majestät die Kaiserin hat geruht, die Untersuchung über die Schweden an den Küsten Ehstlands und auf Kund von G. Rußwurm Allergnädigst entgegenzunehmen und dem Verfasser einen Brillantring zu verleihen.

Für den Sommer d. J. sieht Hapsal einer sehr belebten Badezeit entgegen. Nicht allein werden Sr. Kais. Hoheit der Großfürst Thronfolger nebst den übrigen Söhnen Sr. Kaiserl. Majestät hieselbst das Seebad gebrauchen und im gräf. de la Gardieschen Hause ihre Wohnung einnehmen, sondern es verlautet auch, daß J. M. die Kaiserin die Absicht habe, die Stätten wiederzusehen, die sie vor 4 Jahren mit Höchstlicher Gegenwart beglückte, und vielleicht auch Sr. Majestät der Kaiser, wenn auch nur mit einem kurzen Besuche, unsere Gegend beehren werde. — Außer den Begleitern und dem Gefolge J. K. Hoheiten haben sich schon so viele Bade-gäste aus Rußland und den Ostsee-provinzen angemeldet, daß kaum für Alle Raum zu schaffen sein wird und Mehreren schon abgeschrieben ist. Ein reges Leben herrscht daher hier überall, in allen Häusern wird gezimmert, gehobelt, polirt und gemalt, ja auch in den kleinsten Hütten der 5 Vorstädte wird Raum geschafft, um theils Badegäste, theils Einwohner der Stadt, die aus ihren Quartieren haben weichen müssen, darin aufzunehmen. Daß bei solchem Andrang die Preise der Quartiere, wie später die der Lebensmittel, steigen, ist natürlich; die meisten Vermiether haben die vor 4 Jahren durch gegenseitige Uebereinkunft festgesetzten, durch die Kriegsjahre herabgedrückten Preise wieder hergestellt, andere aber auch über den früheren Betrag hinaus gesteigert.

Am 7. Mai langte auf unserer Rhede das erste ausländische Schiff in diesem Jahre an, die Sloop Horthia, Capt. Pettersson, von Stockholm, mit 600 Tonnen Salz. Dies Fahrzeug ist zugleich bestimmt, die im vorigen Herbst auf der Insel Worms angekaufte Kornladung nach Schweden zu bringen, da das zu diesem Zwecke im vorigen Jahre hiehergeschickte Schiff Auguste, Capt. Nilson, vom Eise zertrümmert und als Brak aus Land geworfen ist.

K u r l a n d.

Bei der großen Ausbreitung der Kartoffelkrankheit wird es den Lesern interessant sein zu erfahren, daß Hr.

H. Hollander zu Peterhof bei Bauske eine vor 18 Jahren importirte Sorte Kartoffeln zieht, welche noch nie krank gewesen ist. Es ist diese Kartoffel eine dunkelblaue schottische mit weißem Fleisch, ihr Kraut ist fein und niedrig, die Blüthe hellblau und sparsam. Hr. Hollander verwendet aber auch sowohl auf den Bau der Kartoffel, namentlich die Bestellung des Aders vor der Einlage, und auf die Bewahrung derselben besondere Sorgfalt. Letztere anlangend, werden die Kartoffeln so spät als möglich aufgenommen, durch Harfen von der Erde gereinigt, in kleine und große gesondert, dann in runden, spitz zulaufenden Feimen à c. 50 Lof aufgeschichtet, in den Feimen oft umgedreht, bis zum Eintritt des Frostes nicht, zum Winter aber mit Stroh und Erde, ohne einen sog. Schornstein anzubringen, bedeckt und gegen Feindmäuse durch Porck geschüst.

Gelehrte Gesellschaften.

29. Jahres-Versammlung der lettisch-literarischen Gesellschaft in Mitau d. 1. Dec. 1855.

Nachdem der Hr. Präsident, Pastor Schulz, die Versammlung (18 Mitglieder, 1 Gast) mit aufrichtiger Freude begrüßt hatte, gab er eine Darstellung des gegenwärtigen, durch die in der Directorialvers. zu Riga am 8. Febr. c. erfolgte endliche Statuten-Interpretation bereits geringeren und lebendigeren Zustandes der Gesellschaft, der Thätigkeit des Directoriums, das im Laufe des Jahres 4 Sitzungen hielt, des nicht genug anzuerkennenden Fleißes mehrerer kurländischen Herren Mitglieder in Bearbeitung verschiedenartiger, die Interessen der Gesellschaft fördernder Gegenstände (während er sein Bedauern über die Theilnahmslosigkeit in Livland aussprach), des Zustandes der lettischen Literatur im Allgemeinen, welche namentlich durch die mangelhafte Bildung der nationalen Schriftsteller eine nachtheilige Richtung zu nehmen drohe, weshalb die Ges. sich durchaus als Akademie der lett. Literatur zu geriren habe, wie der Anfang dazu bereits durch die in der lett. Zeitung, dem d. S. Organe der Ges., publicirten Kritiken gemacht sei. Der Hr. B. St.-R. Baron Offenbergh machte Mittheilung über die wegen des Fortbestandes der Latv. Anwesens gepflogenen Verhandlungen und erklärte, daß er in Gemeinschaft mit der kurl. econom. Ges. diesem Blatte seine Beihilfe und Protection nicht entziehen werde, so lange die lett.-lit. Ges. es als ihr Organ betrachte; der kurl. Hr. Director, Past. Klaskohn zu Grünhof, referirte über die bei dem Director des Mitauschen Gymnasiums gemachten Schritte zur Pachtung dieser Zeitschrift für die Ges. — Der livl. Hr. Director, Past. emer. Berent, verlas den Bericht über die Thätigkeit der resp. Mitglieder seiner Provinz, mußte aber mit Bedauern auf die noch fortwährende geringe Theilnahme derselben an den Interessen der Ges. hinweisen und konnte von den in Circulation gesetzten Missionen nur das in Riga umhergegangene vorlegen und dessen Bemerkungen mittheilen. Sehr erfreulich war dagegen der Bericht des kurl. Hr. Directors, der bei fast allen kurl. Mitgliedern zuvorkommende Bereitwilligkeit und thätige Mitwirkung fand und dieses Jahr als den Anfang einer Blüthezeit der Ges. in Kurl. bezeichnete. Als Arbeiten der H. S. Mitglieder konnten angeführt werden: 1) Schulz, Aftas Lantfahrtes istahstishana (gedr.); 2) ders., über die Fremdwörter; 3) Elverfeld, über die Numeralia; 4) Wielenstein, über die Substantiva auf abs; 5) Elverfeld, Rizinahst behens (m. gedr.); 6) Gratulationschrift zum 50jähr. Amtsjubelfeste des livl. Gen.-Superint. v. Klott (gedr.); 7) Magazin der Gesellschaft, Bd. X. S. 3, enthaltend Arbeiten von den Pastoren Wagner auf Nerst (*), Otto Nylich zu Wlieden und Wielenstein zu N. Aug (gedr.); 8) Brasche, Isha pamahstishana, ka Latweeskreem peh; fahrteshs huhs rakstihst; 9) Katterfeld, Entwurf eines Statuts zu einer lettischen Büchermesse; 10) Eugenberger, Kritik über Dünsherg's Metrik; 11) Elverfeld

und Katterfeld, Bericht über Dünsherg's Bibelstunden; 12) Klaskohn, Verzeichniß der in den J. 1853 und 1854 erschienenen lettischen Druckfachen; 13) Wielenstein, Thesen für Feststellung der lettischen Orthographie; 14) ders., Principien einer neuen lett. Grammatik; 15) Kawall, über die Namen der Vögel; 16) Trautvetter, ob die Letten zur deutschen Sprache übergeführt werden sollen; außer diesen sind angemeldet: 17) Klaskohn, Jaunektu stahstu grahmata; 18) Past. Wielenstein beschäftigt sich mit der Abfassung einer umfassenden, auf wiss. Forschungen basirten lett. Grammatik und 19) Past. emer. Eugenberger setzt seine lexikographischen Arbeiten fort. Als Zweck der Ges. ist hervorzuheben, daß die Missionen in d. S. zur rechten Zeit zurückkamen und von den meisten Herren Mitgliedern ihre Pro- und Contra stimmen bezüglich der 4 von dem Directorio gestellten Propositionen notirt und von den 7 Thematn einzelne als der Bearbeitung besonders werth bezeichnet waren. Durch die allgemeine Abstimmung im Lande sind die 4 Propositionen *) mit Majorität angenommen; für Anlegung von Leihbibliotheken haben sich bis auf 2 Stimmen alle übrigen entschieden. Die Majorität der Stimmen bezeichnet unter den 7 Thematn **) 1. 2. 4. und 7. als diejenigen, deren baldmöglichste Bearbeitung als besonders wünschenswerth erscheint, giebt aber allen 7 ihren Beifall. — Der Catalog der lett. Bibliothek des verst. Hrn. Pastors Wagner auf Nerst war zur Auswahl des der Gesellschaftsbibliothek noch Fehlendes eingesandt. — In Betreff der von dem Directorio zu veranlassenden Kritiken jeder neu erscheinenden lettischen Druckfacht wurde in Anlehnung des Directorialbeschlusses vom 20. Juli 1855 festgestellt, daß zwar die Grundsätze derselben mehr auf Milde, als auf Strenge basirt sein sollten, dennoch das Directorium der ihm übertragenen Verpflichtung Rechnung zu tragen und ohne Rücksicht öffentlich das auf dem Gebiete der lett. Lit. Erscheinende zu loben oder zu tadeln habe; auch acceptirte sie den Vorschlag des Hrn. Gen.-Superint. Wälpert, die Kritiken nicht Expediens par saunu grahmata, sondern sima par j. gr. zu nennen und bei der Ankündigung schlechter Schriften nur den Titel, ohne den Verlagsort und den Preis, anzugeben. — In Betreff der Leihbibliotheken wurde beschlossen, die resp. Mitglieder aufzufordern, in ihrem Wirkungskreise sich für die Anlegung derselben zu interessieren und solle die lett.-lit. Ges. alle ihre Druckfachen zum Druckpreise und auf Zeitabgabe bei der Begründung derselben ablassen, doch solle diese Beihilfe von Seiten der Ges. nur denjenigen lett.-Leihbibliotheken zu Theil werden, welche vom Ortsprediger selbst angelegt und controlirt würden; zur weiteren Erleichterung sollen Bücher-Depots auf dem Lande etabliert, ein Catalog der empfehlenswerthen Bücher dem kurl. und livl.-lett. Kalender jährlich beigedruckt und nach Berathung mit denjenigen Mitgliedern, die bereits Leihbibliotheken eingerichtet haben, Verzeichnisse von Büchern, welche sich zur Anlegung von Hausbibliotheken (für c. 5 R. S.) und von klei-

*) 1) Für die gelungenste Bearbeitung jedes der gestellten Thematn setzt d. Ges. einen entsprechenden Preis aus und nimmt solche Schriften in ihren Verlag und Vertrieb; 2) zur Erleichterung des Geschäftsganges werden beim Beginn jeder Jahres-Versammlung außer dem Protokolle der letzten Jahres-Versammlung auch die bezüglich interpretirten §§ der Statuten vom Secretär verlesen; 3) die Ges. als solche nimmt für alle ihre Schriften eine feste Orthographie an und duldet in denselben keine auf subjective Ansichten einzelner Autoren beruhende Abweichungen (proponirt ward vom Directorio die Beibehaltung der in der lett. Bibelübersetzung gebräuchlichsten Orthogr.); 4) die lett.-lit. Ges. duldet in allen von ihr edirten Schriften nur solche Ausdrücke, welche nicht bloß Vocalverständlichkeit haben, sondern auch auf allgemeine Letticität Anspruch machen können.

**) 1) ein kleines deutsches Handwörterbuch für die Nationalen, besonders zum Schulgebrauch; 2) eine kurzgefaßte Anleitung, wie unsere Nationalen gut und richtig schreiben lernen können; 3) eine Abhandlung über die Hauptdialekte in Liv- und Kurland; 4) eine kurzgefaßte Naturgeschichte; 5) ein in lett. Sprache abgefaßtes Fremdwörterbuch; 6) Lehrbücher über Gartenbau, Obst- und Baumzucht; 7) Erzählungen fürs Volk zur Anlegung und Vervollständigung der lett. Leihbibliotheken.

nen Leihbibliotheken (für 20—25 R. S.) eignen, angefertigt werden. — In Betreff der für empfehlenswerthe Arbeiten zuerkennenden Preise wurde beschlossen, daß sie für in den dachschadn rakstu Kraßsums zu veröffentlichende Aufsätze in einer beliebigen Anzahl von Frei-Gr. mit oder ohne öffentliche Anerkennung („eine Preischrift zc.“), — für im Magazin abzu druckende aber in einem Voraus zu bestimmenden Ehrenpreise bestehen sollen. — Das Capital der Gesellschaft beträgt z. B. 1047 R. 85 K. Die Bibliothek gewann im Laufe des Jahres 54 Nummern, unter welchen die von Past. Elverfeld zu Belme neeken dargebrachte selten gewordene 2. Ausgabe der Rancelschen Postille hervorzuhellen ist. Die Zahl der Mitglieder betrug ult. 1854 86, es starben 2, traten aus 8, wurden aufge nommen 6, so daß die Gesellschaft d. B. aus 6 Ehren- und 76 ordentl. (53 in Kurl., Litth. und St. Petersburg.) Mitglie dern besteht. Zu neuen Mitgliedern wurden noch recipirt der dim. Garde-Rittm. Alexander Baron Schöppingk zu Grünhof, die Pastoren Lundberg in Amboten und Dietrich in Riga, — zu Ehren-Mitgliedern ernannt der H. Propst Lundberg in Buschhof und der Hr. Dirigirende desl. kurl. Domainenhofs, W. St.-R. Baron Offenbergr. Zu Gliedern des Directoriis für das neue Gesellschaftsjahr wurden die bisherigen erwählt.

Sigung der gelehrten eblnischen Gesellschaft in Dorpat den 9. Mai 1856.

Als Geschenke waren eingegangen: von der finn. literär. Gesell schaft: Suomi 1855, und Elof's Pallo-kolmio-mitanto, Helsinki, 1856; Mitth. der K. freien öconom. Gesellsch. 1856, 2; von dem Conseil der K. Univ. zu Kasan: Catalogue des monnaies et des médailles du cabinet numismatique de l'univ. Imp. de Casan, dressé par le Prof. E. Berésine, Casan 1855, 4.; Bkernuks, 1856, 1, der R. russ. geograph. Gesellsch.; Anzeiger für Kunde der deut schen Vorzeit, IV. 2, — Corvbl. des Gesamtvereins zc. IV. 5; von der Red. der Riga. Stadtbl. Nr. 16 desl.; von Mag. Göbel eine mit Silber ausgelegte Lanzenspitze aus Karmel auf Oesel; von Conslit.-R. Dr. v. Jannau eine alte Art und ein Morgenstern (?), und 5 schwed. Silber- und Kupfermünzen bei dem D. Sobdala im Kaiserlichen Kirchip gefunden; von Arenator Glare eine Bruchschnalke, eine email. Perle und eine schwed. Münze von 1666, unter Alt-Kassersig gefunden; von K. v. Sivers zu Riddjersw eine halbe Mark des Herrmeisters Hein rich von Gaten, in Wenden geprägt, und ein Silber-Kop. Peter's I.: von G.-R. Santo eine 4echtige schwed. Kupfer-Münze von 1625. Besprochen wurde die sich als Bedürfniß herausstellende Gründung einer eblnischen Zeitung. G.-R. Santo machte Mittheilung über das von Hrn. Prof. Kruse geschenkte 39. Heft des Kaufsichigen Mag. und übergab zu H. 2 des XIV. Bandes S. 260 das Vater=Unser in der Gekimo-Sprache in eigener Handschrift des Missionär Hastingh. Dr. Schütz referirte über Aug. Ahlquist und dessen Leistungen auf dem Felde der finn. Linguistik und verlas eine Uebers. der Vorrede zu des sen wotischer Grammatik. G.-R. Santo trug von seinen Mittheilun gen über die Briefe Karl Gustav's von Zweibrücken den 1. Artikel vor, betreffend 5 Briefe dieses Fürsten, des nachm. Königs Karl X., vom 11. Aug. 1638, 14. Oct. 1643, 22. Aug., 12. Sept. und 2. Nov. 1646 über seine Reise nach Frankreich und des Jakob de la Gardie Baderesse nach Hornhausen in Deutschland, und legte eine Copie einer dieser Urkunden vor. Pastor Reinthal verlas seine deutsche Version des 4. Gesanges des Kalewi-Voig.

Sigung des Naturforschenden Vereins zu Riga *) b. 19. März 1856.

Der Director Dr. Merkel legte eingegangene Druckschriften und Geschenke vor. Apoth. Deringer verlas eine von ihm aus dem Russ.

*) Die am 10. Mai ausgegebene Nr. 7 des Corr.-Bl. enthält: die Steinkohlenlager im Borowezkischen Kreise des Nowgorod'schen Gouv., aus dem Russ., von W. Deringer; Apparat zur Bestimmung des specif. Gewichtes fester und flüssiger Körper, von Dr. C. Merkel; Tabelle der mittlern Temperatur in Kiew vom Mai bis Ende 1855, von Prof. Knorr, nebst einer Tabelle über die Vegetations-Periode im J. 1855 in Riga von Th. Wienert und in Kiew von N. Nees beobachtet; Zoologische Bemerkungen von H. Kawall, nebst Nachsag von Dr. C. Merkel; Berichtigung zur Zuckerbestimmung von N. Kersting.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck: Dorpat, den 21. Mai 1856. (Nr. 80.) (Druck von H. Caafmann).

übersezte Abhandlung über das Steinkohlenlager im Nowgorod'schen Gouv. (Bachn. Ann. Georp. Osny, 1854). Apoth. Frederking referirte über die Diss. von F. Beckmann über die Fettsäuren zc. Dpt. 1855; Apoth. Seczen über eine Diss. von Klaffohn, das 5fache Schwefelantimon, Dr. Kersting zeigte das von ihm dargestellte Aluminium in silberglänzenden Körnern von 1/3—1/2 Durchm. vor. Dr. Buhse trug an auf Errichtung eines Pegels in Riga und Dünamünde, um nach dem Vorschlage des Hrn. Akad. v. Helmersen (Melanges phy siques et chim. T. II., über das langsame Emporsteigen der Ufer des baltischen Meeres und die Wirkung der Wellen und des Eises auf dieselben, S. 457—491, mit 2 Abb.) den Wasserstand der Düna und des Meeres beobachten zu können, und auf Einmauerung eines Denksteins an der dem Ufer nächsten Kirche, mit einem Merkmal u. einer Inschrift, welche genau angäbe, wie hoch das Merkmal über dem Nullpunkt des Pegels befindlich sei. Dr. Buhse legte seine Funktion als Secretär des Vereins nach 5jähr. Amtsführung nieder, Dr. Merkel dankte ihm im Namen des Vereins für die wissenschaftlichen Arbeiten, die aufopfernde Thätigkeit und den richtigen Takt, durch welche er dem Verein wesentlichen Nutzen gebracht, und an seine Stelle wurde Dr. Kersting zum Secretär des Vereins erwählt.

Neurolog.

Der am 21. Dec. 1855 in Gottingen verstorbene, seit dem 22. Mai dess. J. dim. dasige Kreispostmeister G.-Assess. Otto v. Rosenberger war geb. im J. 1788 und am 28. April 1805 als Kanzleis beamter in das Goldingensche Post-Comptoir eingetreten, darauf den 1. Jan. 1831 Postmeisters-Gehülfe und d. 1. Mai 1846 Postmeister geworden und hatte sich während seines mehr als 50jährigen Dienstes der Anerkennung des Publikums sowohl, als seiner hohen Obern zu erfreuen gehabt. Er war Ritter des St. Stanislaus-D. 3. Cl. (1832) und des St. Wladimir-D. 4. Cl. (1844) und hat mehrmals Belohnungen erhalten. Er hinterläßt eine Wittwe, 3 Söhne und 2 Töchter.

Am 14. März starben in Abo der Secretär der General-Zoll direction von Finland, Hr. Otto Albert Nordman, 61 J. a., und in Raumo der dasige Apotheker Carl Johan Hellsten, 36 J. a.

Am 27. April starb zu Riga die Frau Bürgermeisterin Anna Elisabeth Westberg geb. Rungenborff, im 61. Jahre.

Am 28. April ebend. der St.-R. u. R. Arcadius Baron Ungern Sternberg, 63 J. a.

Am 29. April wurde von der Dubbelschen Kirche aus der bereits am 15. April verstorbene E.-R. Otto Christoph Jaszkowsky beerdigt, der Sohn eines Organisten in Kurland, geb. d. 10. Nov. 1795, vom 11. Juni 1811 bis zum 1. März 1841 Lehrer an der Clementarschule zu Schlock, an welcher ihm sein ältester Sohn Wilh. Theod. Friedr. J. im Amte folgte.

Am 5. Mai starb in St. Petersburg Friederike Christiane Auguste Julie von Deutsch, geb. zu Erlangen den 16. Mai 1796, Tochter des ehem. Prof. zu Erlangen, nachherigen Prof. zu Dorpat, St.-R. Dr. Christ. Friedr. Deutsch, und dessen erster Gattin Chri stiane Sophie Friederike Juliane Francisca geb. Solbhagen.

Nachruf an Max Camberg,

gest. zu St. Petersburg am 6. Mai 1856.

Früh gerungen, viel gelitten,
Viel errungen, früh erkritten!
Tiefbewegter Lebenslauf!
Sehnsuchtsdrang zu höher Sphäre
Und der Wirklichkeiten Schwere
Hob den Dichter früh hinaus.

Bertram.

Der in Nr. 18 Sp. 292 als verstorben angegebene Fürst W. Ewos war zwar Schriftsteller, aber nicht der Componist der russ. Nationalhymne, welcher noch lebt.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des abgetheilten Censurs, Coll.-Rath K. de la Croix Sohn Nikolai Heinrich.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der verwittwete Invalide lett. Nation Jakob Jakobs mit Marie Eising; der Provisor Georg Gustav Sprengert mit Amalie Bertha Nowack; der Pastor zu Stenden Carl Zilling mit Abelsheid Helwig.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Instrumentenmachers B. Böttcher Sohn Decar Julius, alt 1 Jahr.



Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik, und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

I. Briefe über Narwa.

Zweiter Brief *).

Theurer Freund! Meinem Versprechen gemäß will ich Dir nun das Innere der Stadt Narwa zu beschreiben versuchen.

Der Gesamt-Eindruck, den eine früher nicht gekannte Stadt auf uns macht, hängt gewiß von vielen Nebenumständen ab. Schon die äußern Umstände, unter denen wir sie zum erstenmal sehen — der heitere sonnige Himmel eines schönen Sommertages oder der trübe bewölkte eines Herbstabends — werden einen Einfluß üben auf das Bild, das sich der Seele des Beschauers einprägt; noch viel mehr aber werden die freundlichen oder widerwärtigen Eindrücke es thun, die unser Gemüth empfängt von den Menschen, mit denen wir in Berührung treten. Ist es ja überhaupt unser Gemüth, von dessen Stimmung die ganze fröhlich erregten Seele fällt ein glänzendes Rosenlicht auf die äußere Welt, das trübe gestimmte Herz legt seinen grauen Wehmuths Schleier auch über die blüendsten Gefilde. Ich muß scharf abstrahiren von allen Einflüssen, die mein Urtheil in solcher Weise bestechen würden, um Dir ein nur einigermaßen treues Bild von N. zu geben, und dies Abstrahiren wird Deinem sehr concreten und von seinen Gefühlen — wie Du weißt — sehr beherrschten Freunde gewiß nicht leicht. Ließe ich die goldenen Streiflichter meiner von so vieler Liebe und Freundlichkeit in näheren und entfernteren Kreisen Narwa's besprochenen Phantasie ungestört auf die engen Straßen und alten Giebelhäuser der Stadt fallen, so würde ein kleines Dresden daraus, mit dem ich doch vor der Wahrheit einer nüchternen Kritik nicht bestehen könnte. Also — Narwa ist keinesweges ein Dresden, sondern ein Städtchen mit sehr engen, gar nicht graden, auch für Kurzathmige sehr beschwerlichen,

öfters an- und wieder absteigenden engen Straßen und meist hohen Häusern in sehr verschiedenem Geschma^{ch} *). Viele haben noch reichstädtische Giebel und gute alte Sprünge über den Thüren; wenige sind frisch und weiß gefüncht, die meisten ziemlich unscheinbar von außen. Meist oft kößt man auf ein ganz unbewohntes, mit zugemauerten oder verschlagenen Fenstern oder mit vielen zerbrochenen Scheiben, hinter dessen verschlossenen Thüren eine schöpferische Phantasie sich ähnliche schauerliche Geheimnisse ausmalen könnte, wie in Hoffmann's bekanntem „den Hause“ **).

Kirchen hat die Stadt selbst 3, von denen die russische und deutsche dicht neben einander in der Altstadt stehen. Die finnische, seit dem Abbrennen der hölzernen im Jahr 1775, jetzt von Stein erbaut, liegt in der f. g. Neustadt. Bei der Eroberung der Stadt im Jahr 1704 verloren die Bürger ihre sämmtlichen 3 Stadtkirchen — aus Gründen, die unbekannt sind; sie hielten damals ihren öffentlichen Gottesdienst auf dem Rathhause. Erst im Jahr 1726 bekam die finnische Gemeinde die Erlaubniß, ihre bei der Eroberung zerstörte hölzerne Kirche wieder herzustellen. Die Kaiserin Anna gab der deutschen Gemeinde die vormalige schwedische Domkirche zurück. Diese jetzige deutsche Kirche ist in gotischem Styl von Feldsteinen aufgeführt; ihre Kreuzgewölbe ruhen auf 8 Säulen; sie ist gut beleuchtet und nach ihrer jetzigen Restauration sehr freundlich und heiter. An ihr stehen 2 Prediger mit gleichen Arbeiten, Rechten und Besoldungen.

Die dicht neben dieser Kirche liegende ist eine griechisch-russische geblieben. Auch sie ist mit Säulen

*) Man kann den größten Durchmesser etwa auf 1000 Schritte berechnen. Es sind eigentlich 2 Hauptstraßen und mehrere Quergassen. Die Häuserzahl beträgt nahe an 1000, davon in der Stadt 220 steinerne, und 760 hölzerne in den 3 Vorstädten.

**) Solche unbewohnte Häuser in der Stadt zählt Narwa ungefähr 8. Sie stehen unter Sequester in Folge nicht erfüllter Verpflichtungen ihrer früheren Besitzer gegen die hohe Krone.

*) Der Erste Brief findet sich in Nr. 8 dieses Jahrganges.

H. Linde, Censur.

in gothischem Geschmack aus Stein erbaut und durch den Anbau eines Raumes für das Allerheiligste und eines zweiten Thurms der üblichen Einrichtung russischer Kirchen ähnlich gemacht. An der Pforte sind in Sandstein gut ausgehauene Embleme des Todes sichtbar; darüber hat sich auf der Oberchwelle des alten steinernen Thores als sinniges Bild des immer sich neu verzüngenden Lebens, ein kleiner, fröhlich grünender Ebereschbaum angesiedelt.

Narwa hat im Verhältnis zu seiner Größe sehr viele öffentliche Gebäude. Die stattlichsten sind das Rathhaus und die Börse — beide gegen das Ende des 17. Jahrhunderts von Stein erbaut. Der unästhetische Sinn unserer lieben Vorfahren, von dem alle unsere alten Städte in ihren krummen und winkligen Straßen genug Beispiele darbieten, hat sich auch hier wieder gezeigt. Für den kleinen Marktplatz, an dem sie stehen, sind die beiden gewaltigen Spöckigen, mit Thürmen versehenen Gebäude offenbar zu groß; zu dem versteckt sich noch die eine Ecke des Rathhauses schalkhaft hinter das Börsengebäude. Man sieht es diesem letztern grauen Gebäude mit seinen desolaten Fenstern wohl an, daß der Handel Narwa's nicht mehr so florirt, als damals, wie es gebaut wurde; seine tempi passati müssen brillant gewesen sein, dafür spricht der mit noch recht glänzenden Blechplatten bekleidete Thurm.

Ueber der Thür des Rathhauses sieht man das vom König Johann III. von Schweden herkommende sehr kriegerische Wappen der Stadt; im Innern sind schöne große Hallen, die Decken mit zum Theil recht sinnigen allegorischen Figuren geschmückt. In dem Sitzungssaal steigert sich die Pracht: an der Decke ist der ganze Sternenhimmel zu sehen mit den astronomischen Sternbildern; im ehrwürdigen Halbkreis stehen die mit karmesinrothem Tuch geschmückten kastenförmigen Sitze der Rathsherrn, zu denen man auf einem Paar Stufen hinaufsteigen muß, alle mit einander zu einem Ganzen verbunden. Freilich gehören dazu die feierlichen weiten Talare, die Perrücken, die radförmigen Halskragen, mit denen vor Zeiten die Inhaber dieser Sitze bekleidet waren. Man kann es nicht läugnen, — in der Würde der äußern Erscheinung, mit der sie die Macht der Obrigkeit zu umkleiden wußten, waren unsre Vorfahren uns weit voraus. Es wird einem ordentlich feierlich zu Muth, wenn man auch vor den leeren Schranken einer solchen alten Rathsstube steht. In einer dicht an den Sitzungssaal stoßenden Kammer werden neben den Acten und der Kasse auch die Gnadenbriefe verwahrt, die die Stadt von ihren verschiedenen Beherrschern erhalten hat, z. B. Wolbemar III. von Dänemark, Ordensmeistern Wilhelm von Friemersheim, Werner von Brüggeneß, Cysse von Rutenberg, Heinrich von Gaalen und Johann III. und Christina von Schweden. Auch einen mit hellblauem Atlas überzogenen vergoldeten Lehnstuhl sieht man dort, auf dem die Kaiserin Katharina II. bei ihrem Besuch, den sie im Jahr 1780 vom 10. bis 12. Mai Narwa abstattete, gefessen hat.

Unter allen öffentlichen Gebäuden Narwa's war vom größten Interesse für mich das s. a. kaiserliche Palais. Der Kaiser Peter der Große erbaute gleich nach der Ero-

berung der Stadt dieses mäßig große, 2 Stockwerk hohe Haus in holländischem Geschmack auf einem von einem Bürger gekauften Platz dicht an dem Wall neben der Dunkel-Pforte und bewohnte es während seiner wiederholten Besuche Narwa's. Es steht jetzt leer, wird aber auf Kosten der h. Krone in baulichem Stande erhalten und mit bereitwilliger Freundlichkeit von einem Officier, der die Aussicht darüber führt, den Fremden gezeigt. Die Zimmer, welche Peter d. Gr. bewohnte, sind in der Bel-Stage, die untern Räume waren für das Gefolge und die Dienerschaft bestimmt. Schon die Stätte, an der ein unfremd Andenken theurer Mensch geweiht hat, ist uns lieb und werth; wie viel mehr wird ein Raum die Aufmerksamkeit der Nachlebenden erregen, in dem ein Mann geweiht hat, der eine epochemachende Wirksamkeit auf eine große Nation, ja auf seine ganze Zeit ausübte. Das fühlte ich recht lebhaft, als ich die leeren Zimmer betrat, die einst Peter d. Gr. bewohnte. Es war mir immer, als müsse die Ehrfurcht gebietende hohe Gestalt des mächtigen Imperators in der majestätischen Tracht seiner Zeit durch die Thür eintreten; unwillkürlich trat der Fuß leiser auf und dämpfte sich die Stimme, als müsse kein zu lauter Ton die feierliche Stille der Erinnerung stören, die über diesen Räumen liegt. Zuerst tritt man in einen größern Saal, dessen niedrige Decke in Delfarben etwas grell mit allegorischen Figuren bemalt ist. Man sieht Embleme der Schifffahrt, des Handels und der kriegerischen Künste; an den Wänden hängen ovale Spiegel mit vergoldeten Rahmen, auch ein Bild des Kaisers *) und seiner Gemahlin. In einer Ecke steht ein großer dunkelbrauner gebogener Schrank, von Eichenholz mit allerlei wunderlichen Schnörkeln verziert; er enthält Geräthe, deren sich der Kaiser bedient hat, — Gläser, holländische Bierkrüge von Thon, Tassen und dergl. — auch ein Paar starke, mit Nägeln besetzte Schuhe und einen großen schweren Knotenstoß. Man muß sich über die große Einfachheit und Prunklosigkeit dieser Dinge verwundern; sie ist aber charakteristisch für den Mann, der alles Zierliche, Feine und Leppige verschmähte. Seinem gigantischen Geist war das alles zu kleinlich und unbedeutend; in seiner Seele lagen nur kühne Pläne kriegerischer und reformatorischer Thaten und das eine Ziel der Erziehung und Verbesserung seines Volks! — In dem ganz einfachen Schlafkabinet des Kaisers steht ein Himmelbett mit gestreiften Gardinen aus Wollzeug und einem Betrahmen, dessen Construction eben nicht das allerbequemere Lager verspricht. Ob Federbetten oder Matrasen darauf gelegen haben, ist freilich nicht auszumachen; jedenfalls ist bekannt, daß Peter der Große auch in diesen Dingen kein Sybarit war. Ein Schreibpult mit zahlreichen Fächern und einer Tisch-

*) Dies Bild stellt Peter d. Gr. aus einer spätern Zeit seines Lebens dar. Die Züge sind die bekannten markig-kraftigen des Helden und großen Gesetzgebers. Auf dem Rathhause befindet sich ein kleineres Delgemälde, auf dem der Kaiser offenbar als noch junger Mann dargestellt ist. In diesem Bilde hat der Ausdruck des Gesichts etwas Leidendes und Schwärmerisches; der Ernst eines thätigen und bewegten Lebens hat den Zügen noch nicht den Stempel der heroischen Kraft und des eisernen Willens aufgedrückt.

platte zum Schreiben, überzogen mit sehr grobem grünem Tuch, eine tischförmige Seekarte der Ostsee in haut-relief gearbeitet, ein Sextant und das Modell eines Kriegsschiffs, vom Kaiser selbst verfertigt, sind, nebst einigen starken mit Leder überzogenen Stühlen, das ganze Ameublement der kaiserlichen Wohnung. Nach dem Walle hin, an den die eine, dicht mit Fenstern besetzte Fronte des Hauses unmittelbar angränzt, ist eine Falltreppe befindlich, die mittelst einer sehr einfachen Vorrichtung von innen aus auf den Wall hinabgelassen und durch eine Glastür leicht und bequem betreten werden kann. Man sieht, Peter der Große hatte beständig sein Ziel vor Augen, die nautische und militärische Entwicklung seines Reichs zur importanten europäischen Macht. Narwa, die kleine Stadt, wird durch diese historischen Erinnerungen, die sich an sie knüpfen, für alle Zeiten denkwürdig bleiben. —

Wir sind nun, mein theurer Freund! mit den Sehenswürdigkeiten der Stadt fertig; was soll ich Dir von ihren Bewohnern erzählen? — Die Gastfreundschaft, das gemüthliche Familienleben, die mit allen Annehmlichkeiten einer feinen Bildung geschmückte liebenswürdige Geselligkeit, die unsre Ostseeprovinzen eingeständnermaßen vor vielen andern Ländern und Ländern so vortheilhaft auszeichnen, fehlen auch dem lieben Narwa nicht. Man sieht sich nicht so bald, so ist man auch schon bekannt; man kennt sich nicht nur, sondern man liebt sich auch, ein Familienkreis schließt den andern auf, der Fremdling ist bald keiner mehr und in freundlich herzlichem Beisammensein verfließt ein Tag nach dem andern. — Das ist die kurze, aber freundliche Geschichte, die sich bei uns in jeder Stadt und in jedem Städtchen wiederholt.

Erfülle bald Dein Versprechen, komm zu uns und Du wirst aus eigener Erfahrung das bestätigen, was ich Dir hier erzähle. Zuerst aber, hoffe ich, sollst Du die baltische Hospitalität kennen lernen in dem Hause und an dem Herzen Deines getreuen Freundes

E. W.

II. Istomin.

Es ist ein heiliger, ein gerechter Krieg,
Es ist die Nothwehr meines Vaterlandes,
Das ich befreien oder sterben will!

Druck: Moritz von Sachsen.

Das waren die Gedanken, welche die heldenmüthigen Verteidiger Sewastopols und unter ihnen vornehmlich auch den tapfern Contre-Admiral Vladimir Zwanowitsch Istomin befeelten, den Freund des trefflichen General-Adjutanten und Vice-Admiralen Vladimir Alexejewitsch Kornilow und des Siegers von Sinope, Admiralen Pawel Stepanowitsch Nachimow, die, gleich ihm, bei dem Malachow-Thurm auf Sewastopols Mauern ihren Muth und ihre Vaterlandsliebe durch den Heldentod von Feindeskugeln besiegelten. Allen dreien hat Alexander Plochow in Moskau eine lezenswerthe kleine Schrift gewidmet unter dem Titel: Памяти защитники Севастополя Корниловъ, Истомино и Нахимовъ. Москва 1856.

Aber nur von Nachimows früherem Leben und Dienst sind dem Verfasser einige genauere Nachrichten zugänglich gewesen, durch deren Mittheilung er sich den Dank des Publikums verdient hat, während er von beiden erstgenannten Admiralen fast nur die letzten Tage und Stunden ihres Lebens und die aus den Zeitungen bekannten näheren Umstände ihres Todes beschreibt.

Wir hoffen unsern Lesern daher selbst durch die wenigen unzulänglichen Notizen über Istomin's Herkunft und Familien-Verhältnisse, die wir aus dem Munde eines Jugendfreundes hieselbst und aus der Dienstakte seines am 22. Aug. 1825 zu Reval verstorben. Vaters geschöpft haben, einen kleinen Dienst zu leisten, da er unsern Ostsee-Provinzen angehört, gleich dem General-Adjutanten Todleben, und gleich diesem seine Jugend hier meist unter dem Einflusse deutschen Geistes und deutscher Gemüthlichkeit verlebte hat, da seine Mutter, die Tochter eines Rathsherrn Hofmeister in Reval, als eine treffliche Frau und sorgsame Mutter gerühmt wird. Sein Vater Iwan Istomin, ein Mann von hellem Kopf und großer Geschäftkenntnis, hatte am 26. Jan. 1797 seinen öffentlichen Dienst als Kanzlist bei dem Admiraltäts-Collegium begonnen und war zu Ende desselben Jahres am 5. Decbr. zum Bataillons-Stubenführer übergeführt, am 14. April 1800 aber zum Collegien-Secretär befördert und zum Secretär bei dem Oberportmeister ernannt worden. Nach Aufhebung dieses Amtes am 18. Jan. 1804 seines Dienstes entlassen, wurde Istomin bereits im Jun. 1804 als Secretär des ehländischen Kameralhofs angestellt. In dieser Stellung erwarb er sich die Achtung und Liebe seiner Dienstenossen und das Wohlwollen seiner Vorgesetzten, avancirte im Januar 1813 zum Tit.-Rath und ward auf Vorstellung des damaligen Kriegs- und General-Gouverneurs von Ehmland, Erbgroßherzogs August von Holstein-Oldenburg, im September 1814 mit dem St. Wladimir-Orden 4. Classe für seine geleisteten treuen Dienste belohnt. Die mit den Kriegsjahren, damals wie jetzt, zu einer enormen Höhe gesteigerte Theuerung aller Lebensbedürfnisse hatten den Secretär Istomin, bei seinem kärglichen Gehalt und dessen Unzulänglichkeit um seinen Kindern eine gelehrte Bildung geben zu lassen, wie ihre glücklichen Anlagen es wünschenswerth machten, in die traurige Nothwendigkeit verlegt, seine beiden ältesten Söhne, Constantin, etwa 10, und Andrei, 8 Jahr alt, in die Revalsche Contonistenschule abzugeben. Sein nachmaliger Chef, der ehländische Vice-Gouverneur von Löwenstern, aber hatte einige Jahre später, nachdem er die Tüchtigkeit seines Secretärs bei der Reorganisation des ehländischen Cameralhofs näher kennen gelernt und sich von seinen miltlichen Verhältnissen genauer unterrichtet hatte, durch seine einflussreiche Vermittelung bewirkt, daß nicht nur die genannten beiden ältesten, sondern später auch die ihnen im Alter zunächst folgenden Söhne, Wladimir, geb. 1808, Alexander, geb. 1812, und Paul, geb. 1815, in das See-Cadetten-Corps zu St. Petersburg unentgeltlich aufgenommen und für den Seebienst auf Kosten der Krone tüchtig vorbereitet wurden. Und sie alle haben die auf sie gesetzten Hoffnungen durch ihre dem Vaterlande mit Ehren und Nutzen geleisteten Dienste

vollkommen gerechtfertigt. Denn Constantin Isthomin ist gegenwärtig Contre-Admiral und Chef des Stabes der Marine in St. Petersburg. Der 2., Andrei Isthomin, war bereits Kapitän-Lieutenant auf dem in Brand gerathenen Kriegsschiffe Ingermannland, das dessen Commandeur Tressin, der sich mit den Seinigen an's Land gerettet, ihm zu schützen übergab, als schon alle Hoffnung, es dem Untergange zu entreißen, verloren war, in Folge dessen auch Isthomin in den Wellen begraben ward. Alexander Isthomin, sein jüngerer Bruder, fand als Mitschiffman gleichfalls frühzeitig den Tod in den Wellen, indem er durch einen unglücklichen Zufall vom Mastbaum gefallen, während das Schiff im Segeln war. Der jüngste, Capitän-Lieutenant

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga, d. 26. Mai. Seit gestern 10½ Uhr Vormittags haben wir unsern Kaiser hier. Ich erinnere mich der Ein- und Durchzüge unserer Kaiserin und deren Gemahlinnen seit 1810, aber in solchem Festschmucke, man möchte sagen: freudig-erschütterndem und zugleich rührend-ergreifendem Festschmucke hat sich Riga bisher noch nie einem seiner Kaiser gezeigt. Riga's Bewohner hatten, abgesehen von den reich besagten Ehrenporten und Ehrensäulen und den hundert und aber hundert flaggenden Schiffen und Strusen, die Häuserreihen, durch welche der Kaiserliche Zug bis zum Schlosse geschah, mit Guirlanden, farbigen Festons, den schönsten Teppichen, zahllosen aus Fenstern und von Altanen wehenden, großen und kleinen, ja kleinsten Fahnen von den verschiedensten Farben reichlich geschmückt; von den Thürmen sämtlicher Kirchen hallte das Festgeläute von dem Augenblicke an, da der Kaiser und Heir den eigentlichen Stadtboden betrat. Langsamen Schrittes durchfuhr der Kaiser, unter Vorauftritt der Bürgergarde, im Sechsspänner, Ihm zur Seite Sr. Durchlaucht der Herr General-Gouverneur, die zum Schlosse führenden Straßen, in welchen von der Schlossstraße an die Bürger der Stadt unter ihrer Stadtfahne, und sämtliche Gewerke mit ihren Amtsfahnen, fast 50 verschiedenen, Spalier bildeten, zur Festungskirche in der Citadelle und, nach beendigtem Gottesdienste, zurück in das Schloß, wo — nach üblicher Ueberreichung von Salz und Brot auf einer mit dem rigaschen Stadtwappen versehenen Schüssel — zunächst der Adel und die Stadtgeistlichkeit zur Vorstellung berufen wurden. Auf die Ansprache des residirenden Landraths, des Kammerherrn, Baron v. Bietinghoff, gab Seine Majestät eine die Bestrebungen und die Gesinnungen des Adels so gnädig anerkennende und zugleich, mit Beziehung auf die eben beendigte schwere Zeit so ergreifende Erwidern, daß unwillkürlich ein dreifacher lauter Hurrahruf der Dank sämtlicher Anwesenden für solche Huld werden mußte. Nach darauf erfolgter Vorstellung der Behörden, der Kaufmannschaft u., begab sich Seine Majestät zur Revue sämtlicher Truppen nach Dreilingsbusch; nachdem solche beendet, sand in den Kaiserlichen Gemächern auf dem Schlosse ein Diner statt. Gegen 10 Uhr Abends geruhte Seine Majestät einen Fackelzug der Bürgerschaft großer und kleiner Gilde entgegenzunehmen und zugleich den „Sangesgruß“ der hiesigen Liedertafel zu gestalten; später beglückte Seine Majestät die livländische Ritterschaft mit Ihrer Anwesenheit auf dem im Ritterhause veranstalteten Balle. Die jubelnden Einwohner wogten bis spät in die Nacht hinein durch die wahrhaft prachtvoll erleuchteten Gassen der Stadt und der Vorstädte. — So verging der erste Tag der Riga beglückenden Anwesenheit unsers Kaisers und Herrn Alexander's II.

Paul Isthomin, war bisher Commandeur des Rigaer Va-taillons der Ruder-Flottille; der mittelste aber war der oben-genannte Contre-Admiral und Ritter Vladimir Isthomin, welcher am 7. März 1855 in Sewastopol ein Opfer seiner unerschütterlichen Dienstreue und glühenden Hingebung für Thron und Vaterland ward. Seine betagte Mutter und zwei Schwestern von ihm sollen sich auf Wassili-Dnrow in der Residenz noch gegenwärtig aufhalten und den frühen Tod des Helden beweinen, der ihrem Herzen so nahe stand, und der seinen Namen nicht bloß seinen Angehörigen und seiner Vaterstadt, sondern ganz Rußland unvergeßlich gemacht hat.

Reval 1856.

Riga. Zu der in Nr. 20 des Jnl. Sp. 316 abgedruckten Ann. müssen wir berichtend hinzufügen, daß Burfard Waldis wirklich und wahrhaftig „Königlicher in Riga“ war und als solcher im Jahre 1553 hier ein Haus kaufte, das wir für das gegenwärtige Ressourcen-Gebäude halten.

Am 19. Mai um 11 Uhr traf der Hr. General-Adjutant Franz Eduard v. Todleben mit dem Dampfschiffe „Neva“ hier ein; eine Deputation des Rathes überreichte ihm, in Anerkennung seiner glänzenden Verdienste, die Urkunde über das ihm ertheilte Ehrenbürgerrecht unserer Stadt.

Bis zum 25. Mai sind hier angekommen 777 Schiffe und 710 Strusen, abgegangen 216 Schiffe.

Boldernaa, d. 14. Mai. Bei der gestrigen Untersuchung des Seegais hat es sich erwiesen, daß die Vertiefungsarbeiten daselbst jetzt so weit vorgerückt sind, daß Schiffe bei dem gegenwärtigen Wasserstande schon mit 12 Fuß hoch ein und aus dem Hafen geführt werden können, wonach denn auch der mittlere oder ordinaire Wasserstand in Zukunft auf der Barre mit 15 Fuß hoch festzustellen ist.

Dorpat. Ein ehem. Zögling der Universität Dorpat, Alex. Krobv (geb. in St. Petersburg, Rud. hieselbst 1848 — 1851 Chemie, ging später nach Heidelberg) hat von Teneriffa aus die hiesigen Universitäts-Sammlungen mit einer sehr großen Seltenheit bedacht, nämlich mit Mumien, Nesten, Schädeln u. s. w. der Guanachen, des ausgestorbenen Ur-Völkstammes der Canarischen Inseln. Die auf dem Wege hieher befindlichen Sehenswürdigkeiten sind durch Vermittelung eines Londoner Hauses zur Herfindung bestimmt.

Am 17. Mai verteidigte Hr. Mag. C. Schirren pro venia legendi seine Abhandlung: der Njandscha und die hydrographischen Merkmale Afrika's. Riga 1856. 103 S. 8. m. 1 Karte, gegen die Dyp. Prof. Mädler, Pegholdt und Rathlef und Extraopp. Prof. Winding.

Ende April und Anfang Mai fand bei dem hiesigen Landgerichte die Versteigerung der sehr werthvollen Bibliothek und Karten-Sammlung des verfl. Curators Gen. d. Inf. v. Craffström statt.

Der Buchdr. Laakmann hat den Druck der 2. umgearbeiteten Aufl. von Cambeck's Themis, welches Buch in 1. Aufl. 1855 hier bei Kluge erschien und zur Zeit völlig vergriffen ist, übernommen. Zur Deckung der Druckkosten wird in der genannten Officin ein Pränumerations-Vogen ausliegen; das Werk von c. 12 Vogen soll pränu. 1 R., im Buchhandel später 2 R. kosten.

Am Sonntag Nachmittag, d. 20. Mai, wurde über dem Hügel, der die irdischen Ueberreste unsers theuren Dr. Claus Mohr deckt, das zu seinem Gedächtniß von Amtsgenossen und Freunden ihm in Liebe geweihte

außeiserne Kreuz feierlich enthüllt; nach einigen einleitenden Worten des Schuldirectors v. Schröder hielt der Rector Dr. Haffner, Exc., eine ergreifende Standrede und rief St. R. Zeffen Worte des Dankes und der Verehrung „dem treuen Arbeiter an der Jugend, dem biedern Manne und aufrichtigen Freunde“ zu. (I. Jnl. 1855, Sp. 686; 1854 Nr. 21). Aus eines andern Freundes Feder stammt folgender

Nachruf an Mohr.

In einem Garten, fern in deutschen Gauen,
Entsproß ein edler Baum am stillen Det,
Den trug ein Mann, bei uns ihn anzubauen,
Boll Hoffnung einst aus seiner Heimat fort.

Er pflanzte ihn sorgsam ein in unsern Garten,
Der Baum gebiehe, die Aeste trieben weit,
Die Früchte reiften unter treuem Warten,
Und tiefe Wurzeln schlug er mit der Zeit.

Wir weiten gern in seiner duftigen Nähe,
Wir saßen traulich bei ihm manche Stund',
Er theilte redlich unser Wohl und Wehe
Und dankbar pries ihn stets der Jugend Mund.

Er ist nicht mehr — es fehlt in unserm Kreise
Der Wiedermann, der Freund von Herzen wahr,
Am Grabe steht das Kreuz nach frommer Weise,
Ein redend Zeuge dessen, wer er war.

Ich wolle, es wär von schlichtem Eichenholze,
Dann trüg' es das Geprüge deutscher Kraft
Des Mannes ohne Schmuck von edlem Stolze,
Im Wirken treu, im Wandel ehrenhaft.

Noch einmal wolle er heimwärts zu den Seinen,
Noch einmal schau' er seiner Kindheit Stück:
Doch ach! wir mußten seinen Tod beweinen,
Die Bahre trug ihn still zu uns zurück.

Die Heimat, die ihm freundlich hier erblühet,
Sie hält ihn jetzt mit starken Armen fest,
Denn ob's ihn in die alte Heimat ziehet,
Das Stückchen Erde ist's, das ihn nicht läßt.

Er ist nun unser, ob auch dort geboren,
Das Grab hat ihn auf immer uns geschenkt,
Und darum ist er nicht für uns verloren,
Er lebt bei uns, so oft man sein gedenkt.

Denn ewig bleibt, was er uns einst gewesen,
Was wir mit ihm gelebt in Freud' und Leid,
Und mancher ferne Freund wird's dankbar lesen,
Daß wir ihm dieses Zeichen heut geweiht.

Es bleibt uns seine Treue, seine Liebe,
Es dauert seines stillen Wirkens Frucht,
Und ob von uns auch keiner übrig bliebe,
Von unsern Enkeln sei dies Grab besucht.

In Arensburg werden am 28. Mai die aus dem gestrandeten engl. Dampfschiffe „Tyne“, Capt. W. Gay, geborgenen Baumwoll-Waaren versteigert werden.

Zufolge Erbtheilungstransacts der Kinder und Erben der verfl. Capitänin Hedwig Johanna v. Seeberg geb. v. Holstein, nämlich des Fr. Katharina Auguste Caroline v. S., des dm. Lieutn. Frommhold Karl Wilhelm v. S., der Fr. Elisabeth Margarethe Beate v. Dersfelden geb. v. S., der Fr. Anna Louise Auguste v. Miasowsky geb. v. S., der Fr. Charlotte Emilie Hedwig v. Krüdenener geb. v. S., und der Fr. Wilhelmine Amalie Sophie v. Miasowsky geb. v. S., vom 5. März c., ist das Gut Tammist im Pernauschen Kirchsp. dem dm. Lieutn. F. R. W. v. Seeberg für 85,000 R. S. eigenthümlich übertragen worden. (Procl. d. 27. Apr. c.)

Im J. 1855 war Livland von 858,825 Menschen beiderlei Geschlechts, also c. 21 auf die □ Werst, bewohnt, von dieser Zahl befanden sich in Riga 60,463, in Dorpat 12,702, in Pernau 5661, in Arensburg 3846, in Wenden 2605, in Fellin 2124, in Walk 2006, in Werro 1467, in Wolmar 1154, in Lemsal 1098, in Schloß 440 Einwohner. Die Zahl der Ausländer betrug 3952, der Kolonisten 2790. (L. G. J. Nr. 36.)

Am 12. Juni findet auf Schloß-Trikaten die alljährliche Auction einer Anzahl edler Zucht-Vöcke aus der ritterschaftl. Stamm-Schäferei statt.

E h l l a n d.

Reval. Am 12. Mai fuhr das dem Grafen J. A. Burghöwden gehörige Dampfboot „Wiems“ von hier nach Helsingfors ab. An Bord befand sich unter andern Passagieren die Schauspielergesellschaft unsers Schramek, an 75 Personen zählend. Wie wir in den finl. Zeitungen lesen, wurde der Dampfer als das erste Passagierfahrzeug, welches nach wiederhergestelltem Frieden aus Estland in Finland anlangte, sowohl von den fanonengespickten Mauern Sweaborg's, als von dem friedlichen Gestade der finnischen Metropole aus mit lautem Jubel begrüßt.

Das finländ. Dampfboot „Fürst Menschikoff“, Capt. C. E. G. Collan, geht während der diesjährigen Navigation von hier an jedem Montag nach St. Petersburg und an jedem Sonnabend nach Reval.

Zwischen hier und St. Petersburg, so wie hier und Hapsal gehen auch in diesem Jahre Post-Equipagen. Die Preise der Plätze sind: nach St. Petersburg 18 und 13, nach Hapsal 5 und 3 R. S.

Am 11. v. M. fand nach einem Stillstande von drei Jahren die erste Luftfahrt mit dem Dampfboot des Herrn Grafen v. Burghöwden „Wiems“ längs den Küsten der Inseln Wulfs und Habbinem bis Narva statt. Da das Wetter nicht günstig war, so nahmen nur ungefähr 60 Personen an dieser Fahrt Theil. Nach einem Aufenthalte von 3 bis 4 Stunden kehrte das Dampfboot mit den Luftfahrern wohlbehalten zurück.

Dem Revalschen Kaufmann 2. Gilde, August Eduard Schwabe, ist gestattet worden in Anwerpen bis zum 31. Decr. 1860 ein Handlungshaus zu halten.

Am 10. Mai trat der Graf Konstantin v. Burghöwden zu Todumbeck im Goldenbedschen Kirchsp., an Stelle des Hrn. v. Rosenthal zu Sipp, das Amt eines Hafenrichters in der Wiek an.

Der estländische Comité zur Verbesserung der einheimischen Pferdezucht wird am 26. Juni in Reval eine öffentliche Prüfung des normalen Baues und der entsprechenden Bewegung in jeder Gangart und eine Prüfung der Zugkraft von estländischen Bauern gezüchteter Pferde von 5 bis 10 Jahren anstellen und dabei für jede der beiden Prüfungen 4 Prämien von zusammen 320 R. S. vertheilen, von welchen das 1. Pferd 60, das 2. 50, das 3. 30, das 4. 20 R. erhält, ist es aber ein Wallach, so nur den halben Betrag. Mit diesen Prüfungen wird eine Schauausstellung und öffentliche Auction der Pferde verbunden, welche Prämien gewonnen haben und von ihren Besitzern zum Verkauf gestellt werden. — Der estländische landwirthschaftliche Verein wird am 26. Juni eine Ausstellung von in Estland gezüchteten Pferden und am 27. Juni von dergl. Kindern veranstalten und nach geschickter Verprüfung einen Preis von 30 R. für den besten Hengst, 5 Preise von 15 bis 25 R. für die besten Stuten, 1 Preis von 20 R. für den besten Stier, je 5 Preise von 5 bis 15 R. für die beste Kuh und den besten Ochsen vertheilen.

In Folge Erbtheilungstransacts der nachfolgend genannten Söhne des Landraths Barons Karl Raphael v. Schilling vom 3. Oct. 1855 sind zugefallen: 1) dem

Als verstorben ist aus den Listen gestrichen: der Hauptdoctor des temp. Mil.-Hosp. Nr. 35., Hofrath Brun, beagl. der Veterinär-Ärzt der 2. Res.-ve-Artillerie-Brigade, Sommer.

Letztes Wort über Max Cambeccq. *) Zu den in drei öffentlichen Blättern unlängst erschienenen Ankündigungen über das frühe Dahinscheiden dieses in verschiedenen Beziehungen nicht gewöhnlichen jungen Mannes möge es vergönnt sein, noch einige wenige Worte hinzuzufügen, die namentlich durch den in Nr. 21 erschienenen „Nachruf von Wertram“ veranlaßt werden. — Dieser Nachruf, der Brust eines Mannes enthielt, der den Verstorbenen genau gekannt und herzlich geliebt hat, und in welchem denn auch jedes Wort seine tiefere Bedeutung findet, verdienen eine kleine Paraphrase, damit den mit den näheren Verhältnissen des Verstorbenen nicht näher Bekannten, jener Nachruf ganz verständlich werde und so das dienliche Licht über den Charakter und den literarischen Werth eines jungen Arztes und Dichters sich verbreite, der in beiden Beziehungen bemerkenswerth geworden ist. — Früh gerungen, viel gelitten hat der Verstorbene; denn seine Studienjahre sowohl in Dorpat 1848 bis 1850, als an der Medico-Chirurgischen Akademie zu St. Petersburg von 1851 bis 1854, gingen über schwere Dornen. Er mußte sich seinen Unterhalt selbst verdienen, da das Elternhaus ihm damals keine Mittel bieten konnte. Er theilte seine angelegentlichsten Studien hier mit Privatunterricht und dort mit Schriftstellerei und mußte sich sehr kärglich behelfen. Unter Entbehrungen nicht gewöhnlicher Art kämpfte er indessen muthig fort, errang viel und hat es früh erstritten. Sein Lebenslauf war ein tiefbewegter, denn mitten unter diesen Kämpfen traf ihn harte Schläge. Er verlor eine Schwester, die Jahrelang seine treue Gespielin gewesen war, und die er von ganzer Seele liebte. Er mußte aus weiter Ferne von einzelnen schweren Schickungen erfahren, die das Elternhaus betrafen und die er nicht theilen konnte, was doch der ihm inwohnenden tiefen eintönigen Nüchternheit so sehr wohlgethan hätte. In Dorpat starb ihm ein väterlicher Freund, den er an dem Professor der Mathematik, Dr. Ed. Senff, sich erworben hatte. Dieser Tod machte einen Riß in ein ohnehin schon vielfältig bewegtes Leben. Dorpat wurde ihm schwer, und er mußte eine andere Luft suchen. Endlich kam der letzte Schlag. Sein durch ein Bändchen Poesien der Feswelt bekannt gewordener jüngerer Bruder Victor, den er in früheren Zeiten Jahrelang unterrichtet und den er später als herangewachsenen blühenden Jüngling wiederzusehen, und mit dem er einen unauflöselichen Freundschaftsbund zu schließen hoffte, — starb an der Schwelle des thätigen bürgerlichen Lebens und dieser Tod brach dem älteren Bruder das Herz, er ist ihm nach 2 Jahren gefolgt. — In der letzten Zeit kämpfte der Dichterschwung einen harten Kampf mit den dem Arzte obliegenden Pflichten, denen er mit entschiedener Selbstverleugnung sich opferte, obwohl seine Neigungen ganz andere waren, — und so mußte er endlich unterliegen. Er hätte bei den gesammelten gründlichen und umfassenden Kenntnissen und dem ihm inwohnenden hohen Pflichtgefühl doch zuletzt geliegt und wäre, wie Alles darauf hindeutete, ein ausgezeichnete Arzt geworden. Da rief ihn das Schicksal ab. Es sollte so und nicht anders sein. Des Herrn Wille sei demüthig gepriesen!

Literarische Anzeigen.

Finlands Mollusker, beskrifne af A. E. Norden skiöld och A. E. Nylander, mit 7 Taf. Abb. Helsingf. 1856. (Das erste Handbuch zur Malakozoologie Finlands.)

Finska Vetenskapsocietätens Handlingar, 4 T., 2. fasc. S. 281 — 622. 4. Helsingf. 1856. Inhalt: 1) Ethnographische Skizzen über die Völker des russ. Amerika, von H. J. Holmberg, mit einer genau und schön gearbeiteten Karte dieses Landstrichs. 2) Die Biegung des Meridiankreises der Helsingforsker Sternwarte, von F. Woldstedt. 3) De aspiratione labialis linguae latinae, von E. af Brunér. 4—7) Om Salpetersyrans inverkan på Fettsyra; Om Appelsyrans anilidlöreningar; Om Svafvel-ammoniums inverkan på Paranitrilin; Analyser af Finska Mineralier I., von A. C. Arppe. 8) Några bidrag till kännedomen af Finlands Mineralier, von A. Moberg. 9) Om Malachitens sammansättning och kristallform, von A. Nordenstiöld. 10) Note sur les cônes quarrables, von C. G. Sucksdorff. — Eine besonders paginirte Bei-

*) Geboren in Dorpat d. 13. Sept. 1828.

lage enthält eine Biographie des Entomologen Grafen Karl Gustaf Mannerheim, 24 S. und eine Rede zum Andenken an den Akademiker Dr. Anders Johan Sjögren, von E. Lönnrot, 65 S.

Mittheilungen der Kaiserlichen freien ökonomischen Gesellschaft zu St. Petersburg 1856, 2. H. S. 89 — 168, mit 2 Taf. Abbildungen. Inhalt: 10) Benutzung der Meosmoräste in Finland zum Getreidebau, von Dr. J. Johnson. 11) Der Ruchadlo und dessen Verbesserungen, von dems. 12) Resultate von Anbauversuchen einiger fremden wirthschaftlichen Pflanzen, von der Drillsaat etc., von Th. v. Denffer auf Grafenthal und Vast. Büttner zu Schled in Kurl., Wilschmann in Finl., J. v. Sivers auf Planhof in Livl. 13) Behandlung der Inversio uteri bei Rüben durch Eis, von Dr. Schnee, Mitglied des St. Peteröb. Physikats. 14) Neue Maschine zum Versägen der Bäume. 15) Neues Manometer von Bunjakowski. 16) Reductionslineal für Landkarten. 17) Beitrag zur Geschichte der Rinderpestimpfung, von C. R. Karl v. Fischer zu Walki im G. Charfow. 18) Versammlung der R. fr. ökonom. Gesellsch. d. 17. Dec. 1855. 19) Verschiedenes. 20) Literatur. 21) Neuigkeiten.

In der Buchdruckerei von H. Laakmann ist erschienen: Pasfaule un dauds no ta, kas pasaulē atrohnams. Par derrigu un pamahidamu laifafawessli, preefsh sem neefekem. 4. grammatina. Nr 16 bildehm. geh. 20 r.

Table with 3 columns: Year, Page, and Description. Includes entries for 1855 Nr. 50, 1856 Nr. 4, 1856 Nr. 6, 7, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Uhrmachers C. Berg Sohn Felix; des Köpfermeisters Alex. Rordt Tochter Anna Henriette Auguste. Proclamirte in der Gemeinde der Universitäts-Kirche: Professor Dr. Franz Victor Ziegler mit Frä. Emilie v. Lesedow. Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Die Postmeistersfrau Helene v. Fedorow, 39 J. alt. — St. Marien-Kirche: Verwalter Joseph Auster, alt 39 J.

Am Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Est- und Kurland gestattet den Druck: G. W. Strauß, stellvert. Cenfor.

Dorpat, den 28. Mai 1856. (Nr. 84.)

(Druck von H. Laakmann.)



Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

Nikolaus Bergius.

Wald nach Errichtung der Universität Dorpat wandte sich unter vielen anderen schwedischen Jünglingen auch ein Smäländer, Olaus Nikolai, dahin, der am 24. August 1641 immatriculirt, später das Magister-Examen bestand, und, wie es scheint, dann erst den Beinamen Bergius annahm. Er wurde gegen das Jahr 1650 als schwedischer Prediger an der Domkirche in Reval angeheilt und verheiratete sich mit Wendela Nylander.

Begen seiner Streitigkeiten mit dem Oberpastor Mag. J. H. Olbekow wurde er 1659 suspendirt, doch schon in demselben Jahre wieder restituirt. Eine spätere Beschwerde des Bischofs Dr. Andr. v. Virginus hatte zur Folge, daß ihn der König abberief, und am 30. Dec. 1666 dankte er in Reval ab, doch ist nicht bekannt, ob er anders wohin berufen worden; er starb etwa 1670.

Sein Sohn Nikolaus Bergius ward um 1658 in Reval geboren und von seinem Vater, der ihn der Theologie zu weihen wünschte, erzogen. Da er aber schon in seinem 12. Jahre den Vater und bald nachher auch die Mutter verlor, hatte er wenig Ausichten seine Studien fortzusetzen. Freunde des Vaters nahmen sich seiner an und er konnte in Upsala (1677) studiren, erhielt sogar ein königliches Stipendium auf 5 Jahre zu einer Reise ins Ausland, wo er in Gießen 1684 die Würde eines Magisters der Philosophie erwarb. Als er 1686 zurückkehrte, wurde er (1687) an der neu eingerichteten französisch-lutherischen Gemeinde in Stockholm angestellt. Es gab damals in Stockholm gewiß nur sehr wenige französische Lutheraner, aber mehrere franz. Flüchtlinge reformirten Bekenntnisses hatten sich nach Schweden gewandt, und deren Bekehrung war wohl die Hauptursache der Gründung einer besondern Gemeinde. Indessen besuchten die Fremden den Gottesdienst wenig, und zwar, wie Bergius anführte, theils weil er der Sprache nicht hinreichend mächtig sei, theils weil man ihnen erlaubte, ihren eigenen Gottesdienst unter ihrem Dominus zu halten.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

So war seine Gemeinde klein und seine Wirksamkeit gering. Dazu kam, daß er, wahrscheinlich durch angestrengtes Studiren und den Kummer über die Fruchtlosigkeit seiner Bemühungen, in eine Krankheit verfiel, welche sich besonders in innerer Angst und Unruhe kund gab. Im November 1688 kam er zu der Gräfin Anna v. Dohna, geb. Drenskierna (geb. 1620, † 1690), mit der er in einem Hause wohnte und die gern seine Besuche sah, und klagte bitterlich, er habe seine Schuldigkeit gegen Gott und seine Gemeinde nicht erfüllt, und sein Gewissen mache ihm nun die härtesten Vorwürfe. Weder ihre noch ihrer Nichte Christiana Juliana Drenskierna, eines Fräuleins von ausgezeichnete Bildung und großer Belesenheit, vornämlich in der Schrift, Tröstungen und Zureden waren von Erfolg. Er legte sein Amt nieder, zog in ein anderes Haus, wo man ihn entweder für einen großen Verbrecher oder für verrückt hielt, und brachte ein ganzes Jahr unter gramvollem Schweigen und Thränen hin, bis er endlich sich etwas beruhigte und doch wieder den ihn Besuchenden Antwort gab. Indessen war er in Noth gerathen, und da die wohlwollende Königin (Ulrika Eleonora) davon hörte, trug sie dem Fräulein Drenskierna auf, ihm eine Unterstützung zukommen zu lassen. Diese suchte ihn selbst auf, fand ihn sehr betrübt und schweigsam, aber bemerkte doch keine Spur von Verrücktheit. Da erinnerte sie sich eines Traums, den sie in der Nacht vor dem ersten Gespräch mit ihm gehabt; sie hatte ihn nämlich in Todesnoth gesehen und er hatte sich gegen sie beklagt, daß sie ihn, von Allen verlassen, sterben lassen wolle. Deshalb schrieb sie ihm, suchte ihn aufzumuntern und wies ihn auf Gottes gnädige Verheißungen und seine Bereitwilligkeit hin, die Sünden zu vergeben. Zweifelnd und unruhig antwortete er nach einigem Besinnen, entdeckte seinen Kummer und beschrieb seinen traurigen Zustand. Sie tröstete und erfreute ihn noch durch mehrere Briefe, und bewog ihn endlich wieder in sein Haus zurückzukehren und sein Amt wieder anzutreten, wobei ihm das Consistorium, über die Wiederherstellung seiner Gesundheit erfreut, alle mögliche Hülfe und Unter-

fügung gelobte, indem auch der König selbst ermahnte, mit ihm seiner Schwachheit wegen gelinde umzugehen.

Bergius sah nun Fräulein Christiana öfter; noch schwach und blöde, seiner Retterin dankbar und ergeben, nahm er nichts ohne ihren Rath vor, und bald wuchs die Ergebenheit zur Liebe. Vergebens bemühte er sich, diese Neigung zu überwinden, die ihm unüberwindlichen Hindernissen begegnen zu müssen schien; er sah sie als seinen Schutengel an, und glaubte zeitlich und ewig glücklich zu werden, wenn er durch ihren beständigen Umgang erbaut und gestärkt werde; er hoffte, daß die hohe Achtung, die sie oft vor dem geistlichen Stande zu erkennen gegeben, auch ihm zu Gute kommen werde, und so wagte er es, ihr sein Herz zu öffnen. Sie erschrak, bat ihn, diese Gedanken zu vergessen, stellte ihm vor, wie sie verläumdet und er gehäßt werden würde, wenn man nur diesen Gedanken merke, und vermied ihn lange Zeit. Bergius wurde darüber von tiefem Schmerze und Schwermuth ergriffen, und sie hörte dies mit Theilnahme. Selbst legte sie wenig Werth auf den äußeren Glanz ihrer Geburt; am liebsten beschäftigte sie sich mit Andachtsübungen, las gern die Bibel und geistliche Bücher, auch war sie von Bergius' Zustand gerührt und ihm von Herzen zugethan; — aber auf der andern Seite fand sie, daß ihre Familie eine solche Verbindung nie zugeben würde, und daß sie also dadurch alle Bande des Blutes zerreißen müßte. Ja sie fürchtete sogar, daß in einer solchen Heirath etwas Sündhaftes u. ein Aergerniß liege; so mächtig war das Vorurtheil jener Zeit selbst über ihre edle Gesinnung und hohe Bildung. Mehrere Gespräche mit Predigern beruhigten sie darüber und besonders war ihr eine Aeußerung Luthers von entscheidender Bedeutung, der einmal sagt: „Es wird nicht auf die Dauer möglich sein, nur Adel mit Adel zu verheirathen. Wenn wir vor der Welt auch ungleich sind, so sind wir doch vor Gott alle gleich, alle Adams Kinder, alle Gottes Kreaturen, und ein Mensch ist des andern werth.“ Nach einigem Bedenken antwortete sie B., sie werde in keinem Falle ihre Tante verlassen, so lange diese ihrer Hülfe bedürfe; auch dürfe diese es nicht erfahren, da sie sich darüber unendlich grämen würde. Könne er nun in dieser Zeit sein Herz einer Andern zuwenden, so wäre das um so besser; sonst sei sie, wenn es die Umstände erlaubten, geneigt, seiner Bitte Gehör zu geben, wenn man sie nicht überzeugen könne, daß sie unrecht daran thue; auch wolle sie, so lange er nicht sich zu einer andern Heirath entschlossen, ebenfalls ledig bleiben. — Damit war er zufrieden und sie hatte Ruhe. Aber eines Tages fand eine Verwandte einen Brief von B. bei ihr, der ihr das Geheimniß verrieth. Sie bestürmte Fräul. Christiana mit Vorwürfen, da es eine Sünde und Schande und ein Aergerniß sei, aus seinem Stande herauszutreten und einen Prediger zu heirathen; zwar hoffe sie nicht, daß sie es wirklich thun werde, aber es sei schon Sünde, nur einem solchen Gedanken Raum zu geben. Fräul. Chr. schrieb, da sie beständig geplagt wurde und hören mußte, daß selbst diejenigen, welche sonst B. sehr gelobt hatten, jetzt ihn auf's Bitterste tadelten, an ihren Beichtvater, um sich seinen Rath zu erbitten. — „Mein herzlichster Wunsch“, sagte sie

in diesem Brief, „ist und war, das zu thun, was Gott gefällig ist, und seinem Wink zu folgen, mag es vor der Welt auch unrecht erscheinen, wenn ich nur meinem Gewissen gemäß so handle, wie ich es vor ihm verantworten kann; denn das Urtheil der Welt giebt mir nichts und nimmt mir nichts.“ — Der Beichtvater wies sie auf Pauli Wort (Apost. 17, 26) hin, daß Gott alle Menschen von einem Blut geschaffen, und erklärte, er könne nicht das für Sünde halten, was Gott selbst eingerichtet, um vieler Unordnung und Sünden zu begegnen, und wenn Gott es für gut und recht erkläre, so könnten doch auch Menschen daran nicht so großen Anstoß nehmen. Da sie selbst zu der Verbindung geneigt sei, und durch eine Weigerung der von ihr so eingenommene Prediger leicht wieder in seine vorige Schwermuth fallen könnte, was ihr später Qual und Gewissensbisse verursachen würde, so könne er ihr diese Vermählung nicht abrathen. Was aber die Zustimmung des Königs zu einer solchen Heirath betreffe, so werde sie sich wohl selbst am besten davon unterrichten können.

Unterdessen suchten ihre Angehörigen sie auf alle Weise von ihrem Plan abzubringen; selbst ihr jüngster Bruder, der damals in Holland sich aufhielt, war dagegen. Nachdem aber ihre Tante, die Gräfin Dohna, gestorben war, faßte sie einen raschen Entschluß. Daß sie ihrer Verwandten Zustimmung niemals erhalten werde, davon war sie überzeugt; auch würde die Bewilligung des Königs ihr höchst wahrscheinlich nicht zu Theil geworden sein; daher ließ sie sich in aller Stille am 2. Decbr. 1691 mit Bergius traufen, und zog, nachdem sie ihre Brüder davon unterrichtet, am 2. Sept. 1692 zu ihrem Manne in's Haus. Die meisten ihrer Verwandten nahmen diese Nachricht mit großem Unwillen auf, verläumdeten sie, behaupteten, sie sei gar nicht getraut u. dgl. Sie aber, die früher bedenklich und zweifelnd gewesen, zeigte nun, daß sie die Sache wohl bedacht habe und verteidigte sich kräftig. Am erbittertesten war ihr Bruder, Oberst Graf Gustav Adolph D. Er verklagte B. beim Hofgericht; er gab beim Adel und der Ritterschaft am 11. November 1693 ein Memorial ein nebst einer Beschwerdeschrift, die er dem Könige zu übergeben bat. Er klagte: B. u. Chr. Dr. haben das offenbare Gesetz, die Vormundschafts-Ordnung, die abligen Privilegien, die Kirchen-Ordnung und Sr. Kön. Maj. Vorschriften über unerlaubte Trauungen außer Acht gelassen, und sich unterstanden, einen so unerlaubten Weg zu gehen, zum Präjudice und merklichen Nachtheil des ganzen adligen Standes, im Reiche und außer demselben, und zur Kränkung der Privilegien. Diese Sache ist von solcher Bedeutung, daß sie, wenn sie nicht exemplariter bestraft wird, das Aergerniß und die scandälöse Consequenz haben wird, daß alle Ordnung verschwindet, und eine adlige Dame, von wie hoher Geburt sie auch sein mag, nicht vor den Anträgen eines Unadligen sicher ist. Daher bitte ich unterthänigst, bei Sr. Majestät darum anzuhalten, daß die abligen Privilegien und das Gesetz über die unerlaubten Ehen noch durch das Verbot solcher Vermählung bekräftigt und vermehrt werden, damit dieselben durch einen summarischen Proceß ohne Umschweif und Weillästigkeit

gehindert oder gestraft werden u. s. w. Der Ausschuß der Ritterschaft, der diese Sache in Ueberlegung nahm, hielt wohl diese Handlung für strafbar und das Interesse der ganzen Ritterschaft beeinträchtigend, doch wollte er nicht eine besondere Supplik darüber eingeben, besonders da der König schon auf Graf Gustav's Bitte, Bergius vom Fiscal anklagen zu lassen, erklärt hatte, dies sei eine Privatsache, daher man damit Se. Majestät nicht beschweren wolle.

Christiana schrieb ihrem Bruder bestimmt und ernst, und schloß mit den Worten: „Soll Euer Haß und Eure Verfolgung auch so lange dauern, als unser Leben, so muß sie doch bald genug aufhören, und Ihr werdet Euch selbst eben so viel schaden, wie Andern; ich verliere dabei nichts. Wollt Ihr Euch aber als Christ beweisen, so ist mir das um so lieber, da ich wünsche, Ihr möchtet Euren Kindern Schätze sammeln, die weder Motten noch Rost verzehren, und hoffe, daß wir einst da zusammen kommen werden, wo ein Graf und ein Mag. Bergius gleich viel gelten werden.“ Christiana war aus dem uralten Geschlecht Drenstierna, dessen Ahnherr Sixten Sparre um 1220 Reichsrath war. Der Reichsrath und Statthalter (drots) Nils nahm um 1335 den Namen und das Wappen seiner Mutter, einer Tochter von Nils Drenstierna auf Langrum, an, und seine Nachkommen haben beständig die höchsten Ehrenstellen bekleidet, als Reichsvorsteher, Reichsmarschälle und Reichsräthe dem Reiche die wichtigsten Dienste geleistet, waren mit den angesehensten hochadligen Familien verschwägert und selbst mit dem Königshause verwandt. Ihr Vater war der Reichsrath und Reichsmarschall Graf Gabriel Gabriels Sohn Dr. und ihre Mutter Marca Christiana, Gräfin zu Löwenstein und Schaßeneck. Sie war auf dem Schloß zu Stockholm geboren am 23. Sept. 1661, verlor aber im 11. Jahre ihre Mutter, im folgenden den Vater und fand eine Zuflucht bei ihrer Tante, Gräfin Anna v. Dohna.

Nach ihrer Verheirathung hielt sie sich ferne von denjenigen ihrer Angehörigen, denen ihre Gegenwart mehr Betrübniß als Freude verursachte; mit den übrigen aber, die sich Gottes Wege hatten gefallen lassen, hielt sie vertraute Freundschaft und führte einen lebhaften Briefwechsel. Manche ihrer bisherigen Verfolger wandten sich in ihrer Todesstunde an sie, und baten sie um ihre Fürbitte. Ihre übrigen Tage flossen still und unbemerkt dahin unter der Ausübung christlicher und häuslicher Tugenden. Liebenswürdig als Gattin, war sie freundlich gegen Jedermann und wohlthätig gegen die Nothleidenden. Ihres Mannes Schwesterkinder, die ihre Eltern verloren hatten, nahm sie an und erzog sie mit mütterlicher Sorge; mehreren anderen armen Kindern gab sie Gelegenheit zu Unterricht und Bildung. Ihren Nachlaß bestimmte sie im Testamente ihrem Manne. Ihre drei ersten Kinder starben im zarten Alter; im 4. Wochenbett wurde sie vom Schlage getroffen, der sie der Sprache beraubte, und sie starb am 27. Februar 1701. Ihr jüngstes Kind folgte ihr bald nach.

Mehrere ihrer Verwandten wünschten ein stilles Begräbniß, und ließen B. vorstellen, er könne, da er während

ihres Lebens ihnen nichts zu Willen gethan, doch wenigstens bei ihrem Begräbniß ihnen einen Gefallen erweisen. Er aber blieb bei seinem Entschlusse, ihr bei dem letzten Dienste die ihr zukommende Ehre zu erweisen, worin ihm auch ihr Bruder Gabriel beistimmte, der ihm auf die Nachricht ihres Todes einen freundlichen und theilnehmenden Brief geschrieben. Einer der Verwandten wollte nicht zugeben, daß ihre Leiche in das Grab ihrer Eltern gestellt würde; aber B. wies ihn ab mit der Erklärung, Niemand habe größeres Recht hiezu als die Tochter, besonders da sie es sei, die das verfallene Gewölbe wieder in Stand gesetzt habe. Bei der Einkleidung der Leiche waren zwei Gräfinnen Drenstierna und ein Fräulein Banér nebst andern vornehmen Frauen thätig, und legten sie mit eigenen Händen in den Sarg; Prediger trugen denselben zum Grabe in der großen Kirche, am 23. Juni 1701. Drei Jahre später gab B. die Lebensbeschreibung seiner Frau heraus, aus welcher die Hauptsachen mit einigen Beilagen aufgenommen sind in eine neuere Schrift: Minne af Chr. Jul. Drenstierna. Stockh. 1836.

In seinem Amte zeigte sich Bergius eifrig und thätig, doch mochte er wohl die Gränzen der Duldsamkeit überschreiten, so daß selbst das orthodoxe Consistorium ihn zuweilen warnen mußte, nicht die Reformirten mit harten Worten wegen ihrer Religion anzugreifen oder zu erzürnen, da sie unter königl. Schutz gestellt seien. Doch scheint es dahin gebracht zu sein, daß ihr Gottesdienst verboten wurde, auch ließ der König einen von ihnen in Löstana neu aufgelegten Katechismus confisciren, was das Consistorium am 6. Sept. 1693 für sehr wohl gethan erklärte. Da Bergius darauf drang, die französischen Reformirten sollten sich, wenn nicht zu seiner Gemeinde, doch zu einer anderen lutherischen Kirche halten, erwiderte der Präses Consistorii Dr. Jfer: „Das Consistorium leistet dem Mag. Bergius alle mögliche Unterstützung, aber die Fremden zu zwingen, zu seinen Predigten zu kommen, das steht nicht in des Consistorii Macht, sondern kann nur durch ein mandatum et auctoritas Regis geschehen; überdies, da religio vult suaderi sed non cogi, müsse er mit Gutem sie dazu bewegen und seine Predigten so einrichten, daß sie nicht dadurch verhärtet und erbittert werden, was seine Flüche und Bannstrahlen ohne Zweifel zuwege bringen. Auch mag ein Grund der Abneigung der Franzosen gegen seine Predigten sein, daß M. B. seine Predigten nicht frei hält, sondern sie vom Blatte abliest.“ B. läugnete, Flüche gebraucht zu haben, doch der Präses berief sich auf die, welche dergleichen selbst gehört, namentlich, wenn nicht öfter, in einer Leichenpredigt; überhaupt habe er sich durch seine Härte den Franzosen verhaßt gemacht, und daher könne man es ihnen nicht verdenken, wenn sie in andre Kirchen gingen. Wären aber einige unter ihnen, die sich zu gar keiner Kirche hielten, so möge er ihre Namen angeben, damit das Consistorium sie durch den Fiscal anklagen lasse. Auf die Beschwerde des M. Bergius, daß die Franzosen ihre Kinder, wenn sie auch eine Zeit lang sie in der lutherischen Lehre unterrichten ließen, doch später in fremde Länder schickten, wodurch sie in ihre alten Irrthümer zurückfielen, erwiderte der Präses, daß darin das Consistorium nichts

ihun könne, sondern dies müsse durch die Obrigkeit gehindert werden. Ueberhaupt aber sei das Werk so schwierig, daß es ungeachtet der Unterstützung des Consistorii nur cum grano salis könne durchgeführt werden. Die Bitte, daß die zur luth. Kirche übergetretenen Franzosen von Sr. Maj. eine Unterstützung bekommen möchten, wollte das Cons. nicht unterlegen, da viele nur de luorando pane überträten und Landreicher seien, daher solle man ihnen lieber helfen, sich durch ein Handwerk zu ernähren; doch wolle man in einzelnen Fällen thun, was möglich sei.

Uebrigens sieht man aus den Protokollen, daß er mit Eifer an der Einrichtung einer Schule für die französische Gemeinde gearbeitet und Manche zur lutherischen Kirche übergeführt hat. Gegen fremde Confessionen kämpfte er ernstlich und sagte ohne Umschweif, in Schweden dürfe nur die evangelische Religion gebuldet werden. Dieser intolerante Eifer mit Unverständnis lag aber sehr im Geiste der Zeit, während die unrige das Gegentheil liebt. Nach den schweren Seelenkämpfen, die er bestanden, scheint er zu einer festen, unerschütterlichen Ueberszeugung gelangt zu sein, die er als Seelsorger denen, welche nicht die reine Lehre hatten, auf alle Weise beibringen zu müssen sich für verpflichtet hielt.

Unter den Uebersetzungen, die B. herausgab, ist die berühmteste geworden: Die beiden Blasbälge der Wollust: die hohe Fontange und die bloße Brust. Stockh. 1690. Der Inhalt und die Behandlung, sagt Wieselgren, ist besser, als man vom Titel erwarten sollte. Den Weibern ruft er u. a. zu: „Betrachtet Eure Schönheit als das Meisterstück der Schöpfung; ihr habt unter allen Geschöpfen das größte Recht zu dem goldenen Apfel; was sucht ihr denn Erhöhung eurer Schönheit bei den unvernünftigen Würmern und deren Spinnweben? Die Sonne erscheint ohne Flor, der Mond ohne Fontange, sie lassen sich an der anerkannten Schönheit genügen. Sind sie nicht gut genug gekleidet in dem Lichte, das sie ziert und heiligt? — Von Euren Häuptern könnte man sagen, was Plinius von einer Art Lilien sagt, daß sie ihres Hauptes Schwere auf dem schwachen Stiele nicht zu tragen im Stande sei.“ — Das Titelbild stellt ein modisches Paar vor, mit einem Totenkopf in der Mitte, der auch eine

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga. Seine Kaiserliche Majestät hielt am Sonnabend, d. 26. Mai, Vormittags, wiederum auf der Ebene von Dreplingbusch ein Linien-Exercitium mit dem baltischen Corps ab, begab sich von demselben etwa um 1 Uhr in das Börsegebäude, darnach in die Domkirche und in das Haus der großen Gilde, welches Gebäude im Bau noch nicht vollendet; dann besuchte Seine Majestät das Stadtwaisenhaus an dessen 206. Stiftungstage, die Petri-Kirche, in welcher der Superintendent, Pastor Dr. Pöschau, das Glück hatte seinen Kaiser und Herrn mit einer kurzen Anrede zu begrüßen und ein Orgelpräludium, so wie ein 4stimmiger Choral mit Posaunenbegleitung erkönte. Aus der Petri-Kirche begab sich Seine Majestät in das Schwarzhäupterhaus, an dessen Treppe Er von den Ältesten dieses Corps empfangen und, nach alter, bei jedem Monarchen-Besuche wiederholter Sitte, von dem d. J. Ältermann, Rathsherrn Hollander, mit dem zugebrachten

Fontange trägt, während der Teufel beide ergreift. — Gegen diese Schrift erschien 1691 von Theophilus Misyphantes (Niels Gripenhjelm) eine Vertheidigung der Mode.

Bergius war schon am 16. Juli 1700 zum schwed. Prediger in Narwa und zum Superintendenten in Ingermannland ernannt, doch hinderte ihn die Krankheit, der Tod und das Begräbniß seiner Frau, sogleich dahin aufzubrechen. Im Consistorio in Stockholm war er zuletzt am 16. Januar 1701. Da er in Ingermannland viele Russen fand, lernte er ihre Sprache (auch die estnische und finnische; die englische, italienische und holländische waren ihm nicht fremd), deutsch und französisch sprach er wie seine Muttersprache.

Der griech. Priester Feodor Stepanow in Rugin unterrichtete ihn im Russischen, derselbe der nach der Schlacht bei Narwa, als man im russ. Lager viele Bücher fand, sagte, die Russen hätten Narwa nicht mit Waffen, sondern mit Büchern angegriffen; sie hätten sich nicht zu einem Feldzuge, sondern zu einer Kirchenversammlung gerüstet. Das Interesse an der Sprache und Kirchenverfassung Rußlands bewog ihn, die Liebhaber der russ. Sprache, Bücher und Historie, in einem in Narwa 1702 gedruckten Büchlein um nähere Nachrichten zu ersuchen, und bald nachher Mittheilungen über den Zustand der russ. Kirche und Religion (Stockh. 1704. 5) herauszugeben, deren Schluß zu liefern er durch den Tod verhindert wurde. Schon bald nach seiner Ankunft in Narwa übersetzte er den kleinen Katechismus Luthers ins Russische und ließ ihn in Narwa 1701 drucken.

Nach kurzer Wirksamkeit in Narwa wurde er als Generalsuperintendent und Profanzler der Universität Pernau nach Livland versetzt, worüber die Urkunde schon vom 4. Juli 1701 ist, doch scheint er erst 1702 oder 1703 sich dahin begeben zu haben. Im folgenden Jahre finden wir ihn wieder in Upsala, wo er am 14. Mai Licentiat und am 1. Juni 1705 Dr. der Theologie wurde, denn auch den Winter hatte er in Schweden zubringen müssen. Bald nach seiner Rückkehr nach Pernau starb er daselbst am 8. April 1706.

Ehrentrunk aus dem großen Amicitia-Becher bewillkommte wurde, worauf Seine Majestät huldvoll Bescheid that, — dann auf's Rathhaus und in die katholische Kirche. Ferner besuchte Seine Majestät den außerhalb der Stadt liegenden Kaiserlichen Garten, in welchem Er die von Kaiser Peter dem Großen gepflanzte, im schönsten Grün prägende Ulme in Augenschein nahm, und stattete Ihrer Durchl. der Frau Fürstin Suworow einen Besuch ab. Hierauf nahm Seine Majestät das Diner im Schlosse ein und verherrlichte am Abend den im Vokale der Müssen-Gesellschaft von der Kaufmannschaft gegebenen Ball durch Seine Allerhöchste Anwesenheit. — Am 27. Mai begab sich Seine Majestät zuerst zum Gottesdienst in die Schloßkapelle, dann, um 11 Uhr auf dem Dampfschiffe „Riga und Lübeck“ nach Dünamünde, wo die Fortificationen und Hafengebäuden in Allerhöchsten Augenschein genommen wurden; von Dünamünde zurückgekehrt, besichtigte der Kaiser auf dem Schlosse einige Junker vom baltischen Corps, welche zu Officieren avancirten, und gab dann im Schlosse ein Diner, zu wel-

chem die höchsten Militär- und Civil-Autoritäten und die Repräsentanten des Adels und der Stadt geladen waren. Um 9 Uhr besuchte Seine Majestät die Vorstellung in dem festlich geschmückten Theater, empfangen mit der vom ganzen Personal und dem Orchester vorgebrachten Nationalhymne, woran sich der lauteste Jubel des freudig bewegten Publikums anschloß; die Overture aus Mozart's „Titus der Gütige“ bildete den Uebergang zu der in 2 Acte zusammengezogenen Oper „flandrische Abenteuer“ von Vorzing, welcher Seine Majestät bis zum Schlusse beiwohnte. Nach der Vorstellung kehrte Seine Majestät auf's Schloß zurück und trat alsbald Allerhöchst Ihre Reise nach Reval an. — Des Kaisers Gnade hat die Summe von 11,000 R. S. zur Vertheilung an die Armen gespendet, und zwar sind 5000 für Riga, 3000 für Mitau, 2000 für Reval und 1000 für Pernau bestimmt. — Die Rigasche Zeitung vom 26. Mai brachte ein Gedicht zum Einzuge Seiner Kaiserlichen Majestät in die treue Stadt Riga.

Riga. Das Dampfboot „Omnius“ geht während des Juni-Monats an allen Wochentagen von Riga nach Bolderaa und Dubbeln um 4½ Uhr Nachm., von Dubbeln nach Bolderaa und Riga um 7 Uhr Morg., vom 30. Juni ab bis auf weitere Bekannmachung aber von Riga um 4 Uhr Nachm. und von Dubbeln ebenfalls um 7 Uhr Morgens ab, die Sonntagsfahrten dieses Dampfers werden besonders angezeigt.

— Bis zum 30. Mai sind Schiffe angekommen 848, ausgegangen 295, Strusen angekommen 719.

— Der am 28. Mai hier angelangte Zauber-künstler Herrmann, ein Professor der Magie, wird in den nächsten Tagen uns seine Wunder zeigen.

— Unter der Ueberschrift: „Von Stettin nach Riga“ und „Durch Lithauen“ bringen die Nummern 15 und 16 der „Europa“ aus der Feder eines Herrn V. Julius (wahrscheinlich eines früheren Gliedes unserer Bühne) auch mancherlei Mittheilungen über Riga und das Leben daselbst. Wie flüchtig solche Touristen oft sehen und hören, davon enthalten die erwähnten Artikel vielfache Proben. So schreibt der Verfasser: „Ein herrlicher Septembormorgen begrüßte die spiegelglatte Fläche des botnischen Meerbusens, als wir auf der Rheide von Bolderaa vor Anker gingen.“ Ferner: „Der Palast des General-Gouverneurs liegt in der Citadelle und ist letztere der schönste Theil der Stadt.“ — „Die Vorstädte enthalten meistens einstöckige schindelgedeckte Häuser von Fachwerk.“ — „Am besten und am kunstreichsten singen die lettischen Mädchen, die in den Waarenspeichern Flachs hecheln und klopfen.“ — „Oberhalb der Brücke liegen die Russen mit ihren Strusen, Häusern von einem oder zwei Stockwerken, auf großen Flößen und Schiffen von Holz.“ — „Der Bauer zimmert die Strusen selbst und befrachtet sie mit feinen und der Nachbarn Produkten. Hat er die verkauft, so kehrt er zu Fuß einige 600 Werst zurück.“ — Der Verfasser erzählt dann Ausführliches vom „Hungerbrunnen“, sagt „Hungerkummer.“ — Von der Domkirche berichtet er: „sie ist alt, im schlechten verworrenen Styl gebaut“ u. s. w.

Dorpat. Am 24. Mai langte der bekannte russische Schriftsteller, Hr. Thaddäus Bulgarin, zum Sommeraufenthalt auf seinem Landhause Karlowa an. — Vom 24. bis 26. Mai rastete hier eine Zahl von beinahe 100 schönen Pferden, welche von der hohen Krone im Hannoverischen angekauft, bei der bevorstehenden Krönungs-Feierlichkeit in Moskau verwandt werden sollen.

— Hr. Prof. Schirajew hat am 29. April in St. Petersburg seine Schrift: „O reopiu yлakъ“ 206 S. 8. pro gradu Doctoris utriusque juris vertheidigt; derselben Arbeit war am 17. April von der K. Akademie der Wissenschaften der sechshe Demidow'sche Preis zuerkannt worden.

— Das so eben zu uns gelangte März-Heft des Journals des Min. d. B.-A. enthält in russ. Sprache den Bericht uners Prof. Dr. Peggoldt über seine im vergangenen Jahre ausgeführte wissenschaftliche Reise, 20 S. 8; in demselben Heft finden wir eine ausführliche Recension der Abhandlung des Prof. Schirajew „Теорія улакъ“ von Warschau.

— In unserer St. Johannis-Kirche wurden am Himmelfahrts-Tage, Nachmittags, kirchliche Gesänge von Meißern des 16., 17. und 18. Jahrhunderts ausgeführt; wir haben bereits im vorigen Jahre (S. Nr. 45) Gelegenheit gehabt darauf aufmerksam zu machen, wie seit einiger Zeit der Geschmack für den alten Kirchen-Gesang bei unserm Publikum eine Stätte gefunden und von Kennern und Freunden sorgsam gepflegt wird. Der Ertrag fiel auch diesmal dem Hilfsverein zu:

— In den letzten Tagen freuten wir uns des Besuchs mehrerer der ausgezeichnetesten Landwirthe unserer Gegend. Am 29. wurde auf dem Rathshofischen Felde eine ganze Reihe von für uns wenigstens meist neuen Ackerwerkzeugen probirt, wir sahen da einen Schwingpflug aus Rathshof, ganz von Eisen, in Lubbe-Effern gearbeitet, einen nordamerikanischen Schwingpflug aus Jensef und einen Schwertschen Stelzflug aus Rappin, beide mit wohlgeordneten Arbeitspferden bespannt und von wohlgeübten, ihrer Arbeit sich freuenden Knechten bedient, doch schien der Schwertsche Pflug seiner einfachen Construction und seines regelmäßigen Ganges wegen für unsere Arbeiter und unsere steinreichen Felder den Vorzug zu haben, zu welcher Vergleichung denn auch 2 Dynamometer wechselseitig angewandt wurden; ferner einen Kuchablo aus Rathshof, der aber eine unreine Arbeit lieferte und die vorgepannten Ochsen sehr in Anspruch nahm und zwei sehr probate Untergrund-Pflüge aus Pälloper. Eine Brabanter-Egge aus Jensef erwies sich als sehr vorzüglich, ebenso beachtenswerth waren die Schaar- oder Saat-Eggen aus Jensef (mit gußeisernen Gänsefüßen und mit 2 Rädern) und aus Rathshof (mit einem Rade), auch wurde zu einem Extirpator aus Awandus bemerkt, daß er, nachdem das Feld von den stärksten Unkrautwurzeln befreit und der früher rohe Boden einigermaßen gekrümelt worden, sehr gute Arbeit liefere. Ein sächsischer Furchen-Geier des Herrn Müller aus Awandus war sehr nachahmungswerth. Zwei bereits erprobte Säemaschinen des Dr. Alban zogen die allgemeine Aufmerksamkeit der zahlreich versammelten Interessenten auf sich, die eine, größere, aus Koppoi, in Loiz gearbeitet, konnte zu jeder Art von Saat gebraucht werden, die andere aus Rathshof, in Lubbe-Effern gearbeitet, galt vorzüglich der Kleesaat. Das Legen von Drains in einem nahen Felde beschäftigte auch einige Städter, die diese Stufe des Fortschritts der Agricultur noch nicht gesehen. — Am Abend desselben Tages fand eine Versammlung des Industrievereins statt; wir hören, der Plan einer Knechtschule ist von diesem Verein aufgenommen und zur Ausführung, wahrscheinlich auf Rathshof, einem aus drei tüchtigen und der Angelegenheit geeigneten Landwirthen bestehenden Comité übergeben worden. — Am 30. Nachm. konnte man in Koppoi einer Versteigerung von Vieh verschiedener Alters von Ayrshire-Race beiwohnen; das Vieh fand großen Beifall, der höchste Bot war 84 Rbl. für einen Bullen von einem Jahr und zwei Monaten. Das nächste Heft der livl. Jahrb. der Landwirthsch. wird hoffentlich nicht ermangeln, diese Zeugnisse der fortschreitenden Landwirthschaft einer detaillirteren Beschreibung zu unterziehen, als wir es an dieser Stelle vermögen.

— Es war im schönen Jahre 1852, als eine Reihe von Predigern sich in Liebe zu dem estnischen Landvolke verband, demselben, nachdem 50 Jahre an der heiligen Stätte seiner Volks-Uebersetzungen eine deutsche Univer-

unter der Regierung des deutschen Ordens sind bis jetzt nicht veröffentlicht worden, und auch die gehoffte vollständige Ausgabe der Quellen des Rigischen Stadtrechts als Fortsetzung der von Dr. F. G. v. Bunge 1844 und 1847 herausgegebenen Revaler Rechtsquellen ist nicht erschienen. Um so mehr hat uns eine kleine dem Rathsherrn Böthführ in Riga zugeschriebene interessante Broschüre vom Ende vorigen Jahres erfreut, welche uns, wenn auch nur auf einem Bogen, unter dem Titel „der Rath der Stadt Riga“, einen willkommenen Beitrag zur Verfassungs-Geschichte der Stadt gebracht und durch die Ueberschrift des Inhalts: „I. die Rathswahl“, auch die Fortsetzung solcher historischen Beiträge verheißt. Es sei uns gestattet, unsern Lesern die wichtigsten Ergebnisse der Untersuchung des Herrn Verfassers hier kurz vorzuführen und zur Vergleichung die mehr oder minder abweichenden Verhältnisse in Abticht des Rathes und der Rathswahl zu Reval zugleich mit anzudeuten.

Die äußere Veranlassung und näheren Umstände, ja selbst die Zeit der Einsetzung des Rathes sind ungewiß. Der Herr Verf. nimmt an, daß erst 25 Jahre nach der Gründung von Riga durch den 6. Woden von der Mitte März bis zum Ende April 1226, Riga seinen Rath und seine ganze städtische Verfassung erhalten und bis dahin nur ein Vogt, den der Bischof Albert als Landesherr eingesetzt, die Verwaltung und die Vertretung der Stadt, auch ihre Verteidigung zu besorgen und die Streitigkeiten der Bürger und Fremdlinge zu schlichten und zu entscheiden gehabt habe. Wir erlauben uns eine so späte Einrichtung des Rathes und der städtischen Verfassung in Riga, das seine Bürger und Kaufleute aus Gothland und Deutschland erhielt und aus Städten, wie namentlich Bistyk, Bremen, Hamburg, Soest, Stade u. c., deren Rath und Verfassung dem neuauflühenden Handelsorte zum Muster dienen konnte und gewiß getient hat, bezweifeln zu müssen, wenn gleich uns entscheidende Urkunden hierüber allerdings nicht zur Seite stehen. Auch Dr. E. E. v. Rapierſky will eigentliche Stadtverfassung nebst Münzberichtigung für Bischof Albert's neue Schöpfung in Riga erst von seinem Investitur-Diplom des römischen Königs Heinrich aus Nürnberg vom 1. Decbr. 1224 her datiren. Es scheint jedoch, daß dieses nur oberherrlich anerkannte, was längst schon wirklich bestand, wie namentlich die Erlaubniß, Riga und andere Dörter wo nöthig zu gründen, nachdem jene Stadt längst erbaut war, unzweideutig ergibt, zumal schon 1207 die Stadt Riga so hohe Mauern umgaben, daß die Einwohner sich hinter dieselben vor feindlichen Ueberfällen der heidnischen Nachbarn vollkommen sicher halten durften. Eben daher stimmen wir damit völlig überein, wenn Dr. Rapierſky das merkwürdige Privilegium, welches Bischof Albert den in Riga handelnden Kaufleuten, vornehmlich den Gothländischen, die ihm bei Befehrung der Heiden in Livland so wichtige Dienste geleistet hatten, im Sommer 1211 ertheilte, als den Grund und ersten Anfang des eigentlichen Stadtrechts von Riga ansieht, und glauben eben aus dieser Urkunde auch das Bestehen einer schon früher vom

Bischof geordneten städtischen Verfassung in Riga zu entnehmen. Denn indem der Bischof die fremden Kaufleute daselbst vom Zoll und vom Strandrecht beim Schiffbruch wie vom Tragen des glühenden Eisens und vom Zweikampf bei peinlichen Anklagen befreit und es ihnen überläßt ihre Streitigkeiten unter einander in ihren Heimathstädten gerichtlich schlichten zu lassen, während er seinem in Riga verordneten Richter nur die Entscheidung der vor ihn gebrachten Klagen und der unter den Bürgern sich ereignenden Streitigkeiten und solcher Leute vorbehält, die zu keiner Stadt gehören, verbietet er zugleich die Errichtung einer gemeinen Gilde ohne seine Genehmigung, damit durch eine solche dem Richter der Stadt kein Abbruch geschehe, weil über die Gilden noch ein oberstes Gericht bestehe (est principale iudicium). Darunter meinen wir den Rath verstehen zu dürfen, dessen Existenz auch die alte niederdeutsche Uebersetzung der in Rede stehenden Urkunde Nr. XX des livl. U. V. schon voraussetzt, wenngleich sie die betreffende Stelle anders erklärt: Keine Gilde sal ohne des bischoffs weten un willen gesatt werden, ock schal durch dieselben andern richter oder dem rath nichts benommen werden, wente über die gilde noch der obriste richter ist. Die Bezeichnung der Glieder des Rathes als Consules finden wir zuerst in dem ältesten im livl. U. V. Nr. LXXVII dem Jahre 1225 zugeschriebenen Rigischen Stadtrathe Art. 16. 38. 40. 44. und eben dieses älteste Recht bestärkt uns im Art. 27. 38. 74. in der Annahme des principale iudicium für den Rath der Stadt schon i. J. 1211 oder früher noch, da es in der ersteren Stelle heißt: si tunc iudicem habere non potest, sic eum ad iudicium trahat und in der andern: consules iudicabunt, so daß die Rathsherrn und der gemeine Rath jedenfalls als Oberrichter nicht zu verkennen sind. Ist nun auch über das Jahr der Aufzeichnung dieses ältesten Rigischen Rechts, welche unser Verf. zwischen 1226 und 1230 setzt, noch Streit und Ungewißheit*), so leidet es doch keinen Zweifel, daß das Recht in der täglichen Anwendung und Ausübung viel früher existirt hat, als das alte Pergament im Rigischen Archiv, das uns dessen Inhalt so treulich aufbewahrt und erhalten hat. Und mit dem Rathe glauben wir auch dem principale iudicium und den Consulibus der Stadt Riga einen viel früheren Ursprung vindiciren zu dürfen, als selbst die Urk. v. J. 1211 verräth, da die gleich anfangs so rasch emporblühende Handelsstadt einer städtischen Verfassung und Verwaltung unmöglich lange entbehren konnte. Dem steht auch die Verordnung des Rathes v. J. 1232 wegen Anbau der Stadt-Mark in Riga unsers Erachtens keinesweges entgegen, da die Glieder des Rathes, welche, wie es da heißt, zur Zeit der Anwesenheit des päpstlichen Legaten, Bischofs Wilhelm in Riga, eingesetzt worden — constituti —, durchaus nicht als die ersten Rathsherrn, welche Riga überhaupt gehabt, anzusehen sind, wie der Verf. voraussetzen scheint. Schon die Entscheidung des päpstlichen Gesanten Wilhelm vom Decbr. 1223 über die vom Syndicus der Stadt Riga im Namen der Bür-

*) Vergl. E. v. Rapierſky in v. Bunge's Archivs I, 7 Paucker ebendaf. IV, 225—231, und v. Bunge's Rechtsgesch. § 58.

gerschaft ihm vorgelegte Competenzfrage des Richters und die Bedeutung des gothländischen Rechts, dessen der Bischof sie theilhaft gemacht, läßt eine bereits bestehende städtische Verfassung und auch einen Rath nicht verkennen, dem der Syndicus so gut wie der Richter oder Gerichtsvogt, den die Bürger selbst zu wählen und dem Bischofe zur Bestätigung vorzustellen hatten, mit angehörte. Hiernach läßt sich zugleich voraussetzen, daß, wenn auch der Rath der Stadt Riga ursprünglich vom Bischof Albert eingesetzt worden, aus den dazu muhmschaftlich von den Bürgern selbst erwählten tüchtigsten Kaufleuten am Orte, diesen nach eben jenem gothländischen Rechte, für den Fall einer Vacanz auch das Recht ihrer Ergänzung durch eigne Wahl aus ihren Standesgenossen zugestanden habe. Eine hiesfür und für des Verf. allerdings sehr wahrscheinliche Behauptung, daß der Rath ursprünglich nur aus 12 Personen bestanden, mit dem Vogt an deren Spitze, sprechende Urkunde ist nicht auf uns gekommen und beruht auch die Wahl der Rathsglieder gleich anfangs auf Lebenszeit nur auf Wahrscheinlichkeit, die aber durch die spätere Gewohnheit fast zur Gewißheit erhoben wird. Erst in dem um das Jahr 1285 in Riga recipirten Hamburgischen Rechtsbuche v. J. 1270 findet sich eine förmliche Wahlordnung des Rathes vor. Nach dieser sollte der Rath aus 20 Personen bestehen. Am St. Petri-Tage den 22. Februar jeden Jahres mußten 16 Rathsherrn, darunter 2, die es früher noch nicht gewesen waren, erwählt werden, und diese 16 erwählten sodann 4 aus den alten Rathsgliedern zu Bürgermeistern. Diese Anordnung wurde aber zu Ende des 13. Jahrh. schon abgeändert und der Wahltag auf den Sonntag vor Michaelis verlegt und sollen dann viele Glieder des Rathes ausscheiden und durch neuerwählte Glieder ersetzt werden. Der Rath, welcher das Jahr zuvor zu Gericht gesessen, wählte nämlich 12 Glieder; am Freitag darauf traten die alten wie die neuerwählten Rathsglieder zusammen, Bürgermeister, Vogt und Kämmerer legten darauf ihre bisherigen Aemter nieder, die 12 neuerwählten Rathsherrn aber wählten sodann 4 Personen, welche das Jahr vorher nicht im Rathe waren. Die 4 jüngsten der neuerwählten 16 Rathsherrn erwählten dann unter sich 2 Bürgermeister, welche den Vogt und 2 Kämmerer ernannten. Wenn damit die Rathswahl beendet und jedem sein besonderes Geschäft angewiesen war, wurden die Stadtrechte verlesen, damit ein Jeglicher wisse, wie man richten solle dem Armen, wie dem Reichen, wie es in der Verordnung heißt. Es scheint indessen das regelmäßige Ausscheiden von 4 Rathsgliedern jährlich schon im 14. Jahrhundert aufgehört und die Vermehrung der Zahl der Bürgermeister auf vier sich als Regel festgestellt zu haben, während die Gesamtzahl der Rathsglieder sich wiederholt verändert hat. Denn zu Ende des 16. Jahrh. zählte der Rath in Riga 21 Glieder, in der Mitte des 17. und selbst noch des 18. Jahrh. nur 19 und zwischen den Jahren 1768 und 1782 bald 17, bald bloß 16 Glieder, 1797 aber traten wieder 18 Glieder ein und i. J. 1806 wurden mit höherer obrigkeitlicher Genehmigung noch 2 Glieder dazu erwählt, so daß seitdem 20 und zwar 16 Rathsherrn und 4 Bürgermeister die volle Zahl der Rathsglieder ausmachen. Schon im Sept. 1685

wurde vom Rathe beschlossen, bei jeder neuen Wahl zuverderst zu bestimmen, aus welchem Stande der zu Wählende, ob Kaufmann oder Literat, sein sollte, welchen Unterschied man in früheren Zeiten wenig beachtet zu haben scheint und auch später noch bei dessen Beachtung nicht immer gleichmäßig beobachtet hat, da manche Jahre vorgekommen sind, wo namentlich die Zahl der Literaten die der kaufmännischen Rathsglieder bei weitem überstieg. Dagegen bestimmt das neueste Gesetz, daß die Zahl der aus den Beamten und vorzugsweise aus der Oberkanzlei des Rathes zu Mitgliedern desselben zu wählenden Literaten der aus den Aeltesten und Doctormännern der großen Gilde zu wählenden Zahl von kaufmännischen Mitgliedern des Rathes gleichkommen soll. Aus der Zahl der rechtgelehrten Rathsherrn aber wählt der gesammte Rath einen Syndicus und zwei Vice-Syndici, die diesen Functionen so lange vorstehen, als sie das Rathsherrnamt bekleiden. Ueber die zur Wahl vorzuschlagenden Candidaten berathen sich vor dem Wahltag die 4 Bürgermeister und wird am Wahltag, da der älteste Bürgermeister sämtliche Glieder des Rathes beim Gide zur Sitzung laden läßt, vom gesammten Rathes-Collegio über die Nothwendigkeit einer neuen Wahl abgestimmt, darauf die Wahlhandlung mit Gebet begonnen wird, indem der älteste Bürgermeister nach nochmaliger vorläufiger Berathung mit seinen Collegen dem Rathe einen Candidaten in Vorschlag bringt und dann die Rathsstube verläßt, bis der Rath durch Mehrzahl der Stimmen über dessen Wahl oder Verwerfung entscheidet und der jüngste Rathsherr den Bürgermeister wieder hereinbittet und ihm das Ergebnis mitgetheilt wird. Dann proponiren auch die übrigen Bürgermeister jeder einen Candidaten, so viele zu wählen sind, über die auf gleiche Weise abgestimmt wird in Anwesenheit des Proponenten. Früher wurde die vollzogene Wahl nur dem Chef der Provinz durch Vorstellung der Neuerwählten angezeigt, seit 1765 aber die Bestätigung der Wahl vom General-Gouverneur nach der Handelsordnung vorgeschrieben, und muß solche seit v. J. 1820 schriftlich erfolgen. Daher ist jetzt der Wahltag stets am Freitag vor dem Sonntag vor Michaelis, da die Wahl nach Verlesung der willkürlichen Gesetze vom Balcon des Rathshauses durch den Ober-Secretär, zugleich von dem ältesten Bürgermeister der vor dem Rathhause versammelten Bürgerschaft feierlich bekannt gemacht wird. Dann werden die aus der Kanzlei erwählten neuen Rathsherrn in die Rathsstube geladen und ihnen ihre Ernennung eröffnet, während ein Danklied vom Thurme des Rathshauses geklaffen wird. Gleichzeitig wird durch eine Delegation die Wahl auch den neuerwählten Mitgliedern aus der großen Gilde eröffnet und verfügt sich dann der volle Rath zu denselben, um sie zu beglückwünschen.

Vergleichen wir nun die ähnlichen Zustände in der Schwesterstadt Reval, so fehlt uns gleich anfangs alle Gewißheit über das Jahr der Erbauung dieser Stadt, die wohl nicht gleichzeitig mit dem i. J. 1219 nach Eroberung der Ehlenburg auf dem Domberge neuerbauten Schlosse der Dänen, sondern erst in den folgenden Jahren allmählig unter jenem Berge bis an den Strand hin erbaut worden sein wird, nachdem man einige Ruine vor den Ueber-

fällen der heidnischen Echten und vor denen der mehr noch gefürchteten wilden Litzhauer gewonnen hatte. Nach W. Arndt's Meinung pflegten die dänischen kleinen Städte auch zu Anfang des 13. Jahrh. nicht sowohl von einem Rath, als vielmehr von einer Gilde und deren 2 oder 3 Aelterleuten verwaltet zu werden. Dies mögen wir nicht bestreiten, da es uns an allen gewissen Nachrichten über Reval's ursprüngliche Gestalt und Verfassung mangelt. Wenn aber wirklich das älteste Rigische Stadt-Recht nur auf den Wunsch der Revalenser und Wierländer schon i. J. 1225 aufgezeichnet worden, oder 1227, da der Ordensmeister Wolquin sich Reval's bemächtigte, das Schloß besetzte und deutsches Recht und deutsche Verfassung am Orte einführt, so läßt sich nicht zweifeln, daß die Stadt hier schon einigermaßen angebaut, der Handel und Verkehr mit den Seestädten in Gothland und Deutschland auch bereits im Gange war. Schwelich aber hat das hier recipirte Rigische Stadtrecht in Reval viel länger, als etwa 10—12 Jahre gegolten, da schon am 7. Juni 1238 der Ordensmeister Hermann Balke ganz Harrien und Wierland mit Schloß und Stadt Reval dem Könige von Dänemark vertragsmäßig wieder abtrat und König Waldemar II. ihnen den Gebrauch des von dem ihm widerwärtigen D.M. Wolquin eingeführten Rigischen Rechts wohl kaum mehr gestattet, vielmehr die Bürger auf das vielfach gesuchte Stadtrecht von Lübeck verwiesen haben wird, das vielen Einzöglingen aus Norddeutschland und manchen wohl auch aus Lübeck selbst ohne Zweifel vertrauter und willkommenener sein mochte. Mit solchem Recht überkam Reval aber sicher auch die Verfassung jener Stadt, und glauben wir auch in Königs Erich IV. Verleihung des Lübschen Stadtrechts vom 15. Mai 1248*) zugleich eine Bestätigung desfallsiger Bewilligungen seines Vaters Waldemar II. zu erkennen, was auch hiegegen vorgebracht worden. Unferm Dafürhalten nach ist daher Reval's Stadtverfassung und Rath nicht erst von 1248, sondern schon von 1238—40, wenn nicht von 1228 an, zu datiren. Wie dem aber auch sei, die Einrichtungen und Berechtigungen des Raths waren denen in Lübeck gewiß sehr ähnlich. Genauere Kunde von denselben erlangen wir aber, da weder der lateinische Codex von 1257, noch die niederdeutsche Aufzeichnung des Lübschen Stadtrechts von 1282, die Reval durch die Gunst der Könige von Dänemark direct aus Lübeck erhielt und im Originale noch bewahrt, irgend etwas Näheres darüber ergiebt, erst aus Urkunden des 14. und 15. Jahrhunderts. Darnach waren gemeinlich nur 10 Rathsherren und 2 Bürgermeister im Amte thätig und nach Ablauf des Jahres traten 12 andere an ihre Stelle, die das Jahr darauf von jenen wieder abgelöst wurden, so daß die Neueintretenden als der neue, die abtretenden dagegen als der alte Rath bezeichnet worden, welchem indessen manche Obliegenheiten auch in diesem Jahre noch für das Gemeinwesen zu erfüllen blieben. Auch hier ergänzte der Rath die eintretenden

*) S. die Urkunde im Archiv VI, 68 verbi: Libertates civibus nostris de Revalia indultas a Domino Rege Waldemaro tenore presentium confirmantes remittimus ipsis omnia jura quae habent Cives Lybicensis.

Vacanzien stets nur durch eigne Wahl. Diese aber ward gemeinlich erst am Schlusse des Jahres bei der Feier des St. Thomastages nach Verlesung der Bursprache aus den Fenstern des Rathhauses der vor demselben versammelten Bürgerschaft bekannt gemacht. W. Arndt hat ein Verzeichniß von Mitgliedern des Raths in Reval von 1535 bis 1558 zusammengestellt, das sich wohl noch vervollständigen lassen möchte, aber auch so von vielem Interesse ist und die Namen mancher Familien schon im 14. und 15. Jahrh. nachweist, die man noch in späteren Jahrhunderten hier wiederfindet, wie von Bruken, von Hunen, von der Molen, Witte u. Von nicht minderm Interesse ist das von Arndt a. a. O. S. 64—68 mitgetheilte Fragment einer Verhandlung über Streitigkeiten zwischen der ehstländischen Ritterschaft und Revalschen Bürgerschaft von 1499 bis 1501, aus welchem erhellt, daß ursprünglich die Glieder des Raths zunächst aus den mögenhaften Männern gewählt wurden, die zwar ritterbürtig, doch nur in Städten sesshaft waren, deren aber zu Anfang des 15. Jahrh. kaum 15 noch in Reval vorhanden gewesen sein sollen. Auch ist bemerkenswerth, daß in den früheren Jahrhunderten in Reval kein eigenes Rathshaus existirt hat, die Versammlungen des Raths vielmehr in den Kirchen abgehalten zu werden pflegten, in welchen sich seitdem, wie namentlich in der Kirche zum h. Geist oder der s. g. Rechts-Capelle, die Rathsstühle noch bis in die neuesten Zeiten erhalten haben. Nur bei geheimen Berathungen versammelte sich der Rath auch in der Kanzlei (Schryverie) am Markte. Die Zeit der Sitzung wurde durch eine Glocke angezeigt, und wer zu spät kam, mußte zur Strafe 4 Mark erlegen.

In dem nach der Revision von 1586 noch jetzt hier geltenden Lübschen Stadtrechte sind in dem Titel I. De consulibus et Decurionibus „von Bürgermeistern und Rathsmännern“ nur sehr allgemeine Bestimmungen anzutreffen, wie z. B. Vater und Sohn, sowol auch zwene Brüder können zugleich nicht Amtmann sein oder geföhren werden; ferner Niemand, der zu Rath oder Bürgermeister geföhren wird, kann sich dessen erwehren, bei Verlust der Stadt Wohnung und zehn Mark löthigen Goldes; oder Würde jemand zu Rathe benennet, den man in den Rath erwehlen will, so sollen seine Mutterfreunde und Schwäger im Rathe aufstehen und in die Hör-Kammer gehen, damit eine freie Wahl sein möge, u. a. m. Die Zahl der Rathszglieder betrug in dem letzten Jahrh. in der Regel 4 Bürgermeister und den Syndikus nebst 14 Rathsherren und müssen 1 oder 2 Bürgermeister und ein Syndikus sowie 2 bis 4 Rathsherren stets Rechts-gelehrte sein.

Zur Ergänzung der Lübschen Statuten diente eine eigne von Zeit zu Zeit verbesserte „Rathsordnung“, die wir in ihrer letzten Fassung mit deren Zusätzen und Beilagen in den Revaler Rechtsquellen I, 242 ff. antreffen, aus welcher hier aber nur der Art. 5 stehen mag: Wenn durch Entschuldigung oder Abwesenheit der Rathspersonen ein versammelter Rath nebst zweien Bürgermeistern nur 10 oder zum wenigsten 8 Personen stark ist, dasselbe soll in gemeinen Sachen vor einem vollkommenen Rath gehalten werden und was von solchen anwesenden Personen geschlossen und verabschiedet wird, soll ohne Widersprechen

der Abwesenden kräftig gehalten und vertreten werden. Auch aus der ebend. S. 248 ff. enthaltenen „Ordnung der Rathswahlen“ bemerken wir nur, daß die Wahl nicht wie früher am St. Thomas-Tage, sondern am 2. Advent-Sonntage, nachdem 14 Tage vorher in den Kirchen christliche Gebete „vor eine Sache, Gottes Ehre und das gemeine Beste belangende“ gehalten worden, hutzufinden pflegt. Nachdem zuvor das Collegium Consulum, d. h. die vier Bürgermeister mit dem Syndikus, sich über die vorzuschlagenden 2 Candidaten für jede erledigte Stelle beraten haben, wird der gesammte Rath beim Eide zu Rathe gefordert, und wenn er sich nach beendigtem Gottesdienste auf dem Rathhause eingefunden und das Geläute der Rathhausglocke aufgehört hat, den Anwesenden vom wortsprechenden Bürgermeister die Veranlassung der außerordentlichen Sitzung eröffnet und zuvörderst ungefragt, wie viel Personen zu der Mitverwaltung des Regiments zu wählen sind, darauf aber über die für jede zu besetzende Stelle vorgeschlagenen 2 Candidaten abgestimmt. Nach geendig-

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga, den 31. Mai. Von angekommenen Schiffen zählen wir hier in Riga überhaupt bereits 834; abgegangenen sind 305. — Die Zahl der heruntergekommenen Strussen beträgt 720; Brennholz 477 Flößer und 1605 Plennigen; Balken 367 Flößer und 605 Plennigen.

Bolmar, 28. Maj. (Viel. Gov., 3tg.) Am 28. Mai Morgens um 1/2 auf 6 Uhr passirte Se. Majestät der Herr und Kaiser unter dem Hurrarufen und Blumenstreuen der Einwohner Bolmar. Während des kurzen Aufenthaltes von einigen Minuten vermochten nur eine extemporirte grüne Allee von einem Ende der Stadt zum andern, ununterbrochene Guirlanden an sämtlichen mit Teppichen und verschiedenen Blumen- und Fahnen-Decorationen geschmückten Häusern und einige Ehrenporten, an denen die Natur durch Tulpen, Narzissen, Seringen und Kastanienblüthen das Meiste that, — zu bekunden, daß während der letzten Tage hieselbst wenigstens nicht eine einzige Hand geruht hatte, um dem Städtchen das bestmögliche Festkleid anzulegen. — Nach eben eingegangener Nachricht haben Se. Majestät auf der nächsten Station Rangen während der Servirung des Kaffee einige Zeit zu verweilen und dann die Reise in bestem Wohlsein fortzusetzen geruht.

Dorpat. Vor einigen Tagen ist hier endlich wieder einmal eine Menagerie angekommen und zwar eine recht gute, wie wir sie seit mehr als zwölf Jahren nicht gesehen haben; ich kann daher nicht unterlassen, sie der Aufmerksamkeit des Publikums zu empfehlen. Sie ist freilich arm an dem, was die große Menge besonders anzulocken pflegt, an Affen und Papageien, dagegen muß man sie im Ganzen reich und mannigfach zusammengesetzt nennen, und es befinden sich in ihr mehrere Thiere, welche nur seltener lebend herumgeführt werden, auch sind alle vorzüglich gut gehalten und im kräftigsten Alter. Außer einem männlichen Elephanten von 9 Jahren und einem Alpaca und neuholländischen Casuar, welche sich in die Gesellschaft der Besuchenden mischen, sind in dieser Menagerie folgende Thiere in Käfigen vorhanden: Ein Eisbär (Ursus maritimus L.), ein schwarzer gewöhnlicher Bär (Ursus Arctos L.), ein Löwenpaar (Felis Leo L.), drei Tiger (Felis Tigris L.), ein malayischer Bär (Ursus malayanus Rafll.), drei Pan-

ter Bär (Felis Pardus L.), ein Ocelot (F. pardalis), ein Cugar (F. concolor L.), ein schwarzer Panther, ein Paar Rängurabs mit einem Jungen, von dem man meist nur den Kopf aus der Tasche der Mutter hervorstehen sieht; ich möchte diese Art, soviel ich sie beobachten konnte, für Halmaturus Benneti Waterh. halten, daneben stehen 2 Pelikane (Pelecanus onocrotalus L.) dann folgt eine gefleckte Hyäne (Hyaena crocuta Erxl.), ein gewöhnlicher Wolf (Canis Lupus F.), ein Jaguar (Felis Onca L.), dann eine merkwürdige graue schwarzgefleckte Katze, welche der Besitzer der Menagerie, Paul Bernabo aus Parma, für einen Bastard von einem schwarzen Panther und Jaguar ausgibt, was sehr auffallend wäre, da sie Mutter von zwei Jungen ist, von denen das eine schwarz, das andere ihr ähnlich aussieht, ferner eine Art Schafal, aber nicht der gewöhnliche, sondern, wie mir scheint, Canis mesomelas Schrb., ein Gierföngig aus Südamerika (Sarcorrhampus papa L.), ein in Menagerien seltener Raubvogel, drei Babuin's, Paviane (Cynocephalus Babouin Desm.), eine Meerfage (Cercopithecus aethiops L.), eine graue Viverra, die ich eher für Viverra Rasse Horsf., als für Zibetha halten möchte, ein Nasenhier (Nasua solitaria Pr. Max), ein Aguti (Dasypus Aguti Ill.), ein Gürtelhier (Dasypus setosus, Pr. Max), endlich ein nordamerikanisches Krokodil (Alligator lucius Cuv.) und ein paar Riesenschlangen der alten Welt, keine echte Boen, wahrscheinlich Python tigris Daud.

Prof. Grube.

— Am 19. Juni n. St. zeigte sich in Dorpat ein Gewittersturm von einer Heftigkeit, wie er in unseren Klimaten nicht häufig vorzukommen pflegt. Das Barometer, welches in der Nacht vom 16. zum 17. Juni eine Höhe von 557 Linien gehabt hatte, war seit jener Zeit mit einer Schnelligkeit gesunken, welche wenigstens für diese Jahreszeit bedeutend ist. Am 17., wo der Wind zwischen W und N schwankte, erschien der Himmel mit einer Reinheit und die Luft hatte eine Durchsichtigkeit, wie sie nicht häufig sind, jedenfalls durch das Wehen warmer südlicher Winde in den oberen Schichten der Atmosphäre. Bei sinkendem Barometer war die erste Hälfte vom 18. vorwaltend heiter, aber um Mittag zeigte sich am westlichen Horizonte eine nach oben verwaschene Schicht von Wolken der Cirrusformation, welche nach und nach höher stieg und bald bildeten sich darunter ziemlich dunkle Haufenwolken, um etwa 9 Uhr Abends erschienen darin einzelne Blige und es regnete etwas.

Um 11 Uhr Abends war das Barometer bis 332,91'' gesunken, das Quecksilber bei 0° (Mittel des Monats nahe 335''). Der Wind war am Morgen SO und ging im Laufe des Tages durch S nach SW.

In der Nacht auf den 19. stieg das Barometer etwa eine Linie, der Morgen heiter und der Wind kam aus O, aber zu diesem Winde u. dieser Himmelsbeschaffenheit paßte der Barometerstand von 333,96'' um 7 Uhr Morgens nicht. Das Barometer sank bis um 12 Uhr auf 332,74''. Schon um 9 Uhr zeigten sich mehrere einzelne Wolken, stellenweise von einer Dunkelheit, wie sie Gewittern vorauszugeben pflegt, doch zogen dieselben ziemlich schnell mit einem SW fort u. während die Windsfahne in der Tiefe unverändert zwischen O und SO schwankte, wurde der Himmel wieder heiter. Die Cumuli, welche sich bildeten, hatten nicht die schwarzen Ränder, wie gewöhnlich bei gutem Wetter, sondern verloren sich allmählich in dem reinen Himmelsblau. Um etwa 1 Uhr zeigten sich von O durch S bis NW allenthalben am Horizonte Gewitterwolken, wo die Ränder der oberen Schicht von Cirris ziemlich scharf abgegrenzt erschienen, das Zenith und der nördliche Horizont waren dabei ganz rein. In kurzer Zeit rückte diese Masse näher und um 1 1/4 Uhr hatten sich beide Wolkengruppen vereinigt, mit einigen Blitzen und etwas Regen waren sie schnell nach Norden gegangen; was während des Regens nicht zu bemerken war, zeigte sich kurz darauf deutlicher, es waren zwei Gewitter, von welchen das eine westlich, das zweite östlich von Dorpat nach Norden gezogen war, dabei sank das Barometer fortwährend, um 6 Uhr war es bis zu 331,85'' herabgegangen. In dieser Zeit war die Wolkendecke öfter zerrissen, hier und dort erschienen am Horizonte gewitterartige Bildungen. — Um 6 Uhr erschien in Westen etwa von S bis NW eine dunkle gewitterartige Wolkenmasse und wenige Minuten darauf erhob sich ein furchtbarer Sturm, der sich zuerst dadurch zu erkennen gab, daß dicke Staubmassen die Luft verfinsterten, bis er gleich darauf durch herabgeworfene Ziegel und zerbrochene Bäume seine Kraft dem Beobachter in der Nähe zeigte; seine größte Stärke erreichte der Sturm aus W um etwa 6 Uhr 10 Minuten. Es folgten nun mehrere Gewitter und dabei zeigte sich ein Schwanken des Barometers, wie ich es wenigstens hier nicht oft gesehen habe. Ich erhielt folgende Größen:

- 6. 0 Barom. 331,85.
- 6. 13 " 332,28 Sturm furchtbar, kein Regen.
- 6. 14 " 332,44 die Gewittermasse nördl. von Dorpat.
- 6. 19 " 332,76 einzelne Blitze in NW, aber bei dem starken Sturme kein Donner hörbar, einzelne Regentropfen in Dorpat, auch an der Stelle, wo es blitzt, regnet es wenig, da der Horizont deutlich zu sehen ist. Mit den großen Regentropfen einzelne Hagelkörner, etwa von der Größe kleiner Bohnen, ganz undurchsichtig, ohne Ueberzug von Eis.
- 6. 38 " 332,60 der Sturm wird schwächer, Regen unbedeutend.
- 6. 43 " 332,50 der Wind wird immer schwächer, Regen in großen Tropfen, das Gewitter nördlich ist von W nach O gegangen.
- 6. 52 " 332,75 es kommt ein zweites Gewitter aus Westen, Donner häufiger, Regen anhaltend.
- 7. 0 " 332,71 sehr dunkel, Regen ziemlich dicht, Wolken ziehen wie vorher mit SW, Entfernung der Blitze zwischen 11,000 und 13,000 Fuß schwankend.
- 7. 8 " 332,85 Regen stärker, Entfernung einzelner Blitze 9000 Fuß.
- 7. 13 " 332,71 Regen anhaltend, Entfernung der Blitze dieselbe.

- 7. 22 Barom. 332,90 der Regen hat etwas nachgelassen, die Wolken in der Nähe des Zenithes gruppieren sich; während das Gewitter sich mehr und mehr nach Norden bewegt, bildet sich fern im Süden eine neue Masse, in welcher es zuweilen blitzt.
- 7. 29 " 332,90 Regen wieder stärker, einige Blitze in NW in 19,000 Fuß Entfernung und mindestens 9000 Fuß Höhe.
- 7. 37 " 332,90 das Gewitter hat sich mehr nach N bewegt, Blitze häufiger, doch bereits so entfernt, daß der Donner kaum hörbar ist.
- 8. 0 " 333,15 die Gewittermasse in S ist näher gerückt, doch die Blitze nicht häufig, Regen.
- 8. 30 " 332,97 Blitze selten, Regen öfter.
- 8. 45 " 332,93 Blitze in etwa 10,000 Fuß Entfernung, Regen.
- 9. 0 " 332,84 Regen, Windstille.
- 10. 0 " 332,46 trübe.
- 11. 0 " 332,16 desgl.

Wir haben an diesem Tage eine ganze Reihe von Gewittern, zuerst gegen 2 Uhr deren zwei, östlich und westlich und sodann folgten von 6 Uhr deren mehrere, die alle mit SW zogen, das erste kurz nach 6 Uhr, das zweite etwa um 6 1/2, das dritte um 8 Uhr. Während dieser Zeit stieg das Barometer und erreichte jedesmal seinen höchsten Stand, wenn das Gewitter am nächsten schien. Von 9 Uhr an sank das Barometer wieder ziemlich schnell und es scheint auch noch längere Zeit in der Nacht gesunken zu sein, denn am 20. war die Höhe

- um 7 Uhr 332,46 Linien bei 0°, lebhafter SW.
- " 8 " 332,65.
- " 9 " 332,88.
- " 10 " 333,23.
- " 11 " 333,50.

Aus dieser schnellen Aenderung scheint hervorzugehen, daß das Steigen erst mehrere Stunden nach Mitternacht angefangen hatte.

Der heftige Sturm um 6 Uhr hat sich wahrscheinlich auf einem Raume gezeigt, welcher nur eine geringe Breite hatte, dagegen eine Längenerstreckung von vielen Meilen; es würde mir nun sehr lieb sein zu erfahren, wo er sich gezeigt hat und nach welcher Richtung die entwurzelten Bäume geworfen wurden. Es scheint mir ferner im hohen Grade wahrscheinlich, daß auf einem Raume, dessen Breite schmal, dessen Länge aber bedeutend ist, Hagel und zwar in großen Körnern gefallen ist, auch darüber würde ich jede Mittheilung mit großem Danke aufnehmen.

Es ist dieses Gewitter eines von denen, welche den Charakter der Witterung auf längere Zeit zu bestimmen pflegen, und wenn nicht vielleicht in den nächsten Tagen starke Winde, vielleicht Gewitter aus N und NO kommen, so dürfte die bisherige Witterung, d. h. trübe, Regen und wenig heiterer Himmel, noch längere Zeit fortauern. In diesem Jahre haben die NO und O Winde, die im Mai zu wehen pflegen und bei heiterem Himmel eine für das Gefühl so empfindliche Kälte bringen, ganz gefehlt. Selten und nur auf Stunden ist der Wind nach Osten gegangen. So unangenehm diese Winde allen denjenigen Personen auch sind, welche an Rheumatismen leiden, so muß doch diese Witterung durchgemacht werden, wenn ein warmer und heiterer Sommer folgen soll. Solch ein Vorherrschen einzelner Winde wird gewöhnlich bei heftigen Stürmen bestimmt, wobei nicht selten Gewitter stattfinden. In diesem Jahre sind alle Gewitter so gewesen, daß der SW Wind mit seiner Witterung das Uebergewicht erhalten hat. Das am 16. Mai (n. St.) zog bei fortwährend sinkendem Barometer schnell nach Norden, ähnlich waren die Regenschauer oder Gewitter am 20. Mai, am

29. Mai, am 3. Junius und am 5. Junius. Nicht selten aber geschieht es, daß plötzlich die Richtung der Gewitter eine andere wird und damit ändert sich auch der ganze Witterungscharakter. So deuteten mehre ziemlich starke Gewitter im Mai 1855 auf ein Vorherrschen der Westwinde, darnach war auch die Witterung. Gegen Ende des Monats kamen an dem einen Tage deren zwei aus Süden, aber gegen Abend zeigte ein drittes ziemlich heftiges aus Norden, und 2 Monate hindurch war nun eine sehr schöne Witterung.

Dorpat. Alle, denen die eigene Gesundheit und die ihrer Familien am Herzen liegt, mögen sich warnen lassen, bei der Wahl von grünen Tapeten, die hier in Dorpat verkauft werden, ja vorsichtig zu sein. Dieselben sind mehr oder weniger mit der bekannten schönen Farbe des Schweinfurtergrün gefärbt, welches ein furchtbares Gift enthält, das sich in der Feuchtigkeit, die in Zimmern namentlich zur Winterzeit fast nicht zu vermeiden ist, entwickelt, sich als Arsenwasserstoffgas in denselben verbreitet und indem es nun mit der atmosphärischen Luft des Zimmers eingeathmet wird die Gesundheit und das Leben ganzer Familien zerstören kann. Diese Warnung ist besonders an die gerichtet, denen nicht so leicht, wie hier in Dorpat, eine genauere Beprüfung der Tapeten möglich ist oder selbst, von der schönen Farbe bestochen, die furchtbaren Folgen des Giftes nicht einmal ahnen und dadurch erst nur zu spät durch eigene Erfahrung auf eine traurige Weise über seine Wirkungen belehrt werden.

Vernau, den 1. Juni. Montag den 28. Mai Nachmittags 3 Uhr geruhten Seine Majestät unser Allergnädigster Herr und Kaiser Alexander II. unter dem freudigsten Enthusiasmus der Einwohner, die der Ankunft des vielgeliebten Herrschers harrieten, in unserer festlich geschmückten Stadt einzutreffen und in dem Hause des hiesigen Bürgers und Kaufmanns M. G. Jacoby abzustiegen. Hieselbst wurde Sr. Majestät dem Kaiser Salz und Brot überreicht, welches Allerhöchstderselbe kuldvollst annehmen die Gnade hatte. Kurz darauf begab sich Sr. Majestät zum Diner. Nach Beendigung desselben wurde von dem hiesigen Gesangsverein die National-Hymne und ein Fest-Gesang mit Musikbegleitung vorgetragen, worauf Sr. Majestät die Weiterreise nach Reval unter langhallendem Hurrah der versammelten Bevölkerung fortzusetzen geruhte.

Literarisches.

Aus dem See-Magazin enthält Nr. 110 des Russ. Invaliden einen Ausflug des Lieutenant der 25. Flotte- Equipage, Wladimir Brylkin, über den Mählgraben und die Kanonierboote der Rigaschen Düna-Flottille im Jahre 1855. An eine örtliche Schilderung des Ausflusses der Düna und die Beschreibung der letztjährigen Verschanzungen knüpft sich die dankbare Hervorhebung der von den Lettischen und Estnischen Ruderern bewiesenen Tüchtigkeit und Mannhaftigkeit. Die bekannten Juli-Affairen des vorigen Jahres werden uns mit Bezugnahme auf einige im Journal „le Nord“ erschienene Artikel nochmals vorgeführt, und außer dem Beitrage zur Geschichte des kleinen Englischen Seekrieges auf der Rhede und am Ausflusse der Düna auch noch Notizen über die Schwierigkeit der Bebauung des Mählgrabenufers und die Verheerung der Eisgänge in jener Gegend mitgetheilt.

Atlas der evangelisch-lutherischen Gemeinden in Rußland. St. Petersburg 1855. — Unter diesem Titel sind von dem verdienstvollen Obersten v. Lemm, dem seit vielen Jahren Messungen, besonders in den südlichen Provinzen Rußlands übertragen wurden und der in diesem Jahre wieder verschiedene Orte Livlands astronomisch zu

bestimmen hat, fünf Karten in großem Formate erschienen, die eine vortreffliche Uebersicht über die Wohnsitze der lutherischen Gemeinden Rußlands geben. Die erste Karte enthält das europäische Rußland außer Finland und Polen mit allen evangelisch-lutherischen Gemeinden in den 6 verschiedenen Consistorialbezirken. Die Bezirke von Estland, Desei und Livland sind auf die Grenzen dieser Provinzen beschränkt; der kurländische Bezirk aber umfaßt auch noch die früher lithauischen Provinzen, nämlich die Gouv. Rowno, Wilna, Grodno, Witebsk, Mohilew und Minsk; der von St. Petersburg die Gouv. St. Petersburg, Olonez, Archangel, Wologda, Kostroma, Jaroslawl, Nowgorod, Pskow, Smolensk, Tschernigow, Kiew, Poltawa, Wolhynien, Podolien, Bessarabien, Eberßon, Zekaterinostlawl, Taurien mit der Krim und einen Theil des Landes der Donischen Kosaken bis zum Don und Donez. Alles Uebrige nebst den asiatischen Colonieen gehört zum Bezirk von Moskau und nur die Gemeinde von Neu-Archangelst auf Sitka in Nord-Amerika (100 Pers. stark) wird zum Bezirk von St. Petersburg gerechnet. — Die zweite Karte stellt Ingermannland dar, die dritte Saratow und Samara, die vierte Bessarabien und Eberßon, die fünfte Zekaterinostlawl und Taurien mit der Krim.

Ueber die evangelische Bevölkerung dieser Bezirke geben 5 angehängte statistische Tabellen genauen Ausweis. Die Residenz zählte (außer den Hauskirchen Sr. Kais. Hoheit des Prinzen von Oldenburg und in verschiedenen Anstalten) 1852 in 8 Gemeinden 60,672 Glieder der evangelisch-lutherischen Kirche, worunter die Peterskirche mit 15,594, die Annenkirche mit 9008, die deutsche Katharinenkirche mit 9000, die St. Michaelskirche mit 1893, die schwedische Katharinenkirche mit 6229, die finnische Marienkirche mit 10,921, die estnische Johanniskirche mit 5319 und die lettische Jesuskirche mit 3008 Personen vertreten sind. Außerdem gehören noch zur Präpositur des General-Superintendenten die in den Städten des Gouvernements: Kronstadt (5987), Narwa (1617 deutsche, 1075 Finnen), Jarisfoe Selo (535) u. s. w. vorhandenen Gemeinden von 13,962 Seelen. Mit den übrigen 3 Präposituren Ingermannlands, die 1853 zusammen 74,445 Seelen zählten, beläuft sich die Seelenzahl im ganzen Gouvernemen nach den neuesten Angaben auf 149,079 Personen. Die beigefügte Vergleichung mit den Jahren 1842 und 1849 geben das merkwürdige Resultat, daß bei starkem Steigen der Bevölkerung in manchen Kolonien der Präposituren andre wieder in ebenso auffallender Weise abnehmen. Kaporien z. B. stieg von 1842 bis 1849 von 940 auf 1446, Koprina von 2850 auf 3257, Kestos von 3186 auf 4637, während Moloskowitz von 1842 bis 1853 von 2798 auf 2559, Lembola von 6002 auf 5537 und Hyätämäggi von 1849 an von 2723 auf 2297 Personen herabsank. Doch hat im Ganzen die Bevölkerung in den Landgemeinden allein seit 1842 um fast 3600 Seelen zugenommen.

Die Gemeinden um Saratow (10 Kirchspiele mit 33 Kolonien) zählen 77,203, bei Samara (8 Kschp. 49 Kolonien, die vorzugsweise deutsche und schweizerische Namen haben) 48,188, in Bessarabien (5 Kschp. 24 Kolonien) 10,605, bei Eberßon (4 Kschp. 17 Kolonien) mit den Stadtgemeinden, worunter Dessa mit 3000 Personen, 20,705, um Zekaterinostlaw (2 Kschp. 24 Kolonien und mit einzelnen zerstreuten Gemeinden, so wie mit dem schweizerischen Kolonialbezirke, der im Gouv. Eberßon liegt, aber dem Prediger zu Josephsthal bei Zekaterinostlaw zugewiesen ist) 9542, in Taurien (4 Kschp. mit 27 Kolonien und den Stadtgemeinden von Feodosia und Kertsch) 10,907 Seelen. In diesen Gemeinden ist fast überall ein rasches Steigen der Bevölkerung zu bemerken, so z. B. wuchs die Kolonie Moloschna von 1843 bis 1854 von 2998 auf 4061, Hochstädt von 2752 auf 4475, Brunau von 5368 auf 6369,

Nohrbach von 4044 auf 5458, Tarutino von 3800 auf 5469, Hère Champenoise von 2796 auf 3807 Personen; die Kolonie Altschwedendorf zählte 1854 nur 259, 1849: 280, 1850: 304 und 1854: 303 luth. Bewohner.

Außerdem liegen in verschiedenen Gouvernements einzelne Gemeinden zerstreut, die zusammen 83,892 Lutheraner zählen. Unter andern haben Pskow und die dazu gehörenden Kreisstädte 2056, Nowgorod und Dnoveg 2143, Kiew 1420, Odessa mit der Kolonie Kusdorf 2844, Nisajew 4330, Neu-Archangelik 100; — Moskau 8251, Charkow 830, Astrachan 250, Tiflis 344, Tobolsk 308, Omsk 857, Tomsk 216, Irkutsk 523, die Kolonien bei Tiflis 2960, die bei Stawropol 1042, die zu Kurland gehörigen Gemeinden 45,880 Personen lutherischen Bekenntnisses.

Die letzte Tabelle giebt eine Zusammenstellung aller Bezirke und weist (im Jahre 1855) nach: für den Bezirk von St. Petersburg 227,103, für Moskau 146,138, für Kurland 490,347, für Livland 635,969, für Ehstland 297,361, für Oesel 35,406, oder für das gesammte Rußland (ohne Finland und Polen) 1,852,224 Lutheraner, die von 417 Predigern bedient werden, so daß auf jeden Prediger im Durchschnitt 4394 Personen kommen. Die übrigen Kolonien sind in den Tabellen unberücksichtigt geblieben, auf den Karten aber finden sich außer den lutherischen auch noch, besonders bei Saratow, ziemlich ausgedehnte katholische, an der Woloschna die sehr bedeutenden Mennoniten-Kolonien (eine andere bei Jekaterinoslaw), bei Verdansk zwei Pietisten-Kolonien, in Bessarabien eine Separatisten und eine bulgarische Kolonie.

So bieten denn diese Karten und Tabellen eine genaue und größtentheils sehr zuverlässige Grundlage zu einer Statistik der confessionellen Verhältnisse Rußlands dar, da der Verfasser außer den an Ort und Stelle eingezogenen Nachrichten die ethnographischen Arbeiten P. v. Köppens benutzen konnte, ihm auch von Seiten des Kais. Ministerii des Innern und von den kirchlichen Behörden bereitwilligt die officiellen Berichte zur Verfügung gestellt wurden. Möge dem verdienstvollen und bescheidenen Herrn Verfasser so viel Ruhe zu Theil werden, um diese mühsame Arbeit noch weiter zu vervollkommen, seine Nachforschungen über die andern Confessionen auszudehnen, auch die ethnographischen Verhältnisse der Kolonisten zu berücksichtigen und das Großfürst. Finland nebst Polen mit in den Kreis seiner Untersuchungen zu ziehen, wofür er sich des Dankes aller Freunde statistischer Forschungen und allseitiger Anerkennung versichert halten darf. C. R.

Sitzung der gelehrten ehstnischen Gesellschaft in Dorpat den 6. Juni 1856.

Der d. z. Präsident eröffnete diese monatliche Sitzung mit einem Schreiben des Hrn. Oberlehrer Wiedemann in Reval und referirte über die im Laufe des verfloffenen Monats eingegangenen Gegenstände. Der naturforschende Verein zu Riga übersandte die 7. Nummer des Correspondenzblattes, die historisch-philologische Klasse der Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg vom Bulletin Nr. 14—16. Hr. C. A. Dr. Meyer schenkte die in Dorpat gefundene Bronzemedaile, geprägt von der Gesellschaft Jesu auf die in Japan ermordeten drei Missionaire Frau Staatsrätbin v. Morgenstern die auf ihren Gemahl geprägte Medaille, und Hr. Gouv.-Secr. Gischholz einen Siegelabdruck eines neulich gefundenen Secretsignets eines Domherren. Hr. Pastor Reinthal verlas den fünften Gesang des Kalewipoege in einer deutschen Version, und Hr. Syndicus Dr. Wetze zum Andenken des Ehrenmitgliedes der Gesellschaft, des verstorbenen Livländischen Generalsuperintendenten Gustav Reinhold v. Klot, eine Lebensskizze desselben.

Nekrolog.

Am 14. April starb auf dem Gute Gulbern der dimittirte Capitän Otto Adolf Cornelius von Buddenbrock nach vierdtägigem Typhus am Nervenschlage, 56 Jahre alt.

Dorpat, den 10. Juni 1856. (Nr. 91.)

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck: G. W. Strauß, stellvertr. Genfor.

(Druck von H. Laakmann).



Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Poststeuer im ganzen Reiche und 41 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur G. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Infectionsgebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

I. Ueber Knechtswirthe.

Es möchte wohl kaum einen Gutsbesitzer in Livland, ja kaum einen Wirtschaftsbeamten geben, der nicht über Frohne und freie Arbeit seine Gedanken und wohl auch — Vorurtheile hat. — Wir haben Manches mit unseren Stammgenossen gemein, nur nicht die Vorliebe fürs Schreiben und Druckenlassen, was in Bezug auf den vorliegenden Gegenstand zu bedauern ist. Es scheint wenigstens an der Zeit, Ansichten über denselben auszutauschen, Geprüftes mitzutheilen und eben jene Vorurtheile, die aus Mangel vielseitiger Beleuchtung entstehen, zu zerstreuen.

Einsender dieses bekennet, in Einer Beziehung wenigstens, Gegner der Knechtswirthe zu sein. Die Frohne ist doch unleugbar, unerachtet ihrer partie hontense, eine bequeme althergebrachte Sitte. Es fällt der älteren Generation (zu der er sich rechnen muß) schwer, sich Reformen zuzuwenden, die, wie gut sie sein mögen, selten das zum Vollen leisten, was sie im Prinzip versprechen. Indes darf er sich dabei nicht beruhigen, sondern muß anerkennen, daß die Umwälzungen unserer Bodennutzungs-Verhältnisse, — nach dem Maße zu urtheilen, wie sie bisher stattgefunden haben, — schwerlich darauf warten werden, bis jedem Einzelnen ihre Zweckmäßigkeit oder Unvermeidlichkeit einleuchte. Deshalb glaubt er einer Frage ins Gesicht sehen zu müssen, gleichviel welche Stellung er zu ihr hat, die früher oder später auch an ihn herantreten dürfte und die er ohne Zweifel auf seine Kosten lösen würde, wenn er sich bis dahin nicht mit ihr vertraut gemacht hätte. Da er nun annimmt, daß auch mancher Andere mit ihm sich in gleicher oder ähnlicher Lage befinden dürfte, so offerirt er hiermit ein Material (ihm kürzlich von einem Praktiker überlassen), welches einen schätzbaren Beitrag zur Untersuchung des Kostenpunktes bei der Knechtswirthe liefert.

Ich muß vor allen Dingen — sagt der in Ehstland besitzliche Verfasser des Aufsatzes, den ich nun selbst sprechen lasse — um Nachsicht bitten mit der Behandlung einer

Sache, die ihren Ursprung mehr einem plötzlichen Drange und der Unabweisbarkeit gewisser Ideen verdankt, als der klaren Einsicht in industrielle Verhältnisse.

Die Idee einer notwendigen Reorganisation der Bauerverhältnisse, gerade weil die Aussicht auf allgemeine Maaßregeln und Gesetze schwand, veranlaßte mich und einige Nachbarn das nun selbst auszuführen, was wir als richtig ahnten und — wir sprangen in's Wasser, um schwimmen zu lernen. — Wir vertrauten darauf: daß die Umgestaltung unserer Wirtschaften mit unseren materiellen Interessen nicht bloß verträglich, sondern ihnen selbst förderlich sein werde, sofern eine bessere Bearbeitung des Bodens in Aussicht stand, besonders aber sofern durch ein Brechen mit der Frohne und eine eventuelle Ablösung des bäuerlichen Bodenanteils der große Grundeigentümer für alle Zukunft hinaus in seinem bereinigten Besitz unangreifbar sei.

Nun folgte eine Reihe schülerhafter Versuche, bevor wir den jetzigen Standpunkt erreichten, der denn auch noch viel zu wünschen übrig läßt.

Unsere Bauern waren arm, wir konnten nur allmählig die Pacht ein- und durchführen und mußten uns namentlich einen niedrigen Pachtzins gefallen lassen. Dadurch waren wir gezwungen, anfangs die Frohne mit freier Arbeit gemischt anzuwenden. Es gelang erst für die letzten 7 Jahre uns der Frohne ganz zu entledigen, aber auch erst von da ab begannen unsere Wirtschaften zu prosperiren. Nun hatten wir bald die Zeit hinter uns, wo wir mit ängstlicher Berechnung die Pacht einnahmen, mit den Wirtschaftsausgaben verglichen und immer fanden, daß wir mehr ausgaben als einnahmen, und wo es uns die Hauptaufgabe schien, diese beiden Conto's ins Gleichgewicht zu bringen. Jene erste Periode war unstreitig viel kostspieliger, als die zweite. Zum Glück wurden wir in unsern Ueberzeugungen nicht wankend und verharreten bei unseren Vorfällen. Nunmehr haben wir uns nicht allein von der Frohne emancipirt, sondern auch von jener einseitigen Vermuthungsidee der

Frohnkraft, indem es uns gar nicht mehr darauf ankommt, daß die eingehenden Pachtgelder die Wirtschaftskosten decken, sondern einzig und allein darauf, einen höchst möglichen Reinertrag zu erzielen. Auf diesem Wege sehen wir noch große Resultate erreichbar, Resultate, welche den ganzen Schatz des Frohnarbeit-Kapitals mehr als aufwiegen, und vor der Hand genießen wir schon die guten Erfolge: 1) daß unsere Bauern aus armseligen Verhältnissen in geordnete übergegangen sind, die von Jahr zu Jahr sich bessern und heben, und 2) daß wir nicht Einen Grund mehr haben, daß wir keinen Zug mehr empfinden zur Frohne zurückzufahren.

Mein aus zwei zusammenhängenden Gütern bestehender Besitz enthält an Hofs-Acker-Areal 740 Vd. Koofstellen bei 440 Koofstellen Wiesen. Das Ackerland ist couvert, daher weilküstig und die Hauptgruppen liegen bis 12 W. von einander. Der Boden ist durchschnittlich schwer und sehr von den Bruchstücken des Fliessen-Untergrundes bedeckt und belästigt. — Die natürliche Weide des Hauptgutes ist nach Ertrag und Umfang so ungenügend, daß regelmäßig eine der Kleelotten zur Nachhilfe geopfert werden muß, und doch erreicht manchmal das Vieh im Sommer nicht das gute Ansehen, welches es im Winter hat. Auf dem Nebengute ist wenigstens Waldweide ausreichend. — Der nächste Markt für meine Produkte ist 40 W. entfernt aber sie können lange nicht alle dort abgesetzt werden und dann treten oft weite Fuhrn ein. — Die nahe Poststraße ist, soweit sie von meinen Gütern benutzt werden kann, ein vortreffliches Communicationsmittel, dage gen ist der Verbindungsweg zwischen ihnen selbst durch den tiefen Einschnitt eines Flußthales mit hohen und steilen Uferwänden sehr beschwerlich.

Die meisten und namentlich schweren Pflugarbeiten geschehen mit dem Schwer'schen Pfluge, für die leichteren ist der Hackenpflug beibehalten. Wir bedienen uns mehr der eisernen, als der hölzernen Egge; schneiden das Korn mit Sense und Sichel, mit letzterer namentlich, um Weiber und Kinder verwenden zu können; gebrauchen große Spannige Wagen sowohl zum Einbringen der Ernte, als auch zur Düngersfuhr und Dreschen in 2 Riegen, von denen die eine eine Dreschmaschine hat. Ich beabsichtige noch eine zweite anzuschaffen, denn ich halte dafür, daß, sei ihre Anwendung auf gebürriertes Korn auch von zweifelhaftem oder keinem Vortheil, ein um so größerer bei ungebürriertem Korn erlangt wird.

Die Erfahrung hat bei uns folgende Säge für Arbeitsleistung der Knechte mit Hofsanspann festgestellt, wobei jedoch immer die Hauptforderung bleibt: gute Arbeit.

1. Pflügen. Da der Hackenpflug fast nur zum Saatunterbringen angewandt wird und selbst die Roggenfaat oft unter der Egge geschieht, nachdem mit dem großen Pfluge vorgearbeitet worden war, so ist in dem Nachfolgenden nur der Schwer'sche Spannige gemeint.

4 Koofstellen Kleedresche werden aufgezählt im schwierigsten Fall von 1 M. u. 2 Pferden in 12 Mahlzeiten, im besten Fall in 6 Mahlzeiten, im Durchschnitt in 9 Mahlzeiten.

4 Koofstellen 1-jähriger Klee werden gepflügt im 1. Fall von 1 Mann und 2 Pferden in 9 Mahlzeiten, im 2. Fall in 6 Mahlzeiten, im Durchschnitt in 7 u. 8 Mahlzeiten.

4 Koofstellen Brache, bei welcher die Differenz durch Dürre oder Nässe entsteht, im 1. Fall in 10 Mahlzeiten, im 2. Fall in 6 Mahlzeiten, im Durchschnitt in 8 Mahlzeiten.

4 Koofstellen Korbpfug im 1. Fall in 6 Mahlzeiten, im 2. Fall in 4 Mahlzeiten, im Durchschnitt in 5 Mahlzeiten.

2. Eggen. Die eiserne Egge, 3 Fuß im □, ist mit einem Pferde bespannt. — 4 Koofstellen werden einmal überzogen von 1 Knecht mit 2 Eggen in weniger als 1 Mahlzeit; sie fertig abzueggen, d. h. gut, braucht er einen ganzen Tag. — Mit der hölzernen Egge werden auf 1 Knecht mit 3 Pferden 8 Koofstellen pr. Tag gerechnet.

3. Ernten. Der Roggen wird gemäht mittelst der großen Sense: 4 Koofstellen im schwierigsten Fall von 8 M. in 1 Mahlzeit, im besten Fall von 6 M. in 1 Mahlzeit, im Durchschnitt von 7 M. in 1 Mahlzeit.

Außerdem sind ebensoviel Aufbinder zu rechnen und ein Träger. Somit ergeben sich Alles in Allem 3 Tage pr. 4 Koofstellen mit der großen Sense.

4 Koofstellen Gerste oder Hafer werden gemäht: im schwierigsten Fall von 7 Menschen in 1 Mahlzeit, im besten Fall von 5 Menschen in 1 Mahlzeit, im Durchschnitt von 6 Menschen in 1 Mahlzeit. Zum Binden, Aufhaken, Beladen und Einführen in die Scheune höchstens 18 M. in 1 Mahlzeit — sonach kommen 8 Tage auf 4 Koofstellen. — Im Durchschnitt mehrerer Jahre hat sich ferner ergeben, daß auf 4 Koofstellen Wiese od. Kleefeld (der Klee wird nur in Windhausen getrocknet) im schlimmsten Fall 9 Tage — mit Einschluß des Einfahrens od. Rajenschlagens — erforderlich sind, und daß man in mittlerer Proportion circa 7 rechnen kann.

4. Düngersfuhr. Unsere Spannigen Wagen nehmen ungefähr 4 1/2 Bauersfuder Dünger auf. 3 Menschen beladen, fahren auf's Feld und breiten den Dünger aus von 9 bis 10 Wagen pr. Tag.

5. Dreschen. Die Dreschmaschine wird bedient bei 18 bis 20 Fudern während der kurzen Tage von 8 Menschen und 4 Pferden. Aus der Hand wird dasselbe Quantum Sommerkorn bestritten von 10 Mann und 5 Pferden. Aus der Hand braucht das gleiche Quantum Roggen 14 Menschen. — Da wir die Unterhaltungs-Kosten eines Menschen und eines Pferdes ziemlich gleich hoch veranschlagen, so verhält sich das Maschinen- zum Handdreschen wie 12 zu 14 und 15. — Hier ist von gebürriertem Korn die Rede, wo der Vortheil nicht erheblich scheint, wenn man die Kosten der Maschine bedenkt, — indeß ist wohl zu beachten, daß die Maschine auch von Weibern bedient werden kann und daß man durch sie überhaupt eine größere Freiheit in der Verwendung von Menschen oder AnsSpann, je nach den Umständen, gewinnt.

6. Kartoffelaufnehmen. Als mittlere Ernte wird angenommen 100 Loof pr. Koofstelle; dann sind er-

forderlich: à 16 Pf. pr. Tag 6 M., zu 4 Pf. Nachlese 1 1/2 M., zum Pflügen 1/2 M., zum Einführen 1 1/2 M. — Hierbei ist noch zu bemerken, daß wir für den AnsSpann 12 Arbeits- und 5 Ruhestunden rechnen (außer den 7 Nachtstunden), von George bis Ende August, für den Fußerbeiter aber 2 Arbeitsstunden mehr, nämlich 14 und nur 3 Ruhestunden am Tage.

Obige Arbeitsfälle sind unerlässlich, um die für ein gegebenes Object erforderliche Kraft zu berechnen. Meine 2 Güter haben, wie schon erwähnt, circa 740 Vd. Acker und 440 Vd. Wiese. Jenes Areal vertheilt sich durch verschiedene Einteilungen, resp. Rotationen, auf:

168 Vd. Roggen,
75 " Gerste,
75 " Hafer,
20 " Erbsen,
65 " Kartoffeln,
168 " ein- und zweijährigen Klee,
168 " gebüngte Brache.
739 Vd. — Flachs wird nicht gebaut.

Um nun für diese Feldbestellung die zu beschaffende Kraft zu ermitteln, nehmen wir 2 Perioden an, eine jede von 4 Wochen, in welchen die Arbeiten am meisten sich drängen, also die höchste Kräfteinsatzung fordern: nämlich die Frühjahrsbestellung und die Zeit, wo die Heuernte mit der Brachbearbeitung zusammenfällt.

Von George bis zum 20. Mai brauche ich ungefähr 300 Tage wöchentlich, für die Heuzeit sogar 360 Tage. Meine Nachbarn freilich, unter günstigeren Verhältnissen, kommen mit verhältnismäßig weniger Menschen und AnsSpann aus.

Das Meiste ist im Herbst zweimal gepflügt und in rauher Furche liegen gelassen.

Vom 23. bis 29. April.			
	Men.	Pferde.	Paar Ochsen.
84 Vd. Klee, der im Herbst umgebrochen, zu eggen	21	40	—
40 Vd. Stoppelfeld zu eggen	5	15	—
65 Vd. zu Kartoffeln zu pflügen	49	—	49
— " zu eggen	8	24	—

Stehende Leistungen:

beim Vieh 9 Menschen, 1 beim Stall, 1 M. in der Schmiede, 1 Küchengagd. Summa 12 Menschen	72	—	—
Verbleiben zu Bauten, Reparaturen und anderen wirtschaftlichen Arbeiten	145	41	—
300	120	—	—

Vom 30. April bis 1. Mai.			
	Men.	Pferde.	Paar Ochsen.
75 Vd. Gerste u. 20 Vd. Erbsen zu pflügen	60	48	36
Dasselbe zu eggen	12	36	—
20 Vd. Erbsen zu säen	15	15	—
Zu 65 Vd. Kartoffeln Furchen zu ziehen	24 1/2	—	24 1/2
Zu stehenden wöchentlichen Leistungen	72	—	—
Verbleiben zu Bauten, Reparaturen u.c.	116 1/2	21	—
300	120	—	—

Vom 7. Mai bis 13. Mai.			
	Men.	Pferde.	Paar Ochsen.
75 Vd. Hafer zu säen	56	50	26
Dieselben zu eggen	10	30	—
Kartoffeln zu stecken	102	20	—
— einzupflügen	25	—	25
Stehende wöchentliche Leistungen	72	—	—
Verbleiben zu Bauten u. c.	55	40	—
300	120	—	—

Vom 14. bis 20. Mai.			
	Men.	Pferde.	Paar Ochsen.
75 Vd. Gerste zu säen	47	35	12
Dieselben zu eggen und zu walzen	10	25	—
60 Vd. Brache vorgepflügt	45	—	45
140 Fuder Dünger	50	28	—
Stehende wöchentliche Leistungen	72	—	—
Verbleiben zu Bauten u. c.	76	32	—
300	120	—	—

In den nächsten 14 Tagen wird mit der Düngersfuhr und dem Pflügen fortgefahren. Jene ist nicht anstrengend, weil 20 Vd. im Herbst, Winter und Frühjahr besahren werden und 20 Vd. mit Erde im Herbst, so daß 128 Vd. nachbleiben, à 10 große Fuder = 1280 Fuder.

Im Juni werden die Heuschläge gereinigt, das Kartoffelland bearbeitet u.

Die zweite 4wöchentliche Periode, in der die Heu- und Kleeernte mit der Brachbearbeitung zusammentrifft, währt vom 25. Juni bis 22. Juli. Mit dem 1. Juli beginnen aber auch die Weiber der Knechte ihre regelmäßige Arbeit, während sie bisher nur stellvertretend angewandt wurden für die Leute, die der Hof auf den Fischfang sandte. Durch sie wird die Arbeitskraft um 60 Tage wöchentlich vermehrt. — In dieser Periode sind erforderlich für 440 Vd. Heuschlag und circa 120 Vd. Klee (das Uebrige ist verfüttert worden) Summa 360 Vd. nach dem Maas- stabe von

7 Tage pr. 4 Vd.	1000 Tage
Für den Korbenpflug auf 168 Vd. Brache	70 " " "
Dieselben abzueggen	21 " " "
Stehende Wochenleistung für 4 Wochen	238 " " "
1379	" " "

Dieser Bedarf wird gedeckt durch 300 Tage in der ersten und 360 Tage in den 3 letzten Wochen = 1380.

Die nun folgende Roggenernte habe ich größtentheils mit der Sichel machen lassen, doch ist es auch vorgekommen, daß fast durchweg mit der großen Sense gearbeitet wurde. In letzter Zeit habe ich in Berücksichtigung anderer Meliorationsarbeit 80 Vd. Winter- und ebensoviel Sommerkorn in Accord schneiden lassen und außerdem noch 100 Erntetage durch Vergeben von geringerem Heuschlag und einem Gartenland erworben. Zur Kartoffelaufnahme werden 150 Tage gemiethet.

Jetzt gehe ich zur Kostenberechnung über. Jahrweise angenommen sind nur 36 Menschen; für die Sommerzeit aber 14 Mädchen engagirt. Von jenen 36 Menschen sind 10 Pferdeknechte — auf jeden 1 Paar Pferde, 10 Ochsenknechte — " " " " — aus diesen letzten 2 Kategorien sind viele verheiratet.

Diese 50 erhalten, außer der für sie bezahlten Kopfsteuer, nur Korn als Lohn und zwar 6 Stf. Roggen pr. Sommerarbeitstag und 6 Stf. Gerste pr. Wintertag. Da aber jeder fehlende Arbeitstag, selbst in Krankheitsfällen, unbezahlt bleibt, so kann man höchstens 300 Tage im Jahr rechnen, 125 im Sommer und 175 im Winter = 15 Pf. Roggen und 21 Pf. Gerste à 1 R. 50 und 1 R. 45 so

Die Kopfsteuer
Durch Holz und 7 Faden Heu für 1 Fuß 4 50 R.

Die verheiratheten Knechte wohnen in Häusern zu 2 Zimmern; in jedem Zimmer von 10. □ Faden sind 2 Familien placirt; etwas Gartenland gehört zu ihren Wohnungen.

30 Knechte à 50 R. S.	1500 R.
6 Knechte und Mägde auf fixen Lohn	240 "
14 Mägde für den Sommer	252 "
Die am 1. Juli eintretenden 10 Knechtsweweiber erwerben sich in 10 Wochen	80 "
160 Eßl. in Accord abzurufen	80 "
150 Tage zur Kartoffelaufnahme	30 "
	2182 "

20 Pferde zu unterhalten:	
190 Pfd. Heu pr. Pferd im Winter à 5 Kop.	950
Grünfutter und Weide in 100 Tagen macht 150 Pfd. frisches Heu à 3 R.	450
32 Pfd. Hafer pr. Pferd à 85 R.	2720
	20 × 4120 = 824 "

24 Ochsen zu unterhalten:	
150 Pfd. Heu à 5 R.	750
4 Pfd. Korn	250
	24 × 10 = 240 "

Für Eisen, Feder, Schmiere etc.	150 "
Zinsen des im Inventario stehenden Kapitals von 200 R. à 7 %	140 "
Zinsen d. in d. Knechtshäusern stehenden Kapitals	35 "
Summa der Kosten	3571 "

Die Pacht vom ganzen Gebiet beträgt	2550
Früher zahlte der Hof die Kopfsteuer	250
	2800 "
Mehrkosten der Knechtswirtschaft	771 R.

So weit der Verfasser, dessen Angaben über die Leistungen der Knechte zu bestätigen scheinen, was man erzählen hören kann, daß nämlich in unserer Nachbarprovinz Estland mehr Arbeit von den Bauern verlangt wird, als bei uns.

Sehr beachtenswerth sind die 2 Behauptungen desselben: 1) daß nur die reine Knechtswirtschaft, ohne Zuthat von Frohne, befriedigende Resultate gewährt und 2) daß es nicht darauf ankomme, die Kosten der Knechtswirtschaft durch den Ertrag der verpachteten Frohnländerei zu decken.

Das vorliegende Material veranlaßt Einsender noch eine Betrachtung darüber anzustellen, in wie weit es wahr sei, daß die Knechtswirtschaft nur bei einer gewissen Güte des von ihr zu ackernden Bodens rentabel sei und zwar indem man 7 Korn über die Saat als den Consum der Knechtswirtschaft betrachtet, so daß viele Güter von Haus aus darauf verzichten müßten die Frohne abzulösen.

Das Letztere, die Unablosbarkeit der Frohne wegen dürftigen Bodens, kann von Rittergütern nicht mit dem geringsten Scheine von Wahrheit behauptet werden. Zum Beweise dient schon manches Krongut steriler Beschaffenheit, wo die Umgestaltung mit Vortheil durchgeführt wurde. — Wenn aber Jemand sich Land kauft, unbearbeiteten Boden, ohne Inventar an Gebäuden und an Arbeitskraft, dann ist es gewiß unumgänglich nöthig, den Boden zu bonitiren, um folgende Berechnung anzustellen: Die Renten des Kaufkapitals, plus Renten des Inventariums, plus Kosten der Arbeitskraft und Bestellung betragen

so viel — wieviel Korn muß der Boden geben? — Hier ist es klar, daß, wenn der Boden nicht die Aussicht eröffnet binnen gegebener Zeit den an ihn gestellten Forderungen zu entsprechen, derselbe von Knechten nicht, — also überhaupt nicht — bearbeitet werden kann, da die Frohne von Haus aus in Wegfall kam, daß somit die Knechtswirtschaft hier nicht rentabel sei. Ueberhaupt thut man unrecht, die beiden Begriffe: Frohnablösung und Knechtswirtschaft so mit einander zu verbinden, daß man sich die eine ohne die andere nicht denkt. Man übersieht dabei ganz, daß die Knechtswirtschaft in großem Maße bei uns statifand, lang bevor man das Wort Frohnablösung formulirte. Sind denn die Bauerwirtschaften bis auf den heutigen Tag etwas anderes, als Knechtswirtschaften? Es ist eine willkürliche Beschränkung des Begriffs, unter Knechtswirtschaft nur solche zu verstehen, die auf Hofsländereien getrieben wird. Indes ist die Verbreitung derselben von Bauer. auf Hofland allerdings ihre wichtigste Phase und sie muß in dem Grade vorschreiten als die Verbindung von Hofsl. mit Bauerland mehr und mehr aufgehoben wird. Indem man die Versicherung, daß es Rittergüter giebt, die schlechten Bodens halber sich von der Frohne nicht befreien können — auf sich beruhen läßt, als nicht recht ernstlich gemeint, interessiert es mehr zu wissen, wieviel Korn denn nun wirklich die Knechtswirtschaft verzehrt. Daß die Annahme von 7 Korn über die Saat zu hoch sei, lehrt — könnte man sagen — fast schon das Augenmaß. Wenn das wahr wäre, müßte Livland weit mehr guten Boden besitzen, als der Fall ist. Haben alle Frohnbauern Livlands 8 Pfd. von der Eßl. im Durchschnitt? Gewiß nicht! Freilich sind nicht alle ihre Wirtschaften so eintägig, ihren Inhabern auch nur Knechtslohn abzuwerfen, d. h. daß mancher Bauerwirth so gut gekleidet und genährt wäre wie ein Hofsknecht, — aber man bedenke doch, daß ihre Felder nicht bloß ihre eigene Bearbeitung zu bezahlen haben, sondern auch noch die Kräfte vergüten müssen, die für den Hofackerbau erforderlich sind. Ein Tags Bauer hat wachenbuchmäßig dem Hofe 4 Eßl. in jedem Felde zu bestellen und besitzt selbst etwa 6 Eßl. pr. Tag in jedem Felde, also 36 Eßl. Diese 36 Eßl. müssen von ihren Ernten die Bearbeitung von jenen 12 Eßl. Hofland — also 1/3 mehr — mit bestreiten, außer der Gerechtigkeit und den publicen Prästanden. Man hätte demnach jener Annahme zufolge zu den 7 Korn 2 1/2 Korn für die Frohnarbeit und — wollen wir den geringsten Anschlag machen — noch 1/3 Korn für die Gerechtigkeit und die Prästanden zuzurechnen — Summa 10 Korn über die Saat — um den Frohnbauern eine Knechtexistenz als möglich nachzuweisen.

Frohne und Knechtswirtschaft sind verschiedene Altersstufen der Industrie und jene ist nur der Periode der Windeln vergleichbar. Sie ist in ihrer Kraftentwicklung gebunden, sie producirt wenig und consumirt wenig. Sie erheischt ein so geringes Betriebskapital, daß die größten Güter ohne Vermögen übernommen werden konnten. Die Knechtswirtschaft dagegen ist durchaus frei in ihren Bewegungen, sie kann Unglaubliches produciren, aber sie consumirt auch stark und je größer das Betriebskapital, desto

besser. — Aus diesem Grunde darf Friedr. List in seiner politischen Oekonomie auf die polnische Landwirtschaft hinweisen, wo die Kosten nur 1/3 bis 1/2 der Revenue ausmachen, während sie in England 2/3 betragen, und dennoch hier der Reinertrag den dortigen um das 2, selbst 3fache übersteigt. — Die Romantik der mittelalterlichen Frohne wird sich noch eine gute Weile gegen den modernen Industrialismus wehren und halten, aber daß sie auch bei uns verurtheilt ist zu fallen, ist so gewiß, als daß es bei uns Intelligenz genug giebt, den eignen Vortheil zu verstehen.

Um darzutun, daß die Behauptung von 7 Korn über die Saat eine Art Popanz ist, den man der Knechtswirtschaft antichtet, folge hier eine Berechnung auf Grundlage des vorangegangenen Aufsatzes. — Es sind nur 20 stehende Knechte statt 30, dagegen 7 statt 6 Knechte und Mägde veranschlagt, d. h. die 9 Menschen weniger, die dort für die Viehhaltung aufgeführt sind. Denn da die Frage lautet: wieviel Korn consumirt das Wirtschaften mit Knechten? so konnte die Viehhaltung hier ganz wegbleiben, ohne Parteilichkeit für die Knechtswirtschaft, indem die Kosten der Viehhaltung, soweit sie durch die bei derselben angestellten Menschen entstehen, gewiß überall reichlichst vom Ertrage der Viehställe gedeckt werden.

20 Knechte kosten 300 Pfd. Roggen u. 420 Pfd. Gerste	
an Kopfsteuer baar	50 Rbl.
7 beständige Knechte u. Mägde	290 "
14 Sommermägde	252 "
160 Eßl. Korn zu schneiden	80 "
150 Kartoffellage	50 "
10 Knechtsweweiber arbeiten für	80 "
24 Ochsen	240 "
20 Pferde, an Hafer 640 Pfd., außerd.	280 "
Elemente des Inventar's	150 "
Zinsen des Kapital's im Invent. und der Gebäude	175 "
für 145 Pfd. Gerste, die durch die Ernte nicht gedeckt sind	145 "
für 350 Pfd. Hafer zu wenig geerntet	300 "
	2072 Rbl.

168 Eßl. Roggen, 5 Pfd. pr. Eßl. (nicht 4 üb. d. Saat)	840 Pfd.
75 " Gerste, 5 " "	375 "
20 " Erbsen, 5 " "	100 "
75 " Hafer, 6 " "	450 "
65 " Kartoffeln — 1000 Pfd. Ausfaat	5000 "

840 Pfd. Roggen geerntet.	
300 für 20 Knechte ab,	
200 zur Saat,	
500	

340 " verkäuflich à 1 R. 50 —	510 Rbl.
-------------------------------	----------

375 Pfd. Gerste geerntet.	
420 Pfd. für 20 Knechte ab,	
100 " zur Saat.	
520	

145 " müssen zugekauft werden.	
--------------------------------	--

100 Pfd. Erbsen geerntet.	
20 zur Saat ab.	
80 " verkäuflich	120 Rbl.

450 Pfd. Hafer geerntet.	
640 Pfd. für 20 Pferde,	
160 " zur Saat.	
800	

350 " müssen zugekauft werden.	
--------------------------------	--

5000 Pfd. Kartoffeln geerntet.	
1000 " zur Saat.	
4000 " verkäuflich à 35 Kop.	1400 Rbl.
	2030 Rbl.

1400 Rbl.
2030 Rbl.
A. v. R.

II. Ein Schreiben des berühmten Gauß an den Professor Parrot in Dorpat.

(Gauß war am 31. Mai 1809 vom Conseil der Universität Dorpat zum Professor der Mathematik und Astronomie an Stelle des abgehenden Professors Pfaff erwählt worden; Parrot hatte den Auftrag, ihn über die geschahene Wahl in Kenntniß zu setzen und seine Zustimmung zur Präsentation an die Oberen der Universität einzuholen; Gauß lehnte den Ruf ab und statt seiner wurde Guth aus Charlow nach Dorpat berufen; das Schreiben von Gauß lautet:)

Hochwohlgeborener Herr,

Insonders hochverehrter Herr Hofrath.

Ew. Hochwohlgeboren muß ich vor allen Dingen geborsamt um Verzeihung bitten, daß sich diese meine Antwort auf den ehrenvollen mir durch Sie zugeworbenen Antrag etwas verspätet hat: entschuldigen Sie gütigst diese unwillkürliche Verzögerung theils mit dem Aufenthalt, welchen die dieserbald mit der Regierung in Kassel gewöhnliche Korrespondenz verursacht hat, theils damit, daß es mir wirklich schwer geworden ist, einen entschiedenen Entschluß zu fassen. Die Regierung hat mir zwar die Erlaubniß, Göttingen zu verlassen, verweigert, allein da man mir, in dem jetzigen Zeitpunkt, doch nicht viel mehr als Versprechungen für die Zukunft geben kann, so würde ich nichtsdestoweniger vielleicht nachdrücklicher auf jene gedrungen haben, wenn nicht bei dem Rufe nach Dorpat zwei Punkte in Betracht gekommen wären, in Rücksicht auf welche das dortige akademische Conseil zu meiner Zufriedenheit eine Modification zu machen wahrscheinlich außer Stande sein wird. Ich sage nichts davon, daß bei dem gegenwärtigen niedrigen Stande des russischen Papiers ich mich mit 2500 Rubel gegen meine hiesige Lage wirklich verschlechtern würde; ferner daß 1000 Rubel Reisegeld nur eine ganz inadäquate Entschädigung für den Verlust sein würde, den ich bei der nothwendigen Verschleuderung alles dessen, was zu einem vollständigen Familienhaushalt gehört, erleiden müßte: der erste Umstand darf vielleicht als vorübergehend angesehen werden, und in Ansehung des zweiten Punktes wäre man gewiß billig genug gewesen, durch eine angemessene Erhöhung jener Summe den Verlust wo nicht zu decken, doch wenigstens zu mindern. Allein wichtiger sind mir die beiden Punkte gewesen:

1) Daß die Wittve auf die Pension erst nach 5 Dienstjahren Anspruch hat. Denn da auf den Fall meines Todes hier meine Wittve eine Pension zu erwarten hat, welche größer ist, als selbst das Maximum in Dorpat, nach gegenwärtigem Cours, so würde ich durch den Tausch eine wichtige Pflicht gegen meine Familie verlegen. Denn so wenig ich übrigens auch schon in 5 Jahren zu sterben fürchte, so darf doch selbst die bei der Veränderung des Klima immer etwas vergrößerte Möglichkeit nicht außer Acht gelassen werden.

2) Daß die Professuren der reinen und angewandten Mathematik mit der der Astronomie in Einer Person vereinigt werden sollen. Da das Hauptmotiv einer Vertauschung meiner Lage der Wunsch sein würde, meine wissenschaftliche Thätigkeit vergrößern zu können, so würde ich in einer Lage, wo ich einen beträchtlichen Theil meiner Zeit anwenden müßte, das ABC der Mathematik zu dociren, unstreitig verlieren. In der That wundert es mich, daß man nicht auch in Dorpat, so wie auf den

übrigen russischen Universitäten, wenigstens zwei Professoren für diese weitläufigen Fächer anstellt, um so mehr, da Dorpat bereits mit so vortreflichen Instrumenten versehen ist und die Sternwarte, wenn alles zweckmäßig angewandt würde und in die Hände eines tüchtigen Mannes käme, nicht nur durch die Bildung zu nautischen Kenntnissen für das westliche Rußland von großer Wichtigkeit werden, sondern zugleich zu den berühmtesten in Europa einst gehören könnte.

Je mehr ich mich durch den Antrag der Universität Dorpat geehrt fühle, um so mehr hielt ich es für meine Pflicht, Ihnen die Gründe aufrichtig und freimüthig darlegen zu müssen, um deren Willen ich Bedenken getragen habe, jenen Ruf anzunehmen. Sollte vielleicht in Zukunft das Kuratorium der Universität Dorpat in Rücksicht der Trennung der Professoren der Mathematik und Astronomie einmal ähnliche Ansichten haben, wie die eben erwähnten, so erinnern Sie sich immer, was der Hauptgrund gewesen ist, warum ich gegenwärtig Ihren Wünschen zu entsprechen mich nicht entschließen konnte.

Ich besorge fast, daß ich indiscret erscheinen werde, wenn ich noch Folgendes hinzusetze. Würde ich aufgefordert, Ihnen statt meiner einen anderen vorzuschlagen, so würde ich mit voller Ueberzeugung den jetzt sich hier aufhaltenden Doctor Schuhmacher empfehlen können.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Von angekommenen Schiffen zählen wir hier in Riga überhaupt bereits 892; abgegangen sind 491. — Die Zahl der heruntergekommenen Strusen beträgt 734; Brennholz 500 Flößer und 1536 Plennigen; Balken 511 Flößer und 2268 Plennigen.

Statistische Nachrichten über den Handel im Gouv. Livland. Im Jahre 1855 waren käufmännische Kapitale aufgegeben worden:

	Im Verhältnis zum Jahre 1854	mehr	weniger
in der 1. Gilde	420,200 R. S.	—	180,000
" " 2.	854,000 " "	—	30,000
" " 3.	1,584,000 " "	14,400	—
im Ganzen also	2,858,000 R. S., d. i. 195,600 R. weniger, als im Jahre vorher: insolvent ward erklärt ein Kaufmann mit 3000 R. S.		

Diese Verminderung des kaufmännischen Kapitals war eine natürliche Folge des Krieges. Die fortdauernde Blockade wies den Produkten aus dem Innern einen neuen Handelsweg über Rowno zur Landgränze, und der Handel in Livland, namentlich in Riga, machte selbst im Vergleiche zu 1854 Rückschritte. — Eingeführt wurde in den Rigaschen Hafen für 1,846,931 R. S. und ausgeführt für 330,036 R. S., so daß die Gesammtsumme des Umsatzes im Vergleiche zum Jahre 1854 um 3,054,243 R. 60 S. und gegen 1853 gar um 23,781,849 R. S. zurückstand. Zu Lande und auf dem Flußgebiete kamen aus dem Innern des Reiches nach Riga verschiedene Waaren am Werth 8 Mill., d. i. 2 Mill. weniger als 1854 und ausgeführt wurde zu Lande über Livland für 5,770,000 R., d. i. für 2,270,000 R. S. mehr, als 1854. Die Haupteinfuhrartikel in den Rigaschen Hafen waren Zucker (66,288 Pud), Kaffee (24,972 Pud), Tabak (12,297 Pud), Salz (216,148 Pud) und Wein für (215,584 R.); ausgeführt wurden zu Schiff namentlich Flach (58,883 Pud) und Hanf (38,394 Pud).

An Zollgefällen für ein- und ausgeführte Waaren gingen 714,586 R. S. ein, gegen 1854 weniger 194,170 R. und gar im Vergleiche zum Jahre 1853 um 1,292,802 R. weniger. Unter den zu Lande ausgeführten Waaren

Dieser junge Mann hat nicht bloß ausgezeichnete Talente und großen Eifer für die Mathematik, sondern auch bereits so ausgebreitete Kenntnisse, daß er jenem Plage gewiß mit Ehren würde vorstehen können. Seine persönlichen Eigenschaften werden Ew. Hochwohlgeboren selbst bekannt sein. Sollten Sie für gut achten, auf dieses mein Urtheil weiter zu reflectiren, so würde es mir große Freude machen, der Universität Dorpat zu einem tüchtigen Lehrer und diesem wackern jungen Manne zu einem angemessenen Wirkungskreise behüßlich gewesen zu sein.

Indem ich Ew. Hochwohlgeboren geborsamst bitte, dem akademischen Conseil meinen ergebensten Dank für das ehrenvolle mir erzeigte Vertrauen in meinem Namen zu bezeugen, ersuche ich Sie zugleich, die Versicherungen der innigsten Verehrung und Ergebenheit gütigst anzunehmen, womit ich beharre Ew. Hochwohlgeboren Göttingen, gehorsamster Diener den 20. August 1809. E. F. Gauß.

P.S. Herr Doctor Schuhmacher wird übrigens noch ein paar Monate sich hier aufhalten, ehe er seine Reise nach Paris unternimmt.

Aufschrift: Sr. Hochwohlgeboren dem Herrn Hofrath und Prof. v. Parrrot, Ritter des St. Annen-Ordens, frei. Magdeburg. Dorpat.

nimmt der Flach den ersten Platz ein (994,509 Pud), dann Hanf (715,203 Pud), Leinwand (an 180,000 Pud), Talg (an 96,000 Pud); eingeführt dagegen ward auf demselben Wege am bedeutendsten Salz (an 700,000 Pud).

Der Handel in den Häfen von Pernau und Arensburg war fast ohne alle Bedeutung. Der Werth der Einfuhr in Pernau betrug 7712 R., der der Ausfuhr an 12,545, so daß der ganze Umsatz gegen das Jahr vorher um 202,529 R. zurückstand. In den Arensburgischen Hafen wurden für 27,000 R. S. Waaren eingeführt (darunter mit Allerhöchster Genehmigung vom 19. August Zollfreies Salz für 15,520 R.); der Werth der Ausfuhr belief sich auf 35,000 R. S. — Eingelaufen waren im Laufe des Jahres 1855 in den Rigaschen Hafen 6 russische und 9 ausländische Schiffe und ausgegangen 9 russische und 16 ausländische. In Pernau waren eingelaufen 11, ausgegangen 16 Schiffe; in Arensburg eingelaufen 3, ausgegangen 5 Schiffe. Der Verkehr auf den Flußgebieten stand ebenfalls früheren Jahren nach. So waren während des ganzen vorigen Jahres in Riga nur 291 Strusen angekommen (während j. V. in diesem Jahre bis zu Mitte Mai schon über 300 Strusen angelangt sind); außerdem besuhren die Düna 3758 Fahrzeuge verschiedener Größe und 320 beladene Flößer. Die Ladungen aller dieser Flußfahrzeuge repräsentirten einen Werth von 5,882,769 R., mithin um 1,694,756 R. weniger, als 1854. Die kurländische No. den Embach und die Gewist besuhren 1961 verschiedene Fahrzeuge und 391 Flößer mit Ladungen im Werthe von 91,730 R. Auf der livländischen No. der Salis, Reia und Veddes wurden 267 Holzflößer, an Werth 8300 R. S., verführt.

Was den Handel auf den Jahrmärkten betraf, so war auch er nicht bedeutend; die erste Stelle, was den Umsatz betrifft, nahm der im Januar in Dorpat abgehaltene sog. deutsche Markt ein; es langten zu demselben an Waaren im Werthe von 239,400 R., wovon für 69,800 R. verkauft wurde; ferner wurden

nach Arensburg zum Jahrmarkt am 12. Februar eingef. an Waaren für 50,200 R., davon verkauft für 7500 R.; nach Werro zum Jahrmarkt am 22. Januar eingef. an Waaren für 52,000 R., davon verkauft für 4500 R.;

nach Lustifer zum Jahrmarkt am 15.—17. Oct. eingef. an Waaren für 31,000 R., davon verkauft für 12,530 R.; nach Oberpahlen zum Jahrmarkt am 15. 16. Sept. eingef. an Waaren für 29,763 R., davon verkauft für 15,420 R.; nach Wolmarshof zum Jahrmarkt am 10.—12. Sept. eingef. an Waaren für 25,985 R., davon verkauft für 17,865 R.; nach Riga zum Jahrmarkt am 20. Juli bis 10. Juli eingef. an Waaren für 29,103 R., davon verkauft für 5971 R.;

In Summa ward zu allen Märkten im Gouvernement Waare eingeführt für 589,098 R. und davon verkauft für 306,611 R. S.

Kurland.

Mitau, d. 9. Juni. Der Ukas des Dirigirenden Senats aus dem I. Departement vom 2. April 1856 sub Nr. 17,697 bringt zur allgemeinen Kenntniß, daß der Herr und Kaiser am 23. März d. J. Allerhöchst zu befehlen geruht haben: gegenwärtig die freie Ausfuhr von Getreide aller Art aus dem Reiche über die Gränze, in Grundlage der früheren Regeln, wieder zu gestatten.

Ribau. Das Dampfschiff „Thetis“ wird vorläufig bis Ende Juli seine regelmäßigen Fahrten zwischen den Diffehäfen und St. Petersburg wieder aufnehmen und zunächst von Ribau über die Windauer Niede nach Riga am 9. u. 23. Juni und 7. u. 21. Juli abgehen. Von Riga kehrt es auf demselben Wege gleich hierher zurück und wird dann von Ribau über die Windauer Niede, Riga, Arensburg, Niede, Mohnfund, Hapsal und Reval nach St. Petersburg am 13. u. 27. Juni und 11. u. 25. Juli expedirt. Von St. Petersburg nach Kurland wird es alle 14 Tage seine Reise antreten und demnach die Hauptstadt am 5. u. 19. Juni und 3. u. 17. Juli verlassen. Auf der Herreise berührt die „Thetis“ Riga nicht.

Windau, 10. Juni. Die englische Brigg „William“, Capitain Cooper, mit Ballast von Kopenhagen nach Riga bestimmt, ist gestern Morgen früh, 3 Meilen südwärts an unferem Hafen beim Gute Hafau gestrandet; des Schiff ist, da es voll Wasser gelaufen, allem Anscheine nach Wrack. Takelage und Inventar werden geborgen.

Der Ukas des Dirigirenden Senats aus dem I. Departement vom 18. Mai 1856 sub. Nr. 25718 veröffentlicht den Allerhöchsten Befehl Seiner Majestät des Herrn und Kaisers als Ergänzung zum Art. 449 des Svod der Gesetze Bd. XIV. Paf.-Reglement (in der XV. Fortsetzung), daß hinfort an verwundete Offiziere oder Personen andern Standes, welche zur Herstellung ihrer Gesundheit ins Ausland beurlaubt werden, desgleichen den sie begleitenden Frauen, Kindern und unumgänglich nöthigen Diensthoten die Pässe unentgeltlich und nur gegen Bezahlung für die Blankette ertheilt werden sollen. (Kurl. Gouv.-Z.)

Miscelle.

Das auf der Dorpat'schen Universitätsbibliothek aufbewahrte Stammbuch eines der älteren Glieder der livl. Adels-, früheren Rigaschen Patricier-Familie, Johann Gerngroß, der unmittelbar vor der Verlegung der Universität aus Dorpat nach Pernau im Jahre 1699 seine theologischen Studien in Dorpat beendigte und sie in Halle fortsetzte, führt den Titel: Album memoriae fautorum et amicorum dicatum a Johanne Gerngroß, Livono, S. S. Theol. Stud. Symb.: Jesus mihi vita Salusque. Dorpati Livonorum Anno 1699. Mense Junio. Außer den Gedächtnißblättern der Dorpat'schen Professoren Sven Camoen (in Italienischer), Daniel Sarcovius (in Griechischer), Claus Moberg und Michael Dau (in Lat. Sprache), so wie einiger frommen Glieder fürstl. und gräf. Geschlechter jener Zeit, vieler akademischen Freunde, die in Dorpat

und Halle ihre Namen einzeichneten, des Rectors Preußmann in Riga, der Prediger Ruhendorff in Wolmar und Reinken in Lubde-Walk, schmücken dieses Denkbuch auch die Autographa sämmtl. damal. Glieder der Haleschen theol. Fac. Breithaupt, Anton, Franke und Freylinghausen; ferner begegnen wir den Namen Herrnschmidt und Dippel, Beide in ihrer Weise kirchengeschichtlich bekannt, des livl. Gen.-Sup. Joh. Fischer (zu Hamburg den 2. Sept. 1699) und des aus Riga geb. Stud. Joh. Melchior Fischer (zu Halle den 14. Mai 1702), des Mitauers Wilhelm Stephani (zu Leipzig den 3. Aug. 1700), der drei Kurländer Hollenhagen (zu Halle 1701). Vergl. über dieses Stammbuch Prof. Dr. Busch in dem Aufsage: Theol. Verhältnisse in der Evang. Kirche des 16., 17. und 18. Jahrh. Ein Beitrag zur Sitten- und Literar-Gesch. derselben, aus den ungedruckten Original-Briefsammlungen der Dorp. Univ.-Bibl. in den Beitr. zu den theol. Wiss. Bd. III. S. 2—3. Anmerk. Die daselbst geschehene Verweisung auf die Dorp. Evang. Blätter Jahrg. 1834 scheint sich nicht verwirklicht zu haben. Ueber das Stammbuch s. auch Dr. Th. Weise: „die Kaiserliche Universität Dorpat während der ersten 50 Jahre ihres Bestehens und Wirkens.“ S. 15.

Literarisches.

Die estländische literarische Gesellschaft in Reval hat das erste Heft des achten Bandes ihres Archivs für die Geschichte Liv-, Est- und Kurlands versendet, das seit seiner ersten Begründung durch Dr. F. G. v. Bunge, der mit Dr. S. Paucker noch immer die Herausgabe leitet, den Geschichtsfreunden viele ausgezeichnete Arbeiten brachte. Auch in dem vorliegenden Hefte haben wir Theodor Haller's „Einführung der evangelischen Lehre Dr. Martin Luthers in Liv-, Est- und Kurland,“ mit Vergnügen gelesen. Diese Abhandlung bringt gerade nicht viel Neues, aber sie hat das Verdienst, für die drei deutschen Däse-Provinzen zusammenzufassen, was nur für jede einzelne durch Brachmann, Kallmeyer, Rein u. A. gegeben war und ist mit vieler Gewandtheit geschrieben. Wir begrüßen in dem Verf., der, so viel wir wissen, hier zuerst öffentlich auftritt, einen neuen Arbeiter auf dem Felde der Geschichte. Als Anhang ist der Abhandlung H. v. Brevern's „Kurze Nachricht über den Beginn der Reformation in Livland“ beigefügt. — Die beiden kleinen Ordens-Chroniken aus dem Ende des 16. Jahrh., welche das Archiv nachliefert, sind dagegen unbedeutend und voll der gewöhnlichen Fehler. Den Schluß machen „Nachrichten über das Geschlecht von Meyendorff, eine Lesefrucht von Dr. Napier'sky,“ nach einer Arbeit Ledeburs über diese Familie und einige Urkunden neuerer Zeit.

Außer dem neuesten Heft ihres Archivs hat dieselbe gelehrte Gesellschaft an ihre Mitglieder Sonder-Abdrücke von Aufsätzen versendet, die im „Inland“ bereits veröffentlicht waren. Es sind dies „die Civil- und Militair-Oberbefehlshaber in Estland zur Zeit der Kaiserlich Russischen Regierung von 1704 bis 1855“ — „Einige Bemerkungen über die deutsche Sprache in Estland“ und „Musikalische Effectmittel und Tonmalerei“ von J. F. Wiedemann. Die erste dieser drei Arbeiten bildet wohl einen Theil des Werkes von J. Paucker: „Die Regenten, Oberbefehlshaber und Oberbeamten Estlands“, dessen erster Theil „Regenten und Oberbefehlshaber Estlands zur Zeit der Dänenherrschaft“ (Reval, Kluge und Ström, 1855, XII und 235 S. 8) vor Kurzem erschienen ist, aber noch keine Beurtheilung gefunden hat. Es giebt an dem Faden biographischer Nachrichten einen Abriß der Geschichte Estlands in jener Zeit, in welchen die Ergebnisse neuerer Forschung mit großer Sorgfalt aufgenommen sind.

Das neueste Heft der, von der gelehrten Estnischen Gesellschaft in Dorpat herausgegebenen „Verhandlungen“ (Bd. III, Heft 2) bewegt sich diesmal zum Theil auf fremdem Boden. Der Präsident der Gesellschaft, G. M. Sando, liefert eine geschichtliche Untersuchung über einen von dem General des Jesuiten-Ordens für die Fürstin Katharina von Siebenbürgen 1638 ausgestellten Gnadenbrief, welche mit großer Gründlichkeit den auffallenden Umstand behandelt, daß jener Orden einer allem Anscheine nach protestantischen Fürstin seine Intulgenzen zutheilt, kommt aber zu seinem andern Resultate, als zu der Vermuthung, daß sie doch wohl vorher zur katholischen Kirche übergetreten sein müsse. Dr. Wendt giebt „Urwäldliches aus Amerika und Vorgeschiedliches aus Livland“, worin er sehr ausführlich über die archäologischen Forschungen des Smithson'schen Institutes in Washington berichtet und dieselben zum Muster für inländische Forschungen auf diesem Gebiete, welche allerdings viel zu wünschen übrig lassen, aufstellt. Von örtlichem Interesse sind: „Geschichtlicher Nachweis der zwölf Kirchen des alten Dorpat“ von Th. Thraemer und „Geschichtliches zur Verfassung der Kirchen-Gemeinden Dorpats“ von Dr. Th. Weise; beide Arbeiten haben Wichtigkeit für die Geschichte der Stadt. Endlich behandelt H. Neus die einfachen Zahlwörter der westnischen Sprachen und Dr. Kreuzwald theilt eine Estnische Volkslied „die Schöpfung der Thiere“ mit.

In Dorpat erschienene Dissertationen.
 Die alternative Deligation des römischen Rechts. Eine zur Erlangung der Würde eines Magisters der Rechte verfaßte und mit Genehmigung einer Hochverordneten Juristen-Facultät der Kaiserlichen Universität Dorpat zur öffentlichen Vertretung (am 13. Februar) bestimmte Abhandlung von Wilhelm Grell, 59 S. 8. Daten der Rechte. Reval, 1856. Druck von Lindfors, 59 S. 8.
 Die Wanderlagen der Neufeländer und der Nainuiter. Von G. Schirren. Abhandlung zur Erlangung der Doctorwürde (öffentlich vertheidigt in der Universität zu Dorpat am 29. März 1856). Riga, Verlag von N. Kymmell, 1856. Gedruckt bei J. F. Steffenshagen und Sohn in Mitau, 208 S. in 8.
 De mutatione in portione vaginali uteri graviditatis tempore obviis. Diss. inaug. medica, quam consensu et auctoritate gratiosi medicorum ordinis in Universitate literarum Caesarea Dorpatensi ad gradum Doctoris medicinae rite adipiscendum loco consueto publice defendet (die 28. m. Maji) auctor Georgius de Knoblock. Dorpat Livon. Typis H. Laakmanni et Mattieseni. 1856. 24 p. cum 8 tab.
 Meletemata de senae foliis. Diss. inaug., quam — — ad gradum Doctoris med. — — publice defendet (die auctor Carolus Tundermann. Dorp. Liv. Typis viduae J. C. Schünm. et Mattieseni. 30 S. 8.
 Quaedam de cholera orientali, praesertim epidemia anno 1852 Petropoli grassatae respectu habito. Diss. inaug., quam — — ad gradum Doctoris med. — — publice defendet (die auctor Henricus Schröder, Medicus, Petropolitae. Dorp. Typis Mattieseni. 56 p. in 8. cum tab.
 De peccato in spiritu sancto, quam cum eschatologia Christiana continetur ratione, disputatio. Scripsit et summe reverendi ordinis Theologorum in Univ. Caes. Dorpat. auctoritate pro summis in sacrosancta theologia honoribus rite obtinendis palam defendet (die 6. m. Aprilis) Alexander ab Oettingen, s. s. theol. Mag. Dorp. Typis H. Laakmanni. 177 p. in 8.
 De ratione, qua nonnulli salis organici et anorganici in tractu intestinali mutantur. Diss. inaug., quam consensu et auctoritate gratiosi med. ordin. in Univ. lit. Caes. Dorpat. ad gradum Doctoris med. rite adipisc. loco cons. palam defendet (die 25. m. Aprilis) Comes Joannes Magawly. Dorp. Typis Mattieseni. 51 pag. in 8.
 Observationes microscopicae de ratione, qua nervus cochleae mammalium terminatur. Diss. inaug., quam — — ad gradum Doctoris med. — — palam defendet (die 7. m. Maji) Arthur Boettcher. Acced. tab. lithogr. Dorp. Typis Mattieseni. 62 pag. in 8.
 Pelvis anomaliis commistis memorabilis. Diss. inaug., quam — — ad gradum Doctoris med. — — publice defendet (die 8. m. Maji) Otho Fridericus de Lossberg, Hombergensis. Acced. tab. lapidi incisa. Dorp. Typis Mattieseni. 17 pag. in 4.
 Meletemata de sacchari, manni, glycyrrhizini in organismo mutationibus. Diss. inaug., quam — — ad gradum Doctoris

med. — — palam defendet (die 15. m. Maji) Guilielmus Julius Witte, Curonus. Dorp. Typis Mattieseni. 39 pag. in 8.
 De effectu magnesia sulphuricae. Diss. inaug., quam — — ad gradum Doctoris med. — — palam defendet (die 16. Maji) Otto Carl Duhmberg, Livonus. Dorpat. Typis H. Laakmanni. 48 pag. in 8.
 Der Njandscha und die hydrographischen Merkmale Africae. Von G. Schirren. Abhandlung zur Erlangung der venia legendi bei der histor. philolog. Facultät der Kaiserl. Universität Dorpat. (Öffentlich vertheidigt den 17. März). Riga, Verlag von N. Kymmell 1856. Gedruckt bei J. F. Steffenshagen und Sohn in Mitau 103 S. 8., mit einer lithogr. Vegetizze.
 De phalangum digitorum amputatione, exarticulatione et excisione nec non de ossium metacarpalium amputatione. Diss. inaug., quam — — ad gradum Doctoris medicinae — — publice defendet (die 21. m. Maji) auctor Carolus Wiegand, Esthonus. Dorp. Liv. Typis Mattieseni. 72 pag. 8.
 Quaestiones de corpusculorum solidorum e tractu intestinali in vasa sanguifera transitu. Diss. inaug., quam — — ad gradum Doctoris medicinae — — palam defendet (die 25. m. Maji) auctor Gustavus Hollander, Birkouruhensis. Dorp. Liv. Typis Mattieseni. 72 pag. 8.
 De sympodiis. Diss. inaug., quam — — ad gradum Doctoris medicinae — — defendet (die 26. m. Maji) auctor Ferdinandus Liber baro Wolff. Dorp. Liv., Typis Mattieseni. 52 pag. 8. cum tab. lithogr.
 De quibusdam mortis repentinae speciebus, medicinae forensis ratione habita. Diss. inaug., quam — — ad gradum Doctoris medicinae — — publice defendet (die 28. m. Maji) auctor Aemilius Claus, Curonus. Dorp. Liv. Typis Mattieseni 55 pag. 8.
 Ueber das Verhältnis der Consumption zur Production. Eine zur Erlangung der Doctorwürde bei der historisch-physiologischen Facultät der Kaiserl. Universität zu Dorpat verfaßte und am 29. Mai öffentlich vertheidigte Abhandlung von Julius Mikszewicz, Mag. Dorp. Gedruckt bei J. G. Schünmanns Wittve und G. Mattieseni 1856. 75 S. 8.
 De natura principiorum juris inter gentes positivi dissertatio, quam consensu et auctoritate illustris jurisconsultorum ordinis in Universitate literarum Caesarea Dorpatensi ad gradum Doctoris juris utriusque rite adipiscendum conscripsit et publice disceptandum proposuit (die 30. m. Maji) auctor Augustus Bulmerliq. Dorp. Liv. Typis H. Laakmanni. 64 pag. 8.
 Rhynchotorum livonicorum descriptio. Familia prima: Longicaucii Am. et A. Serv. Sentat Butin. Diss. inaug., quam cons. et auct. gratiosi medicorum ordinis in Univers. liter. Caesar. Dorpatensi ad gradum Doctoris medicinae rite adipiscendum loco consueto palam defendet (die 31. m. Maji) auctor Gustavus Flor, Liv. Dorp. Liv. Typis Mattieseni. 76 pag. 8.
 Nonnulla de cordis pondere ac dimensionibus, imprimis ostiorum et valvularum atri-ventricularum ratione habita. Diss. inaug., quam — — ad gradum Doctoris medicinae — — publice defendet (die 1. m. Junii) auctor Fridericus Wulff, Esthonus. Dorp. Liv. Typis H. Laakmanni. 56 pag. 8. cum III. tab. lithogr. et aliis tab.
 De quorundam acidorum organicorum in organismo humano mutationibus. Diss. inaug., quam — — ad gradum Doctoris medicinae — — palam defendet (die 2. m. Junii) auctor Josephus Piotrowski, Polonus Varsoviensis. Dorp. Liv. Typis Mattieseni. 57 pag. 8.

NeKrolog.
 Am 29. Mai starb in St. Petersburg Anna von Åspegren geb. v. Zuckerbecker.
 Am 2. Juni starb in Riga Juliana Caroline Tescheler geb. Roschkuß, 59 Jahre alt.
 Am 7. Juni starb in Mitau George Baron v. Rönne, Erbmajoratsbesitzer auf Bershof und Ogley, im 67. Lebensjahre.
 Am 7. Juni starb in Riga der Tischvorsteher der livländischen Gouvern.-Regierung, G.-S. Carl Gustav Rosengreen, im 40. Lebensjahre.
 Als verstorben aus den Listen gestrichen: der Packhaus-aufscher des libauschen Zollamts, G.-Ass. Kohl; der Secretär der Mitauschen Polizeiverwaltung, G.-Secr. Kupfers; der Kanzleibes ante des Simbirskischen Kammerhofs, G.-R. Peltmann.

Berichtigung.
 Nr. 24 Sp. 39 Z. 10 v. o. füge hinzu: Prof. Dr. Kämq.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.
 Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Gastwirths F. Schmidt Sohn Ferdinand Konstantin; des Professors Dr. G. Nathles Tochter Anna Marie.



Eine Wochenschrift

für
Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

Perlenfischerei.

Außer der in den Gewässern des indischen Oceans lebenden eigentlichen Perlenmuschel (*Mytilus margaritifer*, Linné, *Meleagrina margaritifera*, Lamarck) liefern auch mehrere andere Arten von Schalthieren ähnliche Kügelchen (*perula*, d. i. *sphaerula*), die von gleichem Stoffe wie die Schalen, aber ründlich, härter und von schönem Glanze sind, und theils — als sog. gewachsenes Perlmutter — an der innern Seite der Schalen, theils — und das allein sind die eigentlichen Perlen — zwischen den Mantellappen des Thieres selbst sich erzeugen. Erstere sind, weil angewachsen, im besten Falle nur halbe Sphäroide, und müssen also durch Sägen und Feilen von der Schale getrennt werden; auch sind sie weniger geschätzt, aber weil sie leichter groß gefunden werden, als freie runde Perlen, so sind sie bei vollkommener Schönheit dennoch gesucht und dann verhältnißmäßig theuer. Letztere sind frei, d. h. sie hängen mit der Muschelschale durchaus nicht zusammen und zeichnen sich durch Glanz und oft durch Größe aus, haben zuweilen eine vollkommene sphärische, oft eine eis- oder birnenförmige Gestalt und enthalten meistens in der Mitte ein Sandkörnchen oder Korallensplitterchen. Linné gelang es, vermuthlich durch Hineinwerfen eines fremdartigen Gegenstandes oder durch Anbohren der Schale, auf künstliche Weise das Schalthier zur Production von Perlen zu veranlassen, und er soll das Geheimniß dieser Kunst einem schwedischen Kaufmann für 500 Dukaten überlassen haben¹⁾. Ein ähnliches Verfahren war auch den Alten bekannt. Philostratus erzählt, daß man zu der Zeit, in welcher sich die Muscheln öffnen, 5—6 aus Perlmutter gemachte Kügelchen hineinzuworfen pflege und dann die Muscheln wieder ins Meer senke. Im folgenden Jahre finde man dann die Kügelchen von einer Perlenhaut so überzogen, daß sie von ächten Perlen nicht zu unterscheiden seien.

Nach Apollonius von Tyana verstanden die Indier die Kunst, die Perlmuscheln zur Fabrication von Perlen zu nöthigen. Sie bewogen die Muscheln durch eine Lockspeise zur Oeffnung, verwundeten sie mit einem Griffel und ließen den Saft in eiserne Formen fließen, worin er sich zu Perlen verhärtete. Noch jetzt sollen die Perlenfischer die Schalen vorsichtig anbohren und dann die Muscheln wieder ins Meer senken²⁾.

Die acht orientalischen Perlen sind entweder von reinem Wasser oder etwas gelblich; erstere stehen in Europa in höherem Werthe, letztere ziehen die Perser und Indier vor. Die Größe, Reinheit und Gestalt, so wie der davon abhängige Werth der Perlen ist sehr verschieden. Staubperlen, die man zum Sticken durchbohrt, haben einen geringen Werth; größere, von vollkommener Gestalt, werden einzeln verkauft und der Preis steigt nach dem Gewicht in quadratischem Verhältnisse³⁾. Die größten Perlen, von denen man weiß, soll Cleopatra an den Ohren getragen und eine derselben (centies HS oder 350,000 Rbl. an Werth), in Essig aufgelöst, dem Antonius zugekrummen haben; eine Thorheit, die ihr schon Clodius, der Sohn des Schauspielers Mesopos zur Zeit Sulla's, mit einer auf 35,000 R. (decies solidum, sc. HS, Horat. Serm. II, 3, 239 sq.) geschätzten Perle vorgemacht haben und die in Rom nach Eroberung Alexandria's häufig vorgekommen sein soll. Plin. IX, 58 sq. Die zweite Perle der Cleopatra wurde nach ihrer Gefangennehmung zerschnitten und einer Bildsäule der Venus in die Ohren gehängt. Nach jetziger Schätzung müßte jede dieser Perlen c. 3 Loth gewogen haben, doch

¹⁾ Ueber den Ursprung der Perlen s. H. Zeise in Böttger's polytechn. Notizblatt.
²⁾ Während man für eine Perle von 1 Gran etwa 10 Kop. zahlt, haben die von 10 Gran schon den Werth von 25 Rub., die von 40 Gran (1/2 Sol.), etwa von der Größe einer kleinen Kirche (4 Lin. im Durchm.), die man Zahperlen nennt, verkauft man für 1000 R. Perlen von der Größe einer sehr kleinen Walnuß (7 Lin. im Durchm.) und der Schwere eines Loths sind schon sehr selten (pondus semunciae pauci singulis scrupulis excessere, Plin. hist. nat. IX, 57), und werden auf 40,000 Rbl. geschätzt.

¹⁾ Nach Anderen bot er sein Geheimniß der Krone an und da diese nicht darauf einging, übergab er es der Academie der Wissenschaften in einem versiegelten Convolut, welches erst nach vielen Jahren eröffnet werden sollte.

war wohl die Lagation früher eine andere. Dasselbe gilt wohl von den Perlen, die der Papst Paul II. (1464—71) von den Venetianern für 140,000 Gulden gekauft haben soll. Waren hierunter Goldgulden zu verstehen, so müßte sie an Preis und demgemäß auch an Größe der von Cleopatra verzehrten gleich gewesen sein. Eine ovale Perle von der Größe eines Taubeneis (?), la peregrina oder pelegrina genannt, wurde an der Insel Margarita in Westindien gefunden und Philipp II. von Spanien überreicht. Man schätzte sie auf 80,000 Dukaten, so daß sie etwa 2½ Loth schwer sein mußte. Nach Blumenbach aber wiegt diese Perle, die noch jetzt im Schatze der Königin von Spanien aufbewahrt wird, nur 25 Karat (1½ Loth). Für die größte Perle in Europa gilt die im Cabinet der griechischen Brüder Sostima in Moskau aufbewahrte, welche 28 Karat wiegen soll.

Ein Beispiel des Luxus, den man mit größeren und kleineren Perlen trieb, gab u. a. Lollia Paulina, die Gemahlin des Kaisers Claudius, indem ihr Schmuck an Kopf, Hals und Armen einen Werth von fast 1½ Mill. R. (quadringentis HS. Plin. IX, 58) hatte. — Der hohe Werth, den man den Perlen beilegte, gab Anlaß damit die höheren geistigen Güter zu vergleichen, z. B. die Weisheit (Hiob 28, 18. Spr. 3, 15); das Himmelreich (Matth. 13, 46 f.), das Wort der Wahrheit (Matth. 7, 6) und ein tugendhaftes Weib (Spr. 31, 10). Im neuen Testamente werden die 12 Thore jedes aus einer Perle bestehen. Off. 21, 21.

Standen zwar die Erzeugnisse der indischen Perlenmuschel in höchstem Werthe, so wurden doch auch in anderen Schalthieren gefundene Perlen hoch geschätzt. Nach Plinius (IX, 56) hat eine Mya im Bosporus kleine röhliche Perlen, andere findet man in Aarnanien in einer Pinna und in Arabien in einer Gattung Kammuscheln (Pecten). Selbst in der gemeinen Auster findet man zuweilen perlartige, rundliche oder baroque Körnchen in nicht geringer Anzahl (in einigen in Spasal geöffneten zusammen 23 Stück), doch sind sie von geringem Glanze und wenig durchscheinend.

Vorzügllicher sind die Producte der Flußperlmuschel (*Mya margaritifera*, *L. Unio margaritifera*, *Lam.*), die länglich-eiförmig, 5—6 Zoll lang und 2—3 Zoll breit wird, inwendig weiß mit blaß-bläulichem Rande, perlmuttartig in schönen Farben erglänzend, auswendig aber schwarzbraun und leichtgestreift ist. Sie findet sich an vielen Orten Europas, in Frankreich, Schweden³⁾ und Lappland, Norwegen, besonders in den königlichen Perlenfischereien bei Christiansand, auch die in Schottland in einem kleinen See beim Loch-Lomond gefundenen verdanken derselben Gattung ihren Ursprung. In Deutschland betreibt man die Perlenfischerei in der sächsischen Elster und ihren Nebenflüssen, besonders bei Osterberg und Delsnitz im Vogtlande seit 1621 im Interesse des Landesherrn, doch

3) Vorzüglich in den Nebenflüssen der Dal-Elf in Dalaren. S. Lunelb, Geogr. I. 323. 330. 370. Auch in Finnland soll ein Magister Kreander, Prediger in Tammerfors, in den benachbarten Gewässern eifrig Perlen gesucht und dem Kaiser Alexander I. mehrere Beutel voll überreicht haben.

wird auch in Böhmen (in der Moldau bei Budweis und in der Woltawa), Bayern, so wie in Schlessen (im Queis) nach Perlen gesucht.

Die europäischen Perlen haben selten die vollkommene Rundung der orientalischen, ihre Färbung ist mehr bläulich, zuweilen auch (nach Pontoppidan) grau und schwärzlich, doch ist ihr Glanz gleicherweise schillernd, und im Schatze der englischen Kronjuwelen soll eine große Anzahl schottischer Perlen von vorzüglicher Schönheit aufbewahrt werden. Die britannischen Perlen, aus welchen Cäsar der Venus einen Brustharnisch zusammensetzen ließ, werden als klein und farblos geschildert. Plin. IX, 57⁴⁾.

Dieselbe Muschel findet sich in einigen Bächen und Seen Liv- und Estlands, worauf wohl zuerst aufmerksam gemacht hat Dionysius Fabricius⁵⁾, welcher sie den orientalischen vergleicht, aber meint, daß sie größtentheils unreif herausgenommen wurden. Auch Kersch⁶⁾ spricht von den im Mengenschen Bache gefundenen vorzüglichen Perlen. Die Fischerei derselben scheint also den Eingebornen schon seit langer Zeit bekannt gewesen zu sein, und im 17. Jahrhundert soll ein lebhafter Perlenhandel nach Rußland getrieben worden sein⁷⁾. Durch die Nachricht davon, vielleicht auch durch den um dieselbe Zeit in Schweden lebhafter betriebenen Perlenfang aufmerksam gemacht, gab Karl XI. am 22. December 1694 einen Befehl, dessen Inhalt⁸⁾ etwa folgender ist:

„Wir Karl von Gottes Gnaden der Schweden, Goten und Wenden König, Großfürst von Finnland, Herzog von Schonen, Estland, Livland, Karelien, Bremen, Verden, Stettin und Pommern, Fürst der Kasuben und Wenden auf Rügen, Herr von Ingermannland und Wismar, Pfalzgraf zu Bayern bei Rhein, Herzog von Jülich, Cleve und Berg, u. s. w. Thun hiemit kund: Da wir erfahren, daß in verschiedenen Gegenden unseres Königreiches und unserer Herrschaften viele Flüsse und Seen sind, in welchen sich häufig Perlenmuscheln finden, aus denen, wenn sie gehörig benützt würden, ein nicht geringer Vortheil für uns erwachsen könnte, während jetzt immer fremde Leute sich den Ertrag zu Nutzen machen, — so haben wir es für nothwendig

4) Tacitus (Agricola 12.) nennt die britannischen Perlen bräunlich und bläulich (subfusca et liventia), gibt aber den Ocean als Fundort an.

5) S. Scriptor. rer. Livon. II, 440. Nec illud intermedium putavi, etiam flavios reperiri in Livonia, ubi nascuntur unioes in conchis, uti ipse vidi, non minoris magnitudinis, ut videntur orientales esse, praecipue cum bene maturescunt. Sed quia imperitia laborant rustici illius loci, ut tempus maturitatis non advertere possint certum, sit ut colligere eos nequeant; idcirco rariores. Fabricius schrieb um 1612.

6) Kersch. Historia (Reval 1695) S. 7: Und wiewohl man kaum glauben sollte, daß einige Flüsse dieses Landes Perlen tragen sollten, so ist doch allerdings wahr; sintermahlen noch vor wenig Jahren im Mengenschen Bache einige gefunden worden, so ihrer Größe und Ründung halber wohl vor Orientalische passiren könnten.

7) J. B. Fischer, Naturgeschichte v. Livland. Königsb. 1791. S. 371.

8) Aus der in Riga bei J. G. Willen gedruckten Bekanntmachung hat Fischer in seiner Naturgesch. v. Livland S. 378 f. einen Auszug gegeben; ein anderes Excerpt findet sich in Bürger's Zeitschrift Paayra (Reval 1832) V., 68 ff.

erachtet, diese Bekanntmachung ergehen zu lassen, in welcher wir festzusetzen geruhen, daß von jetzt an solche Perlenfischerei uns und unserer Krone zugehören solle. Es wird daher ein Perlen-Inspector angestellt werden, und auf den Kronsgütern in Liv-, Est- und Ingermannland darf Niemand, ohne Rücksicht auf Stand oder Verhältniß, weder Arrendator, noch Prediger, Officier, Bürger oder Bauer, ohne des Inspectors Einwilligung und seine oder seiner Bedienten Gegenwart, Perlen fischen; der Inspector aber und dessen Gehülfen dürfen frei in allen Strömen nachsuchen. — Die Besitzer der Privatgüter dürfen, jedoch nach Anweisung des Inspectors, Perlen fischen; sie müssen aber die gefundenen Perlen erst dem Inspector für die Krone zum feilen (billigen) Kauf anbieten, und wenn dieser sie nicht annimmt, können sie solche nach eigenem Belieben verkaufen. Beim Verkauf an die Krone müssen die Verificationen, von wem die Perlen gekauft und was dafür bezahlt worden, mit beglaubigten Beweisen dargethan werden.“

Im Jahre 1700 hielt sich in Riga ein schwedischer Inspector über die livländische Perlenfischerei auf, Namens Krey, der über den Fortgang der königlichen Einrichtungen zu diesem Zwecke umständlichen Bericht gegeben⁹⁾. Es wurden, wie er erzählte, nach dem Erlasse der königlichen Verordnung, nach welcher auch die Bauern die Perlen zu einem gewissen Preise an die Beamten abliefern sollten, zwar keine mehr nach Moskau geführt, aber auch sehr wenige oder gar keine an die Königl. Commissarien geliefert, daher die Fischerei fast ganz ins Stocken gerathen war. Mit vieler Schwierigkeit fanden endlich die Commissarien Leute, welche die Stellen wußten und mit der Perlenfischerei umzugehen verstanden, wozu einige Bauern recht geschickt waren. Man fand die Perlmuscheln in Bächen und Seen von reinem Wasser, besonders in solchen, in welchen sich Schmerlinge und Forellen aufhielten. Darin lagen sie in Vertiefungen, wo viel Sand und Gries war, tief eingescharrt dicht übereinander, dürften aber nicht eher als in der Mitte des Juli bis zur Mitte des August gefischt werden, weil sie eher keine reife Perlen haben¹⁰⁾. Da schon 1700

9) S. den Bericht eines Ungenannten aus Myllii memor. Saxoniae subterr. II, 20 f. bei Fischer S. 370 f.

10) Von der Voraussetzung ausgehend, daß die Perlen die Eier der Muscheln seien, aus welchen junge Muscheln gehcket würden, und daß der Juli die einzige Begezeit für die Perlenmuscheln sei, fügt der Berichterstatter noch hinzu: „Man findet Muscheln beiderlei Geschlechts, welche die Perlenfischer durch Fühlen und Betrachten an der äußeren Gestalt unterscheiden können. Die Weibchen haben allein Perlen, und zwar 3 oder 4, von denen die vordersten die größten, und die folgenden immer kleiner sind. Die Fischer wissen diesen Muscheln so behende beizukommen, ehe sie sich schließen, daß sie die Perlen, ohne die Muschel mit Gewalt aufzureißen oder sonst zu verletzen, austreifen, und die Muschel wieder in ihr Lager bringen, da sie dann lebendig bleibt und im andern Jahr wieder Perlen hat. Die Männchen öffnen sie gar nicht, sondern legen sie gleich zurück. Man findet auch Weibchen ohne Perlen, die entweder unfruchtbar sind, oder die Eier schon abgelegt haben, oder denen zuweilen noch eine, 2 oder 3 Perlen im Egdarm zurückgeblieben sind. Sobald die Eier abgelegt sind, sollen sie schnell lebendig und zu Muscheln werden. Selten findet man eine schon gelegte brauchbare Perle; doch soll einmal ein Perlenfischer einem livländischen Edelmann eine schöne ausgelegte Perle gebracht

die Vortheile der Krone gering waren, so wurden wohl während der Wirren des nordischen Krieges die Perlenfischereien, wenigstens als Prærogative der Krone, vergessen. Doch soll Peter der Große auch eine Fahrt nach Reval, da ihm die eigenthümlich gestalteten Ufer des Koltschen Baches, so wie die röhliche Färbung des Sandes in seinem Grunde auffielen, mit seinem Scharfblicke besondere Produkte in demselben vermuthet und nach eingezogenen Nachsichten Befehle zur Erneuerung des Perlenfangs gegeben haben. Wenn aber überhaupt dieser Plan zur Ausführung gekommen ist, so muß doch, wahrscheinlich weil die Einnahmenden Erwartungen, vielleicht nicht einmal der Ausgabe entsprach, die Einrichtung sehr bald wieder aufgegeben sein. Von einer späteren Erneuerung derselben um die Mitte des vorigen Jahrhunderts theilt Fischer S. 373 ff. aus Fr. Chr. Zeje's Bericht von 1749 etwas Ausführlicheres mit. „Obgleich man von Vorkommen der Perlen in Livland wußte“, erzählt Zeje, „so entschloß sich doch erst die Kaiserin Elisabeth, dieselben mit vielen Kosten fischen zu lassen. Die Veranlassung dazu gab ein Schwede, Namens Hedenberg, der früher von Gothenburg aus nach Ostindien gereiset war. Dieser war Postcommissär auf der Station Looy, wurde aber seines Dienstes entlassen. Um zur Heimreise Geld zu bekommen, erbot er sich gegen Graf Stenbock auf Kolck, für ihn in den Koltschen Gewässern Perlen zu fischen, wenn er ihm 50 Rbl. zu seiner Reise nach Schweden geben wolle. Da der Graf nicht darauf einging, ging er nach Petersburg und zeigte dem Senate an, daß er, wenn man ihm Vollmacht und Geld geben wolle, in verschiedenen Seen und Flüssen Livlands und Estlands kostbare Perlen zu fischen im Stande sei. Er erhielt beides und zugleich eine Anzahl Soldaten, mit denen er nun alle Gewässer durchsuchte, und zuerst in der (dem) Koltschen See fischte, worin er einige schöne und kostbare Perlen fand, die er der Kaiserin überfandte. Deshalb legte man Hedenberg noch 300 R. zu seiner Besoldung zu, und ließ die Dörfer, an welchen man Perlen vermuthete, mit Soldaten besetzen. Den Besitzern der Güter, in deren Gränzen Perlen gefunden wurden, sicherte die Kaiserin einen Antheil zu, nämlich 60 Rbl. für 1 Loth größerer, und 30 R. für jedes Loth kleinerer Perlen, wogegen sie selbst sich des Perlenfischens enthalten und den Soldaten auch den Fischfang gestatten sollten. Anfangs wußte man die Muscheln, in welchen reife Perlen waren, von den andern nicht zu unterscheiden, daher man sie ohne Unterschied öffnete, und

haben. Dieser habe sie auf den Tisch gelegt und mit Verwunderung gesehen, daß sie sich von selbst auf und zugethan und die Gestalt einer jungen Muschel angenommen habe. Deshalb haben die Fischer immer einige Lagen der Muscheln in den Bächen gehcket, da sie dann in solchen ausgehckten Lagen die meisten jungen Muscheln gefunden, die anfänglich von Außen perlfarben und schön sein sollen.“ — Daß die Art der Erzeugung eines so kostbaren Gegenstandes, vielleicht absichtlich, in Fabeln gehüllt erscheint, liegt in der Natur der Sache; glaubten doch die Alten, daß sie aus dem Thau des Himmels entstanden und nach der Beschaffenheit und der Reinheit desselben ihren Glanz erhielten. Plin. IX, 54. — In neuerer Zeit sieht man nur darauf, daß nur ausgewachsene, mit Moos bedeckte Exemplare geöffnet werden, doch sollen geübte Fischer auch unterscheiden können, ob sie Perlen enthalten oder nicht.

oft unter hundert nicht eine reife Perle fand. Es ward zwar allenthalben kundgemacht, daß derjenige eine reiche Belohnung zu erwarten haben sollte, der ohne die Muschel zu öffnen, den Unterschied zwischen den reifen und unreifen Perlen zu treffen müßte. Es fand sich aber keiner, daher der erste Erfinder durch viele Versuche und Beobachtungen endlich die Kennzeichen des Unterschiedes entdeckt hat. Er bemerkte, daß die Perle, wenn sie reif sei, sich aus ihrem Lager abwärts nach dem Bauche der Muschel senke, der sich dann öffne, und die Perle herauswerfe. An dem zu gleicher Zeit ausfließenden, rothen Saft konnte man von Außen bemerken, daß Perlen darin seien. Ferner wachse die Perle grade dann, wenn die Muschel eine neue Schale bekomme, und gedeihe zur größten Reife, wenn man schon die neue Schale durch die alte durchschimmern sehe¹¹⁾. Nach diesen Kennzeichen öffne man die Muscheln und sehe sich meistens durch schöne Exemplare belohnt. „Es giebt in Gylt- und Livland“, fährt Zeje fort, „überhaupt 45 Bäche und stehende Seen, worin man sie fischet. Zwar kostet dieses Werk viel, doch hat bisher noch der Ertrag die darauf gewandten Kosten überwogen. Als die Kaiserin 1746 mit einem großen Theil des Hofes der angenehmen Sommerluft in Gyltland genossen, wurden ihr einige Stücke erster Größe überreicht, welche man kurz vorher gefunden hatte, und welche von ihr sehr hochgeschätzt und bewundert sind.“

Wie es scheint, hat auch dieser Perlenfang bald wieder aufgehört, und zu Supels Zeit war er gänzlich frei, nur sollten die größten gehörigen Orts angezeigt werden. Supel II, 461. Die hauptsächlichsten Fundorte, deren Supel noch 40 annimmt, sind vorzüglich die Nebenflüsse der Na, namentlich der Schwarzbach bei Werro, dessen einer Zufluß der Perlenbach heißt, die Ammat und die Tirse, an welcher ein Krug unter dem Gute Drummen seit undenklichen Zeiten Perlekrug genannt wird. In diesem Krug soll sich der Inspector Hedenberg lange aufgehalten und den Fang geleitet haben. Vorzüglich schöne, in den Farben des Regenbogens schillernde, doch nicht große und gewöhnlich an der einen Seite etwas eingedrückte Perlen liefert die Palze, ebenfalls ein Nebenfluß der Na, in der Gegend von Palzmar. Auch die Nebenflüsse der Gwst, namentlich Wisset und Peddez, liefern Perlen, doch ist überall der

11) Die Muscheln werfen nicht, wie Zeje voraussetzt, ihre Schalen ab, sondern jährlich überzieht sich die Schale inwendig mit einer neuen größeren Lage glänzender Perlmutter, so daß man im Durchschnitt der Schalen das Alter des Thieres erkennen kann. Die Vermuthung, daß die Perlen zur Fabrication der Schalen verwandt würden, läßt eine Analogie in den Krebssteinen, die sich auch nur gegen die Zeit des Schalenwechsels erzeugen. Den purpurrothen Saft und das Auswerfen der Perlen hat schon Fischer (S. 377) für un begründet. Vgl. auch Ann. 10).

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga, 15. Juni. Gestern Mittag traf der Herr College des Ministers der Volks-Aufklärung, Kammerherr, Wirkl. St.-R. Fürst Wäsemski, von Mitau hier ein und besuchte auf seiner Durchreise das Gymnasium, woselbst

Ertrag zu gering, um besondere Einrichtungen dazu zu treffen. Alle diese Bäche kommen aus höher gelegenen Gegenden, haben klares Wasser und sandigen oder lehmigen Grund, wie ihn die Perlenmuscheln lieben, um sich dahin ein zu wühlen und vorwärts zu kommen. Vgl. Supel I, 134. 242. Ergänzt. 350. 401. Fischer, 68 f.

Reichliche und schöne Perlen lieferten sonst einige Gewässer am finnischen Meerbusen, namentlich der Bach bei Kolk (Zellijoggi) und der damit verbundene kleine See. Aus diesem soll der prächtvolle Halschmuck stammen, der noch jetzt im Besitz des Majorats Herrn von Kolk sich befindet, und welchen man schon auf dem Bilde der Gräfin derin des Majorates bewundert.

Diese Perlen sind von reinem Wasser, etwas ins Bläuliche spielend, sollen etwa erbsengroß sein und 6 — 10 Gran an Gewicht betragen. — Nach Bürger (Paayra V, 70) hat Graf Stenbock in der Mitte des vorigen Jahrhunderts am Meeresufer (wahrsch. in den Bächen) Perlen von nicht unbedeutender Größe gefunden: Vor c. 20 Jahren wurden ebenfalls Versuche gemacht und mehrere hübsche Perlen von der Größe einer kleinen Erbse gewonnen. — Im Bache bei Maart in der Nähe von Zegelecht fanden sich früher Perlen (Supel II, 461; Poffart, 155), doch blieb ein Versuch des Besitzers von Maart ohne Resultate. — In ziemlicher Menge hat man die Perlen im Purzischen Bache gefischt, und der Besitzer von Sompä soll eine nicht geringe Anzahl derselben gesammelt haben, die aber nicht die völlige Reife erlangt haben mögen, da sie als klein und unscheinbar beschrieben werden. Diese aus kleineren und jüngeren Thieren genommenen unansehnlichen Perlen sind von unregelmäßiger Gestalt, undurchsichtig, mit mattgrünlichem Schimmer, an Farbe etwa einem Brotkugeln ähnlich. Dergleichen werden noch jährlich von den Bauern aufgefunden und an Hausierer zu 10 — 20 Kop. verkauft.

So viel ist gewiß, schließt Zeje seinen Bericht, daß man in einem so kalten Lande, wie Livland ist, schwerlich so treffliche Perlen (den kostbaren Meereskies, ahd. marigriz, wovon Backernagel μαργαριτης, margarita, welches nach Pinius (IX, 56) ein barbarisches Wort ist, ableitet) vermuthen würde, wenn es nicht die Erfahrung bezeugte. Fischer, 377.

Daß dieselbe Muschel auch als Nahrungsmittel dienen und noch vor wenig Jahren in Reval in den Weinhandlungen, und zwar gebackten vorgefetzt worden sei, ist wohl eine Verwechslung mit der ähnlichen etwas kleineren, fast in allen Bächen häufig vorkommenden Malermuschel (Mya pictorum, L. Unio pictorum, Lam.), die aber auch nicht viele Liebhaber finden möchte.

S.

E. R.

Se. Durchlaucht sich die Lehrer vorstellen ließ und in den Classen selbst einige Prüfungen mit den Schülern anzustellen beliebte.

Die Rigasche Zeitung brachte in dem Extrablatt zu Nr. 124 eine detaillierte Beschreibung der hohen Festtage des 25. 26. und 27. Mai d. J., an welchen Seine Majestät der Kaiser Alexander II. unsere Stadt mit

Seiner Gegenwart beglückte und veröffentlicht am Schlusse dieses das Herz jedes braven Rigensers tief berührenden Aufzuges den von J. v. Nieckhoff gedichteten „Sangesgruß“. In Nr. 126 derselben Zeitung fanden wir noch einige Ergänzungen, die aus officieller Quelle zugegangen waren, und in Nr. 134 die von dem Erzbischof von Riga und Mitau, Platon, an den Herrn und Kaiser am 25. Mai gehaltene Anrede.

Dem hiesigen Börsen-Comité ist gestattet worden, eine Actien-Gesellschaft unter dem Namen der „ersten Rigaschen Seeversicherung-Compagnie“, auf Grundlage der am 1. April d. J. der Allerhöchsten Durchsicht gewürdigten Statuten, zu errichten.

Am 10. Juni machte das Dampfboot „Sirene“ eine Luftfahrt nach Arensburg.

Bis zum 22. Juni sind Schiffe angekommen 993, ausgegangen 744, Strusen angekommen 736.

Das Sommertheater des Hrn. Fr. Engel im Kaiserlichen Garten hat uns heuer eine größtentheils neue Schauspieler-Gesellschaft vorgeführt, deren Kräfte die der vorigjährigen weit überflügeln. Die Vorstellungen gingen bisher frisch und gerundet über die Bühne und ließen überall erkennen, daß sie von einer tüchtigen Künstlerhand in Scene gesetzt und geleitet wurden. Der Gast, Hr. Johannes Hausmann, erwarb sich im Fluge die Gunst des Publicums und berechtigte zu den schönsten Hoffnungen, — da der unerbitliche Tod ihn aus unserer Mitte riß und es seinen Freunden nur übrig blieb ihm an seinem Grabe durch den Regisseur des Sommertheaters einige herzlich Worte des Dankes und der Verehrung nachzurufen. Unter den Schauspielern haben sich ferner Hr. Joseph Tieg als Komiker, Fr. Goldschmidt im Fache der munteren Liebhaberinnen, Fr. v. Fielig u. a. durch ihre über die Gewöhnlichkeit hinausreichenden Talente bemerkbar gemacht.

Bolberaa, 18. Juni. Die am 16. d. M. bei Desel an Steinen leck gewordene, bis auf die hiesige Abende retour gekommene engl. Brigg Canova ist durch den heutigen Sturm von ihren Anker gerissen, bei Weghaken auf den Strand getrieben und daselbst gekentert. — Der russ. Schooner Toinea, Capt. Söderberg, mit Eisen beladen und von Abo kommend, gerieth heute beim Einsegeln im Seegatt an den Grund und ist voll Wasser gelaufen, die Mannschaft ist gerettet.

Dorpat. Bemerkungen über die Witterungsverhältnisse des Junius (u. St.). Die mittlere Temperatur ist 11,7° R., etwa 0,2° kleiner als das Mittel mehrjähriger Beobachtungen. Der mittlere Luftdruck bei

7 Morg.	2 N.	11 N.
334,42	334,52	334,28 par. Linien;
acht frühere Jahre halten zu denselben Stunden gezeigten		
334,81	334,70	334,75;

es ist also der Luftdruck etwa eine halbe Linie niedriger als im Mittel.

Wird aus den einzelnen Stellungen der Windfahne jedes Tages die mittlere Windrichtung abgeleitet und diejenigen Tage als windstill oder veränderlich angesehen, bei welchen der Wind aus sehr verschiedenen Richtungen wehte, so ergibt sich

N	NO	O	SO	S	SW	W	NW	Still
2	--	3	2	1	5	11	6	2 Tage.

Die Beobachtungen früherer Jahre geben folgende Verteilung 4,6 2,2 4,2 1,7 2,2 2,6 5,5 4,6 2,6, wo die Decimalbrüche durch die Division erhalten sind und die Summe 30,2 ist, weil die späteren Decimale überschrieben wurden. Hier zeigt sich eine große Abweichung in dem Vorwalten westlicher Winde in diesem Jahre; nehmen wir die 3 Winde SW, W und NW zusammen, so wehten sie gewöhnlich an 12,7 Tagen, in diesem Jahre an 20

Tagen, dagegen fehlt in diesem Jahre der Nord-Ostwind ganz. Der Südwind, welcher am 24. und 29. wehte, trat selbst unter Verhältnissen auf, welche deutlich zeigen, daß in den höheren Schichten der Atmosphäre südliche Winde wehten. Es ist nämlich in diesem Jahre die mittlere Barometerhöhe bei den einzelnen Winden um die Mittagszeit 330" +

N	NO	O	SO	S	SW	W	NW	Still
6,07	--	3,83	3,01	4,09	4,70	4,18	4,11	4,55.

Frühere Jahre gaben dafür die Werte 5,10 5,73 6,65 4,69 3,27 3,85 4,12 4,33 5,32

Hier ist besonders die Depression des Barometers bei O auffallend; am 24., wo diese das eine Mal statt fand, kamen aber die höheren Wolken aus SW, während die tieferen gleichzeitig mit der Windfahne O angaben; dabei sank das Barometer bis 4 Uhr, wo es den Stand von 329,79" hatte, es erhob sich ein Gewitter, welches fast ohne Unterbrechung von 4 1/4 bis nach 8 Uhr fort dauerte, während dessen das Barometer sehr unruhig war; der zweite tiefe Barometerstand bei O-Wind fand statt am 29., es sank dabei während des ganzen Tages, aber von den drei Wolken-Schichten zog die obere mit südlichem Winde. Es folgte darauf ein starker Sturm, zum Theile mit heftigem Regen aus NW am 30., während dessen das Barometer zwar stieg (329,17" um 7 Uhr N. und 332,00 um 11 Uhr N.), aber viel zu unbedeutend, als daß man auf schönes Wetter hätte rechnen dürfen. Schon zum 1. Juli und während dieses Tages sank das Barometer aufs Neue, fast den ganzen Tag zeigte sich in der Ferne nach allen Richtungen Regenschauer mit lebhaftem Winde aus SW, welchem am 2. Juli ein Sturm aus SW mit Regen folgte, wobei die Temperatur um 11 Uhr Morgens auf 6,6° sank. Als Seitenstück zu dieser Temperatur bemerke ich, daß ich bei starken südlichen Winden am 20. Novbr. 1845 6,2°, am 1. Novbr. 1848 6,9° und am 3. Novbr. 1851 sogar 11,5° N. gefunden habe.

Der veränderliche Witterungscharakter des Monats hängt mit dieser abweichenden Windrichtung zusammen. Aber diese Störungen zeigen sich auf einem großen Theile der Erde, wie wir dieses bereits aus Europa wissen (die furchtbaren Ueberschwemmungen in Frankreich u.) und von anderen Gegenden werden die Nachrichten gewiß bald erfolgen. Während in Europa zum Theil über starke Regen geklagt wird, werden wir wahrscheinlich bald lesen, daß die Nil-Schwelle unbedeutend gewesen sei und daß es in den Tropen gegenden, vielleicht in Asien sehr wenig, in Amerika sehr stark, geregnet habe. Ueber die Ursache dieser Anomalien läßt sich erst nach Jahren urtheilen, wenn die Beobachtungen aus verschiedenen Ländern publicirt sind. Es ist überhaupt ein ganz falsches Vorurtheil zu glauben, daß eine länger dauernde anomale Witterung sich nur in einem kleinen Districte zeige. Selbst die mittleren Verhältnisse Dorpat's stehen in Verbindung mit den Phänomenen in einem Raume, welcher sich im Westen weit ins atlantische Meer erstreckt und im Osten liegen Catharinenburg und Slatoust noch lange nicht an der Gränze, vielmehr scheint sogar noch Barnaul einen schwachen Antheil daran zu nehmen.

Gewitter, bei welchen Donner oder Blitz wahrgenommen wurden, zeigten sich am 15. 18', 19, 24; gewitterartige Bildungen zeigten sich noch weit häufiger.

Von Vegetationsverhältnissen bemerke ich nur, daß ich am 7. die ersten Aehren am Roggen sah, am 23. bemerkte ich Staubfäden, welche am 29. in großer Menge vorhanden waren, am Abende des 30. nach dem Sturme sah ich dieselben auf den Feldern spurlos verschwunden.

Von früheren Jahren, wo ich hier gewesen bin, finde ich bis jetzt als Seitenstück das Jahr 1844.

V. F. Kämbj.

Nachdem in Betreff des Brennholzhandels nach Riga von der k. k. Gouv.-Regierung eine Scheitlänge von

1 Arschin und das Zerlegen des Holzes angeordnet worden, hatten mehre Güter des Vernauschen und des Wolmarschen Ordnungsgerechtigkeitsbezirks gegen solche Anordnung, als eine den Holzhandel häufig erschwere Maßregel, Verboten erhoben; die k. k. Gouvern. hat nun verfügt, daß die angegebene Scheulänge, als zur Controlle des Holzhandels unerlässlich, aufrecht zu erhalten, die Zerstückelung des Holzes mit dem Beile aber bis zum Jahre 1858 noch zu gestatten sei. (L. G. Z. 67.)

In Karlsbad wurde die Bade-Saison am 15. Juni eröffnet.

Von dem Gute Dukershof im Wolmarschen Kirchsp. (Besitzer Dr. jur. A. v. Dettlingen) ist das Grundstück Kauscha, 25 Thlr. groß, für 3000 R. S. einem Bauer verkauft worden.

Das Gut Pajusby im Vernauschen Kreise ist von dem Ordnungsrichter Eugen v. Burhöwden am 20. Dec. 1855 dem dim. Secondlieut. Gustav v. Sedl für 15,000 Rbl. Slb. verkauft worden. (Corr. 20. Febr., procl. 7. Mai 1856.)

Das Gut Hollershof in Neuermühlenschen Kirchsp. wird, nach dem Hrn. Ernst August v. Stein abgelaufenen 9 Pfandjahren, am 20. — 23. Aug. d. J. beim Hofgerichte zum öffentlichen Ausbot gestellt werden.

Aus den „Palmen und Birken“ des Hrn. Jędór v. Sivers in Planhof hat der Herausgeber des Athenäum francais, Hr. Bernard, einige Gedichte sehr glücklich in's Französische übersetzt und sie seinem Journal einverleibt; ein Theil derselben Gedichtsammlung soll auch schon in's Ungarische übertragen sein.

Chstlan.

Reval, den 1. Juni. Auch unsere Stadt hat das Glück gehabt den geliebten Landesvater, wenn auch nur einen flüchtigen kurzen Tag, hier weilen zu sehen auf seiner Rückreise aus dem Auslande nach seiner Residenz. Eine telegraphische Depesche hatte zwar gemeldet, daß Se. Kaiserl. Majestät Niga erst am 27. Mai Abends 11 Uhr verlassen habe, daher man ihn erst um Mitternacht am 28. Mai hier erwarten konnte, dennoch waren alle Vorbereitungen zu seinem feierlichen Empfang getroffen und der Rath und die Bürgerschaft der Stadt nebst dem Verein für Männer, Gesang und die Ehrenwache der Schwarzen Haupter zur Erfüllung dieser theuren Pflicht bereit, als ein Feldjäger spät noch eintraf mit dem Verbot aller etwa beabsichtigten Empfangsfeierlichkeiten nach dem Zapfenstreich, der längst vorüber war, daher auch die Wache entlassen werden mußte und Rath und Bürgerschaft heimzukehren genöthigt waren. Erst nach 1 Uhr Morgens am 29. Mai geruheten Se. Kaiserl. Majestät in Begleitung Sr. Durchl. des Hrn. General-Gouverneurs, Fürsten Sumorow-Nimnitsky u. mehrerer General-Adjutanten, die noch später eintrafen, durch die Vernausche Vorstadt, deren Häuser noch erleuchtet waren, in Catharinenthal anzufahren und von dem Hurrah der vor dem Kaiserl. Palais seiner Ankunft harrenden Menge bewillkommt, die darin für ihn in Bereitschaft gesetzten Kaiserlichen Gemächer zu beziehen, nachdem wenige Stunden vorher Se. Kaiserl. Hoheit der Großadmiral Großfürst Konstantin Nikolajewitsch, der mit einem Kaiserl. Dampfschiff etwa um 7 Uhr in unserm Hafen angelangt, in diesem Palais bereits abgestiegen und eingeleitet war.

Nachdem Se. Kaiserl. Majestät durch kurze Ruhe von der raschen ermüdenden Reise sich etwas erholt und einen Morgen Spaziergang in den aus früheren Jahren ihm wohl bekannten Park gemacht hatte, nahmen ernste Regierungsgeschäfte in Seinem Cabinet ihn längere Zeit in Anspruch. Um 12 Uhr geruheten Se. Majestät darauf der Ritterschaft dieser Provinz Audienz zu erteilen, bei dieser Gelegenheit die berechtigte Ansprache des Hrn. Ritterschaftshauptmanns und Ritters Baron v. Ungern-Sternberg Exc. in sehr

huldvollen gnädigen Ausdrücken zu erwidern. Hiernächst hatten die Geistlichkeit aller drei Confessionen, die Generalität nebst den Chefs und Mitgliedern der Gouvern.-Behörden, die nicht persönlich dem Indigenatadel mitangehörten, zugleich der Rath, die Aelterleute der Gilden unserer Stadt und des Doms und die erkornen Aeltesten und Rittersmeister des Schwarzen Haupter-Korps die Ehre Sr. Kaiserl. Majestät persönlich vorgestellt zu werden, der Starost und die angesehensten Mitglieder der russ. Kaufmannschaft in Reval aber dem Monarchen auf silberner Schüssel in üblicher Weise Salz und Brod darzubringen. Als Se. Kaiserl. Maj. in Begleitung Seines erlauchten Bruders Kaiserl. Hoheit, des Herrn General-Gouverneurs und der übrigen Herren General-Adjutanten, darauf das Palais verlassen wollten und die Ehrenwache der Schwarzen Haupterbrüder ihn militärisch salutirte, streuten 24 junge Damen aus den angesehensten Familien des Raths und der Bürgerschaft ihm Blumen auf den Weg, während Fräulein E. von Bunge an ihrer Spitze das Glück hatte ihm ein Gedicht aus der Feder des geistreichen Freiherrn Roman von Bubberg zu überreichen, welches der Monarch huldvoll zu empfangen geruhete. Die hiernächst von Sr. Kaiserl. Majestät auf dem Laksberge über die von dem General-Major und Ritter E. von Schwabes commandirte Brigade der hier stationirten Reserve-Truppen und die innere Garnison abgehaltene Revue erlangte die Allerhöchste Zufriedenheit. Nachdem Se. Kaiserl. Majestät hiernächst die Ufer-Batterien in Allerhöchsten Augenschein genommen, begaben Allerhöchstdieselben sich durch die mit Blumenkränzen und bunten Fahnen geschmückten Ehrenporten nach der Stadt in die russische Kathedral-Kirche zur Anhörung der Liturgie; nach beendigtem Gottesdienst durch die von der freudigbewegten Menge dichtbesetzten und durch die aus den Fenstern der Häuser herabhängenden kostbaren Teppiche und von den alten Giebeln wehenden Fahnen u. Fähnchen ungewöhnlich belebten Straßen nach dem s. g. großen Markt, wo Sie mit jubelndem Hurrah empfangen wurden, Bürgermeister und Rath aber Se. Majestät an den Stufen des Rathhauses bewillkommneten und in die ehrwürdige Halle der Rathskube geleiteten, wo der Monarch die Merkwürdigkeiten des Alterthums in hohen Augenschein nahm und Seinem Gesolge bemerklich machte, darauf aber sich nach der architektonisch bedeutenden St. Olai-Kirche zu verfügen geruhete. Hier empfing Se. Kaiserl. Majestät der würdige Superintendent, Herr Oberpastor Dr. Birgensohn, mit herzlichsten Worten des Danks für die Erhaltung der Stadt und ihrer Gottesempel durch den und von Sr. Kaiserl. Majestät wiedergesandten Frieden und sicthe Segen herab auf das theure Oberhaupt des mächtigen Reichs wie der evangelisch-lutherischen Kirche in demselben, worauf die Orgel in ergreifenden Tönen zur Andacht vor dem Allerheiligsten aufforderte und Se. Kaiserl. Maj. die durch die Munificenz Seines Vaters, des hochseligen Kaisers Nikolaus I. glorreichen Andenkens, trefflich wiederhergestellten ehrwürdigen Hallen des alten gothischenbaus aus dem 13. Jahrh. und das schöne Altargemälde Gerhards v. Kugelgen in näheren Augenschein nahmen. Durch die nahegelegene große Strandspforte führte der Weg Se. Kaiserl. Maj. nach der Reperbahn und den dort neuangelegten Batterien. Auf dem Rückwege nach Catharinenthal aber erfreute den hochberzigen Monarchen die Heiterkeit der von Seiten der Stadt vor dem s. g. Bade-Salon gastlich bewirtheten Militär-Untergebenen von der innern Garnison und Reserve, welche durch Ordens- und Verdienstzeichen ausgezeichnet waren, und durch Jubelruf und freudiges Hurrah dem gnädigen Herrn und Kaiser ihre Dankbarkeit für die huldreichen Beweise Seiner Zufriedenheit an den Tag zu legen suchten. Nach dem Diner im Palais, zu dem auch die General-Adjutanten und obersten Chefs der Militär- und

Civil-Verwaltung hinzugezogen worden waren, geruheten Se. Majestät der Kaiser und Se. Kaiserl. Hoheit der Großfürst Groß-Admiral in den schattigen Laubgängen des Parks zu lustwandeln und dann eine Spazierfahrt in die nächste Umgegend zu machen. Zurückgekehrt überraschte Sie ein Fackelzug der unter Anführung der Bürger-Capitaine und Vortragung ihrer Fahnen vor dem Schlosse im Halbkreise aufgestellten Bürgergarde mit einem jubelnden Hurrah und die Liedertafel gab ihrer treuunterthänigen Gesinnung durch Anstimmung der feierlichen Nationalhymne den würdigen Ausdruck, wofür Se. Kaiserl. Maj. vom Balkon herab Zeichen des Dankes zu geben und nachdem noch einige schöne Lieder in erhabenen Gesangesweisen vorgetragen worden, selbst in Parade-Uniform nochmals auf dem Balkon zu erscheinen und sich wohlwollend zu verneigen geruhete. Gleich darauf um 9 Uhr belicite Se. Kaiserl. Majestät mit dem erlauchten Bruder durch die erleuchteten Ehrenporten und Straßen der Vorstadt, über die gleichfalls illuminierte Dombrücke und durch die mit bunten Lampen behängte uralte Dompforte, über den von dem Lichtlanz der mit Blumen und Kränzen um den Kaiserlichen Namenszug in schönster Beleuchtung strahlenden Schloß- und Credulassen, wie vieler andern Privatgebäude kerzenhell erleuchteten Dommarkt, nach dem Ritterschloß zu fahren, das großartig unter Festons und Blumengewinden von tausend bunten leuchtenden Lampen sprohlt und flimmerte und dessen prachtvoller Aufgang wie ein Sommergarten von kostbaren Drangebäumen und andern Gewächsen und Blumen duftete. Gleich bei der Anfahrt empfing die zahlreich in glänzenden Uniformen versammelte Ritterschaft, das Landraths-Kollegium und den Ritterschafts-Hauptmann an der Spitze, mit jubelndem Hurrahruf Se. Kaiserl. Maj. und Se. Kaiserl. Hoheit und geleiteten Sie unter den feierlichen Tönen der Nationalhymne in den nun im leuchtenden Schmuck eines modernen Ballsaals prangenden Rittersaal, dessen Marmor-Platten und unzähligen Wappenschilder an den Wänden die denkwürdigen Thaten der würdigen Vorfahren dieser ehrenwerthen Korporation in's Gedächtniß rufen. Se. Kaiserl. Majestät geruheten huldreichst an der Hand der Gemahlin des Ritterschafts-Hauptmanns den Ball zu eröffnen. Um 12 Uhr, nach eingenommenem Souper, geruheten Se. Kaiserl. Majestät und Se. Kaiserl. Hoheit in Begleitung der Herren General-Adjutanten mit den gnädigsten und schmeichelhaftesten Ausdrücken Ihrer Zufriedenheit den Ball zu verlassen und eilten durch die glänzend illuminierte Langstraße dem Hasen zu, um sich auf dem Kaiserl. Dampfschiffe sofort nach Kronstadt einzuschiffen. Den Zurückbleibenden aber ließ die erhabene majestätische Erscheinung des Kaiserlichen Bräutigams einen unverlöschlichen Eindruck, der unwillkürlich den Wunsch auf die Lippen drängte, Gott segne, Gott erhalte den Kaiser!

Am 13. Juni wurde dem hier anwesenden General-Adjutanten Todleben durch eine Deputation des Rathes das Diplom des ihm freudig votirten Ehrenbürgerrechts der Stadt Reval überbracht, welches von dem General sehr freundlich aufgenommen wurde. Am frühen Morgen des 14. verließ schon dieser wackere Kriegsheld, auf einem Kronsdampfschiffe Sweaborg zuweisend, nachdem er die Herzen Aller, die ihm begegneten, durch seine lebenswürdige Anspruchslosigkeit für sich eingenommen hatte.

Am 27. Juni findet zu Catharinenthal bei Reval eine Ausstellung und öffentliche Versteigerung von Pferden und Rindvieh statt; unter den Pferden werden wir Abkömmlingen der berühmten Gestüte von Kostopschin, von Graf Rankrin und unter dem Rindvieh Siere von Arshire-Race zu erblicken das Vergnügen haben.

Mitau. Der Thurm unserer St. Trinitatis-Kirche soll binnen Kurzem umgebaut werden, die Kosten dieses Umbaus sind auf fast 1828 R. S. berechnet worden.

Das in Nr. 10 des Jnl. bereits besprochene Album baltischer Ansichten, gezeichnet und herausgegeben von Wih. Stavenhagen, in Stahl geschnitten und gedruckt von G. G. Lange in Darmstadt, mit erläuterndem Text von verschiedenen Verfassern, wird binnen Kurzem mit seiner 1. Lieferung erscheinen; jede Lieferung kostet auf dem Wege der Subscription 1 R. S. und bringt 3 Ansichten in Quart-Format. Möge dieses schöne, einen nicht unbedeutenden Aufwand von Zeit und Geld erfordernde Unternehmen bei uns reichen Anklang finden!

Den Lesern des „Inlands“ wird gewiß folgen, daß bei dem Sr. Kaiserlichen Majestät am Abend des 23. Mai dargebrachten Fackelzuge gesungene Lied des Hrn. R. Aff., Oberl. E. A. Pfingsten willkommen sein:

Heil Dir, Herr! Du Segenspender!
Welchen über weite Länder
Gott zum Schirm und Hort gesetzt.
Deine Heere, todesmüthig,
Stielten auf der Wahlstatt blutig
Rußlands Ehre unverletzt.

Dank, o Herr! dem Kriegesgrimme
Halt gebeut die Herrscherstimme,
Und der Schlachtendouner schweigt.
Hast zum vielersehnten Frieden
Selbst dem Feind, dem Kriegesmüden,
Deine Rechte dargereicht.

Deiner Völker heißes Flehen
Hebt empor zu Himmelshöhen
Dankgebet und Jubelklang,
Segenspender, Friedenbringer!
Groß erscheint der Weltbezwinger,
Größer, wer sich selbst bezwang.

Ribau. In der Nacht vom 7. auf den 8. Juni d. J. erkrankten beim Fischen im Meere, während eines Gewittersturmes, fünf Männer aus der diesigen lettischen Gemeinde, von denen 4 verheiratet waren und zusammen 11 unzerzogene Kinder hinterließen.

Aus dem Jakobstädtchen. Der Frühling dieses Jahres, mit seiner Abwechslung von rauhen und milden Tagen, von Sonnenschein und Regen, verspricht uns ein fruchtbares Jahr — wie 1848. Der Roggen steht im Allgemeinen gut und dicht, seine Halme und Aehren sind lang und die Zeit seiner Blüthe ist günstig. Auf den Gesundheitszustand hat aber der kalte Frühling nachtheiligen Einfluß gehabt, indem er das Wechselheer verheerete und nur selten eine Familie verschonte. Mit der Juni-Wärme hat diese Krankheit aufgehört.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der etatm. Privatdocent, Dr. A. S. Dettlingen, als Prof. e. o. der Dogmatik und Christl. Moral an der K. Univ. zu Dorpat (30. Mai); der Generalmajor Baron v. Krüdenener 2. als Commandant von Narwa; der Postbeamte Carl Gustaf Pundani als Postcomptoir-Verwalter zu Raumo in Finnland; der Mag. Friedr. Schmidt als Directorgehilfe des botanischen Gartens der K. Univ. zu Dorpat; der Tischvorsteher des kurl. Cameralhofs, L. M. Galezky, als solcher im kurl. Domänenhof; der Kammerling Wiering als Assessor des Wierland-Verwesens-Magistrats; der Cand. R. Ksmusch als Stellv. Dispositioner in Riga; der Gouvern.-Secr. Frey als Tischvorstehergeb. beim kurl. Cameralhofs; der Beamte des Mitauischen Gouvern.-Postcompt., L. M. Grünberg, als Buchhalter im kurl. Cameralhof; der dim. Gouvern.-Secr. Krubermann als Kanzlei-Beamter beim kurl. Cameralhofe. Die Kaufl. J. Stolzer und W. Kupfer als Rathsherren beim Mitauischen Stadtmagistrat; der Apoth. Stein wiederum als Fleckenvorsteher für Jabeln.

Beförderungen. Zum Capt. der Gouv.-Förster in Ehstland, Salemann. Zum Secondlieutn. der Gouv.-Förster in Kurland, Westberg 2. Zu St.-R.: v. Stellvert. Prof. ord. in Dorpat, Schirajew; der Professor an der medico-chirurg. Abth. zu St. Petersburg, Dr. G. Schulz. Zu H.-R.: der Oberarzt beim Kaiserlichen Kriegshafen, Kestner; der Director des Tiflischen Observatoriums, N. Moriz. Zu G.-R.: der Assessor der livl. Gouv.-Reg., Jensen; der Pachthausaufsehergeb. des Rigaschen Zollamts, Baryschewski. Bei der kurl. Gouv. Bau- und Wege-Commission zum L.-R. der Director der Kanzlei und der Angelegenheiten der Plenarversammlung, Grüner; zum G.-Secr. der Adelsdeputirte v. Drachensfels; zu G.-Secr. der Architektgehilfe Edelson und der Kanzleibeamte Gushewski.

Orden. Der St. Stanislaus-D. 3. Cl. dem Oberchirurg der in Finnland cantonirenden Truppen, G.-R. Heyfelder, dem Gehülften des Oberdoctores des Helsingforschen Militärhosp., G.-R. Mickwig, dem alt. Ordinator dess. Hosp., Dr. Mayer. Ein Willkürtrag mit dem Alerh. Namenszuge dem bei dem Generalgouverneur der Ostseegouv. angestellten St.-R. v. Richter.

In den erblichen Ehrenbürgerstand sind erhoben die Rigaschen Kaufleute 2. Güld: Georg Niemann, dessen Gattin Auguste Juliane, Söhne Carl Ludwig nebst Gattin Olga Wilhelmine, Eduard Andreas und Georg Robert und Tochter Elisabeth Karoline; August Friedrich Kriegsmann, dess. Gattin Nikoline Jeannette, Sohn Eberhard Nikolai und Tochter Marie Charlotte und Lucinde; Christian Heinrich Brummer, dess. Gattin Julie Elise, geb. Fischer, Sohn August Heinrich Emil und Tochter Caroline Sophie Henriette und Caroline Julie Louise.

Das Allerhöchste Wohlwollen ist eröffnet den gewesenen Stud. med. Szumanowski, Stokowski und Joh. Braun und dem Stud. Bertenson für die 3monat. Mithaltung bei der medic. Berathung der im Sommer 1855 in Ehstland stehenden Truppen.

Dienst-Entlassungen. Der alt. Tischvorstehergeb. in der Kanzlei des Curators des Dorpatschen Lehrbez., G.-Secr. Krüger; der Tischvorstehergeb. der livl. Gouv.-Reg., G.-Secr. Stender; der Ordinator des Marienhosp. in St. Petersburg, G.-R. Busch.

Nekrolog.

Am 12. April starb in St. Petersburg der Stabscapitaine vom Regimente König Friedrich Wilhelm III., Woldemar Baron Rosen, aus dem Festenheffischen Hause, geb. den 15. April 1831.

Am 14. April starb in Tavasthus der Vorsteher der dasigen Königs-Centralapothek, G.-R. u. N. Gabriel Dobrowolski, 63 J. a.

Am 9. Mai starb in Abo der Lieutenant vom 63. Donischen Kosaken-Regiment, Stadimir Kanigoff, 29 J. a.

Am 23. Mai starb in Riga der Kentei-Buchhalter, L.-R. Joh. Hermann Wilde, 73 J. a., nach vieljährigen Leiden.

Am 23. Mai (4. Juni) starb in Heidelberg Frau Baronin Helene v. Bubberg, geb. v. Bubberg.

Vor Kurzem starb der Elementarlehrer in Baltischport, Trever.

Am 30. Mai starb in Warschau der Minister-Staatssecretär des Königreichs Polen, Wirkl. Geheimrath Ignatius Zurkull.

Am 3. Juni verschied in Hapsal nach kurzem Krankenlager der dortige Stadtdrzt, G.-Ass. Gottlieb Leopold Dehio. Er war am 6. August 1813 geboren, erhielt seine erste Erziehung im Gymnasium zu Neval, studirte daraufhin Dorpat von 1833-1840, machte Reisen in Deutschland, und ließ sich dann als Arzt in Neval, später als Stadtarzt in Hapsal nieder, wo er seit 1844 zwölf Jahre hindurch treu und uneigennützig seinem Berufe gelebt, als biederer rechtlicher Mann sich die Liebe Aller erworben hat. Dies bewies die allgemeine Theilnahme bei seinem Tode, der ihn unerwartet mitten im kräftigsten Mannesalter hinwegriß. — Dies zeigte sich bei seiner am 7. Juni erfolgten Bestattung in der Trauer der ganzen Stadt, in dem Hingustromen von Jung und Alt; — am schönsten aber in den Klagen so vieler, vieler Namen, denen seine uneigennützig Hülfen Leben oder Gesundheit wiedergegeben, denen er still und bescheiden Gutes gethan und die nun laut ihren Wohlthäter beweinen. Der Verstorbenen, der 6 Jahre verheiratet war, hinterließ eine trauernde Wittwe, F. geb. v. Brinkmann, und einen kleinen Sohn, die mit ihm Alles auf Erden verloren haben. — Friede der Asche dieses Ehrenmannes!

Am 5. Juni starb in Abo der Provinzialarzt, G.-Ass. u. Ritter des St. Annen-D. 3. Cl. Dr. phil. et med. Carl Henrik Ringbom, geb. den 16. August 1797, ein Mann der Wissenschaft und der Ehre.

Am 9. Juni starb in Riga der Secretair-Gehülfe in der Kanzlei des General-Gouverneurs der Ostsee-Gouvernements, G.-Ass. Dmitry Amosow. Er war am 29. März 1828 in St. Petersburg geboren, der Sohn eines im Jahre 1845 in Kurland wohnhaften G.-Ass. und N. Iwan A., und studirte in Dorpat vom Juli 1845 bis April 1850 die Cameralwissenschaften, erwarb auch im Septbr. 1850 den Grad eines Candidaten. Seine Gattin Josephine, geb. v. Brevern, ist ihm am 31. Juli 1854 im Tode vorausgegangen.

Am 10. Juni starb auf dem Diaconat-Weidenhof nach schweren Leiden der Pastor-Diaconus zu Wolmar, Eugen Kemmel, geb. in Riga den 31. August 1819, der Sohn eines Gerichtsbieners daselbst. Nachdem er von dem Rigaschen Gymnasium dimittirt, vom Juli 1841 bis Juni 1846 in Dorpat Theologie studirt und im Jahre 1847 den Studentengrad erworben hatte, wurde er am 15. Jan. 1850 als Pastor-Adjunct zu Kokenhusen ordinirt, im Sommer desselben Jahres aber schon als Diaconus nach Wolmar versetzt, wo er am 24. Dec. feierlich introducirt wurde.

Am 10. Juni starb in Riga der Schauspieler Johannes Hausmann, 30 J. a.

Am 11. Juni starb zu Karlsbad in Böhmen der Obercommandirende des Garde- und Grenadier-Corps, General-Adjutant Graf Rübiger, nach 56jährigem Militärs-Dienste, ein mitwirkender Zeuge der Campagnen von 1807, 1808, 1812, 1813 und 1814, des türkischen, des polnischen und des ungarischen Krieges, unvergeßlich der russischen Armee.

Am 12. Juni starb in Mitau der Oberhofgerichts-Advocat J. Abolphi, 74 J. alt.

Am 13. Juni starb in Riga der Assessor des livl. Hofgerichts, G.-R. und R. Magnus Johann v. Wolffelbt, geb. den 28. März 1791. Wir hoffen den Lesern einen ausführlichen Nekrolog dieses für die Rechtswissenschaft in unseren Landen bedeutenden Mannes baldigst vorlegen zu können.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

		Bar.		Therm.		Wind.		Witterung.	
a. St.	n. S.	b. + 10 R.	Minim.	Maxim.	Wind.	Witterung.			
11	23	11,57	+ 6,0	+ 18,0	NW	heiter			
12	24	6,65	+ 9,4	+ 18,9	NO	Regen u. Gewitter fast den ganzen Tag.			
13	25	7,59	+ 10,4	+ 15,3	NW	trübe, Abends heiter aber sehr kühl.			
14	26	9,54	+ 7,3	+ 16,0	W	heiter, trübe, Nachts Reg.			
15	27	9,36	+ 8,7	+ 17,8	SW	heiter, Haufenwolken			
16	28	8,66	+ 7,7	+ 17,3	SW	beagl. starker Wind			
17	29	7,82	+ 8,0	+ 14,3	NO	trübe, Nachts Regen			
18	30	6,12	+ 6,3	+ 12,9	NW	trübe, Regen, starker Wind, Abends heiter			
19	1 Juli	5,35	+ 5,0	+ 13,0	NW	veränderlich, Regen			
20	2	5,42	+ 5,6	+ 12,0	SW	Regen			
21	3	7,39	+ 5,7	+ 11,9	SW	trübe, Regen			
22	4	9,56	+ 6,5	+ 14,0	NW	heiter, trübe, etwas Reg.			
23	5	10,54	+ 4,9	+ 15,0	NW	heiter, Haufenwolken			
24	6	10,68	+ 5,4	+ 17,0	NW	heiter.			

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Kanzellisten E. Dukofsky Sohn Carl Arthur Johannes. — St. Marien-Kirche: des Töpfers G. Koppe Sohn Oscar Eduard.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Dr. med. Otto Carl George Reinhold Duhmberg mit Baroness Juliane Johanna Catharine Liesenhäusen.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Die Frau des Kreisrentenbuchhalters Medemhold Anna Elisabeth, 24 Jahr alt; die Frau des Lithographen Schlater Sophie geb. Stratmann, 40 Jahr alt. die Tochter des Schuhmachermeisters Johanson Alma Wilhelmine, 8 Mon. alt. — St. Marien-Kirche: des Gutsvorwalters L. H. Bauer Sohn Emil Theodor, 1 Jahr alt; des Stadttheils-Ausschere G. A. W. Schumann Sohn Arwed August Eduard, 2 Monate alt.



Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

Dem Andenken des Livl. General-Superintendenten Gustav Reinhold von Klot geweiht.

(Ein Vortrag, gehalten in der gelehrten ehstnischen Gesellschaft zu Dorpat am 6. Juni 1856.)

Alle bedeutungsvollen Männer, welche im Laufe der Zeiten, nach dem großen Plane göttlicher Ordnung, indem die mancherlei Gaben nur durch den Geist Gottes bedingt werden (1. Kor. 12, 6), unter uns erstehen, sind verschiedener Art. Einige unter ihnen, und wohl die meisten, nehmen die Menschen mit ihren guten und schlechten Eigenschaften und nach Beschaffenheit der Gestaltungen unter ihnen; sie verstehen sich in die Zeit zu schicken und deren verderbliche, so wie heilsame Richtung ins Auge zu fassen; sie wollen oder sie müssen, um ihre Lebens-Aufgabe zu lösen, irgend eine Stellung gewinnen, je nachdem ihnen dieselbe zufügt oder auch daraus der Gewinn sich ergibt, den sie doch immer mit zu berechnen haben, sie mögen auch noch so uneigennützig denken; denn der Mensch will leben, und je höher er steht an Bildung, und je mehr er seinen Kräften zutrauen darf, desto größere Ansprüche zu machen hält er sich für berechtigt; sie wirken schlechthin, wie auch die Erfolge ihrer Arbeit von Anderen gedeuet werden mögen; sie freuen sich des erstrebten Guten und lassen sich nicht beirren, schlägt ihnen auch einmal oder öfter fehl, was sie bezwecken; sie haushalten treulich mit ihrer Zeit, und jede Stunde scheint ihnen verloren, die sie nicht verwenden können auf Bildungstüchtigkeit oder auf Nachsinnen darüber, wie sie immer erfolgreicher betreiben sollen, was sie nach Pflicht und Beruf ihren Mitmenschen gegenüber stellt.

Anderer hingegen, in ihre Träume versunken, übermäßigen Gefühlen hingegeben, von der Gluth ihrer Leidenschaft erfaßt, in Idealen schwelgend, stellen sich ihrer Mitwelt nur gar zu schroff gegenüber; sie dulden keinen Zwang; darum suchen sie auch kaum ein Amt, oder begehren nicht Würden, wie sie erklären; die Freiheit gilt ihnen über Alles und könnte es sein, sie löseten alle Bande mit

der Menschheit, nur um sich höchst frei bewegen zu dürfen; sie suchen nur dann irgend einen Anschluß zu gewinnen, wenn sie für sich Partei bilden wollen; sie begnügen sich gemeinlich damit, wie die Vögel, in der Luft umherzuschwirren und dann nur die Scholle der Erde mit ihrem Fuße zu berühren, wenn sie hoffen dürfen, daß sich da eine Beute für sie finden werde. Sie wirken zwar auch Mancherlei, was dem Gemeinwohl Rechnung tragen soll; doch bei ihrem Enthusiasmus nehmen sie selten dabei einen besonnenen Anlauf; sie übereilen sich mit ihren Anfängen, und die Wirkung davon ist deshalb nicht eine nachhaltige für das allgemeine Wohl; in der Wissenschaft wähen sie große Fortschritte gemacht zu haben, doch halten selten ihre Leistungen die Probe; in der Politik tragen sie sich mit den wunderbarsten Ideen, die aber niemals verwirklicht werden möchten, weil diese chimairischer Natur sind; im gemeinen Leben glauben sie oft der Welt die Augen aufgethan zu haben; doch bewährt sich das, was sie ans Licht zu stellen versuchen, in den seltensten Fällen.

Zu der ersteren Klasse von Menschen gehörte unser hochachtungswürdiger verstorbenen General-Superintendent und Vice-Präsident des Livländischen Evangelisch-Lutherischen Consistoriums, Gustav Reinhold von Klot, dem es wohl gebührt, daß sein Andenken auch durch ein Schriftmonument auf die Nachwelt gebracht wird. Geschehe das, je nachdem aus seiner Zeit dies und jenes übrig ist, was beleuchtendwerth erscheint, und nach dem Urtheile, das die gerechte Stimme der Zeitgenossen über ihn abzugeben hat. Zuerst Einiges über seine äußeren Lebens-Umstände.

Gustav Reinhold von Klot, aus dem Hause Heidenfeld, gehörte einer Adels-Familie des Landes an, die, schon zu Heermeisterlichen Zeiten hier ansässig, vom Römischen Kaiser Karl V. unter dem 6. Juni 1527 nobilitirt und bei der Livländischen Matrikel-Commission 1742 in den drei Erbhäusern Heidenfeld, Weigensee und Ekhof unter den ersten Geschlechtern der, ihren Ursprung auf die Heermeisterlichen Zeiten zurückführenden, Ritterschaft notirt

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck: G. W. Strauß, Stellvert. Cenfor.

Dorpat, den 25. Juni 1856. (Nr. 99.)

(Druck von H. Laakmann.)

wurde ¹⁾. Auch in Polen und Litthauen hatten sich Zweige dieser Familie ausgebreitet; eine Linie des Heidenfeldschen Hauses aus Livland erwarb in Pommeren durch Vereinigung mit dem altadlichen Geschlechte v. Trautvetter das Hohendorf'sche Majorat mit der Baronie und nannte sich seitdem Barone von Klot, genannt Trautvetter. Als vor 20 Jahren durch, aus Neapel stammende, Gerüchte ein großer Kreis von Livl. Adelsfamilien wegen der Erbschaft des Schwedischen Generalleutenants und Ober-Commandanten von Stralsund Joh. Reinh. v. Trautvetter in Bewegung gesetzt wurde, trat auch unser jetzt Verstorbene ²⁾ mit berichtenden und ergänzenden Nachrichten vor das Lesepublikum dieser Provinzen, und knüpfte daran den gerechten Wunsch, es möge zur Aufhellung der einheimischen Adels-Geschichte das passende Material zusammengestellt und herausgegeben werden, ein Wunsch, der seit Hupel's literarischer Wirksamkeit und den verdienstlichen Arbeiten des Brig. von Lieven zwar durch die Bemühungen des verst. Baron Moriz v. Brangell und die verwandten Bestrebungen der ritterschaftlichen Genealogen-Commission in Kurland, so wie der Adels-Repräsentationen Ehstlands und Desels neue Nahrung, aber erst neuerdings den passenden Ausdruck durch die, den Ostseeprovinzen gewidmeten, Abschnitte des Russ. Geschlechtsbuches, herausgegeben vom Fürsten Dolgoruki, gefunden hat.

Während Burchard Ernst v. Klot, der älteste Sohn des Russ. Lieut. Ernst Joh. v. Klot auf Puideln und der Ebba Juliana geb. v. Ceumern, ein Großsohn des Schwedischen Majors Gustav Wilhelm v. Klot und der Kath. Elisabeth geb. Baron. Trautvetter, in den 80er Jahren des vorigen Jahrhunderts, nach der testamentarischen Bestimmung des Schwed. Commandanten und Gen.-Lieut. Barons Joh. Reinh. v. Trautvetter, Hohendorf und Watewiz bei Stralsund übernahm, wo er um das Jahr 1820 mit Tode abging, vermählte sich seine ältere Schwester Ebba Agneta (geb. 1750, gest. 1815) unter dem 15. Mai 1776 mit dem dim. Major Burchard Ernst v. Klot (geb. 1747, † 1801) aus dem Hause Heidenfeld, und wurde die glückliche Mutter von 7 Kindern, von denen das älteste auf dem väterlichen Erbgute Puideln, die 3 jüngsten Töchter in Wolmar das Licht der Welt erblickten, der zweitgeborene und einzige Sohn Gustav Reinhold aber am 18. Octbr. 1780 zu Wischny, Woloschok im Gouvernement Twer geboren wurde.

Schreiber dieses hat weder den Beruf, noch die Pflicht, den Schleier zu lüften, der über dem wechselnden Aufenthalte der Eltern, ihrer keinesweges günstigen äußeren Lage und dem ungewissen Schicksale ruht, das sich der Erziehung ihrer Kinder zu eröffnen schien; nur soviel erlaubt er sich, voraussetzen zu dürfen, als wenn Jakob Joh. Graf Sievers, von der großen Katharina mit der oberen Verwaltung der Gouvernements Nowgorod und Twer, wie

¹⁾ Vergl. Novb. Miscellan. von N. W. Hupel, St. 15, 16 und 17, S. 172—173. St. 19, S. 444, St. 20, S. 222. S. auch Joh. Aug. v. Eckeln, gen. Hülsen oder Hülsen's (Kastellan von Polnisch-Livland und Marschall des Litthauischen Tribunals) Polnisch geschriebenes u. ins Französische übersehtes „Attes u. neues Livland.“ Wilna 1750.

²⁾ Noch etwas über die Trautvetter'sche Familie und Erbschafts-Angelegenheit, im Inland 1836 Nr. 17.

später auch mit der Generaldirection der Wasser-Communicationen des Reichs betraut, die Veranlassung dazu geboten haben mochte, daß die Eltern des jetzt Verewigten ihren vorübergehenden Aufenthalt in einem der, seiner Obhut anvertrauten, Gouvernements hatten. Wie dem auch sei, die Jugend unseres Klot spielte im Kreise seiner nächsten Angehörigen auf dem Lande in Lettland, demselben Theile der vaterl. Provinz, dem später seine 30jähr. Amtsthätigkeit als Geistlicher angehörte, und in dem er durch Bande der Verwandtschaft und Freundschaft, wie durch Gründung seines häuslichen Glücks und des Hausstandes seiner eigenen Kinder die, von väterlicher und mütterlicher Seite ererbte, Familien-Verschmelzung auf ein zahlreiches Geschlecht dankbarer Enkel übertragen sah. Mit besonderer Pietät hing noch der Greis an den Ueberlieferungen seiner Jugendzeit und gedachte dankbar vieler, ihm im Tode vorangegangenen, Verwandten, die seinem geistigen Streben, dem Sinne für höhere Ausbildung und dem Drange nach gemeinnützigem Wirken einst hülfreich die Hand geboten hatten. Ihre Namen sind verklungen; doch der Segen ihres Wohlwollens hat sich fortgeerbt. Unser Verstorbene sollte sich Anfangs, gleich seinem Vater und Großvater, der militairischen Laufbahn widmen, und schon waren Schritte geschehen, um ihn diesem Berufe zuzuführen; doch entschied er sich zunächst für den Civil-Dienst und begann auch bereits seine juristische Laufbahn als Auscultant bei dem Gerichtshofe bürgerlicher Rechtsachen und Secretair des Oberforstamts Liv- und Ehstlands in Riga; aber er fand hierin nicht die gewünschte Befriedigung, und endlich siegte der Wunsch nach wissenschaftlicher Ausbildung. Auch in diesem Jugendgange des Verstorbenen hat die göttliche Vorsehung ihr gnädiges Walten recht augenscheinlich gezeigt. Erst spät, nach mannigfachen Hemmnissen, unter vielfachen Unterbrechungen, gelangte der strebsame Geist dazu, das höhere Ziel, das er sich gesteckt, zu verfolgen. Das Lyceum in Riga war Klot's Vorbereitungs-Anstalt. Kaiser Pauls I. Befehl von 1797 hatte bekanntlich die Söhne des Vaterlandes von den ausländischen Hochschulen abgerufen, und mit Errichtung des vaterländischen Musensitzes verzögerte es sich bis zum Regierungs-Antritte des Kaisers Alexander I., des Gesegneten. Dann war aber unser Verstorbene auch Einer der Ersten, der im April 1802 in die Reihe der neuen akademischen Bürger trat, und, im Vereine mit trauten Jugendgenossen, den Kreis der dankerfüllten, lernbegierigen Zuhörer um die ersten akademischen Lehrer schloß. Besonders cultivirte er, unter Heßel's Leitung, das Studium der oriental. Sprachen. Der 14. in der Zahl der akademischen Zöglinge Dorpat's, bildete v. Klot durch seinen männlichen Ernst, denn er bezog die Univ. im 22. Lebensjahre, durch den Reichthum seiner gewonnenen Erfahrungen und durch den Geist der Gerechtigkeit und Bruderliebe, zu dem er frühe herangereift war, schon damals den hervorragenden Mittelpunkt eines, von gleichen Gesinnungen besetzten, Verbandes. Das erste akademische Ehren-Gericht, das im December 1803 niedergesetzt wurde und nach damaliger Einrichtung, unter dem Vorfige des Rectors, aus zwei Professoren und zwei, von den Studirenden aus ihrer Mitte Gewählten, bestand, (eine Einrichtung, die noch heut-

tigen Tages auf Deutschen und Schwedischen Universitäten vorkommt), hatte sich mit der klugbar gewordenen Streitsache zwischen den Studenten Hörschelmann und Gerstenmeyer zu beschäftigen. Die beiden Beisitzer aus der Zahl der Studenten waren v. Klot und sein nachmaliger Amtsgenosse Croon. — Nach abgelegtem Examen bei dem Ober-Consistorium zu Riga ordinirte der dam. Gen.-Sup. Dr. Sonntag den Cand. v. Klot am 29. Mai 1805 zum Ev.-Luth. Prediger der Patronat-Pfarre Nietau im Rigischen Sprengel und introducirte ihn daselbst am 4. Juli, demselben Tage, der einst Livland und Riga dem mächtigen Scepter Rußlands unterworfen hatte, und den auch der junge Pastor mit seiner Gemeinde fünf Jahre später als Wiederkehr des hundertjährigen Erinnerungstages an dieses große Ereigniß festlich beging.

Damals lebte der Livl. Landprediger in einem patriarchalischen Verhältnisse, das sich im Laufe der Zeiten wesentlich geändert hat. Die Bauerschaft war durch die ersten vorbereitenden Maßregeln der B. V. v. 1804 in ein neues Stadium der Entwicklung getreten; der Adel hatte durch die Gründung des Credit-systems seinen erschütterten Vermögens-Zustand neu befestigt; das Land sah einer neuen Verfassungs-Periode entgegen. Zwischen dem Deutschen Gutesbesitzer und dem nationalen Eingeborenen stand der Prediger als natürlicher Vermittler; sein Amt und seine Stellung gaben ihm mannigfache Gelegenheit, die Unbill mehrhundertjähriger Lasten, welche auf das Landvolk gewälzt worden waren, durch unparteiische und wohlwollende Theilnahme wenigstens zu mildern. Unser Verewigter, bereits am 25. Mai 1806 mit Fräulein Anna Friederike v. Begefac, der jüngsten Tochter des Oberlandgerichts-Präsidenten, H. R. George Ludw. v. Begefac und der ersten Acbtissin des Fräuleinstituts zu Fellin, Dittlie Helena geb. v. Geredorff, in die Ehe getreten, auch dadurch in einen Kreis von neuen Familien-Verbindungen eingeführt, die seinem Herzen eben so wohlthunende, wie seiner gesellschaftlichen Stellung und amtlichen Thätigkeit vollkommen genügende Empfindungen bereiteten, fand auf dem Felde seiner geistlichen Thätigkeit gar bald die gesegneten Erfolge milden Charakters und freundlich versöhnenden Sinnes. Bei rüstiger Kraft und ungeschwächter Gesundheit, den unzertrennlichen Begleitern einer wohlverbrachten Jugendzeit, bei großer Ordnungseliebe und pünktlicher Pflichttreue, den nicht zu verkennenden Errungenschaften seines juridisch-administrativen Geschäftslebens vor seiner Studien-Frist, wirkte v. Klot, durch die gründliche Kenntniß des Lettischen vorzugeweise befähigt, mit berufsfreudigem Eifer, und gewann durch sein gütiges, entgegenkommendes Wesen, die Leutseligkeit seines ganzen Charakters, so wie die Urbanität selbst seiner äußeren Weise von Tage zu Tage in steigendem Maße die Liebe des Lettischen Landvolks und das Wohlwollen und Vertrauen der Deutschen Kirchspiels-Eingepfarrten. Wenn Gewissenhaftigkeit und Humanität ihm die Herzen derer erschlossen, mit denen sein geistlicher Beruf ihn in nähere Gemeinschaft gebracht hatte, so gaben die Lauterkeit seiner Gesinnungen und die Aufrichtigkeit seiner Bestrebungen für das Gemeinwohl seinem Namen auch bald in weiteren Kreisen einen

guten Klang. Als Prediger viele Jahre hindurch obrigkeitlich konstituirt Kirchenvorsteher des Nietauschen Kirchspiels, leitete er in derselben Stellung, obrigkeitlichem Auftrage gemäß, bei Wahl-Conventen die Kirchenvorsteher-schaft auch anderer Kirchspiele. Wer mit den eigenthümlichen Verhältnissen unserer Landesverfassung bekannt und nur einigermaßen in die Mysterien der Wahl-Streitigkeiten eingeweiht ist, welche sich vor jedem Wahlacte bei der Ausübung von Patronats-Befugnissen und bei den mannigfachen Wünschen der Kirchspiels-Convente wiederholen, wird in dieser Uebertragung das besondere Vertrauen ehren, welches dem kundigen Geschäfts- und liebevollen, unparteiischen Mittelmannen gern zu Theil wurde. Bei der feierlichen Inauguration des Gen.-Sup. Dr. Berg, seines nächsten Amts-Vorgängers, vertrat er die Stelle des Rigischen Sprengelspropst's. Das Jahr 1830 rief ihn in die kirchliche Behörde der Provinz, der er somit ein volles Vierteljahrhundert angehört hat; noch als Beisitzer des Consistoriums verfab er in der Commission zur Ausmittlung der Prediger-Einkünfte die Stelle des Generalsuperintendenten, welche Stellvertretung ihm während der lange dauernben Krankheit des Dr. Berg für dessen sämmtliche Geschäfte übertragen wurde, bis er, der Wahl des Livl. Landtags gemäß, am 29. Juli 1834 Allernädigst zum Livl. Gen.-Sup. und Vicepräsident des Livl. Ev.-Luth. Consistoriums erhoben wurde. Somit war für ihn die Scheidstunde gekommen, mit der er sein geliebtes Nietau, an das sich die reichsegneten Erinnerungen eines fast dreißigjährigen Amtslebens knüpften, für immer verlassen sollte. Und dieses Scheiden wurde ihm nicht leicht. Hatte er sich doch in ländlicher Ruhe ein stilles Asyl vor den größeren Stürmen des Lebens gegründet; war ihm doch die liebgewonnene Nachbarschaft, der traute Kreis seiner Familien-Angehörigen, die ihn von Zeit zu Zeit während des Sommers zu besuchen pflegten, selbst der Wechsel des Aufenthalts zwischen seinem Pastorate und Riga, an das ihn seit dem Jahre 1830 die Consistorial-Juridiken für mehrere Wochen des Jahres fesselten, ein, zur Gewohnheit gewordenes, Bedürfniß. Die freundliche Umgebung des Landlebens, dem er Zufriedenheit und Gesundheit verdankte, sollte mit den engen Mauern der Stadt vertraut werden, in der ihn zwar ein höherer, ja vielumfassender Wirkungskreis erwartete, in deren finsternen, sonnenarmen Steinmassen ihn aber auch die ganze Schwere der Verantwortlichkeit eines Amtes traf, nach dem er nicht gestrebt und das er nie erschnit hatte. Doch bei einem Manne regen Pflichtgefühls und ernster Besonnenheit konnte dieser Kampf nicht lange dauern. Schweren Herzens entschloß er sich zur Losreißung von seinen, ihm so treu ergebenen, Kirchspiels-Eingepfarrten, überwies ihre Bedürfnisse dem Walten des allmächtigen Gottes, und stellte auch seine künftigen Tage unter die treue Waterhand, die ihn bis dahin geführt hatte.

Im October 1834 ³⁾ sehen wir ihn nach mehrmonat-

³⁾ Die Introduction geschah am 7. October 1834. (Vergl. Rig. Stabtbl. 1834. S. 317.) Es hat sich ein gedrucktes Lied erhalten, das ihm von Geistlichen Livlands bei einem Mahle auf dem

lichen Vorbereitungen in die neue Heimath einziehen, indem sich gleichzeitig die verwaiste Geistlichkeit Livlands um ihn scharte und mit froher Zuversicht die Leitung der kirchlich-luth. Angelegenheiten der Provinz in seine Hände niedergelegt wußte. Der Gen.-Gouv. Baron von der Pahlen, selbst einer der ältesten Adels-Familien des Landes erbpfaffen, empfing den Mitbruder als Haupt der livl. Geistlichkeit mit freundlichem Wohlwollen; die Bewohner Riga's, von jeher bedacht, dem, in ihrer Mitte weilenden, Vorsteher der außerstädtischen kirchlichen Gemeinschaft freundlich entgegenzukommen, nahmen den neuen Mitbürger mit herzlichem Begrüßen und Vertrauen in ihre Mitte auf. Dem biedern Herzen v. Klot's war dieser Empfang ein Wahrzeichen seiner neuen Amtsthätigkeit; mit ungetheiltem Interesse, mit glücklicher Vereinigung des provincieellen Standpunkts, den er zu behaupten, und der städtischen Eigenthümlichkeiten, die er sich gleichfalls anzueignen hatte, durfte er dem Lande das sein und bieten, was er nach dem, ihm von Gott verliehenen, Gaben zu erreichen hoffte, konnte er in der neuen Lebensgemeinschaft, die er nun angeknüpft hatte, auch in die Fußstapfen eines Lenz, Dankwart, Sonntag und Berg treten, die alle mehr oder weniger durch die Anregung, die auch sie in Riga empfingen, dem Lande wesentlich genützt hatten. Unser Verstorbenen hat zunächst dem hohen Amte, das ihm übertragen, nach besten Kräften zu genügen gesucht. Eine merkwürdige Fügung stellte ihn an die Spitze der kirchlichen Behörde Livlands zu einer Zeit, in der die Emanation des neuen Allerhöchst bestätigten Kirchengesetzes von 1832 alle Verhältnisse neu gestaltete. Die Unter-Consistorien in Dorpat und Pernau wurden aufgehoben, die Synoden der Geistlichkeit neu geschaffen, die staatsbürgerlichen und kirchenrechtlichen Fragen ganz neu geregelt. Es gehörte dazu erprobte Amtsthätigkeit, vielseitige Geschäfts-Erfahrung u. gründliche Quellen-Kenntniß, um allen Anforderungen gerecht zu werden, die streitenden Gegensätze einigermassen zu vermitteln, — und v. Klot's, liebenswürdige Persönlichkeit, seine, von jeher bewiesene, Anspruchslosigkeit waren die inneren, seine Landtagsfähigkeit, der Zutritt, den er zu den höheren Kreisen der Gesellschaft hatte, die äußeren Factoren, welche seiner Gesamt-Thätigkeit den vollendeten Ausdruck glücklicher Harmonie des Willens und Vollbringens, des Denkens und Handelns verliehen. Die, in den letzten Jahren der sinkenden Kraft des Gen.-Sup. Dr. Berg, wie des alternden Grafen Mellin eben, sowohl der geistlichen, als der weltlichen Direction fast gänzlich beraubte, kirchliche Oberbehörde des Landes bedurfte einer festen, geregelten Geschäfts-Ordnung, der Gang der Consistorial-Angelegenheiten eines permanenten Einflusses. Die neugeschaffenen Landes-Synoden mußten mit einem festen Reglement zur Geschäftsführung versehen, die Consistorial-Juridiken, Candidaten-Tentamina, Examina und Colloquia nach neuen, durch das Kirchen-Gesetz und das Verhältniß des Cons. zu den protest. Facultäten von Dor-

Schwarzengäupter-Hause am 9. Decbr. (Verf. der damal. Consist.-Ass. Pastor Kolbe zu Bartholomäi) gefangen wurde. Am Tage der Introduction gab der Gen.-Gouv. dem Gen.-Sup. und der Geistlichkeit ein Diner.

pat und Helsingfors bedingten, Regeln, abgehalten werden. Die, beim Cons. verwalteten, Stiftungen, die der Obhut des Gen.-Sup. übergebenen, Gemeinde-Angelegenheiten des St. Jakobi-Sprengels in Riga, die Ueberwachung der Präpste des Landes und der Oberpastoren in den größeren Städten, die Vertretung nach außen, der Organismus der Behörde im Innern waren specielle Gegenstände der Fürsorge des Verewigten. Die redesten Zeugnisse für die Thätigkeit des wissenschaftlich gebildeten Mannes sind jedenfalls die schriftlichen⁴⁾. Aus ihnen spricht der Geist, der seine Handlungen beseelt, in ihnen verkörpert sich die Idee, die seinem Wirken zu Grunde liegt. Ganz abgesehen von den zahlreichen Zuschriften ernstern u. mahnenden, wohl auch strengen und rügenden, aber gewiß eben so oft freundlich anerkennenden und wohlwollend aufmunternden Inhalts, die der Verstorbene in seinem 21-jährigen Amtsleben als livl. Gen.-Sup. an die, seiner Obhut anvertrauten, Prediger erlassen hat, — liegen, in gedruckter Reihenfolge, die vielen Hirtenbriefe, die großen Amts-Circulare, die, in Erstaunen setzenden, mühsamen Berichterstattungen über die Revision der Kirchen und Gemeinden, über die Beschlüsse der Synoden, über die geistlichen Angelegenheiten vor. Seit dem Anfange dieses Jahrhunderts bilden die Consistorial-Erlasse und die Circulare der livl. Gen.-Sup. oft bloß amtsbrüderliche Send- und Begrüßungsschreiben, oft auch Quellen kirchenhistorischen, provincialrechtlichen und landesverfassungsmäßigen Inhalts im Consist.-Archive und in den Kirchen-Archiven. Sie sind ein treuer Spiegel der Bewegungen, welche ihre Zeit charakterisirte. Seit den letzten 20 Jahren haben die Verhandlungen der Provincial- und Stadt-, Sprengels- und Local-Synoden im ganzen Reiche die Aufmerksamkeit der Protestanten auf sich gezogen. Von allen Synoden des Reichs hat aber die livl. wegen der, hier zu Lande vorkommenden, ganz eigenthümlichen Verhältnisse am meisten Theilnahme gefunden. Bei der Masse von Gegenständen, die auf ihr verhandelt sind, der Parteistellung, die, besonders in früheren Jahren, lebhaft hervorgetreten ist, muß es allgemein interessiren, den Einfluß zu verfolgen, den die Synoden auf Gestaltung des kirchlichen Lebens bei uns gewonnen haben. Die gedruckten Protocolle der letzten 20 Jahre liegen zur desfallsigen Benutzung vor. Auch in den Ulmann-Berkholz'schen Mittheilungen, in vielen Jahrgängen des Inlands und in anderen Zeitschriften finden sich zerstreut manche Auszüge daraus. Alle diese Synoden, die seit v. Klot und unter v. Klot in Livland abgehalten worden sind, stimmen jedoch darin überein, daß sie dem seltenen Talente des Leiters vollkommene Gerechtigkeit widerfahren lassen. Er ordnete, half und verglich, wie nicht leicht einer zu thun im Stande war. Dazu gab ein glückliches Gedächtniß, eine leichte Aneignung geschichtlichen Materials, eine genaue Kenntniß der Landes-Verfassung ihm die erwünschte Gelegenheit, zu erinnern, zu warnen und zu rathen. Die, von ihm entworfene, Synodal-Ordnung, die Candidaten-Ordnung⁵⁾, welche an

4) Ein vollständiges Verzeichniß der Druckschriften v. Klot's s. am Schluß.

5) Candidaten-Ordnung, nach den darüber vorhandenen Gesetzes-Vorschriften zunächst zur Richtschnur für Candidaten des Livländischen

die Stelle der 1809 vom Ober-Consistorio emanirten trat, die Geschäfts-Register und Tabellen für Prediger, welche er entwarf und veröffentlichte, die genaue Mittheilung von Nachrichten zur kirchl. Chronik und Statistik, welche er sich für verschiedene Zeitschriften angelegen sein ließ, die amtliche Thätigkeit im Consistorio, selbst bei Schlichtung und Entscheidung von Divortien, und Eponsalien, Processen, endlich die fortwährende Theilnahme an anderen öffentlichen Angelegenheiten, gaben seiner Wirksamkeit einen sehr bedeutenden, bleibenden und stets anzuerkennenden Einfluß auf Mit- und Nachwelt. Er war Mitglied des Schulblättern-Impfungs-, des Gefängniß-, des statistischen, des Comités der Rigaschen Vitels-Gesellschaft, einer Commission zur Regulirung der Schloßischen Angelegenheiten, der livl. Oberlandschul-Behörde seit 1810 und anderer mehr. Der Staat erkannte seine mannigfachen Verdienste an und ehrte ihn durch Belohnungen. Schon 1818 war ihm das Gnadenkreuz von 1812 verliehen; 1837 erhielt er den St. Vladimir-D. 4. Cl., 1850 den St. Annen-Orden 2. Cl. u. 1855 den St. Wlad.-Orden 3. Classe.

Consistorial-Bezirks, verfaßt von N. v. Klot, General-Superintendent. Riga, 1852, 12 S. und 2 unpag. Bl., enthaltend Tabellen. Die bis dahin geltende „Eines Kaiserl. livl. Ober-Consistoriums Candidatur- und Ordinations-Verordnung vom 6. Oct. 1809 mit einem Zusatz vom 10. Decbr. 1810 ist auf 11 S. Fol. in 22 §§ Riga 1809 oder 1810 gedruckt, der Zusatz auf S. 12 nachgedruckt.

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga. „Zur Johannisfeier“ bringt Nr. 25 der Rig. Stadtblätter in einer Beilage eine Reihe von 11 Gedichten, deren Verfasser unserer Stadt angehören oder angehört haben; wir können dieses Unternehmen nur als ein sehr glückliches bezeichnen, da auf diesem Wege manche poetische Gabe uns erhalten wird, welche sonst nur im Manuscript auf Umwegen uns zugegangen oder aber gar gänzlich verloren gewesen wäre, während wir bei Durchsicht derselben, namentlich der Gedichte „Osten“ von dem 1832 hier verstorbenen Frangius (s. Int. d. J. Sp. 247), „Arbiter“ und „Die lettische Mutter“ von F. G., „Aus der Jofasta“ von G. Gerss, „Frühlingsfeier“ und „Rheinweintied“ von F. v. N., „der Brotwerfer“ (Lübische Sage) von N. N., eine wahre Herzensfreude empfunden haben.

Der seit dem Jahre 1778 in Riga bestehende Verein zur Hebung der Tonkunst, genannt die musikalische Gesellschaft, beabsichtigt alle daselbst zu musikalischen Zwecken bestehenden Vereine, Gesellschaften, Anstalten u. s. w., als die Oper, die Liedertafel, die Gesangsvereine u. s. w. zu gemeinschaftlicher, in gleichem Sinne geleiteter Pflege und Förderung der Musik zu verbinden. Die im Entwurfe gedruckten und in einer hinlänglichen Anzahl von Exempl. vertheilten Statuten bilden die Vorlage.

Das der Actien-Gesellschaft „Mediator“ gehörige Dampfschiff Zhetis wird im Juni und Juli d. J. aus St. Petersburg nach Reval, Hapsal, Moonfund, Riga, Windau und Libau am 5. 19. Juni, 5. 17. Juli; aus Reval nach Hapsal, Moonfund, Riga, Windau und Libau am 6. 20. Juni, 4. 18. Juli, aus Reval nach St. Petersburg d. 15. 28. Juni, 12. 26. Juli, aus Riga nach Windau und Libau am 10. 22. Juni, 5. 19. Juli, aus Riga nach St. Petersburg über Moonfund, Hapsal und Reval d. 14. 27. Juni, 11. 25. Juli, aus Libau nach Riga, Moonfund, Hapsal und Reval d. 13. 24. Juni, 8. 22.

Wohlthuerender konnte ihm keine Feier sein, als die, bei Gelegenheit seines funfzigjährigen Amts-Jubelfestes ihm zu Theil gewordene, Auszeichnung⁶⁾. Die Feier selbst lebt noch zu sehr im Gedächtnisse aller Zeitgenossen, als daß hier auf den Zweck der näheren Beschreibung derselben viel ankäme⁷⁾. Die livl. Kirchengeschichte wird gewiß neben dem 24. Juni 1792, an welchem Tage zu Riga das 30-jähr. Amts-Jubelfest des Gen.-Sup. Lenz gefeiert wurde, auch den 29. Mai 1855, als den Tag der funfzigjährigen Amts-Jubelfeier des Gen.-Sup. v. Klot, für alle Zeiten bezeichnen. Nur wenige Monden hat er diese seltene Feier überlebt. Am 18. Oct. 1855, seinem 75. Geburtstag, schied er sanften Todes aus diesem Leben. Es ist eine große Gnade von Gott, so lange erhalten und so väterlich geführt zu werden, wie der Verewigte. Ihm ist auch darin ein köstliches Loos zu Theil geworden. (Schluß folgt.)

6) Seinen kühnlich ergebenen Dank äußerte der Verf. in seinem letzten gedruckten Erlasse, dem aus Altsch von den letzten Tagen des Juni 1855 datirten Sendschreiben an die livl. Geistlichkeit.

7) S. indessen Rig. Stadtbl. 1855, Nr. 22 und daraus Inland 1855 Nr. 24, S. 382-384: Mittheilungen und Nachrichten für die evangel. Geistlichkeit Russlands 1855, Heft 4, S. 368 u. 369, die in Riga bei Häcker und Müller auf 1856 erschienenen Kalender u. a. m. a. D.

Juli abfahren. — Das Dampfschiff „Wiema“ unterhält, neben anderen Dampfschiffen, die Communication zwischen Reval, Riga, Moonfund und Stettin.

— Bis zum 29. Juni sind Schiffe angekommen 1024, ausgegangen 874.

Dorpat. Der Sommer ist endlich da mit seinen Freuden außer dem Hause, in welches ein harter, langer Winter und ein mürrisches Frühjahr uns zu relativem Nagen eingeschlossen hatten; da ist es nicht ohne Wirkung auf die außerhalb Dorpat's weilenden ehemaligen Bewohner unserer Mienenstadt, wenn wir einen kleinen Rundgang durch die Vergnügungsorter um Dorpat unternehmen, von welchen jeder seine Geschichte hat, und der Leser fürchte sich nicht uns zu folgen, denn wir sind nirgends Stammgast. Die Stadt ist übrigens ihrer sie charakterisirenden Bevölkerung größtentheils baar, nur hier und da schaut ein eramen-franker Stubio zum Dachfenster heraus, während an seiner Zimmerthür etwa folgender Spruch steht:

O Fremdling! der Du mich in meinen Studien störst
und Einlaß ohne wicht'gen Grund begehrst,
Wirk hier auf dieses Blatt den flücht'gen Blick
und reise dann getrost den langen Weg zurück,
Verzeihe Freund, wenn ich Dir grob erscheine,
Denn kurz ist meine Zeit und lang sind Deine Weine.

In alten Zeiten, d. h. am Ende des vorigen und Anfang dieses Jahrhunderts, wanderten die Sommerluft-Durstigen, die Dörpischen Beamten und Kaufleute nach Plego-Lisso, nach Bahbi-Peter, und thaten sich an diesen Orten bei einem von den sorgsamem Hausfrauen wohlgefüllten Speise- und Trank-Korbe gültlich, es war da ein fröhliches, harmloses Zusammensein; in Plego-Lisso, welcher Ort, ein Hain auf Tschelerschem Grunde, im Laufe der Zeit fast gänzlich aus der Vocal-Topographie gekriden ist, hatte der Apoth. Thörner. (s. Int. 1855 Sp. 624, 657) eine Regelbahn für sich und seine deutschen Freunde errichtet. Als die Universität und mit ihr mehr Geld und mehr Ansprüche auf Comfort bei uns eingezogen war,

schweifte der Blick auch mehr in's Weite; die ärmlichen Bauer-Hütten, aus denen eine derbe christliche Vieh-Magds saure Milch den Städtern kredenzte, gerietten in Bergeshöhe, man erkannte die Vortheile der Flußschiffahrt, lernte sie schätzen und ruderte oder segelte nach Kabbina, besonders nach Quisenthal, das namentlich von den Universitäts-Genossen aufgesucht wurde und lange Zeit hindurch die Hauptstätte der Sommerbelustigungen der Müdensöhne ausmachte; wollte aber das Wetter der Schifffahrt nicht wohl, so war man in kurzer Zeit in Novum, dem Gasthause zum weißen Rosse. Novum und Quisenthal erhielten sich während einer beträchtlichen Reihe von Jahren in der Gunst des Dorpschen Publikums, bis allmählig die zu Rathshof gehörige Schenke „Korri“, Tschelser und Mollag, auch Kubenthal, wenigstens den letzteren Ort verdrängten, und, wenn gleich nur für wenig Jahre, der „goldne Wops“ bei Kopsky sich eines nicht geringen Ansehens erfreute. In letzter Zeit nun sind bei Dorpat zwei ganz neue Vergnügungs-Orte entstanden: zuerst Novulum an der St. Petersburger Straße, nur durch seine Nähe bei der Stadt bequem, aber durch sehr wenig Räumlichkeit und einen herzlich schlecht gepflegten Garten nicht gar einladend, und das am 9. Mai d. J. unter dem Schall der Musik eröffnete Gasthaus „zum Waldschloßlein“ unweit der Rigaschen Poststraße, 4 Werst von der Stadt entfernt, in einem angenehmen Birkenhaine, recht geräumig und mit allen Requisiten einer norddeutschen Wirthschaft ausgestattet.

Dorpat. Von den famosen Sandgruben in dem nahen Dorfe Arrokulla an der Revalschen Straße stürzte kürzlich ein kleiner Theil ein und überschüttete einen Menschen, welcher unvorsichtiger Weise die Säulen, die die Erde decken, abgegraben hatte. Um einen ähnlichen Unfall zu verhüten, sind einige gefährlichere Eingänge zu den Gruben nun absichtlich verschüttet worden und werden die Leute angehalten den Sand so zu graben, daß nicht tiefe Höhlen entstehen. Die Haupthöhle aber, mit nur einem Eingange, im Garten des Bauern, besteht wie früher.

— Durch das am 9. Juni 1851 errichtete Testament des am 5. Sept. 1852 hieselbst mit Tode abgegangenen Professors emer. und langjährigen Directors der Universitäts-Bibliothek, St. N. und Ritters Dr. Karl Morgensferrn, war nicht nur die reichhaltige, aus nahe an 12,000 Bänden bestehende Bibliothek des Verstorbenen, sondern die eben so werthvolle als vollständige Kunstsammlung, reich an Seltenheiten aller Schulen der Malerei und an Schätzen der plastischen Künste, der Universität Dorpat zugefallen. Nachdem die Universitäts-Bibliothek bereits wenige Monate nach dem Tode des Verstorbenen Besitz von den Büchern und Manuscripten genommen hatte, die Sammlung von Münzen, Metallen und Gemmen-Abdrücken auch schon früher ihr zugekommen waren, ist vor kurzem die aus 864 Nummern bestehende Sammlung von Kupferstichen, artistischen Kupferwerken und Holzschnitten von der Frau Wittwe abgeliefert worden. Sie bildet den Haupttheil der besonders so benannten Morgensternschen Kunstsammlung.

Vernau. Da es nicht uninteressant ist, die im Laufe einiger Jahre hin- und herschwankende Betriebsamkeit eines Dries zu übersehen, so sei es erlaubt, diesmal Einiges aus den Tabellen der Aus- und Einfuhr in Vernau in den J. 1847—1854 zusammenzufassen, indem wir des J. 1855, als eines für unsern Handel unzurechnungsfähigen, lieber gar nicht gedenken. Der Werth der Ausfuhr in jenen 8 Jahren schwankte zwischen 197,579,71 (1854) und 1,261,800,35 (1853), betrug zusammen 6,547,727,08, von welcher Summe 4,684,364,16 allein auf Flach (1,657,505 Pud 11 M.), 665,220,57 auf Getreide (146,880½ Tschetw.), 582,461,30 auf Leinwand, 550,931,54 auf Flachsheede, 28,138,19 auf Hanf kommen; Getreide und Hanf gingen größtentheils nach Holland, Flach nach England, Portugal und Frankreich, Flachsheede nach England, Leinwand nach Preußen.

Die Einfuhr schwankte zwischen 1258,11 (1854) und 108,483,62 (1855) und betrug in Summa 582,974,46, die Haupt-Artikel waren Salz, für 358,459,26, Feringe, für 69,666, Weine, für 22,958,70.

E b s t l a n d.

Neval. Im Februar-Heft des russischen Marine-Journals (Морской Сборник XX, 2. S. 256) findet sich das von N. Gundrifer lithographirte Bildniß eines Ehstlen, Hinrik Numa, vom Gute Torgel im Pernauschen Kreise, der 1835 zum Rekruten abgegeben, gegenwärtig Bootsmann der 23. Flotte-Equipage auf dem Schiffe „Poccia“ ist. In seinem 20jährigen Dienste bei der Marine hat er viele Campagnen zur See gemacht und viele Erfahrungen gesammelt und durch seinen musterhaften Eifer für seinen Beruf, wie durch seinen achtbaren Charakter sich die Achtung und Liebe der ganzen Equipage erworben. Sein Wort wurde daher von seinen Kriegsgesährten stets als wohlbegründet erachtet und sein Rath ohne Widerrede befolgt. Ueberall, wo sich Gefahr zeigte, war er der erste auf dem Plage und bei dem Bombardement der Festung Sweaborg durch die englisch-französische Flotte am 28. und 29. Juli v. J., als deren glühende Kugeln, Bomben und Raketen auch auf der „Poccia“, wiederholt Alles in Flammen zu setzen drohten, ermutigte er durch sein Beispiel mit größter Umsicht und Unverdroßtheit das Feuer zu löschen und dem Verderben des Schiffes durch rasche Vorkehrungen zuvorzukommen. Seine Selbstverläugnung und eifrige Thätigkeit erwarben ihm die verdiente obrigkeitliche Anerkennung durch Verleihung des militärischen Ordenszeichens, das jetzt ihm die Brust schmückt, wie die auf den Ärmel genäheten beiden Chevrons ihn zum Zeichen seines langen tadellosen Dienstes zieren. — Wiewohl sich nicht zweifeln läßt, daß Hinrik Numa unter seinen Landsleuten aus Liv- und Estland im Dienste der See- und Landtruppen des Reichs noch Viele seines Gleichen hat, die ihm an Dienstes- und Tapferkeit, Umsicht und Kriegs-Erfahrung und in der Freudigkeit für Kaiser und Vaterland in der Stunde der Gefahr ihr Leben zu wagen und selbst es zu opfern, nicht nachstehen möchten, so ist er doch, so viel bekannt, der erste unter ihnen, der dafür von seinen Vorgesetzten der Auszeichnung gewürdigt worden ist, sein Bildniß einer der gelesesten Zeitschriften unserer Marine beigelegt zu sehen. Sein Name hat daher auch im „Inland“ nicht ungenannt bleiben dürfen.

— In diesem Jahre werden an dem hiesigen Dom-Schloßgebäude Reparaturen vorgenommen, deren Unkosten auf c. 1600 R. S. veranschlagt worden sind.

Das im Hanchlischen Kirchsp. belegene Gut Moissa küll ist von der Majorin Olga v. Hagen geb. v. Baranoff am 26. Mai c. für 15,000 R. S. dem Mannrichter und Ritter Carl v. Bremen verkauft worden (procl. 14. Juni c.).

Das Material der in den J. 1834 und 1835 bei Laakt und bei St. Brigitten neuerbauten hölzernen Brücken wird auf Verfügung des ritterschaftl. Ausschusses öffentlich versteigert.

— Dem am 14. Juni von hier abgereisten General-Adjutanten Todtleben ist am 18. in Helsingfors von dem dort anwesenden Officier-Corps ein glänzendes Festmahl gegeben worden. Eine genauere Beschreibung dieses patriotischen Festes und der Hauptinhalte der beim Mahle gehaltenen Reden des Gen.-Lieut. Ramsay, des Gen.-Adj. Todtleben und des Capt. 1. Ranges Nordmann findet sich in Finl. allm. tidn. Nr. 150.

— Das Dampfschiff „Wiemos“ Capt. Ab. Allimann, geht an jedem Montag mit Passagieren und Frachtgütern von Neval über Mohnsund nach Riga und von Riga am Donnerstag wieder zurück. Die Preise der Plätze sind: 1. Cajüte 10 R., 2. Caj. 8 R., in den Familien-Cajüten 8 R., Sitzplatz in der 2. Caj. 7 R., auf dem Schanzverdeck 5 R., auf dem Vorderverdeck 3 R.; von Neval nach Mohnsund

und von Mohnsund nach Riga: in der 1. Cajüte 6 R., 2. Caj. 4 R., Sitzplatz in der 2. Caj. 3½ R., auf dem Schanzverdeck 3 R., Vorderverdeck 2 R. — Die beiden, der finl. Dampfschiffahrts-Gesellschaft zu Abo gehörigen Dampfschiffe „Jurii Menschikow“ und „Drusfeld“ unterhalten die Communication zwischen Neval, St. Petersburg, Helsingfors, Abo und Stockholm, und zahlt man

	1. Caj.	2. Caj.	Schanzverdeck.	Vorderverdeck.
v. St. Petersburg n. Neval	10 R.	8 R.	6 R.	3 R.
„ Neval nach Helsingfors	4 „	3½ „	3 „	2 „
„ Neval nach Abo	8 „	6,40 „	5 „	3 „
„ Neval nach Stockholm	17 „	13,60 „	9½ „	6 „

Ferner gehen die Bairischen Dampfschiffe „Newa“ und „Alexandra“ zwischen Neval und St. Petersburg und Neval, Mohnsund und Riga. Demnach fehlt es nicht an Gelegenheit zu uns herüber zu kommen, sich unseres Seebades und unserer Naturschönheiten zu freuen und die conservativsten Nevalenser werden heuer versucht flügge zu werden.

Aus dem Maholmschen Kirchsp., den 21. Juni. Meiner geschwächten Gesundheit wieder aufzubekommen, habe ich mich hierher geflüchtet und harre nun bereits zwei Wochen des Besserwerdens der Witterung, die bisher, bei höchstens + 8° R. Lufttemp. und NO- und NW-Winden, das Seebad noch nicht zuläßt. Unterdeß erfreue ich mich bei klarer Luft des Anblicks von Hochland und der Mühe-Beschäftigungen auf dem historischen Boden, welchen ich bereiten, denn hier steht Herrmeister Plettenberg die berühmte und folgenreiche Schlacht bei Maholm. Auf dem Schlachtfelde wurde kürzlich ein Nevalscher Schilling Plettenbergs aus jener Zeit gefunden. Die Ruinen einer alten Kirche, welche über 300 Jahre in dem gegenwärtigen Zustande sich befinden, werde ich abzeichnen lassen, so wie mehrere Steinkreuze von der bekannten Apsidischen Radform auf dem Begräbnisplatze der neuen Kirche, welche von Bauern aus Malla, wo in früheren Jahren viel Steinbauer gelebt haben, recht gefällig gearbeitet sind, aber nicht adlichen Personen angehören, sondern Mallaschen Bauern*). Das Kirchenarchiv ist alt und höchst interessant.

K u r l a n d.

Mitau. Unter den uns in der diesjährigen Johannis-Saison weit zahlreicher als sonst gewöhnlich gebotenen Kunstgenüssen nimmt die Sammlung stereoskopischer Bilder der Herren Maddaus & Comp. aus Riga wahrlich nicht die letzte Stelle ein und sie übertrifft jedenfalls an Werth die kürzlich hier gesehene, übrigens auch an Zahl geringere Sammlung, namentlich dadurch, daß die Bilder fast durchgängig sich uns in der natürlichen Farbe der Gegenstände darbieten; sie zeigen uns eine Menge der schönsten Ansichten Deutschlands, besonders der Rhein-Ufer, Frankreichs, Italiens und Englands in trefflicher Ausführung.

Eine Vorschrift des Herrn Ministers der innern Angelegenheiten vom 8. Juni c. berichtet die im Jnl. d. J. Sp. 405 mitgetheilte Interpretation des Senats-Urthes vom 18. Mai c. dahin, daß von allen Civil-Personen, welche zur Herstellung ihrer Gesundheit in's Ausland reisen, die Pöschkin von den Reisepässen zu 50 R. S. von jeder Person zu erheben ist. Durch die Circ.-Vorschrift desselben Herrn Ministers vom 4. April sind die Gouvernements-Chefs ermächtigt, direct von sich aus Pässe zur Reise in's Ausland zu ertheilen, wenn ein Attest der Medic.-Behörde beigebracht wird, daß jede Verzögerung in der Abreise für den Kranken gefahrbringend sein könne. (Kurl. G.-Z. 49).

*) Meist findet man diese Denksteine aus dem XVII. Jahrh. mit deutscher Inschrift für Ehstlen gesetzt.

L i t e r ä r i s c h e s.

Die evangelisch-lutherische Kirche zu Wilna, eine Chronik von N. F. N. (Adamowicz), Wilna, gedruckt bei Joseph Zawadzki, 1855. 94 S. 8. Diese kleine Schrift erschien zur Feier des dreihundertjährigen Bestehens der Kirche (oder genauer des gegenwärtig vorhandenen Kirchengebäudes) am Johannis-Tage 1855 (vergl. über das Fest: Inland 1855 Sp. 481 ff.). Sie behandelt in 8 Abschnitten: die Reformation in Wilna; — die Begründung der Kirche; — die Schicksale des Kirchen-Gebäudes und der Kirchhöfe; — der Kirche Beziehungen zur Stadt und innere Organisation; — die Prediger und die Kirchenschriften; — die Synoden; — die Vermächtnisse und die Kirchen-Häuser; — die Quellen der Chronik. — Der erste Abschnitt, die Reformation von ihren ersten Anfängen bis zur Ertheilung des ersten besondern Freibriefes für die Augsburgische Kirche in Wilna durch Ladislaus IV. 1635, gewährt am meisten Interesse. Wir hätten ihn nur mehr ins Einzelne ausgeführt gewünscht. Die übrigen Theile betreffen, der Natur der Sache nach, mehr das Detail. Dürftig ausgestattet ist der Abschnitt über die Prediger, der nur ein trockenes Namens-Verzeichniß ohne Angabe der Amtsdauer enthält, das um so mehr verwirrt, als auch reformirte Prediger und solche, die sich ohne feste Anstellung kurze Zeit in Wilna aufhielten, eingemischt zu sein scheinen. Einzelne Angaben sind hier unrichtig, z. B. über Paul Dderborn, der nicht schon 1560 Prediger in Wilna gewesen sein kann, da er erst 1574 in Moskau wirkte (vergl. Inland, 1855 Sp. 696), auch nicht bis 1605 in Kaun blieb, sondern da nur von 1579 bis 1587 im Amte stand, dann aber bis 1593 die Petrikirche in Riga bediente und endlich Hof- und Frühprediger in Mitau war, wo er 1604 starb. Uebrigens wünschen wir, daß diese Arbeit zu ähnlichen über andere Kirchen anregen möchte, da sie auch weiteren Kreisen anziehend sein dürfte und eine feste Grundlage zu einer allgemeinen Kirchengeschichte Litthauens bilden würden. Der Styl ist gewandt und fließend, Druck und Ausstattung elegant.

So eben hat die Presse verlassen: Kurländische Güter-Chroniken, nach urkundlichen Quellen zusammengestellt und herausgegeben von Friedrich v. Klopmann. Mitau, Steffenhagen. 1856 VII. und 308 S. 8. — Der Verf., der um die Geschichte Kurlands vielfach verdiente Kurländische Landhofmeister Freiherr von Klopmann, erlebte das Erscheinen dieses ersten Bandes seines mühsamen Werkes nicht mehr, hat sich aber ein bleibendes Denkmal dadurch gesetzt. Es ist eine Frucht vieljähriger eifriger Sammlungen und Forschungen, wie sie nur seiner Stellung und seinem Eifer gelingen konnten. (Vgl. Inland 1856 Sp. 214 ff.) Er hat aber darin auch nicht bloß die Geschichte einzelner Güter, ihren Besitzwechsel, ihre Umgestaltung und ihre Rechtsverhältnisse dargestellt, sondern durch Aufnahme alles dessen, was bei einem einzelnen Gute beachtenswert erschien, wichtige Beiträge zur allgemeinen Landesgeschichte, zur Kenntniß der Sitten älterer Zeit, zur Familiengeschichte und Genealogie, so wie Belege zu den geltenden öffentlichen Gesetzen und angenommenen Gewohnheitsrechten geliefert. Dadurch erhebt es sich über Werke ähnlicher Art und wird bald ein unentbehrliches Handbuch der Güterbesitzer Kurlands und aller inländischer Geschichtsforscher werden. Beigelegt sind die wichtigsten Urkunden der benutzten Gutsarchive. Für die Möglichkeit der Fortsetzung des Werkes, die er leblich wünschte, hat der Verf. vor seinem Tode geforgt, indem das reichhaltige Material dazu gesichert und die Bearbeitung geeigneten Personen empfohlen worden ist. Sie wird nur von der Aufnahme abhängen, welche dieser erste Band findet. Hoffentlich werden sich bald kompetente Stimmen in ausführlicher Beurteilung darüber aussprechen und dessen Vorzüge oder Mängel mehr im Einzelnen hervorheben.

Am 10. Juni c. erschien in Riga das 3. Heft des XII. Bandes der Mittheilungen und Nachrichten für die evangelische Geistlichkeit Russlands, herausgegeben von Dr. C. A. Berthold, S. 197-294. Es enthält: 1) über die Ehescheidung (1. Hälfte), ein theol. Votum von Dr. C. H. D. Girgensohn, Superintendent in Reval, S. 197-233. 2) Das Sakrament der heil. Taufe (2. Hälfte), von W. Schulz, Propst in Pernau, S. 233-249. 3) Ein Wort über evangelische Kirchenzucht, von E. Rügler, Pfst. zu Salisburg, S. 249-265. 4) Kurze Anzeige der neu erschienenen Schriften von Prof. Kurg, Dr. A. v. Dettingen, Mag. C. Stirren, Dr. C. A. Berthold und des St. Peteröb. Gesangbuchs, vom Herausg. 5) Nachrichten aus dem In- und Auslande, unter den letzteren ein sehr interessanter Brief unseres Landömannes, des Missionärs Hahn, aus Stellenbosch im Caplande d. 26. Nov. 1855.

Gelehrte Gesellschaften.

465. Monats-Sigung der kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst am 7. Juni 1856.

Der best. Secretär übergab folgende seit der letzten Sigung eingegangene Druckchriften: von der Naturf. Ges. zu Moskwa deren Nouveaux Memoirs T. X. und Jubiläe semisecul. de la soc. 28. Dec. 1855; von der ehist. lit. Ges. Archiv f. d. Gesch. Liv-, Est- und Curl. VIII. 1; von der fr. deon. Soc. zu St. Petersburg deren Mittheilungen 1856, 2. H.; von Ministerium des öff. Unterr. dessen Zeitschrift, 1855 Dec.; von Gen. Oberl. C.-R. Nikolisch in Mitau dessen „Gymnologischer Theil der russischen Sprachlehre“ 3. Aufl. 1856; ein Bändchen „Vorträge und Studien aus dem Nachlaß des Prof. Dr. M. G. v. Paucker“ (Sonderabdr. aus dem lit. Feuilleton der R. Mit. Zeit. 1855 und 1856 und aus dem Inlande); von der Akad. d. Wiss. zu St. Peteröb. deren bull. phys. math. XIV., 17. 18 und hist. phil. XIII., 12-16, in welchem letzteren die gelehrten Bedenken Schiefner's (Nr. 13) gegen R. Neumann's („Die Sellenen im Sibirienlande“, 1. Abt. Berl. 1855) Deutungen sibirischer Namen aus mongolischen Wortstämmen eine Besprechung der dunkeln Frage über die Abstammung des alten Sibirienvolks hervorriefen. — Anknüpfend an ein Schreiben des General-Secretär's der niederländ. Akademie d. Wissensch. zu Amsterdam, gab der best. Secr. einige Mittheilungen über die gegenwärtige Richtung der wissenschaftlichen Bestrebungen in den Niederlanden, insbesondere an den 3 Universitäten (Leiden, Utrecht und Groningen), von welchen er zu einem ausführlichen analysirenden und beurtheilenden Vortrag über G. G. Gobat's (1853 im Druck erschienene) commentatio de emendanda ratione grammaticae graecae discernendo orationem artificialem ab oratione populari überging. Die nächste Sigung soll am 5. September stattfinden.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Dr. Garten als Arzt beim Desilischen Landhosp.; der beim Min. d. ausw. Angef. stehende C.-R. Küster als Generalconsul in Paris; der bieh. Consul für Buffalo, Mich. Ewing Swift, als brit. Consul für Riga; Georg v. Handt wig zu Waist als Hafenrichter des Strandvielschen Districts; der G.-Secr. Watter als Elementarlehrer in Baltischport. Die Aerzte Wass. Lewandowski bei der 5. Dek. Johansson bei der 10. Flotteq., Joh. Wiemann als jung. Arzt bei der Reservevid. der 1. leichten G. Kavalleriediv., Carl Triebe und Dr. Carl Zundermann als jung. Ordinatoren beim Kronstadt'schen Seehosp., der C.-Ass. Rigmann als auferetaren. Arzt der R. Theater in Moskau.

Beförderungen. Zum C.-R.: der Operateur der livl. Med.-Berm., Seeter, der Hauptdoctor des Peterhoff'schen Militärhosp., Brunst, der Arzt beim Hosp. Cadre Nr. 3 in Estland, Karstens. Zu P.-R.: der ältere Ordinator am Mil.-Hosp. in Moskau, Kleinenberg, die Ordinatoren des Marienkrankenh. für Arme, P. Kels, und des Alexandra-Krankenh., Werner, der alt. Arzt des L. G. Uhlanen-Reg., Robin. Zum C.-Ass., der gelehrte Apoth. der Dor-

pater Univ., Mag. Beckmann. Zum L.-R. der Vet.-Arzt des L. G. Uhlanen-Reg., Rawitsch. Zum C.-Reg. der Ranglist der St. Peteröb. Universitätsbibliothek, M. Pacht.

Orden. Der St. Stanislaus-D. 1. Cl. dem 2. Commandanten von Reval, Gen.-Maj. Lunzelmann. Das Ehren-Comthurkreuz des grßerz. Dibenb. Haus- u. Verdienst-D. dem Prof. emer. Dr. F. Kruse.

Dienst-Entlassungen. Der Assessor des Luckumschen Hauptmannsgerichts, Baron v. Düsterlohz; der Arzt vom Ersag-Lägerreg. der 6. Inf.-Div., Dr. Eylant; der jung. Ordinator des Dranienbaum'schen Militärhosp., Steber; der jung. Schiffsausscher des Reval'schen Zollamts, F.-R. Martinjen; der Secr. in der Kanzlei des Gen.-Gouv. der Distreprov., G.-Ass. Sakowenko.

Neckrolog.

Am 11. Juni starb auf dem Gute Köllig in Livland der dim. Generalmajor F. v. Kamenski, 56 J. a. Er hatte an 40 Jahre lang dem Staate treu und gewissenhaft gedient und war zuletzt Oberst und Bataillons-Commandeur im Forst-Institut gewesen. Eine Gattin und 8 Kinder trauern an dem Grabe des Verstorbenen.

Anfangs Juni starb in Reval die Frau Bürgermeisterin Amalie Elisabeth Jordan geb. Witte, 71 J. a.

Am 13. Juni starb zu Riga der Assessor des livl. Hofgerichts und des livl. Consistoriums, Magnus Johann v. Wolffe ldt, ehemals Mitglied des Kais. Gen.-Consistoriums zu St. Peteröb., Coll.-R. und Ritter, als juristischer Schriftsteller rühmlichst bekannt. Geb. zu Vastorrat Schujen in Livland d. 28. März 1791, Sohn des dortigen Kirchspielspredigers Ernst Magnus v. W. und der Charlotte Dorothea geb. v. Franziß, studirte er zu Dorpat die Rechte 1810-1813, erhielt bald nachdem er die Univ. verlassen das Assessorat beim Landgerichte Riga-Wolmarischen Kreises, wurde später Secretair des Wendenschen Landgerichts und hierauf, nach der Neugestaltung des livl. Hofg., adlicher Assessor dieser Behörde, gleichzeitig weltl. Beisitzer des livl. Evangl.-Luth. Consistoriums, sodann Mitglied des Evangl.-Luth. Gen.-Consistoriums zu St. Petersburg, und nachdem er letztere Stelle vor mehreren Jahren niedergelegt hatte, abermals Assessor des livl. Conf. Bis zu seinem Tode unermüdet thätig und durch raschen Geschäftes-Überblick, glückliches Gedächtniß und treffendes Darstellungsvermögen sich auszeichnend, war er in seinen mannichfachen amtlichen Verhältnissen ein stark beanspruchtes Mitglied der verschiedenen Behörden, die ihn in ihrer Mitte sahen, und ein treuer Rathgeber seiner Freunde.

Daneben fand er Muße zu wissenschaftlichen Arbeiten. An die beiden zuerst von ihm im „Inland“ 1836 Nr. 11, 12 und 26 mitgetheilten Criminalrechtsfälle reichte sich die „Actenmäßige Darstellung eines merkwürdigen Criminalrechtsfalles“ in den theoretisch-praktischen Vorträgen aus den in Liv-, Est- und Kurland geltenden Rechten, Bd. 1. S. 313-360. Diese Relation aus vorliegenden Original-Acten mit einer kritischen Beleuchtung über Zurechnung und Größe der Strafe ist im 1. Theile des 2. Bds. der „Mittheilungen aus dem Strafproceß in Livland, Estland und Kurland“ S. 149-189 unter der Ueberschrift: Magdalena D. Selbstanklage im Irthum, abermals erschienen. Letzteres größte selbstständige Hauptwerk seines Lebens (3 Bde, Leipzig und Dorpat, 1844, Mitau und Leipzig, 1848-1853), zu welchem auch sein früher verstorbenen Freund v. Grochus Beiträge geliefert hat, ist von den Prof. Henbrüggen (Jnl. 1844, 40), Antikritik und Replik ebend. 44, später ausführlich in der Jen. allg. Lit. Ztg. 4. Jahrgang 1845 Nr. 172 und 173) und Ziegler (in dem Berichte über die 24 Zuerkennung der Demidow'schen Preise Seitens der Kais.-Akad. der Wiss. zu St. Petersburg) anerkennend beurtheilt, von dem juristischen Publicum unserer Provinzen mit Freude begrüßt worden.

Am 15. Juni starb in St. Petersburg der Prof. der Kais. Akademie der Künste, F. S. Sawjalo.

Am 20. Juni starb in Riga der Beamte und Zeichner der Bau-Commission, G.-Secr. Joseph von Pitkewicz.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Instrumentenmachers Carl Otto Sohn Oscar Joseph. Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Stadtförsters Adolph Wischnelonsky Tochter Hedwig, alt 44 J.; die Frau des Invaliden-Unterofficiers T. Abram, Hedwig, 46 Jahr alt. — St. Marien-Kirche: des Wödfers G. Koppe Sohn Oscar Eduard, alt 9 J.; verwitwete Titularrätthin Dritlie Dußmberg geb. Baronesse v. Kiebert, alt 64 J.



Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

I. Dem Andenken des livl. General-Superintendenten Gustav Reinhold von Klot geweiht.

(Schluß.)

So sehen wir denn unseren verehrten v. Klot, auf verschiedenen Stufen stehend, von einer zur andern übergehend, und immer höher und höher steigend, was den Mann bekundet, der sich nicht von eiligen Träumen seine jedesmalige Gegenwart verrücken ließ, nicht, Idealen nachstrebend, seine Zeit verlor über dem stillen Brüten unnützen Grübelns, sondern allezeit seine Aufgabe erfaßte, wie sie eben war, und seine selbst geschaffenen Pläne, so wie die, ihm gestellten, Probleme, die er zu lösen hatte, beharrlich verfolgt und trefflich gelöst haben muß, so daß ihm das allgemeine Vertrauen nicht fehlen konnte, mit dem ihm Volk und Land, Kirche und Staat entgegenkamen; so sehen wir ihn denn durch die 50 Jahre seiner geistlichen Amtswirksamkeit hergehen, wie Einen, der sich für seine Zeit schickte, weil er sie nicht formen wollte, sondern weil sie ihm einmal gegeben war, von dem, der aller Zeit Herr und Regierer ist, und es war ein hohes Geschenk göttlicher Gnade, daß v. Klot fast bis zum Schlusse seines Lebens thätig sein konnte, daß er erst zu feiern begann, als das höhere Alter ihn zu mahnen anfang, daß es genug seiner Arbeit sei, und daß er einer anderen Kraft Platz machen solle⁸⁾; so sehen wir ihn noch dazu einen Siegeskranz erringen in der allgemeinen Verehrung bei seinem 50jähr. Amts-Jubiläum und in dem mündlichen und schriftlichen Dank, der ihm von den Geistlichen der Provinz bezigt wurde, einen Kranz, um den ihn Niemand beneidet haben kann, weil er Niemandem feind war, nur der Sache feind, wenn sie sich mit seinen Ansichten und Urtheilen nicht vertrug; so sehen wir ihn denn bald nach seiner Feierstunde einschlummern und ins Sterbetuch sich hüllen mit vollem Bewußtsein, daß es sein letzter Schlaf sein werde, und daß er sein

Kleid vollends ausgezogen habe. Man hört wohl sagen, zu dieser oder jener Zeit hätte man mehr Kraft-Anstrengung von ihm gewünscht, weniger Rücksichten, größere Festigkeit. Doch wenn auch nicht schon die Demuth sich zu bescheiden hätte, daß ein einzelnes Uebel ein allgemeines Gut sein könnte, so darf man nicht verlangen, daß Jemand allein gegen den Zeitenstrom schwimme, der zu gewaltig einherbrauset, als daß man es allein versuchen sollte, gegen ihn anzukämpfen; weises Nachgeben wird auch gewiß sein Gutes haben, und mögen die Umstände derselben Art wiederkehren, um Anderen freieren Spielraum zu lassen.

An Bethätigungen der Liebe, an Hilfe und Trost hat v. Klot es gewiß nie fehlen lassen; manche, um ihr Obdach gekommene, Prediger-Familie, manche, mit Waisen hülflos nachgeliebene, Wittwe, manche arme Gemeinde wissen davon zu sagen. Das Unglücksjahr 1845 fand ihn bereit, die Wunden zu heilen, welche Mißwachs und Zheuerung dem Landvolke geschlagen hatten. Dankbar erkannte er stets an, daß die zuvorkommende Güte der Bewohner Riga's ihn leichter, als alles Andere, in den Stand setzte, seinem Herzen Genüge zu thun.

Der verehrte General-Superintendent war ein Mann gediegenen theologischen Wissens, besaß gute Kenntniß der alten Sprachen, besonders der Grundsprachen zum Verständnisse der geoffenbarten Religion; noch in seinem späteren Alter trieb er vorzugsweise orientalische Studien. Damit verband er philosophischen Scharfsinn, eine klare und logisch geordnete Darstellung in seinen schriftlichen Arbeiten; er hatte die Rede in seiner Gewalt, und wußte sich bestimmt und mit Innehaltung des allezeit Nöthigen, ohne Wortschwall, auszudrücken. Mann der Duldung, schonte er Andersdenkende in Religionsachen, und war er gleich kein Freund der f. g. Union, so ehrte und berücksichtigte er doch auch das kirchengeschichtlich und reichsgeseglich gleichbegründete gute Recht des anderen Bekenntnisses. Sein Eifer war niemals überreißt. Mit ruhiger Würde und selbstverleugnender Offenheit, wie die äußere Erscheinung bei ihm es aussprach und das Bild sein Wesen wieder giebt,

8) Bereits auf dem Landtage von 1854 um seine Dimission eingekommen, wurde er, bei gleichz. Bestätigung seines Nachfolgers, durch Ulrich, Ukas vom 6. Juni 1855 ehrenvoll entlassen.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Est- und Kurland gestattet den Druck:

G. W. Strauß, stellvert. Genfor.

Dorpat, den 2. Juli 1856. (Nr. 103.)

(Druck von H. Laakmann.)

handelte er stets wahr. Aufrichtigkeit war eine seiner schönsten Tugenden; ohne Trug und Falsch ging er einher, wie ein Nathanael; nie hat man ihm Zweiflung nachsagen können. Seine Milde trat bei allen Gelegenheiten hervor; sein Herz, von Liebe geweiht, konnte sie nie verleugnen; hatte er gezürnt, die Nachgiebigkeit legte sich bei ihm ins Mittel, und er wurde Anderen gerecht.

Von jeher allen öffentlichen Vergnügungen fern geblieben, lebte er in seinem häuslichen Kreise, an der Seite seiner treuen Lebensgefährtin, geliebt von dankbaren Kindern und Enkeln, ein stiller, der Welt wenig zugänglicher, Gott gefälliger, Dasein. Während des Sommers bereiste er das, ihm anvertraute, Landgebiet, hielt Visitationen, die Jahres-Synode, revidierte Präpöste, vollzog Kirchenweihen, Introductionen von Predigern, und besuchte seine alten Bekannten. Dann wieder für 8—9 Monate des Jahres bleibend an die Stadt Riga gefesselt, lebte er sich in dem Kreise seiner dortigen Umgangsgenossen aufs Neue ein, übernahm das Vicepräsidium, bisweilen auch stellvertretend das Präsidium im Consistorio, die Oberkirchenvorstanderschaft zu St. Jakob, repräsentierte die Geistlichkeit des Landes, und lag seinen Studien ob.

v. Klot war Gründer und erster Präsident der lett.-lit. Ges. Ihm verdankt die Lett. Nation Alles, was diese Gesellschaft in den 30 Jahren ihres Bestehens bisher geleistet hat. Minister der Ges. für Gesch. und Alterthumsk. der Ostseep. 1834, wurde er 1837 zu einer sehr kritischen, die Gesellschaft ihrer Auflösung nahebringenden Zeit, deren Präsident er rettete sie vor dem Untergange. Die gelehrte estnische Gesellschaft in Dorpat ernannte ihn 1853 zu ihrem Ehrenmitglied, ihn dadurch auch der estnischen Literatur nahestellend, zu deren Aufnahme er amtlich mit berufen war.

A u s s a g e.

v. Klot's Schriften-Verzeichniß.

Rede bei des Propsts Froberg's Beerdigung, in Grave's Magazin für protestantische Prediger, vorzüglich im Ruffischen Reiche, Jahrg. 1817. S. 204—209.

Vorläufiger Plan zur Gründung einer Lettischen Gesellschaft, im Ostseep. Bl. 1823. S. 292—296; f. auch ebenda, 1827. S. 114 und S. 118.

[Sein Vorschlag macht die Grundlage des: *Yeranz Latvianaro Antepatynaro ommecerna*. Statuten der Lettisch-literarischen Gesellschaft. (Mitau, 1827.) 23 S. 8.] Predigt zur Eröffnung des Landtags am 2. Mai 1835. (Auf Verlangen und Kosten der Ritterschaft gedruckt.) Riga, 26 S. 8.

Chronik der Lettisch-literarischen Gesellschaft, in dem Magazin, herausg. von dieser Gesellschaft I, 3, S. 142—156, II, S. 186—192, III, 1, S. 249—258. Einige Anmerkungen, ebend. II, 2, S. 162—168. Recension von J. Walter's Abschiedspredigt, ebend. III, 1, S. 240—245. Lettische Sprachlehre, ebend. III, 1, S. 245—248. Orthographische Bemerkungen, ebend. IV, 2, S. 202—207 (1833).

Der noch fortbauende Mangel an Landärzten in Livland (vielleicht ein Wort zu seiner Zeit); im Prov. Bl. 1831, Nr. 25. S. 98—100.

Etwas über die Livländ. Consistorial-Berfassung, ebend. Nr. 35. S. 140—141. Nr. 36. S. 146—148.

Noch Etwas über die Trautvetter'sche Familie und Erbschafts-Angelegenheit (s. Anm. 2).

Beiträge zur Chronik des Livl. evangel.-luth. Consistorial-Bezirks für die Jahre 1835 und 1836, im Inland 1836, Nr.

22. Sp. 365 und 1837, Nr. 31 und 32, Sp. 520—526 und 541—544.

Vorschläge, wie die Livl. Provinzial-Synoden auf Grundlage des Gesetzes für die ev.-luth. Kirchen in Rußland abzuhalten wären, in Ullmann's Mittheilungen I, 5, S. 76—84 (1839), besonders wieder abgedruckt, und mit einigen Anmerkungen, spätere Consistorial-Berordnungen enthaltend, versehen. Riga, 1842. 8 S. 4. Kirchlich statistische Chronik des Livl. Consist.-Bez. für 1837, ebend. I, 2, S. 94, für 1838 II, 1, S. 87, für 1839 und 1840 III, 4, S. 357. Nachtrag zu 1840 IV, 1, S. 78, ferner für 1841, 1842 und 1843 IV, 5, S. 586, für 1844 V, 6, S. 581—584, für 1845 VI, 4, S. 379—382, für 1846 VII, S. 279—285, für 1847, 1848 VIII, S. 71—80, für 1849 S. 499—504, ferner für 1850 IX, S. 75—79, für 1851 S. 289—291, für 1852 S. 487—489, auch zerstreut im Prov.-Blatte 1835—1838 und in den Blättern für Stadt und Land (1840—1847).

Die Lettische Sprache in Krünitz Encyclopädie; im Lit. Bezl. zum Prov.-Blatte 1836, Nr. 11, 12, S. 21—24. Gebet in der: Jahresfeier der Riga. Section der evangel. Bibel-Gesellschaft am 22. Oct. 1837, (Riga 1837) S. 3. Rede in der: Jahresfeier am 30. Oct. 1838. S. 19—24.

Der Badeort Kemmern, im Inl. 1838. Sp. 609—613. Gedächtnißrede auf Dr. K. L. Grave, in der Denkschrift auf diesen. (Riga 1840. S. 12—18.)

Biographie des verst. stellv. Livl. Consistorial-Präsidenten Dr. Karl Woldemar Baron Budberg, in den Riga. Stadtbl. 1842. S. 113—117. S. 122—127.

Ordinations-Rede 1847 (des Prof. Dr. Harnack, als acad. Pred. in Dorpat), in Dr. G. M. Bertholz Zeugnissen des christl. Glaubens I. S. 328—332 (1850).

Biographie des Riga. Bürgermeisters G. Ch. Willisch, in den Riga. Stadtbl. 1848. S. 17—20. S. 26—30; des polit. Schriftstellers Justus Theophilus Martens, in der Riga. Bg. 1849 Extrabl. zu Nr. 17 und daraus im Inland Nr. 6.

Ueber Ageluths Lettische Manuscripte. Inl. 1849 Nr. 13. Candidaten-Ordnung (s. Anm. 5).

II. Zur Biographie Meister Reinharts.

Mitgetheilt von Eduard Pabst.

I. Der Fuchs in Scandinavien.

Aus dem Lateinischen des Dlaus Magnus¹⁾.

In den mitternächtigen Landen sind unzählig viel Füchse, und ebenso ist ihre Farbe mancherlei, derothalben man in den Wäldern daselbst schwarze, weiße, rothe, auf dem Rücken mit einem Kreuz gezeichnete, auch mit himmelblauer Farbe besprenge findet; doch sind sie allzumal listig und boshaftig, und in Summa: ist einer gut, so sind sie alle gut. Die schwarzen Pelze gelten für kostbarer als die übrigen, weil der Moscovier Fürsten sich häufiger derselben bedienen²⁾. Darnach hält man die Pelze mit dem

1) Historia de gent. septentrionalib. — Mir stand nur die deutsche Uebersetzung von J. E. Fictler, Basel 1567, und der unter dem Titel Breviarium — bekannte Auszug aus der lateinischen Ueberschrift zu Gebote.

2) Als im Jahre 1551 eine polnische Gesandtschaft beim Großfürsten vorgelassen wurde, trug Derselbe auf seinem Haupt einen hohen Hut (welchen sie in ihrer Sprache Kalpak nennen) von den vortheilhaftesten schwärzlichen Fuchspelzen, welche in diesen Ländern im höchsten Preise stehen und weit über die Zobelpelze geschätzt werden. XI, 7 (Breviar. XI, 9).

Kreuz³⁾, d. h. die mit schwarzem Kreuz über den Rücken von der Natur gezeichnet sind, für die besten wegen des größern Schmucks und des Umfangs dieser Pelze, den der Fuchs erst bei vorgerückterem Alter erlangt. Und diese Pelze, wie auch die schwarzen, sind bei den Moscoviern und Russen und Tataren ein kostbarer Handelsartikel, wiewohl die schwarzen nicht vom Verdachte frei sind, daß sie mit einer dunklen Farbe, nämlich durch den Rauch von Pechfackeln, gefälscht worden. Die weißen Pelze stehen in geringerem Ansehen, so auch die von himmelblauer oder Azur-Farbe, wegen ihrer Menge und weil die Haare gern ausfallen; denn die sitzen zu wenig an der Haut fest und dauern daher nicht. Jedoch die auf Curiosität sehen oder auf den Nutzen, die fügen verschiedene Pelze zusammen und machen daraus Decken gegen die Kälte zum Besten der Schlafenden, weil sie eine große Wärme schnell an sich ziehen und bewahren und leicht sind und bequem für ältere Leute. Die rothen Füchse sind häufiger als alle vorhergenannten und werden allenthalben gefunden und leicht, wenn sie ihre Fußtapfen hinter sich im Schnee gelassen, durch Nachspürung der Jäger und die Schnelligkeit der Hunde gefangen (gleichwie auch die Hasen, Bären, Hirsche, Wölfe und Lüche sich durch ihre eigenen Fußtapfen den Jägern verrathen), im Sommer aber durch den Geruch der Hunde.

Es ist des Fuchses und Wolfes Fleisch verboten; denn es ist unrein und bringt viele Krankheiten, aber sonderlich die Unsinigkeit. Wann er krank wird, frisst er Tannenharz, so wird seine Sache besser. Darum [?] spricht Ambrosius: „Der Fuchs ist ein gebässig Thier seines Raubens halber, verächtlich seiner Blödigkeit halber, ist unvorsichtig seines Heils [?], weil es andern nachschleht.“ Plinius⁴⁾ schreibt, wozu, die Füchse, die sehr scharfen Gehörs sind, in Thracien an den kalten Orten dienen: über die gefrorenen Flüsse und Seen geht man nur, wenn sie hinüber und herüber gegangen sind; man hat wahrgenommen, daß sie ein Ohr auf das Eis halten und dadurch vernehmen, wie dick es gefroren ist. Aber in mitternächtigen Landen würde der Fuchs das nicht so bald hören, wann die starke Kälte angeht und der Schnee darauf fällt; er müßte wohl Hungers darob sterben, ehe daß er vernähme, wann das Eis brechen würde oder nicht. Wann er den Raub oder das Eis brechen würde oder nicht. Wann er den Raub oder Speise sucht, braucht er viele Umschweife; denn er ist geschwind auf den Füßen, wird aber darob [?] bald von den Hunden gefangen, sonderlich die schwarzen, rothen und bläulichen, die sich selber mit ihrer Farbe verrathen. Die weißen Füchse und Hasen kommen oft davon, weil die Hunde sie im Schnee übersehen. Im Sommer fängt man sie anders; denn die Jäger haben abgerichtete Spürhunde dazu, welche sie oben an der Grube hineinlassen; wo dann durch ihr Gebell das Thier vernommen wird, gräbt man ihm alsbald nach, bis man es entweder todt oder lebendig herausbringt. Man fängt sie auch in den Fuchsruben, legt ihnen zuvor Fleisch darein, an einen Strick gebunden, damit sie dem Nas nachgehen und gefangen werden.

3) Des Kreuzfuchses, renard croisé!

4) VIII, 42.

Ueberdies legt man ihnen auch einen starken gespannten Bogen oder Selbstgeschöß unter das Fleisch in den Schnee; wann er hinzugeht und denselben unversehens plötzlich anrührt, geht er ab und schlägt ihm einen Fuß oder den Kopf ab. Auf solche Weise fängt man sie zu mehrmalen in der größten Kälte.

Darum daß sich der Fuchs so viel arger Tücke befeißt, wie zum Theil schon angehöret, so heißt ihn Aristoteles nicht unbillig ein listig Thier auf dem Erdbreich und böser Wirkung [?], aber unter den Vögeln habe er sich allein den Raben gleich, welcher die kleinen Vögelchen berupft. Wann nun der listige Fuchs hungrig ist oder von Frost und Schnee leidet, so nähert er sich den Wohnungen der Menschen, bellt wie ein Hund, damit sich die Hausthiere voll Vertrauen ihm nähern. Er stellet sich auch zu Zeiten, als ob er todt wäre (spricht Ambrosius), legt sich auf den Rücken, zieht den Athem an sich und streckt die Zunge heraus. Wenn dann die Vögel unvorsichtiger Weise herabkommen, in Meinung, Speise an dem Nas zu finden, so erwischt er sie mit geöffnetem Maul und frisst sie. Ferner, wann er hungert und Nichts zu fressen findet, wälzet er sich in rothem Letten herum, daß er wie blutig aussieht, wirft sich auf die Erde hin und hält den Athem an sich. Wann die Vögel ihn nun ohne Athem und die Zunge zum Maul herausgestreckt ersehen, halten sie ihn für todt; so bald sie aber herabgekommen, langt er zu und frisst sie auf. Ferner, wann er sieht, daß er dem Igel wegen seiner Stacheln Nichts abgewinnen mag⁵⁾, so legt er ihn mit List auf den Rücken und prunzelt auf ihn: so muß sich der Igel aufbun, wo er nicht in dem Prunz ersticken will; alsdann greift er ihn an und zerreißt ihn⁶⁾. Den Wespen ist er auch auffällig. Denn so er vernimmt, wohin sie sich geflücht haben, in einen hohlen Baum oder in die Erde, drängt er seinen harigen, zottigen Schwanz in dieselben Löcher hinein^{7a)}; wenn er dann bemerkt, daß Jene sich mit demselben vollauf zu schaffen gemacht und sich in den dicken Fotten verwickelt haben, so zieht er den Schwanz heraus^{7b)}, schlenkert sie an einen Stein oder Baum und zerquetscht sie, um die geblödeten alsdann zu verzehren. Mit solcher List stellt er auch den Krebsen und Fischlein nach: er geht Gestade auf und ab, taucht den Schwanz in das Wasser; neugierig kommen Jene heran, und stecken sie erst in den Fotten des Schwanzes, so zieht er sie alsbald heraus. Ferner, wann er Flöhe hat, nimmt er ein Bündlein weiches Heu, das er mit Haaren umwickelt hat, ins Maul und kunket sich allgemach rückwärts mit dem ganzen

5) Statt des folgenden „so legt er“ bis „zerreißt ihn“ heißt es im lateinischen Text des Breviar.: „so legt er sich rücklings hin, und indem er nun den weichen Körpertheil zerreißt (lancinans), macht er ihn todt.“ Das verstehe ich nicht. Die Stelle ist wohl castrirt.

6) Des Igels Streit mit dem Bären erzählt Dlaus Magnus XVIII, 19 (Breviar. 23) und Pontoppidan, Versuch einer natürl. Historie von Norwegen, Deutsch von Scheibler, II, S. 55.

7a) Statt „Den Wespen ist er“ bis „Löcher hinein“ steht im Breviar., vorn wohl verstimmt: „Vesparum etiam quandoque multitudinem cavens [caveas?] thut er, als verkrüchte er sich, läßt aber den Schwanz außen.“

7b) Daselbst: „so tritt er heraus.“

Körper ins Wasser bis an das Haupt: so fliehen die Fische die Nase und steigen bis aufs Haupt hinauf. Dann taucht er das Haupt unter, so daß sie in's Heu fliehen; ist das geschehen, so läßt er das Heu im Wasser und schwimmt sofort an's Land. Ferner, wann er Hunger leidet, stellt er zum Scheine ein Spiel mit dem Hasen an, und so der Schimpf am besten ist, packt er ihn plötzlich und verschlingt ihn⁸⁾, wenn dieser nicht, wie doch öfters geschieht, sein Leben durch die Flucht rettet. Auch entgeht der Fuchs den Hunden bisweilen, indem er mit Vellen sich als einen Hund anstellt; doch sicherer ist's, wann er sich an einen Ast hängt und so die Hunde irret, indem sie nun von der Spur abkommen. Auch pflegt er den Jäger und seine Hunde zu foppen, indem er in eine Heerde Ziegen läuft, eine von ihnen erwischt und ihr auf den Rücken springt, so daß er, während die Ziege des unlieblichen Reiters halber wie toll fortrennt, schnell mit davontkommt; denn die andern Ziegen laufen alle hinterdrein: so wird dem Jäger bange vor solcher wilden Jagd und ruft er die Hunde zurück, damit nicht noch mehr Ziegen verloren gehen. Wo er in einem Fufseisen gefangen wird, beißt er sich bisweilen den Fuß selber ab, um nur zu entkommen, vermeinet vielleicht, es sei besser, einen Fuß als den Leib dahinten gelassen. Wann er aber nirgend davon kann, stellet er sich, als wäre er todt, um, wenn er aus dem Fufseisen herausgezogen ist, die Flucht zu ergreifen. Ferner, wann ein Hund ihn verfolgt und ihm zu nahe auf dem Halse ist, streicht er demselben seinen zottigen Schwanz durch das Maul und foppt den Verfolger damit so lange, bis er Waldes Schutz erreicht hat. Ich habe selber in den Klippen von Norwegen einen Fuchs gesehen, der zwischen den Felsen mit seinem überlangen Schwanz eine Anzahl Krebse aus dem Wasser herauszog und alsdann auftraß. Und ist Das kein seltenes Schauspiel; denn keine Fische hängen sich so sehr wie die Krebse an ein in's Wasser gethanes Ding an, zumal wenn es zottig ist, auch an dürre Fische, die man zum Einweichen in's Wasser gelegt.

Die von dem Podagra gequält werden, heilen sich damit, daß sie den abgezogenen noch warmen Balg des Fuchses um die Füße binden. Auch das Fett dieses Thieres ist dienlich, wenn es in die Ohren und Glieder des Podagrigen gethan wird⁹⁾. Sein Schmeer ist gut für das Bauchgrimmen und jeden Schmerz. Sein Hirn, einem jungen Kinde öfters gegeben, bewahrt dasselbe vor der fallenden Sucht. Und so haben die nordischen Menschen Dies und Dergleichen als einfache Arzneien nach der Erfahrung in Gebrauch¹⁰⁾.

Die Dachse leiden, wenn sie ihren Bau mit großer Mühe ausgehöhlt haben, öftmals von dem Fuchs arge Feindschaft. Da Dieser sich nie ein eigen Haus baut,

8) In ähnlicher Weise scherzt auch das Wiesel mit dem Hasen, XVIII, 7 (8).

9) Auch der Gase hilft wider das Podagra, XVIII, 7 (8).

10) Das bisher Mitgetheilte steht in des D. Magnus Schrift XVIII, 27 bis 29 (Breviar. XVIII, 30 f.), das Folgende XVIII, 16 (Breviar. 18).

vielmehr auf seine boshafte und gewohnte Arglist vertraut, so gehet er in die Dachlöcher hinein und besudelt dieselben mit seinem stinkenden Kot, dermaßen, daß die Dachse vor Grausen Bau und Sicherheit im Stich lassen müssen. Jedoch daß die Tücke des hinterlistigen Fuchses nicht ungestraft bleibe, wird er gar häufig, den betriebsamen Jägern durch die Hunde verrathen, darob ergriffen, von den Hunden herausgezogen, erwürgt und ihm der Balg über den Kopf abgezogen, bezahlt also die Herberge mit der Haut. „Rechter Lohn wäre es, wann Denen auch also geschähe, die sich in anderer Leute Güter wider Recht und Willigkeit eindringen und fremder Possession Herren werden!“¹¹⁾

II. Der Fuchs in Norwegen.

Aus dem Dänischen des Erich Pontoppidan¹⁾.

Man findet in Norwegen Füchse von dreierlei Farben, nämlich weiße, rothe und schwarze. Diese letztern sind die seltensten und ihr Fell ist sehr kostbar, so wie auch einige von den andern, die zweien schwarze Striche auf dem Kreuze über dem Rücken haben²⁾. Es ist nicht nöthig, die Eigenschaften dieses zur Genüge bekannten Thieres allhier zu beschreiben; denn meine Absicht ist nur, Dasjenige zu bemerken, was Norwegen vor Dänemark und vor andern Ländern besonders hat. Doch gleichwohl sind gewisse allgemeine Sachen in einem Lande durch mehrere Exempel bekannter als in einem andern Lande, und in sofern will ich erinnern, daß der nordische Bauer die allermehrsten Exempel von der List und Spitzfindigkeit zu erzählen weiß, weswegen der Fuchs überall nicht ohne guten Grund beschrien ist. Wenn man daher auch mit gewissen Philosophen allen andern Thieren ihren Verstand oder einen Grad der Vorstellungs- oder Ueberlegungskraft absprechen und sie zu bloßen Maschinen machen wollte: so würde doch Dieses mit dem Fuchse am wenigsten angehen (so wie auch einige Hirsörden vom Bär ebenfalls nicht damit übereinstimmen würden). Was der schwedische Erzbischof Dlaus Magnus³⁾ vom Fuchs meldet, eben Dasselbe und noch weit mehr hat man allhier, aus eigener Erfahrung, mir erzählt, als etwa Dieses: Daß er, wenn er von den Fischen geplagt wird und sie gerne lossein will, alsdann ein Büschchen Moos oder Heu oder dergleichen in den Mund nimmt; darauf geht er rücklings in's Wasser, doch ganz langsam und immer tiefer und tiefer, damit die Fische Zeit bekommen, sich nach und nach in die trocknen Stellen am Halse und Kopfe, den er endlich allein über dem Wasser hält, zu begeben. Zuletzt versammet er alle seine Feinde in dem bemeldeten Büschchen Heu, und wenn sie darinnen sind, so läßt er dieses und folglich sie alle zugleich plötzlich in's

1) Das geht offenbar auf die der Reformation huldbigende schwedische Regierung, vor welcher der Verfasser nebst seinem Bruder Johannes aus Schweden wich.

1) Versuch einer natürlichen Historie von Norwegen — Aus dem Dänischen übersetzt von Joh. A. Scheiben, Th. II, S. 42 ff. 55.

2) „Aus Bergen werden jährlich 4000 Fuchspelze mehr oder weniger ausgeführt.“

3) Citirt wird XVIII, 39. 40 [?].

Wasser fallen, er aber begiebt sich, wohlgerichtet und befreit von seiner Plage, wieder auf's Land. Diese Erfindung ist so sinnreich, daß sie ihm kein Mensch hätte besser lehren können. Seinen langen wolligten Schwanz, den ihm die Natur nicht vergebens gegeben hat, braucht er unter andern dazu, Krebse damit zu fangen, welche das Wolligte gerne suchen und sich fest dareinhängen, da er sie denn auf's Land ziehet⁴⁾. Wenn er sieht, daß die Fischotter fischt, so versteckt er sich hinter einen Stein, und wenn sie an's Land kommt, um ihren Raub zu fressen, so springt der Fuchs plötzlich und hoch auf, daß die Fischotter, die sich sonst eben nicht vor ihm fürchtet, erschreckt wird, den Muth verliert und ihm die Beute überläßt. Ein gewisser Mann verwunderte sich darüber, als er sah, daß der Fuchs bei einem Fischerhause herumging und eine Menge Dorfschöpfe ordentlich reihenweis vor sich legte, und er wußte nicht, was dieses bedeuten sollte. Allein nachdem sich der Fuchs versteckt hatte, so kam die Krähe und wollte ein Stück davon wegnehmen, sie ward aber dem Fuchs selbst sogleich zur Beute.

Der Fuchs, der allzu bequem dazu ist, sich selbst eine Höhle zu graben, ist des Dachses Feind. Wenn daher der Dachs nicht in seiner Höhle ist, so nimmt der Fuchs Besitz davon und erfüllet sie mit einem solchen Gestank, daß der Eigener sich nichts mehr daraus macht und sie willig verläßt.

III. Der Fuchs in Livland.

Bericht des J. B. Fischer¹⁾.

Der Fuchs (*Canis Vulpes*, Linn.; lettisch *lapsa*, estnisch *rõbbane*²⁾) ist in Livland lange nicht so häufig

4) „Wann die Hunde der Fuchsin nahe kommen, seiget sie in den Schwanz und wirft solchen um sich, daß es die Hunde in die Augen beißt u. sie freikommt.“ *Flemming's deutscher Jäger*. S. 112.

1) Versuch einer Naturgeschichte von Livland, 2. Aufl., S. 137 f.

2) Soll vielleicht *rõbbane* heißen.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Am 4. Mai brannte in der St. Petersburger Vorstadt die Eisengießerei des Kaufm. Rosenkrantz mit ihren Nebengebäuden ab; am folgenden Tage brannte es in der Mitauschen Vorstadt in der Pyschlauschen Baumwollenmanufaktur.

— Haben wir in der vorigen Nr. des Jul. der Fahrten unserer größeren Dampfschiffe ins Ausland, nach St. Petersburg, Reval und Vibau Erwähnung gethan, so gebührt es auch die Dampfboote „Communication“, „Omnibus“ und „Sirene“ zu nennen, welche während des Sommers unsere Land- und See-Luft-Schwachtenden nach Dubbeln transportieren und mit guter Berechnung der Bequemlichkeit des Publicums ihre Abfahrtszeiten anpassen. — Das Johannistfest ist, wie zu erwarten stand, unter reichlichem Jubel von Alt und Jung vorübergegangen und namentlich zog die Feier des Krautabents eine Menge von Lustwandelnden auf den Dünamarkt, der mit seinen Blumen und Kränzen, fast zahllosen flaggengeschmückten Schiffen aller Nationen gegenüber, einen herrlichen Anblick gewährte; auch in Altona soll's munter hergegangen und bei dem üblichen Schwärmerwerfen kein Unglück vorgekommen sein.

als der Wolf, vermehrt sich auch bei Weitem nicht so stark als dieser. Der Schade ist daher auch lange nicht so beträchtlich als der, den der Wolf anrichtet. Außerdem ist er auch sehr vorsichtig und wagt sich nicht an die bewohnten Gegenden, wenn er nur die geringste Gefahr befürchtet, ob er gleich ein Liebhaber vom Federvieh und von jungen Lämmern ist; erwachsene Schafe soll er selten anfallen. Auf die Waldbögel macht er oft Jagd; doch macht er sich nicht an Raubvögel. Seinen Aufenthalt nimmt er in Höhlen. Oft bedient er sich einer List, den Dachs aus seinem Bau zu treiben, indem er seinen Urnach vor dessen Höhle legt, den dieser nicht verträgt und ihm das Quartier räumen muß. Diese Bemerkung ist alt, und man findet sie schon im Dlaus Magnus³⁾; gleichwohl ist sie richtig, und man hat sie oft, und noch ganz neuerlich, bei uns gemacht. Mit Gewalt würde er Nichts gegen ihn ausrichten, weil er seine scharfen, heißen Zähne scheuet⁴⁾. Seine natürliche List hat zu verschiedenen Mährchen Anlaß gegeben, mit denen man sich, wie in andern Gegenden, so auch in Livland herumträgt. Ein glaubwürdiger Mann hat Hrn. Pastor Hupel versichert, daß er auch bei uns weiße Füchse gesehen habe, s. *Livland. Topographie II, S. 434*; so wie Rosinus Lentilius in seinen *Memorabil. Curlandiae*⁵⁾ anzeigt, daß sie in Kurland nicht selten von dieser Farbe gefunden werden. Der Fuchs wird durch Rauch aus seiner Höhle getrieben. Ihre Malzeit ist im Hornung. Die Fuchsin trägt neun Wochen und wirft im April oder Mai bis vier Junge. (Schluß folgt.)

3) Citirt wird das Breviar. XVIII, 18.

4) „Der Dachs hat fast die Größe des Fuchses, ist aber stärker von Leibe.“ S. 146.

5) In den *Miscellaneis cur. seu Ephemeridibus medicophysicis germ. Naturae Curiosorum, Decur. 2, An. 10, in appendice pag. 129*. Ueber den Verfasser s. *Rede und Rapierkly, Schriftsteller- und Gelehrten-Lexikon III, S. 37 f.*

Riga. Am 2. Juli begann der Abelsconvent der livl. Ritterschaft auf dem hiesigen Ritterhause.

Zufolge Bestimmung Sr. Kaiserl. Hoheit des Hrn. General-Admirals soll bei Dünamünde eine Ufer-Brandwache erbaut werden.

Dorpat. Nach langer Zeit ist hier, bereits vor mehren Wochen, ein lettisches Buch erschienen und zwar ein in mehrfacher Hinsicht sehr bemerkenswerthes, nämlich: *Difsimas Latvieschu wallodai pahrtulotas*, von dem Stud. G. Allunan, Dorpat 1856, Druck von H. Laakmann, 72 S. 8., enthaltend poetische Uebersetzungen aus dem Deutschen und Lateinischen, so wie eine Reihe von original lettischen Gedichten, nebst sprachlichen Anmerkungen. In der Nacht vom 15. auf den 16. Mai wurden aus der orthodox-griech. Kirche zu Uerküll, mittelst Einbruchs, von einem Bauern aus dem Smolensischen Gouv. verschiedene Kirchensachen, etwa 40 Abl. an Werth, geraubt.

Das Gut Unnipsicht im Dörptschen Kreise ist am 29. März c. von dem W. St.-R. Dr. Carl Johann v. Seytlig für 75,000 R. S. dem Alexander v. Wilcken verkauft worden (corr. 10. April, pr ocl. 8. Juni c.). — Hinsichtlich der zum Vermögen des am 13. Jan. c. verstorbenen dim. Kreisgerichts-Assessors F. R. Eugen Samson von Simmelstern gehörigen, der geistlichen Intestat-Erbnab-

me seiner Schwester Angélique, verheiratet v. Wabl, anheimgegebenen Gütern Ruffen und Kallifüll und hinsichtlich der von Def. zu einem Familien-Fidei-Commis bestimmten Gütern Kurrilla und Kawershop mit Kaunaser nebst 8 in Ruffenischen Dörfern belegenen Gesinden, ist am 15. Juni c. aus dem k. Hofgerichte ein Proclam erlassen.

Von dem im Perneau-Fellinschen Kreise belegenen Gute Abia ist ein Ländereien-Complex im Werth von 696 Tblr. 82 Gr. mit 537 männl. Seelen abgetheilt und auf demselben ein neues Rittergut unter dem Namen Friedrichsheim fundirt worden; Abia behält demnach den Werth von 1938 Tblr. und 993 männl. revisor. Seelen.

E h l a n d.

Zwischen Hapsal und Dagö unterhält am Montag und Freitag während dieses Sommers, statt des bisherigen Postbootes, der Schraubendampfer "Wariatag" die Communication.

K u r l a n d.

Mitau, den 25. Juni. Heute Abend um 6 Uhr wurde innerhalb unserer Mauern eine ernste Trauerfeier begangen. Der Sarg, der die sterblichen Reste eines bedeutenden und um das Vaterland hochverdienten Mannes enthielt, langte im Reichbild unserer Stadt an, um in dem Gewölbe der St. Trinitatiskirche bis zur baldigen Beerdigung feigesezt zu werden. General Graf Rüdiger, der Held so mancher verbängnißreichen Krüge, hatte selbst vor seinem Tode den Wunsch geäußert in seiner Vaterstadt Mitau beerdigt zu werden, und auf Befehl Sr. Majestät des Kaisers sind alle Anordnungen getroffen, um den Verstorbener seinen hohen Verdiensten gemäß zu bestatten, so weit sich das in einer von der Residenz weit entlegenen Provinzialstadt ermöglichen läßt. Vor der angesagten Stunde hatte sich ein Bataillon des Reserve-Regiments Prinz von Preußen und das Mitauische Garnison-Bataillon am Annuentore en ligne aufgestellt, wo sich auch der Divisions-Commandeur General Burchardt, der Regiments-Commandeur Oberst Meck und alle Officiere der genannten Truppen versammelt hatten. Der Leichenwagen nahte mit dem Glockenschlage 6 Uhr von der Station Elley her, von vier Pferden gezogen und gefolgt von den Adjutanten des Verstorbenen, Oberst Trompowski, Wittmeister Voldarew und Stabrittmeyer Eismann, den nächsten Verwandten des Grafen Rüdiger, dem Hauptmann des Kreises und einer zahlreichen Volksmenge. Die Truppen machten die Honneurs und schlossen sich pelotonweise dem Zuge an, während die Regimentsmusik den Trauermarsch spielte. Jetzt begannen alle Glocken der Stadt zu läuten und der Conduet bewegte sich durch die Palaisstraße zur St. Trinitatiskirche. Hier wurde der Leichenwagen von dem kurländ. Civilgouverneur in großer Uniform empfangen und der Prediger der Kirche, der den Zug bereits vom Thore aus begleitet hatte, gab hier den Resten des Entschlafenen in kurzen und passenden Worten den kirchlichen Segen. Der Sarg wurde jetzt von den anwesenden Civil- und Militär-Chargen in das Gewölbe getragen und somit die Feier beendet. In diesen Tagen wird die verwitwete Gräfin Rüdiger, geb. v. Firk, hier erwartet, und den 5. Juli soll die feierliche Beerdigung auf dem St. Annen-Kirchhofe stattfinden.

Mitau. Hier ist eine lettische Bearbeitung der alten Sage vom ewigen Juden erschienen: No ta reenumehr avfabrt maldidama jeb mulschiza shidva. Zeitg. 1856. (3 R. S.) — In Latv. Nv. Nr. 21 fordert N. Spabg auf, das sich vielleicht noch im Manuscript irgendwo befindliche Lied des verst. Appriffschen blinden Indrit, auf die Freilassung der Letten aus der Leibeigenschaft, zum Druck zu befördern.

Vibau. Das am 20. Juni mit 179 Passagieren und voller Ladung von St. Petersburg abgegangene Dampf-

schiff "Thetis" ist, nachdem es schwere Stürme glücklich bestand, am 25. Juni mit 59 Passagieren hier eingetroffen und am 26. Juni mit 29 Passagieren wieder nach St. Petersburg abgefertigt worden. — Unser Theater-Director, Hr. Hellwig, ist stets bemüht, gediegene Stücke zur Aufführung zu bringen und selbst Poffen der Neuzeit fern zu halten, so daß unser, durch Anzug vieler Badegäste von Tag zu Tage sich mehrendes Publicum in dieser Hinsicht wenigstens völlig befriedigt wird. An einem Atelier für Photographie- und Daguerreotyp-Portraits, von Siemens aus Elbing, und, für Liebhaber, und an einem angeregten Zahnarzte fehlt's auch nicht. Auch der Optikus Tiegnier wird mit einer Sammlung stereoskopischer Bilder hier erwartet. Ende Juni erschienen schon drei Nummern der Vibauschen Vabeliste.

Beim kurl. Domainenhofe soll für 2 Jahre ein temp. Controlist errichtet werden mit einem Controleur und einem Controleurs-Gehilfen.

Wenn man sieht, wie im Laufe der letzten Jahrzehnte der Preis des Brenn- und Bauholzes in die Höhe gegangen ist und wie manche Gegenden unserer Provinzen durchaus holzarm sind, auch die von dem technischen Sinne der Gegenwart uns angepriesenen verschiedenen Spars-Deken und diversen Baumaterialien nicht immer ausreichen, so steigt sicherlich vielfach der Wunsch auf sowohl nach einer streng durchgeführten rationellen Forstwirtschaft auch in den noch holzreichen Strichen, als namentlich nach einem Anpflanzen neuer Waldungen. Da ist es denn sehr zeitgemäß, daß die kurl. landw. Mitth. in Nr. 12 d. J., auf Veranlassung des Baron Offenbergs, einen aus der St. Petersb. Forst- und Jagdzeitung 1855, Nr. 25 von dem Forstreferenten, Capit. Baron Fund überseht Artikel über die Lärche, Pinus Larix, bringen, in welchem die Anpflanzung dieses Baumes, wie sie in Livland bereits auf Kerkel bei Fellin und auf Bauenhof bei Wolmar, in Kurland in mehren Kronswäldern, z. B. im Bantauschöfischen Forste, geschehen, für relativ hohe Gegenden dringend empfohlen wird. Die Lärche hat bedeutende Vorzüge vor der Kiefer und Fichte, wie auch vor der Eiche, sie hat in geschlossenen Beständen einen hohen, graden Wuchs und kann zwischen dem 80. und 100. Jahre zu Bauholz gefällt werden. Man säet den Samen im März recht dicht in tief umgegrabene Saatkämpen und bedeckt ihn $\frac{1}{8}$ Zoll hoch mit ausgefeilter Erde, belegt darauf das Beet mit Moos; nach 4 Wochen kommt die Lärche auf, dann schützt man die jungen Pflanzungen vor den Sonnenstrahlen durch Bohnen, die man aber im Herbst wieder austreibt; im ersten Winter schützt man die Pflanzen wieder vor Frost und Hasen durch Laubbedeckung. Im 3. oder 4. Jahre verpflanz man im Frühjahr die etwa 1' langen Bäumchen für 2 Jahre in Baumschulen und aus diesen früh im Herbst oder im Frühling vor dem Ausbrechen der Knospen an den Ort ihrer Bestimmung, bei der Flugland und Moorboden zu vermeiden sind.

Stand der Felder. Der Stand des Wintergetreides varirt sehr nach den Gegenden. Im Grobinschen und Goldingenschen, so wie im Tukumschen, soll es fast durchweg und mit nur wenig Ausnahmen ein sehr guter, überaus viel versprechender sein; im Doblenischen wird der Roggen schon minder gut, man sieht hier ausgezeichnet schöne, aber auch nur mittelmäßige und selbst ganz schlechte Felder, und fast dasselbe gilt auch vom Weizen; im Pausfeischen ferner ist der Roggen, so wie der Weizen, schlecht und man hat hier und da die Roggenstaat auspflügen müssen; im Oberlande endlich ist der Roggen fast durchweg und nur mit Ausnahme einzelner Gutesfelder und eines kleinen Striches am Dünauer, sehr schlecht, was dem mageren Saatkorne des vorigen Jahres zugeschrieben wird. In Folge der 2jährigen Misgernten sind die Bauer Magazine gänzlich erschöpft und auch auf den Gütern mangelt es an Vorräthen;

daber stehen in Dünaburg, trotz der angekommenen Strusen, die Kornpreise noch hoch und man erwartet, daß sie sich noch ein Jahr auf dieser Höhe erhalten werde; denn es ist, wegen Mangel an Saat Korn, im vorigen Herbst in Kurland weniger Roggen als sonst gewöhnlich ausgefäet worden und erfahrene Landwithe bringen's herum, Rost und Brand werden heuer das Korn verderben.

Am 27. Mai erlebte in Buschhof der dasige Prediger und Selburgische Propst Jacob Florentin Lundberg (geb. in Riga d. 17. Oct. 1782) das seltene Fest seines 50jährigen Amtsjubiläums. Am frühen Morgen hatten sich die Kirchenvorfürer, die Richter und die Gemeindefürer im Pastorate versammelt, um ihrem Seelherger ein schönes Morgenlied zu seinem Ehrentage zu singen und einzeln ihn mit einem wohlgeählten Bibelsprüche zu begrüßen; eifrig Prediger des Selburgischen Sprengels fanden sich ebenfalls ein, dem Veteranen der kurl. Geistlichkeit eine Prachtbibel überreichend, wobei der Pastor von Subhath den Gefühlen der Hochachtung und Verehrung seitens seiner Amtsgenossen in einer Anrede Ausdruck gab; von dem kurl. Provinzial-Consistorium, dem Generalconsistorium zu St. Petersburg und von der lettisch-literarischen Gesellschaft, deren Präsident Lundberg ehemals gewesen, waren Gratulationschriften eingegangen, das letztere erfreute den Jubilar um so mehr, als es von einem poetischen Grusse seines Altersgenossen und Freundes Joh. Tb. Verent begleitet war. Beim sonntäglichen Gottesdienste predigten nun der Pastor von Dubena in lettischer und der jüngste Sohn des Hauses in deutscher Sprache der zahlreich versammelten und tief bewegten Gemeinde das Wort des allgütigen und allweisen Gottes, der dem Hirten Kraft des Geistes und des Körpers gegeben, seine Heerde zu hüten und zu stärken im wahren Christen-Glauben; am Schluß des Gottesdienstes taufte der Jubilar zwei seiner Enkel. Darnach fand in Buschhof, wo L. nach der Prüfung am 15. März d. J. ein freundliches Unterkommen erhalten, ein Festmahl statt, bei welchem es an Ergüssen der Liebe und Freundschaft, der Zuneigung und Hochachtung nicht fehlte. — Am folgenden Tage versammelten sich die Prediger desselben Sprengels zur Synode in Rakobstadt, vor deren Eröffnung Pastor Sieffers von Sauken in deutscher Sprache predigte; nachdem die Synode um 5 Uhr N. M. beendet, gaben die Amtsbrüder und die Jakobstädtischen Gemeindeglieder ihrem hochverehrten Propst Lundberg ein Ehrenmahl. Ganz Kurland und halb Livland, wo das lettische Wort ertönt, weiß es, welche hohe Verdienste L. sich um das Lettische Volk erworben, wie sehr er in den Geist des Lettischen Volkes einzudringen wußte und es bildete in Kirche und Schule. Des Lettenvolkes Liebe möge der schönste Ehrenkranz sein auf dem greisen Haupte des würdigen Propstes.!

Ein Ukas des Dir. Senats vom 7. Juni c. Nr. 28122 veröffentlicht über die Refrutenpflichtigkeit der Söhne von Oberoffizieren und Beamten persönlichen Adels den Allerhöchsten Befehl, daß dieselben, wenn sie eine nützliche, geistlich gestattete Beschäftigung im bürgerlichen Privatleben wählen und über solche private Anstellung sich legitimiren, von der Militärfähigkeit (Allerb. bestätigte Verordnung vom 2. April 1853) zu befreien sind, wenn sie aber im Laufe eines Jahres nach erreichte 18. Lebensjahre keine solche Beschäftigung erwählt haben, sofort zum Mil.-Dienst gezogen werden müssen.

(Kurl. G. J. 1856, Ges.-S. Nr. 73.)

M i s c e l l e.

St. Petersburg. Bei unserer ev.-luth. St. Petri Kirche ist, nach am 24. April c. Allerhöchst erfolgter Bestätigung, eine eigene Erziehungs-Anstalt für Knaben und unmittelbarer Eltern aus demselben Sprengel errichtet

worden, zu deren Bestem jährlich 1260 R. verwendet werden sollen. — Hr. Dr. D. Chwolson, Prof. an der hiesigen Universität, hat kürzlich sein großes Werk „Die Sjabier und der Scabismus“, 1675 S. 8. in 2 Bänden, der Doffentlichkeit übergeben; von Herrn Akademiker Schiefner finden wir in der soeben erschienenen 3. Lief. des 2. Bds. der Melanges asiatiques der R. Akademie der Wissenschaften 3 Artikel: 1) Ein kleiner Beitrag zur mongolischen Paläographie, 3 S. 2) Sprachliche Bedenken gegen das Mongolenbum der Styphen, 17 S. 3) Versuch über die Thusch-Sprache oder die kybilische Mundart in Thuschetien, Einleitung, 5 S.

In der Stadt Kurff ist die Bildung einer besonderen lutherischen Kirchengemeinde am 14. März 1856 obrigkeitlich bestätigt worden.

Mittels obrigkeitlicher Bestätigung vom 30. April c. sind wiederum zwei neue evang.-luth. Kirchsprengel erstanden: 1) ein deutsch-schwedischer aus den Kolonien Eschlangendorf, Altschwedendorf und Mählhausen bei Borislaw am Dnjepr, welche früher zur Josephthalischen Kirche gehörten, 2) einer in der Stadt Ebow des Gouv. St. Peteroburg.

Gelehrte Gesellschaften.

41. öffentliche Versammlung der Allerhöchst bestätigten estl. literär. Gesellschaft zu Reval, am 24. Juni 1856.

Der Secr. der Gesellschaft, Hr. Oberl. G.-R. u. A. v. Wiedemann, verlas den Jahresbericht über den Bestand und die Thätigkeit der literarischen Gesellschaft und den Zuwachs ihrer Sammlungen, und eröffnete die Versammlung darauf durch einen gehaltvollen Vortrag über den Genuß der Karakotila als Verjüngungsmittel. Derselbe hatte im Laufe des März-Monats der Gesellschaft einen Aufsatz des Gartenkünstlers Hrn. Friedrich in Heimar mitgetheilt; die Moose und Flechten der Biete, ein Mikroskopos; Hr. Oberlehrer Detho demnach: das Verhältnis der kirchlichen Vereinskamkeit zur kirchlichen darstellenden Kunst erörtert; Hr. G.-R. Dr. Paucker die ältesten Nachrichten über den Rath in Riga und die Wahl seiner Mitglieder, nach einer kleinen Schrift des Rathsberrn Röttschür, desgl. über den Rath zu Reval und dessen Selbstergänzung, nach den Aufzeichnungen des verst. Wih. Arndt aus Ragueburg, mitgetheilt; Hr. Gymnasiallehrer Escherich die getreue Uebersetzung eines geistreichen Aufsatzes im *Морской Сборник*; über den Vorzug der alten Sprachen vor der Mathematik zur Bildung des Geistes, vom dem Präsidenten der russ. Akad. der Wiss. Hr. Paucker die ältesten Nachrichten über den Rath in Riga und die Wahl seiner Mitglieder, nach einer kleinen Schrift des Rathsberrn Röttschür, desgl. über den Rath zu Reval und dessen Selbstergänzung, nach den Aufzeichnungen des verst. Wih. Arndt aus Ragueburg, mitgetheilt; Hr. Gymnasiallehrer Escherich die getreue Uebersetzung eines geistreichen Aufsatzes im *Морской Сборник*; über den Vorzug der alten Sprachen vor der Mathematik zur Bildung des Geistes, vom dem Präsidenten der russ. Akad. der Wiss. Hr. Paucker die ältesten Nachrichten über den Rath in Riga und die Wahl seiner Mitglieder, nach einer kleinen Schrift des Rathsberrn Röttschür, desgl. über den Rath zu Reval und dessen Selbstergänzung, nach den Aufzeichnungen des verst. Wih. Arndt aus Ragueburg, mitgetheilt; Hr. Gymnasiallehrer Escherich die getreue Uebersetzung eines geistreichen Aufsatzes im *Морской Сборник*; über den Vorzug der alten Sprachen vor der Mathematik zur Bildung des Geistes, vom dem Präsidenten der russ. Akad. der Wiss.

Die öffentliche Bibliothek wurde bereichert und die Lettisch versehen mit dem Journal des Ministerii der Volkswiss. vom Juni 1855 bis April 1856; ferner mit dem Bull. de la Classe philolog.-hist. de l'Acad. Imp. des sciences à St. Petersburg Nr. 300-308, dem *Отчетъ Импер. публичной Библиотеки за 1855 г.*, den *Виднографическія Отрывки* Nr. 6 und Dr. G. v. Murat's Notiz über die ältesten polnischen Bibeln der l. öffentl. Bibliothek. Von dem Hrn. G.-R. P. Jegoriew erhielt die Bibliothek zum Geschenk Alex. Rogow's kleine Schrift: *Назвие запутаннаго Свастополя Корнуоль, Петония и Нахумовъ. Москва 1856*; von dem verst. civil. Landhofmeister Baron Klopmann, außer einigen akad. Gelegenheitschriften von Dr. Wenzl über die Insel Caylon im 1. Jahrb. christl. Zeitrechnung und den *DD. med. Verent u. B. Rosenplanter*, die evang.-luth. Kirche zu Wilna, eine Chronik vom St.-R. u. H. Dr. A. F. Adamowits, überl. von Kirchn-Senior und Ritter, Banquier Alex. Petmann in Wilna; von dem Hrn. Dr. A. Buchholz's Magazin der lett.-liter. Gesellsch. XI. 1. mit Pastor Nielsen's Relation über die Principien einer neuen lett. Grammatik, auch des Hrn. G.-R. Dr. Purijh's Skizze über Friedr. Siegmund v. Klopmann und von dem Hrn. Reg.-Rath, G.-R. u. v. Tschöb's die kurländ. Könige, und Alexander's Geschichte von St. Petersburg.

Die öffentlichen Bibliothek wurde bereichert und die Lettisch versehen mit dem Journal des Ministerii der Volkswiss. vom Juni 1855 bis April 1856; ferner mit dem Bull. de la Classe philolog.-hist. de l'Acad. Imp. des sciences à St. Petersburg Nr. 300-308, dem *Отчетъ Импер. публичной Библиотеки за 1855 г.*, den *Виднографическія Отрывки* Nr. 6 und Dr. G. v. Murat's Notiz über die ältesten polnischen Bibeln der l. öffentl. Bibliothek. Von dem Hrn. G.-R. P. Jegoriew erhielt die Bibliothek zum Geschenk Alex. Rogow's kleine Schrift: *Назвие запутаннаго Свастополя Корнуоль, Петония и Нахумовъ. Москва 1856*; von dem verst. civil. Landhofmeister Baron Klopmann, außer einigen akad. Gelegenheitschriften von Dr. Wenzl über die Insel Caylon im 1. Jahrb. christl. Zeitrechnung und den *DD. med. Verent u. B. Rosenplanter*, die evang.-luth. Kirche zu Wilna, eine Chronik vom St.-R. u. H. Dr. A. F. Adamowits, überl. von Kirchn-Senior und Ritter, Banquier Alex. Petmann in Wilna; von dem Hrn. Dr. A. Buchholz's Magazin der lett.-liter. Gesellsch. XI. 1. mit Pastor Nielsen's Relation über die Principien einer neuen lett. Grammatik, auch des Hrn. G.-R. Dr. Purijh's Skizze über Friedr. Siegmund v. Klopmann und von dem Hrn. Reg.-Rath, G.-R. u. v. Tschöb's die kurländ. Könige, und Alexander's Geschichte von St. Petersburg.

in Rußland über die Mittel-Verbreitung in den Dfsee-Gebirg. im J. 1855; Bericht über die Feier des 13. Jahrestages der Stiftung des Kinder-Rettungshauses auf dem St. Anton's-Berge in der Dom-Vorstadt zu Reval am 22. April 1856; von Hrn. Pastor u. Confiß u. K. G. Taubenheim zu St. Petersburg: Atlas der evang.-luth. Gemeinden in Rußland; von Hrn. Zingen.-Obersten v. Lemm; die Gründung der evang.-luth. Kirchen in Rußland, nebst einer Geschichte der Kirchen dieser Confession zu Moskau und St. Petersburg von Theob. Jungblut; von der finn. Literatur-Gesellschaft deren Zeitschrift Suomi für d. J. 1855, auch von Hrn. Joh. Henz. Elöf; Pallo-Kolmio Mitante. Hels. 1856 und von dem Hrn. Inspector des zool. Museums in Helsingfors, Hrn. Fr. With. Mälin; Bidrag till Scandinaviens och Finlands Fauna. Hels. 1853 und: Bidrag till Kännedom om såkallade vikarierande former bland Coleoptera i Norden. Hels. 1855. 8. und G. W. C. Pisinger: Flora Fagervikiensis. Hels. 1855. 4.; 3 Hefte von der Oberaußischen Gesellschaft der Wissenschaften zu Görlich, 1855 und baltische Studien, herausgeg. von der Gesellschaft der Pommerschen Geschichte und Altertumskunde, Stettin 1856; von der kais. russ. geograph. Gesellschaft zu St. Petersburg: Mittheilungen Nr. 2 u. 3; desgl. Mittheil. u. Nachrichten für die evang. Geistlichkeit Rußlands XII, 2. u. 3; das Correspond.-Blatt des naturf. Vereins zu Riga; das St. Majestät dem Herrn und Kaiser am 29. Mai d. J. zu Reval übergebene Gedicht von dem Hrn. Ritterschafts-Secretair Baron v. Bubberg.

Personalnotizen.

Der Lic. jur. Knut Ferd. Laque als Dozent des Criminal- und Staatsrechts an der Helsingf. Univ.; Schrader als Arensburg'scher Stadt-Architect; der Lehrer Jordan beim Reval'schen Gymnasium; der Assessor des Grobinger Hauptmannsgerichts, G. Seer. v. Kummel, als Beamter für besond. Aufträge beim Sibauschen Zolldirector; der freipractic. Veterinärarzt Adamowicz als Fleckenvorsteher für Ilur.

Beförderung. Zum Coll.-Ass. der Prof. e. o. in Dorpat, Dr. Reihner.

Der Prof. der Univ. Dorpat, St.-R. Dr. Peggoldt, ist von der R. freien öconom. Gesellschaft zu St. Petersburg zu ihrem ord. Mitglied erwählt worden.

Dienst-Entlassungen. Der Inspector des Rigaschen Gymn., Oberst v. Kogebue; der ältere Arzt der Jakobstadt'schen Domaniäl-Bezirks-Verwaltung, G.-Ass. Döllen.

Nekrolog.

Andreas Johann v. Baer, Ober v. Puthorn, zu Piep in Jermen geboren am 7. Februar 1796, starb zu Reval am 7. Jun. 1856, ohne verheiratet gewesen zu sein, ein Sohn des weil. Ritterschafts-Hauptmanns und nachmal's Landraths Magnus v. Baer und Bruder des berühmten Naturforschers, Akademikers W. St.-R. Dr. Carl Ernst v. Baer, Ober v. Puthorn. Nachdem er auf der Ritter- und Domschule zu Reval den Unterrichts-Cursus absolvirt hatte, trat er am 29. März 1811 als Junker in die Artillerie-Brigade der Leib-Garde ein und ward schon zu Weihnachten dess. J. Officier. Als solcher nahm er Theil an dem Freiheitskriege und namentlich an den Treffen bei Ostrowo am 13. Jul. und bei Smolensk am 6. u. 7. Aug. und an der blutigen Schlacht bei Borodino am 26. Aug. 1812, in welcher er sich den goldenen Aepfel für bewiesene Tapferkeit erwarb. Bei der Verfolgung der feindlichen Armee seit dem Anfang Oct. 1813 drang er mit in die Grängen des Königreichs Polen ein, nahm am 18. u. 19. März auch an der Belade und dem Bombardement der Festung Glogau Antheil, desgleichen, in Sachsen eingerückt, am 25. und 27. April an der Belagerung von Dresden, wo er für seine Thätigkeit mit dem St. Annen-Orden 4. Cl. belohnt ward. am 17. u. 18. August half er den Feind aus Lobenberg vertreiben und besand sich auch am 23. und 24. August bei dem Rückzuge von Hochkirchen bis Görlich; am 3. Nov. überschritt er den Rhein bei Düsseldorf u. betrat um Weihnacht die Grängen Frankreichs. Von dort zu Anfang Febr. 1814 zurückgekehrt, ward er mit der 11. Artillerie-Brigade zur Belagerung der Festungen Mainz und Cassel vom 7. bis 10. Febr. beordert. Nach dem hienächst zu Paris abgeschlossenen Frieden in's Vaterland zurückgekehrt, ward er mit der 11. in die 24. Artillerie-Brigade am 23. Sept. 1814 umbenannt und schon am 1. April 1815 mußte dieselbe wieder durch Polen, Schlessen, Sachsen und Baiern in Frankreich einrücken. Hier war sie bei Belagerung der Festung Verdun thätig vom 27. Jun. bis 25. Jul. 1815 und kehrte nach dem Wiener Frieden nach Rußland zurück, dessen Grängen sie am 18. Dec. erreichte. Am 12. Jan. 1817 ward B. hierauf zum Lieutenanten befördert und nach 4 Jahren zum Lieutenant, am 1. Jul. 1826 aber zum Stabscapit. und als solcher am 11. Februar 1828 zum Commandeur der 5. Reserve-Batterie Comp. der 1. Artillerie Brig., für deren raschen Empfang er des Allerh. Wohlwollens gewürdigt ward, das ihm, nachdem er am 5.

Dec. 1830 Captain geworden, bei Ausführung der praktischen Übungen zu Krasnojarsko in Gegenwart S. Kaiser. Majestät am 25. Sept. 1831 nochmals zu Theil ward, so wie nach der Inspektion der Artillerie-Brigade durch den General-Feldzeugmeister, Kais. Hoheit, auch dessen besondere Erkenntlichkeit und das Kais. Wohlwollen im Oct. 1833 ihn wiederholt erfreute und seinen Diensteser belohnte, gleich der ihm am 22. Aug. 1834 Allerhöchstdigt verliehenen Ehrenschnalle für 20jähr. tadellosen Militärdienst. Seine in demselben zerrüttete Gesundheit nöthigte ihn indeffen, um seinen Abschied nachzusuchen, der ihm mit Erhöhung seines Ranges als Obristlieutenant und mit voller Uniform und Pension am 6. Febr. 1835 erteilt ward. Nach Gkstand zurückgekehrt und durch die liebevolle Pflege seiner Schwestern allmählig wieder genesen, beschloß er seine freie Zeit dem Landesdienste zu widmen und ward auf dem Landtage 1839 am 7. März zum Assessor des Bier- und Terwischen Manngerichts erwählt, in welchem Amte er, von Landtag zu Landtag wieder dazu gewählt, bis an sein Lebensende verharrete und durch Eifer und Pünktlichkeit im Dienste sich die allgemeinste Achtung und Anerkennung erwarb. Am 8. Febr. 1843 ward er außerdem auf Vorstellung des Herrn Civil-Gouverneurs zu dessen Beamten für besondere Aufträge und als solcher zugleich am 26. Febr. zum Ehren-Mitglied des Collegii allgemeiner Fürsorge vom Hrn. Minister des Innern ernannt und den 29. April 1843 zum G.-Ass. umbenannt, als solcher aber am 5. Februar 1846 zum ältesten Beamten für bes. Aufträge des ehstl. Hrn. Civil-Gouverneurs und zum H.-R. befördert. Alle ihm übertragenen besondern Commissionen zu Untersuchungen oft der schwierigsten Art und verwickeltesten Umstände wußte er mit Umsicht und Kenntniß zur vollsten Zufriedenheit seines Chefs auszuführen, auf dessen Vorstellung er demnächst das Ehrenzeichen für 30jähr. tadellosen Dienst schon am 22. Aug. 1848 erhielt und zu Ende des Jahres 1852 mit dem St. Wladimir-Orden 4. Cl. für 35-jähr. eifrigen Dienst belohnt ward. Ihm folgt das Andenken eines wohlwollenden und ehedenkenden, bei großer Kränklichkeit stets gewissenhaft pflichtgetreuen Mannes über das Grab hinaus.

Am 5. Juni n. St. starb auf dem Post. Wirmo in Finland der dasige Contract-Propst, Dr. phil. & theol., Ritter des St. Stanis.-D. 2. und Wladimir-D. 4. Cl., Anders Johan Rönndal, 78 J. alt. — An demselben Tage auf dem Hofe Hagaland im Kirchb. Gbbo in Finland der dim. schwed. Capt. Klas Johan v. Numers, geb. den 2. Februar 1773.

Am 8. Juni starb in Tambow der dasige Gow.-Postmeister-Gehülfe H.-R. August Heinze, 52 J. alt, aus Wolmar gebürtig.

Am 13. Juni starb in Abo der Zollverwalter Hofrath und R. Freiherr Jean Fredrik Boijje, 61 J. a.

Als verstorben sind aus den Listen gestrichen: der ältere Doctor des Hauptquartiers der Truppen der 2. Arme, Hofrath Schwald, der bei den Truppen stehende Arzt G.-Ass. Frankel, der Senateur Geh.-R. v. Drebusch.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

Table with columns: a. St. n. S. b. + 10 R. Minim. Maxim. Wind. Witterung. and data for June 1856.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getauften in der Gemeinde der St. Johann's-Kirche: Des Lichtmeisters E. Sülk Sohn Ernst Woldegar. Proclamirte in der Gemeinde der St. Johann's-Kirche: Theob. Mühlenthal, Arzt in Neuhausen, mit Adelheid Großmann; Hermann Rudolph Schönrock, Postcommissair zu Lipß, mit Emilie Witelmeine Finger.



Eine Wochenschrift

für Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Ein und zwanzigster Jahrgang.

I. Zur Biographie Meister Reinharts.

Mitgetheilt von Eduard Pabst.

(Schluß.)

IV. Noch Allerlei

über den inländischen Fuchs.

Hupel: Der Fuchs (Canis Vulpes, Linn.; ehstnisch rebbane, lettisch lapsa) thut weit weniger Schaden als der Wolf. Die Bemerkung, daß er durch seinen Unrath den Dachß aus seiner Höhle vertreibt, hat man auch hier gemacht. Das Weibchen trägt 10 Wochen. Einen guten Balg bezahlt man mit 1 Rubel. Ein glaubwürdiger Mann versicherte, er habe auch weiße Füchse hier gesehen.

Hueck: Der Fuchs ist weniger häufig (als der Wolf), doch allgemeiner und gleichmäßiger verbreitet. Da er, an den Felträndern hausend, den Hasen und Feldmäusen mehr als dem wohlbewachten Geflügel nachstellt, so ist er auch weniger gefürchtet. Wir haben Birk- und Brandfuchse, auch den schwarzbäuchigen, der sonst nur in Mittel-Italien vorkommt.

Halm erwähnt, der Fuchs komme (in Ehstland) „angeblich“ in zwei Varietäten vor; Rußwurm, daß untre schwedischen Bauern von Füchsen, die aber nicht häufig seien, zwei Arten, den rothen Tannenfuchs und den gelben Birkfuchs, unterscheiden zu müssen glauben.

Unserer Fuchsjäger gedenkt schon Ruffow. In der alten lustigen und leichtsinnigen Zeit, sagt er, habe man sich auf den inländischen Versammlungen, statt sich mit ernsthaften Dingen zu beschäftigen, über Hasen und Füchse (Höfse), Hunde und Windspiele unterhalten.

Fabricius und Hiörn zählen den Fuchs zu demjenigen Wilde, das in unsern Provinzen nicht selten sei; nach J. L. Brand wimmelt es in Livland von Füchsen.

1) II, 433 f. — 2) Darstellung der landwirthschaftlichen Verhältnisse etc. S. 47 (1845). — 3) Ueber die Behandlung des naturgeschichtl. Unterrichts etc. S. 30 (1850); wohl nach Hueck nur. — 4) Gifvofotte I, S. 27 (1855). — 5) Blatt 33 a. — 6) Fabricius n. Scriptor. rer. livoniar. II, S. 440. Hiörn S. 7. — 7) Rey-

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rubl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reinhart und bei dem Buchdrucker D. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

Nach Bienenstamm findet sich der Fuchs in Ehstland viel häufiger als der Bär; bei Liv- und Kurland gedenkt er seiner nicht namentlich. Poffart, wo er von Ehstland spricht, meldet, er sei weniger häufig (als der Bär), aber allgemeiner; in seiner Beschreibung von Kurland führt er bloß den Namen an. Kruse erzählt in Einem Athem, Marber, Biber, Fuchs und Fischotter seien bei uns in den mehr gelichteten Wäldern sehr selten geworden: allein Bären, Füchse, Wölfe und Hasen seien in großer Anzahl vorhanden; Bären und Füchse müßten häufig ihren Pelz zur Winterkleidung der Reicheren hergeben. Statt „Fuchs“ muß es an der ersten Stelle wahrscheinlich „Luchs“ heißen. Mehr Auskunft über den Fuchs erwartet man von Kohl; aber sein Ausspruch, der Fuchs hierzulande sei nicht so häufig wie in Deutschland, und die Erwähnung kurländischer Fuchsjagden und Fuchshaaren ist Alles, was er anzieht.

Rebbane heißt nach Hupel der Fuchs im reval'schen und dörptischen, räbbane, räbbane nur im dörptischen Dialekt des Ehstnischen. Räbbane (bei Fischer), räbne (bei Adelung) sind vielleicht unecht. Göseken, Gutstleff, Rosenplänter und Neus haben die Form rebbane. Nach Göseken sagt man, wenn der Fuchs nicht seine rechte Stimme hat, rebbane kirri sep; aber wie, wenn er sie hat?

Jacob Grimm: „Bemerkenswerth ist das spanische (und portugiesische) raposo oder raposa, jetzt ganz an die Stelle der älteren gulpeja und gulhara getreten.

sen etc. (1702). holländ. Uebersetzung (1703), S. 182. — 8) S. 32, 183, 375 (1826). — 9) S. 153, 61 (1846), nach Hueck. — 10) S. 211, 92 (1843). — 11) Ur-Geschichte etc. S. 13 f. (1846). — 12) I, S. 362, 56, 59 (1841). — 13) S. 196. — 14) S. 167. — 15) in seinen Beiträgen etc. Heft 8. — 16) in den ehstnischen Volksliedern. — 17) Animadvers. zu S. 196: „Rebbane kirri sep, ep olle tel bigge pohl mitte.“ — Kirrisema wird nach Hupel im Dörptischen auch vom Huhn gesagt, wenn es kräht oder einen ungewöhnlichen Gesang macht, der Gespenster anzeigen soll. — 18) Reinhart Fuchs S. XXV. — 19) in dem großen Universallexikon: carapoza [?]. —

Vielleicht sind jene Formen nicht mit rapaz (räuberisch) zu verbinden, sondern aus gothischem Einfluß zu erklären. Man erinnere sich, daß die gothische Sprache mehrere Worte mit der finnischen gemein hat; *raposo* stimmt zu dem finnischen *repo* (Genitiv *rewon*)²⁰), lappländisch *rebba* (und estnisch *rebbane*) und begegnet auch im altnordischen *refr*, schwedisch *räf*, dänisch *räv*. Zwar hat uns Alfslas kein gothisches *rafjis* aufbewahrt, er überträgt das griechische *alopex* durch *lauho*; allein jener Name könnte daneben gegolten haben, wie altnordisch *fox* neben *refr*. — Sollten die westlichen Finnenvölker das Wort von den Scandinaviern überkommen haben? oder umgekehrt? Es fragt sich zunächst, wie die östlichen Finnenvölker den Fuchs nennen. Verwandt mit *refr* scheint ein ebenfalls altnordisches *erpr* und das samnitische *irpus* oder *hirpus*²¹). Adelnung notirt: persisch *roubab*. — Die estnischen *räbba* (albern, läppisch), *rebb* (hurtig), *räbbe* (blank, leicht, Rosenplänter S. 61), *rebba* (Bielwieser, Flattergeist) — sollten sie mit *räbbane* verwandt sein? Lettischer Namen: *lapfa*; litthauischer: *lape*. Ueber die Verwandtschaft vergl. J. Grimm, Reinhart Fuchs S. XXIV f.

Fuchs, Wolf und Bär nennen sich in der estnischen Fabel unter einander wadder, Gevatter, und wadderike, Gevatterchen²²). In den lettischen Fabeln hört man den Fuchs oft *lapfa kuhmite*, Gevatter Fuchs, nennen; *kuhmisch*, Gevatter, heißt bisweilen der Wolf²³), nach Grimm²⁴) der Fuchs.

Ich höre, daß die estnischen Bauern in ihren Historien vom Fuchs diesen auch *Rein* nennen, wozu stimmt, daß beim Spiel im Abzählen auch die Worte „*kulle murdo Reino*“ (Hahnes Würgen Rein) vorkommen²⁵). *Rein* ist dem Esten sonst freilich soviel wie *Reinhold*; aber als Namen des Fuchses ist *Rein* offenbar aus dem deutschen *Reinke* entstanden. Es scheint nicht, daß der Fuchs bei unsern Undeutschen sonst noch mit umschreibenden Namen, wie z. B. der Wolf, Bär und Hase, bezeichnet werde. In Schweden heißt er *blädot*, Blaufuß, und *skoggångare*, Waldgänger, so auch bei den Zigeunern in Frankreich *pieubleu*, *coureur des bois*²⁶). Nicht den Fuchs, wie Scherwinsky in seinem „*Etwas über die Esten*“ S. 82 angiebt, sondern den Wolf nennen die Esten *halkub* (*halkub*, *alkub*), d. i. Graurock; s. Voelker in den *Scriptorib. rer. livonicar.* S. 678, und Voelker von Kreuzwald ebirt S. 120 f. — Was das Volk zum Gebrauch solcher Namen bewegt, s. bei Grimm, Reinhart Fuchs S. LIII; daß sie zuweilen zu förmlichen Appellativen werden, zeigen altgriech. *kerdó* und *kerdaloó* (der Schlaue), französisch *renard* (der Rathskundige, Schlaue) und russisch *medved*, Bär (der Honigkennner). —

Wie unser „Fuchs“ bezeichnet im Estnischen *reb-*

20) Adelnung hat *rebon*, *rewon*. — 21) Grimm a. a. D. S. XXIV. — 22) Rosenplänter, Heft 8. — 23) Stender, Lettisches Verikon. — 24) Reinhart Fuchs S. XXIX; woher hat er's? — 25) Neus, Estn. Volkslieder S. 415. — 26) Grimm, Reinhart Fuchs S. LV; Mythologie S. 633; Rußwurm, Eibofotte II, S. 200. Die Notiz über die Zigeunerausdrücke findet sich bei Victor Hugo. —

*bane*²⁷), *räbbäne*²⁸) auch einen listigen, Arglistigen. Ruffow gebraucht in seiner Chronik einmal²⁹) den Ausdruck: „da lag ein groß Fuchs (Fos) unter begraben“ d. h. man hatte einen argen Betrug vor. — eine jetzt, wie es scheint, verschollene deutsche Redensart, die vielleicht daher zu erklären ist, daß der Fuchs, wie z. B. Claus Magnus berichtet, sich zuweilen tott stellt, um alsdann seine sorglose Beute zu erhaschen. Das estnische Sprüchwort: „*rebbasef* (oder *hirit*) on ennam kui üks auf“, der Fuchs (die Maus) hat mehr als ein Loch, stimmt mit dem Deutschen überein. Zur Bezeichnung einer lange sich hin-streckenden Meile pflegt der Lette zu sagen: „*to juhsti wilks mehrois ar garra asti*“, die Meile hat ein Wolf mit seinem langen Schwanz gemessen; deutsch: der Fuchs hat sie gemessen und seinen Schwanz hinzugegeben, oder: ein Verliebter hat sie gemessen³⁰).

In Paul Flemmings Livländischer Schneegräfin wird das Räthsel, „warum der Fuchs nicht flucht“, und das Spiel „Fuchs in's Loch“ erwähnt: „Die jagten Fuchs in's Loch in dem beschneiten Garten.“ Das Räthsel vermag ich nicht zu lösen; das Spiel, plattdeutsch „*Wof int Vock*“, war ein in Deutschland bekanntes Rinterspiel³¹). — Endlich der Fuchs in der Thiersage und Fabel. Als die Thiere auf Wanna Jesa's Befehl dem Embach sein Bett ziehen mußten, haben Fuchs und Hase den Lauf aufgemessen: der Hase sprang voran, der Fuchs lief ihm nach, und sein nachschleppender Schwanz bezeichnete den Lauf des werdenden Flusses³²).

Als der Teufel durch die List des Rigenkerles Josteggi, d. i. Selbergethan, seinen Tod gefunden hatte, sollte der Hund ihn begraben. Der vermochte es nicht und nahm den Fuchs zu Hülfe. Beide vermochten es noch nicht und nahmen noch die Ratte zu Hülfe. Sie fingen an, ihn zu bringen. Sie erkannten aber, daß Das noch nicht half: es zerbrückte nur die Ratte und den Fuchs. Der Hund nahm den Wolf zu Hülfe. So begruben sie den Teufel in einen Misthaufen des weißen Pferdes. Dann feierten sie seine Beerdigung. Dann fraßen sie die Ratte und den Fuchs; der Hund f—zte, der Wolf tanzte³³). — Sollten die hier erwähnten Thiere etwa alle des Teufels sein, die sich ihres todtten Herrn noch annehmen?

Eine Reihe estnischer Thiersfabeln und Thiersagen, darunter mehrere, in denen der Rebbane seine Rollen spielt und mit Wolf und Bär, Sperling, Hund und dem Menschen zu thun hat, findet sich im achten Hefte der Rosenplänterschen Beiträge zur genauern Kenntniß der estnischen Sprache, S. 120 ff. mitgetheilt, — eine höchst dankenswerthe Gabe, auf deren Wichtigkeit schon Jacob Grimm in seinem Reinhart Fuchs, S. CCLXXXIII ff., hingewiesen, wo auch der Inhalt mehrerer von ihnen angegeben und Vergleiche mit ähnlichen Fabeln anderer Völker angestellt

27) Rosenplänter, Heft 5, S. 75, dörflich. — 28) Supel, dörflich. — 29) Blatt 70 h. — 30) Stender; Grimm, Reinhart Fuchs S. XXVI. — 31) Dähnert, Platt-Deutsches Wörter-Buch. — 32) Fählmann in den Dörpt. Verhandlungen I, Heft 1, S. 41. — 33) Rosenplänter 6, S. 61. Deutsch im Revalschen Almanach für 1856, S. 77. —

worden sind. Die erste darunter, Fuchs, Sperling und Hund, hat Karl Petersen, jedoch nicht nach der estnischen Quelle, in seinem „*Abenteuer von Reincke dem Fuchs*, Lünig dem Spaz und Morholt dem Müden“ gar artig und launig bearbeitet³⁴). Wie Grimm bemerkt, sind jene estnischen Fabeln offenbar unter dem Volke selbst einfach und treu aufgenommen. Rosenplänter selbst hat sich in seiner Vorrede weitläufiger darüber ausgesprochen:

„Die Verfasser (aber nicht Erfinder, denn diese haben wahrscheinlich schon vor mehreren Jahrhunderten gelebt) sind meine estnischen Schüler. Da die meisten Stücke schon im ersten Jahre ihres Daseins geschrieben sind, so müssen sie immer viele Unvollkommenheiten an sich haben, jedoch werden sie nicht ganz ohne Interesse sein. Man wird finden, daß die Esten auch denken und beobachten können und daß manche Fabel sehr wohl den äsovischen an die Seite gestellt werden kann. Möchte man doch auch in anderen Gegenden die Fabeln der Esten sammeln.“ — So schrieb Rosenplänter im Jahre 1817. Ist sein Wunsch seither erfüllt worden?

Ein des Estnischen und estnischer Angelenheiten wohlkundiger Mann versichert mich, daß unter den Esten auch fast alle Historien, die sich im deutschen Reincke Fuchs befinden, außerdem noch manche Fabeln, die mit den äsovischen gleichlauten, bekannt sind oder es doch waren; der Nichterfahrene habe jedoch eigene Mittel anzuwenden, um dergleichen Fabeln und anderweitige Sagen dem Munde des Bauern zu entlocken, der damit sehr zurückhaltend sei. — Demnach ließen sich auf diesem Gebiete wohl noch mehr Schätze von Denjenigen heben, welche die rechten Zauberformeln wissen, und steht zu vermuthen, daß noch viele echt nationale Fabeln nach Art der Rosenplänterschen bei den Esten circuliren, obschon manche auch dem Deutschen — etwa gar schon gedruckten Büchern — entlehnt sein dürfte und der Fuchsname *Rein*, wie gesagt, sicherlich aus dieser fremden Quelle herkammt.

Daß sich übrigens auch bei Esten und Letten weit weniger eschmythische Vorstellungen an den Fuchs anknüpfen, als etwa an den Wolf und Bären³⁵), läßt sich erwarten. Auch im estnischen Volksliede scheint er weniger vorzukommen. In einem, das sich mit curiösen Thiergeschichten befaßt, geht Rebbane den Roggen schneiden und wird alsdann zu Hause Brot für die Füchse gebacken. Im Herbst, so lautet es in einem andern, haben die Thiere vollauf, da wird auch dem Fuchse der breite Schwanz voll³⁶).

Nach dem Glauben auf der Insel Worms bringt das Begegnen auch des Fuchses Glück. Auf Worms und Tagen bedeutet ein Bär, im Traum gesehen, einen reichen Freier, ein Wolf einen mittelmäßigen, ein Fuchs einen armen³⁷).

Die Krähenaugen, Kraanaugen, sind im Estnischen nach dem Fuchse benannt: *rebbase kallud* oder *rebbase rehhdud*; ebenso im Schwedischen: *räkkaka*, Fuchsfuchen.

34) Raupach, Inländisches Museum, I, Heft 3, S. 79. — 35) Vergl. Grimm, Mythologie S. 634. — 36) Neus, Estnische Volkslieder S. 350 f., 358. — 37) Rußwurm, Eibofotte II, S. 232 f.

Von lettischen Fuchsesagen kenne ich nur eine einzige, die mir von einem gebornen Lettländer mitgetheilt worden ist: sie handelt von dem neuerdings mehrfach besprochenen Wettlauf des Fuchses mit dem ihn berückenden Krebse. Sie scheint mir indessen deutschen Ursprungs zu sein, da sie z. B. mit der in Beckstein's Deutschem Märchenbuch S. 181 f. (der 7. Auflage) befindlichen Erzählung ziemlich übereinstimmt. Man vergleiche noch die Fabel vom Fuchs und Krebs im Dorfe Krebsjauche bei Frankfurt an der Oder, in Kubn's Märktischen Sagen S. 245, Nr. 226, und die von Masmann in Haupt's Zeitschrift I, S. 393—400, veröffentlichte vom Fuchs und Krebs bei der Stadt Luna, nach welcher älteren Fabel Beckstein die seine gebildet hat³⁸). In einem lettischen Volksliede bei Kohl figurirt der Fuchs auf des Wolfes Hochzeit als Brautführer³⁹); allein man sieht aus Nesselmann's Litauischen Volksliedern, daß dieses Lied ein litauisches ist⁴⁰).

Nach litauischem Aberglauben gilt der Angang des Fuchses für günstig⁴¹). Dasselbe glaubt man, wie gesagt, auf Worms, während in Schweden doch das Gegentheil der Fall ist⁴²), und ebenso war's bei den Preußen. „Wenn“, sagt Lucas David⁴³), „Einer etwa irgend hinreißt, er fahre, reite oder gehe, und ein Fuchs vor ihm über den Weg laufet, Das achten sie für ein Zeichen eines großen Unglücks; denn ihm würde auf der Reise ein Schaden widerfahren. Wann einem ein Hase ist über den Weg gelaufen, haben sie gesagt, es sei ein böses Zeichen. Ich aber acht's für ein unbequem Zeichen; denn hätte er den Hasen gebraten und gekocht vor sich auf dem Tisch, wäre es besser, denn daß er da wider seinen Willen ihm über den Weg gleich als zum Spotte vorüberläuft. Also ist's auch mit dem Fuchse, dessen Balg er lieber wollte haben beim Gerber in der Beize oder allbereits unter ein Kleid gefuttert, denn daß er ihn da hat müssen sehen vorübertragen.“ Also rationalisirt der spottet der gelehrte Herr.

Diese Zusammenstellung macht keinen Anspruch auf Vollständigkeit; aber ich habe gewissenhaft zusammengestellt, was ich an allen Ecken und Enden innerhalb meines Horizontes über unser inländisches „Thiergenie“ vorfand. Zur Vergleichung diene, was Claus Magnus und Pontoppidan erzählt haben, was Dlaus Magnus und Pontoppidan erzählt haben, Dinge, die zum Theil vielleicht auch hierzulande gelten und auch bei uns erzählt werden; doch — wer hat's bekannt gemacht?

Es wird in unsern Provinzen nicht an Kennern des hiesigen Thieraberglaubens, der Thiersage und Fabel und

38) „Der Krebs wollt' einen Hasen erlaufen“, im deutschen Lügental. In einem wendischen Märchen läuft der Fuchs mit dem Frosch um die Wette, s. Haupt, Volkslieder aus der Kaufung, II, S. 160. Ähnlich ist der Wettlauf des Baunkönigs mit dem Adler, auch der berühmte Wettlauf des Swienegels mit dem Hasen. — 39) Tegel gegen den Bären, baselbst II, S. 122; I, 382 f. 2 f. Der Vergl. J. W. Wolf's Zeitschrift II, S. 122; I, 382 f. 2 f. Der Tegel gegen den Bären, baselbst II, S. 122. — 40) Grimm, Mythologie, I, 1. Ausg., 40) Nesselmann S. 14 f. — 41) Grimm, Mythologie, I, 1. Ausg., litt. Aberglaub. 9, 2. Ausg. S. 1081. — 42) Grimm, Mythol., 2. Ausg. S. 1077, 1081. — 43) Preussische Chronik I, S. 154.

der Thieranedote fehlen. Ich hege den Wunsch, daß sie, den lauterer Quellen näher stehend als ich und vielleicht im Vollgenuß ihres Wissens schweigend, sich bewegen fühlen möchten, von den Heimlichkeiten und Wunderhistorien unserer Thier-Welt einmal Einiges, wenn auch — und Das wäre grade das Beste — in der allereinfachsten Form, zu sammeln und zu veröffentlichen. Dies auch bei uns vielleicht reiche Gebiet ist dem Gelehrten, der es cultiviren und nutzen könnte, noch wenig zugänglich, und das Wenige, was dargeboten ist, findet sich dermaßen zerstreut vor, daß man es mühsam zusammensuchen muß. Und wie steht's mit unsrer Fauna, dieser stricte naturgeschichtlichen Wissenschaft? Meister Reinhart im baltischen Lande empfiehlt sich in jeder Hinsicht einer näheren Prüfung und Schilderung. Wer aber noch nicht wissen sollte, welche sinnigen und reizenden Darstellungen solcher Thematia, mit Fernhaltung aller dürren Doctrin, so wie alles Kindischen und à la mode forcirt Humoristischen, als erfreuliches Ziel dieser Studien möglich sind, Den verweisen wir auf die Schilderung des Fuchses, die sich in „Nasius Naturstudien“ findet, einem Büchlein, das, wie die in verwandtem Boden wurzelnden Dorfgeschichten Auerbachs — aber nicht seiner Nachtreter — zu den schönsten Zierden der neueren deutschen Literatur gezählt werden darf.

Wann die Könige bau'n, haben die Kärner zu thun. Gern wollen wir uns zu Letzteren rechnen.

II. Bilder aus dem Volksleben der Esten.

I. Krugscene.

In Schnee und Eis der weite Raum,
Im weißen Kleid der Tannenbaum.

Der Abend kommt, die Sonne sinkt, —
Im Kruge hell das Feuer winkt.

Es leuchtet im rauchgeschwärzten Gemach;
Die Stube füllt sich beim sinkenden Tag.

Wer nur vorüberzieht bei Nacht,
Wird vom Geräusch hereingebracht.

Die Wirthin reicht mit muntrem Sinn
Die Branntweingläschen her und hin.

Am Spinnrad man die Mutter sieht,
Die spinnt und nickt und summt ein Lied.

Der Alte dacht am Feuer sitzt
Und emsig Pergelholzer schnitzt.

Er freuet sich am warmen Hauch,
Aus kurzer Pfeife steigt der Rauch;

Und wie er hört des Weibes Sang,
Da summt er drein mit rauhem Klang:

„Als ich noch jung gewesen,
Da hab' ich viel gesehn, —
Ich muß' wohl tausend Werste
Bom Dorf in die Ferne geh'n.
Sie machten mich zum Soldaten,
Noch hör' ich den Trommelschlag! —
Da gab es viel tapfere Thaten, —
Wie ruhig der heutige Tag!

Und fünf und dreißig Jahre
Trug ich des Kaisers Kleid
Und folgte dem Kommando
In Freude und in Leid:
Ich hörte Kanonen knallen,
Ich hörte der Schlachten Getrach,
Bom Dorfe sah Manchen ich fallen; —
Wie ruhig der heutige Tag!

Den Abschied hat gegeben
Man mir zur rechten Zeit.
Bom Dorfe kam ich wieder:
Da waren andre Leut'; —
Die Alten lagen im Grabe,
Die Jungen, die wuchsen nach, —
Wie viel ich gesehen habe! —
Wie ruhig der heutige Tag!

2. Talfus.

Hei! Talfus! — Schon geendet
Ist die Arbeit, rasch vollendet.
Sonne hoch am Himmel steht.
Und behändert und geschmückt,
Hochgeputzt und hochentzückt
Alt und Jung zum Schmause geht.

Auf dem Hof des schmucken Gutes
Sinen sie sich frohen Muthes, —
Schaar auf Schaar, sie nahet schon.
Und, erfreut von solcher Freude
Schon, im sommerlichen Kleide
Steht die Herrschaft am Balcon.

Zubel schallt aus jedem Munde,
Fässer Bier's sehn in der Runde,
Jeder schwenkt das Branntweinglas; —
An den Tafeln wald' Gedränge
Und von Speifen welche Menge!
Welche Fluth von derbem Spaß!

Hin zur Kletterstange eilen
Jungen, ihren Schmuß zu theilen,
Purzelbäume sieht man gar.
Und die Alten discuriren, —
Seht, betroßt mit gelben Schnüren
Tritt zu ihnen der Pusar.

Ist von dieses Dorfes Söhnen,
Folgte der Trompete Tönen,
kehrte heim auf kurze Zeit.
Angestaunt im neuen Stande
Spricht er viel vom fernem Lande
Und von Städten, die so weit.

Horch! des Dudelsackes Klänge
Klingen grell in's Festgedränge;
Fort zum Tanz! — Wie sie sich dreh'n!
Stiefeln stampfen, Peitschen knallen,
Kungen jauchzen, Trunk'ne fallen, —
Und die Welt erscheint so schön!

Lauter die Gesänge schallen,
Flintenschüsse blühend knallen, —
Mancher lacht und Mancher sinkt.
Auch die Sonne sinkt hernieder, —
Hei! Talfus! Neue Lieder,
Bis der Morgen wieder winkt!

R. Graf Rehbinder.

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Die für das Jahr 1836 von der livl. Gouvernements-Regierung bestätigten Budgets nachbenannter städtischen Kassen sind folgende:

Benennung der Kassen.	Einnahmen.			Ausgaben.			Reserve-Kapitalien.	Unantastbare Kapitalien.		Schulden.
	Oktab-mäßige. R. R.	Nicht oktab-mäßige. R. R.	In Summa. R. R.	Oktab-mäßige. R. R.	Nicht oktab-mäßige. R. R.	In Summa. R. R.		Pensions-Kapital.	Zu anderen Zwecken.	
1. Pernau.										
A. Stadt-Kasse	12511. 25	17238. 96½	29750. 21½	15035. 42½	14714. 48½	29749. 90½	—	3797. 91	—	30956. 17½
B. Quartier-Kasse	131. 25	3749. 26	3880. 51	1558. 28	2090. 78	3649. 6	—	—	—	—
C. Brand-Kasse	—	422. 37	422. 37	172. 96	196. 19	369. 15	—	—	—	—
2. Dorpat.										
A. Stadt-Kasse	2960. 24½	14614. 51	17574. 75½	13003. 18	3607. 39	16610. 57	—	5185. 39½	35276. 25½	5500. —
B. Quartier-Kasse	110. 12	19888. 16	19998. 28	1506. 3	18492. 25	19998. 28	—	—	12500. —	—
3. Arensburg.										
A. Stadt-Kasse	2230. 29½	7571. 70½	9802. —	6502. 29	2904. 89½	9407. 18½	—	1225. 27½	—	—
4. Werro.										
A. Stadt-Kasse	3556. 76½	4441. 79½	8001. 56½	3781. 76½	4204. 48	7986. 24½	4268. 70	1579. 1½	—	—
5. Fellin.										
A. Stadt-Kasse	2975. 70	3880. 86	6856. 51	2722. 6	4122. 42½	6844. 48½	1174. 76	815. 94	4979. 62	—
6. Wenden.										
A. Stadt-Kasse	3498. 19½	1366. 33½	4864. 52½	2560. 56½	2175. 10½	4735. 67	—	437. 83½	1077. 4½	1921. —
B. Quartier-Kasse	240. —	933. 14½	1173. 14½	187. 50	1168. 64½	1356. 14½	—	—	—	2188. 77½
7. Valk.										
A. Stadt-Kasse	805. 56½	3790. 61½	4596. 18	1828. 78	2767. 40	4596. 18	—	335. 91½	9375. 86	—
B. Quartier-Kasse	—	749. 26	749. 26	75. 38	673. 88	749. 26	—	—	—	—
8. Wolmar.										
A. Stadt-Kasse	1402. 88	1581. 42½	2987. 30½	1773. 91	1859. 95½	3633. 86½	—	163. 42½	—	—
9. Ventsal.										
A. Stadt-Kasse	521. 91	2269. —	2790. 91	1360. 58	1090. 25½	2450. 83½	524. —	512. 7	—	—
10. Schlock.										
A. Stadt-Kasse	1479. 56	381. 40	1860. 96	1005. 18½	855. 77½	1860. 96	79. 34½	222. 88½	—	1395. —

Riga, den 5. Juli. Der Pastor der reformirten Gemeinde, Jken, trat heute seine Urlaubreise nach dem Auslande an. Er hofft an dem Gesundbrunnen Söden Heilung von den Nachwehen einer Krankheit zu finden, die ihn vor ungefähr einem Jahre schwer erfaßte. Die herzlichsten Wünsche seiner Gemeindeglieder, deren Liebe und Hochachtung er sich in ganzem Maße erworben, begleiten ihn. Binnen 4 Wochen soll er wiederkehren.

Der lettische Hausfreund „Mahjas weefis“ hielt seine Jungferrede am 2. Juli mit einem Gedicht über den Frieden und dessen Früchte, zu denen er sich selbst zu rechnen die Ehre hat; ein nicht beschlossenes Referat über die Anwesenheit Sr. Kaiserlichen Majestät in Riga, dann einige deutschen Blättern entlehnte Anekdoten füllen den übrigen Theil des Blattes. Daß dem am 11. Juni c. von A. Leitau in lett. Sprache herausgegebenen Programm sofort in einer einzelnen Nr. vollständig entsprochen werde, wird Niemand verlangt haben und so wollen wir hoffen, die nächsten Nummern bringen uns mehr original-lettische Artikel und weniger Uebersetzungen und das Unternehmen gedeihe zu Ruh und Frommen des Volkes, das bildungsbüchtig und bildungsfähig ist und nicht ohne Spannung dem Erscheinen einer von einem genuinen Letten redigirten Zeitung entgegenzusehen hat.

Handel. Hanf hat starke Nachfrage und ist daher im Preise, besonders für Molotschanfa wurde bis zu 97 für Klein- und 92 für Auschuß geschlossen; Flachsgalt W 42—43, GPMK 36½—37, FWMK 35½, FHPMK 34½, FPMK 33½, WMK 34½, HPMK 35½, PMK 32½, MK 31½, FWPHD 34—39½, FPHD 31—36½, WPHD 31, PHD 28, HD 25, PBG 28½, BG 27½, PRD 25, RD 24; Schlagleinsaat hat ebenfalls viel Begehrt und wurde für Drujaner 5¾ bis 6½, für russ. 5½—5¾ gegeben; Hanfsaat 4¾ bis 5 R.; Roggen auf 92 Rbl. gesteigert. Cours: Livl. Pfandbriefe, kündb. 100, Stiegl. 98; kurl. auf Termin 97¾; eßl. 98¾, Stiegl. 96¾.

Bis zum 13. Juli sind Schiffe angekommen 1129, abgegangen 1010.

Das 3. Rigasche Kirchspielsgericht hat fortan seinen Sitz auf dem G. Gauenhof im Rosenbuschischen Kirchsp.

Der Badeort Neubad erfreut heuer sich eines recht ansehnlichen und zahlreichen Besuches, der allwöchentlich am Sonntag es nicht unterläßt, durch einen Ball sich zu vergnügen.

Pernau. Die diesjährige Abgaben-Quote des Junfts-Oktobers unserer Stadt ist von 20,31 auf 16,88 ermäßigt worden (s. Inland Sp. 135).

Das Gut Kailis im Pernauschen Kr. ist von den Kindern und Intestatarben der Kapitänin Hedwig Johanna v. Seeberg geb. v. Staël-Holstein am 5. März c. für 38,000 R. S. dem Ordnungsrichter Otto Frommberg, Heinr. v. Dersfelden verkauft worden (corr. d. 25. April, procl. d. 20. Juni c.).

E s t l a n d.

Reval. Nachdem die Vieh- und Pferde-Ausstellung des eßl. landwirthsch. Vereins in Reval durch den Kriegszustand im J. 1854 ganz ausgeblieben war und aus demselben Grunde auch im vergangenen Jahre sich nur eines geringen Zuspruchs zu erfreuen hatte, war sie in diesem J. um so besuchter. Es wurden im Ganzen 34 Pferde zur Ausstellung gebracht, von diesen 17 für den Durchschnittspreis von 150 R. verkauft. Ihres normalen Körperbaues wegen wurden als die preiswürdigsten Hengste ein von dem Hrn. v. Baggo zu Aggers gezüchteter Brauner und ein der Fr. Baronin Ungern-Sternberg zu Neue gehöriger Hellbrauner anerkannt, von denen der erste auch den höchsten Kaufpreis von 350 R. errang, der zweite für den gebotenen Preis von 300 R. nicht verkauft wurde. Die beiden preiswürdigsten Stuten waren von dem Baron v. Stadelberg zu Mohrenhof und dem Grafen Keyserling zu Raiküll gezüchtet worden, erstere wurde für 260 R. verkauft. Unter den aufgestellten Thieren waren 7 Paare zusammen eingefahrener Pferde, unter welchen die beiden Grauen des Bar. v. Stadelberg zu Mohrenhof und ein Paar Grauschimmel von russ. Träberrace, dem Grafen Brevern de la Gardie gehörig, eine besondere Erwähnung verdienen. — 4 schöne Stiere achter Arsbvre-Race aus Koif und Kunda, unter welchen ein dem Hrn. v. Grünwaldt zu Koif gehöriger als der preiswürdigste bezeichnet wurde, wurden mit 75—90 Rbl. das Stück bezahlt; ein

kleiner Zähriger Voigtländer aus Raiküll erlangte 41 Abl. — Fast sämtliche Pferde und Stiere wurden von ebstl. Oubsbesitzern und Stadtbewohnern gekauft, nur der höchst bezahlte Hengst fand seinen Weg nach Finnland.

Hapsal, den 22. Juni. In lebhafter und dankbarer Erinnerung ist bei allen Einwohnern Hapsals die Anwesenheit J. R. H. der Frau Großfürstin Thronfolgerin, Maria Alexandrowna mit Ihren Kaiserlichen Kindern im Jahre 1852, da Hochdieselben, nach allen Seiten Segen und Wohlthaten spendend, 5 Wochen hier verweilte und wir auch zweimal das Glück hatten, Se. R. H. den Herrn Großfürsten Thronfolger Alexander Nikolajewitsch in unserer Mitte zu sehen. Ueberraschend und erfreuend war daher in diesem Jahre die Nachricht, daß uns wiederum ein Besuch Ihrer Kaiserlichen Hoheiten, des Großfürsten Thronfolgers Nikolai Alexandrowitsch, so wie der Großfürsten Alexander, Wladimir und Alexei Alexandrowitsch zugebracht sei. Zu ihrem Empfange trafen am 19. Juni Se. Durchlaucht der Herr General-Gouverneur Fürst Italskiy, Graf Samorow, Rimnikofy, Se. Exc. der Herr Civil-Gouverneur W. St. R. v. Grünwaldt und Se. Exc. der Herr Ritterschafts-Hauptmann Baron Ungern-Sierenberg hier ein, und am gestrigen Tage war schon vom frühen Morgen an Alles in gespannter Erwartung, da wegen der starken Stürme sich eine Verzögerung in der Ankunft J. R. H. wohl voraussetzen ließ. Indessen erscholl doch, nachdem um Mittag das Dampfschiff Wrontschenko ein Bataillon der zum Dienste bei J. R. H. bestimmten Garde-Sappeure hergebracht hatte, Nachmittags die erfreuliche Nachricht, daß ein großes Dampfschiff (es war der Großsischtschi) auf der Höhe sichtbar werde, und alsbald waren sämtliche Behörden nebst einer zahlreichen Menschenmenge auf der Hafensbrücke versammelt. Hier waren zwei Klummen umwundene und mit Fahnen geschmückte Ehrenpforten errichtet; ähnlich verzierte Säulen nebst jungen Birken befränzten den ganzen Weg bis zum Ufer. Das Dampfschiff Wrontschenko näherte sich dem Hafen, Se. Durchlaucht der Herr General-Gouverneur fuhr demselben auf dem der Gesellschaft Mediator gehörigen kleinen Dampfboot Barjag entgegen und gegen 6 Uhr trat S. R. H. der Herr Großfürst Thronfolger mit seinen Brüdern, von einem vielschimmigen Hurrab und der Musik der Nationalhymne empfangen, ans Land. Freundlich grüßend durchschritten Hochdieselben, gefolgt von Ihren Begleitern, dem Herrn General-Adjutanten General-Lieutenant Sinowjew, dem General-Major Gogol, dem Leibärzte W. Staatsrath Scholz u. a., die Reihen der begeisterten Menge, die in diesem leutseligen und freundlichen Großfürsten des Vaterlandes Stolz und Hoffnung ausblühen sieht, führen in den am Ufer bereit stehenden Hofequipagen in die russische Kirche, woselbst ihnen der Geistliche mit einem Segenswunsch entgegentrat, verfügten sich dann zu dem für sie eingerichteten Schlosse des Grafen de la Gardie und musterten die vor dem Eingange aufgestellten Garde-Sappeure. Auf und an den Stufen des Schlosses waren zwei Reihen Knaben von 3 bis 10 Jahren in roten Röcken und weißen Höschen mit rothweißen Fahnen in den Händen aufgestellt, die in ein lautes Hurrab ausbrachen, welches J. R. H. mit freuntlichem Danke entgegennahmen, worauf sie sich in das Innere des Schlosses begaben. Abends war Illumination der Stadt.

Hapsal, d. 20. Juni. Unsere Stadt füllt sich allmählig mit Badegästen, die vorzugsweise aus St. Petersburg und Moskau, aber auch zahlreich aus unseren Provinzen und andern Gegenden zusammengeströmt sind; doch kann, ungeachtet die meisten Quartiere besetzt sind, auch jetzt noch Raum für Anreisende geschafft werden. Unter den bisher angelangten Fremden sind hervorzuheben: Ihre Erlaucht die Gräfin Adlerberg, die sich hier ein eigenes Haus zum Som-

meraufenthalt, hat bauen lassen, die Gräfin Baranow geb. v. Adlerberg, die Gräfin Baranow geb. v. Wassiltschikow, die Geheimeräthin Baronin Grävenitz, Haubold Baron Einstedel aus Sachsen, der als Liebhaber den holländischen Krieg, die ungarische Campagne und die Verteidigung Sewastopols mitmachte, nach dem Verlust eines Auges und eines Theils der Nase zurückkam, doch der Wirkungen der Bäder Hapsals, der Kunst Pirogoffs und der Liebe einer treuen Braut versichert, einer ruhigeren und glücklicheren Zukunft entgegensteht; selbst ein alter türkischer Kaufmann aus Konstantinopel, seit vielen Jahren in St. Petersburg ansäßig und als Dolmetscher angestellt, hat sich entschlossen, in dem Schlamme unseres Meeres Heilung seiner Gebrechen zu suchen. Im Ganzen mögen wohl mit der Dienerschaft gegen 1000 Personen sich eingefunden haben. Leider ist bis jetzt das Wetter so kalt und unfreundlich gewesen, daß von Unterhaltung im Freien und von Fädern in der See noch kaum hat die Rede sein können. Unsere Wetterpropheten stellen uns nach Johanni bessere Witterung in Aussicht und werden sich hoffentlich nicht täuschen. —

Manch wunderbarlich Zeug muß das geduldige Papier sich ausdrücken lassen und selbst in unserem „Zuland“, das alle Anstrengungen macht, eine wissenschaftliche Färbung sich zu erhalten, haben wir alte Leser desselben manch sonderbaren Eysl die und da austauden gesehen. Darum nehmt's der Leser nicht krumm, wenn wir heute mit ein paar piquanten Briefen aufwarten, die neulich ein Curiositäten-Sucher aus einer Brieflade in Eshland zu uns herüber-schlüpfen ließ.

Mein Engel

Erschrecken Sie sich nicht indem ich Ihnen etwas schreibe, was Ihnen und mir noch niemahlen widerfahren ist. Nemlich ich liebe Ihnen, und habe Ihnen vor allen Menschen Kindern zu meiner Frau erwehlet, und empfinde dabei so viel Hochachtung und Reigung zu Ihnen, so wie sich ein verliebtes Brautpaar nur abthun läßt. Dieser heimliche Trieb uns so lange verborgen vielleicht bis Anfangs May da ich gedente hinzukommen, und Ihnen manch Geheimniß so wohl von Wirtschaft als auch Liebe und Hochachtung ins Ohr sagen kann. Proscence (Präsente) kann ich Ihnen nicht schicken weil der Sund bei jetzigem Wetter bald aufgehen möchte, folglich keine Gelegenheit habe, Ihnen durch sichere Hand was zukommen zu lassen. Unterdessen kaufen Sie sich Ihr Ringe nach dero Belieben, wie auch zum Kopfschmuck wie es Ihnen gefällig auf meine Rechnung. Nun der Gott unserer Väter segne unsern künftigen Stand und lasse seine Gnade und Friede über und in uns hier zeitlich und dort ewiglich walten, womit Ihnen aufs zärtlichste Küsse und empfehle dero treuer und

Den 28. Februar 1773 lieber

Mein Schatz

Mutter sagt ich soll Sie schreiben, daß ich in Ihnen verkehrt bin und ich habe mich über Ihr Brief gefreut, weil darin steht daß ich Ihr Frau werde wovon ich Ihnen danke. Aber dieß ist wieder fatal daß wir auf Anfangs May warten müssen und daß Sie keine Prosente schicken können vor mir, daß ist den ellichen Sund seine Schuld. Ohreinge habe ich bestellt zu machen was sie mich erlaubt haben, und vor Kopf Schmuck auf Ihre Rechnung werde ich auch sorgen, ich bin recht neugierig zu wissen die Geheimnisse von was Sie mich schreiben und habe große Angst nach Ihnen. Ich muß Sie noch erzählen wie mir Katachen immer nekt darum daß ich ein Haube kriech und was die nicht alles sagt vor Albern Reug was ich recht schande hab wieder zu sagen vor andere Menschen. Nun sage ich Adies vor Ihnen und werde alle Abends vor Ihnen beten Gott und unser Stand und auf schnelle Hochzeit. Wo Sie selbst zu sehen kriegen von was Art ich bin

Reval den 14. April 1773 Dero liebe Johanna.

Den 7. Juli. Mit dem Beginn des Juli, der uns heitere, warme und sonnige Tage gebracht hat, ist hier, am sog. „Raholmschen Strande“, ein neues buntes Leben erwacht. Die von den Strandbewohnern ersehnten und lange schon angekündigten Gäste sind angekommen und haben ihre Sommerquartiere bezogen, so z. B. ein livl. Landprediger mit 14 Familiengliedern, eine Wittwe mit 8 Töchtern und mancher Schullehrer mit seinem bescheidenen Theilchen. Ein am 2. h. m. aufsteigendes, von W nach O gehendes Staches Gewitter mit Hagel, ein am 6. erfolgtes, bei welchem ein Gefinde unter Erros in Brand geriet, haben die Temperatur nicht herabgesetzt und die jetzt eingetretene gute und trockne Witterung berechtigt den Landmann zu großen Hoffnungen. Das Heu wird mit gutem Erfolge eingesammelt, die Sommergerste steht gut, doch nach alter Erfahrung soll sie bis zur Reife sich neunmal verändern. Nachfrage nach Getreide findet hier für's Erste nicht statt.

Kurland.

Litau. Für die diesjährige Saison hat neben Hrn. Ziemens auch Hr. Theod. Müller hier ein photographisches Atelier etablirt. — Am 12. Juli gab der Tenorist Carl Schnell aus Köln ein Vocal- und Instrumental-Concert.

Aus der Schodenschen Gegend wird über das Austreten vieler Flüsse in Folge bestiger Regengüsse zu Ende Juni und Anfangs Juli geklagt.

Bei dem Donaugenschen Strandgefände Jaunuppe strandete in der Nacht vom 17. auf den 18. Juni die finnische mit 190 Tschew. Roggen beladene Jaht Salawa, Capt. C. Holm; die Ladung ist größtentheils durchnäßt und in loco naufragii verauctionirt worden.

Nach einer Rechnungs-Übersicht der Sparkasse des kurl. Credit-Vereins vom 1. Mai 1855 bis 30. April 1856 sind in dem bezeichneten Zeitraum bei ihr angelegt worden: auf Zinsen 633 R., auf Zinseszinsen 57,897,98, dagegen von ihr ausgezahlt Zins-Einlagen 584 R., Zinseszins-Einlagen 33,366,07; am 30. April 56. war der Kassenbestand 14502,734 und waren auf Zinsen und auf Zinseszinsen bei der Kasse eingelegt 277199,78.

Auf Grund eines am 25. Juni o. Allerhöchst bestätigten Reichsraths-Gutachtens werden fortan Päpste zur Reise in's Ausland an Personen jeglichen Standes von den Oberbefehlshabern der Gouvernements, oder, wo diese nicht bestehen, von den Gouvernements-Chefs erteilt werden (C. G. 3. 55).

Der Ukas des Dir. Senats l. Depart. vom 10. Mai o. enthält den Allerhöchsten Befehl, daß keine Hebräer, Ne-fruten mehr in das Marine-Resort zu bestimmen sind.

Literärisches.

Die Schrift des Dr. G. Schulz in St. Petersburg „Насравление къ употреблению минеральных водъ вообще и свѣдѣнія о заведеніи минеральных водъ въ С. Петербургъ, съ указаніемъ химическаго анализа славянскихъ цѣлебныхъ источниковъ“ ist in diesem Jahre in St. Petersburg in 3. Auflage 125 S. 16. erschienen. — Ferner ist uns unter den in St. Petersburg in letzter Zeit gedruckten Schriften ein Mémoire sur l'application des papiers peints et vernis à la décoration des maisons d'éducation, des hôpitaux et des casernes, recommandée par M. M. A. Camuset et C^o, St. Petersburg. 1856, 14 S. 8., von einem Livländer, H. de Samson-Himmelferna, unterzeichnet, aufgestossen.

In dem legt erschienenen Doppelhefte Urkunden-buch der Stadt Lübeck II, 7. 8. finden wir, als uns

besonders interessirend, u. noch nicht in v. Bunge's II. B. aufgenommen: die Angabe eines Godekin von Neval, der den Ausfuhrzoll auf Wolle in gewissen englischen Häfen gepachtet hatte (1541, 22. April. Nr. 722) und die von König Magnus II. den Lübeckern ausgestellte Urkunde über Freiheit der Schifffahrt auf der Newa (Numen Ny) und Befreiung vom Strandrechte (1544, 1. Sept. Nr. 806).

Mittheilungen der R. fr. ökonom. Gesellsch. zu St. Petersburg. 1856, H. 2. Benutzung der Moosmoräste in Finnland zum Getreidebau, von Dr. J. Johnson; der Kuchadlo und die an ihm angebrachten Verbesserungen, von dem. Resultate von Anbauversuchen einiger fremden wirtschaftl. Pflanzen, von der Drillsaat etc. Behandlung des prolapsus uteri der Kübe durch Eis, von Dr. Schnee. Neue Maschine zum Versetzen der Bäume. Neues Planimeter von Buntakowski. Reductionslinial für Landkarten. Beitrag zur Gesch. der Kinderpest. Impfung, von C. R. C. v. Fischer zu Walfi G. Charkow. Auszug der Verhandlungen der Gesellsch. Verschiedenes, darunter: Eine Kartoffelart, die nicht der Krankheit unterliegt, von W. Hollander zu Peterhof bei Vauske; über den angebl. Einfluß des Mondes auf den Milchertrag der Kübe, u. über das Butterfah mit Differenzialwirkung, von Th. v. Deniser auf Grafenthal in Kurl. Literatur-Neuigkeiten, hier: Ausscheidung des Kalles aus den Syrupen des Pankretrabenzuckers vermittelt der Stearinsäure, von T. M. Podwysokki bei Worsna, G. Tschernigow. — H. 3. Ueber den Humusboden und die Vegetation der Steppe in Südrussland, mit 1 Karte, von W. B. Baumann, Dir. der Lehrferme bei Bachmut, Gouv. Zefaterinoflaw. Saateimpfluger von Jürg in St. Petersburg. Noch einige Worte über den Lupinenbau, von Dr. F. Wegbold in Worschau. Comparative chem. Analyse der chines. Zuckerbirne von 2 verschiedenen Orten Russlands, von Prof. C. Schmidt in Gorygogegl. Napier's Beschreibung eines schnellen u. ökonom. Verfahrens zum Trocknen des Bauholzes u. and. Materialien. Zwei Waschmaschinen. Etwas über die Bauer-Vorrathsmagazine in Livl., vom Dim. Landrath H. A. v. Bod. Verschiedenes. Aufruf an Schafzüchter zur Theilnahme an der 18. Versammlung deutscher Land- u. Forstwirthe zu Prag, d. 7.—13. Sept. c. n. St. — H. 4. Einige Bemerk. des Prof. Dr. L. Nau in Hohenheim zu dem Inhalte d. Mittheil. v. J. 1855. Ueber den Stickstoffgehalt der Getreidekörner, von Dr. J. Johnson. Die schwed. Dreschmaschine, von G. Jürg in St. Petersburg. Zweckmäßigkeit der massiven Bauten auf dem Lande, von A. v. Hagemeister zu Gotthardsberg in Livl. Neues Verfahren in der Fabrikation von Zucker aus Rüben, Zuckerrobr etc. Auszug der Verhandlungen der Gesellsch. Verschiedenes. Das Verhale Getreidebauwesen.

Winnen Kurzem erscheint die erste Lieferung eines ausführlichen Atlases des russischen Reiches, von Kusnezow. Dieses Kartenwerk soll aus 62 Blättern in 12 Lieferungen bestehen und bei der Subscription 30 R. S., nach vollendeter Herausgabe aber 50 R., das einzelne Blatt 1 R. S. kosten. Die neue Karte des europäischen Russlands, herausg. von dem Obristlieut. Woschischinin, in 17 Blättern, kostet illuminirt 8, schwarz 7 R.

Miscellen.

Kasan, den 2. Juli. Seit dem März d. J. ist der gründliche Forscher der finnischen Sprachen, Aug. Ablquist; unser lieber Gast und hier eifrigst mit der Sprache der Tschuwasschen beschäftigt; anfangs hielt er sich in Kasan selbst auf, im Mai siedelte er aber in das Kreisstädtchen Zywilsk über um einem großen Tschuwasschen-Dorfe desto näher zu sein.

Finnland. Die Helsingforsker Universität hat den im Mai bereits zu antiquarischen Forschungen im Vaterlande

abgereiften Cand. E. Kubba mit 150 R. E. unterstützt; der finnische Linguist und Ethnograph stud. Europäus besucht in diesem Sommer die Alkala- und Ter-Lappen, mit Geldmitteln versehen von der Kaiserl. russischen geographischen Gesellschaft zu St. Petersburg und den Helfingforscher Studenten. — Zum Präsidenten der Gesellschaft finländischer Aerzte ist an Stelle des Dr. F. v. Willebrand für das laufende Jahr der Dr. J. W. Pipping erwählt worden. — Finland's berühmter Maler Ekman hat kürzlich ein großes Genre-Bild, dessen Motiv dem Anfange des 3. Gefanges von Runeberg's Elennschügen entnommen ist, vollendet, und wird dieses ausgezeichnete, dem Apoth. Arvidson angehörige Delgemälde im Laufe des Sommers in Abo öffentlich ausgestellt sein.

Schul-Chronik.

Im Laufe des 1. Halbjahrs 1856 erhielten im Dorpat'schen Lehrbezirk 26 Damen das Diplom einer Hauslehrerin, namentlich: Natalie Köcher von der höh. Töchterschule in Neval, Alexandra Ewering von der höh. St. Trinitatis-Töchterschule in Mitau, Karoline Drewnick und Alexandra Hly von der höh. Töchterschule in Pernau, Johanna Hermann, Elisabeth und Mathilde Rosa von ders. in Libau; Luitgarde v. Klot aus der v. Rielschen, Malwine Dietrich aus der Frl. Kublmann'schen, Anna Klappmeyer und Dutille Köhly aus der Past. Hedenström'schen, Alexandra Karpowicz aus der Frl. Brüdermann'schen und Anna Kauls aus der Past. Taubeschen Anstalt in Riga; Olga Dehio, Jeannette Schröter und Mathilde Roos aus der Anstalt des Frl. Ströhm, Wilhelmine Spindler aus der der Fr. v. Maydell in Neval; Bertha Stegmesser, Antonie Krieger, Louise Liebkowsky, Alice Cluchen und Martha Hill aus der Anstalt der Mad. Eichholz in Rensal; und Marie v. Lemke, Louise Bruch, Molly Trautmann und Mathilde Katterfeld nach geschlossenem häuslichem Unterrichte. — Das Diplom eines Privat-erziehers erhielten der Cand. hist.-phil. Nikolai Matthiessen und der grad. Stud. hist.-phil. Gustav Schneebagen. Das Diplom eines Hauslehrers: Karl Berg, Ludwig Jürgens, Theodor Jürgensohn und Emil Epphart von der Dorp. Universität.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Arzt bei den K. St. Peter'schen Theatern, L.-R. Fischer, als alt. Bezirksarzt des Pawlowätschen und Bogutscharschen Bez., G. Woronesh; der Tischvorst. u. Rentm. des Riga'schen geistl. Consist., G. Sec. Sredinskiy, als Kanzlist beim Riga'schen Konsist.; der Kanzlist der livil. Gouvern.-Reg., G.-Reg. Grave, als Controlleurgeb. des livil. Cameralhofs; der Baron v. Mirbach als Friedensrichter des Talschen Kreisg.; der Sec. des kurl. Oberhofg., G.-Secr. Berndt, als Sec. der Mitau'schen Polizeiverw.

Dienst-Entlassungen. Der ord. Prof. der K. med.-chir. Acad., Oberarzt des 2. St. Peter'schen Militär-Landhosp., Abad. W. St.-R. Pirogoff (1. Juli); der Actuar des Kasernenhospitals Hauptm., G.-Secr. Amenba.

Beförderungen. Zum Major d. Mitau'schen Polizeimeister Bar. Klebeck; zum Capt. d. Polangenschen Polizeim. v. Behr; zum G.-Ass. der Ass. des livil. Cameralhofs, v. Cube.

Der grafliche Titel und Wappenschild des verst. Obercommand. des Garde- und Grenad.-Corps, Gen.-Adj., Gen. d. Kav. Grafen Rüdiger, ist durch Aler. Ulas v. 28. Juni c. auf dessen Neffen, Stabcapt. v. L.-G.-Grenad.-Reg. zu Pferde, Fedor R., übergegangen. Durch Aler. Ulas vom 1. Juli c. geht ferner der graf. Titel der Adlerberg'schen Familie, bei der kinderlosen Ehe des Gen.-Maj. à la suite, Grafen Nik. Wlad. Adlerberg J., auf dessen Adoptivsohn Nikolai Watowski über.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Est- und Kurland gestattet den Druck: G. W. Strauß, stellvertr. Genfer. Dorpat, den 16. Juli 1856. (Nr. 111.) (Druck von H. Saakmann.)

Neurolog.

Am 17. Octbr. 1855 starb in Werro der Commandeur des das. Invaliden-Commando's, Capit. Cornelius Grigkoff.

Am 20. Jan. starb in Durben der Apotheker Johann Friedrich Reimer.

Am 15. April starb in Narva der dasige Oberzoigt, Rathsherr und Rathsecretär Carl Christian v. Fick nach langwierigem Leiden. Er war in Reval geb. d. 4. Juli 1802, ein Sohn des Dr. med. Christ. Heinrich v. F. und der Marie geb. v. Frauendorff, stud. in Dorpat die Rechts-wiss. vom Juli 1820 bis Juni 1823, fand dann eine Anstellung beim esthl. Kameralhof, wurde im Mai 1830 grad. stud. jur. und erhielt später das obbezeichnete Amt.

Am 6. Mai starb in Dranienbaum der jung. Ordinator des das. Militärhosp., L.-R. Jordan; er hatte bis vor Kurzem in der Süd-Armee gedient.

Am 4. Mai starb auf seinem Landsitz Kandola bei Tammerfors der bin. Obrist u. R. des St. Annen-D. 2. Cl. und des Schwed. Schwert-D., Gustaf Carl Palmfelt, geb. in Stockholm d. 24. Aug. 1766. Im J. 1772 in den schwed. Marine-dienst getreten, machte er 1788 u. 1789 den Krieg gegen Rußland mit, befehligte namentlich die Angriffe bei Brackila u. Fredrikshamn, wurde ober am 24. Aug. 1789, als Adjutant seines Mutterbruders, des Adm. Chrnförs, bei Ewenk-fund gefangen; im J. 1808 commandirte er die Befestigungen von Westerward-s und wurde im J. 1809 als Gefangener nach Ushug-Welik transportirt. Nach dem Friedensschlus auf freien Fuß gestellt, trat er den 10. Oct. 1812 als Major des 1. finnl. Jägerreg. in den russ. Dienst und commandirte in demf. Reg. das Cavalesthus-Bat. von 1813 bis zu seinem Abschiede d. 7. Febr. 1824. Er war ein wohlhabender Mann, besaß eine nicht unbedeutende Kunst- und Bücher-sammlung und war weit und breit in Finland durch seine Gastsfreundschaft bekannt.

Am 13. Juni starb in Rensal Frl. Anna Wilhelmine v. Bergsmann, geb. d. 24. Sept. 1788, eine Tochter des 1814 verst. Pastors Gustav B. zu Rußen.

Am 18. Juni starb in Riga der Kaufmann und erbliche Ehrenbürger Joachim Andreas Menckendorf, 81 Jahr alt, ein biederer, schlichter Mann, dem's vergönnt ward der Frucht seiner langjährigen rastlosen Arbeit sich zu erfreuen.

Am 25. Juni starb in Mitau der Lit.-R. W. Jovensenn, 80 Jahr alt.

Am 30. Juni ebend. der Obersecr. Hermann Andrae, 80 J. a

Am 6. Juli starb in Riga der erbl. Ehrent. u. R. Alexander Pawlowitsch Leontjew.

Am 3. Juli (?) starb in Eger-Franzensbad in Böhmen der Pastor der Dorpat'schen Landgemeinde G. G. G. Hebewe.

Berichtigungen.

- Jul. 1855 Nr. 45 Sp. 724 Z. 30 v. u. (Newolin) st. Wien l. Weizen in Titol. G. Slav. Jahrb. f. Lit., R. u. Wiss. III., 1. G. 34.
- 1856 Nr. 22 Sp. 350 Z. 25 v. o. l. Oberforstmeister st. Oberpostmeister.
- — — — 353 — 15 v. u. l. 25. Juni st. 28. Mai.
- Nr. 26 — — 422 — 3. 9 v. u. l. Palecki st. Galczyk.
- — — — 423 — 26 v. u. lege hinzu: vermittelte Obristin.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Schuhmachers G. Wallin Tochter Louise Wilhelmine; des Deconomen W. Rath Sohn Woldemar Ferdinand Robert; des Goldarbeiters L. Lühde Tochter Selma Pauline. — St. Marien-Kirche: Des Kaufmanns A. Wahlberg Tochter Emmeline Johanna Magdalene Aude; des Kupferschmieds W. B. Nietram Sohn Gottlieb Carl Paul; des Gärtners F. Müller Tochter Johanna Pauline.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Gutsverwalter Georg Simon mit Demoselle Marie Adamske.

Gestorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Schuhmachers G. Wallin Tochter Louise Wilhelmine, alt 1 Tag; der Tagelöhner Andrei Sprukka, alt 70 Jahr. — St. Marien-Kirche: Des Kaufmanns G. Reinhold Ehefrau Julie geb. Weidenbaum, alt 40 Jahr.



Eine Zeitschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

I. Fächer-Album.

In dem handschriftlichen Nachlaß des verstorbenen Staatsraths Friedrich von Necke, als werthvolles Vermächtniß dem kurländischen Provinzial-Museum einverleibt, befinden sich zwei von ihm eigenhändig beschriebene Folioblätter, deren Inhalt weniger der Zeit als dem Raume nach in einiger Beziehung steht zum Inlande, und daher aus dem Dunkel des Handschriftenschranks an's Licht der Tagespresse gebracht werden mag. Elise von der Necke, Schwester der Herzogin von Kurland und der Reichsgrafen von Medem, die einst so gefeierte Frau, gefeiert von allen hervorragenden Männern der Wissenschaft und Kunst, an deren Tafelrunde sie selbst einen Ehrenplatz würdig behauptete, sie, die vom baltischen Gestade mit Stolz als Landsmännin begrüßt wird, sie hat sich das Jahr 1785 zum Denkstein geweiht für derzeitige Erlebnisse im literärisch-poetisch rührigen Deutschland, und zwar in humoristischer Weise geweiht durch einen Fächer, dessen Falten ihr ein Album, ein sogenanntes Stammbuch werden sollten für alle künftigen Jahre ihres bunt- nicht bewegten — sondern geschmückten Lebens. Ihr Namensvetter — nicht Stammgenosse — der Staatsrath Friedrich Necke hat mit der ihm eigenen diplomatischen Genauigkeit eine Abschrift dieses originellen Stammbuchs angefertigt und den Werth derselben dadurch bezeichnet, daß er sie den wichtigsten Urkunden seines Handschriftenschatzes zugesellte. Man könnte es nun einen Mißbrauch nennen, daß wir aus unserer Manuscriptensammlung das der Öffentlichkeit übergeben, was in die Quetschfalten eines Fächers zum bloßen Privatgebrauch niedergelegt wurde. Aber hat denn so ein Fächer in der Hand einer hochgeachteten Gesellschaftsdame nicht die Natur der Öffentlichkeit in sich? Braucht diese denn vor der Welt zu verschweigen und zu verhehlen, daß und wie man sie hochschätzt und liebt? Und haben die Autographen alle, die aus der Fächerfalte sich ein Stammbuchblatt schufen, sich mit ihren Denksprüchen nicht der Öffentlichkeit bloßgestellt und überantwortet? Wird Elisen's Andenken

dadurch nicht geehrt, wenn es durch die Freundesgrüße eines Göthe, Klopstock, Gleim, Platner, Herder, Dalberg, Stolberg, Ramler, Jerusalem, Eschenburg, Leisewitz, Engel, Campe, Venturini, Böttcher, Bog, Moses Mendelssohn, Haße, Hiller, Naumann u. A. zu uns herübergetragen wird, und der Jetztzeit eine freundliche Episode ihres reichen Lebens abspiegelt? Und können wir uns daran nicht erbauen und erfreuen, daß sie die Unse war, und ihrem Vaterlande Ehre gemacht hat, durch ihr Leben und Schaffen in Deutschlands Gauen? Und sollte „das Inland“ nicht der Tempel sein, an dessen Wand man die Immortellenkränze und Motivtafeln hängt, die uns an eine schöne Vergangenheit erinnern und sie für die Nachwelt aufbewahren? — Mit diesen Fragen und mit den daraus sich ergebenden Antworten möge es denn entschuldigt und gerechtfertigt erscheinen, daß aus dem verborgen gewesenen Manuscript ein offenkundiger Journalartikel geworden ist. Dr. Burfy.

Andenken von Freunden, in die Falten von Elisa's v. d. Necke Fächer geschrieben.

Erste Seite.

Elisa's Freund ist Gleim in Zeit und Ewigkeit.
 Wilhelm Gleim. Den 20. April 1785.
 Und ich? wär ich es nicht — o Leid,
 Wofür ich keinen Ausdruck fände.
 Klammer Schmidt.
 Der dritte bin ich jederzeit,
 Und damit sey das Lied am Ende.
 Johann Ludwig Schwarz.
 Und ich? ich gebe Dir, Elisa, beyde Hände,
 Und — doch Verstummen ist ja auch Beredtsamkeit.
 Gölling.
 Das Leben ist — Kommen und Gehn; und beydes ist gut.
 G. N. Fischer.
 Das ist wohl wahr.
 Gleim.

Ich weiß nicht was ich schreiben soll,
Mein Herz ist gar zu voll.
Louise Urenbs.

Zum Schluß, Elisa, Beste! Lebe wohl!
Benzler.

Noch hat vor (sic) mich Elisen's Fächer Raum,
Und ist's nicht bloß ein schmeichelhafter Traum,
So hat Ihr Herz vor mich auch einen kleinen Raum.
Küster.

Nie schenket Stand, nie schenken Güter
Dem Menschen die Zufriedenheit;
Die wahre Ruhe der Gemüther
Ist Tugend und Genügsamkeit.
Wülferode d. 28. April. Fessel.

Christine vom Hagen. D. 1. May 1785.

Diese Welt hat ihre Leiden,
Doch sie hat auch ihre Freuden;
Freundschaft edler Seelen ist,
Was das Leben uns versüßt.

Den 12. May 1785. Hiller.

Am Tage Ihrer Abreise, liebe, verehrungswürdige Gräfin,
kann ich nichts schreiben, als meinen Nahmen.
Leipzig d. 14. May 1785. Platner.

Wo ich sie fand, da liebte
Ich edle Seelen Deiner Art,
Und pries die Welt, auch wenn sie mir sich trübte,
Daß Gott sie so bewahrt.
Carlsbad d. 10. Jun. 1785. W. G. Becker.

Gutsein ist die erste Weisheit und Größe.
Braunschweig am 18. Sept. 1785. Feddersen.

Mit Ruhe der Seele aus der Vergangenheit wollen wir in die
Zukunft blicken.

Glaube an frohes Wiederfinden soll unsere Trennung erleichtern.
J. A. Voigt. Carlsbad, d. 13. Jul. 1785.

E tanta fede!
E si dolci memorie!
G. G. Voigt.

Nach kein Tröpfchen aus der Freudenquelle
Deren Kelch Dein Herz den Freunden beut,
Raube Dir mit ihrer leisen Welle
Die den Freuden oft so neid'ge Zeit.
Carolina Harber.

Will ein Ungemach Dein Auge trüben,
Schleicht ein Kummer sich zu Deiner Ruh';
Lächeln Dir die Ramen, die Dich lieben,
Süße Kühlung zu.
J. G. Herber.

Zur Erinnerung des 13. Juli 1785.
Göthe.

Freude erhält das Leben.
Lieb. D. 13. Juli 1785.

In der Hoffnung des Wiedersehns liegt Seligkeit.
d. 14. Juli 1785.

Elisen's Freundschaft ist mir Freud' und Aufmunterung auf dem
Pfad der Tugend.
Dalberg.

Unser Glaube hängt von unsern Gesinnungen ab. Edle Mens-
chen bezweifeln nicht die Fortdauer.
Willemer. D. 26. Juli 1785 bey Frankfurt.

Lieben und geliebet werden
Ist das größte Glück der Erden.
Meline Willemer. Gänbermühl.

Hier auf diesem zwölften Stabe
Schreib' ich ältester Freund mich ein.
Dieser Titel, den ich habe,
Sey, Elisa, dort auch mein!

Drum, o Leiterin zum Grabe,
Höre Zeit, des Stolzes Flehn!
Laß auf diesem zwölften Stabe
Doch das erste Zeichen stehn.
Brückena u. d. 3. Aug. 1785. Bernhard Becker.

Wenn, wie Freund Böcking gesagt, Verstummen Beredsamkeit ist,
So werd' ich heute fürwahr mehr als Demosthenes sein.
Bibra.

Ewig Elisen's Freundin!
Erfurt d. 13. Aug. 85. Caroline v. d. Läche, geb. v. Brandenstein.

Saul kommt auch unter die Propheten.
Am 17. Aug. 1785. Reinhardt.

Nichts gleicht der Freude, seine Freunde wiederzusehn.
Thetia Podleska.

Lieber Gleim, ich habe Sie gefunden, ich empfand,
Daß im Seelenwaterland, so wie Dich, ein ewig Band
Mich an Sie gebunden.
Anna Louisa Karschin, geb. Dürbach. Berlin d. 26. Aug. 1785.

Elisen's Antlitz ist der Reize Paradies,
Und wenn sie spricht, so spricht sie wie die Musen;
Die Muse spricht nicht selten minder süß u. u.
Fr. Nicolai. Berlin, den 26. Aug. 1785.

Wie der Morgenröthe Gruß,
Wie der treuesten Liebe Kuß,
Heiter wie des Mondes Blick,
Sey Elisa, Dein Geschick.

Elise Nicolai, geb. Schaarschmidt, d. 26. Aug. 1785.

Die Freundschaft hat viel süße Freuden;
Doch bitter werden sie durchs Scheiden. —
Das Bittere will ich gerne leiden,
Darf ich das Süße nur nicht meiden.

Beym Abschiede Elisen. Carl Wilhelm Ramler.
Berlin 27. Aug. 1785.

Wer einmal Elisen kennt, wird nie ganz von ihr getrennt.
Ihr schönes Bild begleitet ihn überall.
Gerhard. Potsdam d. 30. Aug. 1785.

Könn' auf Erz und Marmor mein Nahme besser stehn?
J. F. W. Jerusalem.

Alles Festige erschöpft; nur das stille Angenehme vergnügt.
H. J. C. Schulz. Braunschweig, d. 18. Sept. 1785.

Was dieser Fächer Ihr
Bei schwüler Hitze ist,
Wenn er Ihr Kühlung weht,
Das ist Elisa mir,
Auf meiner rauhen Bahn, wenn Sie mich nicht
vergißt. Stamford.

Fächer einer Huldgöttin!
Fiele doch bei Deinem Lächeln
Dann und wann Ihr Blick, Ihr Lächeln
Auch auf meinen Namen hin!
Eschenburg.

Celui qui ne sait pas pleurer
N'a pas acquis le droit de rire.
Leisewig.

Kein Zustand ist so hart; ein Chor von stillen Freuden
Gefellt sich ihm mitleidig bey.
Engel.

Wie sehr beschämt uns dann der Unmuth, wenn wir leiden!
Ist Freud' und Schmerz nicht einerley? G. A. Schmidt.

Hier sitze ich an Ihrem Schreibtisch und will alles sagen, was
mein Herz fühlt; aber meine Hand zittert so, daß ich kaum
noch meinen Namen schreiben kann.
Amalie Brückena u. d. 3. Aug., den Abend vor unserer Trennung.

Zweite Seite.

Ich wünsche, Elisa, Coquetterie: warum? weil hier mein
Nahme steht.
Moriz Brühl. Dresden d. 20. May 1785.

L'amitié étend, lance et double l'existence.
Erina Brühl.

Devinez — — — —
Raumann.

Freude des Wiedersehns!
F. Stadion.

Gedenken Sie dann und wann der kleinen Max in Liebe.
Klopstock.

Freundschaft ist ein Schatten in der Hitze und ein Schirm
gegen den Regenguß.
F. v. Stolberg. Berlin d. 20. Sept. 1785.

Elisen's Beyfall; weh! Glück!
Hamburg d. 27. Octbr. 1785. G. P. F. Bach.

Auch auf dieses süßliche Blatt gehört folgendes; denn es
fliegt damit gewiß nicht davon:

Die Zwillingbrüder Alpes graben
In Felsen auch das Geiseg der heiligen Freundschaft:
Erst des hingehetzten Blickes lange Wahl,
Dann Bund auf ewig.
Hamburg d. 7. Novbr. 1785. Klopstock.

Es ist der Freunde Zahl nicht klein,
Die gern sich an uns schließen;
Wie selig ist's ein Mensch zu sein
Und Freundschaft zu genießen!
Den 7. Novbr. in Ahlemann's Hause mit Klopstock.

Wer frey darf denken, denkt wohl.
Altona, d. 7. Nov. 1785. Ahlemann.

Und wer wohl denkt, denkt frey:
Und wer darf das nicht?
Benzler. Altona Nov. 7. 1785.

Darf ich mich auch unter Euch mischen, Ihr Großen und Guten?
Ich darf. Elisa ist meine Freundin und ich verstehe sie.
Hamburg d. November 1785. Sieveking.

Liebe mich, das ist meine einzige Bitte.
Hannchen Sieveking.

Auch aus diesem Winkel ruft ein Freund Dir nach!
J. A. H. Reimarus.

Laß in Deines Herzens Falte mir ein Räucherchen, so wie hier.
Hamburg d. 8. Nov. 1785. Sophie Reimarus.

Ich schreibe Ihnen das, was Klopstock auf jedes Blatt an Sie
geschrieben hat: Wiederkommen!
P. F. v. Stiether. Hamburg, 9. Nov. 1785.

Der ist nicht groß, der es scheint.
Hamburg d. 10. Nov. J. G. Wittbauer.

Ich schmeichle mir und setze doch meinen Nahmen hieher.
Elise Reimarus. Hamb. 1785.

Ein Faß, das voll ist, klingt nicht sehr;
Wer minder Dich verehrt, der schwache von Dir mehr.
Campe.

Die Freuden des Lebens sind all auf die (sic) Flucht.
Den 10. Nov. 1785 Abends 8 1/2 Uhr.

Trennung ist der kurzen Freude längerer Schmerz —
Die Du nicht bleiben kannst — sehr bald wieder.
D. 10. Nov. 85. Campen.

Ich will Dich nicht vergöttern, die Menschheit ziert Dich
gar zu schön.

Ich habe Sie herzlich lieb.
G. Venturini.

Auf diesem Isthmus von zwei Welten sehen
Wir Einen Leuchtturm nur, den Thurm der Freundschaft
sehen.
G. A. Böttcher.

Die wahre Freundschaft steht fest, wie bei Ungewittern
Gebirge Gottes mächtig stehn;
Kein Sturm kann sie erschüttern
Und keine Zukunft sterben sehn.
Karl Vottum.

Wie groß ist der Mensch, wenn er gut ist.
Trapp.

Wo findet das bescheidne Verdienst seine Belohnung? —
bei Elisen.
Trapp.

Als der Himmel uns Arme für so manche Erdenplage schadlos
halten wollte, gab er uns Wohlwolken und Freundschaft.
Ham, d. 11. Nov. 1785. Rudolphi.

Glücklich seyn und glücklich machen, ist unser Tagwerk auf
Erden; wohl Dir Elise, und wohl uns allen, wenn wir
bis zum Feierabend nicht ermüden.
G. Rudolphi.

Wiederkommen!! Denn Sie müssen eben so wenig einem Lande
als einem Manne angehören. Das urtheilen die hier
unterschiedenen:
F. G. und A. G. Trapp. A. M. D. Campe und
Campin. Elise Reimarus. Sieveking und seine
Frau. Reimarus Mann und Frau. Caroline
Rudolphi.

Wenn mir alles in der Welt ungewiß scheint, Elisa, alsdann
denk ich an Deine Freundschaft.
Berlin, d. 10. Jan. 1786.

Ein Weilchen in einem Winkel des großen Gartens der Welt,
von Dir bemerkt, ist für Rosen glücklich am Stamm.
Abg. d. 9. Febr. 86. J. G. Bernick.

Sey glücklich Elise! Wie trübe das Schicksal Dein Auge!
F. G. v. Mirbach.

Jugend und Freundschaft sind ewig verwandt,
Es knüpft sie beide ein himmlisches Band.
D. Keyserling.

In Deiner Hand, begleitet mit Deinem Blick,
Fächelt's Ruhe Deinen Freunden ins Herz.
1788. 17. März. Vos.

Wird hienieden erbaut ein Tempel der Tugend und Freundschaft,
Weißt ihn Urania ein, oder, Elisa, Dein Herz.
1821. 19. Febr. F. G. A. Haffe.

Verschont Sie, ihr Freunde, kein Lob verfolge Elisen's Beschei-
denheit noch hinter ihrem Fächer!
Moses Mendelssohn.

D hätten nur
Des Lebens Tage
Nicht Trennungen; so wär, bey aller Plage,
Nichts Schreckliches in der Natur.
Herme. Am 14. May 1786.

Auch die letzten Sprosse in Elisen's Freundschaftsleiter beglückt
so sehr, daß ich den Plag selbst mit dem eines Sully nicht
vertauschen möchte.
Pottey.

II. Vom Sonnentanze zu Ostern oder Johannis.

Von Eduard Pabst.

Der kurländische Prediger Paul Einhorn zählt in einer Anno 1627 herausgegebenen Schrift „Wider den abergläubigen Mißbrauch der heiligen Schrift, falsche und abgöttische Meinungen“ u. s. w., die in seinem Lande herrschten, zu letzteren auch folgende:

„Am Oßertage soll die Sonne wegen der Heiligkeit und besonderen Kraft des Tages mit Springen und Hüpfen aufgehen. Scaliger schreibt, daß die Rhodenser ¹⁾ es dafür gehalten, daß am Tage Johannis des Täufers die Sonne mit solchem Springen und Hüpfen aufgehe.“

„Aber,“ sagt Einhorn, „daß die Sonne am Oßertage mit Hüpfen und Springen aufgete, kommt nicht von der Heiligkeit und Wirkung desselben Tages her, wie das gemeine Volk meint und dafür hält. Es geschieht auch an ihm selber ²⁾ nicht und ist kein wahrhaftig Hüpfen oder Springen, sondern geschieht nur dem Scheine nach. Denn es dünket nur dem Menschen, so es ansethet, als hüpfte und spränge die Sonne, da sie doch an ihr selber ³⁾ nicht springet; sondern es kommt daher, daß um dieselbe Zeit, im Vorjahr, wann sich die Erde aufthut, viele Vapores und Dünste aus der Erde aufsteigen und oftmals die Luft und die Sonne verfinstern; dieselben werden in der Luft also moviret und bewogen, und weil sie in der Luft und gegen den Aufgang der Sonne sich bewegen, dünket dem Menschen, daß die Sonne hüpfte und sich bewege.“

Der gute Mann hat schwerlich das Richtige getroffen, — und wie steht's mit besagten Vapours und Dünsten am Johannistage?

Ich höre nun, daß nicht allein manche Leute in Lettland noch heutzutage an den Tanz der Sonne am Oßermorgen glauben und zur rechten Zeit hinausgehen, um das Wunder sich anzusehen, sondern daß man auch in Neval und Estland allgemein noch davon wisse, wie zu genannter Zeit die Sonne, und zwar dreimal, aufhüpfe.

Aber in Deutschland selber herrschte und herrscht zum Theil noch derselbe Wahn, und es wäre möglich, daß er nach Lett- und Estland erst durch die Deutschen gebracht worden. Ueber den Ursprung desselben äußert sich ein neuerer Schriftsteller ³⁾ folgendermaßen:

„Die hohe Wichtigkeit der [heidnischen] Frühlingsfeier und der Charakter derselben als eines allgemeinen Freudenfestes prägt sich am bestimmtesten in dem bei uns [er spricht zunächst von Mecklenburg] noch unverilgten Volksglauben aus, daß die Sonne selbst bei ihrem Aufgange am Oßermorgen freudig tanze. Der heidnische Ursprung dieses Glaubens ist freilich zweifelhaft; wenn man ihn mit

1) Die Johanniterritter von Rhodus. Scaliger behauptet, er habe sie als Knabe obige Behauptung aussprechen gehört: an genanntem Tage solem exoriri solitum exultantem ac quasi cum tripudio.

2) an sich selber, wirklich.

3) W. G. Meyer.

dem Ausdrucke der heiligen Schrift zusammenhält, daß sich die Sonne bei dem Tode des Gekreuzigten verfinstert habe, so scheint der Gedanke an eine freudige Bewegung derselben am Auferstehungsmorgen dem christlichen Gemüthe allerdings nahe zu liegen. Andererseits aber paßt diese tanzende Sonne doch auch so trefflich zu dem fröhlichen Siegesfeste des Sommers, daß es schwer wird, eine bestimmte Entscheidung zu fällen.“

Die Sonne soll übrigens nach Anderer Meinung erst am Oßerabend tanzen, wie folgender ältere Bericht aus Deutschland meldet ¹⁾, der ebenfalls auf einen biblischen Ursprung des Glaubens hinweist:

„Es glaubet nicht allein der gemeine Mann allhier bei uns, sondern man findet es auch in etlichen Postillen geschrieben, daß am fröhlichen Oßerfeste die liebe Sonne am Himmel zu Abendzeiten, wann sie untergehet, tanze und dreimal Freudenstränge thue, nach den Worten des 19. Psalm: Exultavit ut gigas ad currendam viam suam. Deshalb pflegen Alte und Junge des Abends, wann die Sonne will untergehen, mit großem Haufen vors Thor zu spazieren und zu sehen, wie die Sonne tanzet. Wenn sie nun dieselbe so lange angeschauet, bis ihnen braun, blau und finster vor den Augen wird, so meinen sie gewiß, sie haben die Sonne tanzen sehen. Dieses ist eine große Thorheit und Aberglaube. Denn es beweisen sowohl die alten als neuen Sternseher, daß weder Sonne noch Mond noch einiger Stern ein Haar breit aus seinem Stand und ordentlicher Bewegung abweiche, springe oder tanze. Ja wann die Sonne einen Finger breit sich erhebe oder niedersetze, nach unserm Gesichte, so würde die ganze Welt zugleich sich mit erheben und krachen müssen. Wahrlich, wann sich's also verhielte, daß am heiligen Oßertage die Sonne sichtbarlicher Weise tanzete, so bedürfte man ja nicht des vielen Disputirens, wann die rechten Oßern wären, im Martio oder im April, im neuen oder alten Kalender; denn Gott hätte ein sichtbar Zeichen am Himmel gesetzt, dabei man den rechten Oßertag erkennen könnte, nämlich der Sonne Abendtanz. Der gemeine Mann urtheilet von einem Ding, wie er's ihm in seinem dummen Kopf hat eingebildet; darum muß man dessen Rede nicht glauben.“

Da der Verfasser über den Glauben an einen Abendtanz der Sonne aus eigener Erfahrung zu berichten scheint, so ist sein Zeugniß hierüber wohl nicht zu verdächtigen. Jene Psalmstelle der Vulgata heißt wörtlich: „sie (die Sonne) sprang auf wie ein Riese, zu laufen ihren Weg,“ und exultare bezeichnet namentlich ein Aufhüpfen vor Freude. Der Stelle ist freilich, da sie vom Sonnenaufgang überhaupt spricht, Gewalt anzuthun, wenn sie auf die Sonne des Oßerfestes bezogen wurde; indessen mag sie frühzeitig — was ich nicht weiß — auf Christi Auferstehung gedeutet worden sein.

Dennoch müssen wir Jacob Grimm unsern Beifall schenken, der einen heidnischen Glauben hier als das Ursprüngliche annimmt, an das sich, wie so häufig, in der christlichen Zeit etwas Anderes ansetzte, wofür man in

1) im Buche: „Nützliche und lustige Historien.“

gewissen Bibelstellen Anhaltspunkte und Stützen zu finden glaubte.

Der Namen Oßern wird bekanntlich von dem einer altdeutschen Göttin hergeleitet. „Dara, Eastre,“ sagt nun Grimm ¹⁾ „mag Gottheit des strahlenden Morgens, des aufsteigenden Lichts gewesen sein, eine freudige, heilbringende Erscheinung, deren Begriff für das Auferstehungsfest des christlichen Gottes verwandt werden konnte. Freudenfeuer wurden zu Oßern angezündet, und nach dem lange fortdauernden Volksglauben thut die Sonne in des ersten Oßertages Frühe, so wie sie aufgeht, drei Freudenstränge, sie hält einen Freudentanz.“

Was nun die Johanniter zu Ehren ihres Heiligen behaupteten, die Sonne gebe am Johannistage, dem Geburtsstage Johannis des Täufers, mit Springen und Hüpfen

1) Deutsche Mythol. S. 268; vgl. 1. Ausg. Aberglauben Nr. 813.

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga. Zufolge der Liste des Waage-Comptoirs sind in diesem Jahre bis ult. Juni von hier aus verschifft worden: 674,103 Pud Hanf, 9220 P. Torse, 1,385,568 P. Flach, 17,554 P. Flachheide, 14,949 P. Tabak, 5180 P. Hanf, 20 P. Sonnenblumenöl, 85,188 P. Talg, 810 P. Rinderfelle, 10,201 P. Raibfelle, 66 P. Hasenfelle, 149 P. Bockfelle, 891 P. Elennfelle, 1 P. Iltisfelle, 653 P. Federpfeifen, 2467 P. Bettfedern und Daunen, 1410 P. Pferdehaare, 43 P. Borsten, 12,688 P. Hanfgarn, 7 P. Seife, 766 P. Schweinespeck, 41 P. Rummel, 937 P. Schafwolle, 111 P. Woll-Abfall, 5364 P. Taae, 359 P. Ziegenhaare, 377 P. Poittasche, 2428 P. Weizenmehl, 8888 P. Roggenmehl, 20 P. Anis, 50 P. Schinken, 55,311 Tschw. Roggen, 2485 T. Weizen, 1614 T. Gerste, 21,580 T. Hafer, 190,808 T. Schlagsaaten, 15,845 T. Hanfsaat, 2434 Tonnen Säleinsaat.

— Zur Ergänzung des im J. 1854 (Jnl. 1854 Sp. 193) erschienenen Reglements für unser Ammen-Bureau wird nun von der Livl. Gov.-Reg. d. 3. Juli v. bestimmt, daß keine Amme sich als solche verbinden darf vor Ablauf von mindestens 6 Wochen nach der Geburt ihres Kindes und daß jede beim Bureau sich als Amme meldende Person in den Fällen, wo solches ausführbar ist, jedenfalls aber für den Bezirk der Stadt Riga und deren Patrimonialgebiet, gleichzeitig auch diejenige Person vorstellig zu machen hat, der sie die Wartung ihres Kindes anvertrauen will, damit das Bureau sich von der Befähigung der Pflegerin zur Erfüllung der übernommenen Verbindlichkeit überzeugen könne; der Rig. Polizeiverwaltung ist die strenge Befolgung des § 10 des Reglements, nach welchem keine Amme zu dulden ist, die nicht mit einem Scheine des Bureau versehen ist, eingeschärft worden und sollen die Zuwiderhandelnden mit Geldstrafen von höchstens 2 R. oder Uebergabe an das zuständige Gericht belegt werden.

— Für die St. Peteröb. Handelschiffahrtsschule sollen in diesem Jahre abermals aus den Oßseggouvernements Candidaten zur Besetzung von 3 Vacanzen, aus Riga namentlich 2, vorgestellt werden; sie müssen ein Alter von 15 bis 17 Jahren haben, Kinder von Kaufleuten 3. Gilde, Junftgenossen, Meltschmanin's und Unabelichen christl. Conf. sein, dürfen keine körperlichen Mängel besitzen u.

— Am 10. Juli forderte das Börsen-Comité zur

fen auf, läßt sich leicht daraus erklären, daß auch das Johannistfest ursprünglich ein Siegesfest der Sonne und des Sommers gewesen, das hernach — ich erinnere nur an die Oßer- und die Johannis-Feuer — verschiedene altberbrachte Gebräuche und vermeintliche Eigenschaften mit Oßern und andern Frühjahrs- und Sommerfesten hat theilen müssen. Auch jener Abendtanz der Sonne, der mit der Psalmstelle so schlecht harmonirt, fände nun, — man vergleiche nur die am Oßern- und Johannistabend brennenden Feuer — seine Erklärung; denn die Freude der Sonne über des Heilands Auferstehung hätte schon — und das ist der gewöhnliche Glaube — am Oßermorgen sich äußern müssen. Oder soll man annehmen, daß eigentlich der Abend (die vigilia) vor dem Feste zu verstehen sei? — Das dreimalige Hüpfen der Sonne ist sicherlich nicht aus einem lateinischen tri podium erst zu erklären.

Zeichnung von Actien auf die neu errichtete 1. Rigasche See-Versicherung-Compagnie innerhalb 6 Monaten auf.

Riga. Bis zum 20. Juli sind Schiffe angekommen 1182, ausgegangen 1046.

Dubeln. Hr. Apollinary v. Kotski, der berühmte Violinist, weilt seit einiger Zeit in unserer Mitte.

Vernau. Der hiesige Musik- und Gesanglehrer Ed. Hädrich vermittelt für die Gebr. Schiermayer den Verkauf der in letzter Zeit an mehreren Orten sehr beliebt gewordenen Harmoniums. Namentlich müssen wir auf die Kirchen-Pedal-Harmoniums aufmerksam machen, welche wegen ihrer geringen Verstimmbareit und bei dem civilen Preise von höchstens 412 R. sich für unsere Landkirchen, deren mehre noch einer Orgel bedürfen, ganz vorzüglich eignen.

Werro. Am 8. Juni zündete der zum O. Moisekag im Pölweschen Kirchsp. gehörige Postreiter Hindrik Oriaw seine Hütte an, in welcher seine Frau eben niederkam, angeblich aus Verdacht gegen deren Treue; Mutter und Kind wurden gerettet und der Verbrecher, welcher bei einem Selbstmordversuche betroffen wurde, befindet sich im Hospital.

Trifaten. Die am 12. Juni hier abgehaltene Versammlung des Vereins livländ. Schafzüchter war, wenigstens im Verhältnis zur vorjährigen, schwach besucht; unter den Gästen befanden sich 2 Schüler des landwirthschaftlichen Instituts zu Gorygorezk. Außer die Gesellschaft als solche besonders angehenden Fragen, ward wenig von Belang verhandelt, unter A. gab sich das Verlangen kund, dem Stamme der Trifatenischen Schäferei, um jeder Nachfrage genügen zu können, noch eine kleine Negretti-Heerde (durch Reichthum, aber nicht durch Feinheit der Wolle ausgezeichnet) zuzufügen, und ward beschlossen, das ritterschaftl. Schäferei-Comité und den Landtag um eine Geldbewilligung zu solchem Behufe anzugeben. Der Ertrag der Schafauktion aus der ritterschaftlichen Stammschäferei auf Schl. Trifaten erreichte im Maximal-Vote von 65 R. für einen Vock zwar nicht, überstieg im Durchschnitt aber wohl das Ergebnis des J. 1855.

E h s t l a n d.

Neval. Nach mehrjähriger Unterbrechung der Communication erfreuen wir uns in diesem Sommer wieder des Besuchs vieler Finnländer und Helsingforsker Padegäste, welche das Dampfboot „Tschalka“ auflegen. Passfabriken herführt. Die Finn. allgem. Zeitung unterläßt zugleich

nicht, auf die Merkwürdigkeiten aufmerksam zu machen, welche unsere altehrwürdige Stadt den Touristen bietet, sie fordert namentlich auf zum Besuche des gräflichen Stenbockischen Hauses mit der herrlichen Aussicht vom Balkon aus; des Schlosses; des Ritterhauses des eheländ. Adels; des Antiquitäten-Cabinet's des Apoth. Dr. Burkhardt; der St. Nikolai-Kirche mit ihren alten Kunstwerken und Gemälden (besonders: Jakobs Reise nach Aegypten), dem Thurm, zu dessen Spitze 311 Stufen führen, und der Mumie des Herzogs Carl Eugen de Croÿ; der St. Olaf-Kirche mit dem Grabsteine des ersten Schwed. Generalgouv. in Estland, Lars Flemming († 1562) und dem 429 hohen Thurm; der St. Michaelis-K.; der griech. Kathedrale St. Michaelis; der Kirche zum heil. Geist; der Domkirche, mit den Grabsteinen des Pontus de la Gardie († 1586), des Adm. Oreigh u. a.; des Schwarzhaupterhauses; des Hauses der großen Gilde; ferner ladet sie ein zu Ausflügen zu den Ruinen des St. Michael-Klosters, nach Kaibari-nenhal, nach Wiems, Fall, Lickert, Strandhof, Wittenhof, Löwenruh, Liberté, Schwarzengel und Ziegenköpfel. Unserer Seite sollte durch einen gut redigirten Fremdenführer für Reval und dessen Umgebungen dem Bedürfnisse unserer Gäste entsprechen werden.

Marwa. Vom 16. bis 19. Juli wurden in unserem Hafenorte Hungerburg drei Schiffe, welche daselbst gestrandet waren, nebst ihrem geborgenen Inventar, öffentlich versteigert; es waren das holl. Barkschiff „de Hoop“ und die engl. Schiffe „Isabella“ und „Jane.“

Dagö. Am 26. October 1855 war ein von einer Fahrt heimkehrendes hiesiges Boot, in dem sich der Wirth Kristian Reggi und die Wirthsböhne Jubhan Kalso und Gustaw Allik befanden, dem Köpfschen Strande schon sehr nahe gekommen, als sich ein Südbost erhob, der nach und nach immer stärker wurde und sie nöthigte, sich nach Finnland zu treiben zu lassen. Kurz vor der Morgenämmerung des 27., als es bei feinem Regen hart wehte und sie schon mehreren Monolithen glücklich vorbeigekommen waren, erblickte Kalso, der vorn im Boote war, plötzlich wieder einen solchen großen Stein, auf den sie rasch zuriefen, obgleich sie möglichst gereift hatten. Er rief dem Allik, der am Steuer war, auf gut Glück zu: pea alles! und das war „gut Glück“; denn hätte sie nicht gewendet, oder wäre ihm das pea alla! in den Mund gekommen, so wäre das Boot plötzlich zerfellt. Jetzt aber fuhren sie auf die geneigte Fläche dieses 15—20 Fuß im Quadrat messenden Steines auf, so daß sie denselben erklimmen konnten. Die Wogen spülten ihnen nun die Segelstange (pik) und eine leere Häringstonne zu, sie betauerten aber später, daß es ihnen nicht eingefallen war mit einem Beile, das im Boote war, die gefüllte Häringstonne, die sie mit sich führten, aufzubauen und einen Theil des Inhaltes (die ganze Tonne war ihnen zu schwer) als Esbares zu retten. Da der Stein oben gespalten war, richteten sie zuvörderst in dieser Spalte mit der Segelstange und einem enibehelichen Noth-signal auf und fingen dann an, ihre Lage zu überdenken, die trostlos genug war, da sie wohl gewohnt waren mit unserm (wenig salzigen) Seewasser den Durst zu stillen, von Nahrungsmitteln aber schon im Boote fast ganz entblößt gewesen waren. Am ersten Tage bekam noch Jeder von einem kleinen Stück Brot, das sie nachbehalten hatten, ein wenig; am zweiten röherten sie sich einige Eigel, die sie in der Fremde als Spielwerk für ihre Kinder aufgesammelt hatten und jetzt in ihren Taschen fanden, an einem mit den Brettern der Häringstonne angemachten Feuer; am dritten konnten sie sich nur damit erquicken, daß sie Späne von dem Boden der, wie sie jetzt bedauerten, unnütz verbrannten Häringstonne abschneitten und das eingebrungene salzige Fett ausfogen; am 4. und 5. hatten sie gar nichts mehr und erwarteten nun den Hungertod. Daß sie

in so schrecklicher Lage viel zu Gott geseufzt und gebetet haben, könnte man sich denken, auch wenn sie es nicht ausdrücklich versicherten. Täglich las ihnen Reggi aus einem Büchlein Nisännimese tee-kond taewa linna pole (eine Uebersetzung von Bunian's Reise) vor, das er offenbar nur zum Zeitvertreib mitgenommen hatte, denn irgend eine ernstere Richtung war nie an ihm wahrzunehmen. So that er denn auch Montag d. 31. Oct., wo er gegen Mittag eben bis zu der Stelle gekommen war, wo der Verfasser (am Anfange des 7. Capitels) davon spricht, daß drei Männern zugerufen wird: „Macht euch auf; ihr seid, wie die, die sich im Sturm mitten auf dem Meer befinden etc. Macht euch auf etc. Macht euch auf etc. und ziehet von binnen!“ Bei diesen Worten, mit denen der Abjag schließt, blickte Reggi — sich umschauend — vom Büchlein auf und gewahrte — das Segel eines kleinen Bootes, das ihr Nothzeichen bemerkt hatte und auf sie zukam. Es war der Bauer eines 10 Werst von da entfernten Scheeren-Dorfes, der sammt seinem Sohne auf die Seehundsjagd gefahren war. Er sprach bloß Schwedisch, so daß sie ihm nur durch Aufheben von 5 Fingern die Zahl der Tage, die sie schon da zugebracht, andeuten konnten. Kaum hatten sie noch die Kraft liegend in sein Boot zu gelangen und ras ihnen dargereichte Brot in Empfang zu nehmen, waren überhaupt, und vor allen Kalso, der beim Erklimmen des Steines in die See gefallen und über und über naß geworden war, bereits halb todt. Erst in einem Dorfe, wohin der Retter sie sogleich brachte und wo sie zwei Wochen blieben, fingen sie nach und nach an, etwas zu genießen und wieder zu Kräften zu kommen. Dann waren sie in Abo und später in St. Petersburg so lange in Untersuchungshaft, daß sie erst am 16. Febr. dieses Jahres, nach 5monatl. Abwesenheit, wo wohl Niemand sie mehr wieder zu sehen hoffte, hier in Dagden eintrafen. Alle drei waren übrigens mehr oder weniger, Kalso aber (wohl an der Auekehrung) so ernsthaft krank, daß er sich schwerlich mehr erholen wird. In jener großen Noth hatten sie, besonders Kalso, davon gesprochen, wie gleichgültig sie hier in Dagden stets dem Bethause vorüber gegangen seien und wie gern sie an diesem schrecklichen Sonntage hineintreten würden, um sich, nach dem Gottesdienst in der Kirche, auch da durch den einigen ewigen Trost aufzurichten und zu stärken! Da hatte er denn, falls sie noch dem Tode entgehen sollten, durch regelmäßigen Jahresbeitrag lebenslang Mitglied der Bibel-Gesellschaft zu werden, sich fest vorgenommen, Allik hatte jedem seiner Patnen eine Bibel zu schenken und Reggi — dem Diebstahl abzusagen gelobt. Letzteres mußte mich sehr befremden, da dergleichen nicht von ihm rüchbar geworden, auch bei diesem wohlhabenden Wirth durchaus nicht zu erwarten war, es fiel mir aber später ein, daß vor Jahren hier im Pastorat ein Diebstahl unter Umständen verübt worden war, die ihn dieser That oder doch der Mitwisserschaft sehr verdächtig machten, daß er aber damals die deswegen an ihn gerichteten Vorstellungen, höchst empört über eine solche Beschuldigung, entschieden zurückgewiesen habe. — Noch ist es gewiß in psychologischen und — anderer Hinsicht interessant, daß schon wenige Wochen nach diesem ungehofften Wiedersehen von Weib und Kind, von Heimath, Haus und Hof, Reggi, im — Krüge und im Zustande der Trunkenheit, seinem Leidens- und Rettungs-Gefährten Allik mehrere Silber-Rubel durch Abschneiden der Nothtasche gestohlen und daß letzterer seinerseits sich hat verlauten lassen, daß Gott es gewiß nicht von ihm verlangen werde, daß er — nach so großem ökonomischen Verlust durch Scheitern des Bootes — sein Gelübde halten solle. (Schluß folgt.)

Aus den während der Kriegszeit in Estland eingerichteten Krons-Magazinen auf den G. Markhof bei Weissenstein, Mödders bei Wesenberg, Zewe, Jezimäggi im Kegelschen Kirchsp., Moik und Maart bei Reval wer-

den jetzt ansehnliche Quantitäten Roggenmehl, Gröhe, Hafer, Gerste und Zwieback, da sie überflüssig geworden, auf dem Auctions-Wege verkauft.

Das Gut Morras im Kegelschen Kirchsp. ist von dem Gen. Vic. Nicolai v. Kruientjern am 31. März 1856 für 46,000 R. dem Baron Alexander v. Wolff auf 3 nach einander folgende Jahre mit dem Rechte 2maliger Prolongation verpfändet worden.

Die Krugstare ist in Estland für das 3. Quartal 1856:

	für 1 Tichetw. Hafer, 1 pb. Heu, 1 p. Stroh		
in Züchbarrien, Westbarrien, Allen-			
taaden, Strand- u. Land-Bierland			
und Land-Wiek	5,60	35	12
in Ost- und Süd-Jerven	5,60	35	10
in der Inselar-Wiek	5,60	30	10
in d. Strand-Wiek	5,20	35	12
in Ost-Harrien	5,20	30	10

R u r l a n d.

In Tulkum wurde am 27. Oct. vor J. ein Schmid aus Zehrien wegen Falschmünzerei körperlich bestraft und darauf nach Sibirien verschickt. Der Fall ereigte in der ganzen Gegend allgemeine Theilnahme, weil der Schmid bisher stets fleißig gewesen und sich als ein kunstfertiger Mann gezeigt hatte; daher war auch eine große Menge von Menschen auf dem Richtplatze versammelt und betete, den Ortsprediger an der Spitze, vor dem Acte der Execution, Inneend für die Seele des Verbrechers.

M i s c e l l e n.

Wilna, 22. Juni. In diesem Jahre hat die Dampfschiffahrt auf dem Wilia-Flusse begonnen. Der den Namen „Wilna“ führende Dampfer, welcher am 14. Mai d. J. zum erstenmale unter der grünen Brücke durchgegangen ist, diente bisher nur zur Communication mit den reizenden Umgebungen der Stadt; bald aber wird er seine Fahrten auch weiter ausdehnen. Dies Dampfboot, das in Kobleng erbart und über Königsberg hierher geschafft worden ist, hat nur eine Dampfkraft von 10 Pferden; im Laufe des Monates Juli jedoch erwarten wir zwei neue Dampfer, jeder von 30 Pferdekraft, mit denen das Bugfren der mit Waaren beladenen Fahrzeuge, auf dem Neman bis nach Gredno und Stolhjon, und auf der Wilia bis nach Wilna beginnen wird. Diese nützliche Einrichtung verdanken wir dem Grafen Reinhold Tiefenhausen, der sich durch seine eifrigen Bemühungen um die Vortheile dieser Gegend sehr verdient macht.

In der großen Sammlung polnischer Alterthümer des Hrn. Cichowski in Paris befindet sich ein Band von Abbildungen, mit dem Titel: Certamen equestre, caeteraque Solemnia celebrata Holmiae Suecorum Anno 1672 mense Decembri, cum serenissimus et potentissimus princeps ac dominus Carolus XI. aviti regni regimen omnium cum applausu capesseret. Holmiae, literis George Eberdt, — der für die Kenntniß der bei solchen Aufzügen auch von den Livländern gebrauchten Costüme von Bedeutung ist. In der Portrait-Sammlung desselben Kunstfreundes sehen wir einen schönen Abdruck eines Holzschnittes von Stefan Batory in 4^o, 7 Bildnisse des Hetmann Chodkewicz, unter ihnen ein prächtiges von Hondius, — mehre Radzwille etc.; ferner entdecken wir hier einen sehr seltenen polnischen historischen Kupferstich, den von Bolshwert symbolisirten Triumph Siegmunds III. aus der Zeit von 1616—20. Den Freunden der inländischen Literatur empfehlen wir schließlich Hrn. Cichowski's große Sammlung von historischen Büchern und Handschriften durchzusehen, in welcher gewiß Vieles, das hier noch unbekannt ist, aufbewahrt wird.

Schul-Chronik.

Für die Aufnahme in die unteren Classen der Gymnastien hat die Ober Schulverwaltung vorgeschrieben, daß die steuerfreien Stände bei dieser Aufnahme den Vorzug haben, aber die Concurrenten aus den steuerpflichtigen Ständen jenen gleich berechtigt sein sollen, wenn durch das Zeugniß der Kreis-schulen oder von Privat-schulen, für welche der Cursus der Gymnastien oder Kreis-schulen bestätigt ist, eine Bürgschaft dafür vorliegt, daß die übertretenden Schüler Fähigkeiten und Bebarkeit zur weiteren gelehrten Ausbildung besitzen. Für die Aufnahme in die Kreis-schulen haben hingegen alle Steuerpflichtige den Vorzug. Außer den Söhnen aller Lehrer und Schulbeamten des Dorpat'schen Lehrbezirks sollen die nach beendetem Cursus und mit guten Zeugnissen aus den Kreis-schulen in die Gymnastien übertretenden Zöglinge vorzugsweise mit Stipendien bedacht werden.

L i t e r ä r i s c h e s.

M. Hermann Samson, Rigascher Oberpastor, Superintendent von Livland etc. Eine kirchenhistorische Skizze aus der ersten Hälfte des siebzehnten Jahrhunderts von Dr. Chr. Aug. Bertholz, Oberpastor zu St. Jacob in Riga etc. Riga. Göttschel, 1856. (Mit Samsons Bildniß. 1/2 Bog. 199 S. und 1 Stammtafel. — 1 R. 20 Kop.)

Dieses Werk theilt einem weitem Kreise die Vorlesungen mit, die der Verf. am 24. Nov., 1. und 8. Dec. vorigen Jahres in Riga über Samson hielt. Der Inhalt und Eindruck derselben ist schon in diesen Blättern (1855, Sp. 781 ff. und 797 ff.) genau und ausführlich angegeben. Es bleibt also nur übrig, ihre Beröhrung durch den Druck anzudeuten und einige beim Lesen gemachte Bemerkungen daran zu knüpfen. — Der Verf. entwickelt bei der Behandlung seines Gegenstandes eine ungemeine Gewandtheit und beurfundet den geübten Redner. Die leichte, ungezwungene Darstellung, welche mit der Tiefe religiöser Anschauung einen keilen Anflug von Humor verbindet, konnte nicht verfehlen, dem ohnehin anziehenden Gegenstande Eingang und dem Redner Anerkennung und Beifall zu verschaffen. Selten nur verfällt er in eine etwas schwerer verständliche Darlegung mehr philosophischer Grund-sätze (z. B. S. 57 ff.), der, bei einem mündlichen Vortrage, augenblicklich zu folgen, nicht ganz leicht gewesen sein mag, besonders da zuweilen ganz neu gebildete Worte zu Hilfe genommen werden. So werden die Zuhörer wohl über den Begriff der „Selbigkeit der religiösen menschlichen Bedürftigkeit und Anlage“ (a. a. D.) etwas im Dunkeln geblieben sein. Uebrigens ist Samsons Lebensbild mit Schärfe und Genauigkeit gezeichnet, und dadurch noch mehr gehoben und in das rechte Licht gestellt, daß es in den Rahmen eines historisch richtig und scharf auf gefassten Zeitbildes gestellt wird. Wir sehen und hören ja „den Mann des Verstandes, der Kraft und der That aus der Wittenberger Schule unserer Lutherischen Kirche, der er mit großer Entschiedenheit und Festigkeit anhängt.“ — den glaubens-eifrigen Seelsorger „der eine hervorragende Stellung unter den Verkündigern des Wortes im 17. Jahrhundert in unserm Vaterlande einnimmt.“ Doch hat der Verf. der Anerkennung, die man Samsons homiletischen Arbeiten ihrem Inhalte nach und wegen ihrer Wärme zollen muß, dadurch einigen Eintrag gethan, daß er ein verzeihliches Streben zeigt, seinen Vortrag durch zahlreiche Anführungen gerade solcher Stellen und Abschnitte zu würzen, in denen Vorurtheile, Irrthümer und veraltete Formen einer dunklern Zeit hervortreten, die uns jetzt ein Lächeln ab-nöthigen, damals aber ganz am Plage waren und ihre Wirkung nicht verfehlen. Der ganze lange Abschnitt über

Samson als Verkündiger des göttlichen Wortes und über seine Reden (S. 106 bis 169) ist voll solcher Anführungen, in denen jede auffallende Stelle noch durch eingehobene Frage- und Ausrufungszeichen hervorgehoben wird. Die eingeschobenen lateinischen Sätze, zuweilen von ziemlicher Länge (z. B. S. 175 ff.), hätte der Verf. in einem Werke, das nicht bloß für Gelehrte bestimmt ist, wohl durch eine Uebersetzung wiedergeben können. Am meisten vermißt man aber eine Darstellung der Thätigkeit und Wirksamkeit Samsons als Inspector der Schulen und als Superintendent von Livland. Hier war ihm bei dem traurigen Zustande des Kirchenwesens in jener Zeit ein Feld geboten, auf dem er weit segensreicher schaffen und wirken konnte, als in unerquicklichen Streitigkeiten mit Jesuiten und Reformirten oder in dem beschränktem Kreise seiner Gemeinde. Ohne Zweifel erfüllte der ausgezeichnete Mann auch hier seine Pflicht, denn er selbst erwähnt gelegentlich gehaltener Visitationen und der Aufnahme fremder Candidaten. In der vorliegenden Schrift sucht man aber vergebens darnach, obgleich durch genauere Angaben eine fühlbare Lücke in der livländischen Kirchengeschichte hätte ausgefüllt werden können. Die dem Verf. zugänglichen vielen seltenen Druckschriften und Archive werden gewiß manche anziehende Nachrichten darüber enthalten haben. — Den Schluß bilden genealogische Nachrichten über die zum livländischen Intendantenadel gehörigen Nachkommen Samsons, der von der Königin Christina von Schweden 1640 unter dem Namen Samson von Himmelskierna in den Adelsstand erhoben wurde. Die meisten derselben haben eine bedeutende Stellung als Staatsmänner, Gelehrte oder Glieder der Ritterschafts-Representation eingenommen*).

Wir schließen diese Anzeige mit dem Wunsche, daß es dem Verf. gefallen möge, auf der betretenen literarischen Bahn fortzuschreiten und die Freunde inländischer Geschichte und Literatur bald durch ähnliche Gaben zu erfreuen.

Nekrolog.

Am 2. (14.) Juli starb zu Eger-Frangensbad der Pastor der Dorpat'schen Landgemeinde, Carl Heinr. Const. Gehewe, geb. in Dorpat d. 12. Febr. 1796, der Sohn des Schneidermeisters Johannes G. aus dem Großh. Hessen und der Katharina geb. Poltin. Nachdem er auf dem Dorpat'schen Gymn. die Schulbildung genossen und vom Juni 1814 bis Dec. 1815 und vom Aug. 1817 bis Dec. 1819 auf der Landes-Universität Theologie studirt, an ders. auch für eine Preis-Arbeit im J. 1818 die h. s. l. w. erworbene hatte, conditionirte er eine Zeitlang als Hauslehrer auf dem Schlosse Ringen und wurde am 15. Aug. 1820 als Pastor zu Ringen ordinirt, am 5. Sept. introducirt, ging aber von hier, nach dieses Schwiegeraters Ludwig Wih. Moriz Tode, im Mai 1831 zur Kirche der Dorpat'schen Landgemeinde über, welcher er somit über 25 Jahre ein freundlicher, milder und treuer Seelsorger gewesen, so daß bei der Nachricht seines Todes eine allgemeine und aufrichtige Klage durch die ganze große Gemeinde ging, die ihm mit ganzer Seele ergeben war. Das Wohl der Ehsten lag ihm vorzugsweise am Herzen, daher er denn nicht allein ein Handbuch für Ehsten ins Ehstnische übersetzte (Dorpat 1831), einen ehstnischen luther. Katechismus (1836 und 1844), eine Sammlung ehstn. geistl. Lieder (1839) und ein Lesebuch für Dorpat-Ehsten (1840) herausgab und an der Ned. ehstnischen Kalender Theil nahm, sondern auch, in Vereinigung mit Fahlmann, Boubbrig, Bunge, Peller, den beiden Holmann, Guetz, Jürgenson, Reinthal, Meyer etc. am 18. Jan. 1838 die gelehrte ehstnische Gesellschaft zu Dorpat stiftete, ihr erster Präsident (1838, 1839 und 40, später noch stellw. 1842), eins ihrer thätigsten Mitglieder und seit d. 18. Jan. 1855 ihr Ehrenmitglied war und sie durch einige interessante Vorträge, wie: über die Dialecte der ehstnischen Sprache (1838), über die Nothwendigkeit der Erforschung und Aufrechthaltung der ehstnischen Sprache (1840), über die Wichtigkeit der geistlichen Pflege der Gesungenen ehstnischen Nation (1855), so wie durch rege Theilnahme an den orthographischen und linguistischen Ver-

*) Es wäre wohl an der Zeit, auch anderen Familien unseres baltischen Adels solche Arbeiten zu widmen und dieselben zu veröffentlichen; das „Inland“ wird ihnen bereitwilligst seine Spalten öffnen.
D. R.

strebungen derselben erfreute; handschriftlich hat er hinterlassen eine döppelt-ehtn. Uebers. des Jesus Sprach und Buchstücke einer gleichen Uebers. des N. Testaments. Wie er sich für das geistliche Gedeihen der Ehsten interessirte, so kümmerte er sich auch um das Wohl seiner Dorpat'schen Mitbürger, war daher nicht allein Mitglied, sondern auch häufig und mehre Jahre nach einander Director der Wittwen- und Sterbecassen in Dorpat und half freudig und wirksam, wo er helfen konnte. Zugleich war der Verstorbene ein Freund der Kunst, namentlich der Musik und strich die Violine mit rühmlicher Fertigkeit bis zur letzten Zeit seines Lebens in den musikalischen Gesellschaften, welche er zu vereinen und zusammenzubalten verstand, wie er schon in seiner Jugend sich als Violinist ausgezeichnet hatte, obgleich die Theilnahme Gehewe's an dem döppel-ehtn. Burschen-Aufzuge im Herbst 1812 von H. Kolb in dessen im N. S. circulirendem Epos durchaus erdichtet ist. — Seinen Tod beweinen eine trauernde Wittwe, zwei Söhne, eine Tochter, ein großer Kreis von Freunden und eine zahlreiche Gemeinde, die er alle in Liebe und Freundschaft sorglich umfing.

Am 27. Juni starb in Pyrmont der Geheimrath Alexander Laube.

Am 1. Juli starb in Reval das Hofrätlein Sophie Karasjin. Am 13. Juli starb in Arensburg der Oberlehrer der historischen Wissenschaften am Dorpater Gymn., C. R. und R. Gustav M. Santo, zu großem Leidwesen seiner Gattin und seiner zahlreichen Freunde und Schüler. Einen Nekrolog dieses viel verdienten Mannes liefern wir nächstens.

Ende Mai starb in Reval der L.-R. Karl Ritter, 69 J. a., vor vielen Jahren Strandaufseher der Zollwache.

Vor Kurzem starb der Hofmedicus des 5. Hof-Medicinbezirks W. St.-R. und Ritter mehrer Orden Dr. Christian Friedrich v. Rittich, geb. in Riga d. 11. Sept. 1791, ein Sohn des sächsl. hild-burg-hausischen Hofraths und Pfandbesizers von Rudling und Ser-mus im Schützen Rshp. Christ. Ernst v. R. und der Anna Elisabeth geb. Preis. Er studirte anfangs im Auslande, dann vom Aug. 1813 bis Juli 1814 in Dorpat Medicin und wurde nach Vertreibung seiner Diss. exhibens novam inflammationis theoriäm, 56 S. 8. am 24. Sept. 1815 zum Dr. med. promovirt. In der Folge stand er mehre med. Staats-Ämtern vor, war namentlich bis zum J. 1854 Arzt bei dem hydrograph. Departement in St. Petersburg, während ihm sein Vater d. 16. Juli 1828 Sermus und d. 7. Febr. 1840 Rudling ed'vte.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. Juli 1856.

	Bar.	Therm.	
a. St. n. S. v. +10 R.	Minim.	Maxim.	Wind. Witterung.
9. Juli 21.	3,79	+ 9,3	+ 14,7 NW trübe, Regen
10	7,58	+ 6,6	+ 14,6 NW gr. Hausenwol., Regen
			Kühler Tag
11	9,23	+ 8,4	+ 17,0 SW trübe
12	10,72	+ 8,0	+ 19,8 SW Hausenw., Abds. heiter
13	10,90	+ 7,0	+ 22,9 SW heiter
14	28. 0,45	+ 11,3	+ 24,0 S heiter, sehr heiß
15	0,43	+ 12,3	+ 23,4 W heiter, drückende L., trübe
16	0,34	+ 14,0	+ 24,0 NW trübe, Reg., aber auffal- lend schwül, heit., fernes Gewitter
17	27. 10,70	+ 11,6	+ 23,3 S heiter, Hausenwolken, trübe, Gewitterregen
18	28. 0,45	+ 11,0	+ 17,8 W heiter, gr. Regenwolken
19	27. 9,55	+ 10,4	+ 16,3 NW trübe, sehr heftiger Reg., später Gewitt. — heiter
20	1. Aug. 10,72	+ 9,0	+ 14,0 NW heiter, sehr starker Wind, trübe und sehr kühl
21	28. 0,75	+ 7,8	+ 15,3 NW im Ganzen heiter, Regen
22	27. 10,63	+ 9,2	+ 13,9 NW verändert., Nachts heiter

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Gütebesizers A. F. Wechterste in Sohn August Wilhelm; des Kreisdiscipels R. Kröger Tochter Antonie Eleonore.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Der Schneidergeselle Carl Friedrich Dahlmann mit Caroline Songillep.

Gestorben in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Des verstorbenen Pfandhalters Schmidt Tochter Auguste Sophie, alt 17½ Jahr.

Sonderabdrücke des Artikels „über Knechtswirtschaft“ werden à 15 Kop. S. bei Th. Hoppe verkauft.



Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker D. Baal-mann in Dorpat. Inserions-Gebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Ei n u n d z w a n z i g s t e r J a h r g a n g .

Etwas über die livländische Familie von Schulgen.

Ein genealogisch-historisches Scherflein.



Nicht nur die ersten Repräsentanten dieser seit etwa 90 Jahren erloschenen livl. adeligen Familie finden wir im ehrwürdigen Kreise des alten Rigaschen Rathes, auch nach ihrer Nobilitirung verschmähten die Schulgen nicht die Bekleidung höherer Rigascher Stadämter. Michael Schulgen — der erste dieses Geschlechts, den Ref. auffinden konnte — war geb. 1497, seit 1543 Rath Herr in Riga (nach der Rand-

Notiz auf seinem Wbde auch noch 1548) und Overvoigt, und ist wohl derselbe („Michel Schulge“), der nach Arndt (im Verzeichniß der Rig. Rathsglieder) 1563 starb; er hatte 2 Frauen: a) Elisabeth thor Möhlen, die T. des Hermann thor M. und der Jse Hülscher, von ihr 3 Kinder: 1) Michael, n. 1539, + 1601, 2) Anna, n. 1540, + 1605, heir. den Reinhold Horstken, 3) Hedwig, n. 1543, heir. einen Clokow; b) Anna Eötermann, von ihr ebenfalls 3 Kinder: 4) Johann, n. 1545, + 1617, 5) Marten, 6) Anna, n. 1562, + 1612, heir. den Berner v. Diepenbrof.
Michael S. (II.) n. 1539, + 1601, war Bürger in Riga und heir. die Elisabeth Romberg, wahrscheinlich eine T. des 1564 verst. Rathbeherrn Caspar R., und sah aus dieser Ehe folgende 7 Kinder: 1) Anna, Conj. Nikolaus Eke, 2) Hedwig, Cj. Hans Voisert, 3) Katharina, Cj. Konrad Vermann, 4) Michael (III.) 5) Caspar, 6) Ernest, 7) Elisabeth, Cj. Thomas Menning. Auf obigen Michael S. (II.) bezieht sich ohne Zweifel Nachstehendes: Nolpenholm, eine in der Düna nahe bei Kirchholm gelegene Insel, die früher zu diesem Gute gehörte und auf welcher in alten Zeiten der Bauer Nolpe Schwetrik lebte (woher der Name), wurde von König Sigmund August mittelst Briefes d. d. Warschau d. 27. Juli 1570 dem Rig. Bürger Michael Schulgen und seinen Erben beiderlei Geschlechts cum potestate alienandi donirt. Obwohl nun zu Ende der

Polnischen Regierung der Bischof zu Wenden, Otto Schending, der ein Vetter des Uerküll-Kirchholmschen Starosten Dietrich Schending war, welcher das Uerküll-Kirchholmsche Gebiet der Stadt überließ, den Nolpenholm an sich gezogen und dem letzten Herrmeister, nachherigen Herzog von Kurland, Gotthard Kettler, cedirt hatte, der dafür eine Wiedervergeltung versprochen, so wurde doch von dem kgl. Gouverneur Jasper Kruse, nach Inhalt des Briefes d. d. 13. Mai 1622, dem Sohne des gedachten Michael Schulgen, gleichen Namens (III.), und seinen Erben Nolpenholm restituirt.

Des Rathmann Michael S. (I.) 2. Sohn Johann S. (I.), n. 1545, + 1617, war Salzjunker und seit 1610 Rath Herr, hatte aus wiederum 2 Eben im Ganzen 12 Kinder, namentlich von der Katharina Peitau: 1) Johann (II.), 2) Michael, 3) Katharina, deren Conj. Paul Brockhausen, 4) Anna, Cj. Paul Helmes, deren Söhne als v. Helmersen am 1. Aug. 1645 nobilitirt wurden; von Elisabeth Huermann, der T. des Rathes Eberhard H. (+ 1618): 5) Eberhard, n. 1587, + 1658, als v. Schulgen nobilitirt, 6) Bathasar, 7) Caspar, 8) Elisabeth, Cj. David Schopmann, 9) Gertrud, Cj. Aeltester Hans Kleiffen, 10) Ursula, Cj. Pastor Wilhelm Kleiffen, 11) Barbara, Cj. Peter Dshoff, und 12) Nikolaus.

Des Rathmann Michael S. (I.) 3. Sohn Marten S. hatte von einer geb. Wismann, vielleicht einer T. des 1602 zum Aeltermann großer Gilde erwählten Hermann W., folgende Kinder: 1) Anna, 2) Hermann, Uz. Anna Harmer's, kinderlos, 3) Johann.

Michael S. (III.), der Sohn des Michael S. (II.) und der Elisabeth Romberg, war 1645 Deckmann ter großen Gilde und + 1646. Ihm wurde, wie gesagt, von dem Gow. Kruse d. 13. Mai 1622 Nolpenholm restituirt, über welches Besitthum ferner gesagt wird: „Obngeachtet nun auch nachhero der biesige General-Gouverneur und Feldherr Jacobus de la Gardie durch einen von ihm laut 1623 des Ray Monaths datirten Briefes unternommenen Tausch dieses Schulgen jun. in Stelle des Nolpenholm 2^{ten} Dünamündsche Bauern einräumen lassen, hat nicht minder

der nachfolgende Gen. • Gouv. alhie, Joh. Sptte, denen Schulgenschen Erben die quäsierte Gelegenheit mittelst Anno 1631, 23. May, ertheilten Briefes abermahlen restituirt und den Tausch gehoben, wie demnach in eben diesem Jahre zur Einräumung und würkll. Immittirung dieser Holm an Michael Schulgen jun. von dem fgl. hiesigen Gouverneur Andreas Erichsohn das 1631 d. 1. Juny datirte Befehlschreiben ergangen.“ Im J. 1648, d. 20. Juli ertheilte die Königin Christina über den Besitz dieses Holms den Kindern des Michael S. (III.) den noch in Copie vorhandenen Confirmationsbrief und im folgenden Jahre wurden die von dem Schatzmeister Gabriel Drensterna auf denselben formirten Ansprüche den Schulgenschen Erben mittelst k. Hofgerichtskreits vom 24. Febr. 1649 allein und eigenthümlich zuerkannt; zur Zeit der schwedischen Reduction wurde Nolsenholm, welches damals des Thomas Schulgen Erben besaßen, anfänglich vermöge der livl. Commission Resolution, Stockh. d. 10. Febr. 1683, als frei erkannt, nachher aber von der k. Reductions-Commission, weil am Anfange der schwedischen Regierung Schulz nicht in possessione desselben gewesen, d. 22. Jan. 1686 für reducible erklärt. — Michael S. (III.) hatte von seiner Gattin Ursula Fahrenhorst, vermuthlich einer T. des Aeltesten gr. Gilde, Heinrich F. († 1637), 5 Kinder: 1) Caspar, 2) Michael (IV.), 3) Hedwig, Conj. Joh. Bernhard Schmidt, 4) Dorothea, Cj. Hermann zur Mühlen, 5) Elisabeth, Conj. a) Hans Hanensfeld, b) 1638 Hans Dshoff.

Caspar S., der 2. Sohn des Michael S. (II.) heirathete Hedwig de Fohlt und ist von ihm nur eine T. Gertrud bekannt.

Bei Johann S. (I.) Söhne aus der 2. Ehe mit der Elisabeth Hudmann, Eberhard Schulz (I.) oder Schulze ist es uns hiernächst vergönnt länger zu verweilen. Er war geb. 1587, wurde im J. 1643, zum Aeltermann der großen Gilde erwählt, als solcher nach Schweden gesandt, daselbst am 30. Oct. 1651 als v. Schulgen nobilitirt*), war im J. 1643 auch schon Rathsherr und starb d. 19. Jan. (begr. d. 24.) 1658 als Oberamts herr. Durch seine im J. 1614 mit ihm verbundene Gattin Elisabeth v. Ulenbrock (geb. d. 9. Sept. 1590, † d. 28. Mai [begr. d. 5. Juni] 1653), der T. des Bürgermeisters Hinrich v. U. und der Anna Ringenberg, eine Dame aus einer im Rigaschen Rathe häufig und rühmlich genannten Familie, ward er Besitzer von Neuhof, jetzt Adjamünde, und Sassenhof. Adjamünde namentlich hatte ein Vorfahr der Elisabeth v. U., Hinrich v. U. 1540 vom Rigaschen Erzbischof Wilhelm für 1000 Thlr. als Pfandbesitz acquirirt, König Sigismund August darauf dem nächstfolgenden Ulenbrock 1564 bei Donation von Sassenhof, nebst dem Dorfe Leyküll und dem Taubengute als erbliches Eigenthum zuerkannt, welches Besizthum dem Hinrich U. auch noch von Gustav Adolph

*) Wappen: Ein gespaltener Schild, in dessen rechtem goldenem Felde ein halber schwarzer Adler aus dem innern Rande hervortritt, im linken blauen 4 silberne Fischgestelle (Salzfässer) übereinander erscheinen; auf dem Helm schweben drei wiederholte Fischgestelle zwischen 2 braunen Hirschköpfen; die Helmbedeckung schwarz und blau mit Gold unterlegt.

1621 bestätigt wurde; Elisabeth aber soll den Besitz dieses Gutes der Günst des Zufalls zu danken gehabt haben, den — einer Familien-Sage zufolge — ihr Vater bei der Theilung seines Vermögens zu Rath gezogen hatte. Diese Familien-Tradition lautet: Der letzte Ulenbrock, der Bürgermeister Hinrich hatte nur zwei Töchter und keine männlichen Erben; seine Nachlassenschaft mußte somit nach seinem Tode in zwei gleiche Theile zerfallen. Dies zu umgehen — weil eine solche Theilung die Zerstückung seines Gutes Adjamünde zur Folge gehabt hätte, da sein zweites Gut Stubbensee bedeutend kleiner war, — ersann Ulenbrock folgende Auskunft. Er vergrub einen Stein, dessen Inschrift seiner Auffinderin den Besitz von Adjamünde zusicherte und legte so das Glücksloos seiner beiden Töchter in die Hand des Zufalls. Elisabeth war die glückliche Schatz-Finderin und brachte so ihrem Gemahl Adjamünde zur Mitsgift, während der Gatte ihrer Schwester — v. Zimmermann — sich an dem kleinen Stubbensee genügen lassen mußte. — Dies die Sage; leider widerspricht ihr nicht nur ein historischer Nachweis, den einzusehen Ref. vergönnt war, sondern zum Theil selbst der Zeuge, auf den sie sich stützt und beruft, und den wir gleich näher kennen lernen werden. Im A. schen Gutsarchiv findet sich unter manchen anderen vergilbten Blättern auch der Familien-Transact der Erben jenes letzten Ulenbrock: in dieser Schrift ist der erwähnten abentheuerlichen Theilung seines Vermögens mit keinem Wort gedacht, unterzeichnet aber ist sie — außer der Wittve defuncti und der (bereits verheiratheten) Tochter Elisabeth — von noch zwei Schwiegersöhnen U.'s, Offenbergh und Dreiling. Mithin hatte U. mindestens 3 Töchter, von welchen bei seinem Ableben keine an einen v. Zimmermann verheirathet war. Verliert nun vor dem Spiegel dieser Thatfache unsere Tradition ihre sichere Haltung und Gestalt und giebt sie in dieser schwankenden Undeutlichkeit mancherlei zweifelnden Fragen Raum, so häufen sich diese Zweifel bei näherer Prüfung des gedachten Zeugen: dieser Zeuge ist der Stein quaestionis selbst, ein Flies von über 3 Fuß Länge, über 1 Fuß breit und eine Hand hoch. Erst vor wenigen Jahren aus dem Fundament eines Vorbaues des jezigen A. schen Vorhauses herausgelöst, in dem er eingemauert saß, war dieser Stein lange Zeit der Verwitterung ausgesetzt, dennoch ist von seiner doppelten Inschrift die deutsche für die Wahrscheinlichkeit ihres Alters fast zu gut erhalten, die kurze und epigraphisch verkürzte lateinische minder gut. Diese letztere, deren Anfang dem oberen Stein-Rande ziemlich nahe steht und daher zum Theil auch wohl durch das Einmauern und Ausbrechen des Steins undeutlich geworden ist, heißt nach der Angabe eines namhaften Archäologen unserer Lande: Objectit dominus proconsul Rigensis; so wie derselbe die Chiffre (W) in der ersten Zeile der nun folgenden deutschen Inschrift durch: wohlgeboren erklärt. Der sonst deutliche deutsche Vers heißt dann: Man merck weil die wolgeb. Schulgen (verschränkt) hier betroffen diese stein, so soll (sollt?) auch Adjamund (versch.) derselben Erb und antheil sein. — Wir maachen uns nicht an, die Entzifferung des lateinischen Epigraphs zu beurtheilen, — ihr Interpret steht hoch über unserer Kritik, glauben aber von dem deutschen behaupten

zu dürfen, daß dieses schwerlich aus der Zeit Ulenbrocks (Mitte d. 17. J.) datire. Doch bleiben wir zunächst beim Text. Dieser deutsche Reim ist also nach Auffindung des Steins durch „die wolgeb. Schulgen“, nicht zum Merkzeichen für sie, wie die Sage meint, sondern für die Nachkommen hingesezt, damit „man merk“ — Was hatten dann die suchenden Erbinnen für ein Kennzeichen des rechten Steins? Die lateinische Ueberschrift; — warum denn aber den deutschen Damen (des 17. saec.) Latein, und zwar mit alten Chifanen antiker Epigraphik geschriebenes Latein? Warum wurde dieser titulus so hoch an den Rand der Steinplatte gedrängt, daß eine spätere Hand zu der beliebten deutschen Inschrift auf ihr den willkommenen leeren Raum finden mußte? Rauter Unwahrscheinlichkeiten! Das Latein kann trotz seiner größeren Verschränktheit nicht wohl älter sein als der deutsche Vers, mithin schon aus dem Grunde den U. schen Töchtern auch nicht zum Wahrzeichen gedient haben. So ward also der Stein als tabula rasa versenkt, — ohn' irgend ein Merkmal? — Wie ist das glaublich in einer so wichtigen Sache, wo es den Beweis galt nicht bloß für die glückliche Finderin, sondern vor Allem für den vom Mißglück beeinträchtigten Miterben? — Wie finden wir uns da heraus? Wohl gar nicht, wenn wir die einzelnen Momente unserer — wie wir gesehen — gegenhistorischen Tradition dennoch urgiren wollen. Sie spricht von nur zwei Töchtern Ulenbrocks — er hatte deren, wissen wir, mindestens drei; sie nennt einen Schwiegersohn derselben — dessen Name unter dem Familien-Transact fehlt, wodurch auch die Behauptung, daß das v. Zimmermannsche Gut Stubbensee früher den Ulenbrocks gehört, fraglich wird; — die Sage spricht endlich von einer Inschrift, die Ulenbrock den Töchtern zum Wahrzeichen auf den versenkten Stein sezte — welche wir dort nicht finden, indem wir von den beiden vorliegenden annehmen müssen, daß sie nach der Ausgrabung des Flieses verfaßt wurden. Eine in diesen Angaben so unhaltbare Ueberslieferung muß sich's gefallen lassen, daß wir noch mehr von ihr streichen, um zu einem Resultat zu kommen; dazu giebt uns überdies die Schreibart im deutschen Vers Anlaß, von dem wir unseren Zweifel an seinem angenommenen Alter bereits äußerten. „Sein“ — mit dem i — „Schulgen“ — auch für die Bezeichnung einer Dame aus dieser Familie, statt der noch im vorigen Jahrhundert üblichen Form auf in: also Schulgin od. Schulgenin, wenn nicht Schulgensche — sind gar zu moderne Schreibungen, und darum der unveränderte Familienname für Ref. ein Beweis, daß die Inschrift keine (an Schulgen verb.) Tochter U.'s meinen kann, sondern nur im Allgemeinen Personen aus der Familie v. Schulgen. Wir nehmen nämlich an, ein weit später lebender Schulgen, als die auf dem Stein angedeuteten, der zugleich mit diesem die Familiensage in nicht viel deutlicherer Fassung überkommen hatte als wir, sie aber doch nicht ganz im Lauf der Zeit sich verflüchtigen lassen wollte, fixirte ihren Hauptinhalt seinen Nachkommen durch diesen Vers, nämlich daß seine Vorfahren durch Auffinden dieses Steines (— „hier“ — in Adjamünde) zu dem Besitz dieses Gutes gelangt seien. Er fügte auch etwas krauses Latein — hinzu — oder fing vielmehr da-

mit an; denn der Mann, den wir meinen und den der Leser kennen lernen soll, verstand Latein und hat es auch sonst anzubringen gewußt; — ein lapis ohne lapidar-Styl, d. h. lapidar-Latein, ist ja auch überdies ein gar zu profanes Ding! Und so hatte der Stein bei seiner Versenkung also doch kein Merkzeichen gehabt? Hätten wir nicht den Ausdruck des tüchtigsten Alterthumsforschers unseres Landes vernommen, wir wagten uns auch hier mit einer Ansicht hervor und sagten; ursprünglich stand nur die Chiffre: (W) auf der Platte, und dies Zeichen lesen wir: wo, als Frage: wo — bin ich? dem versenkten Stein in den Mund gelegt. Daß dies Geheimzeichen entweder flacher gegraben oder mehr ausgeschliffen ist als die übrige Schrift, und in Beziehung auf rechts und links — fast in der Mitte des Flieses steht, von ihrer Breite das obere Dritt-Theil etwa durch seine Stelle bezeichnend, dürfte wohl dafür sprechen, daß derselbe zuerst auf dem Stein Platz gewonnen. Doch — „Dort liegt der Stein, — wir woll'n ihn liegen lassen, Zu Schanden haben wir uns fast gedacht!“ —

Eberhard v. Schulgen (I.) hatte 7 Kinder: 1) Hinrich v. S., n. 1615, Aeltermann der großen Gilde 1658, 1671, 1673, 1680, im J. 1672 nach Stockholm gefandt, † d. 21. Aug. 1684; dieser heirathete, nachdem er seine 1. Frau Anna, geb. Gantschau, die T. des Munsterherra Caspar G. und der Helwig v. Wieden frühzeitig verloren und mit 2 unmündigen Kindern, Elisabeth (später Hans Witte's Gattin) und Eberhard (heir. nachmals in Lithauen eine geb. König und war Capitän), zurückgeblieben war, die Elisabeth, geb. Königsf, 1658, und sah aus dieser Ehe 7 Kinder entspringen: Hinrich, der als Capitän in französischen Diensten in Frankreich starb, — Anna, get. d. 30. Mai 1659, — Alexander, get. 10. März 1662, — Johannes, get. 23. März 1663, † unverh., — Katharina, get. 4. Nov. 1667, — Maria, get. 27. Juni 1672, — Elisabeth, get. 29. März 1678, heir. den Martin Christoph Schmidt. 2) Hans v. S., n. 1617, Aelster der gr. Gilde (?), † 1662, heir. Edda Dahlen († 1688) und hatte nur 2 Töchter: Elisabeth, n. 1647, heir. a) Hans Rucherlage, b) 1668 den Rathsh. Hans Kleffen, † d. 1. Febr. 1715, — und Hedwig, get. 19. März 1660, heir. a) Hans Siebens, b) den Aelterm. Gabriel Hennecke, und starb 1706. 3) Elisabeth, n. 1619, Conj. a) Tilemann Bremer, b) Bruno Hartmann 1659. 4) Anna, n. 1620, † 1628. 5) Gertrud, n. 1622, † 1623. 6) Eberhard (II.), n. d. 2. Sept. 1624, Aelt. der gr. Gilde 1666, Rathsh. d. 23. Sept. 1677, † d. 19., begr. d. 26. Dec. 1680, welcher 1654 Margaretha Kempe (geb. d. 21. Sept. 1633, † 1710), die T. des Aelt. Claus K. und der Anna Harmes, ehelichte, die ihm wiederum 7 Kinder gebar: Elisabeth, n. 1655, † 1657, — Anna, n. 1656, † 1657, — Margaretha, get. 7. Jan. 1658, heir. Joachim Mademacher und † 1710, — Eberhard (III.), — Elisabeth (Elsa), get. 3. Juli 1661, heir. den Aelt. Peter v. Schiewelbein und † 1694, — Anna, geb. 7., get. 11. Jan. 1664, heir. Gottthard v. Wegesack und † 10. Juli 1710, — und Maria, geb. 7., get. 20. Sept. 1663, heir. den Superint. David Caspari, † 1701. März, begr. in der St. Petri-K. in Riga d. 5. Apr. 1701. 7) Gertrud, n. und † 1627. 8) Michael (IV.), n. d.)

Nov. 1628, † v. 27. Dec. 1698. 9) Anna, verlobte sich mit dem Secr. Courtenius. — Aus dieser langen Reihe von Personen sind demnach nur Michael v. S. (IV.) und dessen Brudersohn Eberhard v. S. (III.) für die Geschichte der Familie v. Schulzen von Bedeutung.

Der letztere, Eberhard v. Schulzen (III.), n. 1639, wurde d. 6. Nov. 1635 als „Erwert v. Schulzen Rigenis“ als Bürger recipirt, d. 26. Sept. 1691 zum Docmann, d. 27. Febr. 1693 zum Aeltermann gr. Gilde erwählt, war darauf Geseß- und Amtsberr und Inspector des Hospitals und der Kirche zu St. Georg und † d. 13. Aug. 1710 an der Pest. Er heirathete am 23. Nov. 1685 die Anna Dreiling (n. 25. Apr. 1665, † 11. Juli 1709), die T. des Aelt. Dietrich D. und der Anna v. Helmersen, die ihm 8 Kinder gebar: Eberhard, get. 10. Sept. 1686, † eod. a., — Dietrich, get. 17. Sept. 1687, † 28. Aug. 1700, — Eberhard, get. 27. Aug. 1688, † 1708, — Anna, n. 25. Sept. 1690, heir. 1711 den Obersecr. Johann v. Bendendorff und † 6. Apr. 1748, sie erbt von ihrem Vater das von diesem im J. 1704 von dem Notar Chr. Mancken für 800 Thlr. erkaufte Gütchen Wiebersholm, verkaufte es aber, als Wittve, 1722 dem Cordt Schröder für nur 550 Thlr., — Margaretha, n. und † 1697, — Margaretha Elisabeth, n. 1696, † 24. Aug. 1700, — Katharina, n. 1698, † 1710, — Nikolaus Maurig, n. 1700, † 1710; von welchen allen keines den väterlichen Namen der Nachwelt zu überliefern beschieden war.

Weit mehr haben wir dagegen über Michael v. Schulzen (IV.), geb. d. 9. Nov. 1628, † in Riga d. 27. Dec. 1698, zu berichten. Er war durch testamentarische Bestimmung seines Vaters Erbherr von Adiamünde und Sassenhof und erhielt 1683 die königliche Bestätigung dieser Güter, reichte auch 1689 seine Adelsbeweise bei der livl. Ritterschafskanzlei ein; in Riga war er Docmann (1668), Aelt. gr. G. 1670, Rathsherr 1687 und zuletzt Oberamts herr und Inspector der St. Petri Kirche. Er hatte zwei Frauen, von der 1., Helena Witte, eine T. Anna, get. d. 15. Sept. 1658, † 1710, heir. den Franz Dreiling († 1710), eine zweite T. Elisabeth, get. d. 8. Apr., † wahrscheinlich frühzeitig, und eine dritte T. Helena, get. d. 17. Nov. 1665, welche zuerst den Dietrich Zimmermann († 24. Nov. 1689), dann 1694 den Rittm. Konrad v. Bendendorff († 1699) ehelichte; und von der am 31. Aug. 1674, nachdem das untenstehende Instrument *) aufgerichtet worden, verheiratheten 2) Maria, geb. v. Zimmermann (geb. 6.

*) Im Namen der Heiligen Hochgelobten Dreifaltigkeit Sey hiemit Kund und Offenbahr Jedermannlichen, insonderheit denen dieses zu wissen gebühret, daß, Nachdem durch Schickung des Allerhöchsten, der Wohl Edle, Vorachtbare, und Wollfürnehmer Herr Michael von Schulzen, Erbherr auff Adiamont und Neuhoff, wie auch Ettister der Großen Güte, seinen Wittwen Stul zu verordern entschlossen, und sich mit der Wohl Edlen, Viel Ehr und Jugend reichen Jungfr. Maria Zimmermann, des Wohl Edlen, Großachtbahren und Wohlweisen Herrn Johann Zimmermanns dieser Stadt Wollverdienten Rathsverwanten und Landvogts, wie auch Assessoris des Königl. Burg Bräfflichen Gerichts, eheleiblichen Jungfr. Tochter, ehelich versprochen worzu der Höchste Gott seinen reichen seggen gnädigt verteilen wolle. Zwischen Wollgebachren Herrn Bräutigam, dessen Jungfr. Braut, und den beyden Töchtern erster Ehe, zu Verhütung alles Künftigen Zwists und widerwillens folgende Eheverordnelung aufgerichtet worden.

Apr. 1649, † 21. Dec. 1686), einer T. des Bürgermeisters Hans J. und der Clara Meyer v. Guldensfeld folgende Kinder: Johann (Friedrich), geb. d. 1. Jan. 1676, † 15. März 1746, dessen wir unten weilsäufiger erwähnen werden, — Maria, — Michael (Eberhard Michael) get. 7. Jan. 1678, welche beide jung verstarben, — und Clara, get. d. 11. Juli 1681, heir. d. 4. Mai 1697 den Johann v. Bendendorff († 1727) und † in Moskau 1731.

Anfänglich so will der H. Bräutigam seinen beyden Töchtern erster Ehe, Anna und Helena, wegen des Was er mit seiner Edl. Frauen, ihrer Mutter erbeüchtet und gehoben, nemlich an hohrem Gedeicht fünftausend Rdr. grober Münze, und also einer jeglichen Vier tausend Rdr., und daß, so die Edl. Frau an ihrem Leibe getragen, an Kleidung und an stadt des Goldes so die Edl. Frau gehabt die Perlen die er seinen Kindern bereits eingehändigt, zum Voraus vermachen. Welches alles ihnen, wan sie zu ehren aufgestattet werden, nebst dem, so ihnen durch Sterbfälle noch zufallen, oder wegen ihrer Edl. Großeltern mütterlichen seiten noch einkommen möchte, unwegertlich, jedoch ohne Renten, außgeschreyet werden soll. Und da eine von ihnen versterben würde, soll derselben Antheil auff die überlebende fallen.

2. Überdem gelobet und verspricht der H. Bräutigam einer jeglichen seiner Töchter erster Ehe eine freye Hochzeit zu thun, sie auch alßdan mit gnugsamen Einenzug und allem dem, was zum Jungfräulichen Geschmuck und Bieracht gehöret, väterlich zu versehen.

3. Imgleichen will wollgemelbter H. Bräutigam seiner jegigen Liebsten, Jungfr. Maria Zimmermann, und dero Kindern, die Gote auß dieser Ehe bescheren möchte, auß guter Affection und Väterlichkeit Vorsorge Funff tausend Reichsthl. zum voraus schenken und verehren.

4. Ebener maßen wird der Jungfr. Braut so woll, als auch ihren Kindern, die von ihr dem Hn. Bräutigamb auß dieser bevorstehenden Ehe durch Gottes seggen gebehren werden möchten, was sie dem Hn. Bräutigamb ein- und zugebracht an Gelde, Gold, Silber, Diamanten, Geschmeide, Perlen, Ketten, Ringe, Kleider, Leinen, Hausgeräth, wie es nahmen haben mag, das halbe Theil des der hochzeitlichen Verehrungen, imgleichen was sie von ihren Eltern nach deren Tode zu erwarten hat, oder ihr Künftig durch Erbfälle und sonst zu fallen kan. item was der H. Bräutigamb ihr auff die Trauung gegeben, auch künftig mit warmer Hand noch schenken möchte, zu ihrem Voraus allein zu heben verstatet.

5. Wann nun dergestalt die Kinder Erster Ehe, und die Jungfr. Braut, mit ihren Kindern dieser Ehe, dasjenige, so ihnen specificktermassen zum voraus vermachtet und vorbehalten worden, völlig gehoben, sollen in allen übrigen Gütern, die Jungfr. Braut, sie ware beerbet oder unbeerbet samt den Kindern in capita, und also in ein Kindes Theil succediren.

6. Im fall die Jungfr. Braut bey des Herrn Bräutigams Leben, vor Ihm, ohne Leibes Erben, welches Gott aber verhöte, versterben sollte, so soll und will der Herr Bräutigam ihren Nächsten Freunden, und dero Zeit Erben, alles, so sie eingebracht, auch in währender Ehe ihr angefallen, alle ihre Mobilien, wie sie nahmen haben mögen, auch was der H. Bräutigam ihr auff die Trauung gegeben, und in währender Ehe mit warmer Hand verehret, (jedoch die Funff tausend Reichsthl. die er Ihr oben zum voraus, nach seinem Tode zu heben, geschendet, expresse außgenommen und nicht gemeinet) nebst dem halben Theil der hochzeitlichen Verehrungen, unwegertlich herausgeben. Womit dann dero nächste Erben gänzlich zufrieden, und weiter in ihm zu bringen nicht befugt sein sollen.

7. Im übrigen sollen beyder Ehe Kindern in eine wahre Ein Rinschafft vermöge dieses gesezet sein, und in allen gleich geachtet und gehalten werden. Damit aber diese Eheverordnelung, und was darinnen beliebet, fest und unverbrüchlich gehalten werde, so hat nicht allein der H. Bräutigam für sich, und in Namen der Jungfr. Braut dero H. Vater, sondern auch in Namen der beyden Kindern erster Ehe, ihr nächste Freundt, als Hans Witte Hermans Sohn, jedoch daß dieses dem Waisen Gerichte zu ratificabiren fürgetragen, und dem Waisen Protocollo zu ingrossiren ersuchet werde, dieses Ehegezet unter-

Mit des eben genannten Johann v. Schulzen (1676—1746) Lebensumständen sind wir vertrauter als mit denen seiner Familien-Genossen, da er über die seiner ersten Lebenshälfte uns — wenn auch nur flüchtige — schriftliche Notizen hinterlassen hat. Er war, als einziger männlicher Erbe seines Vaters, Erbherr von Adiamünde, Memküll und Sassenhof, trat dieses Erbe jedoch erst an, nachdem er eine mehriährige Reise durch Deutschland, England und Frankreich vollbracht hatte, diente dem Lande als Ritterschafstsecretär vom 28. Jan. bis 8. Dec. 1710 und darauf als Assessor des Dörpischen Landgerichts, vermittelte die Reception seiner Familie in die livl. Adelsmatrifel 1742 und starb als Ältester Bürgermeister der Stadt Riga **). Ohgleich auch ihm, wie früher seinen Vorältern die amtliche Stellung ein ganz heimisches Niederlassen auf seinem Stammgute Adsamünde unmöglich machen mußte, so scheint doch sein Herz mit innigerer Liebe an diesem Erbe gehangen zu haben: manche — freilich in letzten Spuren — dort noch vorhandene Anlagen wurden von ihm gegründet; zwei Dachfahnen auf dortigen Gebäuden sagen uns durch ihre Jahreszahl, daß der Bürgermeister diese Bauten aufführte; er sammelte und registrirte genau Gutsdocumente und Bücher; wahrscheinlich ist er auch der Verfasser eines M. S., das die Ueberschrift führt: „Historia der St. Matthaei Kirche am Strande der Ostsee in Liefland.“ Diese Handschrift enthält freilich nicht, was sie enthalten will; bei weitem größten Theils ist sie eine Compilation von wörtlich copirten Stellen und Auszügen der Reltschen Chronik, die locker verbunden sind; die weniger das Gut und seine Kirche berührenden specialia sind aber doch von lokalem Interesse. So wird z. B. (Ende 17. saec.) eines betagten Predigers (Jacobus Raulinius) gedacht, der, nachdem „er das Unglück gehabt, daß ihm bei feindlichem Ueberfall ein Bein abgeschossen“, noch viele Jahre die Kanzel mit seiner Krücke bestiegen. Es wird berichtet, daß die Kirche während einer Kriegszeit als Pferdestall benugt worden; daß der Gutsherr (der Verf. selbst) wegen Unbrauchbarkeit der Kirche auf dem Hof einen Saal zum Gottesdienst „aptiren lassen“, und A. Das M. S. — ächt chronikalisch „in den Zeiten nach der Sündfluth“ beginnend, schließt mit dem Bericht der 1727 („auf Trinitatis d. 28. May“) vollzogenen Einweihung der neuen Kirche und mit einem des selbst vollbrachten literarischen Werkes froh und fromm bewußten Gebet. Jedenfalls merkwürdiger als die Chronik selbst ist einer ihrer Anhänge: „St. Matthaei Orden“ überschrieben, und auf einer fol. Seite — das Statut dieses Ordens enthaltend. Da das „Inland“ — wir wissen

schrieben, und mit ihren gewöhnlichen Pitschafften beglaubiget. Alles bey wahren Worten und glauben ohne Argelst und gefährde. Actum Riga den 22. Augusti Ao. 1674. Johann Zimmermann. m. p. Michell von Schulzen m. p. (L. S.) (L. S.)

*) Sein Wappenschild ist in der Petri Kirche, von deren nördlicher Wand, mit folgender Unterschrift versehen: „Zum Appenten des Wohlgebornen und hochgelehrten Herrn Johann v. Schulzen, dieser Kayßl. Stadt Riga Ältesten Herrn Burgermeister, Obermühlherren und Oberlandvoigts, Erbherrn der Adiamündenschen Gütter, welcher 1676 d. 1. Jan. gebühren, und gestorben 1746, d. 15. März, seines Alters 70 Jahr 2 Monat 15 Tage.“

nicht, durch welche Vermittelung — bereits vor mehrern Jahren (1839 Nr. 3.) dies curiosum seinen Lesern mitgetheilt hat, erwähnt Ref. es hier nur, um zu bemerken, daß er demselben unlängst nicht ohne Verwunderung in der „Geschichte und Verfassung aller Ritterorden“, vom Freih. v. Biedensfeld, wieder begegnet ist, wo es unter den „erloschenen Orden“ einen schwerlich ihm gebührenden Ehrenplatz gefunden. Der Herr Verf. gesteht, die Bekanntschaft dieses unicum eines Ordens-Statuts lediglich dem „Inland“ zu verdanken: „ohne irgend wo eine Spur von diesem seltsamen Orden gefunden zu haben.“ Wir verschern den H. Verf., daß Niemand auf der Welt von der Seltsamkeit dieses Ordens überzeugter ist als wir, und daß kein Eitem andern ähnlicher steht als die Handschrift unseres Statuts — einem ersten Entwurf und brouillon derselben. — Diesen alten Herrn nun, der sich nicht bloß in der Historiographie versuchte, sondern auch Verse machte, wie manche in seine Chronik eingestreute Reime beweisen, der jedes seiner Bücher mit „sum ex libris J. v. S.“ zeichnete, auch in seiner Chronik und anderen Handschriften manch lateinisches Bröcklein fallen lassen, dem um die Dauer seines Namens und den Ruhm seines Hauses so bange war, diesen hält Ref. auch für den Verfasser der Stein-Inscriprien. Ja aus seinem Munde klingt — möchten wir behaupten — der Vers zugleich wie eine Mahnung an seine Nachkommen: weil die Schulzen wie durch besondere Schicksalsbestimmung in den Besitz dieses Gutes kamen, so soll's auch ihr Theil und Erbe sein — und bleiben, — sie sollen es nie aus ihren Händen geben! —

Aus seiner Ehe mit Katharina Elfing (geb. 7. Febr. 1696, † 1. begr. 5. Mai 1742 als der Mann als Stadtsdeputirter nach St. Petersb. und Moskau abwesend war), der T. des Aelt. Johann E. und der Dorothea v. Proizen, die er d. 15. Mai 1711, also nur 15 Jahre alt, geheirathet hatte, erfreuten ihn 9 Kinder: 1) Johann, n. 20. Nov. 1712, † 7. März 1714; 2) Dorothea Elisabeth, n. 22. Dec. 1713, † unverb. 7. März 1751; 3) Clara Maria, n. 29. März 1715, † an den Pocken 27. Mai 1716; 4) Katharina Margaretha, n. 15. Jan. 1717, † unverb. 15. Dec. 1749; 5) Anna Magdalena, n. 21. Jan. 1718, † 6. März 1722 an den Pocken; 6) Beate Maria, n. 1. Mai 1719, † 7. Oct. 1734; 7) Gertrud Juliane, n. 24. März 1721, heir. den Oberpastor Martin Andreas v. Neuenen und † 1775; 8) Michael Johann, n. 5. Oct. 1722, war ruff. Major und † d. 5. Febr. 1767 unverb.; 9) Hinrich Johann, n. d. 29. Apr. 1726, war Ordnungsgerichts-Adjunct und † unverb. d. 28. Juli 1760. Dem Rechte der Erbfolge nach trat nun im J. 1746 Michael Johann v. S. das ansehnliche väterliche Erbe an, er erbaute, statt der hölzernen, die steinerne St. Matthaei Kirche und ein Gewölbe unter derselben bewahrt noch seine Gebeine in einem noch wohl erhaltenen Sarge, die Kirchenshalle ist mit einer Inschrift versehenes Wappen. Die ihn beerbende Schwester Gertrud Juliane übertrug durch ihre Heirat das Gut Adiamünde an die Familie v. Neusner. — So erlosch die Familie, welche an 150 Jahre lang der Stadt Riga Fierde gewesen war und nur in dem leatischen Namen ihres Gutes Adiamünde (Skults.M.) lebt der ihrige fort.

Korrespondenz.

L i b l a n d.

Riga. Hr. Apoth. Kirchhoff macht bekannt, daß die Herausgabe seiner Herbarien nebst Text, in verschiedenen Abtheilungen, als: für Landwirthe, Oekonomen, Forstwirthe, Lehrer u., nur noch bis zum Schluß d. J. fortgesetzt wird; 100 verschiedene Exemplare kosten 4—5 R. S.

— Eine neu eröffnete Bude in der Kalkstraße, die des Herrn Lawrentjew, zeigt den Verkauf russischer Bücher an.

— Das der Actien-Gesellschaft „Mediator“ gehörige Dampfschiff „Theis“, Capt. J. H. Frabm, wird bis zum Schluß der diesj. Navigation seine Fahrten an folgenden Tagen antreten: aus St. Petersburg nach Reval, Hapsal, Moonfund, Riga, Windau und Libau 31. Juli, 14. 28. Aug., 11. 25. Sept., 9. 23. Oct.; aus Reval nach Hapsal, Moonfund, Riga, Windau und Libau 1. 15. 29. Aug., 12. 26. Sept., 10. 24. Oct.; aus Reval nach St. Petersburg 9. 23. Aug., 6. 20. Sept., 4. 18. Oct., 1. Nov.; aus Riga nach Windau und Libau d. 2. 16. 30. Aug., 13. 27. Sept., 11. 25. Oct.; aus Riga nach St. Petersburg über Moonfund, Hapsal und Reval 8. 22. Aug., 5. 19. Sept., 3. 17. 31. Oct.; aus Libau nach St. Petersburg über Riga, Moonfund, Hapsal und Reval 5. 19. Aug., 2. 16. 30. Sept., 14. 28. Oct. (Agent in Riga: B. Eugen Schnadenburg.)

In der Umgegend von Wenden regnete es Anfang Juli fast täglich und oft recht heftig, wodurch auf den Heuschlägen das Wasser so hoch zu stehen kam, daß die Heuernte aufgeschoben werden mußte. An Gewittern fehlte es auch nicht, im Pehalgischen und Schujenschen sind mehrere Gebäude, vom Blitz getroffen, niedergebrannt oder doch stark beschädigt worden, wie z. B. der Thurm der griech. Kirche auf A. Pehalg.

Das Gut Borrischhof im Wendenschen Kr. ist von dem Major Adolph v. Hemmelmann am 10. Febr. c. für 46,500 R. dem Ordnungsgerichts-Adjuncten Victor v. Stryl verkauft worden (corr. 2. April, procl. 3. Juli c.).

Auf dem Gute Jdsel im Loddigerschen Kirchsp. ist eine Dreschmaschine aus der Ilzejemischen Fabrik, durch Wasserkraft betrieben, aufgestellt und wird während der ganzen Dreschzeit in Thätigkeit sein.

Riga. Schiffe sind bis zum 27. Juli angekommen 1236, ausgegangen 1097.

E h l l a n d.

Das Gut Pöbdes im Moholmschen Kirchsp. ist von dem Major Baron Gustav v. Schoultz am 28. Mai c. dem Capt.-Lieutn. Friedrich v. Baranoff verkauft worden (procl. 19. Juli c.).

Reval. Zur Deckung der Quartier-Bedürfnisse des hier befindlichen Militärs werden von dem geschätzten Werthe der Dom-, Stadt- und vorstädtischen Grundstücke, Bürger ohne Häuser, Buden, Krüge und Einfahrten für das 2. Tertial 1856 1/2 % erhoben.

— Dr. bei Eröffnung der ebl. Prediger-Synode am 17. Juni c. in der Domkirche vom Pastor Carl Theodor Knüpffer zu St. Marien gehaltenen Predigt: „Das rechte Bleiben im Hause des Herrn“ ist im Druck erschienen. (à 25 R. S. zum Besten der Armenschule.)

— In der Erziehungs-Anstalt von Fräul. Schmidt wurde zu wohltätigem Zwecke eine Verloofung veranstaltet, welche dem Dom-Waisenhaus 122 1/2 R. eingebracht hat.

Die im J. 1844 gegründete Commission für das Armenwesen in Hapsal, wie sie nach Bestätigung ihrer Statuten (d. 30. April 1854) am 2. Nov. 1854 neu

zusammengetreten ist, gibt öffentlichen Bericht über ihre Thätigkeit vom 1. Juni 1850—1856. Der Bestand der Casse war 930,83; es kamen ein 2882,83, darunter von J. Maj. der Frau Kaiserin 600 R., durch Concerte 935,35; verausgabte wurden 3265,84, darunter der Kaufschilling eines Hauses nebst Gartenplatz vor der Stadt (1089,21) für die Armen des Marienstifts (f. Int. 1855 Sp. 830; Rest 548,02. Die Armen der Stadt wurden durch Lebensmittel, Holz, freie Arznei, Kleidungsstücke und Geldgaben unterstützt, besonders suchte die Commission durch Arbeitsvertheilung alle noch zum Erwerb fähigen Personen zum Fleiß zu ermuntern und der Trägheit, Trunks- und Genüßsucht, als den Ursachen der Armuth, entgegen zu wirken.

Hapsal, d. 19. Juli. Seit der Ankunft S. K. H. des Großfürsten Thronfolgers und Seiner Kaiserlichen Brüder verfloßen ihnen die nächsten Wochen in ruhiger stiller Thätigkeit und fast ländlichen Freuden in dem von Zelbern und einem herrlichen Baum- und Blumengarten umgebenen freundlichen Schloßchen, während Wasserfahrten zu den in der Nähe der Stadt ankernden Jachten der Großfürsten, Nawa und Stir, Landpartieen und namentlich die durch das begleitende Sappeurbataillon ausgeführte Erbauung einer kleinen Batterie, welche die Großfürsten so interessirte, daß sie selbst thätig mit Hand anlegten, zur Erheiterung und Beschäftigung dienten. Am 14. Juli, dem Vorabend des Namensfestes des Großfürsten Wladimir Alexandrowitsch, naheten sich Ihre Majestäten, der Kaiser und die Kaiserin der gespannt harrenden Stadt. Die Witterung, wochenlang rauh, kalt und regnig, klärte sich am Vorabende des festlichen Tages auf und begünstigte jede Festlichkeit und alle zur Erheiterung der Kais. Familie entworfenen Pläne. Um 4 Uhr verkündigten einige Glockenschläge die Annäherung eines großen Dampfers und bald nach 5 Uhr landete das Dampfschiff „St. Petersburg“ an der Hafenbrücke. Sr. M. der Kaiser, in einfacher Generalsuniform mit dem Georgenkreuze auf der Brust, stand auf dem Verdeck, umgeben von Seinen Kindern, die in weiße Matrosenröcke gekleidet waren. Ein tausentstimmiges Hurrah begrüßte ihn und verborgelte sich, als auch J. M. die Kaiserin hervortrat. So wie der Kaiser, dem Fürsten Suworow die Hand reichend, ans Land trat, schallte ihm von den Sängern der Reval'schen Liedertafel die Nationalhymne entgegen und das begeisterte Jubelgeschrei der Menge begleitete die K. Familie bis zum Ufer, wo sie die Equipagen bestieg und sich mit ihrem Gefolge, dem Grafen Adlerberg, der Fürstin Dolgoruky, den Hofräulein Graucy und Tjutshew, in Ihre Gemächer zurückzog. Unterdessen waren auf Kosten der Ritterschaft die Vorbereitungen getroffen, das alte Schloß zu illuminiren und am Abende erglänzten Tausende von Lampen von den Wänden, aus den Zellen, von den Abhängen der Hügel, auf der Ringmauer und in den Thürmen derselben; in der alten Kirche brannten Laternen von buntem Papier, die ein zauberhaftes Licht auf die ehrwürdigen Ueberreste aus grauer Vorzeit warfen. Die Rückseite wurde durch mehre auf den Wällen angezündete Theertonnen erleuchtet. Um 10 Uhr erschienen Sr. M. der Kaiser mit Seiner Familie und nahm auf den für Sie bereiteten Sigen Platz. In diesem Augenblick erklang von einer erhöhten Stelle im Innern der Kirche der kräftige Gesang von 52 Männerstimmen, welche Ihre Majestäten mit der Nationalhymne begrüßten und mehre Lieder vortrefflich vortrugen, nämlich: Der Tag des Herrn, von Kreuzer; die Kapelle von dems.; Du Schweit an meiner Linken, von Weber; Das Gebet, Lied von Mendelssohn; Nacht, o Nacht, von Chwatal; An die Wolken, von Geißler, und Loreley, von Silcher. Zu dem Gebet von Mendelssohn war von einem Mitgliede der Liedertafel folgender Text verfaßt:

Töne Lieb so innig wahr!
Lasse reine Harmonieen
Jubelnd bis zum Himmel fliehen!
Jeder Ton sei immerdar
Ein Gebet für unsern Czar.
Töne laut im Festgebrauch,
Lied des Herzens, Lied der Weihe!
Heut und immerfort auf's Neue
Spricht sich unsre Liebe aus
Im Gebet für's Kaiserhaus.
Jeder steht hier Hand in Hand —
Deutlich zeigt des Mundes Beben
Und der Augen frommes Geben,
Daß zu Gott er hingesehnt
Ein Gebet für's Vaterland.

Beim Gesang der Loreley war die sanfte Wiederholung der letzten Zeilen jeder Strophe durch ein an der Ringmauer entfernt aufgestelltes Echo von überraschender und wunderbarer Wirkung. Sr. Majestät verweilte bis 11 Uhr und ließ noch an demselben Abende durch den Herrn Gen.-Gouverneur der im Salon versammelten Liedertafel und dem Director A. Krüger aus Lippe-Deimold, durch dessen Bemühung dieser Verein gestiftet und zusammengehalten worden ist, Seinen Dank ausdrücken für die schönen Gesänge, die Er mit Freude gehört und bewundert habe. — Am Sonntage den 15. Juli, nach dem Gottesdienste, ließ der Kaiser sich die Behörden der Stadt und eine große Anzahl der benachbarten Edelleute und Badegäste vorstellen. An der Thür des Schloßes waren auf A. H. Befehl dieselben Knaben aufgestellt, welche die Großfürsten an der Treppe empfangen hatten und diese begrüßten, ihre rothweißen Fähnchen schwenkend, ihren geliebten Kaiser mit fröhlichem Hurrahgeschrei, worauf Hochderseibe an ihrer Reife enslang ging, einen der Knaben freundlich anredete und dem Begleiter derselben, dem Schulinspector Rühwurm, Seinen Dank aussprach. Darauf wurden die Knaben einzeln zu den vor dem Schloße stehenden Großfürsten gerufen und empfingen aus der Hand des Großfürsten Wladimir die für sie bestimmten hübschen Geschenke. Das Entzücken der Kinder, die durch diese Huld so überrascht waren, daß sie zum Theil sogar den Dank vergaßen, gereichte den durch einfache Freuden beglückten Großfürsten zur Erheiterung und in den kindlichen Mienen spiegelte sich die reine Freude, welche die Seligkeit des Sebens in edlen Gemüthern hervorruft. Mit frohem und dankbarem Hurrah entfernten sich die jubelnden Kinder, denen die Gnade ihres Herrn und Kaisers und Sr. Familie bis in ihr spätes Alter eine beseligende Erinnerung sein wird. — Die kleine Batterie der Großfürsten war vollendet und mit 2 Kanonen armirt; an der gegen das Meer gerichteten Spitze stand ein großer doppelter Adler zwischen Kriegesrath und prächtigen Flaggen, ihm gegenüber eine Ehrenpforte mit den Namenszügen der Kaiserl. Familie, von einem Strahlenkranze aus Bayonetten und Ladstücken umgeben. Alles dieses, so wie die Hauptlinien der Wälle, war durch Lampen erleuchtet. Sobald der Kaiser erschien, erglänzten in der Nähe und Ferne bengalische Feuer, die im Wechsel der Farben die Gegend mit magischem Licht übergoßen und im dunkelbezogenen Himmel einen herrlichen Hintergrund fanden. Sr. M. besichtigte das Lager der Soldaten, aus welchem ihm Freudenrufe und Nationalgesänge entgegenhallten; Kanonenschüsse von der See und aus der Batterie verkündeten darauf den Beginn eines Kriegsspiels; eine Anzahl Matrosen, als Feinde gekleidet, nahle sich eilig vom Ufer her kriechend der Festung und feuerte eine Salve ab, die von der Batterie mit Kanonen- und Flintenschüssen beantwortet wurde, bis der Angriff glücklich abgeschlagen war und die feindlichen Scharen sich in größter Eile zurückzogen. Hiernach kehrte die Kaiserliche Familie in den Schloßgarten zurück, wo die

Matrosen sich zu einem nationalen Schauspieler versammelt hatten, während Leuchtfeuer und Raketen die Scene erhellten. Die tapfern Kämpfer von beiden Seiten wurden reich beschenkt entlassen und bis spät in die Nacht hinein erklang ihr Jubel zum Preise ihres gütigen Monarchen.

Am 16. Juli war von der Ritterschaft auf der 9 Werst von der Stadt entfernten, hübsch bewachsenen Landspitze Püllapä ein Volksfest arrangirt, wozu eine große Volksmenge zu Wasser und zu Lande herbeigeströmt war. Das zahlreich besetzte Dampfschiff War jag, welches 15 größere und kleinere Fahrzeuge tugfirte, gewährte in seiner langen samten Fahrt über die ruhige Meeresfläche einen imposanten Anblick. Etwa um 7 Uhr A. erschien die Kaiserliche Familie und trat mitten unter die jubelnde Menge auf den für die Volksbelustigungen bestimmten Platz. Hier waren zwei Mastbäume aufgerichtet, auf denen an Querstangen befestigte Tücher, Mützen, Bänder, Pfeifen, Peitschen und andere Herrlichkeiten die Bauern herbeilockten und zum Erringen dieser Preise einluden. Die Anstrengungen der Ritterscher, die Kämpfe der einander vorbeistrebenden Männer und das Freudengetöse der Sieger gewährte allen Zuschauern die größte Belustigung. Eben so die Bemühungen auf den schwankenden Schwebebäumen zu rutschen, im Sand zu laufen und auf der Schaukel sich im Kreise zu schwingen, wofür die Gewandtern ähnliche Geschenke erhielten, während Bier, Branntwein und Kuchen reichlich ausgetheilt wurden. — Nachdem einige Damen aus der Umgegend vorgestellt waren, nahm S. K. M. an dem im Freien von Ihrer Excellenz der Frau des Ritterschafshauptmanns, Baronin Ungern-Sternberg, servirten Theetische Platz und wurde von der im Gebüsch versteckten Liedertafel mit einigen gut gewählten Liedern überrascht. Nach beendigtem Gesang traten der Kaiser und die Kaiserin an die Sänger heran, sprachen ihnen Ihren Dank für die heute und in Reval von ihnen gehörten Lieder aus, richteten einige Fragen an den Director und äußerten den Wunsch, sie noch einmal zu hören. — Auf einer Bretterdele war ein ländlicher Ball arrangirt, welchen Sr. K. H. der Großfürst Thronfolger mit einer Dame vom ebl. Adel eröffnete. Bei zunehmender Dunkelheit begaben sich Ihre Majestäten auf die für den heutigen Tag angefertigte mit frischem Grün geschmückte Brücke, von wo aus Sie in einem Kais. Boote der Stadt wieder zusteuerten. Die Liedertafel in einem andern Boote war etwas zurückgeblieben und konnte kaum hoffen, Sr. M. wieder zu erreichen. Doch stimmte sie ein Lied an, welches in der leicht bewegten Abendluft weitbin übers Meer erkallte. Kaum vernahm der Kaiser die melodischen Klänge, als er befahl, alle Segel herabzulassen und das Sängerbboot zu erwarten. Beim Schluß des Liedes war dieses auch wirklich, ohne es zu bemerken, dem K. Boote ganz nahe gekommen und erst ein lautes Bravo that den erfreuten Sängern kund, daß die Töne nicht unbeachtet verhallt seien und in den kunstliebenden Herzen der erbahnen Zuhörer angenehme Empfindungen hervorgerufen. Noch mehre Lieder wurden mit Beifall gekrönt und eins auf besondern Befehl Sr. K. Majestät wiederholt. Am Ufer wurden die Sänger durch einen abermaligen Dank ihres huldreichen Monarchen beglückt und verbrachten noch die letzten Stunden ihres hiesigen Aufenthalts mit einigen Freunden in Gegenwart des Herrn Gen.-Gouverneurs unter fröhlichen Liedern, Declamationen und Toasten. Mit der Nationalhymne wurde geschlossen; nach einem begeisterten Lebehoch für den Kaiser trennte sich die Gesellschaft und die Sänger traten ohne Verweilen ihre Rückfahrt an.

Der 17. Juli war bestimmt zur Abreise des huldvollen Kaiserpaars, das, Egen ipendent und Glück verbreitend, drei unvergeßliche Tage hier verbracht hatte. Ungeduldet des heftig herabströmenden Regens unterhielt sich Sr. M. der Kaiser auf der Hafenbrücke mit einigen

IV. Historisch-philolog. Fac. Dr. M. Rosberg, St.-R., außerordentl. Acad., P. O., Decan: 1) Erläuterung russ. Dichter, 5st.; 2) pract. Uebungen in Ausarbeitung russ. Aufsätze, 2st.; 3) Geschichte der russ. Literatur, 1st. — Dr. F. Neue, W. St.-R., P. O.: 1) Literaturgeschichte des Mittelalters und der neuern Zeit, 6st.; 2) Erklärung des Herodot, 3st.; 3) Auslegung des Tibull, 3st. — Dr. V. Strümpell, St.-R., P. O.: 1) Psychologie, 4st.; 2) Metaphysik, 4st. — Dr. V. Mercklin, St.-R., P. O.: 1) griech. und röm. Cultus, Alterthümer, 5st.; 2) Erläuterung von Aristoteles Politik, 3st. — Dr. N. Zwanow, St.-R., P. O.: 1) neuere Geschichte Russlands, 5st.; 2) Uebersicht russ. Staats- und Privat-Alterthümer, 3st. — Dr. R. Rathlef, C.-R., stellv. P. E. O.: 1) allgem. Geschichte, Tb. 2., Gesch. des Mittelalters, 5st.; 2) Gesch. der Ostseeprovinzen, 3st. — Die ord. Professuren der Cameral-, Finanz- und Handelswissenschaften, so wie der statistischen und geographischen Wissenschaften sind erledigt. — Mag. Karl Schirren, außerordentl. Privatdoc.: 1) allgemeine Statistik, 5st. (stellv.); 2) Geschichte des XIX. Jahrhunderts, 3st.

V. Physiko-mathematische Fac. Dr. E. Grube, St.-R., P. O., Decan: allgem. Zoologie, 6st. — Dr. A. Bunge, W. St.-R., P. O.: 1) systematische Botanik, besonders in Bezug auf die Flor Russlands, 3st.; 2) pharmaceutische Botanik, 3st.; 3) Uebungen im Analysiren und Bestimmen von Pflanzen, 1st. — Dr. H. Mädlar, St.-R., P. O.: 1) allgem. Astronomie, 3st.; 2) physische Astronomie, 3st. — Dr. V. Kämg, St.-R., P. O.: 1) Physik, Tb. 2., 3st.; 2) Theorie des Lichts, 3st. — Dr. F. Windling, St.-R., P. O.: 1) Theorie der höheren Gleichungen, 3st.; 2) Theorie der Elasticität fester Körper, 4st.; 3) Uebungen im Feldmessen, für Landwirthe, 2st. — Dr. A. Peggoldt, St.-R., P. O.: 1) Technologie, 5st.; 2) Lehre vom Boden und seiner Bearbeitung, 5st. — Dr. C. Schmidt, C.-R., P. O.: 1) allgem. Chemie, Tb. 1., 5st.; 2) Agriculturchemie, 3st.; 3) practische Arbeiten im Laboratorio, 5st.; 4) analytische Uebungen, für Pharmaceuten, 6st. — Dr. V. Helmling, St.-R., stellv. P. O.: 1) Elementar-Mathematik, 5st.; 2) Practicum über Differentialrechnung, 3st. — Dr. R. Grewingk, C.-R., P. O.: 1) Geognosie Russlands, 4st.; 2) Kryptallographie, 2st.; 3) Uebungen im Bestimmen der Mineralien, Gebirgsarten und Petrefacten, 2st. — Dr. H. Asmus, St.-R., etatim. Privatdoc.: populäre Anthropologie, 6st. — R. Rathhaus, L.-R., Acad., pract. Architect der Univ.: 1) Elemente der Baukunst, für Cameralisten, 5st.; 2) architecton. und geometr. Zeichnungen, 4st.

VI. Prof. der Theologie und Philosophie für die Studirenden orthodox-griechischer Confession, Mag. P. Alexejew, Protobier: 1) Moral-Theologie, 5st.; 2) empirische Psychologie, 3st.

VII. Religionslehrer für die Studirenden röm.-kathol. Conf., Cand. A. Veschtschinski, Priester: Sittenlehre, 2st.

VIII. Vorträge in Sprachen. I. Pawlowsky, C.-R.: 1) Uebungen im Uebers. aus d. Russ. in's Deutsche und umgekehrt, 4st.; 2) Conversatorium über schriftl. Arbeiten, 2st. — C. Pezet de Corval, C.-R.: 1) Erklärung des Molière, 1st.; 2) Uebungen im Uebers. a. d. Deutschen in's Französische, 1st. — A. Buraschi, C.-R.: Uebungen im Uebers. a. d. Italienischen in's Deutsche und im Italienisch-Sprechen, 2st. — Dr. S. Dede, C.-R.: 1) Geschichte der englischen Literatur, 1st.; 2) Uebungen im Englisch Schreiben, 1st. — C. Rickwig, C.-R.: 1) syntact. Theil der ephnischen Grammatik, 1st.; 2) pract. Uebungen im Ephnischen, 1st. — H. Clemenz, L.-R.: 1) Formenlehre der lettischen Sprache, 1st.; 2) pract. Uebungen im Lettischen, 1st. — A. Niemannscheider: 1) Gesch. der deutschen Nationalliteratur von 1720 bis 1832, 2st.; 2) pract. Uebungen im Deutschen, 1st.

Miscellen.

Nr. 21 des Russischen Kunstblatts vom 20. Juli o. bringt, neben einer Fern-Ansicht des Bombardements von Sweaborg am 28. und 29. Juli 1855, nach dem Wendisch-Bilbe, das Portrait des finländ. General-Gouverneurs, Gen.-Adj. ic. Fedor v. Berg. In der vorhergehenden Nr. fanden wir das Portrait des General-Majors Peter Wladimirowitsch Weimarn, nebst einer Ansicht der an seiner und des General-Adjutanten Read und Baron Brewsky Todesstätte bei der steinernen Brücke über die Tschernaja-Nettscha errichteten Denksäule. Weimarn wurde im J. 1811 geboren, in dem 1. Cadetten-Corps erzogen und als Fähnrich im J. 1830 in die Feld-Artillerie dimittirt; nach Vollendung eines Cursus in der K. Kriegs-Academie, nahm er an allen russischen Feldzügen der letzten 25 Jahre thätigen Antheil, war namentlich, noch als Fähnrich, bei der Einnahme von Warschau, wurde im ungarischen Feldzuge Obrist, zeichnete sich darauf aus bei dem Uebergange über die Donau bei Brailow, darnach er den St. Wladimir-D. 3. Cl. erhielt, wurde zu Ende des J. 1854 zum General-Major und am Anfange 1855 zum Chef des Stabes des 3. Inf.-Corps ernannt, mit dem Special-Auftrage, die Recognitionen in der Waldar-Ebene zu leiten; in der Nacht vom 3. auf den 4. Aug. 1855 fiel er an der Spitze der 5. Inf.-Division am Ufer der Tschernaja-Nettscha beim Angriff des Feindes, welcher die Gebirgs-Berge occupirt hatte; sein Leichnam ist bei Walschisarai im Uspenski-Kloster beerdigt.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Geh.-R. Graf Chrestowitsch, außerordentl. Gesandter und bevollm. Minister bei dem Könige von Belgien, in gleicher Eigenschaft bei der Königin von Großbritannien; der Beamte des Mitauischen Postcompt., L.-R. Grünberg, als Buchhalter im kurl. Cameralhof; der Beamte zu besond. Austr. beim Depart. des auswärt. Handels, C.-R. v. Tiefenhausen, als stellv. Chef des Ribauchischen Zollbezirks; der Cand. Picardt als Beamter in der Kanzlei des Gen.-Gouv. der Ostseeprovinzen; der Cand. v. Burschowsen als Dörpt. Kreis-S.-Secr.; der Oberchirurg der finn. Truppen, C.-R. Dr. Pepsfelder als Mitgl. des Medicinalbepr.; der C.-Secr. Karlewitsch als Kanzlei-Beamter beim Rigaschen Zollamte; Böhm als Lehrer an der Wendischen Kreis-Schule; der C.-Secr. Tomson als Buchh. der ehrl. Ritterchafts-Creditecasse; der C.-Secr., Baron v. d. Osten-Sacken, als Tischvorsteher der kurl. Gouv.-Reg.; der Protokollist des Hasenpotschen Hauptm.-G., C.-Secr. Rilpe, als Actuar der Behörde; der jung. Beamte zu besond. Austr. beim ehrl. Gouv.-Chef, S.-Secr. v. Harpe, als Secr. des Harrien-Irwischen Kreisgerichts; der Apothgeb. Berg als ält. Sortirer beim Mitauischen Gouv.-Postcomptoir.

Beförderungen. Die Beamten der kurl. Gouv.-Bau- und Wege-Commission: zum L.-R. der Kanzleidirector Bruner, zum C.-Secr. der Adelsdeput. v. Drachenfeld, zum G.-Secr. der Architecgeb. Edelson. Zum H.-R. der Rigasche Kreisrentm. Spöppener. Drden. Der St. Annen-D. 2. Cl. m. d. R. Kr.: dem Oberdoctor des Douchowschen Stadttrankenh. u. Dir. der Feldscheer-Schule, W. St.-R. Dr. Reinfeldt, dem Dir. der geburtsh. Anstalt in St. Petersh. C.-R. Dr. Schmidt.

Ein Brillantring von S. M. der Kaiserin Maria Alexandrowna dem Redacteur der St. Petersh. Ztg. und Vector an der Univ., Dr. Meyer, für die Uebersetzung des 1. Theils seiner poetischen Schriften.

Dienst-Entlassungen. Der Aufseher der kurländ. Gränzwache-Halbbrig., Stabscapt. Graf Mengden (Capt.); der Kanzlist des litl. Domänenhofs, C.-Reg. Boguschewig; der ält. Director des Rigaschen Compt. der Reichscommerzbank, St.-R. v. Frisch; der Kanzlist des Dörpt.-Wewroschen Land-G., L.-R. Gerich.

Nekrolog.

Am 26. Jan. starb auf seinem Gute Nigranden im Hasenpotschen der Oberchirurgus I. G. Heyne, geb. in Königsberg d. 30. Juni 1779, mit Hinterlassung eines bedeutenden Vermögens.
Am 13. Mai starb in Wenden Sophie Elisabeth Helene Comtesse Sievers, geb. d. 8. Aug. 1790, eine Tochter des dim. Majors, Wendischen Kreisrichters ic., Erbberren von A. Dittendof und Schloß Wenden, Karl Eberhard Grafen S. (in den Grafenstand erhoben d. 8. April 1798, † d. 21. Mai 1821) und der Martha Juliane Bar. Mengden († d. 31. August 1837).



Eine Zeitschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

I. Ueber Gewerbskalender.

Die Kalender, welche uns ursprünglich nur über die Data, Namenstage, Sonne und Mond, schlechtes oder gutes Wetter Aufschluß gaben, haben allmählig Gemeinnütziges in Bezug auf verschiedene allgemeine Lebensbedürfnisse oder auch Erzählungen, Novellen, Gedichte, auch Belehrendes in populärer Darstellungsweise gebracht, sind aus dem bescheidenen Duodez übergegangen in das stattlichere Octavformat und haben hiemit nicht nur statt eines bläulich einfachen Papiers sich in glattes weißes Papier gekleidet, sondern sind auch zugleich von den, immer mehr dem Neussern Concessionen machenden Herausgebern mit Bignetten, Holzschnitten oder gar Stahlstichen geziert worden. Auch unsere Provinzen haben fast an allen diesen innern und äußeren Kalender-Fortschritten Antheil genommen, nur eigentliche Gewerbskalender haben uns bis jetzt gefehlt und doch wird bei steigender Industrie, unter welchem Begriff wir sowohl Landwirthschaft als jede Fabrication überhaupt zusammenfassen, die Rücksichtnahme auf gewerbliche Interessen nicht bloß, sondern auch die Veranschaulichung derselben in anschaulicher Form ein immer größeres Bedürfniß. In einem Lande leben und von dessen materieller Grundlage, Eigenthümlichkeit, Production und Consumption nichts wissen, mag einem Idealisten wohl genügen, aber wer in praktischen gegebenen Verhältnissen sich bewegt, (und wer ist ihnen nicht unterworfen?) muß auch ihre Gestalt und Bewegung kennen, beobachten und erkennen, um so viel an ihm ist, an deren Entfaltung und Belebung Antheil zu erlangen. Wesentlich soll aber ein solcher Gewerbskalender der Belehrung des Gewerbestandes gewidmet sein. Auf den Mangel eines solchen Gewerbskalenders in einem Kreise gemeinnütziger Männer hingewiesen, hielt der Einsender Dieses es für nützlich, um die Erfahrungen auf diesem Gebiete nicht ungenutzt vorübergehen zu lassen, sich in Besitz der in andern Ländern erschienenen derartigen Kalender zu setzen und beabsichtigt nun für den Fall, daß Andere, denen es ihre Zeit gestattet, ein solches Unternehmen für eine unserer Städte oder sogar

einen ganzen Landstrich zu begründen, die Einrichtung in kurzen Zügen darzustellen.

Drei Jahrgänge für 1833, 1834 und 1835 von einem in Karlsruhe durch den Professor des Maschinenbaues an der polytechnischen Schule zu Karlsruhe herausgegebenen Gewerbskalender liegen uns vor.

„Durch diesen Gewerbskalender sollten dem gewerbetreibenden Publikum auf eine gründlich populäre Weise nach und nach die wichtigsten Ergebnisse der technischen Wissenschaften, in geeigneten Abhandlungen und mit den erforderlichen Zeichnungen übergeben werden. Nur vollkommen Erprobtes und unzweifelhaft Gutes sollte aufgenommen werden, so daß die Folge der Jahrgänge dieses Werkes dem Fabrikanten, wie dem Gewerbsmanne, ein treuer Rathgeber in den erheblichsten Fällen sein sollte. Was den eigentlichen Kalender anbeträfe, so sollte dieser eine Sammlung nützlicher Tabellen enthalten, namentlich auch statistischen Inhalts.“

Der Gewerbskalender zerfiel in zwei Abtheilungen: I. Abtheilung. Kalender. Sie enthält Monatskalender, Zeit- und Festrechnung, Kalender der Juden, Eintritt der Sonne in die Zeichen des Thierkreises, Finsternisse, Erklärung des Monatskalenders, Maß- und Gewichtssystem. Hieran schließen sich Tabellen der Längen, Flächen, Kubik-, Hohlmaße, der Gewichte, der Münzen; ferner Vergleichungen des Fabrenheitischen und Reaumurischen Thermometers und der englischen und französischen Barometerscalen, der Länge und Breite mehrerer Orte. Alle diese Gegenstände kamen in den beiden ersten Jahrgängen des Gewerbskalenders übereinstimmend vor, außerdem brachte der 1. Jahrgang in seiner ersten Abtheilung Tabellen über Ausdehnungen, welche die Körper durch Temperaturveränderungen erleiden und Kälte erzeugende Gemenge. Der 2. Jahrgang enthält außerdem in seiner 1. Abtheilung Tabellen über Nahrungsquellen der Bewohner des Großherzogthums Baden, Vertheilung der Gewerbe in demselben nebst Angabe des mittleren Betriebscapitals eines jeden Gewerbes, Fabriken und Manufacturen in demselben mit

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reintal und bei dem Buchdrucker P. Paakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

ihrem summarischen Betriebscapital und Einfuhr und Ausfuhr desselben. In der 1. Abtheilung des 3. Jahrganges finden wir aus den früheren Jahrgängen nur noch die Tabelle der Länge und Breite mehrerer Orte, der gewöhnliche Kalenderinhalt ist ganz fortgefallen und statt dessen treten uns entgegen: Uebersicht der Accisgefälle, der Auswanderungen und Culturverhältnisse des Großherzogthums Baden; ferner eine Kreisafel zu der Bestimmung des Durchmessers, Umfangs und Inhalts des Kreises und der Seite des ihm inhaltsgleichen Quadrats und eine Vielecktafel zur Auffuchung der Seiten und Inhalte der Vielecke und der Halbmesser der um sie beschriebenen Kreise. Die 2. Abtheilung sämmtlicher 3 Jahrgänge enthält verschiedene Abhandlungen. Der 1. Jahrgang: die Kunst Beobachtungen zu machen, das Thermometer, das Barometer und Anwendung desselben bei dem Gewerbswesen, der Wasserdampf, die Dampfheizung und ihre Vortheile für die Industrie, Sicherungsinstruction für Käufer und Besitzer von Dampfesseln; er handelt ferner über Gewerbsökonomie, über Buchführung des Gewerbmannes, über Gewerbschulen, die polytechnische Schule und den Gewerbsverein in Karlsruhe und die Industrieausstellung für das Großherzogthum Baden von 1832. Der 2. Jahrgang behandelt den Auftrieb und seine Anwendungen bei dem Gewerbswesen, das Aräometer, das Precht'sche Alkalimeter, Gay Lussac's Chlorometer, Otto's Acetometer oder Essigsäuremesser, Delong's Maschine zum Theilen von Glas-thermometern, das horizontale Wasserrad von Zimmermann und Kolb, den Torf als Brennmaterial; ferner den Gebrauch der Wechsel und Anweisungen, und stellt dar die Gesellschaft für Beförderung der Gewerbe und die Industrieausstellung in Württemberg. Der 3. Jahrgang enthält: der Mensch und die Thiere als bewegende Kräfte, von den Hindernissen, welche sich der Bewegung der Körper entgegensetzen, von der Zerlegung und Zusammensetzung der Kräfte und ihren Anwendungen; ferner die Liebherische Delpresse, der englische Parallelschraubstock, verbessertes englisches Spindelstöbchen, verbesserte englische Niemerzange, verbesserte Form der Handmetallschere, verbessertes englisches Schraubenblech, verbesserte englische Plattbank, englischer Krummhobel, englisches Handbeil, englischer Schraubenzieher mit Armen und Brustknopf, neuer Wrenmacherzusammensetzer; endlich: vom Gelte, Bemerkungen über die Sandsteine und ihre verschiedene Brauchbarkeit zu technischen Zwecken, die Luftheizung hinsichtlich ihres Einflusses auf die Gesundheit, und der Gewerbsverein für das Königreich Hannover.

Schon aus diesen Ueberschriften wird der Leser sehen, daß der genannte Gewerbekalender seine Aufgabe, den Gewerbestand durch Belehrung über das Wesen der Naturkräfte, die verschiedenen neuen Erfindungen und allgemeine Verkehrsmittel richtig begriffen hat. Daß ein solcher Inhalt überall dem Gewerbestande nützlich sein könne, wird Niemand bezweifeln. Wo aber außerdem noch mangelhafte Kenntnisse der geographischen Beschaffenheit eines Landes vorhanden sind, wo das Wesen der Production und Consumption und das Verhältniß beider noch nicht an das Licht gebracht ist, da werden diese Grundlagen der gedeihlichen

Entwicklung, des Betriebes und Vertriebes der Gewerbe ebenfalls dargestellt werden müssen. Die Anlage eines Gewerbekalenders wird sich daher nothwendig nach den Bildungsständen des Landes, für welches er entworfen wird und nach dem augenblicklichen Zustande der Gewerbe und dem Vorkommen derselben richten müssen.

Eine weitere Aufgabe, als ein Gewerbekalender, verfolgt ein Gewerbe- und Handels-Adressbuch. Uns liegt zur Ansicht das von der königlichen Centralstelle für Gewerbe und Handel in Stuttgart 1855 herausgegebene vor. Der Mangel eines gewerblichen Adressbuchs in Württemberg gab der genannten Centralstelle Veranlassung, die ihr nach und nach in ihrem geschäftlichen Verkehre bekannt gewordenen Geschäftsfirmen, deren Erzeugnisse durch den Handel zum Vertriebe gelangen oder die als Hülfsgewerbe für die Fabrikation erschienen und darum von höherer Bedeutung waren, aufzeichnen zu lassen. Mit dieser zunächst für die dienstlichen Zwecke der Centralstelle angelegten Sammlung gewerblicher Adressen wurde ein Kern gewonnen, welcher geeignet und fähig erschien, unter fleißiger Beschaffung weiteren Materials zu einem für den allgemeinen Gebrauch des gewerbe- und handelsreibenden Publikums dienenden Adressbuche sich entwickeln zu lassen. Es wurde deswegen die vorläufige Sammlung im Gewerbeblatt von 1854 zur öffentlichen Kenntniß gebracht und theils an Gewerbevereine, theils an eine große Anzahl von Geschäftsmännern in allen Gegenden des Landes mit dem Ersuchen um Mittheilung weiterer zu ihrer Bervollständigung dienender Notizen versendet. Zugleich wurden die Vorstände der Handels-Innungen angegangen, Verzeichnisse der zünftigen Kaufleute und anderer ein kaufmännisches Geschäft führenden Handelsteute zu liefern. Aus dem hiedurch gewonnenen Material entstand das Handelsadressbuch, welches in deutscher, französischer und englischer Sprache einen Uebersicht über die industriellen Verhältnisse Württembergs, in denselben Sprachen Waaren-Verzeichnisse mit Angabe der Produktionsorte und bloß in deutscher Sprache die Adressen von Gewerbetreibenden, Kaufleuten und verschiedenen anderen Handelsteuten in Württemberg giebt.

II. Beerdigungskosten in schwedischer Zeit.

Aus der Brieflade zu Erras.

Daß das Sterben kostet Geth, ist wohlbekannt in aller Welt.

Anno 1668 den 28. Maji umb 1 Ubr nach Mittage ist meine liebe Frau Mutter (Elisabeth Wrangell, des sel. Rittm. Georg von Orten auf Erras nachgelassene Wittwe) in dem Herrn selig und sanft entschlaffen, auf meinem Hoffe Erras und den dritten Junii darnach in der Lounggenhusischen Kirchen beygesezt worden, deren Seelen Gott gnädig seyn wolle. Was nun bey dero Beysetzung und gebührender Beerdigung angewendet worden, wird aus folgender Rechnung zu ersehen seyn.

Anno 68 den 31. Maji ist zu meiner Seelig. Frauen Mutter Todten-Zeuge an Rein Wandt, Bey, schwarzen Lindten und andern behöri-

	Rth.	Weiß.	Rundst.
gen Dingen, laut habender Rechnung von Hrn. Hans Reinholdten aus Narwa geholet worden für	17	42	
Kod. Von Hrn. Jürgen Lundtern in Narwa Rathsverwandten aufgenommen 31 Stoff Reini-schen Wein, das stoff à 7 mk. Schwedisch ge-rechnet. Item 3 1/2 stoff Frankwein à 5 1/2 mk. Schw. 1 stoff, thut zusammen	11	21	
Von dem Apoteker Gewürz vor	4	17	
Für Citronen	2	—	
Vor die Leichdecke in der Beysetzung von der Gewesenen Kirchen entlehnet, gegeben	3	—	
Für den Sack Mache Lohn wie auch dessen Breter bezahlt	2	—	
Dem H. Pasteren Clofio vor die gehaltene Sermon in der Beysetzung	5	—	
Vor einen Döfen so gegen die Mahlzeit abgethan	4	—	
Vor Vogel-Wild	—	26	
Vor 2 Faß Bier, so auf der Beysetzung auf-gegangen, das faß à 2 R. 16 Weißen gerech-net macht	4	32	
Anno 69 den 5. Januarii, für die Begräb-nisbriefe zu drucken sampt dem Papier	8	—	
Die Titul aufzuschreiben	3	26	
Die Briefe in der Stadt herum zu tragen, gegeben	1	26	
Von H. Hasenkruzen in Neval 4 Elen fein schwarz Lacken ausgenommen den Sack damit zu überziehen, die Ele à 9 Reichsorth (d. i. à 1/4 Rth.) thut zusammen	9	—	
Ander geringer schwarz Lacken 10 Elen à 3 Orth die Ele, der Seelg. Leichen Schlitten damit zu bedecken, Welches hernach bey der Beerdigung in der Stadt von einander geschnitten und unter die Leiche und Bahre ge-legt worden	7	26	
Schwarzen Boy 10 Elen, die Ele à 11 Wei-ßen, Wormit der Leichen Schlitten bezogen und bekleidet worden, thut	2	3	
Die Congel zu bekleiden 11 Elen Lacken, Die Ele à 1 1/2 Rth. thut	16	26	
Von H. Jürgen Saleman ausgenommen 36 Vet Seyde zu frängen umb den Sack, das Vet à 11 Weißen, macht	7	32	
Dem Franz macher seinen Arbeitslohn	2	—	
Anno 1669 den 28. Januarii ist die Seelg. Leiche aus der Lounggenhusischen Kirchen aufgeho-ben, und auf meinen Hoff gebracht, da dem H. Pastori vor die gehaltene Abführungs-Sermon gegeben	6	—	
Dem Küster die Glocke zu leiten	—	16	
Gewürz aus der Narwa holen lassen zur Ab-führung und Begräbnis für	17	39	
Vor Wild ausgegeben	—	39	
Vor Fisch	1	13	
An hier bey der Abführung aufgegangen 3 Faß, das Faß für 2 Rth. 16 Weißen	6	48	
Den 29. Januarii mit der Seelg. Leiche von Erras aufgebrochen nach Neval, und wegen des beyhabenden Comitats in dreyen Nachtlägern, und Mittags zu futtern vor Bier, Hew und an-deren Nothwendigkeiten ausgegeben	10	17	

	Rth.	W. R.
Den 1 Febr. des Abends spät in Neval an-kommen, und weil das Thor über Gebühr offen gehalten worden, der Wacht geben müssen . .	—	26
Für 16 R. Wachs zu Lichten, das R. zu 8 Weißen	2	24
Die Wachslichte zu machen gegeben	1	—
Dieselben zu färben	1	—
Denen beyden Prestaven Flohr auf Ihre Hüte, und umb die beyde Stäbe zusammen 18 Elen, die Ele à 13 Weißen thut	4	26
Dem Jungen so die Namen der Trawer Leute abgelesen, wie sie gehen sollten	—	33
Von Herrn Berendt Thieren gegen die Tra-wer Mahlzeit aufgenommen eine halbe Ahme Reini-schen Wein kostet	27	—
Von Robert Büttner an Gewürz und an-dere Specien	7	31
Für 6 Riß R. Butter	6	—
Vor Citronen	5	10
Vor Apfel und Birn und Wallnüsse	2	26
Für süße Milch	—	36
Für Zipollen	—	18
Vor Gläser	3	—
Einen Döfen geschlachtet vor	8	—
Zwey Kälber für	2	13
Für Vogel-Wild und Hasen	1	—
Für 2 Faß Bier so auf der Mahlzeit auf-gegangen	4	32
Dem Koch für die Mahlzeit zu bereiten . . .	3	—
Zweyen Weibern die Schüssel und Teller zu schewren	—	43
Vor Kefel Hewr gegeben	—	32
Denen Armen ausgeheilert	1	26
Der Wacht vor dem Thum trinkgeldt	—	26
Den Glocken Leitern 2 Faß Bier	4	32
Für das Haus da das Trawr Mahl innen geschehen gegeben 6 Tonnen Malz	6	—
Von H. Johann von Webrten 107 Elen Lac-ken gehewret, Wormit das Haus bezogen wor-den, da die Seelg. Leiche ausgezogen, vor 1 Ele 2 Weißen	4	6
Wiederumb 63 Elen, die Stube zu bezie-ben, darin das Trawrmahl gehalten worden, 2 W. vor 1 Ele	2	26
Von Ihme genommen noch 6 Stoff Franschen Wein zur Mahlzeit 1 Stoff à 8 Weißen, kompt Item 8 Riß Kiemenen das Stück à 2 Weißen . .	—	16
Ein halb Rütmit Klein Salz à	—	12
Dem H. Superintendenten vor die Leichpre-digt gegeben	14	—
Dem H. Bischoffe zur Folge	2	—
Denen 8 Statth. Pastoren	9	—
Bier Schuel-Collegen	4	—
Der gangen Schule zu folgen	6	—
Dreyen Küstern	4	—
Für Sanct Olai Kirchen Glocken	12	—
Für Sanct Nicolai Glocken	10	—
Vor H. Geists und Klosterloeden	3	—
Für die Kirchendecke über der Leiche	4	—
Dem Todtengräber	3	—

Das Grab wieder zuzumachen	Rth. R. R.	1 —
Für 98 Eten Laeken aus der Kirchen Dlai die Stühle zu bekleiden in Michaelis Kirchen, vor eine Ele bewr gegeben 2 Weißen		3 40
Dem Küster zu S. Dlai sein gebühr, daß die Seelg. Leich bis zu der Beerbigung in der Kirchen gestanden		1 —
Lichte anzusteden		— 26

Dem Todtengräber bey selbiger Kirchen	Rth. R. R.	— 26
Summa was in allem bey meiner Seelg. Frauen Mutter beysezung und Beerbigung aufgangen		356 Rth. 43 W. R.
An dehnen Herrn Vormünderen Ubergelien von Fabian von Dhrten.		
Gustaff Elodt. D. R. Taube. Johan Müller. Gerhardt v. Lode.		

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga. Nachdem im Februar d. J. Hr. St. N. Dr. Napierkij zwei öffentliche Vorträge über die Kalenderunruhen in Riga gehalten, widmete der d. J. Secr. der alterthumforschenden Gesellschaft, Hr. Alb. Pohrt, in der Sitzung am 14. März, die Partei der Anhänger des Rathes während der genannten Unruhen, der sog. Fuchsfresser, einer speciellen Besprechung. Diese Arbeit ist jetzt in Nr. 29 und 30 der Stadtbl. abgedruckt und zeugt dafür, daß trotz dem Drängen der zeitlichen Interessen das Studium der Vergangenheit in Riga noch in gutem Schwange ist und daß es in Riga Männer gibt, welche anerkennen und dem Publicum vorzuführen wissen, wie heilsam eben für die Gegenwart die Kenntniß der Vergangenheit ist.

Am 25. Juli trat der livl. Herr Civil-Gouverneur v. Essen seine Inspectionreise nach Lemsal und Fellin an.

Die Herbst-Juridique des livl. Hofgerichts soll am 10. Sept. eröffnet werden.

Riga. In diesen Tagen konnte der Oberpastor am Dom, Martin Daniel Taube, auf eine 25jähr. Amtswirksamkeit zurückzusehen. Zur Cholerazeit des J. 1831 zum Amt berufen, wurde er am 29. Juli jenes J. von dem damaligen Sen. Minist., Oberpastor an der St. Petris Kirche, Dr. A. Albanus ordinirt. Bisher rüstiger Gesundheits, mußte er in diesem Jahre eines sich ausbildenden Körperleidens wegen Urlaub nehmen um Heilung an der Waldhohnschen Quelle zu suchen. Dort war es, wo am Frühmorgen des 29. Juli der Stadt-Superintendent die einfache Feier der zu erneuenden Segensvertheilung veranstaltete. Nach einem Choralgesange (Lobe den Herrn etc.) und einer herzlichen Ansprache erlebte der Sprecher des Höchsten Segen dem Jubilar für die Fortsetzung seines Wirkens in Kirche und Schule und überreichte zum Schluß, nachdem der Segen ertheilt worden, das Gratulations-schreiben des Stadt-Consistoriums und im Namen der Amtsgenossen eine Prachtausgabe der Bibel in 4. Die Feierlichkeit beschloß der Choral: Nun danket Alle Gott etc. Auf dem Festische fand darauf der Feiernde Briefe von Theilnehmenden in der Ferne und so manche sinnige Liebesgabe, die den Beweis lieferte, wie werth er den Seinen und seinen Freunden und seinen zahlreichen Schäterinnen ist; ein Studiengenosse hatte begeistert in die Leier gegriffen und mit poetischem Schwunge ihn an das Band der Freundschaft erinnert, welches vor 30 Jahren auf Camby's Höhen sich um zehn jugendliche Schwärmer geschlungen, unter welchen auch Taube sich befand. Ein anderer Jugendgenosse, Dr. phil. A. Buchholz, hatte ihm gewidmet den typographisch genauen Wiederdruck des wenigstens in unseren Landen nur in einem einzigen Ex. (in der Bibl. der livl. Ritterschafft) vorhandenen und auch außerhalb Livlands gewis schon seit langer Zeit sehr seltenen Briefes „An de geldrigen vorsambling inn Viskant ein forte formaninge, van Melcher Hoffman sich iho wachten vor falscher lere de sich nu ergeighen vnde inriihen, vnder der stemme göslicher

worde. MDXXVI, 11 unpag. S. 4. Später wurde ihm noch von einem Delegirten der literarisch-practischen Bürger-Verbindung, deren vieljähriger und sehr verdienstvoller Director er gewesen und gegenwärtig noch in derselben Funktion ist, ein seine Verdienste anerkennendes Glückwunschs schreiben und das Diplom eines Ehrenmitgliedes der Verbindung überbracht. — Die zum Feste aus der Ferne Bekommenen schieden am Abend mit dem lebhaften Wunsche: Gott möge den Gebrauch der Brunnenkur durch wirksame Erfolge segnen und dem Jubilar eine noch langjährige Thätigkeit zum Segen vieler verleihen.

Schiffe sind bis zum 3. Aug. angekommen 1287, ausgegangen 1159.

Dorpat. Die Kenner der ehnischen Literatur wissen es sehr wohl, wie armselig, wie germanisirt dieselbe ist und wie sehr es Noth thut, dem Volke eine seiner geistigen Daunungskraft angemessene Speise zu bieten; die ehnischen Büchermacher werden dies selbst zugestehen. Wir erwarten Einiges, aber lange nicht Alles, von einer ehnischen Zeitung, deren Begründung bevorstehen soll, sind aber unterdeß von einem Büchlein „Als luggu mis' Sörwemaal sündinud,“ Dorpat 1856, 16 S. 8., freudig überrascht worden. Einem Weibe am Salm-Strome, das stete Klage geführt über ihren Kindersegen, sterben alle 7 Kinder in kurzer Zeit, — einem andern Weibe brennt ihre Hütte auf, das eine Kind wird unter den zusammenstürzenden Balken begraben, das andere stirbt an den tiefen Brandwunden; dem Leser strömen die Thränen aus den Augen. Bei der Nührung allein bleibts aber nicht, eine ernste Mahnung und ein herzlicher Trost knüpfen sich an, und Alles dies ist aus dem Leben gegriffen, kurz und kräftig, ohne Kanzel-Beredsamkeit gesprochen, im Ton einer einfachen Dorfgeschichte und doch an's Herz gehend. Dank dem Verfasser für diese Gabe. Der Salm-Strom gibt Tinte nicht allein für minutiöse Historiker, sondern auch für ächte Volkschriftsteller, auch diese mögen ihr Licht nicht unter den Scheffel stellen.

Dorpat. Der Herr Minister der V. N. hat Sr. Kaiserlichen Majestät unterlegt über die Nothwendigkeit dessen, daß jeder Professor die tüchtigsten unter seinen Zuhörern, wenn sie zu einer gelehrten Laufbahn Neigung zeigen, speciel zur einstigen Bekleidung der Professur vorbereite und darüber dem Ministerium Bericht erstatte, damit dieselben, wenn sie sich ausgezeichnet und einige Zeit ein Lehramt zur Zufriedenheit bestleidet haben, zur weiteren Ausbildung in der von ihnen gewählten Disciplin ins Ausland geschickt werden können; auch gedenkt der Herr Minister auf dieselbe Weise für unsere Lehr-Anstalten Lehrer der lebenden Sprachen heranzubilden. S. Kaiserliche Majestät hat diese Unterlegung zu billigen geruht. (K. M. H. II. 1856, Mañ).

Ein hochangesehenes ehemaliges Mitglied unserer Universität, Hr. Akademiker Abich, hat in jüngster Zeit ein Bruchstück seiner ausgedehnten und gründlichen Forschungen in Transkaukasien veröffentlicht. Im Sommer 1852 gedachte er nämlich zu paläozoologischen und geognostischen Forschungen das persische Armenien zu bereisen, wurde aber in Tebris vom Fieber ergriffen und durch lang-

dauerndes Kranksein in seinen Unternehmungen gestört. Eins der Resultate dieser leider unterbrochenen Reise ist seine Analyse des Wassers aus dem 4370' über der Meeressfläche belegenen, eine Ausdehnung von 7996 □ Werst einnehmenden, aber nicht tiefen Urmia-See's. Das Wasser, dessen sp. G. = 1,175 bei 15° R., enthält 22,28 % wasserfreier Salze, von diesen sind ClNa 86,37, ClMn 6,94, SO³ CaO 0,34, SO³ MnO 6,07, Clka und Br. Verb. 0,27. Eine nähere chemische und geognostische Auseinandersezung findet sich im Горный Журнал 1856 Nr. 3 S. 333—332, auf welche wir die Chemiker und Geologen von Fach aufmerksam machen*. — Wir unterlassen nicht bei dieser Gelegenheit zu melden, daß die geognostische Karte der von unserem früh verstorbenen Raimund Pacht untersuchten devonischen Formation des europäischen Rußlands zwischen den Flüssen Woroneß, Don und Wolga, in der R. russischen geographischen Gesellschaft angefertigt worden ist.

Dorpat. Unsere Gedanken begleiten einen jungen Naturforscher im Kaukasus, den Cand. bot. Nikolai v. Seidlitz**, welcher zu botanischen und entomologischen Studien seit dem vorigen Sommer Transkaukasien bereist und namentlich in Lenkoran im Juni 1855 mit dem Akad. v. Vär zusammentraf, in seiner Begleitung das Talschimsche Gebirge besuchte, darauf im Aug. v. J. das Erivanische Gebiet in verschiedenen Richtungen durchstrich und den Winter in Rucha verbrachte. In diesem Jahre gedachte er über Tiflis nach Kutais und von da an den Goktscha-See zu gehen, dessen Becken er einer speciellen Bearbeitung unterwerfen will; eben jetzt mag er den Ararat oder dem Alagös besteigen. Hr. v. Seidlitz steht namentlich mit dem 2. Secretär der R. Moskauer Naturf.-Gesellsch., Hr. Dr. J. Auerbach, in wissenschaftlicher Korrespondenz und ist ein Brief aus Rucha, d. 28. Oct. 1855, im Bulletin dieses Vereins 1856 Nr. 1 S. 137—140 abgedruckt.

Am 1. Aug. eröffnete Hr. Dr. Victor Weyrich***) seine Thätigkeit als akademischer Lehrer mit einem Vortrage, welcher, nach Advantourung eines bestimmten medicinischen Glaubens, den zahlreich versammelten Zuhörern in leichten Zügen einen Ueberblick bot über die Geschichte der allmählichen Heranbildung der Medicinischen Klinik von den ältesten Zeiten an bis auf die Gegenwart, von Hippokrates bis auf Birchow und dessen Anhänger.

Am 16. Juli fand in der feilich geschmückten Kirche zu Allendorf, am damit verbundenen diesjährigen Bibelfeste der dortigen Gemeinde, die Einweihung eines neuen Orgelwerkes statt, welches vom Orgelbauer Karl Herman aus Libau gebaut ist und durch seinen in jeder Beziehung höchst befriedigenden Ton als ein sehr gelungenes Werk bezeichnet werden darf; sowie denn sowohl diese, als auch viele andere in Kirchen Kurlands erbaute, durch Ton und solide Arbeit sich auszeichnende Orgeln dem genannten Meister als beste Empfehlung dienen können.

Von dem Gute Alt-Kusthof im Rambischen Kirchsp. (Besitzer: dim. Kreisdeput. Dr. A. v. Sivers) sind drei Pauergerinde, zus. fast 71 Tbl. groß, für 9300 R. S. an Pauern verkauft worden. Das im J. 1850 von dem Gute Lananames im Harjelschen Kirchsp. abgetheilte Lane-Gesinde ist am 5. Jan. 1856 für 2800 R. S. von dem dim. Vientn. Friedrich Berens von Nauensfeld in den Besitz des Walkischen Brandmeisters Ernst Schwan übergegangen.

*) Und geht soeben das vollständige Werk zu: H. Abich, vergleichende chemische Untersuchungen der Wasser des Caspischen Meeres, Urmia- und Van-See's, nebst 2 Tafeln. 57 S. 4. (1 R. S.)

**) g. b. in Riga d. 25. Juni 1831 und zu Weihnachten 1850 von der Nevalschen Domschule dimittirt, stud. Jan. 1851 bis Dec. 1854, Cand. im Febr. 1855.

***) geb. auf dem Pfist. Erlaa d. 28. Nov. 1819, ein Sohn des das. Pastors und Propstes Wilhelm W.

E h l a n d.

Hapsal. Am 24. Juli gerubten S. R. H. der Großfürst Thronfolger Nikolai Alexandrowitsch und Seine Kaiserl. Brüder nebst dem General-Adjutanten Sinowjew, dem General Gogel und dem Akademiker St. N. J. Grot die hiesige Kreissschule Ihres Besuches zu würdigen, einem Examen in der russ. Geschichte und Grammatik, so wie in der Geographie Deutschlands u. mehreren Deklamationen in russ. Sprache beizuwohnen, und den Leistungen der Schule, namentlich in der russischen Sprache und im Zeichnen von Karten, Plänen und naturhistorischen Gegenständen, volle Zufriedenheit zu zollen. Nachher besuchten J. R. H. noch das Marien-Aysl, eine unter A. H. Schuze J. Kaiserl. Majestät stehende Kleinkinderschule, und bezeugten Ihr Wohlgefallen an den kindlichen Spielen und Gesängen, so wie an den kleineren Arbeiten und Beschäftigungen der Zöglinge dieser erst seit 2 Jahren ins Leben getretenen Anstalt. Als Beweis Ihrer Zufriedenheit geruhte S. R. H. dem Inspector eine Brustnadel mit Brillanten zu verleihen, und jedem der anwesenden Schüler ein Geschenk an Büchern aus der eigenen Bibliothek zuzuwenden. — Am 29. Juli, nach abgehaltenem Gottesdienste, verließen J. R. H. Hapsal, nahmen auf der Hasenbrücke die Abschiedswünsche Sr. Exc. des Hrn. Civilgouverneurs v. Grünwaldt und der Behörden der Stadt entgegen, und bestiegen ein Boot, um mittelst des Dampfers Wrontschenko an Bord des Kurik zu gelangen, während die Sappeure und das Gepäck mit dem Kamtscharka befördert wurden. Gerührt, doch erfreut über das auch durch das hiesige Seebad und die frische Luft während des 5wöchentlichen Aufenthaltes gestärkte Wohlsein der Kaiserlichen Kinder sah die versammelte Volksmenge dem leicht dahingleitenden Vöte nach, das Rußlands Freude, Stolz und Hoffnung trug und erst geraume Zeit nach der Abfahrt machte sich das verhaltene Gefühl durch ein lautes und begeistertes Hurra Luft. Die Erinnerung an diese schöne Zeit wird lange in gesegnetem Andenken bleiben, auch bei den Armen Hapsals, denen J. R. H. außer dem von Sr. Maj. bewilligten Geschenke noch über 200 R. S. zur Vertheilung zukommen zu lassen geruhten.

K u r l a n d.

Libau. Wir haben es unterlassen im „Inland“ über die verschiedenen Kunstinstitute regelmäßig und weitausläufig zu referiren, welche die heutige nach zweijährigem Mangel recht belebt erscheinende Badesaison den Libauern gebracht hat und die namentlich von den zahlreich vertretenen Gästen aus Lithauen nach Gebühre goutirt werden. Der 2mal wöchentlich beim Pavillon (S. Wahr) stattfindenden Musik ist erwähnt worden, auf dem Rathhause gab's recht besuchte Bälle, am Namensstage J. W. der Frau Kaiserin fand eine große Illumination statt, außer dem Genanten concentriert sich aber das Hauptvergnügen auf das Theater. Im Wochenblatt hat die Persönlichkeit Veritas sich's angelegen sein lassen, den Theatervorstellungen und Concerten mit ihrem mehr oder minder allgemein gebilligten Lobpreisungen auf dem Fuße zu folgen, nachdem die Ciffre H-r-r-r. solche Berichterstattungen im Mai, Monat begonnen hatte. Auch dem Unparteiischen erscheint das Theater, unter der Direction des Hrn. Georg Hellwig, als sehr gut, das Personal als sehr tüchtig, und Jedermann wird sich mit Befriedigung der Aufführungen von Cabale und Liebe, Faust (2mal), die Schuld, Griselis, der Sohn der Wilonis, drei Tage aus dem Leben eines Spielers, eine Familie, Doctor Wespe, Badefuren, die Leibrone etc. und der bei ihren wirksamen Herren Hellwig, Hoffmann, Hesse, Hegel und Krüger, Hrl. v. Fietzig, Goffler und Gessau erinnern. Am 26. Juli hatte Hr. Max. Hoffmann im Pavillon ein Concert arrangirt, in welchem die ausserordentliche Sängerin, Mad. Hellwig, die große Arie des Romeo aus „Romeo und Julie“, ein Lied von Gumpert und die

letzte Arie der Susanne aus „Figaro's Hochzeit“ mit solchem Erfolge executirte, daß in der nächsten Nr. des Lokalblatts folgende begeisterte Strophe an sie gerichtet erschien:

Der Schmerz, den auch kein Wort vermag zu klagen,
Die Lust, die selbst ein sel'ger Blick nicht kündet —
Ein Zauber lebt, der dennoch sie ergündet —
Gesang allein kann Alles, Alles sagen.

Er kommt, gen Himmel jauchzend uns zu tragen,
Er ist es, der den Göttern uns verbündet,
Der Feuerflammen uns im Busen zündet,
Und dann uns wiegt in träumendes Behagen! —

Gesang ist Kern, das Wort ist seine Schaalet!
Gesang ist Poesie im Reich der Töne,
Gesang ist das Erhabne, Große, Schöne,

Ist das Vollendete, das Ideale!
Ist Glaube, Hoffnung, Lieb' in einem Maale,
Und Du — Du bist die Priesterin der Gamone!

Sibau. Die Tannenwälder der Umgegend bieten einen traurigen Anblick dar! Die Nonne (Phalaena Bombyx Monacha, *Bechst.*) hat in denselben bedeutende Verheerungen angerichtet. Die Gutsbesitzer erleiden empfindliche Verluste. Möchte diese Landplage doch bald ein Ende haben und ein solches Ungeziefer auf eine minder kostspielige Art, als es das Niederhauen ganzer Waldstriche ist, vertilgt werden können!

Für das Tulkumsche zünftige Töpsleramt ist die Handwerksordnung d. 23. Juni c. bestätigt worden.

Nr. 60 der Senats-Zeitung enthält das Allerhöchste bestätigte Reglement für die Wirksamkeit des bei der Oberschulverwaltung errichteten, aus 6 Mitgliedern bestehenden, wissenschaftlichen Comité.

Gesellschaften.

2. Sitzung des Ehrländischen landwirthschaftlichen Vereins im J. 1856 am 28. Juni.

Es wurde nachstehender Bericht der Ausstellungs-Commission über die am 27. Juni stattgehabte Pferde- und Vieh-Ausstellung vorgetragen:

„Die Schaulstellung der Pferde wurde eröffnet mit der Vorführung des einen der von dem Reichsgestüt zur Benutzung der ehrländischen Pferdezüchter verliehenen Kronbesäher, eines Grauschimmels von arab. Geblüte abstammend. — Es waren zur Ausstellung gebracht 34 Pferde von Gutsbesitzern; von denselben wurden verkauft 17, zu einem Durchschnittspreis von 155 R., der höchste Preis war 350 R., der niedrigste 75 R., die Gesamtkaufsumme betrug 2635 R. Als die preiswürdigsten Hengste wurden anerkannt: „Zampä, Brauner, dem Herrn v. Baggo zu Aggers gehörig, 6 Jahr alt, 2 Arf. 2½ W. hoch, einheimischer Abstammung, verkauft für 350 R., und ein Hellbrauner, der Frau Baronin Ungern-Sternberg zu Neme gehörig, 6jährig, 2 Arf. 2½ W. hoch, einheimischer Abstammung, er wurde für gebotene 300 R. nicht verkauft. Als preiswürdigste Stuten wurden bezeichnet: 1) eine Graue, dem Baron Stackelberg zu Moprenhof gehörig, 5 Jahr alt, 2 Arf. 3½ W. hoch, eigener Zucht, verkauft für 260 R.; 2) „Countess“, Rothbraune ohne Abzeichen, dem Grafen Keyserling zu Naiküll gehörig, 4jährig, 2 Arf. 2½ W. hoch, väterl. Seite von einem in Deutschland gezüchteten Vollbluthengste, mütterlicherseits von Canerinschem Gesüte abstammend. — Unter den ausgestellten Thieren waren 7 Paare zusammen eingefahren Pferde und verdienen unter diesen die beiden grauen des Baron Stackelberg zu Moprenhof und 1 Paar Grauschimmel von russ. Träberrace, dem Grafen Breyern de la Gardie gehörig, ihres kräftigen und normalen Körperbaus wegen besondere

Erwähnung. — An Hindern der Gutsbesitzer waren zur Ausstellung gebracht 6 Stiere, darunter einer von Voigtländer, die übrigen meist schöne Exemplare Arshyrer Race; dieselben wurden sämmtlich verkauft für einen Durchschnittspreis von 62 R. 17 S., die gesammte Kaufsumme betrug 409 R., der höchste Preis war 90 R. Als preiswürdigster von ihnen wurde anerkannt 1 Stier Arshyrer Race, dem Herrn v. Grünwaldt zu Koick gehörig, 4 J. alt, verkauft für 90 R. — Wenn im Vergleich mit den früheren Ausstellungen sich in diesem Jahre ein erfreulicher Fortschritt in der Züchtung kräftiger und schöner Pferde kund gegeben hat, so bleibt doch zu bedauern, daß die Ausstellung bis jetzt noch so wenig von fremden Käufern besucht wird; auch in diesem Jahre wurden fast sämmtliche Pferde und Stiere an ehrländische Gutsbesitzer und Stadtbewohner verkauft, nur der höchst bezahlte braune Hengst fand seinen Weg nach Finnland. — An Hindern von Bauern war nur ein Stier ausgestellt und erhielt als einziger die für den preiswürdigsten Stier ausgesetzte Prämie von 20 R. Derselbe gehörte dem Harfschen Bauer Hindrik Semann und wurde nicht verkauft. — Die Preisbewerbung der ehrländischen Bauerpferde fand im Verein mit der vom Gouvernements-Comité zur Verbesserung inländischer Pferdezucht ausgeschriebenen Preisbewerbung der Bauerpferde um Prämien für normalen Körperbau am 26. Juni statt: unter den 17 Pferden, welche bei dieser vereinten Preisbewerbung concurrirten, befanden sich nur 7 Stuten und kein Hengst; unter jenen erwarb die erste Prämie von 25 R. die Stute des Joseph Tromberg aus Raggaker, die 2. von 20 R. die des Maid Sörd aus Pergel, die 3. von 15 R. die des Mä Mart Pert aus Penningby. Bei der Versteigerung der ausgestellten Pferde wurden diese sämmtlich von den Eigenthümern zurückgekauft. — Uebrigens hat sich nach den bisherigen Erfahrungen herausgestellt, daß die vom landwirthschaftlichen Verein ausgeschriebene Thierschau, sofern sie nicht in der gleichzeitigen Preisbewerbung um Prämien der Staatsregierung Unterstützung findet, von Seiten der Bauern äußerst wenig besucht wird, namentlich fast alle Concurrerenz um die ausgesetzten Prämien der Rinder bisher gefehlt hat.“

Es wurde alsdann das Protocoll der letzten Sitzung verlesen. — Zu der in dasselbe aufgenommenen Mittheilung des Barons Ungern Sternberg zu Virkas über die Moorculturen in Ehmland und das in der Wied dabei übliche Verfahren, bemerkte Herr v. Grünwaldt zu Koick, daß er bei seinen Moorarbeiten anders zu verfahren pflege: auf das Boden folge, an Stelle des Hackens, das Aufspülen mit dem Landpfluge, das Rättsbrennen u. s. w. Die Arbeit mit diesem Pfluge sei durchaus nicht sehr schwer, denn bei einer Knechtwirthschaft, wo nur 8 Pferde und 8 Paar Ochsen gehalten werden, bringe er doch jährlich 90 bis 100 Tommen Moorboden unter Korn. Auch lege er Moor in Wiese um, ohne Vermittlung des Kornbaus und mit dem besten Erfolge: vor 4 Jahren ließ er einen Sumpf roden, trocken legen, die Stubben verbrennen, die Asche ausbreiten, das Land alsdann mit der Egge bearbeiten und mit Timothe und Alopecurus geniculatus besäen; im 1. Jahre gab's eine schwache Vegetation, im zweiten ging's an, in diesem Jahre aber habe er dort eine sehr üppig bewachsene Wiese. — Während auf den meisten Moorgütern der Wied als erste Moorfrucht der Roggen gebaut wird, bezüchteten Baron Toll zu Ruckers und Baron Rosen zu Mehnack, daß in Allentacten der Weizen sehr gut gedeihe; dasselbe gilt für Jerven nach Angabe des Herrn v. Grünwaldt zu Koick; auch in Finnland soll meist dem Weizen als Moorfrucht der Vorzug gegeben werden, wie Baron Ungern Sternberg zu Kertell anführte. Derselbe trug folgende Notizen vor, welche er auf seiner diesjährigen Reise in Finnland über die dortigen Moorculturen nach Mittheilungen

des Hofraths Otto v. Zubrakiem aufgenommen hatte: „Der Moosmoor, der cultivirt werden soll, muß vor allen Dingen an seiner Oberfläche entwässert werden. Zu dem Behufe theilt man den Moor durch Quergräben in Quadrate von je ½ Dessi. (etwa 14.000 □ Ellen) und verbindet diese Gräben sowohl mit dem Hauptentwässerungs-Canal, als auch unter sich in der Art, daß man das Wasser in ihnen leicht beliebig stauen kann, da es für die rasche Zerlegung des Mooses eben so wichtig ist, als später für die gesunde kräftige Entwicklung der Saaten und Gräser, wenn zu gewissen Zeiten das Wasser in den Gräben bis 1 oder 1½ Fuß von der Oberfläche gestaut werden kann. Man wird die Moosfläche 4—5 Zoll tief aufgedacht oder mit dem Hackenpflug aufgerissen und die Sohle möglichst klein zer schlagen. Ist das so fein gehackte Moos (das nicht gestapelt wird, sondern liegen bleibt) trocken geworden, so läßt man Feuer einigemal darüber weglaufen. Jedesmal vor dem wiederholten Brennen muß das Moorfeld geeeggt werden, um die Moosstücke an die Luft zu bringen. Wirkt das Eggen nicht genug, so muß das Feld zuvor nochmals mit der Hacke aufgedacht werden, da es nothwendig ist, daß die Moosstücke lufttrocken werden, um gehörig zu verbrennen. Ist dabei sehr trockene Zeit und der Moor tief entwässert, so ist es rathsam, dabei das Wasser in den Gräben zu stauen, um das zu tiefe Brennen zu verhüten. Durch das wiederholte Brennen bezweckt man nicht sowohl viel Asche zu erzeugen, als den Boden zu erwärmen und namentlich durchzuräuchern. Sehr viel Asche ist durchaus nicht nothwendig und darf nie auf Kosten des Moors gewonnen werden, da die Erfahrung gelehrt hat, daß nur die obersten Schichten der Moos-, wie Grünlands-Moore culturfähig sind. Die tiefen Schichten enthalten schädliche Substanzen, die durch Brennen nicht entfernt werden können. Hat ein Moor zu tief gebrannt, so wird er völlig unfruchtbar. Es darf daher nie außer Acht gelassen werden, die oberen Schichten eines Moores sorgfältig dem Acker zu erhalten, weil nur diese culturfähig sind. Ein Moosmoor, der nun so behandelt ist, wird Anfang August, kurz nach dem letzten Brennen, mit Roggen besäet. Das Moosmoorfeld steht dabei so roh und uncultivirt aus, daß man es mit einem Acker gar nicht vergleichen kann. Das angebrannte und durchräuchernde Moos ist aber zur Aufnahme der Roggenfaat vollständig geeignet, die dann auch, dünn gesäet und flach eingepflügt, bald kräftig aufgeht und im nächsten Jahre oft eine reiche Ernte giebt. Nur bei großer Trockenheit darf man nach dem Einpflügen auch eggen, es hat aber durchaus nichts zu sagen, daß das so bestellte Feld rauh und schollig ausfiehet. Eher kann es gewalzt werden. Während des ersten Wachstums des Roggengrases im Herbst und Frühjahr muß häufig das Wasser in den Gräben bis 1—1½ Fuß von der Oberfläche stauen, namentlich bei trockener Witterung, damit die Roggenpflanzen gehörige Feuchtigkeit erhalten und die durch das wiederholte Ueberbrennen erstarrten und erödteten Moose verfaulen und sich in Humus verwandeln können. So wie die Aehren sich im mindesten bilden, muß man mit dem Stauen aufhören u. die Gräben völlig trocken lassen. Im 3. Jahre wird das Moosfeld gepflügt, etwas übergebrannt und mit Hafer bestellt. Stets wird die Saat flach eingepflügt, nie geeeggt. Scheint der Hafer nicht reif werden zu wollen, so wird er grün zu Heu abgemäht. Im 4. Jahre, wenn das Moos schon gehörig zergangen ist, können Kartoffeln gesteht werden. Ist das Feld jedoch noch zu roh, so wird es nach dem Pflügen nochmals übergebrannt und mit Rüben besäet. Im 5. Jahre wird das Feld ohne vorübergegangenes Brennen mit Sommerkorn bestellt. Im 6. Jahre wird das Feld sorgfältig gepflügt, geeeggt und gut gedüngt. Hat man nicht hinlänglichen animalischen Dünger, so nimmt man dazu Compost, Lehm, Kalk oder dergleichen und besäet das Feld dann mit Roggen u.

Gras saaten. Nach der Roggenernte bleibt das Feld so lange als Weide liegen, bis die Gräser sich verlieren, wonach man das Feld wieder aufreißt und mit Sommerkorn bestellt. Es darf aber nun nichts mehr abgebrannt, sondern muß als Bruchacker behandelt werden. Auf ganz ähnliche Art verfährt man mit den Grünlandsmooren, indem man stets darauf achtet, daß nie zu viel von der oberen Schichte weggebrannt und daß zur passenden Zeit gesaut wird. Die durchräuchernde, mit etwas Asche versehene Oberschicht giebt in den ersten Jahren, trotz des roden uncultivirten Aussehens, recht gute Ernten, und wird, nachdem die Moosfasern zergangen sind, ein für alle Culturpflanzen geeigneter Acker. Die unteren Schichten sind auch bei Grünlandsmooren unfruchtbar. Außer den obigen Gräben müssen im Roggenfelde mit dem Pfluge tiefe Wasserfurden, etwa 9 bis 15 Fuß von einander, gezogen werden, um das Oberwasser abzuleiten. Die Stubben und großen Wurzeln im Moore dürfen nicht zu rasch entfernt werden, da an diesen die schädlichen Gase aus der Tiefe eine Ableitung finden. Moore, die nicht tief sind und Lehm-Untergrund haben, verwendet man am zweckmäßigsten zu Weiden. — Die Erfahrung, daß die untere Schicht des Moors nicht mehr die Fruchtbarkeit der oberen Lage besitze, ist auch theilweise in Ehmland gemacht worden, wie u. a. Herr v. Kennenkauff zu Tuftomaggi mit Hinweisung auf die dort vor vielen Jahren zufällig bis zu größerer Tiefe gebrannten Stellen bezeugte. Herr v. Grünwaldt zu Koick theilte der Versammlung aus einem Briefe des Herrn v. Löwis zu Raipen in Livland Folgendes über die dortigen Moorarbeiten mit: „Boden: Das Terrain ist vorlumpfter, vermooster, zuweilen bodenloser Moor, wo bloß auf den 2—4 Fuß hohen Hümpeln verkrüppelte Weiden und Schwarz-erlen wachsen, während die Zwischenräume mit faulem Wasser gefüllte Löcher, oder Moos-, oder im besten Falle Schilf, einnehmen. Ich habe oft Stücke von mehreren Vossstellen hineinziehen müssen, auf denen Vorsch (Ledum palustre) und Kranichbeere (vaccin. occ.) uraltes Weisigrecht üben, vorausgesetzt, daß unter der Moosfläche sich Moor vorfindet. Je tiefer dieser Moor reicht, um so besser (ich habe bei manchen Stellen bei 10—14 Fuß keinen Untergrund gefant), denn bei so großem Reichthum an Moor kann stark gebrannt werden und jeder folgende Turnus wird den Boden noch mehr verbessern. In diese Kulturen ziehe ich auch veräulichte stark vermooste Moorbeuschläge (die Mehrzahl der Weiden Livlands gehören dahin). Wo nur dünne Moosfläche dem Untergrunde aufliegt, muß sehr vorsichtig mit dem Brennen verfahren werden; ich habe Stücke, die nur einmal, andere die 2—3mal den Feuerturnus durchmachen und dann mit Baumsaat besäet werden sollen. Zum Versuche habe ich vor 2 Jahren 25 Vossst. bodenlosen Moors, der bereits 2 Kornernuten gegeben hatte, mit Sand und feinem Grant, bis 1200 Faden auf die Vossstelle, überfahren; der Moor erbält dadurch ganz das Aussehen der Erde in den Treibbeeten und fast solche Güte. Leider ist diese Bodenverbesserung etwas kostbar. Arbeit: Die erste Arbeit ist das vollständige Entwässern. Wo der Boden bis auf gewisse Tiefe lockerer Humus (Moor) ist, genügt oft für 4—6 Vossst. ein Graben, ist der Boden aber schluffig und wenig durchlassend und trifft bald auf Untergrund, so wird jede Vossst. mit Gräben von 2½ Fuß Tiefe bei 5½ Fuß Breite umzogen; diese Gräben dienen auch zur Begrenzung der Areal-Göße. Die Ausräum- und Abzug-Gräben um größere Flächen werden in Tiefe und Breite durch die Localität bestimmt. Alle Grabenerde wird von dem Rande der Gräben weggeführt zur Füllung von Wasserlöchern u. oder zur Verbesserung ärmeren Bodens; nur so wird bei tiefem Moorkoben das Zusammenfügen der Gräben verhindert. Bei sehr nassen Stellen habe ich diese Arbeit des Grabenziehens und Wegführens der Erde 3—4mal wiederholen müssen. Mit dieser Entwässerung ist die Arbeit des

Sommers beendet. Im folgenden Winter wird auf jede Loostelle das erforderliche Holz geführt. Dazu werden alle Aeste von den zu Brenn- und Bauholz gefällten Waldbäumen sorgfältig zusammengelesen. Es ist unglücklich, wie viel an dürem Ntholz und Zweigen im Walde ungenutzt verfaulst. Wo die Aeste nicht ausreichen, lasse ich Strauch aus Sümpfen, verwachsenen Viehweiden, aus dem Walde hauen, so daß auf jede Loost. 20, 25—30 halbe Faden Aeste, Zweige und Strauch kommen. Im nächsten Frühjahr beginnt das Ausroden der alten Wurzeln, Stubben und Hümpel und zugleich die mühseligste Arbeit, das Aufhauen der ganzen Fläche mit dem Rasenbeile (20—25 Tage auf die Loost.). Es kann nur mit Hebel und Rasenbeil operirt werden, da noch keine Ackerwerkzeuge anwendbar waren, das Zugvieh viele Stellen noch gar nicht betreten konnte. Hierauf wird aller Rasen mit Hülfe des obigen Strauchs und der gerodeten, vielleicht Jahrhunderte lang im Moorboden unverfaulten Wurzeln gefüttert; — folgt der erste Pflug und die Egge zwischen den Rüttsbäusen; hierauf das Auswerfen der Rüttsbäusen (mit Ausnahme der Aesche); nochmaliges Eggen und 2. Rüttsbrennen. Unmittelbar vor der Saat wird die Aesche ausgebreitet und zugleich mit der Saat eingepflügt. Zu Winterform wird in hohe Beete gepflügt und mit der Schaufel nachgeholfen; auch für Sommerform ist dies sehr zweckmäßig, da es bei Lagerform das Faulen hindert. Besät wird was im Frühjahr vollendet ist, mit Sommerform, dem in den beiden folgenden Jahren Sommerform folgt; was im Laufe des Sommers vollendet wird, bleibt zu Winterform, dem gleichfalls zwei Sommerfrüchte folgen, so daß nie mehr als 3 Kornrenten entnommen werden. Mit der letzten Kornsaat wird zugleich edle Grasfaat eingesät. Phleum pratense (Timothee) bildet den Hauptbestandtheil, ferner Phalaris arundinacea, Festuca pratensis, Fest. gigantea, Dactylus glomm. etc. Ganz vorzüglich ist Fest. arundinacea, wovon ich Saat sowohl aus Finland als aus Hamburg bezogen habe. Ich bemerke hier, daß alle Mayraderien sich hier wenig empfohlen haben; selbst wenn sie den Winter glücklich überstehen, fallen sie zu dürftig in die Senfe. Leider erwies sich eine größere Quantität von Booth aus Hamburg bezogener Saat edler Gräser als meist unfeimend und ich habe 9 Loost. derselben sogar auspflügen müssen. Der Alee gedeiht zwar vorzüglich, macht aber bei ausgedehnten Flächen zu große Schwierigkeit der Verbung, da schon die Gräser so üppig stehen, daß sie auf Reutern gerodnet werden müssen. (Schluß folgt.)

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Prof. ord. Struve als Decan der hist.-philol. Fac. in Kasan; der Prof. e. o. Babst als Prof. o. der polit. Oeonomie und Statistik an ders. Univ.; der Prof. an der Dorpater Univ. St.-R. Dr. Schirajew als solcher bei der St. Peterb. Univ.; der Dr. Ernst Walter als Arzt bei den Anstalten des lit. Coll. allg. Fürs.; der Kaufm. Carl Wih. Busch als Handlungs- und Schiffs-Makler in Riga; Theod. Stahl als 1. Stadtrevisor in Riga; der Docent Lic. med. Otto Ebn. Aug. Hjelt als Professor der Anat. an der Heilingsforser Univ. Der Architect der ehstn. Gov.-Bau- u. Wege-Comm. L.-R. v. Schoner t, als Secr. der ehstn. Ritterlich. Beförderungen. Zu H.-R. das Mitglied des Pelangen-schen Zollamts, Hilferding; der ältere Arzt der 4. Arbeiter-Comp. Dr. Holtermann; der alt. Ordin. des Moskwa'schen Militär-hosp. Kleinenberg; der ältere Arzt des Ulanenreg. des Erzherz. Alb. v. Oestreich, Dr. Schellbach. Zu G.-M. das Mitglied des Eisenhütten-Zollamts, Baron Mengden; der ältere Schiffsinsp. des Riga. Zollamts, Dr. Oranowski; der Revisor. alt. Arzt der Erlassbrig. der 14. Inf.-Divis. Schubert. Zu G.-Secr. die Beamten des Riga. Zollamts, v. Puhn und Teubner. Zum G.-Reg. der Kanzlist des Arnsburg-schen Zollamts, Sawonko.

Die K. Gesellschaft der Naturforscher in Moskau hat zu ihren ord. Mitgliedern erwählt: den W. St.-R. Dr. J. Weisse in St. Peterb., Konst. Gutsch in Sarepta, den Prof. St.-R. Dr. Pechholdt in Dorpat.

Im Namen des Generalgouvernements von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 6. August 1856. (Druck von H. Kaakmann.)

Neurolog.

Am 17. Juni starb in Wafa der dasige Schloß- und Läne-Krankenhaus-Arzt, Dr. med. et chir. und Ritter des St. Stanislaus-D. 3. Cl., Gabriel Wilhelm Hirn, 40 J. a.

Am 12. Juli starb auf dem Pastorate Wichtis in Finland der dasige Pastor und Propst M. Henrik Johan Hjortb, geb. d. 14. Sept. 1806, Stud. 1824, Mag. phil. 1832, Lehrer an den Trivial-Schulen in Abo und Björneborg, im J. 1838 luth. Pred. in der Festung Dünaburg bis 1841, dann Pastor zu Starpan und Kastelholm bis 1850.

Am 16. Juli starb auf dem Gute Gorka in Ingermannland der Obrist und Ritter des St. Annen-D. 2. und des St. Wladimir-D. 4. Cl., Inhaber der Medaillen für den Feldzug von 1812 und die Einnahme von Paris, Oswald v. Rosenbach, geboren d. 29. Juni 1796 auf dem väterlichen Gute Römöküll im Ampelischen. Nachdem seine Erziehung in der Ritter- und Domschule zu Reval vollendet war, verließ er dieselbe als Primaner und trat beim Kaiserl. Generalstabe in Militär-Dienste, machte 1813 als Adjutant des Grafen Toll die Schlacht bei Leipzig, so wie den Feldzug bis zur Einnahme von Paris mit und kehrte 1815 mit dem rückkehrenden Heere ins Vaterland zurück, ward darauf zu den Garde-Dragonern übergeführt und commandirte mehrere Jahre mit Auszeichnung eine Escadron derselben, bis durch den Tod seines Vaters veranlaßte Familien-Rücksichten ihn nöthigten seinen Abschied zu nehmen, den er als Garde-Obrist erhielt. Nun widmete er sich der Landwirthschaft, hatte mehrere Jahre die Paggardischen und Stenbrosch'schen Güter in Arrenbe und kaufte dann das Gut Karrik im Wesenberg'schen Kirchspiel, welches er seiner Familie hinterlassen. In erster Ehe vermählte er sich mit einem Fräul. v. Gernet aus dem Hause Kurina, die er nach wenigen Jahren verlor; dann zum 2. mal mit der Schwester seiner ersten Gemahlin. Aus 1. Ehe leben 2 Söhne, aus der letzten ein Sohn und 2 Töchter. Dem Lande hat er als Kreilerichter in Bierland und als Gemeinderichter im Kirchspiel Wesenberg seine Kräfte gewidmet. Sein Wohlwollen gegen Jedermann, seine strenge Rechtlichkeit, verbunden mit einem regen Pflichtgefühl, haben ihm die allgemeine Achtung seiner Zeitgenossen erworben, welche als schönes Denkmal seinen Grabhügel ziert. Von einer Berg-näherung aus St. Petersburg, bei einem Verwandten auf dem Gute Gorka einkehrend, ward er hier plötzlich von der Cholera ergriffen, zu der der Typhus noch hinzukam und in wenigen Tagen sein Leben endete.

Am 15. Juli starb in Friedrichshamm der Lehr-Inspector des finn. Gabelcorps, Obrist und Ritter des St. Wladimir-D. 3. Cl. und des St. Annen-D. 2. Cl. m. d. R. Kr., Adolf Appellberg, fast 65 Jahre alt.

Am 29. Juli starb in Riga der dim. Bürgermeister Friedrich Jac. Hermann, ein Mann, der um seine Vaterstadt sich vielfache Verdienste erworben hat. Geboren d. 30. Oct. 1787, ein Sohn des Subrectors der Domschule, Albrecht G. (+ 5. Nov. 1818) und der Gertrud Dorothea geb. Erdmann, wurde er im elterlichen Hause erzogen, auf der Domschule und dem Gymnasium gebildet und studierte die Rechtswissenschaften in Dorpat von 1806—9, wozu er als Auscultant beim Rathe und bereits am 15. Oct. 1809 als Notar des Kammergerichts seine Kräfte dem Wohle seiner Mitbürger zu widmen begann. D. 21. Oct. 1810 wurde er Secretär der Criminal-Deputation, 5 Jahre darauf Secr. des Waesengerichts und am 12. Oct. 1827 Mitglied des Rathes, als solcher aber zuerst Assessor, 1830 Präses der Criminalabth., dann den 16. Aug. 1833 Assessor des Stadtschiffst. und im Oct. 1839 Obovvozt, endlich d. 22. Sept. 1848 Bürgermeister und d. 13. Oct. 1848 Präses des Waesengerichts, d. 13. Jan. 1849 Präsident des Stadtschiffst., auf seine Bitte jedoch im Oct. 1849 von dem Amte eines Bürgermeisters entlassen. Seine Gattin Juliane Kathar. geb. v. Schröder ist ihm am 19. Jan. 1854 bereits im Tode vorausgegangen.

Der Druck des fünften Hefes dritten Bandes des Liv-, Ehst- und Kurländischen Urkundenbuchs

ist beendet. Die resp. Herren Subscribenten werden ersucht, dasselbe gegen Einzahlung von einem Rbl. S. an den früher angegebenen Empfangsorten entgegennehmen zu wollen. Dr. F. G. v. Bunge.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Des Schuhmachergesellen Peter Saar Tochter Johanna Emilie Caroline; des Gastwirths Reinh. Freymann Tochter Aline Helene Emilie. Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Schneider David Gottlieb Haupt, alt 53 Jahr. — St. Marien-Kirche: Hans Kaius, 52 J. alt.



Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

Der Tell bei Ehsten, Finnen und Lappen.

Von Eduard Pabst.

Den öfselfchen Riesen und Helden Töll, auch Tölle und Tell genannt, dessen Thaten und Leiden dem Volks- und Sagenfreunde erst seit Hupel's Zeit, aber bis auf den heutigen Tag noch nicht zur vollen Genüge, bekannt geworden, hat zuerst Karl Nuhwurm in seinem preiswürdigen Werke „Eihofolle oder die Schweden an den Küsten Ehlands und auf Runö“ (Reval 1855) Bd. II, S. 273 mit dem schweizerischen Tell zusammengestellt.

So wie der Schweizerheld nach den gründlichen Forschungen neuerer Zeiten, seitdem man Geschichte und Sage zu sondern gelernt hat, nicht länger für den historisch beglaubigten Mann ausgegeben werden darf¹⁾, für den das große, theils von Patriotismus und Liberalismus begeisterte, theils auch von Florian und Schiller bestochene Publikum ihn noch immer hält: so gebort auch der öfselfche Surenmees keineswegs der Geschichte an. Mögen auch fast Alle, die über Diesen Bericht abgestattet haben, in ihm einen ehstnischen Nesteken oder Wannen finden: er ist, wie der Kallawipoez der Ehsten und der nordische Starkather, wie die griechischen Cyclopen und Giganten und die Riesen so vieler Nationen, eine lediglich mythische Person. Ist er dem Kallawipoez allerdings sehr verwandt, so ist er doch mit demselben keineswegs identisch; den öfselfchen Ehsten, die vom Töll erzählen, ist, wie Herr Jacobson neuerdings nachgewiesen hat, der Kallawipoez darum nicht unbekannt²⁾.

Man sage nicht: „Wie? der Schweizerheld Wilhelm Tell — auf einem fernen Eiland der Ostsee?“ — Es fehlt nicht an verbindenden Gliedern. Der Tell ist seinem Wesen nach längst bei nordischen Völkern, darunter auch bei solchen, die an der Ostsee wohnen,

1) Jacob Grimm. Deutsche Mythologie, S. 354 f.: „höchst gelegen wuchs der Mythos auf dem freigewordenen Schweizerboden empor. — Der unhistorische Charakter des Begegnisses kann nicht im geringsten bezweifelt werden.“ Vgl. S. 1211.
2) f. Inland d. S. Nr. 9 Sp. 112.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur G. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Kaakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

als sagenhafter Held nachgewiesen worden. f. Jac. Grimm, Mythol. S. 353 ff., 1214 f. Außer der schweizerischen und oberrheinischen Sage berichtet die isländische, die dänische, die norwegische und die englische von dem vortreflichen Schützen, ohne doch den Namen „Wilhelm Tell“ zu kennen, an welchen nur in England der des „William of Cloudeste“ und der seines Gefährten „Adam Bell“ einigermaßen erinnern. Dagegen stehen sich die Namen des schweizerischen und des öfselfchen Helden sehr nahe. In der Schweiz findet sich auch eine Sage von „drei Tellen“, wodenn der Name des berühmtesten Reiters auf die zwei andern übergegangen sein mag. Dessel kennt nur einen Töll oder Tell, aber Dieser soll zwei ebenmäßig starke Brüder gehabt haben. Die nordische Sage führt neben dem Egill, der seinem Sohnlein einen Apfel vom Haupt schießen mußte und dann seinen König Ritung über den Zweck der zwei andern Pfeile, die er bei sich trug, freimüthig belehrte, nicht minder zwei Brüder an³⁾. Jener englische Wildschütz William, der ebenfalls von seines Sohnes Haupte den Apfel schießen mußte, hatte außer dem genannten Adam Bell noch einen dritten Wildschützen Namens „Glym“ zur Seite. Nachdem der dänische Toko ebenso den Apfelschuß glücklich vollführt und den König Harald über die zwei andern Pfeile belehrt hatte, erwies er sich zwar nicht, wie Grimm angiebt, nach Art des schweizerischen Tell auch im Seeferne heldenmüthig, aber er unternahm doch eine höchst gefährliche Schrittschubfahrt von einem Felsen hinunter bis dicht an's Wasser, wo, während seine großen hölzernen Schuhe zertrümmert in's Meer hinabstoben, die im Wege stehenden Felsen ihn selbst retteten. Es ist Das eine That, die vielleicht für ein Seitenstück zu Tells berühmtem Sprung auf die Felsenplatte gehalten werden darf. Kurz, es wäre kein Wunder, auch auf Dessel einem Tell zu begegnen.

Trotzdem wird nirgends berichtet, daß auch der öfselfche Töll solche Meisterstücke verrichtet, einen so glücklichen

1) und zwei Brüder oder zwei Riesen ähnlichen Wesens hat freilich auch der Kallawipoez neben sich.

Sprung auf den Felsen gewagt hätte. Sollten wir es nun wagen dürfen, seine und seines Bruders Fertigkeit im Spatenwerfen und sein Waten durch das tiefe Meer mit solchen Thaten zusammenzustellen? Als Vaterlandsvertheidiger und Sieger gilt er ja in gewisser Beziehung. Möglich, daß jene Sagen auf Desel gar noch gäng und gebe sind — so gut wie in Finnland, s. unten —. Sichertlich wissen wir vom Töll noch lange nicht Alles, was das Volk sich über ihn erzählt. Oder jene Sagen sind eben auf Desel verschollen, während eine andre Tellensage sich hier sehr wohl erhalten hat.

Nämlich was in der Schweiz von den drei Stiftern des Schweizerbundes, „die drei Tellen“ genannt, die in einer Felsklüftung am Bierwaldstättersee oder im Grütli schlafen und einst bei großer Noth des Vaterlandes aufwachen sollen, erzählt wird (Gebrüder Grimm, deutsche Sagen I, S. 386; Jac. Grimm, Mythol. S. 906; Simrock, Geschichtliche [?] Deutsche Sagen S. 242 f., 524), stimmt ganz zur Sage vom öfelschen Töll, daß er in seinem Grabe ruhe und dereinst nur in höchsten Nothen seines Volkes wiederkommen wollte. Daß er nicht wiederkam und man jetzt an seinem Wiederkommen verzweifelt, wird in der Sage gehörig motivirt. Rußwurm irrt gewiß nicht, wenn er hiebei auch an den wilden Ritter und Jäger Tils erinnert, der nach einer niedersächsischen Sage unten im Tilsgraben oder Teufelsloch vor einem Steintisch sitzt, alt und grau, sein weißer Bart durch den Tisch gewachsen (s. Jac. Grimm, Mythol. S. 880 f.); — Namen und Sage stehen sehr nahe¹⁾.

Von Göttern und Helden, die in Berge oder doch in die Tiefen der Erde versezt sein und einmal wiederkommen sollen, weiß in Deutschland und verwandten Ländern das Volk genug zu berichten. Den Tellensagen liegt vielleicht überall die Vorstellung von einem Donnerkeilschleudernden, zu Lande wie zu Wasser großmächtigen Wesen zum Grunde. Und wenn die Helden hin und wieder schlafen, sollte Das nicht etwa in jedem Winter der Fall sein? Die moderne Mythologie weiß, zu welcher Zeit die rettenden Götter kommen müssen²⁾.

Da nun der öfelsche Held sich zuletzt nach Sworbe zurückgezogen und daselbst bis an sein Ende behauptet, Sworbe aber in älterer Zeit schwedische Bevölkerung gehabt haben soll, so dürfte Töll für einen ursprünglich schwedischen Helden ausgegeben werden. Sollte ein solcher anhösig sein? Ich glaube nicht. Schweden, Niedersachsen und Schweizer sind verwandte Völker; die Namen Tell, Tils und Töll, so wie die Erzählungen über ihren Schlaf sind im Grunde doch wohl einander gleich.

Dagegen ließe sich bemerken, daß jener Eigill und seine zwei Brüder Söhne eines „Finnenkönigs“ hei-

1) Jedoch mit Rußwurm auch den niedersächsischen „Till Gutespiegel“ zu vergleichen, ist etwas bedenklich. Berühmt ist dessen Grab zu Mölln, in welchem er aufrecht stehen soll.

2) Vgl. den schwedischen „Thore Brack“, Grimm, Mythol. S. 907 f.

hen¹⁾, Tolo's Schrittschubfahrt, deren auch sein König kundig war, ausdrücklich als finnische Kunst bezeichnet wird, — was sie denn wirklich auch war. Aber schwerlich gewinnt man schon dadurch ein Recht, die Eigill- und Tolo-Sage und demnach etwa auch die vom öfelschen Töll finnischen oder estnischen Stämmen zuzuschreiben; die Finnen nebst mehreren ihrer Verwandten sind in nordischen Sagen nicht selten von so mythischem Charakter, sind besonders wegen gewisser Volks- oder Landes-Eigenthümlichkeiten so augenscheinlich an die Stelle von durchaus mythischen Wesen getreten, daß, wenn den Sachen bis auf den Grund soll nachgespürt werden, an Finnen im eigentlichen Sinne des Wortes nicht gleich gedacht werden darf. Ist es den Esten doch ähnlich ergangen; man denke nur daran, daß der durchaus nordische Starlather ein Ehre von Herkunft genannt wird. Die Ähnlichkeit unseres öfelschen Helden und seiner Verwandten mit dem madjarischen Toldi Miklos, der von Rußwurm auch zum Vergleich herbeigezogen wird, ist gar zu allgemein, wenn der Namen auch anklingen sollte.

Nun kommt aber sehr in Betracht, daß Castrén die Sagen vom Apfelschuß und vom Sprunge auf die Felsenplatte theils in Finnland und theils in Lappland aufgefunden hat, Sagen, die wir von Desel her wenigstens noch nicht kennen, wogegen hier der „schlafende Töll“ zu Hause ist. Wer die Wandelbarkeit der Sage in Nebendingen kennt, wird an kleinen Abweichungen der Castrénschen Erzählungen von der vulgären Sage keinen Anstoß nehmen.

Eine der von Castrén im russischen Karelien vernommenen Sagen schildert einen Streifzug, den eine Menge finnischer Gränzbewohner nach dem Dorfe Maajärwi unternommen hatte. Nachdem sie das Dorf geplündert hatten, wollten sie einen von ihnen lange verfolgten und gefaßten Greis mit Gewalt fortschleppen. Während sie ihn längs des einen Strandes des Sees fortschleppten, folgte sein junger zwölfjähriger Sohn an dem andern und drohte alle Feinde niederzuschießen, wenn sie den Vater nicht in Freiheit setzten. Weit entfernt, auf die Drohungen des Knaben zu achten, schmähten ihn nur die Kreuler und behandelten den Vater desto grausamer. Als aber der Knabe sich hiedurch nicht abschrecken ließ, sondern nach wie vor mit seinen Drohungen fortfuhr, versprachen die Feinde endlich seinem Begehren zu willfahren, doch unter der Bedingung, daß er an dem entgegengesetzten Ufer einen Pfeil abschließen sollte, welcher einen auf den Kopf seines Vaters gestellten Apfel (omena) spalten würde. Der Knabe machte sich wirklich an den kühnen Versuch, und der Vater gab ihm hiebei folgenden Rath: „Käsi ylennä, toinen alenna, järwen wesi wetää“, d. h. „erhebe die eine Hand, senke die andere, denn das Wasser des Sees zieht (den Pfeil) an sich.“ Gegen die Erwartung der Feinde traf der Pfeil richtig sein Ziel, der Apfel spaltete auseinander, der Vater ward aus seiner Gefangenschaft befreit.

1) Der eine Bruder Eigill's heißt Staggibhr, was S. Grimm so viel wie Stagginnr scheint.

In einer anderen, echten [?] Sage wird von einer zahlreichen Schaar finnischer Gränzbewohner gesprochen, die weit und breit das russische Karelien verheerten und plünderten. Ein fliehender Karele, Namens Lähonen Tiitta rettete sich vor ihnen, indem er seinen Bogen bald gegen den einen, bald gegen den andern der Feinde richtete und jedesmal ausrief: „Sieh dich vor, ich schiesse!“ So barg er sich endlich in die Tiefe eines Waldes. Die Feinde kamen dann zum See Tuoppajärwi und wünschten von hier über den See nach Pääjärwi zu fahren. Selber des Weges unkundig, vermochten sie einen Bauer in Riisjoki, ihr Boot nach dem verlangten Ziele zu steuern. Auf dem Wege, welchen die Feinde vorhatten, gab es eine Stromschnelle Namens Niska, welche einen starken Wasserfall hatte. Sobald sie dieser Stromschnelle nahe kamen, steuerte der Pooste das Fahrzeug ganz nahe zum Ufer hin, sprang darauf auf einen Stein und stieß dabei das Boot in den Fluß hinaus. Die Feinde konnten nun nicht mehr die Fahrt des Bootes aufhalten, sondern sie wurden durch den Strom in die siedende Strömung fortgerissen. Darauf entdeckte man vierzig Mägen unterhalb des Wasserfalles. — Castrén's Reiseerinnerungen aus den Jahren 1838—1844, herausgegeben (deutsch) von A. Schiefner, St. Petersburg 1855, S. 89—91.

Auch hat der gefeierte Held, welcher finnisch Laurukainen, lappisch Laurukadisch genannt wird und vorzüglich in Lappland zu Hause war, oftmals einen Wegweiser für die Russen abgegeben und sie bei Fahrten über Seen und Ströme in's Verderben zu führen gewußt. Einmal hatten die Russen ihn zum Steuermann den Patsojoki abwärts genommen. Als sie in die Nähe eines in demselben befindlichen Wasserfalls gekommen waren, band Laurukainen ihre sieben Boote zusammen und bat sie selbst, unter das Verderb zu kriechen, um bei dem Anblick des fürchterlichen Falls nicht in Schreck zu geraten. Ohne irgend einen Betrug zu ahnen, unterwarfen sich die Russen ruhig seinem Geheiß. Nun steuerte Laurukainen die Boote dicht an dem Ufer vorbei und rettete sich selbst auf eine Klippe, die Russen aber kamen im Wasserfall um. Bei einer andern Gelegenheit steuerte er wieder das Boot der Russen gerade gegen eine Klippe im Flusse selbst. Das Boot ward zertrümmert und die Russen kamen in Gefangenschaft; Laurukainen aber rettete sich auch dieses Mal, da ihm der Zorn des Wassers oder der im Finnischen sogenannte weden ärimys nichts anhaben konnte. — Daselbst S. 20—22.

Ja selbst zu Landvogt Gestlers Tod findet sich ein Seitenstück bei den Lappen. Des berühmten Päiwio zweiter Sohn, Isak, zeichnete sich als Bogenschütze aus. Seine Sicherheit im Schießen war so groß, daß er eine Aesche (salmo thymallus) traf, wenn sie aus der Oberfläche des Wassers hervortauchte. Auch soll er die sogenannten [?] Russen bekriegt und gegen dieselben viele glänzende Heldenthaten vollbracht haben. An der Spitze einer Russenschaar, welche einst Lappland verheerte, stand ein vom Kopf bis zu den Füßen bepanzelter Hauptling. Derselbe war in seiner Rüstung so unbeweglich,

daß er nicht einmal selbst die Gabel zum Munde führen konnte, wenn er aß, sondern immer von seinem Knechte gefüttert werden mußte. Isak hatte schon lange auf den Hauptling gelauert und bekam ihn einmal zu Gesicht, als er gerade im Begriff war, seine Mahlzeit zu halten. Nun spannte Isak seinen Bogen, und als der Knecht die Gabel zum Munde führte, kam der Pfeil geflogen, traf die Gabel und trieb sie dem Hauptling in den Hals. — Daselbst, S. 19.

Soll man nun endlich den öfelschen Töll mit dem lappischen Stalo zusammenstellen?

Nach Jac. Grimms Angabe (Mythol. S. 1218) melden die Lappländer von einem Riesen Stalo, der einäugig war und in eisernem Gewand umherging; man fürchtete ihn als Menschenfresser und gab ihm den Beinamen Jitjatja. Castrén bemerkt, daß die Stalok (Mehrzahl von Stalo) bei den Lappen der Jättar (Riesen) der Schweden, den Jättilaiset und Hiidet (in der Einzahl Hiisti) der Finnen entsprechen, von den Lappen gewöhnlich als ein grausames, menschenfressendes Geschlecht geschildert werden und in der Heidenzeit zahlreich über das ganze Lappland verbreitet gewesen sein sollen, bis sie nach Einführung des Christenthums sich auf die Inseln im Meere fortbegaben. Als Dlof, lappisch Wuolabba, der berühmteste unter Päiwio's drei Söhne, einst im Walde wanderte, sah er einen Stalo damit beschäftigt, einen Stein zu heben. Der Stein war jedoch von einer so unerhörten Größe, daß der Stalo ihn nicht aufheben konnte, weshalb er ihn ganz langsam fortzuwälzen anfang. Untermert schaute Dlof dem Beginnen des Stalo zu, trat dann aus seinem Versteck hervor, lachte über die Schwäche des Stalo und trug den Stein an den Ort seiner Bestimmung. Aus Furcht vor seinem mächtigen Feinde begab sich der Stalo auf die Flucht. Dlof ließ ihn zuerst laufen, ärgerte sich jedoch darauf und fing den Stalo an zu verfolgen. Zum Neidfluß gekommen, sprang der Stalo auf das gegenüberliegende Ufer und glaubte sich nun von seinem Verfolger befreit zu haben. Dlof that jedoch auch einen solchen Sprung, erreichte nun den Stalo und machte ihm das Garau. Castrén a. a. D. S. 17 f. —

Die Namen Stalo und Töll könnten mit einander verwandt zu sein scheinen. Der Rückzug der Stalok auf die Inseln ließe sich mit dem durch Heinrich von Lettland erwähnten Fliegen des Tharagilla von seinem heiligen Heimathsberge in Estland nach Desel hinüber vergleichen, zumal wenn man in Betracht zieht, daß Jemand bereits diesen räthselhaften großen Gott der Deselschen mit einem durch's Meer nach Desel gekommenen Pikk zusammengestellt hat, — wofür es doch wohl Töll oder Tell, so wie Tararita anstatt Tharapilla heißen muß¹⁾. Die Insel Dagden endlich, wo ein Bruder des Töll gelebt haben soll, vielleicht die nämliche Person mit dem in andern Sagen vorkommenden Riesen Peigre oder Neider, leitet durch ihren estnischen Namen Hioma, d. i. Hienland, eben auf jene Hiidet oder Riesen, die Ca-

1) S. Inland 1836, Nr. 35 und 51.

frän mit den lappischen Stalok in Vergleich stellt und die auch den Ehten nicht unbekannt gewesen sind¹⁾.

Gleichwohl möchte ich den Töll nicht weiter mit einem Stalo zusammenstellen, aus welchem durch historische Auffassung vielmehr leicht jener feindliche Hauptzweig erwachsen sein mag, der von Päiwio's Sohn Isak erschossen sein soll, wie Isaks Bruder Dlof den Stalo erlegte. Daß die Volksfage mythische Wesen nicht selten in einander überlaufen läßt, ist bekannt; allein auch hier eine solche Metamorphose anzunehmen, wäre wohl allzu gewagt.

Ich bin geneigt, den öfselfchen Töll, unter Anderm namentlich auch wegen dieses Namens, für einen mythischen Helden altgermanischer Sage zu halten, von dem daher gleichmäßig auf Desel bei den Schweden, in Norddeutschland und in der Schweiz erzählt werden konnte; die schwedische Bevölkerung auf Desel ist dann geschwunden, aber Töll den dortigen Ehten verblieben. Die Ehten des Festlands haben ihn nicht, ihr echtfinnischer Kallewipoeg aber ist, wie gesagt, auf Desel neben dem Töll bekannt. Finnen und Lappen kennen, so viel ich weiß, keinen Helden, der einst zur Grabesruhe eingegangen, um dereinst wiederzukehren. Ihre Sagen von den berühmten Meisterschüssen und dem muthigen Sprunge auf den Uferfelsen ebenfalls aus schwedischem oder norwegischem Einfluß zu erklären, das möchte schwer halten, wie sich denn auch die Namen je-

1) Neus, Ehtische Volkslieder S. 208; Verhandlungen der ehtn. Gesellschaft zu Dorpat II., Heft 3, S. 61 f.; Kuschwurm, Eibosolle I., S. 78.

Korrespondenz.

L i p l a n d.

Riga. Sr. Durchlaucht dem Herrn General-Gouverneur, General-Adjutanten Fürsten Italsky, Grafen Suworow-Nimnisky zu Ehren wurde, als Chef des nunmehr aufgelösten baltischen Corps, von den Offizieren desselben am 30. Juli ein glänzendes Fest veranstaltet. Um 6 Uhr Abends versammelten sich die Generalität und die Offiziere dieses Corps, so wie die eingeladenen Personen des Militär- und Civil-Resorts in der Nähe des bei der 7. Werst an der St. Petersb. Straße errichteten Lagers vor einem weiten Zelte, in welchem eine Tafel für 150 Personen gedeckt war; nach Ankunft des von den Klängen der Regiments-Musik empfangenen Corps-Commandeurs, begaben sich Gastgeber und Gäste in das Innere des Zeltes, welches ein entzückendes Schauspiel darbot: die leinernen Wände und der Plafond waren mit Blumen geschmückt, zwischen denen aus verschiedenen militärischen Gegenständen zusammengestellte Armaturen angebracht waren, und das Ganze wurde durch nur aus Bayonneten componirte Lustre beleuchtet. Während des Mahles spielten abwechselnd 2 Militär-Musikcorps und sangen Militär-Sänger, und als der Corps-Chef den Toast auf das Wohl des Herrn und Kaisers ausbrachte, wurde das enthusiastische und wiederholte Hurrah von der Nationalhymne und 101 Kanonenschüssen begleitet. Hierauf brachte der Älteste der Gastgeber, der Chef der 2. Inf.-Div., G.-Lt. Dowbyschew, am Schluß einer gefühlvollen Rede, in welcher er namentlich die in der bedeutenden Verbesserung der materiellen Existenz der Soldaten dargelegte Sorgfalt des Fürsten um das Corps hervorhob, mit Beaciferung und

ner ihrer Helden mit den mannigfaltigen der doch Dasselbe besagenden germanischen Sage nicht berühren¹⁾. Zwar sind aus den nämlichen oder doch ähnlichen Naturbegebenheiten bei verschiedenen Nationen oft sehr ähnliche Göttergeschichten hervorgegangen, aber gewiß nicht in der Weise ähnliche, wie in diesem Fall. Die Sagen vom Apfelschuß, vom Schuß auf den Landesfeind und vom Felsensprung scheinen ein gemeinschaftliches Eigenthum mehrerer Nationen zu sein, die sich einst viel näher gestanden haben werden, als hernach in der historischen Zeit. Es ist dies nicht der einzige Sagenkreis, dessen weite Verbreitung in der zuletzt angegebenen Weise seine Erklärung findet; ich erinnere nur an die noch viel weiter verbreiteten Sagen vom Utis, Selbergethan, Iffleggi u. s. w. Von all jenen Tellensagen aber — um mich der Kürze wegen dieses Ausdrucks zu bedienen — hat die schweizerische nicht allein im Volksglauben am meisten Wurzel geschlagen und ist durch die Poesie zu höchstem Ruhme gelangt, sondern hat sich auch im weitesten Umfang erhalten, wenn sie letzteren nicht etwa erst allmählich erhalten hat: — der Apfelschuß, der Felsensprung, die Tödtung des Tyrannen, auch noch des Helden Tod im Wasser, endlich die drei im Berge schlafenden Tellen, alles das findet sich nirgends so beisammen als eben nur in der Schweiz.

Wer's besser weiß, halte sein Licht nicht unter dem Scheffel!

1) Oder sollte doch Dlof der Heilige und der Holsteiner Hemming Wolf mit jenem finnischen Dlof zusammenzustellen sein? Grimm Mythol. S. 354.

unter Freudenrufen den Toast auf die Gesundheit des Corps-Chefs aus, welcher in kurzen aber herzlichlichen Worten die Rede erwiderte und dem baltischen Corps und seinem Vorkämpfer, dem Gen. v. Kav., Sievers, ein Lebehoch zurief; dann folgten Toaste zu Ehren des anwesenden General-Adjutanten Todleben, der gastfreundtschaftlichen Bewohner des baltischen Gebiets und von den Repräsentanten des Adels und der Städte zu Ehren aller Grade des baltischen Corps. Am Schluß des Festmahls wurde ein prachtvolles Feuerwerk abgebrannt. Auf der ganzen Wegstrecke vom Lager bis zur Stadt waren zwei Reihen Lampen aufgestellt, welche eine lange Reihe von Equipagen und Tausende von Zuschauern beleuchteten, die vorbeigekommen waren, um das originelle und wahrlich vollkommen gelungene Militärfest anzuschauen (s. Lvl. G. 3. Nr. 88). — Am folgenden Tage, d. 31. Juli, gaben Riga's Bewohner, die Autoritäten der Stadt, die Bürgerschaft, Kaufmannschaft und Gelehrte, ihrem hochverehrten Gäste und Ehrenbürger, dem General-Adjutanten Todleben, im Schwarzhäupter-Saale ein solennes Festmahl, bei welchem Aelterm. gr. G., A. Lemcke, den Toast auf S. Majestät den Herrn und Kaiser, Bürgerm. Groß das Lebehoch des Gen.-Adj. Todleben ausbrachten.

Riga. Für unsere Bühne sind neu engagirt: Hr. v. Zerbont vom vorkädt. Theater in Berlin, Hr. Zeitmeier von Augsburg, Fr. Bloch von Glogau, Fr. Krag vom Thalia-Theater in Hamburg und Hr. Dietrich von Königsberg.

Riga. E. W. E. Rath hat ein Proclam ad concursum creditorum des Künstlers Johann Franz Nappo nachgegeben.

Riga. Das diesjährige Sommertheater wird

in einem Kurzem geschlossen werden und hat sich bisher allgemeinen Beifalls erfreut, so daß die Leistungen desselben die des vorjährigen weit übertreffen.

Riga. Das Glas- und Fayence-Geschäft von J. G. Melger & C. (Herrenstr. 316) ist auf E. A. Tiedemann übergegangen.

— Der Zoll auf Kaffee ist von 3,70 per Pud für den See-Transport auf 3 R., vom 1. Aug. c. an, herabgesetzt worden.

— Im Juni d. J. erschien hier das 1. Heft eines geistlichen Journals *Ynnanne Harooeceria*, in ehtnisch-russischer und lettisch-russischer Sprache. Jährlich sollen 4 Hefte für 50 R. S. herausgegeben werden; die Redaction hat ihren Sitz im hiesigen orthodox-griech. Seminar.

Riga. Handel. Der Kornhandel liegt, bei den günstigen Ernteberichten aus dem Innern, darnieder und werden nur ermäßigte Preise von c. 94 Rbl. pr. Last Nozgen geboten. Schlagleinsaat steht auf 6 Rbl. für Drusjaner, bis 5 Rbl. für Wämaer niedriger Gattung. Hanf hat Abzug, besonders aber Flach, vorzüglich feinere Gattungen desselben, so daß selbst 39 pr. weiße hochfeine Waare gezahlt wurde.

— Schiffe sind bis zum 10. Aug. angekommen 1545, ausgegangen 1211.

Dorpat. Am 2. August eröffnete Mag. Schirren seine Vorlesungen über die Geschichte des 19. Jahrh. mit einem Vortrage, in welchem er als Meistmal für die fortschreitende Entwicklung des Menschengeschlechts und vor Allem für die Geschichte des 19. Jahrh. die immer gleichmäßigere Verteilung leiblicher und geistiger Glücksgüter unter immer Mehrere hinstellte und den Gegensatz zwischen dem persönlichen Einfluß Napoleons I. auf die erste Zeit des Jahrhunderts und der späteren durch die stets wachsende Theilnehmung der Massen geförderter Entwicklung hervorhob.

— Die Geschwister Wilma, Marie und Franz Neruda sind hier angelangt und werden am 14. d. M. ein Concert geben.

Dorpat. Von dem publ. Gute Awwinorm sollen 40 Böttcher- und 7 Fischer-Familien, zusammen über 200 Köpfe, in andere Gemeinden übergesiedelt werden. (L. G. 3. 32.)

— Die wissenschaftliche Thätigkeit der Personen, welche hier den Grund zu derselben erworben haben, erregt bei uns stets ein eigentümliches Interesse. Wer in den Jahren 1836–41 in dem Hause des Prof. Kruse verkehrt hat, wird sich erinnern, daselbst häufig einem Ausländer, Herrn Joh. Mart. Aug. Bönick*, begegnet zu sein, welcher hier die Landwirtschaft studirte und in der Folge Director der süd-östlichen Lehrferme im Gouv. Samara wurde. Als solcher hat er sich der Aufzeichnung der klimatologischen Verhältnisse seines Wohnsitzes mit der Gewissenhaftigkeit betheiligigt, welche schon seine Studien in Dorpat bezeugten. Rußlands bedeutender Meteorolog, Hr. Wesselowsky, hat nun in dem Bull. der histor.-physiolog. Classe der R. Acad. der Wissenschaften d. J. Sp. 257 bis 290 eine sehr interessante Bearbeitung der in den Jahren 1848–1854 incl. an Thermometern, am Pluviometer und am Anemometer angestellten Bönick'schen Beobachtungen veröffentlicht (Sur le climat de la Steppe Trans-Volgaïenne), welcher wir folgende Angaben entnehmen. An jenem auf 51° 5' Br. und 41° 30' L. Paris, dem Ocean fast auf niveau belegenen, den SO-Winden vorzugsweise ausgesetzten Orte war die mittl. Jahrestemp. 3,69, die mittl. Temp.

* geb. in Braunschweig d. 18. Oct. 1815, stud. in Dorpat seit dem 21. Dec. 1836, — Cand. 8. Jan. 1841.

des Winters — 9,28, des Frühlings 2,67, des Sommers 16,49, des Herbstes 4,99; demnach befindet sich die Ferme mit Dorpat auf fast derselben Isotherme. Der Unterschied zwischen der höchsten Hitze und der niedersten Kälte war aber der größte in Europa: eine Kälte von — 24° R. war nicht selten, sie stieg selbst auf — 3°, 5° (24. Jan. 1850), die größte Hitze war im Schatten 33°, im Sonnenschein 42,5° (31. Juli 1853). Der letzte Frost im Frühjahr war im Durchschnitt am 8. Mai, der erste im Herbst am 12. Sept. a. St. Der durch Göbel's Reisebeschreibung bekannten Steppen-Orkane gab es im Mittel jährlich an 27 Tagen, vorzugsweise im Februar; der Gewitter an 15, 8 Tagen, der Regentage 65,8 mit 19, 41 engl. 3. Wasser (die Wasserquantität stimmt mit der in St. Petersburg ziemlich überein, wo man aber 131,4 Regen- und Schneetage im Jahre zählt). Den meteorologischen Aufzeichnungen hat Hr. Bönick im J. 1855 noch Beobachtungen über die Ankunftszeit der Zugvögel, die Blüthezeit mehrerer Pflanzen u. beigefügt, nebst der höchst interessanten Notiz, daß auf seiner Ferme das Winterkorn den Winterfrost nie ausballe und unre Dostbäume nur bei großer Sorgfalt fortkommen.

Walf. Den Einwohnern unserer Stadt, welche zum Besten der ins Stadtkrankenhaus aufgenommenen Soldaten Hospital-Bedürfnisse, 146,90 an Werth, dargebracht haben, ist unterm 17. Mai c. der Dank des Minist. der innern Angeleg. eröffnet worden.

Arensburg. Am 21. Aug. sollen hier die aus dem gestrandeten engl. Dampfschiffe „Tyne“, Capt. W. Cay, geborgenen Maschinen, und zwar 95 Colly Maschinen, gehörend zu einer Water-Twist-Spinnerei, 10 Risten lehrner Maschinen, Triebriemen (Strappings), 6 Risten Maschinen-Kragen (Cords) und 3 Risten Webstühle (Looms) öffentlich versteigert werden.

Das Gut Nötkenshof im Serbensch Kirchsp. ist von dem C.-Secr. Sam. v. Hoff am 17. Febr. c. für 140,000 R. (corr. 15. März, procl. 18. Juli c.), das G. Ronneburg-Neuhof im Ronneburgischen Kirchsp. von dem Kreisdeput. Johann Otto Gottlieb Baron v. Wolff am 6. März c. für 120,000 R. (corr. 3. Apr., procl. 24. Juli c.) dem tim. Gardelieutn. August Joachim v. Vander, das Gut Kudling im Schujenschen Kirchsp. von dem Rchpts.-Richter, G.-Secr. Aug. Wilhelm Pöbster am 10. Dec. 1855 für 60,000 R. S. dem Kreis-G.-Secr. Runo Ernst Wolstemar v. Hirschheydt (corr. 30. Jan., procl. 18. Juni c.) verkauft worden; ferner hat am 15. März 1855 der Kirchhrls.-Richter Eduard Baron v. Krüdenner das Gut Megküll im Rujenschen Kirchsp. von den Erben des Ordnungsrichters Wilh. v. Engelhardt für 76,000 R. S. acquirirt (corr. 8. Aug. 1855, procl. 24. Juli 1856).

E h s t l a n d.

Reval. Als Wiburg wird geschrieben, das dasige Publikum bemühe sich Hrn. Schramel mit seiner Schauspieler-Gesellschaft zum Herbst an sich zu fesseln und habe bereits eine Subscription zur Deckung der von Hrn. Schramel geforderten Garantie von 300 R. S. für jeden Theater-Abend eröffnet.

— Am nächsten 7. Sept. soll im hiesigen Actienhause eine Versammlung stattfinden beufuß Bildung eines Vereins zur Versicherung gegen Hagelschäden.

Marva. In Hungerburg wurde am 2. Aug. das in der Narowa-Mündung gestrandete, mit Kupfer besetzte engl. Schonerschiff „Lord Rodat“ nebst dem geborgenen Inventar verauctionirt.

Sapsal. Zu dem letzten Artikel von hier ist zwischen dem 24. und 29. Juli noch einzuschalten: Am 27. Juli

geruchten E. R. H. der Großfürst Thronfolger den Commandeur der Hochdemselben geborenen Jacht Nir, Kosenko, dem Stabscapt. der Garde-Sappeure, Solowjew, dem stellv. Polizeimeister Kramf und dem Magistrats-Secr. La Coste Brillantinge, dem Apothe. Bergfeldt eine Brustnadel mit Brillanten und den in Hapsal anwesenden verwundeten Officieren Geldgeschenke zu verleihen.

R u r l a n d.

Windau. Die letzten Spuren des Krieges schwanden in diesen Tagen aus unserer Nähe durch Meißbott-Verkauf einer Quantität Holz- und Eisen-Material von der im Windau Fluße errichtet gewesenen Sperr.

Mitau. Zur Besorgung der Straßenbeleuchtung unserer Stadt sind im Jahre 1833 2986,05, also 19,27 weniger als im vorigen Jahre, verausgabt worden, sie wird noch immer mit Hans-Öl bewerkstelligt.

Goldingen. Nachdem die im Frühjahr 1833 hier begründete Privat-Lehr- und Pensions-Anstalt des Oberlehrers Carl Hobeisel am Ende des vor. J. ökonomischer Verhältnisse wegen sich aufgelöst hatte, ist sie am 1. Aug. c. wieder eröffnet worden. Inspector Hilbrand, Oberl. Hobeisel, die Lehrer Allyn, Härent u. Kämmeling ertheilen den Unterricht in den 2 Classen, welche etwa Quinta und Quarta der Gymnasien entsprechen.

Herrn im Oberlande. Seit dem J. 1833 schmückt die hiesige Kirche ein ausgezeichnetes Altarbild des Dresdener Malers Döring in Mitau. Es stellt die Auferstehung des H. Herrn (nach Luc. 24, 4 und Joh. 20, 12) dar und entspricht in Composition, Zeichnung und Colorit den Anforderungen der Kunst, so wie denen eines gläubigen Gemüths. Eine nähere Beschreibung s. N. Ztg. Nr. 180.

Aus den kurländischen Kronskorven werden im nächsten Winter 1420 Balken, 10,600 Faden Brennholz vom Stamm und 15,412 Rd. Lagerbrennholz disponibel; in denselben sind bei der Fällung von Schiffsbauholz im Winter 1833 an 1600 Wraf-Eichen nachgeblieben.

Verzeichniß der vom 23. Juli bis zum 20. Decem-ber 1856 an der Dorpat'schen Veterinär-Schule zu haltenden Vorlesungen.

I. Religion, v. Engelhardt Privatdoc., 24. — II. Hauptwissenschaften, a) theoret. Theil. P. Jessen, St.-R., Director und Prof.: Encyclopädie und Methodologie der Veterinärwissenschaft, 24.; spec. Zoopathologie und Therapie II. 5st.; Zoobirurgie I. 4st. Dr. F. Brauell, C.-R., Prof.: Zoologie I. 4st.; Physiologie I. 4st.; allgem. Pathologie, 24. — F. Unterberger, St.-R., Prof.: veterinärärztl. Geburtshilfe, 24.; Veterinärpolizei, 24.; Zoohygiene, 5st.; Epizootien, 5st. — M. J. Klewer: Pharmacognosie, 4st.; Pharmacie, 1st. — b) prakt. Theil. Die Klinik der innern und äußern Krankheiten leitet Dr. Jessen, 12st.; die Übungen im Seciren Prof. Dr. Brauell; den praktischen Unterricht in der Apotheke M. Klewer, 12st.; die Dissectionsübungen Professor C. Dyssen, 8st.; die Übungen im Befehlen und Schneiden der provisor. Leberschmid Krndt, 12st. — III. Hülfswissenschaften. Prof. Dr. Selmling, Physik, 5st.; Privatdoc. Dr. Asmus Zoologie, 4st.; M. Klewer pharmaceut. Chemie und Chemie der anorgan. Körper, 5st.; Lector Niemenichneider: Mineralogie, 24.; physikalische Geographie, 24.; botanische Excursionen, 1st. Cand. Hehn, Landwirthschaft, 4st. — IV. Die russische Sprache lehren: Oberl. Newdatschin und Seminarlehrer Zwaznow, jeder 5st.; die französische Lector Pezet de Corval, 6st. Lehrer Schläter ertheilt den Unterricht im Zeichnen 4st.; Stallm. v. Daueden im Reiten 5st. — Die Bibliothek verwaltet Prof. Unterberger.

Gesellschaften.

2. Sitzung des Ehrländischen landwirthschaftlichen Vereins im J. 1856 am 28. Juni.

(Schluß.)

(Moorkultur.) Unkosten. Fast die ganze Arbeit geschieht durch Tagelohn. Ich zahle vom 1. Mai bis 1. Decbr. täglich 30 Kop. S., ein Stiof Bier oder zwei Glas Branntwein; das Korn wird zu $\frac{1}{4}$ unter Marktpreis abgelassen. Für künftigen Sommer bestimme ich 35 Kop. S. u. Sämmtliche Unkosten 1) für Entwässerung, 2) für Aufbauen und Anfuhr von Strauch, 3) für's Roden, 4) für die Rajenarbeit, 5) für's Brennen, 6) für sämmtliche Ackerarbeiten, bis das erste Korn in die Aecle gebracht ist, betragen je nach der Schwierigkeit der Kultur 18 bis 25 R. per revisor. Koost., wobei ich eingestehen muß, daß süglich und ökonomisch richtig $\frac{1}{6}$ erspart werden könnte, da ich nicht bloß Verbesserung, sondern auch Verschönerung beabsichtige und z. B. das Ausfüllen mancher Wasserläge u. mehr aus- als einträgt, die Anlage vieler Wege u. unterbleiben könnte. Ich habe jedesmal im ersten Jahre sämmtliche Ausgaben mit Ueberschuß erledigt erhalten, so daß die zwei folgenden Kornern und die herrlichen Wiesen reiner Gewinn sind. Bis jetzt sind 250 Koost. vollständig beentigt, für's nächste Jahr in Angriff genommen 80 Koost.; sobald 600 Koost. vollendet sind, tritt der Turnus ein: 1. Jahr Feuer, 2. bis 4. Jahr Getreide, 5. bis 9. Jahr Wiese. Die späteren Unkosten werden kaum die Hälfte der seitherigen betragen, da Entwässerung, Roden, Rajenarbeit, Applaniren u. wegfällt und ganz mit den gewöhnlichen Zugackerwerkzeugen gearbeitet werden kann. Da immer die größte Gefahr zu Lagerform da ist, wäre jede andere Düngung schädlich, wo ohnedies die höchsten Ernten erzielt werden. Resultat: Ich habe nirgends so wunderbares Korn gesehen, Weizen, Roggen, Gerste (z. B. vor 2 Jahren vom ganzen Felde von $\frac{1}{6}$ Loof Ausfaat von jeder Koost. 23 $\frac{2}{3}$ Loof Riß. Ernte), Hafer d. J. von 54 Koost. als dritte Frucht 680 Koof, (d. h. das 20. Korn), ferner trefflichen Flachs, Kartoffeln, Erbsen; noch nie hat eine Frucht versagt und wenn gleich die 2. und 3. Ernte gegen die erste zurückbleiben, so sind sie immer noch reicher, als von Binnenschlägen möglich wäre. Das Rauchsutter ist aber kaum zu bewältigen; während früher Rajen selbst an Streustroh Mangel litt, sind hier seit den wenigen Jahren der Moorkultur über 35 Dächer mit Stroh gedeckt, und werden auf Alt- und Neu-Rajen (zusammen bloß 9 Haken) 170 bis 180 Koost. mit animalischem Dünger befahren. Die gewonnenen Wiesen aber, der eigentliche Hauptzweck, sind so reich, daß ich in Deutschland keine Kunstwiese mit schönerem Grauwuchs gesehen habe. Der erste Schnitt hat bis zu 6 Fuder von der Koost. gegeben, der 2., auch 3. Schnitt wird meist zu Grünsutter verbraucht. Als Durchschnitt für 3 auf einander folgende Jahre von 1851—55 ergab ein Stück von 38 Koost. $4\frac{1}{2}$ Fuder von der Koost., außer reichem Schnitt zu Grünsutter. (Seit 2 Jahren zeigen sich leider auf dieser Wiese auch schlechtere Gräser, besonders Ranunkel, doch weniger als auf den gewöhnlichen Wiesen.) Es ist ein großer Vortheil, nur Gräber nach Wahl, mit Ausschluß aller weniger guten, zu werben; gewiß hat solches Heu mehr als $\frac{1}{3}$ größeren Werth als das von unseren gewöhnlichen Wiesen geerntete. Und dies Korn, Stroh, Heu von einem Boden, der seither gar keinen Ertrag gab, höchstens Frosch und Sumpfschule beherbergte, der Heerd für Nebel und Nachtfrost war. Die Moorkulturen in Neu-Rajen sind ein kleiner Theil der hiesigen Urbarungen; in Alt-Rajen (auf $2\frac{1}{2}$ Haken) sind, außer 300 Koost. Wald in Feld verwandelt, seit dem J. 1846 c. 500,000 Fuder Moorerde auf die alten früher fast werthlosen Felder geführt und außerdem einige 1000 Fuder Erzkalk (Quellenablagung, durchaus reiner kohlen-saurer Kalk), der sich in

Livland so häufig unter Moorerde und in Quellenbügeln findet und in welchem noch ein großer Schatz zu heben ist. Ich bin mit dem Resultat auch dieser Arbeiten sehr zufrieden. — Nach Beendigung dieser mit regem Interesse entgegengenommenen Mittheilung sprach Bar. Nerfull zu Reblas sein Bedauern darüber aus, daß der Hr. v. Löwis nicht auch Näheres über die nur flüchtig berührte Ueberführung der alten Felder mit Moorerde angegeben hatte, da dieses Mittel, wie er selbst davon sich zu überzeugen Gelegenheit gehabt habe, dort von erstaunlichem Erfolge gewesen sei, wie u. a. an einem Kleefeld, welches, nach Abnahme der ersten Ernte im Winter mit Moorerde überführt, noch im dritten Jahre reiche Ernte gegeben habe und erst im 4. umgestürzt worden sei. — In Beziehung auf das Roden bemerkte Graf Keyserling, daß die bei Wöhrmann in Riga gefertigte Stubbenbrechmaschine ein rühmliches Zeugniß verdiene: wo sonst 12—14 Menschen 3—4 Stunden mühsam arbeiten müssen, hebe man mit Hülfe dieser Maschine, 4 Mann hoch, den Stubben fast spielend aus.

Käsebereitung. Herr v. Grünwaldt zu Koick beklagte sich über den Schaden, den seine Käsewirthschaft in Laimes dadurch erleide, daß seit einiger Zeit die Milch durch irgend eine bis jetzt trotz aller Bemühungen nicht entdeckte Ursache, nicht mehr regelrecht gerinne. Bereits vor 3 bis 4 Jahren zeigten sich die Vorboten dieser Calamität darin, daß die Milch im Laufe des Sommers 1 bis 2 Tage lang nicht gerann; es verging, aber im nächsten Jahre kehrten dieselben Symptome wieder und zwar während 8 Tagen; im drauffolgenden abermals und hielten diesmal 6 Wochen lang an; endlich im vorigen Jahre am 1. Juli stellten sie sich wiederum ein und seitdem habe bis jetzt die Milch nicht gerinnen wollen. Alle erdenklichen Vorsichtsmaßregeln seien wirkungslos geblieben, und nur auf künstlichem Wege, u. a. durch Anwendung von Essigsäure, auf den Raib welchen der Professor Jessen in Dorpat nach chemischer Untersuchung der frankhaften Milch theilt hatte, sei wenigstens soweit eine Aushülfe geboten, daß die Milch wieder gerinne, während freilich ein bedeutend größeres Quantum derselben bei der Käsebereitung aufgegeben, als bei normalem Zustande erforderlich ist, denn der Käse, den sonst $3\frac{1}{2}$ Stiof Milch geben, erfordere jetzt 5 Stiof. Obwohl auch der Versuch der Localveränderung wirkungslos blieb, indem die Milch von 10 nach Koick übergeführt und auf Koick'sches Futter gestellten Laimeschen Küben auch dort nicht gerann, so gebe das langsame progressive Eintreten des Uebels doch zu der Vermuthung Anlaß, daß die geheime Ursache desselben an der Localität, etwa an dem auf derselben producierten Futter oder am Wasser hänge, und daß ihre Wirkung vielleicht erst nach langer andauernder Local-Veränderung verschwinden möchte. Uebrigens sei die Milch sonst gut und gebe sowohl guten Schmand als gute Butter. — Bezüglich der Schmandkäsebereitung führte Graf Keyserling an, daß nach Mittheilungen des Herrn General-Adjutanten v. Lütke der Vertrieb des Lwandusföhen in St. Petersburg so günstig auf genommenen Schmandkäses lethhin erschwert worden ist durch die Erfahrung, daß er sich bei Frostwetter nicht ohne zu verderben transportiren läßt, und daß, da er überhaupt nicht lange ausbewahrt werden kann, seine Anfertigung nur auf die wärmere Jahreszeit beschränkt werden muß. Dagegen bemerkte Herr v. Grünwaldt zu Koick, daß auch in Laimes ähnlicher Schmandkäse gemacht werde und sich sehr gut halte; nur müsse natürlich beim Transport die für alle Käsearten günstige Zeit beobachtet werden, nämlich vorzugsweise die Monate April und Mai, Septbr. und Octbr. Die Frage, ob Kübenfutter der Käsebereitung schade, wurde entschieden bejaht, da es seinen Geruch und Geschmack dem Käse gleichwie der Milch stark mittheile und selbst in einem 3-jährigen Käse nicht zu verkennen gewesen war.

Dünger. Graf Keyserling wies auf die fortgesetzten Mittheilungen über das Obenaufbreiten des Düngers von dem Prof. Stöckhardt (chem. Ackermann) hin, denen zufolge jene Düngungsart nicht nur erfahrungsgemäß sich in gewissen Fällen bewähre, sondern auch die Theorie für sich habe, indem die angebliden Verluste, welche sie durch das beschleunigte Vertunken der flüchtigen ammoniacalischen Theile herbeiführe, nur illusorisch seien, da die letzteren doch nicht zurückhalten werden könnten. Der Herr Ritterschafshauptmann Bar. Ungern-Sternberg zu Hert rühmte die Bedüngung durch Auführung durchräucherter und durchbrannter Moorerde: eine von ihm versuchsweise mit 150 Fuder solcher Erde befahrene Vierloof-felle von ganz sterilem Boden habe überraschend guten Roggen getragen. Bar. Ungern-Sternberg zu Hert gab folgende Noth über ein in Finnland versuchtes Mittel, sterilen Lehmboden fruchtbar zu machen: „Der Hofrath Zubruschilm hat ganz steifen Lehmboden 8 Zoll tief mit dem schottischen Pfluge aufgeführt, dann mit dünnen dicken Hölzern belegt und so gebrannt, indem man das brennende Holz durch Haken langsam weiter stieß. Solcher überbrannte Lehmboden wurde mit Roggen oder Weizen dünn beäet und flach eingepflügt und gab sehr reiche Ernten. Der steife Lehmboden hatte sich für immer in einen schönen mürben Boden verwandelt.“

Kornwurm. Baron Ungern-Sternberg zu Hert erwähnte eines in Finnland als wirksam gepriesenen Mittels gegen den Kornwurm, das darin bestehe, daß die Saat vor der Ausfaat geräuchert werde; darauf beruhe eine vom Staatsrath Nordenföhd und Prof. Nordmann ausgesprochene Ansicht, nach welcher die Korneule ihre Brut bereits in die frischen Körner des Roggens hineinsetze. — Gegen diese Ansicht erhoben sich hier vielfache Zweifel; Graf Keyserling äußerte jedoch, daß die Lebensgeschichte des Kornwurms nicht hinreichend bekannt sei, um mit Sicherheit jene Ansicht der Finnländischen Landwirthe für irrig zu erklären.

Ueber die Resultate der mit der Lupine angestellten Versuche blieben auch diesmal die Berichte unbefriedigend, um so mehr als die frühe Bitterung dieses Jahres das Gedeihen dieses Krauts wenig befördern konnte; bei Bar. Nisar zu Andern war die Lupine zwar aufgekommen, doch nicht geblüht.

Maschinen. Der Hr. Präsident zeigte an, daß die von der Wöhrmann'schen Fabrik verschriebene Grosflüschige Ackerwalze, so wie die Kugel-Walzmachine angekommen seien, erstere ohne Transport 175 Rbl. S., die andere 12 Rbl. S. gekostet habe. Es wurde beschlossen die Ackerwalze zu übergeben, und auch die Cornieflüschige Mähmaschine zu verschreiben. Bar. Ungern-Sternberg zu Hert theilte mit, daß die in Moskau gefertigte Butenopische Dreschmaschine dort neuerdings mit vortheilhaften Veränderungen konstruirt werde: die früheren Zahnräder durch Frictionsräder theilweise ersetzt; die Schnelligkeit der Walze um 50% vermehrt, bis zu 1200 Umdrehungen in der Minute. Die Maschine sei so leicht, daß 4 kleine Pferde den ganzen Tag mit ihr arbeiten können.

Kornbarren. Graf Keyserling erwähnte rühmend der vom Löffler Stegemann auf mehreren Gütern, u. a. in Moisama und Orgena gebauten rauchfreien Darren, welche sowohl für ungebrochenes Getreide als für Körner anzuwenden sind. — Der Hr. Dr. v. Wendrich zu Moisama gab an, daß bei ihm, nachdem die Kegelsche Einrichtung durch die Stegemann'sche ersetzt worden, alle 24 Stunden 15 Fuder Korn mit $1\frac{1}{2}$ bis 3 Fuder Strauch gedrrt werden. Der Hr. Ritterschafshauptmann Baron Ungern-Sternberg sprach, nächstens einen genauen Bericht über seine rauchfreien Darren zu geben, deren er jetzt 6 habe.

Eingegangene Schreiben. Der Hr. Präsident

trug zwei Schreiben des Hrn. Bar. Fölkersahm zu Papen-

Personalnotizen.

Orden. Der preuss. rote Adler-D. 3. Kl. dem Arzt am Dis-

Nekrolog.

Am 26. März starb in Gatschina der Lehrer am dasigen Nikolai-

Am 22. Mai starb in St. Petersburg der Stabsarzt an der

Am 31. Mai starb in Riga der L.-R. Joh. Franz Emanuel

Den 30. Juni (12. Juli) d. J. starb in Dresden der Graf

Am 13. Juli starb im Kirchsp. Pattula in Finnland der H.-R.

Am 6. Aug. n. St. starb in Wiburg der Capt. Werwing.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

Table with columns: a. St. n. S. b. + 10 R. Minim. Maxim. Wind. Witterung. Rows for dates from 23. Juli to 5. Aug.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getraute in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche:



Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

Flüchtige Reiseskizzen, in 3 Briefen nach Dorpat.

Kritiker. Nicht sorgsam scheint der Stoff gewählt — Die Form ist ganz und gar verfehlt; Die Poesie hat's nicht durchwacht — Autor.

Nur eines bleibt: es ist erlebt!

Charlow, den 29. Juni 1855.

Hättest Du, mein Mütterchen! nur nicht ein so gar trauriges Gesicht beim Abschied in Moskau gezeigt.

Am Sonnabend, dem Tage unserer Abreise, erhob sich in Potolok, 2 Stationen von Moskau, ein Gewitter.

Der Sonntag war ein sehr heisser Reisetag; Morgens 8 Uhr waren wir in Tula, am Montag früh um 5 Uhr in Drel, am Abend desselben Tages um 10 Uhr in Kursk.

Du siehst: wir sind sehr schnell gefahren. Am Montag milderte ein ziemlicher Wind die Hitze und die Fahrt auf der schönen Kunststrasse durch das fruchtbare Gouv.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 1/2 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur G. Reintal und bei dem Buchdrucker P. Saalman in Dorpat.

verschönert und vergrößert und ist jetzt eine der bedeutendsten Städte Rußlands.

Auch der Knabe hat Dir geschrieben. Er renommirte damit, daß er in Charkow einen ganzen Bogen voll schreiben wollte und konnte die Zeit nicht erwarten, bis Papier, Feder und Tinte gebracht wurden. Aber schon bei der ersten halben Seite führte er Klage, daß die unverschämten Fliegen ihm das Schreiben verleideten und er daher wohl nur eine Seite brauchen würde; indessen hat er's doch auf zwei gebracht.

Uebrigens ist der Ed. ein vortrefflicher Reisegefährte; in der Nacht schlafend wie eine Ratte, am Tage stets rührig und munter, dabei ohne alle Ansprüche und mit Allem fürlieb nehmend. Plagt ihn einmal die Langeweile, z. B. wenn ich eingeschlummert bin, so hat er zwei Unterhaltungen: entweder er sitzt zwischen dem Kutscher und dem Diener auf dem Bock, oder er faßt einen Strick, den er sich an den Kutschersitz gebunden, oder das Ende des Leitseils vom Kutscher an und kann sich eine ganze Station lang damit amüsiren, die Rolle des Jämschicks nachzuspielen. Oft überrascht er mich durch sehr treffende Bemerkungen, fragt nach Allem, denn Alles interessirt ihn; in erster Kategorie aber Pferde, — in zweiter Soldaten!

Als treuer Berichterstatter muß ich Dir nun auch noch mittheilen, daß sich an der in Moskau neuverkauften Tarantass nichts gerührt hat. Auf längern Reisen verwächst man so mit der Equipage, daß man sie fast für ein belebtes Wesen ansieht und von einem eigenthümlichen Gefühl der Sicherheit durchdrungen ist, wenn man an ihr keine Gebrechen entdeckt und sie als eine zuverlässige Freundin betrachtet darf.

* Nächstens hoffentlich mehr aus den Steppen Chersons und Bessarabiens.

B. in der Chersonschen Steppe, den 11. Juli 1855.

Alles wird gethan um der Hitze und den Fliegen zu entgehen — doch nein! das ist unmöglich — aber doch um Beide einigermaßen zu vergessen. Erst wollten wir in dem, bis ins Stockfinstere verdunkelten Zimmer Mittagstruhe halten; aber blieben auch die Fliegen in ihrem Wahne still, so ließ uns doch die Hitze nicht dazu kommen. Dann versuchte ich in der Tarantass und später — trotz der Warnung vor den Taranteln — im Schatten einer großen Heuschiede etwas zu lesen und der Knabe leistete mir Gesellschaft. Jetzt ist es 6 Uhr Nachmittag und die Hitze noch ebenso bedeutend als heute früh um 8 Uhr. Gebe Gott, daß dieser Sonnenbrand nicht zu lange mehr anhält, denn sonst ist's nicht auszuhalten. Ich will, so gut es gehen will und die Gedanken kommen wollen, Dir nun ein Stück bessarabischen Lebens zu schildern suchen.

Am 6. d. M. Nachmittags fuhren wir auf einem mit 3 Pferden bespannten Colonistenwagen, mit dem Knaben 3 Personen, von hier ab, um uns 100 Werst in Bessarabien, nach der deutschen Colonie Sarata zu begeben. Wir nächstigten in Freudenthal bei dem wackern Oberschulzen, der Dir aus frühern Erzählungen schon bekannt ist und waren bei ihm wohl aufgehoben. Für Ed. war es nicht der

kleinste Genuß, daß ihm der Oberschulz die Äpfel und einige Nachzügler von Aprikosen vom Baum schüttelte, ihm erlaubte auf den Birnbaum zu klettern und sich selbst Birnen zu pflücken, ja! später sogar seinen Grauschimmel satteln und ihn darauf reiten ließ.

Am nächsten Morgen um 5 Uhr fuhren wir über Petersthal, Jolepsthäl, Marienthal, Neuburg und Alexandershilf, lauter deutsche Colonien, nach Dvidiopol, das am Uman des Dniesters liegt, der hier 9 Werst breit ist.

Die Fahrt durch diese im Borabothäl belegenen Colonien, im frühen Morgennebel, war sehr angenehm und die Dörfer erschienen als freundliche Oasen in der Steppenwüste. Alle haben ihre Wäldchen, ihre Obst- und Weingärten. Die behäbigen, steinernen, mit Stroh bedachten Häuser, auf denen die Storchester nicht fehlen, sind mit Acazien umpflanzt und in einer Acazienallee fährt man oft fast von einem Dorf in das andere. Straßen, Höfe und Häuser werden reinlich gehalten und im Innern der letzteren fehlt selbst der Comfort nicht. So hat das Gastzimmer des Oberschulzen seine schwellenden Divans; die Wände und Dielen sind recht geschmackvoll gemalt und die durch grüne Gatterläden geschlossenen Fenster entbehren der feinen, reichgemusterten weißen Gardinen nicht. Selbst in diesem Jahre, wo die Colonisten doch auch Einquartierung und andre Kriegslasten zu tragen haben, und wo noch ein ungünstiger Ausfall der Ernte hinzukommt, macht sich eine Abnahme des Wohlstandes kaum bemerkbar. Man gewahrt hier recht, was Fleiß und Thätigkeit der Bewohner, von der Regierung auf das Richtige hingeleitet, in kurzer Zeit zu schaffen vermögen. Denn wie lange ist es her, daß alle diese reichbevölkerten und belaubten Thäler noch ebenso menschenarm, ebenso kahl und baumlos waren, als das angrenzende Steppenplateau? Allerdings kommt die günstige Lage in der Nähe Odessa's und des Dniesters den Colonisten auch zu gute. In den letzten Jahren vor dem Kriege haben sie ihr Hauptproduct, den Weizen, nach Odessa immer zu den höchsten Preisen abliefern können, und selbst jetzt, wo die Handelsstadt nichts ausführt, gilt er einen guten Mittelpreis. Ein Kaufmann in dem großen, am Ausfluß des Dniesters in seinen Uman gelegenen Kronsdorfe Masak, versicherte mich, daß in den Jahren, wo der Handelsverkehr in Odessa ein sehr lebendiger ist, die Verführung der den Dniester herabkommenden Producte: Korn, Holz, Wolle u. per Achse von Masak dahin gegen 1 bis 1½ Millionen und gegenwärtig noch gegen 800,000 Rubel auswürfe, wobei hauptsächlich auch die Colonisten concurriren.

Es fehlt aber doch in den Colonien die ächt deutsche Gemüthlichkeit. Du hörst weder Gesang noch Musik, Du siehst keinen Tanz — es erlustigen sich die jungen Burschen an Feiertagen nicht mit Kegelschießen; von Volksfesten — Kirmsen, Vogel- und Scheibenschießen, Erntebieren — ist vollends keine Rede. „Wir haben das Alles in unsrer Jugend gehabt“ — sagte mir ein alter Colonist — „aber es ardete aus; unsre Erntefeste wurden so lange gefeiert, daß sie der künftigen Ernte Abbruch thaten. Da wurde denn Alles abgeschafft.“

Als ich mein Bedauern aussprach, daß in dem hübschen

Wäldchen keine Spaziergänge und keine Bänke zum Ausruhen zu finden wären, als ich prophezeigte: daß nach 50 Jahren diese nicht mehr sehlen, am Sonntag Nachmittag Quartettgesang, ja Musik hier ertönen würden, nahm er diese Aeußerung mit einem ungläubigen Kopfschütteln hin.

Die Menschen leben hier nur dem Erwerbe; schwere Arbeit von Sonnenaufgang bis Untergang in der schrecklichen Sommerhize. Männer und Weiber tragen das Gepräge davon in ihren sonnenverbrannten, tiefgerunzelten Gesichtern, den mairigen, aber mager erscheinenden Armen und Beinen. Der Sonntagsgottesdienst und das Plaudern mit den Nachbarn auf der Bank vor der weißen Mauer, die den Hof von der Straße scheidet, am Sonntag Nachmittag, scheinen die einzige Erholung zu sein.

Ich will hier eine Bemerkung einschalten, die sich mir aufgetragen hat. Es ist mir nämlich so vorgekommen, als wäre das Volk in ganz Rußland viel ernster geworden, als früher. Bei den Reisen, die ich in jüngern Jahren machte, pflanzte sich der Jämschick singend und pfeifend auf den Bock und hielt in seiner lustigen Weise an bis zur Station, so daß dem Reisenden oft die Ohren gelitten. 1855 und 56, wo ich doch einen großen Theil des Reiches durchreist bin, habe ich diese Munterkeit schmerzlich vermist und meine Ohren sind von dem Gesange der Rosselenker unbehelligt geblieben. —

Doch — wir müssen von dem schönen Thal Abschied nehmen, uns der Hize und dem Staub des Steppenplateaus aussetzen um Dvidiopol zu erreichen. Dort breitet es sich schon am linken Ufer des Uman aus, der spiegelglatt erscheint. Gegenüber präsentirt sich die ehemalige berühmte Festung Akerman, leider sehen wir aber auch, daß das Dampfschiff, welches die Fahren bugfirt, so eben im Abfahren begriffen ist.

Wir mußten uns also wohl oder übel in dem Ort 3 Stunden, bis 11 Uhr Vormittags, wo das Dampfschiff wiederkehrte, aufhalten. Bis uns unsre Wirthin, eine deutsche Colonistin (ein Deutscher wohnt nur hier; die übrigen Einwohner sind meistens Griechen), einen Eierkuchen bereitete, erquickte und erfrischte ein Bad im Uman, dessen Gewässer aber, bis auf eine halbe Werst hinaus, sehr wenig Tiefe hat.

Die kleine Seefahrt auf dem hübschen, sauber gehaltenen Dampfschiffe „Fürst Woronzow“ war recht angenehm und dauerte fast eine Stunde. — Die alten Festungswerke von Akerman imponiren durch ihre Größe und ihr düsteres Aussehen. Der Fruchtmarkt in der Stadt war reichlich mit Birnen, Äpfeln, Aprikosen, Arbusen und Melonen versehen; das Pfund der erstgenannten 3 Fruchtgattungen kostete 5 Kopeken Silk, was als ungewöhnlich theuer bezeichnet wurde. Wir erlabten uns daran, fanden auch einen genießbaren, bessarabischen rothen Wein und fuhren dann in die endlose Steppe hinaus, wo nur um 3 Uhr auf ein Stündchen bei einem jämmerlichen Krüge angehalten wurde, um die Pferde zu füttern und zu tränken.

Die Steppe hat hier einen andern Charakter, als die eben verlassene Chersonsche. Sie bildet fast eine vollkommene Ebene, die nur selten von Thälern durchschnitten ist. Der Graswuchs ist ein viel üppigerer; Häuser und Men-

schen bekommt man nur selten zu Gesicht. Unzählige Heuhaufen, bedeutende Viehheerden, Steppenvögel, große und kleine, sehr selten einmal eine Equipage auf der breiten, mit hohem Grase bedeckten und mit Werstpfählen besetzten Poststraße, das sind die Gegenstände, welche dem Reisenden zur Unterhaltung dienen, wenn nämlich der dicke Staub die Umschau gestattet. Hier ist der größte Theil der Steppe noch Ursteppe, d. h. ein Boden, den nie die Pflugschaar gerigt hat.

Wir hatten uns etwas von der anstrengenden und ermattenden Fahrt erholt und auf der Steppe unter unsern Regenschirmen ein wenig ausgeruht; der Krug selbst war zu schmutzig, um darin verweilen zu können und bot nur schlechtes Trinkwasser aus dem Brunnen dar. Unser Colonist hatte nach den Wegen geforscht, die er einzuschlagen hätte, und nach den Kurganen, die er rechts oder links lassen sollte. So setzten wir uns denn wieder ein und rechts ab ging es in die endlose Steppe hinein. Bald aber kreuzten sich hier der „Schicksalswege“ so viel, daß es wirklich als eine Schicksalsfügung zu betrachten war, wenn der zum Ziele führende getroffen wurde. Die Finsterniß brach plötzlich herein; der tiefblaue Himmel schmückte sich mit seinen unzähligen Lichtern — man sah nichts als vor sich die schwarzen Streifen, welche die Wege bezeichneten, man hörte nichts als den gellenden Gesang der Grillen und dazwischen das heisere Gefrächze der Schnarrwachtel. Das hohe Gras war von dem Wagen aus mit den Händen zu erreichen. Der Eine wollte, diesen — der Andere jenen Weg eingeschlagen wissen; der Fuhrmann aber fuhr insinelmäßig drauf los. Entlich erklärte er, daß er nun selbst nicht mehr aus noch ein wisse, als grade zur rechten Zeit Lichter in geringer Entfernung auftauchten und bald auch das Hundegebell die Nähe menschlicher Ansiedelungen verrieth. Als die ersten schwarzen Schatten von Häusern und großen Heuhaufen durch die Nacht sichtbar wurden, fand sich glücklicherweise auch ein Mensch und wir erkundeten nun; daß wir uns in einer Staniza der Donaufasaken, 5—6 Werst von Sarata, befänden. Er führte uns zu einem Hause, wo man gestattete, den Wagen in den Hof zu fahren und die ganze Reizegesellschaft gassfrei aufnahm. Es wurde uns das Staatszimmer eingeräumt, welches zwar nur eine Lehntiege und sehr kleine Fenster hatte, aber außerordentlich sauber und rein gehalten und frei von jedem Ungeziefer war. Besonders zeichnete es sich durch einen sehr großen Vorrath von Rissen und wollenen gewebten Teppichen aus, die Nützige für die Töchter des Hauses.

Die Leuten waren höchst dienstfertig und zuvorkommend; bald musicierte der Samovar auf dem Tische und an Brod, Butter und Milch fehlte es zu dem bereiteten Thee nicht. Nachdem er getrunken war, suchte Jeder sich sein Nachtlager so bequem als möglich herzurichten und wir schliefen köstlich bis zum Sonnenaufgang. Beim Abschiede kostete es Mühe den guten Leuten ein Trinkgeld aufzubringen; um 3 Uhr verließen wir die Staniza, die auch eine recht hübsche russische Kirche hat und deren Häuser im Grün der Bäume versteckt liegen. Nach einer Stunde erreichten wir die große und freundliche deutsche Colonie Sarata.

Wir wandten uns an den Schulzen, um ein Quartier für den Tag angewiesen zu bekommen; fast alle aber waren von Militär in Anspruch genommen und erst am Ende des Dorfes, in der Nähe der hübschen von hohen Pappeln umgebenen Kirche, fand sich eines, wo eben die Einquartierung ausgezogen war. Besser hätten wir's jedoch nicht treffen können. Unsere Wirthin war die Wittwe eines früheren Oberschulzen und, obgleich wohl über 70 Jahre alt, doch — ein Asthma abgerechnet — noch sehr rüstig und rührig. Mit ihrem vor 8 Jahren verstorbenen Manne war sie einst aus Württemberg eingewandert, schon damals im Wohlstande. — Holländische Sauberkeit und Reinlichkeit zeichnet ihr Haus mit seinen Nebengebäuden und dem anstoßenden Gärtchen aus. Auf die Anfrage: ob sie für Geld und gute Worte uns eine Suppe kochen wolle, lautete die Antwort: „für Geld hätte sie nichts — aber die Suppe solle nicht fehlen.“ Nur eine Bedingung machte sie: daß im Zimmer nicht geraucht würde, da sie sich sonst das Vergnügen versagen müsse, uns selbst aufzuwarten. Eine Bedingung, die sehr leicht zu erfüllen war, denn auf dem Hofe, nur einige Schritt von der Thür, winkten eine Laube und ein mächtiger Pappelbaum uns in ihren Schatten.

Wirklich liegt die Bewirthung unsrer freundlichen Alten gar nichts zu wünschen übrig; ihre besten Tischtücher und Servietten, ihr Meißner Porcellan, das durch seine antiken Formen noch seine Herkunft aus Württemberg verrieth, und das blanke Silberzeug schmückten den Tisch; hundert mal trippelte die gute alte Frau hin und her, um es ja an nichts fehlen zu lassen.

Der Pfarrer des Orts (ein junger Mann, erst vor 3 Jahren aus Dorpat dither gekommen) erzählte uns bei einem Nachmittagsbesuche, daß unsere Wirthin nicht bloß wohlhabend, sondern reich zu nennen sei. Sie hätte aber einen so wohlthätigen und mildthätigen Sinn, daß sie, in

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga. Anfangs August hielt sich hier ein Hr. Brandt auf, Pred. der separirten luth. Gemeinden in Pommern. (Ev. Mittl.)

Riga. Der Director der hiesigen Bühne, Herr F. Thomas, hat von dem General-Intendanten der königlichen Schauspiele und General-Director der Altersversorgungs-Anstalt für deutsche Theater-Mitglieder, Freiherrn v. Hülsen, im Namen und Auftrage der Mitglieder des Stiftungsrathes genannter Anstalt, ein Schreiben erhalten, worin es heißt: „daß in aufrichtiger Anerkennung der mannigfachen Verdienste, welche sich Hr. Thomé um die deutsche Bühne erworben, ihn der Stiftungsrath der Altersversorgungs-Anstalt für deutsche Theater-Mitglieder durch den Briefsteller ersucht, dem künftigen „Rathe der Repräsentanten“, welcher nach dem Verfassungs-Entwurf hervorragende Männer der deutschen Bühne in Leitung, Dichtung und Darstellung umfassen soll, beizutreten, und der voraussichtlich für alle Zukunft segensreich wirkenden Stiftung seinen gebiegenen Rath und Beistand angedeihen lassen zu wollen.“ Freiherr v. Hülsen fährt fort, daß es ihm und den zur Begründung dieser Anstalt ihm uneigennützig zur Seite stehenden Männern viel daran liege, einen Mann von solchem Rufe in der deutschen Theaterwelt, wie den gegen-

Bezug auf die Gelbtausgaben, immer einigermaßen bevorzundet werden müsse, indem sie sonst Alles weggeben würde.

Unsre Geschäfte hielten uns bis zum Abend in der Colonie auf und da wir Alle von der großen Hitze sehr ermattet waren, so suchte unsere Wirthin uns zu überreden, bis zum andern Morgen zu verweilen und war untröstlich darüber, daß wir nicht einmal ein ordentliches Abendessen bei ihr einnehmen wollten, sondern nur ihrem recht guten Landweine zusprachen.

Ein grader und daher kurzer Weg sollte uns durch die Steppe nach Aferman zurück führen und da er unserm Colonistenfuhrmann nicht recht bekannt war, so mietheten wir für die ersten zehn Werste einen veritonen Führer. Raum hatte dieser sich verabschiedet, so begannen auch, im Dunkel der Nacht, die Irrfahrten in der Steppe. Wir ließen uns das aber wenig ansehn, verloren nicht den guten Humor und an dem besarabischen Himmelsgewölbe hat sich wohl kaum jemals der Klang so vieler deutschen Lieder gebrochen, als in jener Nacht. Mit stoischem Gleichmuth ertrugen wir auch die Schrecknisse eines Nachtlagers in einer erbärmlichen Vulgarenkneipe, inmitten der Steppe. Dies Wirthshaus und ein russisches Dorf waren übrigens auch Alles, was wir von menschlichen Wohnungen auf der 60 Werst langen Fahrt bis Aferman antrafen.

Hier zogen wir wieder ein schlechtes Loos, denn heute, am Sonntag, ging das Dampfschiff erst um 12 Uhr nach Dvidiopel ab und wir mußten daher in einem schmutzigen, deutschen Gasthose 4 Stunden verweilen und die schreckliche Hitze verhinderte uns daran, wenigstens die Stadt und Festung etwas näher zu betrachten. Nachmittags um 3 Uhr waren wir in Freundenthal und Abends nahmen wir, unter schattigen Acazien, in dem gastfreien Carlsthal, das 8 Werst von B. entfernt ist, den Thee ein.

(Schluß folgt.)

wärtigen Leiter der Rigaer Bühne, unter ihren Beförderern zu sehen, und daß sie um so eher auf Gewährung ihres Wunsches hoffen, je sorgfältiger sie in der Auswahl für den Rath der Repräsentanten waren. Die Glieder des Stiftungsrathes sind Adami, dramatischer Dichter, Bleßon, Ingenieurmajor a. D. und Director der preussischen Renten-Versicherungs-Anstalt, v. Drygalosz, Kammergerichtsrath und Rechts-Consulent der königl. Schauspiele, Krüger, Professor, Meyerbeer, Oppenfeld, Vanquier und Rittergutsbesitzer, Rauch, Schneider, Hofrath, früher Schauspieler, Wallner, Director des königsstädt. Theaters, Freiherr von Wangenheim, Herzoglich Gothaischer Theater-Intendant.

Riga. Im Hinblick auf die bevorstehende Krönungsfeierlichkeit unseres erhabenen Kaiserpaars sei es gestattet an die Anwesenheit von Livländern bei der Krönung der Frau Kaiserin Katharina II. am 22. Sept. 1762 durch folgenden Brief des (selbst.) Bürgermeisters der Stadt Riga, Joh. Heint. Schick*, in seine Heimathstadt zu erinnern.

P. p. Nach der den 22. Junj. höchst beglückt vollzogenen Krönung unserer glorreichsten Monarchin, geruheten Ihre Kaiserl. Majest. den Montag, Dienstag, Donnerstag und Sonnabend dieser Woche zur öffentl. Audienz, den gestrigen und morgenden Tag aber zu Ruhe Tagen auszufehen. — Diesem Allerhöchsten Befehl zu Folge,

*) geb. d. 22. Nov. 1717, † 19. Apr. 1789, wirkl. Bürgerm. 19. Sept. 1771 bis 11. Jan. 1787.

wurden alle und jede nach der bey der Krönung der höchstseligen Kaiserin Elisabeth glohewürdigsten Andenkens gewählten Ordnung mit allen den beschriebenen Ceremonien Vor- und Nachmittags eingefuhret. Die Audienzen dauerten nicht so lanag wie damahle, und uns traf daher erst diesen Nachmittag die Ordnung. Wir wurden gestern darzu von der Krönungs-Commission ordentlich angesaget, und in den Zimmern des Senats uns zu versammeln angewiesen. Gegen 5 Uhr wurden wir von dem General Ceremonien-Meister und zweien Ceremonien-Meistern zur Audienz geführt, da ich dann beyliegende Glückwünschungs-Rebe *) zu halten die vorzügliche Gnade hatte. Ihre Majest. die auf dem Trohn standen, bezeigten nach ihrer angebornen Großmuth und Leutseligkeit ein gnädigstes Wohlgefallen und ließen zur Versicherung Ihrer Huld und Gnade mich und die sämmtliche Deputirten zum Handkuß. Nach freundlichen Grusse Cav. S. u. W. G. G. ergebenster Diener Moskau, d. 26. Septbr. 1762. Schick.

Rang-Ordnung der respective Herren Deputirte, wie selbige bey dem hohen Krönungs-Acte Ihre Kaiserl. Majestät in processione gefolget.

1. Reihe 1. Friedr. Rabenau von der kl. Gülte aus Pernau,
 2. Johann Christoph Rigemann von d. kl. Gülte aus Riga,
 3. George Pape, Altermann der kl. G. aus Reval,
 2. Reihe 4. Andreas Gottfried Rosenmark, Kauffmann aus Friedrichsham,
 5. Johann Wederost, Kauffm. aus Wiburg,
 6. Joachim Bartram, Kauffm. aus obigem Orte,
 3. Reihe 7. Carl George Hag, Kauffm. aus Riga,
 8. Joh. Jacob Frölich, Alterm. der kl. Gülte aus Riga und
 9. Daniel Friedrich Wulfsdorff, Alterm. der großen Gülte aus Pernau,
 4. Reihe 10. Carl Carlstens, Alterm. der großen Gülte aus Narva,
 11. Hr. Arnold Paul Lütken, Secret. aus Reval,
 12. Hr. Carl Johann Daehn, Alt. aus Reval,
 5. Reihe 13. Hr. Ernst Heidevogel, Alterm. d. g. G. aus Riga,
 14. Hr. Reinhold Johann Boismann, Rathsherr aus Friedrichsham,
 15. Hr. Franz George Schroeder, Rathsherr aus Pernau.
 6. Reihe 16. Hr. Friedrich Thomas Zange, Sindicus aus Pernau,
 17. Hr. Lorenz George Strahlborn, Rathsherr aus Narva,
 18. Hr. Jacob Bohröm, Rathsherr. aus Wiburg,
 7. Reihe 19. Hr. Liborius Depfm, Rathsherr. aus Riga,
 20. Hr. Joachim Johann Suthoff, Bürgermeister aus Narva,
 21. Hr. Christian Wistinghausen, Bürgermeister aus Reval.
- Hr. Johann Hinrich Schick, als Bürgermeister aus Riga.

Bolderaa. Der am 10. von hier mit Gips abgegangene russ. Schooner „Virtia“, Capt. Hovi, strandete am 11. zwischen Bullen und dem Leuchthurm; die Mannschaft ist gerettet, aber das Schiff ist voll Wasser und verlandet.

Dorpat. Prof. e. o. Dr. Alex. v. Dettingen hat einen ehrenvollen Ruf als Professor an der Erlanger Universität erhalten. Wir müssen im Interesse unserer Kirche nur wünschen, daß Hr. Dr. v. Dett., der so rühmlich seine Laufbahn begonnen hat, der Unsrige bleibe. (Ev. Mittl.)

Die Geschwister Neruda kehrten, nach einer Rundreise durch Finnland, wieder bei uns ein und erfreuten uns am 14. Aug. durch ein Concert, das zwar nicht sehr besetzt war, doch die gerechteste Anerkennung fand; namentlich werden den Zuhörern die Fantaisie aus Lucia von Arlot und die aus dem Freischütz von Moeser noch lange in der Erinnerung bleiben.

*) Wir sind d. 3. letzter nicht im Besitz derselben. d. R.

Dorpat, d. 17. Aug. Am heutigen Tage hat eine Versammlung der Bürgerschaft der hiesigen beiden städtischen Gilden stattgefunden, in welcher ein von Seiner Majestät dem Herrn und Kaiser an Seine Durchlaucht den Herrn Generalgouverneur der Ostseegouvernements erlassenes, durch Seine Excellenz den Herrn Civi Igouverneur dem Rathe der Stadt mitgetheiltes Allerhöchdigstes Rescript vom 27. Juli d. J. verlesen worden, folgenden hocherfreulichen Inhalts:

„Fürst Alexander Arkadjewitsch!“
 „Nachdem Ich in Folge der von Ihnen durch den „Minister des Innern unterlegten allerunterthänigsten Gesuche einiger Städte des Riesländischen und Estländischen Gouvernements früheren Beispielen gemäß die Gnadenbriefe für die Städte Riga, Reval, Dorpat und Pernau unterschrieben, trage Ich Ihnen auf, den Gemeinden so wohl dieser, als auch der übrigen Städte des Ihnen anvertrauten Landstrichs zu eröffnen, daß Ich mit Vergnügen „bestätige alle dort bestehende Ordnungen und Gesetze, so wohl die in den Coder des Provinzialrechts bereits angenommenen, als auch diejenigen, welche in den noch übrigen Theilen desselben Aufnahme finden sollen in genauer „Grundlage des von Meinem in Gott ruhenden Vielgeliebten Vater unterm 1. Juli 1845 erlassenen Allerhöchsten namentlichen Befehles. Hierbei bin Ich des vollen Vertrauens, daß die Städte des baltischen Küstendistricts „bei Erhaltung ihrer früheren Rechte und Vorrechte, die nicht den allgemeinen Reichsgesetzen und Reichs-Ordnungen zuwiderlaufen (непротивныхъ общимъ Государственнымъ законамъ и учреждениямъ), sich entwickeln und fortschreiten werden in gehöriger Ordnung, „suten Einrichtungen und Wohlstand (будуть развиваться „са и упрочиваться въ должномъ порядкѣ, бааро-„устройствѣ и довольствѣ).“

„Ich verbleibe Ihnen auf immer wohlgevoegen.“
 Auf dem Original ist von Sr. Kaiserlichen Majestät eigenhändig geschrieb.:
 „Alexander.“
 „Peterhof, den 27. Juli 1856.“

Wolmar. An Stelle des verst. Kemmel ist der Pastor, Arz., Mag. theol. Hugo v. Braunschweig, als Pastor-Diaconus bei uns eingetreten.

Schloß. Die seit Past. Seeberg's Abgang nach St. Petersburg unbesezt gebliebene Stelle eines Predigers unserer luth. Gemeinde wurde endlich am 10. Junj. e. durch die Introduction des Cand. theol. Gottf. Bierhuff ausgefüllt.

Wak. Am 15. d. M. wurde die livl. Synode vier eröffnet. Sie ist diesmal besonders ausgezeichnet durch die Anwesenheit zweier Theologen aus dem Auslande, des durch seine Schriften, namentlich aber durch seine Reise nach Hindien 1849—1853, die er als Visitator der luth. Stationen unter den Tamulen ic. machte, und seine Bibliotheca Tamulica berühmten Dr. Karl Graul, Directors der luth. Missionsanstalt in Leipzig und des uns näher stehenden Dr. Theodor. Harnack, Prof. in Erlangen, welche Beide schon am 25. Junj. in Riga eintrafen. Letzterer hat in der bei uns viel geleseenen Kliefoth-Meyerschen kirchlichen Zeitschrift (II. Jahrgang 1855, S. 5) eine sehr genaue, durch den Abdruck verschiedener Akunden und Briefe erhärtete Geschichte der Herrnhutischen Brüdergemeinde in Livland begonnen, deren baldigen Schluß und Erscheinen im Sonderabdruck er zugesagt, und aus der wir im Voraus an das Protokoll der Consistorial-Untersuchung in Riga, d. 30. Nov. 1743, an das Mitschreiben der Gräfin Zingendorf an das Haupt der russischen griechischen Kirche und an den Kaiserlichen Befehl vom 16. April 1743 erinnern.

E s t l a n d.

Reval. Am 24. Julj feierte der Director der eblst. Ritter- und Domschule zu Reval, Dr. Alexander Plate,

mit seiner Gattin, Annette geb. Berg, das Fest seiner silbernen Hochzeit. Zahlreiche Glückwünsche wurden dem Jubelpaare von der großen Menge ihrer liebgeliebten Freunde dargebracht. Das Lehrer-Collegium genannter Schule begrüßte dasselbe mit folgenden auf die ernste Feier des Tages sich beziehenden Strophen:

Goldblühend goh sich nieder vom Firmament
Euch Treueverbund'nen oft schon der Sonne Blick,
Das Dunkel wich, es flog von hinnen
Sturm und Gewölk aus dem blauen Aether.

Doch strahlte niemals holderen Liebesgruß
Herab auf Euch dies himmlische Licht der Welt,
Als jenes Tage, da Ihr vor Wonne
Webend beschwurt das gelobte Bündniß.

Der Myrte Kränzelein prangte da frischen Grüns,
Wie Braut und Bräutigam tauchten der Ringe Gold;
Der Freunde Sang erscholl im Chore:
„Kommt, Hymnendäus, und schau und sieh!“

Sie sangen: „Hymnen, Knüpfe vor Allem mit
Geistlicher Eintracht Wanden Sie beide fest,
Daß stillen Friedens Luft und Labfal
Rimmer der Lieben Gemüth' entschwinde!“

Heilfauchzend rieft du, Sproß der Urania:
„Glückauf! Ich will' es! Auch in des Nordens Reich
Vermag ich auf der Lieb' Küstren
Lebenswärmende Gluth zu nähren!“

Es winkte Beifall her von des Himmels Thron
Der Gott der Gnaden, ewiger Liebe voll:
„Befegnet seid! All' Eure Wehmuth
Schmelze dahin in der Freude Thränen!“

Fünf Lustra schweben rasch in der Horen Tanz:
„Heil, Braut und Bräutigam, rufen wir, abermal!
Fünf neue Lustra, reich gefegnet,
Laß an die alten, o Gott, sich anreiß'n,
Und g'lobne Hochzeit feire das Jubelpaar
Darnach, so du willst! Schreib' in des Lebens Buch
Sie ein als Auserwählte! Laß Sie
Einst in die ewigen Hütern eingehn!“

Laß Ihr Gedächtniß blü'n wie der Myrte Laub!
Ihr Namen leuchte klar, so wie Silber blinkt
Und Goldes Glanz! Noch fernste Nachwelt
Lauße mit Lust auf der Braven Loblied!

Kurland.

Aus dem Jakobstadt'schen, Ende Juli. Welch ein kalter und unfreundlicher Sommer! Es regnet fast jeden Tag, wenn auch nur wenig, doch so viel, um das Heu machen zu erschweren, dessen Ertrag in diesem Jahre ohne hin sehr geringe ist. Wir haben in diesem Sommer bisher kaum 10 recht warme Tage gehabt. Auf Reisen kann man einen leichten Pelzrock recht gut vertragen, auch werden von Zeit zu Zeit die Zimmer geheizt. Indessen kostt der Landmann auf eine gesegnete Ernte. Die Sommerfelder stehen allge mein gut, besonders verspricht der Hafer ein gutes Gedeihen. Der Roggenschnitt begann in diesem Jahre später als sonst. Insekten sieht man wenig, Schmetterlinge, Mücken und Bremsen haben nur wenige Tage sich ihres Lebens freuen können; nur an Fliegen fehlt es nicht. Das kühle und feuchte Wetter scheint aber der Gesundheit der Menschen sehr zuträglich zu sein, man hört wenig von Krankheiten und Sterbefällen, nur die Windpocken zeigen sich häufig bei den Kindern. — In der Nähe von Kreuzburg hat der Blitz 8 bis 10 Telegraphenpfeile beschädigt.

Die Synode des ehsländischen Consistorialbezirks im Juni 1856.

Nach dem bereits im Druck erschienenen Protocoll der Synode des ehsl. Consistorialbezirks, welche zu Reval vom 17. bis zum 24. Juni 1856 unter der Leitung des hochw. Hrn. General-Superintendenten und Ritters Dr. Chr. v. Ne in abgehalten worden, betheiligten sich an derselben, außer dem Hrn. Präsidenten des ehsl. Consistoriums, Landrath Baron Wilhelm v. Ungern-Sternberg, vier Präpste, ein gewesener Ober-Consistorialrath und 16 Landprediger Ehslands, und als Gäste 2 Prediger aus Livland und 2

Prediger der ehstnischen und schwedisch-finnischen Gemeinde in Reval nebst 2 Candidaten des ehsländischen Ministerii. Die Synode ward am 17. Juni mit öffentlichem Gottesdienste in der Ritter- und Domkirche eröffnet, wobei Past. Knüpper die Predigt hielt nach Ps. 27, 4—6 über das rechte Bleiben im Hause des Herrn, seiner Kirche, das er als ein Bleiben auf dem rechten Grunde, in dem Leben und unter dem Schutze der Kirche darstellte. Am 18. Juni und an den folg. Tagen versammelten sich die Synodalen in dem Oberpastorate und wurden die Pastoren Knüpper und Walter zu Protocollführern erwählt, die Verhandlungen aber nach Gesang und Gebet durch eine Ansprache des General-Superintendenten eröffnet, in welcher er auf die Gnade Gottes hinwies, die Stadt und Land während des Krieges bebütet und uns wieder mit Frieden gesegnet hat, und die Amtsbrüder aufforderte ferner fest zu stehen im Glauben, in der Geduld, in der Liebe und Demuth, ihre Gemeinden aber zu befestigen im einhelligen Bekenntniß der Wahrheit und in rechter Liebe zur evangelisch-lutherischen Kirche. Darauf theilte er den Synodalen die von dem livl. General-Superintendenten Dr. Walter ergangene Einladung zum Besuch der livl. Prov.-Synode in Walk und zugleich die Verhandlungen der St. Petersburger Synode in Betreff der in Ingermannland aufgetretenen Castraten- und Springler-Secte mit der Aufforderung mit, auf derartige Erscheinungen auch an den Grenzen des Landes ein wachsamcs Auge zu haben. Nach Erledigung einiger von dem Past. Hasselblatt in Karufen über die Heranbildung tüchtiger Küster und über die bei Verlobungen einzuhaltende Form gestellten Fragen, welche dahin beantwortet wurden, daß, wo die Küsterstellen genügend doziert wären, auch an tüchtigen Leuten zur Besetzung von Vacanzen kein Mangel sei, und daß eine kirchliche Verlobung nach dem Gesez überhaupt nicht geboten und also eine Form dazu nicht vorgeschrieben, jedenfalls also die Gleichstellung mit der Trauung durch Wechseln der Ringe, durchaus zu vermeiden sei, wurde die Verwertung des Gen.-Superintendenten dahin erbeten, daß in Zukunft keine ihrem Inhalte nach ungebührliche Bekanntmachungen zur Verlesung von den Kanzeln obrigkeitlich vorgeschrieben werden mögen. Sodann verlas der Propst und Consist.-Rath Gehard, an die 23. Frage des Synodal-Programms: in wie weit ist die Union berechtigt? anknüpfend, eine Entgegnung der im Aprilheft der Umannschen Mittheil. enthaltenen Abhandlung von Dr. Aug. Carlblom: die Bedeutung des Gefühls für das Glaubensleben. Past. Großmann referirte über das im vorigen Jahre zu St. Petersburg erschienene neue „Gesangbuch für evangelische Gemeinden in Rußland“, welchem er das reichhaltigere neue Revalsche Gesangbuch vorzog, das er auch in den Gemeinden einzuführen vorschlug, die noch das Revalsche Dom Gesangbuch brauchten, das nur zu viel zu wünschen übrig lasse. In Beziehung auf diesen Vorschlag legte der Director der Synode am folgenden Tage den Befehl des Gen.-Consistorii vor, den Weg zum Gebrauche eines allgem. Gesangbuch's möglichst anzubahnen, wozu er das Revalsche neue Gesangbuch ganz geeignet fand, da auch bei der Dom-Gemeinde die Einführung eines neuen Gesangbuches bereits an der Zeit sei, wie bei den meisten Landgemeinden. Hiergegen bemerkten indessen mehrere Synodalen, daß schon das Umannsche Gesangbuch bei ihren Gemeinden in allgemeinem Gebrauche und dessen fernere Verbeibehaltung wünschenswerth sei. Propst Hrese erneuerte einen früheren Antrag der Synode um Abstellung oder wenigstens Beschränkung der Sonntagsfrügerei, weshalb das Consistorium um Verwendung bei der ehsländischen Ritterschaft für eine befallsige Anordnung ersucht werden sollte. Propst Ploschus erörterte die 21. Synodalfrage: über die getrennte Annahme uneiniger Eheleute zum heil. Nachtmahl, wenn sie sich gutwillig dazu nicht vereinigen wollen. Past. Groß-

mann verlas den Bericht über den Zustand der Prediger-Bibliothek und forderte zur Wahl neuer Glieder ihrer Administration auf, die am folgenden Tage vollzogen ward. Zugleich trug er darauf an, daß 200 Bilder der vom evang. Verein herausgegebenen Bibel in die ehstn. Bibel miteingebunden, 2000 Gr. der biblischen Geschichte des Past. Wäking in Defel angekauft und 2000 Gr. seines neuen bald im Druck erscheinenden Werkes der biblischen Geschichte des N. Test. bestellt werden mögen, um sodann zu ermäßigten Preisen dem ehstn. Landvolk überlassen werden zu können, womit die Synode sich einverstanden erklärte und ihn um die nöthige Veranstaltung dazu ersuchte. Propst Hrese beantwortete darauf in ausführlicher Abh. die 15. Synodalfrage: entspricht unser Cultus der Heilserkenntniß und den religiösen Bedürfnissen unserer Ehten? dahin, daß unsere Gottesdienste Mittel sind zur Förderung der Anechtung im Geiste und in der Wahrheit, daher bei dem Cultus das Hauptgewicht auf die Predigt des Wortes Gottes und auf den Gebrauch der Sacramente falle und durch Erweiterung des liturgischen Theils des Gottesdienstes die Predigt benachteiligt zu werden Gefahr laufe. Bei der hierüber gepflogenen Discussion wurde die Predigt des Gotteswortes allerdings als Haupttheil uners Gottesdienstes anerkannt, der Liturgie aber ein selbstständiger Zweck vindicirt und bedingungsweise auch den liturgischen Gottesdiensten eine Berechtigung zugestanden. — Am 20. Juni hielt Past. Hörtschelmann aus Hapsal das Eingangsgebet und verlas darauf nach altem Herkommen seine Paraphrase des Art. XI der Aueburgischen Confession. Past. Großmann beantragte demnach die Anstellung von 2 Pfarr-Bicaren für den Fall einer Vacanz oder zeitweiligen Behinderung von Predigern durch Krankheit oder andere Abhaltungen von ihrer Amtshätigkeit. Obwohl die Synodalen dem Antrage beipflichteten, wurde doch eine besondere Commission erwählt, um den Vorschlag noch reiflicher zu beprufen und einen Antrag darüber für die nächste Synodal-Materie näher zu begründen. Past. Knüpper trug darauf ein umständlich motivirtes Botum vor über die Unver-einbarkeit des den Predigern aufgelegten Protocollirens der Verhandlungen in den Gemeinde-Gerichten mit ihrem geistlichen Amte, das ihnen nach der beil. Schrift, ihrem Amte- eide und dem Kirchengeseze alle und jede Einmischung in weltliche Ländel und Rechtstreitigkeiten, die nicht ihre Person oder ihre Familien betrefte, untersage. Die Synode eruchte daher das Consistorium höhern Orts die nöthigen Schritte zur Abstellung dieses Mißverhältnisses zu thun, welches den Prediger häufig in eine völlig un-gereignete Amtstellung zu seiner Gemeinde verseze. Propst Pauker ließ sich in schriftgemäßer Beantwortung der 12. Frage: weber ist der Glaube nicht Jedermanns Ding, wie Paulus im 2. Br. an die Thessal. 3, 2 sagt, und wessen Sache muß der Glaube sein? dahin aus, daß der Glaube zwar Jedermanns Sache sein müsse, der erkölert zu werden und ins Reich Gottes einzugehen hoffe, daß er aber aus eigener Kraft vermöge der sündlichen Natur des Menschen dazu nicht gelange; der Zusammenhang der beregten Schriftstelle aber auch für das Wort *πίστις* mehr den Begriff der Glaubensstrenge ergelke, während die Ueber-sezung ihn auf den Glauben beschränke. Past. Hörtschelmann aus Martens sprach sich in Beziehung auf die 4. Frage hinsichtlich der im vorigen Jahre über den ehstn. Katechismus veröffentlichten Kritik dahin aus, daß solche Kritik begründet und daher eine ehstn. Bearbeitung von A. P. Ditrich's kurzem Unterrichts in der Christl. Lehre nach Luthers Katechismus für die Confirmationenlehre sehr zu wünschen sei. Obwohl mit jenem Urtheile einverstanden, konnten die Synodalen sich doch für die Uebersezung des Ditrich'schen Werkes nicht sogleich entscheiden, da es den meisten nicht genauer bekannt war und daher noch näher bepruft werden sollte. Nach erneuerter Wahl der

Mitglieder einer Commission zur Prüfung der Aufsätze für den ehstn. Kalender am 21. Juni, wurde auch die Aufnahme etwaiger Aufsätze mit neuer ehstn. Orthographie von der Synode gebilligt. Past. Großmann referirte, daß der Buchh. Fr. Kluge sich bereitwillig gezeigt, eine Lieferung von 5000 Gr. der ehstn. Bibel mit Bildern zu dem Preise von etwa 2 R. für das eingeb. Gr. zu übernehmen, wenn ihm deren Verkauf binnen 10 Jahren garantirt werde, was die Synode genehmigte, dagegen ausbedang, daß der Buchhändler für den gehörigen Einband Garantie leiste. Hinsichtlich der Tages zuvor geäußerten Uebelstände der mit dem geistlichen Amte zu verbindenden Protocollführung über die weltlichen Verhandlungen des Gemeindegerechts erklärte Past. Ahrens, daß dies Protocollführeramte ihm ugd seiner Gemeinde durchaus keinen Schaden, sondern nur Segen bringe; ein Propst aus der Wiek und 5 Prediger aus Harrien, Wierland und aus Terwen dagegen bezeichneten jenes weltliche Amt zwar als ein Kreuz, das sie indessen aus Liebe zum Volke tragen. Hiernächst erörterte Past. Ahrens die schon berührte 12. Synodalfrage dahin, daß der Glaube zwar Jedermanns Sache sein sollte, es aber nicht sei, weil nur der h. Geist ihn zu vergeben habe, den die-jenigen nicht mögen, welche an der Sünfte festhalten. Die Feindschaft gegen den Glauben aber komme nicht sowohl aus den Köpfen, als aus dem Herzen. Denn die Vernunft nehme man wohl gefangen unter den Gehorsam Christi, nicht aber das Herz; daher auch der Wahn weitverbreitet sei, daß schon das bloße Fürwahrhalten der Offenbarung zum rechtfertigenden Glauben genüge, der eben deshalb nicht Jedermanns Ding ist. Past. Hasselblatt rügte verschiedene Mängel des ehstn. Gesangbuch's, welches nach Inhalt und Form den Bedürfnissen eines kirchlichen Gesangbuches nicht völlig entspreche und eine Reform wünschenswerth mache. — Am 22. Juni ward durch den Director der Synode eine Discussion über die Mängel des ehstn. Gesangbuch's eröffnet und in deren Folge eine Commission erwählt, welche sich mit der in Livland bereits für die Umarbeitung des ehstn. Gesangbuch's thätigen Commission in Verbindung setzen sollte, um wo möglich ein allen Wünschen entsprechendes gemeinsames Gesangbuch für die Ehten zusammenzustellen. Von Propst Schülöffel war beabsichtigt einer in Finnland durch die Amerikan. Bibelgesellschaft zu veranstaltenden neuen Ausgabe des ehstn. N. Test. eine sorgfältige Revision des ehstn. Textes wiederholt unternommen und die von ihm für nöthig erachtete Correctur auf die Aufforderung eines hochw. ehsländ. Consistorii von dessen Mitglieder Propst Gehard einer genaueren Prüfung unterzogen worden. Auf Vorschlag des Gen.-Superintendenten sprach die Synode beiden Amtebrüdern ihren herzlichen Dank für diese große und zeitraubende Arbeit aus. Past. Knüpper zeigte an, daß er die ihm von der vorigjährigen Synode übertragene kritische Prüfung des bestehenden Ehegesezes zwar vollendet habe, aber über diesen Gegenstand so viele neue Schriften erschienen seien, daß er wünschen müsse, nach ihrer Lesung seine Arbeit noch einer eingehenden Prüfung zu unterziehen. (Schluß folgt.)

Sigung der gelehrten ehstnischen Gesellschaft in Dorpat den 8. August 1856.

Die Gesellschaft hatte den schmerzlichen Verlust ihres bisherigen Präsidenten, G.-R. Sauto und ihres Ehrenmitglieds, Past. Geheme, zu beklagen und ersuchte Hrn. St.-R. Bessen bis zur Neuwahl eines Präsidenten sich der Geschäfte derselben zu unterziehen. Dr. W. Schulz verlas eine Biographie Sauto's. St.-R. Dr. Tobien machte Mittheilung über die beim Aufgraben des Fundaments zu den neuen Flügeln des Univ.-Gebäudes gefundenen Antiquitäten, namentlich über ein Pfeilspieß mit dem Wapen derer v. Schwerin. — Eingegangen waren: von Prof. Dr. Estruve in Kasan: *Сборъ, о бытѣ крестьянъ въ Казанской губ., и др. Матеріалы объ широдичахъ Казанской губ. 1856.* — *Взмневскій о реаліи некремещныхъ Черемнъ Казанской губ. 1856,* und ein Autographon des Past.

M. Gouonius zu Raue in Biol. 1723; durch Klav. Schiefner: Lasten hyötü ja huwitus, III. finn. von Ahlquist, 55, — Murman, Sielu-Tieteesü (Psychologie) und Manninen, Taito ja Toimi, 56; von Dr. Buchholz in Riga der von ihm besorgte Wiederdruck des Briefes Melch. Hoffmanns an d. Verlammlung in Livland, und Sants's Zeichenpredigt in Pöbentienthal 1834; vom dim. Schuliniv. Neus dess. 5 Schulprogramme aus Hapfal 1824, 26, 28, 29 und 37; von der Sindhheimer Ges. zur Erforschung vaterländ. Denkmale: Wilhelm, Gesch. der Stadt Sindhheim, 56; vom hist. Verein f. Krain, dess. Mitth. nebst Diplomatar. Carniol. 55; vom hist. Verein f. Steiermark dess. Mitth. 6. S. 1855 und Pratobervera, die kelt. und röm. Antiken in Steiermark, 56; vom Verein f. Hamb. Gesch. dess. Zeitschr., n. F. I. Bd. 2. S. 55; von der hist. philol. Cl. der K. Akad. d. Balt. Studien, XVI. I. S. 56; von der hist. philol. Cl. der K. Akad. d. Wiss. deren Bull. 56, N. 305—312; von der K. Russ. geograph. Ges. deren Berichts 56, S. 2; von der Red. des Journ. v. Minist. d. V.-N. dieses Journal 56, April und Mai; von der K. ökonom. Ges. in St. Petersburg, deren Mittheil. 56, S. 3; von d. Ges. f. Gesch. u. N.-K. in Riga deren Mittheil. VIII, 2; vom Küster Jakobsohn 3 im Vormärz gefundenen alte Münzen; vom Secr. Tallinna kodaniko ramat Nr. 11, — eine ehnische Predigt in der russischen Kirche 56 gehalten, — Kennard luggemissed Ma-rahvale 55 und Thomson, ristlinnimisse ekkoramat 56; ein Gelellensbrief des Fleischhauer-Handwerks zu Weimar für Gengelbach, nachm. in Dorpat, auf Pergament, 1784; Kypu. Mau. buyyp. a. 56, März bis Juni; Kirchen- und Keger-Almanach 1781; vom Buchdr. Raafmann Uks luggu mis Sörwemaal sündinud 56, und Palwed pühhad aial (von Palk. M. Körber) 56; Siegel des Mittelalters aus den Archiven Lübeck's 1856, S. 1; Corr.-Bl. des Gesammtvereins 56, 7—9; Voigt, Hermann von Satzja 56; Gbft. u. Bibl. Brieflade I. Bd. 1.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der aus dem Schwabischen Gymn. entlassene Schilwitich als Kanzlist des curi. Cameralh.; der grad. Stud. Baron v. Fricke als Friedensrichter des Talenschen Kreis-G.; der Cand. v. Freymann als Landrichter in Riga; der Pastor-Adj. in Archangel, Burkhardt, als Past. in Tobolsk; der Pastor-Bicar Faltin als Pastor-Adj. in Archangel; Past. Laßmann als solcher in Trucht; Cand. Reuchel als Past. der Kol. Neufag in der Krim; Cand. Lejus als Past. vic. für den Dörpt-Berroschen Kreis; Past. vic. für Wenden-Balk Müller als Pastor in Kronstadt. Der G.-R. Th. Trämer als Director des evang. Gymn. zu Rogasen im Posenischen.

Beförderungen. In Kurland: Zu G.-Aff. der ältere Beamte zu bef. Austr. beim Gouv.-Chef, Klezewski, der Windausche Hauptm. Graf Kostull, der Friedensrichter des Jurtschen Kreisger., Baron v. Engelhardt. Zu Tit.-R. der jüng. Beamte zu befond. Austr. beim Civil-Gouv., Graf Kosull, die Beamten der Gouv.-Reg., Secr. Horn, Gehülfe des ält. Secr. Uke, Transl. Germanoff, Executor Wendt, der Secr. des Coll. alg. Fies., Fehmann, der Actuar des Friedrichstadschen Hauptm.-G., Foltmann, der Controlleur des Cameralhofs, Meyrer, der Buchh. der Libauschen Kreisrentei, Rimgaikow, der Tischvorsteher des Domänenhofs, Schmidt, der Mitausche Förster Otto, der Windausche Postmeister Saff. Zu G.-Secr. bei der Gouv.-Reg., Tischvorst. Höllgel, Tischvorst.-Geh. Zytowitsch, der Tuchumische Gef.-Assf., Hellmann, d. Rentm. u. Executor des Domänenhofs Schäfer, der Hasenpöthliche Domonial-Bez.-Chef Burch, der Godingensche Bez.-Chefsgeh. Metville, der ältere Courtier des curi. Gouv.-Postcompt., Junowicz, Zu G.-Secr. der Dir. u. Contralcur des Gouv. Gefängnis-Comité, Schaaß, der Tischvorst. des Tuchumischen Hauptm. G., Beniuskewicz, der Ranglibeamte der Gouv.-Reg., Wittkewicz, der Tischvorsteregeh. des Cameralhofs, König, der Rentm.-Geh. der Mitauschen Kreisrentei, v. Grabe, der Journalist der Libauschen Kreisrentei, Tilling, der Geschäftsführergeh. der Regulirungsverw., Mannß, der Mitausche Bezirks-Chefsgeh., Kupffer, der Schrundenische Postm. Koszius. Zu G.-Reg. in der Gouv.-Reg., Tischvorst.-Geh., Baron v. Kleist, Registratoregeh. Domgwillo, Archivarsgeh. Eichholtz, beim Jurtschen Hauptm.-Ger. Transl. Ingilewicz, Archivar Hübenet, der Registrar des Friedrichstadschen Magistrats, Lilienfeldt, b. Cameralhof Controlleuregeh. Dombrowski, Beamten Gawlik u. Batjchanski, der Beamte der Jakobstadschen Kreisrentei, Perna, der Ranglist der Mit.-Bez.-Verw. Kochlig, der ehem. Ranglist des Domänenhofs, Matukewicz.

Metrolg.

Am 20. Juni n. St. starb in Weemen der Vorsteher der dortigen Handelsschule, Dr. phil. Prof. Georg Ernst Plate. Gehoren im Hannoverschen am 28. Mai 1784, erhielt er seine erste wissenschaftliche Bildung auf dem Gymnasium zu Göttingen und ging um Ostern 1801 zur Universität daselbst über, unter deren geleiteten Lehrern Planck, Stäublin, Ammon, Peyne, Eichhorn, Mitscherlich und Heren er sich dem Studium der Theologie und Philosophie widmete. Er trat in das philol. u. theol. Seminar und empfing im kaum angezeigten 20. Lebensjahre am 4. Juni 1803 die Auszeichnung des homiletischen Preis-

ses. Noch in demselben Jahre folgte er einem Rufe als Hauslehrer in die Familie des Barons von Mengden nach Livland. Wenn gleich die Stellung eines Hauslehrers in den dortigen adeligen Familien mit manchen Annehmlichkeiten verbunden zu sein pflegt, so hatte doch seine jugendliche Kraft sich nach einer mehr ausgebreiteten öffentl. Wirksamkeit. Schon nach Jahresfrist verwirklichte sich dieser Wunsch, als unter der Oberaufsicht der Schulcommission der K. Universität zu Dorpat ein Gymnasium zu Wiborg ins Leben trat und ihm an demselben die Stelle eines Oberlehrers zu Theil ward, welche er am 25. Jan. 1805 antrat. Er widmete dem Wiborgschen Gymnasium seine Thätigkeit fast volle 11 Jahre, und zwar während der letzten 16 Monate als Gymnasialdirector, bis Decbr. 1815, worauf ein vortheilhafter Antrag, an dem Erziehungs-Institute von Jacquinot in St. Petersburg die Stelle eines Studiendirectors zu übernehmen, ihn veranlaßte, Wiborg zu verlassen. Doch nur wenige Monate leitete er dieses Institut; da folgte er dem Rufe als Oberlehrer an der deutschen Hauptschule zu St. Petri in St. Petersburg, im Herbst 1816. Um diese Zeit war in des Verstorbenen Vaterland der während der Fremdherrschaft vielfach einträchtige und unterbrochene deutsche Sinn zu neuem, frischem Leben erwacht. Ueberall fing man in Deutschland das Schulwesen mit Eifer zu ordnen und zu heben an. Plate hatte, ungeachtet er während dreier Lufrta in fremden und fernem Landen Ehre und Ansehen genossen, doch die Heimath nicht vergessen, und es konnte ihm nur willkommen sein, als dieselbe von seiner reichen Erfahrung und erprobten Thätigkeit Gebrauch zu machen beehrte. Im J. 1818 nämlich erging an ihn von Bremen aus der Ruf an die im Jahre zuvor gegründete Hauptschule. Mit Freuden folgte er diesem Rufe. Von seiner anfänglichen Stellung als ordentlichen Lehrers der Wortschule wurde er 10 Jahre darauf als 2. ordentl. Lehrer an die Handelsschule verlegt. 5 Jahre hierauf, 1833, wurde er zum Vorsteher dieser Anstalt ernannt, deren gegenwärtige Blüthe von dem Erfolg seiner treuen und einsichtsvollen Leitung das beste Zeugniß ablegt. Während dieser seiner letzten, 23jährigen Wirksamkeit hat er im J. 1838 diejenigen der Seinen, welche in Rußland weilten, mit seinem Besuch erfreut. Damals hat er eine Zeit auch in Reval zugebracht, wo sich Mancher noch des ebenso kräftigen als freundlichen Mannes mit Freuden erinnert. Im vorigen Jahre ward ihm noch die Freude, am 25. Jan. sein 50 jähr. Amtsjubiläum unter ehrender Anerkennung des Bremer Senats und liebevoller Theilnahme seiner Collegen und Freunde zu feiern, und in demselben Jahre, am 23. Juni, an der Seite seiner wackeren Lebensgefährtin im Kreise seiner Kinder und Enkel sein goldenes Hochzeitfest zu begehen. Nachdem er dann noch beinahe ein Jahr lang, nach glücklicher Ueberwindung eines apoplektischen Zufalls, mit einer in diesem Lebensalter seltenen Rüstigkeit und Fröhlichkeit seinen Berufsgeschäften vorgestanden hatte, nahm seit den letzten Wochen ein organisches Gehirnleiden überhand; seine geistige und körperliche Kraft schwand rasch dahin, und sanft und schmerzlos schlummerte er in's selbige Jenseits hinüber. Am 25. Vormittags wurde seine irdische Hülle zu Grabe getragen. Den Trauerzug eröffneten die Schüler der Wortschule und der Handelsschule, darnach folgte der Sarg, hinterdrein die betrübten Angehörigen und zum Schluß das Gefolge der Collegen, Freunde und Verehrer des Verstorbenen. Der Domprediger Dr. Merkel rief am Grabe den Scheidegruß. — In literärischer Hinsicht hat sich der Selbige durch Herausgabe einiger französischer und englischer Reisebücher in Bremen um die Schulen verdient gemacht. Seine erste Schrift aber rührt noch aus der Zeit seiner Wirksamkeit in Wiborg her; es ist das Schulprogramm: Grundzüge aus Finnlands Bildungsgeschichte, St. Petersburg. 1810, 20 S. 4; der Anhang giebt eine kurze historische Darstellung der Eroberung Wiborgs durch Peter I. im Jahre 1710. — Seine Söhne — denn eine geliebte Tochter mußte er in der schönsten Blüthe ihrer Jahre verlieren — haben sich sowohl im nördlichen Deutschland, als auch in Rußland und zum Theil auch als Pädagogen, ihre Laufbahnen eröffnet. Vor Allem weiß die ehnländische Ritter- und Domschule zu Reval davon zu berichten. Des Himmels Segen, den der Vater während einer so langen Reihe von Jahren verspürt hat, ruhe fernerhin auf ihnen allen! Dem nun Verklärten aber bleibe ein gesegnetes Andenken! — Wer überwindet, Dem soll kein Leid geschehen von dem anderen Tode." Apokalypse 2, 11.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getauften in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Lehrers J. Weinek Sohn Ferdinand Johannes; des Färbermeisters R. Wellmann Tochter Olga Emmeline; des Coll.-Secr. R. Platb Tochter Catharine Ulwine Johanna; des Kirchenwärters R. Müller Sohn Wolbemar Christian Friedrich; des Musikus Th. Kelm Tochter Henriette Hermine Ernestine.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Diaconus der evang. Brüdergemeinde Dr. Levin Büttner mit Marie Tonner; der Schuhmachermeister Carl Bachmann mit Elisabeth Klingner.

Bestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Kaufmanns G. Mettig Tochter Antonie, alt 1 1/2 J.; Verwalters Tochter Rosalie Louise Birkenberg, 10 J. alt; des Barons G. v. Strackelberg Tochter Emilie, 2 1/2 J. a.; Christiane Wilhelmine Rohse, alt 17 Jahr.



Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ebst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

1. Flüchtige Reiseskizzen, in 3 Briefen nach Dorpat.

(Schluß.)

B. den 5. August 1855.

Wieder mag einer der papiernen Voten zu Dir fliegen, die nur gar zu schneckenmäßig kriechen und lange Zeit gebrauchen, um in Dorpat zu verkünden: wir grünen und sind wohl auf. Könnte man doch für diese 6 Worte den nur 42 Werst entfernten Telegraphen beanspruchen! Hoffentlich gehen aber meine Voten doch noch schneller, als die Dringigen, denn die haben vollends Blei an den Flügeln. Gestern erhielt ich erst Deinen Brief vom 15. Juli und weiß denn nun doch, Gottlob! daß Du seit 22 Tagen wieder selbst die Kinderstube überwachst.

Dieser Gedanke führte mich darauf, nach dem Knaben auszugehen. Ich fand ihn bei seiner regelmäßigen Abendvergügnung. An der Einzäunung, welche die Heerde des Milchviehes birgt, sitzt er auf einem hölzernen Schemel und läßt sich von S. Tochter und der Schwester seiner Frau, die fleißig beim Melken sind, Geschichten und Märchen erzählen. Das sind gar arbeitame Mädchen, die sich den ganzen Tag über in der Wirtsbchaft herumtummeln. Wenn denn die Tagesmühe vorüber ist und sie sich säubert haben, so wirken sie Abends wohl noch im Quartett mit, das zu dem bedeutend verstimmtten Clavier nicht eben sehr harmonisch klingt, aber doch zum angenehmen Zeitvertreiber dient. „Sah ein Knab' ein Röslein stehn“ ist das Lieblingslied. Die Tochter spielt selbst ziemlich gut.

In der weiteren Schilderung unsrer Steppenerlebnisse muß ich Dich noch einmal nach Bessarabien führen, wär' es auch nur um des Contrastes willen.

Am Dienstag, den 2. August, fuhr ich mit B. und dem Knaben nach dem bessarabischen Dorfe Dsch. . . ., 50 Werst von hier, jenseits des Dniesters gelegen. Diesen Fluß sah ich auf der Fahrt zum erstenmale. Er windet sich in unzähligen Krümmungen durch ein breites Thal, das überall mit hohem Rohr bewachsen ist. Die Steppe an seinem rechten Ufer erhebt sich zu bedeutenden Hügeln, während sie an der linken Seite ein Flachland bildet. Der

Poststeuer im ganzen Reich und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reintal und bei dem Buchdrucker S. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

ließ keinen erfrischenden Windzug durch. Dieses Rohr war aber außerordentlich belebt; eine Unzahl von Vögeln haust darin. Störche, Kraniche, Reiher haben an Fischen Frösche, Schlangen und Eidechsen eine reiche Ernte, Pelikane, die sehr häufig sein sollen, kamen uns leider nicht zu Gesicht. Die schönsten Wasserblumen wachsen hier und besonders klettert eine große, weiße Binde an dem Rohre hinauf und schmückt es bis in die höchsten Spigen.

Etwa 3 Werst vor Krokmas lebten wir wieder auf; hier hatten die deutschen Colonisten den Damm gebaut und er war schon seit 14 Tagen fertig. Das Werk schien sehr solide; in verschiedenen Entfernungen waren Holzsäulen eingegraben, welche die Namen der Colonien, von denen die Strecke gefertigt war, trugen. Der Weg war mit Grant belegt und man fuhr wie auf einer Chaussée.

Nicht weit von der Ueberfahrt lag ein Kahn am Ufer, mit Fischen beladen und von Käufen umringt. Wir hielten an, drängten uns durch die Menge und kauften für 10 Kop. S. einen wunderhübschen, karpfenähnlichen Fisch (Kopm), der wohl 5 Pfund wog und noch lebendig war. Ed. erhielt die Erlaubniß ihn an den Colonistenwagen und das Geld dafür an den Fischer zurückzubringen. Er freute sich sehr über sein Zappeln, ließ ihn aber, erschreckt davon, auch ein paarmal fallen. Aus Versehen hatte er nur 9 Kop. erhalten oder einen verloren; der Fischer war auch ganz mit dem Empfangenen zufrieden und unser Colonist wollte weiter fahren. Aber der Knabe weinte und ruhte nicht eher, bis er ihm auch den 10. Kop. gebracht hatte. „Denn was würde er sonst wohl von uns denken, Papa?“

In Krokmas waren die Leute sehr ungeschicklich und nach vielen vergeblichen Versuchen gelang es uns erst Aufnahme zu finden, nachdem ein Trinkgeld vorausbezahlt war. Mit vieler Mühe brachten wir eine junge Motuanerin dahin, uns unsern Fisch zu kochen und uns Brod und eine Arbusse zu verabfolgen. Trog seiner glänzenden Außenseite schmeckte aber der freilich abscheulich gekochte Wasserbewohner sehr schlecht und muddrig.

In dem Zimmer unsrer Wirthin fanden wir wieder eben so viele wollene Teppiche, wie früher in der Kosackstanz. Ich hatte Lust einen davon zu kaufen, sie wollte aber nichts davon hören, schickte indeffen ihre Mutter mit mir zu einem oben im Dorfe wohnenden Juden, der Teppiche zum Verkauf haben sollte. Nicht wenig erstaunte ich, bei diesem Juden in ein reich möblirtes, tapezirtes Zimmer zu treten. Der Fußboden war mit Teppichen belegt, an den Möbeln waren die Goldzierrathen nicht gespart und die Spiegel hatten ganz vergoldete Rahmen.

Mein Erstaunen verlor sich, als der Jude erklärte, daß er das Zimmer an höhere Offiziere vermiethe. So weiß sich dieses Böttchen Alles zu Nuge zu machen! Von mir aber lucrirte er Nichts, da er für schlechte Teppiche enorme Preise verlangte.

Von der Höhe aus gesehen präentirte sich die Ansiedlung allerliebste und zu beiden Seiten ziehen sich reiche Wein- und Obstgärten längs des Dniesterthales hin. In dem Dorfe selbst aber ist für die Baumanpflanzungen wenig geschehen.

Die Steppe, welche wir nun 40 Werst weit durch-

führen, ist von sehr tiefen Schluchten durchklüftet und hat daher auch eben so hohe Auffahrten. Ein ganzes Heer könnte in einem solchen Thale marschiren, ohne daß man wenige Werst weiter davon etwas wüßte. Die Grabhügel (Kurgane) dienen auch hier als Wegweiser und ich glaube sicher: daß Bestimmung der Gränzmarken und Bezeichnung der Wege auch schon in grauer Vorzeit mit ihr Zweck gewesen ist. Denn sie sind keinesweges planlos hingeworfen, bilden vielmehr offenbar Systeme. Wer nur den Schlüssel dazu hätte.

Nachmittags um 5 Uhr trafen wir in dem Dorfe Dsch. ein und waren unterwegs nur durch eine einzige Ansiedlung, eine sehr große, hübsche und heerdenreiche Bulgarencolonie gekommen.

Das Dorf Dsch. war ein erbärmliches Nest — ein paar Reihen verfallener Hütten in einem Thale, ohne Gärten und Baumzier. Die Cholera war hier seit einigen Tagen außerordentlich heftig ausgebrochen und zwar ein paar Tage nach der Rückkehr von einem Jahrmarkt, den die Mehrzahl der Einwohner besucht hatte. Sie hatte in der kurzen Zeit viele Menschen, besonders aber Weiber, die eifrigsten Krankenpflegerinnen, weggerafft. Den Männern war aber auch der Muth gänzlich gefallen und alle ländlichen Arbeiten blieben liegen. In den 2 Stunden, die wir uns dort aufhielten, erkrankten in dem kleinen Dorfe 6 Menschen; doch erfuhren wir am nächsten Morgen noch zu unsrer Freude, daß bis dahin keiner von diesen gestorben sei und die Meisten Hoffnung zur Genesung gäben. „Die Einwohner des Dorfes mußten wohl sehr schwer gesündigt und den Zorn Gottes erweckt haben, daß er ihnen nun Cholera und Viehpest auf einmal sende“ meinte ein alter russischer Hirte. Denn auch die letztere hatte die Heerde ergriffen, war aber nicht sehr bödsartig.

Wir fanden im Dorfe ein Wirthshaus (корма) und darin einen jungen, deutschen Wirth, verheirathet mit einer Polin, deren früherer Mann hier schon Pächter gewesen war. Nach genossenem Thee wollten wir nach der erwähnten Bulgarencolonie zurückfahren und dort bei einem reichen Russen, nach dem Vorschlage unseres Colonisten, der ihn als sehr gastfrei schilderte, übernachten. Der Wirthshauspächter stellte uns indeffen vor, daß die Dunkelheit uns auf der Steppe überraschen würde und wir dann sehr leicht den Weg verfehlen könnten. Er erbot sich dagegen uns als Wegweiser zu dem Herrn des Dorfes, der nur 6 Werst entfernt auf seinem Gute S. wohne und uns gewiß freundlich aufnehmen werde, dienen wolle. Wir gingen auf sein Anerbieten ein; sein Reitpferd ward hinter dem Wagen angebunden und er setzte sich zum Kutscher. Unterweges erzählte er uns, daß sein Herr in — bis zum Titularrath gedient, seit diesem Frühjahr aber seinen Abschied genommen habe, um die Güter seiner Frau, der Tochter eines Generals, in Ordnung zu bringen. Im Ganzen besäßen sie 6000 Dessätinen Steppe und seien, wenn auch nicht sehr reich, doch sehr wohlhabend zu nennen. War es uns zu verdanken, wenn wir von einer gut besetzten Abendtafel und comfortabler Nachtruhe träumten?

Im Dunkeln trafen wir vor dem Gute ein und fanden den Herrn, mit einem berittenen Dieber hinter sich, auf

der Steppe, im Begriff seine Frau Gemahlin, die zur Verächtlichung einer Arbeit hinausgefahren war, aufzusuchen. Er bat uns aber nur an dem Hause vorzufahren und einzutreten, wo seine älteste Tochter die Honneurs machen würde.

Mit Gefahr des Umwerfens fuhren wir einen sehr steilen Abhang hinunter und hielten vor dem Hause. Eine finstere Dienerin führte uns in ein paar erbärmliche lehmgedielte Gemächer, mit winzigen kleinen Fensterchen und einer erstickenden Atmosphäre. Bald erschien die älteste (14jährige) Tochter mit ihrer zehnjährigen Schwester. Beide waren vor kurzem aus einer städtischen Pension hieher gekommen, für ihr Alter etwas zu kenntnißreich, aber sonst sehr liebenswürdige Fräulein. Auf einem der schmutzigsten Tischtücher von der Welt ward der Thee, in verschiedenartig zusammengewürfelten Gläsern und Tassen und mit 1/2 neu-silbernen Theelöffeln servirt. Ein Talglicht brannte in einem mit Sand angefüllten Pomadentopf, das Brod war eifigsauer und kaum zu genießen. Ein Häuflein Butter, etwa für eine Person ausreichend, wenn sie tapfer genug gewesen wäre sich davon zu vergreifen, figurirte auf einer überaus schmutzigen Untertasse. Als das Beste erschien noch eine halbe Flasche guter Rum. Mit uns war auch ein Akermanscher Bürger, mit acht türkischem Gesicht und Pfligma, der aber gut Russisch sprach, als Gast zugegen. Allah segne ihn, denn er schickte uns nach dem Thee noch sehr wohlschmeckende, reife Weintrauben, so daß wir doch nicht ganz hungrig uns schlafen legten!

Bald erschien auch die Frau vom Hause mit ihrem Gemahl oder richtiger wohl: gehorsamen Diener, denn er schien in ihrer Gegenwart vollkommen kumm. Sie aber, eine noch nicht alte, nicht unschöne, etwas corpulente Dame, war um so viel redseliger. Nach Austausch der üblichen höflichen Redensarten erzählte sie uns: daß sie ihren Mann betrogen habe, seinen Abschied aus dem Kronetenst zu nehmen, um ihre durch schlechte Verwaltung herabgekommenen Güter wieder in Ordnung zu bringen. Zwar müsse er nun im Winter, wo sie der Erziehung der Kinder halber in der Stadt zu leben genöthigt sei, hier einsam haufen; dafür aber habe er auch im Sommer ein sehr bequemes Leben, indem sie dann Alles selbst dirigire. Leider habe sie an der Woffersucht gelitten, aber, nachdem sie von den Ärzten an den Rand des Grabes gebracht sei, sich selbst curirt und jetzt bekäme ihr das Steppenleben vortreflich. — Bald entdeckte es sich, daß sie eine Polin und mein Begleiter B. ihr Landemann sei. Dieser spielte daher den Liebenswürdigen und ich lernte ihn so von einer ganz neuen Seite kennen.

Als die Dame sich mit ihrem bevorzugten Gemahl und ihren Töchtern in ein andres Häuschen zurückgezogen, auch unser Akermaner Freund sich entfernt hatte, ward Heu, oder richtiger Burjan (Unkraut) im Nebenzimmer aufgeschüttet und wir konnten nun versuchen, wie es sich in dieser Dunst-, Schwiz-, Dampf- und Fliegenstube auf dem flachlichten Bette schlief, ein Versuch, der natürlich nur bei Ed. mit einigem Erfolge gekrönt wurde.

Um 5 Uhr Morgens traten wir auf den Hof hinaus und erfuhren, daß die Hausfrau schon vor Tagesanbruch

auf einem elenden Karren in die Steppe gefahren sei. Bei einem Umblid auf dem Hofe bemerkten wir allerdings, daß es hohe Zeit gewesen sein mußte, dem Gute zu Hülf zu kommen. Alle Gebäude waren total verfallen; eine Mühle, an der großen Stauung, zur völligen Ruine geworden; ein Weinberg tieffests und ein Obstgarten jenseits in der vollkommensten Verwilderung.

Gegen 6 Uhr erschien der Hausherr, im schmutzigen Leinkittel, auf der Treppe des Hauses, die schon seit einer Stunde von einer Schaar Unzufriedener umlagert war. Alle sprachen nun durcheinander; besonders aber that sich ein wohlgekleidetes Weib in dem zerlumpten Haufen hervor. Aus ihren Reden entnahmen wir, daß sie die Frau eines abgesetzten, ungetreuen und vor ein paar Tagen gefänglich eingezogenen Verwalters war. Die linke Hand in die Seite gestemmt, gesticalirte sie eifrig und drohend mit der rechten schrie sie, daß ihrem Manne himmelschreiendes Unrecht geschehen sei, daß sie ihm aber Recht zu schaffen wissen werte, und ging endlich schimpfend ab. Der Hausherr verhielt sich dabei höchst passiv und vertraute Alle auf die Heimkehr der Herrin, die nach einigen Stunden erfolgen würde. — Dann präsidirte er beim Thee, wo wieder die beiden jungen Damen, im städtischen Pug, sehr gegen die Armlichkeit und Unreinlichkeit der Zimmer abstachen und das unvermeidliche Häuflein Butter von gestern nicht fehlte.

Wir nahmen Abschied, dankten für bewiesene Gastfreundschaft und fuhren heimwärts. Ich konnte in das Urtheil meines Begleiters B. nur einstimmen, der Alles „schmuuzig — fers schmuuzig“ fand und meinte „wenn man mit 6000 Dessätinen nicht angenehmer leben könnte, so wären wir glücklich, keine einzige zu besitzen!“ In der Küche war ihm der Mangel an Kochgeschirren aufgefallen und als er die Köchin fragte, „was denn die Herrschaften äßen?“ ward ihm die Antwort: „es werde oft wochenlang nicht gekocht, sondern nur saure Milch geessen!“ Außer, daß wir von einem Gewitterregen bis auf die Haut durchnäßt wurden, hatten wir auf der Heimkehr keine weiteren Abenteuer.

II. Eine deutsche Ode aus Abo.

Einer unter dem Vorsig des Professors Isak Björklund im J. 1732 zu Abo von dem Björneburger Jacob Garwolinus vertheidigten Abhandlung de epistola Eliae ad Joramum ist nach Sitte damaliger Zeit auch ein deutsches Gedicht beigegeben, das einen G. F. Mennander zum Verfasser hat. Als interessante Sprachprobe theilen wir dasselbe mit.

An
Den Ehrenweisen und Hochwolgelerhten Herrn Candidat,
Jacob Garwolinus,
Ode.

Nun muß ich gewiß mich zwingen
Auf zu singen

Eine kurze dichter Spiel,
Muß in eil zu reimen wegen
Und ansetzen

Diesen schwachen Federkiel.

Wan mein Freund bald kommt zu sitzen
Auf die spigen
Deß berühmten Helicon,
Wohin ihm den weg bereitet
Sanfte leitet
Diese Disputation.
Von dem Briefe des Eliae
Schau, sie,
Ob ich nicht wahr sagen kan
Ob der Herbst wird sein in volle
Wird Apollo
Frölich krönen dieser Man.
Krönen, Brief und Siegel geben
Noch daneben
Er Magister heißen soll,

Weil Er seinen lauf vollführet,
Ist gezieret
Ist gelahrt, von tugend voll.
Weil Er Denen Pierinnen
Seine Sinnen
Von Kind auf gewiedmet frei,
Sch'n wir ihn das mahl betrachten
Ob wir dachten
Das es halb gelauffen sei.
Gott, ich wünsche, mag ihm geben
Langes leben
Ohne alle leid und plag,
Und was Er sonst gutes denket
Mag ihm schenken
Der da alles wol vermag!

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga. Ueber das auf der Jahresversammlung der lettisch-literarischen Gesellschaft am 1. Dec. 1855 von Hrn. Pastor Schulz in Mittau geäußerte „Bedauern“ über die Theilnahmlosigkeit in Livland an den Interessen der Gesellschaft (Int. d. J. Sp. 341) macht Hr. Oberpast. Berkholz in dem neuesten Heft der Mittb. und Nachr. (XII. H. 4.) die Bemerkung, daß die livl. Prediger ihren guten Grund haben weniger als die Kurländer sich an der formalen Entwicklung der Letten, an der Erforschung und Ausbildung der lettischen Sprache, zu betheiligen, die übrigens in Livland auch gerade nicht vernachlässigt wird, wie die in dem Protokoll der Versammlung übergangene kritische Uebersicht der lett. Literatur von Past. Döbner in Kalgau beweißt, daß die Livländer dagegen an dem religiösen, moralischen und sonstigen Culturstande der Letten hinreichend zu arbeiten finden. Ferner bittet Hr. Oberpast. B. um Veröffentlichung der Trauerverweigerung Abhandlung: „ob die Letten zur deutschen Sprache übergeführt werden sollen?“ und behauptet, die Letten besitzen jetzt kein Volksgefühl mehr, sondern nur ein Standesgefühl, es ist nicht gehörig, daß jeder Stand seine Sprache habe, auch will der Lette nicht mehr Lette bleiben, daher muß er sterben über kurz oder lang und die Emilettirung ist berechtigt.

Riga. Das am 10. Aug. ausgegebene 4. Heft der Mittb. und Nachr. für d. evangel. Geistlichkeit Rußlands, Jahrg. 1856, enthält die 2. Hälfte der Abhandlung des Revalschen Superintendenten Dr. C. H. D. Girgensohn über die Ehecheidung, und den Schluß der Arbeit des Past. E. Kugler in Salisburg über evangelische Kirchenzucht; ferner eine Forts. der Uebersicht der lett. Lit. von Past. Döbner in Kalgau, und Nachrichten aus dem In- und Auslande.

Riga. Wei der Unmöglichkeit nach Aufhebung der Lager sämmtliche, zeitweilig hier zu concentrirte Truppen des 6. Corp. in den vorhandenen Militär-Kasernen zu placiren, ist es erforderlich geworden, selbige in die Häuser der Vorstädte als extraord. Quartierlast zu vertheilen.

Riga. Die Siegelammlung unserer Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der russ. Ostprovinzen ist im vorigen Jahre von Hrn. Dr. Bornhaupt nach einem neuen Plane zweckmäßig zusammengestellt und übersichtlich geordnet worden. Der Grund zu dieser Sammlung wurde schon im J. 1836 durch eine gewisse Anzahl von Siegelabdrücken aus der Schwederschen Sammlung, aus dem Nachlasse des Gen.-Sup. Dr. Sonn-

tag, gelegt, in der Folge durch Beiträge der Herren Ehrenb. Zigra, Superint. Dr. Pöschau, St.-R. Dr. Rapiersky, Secr. Rathlef, Dr. Buchholz und Dr. Bornhaupt vermehrt, vorzugsweise aber durch eine von Hrn. Synd. Dr. Weise dar- gebrachte Sammlung von mehr als 3000 Siegeln adeliger und bürgerlicher Familien unserer Provinzen, verschiedener Corporationen der Stadt Riga, von gelehrten Anstalten und anderen öffentl. und priv. Instituten und Gesellschaften, bereichert. Dennoch bildet sie kein Ganzes und bedarf noch mannigfaltiger Ergänzungen, so z. B. fehlen die Siegel einiger Landkirchen in Livland, der meisten in Kurland, aller in Estland, ferner fast alle Siegel der Corporationen, Innungen und Behörden der kleineren Städte. Zu solchen Ergänzungen einer für die Bearbeitung der vaterländischen Geschichte notwendigen Sammlung aufzufordern, erlaubt sich der Korrespondent.

Riga. Am 8. Aug. verließ uns E. Durchl. der Herr Generalgouverneur, über St. Petersburg zur Krönungsfeierlichkeit nach Moskau reisend.

— Für Kinder höherer Stände zur Vorbereitung für das Gymnasium ist hier eine Elementarschule eröffnet worden.

Riga. Nr. 23 des Russischen Kunstblatts bringt eine nach einer Skizze von Sigmund angefertigte Darstellung der Ankunft S. Kaiserlichen Majestät in Riga am 25. Mai d. J.

— Am 17. Aug. warf in der hier anwesenden Ver- naboschen Menagerie die Köchin ein Junge, von welchem behauptet wird, daß es besonders schön zu werden verspreche.

— Schiffe sind bis zum 22. Aug. angekommen 1480, ausgegangen 1315.

Dorpat. Am Sonntag d. 19. Aug. gaben die Ge- schwister Neruda ihr 2. und letztes Concert.

Verkauft sind: die Güter Lubey und Deewen im Lösserschen und Festenschen Kirchsp. von dem dim. Kreis- deput. Carl v. Kahlen am 19. März 1856 an den dim. Garde-Mittm. Hermann Georg Magnus v. Brümmer für 71,000 R. (corr. 25. April, procl. 26. Juli c.); das Gut Arrohof im St. Jacobischen Kirchsp. von den Geschwistern Kreier, Hannibal v. Bartmann, Capt. Herrn. v. Bartmann und Generalin Wilhelmine Baronin v. Stadel- berg, geb. v. Bartmann, am 29. Mai c. an den dim. Garde- Lieutn. Adolph Baron Pilar v. Pischau für 64,500 R. (corr. 6. Juni, procl. 31. Juli c.); das Gut Fölk im Theatschen Kirchsp. von dem dim. Friebr. v. Meiners am 25. März c. an den Kreisdeput., dim. Capt. Robert C. E. Baron v. Engelhardt für 95,000 R. (corr. 26. März, procl. 31. Juli c.); das Gut Lubbert-Kenzen im

Kirchsp. Arrasch von Carl Andreas v. Kröger am 22. Nov. 1855 an den Kirchspieler. Carl v. Grothuß für 22,000 R. (corr. 29. Nov. 1855, procl. 31. Juli 1856). — Von dem Gute Pennesfüll im Kirchsp. Hallist (Besitzer: Kirchspieler. Karl Baron Bruiningk) haben Bauern 23 Bauerghesinde, zuj. 529 Thlr. 13 Gr. groß, für 56,115 R. an sich gekauft.

Dorpat. Am Nachmittage des 22. d. M. hielt Hr. Dr. Graul auch in unsrer St. Johannis-Kirche einen Vortrag. In bilderreicher Rede schilderte er die Verhält- nisse der christlichen Mission in Ostindien*, und in wärm- ster Liebe für seinen hohen Beruf forderte er die anwesen- den Theologen auf, wenn auch nicht selbst Missionäre zu werden, so doch für das Missionswesen eifrig thätig zu sein, indem er namentlich Ostindien als das Land bezeich- nete, dem die Interessen der lutherischen Missionsgesell- schaft sich zuzuwenden haben.

— In einer privaten Gesellschaft von Freunden der Naturwissenschaften am 18. Aug. hielt Prof. Adelman einen Vortrag über die chirurgischen Operationen zur Hei- lung der Verengerung der Mundmuskeln im Allgemeinen, mit besonderer Beziehung auf den Mundmuskel der Augen- lider, nach fremden und eigenen klinischen Erfahrungen, — und sprach Prof. Reihner über den Proteus anguineus der Abelsberger Grotte und die Fauna des Karst überhaupt.

Neubad. Mag immerhin die diesjährige Bitterung mit den bald stürmischen, bald kalten Regentagen für die Saison keine günstige genannt werden, so macht sich doch nach Abschluß derselben unter allen Strandgästen nur eine Ueberzeugung geltend, daß die von Wenigen hier erwarteten, aber mit Recht renommirten Augustbäder schon im Vor- aus genossen wurden und ihre erhöhte Wirksamkeit an den das Seebades Bedürftigen bewährt haben; dann aber, daß das gesellige Leben in Heiterkeit und bunter Mannig- faltigkeit Alles aufbot, um nach allen Seiten hin zu befrie- digen. Freilich bleibt des Dichters Wort wahr: „Alles Schöne wiederholt sich nur im Leben“, und läßt sich darum nachgerade nicht viel Neues erzählen; um so mehr darf sich ein Bericht darauf beschränken, zu melden, was noch nicht dagesewen war, mindestens nicht in so imposanter Weise, wie wir es diesmal erlebten. — Ein seit lange ersehnter milder Sommerabend, wie ihn der 2. Augusttag brachte, versammelte aus Neubad, dem Mittelkurt des Baderlebens, und seiner nahen und weiteren Umgegend eine zahlreiche Menge geladener Gäste und Schaulustiger auf dem gewohnten Sammelplatz. Zwischen dem dunklen Laub- dach von mancherlei Bäumen, an welchen gleichsam als Einleitung in die Illuminationsfeier chinesische Laternen in oft sinniger Zeichnung angebracht waren, blinkte schon von fern überausend ein Lichtmeer hervor und erinnerte so- fort an das Zauberstück aus Tausend und Einer Nacht. Die Colonnen des Kurjaales waren mit Quirlanten, ge- bildet aus farbigen Glaslampen, decorirt, welche ein leb- haftes Licht auf die verschiedenen Gruppen der Luftwandel- den ausstrahlten. Der Musiktempel war gleichfalls bis zur Höhe in ein magisches Flackerlicht gekleidet und aus diesem ertönte die sehr ansprechende Musik des diesjährigen Or- chesters. Nachdem man sich in dem von Arrallampen ge- schmückt erleuchteten Salon an den hier gebotenen Er- frischungen gelabt hatte, folgte die Gesellschaft dem ge- gebenen Signal einzelner Kanonenschüsse und man schritt durch den von einer Lampenreihe geschmückten Mittelgang dem Meeresufer zu. Hier auf der Mitte des Weges war ein himmelanstrebender Tannenbaum zu einer in bunt flackerndem Licht flammenden Trajanssäule umgewandelt. Als aber die wogende Menge die Dünen überschritten

*) s. auch dess. „Ausbreitung und Entwicklung der christl. Kirche unter den Tamulen, nach ihren Hauptmomenten“, in d. Zeitschrift f. historische Theologie. Göttingen, 1856. S. 3. S. 451—485.

hatte, da hätte man, in die Anschauung verloren, wohl meinen mögen unter einen südlicheren Himmel, etwa an die piazzetta in Venedig, gerathen zu sein, wo die gesangs- kundigen gondolieri ihre Lieder singen. Auf dem ruhigen Meerespiegel trieben viele bunt beslagte und hell erleuch- tete Rähne und naheten unter leisen Ruderschlägen der Rüste. Sie machten nur das Geleit eines in ihrer Mitte dahergehenden Bootes aus, das mit verkleideten Rudern bemant war, die abwechselnd mit dem auf den Dünen postirten Musikcorps ein volltönendes Quartett anstimmten. Von Zeit zu Zeit stiegen auf dem Meere römische Lichter auf, welche über die dunkle Nacht Tageshelle verbreiteten, und während diese erloschen, warf der Vollmond seinen Silberschein auf die mittlerweile vorbereitete Landungsscene der Fremdlinge, die in ihrer Ansprache die Absicht zu er- kennen gaben, sich am befreundeten Nachbargestade mit den Fröhlichen zu freuen, und wurden vom Festgeber im Na- men der Versammelten mit humoristischem Gruß bewill- kommt. Darauf ward die Gesellschaft abermals unter Musik durch den erleuchteten Fichtenwald an einen Platz geleitet, auf dem ein Feuerwerk zu großer Ergöcklichkeit der dichten Schwärme von Landleuten abbrannte. Zum Schluß nahm der Festgeber mit bekannter Munificenz seine Gäste mit einem Souper auf, die es sich nicht nehmen ließen, an einem der folgenden Tage auch ihrerseits ihn zu bewirthen, der so seltene Abwechslung in das Baderleben durch diesen Abend gebracht hatte, — und an die hier dargebrachten Toaste verwandte fröhliche Toaste anzuknüpfen. (N. J. 189.)

In dem Serbischen Kirchsp. (mit etwa 5000 Be- wohnern) sind in den letzten 50 Jahren 157 massive Ge- bäude aufgeführt und mit Pfannenbedeckung versehen wor- den, darunter 2 Kirchen, 1 Pastoralwohnhaus, 2 Parochials- schulen mit 3 massiven Nebengebäuden (!). Der vielerfahr- ne Hr. Landrath Aug. v. Hagemeyer zu Gottbarbsberg empfiehlt in einem sehr lesenswerthen Artikel in den Mittb. der s. freien ökon. Gesellsch. in St. Petersburg. 1836, 4. S. 291—308, die Aufzucht von massiven Bauten auf dem Lande, zu herrschaftlichen, wie zu Bauer-Wob- nungen und Wirtschaftsgebäuden, indem er besonders den großen moralischen Hebel des angeregten Fleißes, den der ganzen umwohnenden Gemeinde gewährten Verdienst (die obigen 157 Bauten brachten 117,204 R. in Circulation), die Schonung der Waldungen, die Seltenheit der Feuer- schäden, die geringe Feuer-Assecuranzsteuer als wohlthätige Folgen solcher Bauten hervorhebt. Zu menschlichen Wob- nungen hat man bei der Wahl zwischen reinen Ziegelwän- den, Gelfstein- oder Kalksteinfliesen-Wauern, wohl mit Ziegeln gefüllter (Mittb. der s. fr. ökon. Ges. 1854, S. 3.), Pfeil- Mauern (Voll. Jahrb. 1846, Bd. IX. S. 1.) und Kalksand- Pfeilbauten sich hauptsächlich nach dem Grund und Boden zu richten, auf welchen man sie aufzuführen will, bei lehmigem Grunde stets ein gewölbtes Kellergerüst, um der Seuche des Schwammes zu entgehen, anzubringen. In sandigem Boden darf man keinen Koff von gerammten oder liegenden Balken legen, man soll dagegen eine Art von steinernem Koff anwenden, indem man den Grund 4' tief und 4, 5 bis 8' breit horizontal ausgräbt, so daß der Frost die untere Schicht nicht mehr erreichen kann, dann mit spitz zulaufenden Feldsteinen, bei starker Anwendung der „Jungfer“, in 2 Schichten pflastert und auf dieses dop- pelte Stampflaster mit möglichst großen und flachen Steinen das Fundament mit Kalk, nach oben von 8 auf 5 1/2' ver- jüngt, aufmauert, welches die härtesten Mauern tragen wird, die nie sinken werden. Beim Lehmgrunde lege man einen hölzernen Koff in der Tiefe, daß er nie trocken werde und auch der stärkste Frost eines schneelosen Winters ihn nie erreichen könne. Zur Bedachung der massiven Ge- bäude sind aus Lehm oder blauem Thon gut ausgebrannte Dachpfannen oder die leichteren Biberlöcher auf einer wasserdichten Unterlage von 12stügg. Brettern anzuwenden

und zwar soll man über die Bretterunterlage der Länge jeder Sparre nach je ein 1/2 Zollig. Brett und auf dieses erst die Latten nageln, so daß zwischen den Pfannen und der Bretterunterlage ein hohler Raum entsteht; bei der Feuergefahr nicht nahe liegenden Gebäuden ist das schlichte Strohdach das beste, wie es die Bauern der gräflich Scheremetjewischen Güter Pehalg meisterhaft arbeiten. — Zu billigeren Bauten von menschlichen Wohnungen empfiehlt Hr. v. Hagemeyer den sehr dauerhaftesten Lehm- (Pise-Bau *), besonders wenn er mit Pfannenbedachung verbunden wird, neben der Feuerfestigkeit hat er das Gute, daß er die Bauerschaft zu gemeinamer Arbeit nöthigt, wie solche z. B. auf dem Gute Kurrista im Oberpahlen-schen contractlich seitens des Gutsbesizers festgesetzt ist.

C b s l a n d.

Neval. Sobald Passagier-Dampfschiffe in Sicht sind, wird das Publikum davon durch Anschläge beim Passafalon in Katharinenthal und an 6 verschiedenen Lokalen in der Stadt benachrichtigt.

Das G. Kaufs im Jewischen Kirchsp. hat der dim. Obristleutnant Carl v. Lueder am 27. Mai c. dem dim. Stabscapt. Jacob Baron Stadelberg für 25,000 R. verkauft (precl. 9. Aug.); ferner hat der Stationshalter Theod. Dittmann von dem Ludw. Jul. Löbner die vom G. Jes separirte Landstelle Tammißpäh samt Wissioja, im Hall-salischen Kirchsp. für 9000 R. acquirirt.

Hr. Dr. Wilh. Manhardt in Danzig, mit der Vollendung einer Arbeit über die Vorstellungen des germanischen Volksstammes über den Ursprung der Menschen und Völker und die Lehre von Wanan und Elben (Alfen) beschäftigt, hat sich an die Freunde des Alterthums in den verschiedensten Gegenden gewandt mit der Bitte um Aufschluß über folgende Fragen: 1) was glaubt das Volk vom Ursprung der Kinder? wohnt man sie aus hohlen Bäumen, aus Brunnen, was glaubt und erzählt man vom Storch? 2) was glaubt man von der coccinella septempunctata, wie sind ihre Benennungen unter dem Volk? 3) was glaubt und erzählt man vom Kuckuck und wie redet man ihn an? 4) welche Märbel gibt's vom Ei? 5) wie werden die Spiele „Mutter Nase“ und „Prinzessin erlösen“ ausgeführt? 6) welcher Glaube ist im Schwanae von den Elben (Älfen, Elfen), Zwergen und Trolen? 7) von den Wärdten, Maren, von dem Zustande der Seelen nach dem Tode? 8) welche volkstümliche Benennungen und Auffassungen gibt es für die himmlischen Naturerscheinungen, wie Regen, Schnee, Haue, Wolkbildungen, Wind, Sturm, Sonnenschein, die Milchstraße und den Regenbogen? — Sollten also auch unsre Alterthumsfreunde Hr. Dr. Manhardt bei seinem verdienstlichen Bestreben unterstützen können, so werden sie ersucht ihre Notizen der literär. Gesellschaft in Neval, Hr. Inspector Ruffwurm in Papsal oder der Red. des Jnl. einzusenden.

Die ehül. atlige Familie v. Tiefenhausen hat nach dem Sen. U. vom 28. Febr. 1856 das Recht den Baron-Titel zu führen.

Dagö (Schluß von Nr. 50 Sp. 484.). Am 21. Febr. (also weniger als eine Woche nach der Heimkehr obiger Verunglückten) hatten sich Viele aus diesem Kirchspiel aufs Eis begeben, um Seehunde zu fangen, da es längere Zeit aus Norden geweht hatte, was hier Bedingung zu reichlicher Ausbeute ist. Bei diesem Geschäft besteht die Schwierigkeit meist nur darin, den Gewinn in Sicherheit zu bringen, diese ist aber — weil die Thiere sich auf dem zuletzt gefrorenen, noch schwachen Eise aufhalten und im Frühjahr oft plötzlich breite Spalten entstehen, das Eis unerwartet bricht und zu treiben anfängt, alle große Seehunde auch

wohl einen unvorsichtigen Harpunier sich nach ins Wasser ziehen u. s. w. — so groß, daß ein Sprichwort unserer Leute sagt: der Mensch tödtet den Seehund, aber dieser auch den Menschen (s. Sibofolle 232.) So kam denn auch an jenem Tage nicht bloß ein alter Wirth dadurch um, daß er sich im Schneegestöber verirrete und erfror, sondern zwei Paar sahen auch nur durch wunderbare Rettung des Herrn ihre Heimath wieder. Die Leute pflegen sich nämlich stets zu zweien auf diese Jagd zu begeben, um sich gegenseitig beizustehen, und wenn sie einen so großen Seehund finden, daß sie ihn nicht fortzuziehen vermögen (die Pferde werden in bedeutender Entfernung auf dem festen Eise, meist auf kleinen Inseln oder Kliffen, zurückgelassen) und das nächste Paar zu Hülfe rufen müssen, so erhält dieses — eben weil die Schwierigkeit nur im Fortschaffen liegt — stets den gleichen Antheil an der Beute. Am obigen 21. nun wurden wieder so viele Thiere gefunden, daß sie nicht zu bewältigen waren und in Haufen gelegt werden mußten, bei denen man, wo möglich, eine Stange als Zeichen aufrichtete, da die Nacht hereinbrach und arge Schneegestöber längeres Verweilen auf dem schwachen Eise sehr gefährlich machte. Andrus Höder und Tomas Paljasma von Tubbala, so wie Peter Silm und Piet Treiman, beide Wirth in Palkokilla, mochten sich aber dazu nicht entschließen, so dringend und wiederholt sie von ihren Gefährten dazu ermahnet wurden. Nur mit Noth erreichten denn auch diese das starke Eis und den Strand, jene aber blieben aus und wurden allgemein als verunglückt bedauert. Da tritt, um Mitternacht von Sonntag den 26. auf Montag, eine Magd an das Bett der Pflegemutter des Paljasma und sagt ihr: Tomas ist nach Hause gekommen und verlangt Essen. Diese (die Berichterstatlerin) meint zu träumen und spricht: Jesus sei seiner Seele gnädig! Als sie aber vollends gewacht und überzeugt wird, daß es Wirklichkeit sei, behauptet sie ganz das Gefühl wie Petrus, Luk. 5, 8 gehabt und im Herzen mit ihm gesprochen zu haben: Herr, gehe von mir hinaus, ich bin ein sündiger Mensch! Auch die übrigen Hausgenossen, die unterdessen erwacht und zusammengeströmt waren, weinten und beteten und versuchten ein Loblied anzustimmen, was aber ihre Thränen unmöglich machten. Aus der Erzählung der Geretteten ging hervor, daß — so bald sie damals zu ihrem großen Schreck bemerkt hatten, daß das Eis sich in Bewegung setzte und durch starken Südost der Schwedischen Küste zugeführt wurde, — sie (über 24 Stunden lang) auf dem Treibeis beständig in entgegengesetzter Richtung dem heimathlichen Strande zugeeilt seien. Da war endlich der Wind nach Norden umgesprungen und hatte sie nun seinerseits Dagen näher gebracht. In der Nacht von Donnerstag den 23. auf Freitag hatten sie die größere Eisfläche verlassen, da sie inne wurden, daß diese der äußersten Spitze (Kallaninna) nicht nahe genug komme, und hatten sich von Scholle zu Scholle begeben, zuletzt aber keine solche, sondern nur noch zerplünderetes Eis (sup) vor sich gesehen. Dieses wurde indeß, während die kleine Scholle, auf der sie sich befanden, nicht mehr im Bereich der Strömung war, bis zum Anbruch des Tages zu einer so festen Eisdecke, daß es ihnen nun gelang, den Strand zu erreichen. Am Dienstage hatten sie während der Jagd noch eine kleine Mahlzeit gehalten, etwas Brod und zwei gefalzene Strömlinge, die sie damals übrig behalten, brachten sie am Freitag aber wieder ans Land, da sie vor brennender Todesangst in diesen drei Tagen und Nächten weder Hunger noch Durst empfunden hatten; auch Kautabak, den sie bei sich führten, war ihnen bald zuwider geworden. — Zu noch größerer Verwunderung des Kirchspiels kam eine Woche nach der Rettung obiger Leute und volle 14 Tage nach jenem traurigen Ereignisse, daß so Vielen Thränen gekostet hatte, Botschaft von Desel, daß auch die beiden andern Vermißten noch am Leben seien. Auch sie

waren dadurch, daß das Eis am Abende jenes 21. Febr. sich mit einem Tone, als wenn in der Entfernung Hunde heulten, plötzlich in Bewegung setzte, aufs heftigste erschreckt worden und hatten am folgenden Tage (Mittwoch), während des Schneegestöbers, hinter zusammengeschobenem Eise, so gut sie konnten, Schutz gesucht. Als das Wetter sich gegen Abend aufklärte, sahen sie nur noch in großer Ferne Land, das Donnerstag Nachmittags völlig ihren Blicken entchwand, und von da an hatten sie zweimal 24 Stunden nur den Himmel und Treibeis vor Augen. In fünf (!) schrecklichen Tagen und Nächten, während deren sie unerschrocken, hatten sie keinen Hunger und erst Freitag etwas Durst (den unser wenig salziges Seewasser stillt) empfunden, Kautabak bloß am Anfange gebrauchen mögen, und Treiman hatte in dieser ganzen Zeit kein Auge zugehlan und sich durch Zusammentragen und Aufstapeln von Eisstücken möglichst erwärmt, der kränkliche Silm aber war öfters in Schlaf verfallen und konnte sich fast gar keine Bewegung machen. Sonnabend spät endlich sahen sie wieder in weiter Entfernung Land; aber da fing das Eis an zu zerbröckeln und nun besprachen sie sich über ihren unvermeidlichen Tod und begannen alle Gebete, die sie auswendig wußten, herzusagen. Sie befanden sich jetzt auf einer 2-3 Quadratsaden großen Scholle mit einem jungen Seehunde, der sich Freitag früh zu ihnen gesellt hatte und sie auch nicht mehr verließ und durch den sie nicht nur Zerstreuung, sondern auch — außer durch das zusammengeschobene Eis, das sie sogar auf dieser kleinen Scholle antrafen — einigen Schutz gegen die Kälte fanden. In der Nacht auf Sonntag erhob sich ein Wind, der die Schollen näher an einander trieb, so daß sie, als der Morgen angebrochen war, sich gegenseitig Wuth zusprachen, es auf den Herrn, Der sie in Seiner Gnade dem Lande wieder so wunderbar zugeführt und sie gewiß noch retten wolle, zu wagen, von Scholle zu Scholle der Küste näher zu kommen. Diese war — wie sich später ergab — ein Theil des Müstelschen Kirchspiels auf Desel, und bald wurden sie auch von drossigen Bauern, die mit dem Fernrohr nach Seehunden ausspähten, bemerkt. Nun kamen ihnen die Deseler — ebenso über Schollen — entgegen, und nachdem sie sich mit ihnen besprochen, zogen die übrigen ihrem Werke weiter nach, während einer den kleinen Seehund an sich nahm und sie nun ans Land geleitete. Ihre Mitter hatten Brod bei sich gehabt, ihnen aber — längst durch ähnliche Erfahrungen gewizigt — nicht allein damals nichts gegeben, sondern auch am Sonntage war ihnen nur etwas warme Milch gereicht, Montag Morgens Grüße für sie gekostet, und nicht früher als am Nachmittage das erste wenige Brod mit etwas Butter bestrichen gegeben worden, und auch dann nur mit so großer Vorsicht, daß man sie fortwährend von Zeit zu Zeit befragt hatte, ob das Genosse ihnen keine Beschwerden verursache? Von den übrigen, so bald Botschaft hieher gelangt war, mit Schlitzen abgeholt, starb Silm, dessen Füße bis zu den Knien brandig zu sein schienen, schon nach wenigen Tagen, Treiman aber ist mit dem Verlust einiger Zehen davongekommen und konnte dem Herrn neulich, am 20. Mai, beim Genuß des heiligen Abendmahls, mit der Gemeinde für seine wunderbare Rettung danken, wiewohl auch er noch immer nicht ganz hergestellt ist und seine frühere Gesundheit auch vielleicht nie wieder erhält. — Noch fehlen seit dem vorigen Herbst 5 hiesige Leute, von denen nur einer unverheirathet (aber auch schon im Begriff Bräutigam zu werden) ist und unter denen zwei kaum erst über Balparaiso mit einer Guano-Kabung nach Spanien gekommen und von da auf neutralen Schiffen heimgekehrt waren. Sobald sie von ihrem Rheber abgelöhnt worden waren, verbanden sie sich mit 4 anderen, meist auch viel und weit gereisten Seeleuten, unter denen einer aus einem fremden Kirchspiel war, zu einer Fahrt nach Schweden. Bei letztem offenen

Wasser hatten sie (auf dem Rückwege) die nördliche Küste Desels besucht, sich da noch mit Handschuhen und Winterkleidern versorgt, waren aber wieder in See gegangen und seitdem war nichts von ihnen zu hören, bis, kurz vor dem Wiedereintritt der normalen diesigen Verhältnisse, ein aus Schweden kommendes Boot die Nachricht brachte, daß 3 von ihnen zu Tode gefroren und die 3 übrigen wohl noch mit dem Leben davongekommen, aber den ganzen Winter über in einer Stadt Schwedens im Lazareth gewesen seien und jetzt auf dem Rückwege zu Lande über Finnland (?) seien. So klammern sich denn jetzt viele liebende Herzen an diese problematische, aber letzte Hoffnung, und jedenfalls ist es eine ganz eigenthümliche Lotterie, durch die dann 3 Familien so hoch erfreut, 3 andere desto tiefer betrübt werden müssen. Möge dieses ihr Schicksal sie und andere lehren, in diesem armen Leben Alles so zu besorgen, als besäße man es nicht. (1 Kor. 7, 30.)

K u r l a n d.

Groß-Effern. Am 7. Juni Nachm. fand hier ein schweres Unwetter statt, das durch Hagel und gar heftigen Sturm nicht unbedeutenden Schaden anrichtete. Auf den Weidböden Luffen und Auningen wurde der Roggen zerfchlagen, an der Pampelnischen Kirche das neugelegte Blechdach losgerissen, viele Bäume in den Obsthärten enturzelt, in Auningen eine gemauerte Kornscheuer umgestürzt und im Walde eine große Menge von Bäumen theils sammt der Wurzel aus der Erde gehoben, theils im Stamm geknickt. Der Schrundensche Wald soll durch den Sturm in der Ausdehnung von 2 Meilen einen in einem Jahrhunderte erst erfegbaren Schaden erlitten haben. (S. Jnl. Nr. 24 Sp. 386.)

Die Synode des ehsländischen Consistorialbezirks im Juni 1856.

(Schluß.)

Ober-Consül. Rath Carlkom beantwortete die 20. Frage: wie läßt sich kurz und bündig der Unterschied zwischen kirchlich und christlich angeben? dahin: Die christliche Kirche ist nur eine, aber sie hat eine doppelte d. i. eine äußere und eine innere Seite. Wer nun mit Herz, Sinn und Leben dem äußern Wesen der Kirche, der Confession, den kirchlichen Ansichten, Anschauungen und Gebräuchen sich zugewandt habe und vorzüglich darin sich bewege, werde kirchlich genannt, dagegen christlich derjenige heiße, welcher sich mit Herz, Sinn und Leben dem innern Wesen der Kirche zugewandt habe und sich vorzugsweise an das eine unsichtbare Haupt und sein Evangelium hält und dessen Grundfäden in Gefinnung und Leben nachstrebt. Der Begriff des Kirchlichen ist ihm in seiner concreten Wirklichkeit gleichbedeutend mit Katholisch, Lutherisch und im Reime schon früher im Paulisch und Ephesisch dagewesen. Das Christliche aber ist als selbständige äußere kirchliche Erscheinung nur in der apostolischen Kirche schon vorhanden gewesen u. werde erst wieder eintreten zur Zeit des Antichristenthums, wenn Israel sich bekehrt. In der Zwischenzeit tritt die christliche Gemeinschaft nur in particularistisch confessioneller Form, aber im Sinne des Consensus auf. Der Kern alles Consensus ist das formale und materiale Princip des Protestantismus. Es muß aber zwischen wahrer und falscher Kirchlichkeit unterschieden werden. Denn falsch ist eine Kirchlichkeit, welche den Dissensus in der Confession auf Kosten des Consensus und der Liebe hervorhebt und kultivirt. — Dieselbe Frage behandelte später Pastor Luther von St. Jürgen, wobei sich schließlich ergab, daß 1) christlich u. kirchlich im genetischen Verhältnisse stehe, indem das Christliche das kirchliche constituire, denn erst müßten Christen da sein, dann habe man eine Kirche; 2) aber das Christliche mehr auf die Gemeinschaft mit Gott, das kirchliche dagegen mehr auf die Gemeinschaft mit Menschen stehe. — Die 15. Frage erläuterte Past. Berg von Jörden dergestalt, daß unser Got-

*) über den Lehm-Pise-Bau s. hist. G. 3. d. 3. Nr. 96 zc.

testament wohl der Heilserkenntnis, nicht aber den religiösen Bedürfnissen unserer Nationalen entsprechen, weil er zu sehr auf die Denkkraft, zu wenig auf das Gefühl derselben berechnet sei. Er führte in solcher Beziehung einige Mittel an, um unsere Landgemeinden zu größerer Theilnahme an den Cultus anzuregen. — Past. Hörschelmann von Kosch hatte die 13. Synodalfrage bearbeitet, nach dem bekannten Spruch: wo der Geist Gottes, da ist Freiheit. Eine freie Erforschung und Auslegung der b. Schrift müsse daher von dem darin sich offenbarenden göttlichen Geiste getragen und geleitet werden. Die Bekenntnisschriften unserer Kirche aber sind das Ergebnis einer solchen vom Geiste Gottes geleiteten freien Schriftforschung und haben deshalb auch einen vollkommen schriftgemäßen Inhalt. Die protestantische Kirche fordere daher von ihren Mitgliedern mit Recht einen mit ihren symbolischen Büchern übereinstimmenden schriftgemäßen Glauben, gestatte aber jedem derselben die selbständige freie Schriftforschung, weil sie, vom Geiste Gottes getragen und geleitet, auch nur zu gleichen Resultaten führen könne. — Bei der Erörterung der 2. Synodalfrage: wenn auch im A. Testament das Wort „Vater“ von Gott gebraucht wird, enthält es den gleichen Begriff wie im N. Test.? fand Past. Schmidt aus St. Michaelis eine wesentliche Verschiedenheit in den Schriften des alten und neuen Bundes. Denn das wesentliche Verhältniß Gottes des Vaters erschließt sich im A. Test. zunächst in seiner Thätigkeit und Wirksamkeit als Schöpfer und Erhalter aller Dinge, insbesondere des Menschen. Das N. Test. aber schildert Gott den Vater nur als den Vater Jesu Christi und durch ihn als den Vater aller Menschen, die in seinem Sohne das Kindesrecht bei Gott erlangt haben. — Zuletzt beantwortete Past. Walthers aus St. Jakobi die Frage: wodurch wird bei derzeitiger Lage Herrnhuts in unsern Gemeinden der Segen göttlicher Wahrheit in Ungerechtigkeit aufgehalten? dahin, daß man den nun schon ziemlich allgemein ausgesprochenen Schaden Herrnhuts für unsere Kirche nicht in der Sache selbst, nicht in dem Principe, so weit es materiell und formell von dem unserer Kirche abweicht, in der Abschwächung der Lehre von der Rechtfertigung, sondern in den menschlichen Gebrechen einzelner Personen sucht. Dabei findet man um vermeintlichen Friedens und falscher Liebe willen Einheit zwischen ihnen nicht unbedingt in der Einheit des Glaubens nach der Norm des objectiven Wortes Gottes, sondern nur in der Einheit der Gegner nach dem subjectiv religiösen Gefühl. Daher zaudere man, das Schwert des Geistes zum Kampf für die Wahrheit und zur Vernichtung des eingedrungenen Irrthums zu ergreifen — ein offenes Zeugnis von Mangel an Ruhe und lebendigem Glauben. Er, seines Theils, wiederholte daher das Gesuch des Wierländischen Sprengels vom vorigen Jahre, das allgemeine Verbot aller Controversen gegen Herrnhut von der Kanzel zu moderiren. — In der letzten Sitzung der Synode, am 23. Juni, ward Propst Schülöffel zu Jegelecht erwählt, die Revision des ehfn. Textes auch des N. Test. zu übernehmen. — Zum Schluß gedachte der General-Superintendent in Liebe noch der im letzten Jahre in Gott entschlafenen Amtsbrüder, des weil. emer. Propstes in Zerwen, Carl Matthias v. Henning, des Past. Konstantin Winkler in Wesenberg und des Pred. zu Goldenbeck in der Dieck, Heinr. Pont. Johannes Paucker. Nach Gesang und Gebet schloß darauf der Gen.-Superint. die Synode mit einer kurzen Anrede und dem Aaronischen Segen. — Die Schlußpredigt hielt am Tage darauf in der Ritter- und Domkirche Past. Georg v. Lenning zu St. Petri mit besonderer Beziehung zugleich auf das in der Gemeinde hieselbst am dem Johannistage nach früherer Gewohnheit gefeierte Vebelfest.

Im Namen des Generalgouvernements von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 25. August 1856. (Druck von G. Laakmann.)
(Nr. 135.)

Neurolog.

Im Dec. 1855 starb in St. Petersburg der W. St.-R. Dr. med. Jacob Kaibandow, 82 J. a., aus dem G. Postawa gebürtig, 1828—30 Vice-dir. des Med.-Depart. im Kriegsministerium. Um Ehrlaud hat er sich verdient gemacht während der im J. 1808 daselbst herrschenden Viehseuchen, da er noch Prof.-Adj. für Veterinärwissenschaft an der med. chir. Akad. war. Er gründete im J. 1811 das erste med. Journal in russischer Sprache „Вестникъ медицинскаго искусства“ und übersetzte Gensbruch's Klin. Taschenbuch ins Russische, 1803.

Im April d. J. starb zu Dorowa im St. Petersburg. Gouv. der dassige luth. Prediger, Propst seit 1820, Consistorialrath und Ritter des St. Annen-D. 2. Cl. und des St. Wladim.-D. 4. Cl., Erich Wilhelm Skotte, geb. 1774 in Lvo, studirte daselbst, war Prediger in Narva von 1794 bis 1813 und hierauf in Dorowa. Mit unermüdetem Eifer, rastloser Thätigkeit und Gewissenhaftigkeit erfüllte er die Pflichten seines Amtes bei einer sehr zahlreichen Gemeinde, Rath und Beistand zollte er bereitwillig Jedem, auch dem Geringsten, der ihn darum ansprach, so daß sein Andenken im Kreise der Verwandten und Freunde und bei seiner Gemeinde unvergessen bleibt.

Vor Kurzem starb in Wilna der Graf Gustav Lyszkewicz im besten Mannesalter. Er war der Begründer und erste Präsident des archäolog. Museums in Wilna und hat sich als polnisch-litthauischer Alterthumsforscher und Schriftsteller, so wie als Förderer vieler literarischer Unternehmungen bedeutende Verdienste erworben.

Ueber den verst. W. St.-R. Dr. v. Rittich (Int. d. J. Nr. 30) ist nachzutragen, daß er bei seinem Oheim, dem Past. Kraus in Kurl. zur Univ. vorbereitet wurde und dann von 1810—13 in Würzburg Medicin studirte.

Am 18. Juli starb in Staraja Russa die russische Klavier-Spielerin Natalie Pogoschew, eine Lieblingschülerin von Moscheles, 22 Jahre alt.

Der Nr. 213 des Kurjer Warszawski entnehmen wir die Nachricht, daß die noch vor Kurzem in Dorpat lebende Generalin Gräfin Katharina Doppermann, geb. Wolkow, am 26. Juli (7. August) in Madom, kurz nach ihrer Ankunft daselbst, in dem Alter von 38 J. verschieden sei. Der anonyme Verf. eines längeren Aufsatzes in der gedachten Zeitung zollt der Mutter und der seinen Weltbäme, deren Eigenschaften die Verbliebenen im hohen Grade in sich vereinigte, den gebührenden Tribut.

Zum Neurolog des am 29. Juli in Riga verst. dim. Bürgermeisters Friedr. Hermann (Sp. 524) ist hinzuzufügen: Er war ein Mann ersten Sinnes und strenger Rechtlichkeit und besaß die volle Achtung seiner Mitwelt. Als Mann der Wissenschaft hatte er sich mit Vorliebe den historischen Fächern zugewandt, deren Studium er unausgesetzt mit regem Eifer betrieb. Zeugnis dafür giebt auch die von ihm hinterlassene umfangreiche Münzsammlung, die er in 1. Ruhestunden in einer langen Reihe von Jahren mit Liebe pflegte und unter vielen Opfern durch einen lebhaft unterhaltenen und ausgebreiteten Briefwechsel unablässig erweiterte und bereicherte. (S. den Neurolog von P. in den Städtbl. Nr. 33.)

Am 1. Aug. starb in St. Petersburg der Oberst beim Bergwesen, Jwan Karlowitsch Möller.

Am 2. Aug. starb in Mitau Wilhelmine v. Rieck, geb. Feyerabend, die Gattin des Gouv.-Regulirungs-Chefs beim kurl. Domänenhofe, St.-R. W. v. R.

Am 8. Aug. starb in St. Petersburg die verwittw. Coll.-Assessorin Friederike Eysarck, gen. Königl, geb. v. Kochkull, 73 1/2 J. a. (s. Int. 1855 Sp. 144.)

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. August 1856.

a. St. n. S. h. + 10 R.	Bar.	Therm.	Wind.	Witterung.
6. Aug. 18.	7.85	+ 8.8	+ 15.8	N trübe, die Nacht heiter
7	8.00	+ 7.2	+ 16.7	SO trübe, trübe, Nachts Reg.
8	3.48	+ 11.0	+ 16.8	SW trübe, fortwährend Reg.
9	8.06	+ 5.7	+ 14.7	SW heiter
10	9.10	+ 7.2	+ 15.4	NW heiter, in d. Nacht Regen
11	5.31	+ 9.5	+ 12.0	N fortwährender Regen
12	9.44	+ 6.7	+ 14.5	N veränderlich, etwas Regen
13	10.40	+ 4.4	+ 14.0	NW heiter — trübe, Regen
14	9.05	+ 9.9	+ 14.2	SW trübe, Regen
15	5.25	+ 9.3	+ 14.4	SW trübe, — am Morgen heiter, Regen
16	5.61	+ 8.3	+ 11.7	W trübe, Regen starker Wind
17	7.57	+ 5.7	+ 10.3	W im Ganzen heit., Regen mit Hagel, kühler Wind, Nacht heiter, Reif
18	9.69	+ 2.3	+ 9.7	NW trübe, sehr kühl, d. Nacht heiter, Reif
19	11.68	+ 1.7	+ 11.8	W heit., d. Nacht trübe, Reg.

Im Namen des Generalgouvernements von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 25. August 1856. (Druck von G. Laakmann.)
(Nr. 135.)



Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 1/2 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur G. Reintshal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

Gustav Moritz Santo.

Wo die Oder fruchtbare Gefilde durchläuft und einigermassen die Scheide zwischen Germanen und Slaven bildet, da, auf dem Rittergute Gurschen des zum Großherzogthum Posen gehörigen, aber der Stadt Glogau sehr nahe gelegenen Kirchspiels Schlichtingsheim, erblickte Gustav Moritz Santo am 2. Juni 1802 n. St. das Licht der Welt. Sein Vater Friedrich S. ist der Enkel eines italienischen Musikers, den König August III. im J. 1737 nach Dresden gebracht hatte, und war in Dresden von dem Besizer Gurschen's, dem Grafen Friedrich v. Schweinitz, zum Director seiner musikalischen Hauckapelle auserlesen worden; seine Mutter, Caroline geb. Schmidt, stammte aus Schlesien. Gustav Moritz war seiner Eltern einziger Sohn. Im J. 1809, als Gustav eben eines regelmäßigen Unterrichts bedürftig wurde, trat der Vater die Stelle eines Musiklehrers in der gräfl. Schweinitz'schen Familie an; hierdurch ward es dem früh reifen und früh selbstständig denkenden Knaben vergönnt, an dem wohl gewählten Unterrichte der gräflichen Kinder Theil zu nehmen und aus dieser Knabenzeit, der Zeit des Erwachens des tiefen Dranges nach Wissenschaft und Kunst, die zugleich äußerlich eine durch die Kriegs-Ereignisse und deren Beschwerden vielbewegte war, erhielten sich reiche Bilder der Freude, wie der Trauer in dem empfänglichen Sinn unseres Verstorbenen, die er noch unter uns aufzufrischen liebte, wie er z. B. dort die Großherzigkeit eines französischen Offiziers, Montendre, einem aus der russischen Gefangenschaft bis in die Wälder des Riesengebirges entflohenen italienischen Soldaten gegenüber, zu bewundern Gelegenheit hatte, welchen M. er einer Zeitungs-Nachricht zufolge später von Arensburg aus zu begrüßen und wenig Tage vor seinem Tode noch in St. Petersburg wiederzusehen das Glück hatte. Im Juni 1815 verließ Gustav das väterliche Haus und bezog das Gymnasium zu Hirschberg, in dessen 3. Classe eintretend, hier, da der Vater, namentlich durch den Krieg, mittellos war, von einem Kaufmanne unterstützt; in der Hirschberger luth. Gnadenkirche wurde er auch am 16. Juli

1817 von dem Pastor Wilh. Heinr. Havenstein confirmirt. Aber der väterliche Freund in Hirschberg starb bald und Gustav war, bei allen trefflichen Anlagen zu einer wissenschaftlichen Laufbahn, bei allen rühmlichen Fortschritten in der Schule, nicht mehr im Stande sich in Hirschberg zu halten, er mußte um Ostern 1818 der ihm liebgewordenen Schule den Rücken kehren und, dem Vater zu einstiger Stütze, sich auf die Musik legend, deshalb nach Hausdorf bei Hohenfriedeberg ziehen, wohin der Graf Schweinitz sammt dem Musikdirector seinen Wohnsitz verlegt hatte. Obgleich nun der Knabe Santo fleißig und mit Erfolg der Erlernung des Cello-Spiels unter Anleitung seines tüchtigen Vaters oblag, so ruhte er doch nicht, auch dem Studium der alten Sprachen, der Geschichte und der Mathematik einige Freistunden zu widmen und fand zu diesem seinem wissenschaftlichen Streben die freundlichste Aufmunterung in dem Hause und unter den Auspicien des nahe wohnenden Pfarrers Meißner zu Rohnstock. Mit der Zeit wurde der Durst nach gelehrter Ausbildung immer größer, S. baute auf Gott, er werde seine Hand über ihm halten und ihn in seinem Streben nimmer verlassen; eines schönen Tages schnürte er sein Ränzchen, der brave Pastor schrieb ihm einen Empfehlungsbrief nach Breslau und im Sept. 1819 klopfte er, zitternd vor Freude und Furcht, an die Thür des Prorectors am Breslauer Elisabethanum, Carl Adolf Menzel, des Verf. der Geschichte der Deutschen. Menzel nahm den braven Jüngling freundlich auf, das Examen wurde mit Glanz abgelegt, und Santo, der sich's vorgenommen, wenn's nicht so ginge wie er wohl wünschte, in Breslau Musikunterricht zu ertheilen, trat als Freischüler in die Prima dieses Gymnasiums ein, dessen Rectorat damals Carl Friedr. Egler inne hatte. Der tägliche Lebensunterhalt mußte natürlich durch Unterrichten erworben werden, aber S. war Primaner einer Gelehrtenschule, der Zugang zur Universität stand ihm offen, das war seine Freude, sein Sporn bei allem Ungemach des Lebens. So wurde er denn auch am 31. März 1821 mit dem testimonium maturitatis zur Universität entlassen und widmete sich hier, vom 5. Apr. 1821 ab, dem Studium der Theologie.

Zur Wahl dieser Wissenschaft mochte ihn nicht so sehr die innere Ueberzeugung, daß er eben in ihr das ihm Mögliche leisten werde, als vielmehr der Hinblick auf eine durch sie zu erlangende sorglose Existenz als Pfarrer, bei der Armuth des Vaters, dem bisher erlittenen eigenen Mangel und der Günst des Grafen Schweinig, bewogen haben. Obgleich nun das Studium der Theologie nicht eben ihn vollständig befriedigte, sondern er bei demselben sich vorzugewisse der Pädagogik und dem historischen Theile der Gottesgelehrsamkeit zuwandte, so nutzte er doch, pflanztreu wie er war, die Studienzeit in für seine Lehrer so erfreulichem Maße, daß er im theolog. Seminar für eine Arbeit de hypsistariis eine Prämie erwarb und, bei seinem Abgange, am 22. Juli 1824 von dem Rector Dr. J. Wendi und dem Prodecan Schulz mit einem sehr empfehlenden Zeugnisse versehen wurde, auf Grundlage dessen er sofort als Hilfs-Lehrer am Elisabethanum für Geschichte, Latein und Religion Anstellung fand und der Oberbürgermeister Breslau's im Verein mit dem Schulcollegium seine Zurückstellung vom Militärdienste erwirkte. Während seiner Studienzeit hatte S. stets Privat-Unterricht erteilt; da er nun aber fest angestellter, wenngleich nur schwach besoldeter, Lehrer an einer großen Schule geworden war, dachte er daran seine theolog. Laufbahn nicht sofort aufzugeben, sondern prästirte im J. 1825 bei dem Consistorium für die Provinz Schlesien die vorschrittmäßigen Examina behufs Erlaubnis zu predigen und ein Prediger-Amt zu übernehmen (d. 25. Febr. und 11. Nov.). Der Ruf seiner Thätigkeit erscholl durchs Land und schon im Frühjahr 1826 wurde er zur Stelle eines 2. Pastors in der Stadt Gubrau, seinem Geburtsorte nahe gelegen, vocirt, welcher Einladung Folge leistend er am 28. April 1826 in der Haupt-Pfarrkirche St. Mariae Magdaleneae zu Breslau die geistliche Ordination empfing. Wie gesagt war das Prediger-Amt nicht der eigentliche Lebensberuf unseres Freundes, daher mochte S. sich auch bald in Gubrau nicht ganz wohl fühlen, — er sehnte sich in eine andere Lebensstellung, in einen Kreis von geistig begabten Knaben, mit denen er Gottes herrliche Schöpfung, sie belehrend, durchwandern konnte, in einen Kreis von gebildeten Männern, die er anzuregen und die ihn aufzumuntern vermochten. So war's ihm erwünscht, als im J. 1830 die Hohen-Liebenthal'sche Gemeinde, im Kr. Schönau, ihn zu ihrem Pfarrer erbat, er hoffte in der schönen Natur am Fuße des Riesengebirges seinem Gemüthe ein Labial zu finden¹⁾. Aber auch hier ging's natürlich nicht ganz so, wie er wünschte, das auf bestimmt vorgeschriebenen Wegen einherreitende Leben eines Landpfarrers, das gegen die Neigung seine Zeit doch stark in Anspruch nehmende Prediger-Amt wurden ihm immer beschwerlicher, aus der Abneigung entspannen sich Conflict mit seinen Eingepfarrten, dazu kam ein mehrmonatlicher Besuch des Pastors Dr. Benj. Bergmann aus Rufen

1) Als am Bußtage d. 23. April 1834 und am drauf folgenden 11. Mai Hohenliebenthal von Feuersbrünsten heimgesucht wurde, widmete er den Erlös seiner in Hirschberg (1834. 24 S. 8.) gedruckten Predigt sammt besonderer Gesängen bei Beerdigung der drei am 23. April verunglückten Kinder der Unterstützung der abgebrannten Familien.

in Livland und eine mit diesem hervorragenden Manne geknüpft Freundschaft, endlich entspannen sich Mißverständnisse wegen der neueinzuführenden Kirchen-Agende und der Union — kurz, im Sommer 1837 zeigte S. seinem Superintendenten Freyer in Jannowitz an, er wüßte seiner bisherigen Stellung ledig und los zu sein und die kirchliche Oberbehörde säumte auch nicht unterm 26. Juli 1837 ihn seines Amtes zu entlassen, wiewohl sein Grundherr und Kirchenpatron, Adam Constantin Fürst Czartoryski auf Schloß Rübberg, und der k. Regierungspräsident, der Graf zu Stolberg in Liegnitz, sowohl privatim als öffentlich, mündlich und schriftlich, ihr Bedauern über seinen Abgang zu erkennen gaben.

Santo's Sinnen stand nun jedenfalls nach Livland, wohin zu kommen Bergmann ihn freundlichst aufgefordert hatte und durch den ebenfalls aus Schlesien gebürtigen Rügler (?) ihm auch schon eine Vocation als Lehrer in dem Hause des Fabrikanten Trost und an der Käverling'schen Privatschule in Riga zugegangen war. So sehen wir ihn denn bald auf dem Wege in die neue Heimath mit seiner Gattin, Mathilde Caroline, geb. Franke, zu Ende Oct. 1837 in Königsberg anlangen. Mit einiger Beklemmung ob des Schicksals, das nun sich eröffnen sollte, aber in bestem Vertrauen auf Gott, den Lenker der menschlichen Schicksale, und auf des Schicksals Sterne in eigener Brust, überschreitet S. die Gränze und langt noch 1837 in Riga an, wo er, an Dr. A. Buchholz adressirt, mit Reisestaub bedeckt, bei demselben eintritt, bald darnach, doch nur für kurze Zeit bei Trost jenseit der Düna Hauslehrer wird und durch seine Empfänglichkeit für die Interessen der Schulen und andern Wohlthätigkeitsanstalten in Riga¹⁾, durch seine Thatkraft, wie durch seine gesellschaftlichen Talente die Herzen Aller gewinnt, die ihm begegnen, nicht allein aber geliebt und freundlich aufgenommen, sondern auch hochgeachtet und gesucht wird. Namentlich sehr bekannt war er bei Pösewitz. Es lag daher nahe, daß die Vorstände von Schulen sich beeilten, bei passender Vacanz den geistreichen Pädagogen und Lehrer für ihre Anstalten zu gewinnen und S. selbst wünschte, schon um seiner Frau willen, eine fixe Anstellung im Staatsdienste. Er hatte sich einmal aus Schlesien freiwillig losgerissen, freiwillig wollte er nun auch ganz den Disceprovinzen Rußlands angehören, und eben diese Intention machte ihn dem dam. Curator des Dörpischen Lehrbezirks, Craffström, so werth, wie S. es in der Folge häufig erfuhr. Zuerst bewarb er sich um die Stelle eines wissenschaftlichen, oder aber eines Oberlehrers am Rigaschen Gymnasium, da Alex. Döllner zur Universität in Kiew übergang, dann wurde er von dem kurl. Schuldirektor zur Stelle eines wissenschaftl. Lehrers am Mitauschen Gymnasium präsentirt, endlich, da er eben im Aug. 1839 den griechischen Unterricht in der Vornhauv-Buchholz'schen Privatschule begonnen hatte, von der Desel'schen Ritterschaft zum 1. wissenschaftl. Lehrer an der adeligen Kreissschule zu Arensburg erwählt und zu dieser Stelle vom Curator am 15. Sept. 1839 bestätigt. Die adelige

1) Der B. st. gehörte einem Kreise an, welchem die Idee der Gründung von Pieskodahl entsproß.

Kreissschule zu Arensburg, ein Werk der Huld des erhabenen Monarchen, dessen Tod wir vor Kurzem beweinten, und der Opferwilligkeit des Desel'schen Adels, wurde erst am 20. Nov. 1839 eröffnet¹⁾ und Santo hatte demnach an der neu begründeten Anstalt sofort seine Kräfte nicht nur als Lehrer, sondern auch in administrativer Hinsicht zu erproben, er legte sie muthig in die Wag'schale und trat schon bei der Eröffnungsfestlichkeit mit einem Einladungs-Programm, einer kurzen Geschichte des Arensburg'schen Schulwesens (Dorpat 1839, 8 S. 4.), für sie auf. Im drauf folgenden Jahre nahm der Inspector derselben Schule, C. Aff. Siädler, seine Entlassung und das Arensburg'sche Schulcollegium, den Ehrenscoleninspector, C. Aff. und Ritter G. v. Güttenstube, an der Spitze, stellte der Ober-Schulbehörde die Anstellung Santo's zum Inspector als desiderium auf, welchem ausgesprochenen Wunsche am 31. Aug. 1840 von Seiten des Curators durch Bestätigung S.'s als Inspector und Lehrer an der genannten ritterschaftlichen Anstalt gewillfahrt wurde. Neben diesen Aemtern erfüllte der stets tüchtige Mann noch die Pflichten eines Lehrers an der am 10. Febr. 1841 eröffneten adeligen Töchtersschule. Somit heimisch geworden auf dem kleinen Eilande, setzte S. sich im Oct. 1841 auch in den Besitz eines Hauses in Arensburg (Gerichtsstr. Nr. 84), welcher Besitz jedoch ihm durch einen langwierigen Proceß wegen der Quartiersteuer ziemlich verleidet wurde. Wie kräftig S. in Arensburg wirkte, werden sich diejenigen erinnern, welche entweder gleichzeitig mit ihm thätig waren oder seine Schüler gewesen sind; daß aber auch die Günst des Publikums ihm zur Seite stand, beweist unter Anderem der ansehnliche Zugang von Schülern zur neuen Schule auch von außerhalb Desels her. Dieser Zugang vergrößerte sich noch mehr, als der Kreissschule ein neues Haus erbaut worden war, zu dessen Einweihung am 25. Juni 1844 wiederum S. mittelst einer kleinen Abhandlung „die Entwicklung des Arensburg'schen Schulwesens in den letzten 40 Jahren“ (Dorpat, 1844. 20 S. 4.) einlud. — Nach dem S. somit geschaffen und geordnet hatte, begann das, namentlich im Winter, so einformige Leben in der kleinen Stadt, in einem kleinen Kreise von Lehrern, allmählig den Gedanken zu erregen, es sei doch seines Bleibens nicht hier, er müsse einen größeren Wirkungskreis sich schaffen, näher dem Borne der Wissenschaft seine Hütte aufschlagen; in den Stunden der Muße beschäftigte ihn lebhaft die Idee Desel wieder zu verlassen, kam aber die Zeit der Arbeit, da war er wieder ganz dran und ganz trin. In der That fürchtete S. eine gewisse kleinstädtische Einseitigkeit wachse in ihm heran und er rang mit diesem Schmaroher so viel er vermochte, er bewarb sich um die Stelle eines Inspectors am Mitauschen Gymnasium, er besuchte seine Heimath im Sommer 1845; endlich ward ihm die freundliche Nachricht, er sei d. 31. Mai 1846 zum stellw. Oberlehrer der deutschen und latein. Sprache (an Thrämer's Stelle) angestellt. Naich waren seine Habseligkeiten, namentlich seine sehr werthvolle Bibliothek eingepackt, und am 5. Juli trat er in Dorpat in Function. Die Bestätigung als Oberlehrer lief unterm 1. Oct. d. J. ein.

1) f. Inland 1839 Sp. 791.

Santo war nun in Dorpat, wohin verlegt zu werden er so oft gewünscht hatte, er wurde mit freudigen Armen von seinen Mit-Lehrern und von allen Gebildeten und Gelehrten Dorpats aufgenommen, denen nahe zu treten ihm keine Hindernisse aufstiegen. Wo nur Gesellschaften zusammentraten um gemeinschaftlich Musik zu treiben, einen lateinischen Schriftsteller zu lesen, die Geschichte des Vaterlandes zu studiren oder sich in belles lettres zu ergehen, wo es galt eine arme Familie oder die Armen überhaupt durch den Erlös von Concerten oder wissenschaftlichen Vorträgen¹⁾ zu unterstützen, da fehlte wohl S. selten, und war da stets anregend und stets frisch. S. hatte immer Zeit, war nie von Geschäften überhäuft. Obgleich er außer den Lehrstunden im Gymnasium noch viel Privatstunden gab und zu Hause namentlich Historica gründlich studirte, widmete er wohl täglich einige Stunden seinen Freunden und wich nicht leicht einer Einladung zum Besuch von Privatgesellschaften aus²⁾. Seine Feder mußte er Andern zu Gunsten oft in Thätigkeit setzen. Namentlich wurde er von der Redaction des Jnl. häufig beansprucht, er schrieb die Vorworte bei beginnenden Jahrgängen, referirte im Jnl. über Concerte, freute manches Gedicht, manche Humoreske³⁾ hinein und lieferte für diese Wochenschrift, als deren Mitarbeiter er 1849 sich öffentlich nannte, auch mehre Artikel ernsteren Inhalts, die den Stempel gründlicher Durchbildung, klaren Anschauungsvermögens und schriftstellerischer Gewandtheit an sich tragen, wenn gleich eine gewisse Breite des Ausdrucks nicht immer geläugnet werden kann. Namentlich sei hier gedacht seines Nekrologes des Collegen, Dr. Claus Mohr (1854 Nr. 21, und Sonderabdr. Dpt. 1854, 21 S. 8.). Als Oberlehrer der deutschen Sprache hat er sich bemüht bei seinen Schülern das selbstständige Denken und die Fertigkeit das Gedachte wohl auszudrücken, anzuregen, dies war sein Ziel, weit weniger kümmerte er sich um die Form und war fern davon dem selbstständigen Denker einen hemmenden Schulzwang anzulegen; darum erwarb er sich denn auch bei seinen Schülern aufrichtige Zuneigung, denn er stand nicht als ihr Vorgesetzter, vielmehr als ihr Freund da. Zu Weihnacht 1847 fügte er der Einladung zur Schulfeierlichkeit „Vorschläge zu einer übereinstimmenden, einfachen und leicht übersichtlichen Bezeichnung der deutschen Declination und Conjugation“ bei und in der Folge gab er eine „Kurze Grammatik der deutschen Sprache“ (Dpt. 1851) heraus, welche vielseitigen Beifalls sich erfreuten; das Verhältniß zu s. Schülern sprach sich aber aus in seiner Festrede im Gymnasium d. 21. Dec. 1848, über den nachtheiligen Einfluß der ungeordneten Lectüre auf unsere Jugend⁴⁾. Bei solchen Verdiensten um das Lehrwesen in

1) So hielt S. im Winter 1850 im Gymnasiums-Saal Vorträge über die Aspasia, über Maria Theresia und über die Königin Christine von Schweden.

2) Eine große Zahl von öffentlichen und Familien-Festen wurde durch Gelegenheitsgedichte von ihm gehoben und seine Weise der Theilnahme an der Wuth Tischs zu rücken drückt sich in einem humoristischen Aufsätze in der Dörpt. Btg. aus.

3) f. B. der Schiffernfreit, im Jahrg. 1852.

4) Redact. gehalten im Gymnasium zu Dorpat am 21. Dec. 1848. 4. S. 3-11.

Dorpat fehlte es nicht, daß S. zum Mitglied des Dorpat'schen Schulcollegiums erwählt und als solches am 21. Juni 1849 vom Curator bestätigt wurde. — Am 3. Mai des letztgenannten Jahres traf die Gelehrten-Welt unserer Provinzen ein harter Schlag durch den Tod des Oberlehrers der histor. Wissensch. in Dorpat, Dr. Aug. Hansen; die so rühmlich, mit so viel Energie und Geist behauptete Stelle konnte von der Oberschulbehörde nicht trefflicher besetzt werden, als indem sie Santo, der stets historischen Studien sich gewidmet hatte, zu diesem Amte überführte, d. 1. Aug. 1849¹⁾. So ging der Wunsch des ersten historischen Lehrers des Verstorbenen, Menzel's, in Erfüllung: Santo war, nach manchen Fahrten, dem Studium der Geschichte wieder gewonnen und S. freute sich des neuen Feldes seiner Thätigkeit von ganzem Herzen. Hiemit erreichte er den Gipfel seines Wirkens, den er sich selbst schon in Schlessen vorgestekt, und von dieser Stelle wollte er nicht weichen, so sagte er selbst, bevor Gott ihn abriefe. Mit dieser neuen Stellung verband sich's ganz natürlich, daß er in der historischen Gesellschaft in Dorpat, der gel. ehstnischen Gesellschaft, eines der thätigsten Mitglieder wurde und fast keine Sitzung derselben verging, in welcher er nicht einen kürzeren oder längeren Vortrag entweder selbst gehalten, oder doch angeregt hätte, — und namentlich dieses Anregen verstand er so trefflich, daß nicht leicht Jemand von ihm verlassen wurde, ohne das Versprechen einer schriftstellerischen Arbeit geleistet zu haben, wenn er es darauf ansetzte²⁾. Am 19. Jan. 1855 erwählte ihn diese Gesellschaft zu ihrem Präsidenten und hat ihr Vertrauen zu seiner Präsidentschaft in den Wiederwahlen 1854, 1855 und 1856 an den Tag gelegt³⁾. Wie wir schon in Schlessen gesehen haben, war es die Kirchengeschichte, welche S. zu seinem Stiefpferde gemacht hatte,

1) Bei der Einweihung des Hansen errichteten Grabdenkmals am 3. Mai 1851 hielt er eine Rede, welche (1851, 4 S. 4.) gedruckt worden ist.

2) Hatte er bereits 1846 d. 6. Nov. dem verstorbenen Künstler und Vaterlandsfreunde L. v. Maybell einen poetischen Nachruf gewidmet, im März 1848 einen Vortrag gehalten über Guilielmus Buccius und Ambros. Welthorus, zwei der ältesten ehstnischen Schriftsteller (abgedr. Verhandl. der ehstn. Ges. II., 2. S. 25—32) und einige Curiosa des Kirchspiels Egipten in Kurland, und im Dec. 1848 eine von Fähtmann in aelkopiad. Versmaß gedichtete ehstnische Ode ins Deutsche übertragen (Verhandl. II., 4. S. 79) und in Musik gesetzt, so trat er am 5. Jan. 1849 für die Ehre der ehstn. Gesellschaft dem Pastor Ahrens gegenüber auf. Jede Jahre-versammlung dieses Vereins sah ihn darauf als Redner: am 19. Jan. 1850 sprach er einen Nachruf an die im verlaufenen Jahre verstorbenen Mitglieder und über die Kirchengeschichtl. Annalen des Baronius, am Jahrestage 1851 legte er den Versammelten einige Wünsche über die Bearbeitung der Geschichte unserer Provinzen und der Entwicklung des ehstnischen Volkes an's Herz, 1852 gab er einige Bemerkungen über die ehstnische Nationalität und über das Verhältnis der gel. ehstnischen Gesellschaft zu derselben (Int. 1853 Nr. 2. 3.).

3) Am ersten genannten Tage sprach er über die Stellung der ehstnischen Gesellschaft im verlaufenen Jahre, 1854 gab er einen Uebersicht über „Sonn und jetzt“, 1855 einen Abriss der ehstnischen Volksgeschichte und 1856 einen Rückblick auf die bisher erschienenen 10 Hefte der „Verhandlungen“ und beantwortete die Frage, ob nur wissenschaftl. Stoffmangel zur Beschäftigung mit dem ehstnischen Volke, dessen Sprache, Literatur und National-Eigenthümlichkeit veranlasse.

dieser Neigung dankten wir den Vortrag über die Annales ecclesiastici Baronii, welchem Mittheilungen aus dess. Baronius Notizen über die erste Befehung Livlands durch Meinhart und über die Stiftung des livl. Bisthums (ehstn. Ges. 9. Mai 1851) folgten; derselben Neigung trug er Rechnung bei Durchforschung des Kirchenbuchs zu St. Bartholomäi (ehstn. G. 4. Oct. 1850), bei dem Studium des von dem Generalen des Jesuiten-Ordens, Mutius Bitteldeus, für die verwittwete Fürstin Katharina von Siebenbürgen am 15. Juli 1658 ausgestellten Gnadenbriefs (Verhandl. III., 2. S. 1—22.), bei der Untersuchung über das richtige Datum einer von Papp Gregor IX. für den Schwertbrüder-Orden [1228] ausgestellten Urkunde (Verhandl. III., 1. S. 1—19.) und bei Vergleichung der Angaben über die Gründung des Klosters Peiskur (ehstn. G. 17. Febr. 1855). Als Präsident der ehstnischen Gesellschaft lagen ihm drei Gegenstände, wie Ehrensachen derselben, vor: 1) die Förderung der von Kreuzwald herauszugehenden ehstn. Kallewi-poeg-Gesänge, deren nächst Erscheinen er mit Jubel am 9. Dec. 1853 (Verhandl. III., 1. S. 79 bis 91.)¹⁾ verkündete, und die er gegen mißgünstige Angriffe häufig und warm zu vertheidigen Gelegenheit fand (ehstn. G. 10. Febr. und 8. Dec. 1854, Int. 1854 Nr. 51, 1855 Nr. 5). 2) Die Bearbeitung des dörpt-ehstnischen Kalenders, zu welchem er Aufsätze lieferte²⁾. 3) Die Durchforschung der auf der Dorp. Universitätsbibliothek aufbewahrten de la Gardieschen Sammlung von handschriftlichen historischen Denkmälern aus der Zeit Gustav Adolp's und Carl X., die er aufnahm nachdem ihm ein Convolut Urkunden zur Geschichte des Friedens zu Cardis von Ehstland her zugegangen war (ehstn. G. 5. Mai 1854), welche vielbändige Sammlung er zu rotuliren begann, während er am 11. Mai 1855 und 9. Mai 1856 über die Ergebnisse dieser seiner Studien berichtete. Namentlich als Präsident einer nicht zahlreichen wissenschaftlichen Gesellschaft übernahm S. es nicht, daß zu innigerem Zusammenhalten derselben Bekanntschaft und Freundschaft der Mitglieder unter einander statfinden müsse, daher brachte er in ihren Kreis stets den Humor, den er mit Erfolg auch dem griesgrämigsten Mitgliede übertrug, daher war er stets bereit mit poetischen Gelegenheits-Ergüssen, wie z. B. bei Begrüßung des Gesellschafts-Museums in einem neuen Lokale (1. Nov. 1850) u. s. w., und mit Anekdoten voll Laune nach gepflogenen wissenschaftl. Verhandlungen zum utile das dulce zu fügen.

Santo's Fleiß, Santo's Humanität fanden auch bei seinen Vorgesetzten gerechte Anerkennung: nicht nur wurde er zu regelmäßiger Zeit von Rang zu Rang befördert³⁾ und ihm 1855 die Schnalle für 15jähr. Dienst ertheilt, sondern es wurde ihm auch der Dank des Ministers (19. Juli 1844) und siebenmal der Dank und die Zufriedenheit

1) S. verfaßte auch die Begrüßung Kreuzwalds zu dessen 50. Geburtstag von Seiten der ehstn. Gesellschaft.

2) wie über den Fürsten Barklay de Zolly (1853), über die Jubelfeier der Univ. Dorpat 1852 (1854) über das Dorpat'sche Gymn. (1855) und über die Stadt Riga (1856, und Riga. Stadtbl. 1856).

3) S. v. d. 21. Sept. 1845 mit Anc. vom 31. Aug. 1840; S. v. R. d. 16. Aug. 1846 mit Anc. vom 31. Aug. 1844; S. v. R. d. 18. Dec. mit Anc. vom 31. Aug. 1847.

des Curators des Dörpt'schen Lehrbezirks eröffnet, endlich von Kaiserlicher Huld am 30. Dec. 1855 der St. Stanislaus-Orden 3. Classe zu Theil.

Von rastloser Arbeit ermüdet, gedachte S. die Sommerferien 1856 zu einem Besuche St. Petersburg's, das er bisher noch nicht gesehen, und Arensburg's zu benutzen. Sein Vater, der nach Arensburg zu ihm gezogen und, da der Sohn nach Dorpat ging, dort geblieben war, forderte ihn auf, seinen 81. Geburtstag mitzufeiern, denn es sei vermessen in so hohem Alter noch ein Jahr erwarten zu wollen, er werde bald heimgehen zu seinen Vätern. Den

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga, d. 27. Aug. 20 Min. vor 2 Uhr traf gestern die telegr. Nachricht von Ihrer Kaiserl. Majestätin vollzogener Krönung hier ein und wurde dem Publikum durch allgemeines Glockengeläute und Kanonendonner verkündigt. Die Feier des hohen Festes war durch Gottesdienst in sämtlichen Kirchen der Stadt und Vorstadt eröffnet worden, bei der orthodox-griech. Kirche fand nach dem Te Deum eine Kirchen-Parade statt. Darauf folgte ein Posaunen-Choral vom Rathhause und feierlicher Austritt der Stadtwache, dann Volksbelustigungen auf dem Marsfelde vor der Sandpforte, wo Schaukeln, Caroussells und das Erklettern der fünf mit Grünwerkkrone und Geschenken versehenen hohen Mastbäume die Waggelbälle und das Publikum herbeigezogen hatten; am Abend im Kais. Garten Theater mit freier Entrée für das Volk und allgemeine Illumination der Stadt, in welcher namentlich die neue Börse höchst geschmackvoll und reich in einem Lichtmeere prangte.

Riga. Nr. 34 der Stadtbl. bringt wiederum eine poetische Beilage, enthaltend 2 Gedichte von G. H. Franzus und eine wohl nur für einen engeren Kreis von Verehrernden bestimmte Epistel Fr. v. Riedhoffs an seinen ehemaligen Lehrer, den jetzt verü. Gen.-Superint. R. v. Klotz, zum 29. Mai 1855. — Nr. 198 der Riga. Z. enthält eine mit unterzeichnete Klage der Darstellung der Rolle des Pächters Dickson in der „weißen Dame“ durch Hrn. Meinhold.

Dorpat, den 28. Aug. Früh um 6 Uhr verkündete eine Anzahl von Kanonenschüssen den jubelbereiten Einwohnern der Stadt die Festlichkeit des Tages, den Tag der Krönung unseres erhabenen Kaisers Alexander II. und der Kaiserin Maria Alexandrowna. Nach beendetem Stadtgottesdienste versammelte man sich in dem Locale der Universitätskirche zur doppelten Feier, die die Universität beging. Der Universitätsprediger Dr. Christiani hielt die Predigt, in welcher er in Ansehung von Ps. 23, 2—6 die Fragen beantwortete: was erbitten wir von Gott für unsern geliebten Landesvater? und wie beten wir für unsern Landesvater? — namentlich hervorhebend, daß wer Gott nicht treu ist, auch seinem Kaiser nicht treu sei. Hiernach begaben sich das Universitätspersonal, die Studenten, die Lehrer der Veterinär- und des Gymnasiums, so wie die zum Feste eingeladenen Repräsentanten des Adels, Beamten und Militärpersonen in geordnetem Zuge zur Stätte, an welcher, nach Absingung eines schönen, von Brenner componirten Kirchenliedes (nach Ps. 48), durch Befestigung einer Botivtafel und einer blechernen Kiste mit der Pergamentrolle, das Namensverzeichnis des Univ.-Personals enthaltend, und den in diesem J. geprägten Münzen (auch einer zur Vermählungsfeier unseres hohen Herrscherspaars geschlagenen Denkmünze) der Grundstein zur neuen Universitätskirche gelegt wurde. Den ersten Stein mauerte, von dem Architekt der Universität, Akad. Rathhaus, dazu aufgefordert, Sr. Exc. der Hr. Curator, Geh.-R. Bradke,

Joll der Pietät leistete Santo, doch nicht der Vater, nein — der Sohn wurde der Erde entrückt. Froh, die ihm etwas beschwerliche Dampfschiffahrt von St. Petersburg bis Arensburg überwunden zu haben, betrat er den Desfellen Strand und sank in die altersschwachen Arme des Vaters; schnell darauf ward er von einem Typhusfieber ergriffen und am 15. Juli, an seinem Hochzeitstage vor 50 Jahren, war er nicht mehr. Die Gattin eilte mit dem Pf. Ghohne von Dorpat aus an's Krankenbett, sie fand den Geliebten todt, den Leichnam auch schon am 16. Juli beigelegt.

ihm folgten der Rector der Univ., B. St.-R. Haffner, der Prof. B. St.-R. Neue und der Stud. Arthur v. Dettingen, das den künftigen Jahrhunderten bestimmte Werk mit passenden Sprüchen begleitend; hierauf noch die Glieder des Bau-Comité und einige andere der anwesenden Herren. Prof. Christiani hielt nun die Weisrede sowohl über dieses zu errichtende Gotteshaus, als über die den Wissenschaften gewidmeten zwei neuen Flügel des Univ.-Gebäudes, und die Prediger der St. Johannis Kirche, Schwarz und Deringer, sprachen über der gelegten Grundstein ihr Gebet. Herrlich stieg dann der in dicht gedrängter Schaar versammelten Gemeinde „Nun danket alle Gott“ zum Himmel empor. — Während die Arbeiter an der Univ.-Kirche ein Festmahl einnahmen, wurden unweit der steinernen Brücke dem Volke Weißbrot, Bier, Branntwein und Meth ausgeheilt und von demselben verschiedene Preise auf Klettermasten errungen, das Untermitlar, die Armen und die Gefangenen festtagsmäßig gespeist. Auf den Straßen bewegte sich eine bunte Menge festlich gekleideter Menschen, die bald hier, bald da vor den Häusern stehen blieben, welche sich durch besondere Vorbereitungen zur abendlichen Erleuchtung auszeichneten oder zur Feier des Tages riesige Fahnen ausgehängt hatten. Von dem Thurm des Rathhauses herab erscholl um 12 Uhr ein Posaunen-Choral. Im Saale der Messource versammelte sich eine zahlreiche Gesellschaft zu einem solennen Diner; als bei demselben die Toaste auf Sr. Majestät den Herrn und Kaiser, Ihre Kaiserliche Majestät, den Cäsarwitsch Thronfolger und das ganze hohe Kaiserhaus vom Baron G. v. Ungern-Sternberg ausgebracht und aus voller Brust mit Hurrahbruf erwiedert wurde, donnerten 101 Kanonenschüsse die freudige Kunde von der in den Herzen von Dorpat's Bewohnern mitgefeyerten Kaiser-Krönung ins Land hinein. — Am Abend war die Stadt, vom Universitäts-Gebäude an bis zur kleinsten Hütte in der Vorstadt hinab, erleuchtet und viele Häuser zogen die Augen des bei dem schönsten Sommer-Abend Wetter auf den Straßen einberwogenden Publikums durch besonders geschmackvolle oder aber groteske Illumination auf sich; wir erwähnen nur der Decorationen am Rathhause und der steinernen Brücke, an dem Universitäts-Gebäude, vor dem neuen Hause der Veterinäranstalt, an dem Wolffischen und dem Köblerschen Gartenhause, an dem Hause des Baron Bruiningk. In den Baum-Gängen des Domberges erscholl Geiang von Studenten und bot die und da aufflackerndes bengalisches Feuer eine magische Beleuchtung. Am folgenden Tage war die Illumination dieselbe, von Seiten der Stadt wurden dem Volke dieselben Belustigungen gewährt, auf dem Dome gab's namentlich innerhalb der Ruine der alten Domkirche und am Tempel auf dem Neu-Dom bengalische Feuer, auf dem Embach das Abbrennen eines brill. Wasserfeuerwerks, die Beleuchtung unserer Flotille u. c. (Die Dörpt. Zeitung Beil. zu Nr. 100, enthält auf 8 eingedruckten Spalten eine detaillirte Beschreibung dieser beiden Festtage.)

Vom Strande bei Neudab. Unser Strand, heuer nicht mehr feindseligen Besuchen von der See her aus-

gesetzt, — wie wol es in Bädern nie an Flammen schürenden Feinden (incl. Feindinnen) fehlen mag, — war diesen Sommer um so dichter von Heilung oder Vergnügen suchenden Gärten erfüllt. Unter den Letzteren hatten wenigstens die Natur- und Meeres-Freunde — wie ich — ihre Freudenrechnung ohne den Wirthen gemacht, — denn dieser — das freundlich einladende Wetter — ließ lange auf sich warten, erschien während der ganzen Badefestzeit nur selten — als wär' er selbst nur Gast — und blieb endlich ganz weg. Bei so kalter Aufnahme konnt' es nicht befremden, daß ein Theil der Strandbesucher früher als gewöhnlich nach Haus kehrte, indeß die Zurückbleibenden, deren Zeit und Sinn nicht die Pflege ihrer Gesundheit ganz einnahm, sich, ohne Einbuße ihrer guten Laune durch die böse der Witterung, nach reellern Freuden umsahen, — die sich denn auch finden ließen, ja den ihnen offenen Sinnen sich selbst darbieten. Eine tüchtige, aus Gliedern des Rig. Theater-Orchesters gebildete Musik-Kapelle genügte nicht bloß der tanzlustigen Jugend, der nach dem Sprichwort leicht gepiffen ist, sondern auch den Musikfreunden, deren Ansprache noch ein gut Theil über die köstlichsten Volks, selbst über arrangirte Lieder von P. und K. hinausgehen; überdies erfreute ein kleiner Klavier-Virtuos, der Sohn eines Mitgliedes der Kapelle, das Publikum durch Musik-Vorträge, in welchen derselbe — wie ich höre — ein ganz bedeutendes Talent befandete. Außer dieser täglichen Lust der Musik, die fast eben so häufig den tanzenden Neubader Flor (die Schmetterlinge, die J. Paul „besügelte Blumen“ nennt, mit eingerechnet) zu bunten Kränzen und „Kränzchen“ verflocht, fehlte es denn auch in dieser Saison nicht an mancherlei Partien (ein ominöses Wort!), an Bootfahrten — gewürzt mit Damenangst und Sonnenuntergängen, an Kavalkaden — zwar in kein romantisches Land, doch in romantischen Stimmungen unternommen, vor Allem aber nicht an himmlischen Ueberraschungen bei solchen Ausflügen — ich meine an plötzlich in die Romantik hereinbrechenden Regengüssen. Immerhin! Abenteuer und Verlegenheiten machen solche Exkursionen erst interessant! Am Schluß der Bade-Saison überraschte Hr. v. S. gelegentlich der Feier seines Geburtstages (?) die besreudeten Mitbadegäste mit einem Feuerwerk und einer Illumination, die das zufällig auch festlich gelaunte Wetter nicht zu verderben großmüthig genug war. — Neubad bildet den Mittelpunkt des lettländischen Strandlebens; dorthin ziehen Musik, Bälle u. lautere Geselligkeit auch die in der stilleren und einsamen Nachbarschaft Badenden, für Stunden und längeres Zeitweilen sich ein reges Gesellschafts-Treiben anzusehen, ein Gelächern, das ja auch einen Intimus und Anbeter der Einsamkeit zuweilen überkommt. Indes schwinden die Oden und einsamen Plätze auch längs unserem Strande mehr u. mehr und Zeit und günstige Landesverhältnisse dürften einst der ganzen Küstenstrecke von Neubad bis Katharinenbad (gegen 5 Werst von N. und zum Gute Pabbasch gehörig) ein wenn nicht städtisches, so doch dörfliches Aussehen geben. Der Strand bei Peters-Kapell — nur etwa eine Werst von Neubad, weshalb die Batemusk in der Regel zweimal wöchentlich auch dort spielt — scheint durch die anmuthigen Ufer des Peterabaches, die Kirche und deren Umgebung einen besonderen Reiz auf haultustige Strandgäste zu üben und wir sehen dieser Lust mit Lust von Jahr zu Jahr mehr Raum gegeben, während auch die Neubader Boulichkeiten sich immer weiter ausdehnen und so die Berührung der Häuser-Reihen dieser beiden Bäderörter wenigstens in Aussicht gestellt wird. Andererseits ist vom Pabbaschischen Bode — Katharinenbad — dadurch eine Annäherung an die Peters-Kapellsche Nachbarschaft angebahnt, daß man — schon vor 5 Jahren — einen geraden, später gekrümmten Weg durch den Wald gebauen hat, durch den der alte sandige Weg in zahlreichen widerwärtigen Krümmungen hinschlief; dazu wird von der hohen Krone Allen, die sich am Pabbaschischen Strande

auf einem selbst gewählten Platz ein Badehaus hinbauen wollen, zu dem Behuf auf Erbzin ein hinreichender Flächenraum angewiesen. Dieses Anerbieten dürfte namentlich auch Rigensern zu Statten kommen, denen ein stilleres Baderleben — als das in Dubbeln ic. — zusagt; denn daß die Entfernung zwischen Riga und Katharinenbad — gegen 40 Werst — auch für einen Rigaschen Geschäftsmann, trotz des mangelnden Dampfboots, nicht zu groß sei, beweist die That-sache, daß die reizendste Sommerwohnung bei Peters-Kapell — über 5 Werst weiter von Riga als Katharinenbad — seit langen Jahren einem Rig. Bürger gehörte, der während jeder Badezeit die Fahrt zu seiner Strandvilla u. zur Stadt zurück allwöchentlich wiederholte, indem sein Beruf ihm nur den freien Sonntag dort bei seiner Familie zu verbringen erlaubte. Katharinenbad — von der verst. Besitzerin von Pabbasch gegründet — ist überdies nicht ohne Naturreize; vom Gestade ab führen Waldwege zu hübschen Landschaften; die Pflanzungen vor den größeren Strandwohnungen gedeihen augenfällig und bieten mit dem frischen Grün ihres Laubes dem unter den düsteren Gewölben der Tannen Wandelnden erheitende Abwechslung; ein Kiosk auf dem Höhepunkt der abschüssigen Küste — einen gewaltigen Fern- und Rundblick in's Panorama des Meeres. Mit drei Schritten ist hier ein Dichter aus der Enge seiner Badeklaufe inter medias res, in den Kreis seiner erhabensten Ideen, Freiheit und Unendlichkeit versetzt, und mag nur schöpfen aus der Sang zuströmenden riesigen Hippokrene. W.

Fellin. Nach mehrwöchentlichen anhaltenden Regengüssen und feuchtkaltem Wetter, so daß wir fast gar keinen rechten Sommertag gehabt hatten, brach der Sonntagmorgen des 26. August sonnenklar und warm an. Schon zeitig versammelte sich die andächtige Gemeinde in der Kirche, um ihre Dankopfer darzubringen und den reichsten Segen auf J. M. unseren Erhabenen Kaiser und Seine Hohe Gemahlin von dem Schöpfer aller Dinge in heißen Gebeten herabzusuchen, welche um so inniger waren, als Glanz u. Pracht, wie sie in größeren Städten u. besonders in der Krönungsstadt an diesem beehren Tage zur Schau getragen wurden, in einer so kleinen Stadt nicht geboten werden konnten; doch es ist die Verheißung, daß das Gebet der Kleinen erhört werden soll. Nach beendigtem Gottesdienste erscholl von dem Rathhausthürme, von Blasinstrumenten ausgeführt, die Nationalhymne und bald darauf vereinigte ein Festessen zahlreiche Teilnehmer in der Kaufmannsloge. Auf das Wohl und Heil unseres Erhabenen und Allgeliebten Herrn u. Kaisers u. des ganzen Hohen Kaiserhauses wurden Toaste mit wiederholtem begeisterten Lebehoch! ausgebracht und als hiernach die Nationalhymne vorgetragen wurde, erhobten sich alle Anwesende und sangen mit tiefer Rührung die Worte dazu. Während dessen wurden auf dem Marktplatz 101 Schüsse abgefeuert und der Tag neigte sich dem Abend zu. Bei hereingetragener Danktheit durchzog die Menge jauchzend und jubelnd die Straßen, denn die Häuser aller Einwohner erstrahelten von einer hier ungewöhnlichen glänzenden Beleuchtung, u. so beschloffen wir diesen festlichen Tag in lebhafter Dankbarkeit für die Vergangenheit, mit herzlichster Freude in der Gegenwart und voll freudiger Zuversicht für die Zukunft.

Chstlan.

Reval. Behufs Anfertigung eines Projectes für Organisirung des Quartierwesens in Reval und auf dem Lande soll hier eine temp. Commission unter Vorfig des Hrn. Civil-Gouverneurs aus je 2 Deputirten des Adels und aller in der Stadt grundbesitzlichen Stände zusammentreten.

— Die in Nr. 41 Sp. 658 des Jnl. 1855 erwähnte, in der ehstl. lit. Gesellschaft vorgetragene Abhandlung über die Feuerwaffe und deren Bevölkerung von Ed. Söderström, Director der hies. Gießereifabrik, ist im März d. J. in Dingler's polytechn. Journ. erschienen. Söder-

ström's Ansichten und Vorschläge haben auch deutsch-militärseits in München eine ehrenvolle Anerkennung und Bestimmung gefunden.

In **Wesenberg** ist ein eignes Töpfer-Mint von der Govv.-Reg. den 14. Aug. bestätigt worden.

Zur Förderung der Schugblattern-Impfung in Ehstland sind die Gemeinderichter neuerdings verpflichtet worden, den Gemeinde-Aeltesten ihre Verpflichtungen in Ansehung der Pocken-Impfung einzuschärfen und sie anzuweisen, bei eigener Verantwortung darüber zu wachen, daß die Impfung zeitig und gehörig geschehe, wobei als Regel anzunehmen sei, daß zunächst jeder Wirth rücksichtlich seiner Kinder und seines Hausgandes und jeder Badstüber rücksichtlich seiner Familie verantwortlich sei und bei Vermeidung von 15 Kop. S. Pön für jedes nicht zur rechten Zeit geimpfte Kind den Anordnungen des Gemeinde-Aeltesten zu folgen habe; sollte in einer Gemeinde ein großer Theil der Kinder dennoch ungeimpft geblieben sein, so haben die Gemeinderichter darüber dem Kreis-Comité zu berichten; im Juli und im Decbr. sollen vor dem Gemeinderichter vom Kirchspiels-Impfer und den Gemeinde-Aeltesten die Pocken-Schurbücher revidirt, Saumselige zur Verantwortung und das Veräumte der Nachholung zugewiesen werden; die Pocken-Impfer und Gemeinde-Aeltesten haben von Pocken an den Cutern der Rube Lymph einzusammeln und darüber Anzeige zu machen. Jedem Kirchspiels-Impfer sind zwei Lehrlinge beizugesellen, die Anwartschaft haben auf diesen Posten. (Die Befoldung der Impfer scheint freiem Ueber-einkommen anheimgegeben zu sein.)

Am 23. Aug. Abends brannte in St. Simonis das Küsterrathgebäude nieder; das Feuer soll durch eine schlecht geleitete Saaleppöhre des Rauchfangs veranlaßt worden sein; der Küster Normann hat seine ganze Habe eingebüßt.

Kurland.

Libau. Vom 9. bis 11. Aug. wurde hier die Synode der Curl. Prediger abgehalten, zu welcher sich etwa 40 Prediger und mehre Candidaten eingefunden hatten. Der Hr. Gen.-Superint. Wilpert fehlte leider wegen Unwohlseins an dem Eröffnungstage, daher hielt Past. Vamberg die Synodalpredigt; nach dem Gottesdienste begannen die Beratungen in einem Locale auf dem Rathhause. Zugleich mit den Synodalen war der Director der luth. Missionsanstalt zu Lyvig, Dr. Graul, eingetroffen und hielt am Nachm. des 9. vor der geistlichen Versammlung einen Vortrag über den Zweck, die Organisation und die Errungenschaften jenes Missionsvereins auf der Küste Koromandel, Abends aber vor einem zahlreichen Publicum eine feierliche Missionsstunde in dem Hörsaal der höhern Kreischule, in welcher er mit hinreißender Beredsamkeit die Fortschritte schilderte, welche 1706 dort anfänglich die Bekehrung der Heiden gemacht, dann aber auch die Rückschritte in den Unglauben, denen erst seit 1836 wieder durch den neuerwachten Missionseifer Einhalt gethan worden ist und der weit erfreulichere Erfolge haben würde, wenn es nicht an Arbeitern und Geldmitteln noch sehr gebräche, wie denn auch die dortige Zerfallenheit der Christen in vielerlei Secren höchst nachtheilig einwirkt, so daß es selbst zu befürchten steht, daß auch die exclusiv-lutherische Missionsgesellschaft eben durch ihre Tendenz dem ungefärbten evangelischen Gottesworte den Eingang erschweren könnte. Am 10. eröffnete der Gen.-Superint. zu Aller Freude selbst die Synodalversammlung. Am Nachm. dess. Tages fand eine Versammlung der Mitglieder der libauschen Wittven- und Waisen-versorgungs-Anstalt statt; als Abends dieselben sich zu einem Souper im Ellern-Pavillon vereinten, nahm die Mehrzahl der Geistlichen hieran Theil. — Am Abend des 11. gab's zum Besten der hiesigen Armen ein Concert von Dilettanten, in welchem unser Klavier-Virtuose Adolph Wendi, der es arrangirt hatte, den verdienten Beifall einerntete. —

Bis zum 10. Aug. waren 83 Schiffe angekommen und 94 ausgegangen.

Windau. Unsere kleine Stadt hat so wenig von sich zu erzählen, daß ich Ihnen wenigstens mittheilen will, welchen empfindlichen Streich das Dampfschiff „Thetis“ vor Kurzem einigen unserer Bewohner und Badegäste gespielt hat. — Auf seinen Fahrten zwischen Riga und Libau berührt es nach den öffentlichen Fahrplänen regelmäßig auch Windau, sollte am 20. Juli, von Riga kommend, hier eintriften, nach Libau gehen und am 22. Juli von dort wieder zurückkehren. Die Thetis traf aber erst am 21. Juli hier ein, und da es gerade Sonnabend war, nahmen 19 Personen Plätze nach Libau, größtentheils Beamte und Geschäftsmänner, welche, müde von der Arbeit der Woche, sich durch Seeluft, schaufelnde Bewegung und angenehme Gesellschaft zur erneuerten Arbeit am Schreibische stärken wollten. Die Karten waren für die Hin- und Rückfahrt gelöst, und man war ganz sicher am 23. Juli zu Haupe zu sein. In der That sah man auch am Abend dieses Tages vom Vootenturme Windau's den Rauch des Schiffes und die Vooten liefen aus um es in den Hafen zu bringen. Aber Dame Thetis, geleitet von Capitain Frohm, wandte Windau plötzlich den Rücken und suchte die hohe See. Man denke sich die Verzweiflung der Windauschen Luftfahrer, die, zum Theil sekrank, die ersehnte Heimath vor sich sahen. Vergeblich waren alle Bitten, doch wenigstens auf die Rhede zu gehen und das Vootenboot herankommen zu lassen, da man, um nur befreit zu werden, gern bereit war mit diesem in den Hafen zu gehen. Die Thetis setzte ihren Cours fort und brachte die für Windau bestimmten Passagiere nach Riga, wo ihnen nichts übrig blieb als un-bequeme Postwagen zu besteigen, um eiligst die 30 Meilen nach Windau zurückzulegen, wo sie denn auch todmüde in der Mitte der Woche eintrafen. Hier hatten inzwischen mehr als zwanzig Passagiere auf das Dampfschiff gewartet, um nach Riga zu gehen und endlich den Landweg einschlagen zu müssen. Es ist eine Protestation und Entschädigungs-klage anhängig gemacht worden, da die Entschuldigung des Capitains, das stürmische Wetter habe das Einlaufen unmöglich gemacht, durch das Zeugnis der Windauschen Vooten, die selbst ausgelaufen waren um das Schiff einzubringen, hinlänglich widerlegt wird. — Unsere Badegäste haben uns in der ersten Woche des Augusts fast alle verlassen. Sie waren nicht sehr zahlreich versammelt, hatten sich aber zu einem sehr angenehmen, gesellschaftlichen Kreise verbunden. Das hiesige Seebad, durch kräftigen Wellenschlag vor den des Rigaschen Meerbusens ausgezeichnet, hat seine Kraft auch in diesem Jahre bewährt. Alle, die darin Heilung suchten, haben es neu gestärkt verlassen.

Kandau. In die weit verbreitete Freude über reiche Ernten kann dießs. leider nicht vollständig eingestimmt werden, denn Heu und Klee sind bei dem bitter kalten Sommer schlecht gediehen, der Roggen setzte spät Körner an, so daß wir wenig austreschen, im Weizen ist der Brand, das Sommergetreide verspricht eine nur miltelmäßigen Ertrag und die Gartenfrüchte sind nicht reichlich vorhanden, da die Naupen sie frühzeitig besucht haben. Am 1. Aug. richtete ein Nachtfrost vielen Schaden in den Gärten und auf den Feldern an. — Im Buschhofischen freut man sich der Fruchtbarkeit dieses Jahres, besonders des schönen Sommergetreides. Bei dem kalten und regenreichen Sommer haben sich Menschen und Thiere sehr wohl befunden.

In der mit viel altherkömmlicher Zierrath geschmückten Avrissischen Kirche wurde am 24. Juni eine neue Orgel, ein Geschenk des Patrons der Kirche, des Hrn. v. Sitomberg, eingeweiht; sie soll 400 R. gekostet haben.

Das Städtchen **Kraslaw** an der kurlischen Gränze wurde am 20. Juli von einer heftigen Feuerstrunst heim-gesucht, es brannten 18 Häuser nieder.

In Latv. An. Nr. 33 finden wir ein sehr zu beherzigendes Wort über Bauerschulen von —, nicht einem Schulmeister. Für's Leben soll die Schule bilden, daher sollen neben dem bisherigen Kenntniß des Votens, der Thiere und Pflanzen, die dem Bauer auflosen, Ackerbau, Gartenbau, Viehzucht und Bienenzucht von dem Schulmeister wohl verstanden und den Schülfern gelehrt werden; wir wollen hinzufügen: auch das Deutschsprechen.

In Mahjas weefis Nr. 6. 7. wird von F. M. über den Ursprung der Letten und deren Gebräuche in der Vorzeit Nachricht gegeben.

Am 13. Mai führte der Generalsuper. Wispert den Pastor Joh. Fr. Karpiesky, bisher in Stenden, als Pastor in Ugablen ein. An seine Stelle wurde der Cand. Adolph Tiling für Stenden und Spahren ordinirt. An Stelle des verst. Propstes Schön ist C. Heinar. Edmund Proctor, bisher in Kruthen, zum deutschen Prediger in Durben, — und Friedr. August Dartbau, bisher in Schoden, zum Pastor in Kruthen und Birgen erwählt.

Die Zahl der Betten in den Weiber-Abtheilungen der Militär-Hospitäler ist in Riga auf 20, in Reval auf 30, in Narva auf 10 festgesetzt.

Literarisches.

Kurland. Landw. Mittb. 1856 Nr. 9. 3 Entgegnungen auf Hrn. Leppewitsch's Aufs.: über die Umwandlung des Hafers in Roggen, von v. Fölkersahm zu Parpenhof, Past. H. Kawall zu Puffen und Dr. Fr. Buhse in Riga. Mittel gegen die Trommelsucht. Torferde als Düngung für Kartoffeln. — Nr. 10. Ueber das Versuchsfeld der kurl. ökonom. Gesellsch. im J. 1855. Sprache und Staatsverfassung der Bienen. Nachtheiliger Einfluß des Regens auf trockenende Futterkräuter. Einfluß des Waschens des Getreides auf die Beschaffenheit der Kleie, des Mehls u. Brodes; Mittel gegen d. Erstföhe, gegen d. Gummißuß der Obstbäume; die Lupine als Gespinnstpflanze. — Nr. 11. über das Versuchsfeld u. (Schluß), von Ed. Lohmann. Versuch die b. Lupinenbau vorkommenden eigen thümlichen Erscheinungen zu erklären. Cultur der neuen sibirischen Körbelröbe. Anbindeungsweise des Rindviehs im Stalle; Milchbörke der Kälber; Erfagmittel für Glas zu Milchweifenstein; Lupine als Präservativ gegen die Egelucht der Schaafe; Mittel gegen die Räude; Zinkdächer. — Nr. 12. über d. Lärche, von Var. Fund. Bedeutung der Rieselerde für den Haushalt der Pflanzen. Der Wurm am Behang der Jagdhunde.

In Berlin ist so eben erschienen: Vom Meeresstrande. Gedichte von N. Graf Rehbinder. Verlag v. C. H. Schröder. Miniaturausg. in glänzender Ausstattung. Das Büchlein zerfällt in 3 Abth.: 1) Das Meer. 2) Länder und Völker. 3) Vermischte Gedichte, — und ist VIII und 105 S. stark.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der von dem Szwawischen Gymn. dim. Amt als Kantist des Libauschen Zollamts (S.-Reg.); der prov. Libausche Quartieraufseher Otto Wih als stellv. Libauscher Gefängnißaufst.; der Arzt Stern als jung. Ord. des Rig. Militärhosp.; der Mag. pharm. Weidemann bei der Schule der Garde-Unterführer u. Kav.-Junker; der jung. Ord. des Kronstädtschen Seehosp. Zul. Wock als Arzt bei der Med. Inspection des Revalischen Kriegs-Hafens. v. Tritthoff und v. Bremem als abtliche Beisitzer des Wielandischen Kreis-G.

Th. v. Dieterich hat sich in Mitau als pract. Arzt niedergelassen.

Beförderungen. In Livland: Zum C.-R. der Apoth. des Rig. Militär-Hosp: Sander. — Zum H.-R. der ält. Secr. der Gouv.

Reg. Mertens. — Zu C.-R.: der Stadtheilauß. in Riga Erasmus, beim Cameralhof Secr. Hieldig, Controleur Ghlert, der Tabakaccise-Revident in Riga v. Rieckhoff, der Geschäftsführer der Regulirungs-Comm. v. Jürgensohn. — Zu L.-R. der jung. Kanzleidirectorgeh. des Gouv.-Chefs Sturm, b. d. Gouv.-Reg. Regist. Gorin, Archivar Lohberg, d. Secr. des Coll. allg. Fürst. Seemann von Jesterki, d. Secr. der Rig. Stadtpolizei Krikunow, der Obersecr. des Rig. Magistrats Tunzelmann v. Adlerflug, d. Ass. des Hiesigen Landg., auch Secr. des Kreisg. u. Transl. des luth. Conßist. zu Arensburg v. Saff, der Rigasche Kreisrentm.-Geh. Warncke, die Gehilfen der Domänen-Bez.-Gehs in Fellin Thal, in Dorpat v. Hanke, der Expeditor des Rig. Gouv. Postcompt. Thimm. — Zu C.-Secr.: die Tischvorst. der Gouv.-Reg. Wold. Walter und Reumann, der Executorgeh. der Gouv.-Reg. Thomson, der Quartalloff.-Geh. in Riga Drewig, der Obernot. des Rig. Magistrats Piccardt, die Kollegen der Kreisanwälte, des Dörpt.-Verroschen Mufschel und des Wenden-Waltschen Iwertinow, der Tischvorst. des Cameralh. Gehewe, der dim. Tischvorst. des Cameralh. Tunzelmann v. Adlerflug, der Journalist des Domänenhofs Behrends, der Geschäftsführergeh. der Regulirungscomm. Stähr, der Pernausche Postm.-Geh. Bergmann. — In Gouv.-Secr.: der Beamte in der Kanzlei des Gen.-Gouv. v. Grothuf, der Tischvorst. der Gouv.-Reg. Reyher, die Tischvorst. Geh. der. Behörde v. Wiecken und Ebrigewicz, die Quartalloff.-Geh. in Riga Spliet und Stankiewicz, d. Archiv. des Rig. Ordnungg. v. Pape, der Rigasche Wettgerichtnot. Martens, die Magistrats-Kanzleibeamten in Riga Behr, in Pernaau Brackmann, beim Cameralhof Transl. Gedeckemeier, stellv. Buchh. Sidorow, stellv. Controleur Peterson, im Rig. Gouv.-Postcompt. Schriftf. Koryschkowski, Controleurs- und Buchh.-Geh. Kütner, der Schriftf. des Sparchial-Grabischofs und der Verv. des Seminars in Riga Oknow. — Zu C.-Reg.: der Stadtheilauß.-Geh. in Dorpat Karlson, der Quartalloff. in Riga Stankiewicz, die Beamten in der Kanzlei des Civil-Gouv. Panotel, Kudriawzew u. Dolmatow, d. Executor u. Kammerier des Cameralh. Siegler, der Kanzleibeamte der Rig. Kreisrentm. Stübing, d. Kanzleibeamte des Domänenhofs Behrends, im Rig. Gouv.-Postcompt. stellv. Expeditorgeh. Faust, Sortirer Amende der Tischvorst.-Geh. der Gouv.-Reg. Ebenstern. — Zum C.-Ass.: das weilt. Mitgl. des St. Petersb. luth. Conßist. Hertschelmann. Dienst-Entlassungen. Der Buchh. des curl. Cameralh., C.-Ass. Kütner; der Geh. des Rig. Polizei-Commando's, Maj. v. Hemmelmann; der Noworischewische Stadtarzt Dr. Hartmann; der Beamte zu bef. Austr. beim Kurl. Domänenhofe, Z.-R. Friske; der Libausche Gef.-Assist., Z.-R. Paul Tichomirov.

Neurolog.

Am 7. Aug. starb in Abo der Oberst-Christen Ludwig Jeger-schild, geb. in Brüssel d. 8. Nov. 1784, ein Sohn des schwed. Capt. Carl Ludw. J. und der Katarina Pellov; nach dem frühzeitigen Tode seiner Mutter, einer Schwester des engl. Admirals Lord Exmouth, in dem Hause seines Großvaters, des Viceadm. G. L. Jeger-schild erzogen, dann in der k. Kriegsakademie zu Carlberg von 1798-1802 gebildet, diente er hierauf als Offizier in dem Dragoner-Corps der Npländischen Brigade und machte als solcher mehrere Schlachten im Kriege von 1808 und 1809 mit. Nach dem Friedriehshammer-Frieden ging er zum R. Russ. Generalstab über und erbielt aus diesem seinen Abschied im J. 1822. Die allgemeine Achtung und das Vertrauen, welches er genoß, beriefen ihn zu mehreren Landesposten in Finnland, namentlich war er auch Präsident der finn. landwirthschaftl. Gesellschaft. Aus seiner Ehe mit Hedwig Gustava Kristina v. Zaube hinterließ er 3 Söhne und 2 Töchter.

Im Juli starb in Libau die Privatlehrerin Fr. Maria Elisabeth Boysser, 79 J. alt.

Die von der „Zeit“ gebrachte Nachricht über den Tod des Grafen Tyshkewicz wird widerrufen.

Am 21. Aug. starb in St. Petersburg der Inspector der reform. Kirchenschule Wilhelm Eduard Gorda.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Betaufte in der Gemeinde der Johannis-Kirche: des Malermeisters Fr. B. Gustav Loderer Doris Emilie; des Tischlermeisters Fr. G. Scholch Sohn Carl Eduard; des Bäckermeisters J. Frey Sohn Oscar Albert Ferdinand. — Unversittete Kirche: des Syndicus Dr. Weise Sohn Heinrich Gotthard Johannes.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: der Veterinärarzt Robert Wilhelm Jerchin mit Emma Marie Rosalie Görh. — St. Marien-Kirche: Arzt Heinrich von Krzywicki mit Demoiselle Marie Eckfeld.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: der Tischlermeister Gottlieb Ferdinand Klank, 80 1/2 J. alt.



Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

Von Riga nach Stockmannshof.

Von J. v. S.

Wenn man die Thore Riga's verläßt, um in der Richtung nach Dinaburg die kleine Poststraße einzuschlagen, dauert es wohl fünf Werkte und drüber bevor die Häuser der Moskaischen Vorstadt freier Landschaft Raum geben und so wenig Anziehendes jene äußersten Vorposten der alten Hansestadt darbieten, so wenig vermag das ländliche Bild uns zu fesseln, das nun vor den Augen sich entrollt. Hat das Steinpflaster in der Vorstadt unsere Geduld und die Ausdauer des Wagens geprüft, so bemerken wir mit Schauder, daß das nämliche schlechte ausgefahrene Pflaster noch viele viele Werkte weit über die äußersten Gränzen des Stadtweichbildes hinaus sich erstreckt; und doch ein Trost, denn ohne das Pflaster müßten die Pferde sich abmühen im Trieblande, der die ganze Umgegend beherrscht. Hier ist Livland buchstäblich das Sandland, wozu unsere Sprachkügler es stempeln wollen. Der einzige Trost, welcher uns folgt, ist das Bewußtsein des nahen Dünastromes, welcher zur Rechten seine Dünenufer emporhebt. Die Kultur hat in der Stadtnähe des gesammten Bodens sich bemächtigt; aber nur in einzelnen Niederungen, welche durch hohe künstliche Dämme vor dem Austreten des Flußwassers geschützt werden, herrscht Fruchtbarkeit und zwischen versengten Höhen ziehen wogende Wiesen ihre üppigen Marken.

Von den unter dem Namen Kummel bekannten heftigen Stromschnellen läßt sich nicht viel berichten, wenn man nicht das Wasser selbst besuht, es genügt indes zu wissen, daß hier, wie an mehren der höher gelegenen Stromschnellen, schwerbeladene Strusen einen Theil ihrer Latung ans Land setzen und auf Böten nachkommen lassen, um dem gefährvollen Anstoß an den felsigen Boden zu entgehen. Die Poststraße durchstreicht hier einen Theil des Patrimonialgebietes der Stadt Riga, ein durch die Nähe Riga's sehr bevölkertes Land, das schon bei der vorletzten Zählung mehr als 5000 Einwohner ergab. Die hierher gehörigen 8 Güter Vebberbeck mit Schwarzschhof, Dreilingebusch,

Holmshof, Klein-Jungfernhof, Dlay, Pindenhof, Lindenruhe und Straßenhof, welche urprünglich verschiedenen Eigenthümern zugehörten, bis gegen Ende des vorigen Jahrhunderts unter keiner Hafenzahl angeschlagen waren, und heutigen Tages, bis auf Lindenruhe und Straßenhof, Eigenthum der Stadt Riga sind, waren von Alters her in keiner Landrolle verzeichnet, unterlagen der oberen Gerichtsbarkeit der Stadt Riga und besaßen vielerlei Privilegien und Freiheiten, welche ihrem Aufkommen zu Statten kamen. Ihr heutiger Werth der Bauerländereien beläuft sich auf 3531 Thaler, welche ungefähr 41 1/2 Haken gleichkommen mögen. Hier mehr als irgendwo stiegen die Güterpreise und Posten, so ward z. B. vor nicht langen Jahren das Gut Stopiushof, 8 1/2 Haken groß, für 60,000 Rubel verkauft. Der jetzige Besitzer, Baron Campenhausen von Drellen, erlitt beim Rechnungsab-schluß des ersten Jahres ein Deficit von 1000 Rubeln, ließ den Muth nicht sinken, besserte den Zustand der sehr fruchtbaren, aber verwachsenen Wiesen, welche zwischen dünnen Sandflächen sich hinziehen, kam schon in den ersten Jahren auf seine Rente und macht jetzt, nach Einführung mehrerer Verbesserungen, die Revenüen von etwa 120,000 Rubeln Silber. Das Gut hat, gleich Ürküll und Kirchholm, ausgebreiteten Kalkbruch und unter einem feinen, von den Rigaschen Töpfern theuer bezahlten Thon, reichhaltige Gypsager, die nach Kräften ausgebeutet werden.

Bei Kirchholm und Ürküll konnte im Vorüberfahren mein Auge keine Spur der alten Burgen entdecken, an welche die ältesten Erinnerungen der livländischen Geschichte sich knüpfen, auf der Insel aber, so erzählte man mir, werden noch die Grundsteine jener Kapelle gezeigt, wo der erste christliche Gottesdienst von Bischof Meinhard vor den versammelten Christen und Heiden gefeiert worden war; uralte Leichensteine lagen umher, Denkmäler vergangener Jahrhunderte, zum Theil von jener großen Fluth verwüthet, welche 1777 am 25. April über die Insel ging. Bei Ürküll steigt der Boden zuvörderst am kurischen Ufer höher empor und erreicht eine Höhe von 200' über dem Meerespiegel. Bei Lennewaden erst erhebt sich auch das

Poststeuer im ganzen Reich und 4 Rbl. S. in Dorpat Man abonniert bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

livländische Ufer zu gleicher Höhe, aber schon von Kirchholm und Ürküll ab nimmt das Land einen fruchtbaren Charakter an. Es war Ende Mai, aber schon wogten nicht fern die Roggenfelder in vollen Aehren der Blüte und selten sah ich so kräftige, stattliche Winterisaaten, als von hier ab über Lennawaden hinaus bis Groß-Jungfernhof. Kaum hier oder dort zeigte sich ein kleines Feld von geringerer Güte, doch keines von so jammervollem Ansehen wie die meisten in der Gegend von Wolmar und Walf. Dagegen schien das Sommerkorn bis hiezu milder gute, auch wohl schlechte Ernten zu versprechen. Kirchholm — einst Besitz des livländischen Herrmeisters —, ein Gut von 8¹/₂ Haken, ist gleichfalls Eigenthum der Stadt Riga, die es in Pacht vergiebt. Zu den Appertinentien werden reicher Lachs und Neunaugenfang gerechnet, die freilich bei unwirtschaftlichem Verfahren den guten Ertrag nicht mehr liefern wie vor Alters.

Jenseit des Holmes wird die Kirche von Dahlen nebst den Trümmern einer alten dompropstlichen Burg — letztere jedoch erst aus nächster Nähe — sichtbar, unerreicht von den Blicken des Postreisenden. Hinter der Kirchholmschen Kirche, an einer Höhe, werden die Ueberreste einer Schanze bemerkbar, Denkmäler der schwedisch-polnischen Kriege. Hier war es, wo Karl IX. im Jahre 1605 durch beleidigende Vorwürfe, welche er vor dem Kampfe seiner Reiterei zukommen ließ, eine so derbe Niederlage sich und seiner starken Armee zuzog, daß von 20,000 Mann 9000 auf dem Plage blieben. Drei Anhöhen in der Umgegend sollen die Leichname der Gefallenen bergen. Karl selbst hatte im Gefechte sein Pferd verloren und ward — schon von Feinden eingeholt — durch die Aufopferung eines schwedischen Reiters gerettet, der ihm sein Roß überantwortete; die Familie Wrede aber wurde zum Andenken an diese That in den Freiherrnstand erhoben. Von Kirchholm aufwärts führt die Poststraße in unmittelbarer Nähe der Düna, welche wir von nun ab nur zeitweise und für kurze Strecken aus den Augen verloren. Obgleich die eigentliche Dünaschiffahrtzeit bereits vorüber war, denn sie blüht während des hohen Wassers unmittelbar nach dem Eisgange, so lang die Stromschnellen den tiefgehenden Strusen keine Hindernisse bereiten, — so schien doch der Strom von allerlei Fahrzeugen besucht, welche auf und ab ihre Fahrt betrieben. Der Horizont von unterbrochenen Waldungen begränzt, die nahen und fernen Ufer von fleißigangebauten Feldern und Gärten umgeben, mit einzelnen Häusern und ganzen Höfen bebaut, die Straße von zahlreichen Fußgängern und allerlei Fuhrwerk belebt — das Alles gab ein Bild des Lebens und der Thätigkeit, welche, als Wirkungen der nahen Handelsstadt, nicht gerade überraschten, wenn auch gegen nicht fernere Einden an der St. Petereburger Straße um Rodenpois vortheilhaft abstachen. Bei sengender Sonnengluth setzten wir unsere Reise fort und sahen, als wir wenige Stunden nach Mittag die Station Jungfernhof verlassen hatten, schwarze Rauchwolken dem Forste des jenseitigen Ufers entsteigen. Eine starke Rödung, dachte ich, sah aber bald, daß das Feuer von einem schrecklichen Brande herrührte, der sich über die sämtlichen Gebäude eines großen Bauernhofes bereits ausgebreitet hatte. Ist

bei ähnlichen Brandschäden auf dem flachen Lande in der Regel keinerlei Rettung wegen Menschenmangel möglich, so haben die fernwohnenden Nachbarn doch den Vortheil voraus, jeglicher Gefahr entrückt, den Brand nicht auf ihre Dächer verpflanzt zu sehen, wie solches im eigentlichen Ebstand der Fall zu sein pflegt. — Das erste überraschende landschaftliche Bild, welches von Riga Kommenden sich darbietet, erblickten wir bald jenseit Winkelmannshof von der Uferhöhe unterhalb Friedrichsstadt, dessen dunkle Dächer um eine Kirche geschaart an dem kurischen Ufer sich hinziehen, und ich konnte nicht umhin, den Besitzer von Römershof zu beneiden, der einer so freundlichen Umgebung sich erfreut.

Bergab und wieder hinauf fahrend gelangten wir endlich zur Poststation, unweit welcher der vortheilhafteste Blick auf das nun flufabwärts gelegene Städtchen sich öffnet. Stattliche Bäume, unter denen majestätische Eichen, schmückten das hier ziemlich steil zum Flusspiegel hinabsinkende Ufer, dessen Wellen im Glanz des blauen Himmels freundlich hinauf lächeln. Auf der Spitze einer vom Strome gebildeten Bindung, wie auf einer Landzunge, gewahrt man Friedrichsstadt, das durch die Bogen, welche seine Straßen zur Rechten bespülen und die Häuser im klaren Grunde wieder spiegeln — wunderbar gehoben und verschönt, einem Zauberbilde ähnlich, die Blicke fesselt. Aus der Nähe freilich mag der Eindruck ein anderer sein, wo der Mangel stattlicher Häuser, sauberer Straßen und nothwendigster Ordnung mehr in's Auge fällt, es sei denn daß die Aufmerksamkeit auf das schönbewachsene livländische Dünauer abgelenkt werde. Kaum von der Station ausgefahren, stieg ich bei der Kirche Ascheraden wieder aus, um der Aussicht auf den Strom, der nun schon im Abendsonnenscheine glänzte, mich zu erfreuen. Die grünen Abhänge, von Crataegus in weißer Blütenfülle geschmückt, gaben hier einen kaum minder schönen Vordergrund als der war, mit dem die alten Eichen eines der frühesten Bilder umrahmten. Das kurische Gut Alt-Sehren, oberhalb Friedrichsstadt, welches nun zu seiner Linken etwas höher gelegen erschien, trug das Seinige zur Belebung der Landschaft bei. Zur linken Hand flufaufwärts, auf einer geringen Erhebung der im Thale dießseit sich ausdehnenden Wiesenfläche, gewahrten wir die weißen Ruinen des alten Schlosses Ascheraden zunächst dem Wasser, welches den Erbauern wesentlicher erschien, als die Lage auf dem hohen Uferlande. Die Trümmer sind umfangreich und deuten auf die einstmalige Macht und Festigkeit des Ortes, welcher vom Erzbischof Albert auf dem Standorte einer alten Bauernburg gegründet, später Besitz des jedesmaligen Landmarschalls, die Schifffahrt beherrschte. In der That war das Flussgebiet, sowohl als Gränze gegen die noch ununterjochten feindseligen Kuren und Semgallen, wie auch in seiner Eigenschaft als Handelsweg aus dem inneren Osteuropa, von zahlreichen festen Punkten gebündigt, wie die benachbarte Lage von Kirchholm, Ürküll, Lennawaden, Ascheraden, Kokenhusen (von einander entfernt um 23, 19¹/₂, 16 Werste in gerader Linie) andeuten.

Ascheraden, lett. Aiskraulle, mit Langholm, ein Gut, das im Jahre 1699 auf 18¹/₂, um 1750 dagegen auf nur

9¹/₂, 13 Jahre später auf 10¹/₂ veranschlagt wurde und gegenwärtig 16 volle Haken mißt, wurde von der Königin Christina im Jahre 1650, als Entschädigung für gewisse Schuldforderungen an die Krone, dem Majoren Schulz und seinen Leibes-Erben beiderlei Geschlechts zum ewigen Eigenthum übergeben, verblieb seit jener Zeit der Familie, die sich den Beinamen „von Ascheraden“ beilegte. Das Gut ist Majorat und wird einst, wenn seine beinahe 2¹/₂ Meilen (weniger 6¹/₂ W.) haltende Fläche über und über fleißig bebaut ist, mehr werth sein als manches deutsche Fürstenthum. Der Landrath C. Fr. Baron von Schoultz, dessen Bildniß als zierendes Ehrendenkmal in der Landraihkammer des Ritterhauses zu Riga aufgehängt ist, war der erste, welcher in diesen Provinzen, die Uebel der körperlichen Leibeigenschaft erkennend, Schritte zu ihrer Aufhebung that und mit seiner Verfassung, die er den Ascheradenschen Bauern vor nun fast 100 Jahren ertheilte und verbriefte, dem livländischen Adel ein Vorbild aufstellte, welchem nachzueifern das Bestreben der edelsten Geister werden sollte. Denkwürdig ist die Gegend von Ascheraden ferner durch einen herben Verlust, der den Orden unter Anführung des Meisters Ernst von Raßborg im Streit gegen die Littauer während der Fasten des Jahres 1279 heimsuchte. Dieser Meister hatte durch Gründung der stattlichen Feste Dünaburg sich das Mißtrauen und den Haß der Littauer zugezogen, die er in Verbindung mit dem dänischen Statthalter von Revel in einem siegreichen Feldzuge zu demüthigen meinte. Aber wider Erwarten folgten die Littauer den Ordensbrüdern auf dem Fuße in starken Haufen und auf der Ebene vor Ascheraden fielen in hartem Kampfe der Ordensmeister mit 71 Brüdern, selbst die Mariensahne fiel nach Tödtung des Fahnenträgers Heinrich von Tiefenhausen in die Hände der Heiden, ungeachtet der dänische Statthalter sie zu retten versuchte, dem eine Wunde beigebracht und das Roß unter ihm erschossen wurde.

Bei der Kirche Ascheraden verliert der Reisende bald den Strom anher Augen und wird von der grade durchgeführten Poststraße weit entfernt von der Düna, welche hier eine südliche Wendung gegen Kurland ableitet. Der Weg führt durch eine wenig interessante hügelige Gegend, kaum 200 Fuß über dem Meerespiegel, von geringerer Fruchtbarkeit, die immer mehr sich mindert, je näher wir dem schönsten Theile des Dünathales uns nähern. Nachdem wir von der Kirche Ascheraden 10 bis 11 Werste Weges zurückgelegt, erreichten wir das Gut Glauenhof, jenseit dessen die Düna ihre Ufer dem Reisenden wieder öffnet. Ein Anblick doppelt erfreulich nach so unerquicklicher Unterbrechung. Es währte nicht gar lange und in der Perspektive des Stromes erheben sich, von steilen Bergabhängen getragen, die Mauern des livländischen Drachensfels, eine Bergkuppe, welche der Leser mir verstaten mag in Anbetracht der wunderbaren Aussicht auf den Strom und die belaubten Ufer der Perse, welche sich öffnen, wenn wir auf der Höhe des Schloßberges stehen, der hier in einer Höhe von beinahe 300 Fuß über dem Meerespiegel und 100 Fuß über der Perse emporragt. Es ist in der That ein überraschender Anblick umgeben von üppigbelaubten Ufern über dem blauen

Strome, plötzlich auf nackter Höhe die weißen Burgtrümmer emporsteigen zu sehen. Die Blicke stehen wie verzaubert unverwandt auf dem Bilde vor uns, während der Weg, seine Windungen verfolgend, auf der Höhe hin und dann zur Tiefe hinab seine Spuren leitet. Je niedriger wir sinken, je näher wir heranrollen, desto höher steigen vor uns, desto steiler erheben sich über uns die stolzen Ruinen. Jetzt führt uns eine Brücke über den Persefluß, der hier, aus tiefer Thalschlucht zur Linken hervorräuschend, über Gerölle zum blauen Strome dahin sunfelt. Vor uns die Düna, auf deren Wellen aus dem Grün des umschaltenten Laubes das neue Schloß Klauenstein zu uns herübergrüßt, zur Linken hoch über uns das alte Kokenhusen, lenkt die Straße in eine Schlucht links hinein, auf deren Uferaum zur Dünaseite eine russische Kirche ihre bunten Thürme erhebt, eine von den vielen, welche inmitten der vierziger Jahre im Lande, vorzüglich an den malerischsten und höchsten Orten, entstanden, meist nahe bei Burgtrümmern und neuen städtischen Ansiedlungen. Aus dem Hohlwege gelangt man zu der im Thal gelegenen Poststation Kokenhusen, ein unansehnliches Gebäude, wenig geeignet Lustreisende nach Bequemlichkeit aufzunehmen, was die Küche und die Wohnungen anlangt unzulänglicher, als der nahe dabei gelegene Krug „Stadt Moskau“, dessen anspruchsloses Neßere mich abschreckte mein Quartier darin zu nehmen. In jeder Beziehung ist es rathsam und wünschenswerth, in Gesellschaft ortskundiger Freunde die Gegend zu durchstreifen, weil die zerstreute Lage der zahllosen sehenswerthen und denkwürdigen Punkte vielen Zeitverlust verursacht und irgendwelcher Rath an Ort und Stelle von keinem Wesen aus Trägheit, Ortsunkunde und Gleichgültigkeit ertheilt wird. Wäre ich nicht zufällig zusammengetroffen mit einem Mühlenbauer, der Jahre lang in dieser Gegend gearbeitet und die Düna beschriftet hatte, nie hätte ich die reizende Fahrt von Stockmannshof flufabwärts nach Kokenhusen unternommen, welche, wenn auch nicht die schönere, so doch die interessantere Hälfte der Reize Kokenhusens enthüllt. Aber bevor ich den Leser dorthin führe, begleite er mich auf einem Spaziergange durch die nächsten Umgebungen des Schlosses. Der Station gegenüber, jenseit eines weidenumschatteten Teiches, der die schönsten Karusen birgt, an dessen Ufer Bänke und Tische für naturlustige Schenkenbesucher hinausgetragen sind, steigt die andere Thalswand empor, jeden ferneren Blick verschließend, mit der einzigen Aussicht auf die oben am Abhange erbaute steinerne lutherische Kirche, deren wohlgestaltetes Schiff von einem häßlichen Holzthurm im livländischen Geschmack verunglimpft wird. Die vom einfachen Material gemauerten Verzierungen an Portal und Fensterbögen sind nur auf einen Blick von der tieferabgelegenen Poststraße aus der Schlucht hinauf berechnet und verfehlen ihren Zweck durchaus nicht. Wir begnügen uns mit der Fernsicht und untersuchen nicht näher die weniger kunstgerechten Einzelheiten des Baues. Erwähnen wir nun den Fußsteig, welcher gegenüber der Station zur Kirche, oder den Hauptweg, welcher, von einer alten Allee eingefast, in der Nähe der Stadt Moskau die Thalswand hinan an der lutherischen Kirche vorüber mit ersterem vereint zum herrschaftlichen

neuen Schlosse hinanführt, — wir wandern über eine Feldfläche, welche ziemlich weit sich ausdehnt, in der Ferne von Baumgehägen oder Anpflanzungen umgränzt, welche den Blick auf Fluß und Ruine behindern. So unter gelinder Steigung leitet uns der Baumweg bis zum Hofe, theilt sich in mehreren Richtungen, von denen wir links hin diese nige einschlagen, welche auf das Wohnhaus hinausläuft. Sei es, daß wir den Garten des Schlosses besuchen, wenn die Herrschaft nicht in Kokenhusen wohnt, was häufig sich ereignet, sei es daß wir, einen Gang kurz vor dem Hof- plaze rechts einschlagend, am Garten vorbeistreichen, in dessen Blütenfülle wir nur einen Blick fallen lassen, — das Haupt- Augenmerk bleibt das Parterre, zu welchem der an den Garten gereichte Park uns leitet, und die Ruine, welche bald, wenn wir den Rand des Parks betreten, links vor uns ihre Gemäuer erhebt.

Kokenhusen liegt 56° 39' n. Br., also 18' südlicher als Riga und hat, durch seine überdem nach Süden geneigte

Korrespondenz.

R i g a.

Riga. Handel. In der Mitte des Aug. kamen mehr Lieferungsachen in frischem Getreide zu Stande, als später, obgleich aus den benachbarten Landstrichen nur günstige Erntebereiche einliefen. Die Preise waren: für Roggen 1½ Pfund 115—118 R., Weizen 200 R., Gerste 110 R., Hafer 68—75; Säsaat 7 R. Das Holz gilt: Birken-Brennholz 3½, Birken und Ellern 3—3,20, Ellern 3 R., Fichten 2,50—3 R. der 7füß. Faden.

Riga. Nachdem der Bairdsche Dampfer „Alexandra“ in diesem Sommer starke Havarie erlitten, die ihn an weiteren Fahrten verhinderte, entstand in der Dampfschiff-Verbindung zwischen St. Petersburg, Reval und Riga eine empfindliche Lücke, die durch das im Raum beengte Schiff der Mediator-Gesellschaft „Zveitš“ nicht vollständig gedeckt werden konnte. Ueberdies hat dasselbe den Plaz der 1. Cajüte um 3 R. höher angefest, als die Bairdschen Dampfer. Wir freuen uns dem reisenden Publikum mittheilen zu können, daß der entstandene Mangel durch das Dampfschiff des Grafen Burghöden, „Wiems“, vollständig ersetzt worden. Dasselbe machte den 21. August mit einer großen Anzahl von Passagieren seine erste Fahrt von Riga über Moonfund und Reval nach St. Petersburg unter Capitain Alb. Allmann. Das Schiff nimmt dieselben Preise wie die Bairdschen, ist außerordentlich bequem eingerichtet und geht bei wünschenswerther Schnelligkeit so sanft und ruhig, wie es Berichterstatter bisher bei keinem der Dampfer, die denselben Kurs fahren, gefunden. Sogar die zitternde Bewegung, welche die Maschine hervorzubringen pflegt, fällt hier durchaus weg. Dazu ist der Capitain ein so liebenswürdiges, gebildetes und vornehmendes Mann, daß es ein Vergnügen gewährt mit ihm zu reisen und wir im Namen aller Passagiere eine angenehme Pflicht zu erfüllen glauben, wenn wir ihm öffentlich herzlichsten Dank und aufrichtige Anerkennung aussprechen. Alles hat seine Mängel, auch die „Wiems“, und wir wollen dieselben nicht mit dem Mantel der Liebe bedecken, da wir durch ihre Veröffentlichung vielleicht Abhilfe bewirken. Die Restauration, in den Händen eines Privatunternehmers, ist nebst Bedienung herzlich schlecht. Wir hoffen, daß der Besitzer in dieser Beziehung bei künftigen Fahrten andere Maßregeln treffen wird und empfehlen ihm das beste Princip bei industriellen Unternehmungen: viel Capital anzuwenden, um großen Ertrag zu erzielen. (Peterb. Ztg. 194.)

Riga. Der begeisterten und alle Rigenfer durchdringenden Freude bei dem Krönungsfeste Sr. Majestät des

Lage, jene südlichere Wärme, deren Wirkung wir in den Kunstgärten Riga's beobachteten, wo der Weinstock bereits bei einigem Winterschutz im Freien gedeiht und trägt und ohne Gefahr hundert andere Zierpflanzen gezogen werden, welche wir Bewohner des Innern unserer Provinz bei jedem neuen Versuche verfrieren oder mit wieder beginnender Sommervegetation verkümmern sehen. *Cytisus laburnum* (Goldregen) z. B., das bei geschütztester Lage und vollkommener Winterdecke im Inneren Livlands wohl ausschließlich umkommt, stand hier in vollster Blüte. In üppiger Fülle zeigte sich außerdem der s. g. wilde Wein, welcher hier eine Gartenmauer überklettert und das Strohdach eines Gartenhäuschens erklimmt. Merkwürdig ist, daß diese ziemlich südliche Pflanze sogar in St. Petersburg den Winter überdauert, und zwar ohne jeglichen Schutz, ohne auch nur von seinem hohen Stande zur Erde gebogen zu sein. Unter den einheimischen Parkbäumen fallen besonders schöne glattblättrige Ulmen auf. (Forst. folgt.)

Herrn und Kaisers und Seiner Erhabenen Gemahlin hinreichende Worte leiben zu wollen, wäre vermessen, denn Niemand vermag die die Brust treuer Unterthanen bei so hoher und bedeutungsvoller Feier durchwogenden Gefühle in dürre Schrift zu setzen. Unsere Localblätter bringen nur eine Beschreibung der äußerlichen Zeugnisse jener Freude, wohlweislich unternehmen sie's aber nicht zu schildern die Innigkeit der Dankgebete, die auch in der niedersten Hütte bei ärmlichem Lampenschein zum Herrn der Herren hinaufstiegen. Auch ich bin fern davon des treuen Volkes Preis und Lob an jenen denkwürdigen Festtagen wiedergeben zu wollen, — es sei mir nur gestattet neben den detaillirten Festbeschreibungen an das erinnert zu haben, was sich eben nicht beschreiben und aufzählen läßt. Damit aber die Erinnerung in künftigen Zeiten sich an bestimmte Momente halten könne, will ich nur der Beleuchtung unserer Stadt erwähnen, die ebenso prächtig wie sinnreich ausgeführt wurde. Der Kaiserliche Garten, mit seinen ungelüfteten Baumgruppen u. prächtigen, breiten Alleen, von bunten Lampen und einer unzählbaren Menge einzelner Illuminationsstücke geziert, namentlich an der Ulme Peter's des Großen magisch beleuchtet, zog einen großen Theil der Bewohner Riga's zu sich heran; in demselben wurden von den Gliedern des Sommertheaters mehrere der Feiern des Tages angemessene lebende Bilder dargestellt und ein Prolog von G. Grundwald vorgetragen; vom Kai. Garten zur Stadt wandelte man in der festlich beleuchteten Allee und freute sich besonders des Anblicks des Jakobikirchthurms, der die von Bräutigam geschmackvoll hergerichtete Illumination des Ritterhauses reflectirte. In der Stadt war der Centralpunkt des irdischen Lichtglanzes das Börsengebäude, an welchem nach Zeichnung und Plan des Architekten Hesse an 5000 Lampen brannten, und ein schönes, von Bräutigam gemaltes Bild innerhalb eines griechischen Tempels den Beifall aller Kenner erwarb; aber auch die Siegessäule, die Citadelle, die beiden Pforten der Gildenhäuser, das Schwarzhäupterhaus, die Dünaflößbrücke waren mit ausgezeichnetem Geschmack und Fleiß beleuchtet. Im Stadttheater wurde ein von F. v. Kriehoff gedichtetes Festspiel sowohl am 26., als am 27. aufgeführt. — Am Abend des 28. wohnten wir einem prächtigen Wasser-Corso auf der Düna bei. (S. die ausführlichere Beschreibung der Festlichkeiten am 26., 27. u. 28. August in der Rig. Ztg. Nr. 199.)

Riga. Am 30. erfreuten wir uns eines herrlichen Concerts des belgischen Violin-Virtuos. Francois Jehin-Prume.

— Schiffe sind bis zum 7. Sept. angekommen 1603, ausgegangen 1445.

Dorpat. Am Namensfeste Sr. Kaiserlichen Majestät fand in der Aula des Univ.-Gebäudes ein Rede-Act statt; Prof. St. N. Dr. Tobien hielt die Festrede über die Hülfsmittel zur Archäographie Rußlands. —

— Nach einer am 8. Aug. getroffenen ministeriellen Bestimmung wird die Universität künftig gleich den übrigen höheren Lehr-Anstalten des Reichs nur einen Rede-Act am 12. Decbr. begeben.

— Am 9. Aug. d. J. schloß die Kaiserl. Universität mit dem Bau-Übernehmer des 1. Universitätsflügels und der Universitätskirche, Hrn. v. Bock, einen neuen Contract in Betreff der Erbauung des 2. Flügels zum Universitäts-Hauptgebäude für die Summe von 28,975 Rbl. S. W. (die Anschlag-Summe hatte 31,719 Rbl. 37 K. S. betragen). — Das bisher von der Veterinär-Anstalt benutzte ehemalige Universitäts-Gebäude ist, nachdem es zum größten Theile geräumt worden, in den letztverfloffenen Monaten Seitens der Universität wieder in Empfang genommen. Die Acquisition dieses Hauses auf 37½ Regeln für den Kaufpreis von 65,000 R. R. A. geschah im J. 1859 zu dem Zwecke der damals neu organisirten akademischen Musse zu einem Lokal zu verpachten. Seitdem hat sich die früher bestandene Gesellschaft aufgelöst und soll die Musse jetzt wieder in's Leben gerufen werden.

Dorpat. Dr. Lappenberg in Hamburg ist mit einer neuen Ausgabe der Gerichte Fleming's beschäftigt und durch reiches Material in den Stand gesetzt, sie in reinerer Gestalt zu veröffentlichen, als bisher geschehen; auch hat er den Schlüssel zu den Pseudonymen, an welche F. seine Gedichte richtete. Es werden zu weiterer Vervollständigung dieser neuen Ausgabe alle diejenigen, welche Einzelerucke von F.'schen Gedichten besitzen oder sonst bisher nicht bekannte Nachrichten oder Spuren von F.'s Aufenthalt in unseren Gegenden nachweisen können, aufgefordert, ihre Notizen dem Hrn. St. N. Dr. Napierky in Riga, St. N. Dr. Pauker oder Oberlehrer Jabst in Reval, Akad. Schifner in St. Petersburg oder der Red. des Znl. mitzutheilen u. des aufrichtigsten Dankes für solche Beiträge gewiß zu sein.

— Nach dem, von der Gouvernements-Obzirkel für d. J. 1856 befristeten Repartitions-Anschlage zur Verteilung der hiesigen Quartier-Erordernisse sind 19,998 R. 28 K. S. erforderlich, von denen 100 R. 12 K. S. aus der Pvl. Ritterschaft durch einen Beitrag zum Besten des hiesigen Crappen-Commandes, $\frac{1}{4}$ des Ganzen von den Hausbesitzern und $\frac{1}{4}$ vom Handel und Gewerbe aufgebracht werden. Die Hausbesitzer haben demgemäß von dem 160,556 R. betragenden Mietwerth der sämtlichen Privathäuser und Wägen Dorpats $\frac{1}{4}$ % beizusteuern; der Handel der Kaufmannschaft wird mit 1988,82, als $\frac{2}{5}$ des letzten Wertheils, besteuert; $\frac{2}{5}$ tragen die Mitglieder der Zunftgilde und $\frac{1}{5}$ wird den simplen Bürgern, Brauereien, Schenkbaltern, Conditoren, Gesellenherbergen, Fuhrleuten und Pöbrjatschiks zur Last gelegt. — Desgl. ist nach analogem Repartitions-Anschlage die Summe von 9963 R. 26 K. für die Polizei-Erfordernisse aufzubringen, wovon die Stadt-Casse 776,83, die Hausbesitzer die Hälfte (mit 23 % von 175,285 R. S. Mietwerth), die übrigen Classen zu $\frac{1}{5}$ und $\frac{1}{5}$ der anderen Hälfte contribuieren müssen. In diesen Tagen hat die Commission zur neuen Taxation der Revenüen des Immobilien-Complexes von Dorpat ihren Umgang beendet.

Vernau, 3. Septbr. (Briefliche Mittheilung). Es war am 25. Aug. Nachmittags 4 Uhr, als ich nach 28 Jahren zum erstenmale wieder in Vernau's Thore hineinfuhr. Von der freundlichsten Witterung, die so lange schmerzlich entbehrt worden war, herbeigeleitet, strahlten auch jetzt uns von fern schon die Thürme der Stadt im lichten Sonnenglanz entgegen, und, als wir vollends erü in mitten derselben uns befanden, konnten wir uns gar nicht

von dem überraschenden Anblick erholen, den uns die so saubern Straßen und Plätze, die meist neu gewesenen Häuser und überhaupt der hier entschieden ausgeprägte Geist der Ordnung gewährten; wir hatten noch immer das frühere Bild im Auge, das gar seltsam gegen das, was uns jetzt entgegenlachte, contrastirte. Abgesehen davon, athmete Alles, was uns umgab, die Nähe der morgenden Feiern, und schon heute Abend war die ganze Stadt zur Ankündigung des Jubelfestes festlich erleuchtet. Von der herrlichsten Sonntagssonne bestrahlt, brach denn am nächsten Morgen das hehre Fest an, das in seinem höchsten Glanze in der alten Farenstadt, im Herzen des unermeßlichen Kaiserreiches, heute begangen und an allen Enden desselben mitgefeyert wurde. Hier im kleinen Vernau sprach sich die patriotische Gesinnung, die lebhafteste Theilnahme der Landesfinder an der Glorie des erhabenen heißgeliebten Ertsherrpaars auf eine einfache, aber würdige Weise aus. Am Morgen um 9 Uhr hatten sich, auf Anordnung der Stadtobzirkel, sämtliche Stadtbeamte und die Korporationen der großen und kleinen Gilde auf dem hiesigen Rathhause versammelt. Als der Festgottesdienst beginnen sollte, begab sich die Versammlung, den Rath an der Spitze, in Procession nach der feierlich geschmückten St. Nikolai-Kirche. Diese, obgleich gewöhnlich übergroß für den Bedarf hiesiger Gemeinde, bot heute nur einen sehr beengten Raum für die Schaar, welche herbeigeströmt war, an der heiligen Stätte inbrünstige Gebete für das zeitliche und ewige Wohl unsers Allerdurchlauchtigen Kaiserpaars zum Vater im Himmel hinaufzusenden. Ein nicht unbedeutender Theil der Kirche war nämlich an dem Jubelfeste von der hiesigen Schuljugend eingenommen worden. Diese hatte sich um halb 9 Uhr Morgens, auf Veranstaltung ihres Vorgesetzten, im Gebäude der hiesigen höhern Kreissschule versammelt, woselbst zuvorberst ein Choralgesang ausgeführt, hierauf von dem Hrn. Schulinspector ein angemessenes Dankgebet abgehalten und endlich zum Schluß die Nationalhymne angestimmt wurde. Hierauf begab sich die versammelte Jugend, die Lehrer an ihrer Spitze, in feierlicher Procession in die Kirche, wo sie die ihnen angewiesenen Plätze einnahmen. Bei dieser Gelegenheit kann ich nicht umhin zu bemerken, daß die Schüler der hiesigen höhern Kreissschule sich durch ein sehr anständiges Äußeres, gefällige Haltung und sittliches, bescheidenes Betragen vortheilhaft auszeichneten. Nach beendigtem Gottesdienste verfügten sich die Beamten wiederum auf das Rathhaus, wo nun das hiesige Musikcorps bei geöffneten Fenstern die Nationalhymne erklingen ließ und einen dreimaligen Tusch in die Straßen hinausmetzte. Zu Mittag wurden abgebeiten der hiesigen großen Gilde die Bewohner des Armenhauses, des Alexander-Waisenhauses und der Kleinfinkerbewahranstalt bewirthet, und dem Invaliden-Commando Brot und Branntwein verabreicht. Einige Stunden später fand ein Festdiner im Locale der Muffengesellschaft statt, bei welchem unter donnernden Hurrahs auf das Wohl unseres erhabenen Kaiserpaars, Sr. Kaiserl. Hoheit des Thronfolgers, Ihrer Majestät der Kaiserin Mutter, so wie des ganzen Kaiserhauses Toasts ausgebracht wurden und Sr. Durchlaucht dem Herrn General-Gouverneur, so wie Sr. Excellenz dem Herrn Violantischen Civil-Gouverneur die Vivats ertönt. Anständiger Frohsinn belebte die Tafel. — Drei Tage hintereinander war jeden Abend die ganze Stadt festlich erleuchtet. Man wetteiferte unter einander die Verehrung für den so geliebten Monarchen nach Kräften an den Tag zu legen. Ein Jeder schmückte die Fenster, die meist hier groß und sehr hell sind, mit Blumen und Lichtern oder die Treppen mit Lampen. Es war so hell wie am Tage und man sah die Straßen mit fröhlichen Spaziergängern angefüllt. Die Witterung war der Freude günstig. Das Rathhaus, das schönste Gebäude der Stadt, ebenso modern wie elegant, zeichnete sich besonders durch seine

grandiose Illumination aus. — Der Abend des dritten Festtages bot der Stadt das Schauspiel eines harmlos frohen Volksfestes. Auf dem s. g. neuen Markte war Branntwein und Bier für das Volk ausgestellt und zur Belebung des Jubels das Stadt-Musik-Corps dazu beschieden worden. Auch aus diesen Kreisen erschallten donnernde endlose Hurrahs auf das Wohl des Herrn und Kaisers. Nachdem die Bewirthung geendet, setzte sich die Menschenmasse in Bewegung und durchzog, das Musikchor voraus, die Straßen der Stadt, bis in die späte Nacht hinein mit fröhlichem Jubel, wobei indessen nicht die geringste Störung der Ordnung stattfand. — Ich hätte nie zu einem günstigeren Zeitpunkte mein altes Pernau, einst meine Berufsheimath, wieder begrüßen können. Dr. Cambertg.

Die Livl. Gv.-Zig. Nr. 95 veröffentlicht die Regeln für die Durchsuchung von Equipagen auf den Landstraßen und Nebenwegen seitens der Accisewächter der Stadt Riga: 1) Die mit Postpferden auf Podoroschnen Reisenden sind nicht zu visitiren. 2) Die mit eignen Pferden in anständigen Equipagen durch die Stadt Reisenden ebenfalls nicht. 3) Alle andern Reisenden, so wie Statteinwohner und überhaupt Alle, welche vom Lande zur Stadt kommen, werden bei den Sastaven und auf den Nebenwegen bei den Wachposten visitirt. 4) Nur Bauer- und andere Fuhrren niederer Stände sind bei den Sastaven von den Wächtern zu visitiren. 5) Statteinwohner, namentlich Bürger, Beamte und höher gestellte Personen sind bei den Sastaven von den Wächtern nur anzuhaltend, die Visitation aber solcher Personen darf nur der Aufsicht selbst vornehmen. 6) Auf den Nebenwegen, wo nur einzelne Wachposten sind, dürfen die Wächter auch die in 5) genannten Personen visitiren. 7) Die Aufsicht bei den Sastaven und die Wächter auf den Nebenwegen müssen beim Visitiren stets höflich, bescheiden und freundlich sein und allen unnötigen Aufenthalt vermeiden, bei ungebührlicher Behandlung seitens der Reisenden können sie es bei der Inspection anzeigen. 8) Auch bei Durchsuchung der Fuhrren soll freundlich, bescheiden und mit Vorsicht verfahren werden; Beschädigung von Sachen haben die Durchsucher zu veranworten. 9) Besonders wird den Sastava-Aufsichtern und Wächtern zur Pflicht gemacht, bei der Visitation auf die Person der Reisenden, ihre Stellung, Stand und Geschlecht Rücksicht zu nehmen, eine Durchsuchung der Equipagen von Personen höherer Stände ist nur da nothwendig, wo Gründe zum Verdacht einer Defraudation vorhanden sind, und ist hier eine gelegentliche Schmuggelei höchstens von der Bedienung zu vermuthen. (L. G. Reg. 14. Aug. c. Nr. 3255.)

Das Gut Kaiser im Marien, Magdalenenischen Kirchsp. ist am 29. März c. von der Baroun Sophie v. Rolken, geb. Gräfin Stackelberg, für 130,000 R. S. dem Otto Magnus v. Richter verkauft worden (corr. 25. April, procl. 14. Aug. c.).

In Nr. 97 der livl. G.-Z. wird von S. behufs Ausführungen von Pisé-Bauten auf dem Lande die Gründung von kleinen Gesellschaften vorgeschlagen, deren jede den Jahres-Unterhalt und Lohn von 6 Jahreslohn, namentlich einem Großknecht, der den Pisé-Bau versteht, 2 Maurern und 3 ordin. Arbeitern, trägt, und 6 Pisé-Gebäude im Laufe eines Jahres wird stellen können.

E h s t l a n d.
Reval. Bereits am 5. Juni wurde die neuerbaute „St. Marien-Kapelle“ auf der Insel Nargö in Anwesenheit des ehist. Herrn Civil-Gouverneurs, des Gen.-Sup. Dr. Rein und anderer hochgeachteter Männer und unter dem Zusammenfluß von mehr als 300 Personen, die auf dem Dampfer „Wiemo“ aus Reval herübergekommen waren, eingeweiht. Der Pastor an der Mutterkirche, der St. Michaels-K. in Reval, Mag. Aspelund, hielt vor der geschlossenen Thür eine kurze Ansprache und empfing die Kirchenschlüssel aus den Händen des finn. Consuls zu

Reval, v. Böningh; die Einweihungsrede sprach ehistisch der Oberpast. der ehist. Gemeinde in Reval, Frese, dann die Predigt schwedisch der Past. Aspelund. Nach beendigtem Gottesdienst wurde im Freien ein fröhliches Festmahl eingenommen. — Die hölzerne Kapelle gilt den auf Nargö wohnenden 200 Fischern und Kooisen, zu 2/3 schwed., zu 1/3 ehist. Nation und zu meist in nur einem Dorfe, Saarküllä, an der Südküste angesiedelt; ihr Grundstein wurde am Marien-Tage 1853 auf der sog. Schwedenschanze gelegt, ihr Ausbau aber bisher durch die feindlichen Occupationen behindert. (S. den sehr interessanten Artikel „Aus Nargen“ in der Rig. Z. d. J. Nr. 202.)

Reval, d. 19. Aug. Nach wochenlangen kalten und trüben Tagen, deren Regen, Wind und Frost die Bewohner von Land und Stadt mit eifriger Besorgniß und ängstlichem Zweifelsmuth erfüllten, sind und endlich heitere sommerhelle Tage aufgegangen, die das Herz mit neuem Muth und neuer Hoffnung für die Zukunft belebten. So sind nun auch die Angst und Besorgniß, die in den letzten Jahren Krieg und Kriegsgefahr hier wie anderwo erregten, völlig geschwunden, der Schmerz und die Trauer um den Tod des hochverehrten Monarchen, der 30 Jahre mit kräftiger Hand das Scepter über das in drei Welttheile hineinragende weite Reich zum Segen seiner Völker geführt, in den Hintergrund getreten. Die Sonne des Friedens und der Freude ist am politischen Horizonte über Rußlands Hüfen wieder aufgegangen, Leben, Licht und Wärme über sie ausbreitend und damit die Keime alles Edlen, Schönen und Guten unter dem Segen des Himmels zu herrlichen Früchten zeitigend. Das waren unsere Gedanken, als am Morgen des 26. d. M. Festgelaute aller Glocken uns den Weibtag des erhabenen Herrscherpaars verkündend, die innigsten Wünsche für dessen dauerndes ungetrübtes Glück und Wohlergehen in aller Herzen hier wach rief. Bald waren die Gottesstempel aller Bekenntnisse von getreuen Untertanen aller Stände und Classen gedrängt voll, um in gemeinsamer Andacht ihre brühen Gebete für den geliebten Monarchen und seine verehrte Gemahlin zum Throne des Höchsten gelangen zu lassen, daß sie dort sich in Segen für sie und das ganze theure Kaiserhaus, in Segen für die ihnen anvertrauten Völker und Untergebenen wandeln mögen. Um 11 1/2 Uhr gab eine dreifache Kanonensalve der Bevölkerung unserer Stadt die Gewißheit, daß, laut telegraphischer Depesche, die Kaiserkrönung in Moskau glücklich bereits vollzogen worden. Der hochwürdigste Herr General-Superintendent von Estland, Dr. Rein, unterbrach seine Predigt auf der Kanzel und auf den Knien beteten mit ihm seine Zuhörer und stellten inbrünstig um eine lange glückliche Regierung des nun gesalbten Herrn und Kaisers und seiner erhabenen G. f. abtin auf dem Zarenthron und um ihre und des ganzen Kaiserhauses stete Wohlfahrt, die der Herr aller Herren und König aller Könige gnädig ihnen verleihen wolle. Es war ein ergreifendes und erhebendes Moment, in dem wir uns mit Tausenden und aber Tausenden getreuer Untertanen in den fernsten Residenzen in einerlei Sinn und Geist, in einerlei Gedanken und Gebeten, Wünschen und Hoffnungen gleichzeitig vereint fühlten. Das in unserm Herzen nachklingende, von der Gemeinde nach dem Tedeum und unter dem Schall der Posaunen und Paucken gesungene schöne Lied drückte ohne Zweifel in der Hauptfache die patriotischen Gefühle aus, welche in diesem Augenblick Aller Brust im Innersten bewegten, daher es hier mittheben mag:

Vater, kröne Du mit Segen unsern Kaiser und sein Haus! Führ' durch ihn auf Deinen Wegen Herrlich Deinen Rath hinaus! Deiner Kirche sei er Schutz, Deinen Feinden bleib' er Trub, Seg' ihm auf der Väter Krone, Segne ihn auf seinem Throne.

Ruß' ihn mit des Glaubens Schilde, Reich' ihm Deines Geistes Schwert, Durch Gerechtigkeit und Milde Sei ihm Fried' und Heil gewährt! Mach' ihm leicht die schwere Last, Die Du auferlegest hoff, Seg' ihm auf die gold'ne Krone, Segne ihn auf seinem Throne.

Sammle um den Thron die Treuen,
Die mit Rath und frommem Flehn,
Fest in Deiner Streiter Reihen
Für des Reiches Wohlfahrt stehn.
Bau' um den Kaiserthron
Eine Burg, o Gottes Segn!
Kröne ihn mit Deiner Krone,
Segne ihn auf seinem Throne.

Nähre Du die heil'ge Flamme,
Die des Volkes Herz erneut;
Daß es unsrem Kaiserthame
Treue bis zum Tode weilt.
In der Zeiten langer Nacht
Hast Du über ihm gewacht,
Schmück' ihn mit Rußlands Krone,
Segne ihn auf seinem Throne.

Die Militär- und Civilbeamten eilten hiernächst in die russische Kathedrale, um dem feierlichen Hochamt beizuwohnen, und an den unbünstigen Gebeten zur das erhabene Kaiserpaar auch dort Theil zu nehmen und zugleich die unterthänigsten Glückwünsche zu dessen v. z. ogener Krönung und Salbung in die Hände des stellvertretenden Militär-Oberbefehlshabers dieser Stadt und des Chefs der Provinz niederzulegen. Eine Kirchenparade der Garnison, unter den feierlichen Tönen der Nationalhymne, unweit der Kathedrale in der Dreißigstraße endete das Kirchenfest, worauf die Lust wiederholte vom Donner der auf dem Festungswall gelösten Kanonen. In dem Kaiserl. Gymnasium hielt der stellvertr. Herr Director die Festrede und vom Thurm des Rathhauses tönte in feierlichen Posaunenklangen das Hoxe Царя царю! und der Choral: Nun danket alle Gott!

Ein splendides Diner der Schwarzenhäupter-Gesellschaft vereinigte zu Mittag die Militär- und Civil-Autoritäten des Gouvernements und der Stadt mit den Mitgliedern des Clubs und neben durch rauschende Musik von Hrn. Krüger's Capelle beflügelter allgemeiner Heiterkeit sprach sich in begeisterten Toasts der Patriotismus aus. Der freudig bewegten erhobten Stimmung lieb ein Beamter als Mitglied der Gesellschaft in nachfolgenden Strophen das Wort:

Ein Funke trug — ein lichter Strahlenbote —
Uns eine frohe Botschaft zu,
Ein ein'ges mächt'ges Freudenfeuer leuchte
Aus tauenden Herzen auf im Ru.
Lobere Flamme, so heilig und wahr,
Hoch auf der Liebe Weib-Altar.

Der Jubeltonner, der den Kreml umschüttert,
Ein Pulsschlag ist's voll Lieb' und Glück,
So weit er auch aus Rußlands Herzen zittert,
So warm kehrt er in's Herz zurück.
Feierlich hat der gemeinsame Streit
Jüngst noch den Völkerbund Rußlands erneut.

Das Gold, das heut' des Kaisers Haupt umschloffen,
Das Siegel ist es für den Bund,
Aus gold'ner Völkertreu' ist es gegossen,
Geweiht durch manche Prüfungskund'.
Segne den Helden, der treu es bewahrt,
Drohend von feindlichen Mächten umschahrt!

Geschüßebonner, bringt's der Welt zur Kunde,
Die Glocken sind des Volks Gebet, —
Wir rufen, Glas an Glas, in frohem Bunde,
Vom Erst der Stunde angeweht:
Heil Alexander, heil immerdar!
Heil dem erhabenen Kaiserpaar!

Eine glänzende Beleuchtung von Stadt und Vorstadt und ein brillantes Kunstfeuerwerk in Katharinenthal erhielten das Publikum bis in die sinkende Nacht munter und in frohlicher Stimmung. Das Geläute aller Glocken dauerte auch am folgenden Tage fort, der durch Speisung der Armen und Kranken in den Siechenhäusern ausgezeichnet ward. Abends wiederholte sich die Beleuchtung der Stadt und Vorstadt, der wir auch morgen, am Alexandertage, entgegensehen, da auch die Armen und Kranken in den An-

halten des Collegii allg. Fürsorge auf öffentl. Kosten bewirthet werden sollen.

Reval. Gestern erfreute eine telegraphische Depesche unser patriotisches Schwarzenhäupter-Corps, dessen beide Mitarbeiter und der dienstthuende Lieutenant von Kaiserlicher Huld mit kostbaren Brillantringen und die acht Mann, welche bei der Anwesenheit Sr. Kaiserl. Majestät hier selbst im Schlosse zu Katharinenthal die Ehrenwache gehalten, mit goldenen Tabatiären beehrt worden sind.

Das Gut Jewe ist von den Erben und Kindern der verst. Generalmajorin Juliane Gräfin Zastrom, geb. Gräfin Douglas, am 10. März c. dem Ritterben C.-M. und R. Peter Hermann Grafen Zastrom für 192,000 R. S. cedirt worden (procl. d. 21. Aug. c.).

K u r l a n d.
Der Thurm unserer altehrwürdigen St. Trinitatis-Kirche soll umgebaut werden.

Das kurl. ev.-luth. Consistorium wird seine diesj. Herbst-Juridik vom 2. bis 12. Oct. abhalten.

Libau. Wie in allen Städten der russ. Kaiserreichs, so wurde auch hier das Krönungsfest unseres Erbhabenen Herrscherpaars freudig u. festlich begangen. Für Alexander und Maria stiegen von Jung und Alt aus Libau's Schulen und Kirchen heisse Gebete u. lautere Gesänge zum Himmel auf, die Schiffe flaggten und wimpelten, die Gläser mit perlendem Wein erklangen auf Ihr Wohl, den Armen u. Waisen war ein Herrentag bereitet, Abends strahlten die blumengeschmückten Fenster und farbigen Transparente die allgemeine Freude aus, und bis tief in die Nacht hinein erscholl der Jubel in dem anmuthigen Ellernhaine am Pavillon bei herrlicher Illumination nebst Feuerwerk u. Musik. In der Synagoge der Ebräer fand ein inbrünstiges Dankgebet statt, nach welchem der Dris-Rabbiner J. Herzenberg und der Piltensche Rabbiner M. J. Israelfohn feierliche Reden hielten. — Zur Namensfeier Sr. Kais. Majestät wurde am 30. Aug. auf unserm Theater „der Vorabend des 26. August 1856“, ein allegorisches Tableau von W. Furrrohr, aufgeführt.

Libau. Am 23. Aug. feierte unser würdiger Pastor der luth. und Diaconus der deutschen Gemeinde, Kottersmund, das Fest seiner Ordination und Introduction vor 25 Jahren. In Anerkennung seiner wohlthätigen Wirksamkeit als Seelsorger u. besonders als Director des hiesigen Armenwesens, welches durch ihn gänzlich umgestaltet, auf's zweckmäßigste geordnet und mit der aufopferndsten Mühe geleitet wurde, erhielt er vom Magistrate und von dem Vorstande der großen und kleinen Gilde die ehrendsten Zuschriften in einer geschmackvollen Mappe, nebst einer goldenen Ankeruhr u. Kette. Gott erhalte uns noch lange ihn, der als ein einsichtsvoller und edler Mann uns so werth und theuer ist. W.

Die Diligence-Fuhrleute Moses u. Nolle Hirsch senden alle 14 Tage Transport-Wagen von hier nach Riga und retour.

Im künftigen Sommer wird das schlechte Straßenpflaster umgebrückt und werden die Sandstraßen neu gepflastert werden; die Polizei fordert daher die Hausbesitzer auf, sich mit den nöthigen Pflastersteinen, so wie auch mit Fliesen zu Trottoirs zu versorgen.

Das kurl. Oberland, das so oft gegenüber der geförderten Civilisation und Cultur des Unterlandes als Gegenfah genannt wird, steht dem letzteren doch keineswegs immer nach, ja dürfte sogar in mancher Beziehung vorgeschrittener als dieses erscheinen. So ist's denn auf dem Gute Kalkuhnen, 2 W. von Dünaburg, der Mühwaltung des Gärtners Jacob Zelming gelungen, die Victoria regia zum Blühen zu bringen, und haben sich nicht allein die Bewohner der Umgegend und der Stadt Dünaburg des Anblicks dieser Seltenheit zu erfreuen gehabt, sondern diente auch eine dieser Prachtblüthen als würdiger Schmuck

dem Sarge des am 17. Aug. c. von Kalkubnen aus auf dem Föllerfahmischen Familienbegräbnis zu Verfenbegen zur ewigen Ruhe bestatteten dim. Kiol. Landraths und Landmarschalls, Präsidenten der Oberverwaltung der Kiol. Bauernrentenbank, Barons Hamilar v. Föllerfahm, Erbherren der Kalkubnenischen Güter.

Literarisches.

Für den Leserkreis des „Inlands“ dürfte das jüngst erschienene lett. Schriftchen *Disekminas Patweeschu walslodai pabrtulgotas. Lehrparä 1856.* (Jurris Allunans.) nicht ohne Interesse sein; daher eine kurze Beurtheilung desselben hier ihren Platz finden mag. Wir wenden uns zuerst der Sprache zu. Nun — der Kenner des Lettischen ist in dem ganzen Werkchen nicht zu verkennen. Der Sinn des deutschen Originals ist in der Uebersetzung meist glücklich getroffen und gewandt wiedergegeben; der Zweck, rahtschi, zu Patweeschu walslodai ir spehiziga un jaula, ist erreicht; der Umfang, kahds wabrdas par Patweeschu walslodai, ist dankenswerth. Hier und da können wir freilich nicht ganz mit Hrn. Allunan übereinstimmen. So hätten wir z. B. gleich auf dem Titelblatte nicht walslodai, sondern walslodā gesetzt. Den Dativ kann wegen des Sinnes die Endung ai nicht gut andeuten. Als (veraltete) Vocativendung aber, wie sie wohl noch beim segenannten Artikel tai, taiz, vorkommt, stände sie im ganzen Schriftchen nur hier. S. 4 unten (gribbedamam) findet sich die Verbalform auf dams in einem Casus obliq., während dieselbe im Munde des Letten wohl nie eine andre Flexion, als die das genus und numerus angenommen hat, daher nie partic. gewesen ist. Ueber das fem. des part. praes. act. auf e statt auf i ließe sich auch noch rechnen. Man vergl. so ziemlich die ganze lett. Literatur bis zum Erscheinen der H. Seb. Grammatik. Befremdend ist ferner S. 66 die Uebersetzung von „das faule Meer“ in „puhstschā jubra.“ Einleuchtend dieses ist zwar auch der Meinung, es habe sich ursprünglich im Lettischen ein part. praes. act. auf obts (rouziū, amii) bilden wollen, wie stahwohts, sei aber nicht zur Geltung gekommen. Wäre aber das fem. davon nicht richtiger auf oti als auf ofka zu bilden? Auch dürfte der Unterschied zwischen „faul“ und „verfault“ im vorliegenden Falle ein zu feiner sein. Weiter scheint uns der Ausdruck peegallnāht, peegallnāschāna nicht ganz glücklich gewählt. Galtināht heißt ein Ende, aber nicht eine Endung machen. Hier und da dürften lett. Wörter als grubdenišchi (grubdenišchi oder von grubst?) bezeichnet worden sein, die es nicht sind, wie die bekannnten maht, winken, swenzis, Jauchgrube, kaifis, Schöpfgeschirr ic.; während andere nach einem Wechselbaldg aussehen, wie lahtstib-tekstāht. Auch scheint doch manchmal der Sinn verfehlt, wie z. B. wenn im Erstköning die Worte: „Mein Vater, m. B. und siehst Du nicht dort Erstköning's Tochter am dütern Ort,“ übersetzt sind: „Māns tehws, ak m. t., enjel p. fāntees neht, kur Mēscha tehws rahdabs ar meitabin pa pohst.“ S. 18 wäre um des Inhaltes des Sonettes willen wohl eine passendere Ueberschrift zu wählen gewesen, als Sonetta ar raggem (geharnischtes Sonett). Endlich, soll etwa die S. 70 vespörene Erzählung in der Schreibart gegeben werden, von welcher wir dort eine Probe finden, so möchten wir fragen: cui bono? — doch genug hierüber. Solche und ähnliche Unentschiedenheiten, solche kleine Verstöße, wenn sie es sind, sollen dem Verfasser nicht den Dank der Freunde der lett. Literatur verkümmern. — Wichtigere erscheint uns die Frage: Für wen schrieb Hr. Allunan? Für den Letten doch nicht. Dem würden ja vorläufig die Schönheiten der Poesie, wie der Sprache entgehen; noch mehr würden ihm die angehängten philolog. Bemerkungen ungenießbar sein. Die lett. Schulmeister werden freilich das Büchlein lesen; ob aber mit Vortheil, bezweifeln wir. Hr. Allunan weiß gewiß so gut wie wir, daß es unter diesen viele tüchtige

Leute giebt, die ihre Stellung als Bildner des Bauernstandes sehr wohl begreifen und mit Liebe ausfüllen, — daß sich unter ihnen aber auch sehr viele finden, die sich weit mehr zutrauen, als sie verarbeiten und leisten können, und sich daher an jenem Büchlein nur übernehmen werden. Schrieb Hr. Allunan aber für deutsche Freunde der lett. Sprache, warum gab er Vorrede und Anhang nicht lieber deutsch? Warum appellirte er S. 5 an die draugu sidis und nicht lieber an die walslodas prattēji schlechtweg? Warum solche Passus gebraucht, wie S. 66: Dabteem Patweeschem tautas wahrđi gramatās, bāsnizā, no fanjeles, mutiņās, krohgdās, tēfās un pifehtās tā galwā ekaalditi (soll wohl heißen ekaalti), ka tee jaw ar winneem aprōd- dūshi, un nemaš nekāunābs, par erišti, nerišti, lēndēnerišti un tūterišti runnāht? Ziel es dem Verfasser, als er diese Worte schrieb, nicht bei, welche Bücher vorzüglich die Bibliothek unfres Letten ausmachen, und welche dünne Scheidewand zwischen bāsnizā und krohgdās die mušča für ihn ist? — Warum S. 70 unten statt Lubdsu, lai ihstājs tautas draugs us mannā še kaimojābs, nicht lieber gesagt: lai ihstājs walslodas draugs? Waren denn die Schöpfer der ganzen bisherigen lett. Literatur nicht ihsti Patweeschu tautas draugi, sondern etwa, wie in Nr. 2 der neuen lett. Zeitung Mābjas (oder wohl richtiger Mābju) weestis der geharnischte Kettenfreund (nach Hrn. A. Patweeschu draugs ar raggem) singt, wahrhaft: kas tautas gohdu kahjāhm spārda? — Sollte denn Hr. A. nicht wissen, wie schwer es jedem Nichtdeutschen fällt, bis er der deutschen Sprache völlig mächtig wird, auch wenn er Alles, was er geistig besitzt, in deutscher Sprache ertheilt, und sich doch darüber wundern wollen, wenn der Deutsche, der in lettischer Sprache doch nur gehen, und nichts erbalten konnte, nicht so schnell die Eigentümlichkeiten des Lettischen auffand? — Wir sind weit davon entfernt, hinter jenen unthatigen Wendungen mehr zu suchen, als nur — Unbedachtsamkeit; müssen dieselbe aber jedenfalls bedauern, da sie in Verbindung mit manchen anderen Erscheinungen, wie z. B. der neuen lett. Zeitung Mābjas weestis, auf eine durchaus ungeredertigte Zertheilung der für Lettenvolk arbeitenden Kräfte hindeutet, bei welcher unire Pflegebefohlenen nur verlieren können. Könnte es aber Leute geben, denen etwa ein junges Lettland „als schönste Jungfrau sitzt dort oben wunderbar“, die möchten wir doch von Herzen vor der Lorelei gewarnt haben. G. Brasche, Pastor.

Des 1. Professors an der med. chir. Akad. in St. Petersburg, Dr. Benzel Gruber, Monographie des Canalis supracondyloideus humeri und der processus supracondyloidei humeri et femoris der Säugethiere und des Menschen (mit 5 Tafeln) ist aus den Mémoires des savants T. VIII besonders abgedruckt erschienen. St. Petersburg. 1856. 75 S. 4. (1, 20.). Von der Prossetischen Sammlung „Histoire de la Géorgie depuis l'antiquité jusqu'à XIX. Siècle, trad. du Géorgien, ist soeben die 1. Pief. der 2. Abtheilung, 660 S. 4. (4 N. S.) erschienen, sie enthält: 1) Histoires particulères du Karthli du Cakbeth, du Samtzhé et de l'imereth, par le Tsarévitch Wakhoucht, 2) Suite et fin des Grandes Annales, 3) Dates recueillies par le Tsarévitch Wakhoucht, 4) Additions. Ferner haben des Akad. A. Schiefner „Versuch über die Tusch-Sprache oder die Rhithische Mundart in Tuschetien“, ein Sonderdruck aus dem 9. Bde. der Mém. de l'Acad. des sc. VI. Ser., sc. polit., histor., philol., 160 S. 4. (1, 2 N.) und des Akad. J. F. Brandt „Untersuchungen über die Verbreitung des Tigers und seine Beziehungen zur Menschheit“, ein Sendschreiben an A. v. Humboldt (aus den Mém. VI. Ser., sc. math., phys. et natur.), 95 S. 4. (1 N.) kürzlich die Presse verlassen. Der soeben erschienene 7. Band der Mém. de l'Acad. Imp. des sc. de St. Petersburg. 6. Série, Sciences naturelles, (3, 55) enthält: Beiträge zur näheren Kenntniß der Säugethiere Russlands, von

(S. 10 eine Beilage.)

Brandt, mit 10 lithogr. Tafeln, 365 S., kleine Beitr. zur näheren Kenntniß der Flora Russlands, von Meyer, 24 S. und über das System der Rhodophyceae (m. 1. Tafel, 30 S., und neue od. unvollständig bekannte Pflanzen aus dem nördl. Theile des stillen Oceans (8 Taf., 26 S.), von Ruprecht.

Die Gründung der evang. luther. Kirchen in Russland, nebst einer Geschichte der Kirchen dieser Confessionen in St. Petersburg, dargestellt von Theodor Jungblut, weil. Küster der Katharinenkirche in St. Petersburg. Mit 12 lithogr. Abbildgn. St. P. 1855. 218 S. 8.

Zu Nr. 27 dieser Blätter Sp. 438 ist Nachricht gegeben von einer kleinen „Chronik der evang. luth. Kirche in Wilna“, welche am Johannistage 1855 ihr 300jähriges Jubelfest zu feiern vermocht. Das vorangeführte Buch sucht die Gründung der ersten evang. luth. Gemeinde in Russland in den Jahren 1560 bis 1565 nachzuweisen, da die Deutschen, und namentlich Aerzte, Apotheker, Buchdrucker u. mancherlei Kunstgenossen und Handwerker, welche der Zar Iwan der IV. nach Russland berufen, so wie auch Wassiljewitsch II. nach Russland berufen, so wie auch manche litauische Edelleute, die er in seinen Dienst an seinen Hof genommen, sich in der so genannten deutschen Slobode aufhielten und sich zu einer kirchlichen Gemeinde vereinigen. Später kamen mit dem Herzog Magnus von Ostpreußen, dem der Zar seine Nichte vermählte, noch mehr Lutheraner nach Moskau und des Herzogs Hofprediger, Christian Voßhorn, predigte in dessen Wohnung allen am Orte anwesenden Deutschen, die nach dem lebendigen Worte Gottes in ihrer Sprache Erlangen die Erlaubniß, im testanten in Moskau im J. 1575 auch die Erlaubniß, im äußersten Stadttheile, Semlianczi-Gorod oder aucriū upyars genannt, eine hölzerne Kirche zu erbauen, und des Königs Magnus Hofprediger Joachim Scultetus kam aus Dago, die kleine deutsche Gemeinde in Moskau kirchlich zu bedienen und zu stärken. Nach seinem schon 1587 erfolgten Tode blieben die Protestanten in Moskau längere Zeit ohne Prediger und Seelsorger. Als die Zahl der deutschen Einwanderer auf Veranstaltung des Zaren Boris Gerunow in Moskau sich indessen merklich vermehrt, trugen besonders die wohlhabenden von ihm berufenen und in Thätigkeit gesetzten deutschen Aerzte u. Apotheker durch freigebige Beiträge zur Erbauung einer neuen größeren Kirche für die Protestanten in Bel-Gorod, dem l. 8. deutschen Steden, bei, deren erster Prediger Jacob Neuburger war und seit dem Jahre 1600 Woldemar Hüllemann aus Westphalen. Im folgenden Jahre kam ein junger Stud. Marin Veer aus Neustadt an der Orla hinzu, der 1602 daselbst eine deutsche und lateinische Schule errichtete, am letzten Sonntag nach Trinit. 1605 vom Oberpastor Hüllemann zum Pfarrentenst an der luth. Gemeinde feierlich ordinirt ward und die mit Erlaubniß des falschen Demetrius im Kreml erbaute neue evang. Kirche am 10. Mai 1606 unter vielem Gepränge einweihte. Dieselbe mußte jedoch auf Befehl des Patriarchen schon nach wenigen Jahren wieder abgebrochen werden und wurde 1614 in der Machowaja wieder aufgebaut. Der berühmte Reisende Olearius fand 1647 die protestantische Gemeinde in Moskau schon auf 1000 Familienhäupter angewachsen und 30 Jahre später waren Alexander Jung Vormittags, und Joh. Dietr. Bockert Nachmittags-Prediger daselbst. Im J. 1685 ward die Kirche von Stein neu erbaut und 1688 Barthold Bagetius Oberpastor an derselben. Diesen aber verordnete Zar Peter Alexejewitsch am 17. Febr. 1707 zum General-Superintendenten aller luth. Kirchen und Gemeinden in Russland, deren damals bereits 11 gezählt wurden. Eine nähere Nachricht von denselben wäre hier erwünscht gewesen, lag jedoch dem Plane des Verf. zu fern. Seine Absicht beschränkte sich ursprünglich nur auf eine Kirchen-Chronik der St. Katharinen Ge-

meinde in St. Petersburg. Auf mehrfache Aufforderung aber sammelte er auch Nachrichten über die Entstehung der übrigen evang. luth. Kirchen in St. Petersburg, wobei ihm des frühern Prof. Dr. Anton Friedr. Büsching's „Geschichte der evang. luth. Gemeinden im russ. Reich“ und des Pastors Joachim Christian Grot, „Bemerkungen über die Religionsfreiheit der Ausländer im russ. Reich“ vorleuchteten und verschiedene ältere und neuere topogr. u. statist. Werke über Petersburg gute Dienste leisteten. Die nächste Bestimmung seiner Arbeit aber war hiebei, belehre der Vorrede des Verf., nicht allein die wichtigsten Begebenheiten in Betreff dieser protestant. Kirchen u. ihrer Gemeinden in der Residenz, sondern auch die mannichfachen Wohlthaten darzustellen, „mit welchen die hohen Herrscher Russlands die luth. Glaubensgenossen überschütet haben“, und dabei den theilnehmenden Lesern „vor Augen zu bringen, zu welcher Blüthe die Kirchen, durch das gemeinsame Wirken unserer Vorfahren nach einem großen Ziele, gelangt sind.“ Schon im März 1854 erlag der Verf. nach langem, schmerzhaftem Leiden und überstandener Operation dem Tode, mit dem Wunsche, daß sein Buch zum Besten seiner Hinterbliebenen zum Drucke befördert werden möge, was im Novbr. v. J. geschehen ist und wegen der vielen in dem Buche über die evang. luth. Kirchen der Residenz vereinigten histor. Nachrichten mit Dank anerkannt werden muß. — Nachdem der große Reformator Russlands seinem Namen durch Gründung Petersburger's eines der großartigsten und staunenswerthesten Denkmäler zu stiften beschloffen und am 1. Pfingsttage den 16. Mai 1703 den Grundstein der zum Schutze der Stadt zu erbauenden Peter-Pauls-Festung auf der Insel Hasenhölm (Jänis Saari) höchst eigenhändig gelegt, den Bau aber von dem italienischen Baumeister Obrist André Trezzini in 4 Monaten hatte vollenden lassen, gestattete er den Ausländern, welche er dort hin berufen hatte und die meist luther. oder reform. Glaubensbekenntnisses waren, die Erbauung einer kleinen hölzernen Kirche mit einem Thurme in einer der 4 Häuserreihen der Festung und ward solche 1704 von dem Pastor Joh. Müller bedient, nach der Explosion eines Pulverfässers aber wurden alle nicht nothwendig zur Festung gehörigen Gebäude entfernt. Außerdem ließ der Vice-Admiral Cornelius Crays den aus Göttingen gebürtigen Wilhelm Tolla schon 1704 aus Holland nach Petersburg kommen, um den Ausländern, welche auf der Admirals-Insel angesiedelt waren, zu predigen, und baute ihnen 1708 eine eigene hölzerne Kirche in Form eines Kreuzes. Er ward so der Gründer der jetzt so ausgedehnten St. Petri-Pauls-Gemeinde, deren allmähliche Entwicklung und die Geschichte ihrer Kirchen und Schulen den 2. Abschnitt bildet. Im folgenden Abschnitt wird der Ursprung der St. Annen-Gemeinde nachgewiesen. Als die Division des Generals Hermann Joh. v. Bolen, (der reichbegütert 1745 in Estland starb) 1719 von Moskau nach Petersburg auf den Stückhofs- Stadttheil verlegt wurde, ward der für die vielen Deutschen bei dieser Division angestellte Feldprediger Joh. Leonh. Schattner aus Anspach in Franken von dem General-Feldzeugmeister, Grafen Jacob Daniel Bruce, veranlaßt, für die Lutheraner auf dem Stückhofs in einem Saale des Berg- Collegii einen besondern Gottesdienst zu halten. Schon 1720 ward der Saal zu diesem Zweck zu eng geworden u. Graf Bruce erbat daher vom Kaiser einen Platz an der 4. Artillerie-Straße (jetzt Kiroschnaja) zum Aufbau einer Kirche, sein Bruder, Generallieutenant Graf Robert v. Bruce, aber gab die Materialien zum Bau nebst den Kirchen-Geräth-schaften der längst verlassenen kleinen Kreuzkirche auf der Petersburger Seite hinter der Festung, in der er Commandant war. Am Palmsonntage den 18. März 1722 ward darauf die neuerbaute Kirche feierlich eingeweiht, mußte aber 1746 völlig neu erbaut werden und nach einem Menschenalter am 24. Febr. 1779 eingeweiht ward und die Bedürfnisse

der seitdem sehr vergrößerten Gemeinde noch jetzt befruchtigt. Unter der Regierung des Kaisers Peter II. ward im Jahre 1728 durch Vermittelung des Vice-Präsidenten Baron Simon Wolff vom Justiz-Collegio auch die protestant. St. Katharinen-Gemeinde auf Wassilly-Ditrow mit einem geräumigen Versaal versehen und der Hauslehrer und Prediger bei der Generalin Campenhausen, Ludolph Otto Trefurt, welcher vom Consistorio in Reval dazu geprüft u. ordinirt worden, als Seelsorger der Gemeinde angestellt. Am 22. Juni 1768 wurde der Grundstein zu der gegenwärtigen St. Katharinenkirche gelegt und solche am 26. Jan. 1771 eingeweiht. Eine diesem Abschnitte beigelegte Tabelle der bei der St. Katharinen-Kirche von 1728 bis 1854 getauften, copulirten und begrabenen Zahl ihrer Gemeindeglieder ist eine willkommene Zugabe der über sie mitgetheilten historischen Nachrichten. Außer über jene 3 Hauptkirchen der evang.-lutherischen Gemeinden St. Petersburgs finden sich noch Mittheilungen über die Gründung und den Fortgang solcher Kirchen beim 1. u. 2. Cadetten-Corps und der am 16. Aug. 1842 eingeweihten provisorischen St. Michaels-Kirche in der 3. Linie auf Wassilly Ditrow, welche 1846 einen geräumigen Platz auf der Kolonna erstanden hat, auf welchem später ihr neuer Gottesstempel erbaut werden soll. Die ursprünglich 1733 in einem Gotteshause vereinigte ev.-luth. schwedische und finnische Kirchengemeinde trennte sich nach vielerlei Streitigkeiten i. J. 1745 und wurde die schwedische St. Katharinen-Kirche 1769 im Bau vollendet, die finnische St. Marien-Gemeinde erhielt aber eine steinerne Kirche erst i. J. 1805. Die ehstnische und ebenso die lettische evang.-luth. Gemeinde in St. Petersburg erhielten durch Kaiserl. Munificenz erst 1840 besondere Gotteshäuser und sind die für dieselben angestellten Geistlichen zugleich Divisionsprediger. — Noch sind Nachrichten über die französische und deutsche reformirte Gemeinde in St. Petersburg nach der 1842 von dem Pastor Dr. Ed. v. Muralt verfaßten, zu Dorpat erschienenen Chronik beigelegt, auch von der schon 1717 gebildeten holländischen reformirten Kirchengemeinde, desgleichen von der bischöflichen englischen Gemeinde, die 1719 einen Prediger aus England zuerst berufen hat, und von der Herrnhuter evangelischen Brüder-Gemeinde, welcher die Kaiserin Katharina die Große 1766 einen eigenen Kirchenplatz an der Isaaksstraße verlieh und Kaiser Paul I. am 20. Jan. 1797 neue Vorrechte Allergnädigkeit bestätigte. — Lithographirte Ansichten der 12 verschiednen evangelischen Gotteshäuser der Residenz zieren das mit vielem Fleiß zusammengetragene kleine Werk und bilden dessen Schluß einige topographisch-historische Nachrichten über die Kirchhöfe ausländischer Confessionen in St. Petersburg. P.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Prof. e. o. der Corp. Univ., S.-R. Dr. W. Ziegler, als Prof. ord. baselbst (8. Aug.); der jüng. Director des Rig. Compt. der Reichs-Commerzbank, G.-R. Beh, als alt. Director dess.; der grad. Stud. Tschajew als Beamter in der Kanzlei des Gen.-Gouv. der Districtegov. Mich. La ving als großbritt. Consul in Riga und im livl. Gouv.; Jul. Faucher als franz. Consul in Riga.

Mag. W. Greiffenhagen hat sich in Reval als Advocat niedergelassen.

Beförderungen. Zu S.-R. d. Generalconsul in Hamburg und Secr. der daf. Mission, Freitag v. Loringhagen; der alt. Secr. der Mission in Frankfurt, v. Mengden. Zum G.-Secr. der Ad.-Geh. der kurl. Gouv.-Reg., Ute.

Der General-Gouverneur von Finnland, General-Adjutant Friedr. v. Berg ist in den finländischen Grafenstand erhoben worden d. 26. Aug. c.

Orden. Der St. Stanislaus-D. 2. Cl. den Oberärzten, G.-R. Frankenhäuser am Wiborgschen und Matoni am Friedrichshammischen Kriegshosp., dem Prof. in Dorpat, St.-R. Dr. Tobien; derf. D. 3. Cl. dem Oberarzt des temp. Kriegshosp. in Abo, G.-R.

Schwank, dem ält. Ord. des Kronstadtischen Seehosp., S.-R. Dr. Schwank, dem Secr. des Corp. Universitäts-Directoriums, G.-R. Bilde, dem Secr. der Corp. Univ.-Bibl., G.-R. Anders. — Eine gold. Med. am Annen-Bande dem Vidauischen Bürger Jul. Freiberg in Kjan. — Der belg. Leopold-D. dem Gesandten Grafen Schreptowitsch.

Retrölog.

Am 14. Aug. verschied in Reval Alexander August Adelheim, Tischvorsteher der Revision-Abtheilung d. s. R. Estand. Kameralhofs, E.-R. und Inhaber des Ehrenzeichens für 20 Jahre tadellosen Dienstes, geb. am 5. Novbr. 1807. Einst Jüngling des Revalschen Dom-Waisenhauses, trat er schon 1824 in den Ganztagedienst des Kameralhofs ein und lenkte durch Eifer und Fleiß bald die Aufmerksamkeit seiner Vorgesetzten auf sich, die ihn bei sich ereignender Vacanz in seinem Dienste beförderten und zugleich zum Geschäftsführer der Gouv. Rekruten-Societät verordneten, wobei er eben so viel Geschicklichkeit und Gesegnetniß als unermüdete Thätigkeit bei äußerster Gewissenhaftigkeit entwickelte. Durch alle diese Eigenschaften und einen freundlichen, wohlwollenden Sinn war er in und außer seinem Berufskreise allgemein geachtet und geliebt. Seine sonore Stimme und sein kunstgeübter Gesang machten ihn auch zu einem stets gern gehörten Mitglied des Gesangsvereins in Reval. Außer seinen Freunden und Amtsgenossen trug er seinen frühen Verlust hier auch eine trauernde Wittwe und 6 noch unversorgte Kinder, während der älteste Sohn in der Fremde nicht einmal den Trost hatte, von dem Vater noch den letzten Scheidegruß zu vernehmen.

Am 19. Aug. starb in Mitau der kurl. Oberhofgerichts-Advocat Carl Beringer Gategki, 83 J. alt.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. August 1856.

a. St.	n. S.	Bar.	Therm.	Wind.	Witterung.
20. Aug.	1. Sept.	27. 8,54	+ 6,3	+ 11,8	SW trübe, Regen
21	2	9,76	+ 7,6	+ 10,8	SW desgl.
22	3	10,35	+ 7,4	+ 11,7	SW desgl.
23	4	28. 3,37	+ 7,8	+ 11,9	NO heiter
24	5	4,69	+ 6,1	+ 13,7	NO heiter
25	6	2,72	+ 7,1	+ 15,7	NO heiter
26	7	0,35	+ 7,5	+ 16,0	O heiter
27	8	0,30	+ 5,0	+ 14,5	NO heiter
28	9	1,63	+ 5,8	+ 13,6	O heiter
29	10	3,01	+ 4,0	+ 9,6	O heiter, — trübe
30	11	2,21	+ 2,0	+ 9,0	SO heiter — trübe etwas Reg.
31	12	1,21	+ 4,3	+ 9,2	O trübe
1	13	0,70	+ 3,4	+ 9,9	NO veränderlich
2	14	1,06	+ 3,7	+ 10,4	N trübe, etwas Regen
3	15	0,67	+ 4,0	+ 11,3	W desgl.
4	16	27. 9,97	+ 4,0	+ 11,4	S trübe, Regen
5	17	7,52	—	+ 11,4	SO desgl.
6	18	6,97	—	+ 10,3	SO fortwährender Regen
7	19	5,83	—	+ 10,7	SW große Haufenwolken, Reg.

Der Druck des sechsten Hefes dritten Bandes des Liv-, Ehst- und Kurländischen Urkundenbuchs

ist beendigt. Die resp. Herren Subscribenten werden ersucht, dasselbe gegen Einzahlung von einem Rbl. S. an den früher abgegebenen Empfangsorten entgegennehmen zu wollen. Dr. F. G. v. Bunge.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Des Schneidemeisters J. A. Boiwod. Tochter Emilie Maria; des Verwalters D. Patik Tochter Marie Charlotte Mathilde.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: der hiesige Bürger und Malermeister Wilh. Frdr. Sachsenbahl mit Friedrike Marie Staube.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: die Kaufmannsfrau Abeline Schroeder, 28 Jahr alt; der Köpfermeister Friedrich Brigte, 92 Jahr alt.



Eine Wochenchrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

I. Von Kirchhoff's Gewächssammlungen und von dem Unterrichte in der Gewächskunde.

In dem Seebate zu Affern habe ich Gelegenheit gehabt, die Pflanzen-Sammlungen des Herrn Martin Karl Wilh. Kirchhoff, Apothekers zu Riga, kennen zu lernen. Ich bin Zeuge gewesen von der ungemeinen Sorgfalt und Geschicklichkeit, mit welcher die Pflanzen von Hrn. Kirchhoff eingesammelt, eingelegt und getrocknet werden. Auch das Legte erforderte, besonders bei der feuchten Witterung, viel Mühe, damit — wie Hr. K. sich ausdrückt — die Beispiele nicht wie Pflanzen-Mumien ausfallen. Seine Pflanzen gewähren einen schönen Anblick, sie sehen so frisch aus, als getrocknete noch immer können. Und auf den gefälligen Anblick kommt es für den Liebhaber auch an, während dem Kenner es oft nur um das ganze Gebilde zu thun ist. Zum Behuf der Einsammlung pflügt Hr. K. auch Ausflüge nach Kurland, besonders nach Tuckum zu machen, wo er indes, wie er sagte, seine beiden gewächskundigen Freunde nicht mehr findet. Der eine, Hr. Eiering, sonst Apotheker in Tuckum, lebt jetzt zurückgezogen entfernter von dieser Stadt. Dieser hat in der Umgegend von Tuckum auf 2 Meilen Entfernung gegen 750 bis 740 Arten eingesammelt, deren Verzeichniß durch Hrn. Kirchhoff an die Naturforscher-Gesellschaft zu Riga gekommen ist, welche es in ihren Schriften nach und nach erscheinen lassen wollte, was indes noch nicht geschehen ist. Der andere Freund war Pehnert, ein junger Mann, erst in Tuckum, dann in Mitau angestellt, wo er 1855 an der Cholera gestorben ist. Dessen Verfahren beim Anlegen der Sammlung, seine Behandlung auch der schwer zu trocknenden Pflanzen, z. B. der Feuerdistel-Arien, war, nach Kirchhoff's Versicherung, über alles Lob erhaben. Nach dem Tode desselben ist seine Sammlung, bei der sich auch die Samen der wilden Gewächse befanden, dem Kurland. Provinzial-Museum übergeben worden, wo ihr eine gute Aufbewahrung zu wünschen ist. Die Strand-Gegegend selbst bietet Hrn. Kirchhoff, der, schon ein bejahrter Mann,

auf schöne und seltene Beispiele rüstige Jagd macht, gute Ausbeute. So zeigte er mir unter andern das dafelbst aufgefundenen Ohnblatt, das unter der Fichte wächst. Die Preise seiner Sammlungen sind billig. Das Hundert, die Schildchen bloß mit dem Linneischen Namen (oder dem an dessen Stelle getretenen) beschrieben, läßt er ab zu 5 Rbl. S.; für den Unterricht, nach Belieben der Käufer auch den deutschen, lettischen, ehstnischen oder russischen Namen und sonst Merkwürdiges beigelegt, — zu 4 Rbl. S.; und für den Landwirth ausführliches über den Nutzen u. s. w. — zu 5 R. S. Er liefert auch Sammlungen der Giftpflanzen.

Aber nicht bloß als Sammler, auch als Lehrer ist Hr. Kirchhoff thätig. Er eifert für den in den Volksschulen und den der Jugend überhaupt zu gebenden so nützlichen und angenehmen Unterricht in der Gewächskunde (was wohl auf die Naturgeschichte überhaupt auszudehnen ist). Und zwar will er dabei den für die Anfänger so abschreckenden Wust lateinischer Kunstwortlehre ganz beseitigen wissen, — worin man ihm wohl beistimmen wird. Auch mit dem Linneischen System will er die Lehrlinge nicht aufhalten; das ist, sagt er, für die gelehrten Schulen. Die Lehrlinge sollen die Pflanzen nach dem vorgezeigten Beispiele und in der Natur selbst kennen lernen. Dann ist ihm die Hauptsache die Lehre von dem so mannigfachen und doch gemeinhin zu wenig gekannten Nutzen und Gebrauch der Pflanzen im menschlichen Leben. Hr. Kirchhoff gab uns selbst an mehreren Pflanzen ein Beispiel seiner Unterrichtsweise, die wir lehrreich und anziehend fanden. Sein Streben für den allgemein faßlichen und den anwendenden Unterricht theilte ich um so mehr, da ich selbst von einer andern Seite her für denselben Zweck thätig gewesen war. Ich meine, von Seiten des Lehrgebäudes. Daß ein künstl. Lehrgebäude (was auch das Zuffenische noch ist) dem Volks- und ersten Jugend-Unterrichte nicht angemessen sei, wird man wohl zugeben, aber eine naturgemäße Anordnung scheint doch auch bei diesem Unterrichte nur förderlich zu sein. So kann z. B. bei einer natürlichen Familie, wie etwa der der Doldengewächse Vieles von den Stoffen und Kräften, also auch von dem Nutzen

dieser Pflanzen gesagt werden, was sich dann der Lehrling nicht bei jeder einzelnen zu merken braucht. Eben so gibt das Lehrgebäude die allgemeinen Kennzeichen und Formen an, die dann auch zur Unterscheidung der einzelnen Gewächse dienen; und Unterscheidung der Gewächse ist doch auch zu ihrem Gebrauche erforderlich. Mir scheint es, daß auch dem Anfänger und Ungelehrten die natürlichen Classen und Ordnungen begreiflich gemacht werden können. Und weil die Hr. Kirchhoff in Abrede stellen wollte, theilte ich ihm einen schriftlichen Abriss meiner Anordnung des Gewächsrreiches — nach dem gegensätzlichen Lehrgebäude — mit, wie ich dieselbe in einer, in dem Bulletin der R. Naturforscher-Gesellschaft zu Moskau (1841, Heft 3.) erschienenen lateinischen Abhandlung und in einer deutschen Abhandlung, gedruckt in der Vinnäa (16. Bd. 6. Heft, 1842) dargestellt habe. Hiernach muß die Schwamm-Classe den Anfang machen, wie im Thierreiche die Wurm-Classe; die Gras-Classe sodann muß von der Kraut-Classe eben so geschieden werden, wie die Fisch- und Weideltigen-Classe von der Vogel-Classe; die Kraut-Classe aber ist von der Baum-Classe eben so abzusondern, wie die Vogel-Classe von der Säuger-Classe. Diese Sonderung wäre auch bei den Sammlungen und deren Bestellung, wie beim Unterrichte zu beobachten, wie denn zum Theil auch schon geschieht, da man ja eine besondere Baumlehre (dendrologia) hat. (Dr. Trinius z. B. war ein Gras-Gelehrter.) In die 16 Ordnungen der angegebenen 4 Classen sind in den angeführten Abhandlungen sämtliche Familien untergebracht. Wenn nun diese Eintheilung naturgemäß ist, wie ich glaube, so wird sie auch für den Volks- und Jugend-Unterricht geeignet sein: ein Kind, ein schlichter Landmann wird leicht begreifen, was ein Schwammgewächs, ein Grasgewächs, ein Kraut- und ein Baumgewächs ist. Die Lehre von dem Vorkommen und dem Nutzen u. s. w. der Gewächse muß dann freilich damit verbunden werden, in welcher Hinsicht Hr. Kirchhoff für den Unterricht und das Leben so Treffliches leistet.

Dr. phil. Ernst Christian v. Trautvetter.

II. Actenstücke zur Geschichte der schwedischen Universität Dorpat im J. 1638.

I.

Ad Magnificum Rectorem Academ. Dorpatens.

Magnifice Dne. Rector, gutter Freundt; Ob ich wohl nichts Lieberes gewünscht, als das ein Iglider in dieser Academia sich seines Officij erinnern, der Constitution, darauff die Academia fundirt, in allem, wie Billig, nachleben, vndt dagegen der ihm auff solchen Fall Competirenden privilegien vndt Freyheiten genieffen möchte; So vernehme ich doch ganz Ungerne, daß solche Constitution von vielen bißhero gahr auß augen gesezt, derselben fast täglichen zue wieder gehandelt, vndt also die privilegien sehr miß Brauchet worden, dadurch dan in vielen Dingen solche inconvenientien bey dieser Academia eingerissen, welchen, da ferne man nicht zeitig vorkommen, vnd sie der mahl ein gewislichen abschaffen solte, Sie die gewisse Ruin dieser

guten Academiae in Kurzen verursachen werden; weisen ich dan von der Königl. Maytt. hieher verordnet auff der gleichen mangeln ein wachendes Auge zu haben, vnd denselben, so viell eines Iglischen Collegij Constitution erfordert, Insonderheit wan periculum in mora, gebühlich zue remediren; Als habe ich in manzelung anderer ordentlichen mitteln, pflicht vndt Amptwegen nicht geohniget seyn können zue Corrigirung etlicher derselben inconvenientien meine gemüthsmeinung Über nachfolgende puncta für bißmahl dem Hr. Rectori zue eröffnen, freundlich begehrendt, solchen Schluß mit denen andern Hn. Professoribus seinen mit Collegis zue bessere Nachricht vndt Verhüttung fernever weitleuffigkeit gebühlich zue Communiciren.

1) Anfänglich thue ich dem Hn. Rectorj zue wissen, weßmassen ich Laut einhabender Vollmacht die in Ingermanland belegene Gütern, welche hiesige Academia durch die ibrigen ein Zeit lang verwalten lassen, wiederumb dem Königl. Fisco auß erheblichen Ursachen zwar appropriiret, Jedoch das den Hn. Professorib: alhie ihre Salaria auß denselben ins Künftig ihren meriten nach allewege gefolget werden sollen, dagegen die Academia von den vorigen Jahren richtige Rechnung förderlichst einzugeben schuldig.

2) Und weisen fürs ander der vnseiß vieler Professoren gahr notorj vndt offenbahr, mir auch numehr von den Studiosis selbst heftig alhie so mündt als schriftlich geklaget worden, als begehre ich vom Hn. Rector freundlich, derselbe mir vnbeschwert auß dem Protocollo so bey eines Iglischen Rectorat gehalten, auffsetzen vndt verständig wolle, was vnd wie doch ein Iglider Professor alhie bißher gelebet, Jährlichen profitiret, vndt Disputiret, damit diesem Vnrath je ehe je lieber gewehret, die Königl. hohe Besoldungen nicht, wie leider, biß anhero von vielen geschehen vergeblichen vndt fast mehr mit disreputation als mit reputation der Erone spendiret, besondern der Academischen Constitution auch hierin ein genügen geschehen, vnd der Studenten queruliren abgeholfen werden möge.

3) Weissen ich auch in gewisse erfahrung kommen, das der Königl. Communitet alhie bißher übel vorgestanden, vndt die studiosi, des beneficij Regij bey weitem nicht der gestalt, wie es angeordnet, genossen; Als bin ich numehr gänglichen dahin bedacht, wie zue remedirung dieser Vnordnung, denen Communitetern inskünftig etwan ein gewisses Stück geldes wochentlich möge gereicht, vndt hie durch der Königl. Maytt. güttigste intention den Studiosis zur gutte, auch in diesem passu erreicht werden könne; weßwegen mir der Herr Rector eine Rolle der beneficirter namen zue schicken wolle.

4) Damit auch der Streit, so wegen der Königl. Particular Schule alhie zwischen dem ober Consistorio vnd der Academia entstanden, aufgehaben werden möge; Als will ich die Bestellung selbiger Schulle widerumb an die General Gouvernement, da hin Sie vor diesem gehöret, hiemit verlegt haben, vndt sollen hinführo die gebühliche Salaria allein denen Collegien, so vor erregten Streit der Schulen würdlichen gedienet, vndt ins Künftig

von mir bestellet werden sollen, außgelehret vndt gezahlet werden.

5) Weissen mir auch vom Hr. Assessore Stiernhielm geklaget worden, als solte M. Michael Savonius sich haben gelüsten lassen, Ihn gröblich hin vndt wieder zue Calumnijren, ia für einen leichtfertigen Schelm zue Diffamiren vndt auß zue schreyen, Er Savonius auch annoch solcher scheltworte geköntig sein soll; Als ist an den Hn. Rectorem mein freundliches Begehren, gedachtem Savonio zue befehlen das Er erwenttem Stiernhielm solchen Schandnahmen mit Recht überbringen vndt biß dahin von seinem officio der profession hiemit suspendiret sein soll.

6) Anlangend die Controvers so etliche (sic.) Hn. Professores mit dem Hn. Doctore Virginio bißher gehabt, drüber Sie ihn à consilij excludiret, weissen solche vermeinte Exclusion ohne Consens des Hn. Cancellarij wider die Constitution geschehen, Als wirdt der Hr. Doctor billig in vorigem standt vnd stelle, Jedoch das beyden zwißigen theilen ihre Actiones gegen einander gerichtlichen zue prosequiren frey stehen soll, Kraft dieses gänglichen restituirer, ihme auch den titul des primarij Theologiae professoris, wie ihm derselbe von der Königl. Maytt. zue geleyet, nach wie vor zue führen hiemit nachgegeben. Was noch sonst andere defecten betrifft, selbige sollen gleicher gestalt nach gelegenheit förderlichst Abgeschaffet werden, vndt thue den Hn. Rectorem hiemit dem allerhöchsten empfehlen, Datum Dörpt d. 11. Julij ao. 1638.

Bengt Dohsenstern.

II.

An die Königl. Universität Dörpat.

Ehrr Best, Hoch vndt Wohlgelehrte Sämtliche H. Professores alhie, gutte Freunde, was die H. Professores auf meine ihnen insinuirte hochwürdige vndt billige Decisiones vndt Erklärungen mir schriftlichen beybringen, vnd wegen des Hn. Cancellarij hierin versirende interesse, erinnern wollen, solches habe ich verlesend eingenommen; auch zue der H. Professoren mehrer vndt besserer Nachricht folgende kurze antwort, hinfiederumb ablassen lassen; das ich zwar ganz Ungerne mich so wohl vor diesen als anigo mit denen bey dieser Academia sich eräugenden inconvenientien bemühen wollen, der zuersicht vndt heffnung, man würde dergleichen ärgerliche lauten auff mehrmahlig beschenes trewerziges anmahnen des Hn. Cancellarij der mahl ein Corrigiret vndt abgeschaffet haben; Nach dem ich aber bey meiner wiederkunft vermercket, das nicht allein alle gutte vielfältige verwarnungen wolbemelten Hn. Cancellarij bey vielen nichtes Versagen, die mangeln nicht allein nicht gebühlich remediret, besondern sich vielmehr gehäuffet, vndt mir ander weit nicht vnwissend, das auch der Hr. Cancellarius selber dieses vnwesens numehr überdrüßig, als der mit andern höhern geschäften beladen, auch vielleicht seiner absentz, vndt der interessirten unterschiedlichen Selzhamen Humeures wegen, etwas fruchtbarliches in der gute zu erhalten, fast Desperiret; Als habe ich zuefolge der von der Königl. Maytt. Mir erteilten allergnädigsten instruction, zue erhaltung Christlicher einigkeit, maintenance der Academischen Constitution vndt

gutter disciplin, auch verhüttung dieser Academiae gänglichen ruin Nottringlichen nicht vorbeyst gefont, mich so weit für diesmahl zue bekümmern, damit ich durch die Jungst außgegebene Resolutiones die Hauptursachen derer bißher entstandenen vnordnungen auffm wege räumen, ohne praedjuditz eines vndt andern theilß rechten vndt privilegien, fried vndt einigkeit stiften, vnd einem Iglischen nach inhalt der beschwornen Constitution seines officij vndt gewissen erinnern möchte, über welche im namen der Königl. Maytt. den Hn. Professoribus eingegebene Resolutiones ich numehr Keines vnnothigen scrupulirens vndt weitleuffigen Disputirens gewärtig, besondern bin vielmehr über dieselbe zue halten vndt die ungehorsamen denselben nachzuleben, durch einhaltung ihrer Salaria auch andere mitteln zue nötigen schuldig vndt willig. Betreffend des Oeconomi der Communitaet beschwer vndt anforderung, weissen selbige Sache auff die vorhin geforderte Rechnung mit beruhet, als werden die Hn. Professores Ihrem erbietten nach dieselbe dem Hn. Cammerir vorgesäumt eingegeben, Im fall der verzögerung aber zue allem Schaden, so der Communität darauff entstehen könnte, billig antwortten; Im Vbrigen bitte ich weissen ich sonst mit andern mehr importirenden affairen gnugsamb überhauffet, mit dergleichen vnnothigen schriften meiner ferne zue verschonen; vndt thue die Hn. Professores nebenst anwünschung alles gutten dem Allerhöchsten Empfehlen Datum Dörpt den 16. Julij ao. 1638.

Bengt Dohsenstern.

III.

An Franz Pffhalern, Amtverwalter über die Academiae Güter etc.

Praemissis etc.

Ehrrbar gutter Freundt Ich verhalte euch nicht, das ich auß erheblichen Ursachen Im namen der Königl. Maytt. mit zue Inspectoren der Academiae vndt dero Gütern in Ingermanland verordnet die Respective Königl. Commissarien vndt Cameriren Hn. Engelbrecht von Mengden vnd Hn. Haraldt Bengtson; will derwegen euch hiemit auffgelegt haben, das ihr hinführo keine einige gelder auß den Gütern jemand von der Academij folgen lasset, es sey dan das die obbenante Hn. Inspectores solche anweisung mit ihrer händvnterschrift bekräftigt; Wornach ihr euch gänglichen zue richten. Datum Dörpt d. 30. November ao etc. 1638.

Bengt Dohsenstern.

IV.

Conditiones,

Worüber die Hn. Professores der Universität Dörpat durch zuthun Ibr: Excell^{en}, von Hn. Kriegs Commissario Engelb. von Mengden verglichen.

Zue wissen sey Hiemit Mäniglichem, Nachdem eine Zeit hero Bey dieser Königl. Academia allerhand Zwystungen, Insonderheit aber zwischen dem Hn. Doctore Virginio, vndt hie vnten verzeichneten Hn. Professoren fast schwere Vneinigkeiten entstanden, welche leichtlichen mit großem Argernus der Jugendt, zue gefährlichen weitleit-

Leufftigkeiten hetten aufschlagen können; Als hett der Hochwohlgebohrner Herr, Hr. Benedict Dohsenstern Freyherr zu Edebyholm vndt Soederböös Herr zu Rappin, der Cron Schweden Reichs, Stallmeister vnd der Fürstenthumen Lieff- vnd Ingermanland General Gouverneur Tragenden Hohen Ampt wegen Notwendig ins Mittel tretten, vndt also der Hn. Professoren selbst eigenen Ruin, auch erhaltung gebührlichen respects und Disciplina durch den Königl. Commissarium Hn. Engelhardt (sic!) von Mengden, Beyde Parten zur Christlichen Versöhnung vndt gänglichen Vergleichung aller Ihrer Streitigkeiten ernstlichen anweisen vndt vermahren wollen, also das durch angewanten trewen Fleiß vnd Götlichen Beystandt aller Zwiß, so bißhero vnter obgedachten Personen geschwebet, mit Beyder parten frey willigen Belieben auff nachfolgende Conditiones auß dem grundte verglichen vndt vertragen.

1) Weillen auß des Magnificentissimi Domini Cancellarij schreiben zu vernehmen, das des Hn. Dr. Virginij Vermeinte Exclusio à Consilij Academics ohn vndt wider seynen des Hn. Cancellarij Consens wissen vndt willen geschehen; der Hr. Doctor auch nunmehr durch Seine Hochwohlgeb. Gnaben restituiret; Als wirdt alles, nicht allein was in hoc passu von dem Herrn Professoren, sondern auch was sonst von allen vndt Jedem vor vndt nach ist vorgelauffen, per generalem Amnistiam ganz aufgehoben, vnd auß Christlicher Liebe ab vtraque parte von Herzen Condoniret vnd vergeben.

2) Ist von allen theilen Beliebet, das alle vor diesem angestrengte actiones, sub cuiuscunque Rectoratu, alle schrift- vndt Mundliche acta, wie die nahmen haben mögen, gänglichen getödtet sein; vndt damit dieselben von keinem theil in ewigkeit herfür gepollet werden mügen, sollen die In Iudicio von beyden theilen eingegebene Scripta dem Hn. Commissario eingereicht, vnd von demselben in praesentia partium zerrissen werden, oder Jeglichen theil dieselbe hinwieder zu sich zu nemmen frey stehen.

3) Soll alles was Zehmahl von vorgefallenen Streitfachen wieder Hn. Doctor Virginium in der Academiae Protocolen verschrieben, in praesentz WohlBemelten Hn. Commissarij durchstrichen, Cassiret vndt ganz abgethan werden.

4) Soll hinführo seyn Collega dem andern weder heimlich noch öffentlich, schrift- oder Mundlich schimpffen, Calumnijren oder Verachten; Sondern ein iglicher sich vielmehr Christ- vndt friedlich verhalten, seinem anvertrauten Ampte mit Vesen vndt disputiren nach inhalt gegebener Bestallung ein volliges genügen thun, vndt in demselben, außserhalb was die Constitutiones vermögen, keynes weg molest seyn.

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Niga. Der Portraitmaler und Photograph, Herr Maddaus, von einer Kunst- und Geschäftsreise zurückgekehrt, hat in seiner Wohnung (Ecke der Schwimm- und Herrensstraße) eine Sammlung von 44 Pariser stereoskopischen Bildern aufgestellt. Es ist eine Auswahl von einer

5) Damit auch ins Künftig alle Occasion zur neuen dission vnd zweypalt auß dem wege geräumt werde; Als soll es wegen des Sitzes vndt procession vnter der Hn. Professoren Frauen also gehalten werden, das der Hn. Doctoren Frauen nach den Jahren, wie Sie gefreyet, vnter sich einen Vorzug halten, nemlichen, das die Senige so am ersten gefreyet, den oberstandt, die aber am Letzten gefreyet, den Vntersten Standt behalte; welchen Modum der Hn. Philosophorum Frauen in gleicher art vndt manier nach dem Sie gefreyet, vnter sich auch halten werden.

6) Welcher von den Hn. Professoren wieder dieser puncten einen auff einigerleyweise handeln wirdt, derselbe soll ohn einigen respect poena remotionis ab officio jedoch praevia causae cognitione per Magnificentissimum Dominum Cancellarium gestraffet werden.

Dieser Vertrag soll zu beyden theilen absque laesione famae et honoris verstanden werden.

Zu mehrer festhaltung alles obgesetzten seyn dieses Vertrags zu theile verfertigt mit beyder parten eigen händen unterschrieben, vndt davon iglichem theil eins zugestellt worden Actum Dörpt d. 3. Septembr. ao. 1838.

V.

Zhr. Excell^{te} Vollmacht denen constituirten Inspectores der Academischen Gütter ertheilet.

Benedict Dohsenstern ic.

Kundt vndt zu wissen sey hiemit; Nachdem auff Ihre Königl. Maytt. allergnädigsten resolution von Ihre Hochwohlg. Oed. dem Hn. Generalj die Deputirte güthern in Ingermanland der Königl. Academj alhie gnädig wieder eingewiesen; Als halt hochgedachter Hr. Generalis mit der Hn. Professoren Belieben vier Inspectores zween außserhalb als die Königl. respective Commissarium vndt Cammerirer Herren Engelbrecht von Mengden vndt Hrn. Harald Bengtson, vndt zween innerhalb der Academj als Hr. Doct. Virginium antzq Magnificum Rectorem vndt Hn. Dr. Ludenium Constituiret, so die Inspection über die Academia vndt obspecificirten Güthern haben, Insonderheit aber darauf sehen sollen, das bey der Academj Constitution vndt der Professoren Jüngst aufgegebenen Reversalen ohne ansehen der Person würdliche folge geleistet, vnd die güther Recht administriret werden mögen; Jedoch aber hat Zhr. Hochwohlgeb. Gn. den Professoribus gnädig Versprochen, das die zween Inspectores außserhalb der Academj nicht länger bei der Inspection verbleiben sollen, Als bis die Academj in bessern vndt solchem zustande welche die Constitution requiriret, würde gesetzt sein. Zhr. Kundt: Dat. Dörpt den 30. Novembr. ao. 1838.

Bengt Dohsenstern.

bedeutend größeren Zahl, die er früher besessen, und enthält nur ausgezeichnete Sachen, die den zuerst hier gezeigten nicht allein gleich kommen, sondern sie auch oft übertreffen. Der größte Theil ist colorirt, — das hebt das Eindönige der nur schwarzen Bilder auf, ist besonders bei allen landschaftlichen Gegenständen ein Fortschritt der Kunst und bedingt eine Erhöhung der Wirkung, die uns die Natur en miniature mit täuschender Lebendigkeit wiedergibt.

Aber auch die Darstellung von Gebäuden, Plänen, plastischen Kunstwerken gewinnt durch die auf diesen Bildern in Anwendung kommende zarte Belebung mit gedämpften Farben an Wahrheit und Interesse; das Auge kann das Einzelne leichter sondern und behalten, der Blick ermüdet nicht, indem er nur durch die Form allein angezogen wird. Bilder, die eine Menge kleiner Einzelheiten enthalten, wie die Darstellung des Innern der Pariser Industrie-Ausstellung oder solche, bei denen die Farbe ihres vielfachen Inhalts wegen minder wesentlich ist, sind in der urprünglichen Zeichnung geblieben, aber wo die Colorirung das Bild heben konnte, ist sie angebracht und mit so viel Mäßigung, Feinheit und Geschmack ausgeführt, das man sich von vielen Bildern nur mit Mühe losreißen kann. Herr Maddaus hat als Maler den Vorzug seines Kunsturtheils bei Prüfung und Wahl der Gegenstände eines solchen Cabinets voraus, und wir müssen gestehen, das er es in vortheilhaftester Weise wirksam gemacht hat, so das man seine Ausstellung mit wachsendem Vergnügen ansieht. Wir nennen von den Bittern, bei denen man unwillkürlich am längsten und liebsten verweilt: das Schloß zu Heidelberg, Hütte auf dem Nigi, Fagade des Heidelberger Schlosses, Bacharach am Rhein, Ruinen bei Bacharach, das Dorf Niederwerl in der Schweiz, Stadt und Hafen von Nizza, Andernach, Coblenz, Oberwesel, Bingen, Schloß Chillon, Panorama am Comersee, Straßburg, der Hafen von Luzern, Panorama von Rom, Bahnhof der Verailler Bahn u. s. w.

Niga. Bis zum 1. August sind im Laufe dieses Jahres aus dem hiesigen Hafen exportirt worden:

Flachs . . .	1,472,224 Pud.	Matten . . .	119,131 Stüd.
Flachsheide . . .	17,029	Holzwaar. f. . .	1,255,463 Rub.
Hant . . .	781,825	Leinfaamen . . .	230,075 Licht.
Hanfheide . . .	11,027	Hanfhaamen . . .	19,682
Talg . . .	111,294	Weizen . . .	2,501
Rohe Häute . . .	16,247	Roggen . . .	57,064
Hanföl . . .	5,119	Gerste . . .	1,662
Taback in Blätt. . .	15,369	Hafer . . .	37,010
Taue . . .	5,178	Diverse W. f. . .	419,210 Rub.
Schreibfedern . . .	883		
		Total für . . .	12,150,281 Rub.

Von angeführten Waaren wurden vom 1. Januar bis 1. Aug. d. J. am Zoll bereinigt für 1,766,302 R. S.

— Bis zum 15. Sept. sind Schiffe angekommen 1703, ausgegangen 1493.

Niga. Die 45. Rechenschaft von der Beschaffenheit und dem Fortgange der Armen-Versorgungs-Anstalten in Niga und der dabei stattgefundenen Einnahme und Ausgabe der Armen-Cassa, abgelegt vom Armen-Directorium für das J. 1834, erschien hier bereits im Jan. d. J. Das Armen-Directorium hatte in dem bezeichneten Jahre mit den größten Schwierigkeiten zu kämpfen, die Ausgaben stiegen sehr hoch, die Einnahmen fielen bedeutend, es mußte sich zur Anleihe von 4000 R. aus der Schenkerei-Casse entschließen und aus dem Capital des Armen-Directoriums 3500 Rbl., aus dem Armenfond 2428,46 zu laufenden Ausgaben verwenden. Die Einnahmen des Armen-Directoriums zu dem Saldo von 1833 = 1490,98 betragen: für das St. Georgen-Hosp. 3873,40, das Nikolai-Armen- und Arbeitshaus 3168,90, das Krankenhaus und die Entbindungs-Anstalt 9245,00, das russische Armenhaus 318,73, an wechselnden Almosen-Einkünften durch Subscriptions-Beiträge und Schalen-Geldern der Dom- und Jesuitische 1253,13, an zufälligen Einnahmen durch Straf- und Consecrationsgelder, aus Testamenten, von der Theater-Direction, an Abgaben von Concerten und durchreisenden Künstlern, vom Vagier-Amte und an Avance auf verkaufte Pfandbriefe 1060,90, an Renten aus dem v. Schreiberschen Familien-Legat 1058,64, an Einnahmen des Armen-Directoriums an Renten 341,07,

von dem Korn-Comité 2175 R., von der Handlungs-Casse 6000 R., aus dem Armenfond 10,865,20, an Bewilligungsgeldern von der über See handelnden Kaufmannschaft 5847,51, von ausstarirten Schiffen 45,25, an Darlehn aus der Schenkerei-Casse 4000 R., an Capital für verkaufte lobl. Pfandbriefe und Inscriptions 3500 R., zus. 66,424,12. Die Ausgaben dagegen: für das St. Georgen-Hosp. 13,750,05, das Nikolai-Armen- und Arbeitshaus 13,063,50, die Krankenhäuser, die Entbindungsanstalt und Apotheke 21,173,61, das russ. Armenhaus 4834,35, für die Haus-Armen 8470,50, für die Erziehung armer, älterenloser Kinder 2051,60, an allgemeinen Verwaltungskosten 976,05, zus. 64,321,78, so das in Cassa verblieb ein baares Saldo von 2102,34. Im St. Georgen-Hosp. wurden 87 Personen verpflegt und 163 Kranke behandelt, von welchen 6 starben; am 31. Dec. 1834 waren 22 m. und 59 w. Pf.-linge und 7 Kranke in der Anstalt, das Capital-Vermögen betrug 38,260,20 1/2. Im Nikolai-Armen- und Arbeitshause wurden 387, im russischen Armenhause 166 Pers. verpflegt, von welchen 38 und 10 starben. In den beiden Abtheilungen des Armen-Krankenhauses wurden 2057 Kranke behandelt (230 Betten), von diesen entlassen 1676, es starben 199, verblieben ult. Dec. 182; in der Entbindungs-Anstalt wurden 58 Schwangere entbunden; in einem Hüfz-Lokale des Krankenhauses wurden noch 59 Kranke verpflegt, von denen 4 starben; jeder Kranke kostete der Anstalt durchschnittlich täglich 3/46 Kop. S.

Dorpat. Im Resourc-Garten wurde am 9. Sept. ein Concert von Männer-Chören zu wohlthätigem Zwecke aufgeführt.

— Vom 1. Sept. ab wird an der Veterinär-Schule die Klinik in deren neuen Lokalen, den ehem. Zeehschen Häusern, abgehalten.

Dorpat. (Eingekandt zur Ergänzung der Art. in Nr. 21 und 37.) Zu dem allerunterthänigsten Berichte über die i. J. 1838 ausgeführte Besichtigung der Lehranstalten in den Dñsee-Provinzen hatte der Herr Minister der Volksaufklärung Seiner Kaiserlichen Majestät vorgestellt, das nach dem Verkauf des Privat-Hauses, in welchem sich in Dorpat die sog. academische Muffe befand, für die Studierenden keine angemessene gesellschaftliche Erheiterung geblieben sei und in dieser Hinsicht nach der dem Minister mitgetheilten Meinung des Curators der Wunsch nicht unterdrückt werden könne, das in Dorpat ein großer Saal zu Tanz-gesellschaften eingerichtet werden möge. Seine Kaiserliche Majestät gerubten, diesen Gedanken über die Nothwendigkeit einer gesellschaftlichen Erheiterung für die Studirenden vorläufig zu billigen, in Folge dessen angeordnet wurde, die Maßregeln in nähere Erwägung zu nehmen, welche zu ergreifen sein möchten, um den Studirenden der Dorpat-schen Universität eine angemessene Erheiterung und Zerstreuung zu verschaffen. Auf Grundlage der hierüber unterlegten Vorschläge erfolgte am 26. Febr. 1839 der Allerhöchste Befehl: zum Ankauf des dem Landrath und Kammerherrn v. Löwenstern gehörigen Hauses eine Anleihe von 65,000 R. B. R. bei den Credit-Anstalten nach den für Anleihen auf 37 Jahre festgesetzten Regeln zu machen und dieses Geld aus der Deconomie-Summe der Dorpat-schen Universität zu bezahlen. Bei der Uebergabe des Gebäudes an die academische Muffe erklärte das Conseil der Universität unter Anderem, die Universität erwarte für jetzt keine Miete dafür von der Gesellschaft, sondern überlasse es letzterer, wenn sie künftig im Stande sein sollte, eine billige Miete zu zahlen, dies dann zur Erleichterung der Abzahlung der von der Universität bei dem Kauf des Hauses contrahirten Schuld zu thun. Wegen der Schwierigkeit, das Klinikum der Universität für die Dauer des Umbaus des Gebäudes unterzubringen, wurde die Universität am 27. März 1845 angewiesen, der Verwaltung der acad. Muffe mitzutheilen, das die Universität, da sie ein

zur Aufnahme des Klinikums geeignetes Haus nicht haben können, sich in die Nothwendigkeit versetzt sehe, das Universitäts-Gebäude, welches die Muffe inne hat, als temporäres Lokal des Klinikums zu benutzen. Am 25. Jan. 1848 geruhete Seine Majestät der Kaiser Allerhöchst zu befehlen: das der Dorpat'schen Universität gehörende Gebäude der academischen Muffe als Lokal der Veterinär-Schule zu benutzen, so lange sich nicht die Nothwendigkeit und Möglichkeit ergeben wird, ein besonderes Gebäude für diese Anstalt einzurichten, und die Zahlung der Procente und Tilgung der für den Ankauf des Muffengebäudes gemachten Anleihe für die ganze Zeit, in der das Gebäude von der Veterinär-Schule eingenommen sein wird, an die Leihbank aus den für die Veterinär-Schule bestimmten Summen zu bestreiten. Am 22. Febr. 1856 erfolgte die Genehmigung des Ministeriums der Volksaufklärung zum Ankauf eines Gebäudes für die Veterinär-Schule, daher das von derselben eingenommene Gebäude der Universität wieder anheim fällt und also die Möglichkeit geboten wird, die academische Muffe wieder ins Leben treten zu lassen.

Wenden. d. 3. Sept. Nachdem unsere Stadt bereits bei Gelegenheit der Friedensfeier den Gefühlen des Dankes und der treu ergebenen Liebe für Sr. Majestät den Herrn und Kaiser durch festliche Illumination und Bewirthung der städtischen Armen und der Unterarmilitärs des Invaliden-Commano's Ausdruck gegeben, waren die hohen Festtage der Krönung Ihrer Kaiserlichen Majestäten der städtischen Einwohnerschaft ein Allen willkommenen Mahnungsruf, um der feierlichen Weihe der bedeutungsvollen Tage auch durch sichtbare Festes-Zeichen zu entsprechen. Dem mit erhöhter Feier am 26. August abgehaltenen Gottesdienste in den beiden Stadtkirchen folgte zunächst eine reiche Bewirthung der Stadtkirchen, sowie der hiesigen Unterarmilitärs aus Stadtmitteln auf dem Marktplatz, worauf die freudige Bedeutung des Tages in seltsamen, von rauschender Musik und unzähligen Kreudenschüssen begleiteten Festmahlen in dem Locale der Harmonie-Gesellschaft, sowie der Bürgermuffe gefeiert ward. Bei hereinbrechender Dunkelheit begann die, mit Berücksichtigung der drückenden Mittel, in reichstem Maße ausgeführte Beleuchtung der ganzen Stadt, und die städtische Einwohnerschaft durchtheilte in froher Bewegung und begünstigt von dem schönen lauwarmen Abende die Straßen der Stadt und grupperte sich, während vom Schloßplatze eine ausnehmende Musik herüberlief, vor den vorzugsweise reich erleuchteten Häusern, unter denen namentlich die Communalgebäude, sowie das Haus des Bürgermeisters Witzer, das Schloßgebäude und die vom üppigsten Grün umragte Schloßruine, nächst dem geschmackvollen Transparent der Kaiserlichen Namenszüge, durch reichen Fahnen Schmuck und glanzvolle Lampen-Decorationen in imposanter Weise hervortraten und die herrlichsten Lichteffekte boten. In gleich reicher Weise erneute sich die Illumination der Stadt an den beiden folgenden Abenden, so wie am 30. August, dem Namenstage Sr. Kaiserlichen Majestät, und die sowohl freudig erregte, als auch das Gepräge einer tieferen, inneren Feier an sich tragende Stimmung und Haltung der städtischen Einwohnerschaft brachte an diesen bedeutungsvollen Festtagen die Alle gleichmäßig durchdringenden Gefühle der von der treuergebensten Liebe getragenen Zuversicht und Begeisterung für das Erhabene Kaiserpaar in unverkennbarer und wohlthuender Weise zur Erscheinung.

Wenden. Zum Besten des Neubaus unserer Kirchen-Orzel hat Herr Pastor N. F. Hubn in Reval seine hier gehaltenen Gastpredigt: „Ich will den Herrn loben allezeit“ durch den Druck veröffentlicht.

Desel. In der Nacht vom 10. auf den 11. Aug. wurde unter dem Privatgute Piddull ein dem Anscheine nach schwedisches oder finnisches Schiff in schlechtem Zustande, ohne Mannschaft und Namen, so wie ohne Tafel-

lage und Masten, mit Mehlfallen, AA signirt, vollständig beladen, angetrieben.

Von dem Gute Friedrichsheim im Hallischen Kirchsp. (Besitzerin: Caroline v. Stern, geb. v. Postull) sind 15 Bauerghünde, zus. 299 Thlr. 32 Gr., für 35,198³/₄ R. an Bauern und die Mühle Piffkamati sammt einem Gesinde, 28 Thlr., für 6800 R. dem Wendischen Junkst-Oktavisten Johann Georg Kiewen verkauft worden (procl. 28. Aug. c.).

Im Badeorte Karlsbad brannte am 22. Juni das Haus des Advocaten Tilgitz nieder.

E s t l a n d.

Reval. Am 18. Sept. wurde im Speicher von Th. Clayhills & S. das Wrack des auf Revellstein gestrandeten eisernen engl. Schraubendampfschiffes George Hawkins, Capt. Young, mit Kesseln und Maschinen, Zubehör ver-auctionirt. — Das finn. Dampfschiff „Fürst Menschikoff“ machte seine letzte diesj. Tour von hier nach Helsingfors und Stockholm am 15. Sept.

— In einem hiesigen Kaufladen verschleißt man „Dresdener Zahnkissen, hartnäckiges (!) Zahnen bei Kindern zu fördern“!

Pappal. Am 15. Sept. wurden auf dem hiesigen Zollamte 432 Kisten à 100 St. finn. Cigarren und 152 H. finn. Taback verauctionirt.

K u r l a n d.

Mitau. Am 26. d. M. um 6 U. Nachm. traf in Mitau die aus Riga mitgetheilte, dorthin mittelst telegraphischer Depesche gelangte Nachricht über die erfolgte Krönung Ihrer Kaiserlichen Majestäten ein. Nachdem an diesem Tage bereits eine Speisung sämmtlicher Armen in den verschiedenen Anstalten Mitau's, auf städtische Kosten, veranstaltet worden, war die Stadt Abends festlich erleuchtet, wobei auf dem Rathhause ein Musikchor spielte. Am 27. um 11 U. Vorm. fand ein feierliches Dankgebet in den hiesigen Kirchen statt, Abfeuerung von 101 Kanonenschuß am Rathhause, von welchem wiederum Musik ertönte. Abends festliche und an mehreren Orten geschmackvoll arrangirte Illumination. Am 28. zum Mitau wurde sämmtliches in Mitau stationirtes Militär auf der Schloßwiese von der kurländischen Ritterschaft bewirthet, wobei die Herren Kreisamtschälle v. Drachenfels und v. Klopmann, so wie der Ritterschafts-Rentmeister v. Bolkowing sich die Leitung und Ueberwahrung des Ganzen persönlich angelegen sein ließen. Zu derselben Zeit wurden auf der Schloßwiese die Unterarmilitärs aus den Ebräern von dem Verstande der hiesigen Ebräergemeinde gespeist, aus einer durch Beiträge gebildeten Summe. Ein zahlreiches Publikum umstand das bewirthete Militär und nahm lebhaften Theil an den wiederholt ausgebrachten und nahm Nationalhymne durch die Militärmusik begleiteten Lebehoops auf das Wohl des Kaisers. An zwei auf der Schloßwiese errichteten Klettermasten beleuchtete das Volk. Der festliche Tag schloß mit Erleuchtung der ganzen Stadt, wie am vorigen Abende, — und mit einem, auf Kosten der Stadt besorgten Feuerwerke auf derselben Wiese.

Mitau. Von großer Bedeutung für unsere commerciellen Verhältnisse ist die von dem Könige von Preußen kürzlich in Gumbinnen abgegebene Erklärung, daß die preussische Ostbahn nicht über Elbitz und Memel, sondern über Gumbinnen und Stallupönen an die russ. Gränze geführt werden solle.

Goldingen. Die Krönungsfeier unser Herr und Kaisers ist auch in unserer Stadt festlich begangen worden, begünstigt von dem schönsten Wetter, unter allgemeiner Theilnehmung und den offensten Zeichen der Freude, wie der Anhänglichkeit an unser Erhabenes Herrscherhaus. Nachdem am Sonntage, als am 26. Aug., Morgens alle

Kirchen zu läuten begonnen hatten, begab sich der Rath und die Bürgerschaft unter Vorantragung ihrer Fahnen mit klingendem Spiel um 10 U. aus dem Rathhause zum Gottesdienste in die festlich geschmückte Katharinen-Kirche, in der sich unterdessen auch die übrigen Behörden und Autoritäten versammelt hatten. Nach Abhaltung des Teudeums und einer von einem trefflich eingetübten Männerchor ausgeführten Hymne, nahm Hr. Pred. E. Harff, auf die hohe Bedeutung dieses Tages aufmerksam machend, Gelegenheit namentlich des Segens zu gedenken, der allen getreuen Unterthanen durch unseren vielgeliebten Monarchen zu Theil geworden und schloß daran ein inniges Gebet für das fernere Wohlergehen Ihrer Majestäten und des ganzen Herrscherhauses. Zu gleicher Zeit hatte auch in der griech.-rechtgl. und röm.-kath. Kirche, so wie in der Ebr.-Synagoge feierlicher Gottesdienst stattgefunden, auch war schon am Morgen in der hies. Kreis-Schule ein Aedeact (gehalten von dem Kreisr. Dr. Allihn) veranstaltet worden. Während des Gottesdienstes, so wie nachher wurden die üblichen Kanonen-Salven abgefeuert. Zur Feier dieses Tages war von der hiesigen Clubb-Gesellschaft ein solennes Mittagsmahl veranstaltet worden, bei welchem alle Theilnehmenden mit Entusiasmus den Toasten*) auf S. E. Majestät und dessen Erhabene Gemahlin folgten, während das anwesende Musikcor mit der National-Hymne einfiel. Zu gleicher Zeit hatten sich der Rath und die Repäsentanten der Bürgerschaft zu einem Diner auf dem Rathhause versammelt, bei welchem der kurl. kathol. Decan, Karonius v. Landsterg, einen altertümlich gearbeiteten silbernen Pokal zum Andenken an die hohe Bedeutung dieses Tages dem Rathe hiesiger Stadt verehrte. Die verschiedenen Aemter und Innungen hatten sich ebenfalls in ihren Localen versammelt. Das hiesige Invaliden-Commano, alle heurlaubten Unterarmilitärs und Pflanzlinge militärischer Stiftungen wurden unentgeltlich gespeist und eine, beim Mittagsmahl auf dem Clubb veranstaltete Collecte für die Armen war von reichlichem Ertrage. Am Nachm. fanden auf dem Marktplatz, bei Vertheilung von Bier und Branntwein, Volksbelustigungen statt; die nach den Prämien begierige Volksjugend versuchte ihre Geschicklichkeit an dem aufgerichteten Klettermaste, gab sich Mühe den Preis im Sacklaufen zu erringen und achtete nicht ein kaltes Bad, um sich in den Besitz der ausgeworfenen Kupfermünzen zu setzen. Allgemeiner Jubel that sich kund, und das Bestreben diesen Tag auch dem Neumten und Geringsten zu einem der sorgentlosesten Feiertage zu machen, hatte die besten Folgen, denn von keinem Unfall wurden diese Festlichkeiten, so wie das am Abende im Reimannschen Garten von dem Besizer desselben ausgeführte, sehr gelungene Feuerwerk gestört. Bei eintretender Dunkelheit erglänzte die Stadt in festlicher Illumination, die meisten Häuser, unter denen sich besonders das Rathhaus, das Kreis-Schul-Local, die Elementarschule, die Ebräer-Synagoge, so wie die Privathäuser der Hrn. Apotheker Cozack, Stadträthen Rode, Buchh. Hartmann u. auszeichneten, waren durch geschmackvolle Decorationen und sinnreiche Transparente geziert und bis tief in die Nacht hinein wogte eine freudig erregte Menge durch die Straßen. — Am folgenden Tage, als am 27., rief erneuerten Jubel die eingehende Nachricht von der glücklich vollzogenen Krönung Ihrer Majestäten hervor. In dem dazu bereitwillig eingeräumten Garten des Stadth. Kaufm. Schmitt vereinigte ein Frühstück eine große Anzahl hiesiger und Fremder. Am Nachm. wurden die Volksbelustigungen fortgesetzt und Abends war die Stadt wiederum festlich erleuchtet. — Am Vorm. des 28. fand feierliches Dankgebet in allen Kirchen statt, welchem alle Behörden und Autoritäten beiwohnten und die Illu-

*) ausgebracht von den Herren Kreisamtschall v. Rönne, Kreisrichter v. Sacken und Apoth. Gunther.

mination der Stadt am Abende zeichnete sich durch vielfache Veränderungen aus. — So hat denn unsere Stadt, ihren Verhältnissen entsprechend, dieses hohe Fest begangen und wenn sie bei den ihr zu Gebote stehenden, nur geringen Mitteln in der Ausführung hinter größeren Städten zurückgeblieben ist, so glaubt sie doch nicht zurückzubleiben in den allgemeinen Gefühlen der Verehrung, Liebe und Treue zu unserm Herrn und Kaiser, seiner Erhabenen Gemahlin und dem ganzen Herrscherhause. . . . 1. . .

Goldingen. Die in Nr. 33 Sp. 535 dieses Blattes enthaltene Nachricht über die hiesige Privat-Lehr-Anstalt des Hrn. Oberlehrers Hobeisel führt unrichtig an, daß dieselbe am Ende des vor. J. sich aufgelöst habe, indem solche bis zu Johannis dieses Jahres ihren ungehörten Fortgang hatte und entsprechen außerdem die 2 Classen derselben nicht Quinta oder Quarta der Gymnasien, sondern auch höhern Anforderungen. . . . 1. . .

Das kurl. Sections-Comité der evangel. Bibelgesellschaft in Rostland hat im J. 1855 662 Bib. und 825 N. L. vertheilt; die Casse hatte zum Behalt von 1854 = 881,03 eine Einnahme von 1200,03, eine Ausgabe von 1129,03, demnach einen Rest von 957,03. Es existirten in Kurland 49 Hülfsvereine, welche dem Comité bis zum 14. März c. Berichte eingesandt hatten, 8 andere hatten solche Berichte unterlassen. Director des Comité ist Carl v. Firkis, Schatzmeister C. N. G. v. Engelmann.

Ein Allerb. Ukas vom 26. Aug. hebt die Steuer von Pässen in's Ausland auf und stellt die Gebühr für die Druckkosten derselben für jeden Paß ohne Rücksicht auf die darin angegebene Personenanzahl auf 5 R. S. für jedes halbe Jahr fest.

L i t e r ä r i s c h e s.

Am 4. April c. staltete Hr. Acad. N. Schiefner, aus Reval, der R. Academie der Wissenschaften einen Bericht ab über die Schrift des Prof. Wassiljew „Буддизмъ, его догматы, неопия и antepatupa“ (Bull. hist.-philol. de l'Acad. 1856, Nr. 310), welche die Arbeiten von Burnouf, Lassen, Roth und Weber bedeutend erweitert und namentlich auf eine strenge Scheidung der verschiedenen Entwicklungsstufen des Buddhismus aufmerksam macht. Diese sind: die Lehre des kleinen Bekifels, Hinajana, des großen Bekifels, Mahajana, und des Mysticismus, Jajak' ara. Die Schriften des Hinajana sind uns vorzugweise in chinesischen Uebersetzungen erhalten, der Suster der Lehre ist Gakjamuni, dessen Leben Bers. kurz schildert, woran er eine ausführliche Beschreibung der ersten Aufzeichnung seiner Lehren und der vielfachen Anlässe zur Umgestaltung derselben je nach klimatischen und and. Verhältnissen jeder neuen Pflanzstätte des Buddhismus, so wie zur Unterscheidung späterer Ansichten, knüpft, indem er für sie 3 Zeitabschnitte unterscheidet. Für geschichtliche Daten sind unsere Hauptquelle die Schriften der Mahajana-Lehre, welche in der tibetischen Uebersetzungsliteratur (besonders durch Taranatha, 1608 n. C.) erhalten ist; sie zeichnen sich zwar durch Entstellung sowohl der älteren Geschichte, als auch der späteren Entwicklung der Hinajana-Lehre aus, bieten aber ein reiches Material für die Förderung der inneren Geschichte des Buddhismus. Das Werk ist für Orientalisten von größter Bedeutung und auch Philosophen durch eine Uebersicht über die Philosophen-Schulen bei den Buddhisten sehr zu empfehlen. — Zu gleicher Zeit hat A. Bobrownikow eine russ. Uebersetzung der mündlichen Lehren des Mandshufatri aus dem Mongolischen, mit einer Einleitung über die philosophisch-asketische Lehre des Buddhismus und mit Anmerkungen versehen, abdrucken lassen in dem Вѣстникъ der R. russ. geograph. Gesellsch. 1856, S. 4. S. 67-120.

Gesetzte Gesellschaften.

466. Monats-Sitzung der furländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst am 5. Sept. 1856.

Der beständ. Secretär legte die seit der letzten Sitzung eingegangenen Druckchriften und Schreiben vor, als: von der Moskauer Naturf. Gesell. deren Mittl. 1856, 1; — von der fr. Acad. des Sciences zu St. Peterbb. deren Mittl. 1856, 3. 4.; — von der Acad. der Wiss. zu St. Peterbb. deren hist.-philol. XIII, 14-24, XIV, 1-6; — bull. phys.-math. XIV, 19-21; — von d. Ausschusse des bist. Ver. f. Steiermark dessen Mittl. 6. und Protobevera, die seit. u. röm. Antiken in Steiermark, 1856; — von d. Ges. f. Gesch. und Alterthumsk. der russ. Ostseepro. deren Mittl. VIII, 2; — von F. Dr. Buchholz d. v. ihm veranstalteten Wiederabdruck des Sendschreibens Melch. Hoffmann's „an de getoefigen vorfambling inn Liffant“ (1526); — v. d. german. Museum in Nürnberg ein Schreiben nebst Beil. 3. Anzeiger f. Kunde d. deutsch. Vorzeit, 1856, 1-7; — von Wagner Free Institute of Science at Philadelphia ein (gedrucktes) Schreiben; — von S. Gymnasiallehrer Gräfe hierf. Suidae Lexicon ed. G. Bernhardt (I. 1. 2, p. 1-368, II. 1, II. 2, p. 1-368); — angeschafft für die Bibl. der Ges. f. Grimm, deutsche Rechtsalterthümer, 2. Ausg. Göt. 1854; Grammatica Celtica e monum. vet. tam hibernicae linguae quam britannicae dialectorum nec non e gallicae prisc. riliqq. construxit J. C. Zeuss, 2 voll., Lips. 1853; R. Neumann, die Kelten im Ephythlande, 1 Band, Berl. 1855. — G.-R. Dr. v. Trautvetter sagte Einiges zur Empfehlung der Pflanzensammlungen des Hrn. Kirchhoff, Apoth. zu Riga (in d. Bl. abgedr.). — Hierauf las derselbe: die Bäume und die Menschen, ein dichterischer Gedanke Wih. v. Humboldt's, in gebundene Rede gebracht. — Schließlich referirte Dr. med. v. Erdmann über Dr. Schieffers decker's Untersuchungen über den Ozon-Gehalt der atmosph. Luft und sein Verhalten zu den herrschenden Krankheiten. Dr. S. und 8 Aerzte in Königsberg stellten ein Jahr lang Untersuchungen mit dem Barometer an und kamen zu dem negativen Resultat, daß weder Barometer- noch Temperaturschwankungen den Ozon-Gehalt vermehren; nur nach Gewittern zuweilen und immer nach Schnee- und Regenschnee ist er vermehrt. Zur Entschung und Verbreitung von Krankheiten ist er vermehrt. Zur Entschung und Verbreitung von Krankheiten ist er vermehrt. Zur Entschung und Verbreitung von Krankheiten ist er vermehrt.

Sitzung der gelehrten estnischen Gesellschaft in Dorpat den 12. Sept. 1856.

Die Gesellsch. betrauert den Verlust ihres Ehrenmitglieds, des Pastors emer. Dr. v. Bergmann, dessen Nekrolog von Dr. Weise vorgelesen wurde. Derselbe gab den im R. Mun. sibir. A. 56, 8 abgedruckten Artikel über die evangel. luth. Kirche im Russ. Reich, 39 S. 8., in deutscher Uebers., und wurde ein ausführlicher Brief der Fr. Past. Gehewe über die Verdringung ihres Gatten im D. Schönberg in Sachsen am 16. Juli, so wie über dessen letzte Lebensstage und Tod vorgelesen; ferner eine Notiz des G.-Ass. Neus in Reval über die Uebersetzung der Woten- und Eten wieder. Erwähnt wurden: zum corresp. Mitglied der Prof. ord. in Kasan, Th. Struve, zu ordentl. Mitglied, der Arzt Mühlenthal in Neuhäusen und der Pastor G. Theol zu Etsch. — Eingegangen waren: von dem Smithsonian Instit. in Washington dess. Contributions to knowledge, Vol. I, enthaltend eine Uebersicht der Thätigkeit des Instituts und eine mit vielen Illust. versehene Arbeit über die alten Denkmäler im Mississippi-Thale von Squier und Davis, Vol. VII, enth. Bemerkungen über neue Arten und Lokalitäten von mikroskop. Organismen von Bailey, die Beschreibung eines Wirbelwindes im Apr. 1852 in Indiana von Chappell-Smith, eine Arbeit üb. d. Alterthümer in Miconia von Lopham, ein Memoire über den ausgeföhrten Fautthier-Tribus in N. Amer. von Leidy, und ein Verzeichniß der bei dem Inst. eingegangenen Schriften gelehrter Institute und Personen; der 8. und 9. Jahresbericht des Inst. für 1853 und 1854; der Jahresbericht des landwirthschaftl. Bureau des Staates Ohio für 54; die ausführlichen, mit Illust. versehenen Berichte des Patent-Comité der Verein. St. für Mechanik pro 53 und 54 und für Landwirthsch. pro 53, ein Auszug aus dem 7. Census für N. Amer. v. 1. Dec. 1852; — vom Akad. Schifner dess. Ueber die Woten metrisch übertragen, und Wiedemann, üb. das Wortliche in f. Stellung zum Eshnischen, Sonderabdr. a. d. Bull. der Akad. 56.; von v. Köhne dess. Xeponecz (Cesacronas), Sonderabdruck a. d. R. Mun. nap. uoc. 55; von Dr. Gahlbäck in Reval: Episth julius etc. Mustjalla kirrikus 54, Ristiinimesse elloramat von R. Thomson 56, bunte Bilder v. papst, 2. h. 56; von der R. Akad. der Wissenfch. deren Bull. hist.-philol. T. XIV. Nr. 1-6, enth. den Jahresbericht des beständ. Secr. der Akad. und Lerch's Bericht üb. d. Sprache der Kurden; von der R. russ. geograph. Gesellsch. Bberniks, 56 h. 3.; von der Red. des Journ. des Min. d. W.-A. das Juni-h. dess.; vom Buchdr. Laakmann der Kreuzwaldsche reval. estn. Kalender für 1857, Krist. Sion, Meratikkimissost, 55 S. 16.; vom Secr. Mönned waimotikkud laulud, 2. h. 56, Ristiinimesse teekond 1. Th. 3. Aufl. 56; Corrb. des Gesamtvereins 56, 10;

Berggren, monumenta lapidaria quae in Scania exstant gigantea. Lund 1807; Andrejewski, o dorozorj Nowgoroda sz nizek. ropodanu u Gorlaudozj 55; das in Dorpat gefundene schilbform. Sig. Tidemann de Dolen.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Prof. e. o. der Dogmatik u. theolog. Moral an der Dorp. Univ., Dr. Alex. v. Dettingen, als Prof. ord.; der statm. Privatdoc. Dr. Aug. Buiwercincq als Prof. e. o. des Staatsrechts, Völkerrechts und der Politit. Der Mag. Theod. Graf als stellv. ordentl. Prof. an der Dorpat. Univ. Der Pernausche Obervoigt F. v. Kambach als Justizbürgerm. in Pernau (7. Aug.); der Cand. Val. v. Bock als Ass. des Pernauschen Land-G. (G.-Secr.); d. ält. Buchh. des Rig. Compt. der Reichs-Comm.-Bank S.-R. v. Prätorius als jung. Director dess. Compt.

Beförderungen. Zu W. Geh.-R.: der Vicepräs. des öcon. Depart. und Chef der Finanz-Exped. des finl. Senats, Baron v. Gaartman; der Gesandte an dem preuß. und meklenb. Hofe, Bar. Brunnow; der Minister der W.-N. und Mitgl. des Conseils für d. Milit.-Behörden, Korow. Zum Geh.-R.: der Director der Nikolai-Sternwarte und ord. Akad. Struve. Zu W. St.-R.: der Prof. an der St. Peterbb. Univ., St. Kutorga; der Prof. der russ. Lit. am R. Alexander-Lyceum, Grotz; der Dirig. des Nishnegorodischen Spanag-Compt., Dahl; der Vicegouv. von Eshland, Baron Rosen; die ord. Akademiker der Akad. d. Wiss., Broffet und v. Middeborff (best. Secr. ders.); der Prof. der Dorpater Univ., Bidder. — Zum St.-R.: der Rath der livl. Gouv.-Reg., Schlaug; der Prof. e. o. in Moskau, Koch. — Zum S.-R. der Oberl. des Rig. Gymn., Serno-Solowjewitsch. — Zum G.-Ass. der Secr. der livl. Gouv.-Reg., H. v. Stein. — Zum C.-Reg. der Probirerzgeb. der Rig. Bez.: Probirerzgeb. Suck; der Musiklehrer an der Dorp. Univ., Brenner; der Lehrer der Werroischen chstn. Ciema-Schule, Großberg.

Toten. Der St. Stanislaus-D. 3. Cl. dem Insp. u. Lehrer der abl. Kreisfchule in Arensburg, S.-R. Liborius; den Gymn.-Doctoren, in Mitau S.-R. Bläse, in Dorpat G.-Ass. Fränkel; dem Rigaschen Bürgerm. Schwarz.

Nekrolog.

Am 16. Febr. d. J. starb in Riga der dim. Cameralhofrath, S.-R. und Ritter Johann Gottlieb Bergen, geb. d. 16. Oct. 1791. Am 17. Aug. starb auf Annenberg bei Frauenburg in Kurland der Hülflehrer der Durben-Springerschen Schulanstalt, Jeannot Leuclart, 23 J. a. Am 3. Sept. starb in Riga der Musiklehrer Franz Ulrich, 72 Jahre alt. Am 3. Sept. starb in Riga der Bootsen-Commandeur Johann Heint. Satow. Am 11. Sept. starb in Dorpat der Musiklehrer, G.-Reg. Friedr. Joh. Borchmann, geb. in Hannover d. 13. Jan. 1782, von 1818-1826 Secretär der Rentkammer der Dorp. Univ.

Table with 3 columns: Date, Page, and Content. Contains bibliographic entries and notices.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getraute in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Bäckergeffellen F. F. Gschel Tochter Anna Cäcilie Juliane. — Universitäts-Kirche: des Profess. Dr. Grewingl Tochter Maria Anna; des Univ.-Executors Gschicholz Tochter Elisabeth Cupprecht Marie. — St. Marien-Kirche: Des Ministerials F. L. Thomann Sohn Alexander Anhold. Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Schuhmacher Otto Swaigisne mit Marie Angelica Koch. Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Die Kiemenmischerwitwe Anna Louise Thomson, verw. Weinschner, 77 J. o.; der dimitt. Univ.-Rentkammer-Secretär Friedr. Johana Borchmann, 74 1/2 J. alt.

Im Namen des Generalgouvernements von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck: G. W. Strauß, Stellvert. Genfor. Dorpat, den 17. Septbr. 1856. (Druck von S. Laakmann.)



Eine Zeitschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

I. Reval.

Wer sich Reval mit dem Vorurtheile nähert, im Innern seiner Mauern werde ihm bekommen um's Herz werden, ein Gefühl sich regen, das öfters beim Hineinfahren in Festungen uns beschleicht, der wird hier gar freundlich enttäuscht. In Reval sind die Straßen weder so labyrinthisch krumm, wie in Narva, wo es mir einmal passirte mich förmlich zu verirren (indessen doch wieder hinauskommen, wie figura zeigt), noch durchschnittlich so eng und düster wie in Riga. Reval ist jedenfalls freundlicher als beide genannten Städte. Hier sind die Häuser nicht so hoch wie in der großartigen, mit Hamburg rivalisirenden Dünastadt, die Porten nicht so tief und man braucht nicht durch so viel Wälle und über so viel Brücken sich durchzuarbeiten, um in's Freie zu gelangen wie dort und in Narva. In Reval ist man, ehe man sich dessen versteht, von allen Punkten der Stadt aus in's Freie versetzt, und gelangt rasch durch liebliche Baumgruppen und schattige Alleen in die verschiedenen um eine unbedeutende Strecke von der Stadt entfernten, nicht eben eleganten, aber meist doch ganz sauberen Vorstädte, unter welchen die Narvasche, indem sie nach Katharinenthal führt, die belebteste, dafür aber auch die staubigste ist. Im Sommer ziehen gar viele Städter sowohl nach ebengenanntem Badecort, wie auch in die Vorstädte überhaupt. An ersterem dominiren die angereisten Badegäste, im Uebrigen sind die dort angelegten Sommerhäuser von den vornehmsten Militär- und Civilautoritäten, so wie von der angesehenern und bemitteltern Classe der Bevölkerung eingenommen. Den Kaiserlichen Pallast bewohnt diesen Augenblick der rühmlichst bekannte General Grabbe.

Ehe wir indessen Katharinenthal besuchen, noch ein Paar Worte über die Stadt. Wo man sich in derselben nur umsieht, gewahrt man, nicht gerade ein so rastloses Treiben, wie in dem bedeutend vollreicheren Riga, wohl aber ein ganz munteres, erfrischendes Handelsleben, das seinen Impuls von der fast hart an der Stadt liegenden Ducht des finnischen Meerbusens gewinnt und das

insonderheit am Zoll und am Hafen sich in seinem wahren Lichte darstellt. Die See macht sich von der Stadt, namentlich dem Dome, dem sog. Steenbofschen Glint aus betrachtet, ausnehmend schön, indem man dort über die ganze Stadt hinüber auf das Meer blickt, und auf demselben in grauer Ferne einige Inseln gewahrt, unter denen insonderheit Nargen, durch die frühlichen Luftfahrten dahin, die auf einem eigends dazu eingerichteten Dampfboot von einer bunten Menge vollzogen werden, in vortrefflichem Credite steht. Auch nach Helsingfors gelangt man in einigen Stunden, und wird diese anziehende Stadt auf regelmäßig dahin abgehenden und eben so wieder rückkehrenden Dampfbooten fleißig besucht. Will man Reval wie in einem Panorama sehen, so besteigt man den sog. Laßberg in Katharinenthal, auf dem der Leuchtturm sich befindet; eine treffliche Aussicht genießt man auch von dem 6 W. entfernten Gute Kosch aus, doch ist sie, für mich wenigstens, ohne Fernrohr nicht genießbar. Schon von dem Glacis der Festung aus, wo die längs dem Walle liegenden Häuser wie Schwalbennester die Höhe hinanklimmen, hat die Stadt ein wahrhaft poetisches Ansehen. In der Stadt selbst aber muß man, beim Wandeln durch die freundlichen Straßen, aus denen jede Monotonie verkannt ist, indem sie durch den anregenden Contrast der Neu- und Borzeit in fortwährend abwechselnden, wie in einem Kaleidoskop, durcheinander gemischten modernen und gothischen Bauten, einen fortwährend überraschenden Anblick gewähren, — hier muß man eingestehen, in Reval kann man sich gefallen, so man nur ein empfänglich Gemüth mitbringt, und dieses frohe Eingeständniß wird bestätigt, wenn man sich erst den Einwohnern nähert. Diese tragen meist den Charakter eines gewissen zufriedenen Wohlbehagens an sich und sind ausgezeichnet zuvorkommend und höflich gegen den Angereisten. Die mercantillischen Interessen, die freilich oben an schwimmen, haben hier andere, geistigere Richtungen nicht ganz verdrängt: man findet in Reval treffliche Lehranstalten, ausgezeichnete Kanzel-Vorträge, eine literarische Gesellschaft von selten ausgebreitetem wissenschaftlichem Umfange, eine Liebertasel und einen, in der Düssel-

Poststeuer im ganzen Reich und 4 Rbl. S. in Dorpat Man abonniert bei dem Redacteur G. Reinthal und bei dem Buchdrucker S. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

borfer Schule ausgebildeten, sehr wackeren Landschafts- und Genre-Maler. Verbindet man dieses Alles zu einem Ganzen und wirft dabei einen Blick auf das stattliche, ein heilkräftiges Bad bietende Meer, wie auf die mannigfaltigen, täglich en vogue sich befindenden Lustörter ringsum, so muß man sich eingestehen, daß Reval nächst Riga einer der anmutigsten Plätze der Ostseeprovinzen ist.

Wer nach Reval kommt, darf Katharinenthal nicht versäumen, dieses Centrum aller Lust der Revalenser, wo abwechselnd täglich Concerte, Välle, Illuminationen und Feuerwerke zu hören, mitzumachen und anzuschauen sind. In dieser gemüthlichen Schöpfung des genialen Zaren, die einst die Liebe zu der reizenden Gemahlin in's Dasein rief, sieht man noch das Haus des großen Reformators, das in seiner schlichten Einfachheit seltsam absteht gegen die üppigen Bauten der Jetztzeit, von denen es ringsum umgeben ist. Eine Schildwache steht an diesem Heiligtum, hinter welchem sich der überwählte, das Meer beherrschende Leuchtturm erhebt, der nur für die Dauer der Kriegszeit zu lichtloser Stille verurtheilt war, jetzt aber wieder hell und lustig von seiner Höhe herab den Schiffen den Weg zeigt. Von oben übersteht man ganz Katharinenthal und hat mit einem Blick ein Bild des Ganzen, — ein unabsehbarer grüner Strauß, aus dem, wie bunte Blumen, die munteren Landhäuser, hier und da mit farbigen Flaggen besetzt, hervor tauchen, denn ganz Katharinenthal ist ein von Alleen durchschnitener üppiger grüner Park, in welchem duftige Rasenplätze mit Willen und sauberen Gärten abwechseln. Auf der im Ganzen unschönen Hinfahrt abnet man nicht, welche Ueberraschung einem bevorsteht. Man gelangt an die letzten Häuser der Vorstadt und hat vier sächerartig angelegte Alleen in der Mitte, links das Meer und rechts die größere Hälfte Katharinenthals vor sich. Die letzte Allee rechter Hand führt nach den verschiedenen Landhäusern, die sich nach dieser Seite weithin erstrecken, die ihr nächstliegende zweite führt zum Bade-Salon, zum Caffé von Cölln und zu dem auf dem Katsberge befindlichen Leuchtturme, die dritte Allee geht hinter den die zweite begränzenden Datschen fort und läuft auf den Kaiserlichen Garten zu, die vierte endlich führt zum Strande. Von hier aus übersteht man das weite Meer und am Horizont die muthigen Segler und die raschen Dampfer, links gewahrt man die Stadt, aus der der himmelanstrebende Maiturm stolz hervorragt und rechts einige der dem Ufer zunächst gelegenen Willen, — ein wunderliches Panorama! Verfolgt man diesen Weg etwa 3 Werst weiter, so gelangt man nach Kosch, das der herrlichen Aussicht wegen viel besucht wird. Dort sind gar liebliche Spaziergänge, Tannen und Sand wechseln mit verschiedenartigem Laube und festem Boden ab. Wieder nach Katharinenthal zurückgekehrt, kann man sowohl im Caffé von Cölln rasten, als im Kaiserlichen Garten sich ergehen und auf dem hintern Balcon des Badesalons des Blickes auf's Meer sich erfreuen. Ueberall ertönt Musik, ringsum sieht man lebenslustige Menschen auf duftigen Wiesen, in schattigen Alleen sich ergehen und in bunten Gärten an der Pracht der Blumen sich ergötzen. So wie es dunkelt, werden bunte Laternen, die in Form von

Blumengewinden aufgehängt sind, und längs den Alleen eine unabsehbare Reihe von Lampen angezündet und Raketen fliegen hoch in die Luft und fallen in Sternen und Leuchtugeln wieder nieder. Katharinenthal überdrüssig zu werden, gehört wohl zu den bisher noch ungelöst gebliebenen Aufgaben.

C 9.

II. Etwas zur Sagen Geschichte der Esten.

1. Die Vorsicht, wodurch der Esten verhindert, daß die Blindschleiche nicht sehend werden kann.

Die Blindschleiche, auch Kupferschlange genannt (*Anguis fragilis*), wohnt nach dem Volksglauben — wie der Maulwurf — unter der Erde, und wird bekanntlich beiden Geschöpfen, wahrscheinlich in Folge der sehr kleinen Augen, das Sehvermögen abgesprochen. Während die Naturforscher in der Blindschleiche längst ein unschädliches Thierchen erkannt haben, hält sie ein großer Theil der Esten für den gefährlichsten Feind aus dem Geschlecht der Schlangen und traut ihrem Biß unbedingte Tödtlichkeit zu. Hätte sie erst Augen, sagt der Esten, würde sie bald ihre Drohung erfüllen. Dank der Vorsicht unserer Nationalen, die den bösen Feind nicht aus ihrer Blindheit kommen läßt, das Heilmittel selbst ist nicht schwer, wie wir gleich erfahren werden und bei der Zerbrechlichkeit unserer Estnischen Fuhrwerke fast ein Wunder zu nennen, daß die arme Blinde bisher ihre Augen noch nicht bekommen hat. Denn sobald es ihr gelänge in die Nabe eines zerbrochenen Wagenrads zu kriechen, bekäme sie augenblicklich ihre Augen und Wehe dann uns Menschen. Damit ein solches Unglück nicht geschehe, ist des zerbrochenen Rades Eigentümer verpflichtet, die Nabe entweder gleich auf der Stelle zu spalten, oder in Ermangelung eines Beils mit sich zu führen, bis er das erforderliche Zerstückungswerkzeug findet. Die Drohung der Blindschleiche lautet: „Kui rotarummus silmad saaksin, paneksin ühel õöl üheksa ust luku!“ (Wenn ich in des Rades Nabe Augen bekäme, würde ich in einer Nacht neun Thüren verschließen), d. h. durch meinen tödtlichen Biß sämtliche Bewohner dieser Häuser dahin raffen. Es gab und gibt wohl noch heutiges Tages Gegenden, wo Niemand ohne Beil ausfährt und zwar aus dem angeführten Grunde.

Ein zweiter Aberglaube der Esten schreibt der Eidere die Kraft zu, die Glieder der getödteten Blindschleiche, welche sich bekanntlich beim geringsten Schlag trennen: wieder zu vereinigen. Die Eidere trägt nämlich die einzelnen Stücke zusammen, wo sie wie Quecksilber sich schnell wieder vereinigen und von neuem fortleben. Daher ist es Pflicht des Tödters, wenigstens ein Stück der Schlange zu vernichten oder so zu verstecken, daß die Eidere es nicht findet, und dann ist alle Bemühung zur Wiedervereinigung umsonst.

2. Wie man den Stein des Raben (kaarna-kivi) sich verschaffen kann.

Glückt es Jemandem ein Rabennest mit noch ungebrüteten Eiern zu finden, so soll er unverzüglich ein Feuer anmachen, die Eier aus dem Nest holen und sie kochen,

darauf trägt er die gekochten Eier wieder in's Nest zurück, ohne daß der Rabe etwas davon merken darf. Dieser setzt sich später brütend auf seine Eier und wartet die Zeit ab, wo die junge Brut heraus kommen soll. Da sie immer nicht kommt, merkt er den Betrug, fliegt über Länder und Meere, bis er den belebenden Wunderstein (kaarna-kivi) findet; diesen trägt er in sein Nest, worauf die Jungen sogleich aus den Eiern lüpfen. Man wartet ruhig ab bis des Raben Brut flügge geworden, holt dann aus des Nestes Boden den Stein und hebt ihn sorgfältig auf. Mit diesem Talismane kann man heilen: die Rose, Drüsenanschwellungen, Augenentzündungen, Zahnschmerzen und viele andere Krankheiten.

3. Was die Schützen und Fischer bei einer Mondfinsterniß zu beobachten haben.

Während einer Mondfinsterniß müssen erstere ihre Gewehre putzen, die Fischer aber ihre Angel und Neze zur Hand nehmen, dann werden sie eine heutereiche Jagd und einen gesegneten Fischfang haben, denn das Wild wird den Schützen mit seinem Gewehr nicht sehen, eben so wenig die Fische von den ausgestellten Angeln und Nezen Notiz nehmen.

4. Abstammung der Fledermaus. (Aus dem Munde eines Pleskauschen Esten.)

Altwater soll eine böse Hexe zur Fledermaus verwandelt haben, um sie dadurch für ihre Sünden zu strafen. In der Eile vergaß aber der Alte das Hexenblut mitzuverwandeln, daher blieb dieses der ursprünglichen Natur getreu. Streicht man z. B. die Eisen einer Pflugschaar mit Fledermaus-Blut, so wird auf dem mit diesem Pfluge geackerten Boden kein Korn wachsen. Ein schneidendes Werkzeug, Art, Messer, Sense u. s. w., mit solchem Blute bestrichen, läßt, wo es schneidet, kein ferneres Wachstum mehr zu. Wer ein glattes Rinn haben will, ohne sich mit dem Rasiren zu plagen, braucht nur mit einem Tropfen Fledermausblut die Klinge seines Scheermessers zu bestreichen und über den Stoppel zu fahren: so wird kein Härchen weiter nachwachsen.

5. Sicheres Mittel, wie junge Mädchen und Wittwen erfahren können, ob sie einen Freier bekommen.

Wenn sie in der Georgen-Nacht ein Hemd auf den Zaun aufhängen und am Morgen, wo das Vieh zur Weide gerrieben wird, beobachten, welches von den Thieren die Wäsche beschnüffeln geht, so können sie es erfahren. Ist's eine Kuh, bleibt die Eigentümerin sitzen, ist's ein Ochse, so bekommt sie einen Wittwer, während ein Bulle einen schmucken Junggesellen andeutet.

6. Wie der große Fisch vom kleinen betrogen wird.

Die von Jegor v. Sivers veröffentlichte Estnische Sage von „großen und kleinen Fischen“ ist neuerdings in weiteren Kreisen bekannt geworden, sie weicht aber hinsichtlich der handelnden Geschöpfe etwas vom Urtexte ab, daher sei es erlaubt, diesen berichtend in seiner nationalen Färbung wieder herzustellen. Während Hr. v. Sivers uns einen „großen Hecht“ und „ein munteres kleines Fischlein“ vorführt, hat die Estnische Sage aus dem Geschlecht der

sonst Stummen zum Sprechen einen Wels und Kaulbars erforsen. Als dieser von seiner vormaligen Herrlichkeit spricht, gibt er zur Bestimmung des Körpermaßes die Entfernung der Augen von einander an, indem er sagt: „Seitse waksa oli mul silmade wahet“, d. h. sieben Spann war der Zwischenraum von einem Auge zum andern. Darnach konnte der andere leicht die übrigen Dimensionen sich denken. — Viele Esten behaupten noch steif und fest, daß der Wels sich niemals in den See wage, sondern nur in den Flüssen lebe, weil er die Besorgniß hat, dort zum kleinen Kaulbars zu verflümmern.

7. Nachträgliches zur Boccleriana.

Einem aufmerksamen Leser des Commentars zu Böclers „einfältigen Esten“ verdanke ich folgende Bemerkungen: „Daß der Abendmahls-Wein ein untrügliches Mittel gegen Ohrenkrankheiten sei, ist in meinem Kirchspiele noch fester Glaube; denn obgleich in 34 Jahren es noch Keinem gelungen ist, von mir Wein zu diesem Zweck zu erhalten, werde ich doch noch jetzt mitunter darum gebeten. — Daß die Leute, welche eine Leiche zur Beeridigung fahren, unter Weges wollene Fäden um einen Baum binden oder ein Kreuz in einen Baum hauen (pag. 69), geschieht bei uns in der Absicht, damit der Verstorbene kein „kodo-käija“ werde. — Die Donnerstags-Freier (pag. 97) bestand im P-schen Gebiete früher darin, daß die Leute an diesem Tage freiwillig keine Arbeit mit Pferden verrichteten. Zur Hofarbeit getrieben, schadete diese Arbeit nichts; wer aber am Donnerstage zu Hause mit seinem Pferde arbeitete, dem wurde das Thier gewiß schadhast. Seitdem ich meine Lehrfinder über die P-sche Dummheit lachen lasse, erfahre ich nicht mehr, ob man dort noch darauf halte.“

Aus einer andern Quelle geht mir folgendes Recept zu, wie man einer Hexe ihre böse That verfallen soll. (Findet Jemand auf seinem Hofe ein Stück verhextes Fleisch*), oder die Hexenbutter an irgend einem Gegenstande haften, so lade er ein Gewehr mit grobem Salz und schieße, richtig gezielt, auf das Fleisch oder die Butter los. Im Augenblicke, wo der Schuß trifft, hat der Thäter oder die Thäterin die geschossenen Salzkörner in demjenigen Theil seines Körpers, der in der Regel zur Verantwortlichkeit gezogen zu werden pflegt.

8. Wikjalg, Osawkap und Zerawfilm.

Im Kreise Fabulae floßen wir einigemal auf eben genannte Heldenjünglinge „Langbein“, „Geschickthand“ und „Scharfauge“, sie sind gewöhnlich unter dieser Firma in Cours, oder heißen schlechweg „kolm tugewad wenda“, die „drei starken Brüder“, in einer Lesart aber auch „Roosfi wennafsed“ — Gebrüder aus Schweden. — Eines der Schweizer Tell-Sage anklingenden meisterhaften Apfelschusses wegen will ich ihrer hier kurz gedenken. Die Motive dazu waren folgende. Einer reichen Königtöchter Hand ward demjenigen zum Lohne verpfiessen, der 1) einen ganzen Tag die große, schnellfüßige nordische Elennkuh

*) Fast jeder blutige Knochen, oder ein rohes Stück Fleisch, wie es die Hunde nicht selten herbeischleppen und nachher liegen lassen, gilt dem abergläubigen Esten für verhextes Fleisch, das man in böser Absicht auf seinen Hof gebracht hat.

hüten und sie beim Sonnen-Untergange am Abend wieder in den Stall bringen würde; 2) Abends das Burghor verschließen und 3) einen am Stengel gefassten Apfel aus dem Munde eines auf hohem Berge stehenden Mannes schießen sollte. Das erste Probestück erforderte Schnelligkeit, indem das Glenthier den Raum von Sonnen-Auf- bis Untergang an einem Tage durchlief. Beim zweiten war Zauberei im Spiel, eine Hexe hatte sich lebhaftig zum obersten Thorriegel verwandelt, stand überdies so hoch, daß der Schließer mittelst einer Leiter den Riegel erreichen konnte, kaum aber hatte er die Hand daran gesetzt, so klammerte der Hexenriegel mit riesiger Kraft des Pförtners Hand, versetzte zugleich den Thorflügel, wie vom Winde bewegt, in rasche Bewegung, wodurch der arme Mann wie „ein Klöppel in der Glocke“ bis zum nächsten Morgen am Thorflügel hummeln mußte. Beim dritten Probestück galt bloß die Geschicklichkeit eines tüchtigen Schützen. Da alle bisherigen Versuche mißlungen waren, beredeten sich die Brüder, ihr Glück gemeinschaftlich zu versuchen, doch sollten die von dreien ausgeführten Thaten in des Königs Augen für das Werk eines Einzelnen gelten, sonst konnten sie den Siegerpreis nicht erringen. Nachmals sollte das Loos den glücklichen Besizer der Braut bestimmen. Die Brüder ließen sich auf gemeinschaftliche Kosten eine schöne Staatskleidung machen und da sie, als „einer Mutter Söhne“, im Gesicht und Körperbau einige Ähnlichkeit mit einander hatten, so ward der Betrug nicht entdeckt. Der älteste Bruder „Langbein“ übernahm am ersten Tage das Hirten-geschäft, besetzte dem Glenn einen tüchtigen Strick um den Hals, lief ein gutes Stück mit der Kuh um die Wette,

Korrespondenz.

R i v l a n d.

Riga. Am 19. Febr. feierte in der St. Petri-Kirche die Rigasche Section der evangel. Bibelgesellschaft Rußlands ihr Jahresfest. Bei der gottesdienstl. Feier hielt der Superintendent Dr. Pöschau die Predigt (Lut. 8, 4—15), nach welcher Archidiacon v. Hedenström an Schüler hiesiger Elementarschulen N. T. ausstheilte. Am Abend desselben Tages fand in ders. Kirche die Jahresversammlung der Bibelgesellschaft statt; der scheidende Director, Dr. C. C. Ullmann, hielt eine ergreifende Ansprache und der Secr., Diac. Nöltingk, verlas den Jahresbericht, zu dessen Einleitung er an die durch Hans Ungnad, Freih. v. Sonnenberg vor 300 Jahren hervorgerufene kroatische und wendische Bibelübersetzung Augsb. Conf. erinnerte und eine Uebersicht über die Thätigkeit der Bibelgesellschaften überhaupt gab. Die Rig. Bibelgesellschaft hat im J. 1855 von der brittischen 500 R. T. zur Gratis-Verteilung an Soldaten und Rekruten und von Frh. Henr. Aug. Reimers in Frankfurt a. M. 500 Abl. S. erhalten; sie verbreitete 5939 heil. Schriften (570 lett., 311 deutsche, 10 ehün., 3 franz. Bibeln, 4167 lett., 615 deutsche, 11 ehün., 2 franz., 3 engl. 1 ital., 2 poln. N. T., 18 lett., 26 deutsche Pfalter). Ult. 1855 bestanden die Activa aus 1613,80 baar, 5302,84 im Bücherlager und 1259,44 Ausstände bei den Hülfsgesellschaften und diversen Debitoren; die Passiva aus 5017,66. Die Gesellschaft hat 59 Hülfsgesellschaften.

Riga. Dem am 12. Juni c. abgestatteten Bericht der Direction der Anstalt zur Bereitung künstlicher Mineralwässer in Riga über die Saison 1855 zufolge, war dieses Jahr ein sehr günstiges, die Anstalt

bis er sich aus dem Bereich der nachschauenden Blicke sicher glaubte, da schwang er sich dem Thier auf den Rücken und ließ sich rittlings den Tag über schleppen. Erst Abends, unweit der Königsburg, verließ er seinen Sitz und führte die Widerspenstige geduldig in den Stall. Das Pförtnergeschäft am folgenden Abend übernahm „Geschickthand.“ Die Bewandtniß mit dem Thorriegel war ihm bekannt, daher ließ er von einem geschickten Schmid eine eiserne Hand schmieden, machte dieselbe rothglühend und befestigte dann die Leiter, um den Riegel vorzuschieben. Als der Hexenriegel die glühende Eisenhand erfaßte, brüllte er laut vor Schmerz, im Augenblick hatte „Geschickthand“ den Riegel vorgeschoben und das Burghor war verschlossen. „Scharfauge“ übernahm am dritten Tage das Probestück mit dem Meisterschuß. Der Apfelhalter auf dem Berge, über die beiden gelungenen Werke neidisch geworden, suchte dem Schützen die Arbeit dadurch zu erschweren, daß er den Apfel nicht mit dem Stengel faßte, sondern ihn bis zur Hälfte in den Mund nahm. Diese Bosheit half ihm aber nichts. „Scharfauge“ zielte richtig und, indem er den Apfel mit seinem Pfeil gerade in der Mitte traf, riß er dem Halter zur gerechten Strafe an beiden Seiten des Mundes ein Stück Fleisch mit fort. Das Glücksloos aber machte den Schützen „Scharfauge“ zum Eidam des Königs, während seine beiden Brüder, für ihre Mitwirkung von ihm reich beschenkt, auswanderten, um ihr Heil anderweitig zu versuchen.

Was den Namen „Töll“ betrifft, so ist mir derselbe aus des Volkes Munde nirgends in's Ohr geklungen, obgleich ich aufmerksam überall aufhorchte. Fr. Rr.

wurde von 147 Kurgästen benutzt, die zahlenden Kranken lösten 398½ Wochen-Abonnements, es wurden 345½ Bäder verabfolgt und 79,469 ganze und 20,275 halbe Flaschen Mineralw. verkauft. Die Einnahmen betragen 16,415,02, die Ausgaben 10,255,87½, der Ueberschuß also 6159,14½, daher der Reservefond auf 5305,33 anwuchs, 1200 R. zum Umbau eines Kellers affervirt und den Actionären eine Dividende von 30% ausgezahlt werden können.

Riga. Dem Abel der Gouvern. Liv- und Curland ist der Allerhöchste Dank Seiner Kaiserlichen Majestät kund gethan worden für die zum Besten der Truppen des k. Corps dargebrachten 26,786,07, welche durch den Verkauf des Rigaschen Transport-Parks gelöst worden.

Die neueste Nr. 25 des *Xylox. Anz.* bringt: 1) den Empfang S. Kaiserlichen Majestät in der St. Petri-Kirche durch den Superintendenten Pöschau, 2) die Bewillkommnung S. Kaiserlichen Majestät im Schwarzhäupter-Hause am 26. Mai d. J.

Riga. Nr. 36 und 37 unserer Stadtbl. brachten einen in diesem Organ ter liter.-pract. Bürgerverbindung seltenen Artikel, einen literarischen Brief des verst. Schauspielers A. W. Wohlbrück an den Dr. H. T. Nöltingk über die Stelle in Schiller's Don Carlos: Königin: „Ich schäme keinen Mann mehr.“ Wir hoffen, der Einlander dieses Briefes werde auch fernerhin, wenn auch an einem anderen Orte, uns mit solchen Gaben erfreuen, die unseren Kunstsinne bilden helfen und unsere Aufmerksamkeit beim Genuß dramatischer Darstellungen zu üben berufen sind.

Riga. Dem Generaladjutanten v. Todleben wurde am Abend des 14. d. M., vor seiner am 16. erfolgten Abreise in's Ausland, von dem hiesigen unter Leitung des Hrn. Preis stehenden Männergesangsverein

„der Liederkranz“ eine Serenade gebracht. Unter dem Schein bunter Lampen sangen die 60 Sänger des Vereins ein Abendgebet von Otto, und „der fromme Wandersmann“ von Mendelssohn; darauf trat der Gefeierte an's Fenster und sprach in herzlichen Worten den Sängern seinen Dank aus, dem ein vierstimmiges Lebehoch entgegen klang; zum Schluß ertönte das schöne und passende Lied von Otto „Gott, du bist meine Zuversicht.“

Allerhöchster Gnadenbrief an die Stadt Riga.

Unsere lieben getreuen Stadt Riga. Hiermit thun Wir Allen und Jedem, denen es zu wissen gebührt, kund, daß Wir, in Veranlassung der Uns von der Stadt Riga durch die Deputirten Schwarz, Lemke und Meinhardt überreichten allerunterthänigsten Bittschrift, nicht nur die dieser Stadt von Unseren Erbahrenen Vorfahren verliehenen Rechte und Vorzüge lassen, insoweit sie mit den allgemeinen Gesetzen und Verordnungen Unseres Reiches in Uebereinstimmung sind, sondern auch die Bestimmungen bekräftigen, welche während der Regierung Unseres seligen und vielgeliebten Vaters ewig ruhmwürdigen Andenkens, des Kaisers Nikolai Pawlowitsch, zum Besten dieses Gebietes erlassen wurden, indem Wir der Stadt Riga auf dieser Grundlage gestatten, von den erwähnten Rechten und Vorzügen zum Heil und zur Wohlfahrt aller ihrer Einwohner freien Gebrauch zu machen. Zur Bestätigung dessen haben Wir diesen Unsern Gnadenbrief mit Höchstehändig unterzeichnet und durch Unser Reichs-Inselgel zu bekräftigen besohlen.

Das Original ist von Sr. Kaiserl. Majestät Höchstehändig unterzeichnet: Alexander. Peterhof, 27. Juli 1856.

Se. Majestät der Herr und Kaiser haben Allerhöchsteigebändig unterzeichnete Gnadenbriefe gleichen Inhalts an die Städte Reval, Dorpat und Pernau zu richten geruht in Folge allerunterthänigst überreichter Bittschriften: 1) von Reval durch die Deputirten Häcke, Bunge, Riesen-kampff und Köhler; 2) von Dorpat durch die Deputirten Helwig, Karow und Nikolai, und 3) von Pernau durch die Deputirten Tiling, Marsching und Knoch.

Aus dem Rigaschen. Unter dem Titel „Literarisches“ ist in Nr. 37 des Jnl. beim Besprechen eines lettischen Schriftstellers des Stud. Allunan, aus einem für den nicht Eingeweihten unerklärlichen Grunde, plötzlich der „Mabjas werks“ (was uns richtiger als Mahju werks scheint) vorgekommen und die Existenz eines Concurrenten der Mitaschen lett. Zeitung als schädlich (weil die für Letten arbeitenden Kräfte — zertheilt!) bezeichnet. Diese Ansicht ist durchaus nicht neu; schon der weiland große Feldherr Amru sprach, als die Bibliothek von Alexandrien in seine Gewalt fiel, zu seinen Soldaten: „zündet! denn entweder enthalten diese Bücher hier dasselbe, was im Koran steht, und dann sind sie unnütz, oder sie enthalten Anderes, und dann sind sie verwerflich.“ Aber sollte man so ganz vergessen, daß Alles, was in civilisirten Ländern in Literatur, Industrie, Gewerbe — kurz in jedem Fortschritt wirklich Großes erreicht worden ist, dies erfahrungsmäßig nur der Concurrenz zu verdanken ist? Dürfte man außer Acht lassen, in wie vielerlei Richtungen dem Volke nach heutigen Begriffen geistige Nahrung geboten werden muß, wie erwünscht z. B. eine lettische special landwirtschaftliche Zeitung (in Deutschland so mannigfaltig vorhanden), eine Schulzeitung, eine Zeitung zur Förderung special städtischer und religiöser Interessen wären, dann eine Gewerbezzeitung, außerdem andere, die politische Grundbegriffe, Neuigkeiten, Nachrichten über Künste, Erfindungen, fremde Länder und Völker etc. gäben? Dieses „erwünscht“ vertritt nicht ein Einzelner, sondern ganze Länder und Millionen Menschen sind Belege dafür. Aber mangeln nicht die geistigen Kräfte in diesen Provin-

zen zur allmählichen praktischen Ausführung solcher nützlicher Dinge? Uns scheint: Nein, wenn wir an die 150 des Lettischen kundigen Prediger und so viele andere gelehrte und ungelehrte Kräfte (die nur herangezogen, nicht raub abgestoßen werden sollten) denken. Zwei Zeitungen, zusammen wöchentlich 2 Druckbogen in ganz winzigem Format, bei grobem, gesperrtem Druck, sollten für so zahlreiche productive Kräfte zu viel sein!! Zu viel für einen Leserkreis von nahe einer Mill. Seelen (die fast alle lesen können), für einen Länderkreis von 1000 □ Meilen! Wir wollen anführen, daß das kleine Königreich Sachsen über 220 Zeitungen besitzt, daß die, den Europäern erst seit 70—80 Jahren bekannten 80,000 Sandwidsinsulaner mehre Zeitungen haben, daß die noch weit minder zahlreichen Eberkees und Eokraws (Antianerstämme in Nord-Amerika) eigene Zeitungen haben konnten, daß auf Ceylon 3 Zeitungen erscheinen etc., und schließlich wünschen, daß der Herr Pastor G. Brasche nicht so unglücklich sein möchte, in Nr. 2 der Mahjas werks, die wir aufgesucht und nachgesehen haben, gerade das Gegentheil zu verstehen. Oder sollte es ihm etwa unangenehm sein, wenn ein Lette dort gegen andere ausspricht, die Letten, die ihre Ehre mit Füßen treten, seien zu bedauern? Andere, Unbefangene aber bitten wir, nicht nur nicht zwischen den Zeilen zu lesen, um gewaltsam einen tadelnswerten Sinn herauszubekommen, sondern vielmehr auch Schwächen dieses neuen Blattes, das so geeignet ist, Etwas Leben, weil Concurrenz, in die lettische Literatur zu bringen, so viel als billig ist, vorläufig zu übersehen.

Riga. Den am 1. April c. Allerhöchster Durchsicht gewürdigten Statuten der von dem hies. Börsen-Comité gestifteten 1. Rigaschen See-Assicuranz-Compagnie (Jnl. d. J. Sp. 417) zufolge, können bei derselben Wasser-Fahrzeuge und Waaren jeder Art zur Zeit daß sich dieselben auf den Meeren, Flüssen, Binnengewässern, in den Häfen und auf den Rbeeden befinden, versichert werden; das Capital der Compagnie wird auf 1 Mill. R. S. festgesetzt, mit Theilung in 2000 Actien à 500 R. Die Verwaltung der Compagnie constituirt sich sobald die Hälfte dieser Actien gezeichnet ist und besteht aus 5 Directoren; sie nimmt Wasserfahrzeuge und Ladungen durch ihre Agenten zur Versicherung an, schließt mit den Versicherenden Verträge oder Policen ab und nimmt in den von den allgemeinen Gesetzen nicht vorgesehenen und in den Policen nicht bestimmten Fällen, als conventionelle Handels-Ufance), die in letzter Zeit herausgegebenen Regeln der Hamburgischen See-Assicuranz zur Anleitung. (Die Statuten sind in 45 §§ gefaßt und in der Rig. Ztg. Nr. 216 veröffentlicht.)

Das Gut Schloß Rosenbeck im Noopschen Kirchsp. ist von dem Generallieutn. und Mitglied des Reichsraths, Platon Baron v. Rosafowski, am 7. Juni c. für 112,600 R. S. dem Alf. Friedr. Baron v. Taube pfandweise übertragen worden (corr. 14. Juni, procl. 4. Sept. c.); das Gut Forbuschhof bei Dorpat hat der General, Major Konst. v. Rosé am 19. März c. von dem H. R. Friedr. v. Hüne für 60,000 R. zum Erbbesitz acquirirt (procl. 5. Sept. c.).

E h s t a n d.

Maholm. Ist gleichwol aus verschiedenen Städten des großen russischen Reiches der erhabnen Krönungsfeier unsers vielgeliebten Monarchen erwähnt worden, so geschah dies bisher von keiner landschen Gemeinde, was den Anschein haben könnte, als hätten diese weniger voll Freude und Dank zum Allgütigen diesen Tag gefeiert, als die Stadt-Gemeinden, daher wage ich es nachträglich ein Wortlein darüber fallen zu lassen, wie dieses erhabene Fest von meiner Gemeinde, höhern und niedern Standes, in der hiesigen Kirche St. Nikolai zu Maholm gefeiert

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung des naturforschenden Vereins in Riga am 23. April 1856*.)

Dr. Merkel legte verschiedene eingegangene Werke und Naturalien vor. Derselbe theilte mit, daß der Verein noch in diesem Jahre ein neues Local beziehen werde, welches ihm durch die Güte der Bürger-schaft unentgeltlich in dem neuen Gebäude der Steuerverwaltung zugewiesen worden. Apoth. Freberking sprach über seine vorläufigen Versuche zur Entdeckung von Brom in Tod-Salzen, nach Stein, deren Resultate später mitgetheilt werden sollen. Apoth. Seegen zeigte eine Gruppe schöner Rauchtopfe aus Sibirien und legte eine Abhandlung vor über die geographische Vertheilung der Thiere.

Nekrolog.

Am 1. Aug. starb in Riga Mathilde Regina v. Stahl, geb. Frechben, die Gattin des Secretärs der Rig. Polizeiverwaltung, 64. J. alt.

Am 4. Septbr. Abends 10 U. starb in Hapsal der Graf Carl Magn. De la Gardie nach fast 10jähr. Weiden in seinem 69. Lebensj. Geb. am 19. April 1788 auf dem Güte Willimalla auf Dagö, brachte er seine Jugend im Hause seiner Eltern, Magnus Jac. de la G. und Dittlie, geb. v. Preeh, zu, besuchte dann die Domschule zu Reval, das Pantomimische Cadetten-corps in St. Petersburg, diente eine kurze Zeit im St. Petersburgschen Regiment und begab sich dann zu dem Grafen Pontus Stenbock nach Dagö, dessen Gut Emmast er bewirtschaftete und dann arrendierte. Obgleich ihm seine Vorfahren außer dem berühmten Namen nicht das geringste Erbtheil hinterlassen, erwarb er doch durch gute Wirtschaft, einfache Lebensweise, gewandte Benutzung der Umstände und gesegnete Ernten einiges Vermögen, so daß er nach dem Tode des Grafen Stenbock im Stande war, Emma-st und Linden, später auch Bergshof und andere Güter anzukaufen. Seine Verheirathung mit Fr. Lucie Stern, Pflegtochter des Grafen Pontus Stenbock (1812) schuf ihm eine liebliche Häuslichkeit, welche ihm drei nach und nach angenehme Pflegtochter verschönerten. Ihnen und der Sorge für seine Bauern, deren Zustand er vielfach verbesserte, war fortin sein Leben geweiht; namentlich in Emma-st war er Helfer und Rath in jeglicher Sorge und Verlegenheit seiner Untergebenen. Allen gemeinnützigen Werken gewährte er durch Beispiel und Unterstützung seinen Beistand, und seitdem er sich ganz in dem Schlosse zu Hapsal niedergelassen hatte, wandte er sein Interesse dem Städtchen und den Bewohnern desselben zu, denen er vielfach durch Darlehen, Wirksamkeit und guten Rath zur Erbauung ihrer Häuser oder zur Eröffnung von Geschäften behülflich war. Die Bedeutung Hapsals als Badeort erkennend, legte er die erste warme Badesanstalt an, er gründete eine Actiengesellschaft zur Errichtung eines anständigen Salons für die Badegäste, dessen Ausbau er selbst leitete; an der Ent-wicklung des Armenhauses nahm er theils selbst, theils durch seine Gemahlin Theil, welche 10 J. lang das Präsidium der Armen-Com-mission führte, für Verarmte von seinen Gütern stiftete er die Ein-künfte eines Hauses, wodurch zugleich zwei Bauerschulen ins Leben gerufen wurden; auch den Plan zu einer Sparkasse unterstützte er mit freundlicher Theilnahme. — Mit besonders seinem Geschmack schmückte er früher das Gut Linden, später das nach des Grafen Pontus Stenbock Tode ganz verfallene Schloß zu Hapsal, ließ nach eigenen Angaben durch Leute von seinen Gütern, denen er in den ver-schiedensten Handwerken Unterricht hatte geben lassen, Möbel anfertigen, die durch ihre alterthümlichen, gefälligen und zierlichen Formen allgemeine Bewunderung erregten, und selbst von der kaiserlichen Fa-milie mit Wohlgefallen betrachtet wurden; einen an das Schloß grän-zenden wüsten Platz schuf er mit vieler Mühe und Kosten in einen Park und Blumengarten um, der jährlich schöner sich entwickelte und der Benutzung des Publicums ganz freigestellt wurde. — Von Landes-posten verwaltete er den eines Kreisrichters, war viele Jahre hindurch Kreisdeputirter, und wurde auch zum Landrath gewählt, lehnte aber die Wahl von sich ab. An der zur Verwaltung auf der Insel Worms auf Befehl des Herrn General-Gouverneurs eingesetzten Commission nahm er als Präsident Theil und bethätigte in diesem schwierigen Posten seine unparteiische Gerechtigkeit wie seine Milde und sein Wohlwollen. — Im März 1847 traf ihn ein Schlagfluß, der ihm die linke Seite des Körpers lähmte. Ungeachtet durch schnellangewandte Mittel unter der sorgsamsten Behandlung des Dr. G. A. Pannius, der ihn auch auf einer Reise durch Deutschland begleitete, sein Zustand erträglich wurde, führten doch erneuerte Rückfälle eine solche Schwäche herbei, daß er zuletzt unfähig war sich selbst zu helfen, daher auf einem Rollstuhle hin und her gefahren werden mußte, und von hefti- gen Schmerzen im Kopfe und einer inneren Unruhe gequält wurde. Ein Versuch, durch Anwendung der Heilmittel Besserung herbei-zuführen, schlug fehl, und nur die liebevollste Pflege, wie sie ihm un-

ausgesetzt zu Theil wurde, konnte ihm einigermaßen seine Leiden er-leichtern. Ein drei Tage vor seinem Ende wiederholter Schlaganfall beraubte ihn gänzlich der Sprache, die in den letzten Jahren schon immer undeutlich gewesen, und machte fast ohne Schmerzen seinem Leben ein Ende. Die Sehnsucht nach Erlösung sprach sich in dem öfter wiederholten Gebete: Treuer Jesu, hilf!, seine dankbare Liebe in seinem letzten Worte, dem Namen der geliebten Gattin, aus. An seinem Grabe trauern außer der liebenden Wittwe, die ihn mit der größten Aufopferung und Zärtlichkeit gepflegt, seine drei Pflegtochter, an denen er noch in der Krankheit mit inniger Liebe hing, mit ihren Familien, so wie viele Freunde und Verwandte und unzählige Arme von seinen Gütern und aus Hapsal, die seinen Wohlthaten so Vieles verdanken. Da ihm directe Nachkommen verfaßt waren, ging durch die Gnade Kaiser Nicolai I. der Grafentitel und Name auf den Sohn seiner Schwester, den General-Adjutanten Pontus Brewern de la Gardie über, der bis jetzt ein Söhnchen hat. — Mit G. M. de la G. geht die grade Linie des gräflichen Geschlechts de la Gardie zu Grabe, welches, von Robert de la Gardie 1392 abstammend, mit Pontus (1520—1585), nach Schweden kam, durch Jacob (1583—1652) u. dessen Sohn Magnus Gabriel (1622—1686) in Schweden, wie in Estland und Ehstland bedeutende Güter erwarb. Hapsal mit Neuenhof, Kest-fer, Nuckö, Worms, Dagö, Mohn, Koll, Arensburg, Pernau, Tar-waß, Suielap u. andere Herrschaften besaß, aber durch die Reduction eines großen Theils derselben beraubt wurde. Von dem Feldmarschall Jacob stammte G. Magnus ab durch dessen jüngsten Sohn Axel Julius, General-Gouverneur über Ehstland (1637—1710), durch Magnus Julius (1668—1741), Karl Julius (1728—56) u. Magnus Jacob (1753—1802), während die schwedische Branche von Magnus Julius ältestem Sohne Pontus Fredrik ihren Ursprung herleitet. In Schweden nämlich, wo 1842 der General und Staatsminister Jacob Gustav de la G. starb, leben noch in einzelnen Gliedern die Nachkommen des alten Reichs-marschalls (1851 waren noch 11 Personen männl. Geschlechts am Le-ben), und das Majorats-Gut Vöberöd bei Lund, wo auch das Familien-Archiv nach Ueberlassung eines großen Theils an die Bibliothek in der Universität Lund aufbewahrt wird, ist jetzt der einzige bedeutende Grund-beitz des einst so reichen und berühmten Geschlechts.

Am 11. Septbr. n. St. starb in Egersburg in Thüringen an den Folgen eines wiederholten Blutsturzes der frühere Oberlehrer der latein. Sprache am Gymnasio zu Reval, Dr. phil. Eduard Meyer, im 45. Lebensjahre. Geboren zu Hamburg d. 23. Mai 1812, kam er 1835 nach Ehstland als Lehrer an der Erziehungsanstalt in Eh-meß, und wurde 1837 als Lehrer am Gymnasio zu Reval angestellt, welches Amt er bis zum Juli 1851 verwaltete, worauf er nach Deutsch-land zurückkehren mußte, wohin ihm im folgenden Jahre seine Familie nachfolgte. Nach mancherlei Versuchen und Sorgen gelang es ihm, als fran-zösl. Lehrer am Johanneum in Hamb. eine Anstellung zu erhalten, doch schon 1854 zwang ihn ein Blutsturz, den Unterricht ein ganzes Jahr auszusetzen. Durch die Theilnahme seiner Freunde in Reval in den Stand gesetzt, eine Wasserkur in Egersburg zu gebrauchen und eini-germaßen sich gestärkt fühlend, trat er sein Amt wieder an, bis ihn ein erneueter Blutsturz nöthigte, wieder in derselben Pensionatst-Hülfe zu suchen, von wo er nicht zurückkehren sollte. Er hinterläßt eine Wittwe, die früher Jahre lang gelähmt, noch jetzt sehr kränzlich ist, und durch seinen Tod aller Substanzmittel sich beraubt sieht, zumal auch des Verstorbenen große und werthvolle Bibliothek nebst vielen anderen Effecten auf dem Transport von Reval nach Lübeck durch einen Schiffbruch spurlos verloren ging, und die Krankheit die letzten Einnahmen verzehret hat. Ferner drei Söhne, deren ältester kürzlich von Süd-Amerika zurückkehrte und jetzt Handlungsgehülfe in Hamburg ist, und eine Tochter von 5 Jahren.

Am 13. Sept. starb auf dem Post. Urküll bei Riga Fr. Geo-nore Caroline v. Brockhusen, geb. in Koop den 1. Septbr. 1798, eine L. des 1842 verst. Propstes des Rig. Sprengels und Post. zu Urküll und Rischholm, Christ. Wilh. v. B.

Am 21. Sept. starb in Dorpat der Arzt Emil Sachsen-dahl, zu bitterer Trauer der Seinigen und großem Leidwesen seiner vielen Freunde. (Nekrolog später.)

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Stadtraths-Kaufmanns G. Dörbeck Tochter Bertha Ernestine; des Handchupmachermeist. J. Biegel Sohn Robert Alexander Karl. — St. Marien-Kirche: Des Schuhmachermeisters G. M. Peter-son Sohn Nikolai Ludwig Reinhold Peter; des Kochs J. Jürgens-son Tochter Ludmila Elisabeth Helina Maria. Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Rechtsadvocat Ferdinand August Schumann, 74 J. alt; der Arzt bei der Bezirksverwaltung der Reichsdomänen Emil Sachsen-dahl, 42 J. alt; die Buchhändlerwitwe Emil Sachsen-dahl, 64 J. alt; Demoiselle Leontine Krug, 23 J. alt. — St. Marien-Kirche: Des Gastwirths J. Lilga Wittwe Juliane, 62 J. alt; Jungfrau Catharina Helena Jacobson, 27 J. alt.

*) Die Nr. 8 des Corr.-Bl. enthält einen Artikel von G. Fre-berking: die Chemie der Gegenwart.



Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

Die Wendcn und Letten des Ptole-maios.

Nach Heinrich dem Letten, der sich immer mehr als einer der zuverlässigsten Geschichtschreiber des Mittelalters ausweist, hatte ein kleiner Wendenstamm in der Gegend von Windau in Kurland seine Sige gehabt und war aus ihnen von den Kuren verdrängt worden. Ueber die Düna zurückgewichen, hatte er sich darauf an ihr niedergelassen, aber auch hier dem erneuerten Andrange seiner Besieger nicht zu widerstehen vermocht, bis er nördlicher bei den Letten in der Gegend des heutigen Wenden's bleibende Aufnahme und feste Wohnsitz fand.

Scheint nun schon aus dieser Angabe zu erhellen, daß die Wenden wohl ein den Letten stammverwandtes Ge-schlecht sein mochten, so wird dies, meiner unmaßgeblichen Meinung nach, durch ihre Sprache entschieden bestätigt. Denn wenn auch diese sowohl als die heutige Sitte der livländischen Wenden noch immer manches Besondere und Eigenthümliche haben: so stellt sich doch, nach dem Urtheile von Sprachkennern, ihre Mundart als ein vorzüglich seines Lettisch dar. Daß sie aber dieses sein könnte, wäre sie von einem fremden Volkstamme nur aufgenommen und angelehnt worden, hätte ich, die Zeit und alle Umstände erwegen, für eine Unmöglichkeit. Darauf aber, nämlich daß die Wenden ursprünglich lettischer Abstammung waren, so wie zugleich auf ihren frühern Sig an der Windau, scheint auch noch eine sprachliche Ueberlieferung zu führen. So wie die in die alte Heimath der Wenden eingedrunge-nen, ein unrvines Lettisch sprechenden Kuren mehrere Dör-fer bewohnten, während die reinen Letten sonst nur in ein-zeln gelegenen Höfen zu siedeln pflegen, haben auch die Wenden mindestens ein großes Dorf, dessen Bewohner Elzinecki genannt werden. Fragt man nach der Ablei-tung dieses Namens, so fügt er sich leicht und ungezwun-gen zum lett. elks, Göge, und müßte demnach so alt sein, daß er noch aus dem Heidenthum stammte. Und nun fin-det sich in einem Lehnbrieft vom J. 1550, welcher dem kurischen Könige Draggun ertheilt ist, ein heiliger Busch,

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redac-teur G. Reintbal und bei dem Buchdrucker H. Paak-mann in Dorpat. Infections-Gebühren für die Beile wer-den mit 3 Kop. S. berechnet.

der im Gebiet und Kirchspiele Goldingen gelegen sei, un-ter dem Namen Elkewalk aufgeführt¹⁾. Napieroky leitet diesen Namen von lett. elks und walks, Fließ, ab und über-setzt ihn Gögensfließ, so daß er, falls ihm kein alter Wosfuß zu Grunde liegt²⁾, ein auf den heiligen Busch übertrage-ner wäre. Zur Bestätigung dient der Name der Stadt Walf, der auf dieselbe Weise wird entstanden sein. Sollte man da nicht folgernd annehmen dürfen, daß der Busch Elkewalk einst heidnische Heiligthümer geborgen; und wie nach diesen Fluß und Hain, so auch wohl die Ortschaft und deren Bewohner sein genannt worden? Ob aber hier noch irgend eine Spur davon sich erhalten, oder doch die Derlichkeit auszumitteln sei, scheint wohl bisher Niemand untersucht zu haben; bei den kurischen Königen aber im Süden findet sich noch jetzt unter den Letten eine Ortschaft, auf welcher der Name Elkzem, d. i. Gögensheim, ruht. Eine geschichtliche Bestätigung dürfte eine Angabe Adam's von Bremen (um 1070) enthalten. Die Insel Kurland, erzählt er, sei von einem sehr grausamen Volke, welches seines argen Gögendienstes wegen von Allen geflohen werde, bewohnt; alle Häuser voll Wahriager und Todten-beschwörer; und hier lude alle Welt Drakl, am meisten die Hispanier und Griechen³⁾. Nennt nun auch Adam Karl. terig eine Insel, so wird dennoch die Glaubwürdigkeit seines Berichtes dadurch nicht enkräftet oder auch nur ge-fährdet. Es gründet sich das auf einen alten weitverbrei-teten Sprachgebrauch, der den Dänen und Deutschen nichts weniger als fremd war, wie dies z. B. die Namen Skaney und Skandinaviern bezeugen, und der hier um so eher seine Anwendung wird gefunden haben, als der Nordwesten Kurlands, den Adam allein oder doch vorzugsweise im Sinn hatte, eben eine Halbinsel bildet. Unter den Grie-

1) G. d. Inland 1839 Nr. 18 Sp. 280.
2) Dies wäre der Fall mit dem Namen des Landgutes Wol-gaten an der Abau, wofern er aus dem Livischen stammte. Daß übr-igens der Wortstamm den finnischen Völkern nicht ganz fremd war, dürften wohl wot. walgan, gießen, finn. walaktaa, fließen (de luxu subilo) und walka, Anfurt, Ueberfahrtsort, lehren.
3) G. Kruse, Ur-Gesch. des Ehstn. Volkstammes, S. 507.

den aber kann er, wie andere Stellen bei ihm lehren, nur die damals schon zur griechischen Kirche bekehrten östlichen Slawen mit Einschluß der ihnen unterworfenen Völker verstehen. Und so hat man auch in den Hispanern längst und mich dünkt mit großer Wahrscheinlichkeit die Circipaner, die westslawischen Urwohner der Peene (lat. Panis) wiedererkannt. Wurden nun die altskurischen Heiligthümer etwa von Völkern besucht, die, ohne selbst Slawen zu sein, diesen unterworfen waren — Karawanken bei der obigen Stelle Adam's an die Krivischen —: so liegt es näher, in jenen Heiligthümern altskurische, als slawische oder finnische anzuerkennen. Aber auch wenn die Slawen selber sie besuchten, können sie immerhin lettischen Ursprungs gewesen sein, da altslawisches und lettisch-litthauisches Heidenthum vielfach zu einander stimmen.

Freilich hat man, auch in neuerer Zeit noch ¹⁾, angenommen, daß die alten Wenden in Kurland, so wie die Wenden des Ptolemaios, slawisch-wendische Stämme gewesen; indeß läßt sich, wie auch Dahlmann wieder bemerkt hat ²⁾, diese Annahme keineswegs mit alten, ganz bestimmten Angaben vereinigen und ist darum aufzugeben. Nach Ptolemaios von Alexandrien (um 150 nach Ch.) wohnten nämlich schon zu seiner Zeit Wenden, ein sehr großes Volk, am ganzen venedischen Golf in Sarmatien, d. h., wie aus seinen eignen Bestimmungen hervorgeht, von der Weichsel an ostwärts die Südküste der Ditssee entlang bis zu dem angrenzenden kleinen Volksstamme der Welten ³⁾. Können das nun die slawischen Wenden gewesen sein? Tacitus, ungefähr ein halbes Jahrhundert vor Ptolemaios, setzt gerade an dieser Südküste des baltischen Meeres die Aestuer an, welche eben hier und sich weit hin erstreckend noch zur Zeit des Gothenkönigs Hermanarich, also etwa anderthalb Jahrhunderte nach Ptolemaios, unter dem Namen der Hästen (Asten, Asten, bei Eginhard später Aisten) Jornandes friedlich ihre Wohnsitz haben läßt. Und abermals, so wie Tacitus seine Veneten zwischen den Pevcinern und Fennen, also südöstlich von den Aestuern, durch Wald und Gebirge plündernd streifen läßt, kennt sie noch immer eben hier unter dem nur näher bestimmten Namen der slawischen und antischen Viniden wieder Jorandes, und unterscheidet sie ausdrücklich von den unkriegsrischen Veneten ⁴⁾. Diese seine Veneten reichen ihm freilich nicht mehr, wie des Ptolemaios Wenden, bis an's Meer; doch läßt Ptolemaios südlich von demselben Höhenzüge laufen, die er nach seinen Wenden die venedischen benennt. Hier werden des Jorandes Veneten, ein zahlreiches Volk, gefessen haben. Ist es nun wohl wahrscheinlich, ja nur entfernt glaublich, daß die Viniden des Jorandes, die Veneten des Tacitus mittlerweile und vor-

1) S. ebenda S. 134 und 349.
 2) S. Dahlmann, Forschungen auf d. Gebiet d. Gesch. I, 219 f., und Suppl. neue nord. Misc. I, 20 f.
 3) Ptol. geogr. III, 5: Κατέχει δὲ τὴν Σαρματιαν ἔθνη μέγιστα· οἱ δὲ Ὀβενέται παρ' ὄλον τὸν Ουβενεδικὸν κόλπον... Ἐλάττονα δὲ ἔθνη νερέται Σαρματιαν παρὰ μὲν τὸν Ὀδιστοβλαν ποταμὸν... Ἡλίην δὲ τὴν μὲν ἐπέξῃς τῷ Ὀβενεδικῷ κόλπῳ παρωκεανίτιν κατέχουσιν Ὀβέλται.
 4) S. Tacit. Germ. c. 45 u. 46 u. Jornand. de reb. Get. c. 5 und 23.

übergehend im Lande der Hästen oder Aestuer können angeordnet gewesen sein? Bekanntlich sprechen auch andere geschichtliche Ueberlieferungen dafür, daß die slawischen Wenden erst später, erst während der Völkerwanderung, und wahrscheinlich durch deren Bewegung gedrängt, an die Ditssee vorgeückt sind. Ist es demnach unannehmbar, daß des Ptolemaios Wenden die slawischen Wenden waren: so wird ihr, der Wenden, Name wohl nur ein anderer und vermuthlich einheimischer sein für die Aestuer des Tacitus, welche wahrscheinlich von den Germanen Hästen, Aisten benannt wurden und in denen gegenwärtig wohl kaum ein urtheilsfähiger Geschichtsforscher die alten Preußen verkennen mag, die noch soviel später im Mittelalter als ein friedliches Volk geschildert werden.

Wie bekannt, sind die Geschichtsforscher einmüthig geneigt, den Namen der lettischen Wenden nicht von dem Stadtnamen Windau zu trennen, welcher letztere (lett. Windauja, Wenspille, Wente, sind diese Formen richtig aufgegeben) durch sich selber dafür zeugt, daß er ein von dem Flusse Windau (lett. Wente) nur entlehnter sei. Für diesen Zusammenhang dürfte auch die Namensform Vinedas zeugen, welche in dem angelsächsischen Gedicht Scopes vidsidh nur die preußischen Wenden bezeichnen wird, da sie nicht nur neben den Gesthen, d. h. den gothischen Gepiden, genannt sind, sondern auch ausdrücklich wieder von der Zeit Hermanarich's die Rede ist ¹⁾. Dürfte man aber auch dem Zeugnisse eines litthauischen Volksliedes Glauben schenken: so gäbe es wohl auch im preußischen Litthauen einen Fluß litth. Wenta ²⁾. Es würde freilich sein Bedenken haben, wollte man den Namen eines großen Volkes von einem einerseits gewiß, andererseits wahrscheinlich nur kleinen Flusse herleiten; allein soviel wäre dann doch belegt und nachgewiesen, daß dieser Flußname sich auch in Preußen fände, und daraus zu vermuthen, daß doch mindestens sein Wortstamm auch wohl schon den alten Wenden nicht durchaus fremd möchte gewesen sein. Erwägt man, daß nach der Natur der Sache auch in diesem Wortstamme went ursprünglich ein allgemeinerer Begriff muß gelegen haben; erwägt man, daß er so nah an das litth. wandu (Kruse denkt an das verwandte dän. vand), Wasser, rührt: so dürfte man doch wohl einigen Grund für die Vermuthung haben, der Wenden Name könnte sie wohl als Wasseranwohner bezeichnet haben. Wäre dann, wie Manche angenommen, wenn sie auch etwa einer andern Ableitung geneigt sind, der Name der slawischen Wenden eins mit dem der Budinen, Boden ³⁾, die nach Herodotos und Ptolemaios an einem großen Binnensee angefessen waren: so könnten allerdings die Namen der lettischen und slawischen Wenden desselben Ursprungs und Begriffes sein. Und wenn wie Anteres, so auch dieses dafür zu sprechen scheint, daß diese Völker in vorgeschichtlicher Urzeit eine Einheit ausgemacht: in der geschichtlichen Zeit sind sie nicht mit einander zu vermengen, da sie als verschiedene Völker auf-

1) S. Ettmüller, Scopes vidsidh. Sängers Weisheit. Agf. und deutsch. 3. 60.
 2) S. Nesselmann, Litthauische Volkslieder, S. 274.
 3) S. Dorpat. Jahrbücher f. Literatur, Statist. u. Kunst, bei Russl. III, 8.

treten. Wie dem jedoch sein möge, soviel ist gewiß, daß in Preußen, wie vormalis, so noch gegenwärtig, sich einige Orts- und Naturnamen finden, die theils in Liv- und Kurland wiederkehren, theils näher zum Lettischen als zum Litthauischen stimmen, also wieder dafür zu sprechen scheinen, daß einst auch in Preußen den lettischen Wenden nahverwandte Stämme gefessen haben. So giebt es hier und dort ein Goldingen und eine Memel, ein Bahrtawa und ein Parth; so berührt sich der preußische Stadtnamen Kessin (bei Schafarik Chyzy) nahe mit dem Lettischen der Stadt Wenden, Zehse oder Zehsis, denn dieser lautete, wie seine altrussische Form Kees beweist, vormalis mit K an. Aehnlich, nur umgedreht, verhält es sich auch mit dem preußischen Flußnamen Ferse, welcher in Lettland öfter vorkommend als Behrse, Perse erscheint, und die bei dem Scholiasten Adam's von Bremen für den gewöhnlichen lateinischen Namen der Peene vorkommende Form Peanus hat ein vollkommen lettisches Gepräge ¹⁾. Darnach möchte es denn aber doch nichts weniger als schlechtthin unmöglich dünken, daß auch jenes von Lazius aufbewahrte sogenannte herulische oder werliche Waterunser nicht aus Lettland, was geschichtlich erwogen eben nicht sehr wahrscheinlich, sondern aus dem Lande der alten Wenden selber stammte. Ja, vielleicht ließe sich noch ermitteln, ob mehrere der in diesem Waterunser gebrauchten Sprachformen etwa weniger auf eine irrige Auffassung und Entstellung des Lettischen, als vielmehr auf eine wunderliche Verschiedenheit der Sprache wiesen. Solche Formen, wenn ich nämlich auf den Abdruck der Texte in beiden Sprachen bei Kruse ²⁾, auf deren alleinige Einsicht ich beschränkt bin, mich verlassen darf, solche Formen wären meiner Meinung nach etwa werl. tows, wursam summes, duthi, schotien, nu wussu, vergleicht man sie mit den entsprechenden lettischen taws, semmemwirs, dohd, schodeen, no wissu.

Können nun die lettischen Wenden von den preußischen Wenden nicht getrennt werden: so möchte nach des Ptolemaios Angabe mit Kruse anzunehmen sein, daß der Letztern Sige damals ununterbrochen bis um die Windau hinaufreichten. Scheint aber Kruse zugleich geneigt, sie noch weiter bis nach Wenden in Livland, einer Gränzveste, ja bis zum Weipussee auszudehnen, weil die Charte des Agathodämon der Wenden Namen bis über den Rhubon, die Düna, fortsetze ³⁾: so ist dem beizustimmen für jetzt noch unmöglich. Denn jene Charte in ihrer ursprünglichen Gestalt einzusehen, ist nicht vergönnt; des nähern Heinrich überlieferung gegründet, widerspricht. Sollen Thatsachen, auch Ueberlieferungen sind Thatsachen, nicht Muthmaßungen gelten: so weist jene auf eine spätere Zeit. Der Name der Kuren, Choren taucht zum erstenmal am Ausgange des neunten Jahrhunderts auf bei dem Lebensbeschreiber des h. Ansgarius.

1) Vgl. auch Schafarik, Slav. Alterthümer, deut. Uebers. II, 614 ff. und 622.
 2) S. Kruse a. a. D. S. 397.
 3) S. ebenda S. 361 und die beigegebene Charte des Agathodämon.

Nördlich an die Wenden am Seegeflade läßt Ptolemaios die Welten gränzen, vielleicht, wie jene, lettischer Abstammung. Denn müßte auch der Name Pitten's gegen Kruse's Vermuthung ¹⁾ von dem der Welten etwa ganz getrennt werden: so rührt er doch, gerade wie der Name der Wenden an den der slawischen Wenden, an den Namen der westslawischen Welten oder Welataben oder Leutici, und letztere selbst (die Spelle we könnte, wie auch sonst öfter, nur ein westslawischer Vorschlag scheinen) mögen an lett. Latwi, Latweeshi (Letten) und Lettawa (Litthauen) gemahnen. Dazu ist zu erwägen, daß die Welataben, wie es nach Adam von Bremen scheint, auf Deutsch Wilzen genannt wurden, was man vielleicht nur Lutici, das man vom slaw. lüt, lüt kerox ableitet, übersetzte, und daß die Rissiner, Chyschaner ein kleiner Stamm derselben waren ²⁾. Wie unsicher aber alles dieses sei, ergibt sich schon daraus, daß Ptolemaios allein die Welten nennt. Denn wenn auch Adam von Bremen unter mehreren Völkern von jenseit des Weiberlandes, unter welchem er wahrscheinlich Quänland, das finnische Osterbottmien versteht, die Witzi aufführt und Schöbzer diesen Namen in Wilzi änderte ³⁾: so war das nur eine Vermuthung, bei der er sich bewußt blieb, daß auch an die finnischen Becs Nestor's gedacht werden könne. Noch unsicherer wär' es, wollte man die Etta oder Cytha des Jorandes etwa in Veltae ändern; oder diese in desselben Golthes, weil gu und g so häufig das v vertreten, wiederfinden. Die Stellung zwar der Etta und Golthes in jener nördlichen Völkerreihe, welche Hermanarich besetzte, trafe mit derjenigen, die Ptolemaios seinen Welten giebt, zusammen und daß für Golthes auch die Lesart Golthes handschriftlich überliefert ist, fielen wenig in's Gewicht. Allein der Name der Golthes rührt näher nicht nur an den von Goldingen (lett. Kuldiga), welchen Letztern Kruse von des Jorandes Coldae, die er aber auch nach Neval versteht, ableitet ⁴⁾, sondern er rührt auch eben an diesen selbst und zugleich wieder an einen westslawischen Volksnamen, an den der Colodici. Vollends ober würde die Unsicherheit wuchernd um sich greifen, sollten auch noch diejenigen Gründe in Betracht gezogen werden, welche darauf könnten zu deuten scheinen, daß der Name der Wilzen und Welten wohl gar in die germanischen Helensagen ⁵⁾ von den Wolsungen, den Willinern und Wöluntz (agsl. Veland) und in die slawischen Riesensagen hineinspielen. Hier möge es genügen, im Vorübergehen daran zu erinnern, daß die Namen der Wilzen oder Welataben und der Welten, wie einerseits an das altn. vel ars und das deut. wilder Mann, so andererseits an das slaw. велеть, волоть, Riese, rühren, welches wieder im russ. великанъ sowohl an волкъ, Wolf, als auch an das lett. walfs, Fluß, anklingt.

1) S. ebenda S. 365.
 2) S. Schafarik a. a. D. I, 191 ff.
 3) S. Adam Br. de situ Dan. c. 222, und Schöbzer, He-stopъ II, 41.
 4) S. Kruse a. a. D. S. 130 und 141.
 5) S. Hagen, Lieder der älteren od. Sämund. Edda, S. LI.

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga. Am 15. Sept. wurde zum erstenmale gegeben und am 18. wiederholt die Donizetti'sche große Oper „Dom Vincente“, Text von N. Tollert, frei nach Scribe; eine Kritik s. in der Rig. Z. Nr. 217. — Die Geschwister Neruda gaben am 24. Sept. ihr 6. Concert, das als Abschieds-Concert bezeichnet wurde.

Riga. Handel. Unter den angebrachten Säesaat-Qualitäten sieht man sehr befriedigende; für gewöhnliche werden 8½—9 R., für puike 9 R. per T. bezahlt, frische Drujanersaat ist sehr gesucht. Hanf gilt 34 R. per Verk., Talg 42—43 R.; Flachsel wird lebhaft genommen, man zählt in gewöhnlichen Abstufungen im Verhältnis zu 30 für MC und für die feineren ½ R. höher per Verk.; Hanf: Molotschenka, Ausschuss 90, Paß 39 R. B., Tors etwa 14 R. S. per Verk.; an Getreide, namentlich Roggen, wird viel abgetrieben, auch Gerste, für Hafer zählt man 71 R. S. per Last, Weizen 170—180, Roggen 118—120, Gerste 110—120.

Riga. Am 21. Aug. Morgens 2 U. brach auf der Fabrik des Hrn. Schepeler in der Mit. Vorst. Feuer aus; das herbeileitende Brandcommando fand die Gebäude schon in vollen Flammen und konnte nur noch die entfernteren Häuser schützen. Bei diesem Brande büßten 2 Menschen ihr Leben ein, und der Brandmeister, Secondlieutn. Lugau, 3 Gemeine des Brandcommando's und ein Schornsteinfegerbursche wurden stark beschädigt.

Dorpat. Im bevorstehenden Winter werden bei der Universität wiederum technische und agronomische Vorlesungen für das Publikum gehalten werden, und zwar von Prof. Kämb über die Gesetze des Gleichgewichts und der Bewegung der Flüssigkeiten, von Prof. Schmidt über die Technik der Alkalien und Erden (Alaun-, Pottasche-, Soda-, Borax-, Glas-, Porcellan-Fabrikation und dahin Gehöriges), von Prof. Vesholdt über die technische Gewinnung und weitere Verarbeitung vegetabilischer Substanzen und über Agriculturchemie.

Dorpat. In einer privaten Gesellschaft von Freunden der Naturwissenschaften am 22. Sept. hielt St. N. Prof. Dr. Grube einen Vortrag über die zoologischen Sammlungen in Kopenhagen, welche er im letzten Sommer besucht, namentlich über das entomologische Cabinet des Hrn. Westermann daselbst, das sog. Königliche Museum, welchem Reinhard und Kroyer vorstehen, das vergleichend-anatomische Cabinet Eschricht und die zoologische Sammlung der Universität unter Leitung von Stevenstrup, und knüpfte hieran eine Schilderung der ebengenannten und anderer für die Zoologie sehr bedeutender Persönlichkeiten in Kopenhagen, — und referirte Prof. Dr. Grewingk über die Resultate seiner zweiten, diesjährigen, geognostischen Reise durch Kurland und den nördlichen Theil des Gouvernements Rowno.

Das Gut Waimel, Neuhof im Pölwischen Rchp. hat der H. N. Dr. med. Otto G. Rücker am 14. April c. von dem dim. Obristleutn. Const. Baron Bubberg für 33,000 R. S. zu erblichem Besitz acquirit (corr. 14. Juni, procl. 11. Sept. c.).

E h s t l a n d.

Aus Narwa *). Kleine Kinder müssen harren und schweigen, erst wenn die großen ausgerufen, kommen sie an's Wort. Darum erst jetzt und nachträglich ein Wort der Mittheilung über die Festfeier des 26., 27., 28. und 30. Augusts in Narwa. Sie sind so gefeiert, diese Tage unvergesslichen Andenkens! von der Dniep bis zum großen Ocean, vom Weißen bis zum Schwarzen Meer. Mögen sie unvergessen bleiben in Aller Gedächtniß und ein Segen für

Kinder und Kindeskinde! Was dankbare Liebe und heilige Treue da und dort gethan und wie sie gefeiert, erwärmt uns das Herz und wir mögen nicht schweigen, weil sie ja auch bei uns geredet in Wort und That. Selbstruhm ist Thorheit, Bekenntniß der Wahrheit ist Zeugniß vom Leben. — Aber aller Feier Weihe, Kraft und Leben quillt und strömt aus der kirchlichen. Wir haben das erfahren. Heller und wärmer als bisher in diesem Sommer erglänzte am Morgen des 26. August die Sonne. Sie schien uns ein Abbild der Feier des Tages und ein Sinnbild der Wünsche und Hoffnungen Rußlands für Kaiser und Thron. Als nun die Glocken vom Thurm der deutschen St. Johannis-Kirche ertönten, bewegte sich der gesammte Rath unserer Stadt im feierlichen Zuge vom Rathshaus zur Kirche. Hier war bereits die Gemeinde versammelt, und die Pastore empfingen ihn beim Eingange. Unter Orgelklang geleiteten diese ihn durch die festlich geschmückte Kirche bis zum Altar. Dort angelangt, begaben sich Alle auf ihre Plätze. Nach einer feierlichen Pause präladete die Orgel, Alles erhob sich und das Te Deum ward angestimmt. — Se. Excellenz, der Herr Commandant v. Krüdner hatte früh Morgens den Pastoren der St. Johannis-Kirche die Anzeige gemacht: sobald die telegraphische Depesche über Vollzug der Krönung aus Moskau über St. Petersburg an ihn gelange, das Signal durch eine Rakete geben zu wollen und die Kanonade von 101 Schüssen auf unserer Festung nehme dann ihren Anfang. — Die Predigt hatte begonnen, auf den Knien liegend hatte die Gemeinde den Herrn um Gnade und Segen für Kaiser und Thron angefleht, der Fest- Psalm, der 21., war eben verlesen, da fiel der erste Schuß. Er traf die Herzen, und lautlose Stille erfüllte die Menge. Der zweite Schuß ertönte und der Festredner nahm das Wort und sprach: So eben ist die Nachricht hier angelangt, vor wenigen Minuten hat Se. Majestät der Kaiser von Rußland seinen Thron bestiegen und sich die Krone auf's Haupt gesetzt. Geliebte Zuhörer, erheben wir uns von unsern Sitzen und stimmen wir an das Lied: Nun danket Alle Gott! Alles erhob sich, in warmer Begeisterung erklang das schöne Lied und ward gesungen aus Herzensgrund. Ein hochgestellter Beamter, zugleich ein leidenschaftlicher Musikfreund, rührte die Pauken und durchwirbelte mit seinem patriotischen Enthusiasmus die Herzen aller Anwesenden. Kein Herz blieb ungerührt, unerprofften; Leute, die sonst eben nicht schwachnervig sind, versicherten, es habe sie ganz eigenthümlich an Leib und Seel durchrieselt. Als die Predigt zu Ende und das Amen gesprochen, ertönte gar trefflich, von dem Kantor der St. Johannis-Kirche eigens dazu componirt, in stimmiger Harmonie der 21. Psalm vom Chor herab. Zarte, liebliche Knabenstimmen trugen wie auf Engelsflügeln die Worte: „Du setzt eine goldne Krone auf sein Haupt“ durch die hohen Räume unserer schmucken St. Johannis-Kirche. Und als nun ihr Gottesdienst völlig beendet und die Gemeinde zum Heimgang hinaustrat, überraschte sie der Choral „Allein Gott in der Höh' sei Ehr“ vom Kirchturm geblasen u. weit hin durch die Lüfte getragen über die ganze Stadt. — Alles eilte nun auf den Marktplatz. Dort waren vor dem alten Rathshaus lange Tische aufgeschlagen und Arme sollten gespeist werden. Außerdem war aber auch in allen Armenhäusern ihrer gedacht worden. Se. Exc. der Herr Commandant, der Bürgermeister und die Rathsherren nahmen, nachdem das Tischgebet gehalten worden, oben an den Tischen Platz, ihnen zur Rechten und zur Linken die zahlreich versammelten Armen. Als die Mahlzeit begann, ertönte die Nationalhymne vom Thurm des Rathhauses. Freude und Jubel durchwehte die ganze zahlreich versammelte Menge, und als die Mahlzeit beendigt und die Gäste sich von ihren Sitzen erhoben, waren diese augenblicklich von einer gleich großen Zahl wiederum vollständig besetzt. Zwar hatten die Wirthe sich dessen nicht versehen und auf

so zahlreiche Gesellschaft sich nicht vorbereitet, aber es ward Rath geschafft und Alles auf's Neue besorgt. An solchem Tage ist ja jeder Gast herzlich willkommen, und ihrer waren mehr denn 500 gewesen. Drei Tage später, am Namens-tage Sr. Majestät unsern geliebten Kaisers, wurden gleicher Weise von der Russischen Kaufmannschaft die ausgedienten und verabschiedeten Militärs niedern Grades gespeist und bewirthet. Die in der Kirche veranstaltete Collecte war unter die Bedürftigsten der bewirtheten Armen vertheilt worden und manches Andere noch geschah zur Belustigung und Erbauung des versammelten Volkes. Um 4 Uhr Mittags versammelte sich die Bürgerchaft Kaufmannsstandes, mit ihr die höhern Beamten und Militärs unserer Stadt zu einem Festmahl im Saale der Harmonie am Marktplatz, gegenüber dem Rathshaus. Se. Excell. der Herr Commandant brachte nach einer kurzen Anrede den Toast auf das Wohl Sr. Majestät unsern Herrn und Kaisers aus. Mit warmer Begeisterung ward ihm geantwortet: Lang lebe der Kaiser! Gott segne ihn reichlich! Eine donnernde Salve aus den 12 auf dem Markt aufgestellten Kanonen verkündigte der ganzen Stadt diesen Toast und die klirrenden Fensterscheiben in der Nachbarschaft übertrug das jubelnde Echo der draußen versammelten Menge. Die Freude und der Jubel drinnen ließ es auch später an Unterhaltung und Aufmunterung nicht fehlen. Geld und andere Gaben spendenden Ueberflusses wurden zu den Fenstern hinaus unter das Volk vertheilt und des jubelnden Frohsinns war kein Ende. Inzwischen hatte sich die Bürgerchaft Handwerksstandes in einem andern Lokale versammelt. Ein sinniges Transparent, die Namenszüge Ihrer Majestäten das Wappen der Stadt Narwa überschüßend und schirmend, beleuchtete den festlich geschmückten Saal. Nachdem ein Festlied nach der Melodie: „Heil dir im Siegerkranz“ gesungen war, hielt der Bürgerälteste eine Anrede an die Versammelten und schloß mit der Aufforderung: „Dies Glas edlen Weines auf das Wohl Sr. Majest. unsern hochgefeierten, geliebten Herrn und Kaisers!“ Mit warmem Jubel that ihm die Versammlung Bescheid. Aufrichtige, herzliche Freude erfüllte alle Anwesenden und manches Wort, das die Herzen berührte und traf, ward geredet, und manches Lied freudiger Begeisterung gesungen. Eine frohliche Gemeinschaft verschmolz aller Herzen zu einem Sinn. Und als es nun Abend geworden und eine glänzende Illumination die Stadt erleuchtete, da zog die ganze Bürgerchaft, von einem Musikcorps begleitet, ihre Aeltesten an der Spitze, mit den Junksabnen ihrer verschiedenen Innungen, unter welchen einige in ihren Innungsschilden die Jahreszahlen 1656 und 1725 tragen, auf den Markt vor das Rathshaus und dann vor das Palais Peters des Großen. Hier stimmte das Musikcorps die Nationalhymne an, das zahlreich versammelte Volk entblöhte die Häupter und was nur eine Stimme hatte, sang aus vollem Herzen mit. — Es war ein frohlicher, aufrichtiger Jubel, der bis tief in die Nacht die ganze Stadt erfüllte. Sinnige Inschriften, Bilder, dreifarbige Reichsfahnen, Namenszüge, Transparente, Blumen-gewinde und Illuminationen schmückten Häuser, Thüren und Fenster. Raum war ein Haus, das nicht auf irgend welche Weise seine Freude, seinen Patriotismus bekrundet hätte. Jeder begehrte nach Kräften durch die That zu zeugen, wozu ihm das Herz voll war. Am glänzendsten that sich das alte Rathshaus hervor. Ein mächtig großes, vielleicht etwas zu überladenes Transparent unter grünen Rankengewinden mit doppelter Inschrift, in russischer und deutscher Sprache, bildete den Mittelpunkt, um das sich ein glänzendes Brillant-Feuer bis hoch unter das Dach und über die Fenster erhob. In gleicher Weise prangte die alte, geschäftige, hundertjährige Waage und die alte Börse mit ihrem Thurm. Vor dem Palais Peters des Großen, nah über der Dunkelforte, hatte das hiesige Ingenieur-

Commando ein schmuß glänzendes, höchst gefälliges Trans-parent angebracht, der Doppeladler Rußlands über den verschlungenen Namenszügen Ihrer Majestäten, umstellt von Lichtsäulen, deren bunte Lampen auf weißem Grunde wie ein durchlöcheres Klargewebe aussahen. Hoch über die ganze Stadt hin erhob sich der Kirchturm der deutschen St. Johannis-Kirche mit einem vierfachen farbig illuminierten Kreuz in den 4 Luftn nach allen 4 Weltgegenden. In manchen Privathäusern hatte sich Phantasie und Kunst aufs Sinnigste hervorgethan. So an einem Fenster die Schutzgöttin Rußlands mit einem Vorbeerkränze in ihrer Rechten über den verschlungenen Namenszügen Ihrer Majestäten. Dann aber an einem andern Hause, wo eine ganze Reihe von Fenstern zu einem zusammenhängenden, sich ergänzenden Sinnspruch benutz waren. In dem mittleren, wo das Fenster ausgehoben, knieete ein betender Engel mitten in einer von farbigen Lampen umleuchteten Blumengrotte. In den Fenstern ihm zur Rechten und Linken waren die gekrönten Namenszüge Ihrer Majestäten und die Reihe der übrigen Fenster trugen den Sinnspruch: Gott woll uns hoch beglücken, mit seinen Gnadenblicken auf unsern Kaiser sehn, ihn schützen auf dem Throne, auf seinem Haupt die Krone lang, lang und glanzreich lassen stehn. Die ganze Hausfronte aber war mit Lampen der drei Reichsfarben illuminiert. Die sinnige Anordnung und eifrige Ausführung muß hier an emsigem Fleiß und wochenlanger Vorarbeit dem Patriotismus wirklich ein recht großes Opfer gebracht haben. Um so mehr, da das ganze Bild Tags darauf verschwunden war und einer andern gleich mühevollen Arbeit voll sinniger Beziehungen den Platz geräumt hatte. — Aber auch die Vorstädte wetteiferten mit der Stadt. Außer einem Feuerwerk, das hier auf der Zwangorodischen Seite um 8 Uhr Abends nahe am Fluß abgebrannt wurde, und dessen glänzendes Widerbild auf dem Flußspiegel der Narowa von den auf dem entgegengesetzten Ufer zuschauenden Städtern bewundert und laut begrüßt wurde, glänzten die Bergabhänge zum Flußthal hinab und die an ihnen liegenden Sommer-Villa's wohlhabender Stadtbewohner von Tausenden schöner, bunter Lampen. Es war ein glänzendes, weit im Flußthal sich hinziehendes Lichtbild. In diesem zeichnete sich besonders die Villa des hiesigen preussischen Consuls aus. Wer eine Landschaft, reich an Annuth und Mannigfaltigkeit sehen will, der komme doch hierher, auf die Schau-Balkons dieses reizenden Plätzchens, und schaue ein Bild der pittoresksten Annuth. Ich sag's im Voraus: Keinen wird es gereuen. Was hier sich den Blicken darstellt, sieht man nicht oft in der Welt. Hier war Alles an den Abhängen und in den Laubgängen mit bunten Lampen illuminiert und gab dem reizenden Plätzchen etwas Zaubhaftes. Ueber dem Pavillon prangte ein Transparent mit den Namenszügen Ihrer Majestäten in Brillantfeuer. Andere äholicer Art waren in den verschiedenen Straßen und Gärten der Vorstadt. Menschenmassen, wie man sie sonst nur selten bei uns sieht, strömten überall hin und her in Stadt und Vorstädten und füllten mit ihrem Jubel die Straßen. Ja wahrlich, das kleine Narwa hat sich angegriffen. An freudigem Eifer und patriotischer Begeisterung hat es Kräfte entwickelt, die verhältnißmäßig mit mancher großen Stadt zu wetteifern, ja wohl sie zu überbieten im Stande sind. Zumal dieses Alles nicht das Werk einer stolzen Wohlhabenheit ist, der befehlend Geschick und Kunst, Kräfte und Hände nach Belieben zu Gebote stehen, sondern vielmehr sich als der lebendige Ausdruck einer selbst Hand anlegenden Liebe und Treue bewährt hat, die da redet, weil sie muß und die da auspricht, wozu das Herz voll ist. Dieser Liebe und Treue ist es gewiß auch zuzuschreiben, wenn bei all diesen Festlichkeiten, und bei der Masse von jubelnden Menschen aller Stände, die hier zusammenströmten, auch nicht das Allgeringste von Störung der öffentlichen Ruhe oder Un-

*) Original-Mittheilung.

sug irgend welcher Art vorgekommen ist. Einer Polizei und ihrer regelnden und zurechtweisenden Anordnungen hat es nicht bedurft und bedarf es bei uns eigentlich gar nicht. Ein Beweis, was wir für stille, friedliebende Leute sind. Doch zu allem dem Eins noch, das nicht unerwähnt bleiben darf. Der Vorstand der hiesigen unter dem Schutze Ihrer Majestäten stehenden Rettungsanstalt beriet sich über die Feier dieser hochwichtigen, gerade für diese Anstalten bedeutungsvollen Festtage. Er wünschte ein Gedächtniß unvergesslichen Andenkens an sie zu stiften. Wie das zu beschaffen, veranlaßte man die Veranbarung, weil seine bisher erprobten Kräfte nur eben hinreichen, die Anstalt zu erhalten. Da traten zwei Patrioten aus seiner Mitte auf und erbaten sich die Erlaubniß, auf eigne Kosten für sich und ihre Erben eine Stiftung zum bleibenden Gedächtniß dieser Tage in der Anstalt zu gründen. Es wurden demnach 4 Waisen unter dem Namen: Alexander-Waisen aufzunehmen beschlossen. — Die Tage der Feier sind nun vorüber, aber ihr Andenken wird bleiben. Ja es bleibe und zeuge noch unter Kindern und aller Welt, was in jenen Tagen warmer Begeisterung und heiliger Treue die Herzen Aller gefühlt und erbetet: Gott segne den Kaiser! Gott segne den Thron!

Kurland.

Libau, d. 22. Sept. Seit dem Anfange d. J. herricht hier selbst der Nachen-Croup (Diphtheritis) und seit vier Monaten auch der Scharlach. Beide treten in vielen Fällen vereint auf und es sind denselben, besonders dem letztern, bereits viele Kinder unterlegen. Es haben mehre Familien zwei, ja drei Kinder an genannten Krankheiten verloren. Von der Ruhr, diesem für Libau mehr als Cholera oder Typhus gefährlichen Uebel, sind bingegen in diesem Jahre nur wenige und meist leichte Fälle vorgekommen.

Das Gut Brindenhof in der Hakenpötschen Oberhauptmannschaft und dem Ambotenenischen Kirchspiele v. t auf Ansuchen s. Fideicommissbesizers, des Baron Alexander v. Simolin, seinen ursprünglichen Namen Groß-Altendorf wiedererhalten.

Universitäts-Chronik.

Seit der letzten Mittheilung im Jul. d. J. Nr. 8 Ep. 122 sind auf der Dorpat'schen Univ. promovirt worden: von der theolog. Fac. zum Doctor der Mag. Alex. v. Dettingen, zu grad. Stud. Ernst Sefelowski, Alex. Dobbert, Georg Neßen, Wily. Christiani, Herm. Neumann, Gc. Febre, Imman. Bey und Rud. Gültke aus Pöl., Hugo Kraus, Heinr. Kupffer, Carl Brandt, Ad. Seebeck und Gust. Hesselberg aus Kurl., Otto Wüstenhube u. Hugo Herrmann aus Polen; von der jurist. Fac. zum Doctor der Mag. Aug. Pulmerincq, zum Mag. Wily. Greiffenbagen, zu Cand. jur. Valent. v. Beck, Emil Carlhof und Wilhelm v. Stryl aus Livland, Joachim v. Dehn aus Estland, Wass. Fadesjew, Paul Baron von der Osten-Sacken, Max v. Meerfeld, Hüllessem und Carl Brasche aus Kurl., Felix Pazanski aus d. Rownoischen Gouv., Mich. Böhlting aus St. Petereb., zum grad. Stud. jur. Wily. Kemmler aus Kurl.; zu Cand. dipl. Alex. v. Breveru aus Esth., Alex. Bar. Stempel aus Kurl., Leokomir Waden und Kayser Balzewski aus Rowno und Gust. Bar. Mantuffel gen. Söge, aus Witebsk, zum grad. Stud. dipl. Ignat. Manowski aus Witebsk; von der histor.-philol. Fac. zum Doctor der Mag. Jul. Mikszewicz, zum Mag. Carl Schirren, zu Cand. Alex. Zimmermann aus St. Petereb., Ernst Andriß a. Pöl., Adam Chmara u. Mich. Orda a. Minst u. Georg v. Wahl a. dem Ausl., zu grad. Stud. Gust. Bar. Delwig und Boris v. Pulmerincq aus Pöl., Jul. Bar. Firds und Werner Bar. Behr aus Kurl. und Wily.

Malge aus Polen; von der physiko-math. Fac. zu Cand. Ernst v. Köbter aus Pöl., Alex. v. Grünewaldt aus Esth., Alex. Mitarnowski aus Minst, Wlad. Wirion aus Grodno und Alex. Rotniany aus Tiflis, zu grad. Stud. Carl Bar. Bruininaf aus Pöl., Mik. Jeschowski aus Pleßkau, Kasim. Beguslawski und Wladisl. Korsack aus Grodno; von der medicin. Fac. zu Doctoren: Joh. Graf Magawly, Ferd. Bar. Wolff, Otto Dühmberg, Gust. Hollander, Rud. Schmidt und Gust. Flor aus Pöl., Carl Lundermann, Georg v. Knobloch, Carl Wiegand, Joh. Heinr. Falk und Friedr. Wulff aus Esth., Arthur Bötker, Wily. Witte, Emil Claus u. Carl Demme aus Kurl., Heinr. Schröder aus St. Petereb., Benj. Stadion aus Rowno, Jof. Piotrowski aus Polen und Otto Friedr. v. Lohberg aus dem Ausl., zu Aerzten: Jul. Szymanowski, Alb. Koloßs und Theod. Müblenthal aus Pöl., Hugo Leop. Hörschelmann aus Esth., Oskar Johansen u. Aug. Tilling aus Kurl., Wass. Lewandowski aus Zefaterinosslaw, Heinr. Krzywicki aus Polen und Alex. Basgen aus d. Ausl., zu Kreisärzten Arzt Heinr. Waabe und Dr. Emil Claus aus Kurl., zu Provinzoren der Pharmacie Theod. Bernh. Meyer, Joh. Ed. Marquis, Joh. Friedr. Emil Vanger u. Ed. Neje aus Pöl., Christoph Ley u. Mik. Kozjewski aus Kurl., Jul. Haefel aus Finnl., zu Apoth. Geh. Rob. Herm. Felix Vanger, Ludw. Wily. Ostenheim, Georg Heinr. Rubbach, Carl Weittau und Joh. Kurirjoff aus Pöl., Jul. Carl Kapeller aus Rowgorod und Rud. Görke aus Rowno, zu Hebammen Luc. Sus. Verblinger, Const. Elis. Reinstrom, Kath. Eman. Potich, Elis. Henr. Podwig, Hel. Jakobsohn, Anna Carol. Ludov. Achmann und Anna Elis. Fahlberg.

Bibliographischer Bericht

für Liv-, Est- und Kurland. I. Semester 1856.

Wieber hat „das Inland“ von Zeit zu Zeit ein Verzeichniß der in unseren Provinzen durch den Druck veröffentlichten kleinen und großen Schriften und Christen in bunter Reihenfolge geliefert; diese Zusammenwürfelung soll der folgende Bericht vermeiden, der zugleich das aufsummt, was an Original-Aussagen in den übrigen periodischen Schriften der genannten Provinzen erschienen ist und somit eine möglichst vollständige Uebersicht unserer Bibliographie sein soll.

Des Neujahr schüttete uns, für einige Scheidemünze, ein ganzes Häuflein von Glückwünschen auf den Tisch, da kamen aus Riga 5, aus Mitau 1, aus Dorpat gar 19, ein Viertelhundert, wohl bekomme! Die aus Riga und aus Mitau (jeder 1 S. fol.) sind die unvermeidlichen Anhängel des Theaters, die Mitausche Betrügercompagnie grüßt herb und grad heraus „Zwar werden unsere Berg Klugling. Willst dich uns aber volle Taschen bringen“, die Rigenfer sind feiner, aber, mit Ausnahme der Theater-Statisten, deren Glückwunsch auch außerhalb Riga's Heiterkeit erregt haben wird, nicht gar reich an wichtigen Einfällen und würziger Rockpfeife; von den 19 aus Dorpat jeder 1 S. 8.; wurden 11 von Dienern bei der Ressource, 1 vom dem Zeitungsträger überreicht, unter ihnen sind sogar 3 unter einander fast wörtlich gleich und nur der Portier der Klinik lieferte einigermaßen beilere Knüttel-Werke:

Gott zum Gruß, Ihr edlen Herrn, So aus der Näh', wie aus der Fern! Dies neue Jahr sei Euch ein Stern, Der sicher Euch führt zu des Wissens Kern! Geheimen Wünschen geb' Gott Erfüllung! Schwere Probleme leichte Entthüllung! Eurem Magen schloß nie an Füllung, Eurem Leib auch nie an Hüllung.

Noch hab' ich zwar nicht viel gedichtet, Mein Lied nur hin und her gerichtet, Doch hab' ich tren den Dienst verrichtet, Ambulanz und Ehe-Tubelsteine nicht. Drum hab' ich jetzt auch guten Muth Und schwenke frohlich meinen Hut. Gewiß, die Herren sind so gut, Bedenken mich armes Schweizerblut!

Zu den essentiellen Neujahr-Symptomen gehören auch die neuen Kalender, deren Zahl bei uns nicht gering ist; aber das Wetter wurde schon frühzeitig bestellt und die Kalendermacher hatten sich schon im Herbst mit ihren Aufgaben abgefunden, so daß nur der Mitausche

Taschenkalender für 1856 (Steffenhagen, 52 S. 16.), der sich etwas verspätet zu haben schien, als etwas Neues in der 1. Hälfte des Januar bei uns eintrat. Dieser ist nun, wie alle spät kommenden, ein willkommener Gast durch sein Verzeichniß der Ober-Autoritäten, Gerichtsbekörden, Kron- und Landes-Beamten, sammtlicher Prediger, Advocaten und Notaire, der Aerzte und Apotheker in Kurland, hiedurch nicht allein ein stets zur Hand liegendes Adressbuch bildend, sondern auch in mancher Hinsicht interessante statistische Data liefernd (es giebt z. B. in Kurland 61 Aerzte und 27 Apotheken).

Nach dieser kleinen Diversion zu Gunsten des Jahres-Anbruchs kommen wir auf die Dichtungen zurück, welche vom Januar bis Juni d. J. erschienen. Obenan steht der Musenalmanach der Dittsche Provinzen Rußlands, 3. Jahrg., für das Jahr 1856, herausg. von M. Graf Rehbinder, Mit. und Leipz. 104 S. 16. Das preiswürdige Unternehmen, die sonst in alle Winde sich zerstreuten Dichtungen der Inländer in ein Bändchen zusammenzufassen, hat, wie man sieht, auch beim großen Publicum Anerkennung gefunden und wir hoffen, das Interesse für diese poetischen Jahrgänge werde sich noch fernerhin wach erhalten lassen. Das über diese Bändchen in der Rig. Z. Nr. 156 von G. A. abgegebene günstige Urtheil in allen Stücken unterschreibend, bleibt uns nur übrig die Dichter namhaft zu machen, deren Poesieen hier Aufnahme gefunden haben; es sind: Minna v. Mädler, geb. Witte (Gedicht beim Tode des Kaisers Nicolai 1. am 18. Febr. 1855, früher schon in der Rig. Z. abgedruckt), * M. in Kurland (von welchem das Inl. schon mehre sinnige Gedichte brachte, hier: Du entfloßt, mein Morgenroth), Mathilde Baumgarten, geb. v. Wolff, aus Riga (Dampfschiff-Fahrt), E. v. Berg in St. Petereb. (Die Raben, aus dem Russ. des Puchkin), Aman Friedr. v. Bubberg-Benninghausen auf Wannemois in Estland (An die Jugend, eine der schönsten Dichtungen dieses reich begabten Mannes), Victor v. Cambecq aus Kasan (Der Besuch), Gustav Ecker in Riga (Der Roddenbaum, gewiß das anmutigste Gedicht in der ganzen Sammlung), Carl Heinrich Forßberg (Die erwarteten Bräunen), G. in Estland (Frühlingssehnsucht), Robert Groszewski in Kurland (Im Lenz), Friedrich Höpener in Reval (Die Freibeuter), G. P. Kuhl in Riga (In der Nacht), Rud. Kulemann (Ich suche den meine Seele liebet, ein Liebercyclus), Friedr. v. Rasakin in Papsal (Volkstanz), Eduard Pabst in Reval (Iris, ich flieg hinan etc.), Nikolai Graf Rehbinder in Papsal (Der Hofnarren Frühlingsfahrt), G. Ruzhurum in Papsal (der Runenschlag oder Ritter Thynne, altschwed.), Johannes van der Emmen des Starcken Befiegung, nach Kuneberg), And. Wily. v. Viktorff zu Djarmünde in Livl. (Am Meere) und G. Wolbemar, stud. in Dorpat (Das Gewitter). — Von Pabst's bunten Bildern erschien das 1. Heft am Schluß des vorigen, das 2. im Juli dieses Jahres, sie gehören also beide nicht hierher. — In den verschiedenen period. Blättern lasen wir folgende Gedichte: die Krim, von G. — Lib. Wbl. 20; Grabchrift, von M. v. Mädler, — Rig. Stg. 76; Zur Johannisfeier. Dsten von Franzius, Keibert, die letzte Mutter, am Wasser, von F. Gl., am Stintise, von J. E. E., aus G. Ecker's, Tokaste, Frühlingsfeier, von F. v. R., Frühlingsbilder, der Brotwerfer, Sängers Tod, von R. A., — Rig. Stadtbl. Beil. Nr. 1. Die übrigen poetischen Ergüsse erfolgten bei dazu anregenden Gelegenheiten: Friede, — Dpt. 3 45; Zur Feier des hohen Geburtstages Sr. Kais. Majestät und des Friedensfestes am 17. Apr. 1856, Riga, Partung, 3 S. 8. und ein gleiches, gesungen von der Gesellsch. des Casino an demsel. Tage, ebd. 3 S. 8.; zum 23. Mai 1856, von G. A. Rapp, — G. St. 41, Lib. Wbl. 44, Rig. 3. 124; Seiner Majestät unserm allergnädigsten Herrn und Kaiser Alexander II. bei seinem Einzuge in Mitau im J. 1856 allerunterthänigst gewidmet von der Gbraer-Gemeinde, Riga, Müller, 2 S. 4.; Sangesgruß Sr. Majestät dem Herrn und Kaiser Alexander II. beim Einzuge in seine treue Stadt Riga am 25. Mai 1856, — Rig. 3. 120; Prolog zur Feier der Allerh. Anwesenheit Sr. Kaiserl. Majestät Alexander II. im Stadttheater zu Riga am 27. Mai 1856, Hächter, 1 S. fol.; — Zum Stiftungsfeste der Gesellschaft der Russen in Riga am 8. Jan. 1856, Hächter, 3 S. 8. (fast zu erst beim frühlichen Feste); Rundgesang zur 50jähr. Stiftungsfest des erneuerten Bestandes am 4. Febr. 1856, Riga, Hächter, 3 S. 8., und Toaste bei ders., ebd. 1 S. 8.; Quodlibet dem Lieberkranke am 11. Febr. 1856 gewidmet, von Gustav Eduard, Riga, Stg. 3 S. 8.; Friedensklänge zur Stiftungsfest der Krankenpflege in Riga am 19. Febr. 1856, Stg. 3 S. 8. und Toaste bei ders., ebd. 1 S. 8.; ein erstes Lischied „zum 28. März 1856“, Häch. 1 S. 8.; zum 21. April 1856, Häch. 4 S. 8. (ein schönes Lischied von Dr. Hülsen zur Jahresfeier der Communitonenstiftung in Riga). Ferner in privaten Kreisen: Zum goldenen Ehe-Tubelsteine des Herrn Johann Gerhard Heyer und der Frau Gertrud Elisabeth Heyer, geb. Chlers am 28. Jan. 1856, von den Kindern und Enkeln (J. Inl. Sp. 233), Müll. 3 S. 4.; Zur Feier der Silberhochzeit des Herrn Keltner, 3 Fischer und f. Gattin geb. Seidler am 8. Febr. 1856, Kaatm. 4 S. 8.; Zur Silberhochzeit des Hrn. Georg Becker und f. Gattin Charlotte, geb. Freidiger, d. 1. März 1856, freundschaftlich gewidmet von D. F., ebd. 4 S. 8. (letztere beide scheinen nicht neu zu sein); — Unserm verehrten Principal Ernst Pates zum Namenstage am 13.

März 1856, gewidmet von den Lehrlingen, Riga, Stg. 3 S. 8.; Zum Feste 25 jähr. Berufstätigkeit unseres Collegen, Hrn. (Buchdr.) Julius Hermann Werath am 23. März 1856, Riga, Müll. 1 S. fol.; zur 25 jähr. Amts-Tubelsteine des Justizbürgern. Carl Helwig am 12. Mai 1856, Dpt. Kaatm. 4 S. 8., Tafelbild zu demsel. Feste, ebd. 4 S. 8. (Hieran knüpfen sich: „an den Hrn. Justizbürgermeister Carl Helwig zu seinem 25 jähr. Amtsjubiläum von der St. Mariengilde in Dorpat“, ebd. 4 S. 4., und: die Feier des 25 jähr. Amtsjubiläums des Hrn. Justizbürgern. G. Helwig in Dorpat am 12. Mai 1856, Matth. 14 S. 8., ein Abdruck der bei diesem Feste gehaltenen Reden, gesungenen Lieder etc. mit sehr interessanten, die vorkommenden localen Beziehungen erklärenden Anmerkungen). Dem Inhalte nach gehört noch hieher: dem Jugendgenossen, dem Amtsgenossen, dem Altersgenossen (Propst Kundberg, von Pass. emer. Berent], Riga, Häch. 3 S. 8. Unser sammtlichen Göttergeheimnissen werden der Sängergesang, die Begrüßung des Buchdr. Pates und Dr. Hülsen's Lischied am meisten gefallen haben. (Fors. folgt.)

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Prof. emer., M.-St.-R. Dr. Pirógoff, als stellv. Curator des Döbelschen Lehrbezirks; der grad. Stud. Kemmler als Protokollist beim Litzumischen Oberhauptmann-G.; der Reval'sche Rathesconsul, G.-Secr. Rob. v. Hülsen, als Vorsitzer des Reval'schen Dom-Schloßvogteigerichts; der L.-R. Herm. Erbe als stellv. Secr. des Bier-Terminischen Mann-G.; der Dr. Carl Wiegand als jung. Arzt beim L. Uhl. Reg. S. Kais. Maj.; der Dir. der Apoth. beim Nikolajew'schen Hofen, G.-Uff. Seebach, bei der balt. Flotte, Georg Friedr. Tanc als sardin. Consul in Riga. Der Archivar, G.-Reg. Peter Scherwinski, als stellv. Rentn. des griech.-geistl. Consist. und Schriftf. des Eparchial-Curatoriums der Armee geistl. Standes in Riga. — Der Kirchspielrichter Eduard de la Trobe ist in der Adelsmühle anerkannt, in Berücks. dessen, daß s. Vater Friedr. de la Trobe sich bei der Landmiliz des J. 1807 befunden und daß er Posten auf Adelswahl bekleidet hat. (Sen. U. 17. Aug. c.)

Beförderungen. Zum M.-St.-R. der Stabsdoctor des Kaval. Corps, Holmbach. Zum G.-Secr. der alt. Controleurs-Geh. des esth. Cameralhofs, Kadkin. Zu G.-Secr. der Kreisshullehrer in Godingen Allihn, und der Genschullehrer in Riga, Packmann. Zum Gen.-Maj. der beim Gen.-Adj. Fürsten Italijsky Grafen Sutorow Rimniksky stehende Blakulsky. Zum Capt. der Chef der Narwaschen Telegraphen-Station, Peterfahn. Zum Secundat. der Ausführender der Arbeiten der esth. Gour.-Bau- und Wegecomm. Michelkow. — Zu St.-R. der Insp. der Woroneisch'schen Med.-Berm., Dr. Fischer; der Oberdoctor des K. St. Petereb. Erziehungshauses, Freimann, der Stabsdoc. des 2. Armeecorps, Berndr. — Zum G.-R. der Geh. des Hauptdoctors beim Lawasthusischen temp. Mil.-Hosp., Hausen. — Zu H.-R. der Geh. des Chefs der 2. Abth. der K. Eremitage, Köhne; des Physicats-Mitglied in St. Petereb., Dr. Schneer; der Witebscher Kreisarzt, Dr. Hunius; der Gouv.-Arzt des Witebschen Domainenhofs, Schnakenburg; der jung. Arzt des K. St. Petereb. Erziehungshauses, Fröbelius. — Zu G.-Uff. der jung. Stadtaecoucheur der St. Petereb. Polizei, Höpener; der Stadtphysicus in Narwa, Kraak, der Stadtarzt zu Pirogoff, Gosselmann; der Kreisarzt in Dorpat, Dr. Schulz. — Zu Consist.-Räthen der Weißiger des Kurl. Consist. Pabst zu Mesofsten, Herm. Conrad, der polhyn. Gouv.-Pred. Peter Stelz.

Eine sib. Med. am Annen-Bande: dem Pfleger der Wohlthät.-Anst. des livl. Colleg. allg. Rüst., Wily. Fahn, dem. dim. Steuer-Metessen der Mit. Gbr.-Gem., Rappenheim; dem. am Madimir-Bande dem Bauerbesitzer des Wendenschen Kreisger., Kalleik. Der Würtemb. Friedr.-Wily.-D. dem als Secr. bei J. Kaiserl. Maj. der Frau Kaiserin Mutter in Widdah fungirenden alt. Beamten der Allerh. eignen Kanzlei, M. St.-R. Plato Storch. Dienst-Entlassungen. Der stellv. Reg.-Stabsarzt des Kamratschatschen Inf.-Inf.-Reg., Dr. Boustedt, der Arzt des finl. Ein.-Bat. Nr. 7. Aug. Pezold, der jung. Ordin. des Pelsing. temp. Mil.-Hosp., Dr. v. Grünewaldt, der Dir. der Apoth. des temp. Mil.-Hosp. in Krons-Würzau, Görke.

Nekrolog.

Am 7. Sept. starb in Warschau der polnische Archäolog und Numismatiker Timotheus Lipinski, etwa 60 J. a. (s. Petereb. 3. Nr. 208.) Am 8. Sept. endete ein Nervenschlag das Leben des Rechts-Consulenten, Secretären G. R. Bier- und Terwischen Manngerichts und Vorsizers des Schloß-Vogteigerichts auf dem Dom zu Reval, J.-R. Robert August Köhler. Ein Sohn des Aemter, der St. Canuti-Gilde, Jac. Johann K. zu Reval, geb. am 7. März 1811, genoss er den Unterricht in dem Gymnasium seiner Vaterstadt bis Weihnacht 1829, da er die Univ. Dorpat bezog, welche er 1837 (29. Jan.) als Cand. der Rechte verließ und bald darauf ward er Secretär des evang. luth. Consistoriums zu St. Petersburg. Die Liebe zu seinen Eltern und Jugendgenossen führte ihn indessen schon nach we-

nigen Jahren nach Reval zurück, wo er am 1. Oct. 1840 Secretär C. R. Bier- und Gewerben Manngerichts ward und nebenbei als praktischer Rechtsgelehrter sich nützlich zu machen suchte. Dazu übernahm er im Nov. 1852 das Amt eines Schloßvogts oder Vorfigers des Vogteigerichts auf dem Dom zu Reval, in welchem er sich um die Dom-Gemeinde und deren Rechtspflege verdient machte. Er hinterläßt eine Wittwe mit 5 unversorgten Kindern und wird in manchen geselligen Kreisen, deren Mittelpunkt er war und die er durch Humor und Witz zu beleben wußte, noch lange schmerzlich von seinen Freunden vermisst werden.

Am 17. Sept. verschied in Riga Frau Auguste Louise Charlotte Rapier sky, geb. Birgensohn, die Gattin des Mitglieds des Altsächsischen Censur-Comité, St.-R. und Ritter Dr. Carl Eduard R., eine Tochter des Propstes und Pastors zu Neu-Pelalg Ch. Reinhold Birgensohn und der Dorothea Renata Elisabeth Firtau, geb. in Paf. Erlaa d. 29. Juni 1791.

Am 13. Sept. starb in Helsingfors am Typhus der das. Prof. der morgenländischen Sprachen, Dr. Hermann Kellgren, aus Kuopio gebürtig, 34 J. 8 M. alt. Die Alexander-Univ. verliert an ihm einen talentvollen Forscher und geistreichen Lehrer, Alle die ihn näher kannten, einen ebenso liebenswürdigen, als treuen Freund. Er war der Nachfolger des ebenfalls früh dahingegangenen Wallin und ein Schwager des gefeierten Gastrén.

Am 20. Sept. starb in Mitau der Collegienass. Ernst August Pfingsten, Oberlehrer der deutschen Sprache und Literatur am Gymnasium, im 51. Jahre seines Lebens, im 15. seiner gelegentlichen öffentlichen Wirksamkeit. Noch vor wenigen Monaten hätte Niemand, der den lebensfrohen Mann in der Julie seiner Thätigkeit beobachtete, ahnen können, daß ihm das Ziel so nahe gestekt. Ein Leberübel hatte kaum, erst vor wenig Wochen, seinen gefährlichen Charakter offenbart, als es auch in unaufhaltbarem Fortschritt den anscheinend so lebenskräftigen Organismus der schnellen Auflösung entgegenführte. Von Geburt ein Hannoveraner, gehörte Pfingsten seit etwa 30 Jahren unserer Stadt und Provinz an und war, wie nicht viele Ausländer, von ganzem Herzen der unsrige geworden. Während dieser ganzen Zeit hat er in dem Berufe, dem Gott ihn zugeführt und dem er sich mit voller Liebe und Freudigkeit widmete, — früher als Vorsteher eines Privat-Instituts, nachher am Gymnasium erst als wissenschaftlicher Lehrer, dann in seinem letzten Amte, gleichzeitig aber auch an mehreren anderen Schulen, vornehmlich der höheren St. Trinitatis-Schule, und außerdem durch Privatunterricht, — lehrend und anregend redlich und fleißig gearbeitet und fruchtbar und segensreich gewirkt. Er hat auch neben seiner Berufsthätigkeit in mancherlei Richtungen gemeinnütziger Thätigkeit freigegeben seine reichen Gaben leuchten und wirken lassen *) , sein ausgedehntes, besonders auf dem Gebiete der Geschichte, staunenswerthes Wissen, sein gewandtes und gefälliges Talent der Darstellung, in schriftlicher und freier ungebundener, wie gebundener Rede, vor Allen seine ganze von schöner Pomanität durchdrungene überall gern vermittelnde und einigende acht sociale Persönlichkeit. So hat der unvergeßliche allgemeine Freund sich vielfältige Ansprüche auf die öffentliche Dankbarkeit erworben, und wird von Allen, die ihn kannten und mit ihm lebten, lange schmerzlich vermisst werden. Welche Bedeutung für das geistliche Leben Mitau's in engeren, wie weiteren Kreisen sein jederzeit keiteres, von harmlosem Witz überquellendes Wesen hatte, welchen Zauber auf jeden, der ihm nahe kam, seine herzliche Freundlichkeit, sein für alles Edlere jugendlich empfängliches und begeistertes, kindlich frohliches und vertrauensvolles wahrhaft poetisches Gemüth ausübte, das wir Jeder, der im Lauf des letzten Vierteljahrhunderts in unserer Stadt gelebt oder vorübergehend gewest hat. Wer ihn kennen lernte, mit ihm umging, ward sein Freund, und unter seinen vielen Freunden dürfen wenige sein, die nicht Grund hätten, sich ihm zur Dankbarkeit verpflichtet zu fühlen, keiner aber kann auftreten, der ihm etwas zu vergeben hatte. Die allgemeine Günst und Liebe, die er genoss, und die allgemeine Trauer über seinen Verlust hat sich bei seiner Leichenfeier vielfältig kundgegeben. Am Abend des 22. war die Leiche bei Fackelschein und Trauermusik unter zahlreicher Begleitung auf den Schultern dankbarer Schüler ins Gymnasium-Jebaude getragen und im großen Saale desselben auf einem Katafalk in feinnig und geschmackvoll angeordneter Umgebung niedergelegt worden. Sobald der Sarg seine Stelle eingenommen hatte, hatte vor demselben zuerst der Secundaner Ratterfeld den Empfindungen seiner Mitschüler Worte gegeben, dann der Hr. Stadtprediger zu St. Trinitatis, F. Lehtentien, auch ein ehemaliger Schüler des Entschlafenen, einige herzliche Worte des Trostes an die Hinterbliebenen gerichtet. Den folgenden Tag über, Sonntag den 23.

*) Auf seine literarischen Leistungen, die auch vorzugsweise der Schule zu gute kamen, einzugehen, überlassen wir einem ausführlichen Nekrolog. Pf. war auch ein der thätigeren Mitglieder der kurl. Gesch. f. Lit. und Kunst und ihres engeren Ausschusses.

war der Saal dem ganzen Publikum geöffnet, und von allen Seiten strömten Gaben herzu, um den Sarg des geliebten Lehrers zu schmücken. An dem zur Beerdigung anberaumten Tage, Montag den 24., drängte sich schon von 8 Uhr früh an Alles um den unter der Fülle der duftigen Blumen und Biergewächse fast verhüllten Sarg des Vielbeweinten, den weiten Raum des Saales erfüllend, an dessen rechter Seitenwand sich die Schüler des Gymnasiums, linkerseits die Schülerinnen der St. Trinitatis-Schule, in weißen Feierkleidern, mit Blumenkörbchen in den Händen, aufgestellt hatten. Nach Abingung des ersten Liedes hielt Hr. Kronkirchspielprediger E. Neander vor der tiefbewegten Versammlung eine schöne Leichenrede, in welcher er dem Verklärten die liebevollste Anerkennung, den Leidtragenden den ächten Trost des Glaubens und der Hoffnung spendete. Nach ihm sprach im Namen der betrübten Kollegen der Senior derselben, Hr. Collegienrath Engelmann, und gab in gedrängter Darstellung eine lichtvolle Charakteristik der pädagogischen Grundansichten und Verdienste des Verstorbenen. Zum Schluß fand durch den begabten Primaner Hugo Lieven die dankbar liebevolle Verehrung der Gymnasiasten, die sich bei diesem traurigen Anlaß vielfältig bethätigte, in einem herzlichen Nachruf ihren beredten Ausdruck. Etwa um 11 Uhr setzte der Trauerzug sich in Bewegung. Trotz des ungünstigen Wetters ließen die treuen opferfreudigen Jünglinge es sich nicht nehmen, die Hülle ihres Lehrers zur geweihten Stätte hinzutragen. Sämmtliche Schüler und Schülerinnen der Anstalten, in denen d. r. Verstorbene gewirkt hatte, gaben ihm das Geleit, sowie seine Kollegen, Vöner und Freunde, denen sich ein zahlreiches Gefolge von Theilnehmenden anschloß, die sich ebensowenig als die Näherstehenden durch den strömenden Regen auf abschreckten und stören ließen, dieses letzte Opfer der Liebe dem Andenken des allen Kreisen der Gesellschaft bekannten und werthen Mannes darzubringen. Von den Pforten des Friedhofes an geleitete ein mit Blumen beladener Pfad ihn, umfönt von Gesängen, in die an der Seite der zu Anfang des Jahres ihm vorausgegangene edle Gattin ihm bereitete Gruft. Die allgemeine Liebe, die so glänzend sich hier bezeugte, die den allbeklagten Freund bis an sein frühes Grab begleitete, muß und wird sich nun auch über das Grab hinaus in Thaten an seinen 5 verwaiseten Kindern, von denen 3 noch ihre Erziehung zu vollenden haben, bewähren, denen diejenigen, die des Vaters Freunde waren, und diejenigen, die ihm Dank und die ihm für eifrige Pflichterfüllung Anerkennung schuldig sind, den Besorger zu ersetzen haben. (Mitau.)

- Bei H. Laakmann in Dorpat ist erschienen:
- Kleine Wand-Kalender für 1857. à 5 und 10 Kop.
 - Praktisches Handbuch der Kindviehzucht, oder vollständige Anleitung zur Zucht, Pflege und Nahrung des Kindes. Mit 47 in den Text gedruckten Figuren u. 11 lith. Taf. mit 111 Abbild. Preis geb. 2 Rbl. 60 K. S.
 - Maa-rahwa Kasuline Kalender ehf Täht-raamat 1857. Geb. 8 Kop.
 - Wanna Buhmann. Geb. 10 wör.
 - Meletumtamisse-ramat Paradii aiašt ja ristiimimeše jaddame ärrarimisešest. Geb. 7 Kop.
 - Jummesje sidda on uš Jumma-la-tmpel, kui ka tadona tö teagemise illoasse. Mafi. 12 kop.
 - Susa Luttermisse iggapäwane usfo-öppetus ja finnitus. 2 jaggo. 851 teš ilma pag. mafi. 80 K. — Pogitud 125 K.
 - Waruse auf ja need ead öppetused mis sešt jattust tullewad. Mafi. 15 kop.
 - Püš sipapp a esimesed külla-tuttud küllarahwale. Mafi. 15 kop.
 - Venediko linna kaupmees. Mafi. 12 kop.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.
 Getraute in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Chirur. Instrumentenmachers H. W. Wunsch Sohn Ludwig Wilhelm Conrad; des Deconomien P. Just Sohn Carl Wilhelm Eb. ar.
 Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Die Baronin Sophie von Vietinghoff, 56 Jahre alt.



Eine Zeitschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

1. Von den Schloßhauptleuten oder Starosten von Dünaburg. Nebst Anhang einiger Actenstücke.

Nach einem Aufsatze vom Grafen A. Plater in der Polnischen Zeitschrift "Rhubon" Th. 1. S. 35 folg. (Verlesen in der 211. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostpreprovingen am 12. Sept. 1856)

Als die Polen nach dem Zapolsskischen Frieden Livland sammt dem Stift Dörpt nunmehr unbestritten in Besitz nahmen und es Herzogthum benannten, theilten sie es für die innere Verwaltung in drei Palatinate, das von Wenden, Dorpat und Pernau. Jedes Palatinat (Wojewodschaft) zerfiel wiederum in Schloßhauptmannschaften (Praefecturae regiae oder Starosten) und namentlich zählte das Palatinat Wenden 10 Schloßhauptmannschaften oder Praefecturen, die Palatinate von Dorpat und Pernau je 6, so daß es im Ganzen 22 Schloßhauptmannschaften oder Starosten gab. Neben diesen königlichen Schloßern und ihren Gebieten bestanden die dem neu creirten Bischofe von Wenden zugewiesenen 6 Schloßgebiete und außerdem die des lautsäßigen Adels; auch die sogenannten kleinern königlichen Güter (minutiora bona regia), die gleichfalls je ihr Schloßchen und Gebieten hatten. Nachdem jedoch der größte Theil von Livland an die Schweden verloren und nur ein kleiner Theil des Palatinats Wenden bei den Polen verblieben war, behielt dieser den Namen Herzogthum und bildete ein Palatinat Livland mit zwei Schloßhauptmannschaften, dem von Dünaburg und dem von Rositten. Von den obgenannten kleinern königlichen Gütern waren nur die von Lutsen und Marienhausen erhalten und es scheint nun deren Verwaltung zu den eben genannten Starosten geschlagen worden zu sein.

Aus dem Dargelegten erhellt, daß die Schloßhauptleute oder Starosten von Dünaburg, dem Umfange ihres Verwaltungskreises nach, den frühern Ordenscomthuren von Dünaburg nicht zu vergleichen sind. Die Macht jener Comthure erstreckte sich nicht nur über das Schloßgebiet von Dünaburg, sondern auch über das von Rositten und

Lutsen oder Lügen, auf welchen Schloßern den Comthuren untergebene Wöyte sich befanden. Marienhausen gehörte nicht dem Orden, sondern dem Erzbischofe von Riga.

Wer der erste polnische Schloßhauptmann auf Dünaburg gewesen, besagen die uns vorliegenden Nachrichten nicht. Vielleicht war es der in den Kriegsgeschichten des 16. Jahrh. oft genannte Oberst Wilhelm Plater, der das Schloß 1578 der darauf befindlichen wenig zahlreichen russischen Besatzung wieder abnahm. Darauf werden in der zunächst folgenden Zeit als Befehlshaber und Schloßhauptleute auf Dünaburg genannt: Lacki, v. Nymann und Balchasar v. Schieren, jedoch scheinen die beiden letzteren nur Commandanten oder einstweilige Kriegsbefehlshaber gewesen zu sein.

Vom Jahr 1670 an ward die Würde eines Starosten oder Schloßhauptmanns von Dünaburg durch fortdauernde königliche Verleihung erblich in dem Hause derer von Plater 1). Johann Heinrich v. Plater, des Gotthards v. Pl. Sohn, hatte sich durch rühmlichen Kriegsdienst empfohlen und wurde 1670 von dem Könige Michael Wisnowiecki zum Starosten von Dünaburg ernannt und ihm zugleich die Stadt Dünaburg zum Besitze eingeräumt. Auf dem Reichstage im J. 1677 bewirkte er eine Gerichts-Ordination für Livland und die Errichtung eines livländischen

1) Heinrich von Bröhl genannt Plater ward 1541 von dem livländischen Ordensmeister Hermann v. Brüggeneß mit dem Gute Indrula, in der Comthurei Dünaburg besetzt, belehnt. Er befand sich in der Folge 1561 als Abgeordneter der livländischen Stände in Polen am Hofe des Königs Sigmund August 8. um über die Subjection Livlands zu unterhandeln. Sein Bruder war jener Wilhelm v. Plater, der Dünaburg 1578 zurückeroberte. Die Güter dieses Legtern, Kison oder Ossun und Pfaffen oder reitlich Isnaucta genannt und im Dünaburgischen gelegen, wurden 1599 von dem Könige Sigmund III. an Heirich v. Plater, den Sohn des obgenannten Heinrich Bröhl genannt Plater, vergeben. Dessen Sohn Gotthard v. Plater zeichnete sich rühmlich bei der Belagerung von Smolensk aus und erhielt 1611 von dem Könige Wladislaus die Bestätigung in den Gütern, die seinen Vorfahren von den livländischen Ordensmeistern verliehen worden waren. Aus seiner Ehe mit einer von Tiefenhausen hinterließ er vier Söhne, von denen der älteste, der obgedachte Johann Heinrich v. Pl., Schloßhauptmann von Dünaburg wurde.

Grodgerichts, dessen Juridik mit der Staroste von Dünaburg vereint wurde. Auf inständiges Bitten seines ältesten Sohnes Johann Heinrich trat er von der evangelisch-lutherischen zur römisch-katholischen Kirche über¹⁾ und ward hierauf 1695 Palatin von Livland, wobei die Schloßhauptmannschaft von Dünaburg auf seinen Sohn Johann Heinrich überging. Aus seiner Ehe mit einer v. Großhuf hatte er 6 Söhne und starb 1696, nachdem sein ältester mehr genannter Sohn Johann Heinrich kurz vor ihm aus der Welt gegangen war.

In der Staroste folgte ihm sein zweiter Sohn Johann Ludwig, der 1725 Palatin von Wilna wurde. Während des Zwistes um die Königskrone gehörte er zu dem Anhange Stanislaus Leszczyński, mit dem er durch seine Gemahlin, eine Gräfin Brzostowska, verwandt war. Er schrieb nicht ohne Geschick lateinische Verse und hat deren viele handschriftlich hinterlassen. Auch erwarb er durch Kauf die Güter Kraclau im Dünaburgischen Kreise, die annoch im Besitz seiner Nachkommen sind. Er starb 1736 und hinterließ nur einen Sohn Constantin Ludwig.

Dieser Constantin Ludwig von Plater ward noch zu Lebzeiten seines Vaters Starost von Dünaburg, erhielt aber die königliche Bestätigungs-Urkunde, bei den damals herrschenden Unruhen, erst 1746. Er stand verschiedenen Staatswürden vor und war einer der königlichen Commissarien, die den Prinzen Karl von Sachsen in das ihm verliehene Herzogthum Kurland geleiteten, wofelbst er ihm treulich, mit Rath und That, bis zu dessen Abreise von Mitau beigestanden hat. Seine Gemahlin war eine Fürstin Dgineka, Schwester des lithauischen Hetmans Michael Dginski. Er starb 1775 auf seinem Schlosse Kraclau.

Sein ältester Sohn Johann Vincentius v. Plater ward noch zu Lebzeiten des Vaters 1770 Starost von Dünaburg, trat jedoch die Bestallung schon in demselben Jahre an seinen Bruder Kasimir Constantin ab, indem er selbst Starost von Brest ward. Kasimir Constantin v. Plater besaß die Staroste nicht nur bis zu der ersten Theilung von Polen, sondern wurde in solchem Besitz von der Kaiserin Katharina bestätigt. Da er auch Güter in Lithauen besaß, traf ihn die Wahl zum Beisitzer des 1776 errichteten beständigen Rathes, in welchem er zur Section der Justiz gehörte und, nach dem Verfluß der ersten 4 Jahre, aufs neue für die nächsten 4 Jahre erwählt ward. Aus seiner Ehe mit einer Gräfin v. Porck, Tochter des Kronkanzlers Grafen v. Berck, hinterließ er 7 Söhne, denen nach dem Tode ihres Vaters die Nutznießung der Staroste Dünaburg durch die Gnade des Kaisers Alexander auf eine Reihe von Jahren überlassen wurde. Als jedoch im Jahre 1824 die Militär-Colonien bei Dünaburg errichtet wurden, verloren die Plater gegen eine Entschädigung die fernere Nutznießung, nachdem die Familie 154 Jahre hindurch im Genuß der Staroste verblieben war.

¹⁾ Bei ihm war der bekannte livländische Geschichtschreiber David Werner bis dahin Hausprediger gewesen.

Anhang *).

1.

Schreiben des Hetmans Pac (Spr. Paz) an Joh. Heintr. v. Plater Starosten zu Dünaburg, vom 17. September 1679.

Michael Kasimir Pac, Wojewode von Wilna, Hetman des Großfürstenthums Lithauen

Dem Wohlgebornen Herrn Joh. Heintr. v. Plater, Starosten von Dünaburg und Sr. Königl. Majestät Kriegs-Obersten

Gruß und freundlichen Willen zuvor.

Indem ich mich aus der hierortigen Gegend mitsammt dem Hecere entferne, übergebe ich euch das Gubernium über die Besse Dünaburg. Zu eurer Verpflichtung als Gubernator gehört die Besse in gutem Stand zu erhalten, auf daß ihr den nahenden Gefahren intrepide entgegen schauen könnet. Die mir von dem Schage ad hanc necessitatem verabfolgten Gelder nebst Proviant sind von mir ihrer Bestimmung nach verwandt und statt derselben cessit für das Dünaburgische praesidium zu Händen und Disposition Ew. Wohlgeb. eine baare Summe. Im Falle der Herr Starost sich vom Schlosse entfernt, so wolle er einen Stellvertreter und Commandanten hinterlassen, dem er eine fleißige Aufsicht anempfohlen. Gegeben zu Wilna am 17. August 1679.

2.

Anweisung des lithauischen Hetmans Kasimir Sapieha für die Freikompanie des v. Plater, Schloßhauptmanns von Dünaburg, vom 10. März 1686

Dem Hochmögenden Herrn Benedict Sapieha, Großunterkammerer und Landschreiber des Großfürstenthums Lithauen, Meinem geneigten Herrn und Bruder,

Ich Kasimir Jan Sapieha, Graf auf Bychow, Dombronna und Jaclaw, Wojewode von Wilna und Hetman des Großf. Lithauen, unter Versicherung meines geneigten Willens

Die weil Sr. Königl. Maj. mein Allergnädigster Herr die Gefahr in Erwägung zieht, womit die Ottomanische Pforte das Vaterland bedroht und daher sowohl das Kronheer, als auch das des Großf. Lithauen primo vere im Felde zu sehn und damit operari trachtet, der Soldat aber ohne den gehörigen Sold nicht dienen kann, so ergeht an euch mein Gesuch, daß ihr für die Freikompanie deutschen Fußvolks, so der Wohlgeb. v. Plater, Starost von Livland und Dünaburg in der Stärke von 60 Mann aufstellt, den zukommenden Sold von 36 Gulden für jeden Soldner und im Ganzen 2100 Gulden für die Feltzeit von dem 14. August bis 14. October des laufenden 1686 Jahrs, aus den auf dem letzten Reichstage immediate hiezu bestimmten Steuerfägen auszahlet und dem zum Empfange des Geldes von der Freikompanie an euch Abgesandten ohne

^{*)} Dieser Anhang, bestehend aus einigen Actenstücken, die treu aus dem Polnischen übersezt sind, erschien nicht überflüssig, da dieselben die letzten Schicksale der alten Besse Dünaburg darstellen und außerdem Notizen über ausgezeichnete und historisch-bekannt livländische Familien enthalten. Vergl. Inland 1851 Nr. 23: die Ruinen des Schloßes Dünaburg.

Verzug einhändiget. Was ihr hievon gegen Empfangs-schein und Quittung verabfolget, wird euch in rationibus reipublicae zu Gut geachtet. Gegeben zu Wilna am 10. März 1686.

3.

Schreiben des lithauischen und Samogitischen Generals H. A. Dginski an den Starosten Johann Ludwig v. Plater über die Entwaffnung der Besse Dünaburg, vom 31. März 1701.

Hochgeborner Starost von Dünaburg, mein viel geneigter Herr und Bruder,

Damit die Besse Dünaburg, was Gott verhüten möge, nicht zu unserm allergrößten Schaden gereiche, wenn sie dem Schweden in die Hände fallen sollte, deshalb verpflichte ich Euch per omnia alsobald dieselbe zu demoliren, das Geschütz aber nach Weisfreusen zu verführen oder zu vergraben. Der Feind hält sich zu Raufen; ob er noch weiter rückt oder nicht, darüber wissen wir nichts. Ich habe mich eine kurze Zeit zu Wilna verweilet, um noch mehr Fahnen Kriegsvolks zusammen zu ziehn und werde mit dem Heer gen Braclaw rücken, mich mit den dortigen Fahnen zu vereinigen, die wie ich es mir denke nicht auseinander gegangen sind, denn ich habe dorthin Befehle geschickt, daß dieselben im nöthigen Fall dem von Sieberg secundiren mögen. Auch habe ich dorthin den Obersten von Taube mit drei Fähnlein Dragoner und Tataren abgesandt. Ich wünsche Euch die besten Erfolge u. s. w.

4.

Schreiben des Generals Dginski an den Starosten Johann Ludwig v. Plater über denselben Gegenstand. Wilna vom 13. Januar 1704.

Hochgeborner Starost von Dünaburg, mein vielgeneigter Herr und Bruder,

Wie ich schon früher der Meinung war die Besse Dünaburg vollständig zu desarmiren, so empfehle ich Euch auch ansezt das erzene Geschütz hinauf nach Döna oder nach Lithauen in locum tutum sammt Kugeln und Pulver bringen zu lassen, das eiserne aber zu verscharren. Die Selbateska sendet hierauf hieher zu uns oder tiefer nach Livland (dem polnischen) hinein, wo sich einzelne Kriegshäufen halten. Es ist offenklares periculum, bei so geringer Besatzung und schlechten Aussenwerken der Besse, daß der Schwede solche in plötzlicher Attaque leicht wegnehmen kann, worauf er die Ammunition nugen und Euch in der Umgegend durch Ausfälle aus der Besse gar schwer fallen könnte. Wenn nur die Mittel vorhanden, so würde ich die Besatzung verstärken und dann hättet Ihr mehr Kräfte zur Verwendung. Auf Eure Requisition habe ich dem Obersten Taube¹⁾ den Befehl zukommen lassen mit seiner Fahne aus der Staroste zu rücken und sich in keine Verrichtung zu mischen, die ihn nichts angehe. Ich wünschte wohl, daß die Fahne von Polozk unter Eurem Befehle stände,

¹⁾ In spätern Briefen empfiehlt General Dginski dem Herrn v. Plater ein wachsam Auge auf den Obersten v. Taube zu haben, indem dieser in Verdacht einer Verbindung mit den Schweden stände; auch soll er ihn im Fall größerer Entdeckung sogleich in Verhaft nehmen lassen.

denn das sind allzeitfertige, wackere Leute, brauchbar pro defensione patriae und solche Promotion ließe sich ausrichten, wenn Ihr erst der Besse los und quitt wäret und dieselbe demoliret hättet, weshalb euch das Gemeinwesen auch nicht culpäre könnte, denn Ihr hättet es ex summa necessitate erga bonum publicum ausgeführt. Wäre solches erst geschehen, so könnte die gedachte Fahne sich in Dünaburg¹⁾ sammeln, wozu ich, obgleich es nicht völlig in meiner Macht stehet, dennoch die Concession erteile, indem ich, ein in der Nähe commandirender General, hinc et nunc das Herannahende Verderben erkenne. Darauf werde ich mich um die Confirmation des Obersten Generals des lithauischen Heeres bemühen. Nachdem ich sparsim Euch aufgegeben, vigilate ne pereatis wünsche ich mir selbst und Euch Gottes Beistand, meinerseits bereit pro patria das Leben einzusetzen, denn der Schwede hält intense sein Augenmerk auf uns gerichtet, und schreibe mich Euren, meines lieben Herrn und Bruders

Bruder und Diener H. A. Dginski

Gegeben Wilna, Lithauischer und Samogitischer
am 13. Januar 1704. Commandirender General.

5.

Kurzer Bericht in gratiam posteritatis über die Frey-Compagnie, so im Schlos pro praesidio gestanden, aufgesetzt von dem livländischen und Dünaburgischen Starosten Johann Ludwig v. Plater am 7ten Januarii 1730 und in dem v. Plater'schen Hausarchive aufbewahrt.

Der Wohlgeb. Heinrich v. Plater, Palatinus von Livland, hatte aus dem Schage des Großfürstenthums Lithauen nach Ausweis und ihm extraditirter Computation an unbezahltem eigenem salario und expensis für die Praesidians zu fordern Anno 1691 die Summe von 14,157 Polnischen Gulden.

Heinrich v. Plater starb 1696 und mir seinem Sohne Johann Ludwig v. Plater überkam die Staroste Dünaburg und das Gubernium des Schloßes, worauf ich, ex publico keine supplementa erhaltend, bei den aggravationen in der Staroste ab anno 1696 usque ad annum 1709 dreizehn Jahre hindurch die praesidians auf dem Schlosse aus Subventionen von meinen Erbgütern sustentirt habe, welches mir, Last zu Last gelegt, gekostet hat: 37,440 Poln. Gulden, dico sieben und dreißig tausend vierhundert und vierzig. — Notandum ist, daß ich nicht etwa zu meiner absonderlichen eigenen Prunkhaftigkeit die Schlosleute also meis sumptibus conservirt habe, sondern in commodum reipublicae, denn Geschütz und vorhandene Ammunition habe ich in integro bewahrt, dieselben laut Anweisungen der Hetmans und Regimentarier dorthin verabfolgend, wohin necessitas belli exponerat, wie solche Anweisungen und dahin gehörige Quittungen, obwohl zuweilen incommodate situs von den Mäusen angenaget, testimonium perhibebunt. Ich hatte die Ordre erhalten das Schlos Dünaburg zu demoliren und die praesidians auseinander gehen zu lassen, procedirte zu dem factum jedoch nicht eher, als bis im Jahr 1710 ingruente contagione aus

¹⁾ Wahrscheinlich ist hier die Stadt Dünaburg gemeint, die man vom alten Schlos Dünaburg unterscheiden muß.

Veranlassung vorüberziehender von der Pestleude ergriffenen Moskowitzischen Kriegsknechte, die Schloßknechte zum größten Theil ausgestorben waren, worauf der Wohlgeb. Major von Brömsen, dazu befehligt von dem Hochwohlgeb. Starosten Dginski, Samogitischen Regimentario, das brauchbare auf Stüchbetten liegende Geschütz, sammt Ammunition zu der Armee gebracht hat, als welches seine Quittung bei der Uebernahme neben der Ordre des Samogitischen Starosten Dginski, wiewohl incuria hominum et iniquitate temporum von den Mäusen beschädiget, hinlänglich edocebunt. Es sind hiernach auf dem Dünaburger Schloße nur große eiserne Geschüßstücke geblieben, die auf den Wällen liegen und unbrauchbar sind, davon jedoch eines bei der Jesuitenkirche auf ein Gefest gebracht worden ist. Obiges hinterlasse ich ad posteriorum notitiam connotatum.

Geschrieben zu Jndryk am 7. Januar 1730.

J. P. v. Plater, Starost von Dünaburg und Livland.

II. Zur Drainirung.

Bei der Uebernahme der ehem. Zeehschen Häuser von Selten der Direction der Veterinairschule in Dorpat, wurden die hölzernen Abzugsröhren, welche zur Trockenlegung derselben aus dem steinernen Hause in einen hölzernen Brunnen auf dem Hofe führten, verfault und vermodert gefunden und in den Kellern des hölzernen Hauses ergaben sich die mehr als einen Fuß unter der verfaulten Diele liegenden Schlammkassen mit stagnirendem Wasser angefüllt, weil auch hier die hölzernen Abzugsröhren theils mit Schlamm angefüllt, theils verfault waren. Um der in jedem Frühjahr andringenden Feuchtigkeit zu entgehen, hatte man immer wieder Erde in die Kellerräume geführt, so daß es jetzt unmöglich war, in diesen aufrecht zu stehen. Es stellte sich also das dringende Bedürfnis einer neuen Trockenlegung und Reinigung der Keller heraus, damit diese wieder bewohnbar gemacht würden.

Die Direction ward daher beauftragt, einen Plan dazu durch Sachverständige anfertigen zu lassen, die Zustimmung des Stadtmagistrates für denselben einzubohlen und ihn dann zur Bestätigung vorzulegen. Dieser Plan wurde entworfen; von dem steinernen und hölzernen Gebäude aus sollten weite Röhren, aus großen Feldsteinen gebildet und mit Strauchwerk umgeben, das Wasser in eine große hölzerne Trumme, die längs der Straße in den Embach führen würde, leiten. Der Magistrat gab seine Zustimmung dazu, unter der Bedingung, daß diese Trumme, in Entfernungen von je 20 Fuß, einen Schlammkasten haben müsse. Mit diesem Zusage wurden die Kosten auf 1500 Rub. S. veranschlagt.

Als der Plan zur Bestätigung vorgelegt wurde, erschien der Kostenbetrag zu hoch und die Direction wurde angewiesen mit dem Architekten Academicus Rathhaus und dem Bauconducteur Königsmann über die Drainirung mittelst Thonröhren, da diese schon gehörig erprobte Resultate geliefert hat, sich zu berathen.

Auf Grundlage des aus dieser Verathung hervorgegangenen Anschlag des genannten Sachverständigen ist nun im Laufe dieses Sommers die erste größere Drainirung auf städtischem Grund bei uns ausgeführt und zu Ende gebracht. Es ist gewiß von Interesse, die Resultate derselben genau zu verfolgen und daher wird hier vorläufig die genaue Mittheilung sowohl über die Kosten als über die bis jetzt erreichten Erfolge, veröffentlicht.

Der erste Kostenschlag betrug 286 Rub. S. Weil aber in dem Graben, der um das steinerne Hauptgebäude geführt wurde, sehr reichsprudelnde Quellen geöffnet wurden, so ward beschloffen, statt einer — zwei Reihen 3 1/2 zölliger Drainröhren von da bis an den Embach zu legen. Auch wurde der Grundboden des Grabens so ungleich und morastig gefunden, daß ein Versinken der Röhren an vielen Stellen zu befürchten war und daher ausgekehrte Latten unter dieselben veranschlagt werden mußten. Der Ergänzungsanschlag für diese und andere Erfordernisse in den Kellern belief sich auf 81 Rubl. 52 Kop. Bei der Ausführung der Arbeiten, die dem Bauconducteur Königsmann übertragen war, sind jedoch überhaupt nur 285 Rubl. 54 Kop. S. verbraucht, die sich folgendermaßen vertheilen:

Table with 3 columns: Description, Quantity, Price. Items include Arbeiter, Einspannige Fuhren, Auskehren und Zuschneiden der Latten, Regen der Drains, Anfertigung und Bohren der hölzernen Ausflußröhren, Anfertigung des Fußbodens und der Scheidewand in den Kellern des hölzernen Hauses, Lieferung Latten, Kupferne Siebplatten, Drainröhren, Fuhrlohn der Röhren, Sand, Doppelte Lattennägel, Aufreißen und Wiederherstellen des Straßenpflasters, Faden.

Gegenwärtig sind sämtliche Keller trocken; ein Eis-keller, der 35 Fuß von den Röhren entfernt liegt und worin das Wasser im Sommer mehrmals einen Fuß hoch stand, ist jetzt gänzlich frei von Wasser.

Bei einer vorgenommenen Messung ergab es sich, daß aus beiden Röhren in der Viertelminute 30 H. Wasser in den Embach abfloßen, was für das Jahr den ungeheuren Betrag von 2,102,400 Eimern, den Eimer zu 30 H. berechnet, ausmachen würde. Interessant und entscheidend für die Zukunft werden die Erfahrungen während des Winters und dem hohen Frühlingwasserstand des Embachs sein!

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga. Das Budget unserer Stadt ist pro 1856 wie folgt festgesetzt: Ausgaben 513,337,53, Einnahmen 537,999,98, Nett 24,662,45. (M. M. Nr. 1.)

Die durch das Ableben des Bürgermeisters Nob. Seubertlich und des Rathsherrn K. S. Meingen im Rathsh. Collegium entstandenen Vacanzen sind durch die Wahl des Waisengerichtsecr. Alexander Eduard Kröger und des Ältesten gr. G., Konrad Fehrmann, zu Mitgliedern des Rathsh. wieder besetzt worden. Am 19. Sept. wurde der Kaufm. Heint. Schuackenburg zum Dodmann gr. G. erwählt.

Der Winterkursus in der Realschule der 2. Kreisschule begann mit dem 2. Oct.; der Catalog ist derselbe wie im vorigen Winter (s. Jnl. 1855 Sp. 633), nur ist an Stelle des L. N. Stegmann der G. Secr. Rosenbergs getreten.

Bis zum 4. Oct. sind Schiffe angekommen 1865, ausgegangen 1658.

In diesem Jahre wird ein außerordentlicher Landtag der livländischen Ritter- und Landschaft abgehalten werden und ist der terminus conveniendi auf den 19. November angesetzt.

Dorpat. Bereits am 4. Mai c. ist von dem Herrn Minister der W. N. ein neues Programm zum Unterricht der mathematischen Wissenschaften auf den Gymnasien des Dorpatischen Lehrbezirks befestigt worden.

Dorpat. In den Rig. Stadtbl. Nr. 38 und 39 empfiehlt Hr. B. die Gründung von Vorschuß-Vereinen zur Förderung der Gewerthätigkeit und Steuer der Verarmung unter den kleinern Gewerbetreibenden. Es sollen durch Beiträge der Gewerks-Genossen selbst und durch aufgenommene Capitalien Casen gebildet werden, aus welchen der Handwerker gegen 10-12% Zinsen, bei Bürgerschaft eines andern Handwerkers oder Verpfändung von Effecten, Geld leihen könne zur Anschaffung von Rohmaterial und Arbeits-Werkzeug. In Deutschland, Hr. B. stützt sich auf H. Schulze (Dellisch), Vorschuß-Vereine, Pp. 55, mag's anders sein, bei uns werden solche Vereine noch keine Statt haben können. Bei uns ist noch das Fundament zum Gedeihen der Gewerke zu bauen, es sind Selbst-Achtung und Arbeitsmuth. Diese-Capitalien, deren Zinsen von Jahr zu Jahr steigen, werden in der Leibkammer, am Puff-Säckel und vor einer mit 5% besoldeten Verwaltung der Reichskasse nicht erworben, sie sammeln sich an bei einer tüchtigen Erziehung in Haus und Schule. Unsere Handwerker rekrutiren sich nur ausnahmsweise aus sich selbst; — es ist ein nachlässiger Meister, der seine Ehre in die Werkstube läßt, das ist eine gemeine Rede! Können sie zur aufrichtigen Erkenntnis, — doch zu der gehören Prämisen, — daß Handwerk goldnen Boden hat und ein Handwerker auch ein gebildeter Mann sein darf, sie würden ihre Söhne bei der Stange zu halten suchen, sie wurden sie in Realschulen für ihre Arbeit reichlich ausbilden lassen, und dann hätten wir Handwerker, die, von braven Eltern ohne Hofart in Gottvertrauen und christlicher Demuth erzogen, in der Schule vorbereitet zu unbedindertem Verkehr mit der Außenwelt und zum Fortschreiten in ihrer Profession, ihren Stand zu einer Achtung bringen würden, welche nur noch dem Ackermanne, wie er sein sollte, aber leider bei uns noch nicht ist, gezollt werden müßte. Solche Meister besäßen dann den goldnen Saag der Selbstachtung und des Arbeitsmuths, — und diese mögen, wenn's ihnen besser dünkt gemeinschaftlich, als einzeln, für ihre armen Werks-Genossen zu wirken, Vorschuß-Vereine bilden; sie werden aber den Vorschuß-Sucher, ihren Bruder, nicht zu 10-12% nöthigen, sondern ewilen Preis für die geleistete Hülfe setzen, sie werden dran denken, daß das Leih-

haus doch nur ein Deckpflaster gibt auf das wuchernde Geschwür, das ursächliche Leiden aber anderweitig geheilt werden muß.

Der Sitz des 1. Dörpischen Kirchspielsgerichts ist von Jenseit nach Rosel im Kirchspiel St. Bartholomäi verlegt.

Das Gut Koffe im Raugeschen Kirchsp. ist von dem dim. Cornet Carl v. Jürgenson am 24. März c. für 85,000 R. dem Kreis-G. N. G. Grafen Jgelstrom (corr. 1. Mai, procl. 17. Sept.), und das Gut Rasin mit Nyakondo im Wendauschen Kirchsp. von dem Kirchspielsr. Roldemar Baron Stadelberg am 11. Aug. c. für 79,900 R. und eine jährlich zu zahlende Leibrente von 1500 R. dem dim. Kreisdeput. Paul Baron Ungern-Sternberg verkauft worden.

E h s t l a n d.

Neval, am 20. Sept. Das in diesen Blättern Nr. 36 Sp. 551 erwähnte, am 26. Aug. d. J. nach Ps. 48 gesungene schöne Lied bei Gelegenheit der feierlichen Legung des Grundsteins zu der neuen Universitäts-Kirche in Dorpat erinnert an das nachstehende

Bei der Feierlichkeit der Legung des Grundsteins des Hauptgebäudes der Kaiserlichen Universität zu Dorpat am 15. Sept. 1805 gesungene Festlied:

Stelg' empor — ein neuer Tempel — Von Vateremüde ein Crempel Und unser heißes Dankes werth! Steig' empor aus Schutt und Gräften, Ein ewig Denkmal Dem zu stiften, Den Welt und Nachwelt liebt und ehret! Du bist Sein Eigenthum; Sey Seines Namens Ruhm; Alexander Hat Dich geweiht Für jede Zeit Zum Tempel der Humanität. Quell des Lichts, der Wahrheit Quelle! D' segne, segne diese Stelle! Laß unsrer Hände Werk gedeihn! Laß Dein Licht in diesen Hallen Fern leuchten, Wahrheit nur erschallen, Und Recht und Eintracht herrschend sein! Du wilst — und Felsen stehn; Du winkst — und sie vergehn; U' Erhalter! Zu Dir empor Steht unser Chor: Erhalte Alexander's Werk! Rußlands Stolz, der Menschheit Stierde, Gesalbter! dem des Menschen Würde, Des Menschen Wohlfahrt theuer ist! Leven, Ehren, Kuren, Finnen Echn atnungsvoll auf Dein Begnaden, Entzückt, daß Du ihr Vater bist. Du sein Dein Unterthan, Dein Diener, Dein Organ, Alexander! Füllt jede Brust Mit höchster Lust. Wir schworen: ewig Dein zu sein!

In der That man konnte jetzt nach mehr als einem halben Jahrhundert dieselben Strophen mit gleichem Recht und gleicher Wahrheit singen, durchdrungen von denselben Gefühlen innigster Anhänglichkeit, Dankbarkeit und Verehrung des milden, gütigen Monarchen, auf den sein Volk mit eben so viel Hingebung und zuverlässlicher Hoffnung als edelm gerechten Stolz und Vertrauen blickt. Nur statt der Finnen, die auf der Alexander-Universität zu Helsingfors einen nähern Vereinigungspunkt in den Sälen der Weisheit und Wissenschaft finnen, sind es jetzt mehr unsere Nachbarn im Westen, Litthauer und Polen, die sich ihre Weisheit und Wissenschaft für's Leben, wie aus der Wladimir-Universität in Kiew zur Zeit wohl eben, so oft aus Dorpats Hörsälen holen.

Neval, d. 21. Sept. Die Einwohner, welche durch den Kriegszustand in den J. 1854 und 1855 Verluste erlitten haben, werden von dem Hrn. Polizeimeister, Major Jönssenn, aufgefordert solche aufs Genauste und mit den gehörigen Belegen bis zum 10. Oct. aufzugeben.

Neval, d. 29. Sept. Mit Behmuth haben wir heute unsern auch um die Rechtspflege dieser Stadt, wie um die Rechtswissenschaft unserer Provinzen hochverdienten Bürgermeister und Syndicus, Hrn. St.-R. und Ritter Dr. F. G. v. Bunge, für längere Zeit aus unserer Mitte scheiden gesehen. Nach mehr als 15jähr. segneten Wirken für Recht und Ordnung in unserer Stadt folgt er dem ehrenvollen Rufe in die 2. Abtheilung der Allerhöchst eigenen Kanzlei Sr. Kaiserlichen Majestät, um die Vollendung des vor 20 Jahren daselbst begonnenen Revisionswerks unserer Provinzial-Rechte und Gerechtfame durch seine tiefeingehende wissenschaftliche Kenntniss und praktische Erfahrung fördern zu helfen. Daher knüpfen sich schöne zuversichtliche Hoffnungen für unsere Provinzen und Städte an seinen Eintritt in die ihm von Kaiserlicher Huld, gleich seinem früheren allgemein verehrten Kollegen Dr. Ullmann, angewiesene ehrenvolle Stellung in der Residenz. Möchten nur die ersten Arbeiten für seinen hohen amtlichen Beruf ihm noch Mühe gönnen, auch seinem wissenschaftlichen Berufe für die Geschichte unserer Provinzen und deren Grundlagen in der Fortsetzung seines preiswürdigen Urkundenbuchs für Liv-, Est- und Kurland noch ferner mit gewohnter Ausdauer und weiter Umsicht obzuliegen und so sich die Hoffnungen aller Freunde unseres zivilen Rechts und unserer heimischen Geschichte durch ihn immer mehr erfüllen; er aber sich der gerechten Anerkennung und Dankbarkeit der Mitwelt schon in reichem Maße zu erfreuen haben, wie sie ihm bei der Nachwelt dereinst gewiß ist. Möge sich denn der dankbare Scheidegruß seiner Freunde und Anhänger in Neval für ihn zu einem freudigen Glückauf seiner amtlichen und wissenschaftlichen Thätigkeit in der Residenz gestalten.

Neval. Hrn. Oberlehrer Wiedemann sind von der histor.-philolog. Classe der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften die von dem verst. Esjören gesammelten und von Schiefner geordneten Materialien zur Sprachlehre der Finen behufs Bearbeitung derselben übergeben worden; unter ihnen befinden sich die Anlagen zu einer litwischen Grammatik und zu einem deutsch-litwischen Wörterbuche. Hr. Oberl. W. ist zuletzt mit der Redaction einer kritischen und comparativen Grammatik der Nordwinen-Sprache beschäftigt gewesen. — Unser Landsmann, Hr. Anton Schiefner, hat im letzten Sommer seine Grundzüge einer litwischen Sprachlehre nebst kurzem Wörterverzeichnis beendet und dem hohen Gelehrten überreicht; er angehört, vorgelegt; eine Notiz desselben Gelehrten über einige eigenthümliche Composita der litwischen Sprache ist in T. XIV. Nr. 8. des Bull. der hist.-philol. Cl. abgedruckt.

Neval, den 4. Oct. Die betrübende Nachricht von dem so unerwarteten Dahinscheiden des Arztes Emil Sachse sendahl hat die hiesigen Mitglieder u. Anhänger der gelehrten estnischen Gesellschaft in Dorpat um so schmerzlicher berührt, als der kurz zuvor erfolgte Tod ihres verdienstvollen Präsidenten schon nothwendig eine empfindliche Störung ihrer Interessen herbeiführen mußte, die — soviel hier bekannt — eine Ausgleichung bisher noch nicht gefunden hat. Während des letzten Lustrums war Ref. so glücklich zweimal durch Berufsverhältnisse nach Dorpat geführt zu werden, wo er hinreichend Gelegenheit hatte, Sachsendahl's umfassende Kenntnisse im Gebiete der Gesellschaft und Sprache unseres Estenvolkes, wie auch seine sorgsame, thätige Liebe für die Förderung der guten Sache kennen zu lernen, weshalb ihn stets die freudige Ueberezeugung leitete, daß die Pflege der verschiedenartigen Zwecke

der Gesellschaft, so lange der Verstorbene als Secretär an der Verwaltung derselben sich betheiligt, in guten Händen sich befände. Was die Gesellschaft unter der Direction der beiden dahingefunkenen Häupter bei oft schwierigen Verhältnissen gewirkt und geleistet, wird jeden Vaterlandsfreund, der ein Herz für unsere Esten hat, zu banbarer Anerkennung verpflichten und ist vollkommen geeignet, unter uns das Gedächtniß derer noch lange aufrechtzuerhalten, die ihrer Lebensaufgabe eine so nationale Färbung zu geben wußten. Möge es der gelehrten estnischen Gesellschaft baldigst gelingen, die entstandenen Lücken glücklich auszufüllen, wir Estländer hegen diesen Wunsch um so inniger, als dasselbe Volk und dieselbe Sprache, um die es hier sich handelt, die Sache der Schwester-Provinz auch zu der unserigen machen.

Weissenstein. Das kleine und arme Weissenstein konnte am 26. Aug. zwar nicht eine so glanzvolle und prächtige Ausschmückung bieten, wie manche andere Stadt des großen Kaiserreiches, aber an Innigkeit der Gefühle für unser hohes Kaiserhaus standen dessen Einwohner jedenfalls den übrigen Unterthanen nicht nach. Schon am Abend vor dem Festtage erklang feierliches Glockengeläute, am Freudentage selbst rollte der Donner von Böllern über die Stadt hin, alle 2 Stunden sich wiederholend. Um 7 Uhr Morgens wurde vom Kirchturm herab von Nationalen beiderlei Geschlechts ein mehrstimmiger Chorolgesang ausgeführt; in den Schulen hielten die Vorsteher derselben kräftige Ansprachen über die hohe Bedeutung des Tages und der Gottesdienst in der Kirche wurde mit erhöht feierlicher Stimmung vollzogen. Am Abend war die Stadt festlich erleuchtet: aus dem großen Beckigen Thurme des Domes brannten Tberonnen, die Vorderseite der Kirche und der Thurm derselben waren mit unzählbaren Lichtern geschmückt, die Kreis Schule und unter den Privathäusern die der Kaufl. Hoffmann und Sitnikoff und die Wohnung des Stadtarztes Dr. Schnell zogen besonders die Aufmerksamkeit der in dichten Schaaren auf den Straßen wandelnden an. Am 27. Aug. ward die Illumination wiederholt.

Das von dem Baron Ludwig v. Uerkull-Gylbenband am 10. März 1855 dem Baron Alexander v. Vietinghoff übertragene, am 15. März 1856 erneuerte Pfandrecht an dem Gute Munkenshof im St. Simonis-Kirchsp. ist für 85,000 R. S. dem Leo Jöge v. Mantuffel am 28. Apr. c. bis zum 10. Apr. 1859 cedirt worden (procl. 19. September c.).

Kurland.

Mitau. Hr. Pastor H. Kawall zu Puffen hat in unsern Latw. Nr. 37 wiederum einen sehr ansehnlichen Artikel abdrucken lassen, es ist eine für die Leser dieser Volkszeitung berechnete Beschreibung von Dorpat, seinen Schulen, seiner Universität und deren Lehrmitteln, selbst Pedelle, Karzer und Examennoth hat der geehrte Verf. den wissbegierigen Lesern vorzuführen nicht versäumt.

Mitau. In Mitau stehen nach dem Durchschnitt der letzten 3 Jahre 1462 unverheirathete und 143 verheirathete Soldaten, welche die permanent hier stehende innere Wache bilden.

Am 23. Oct. werden bei dem hies. Domainenbese 8,852 Kiefernstämme aus den kurländ. Kronsförsten versteigert.

Libau. Unsere Stadt-Bank hatte am 12. Juni c. an ausstehenden Darlehen auf Unterpfand 50,575 R., an Auslagen für Feuer-Versicherungs-Prämien 12,33, an Cassa-Bestand in zintragenden Papieren und baarem Gelde 149,108,34, Summa der Activa 179,696,17; die Passiva betragen: an Betrag der ausgegebenen Bankbillet Lit. A. 143,900 R., Lit. B. mit Zinseszins 21,518,77

an noch nicht eingeforderten Zinsen von Bankbilletten Lit. A. 285,56, an Capital-Conto 13,991,90.

Libau, d. 2. Okt. Etwas Abnormes! Drei Grad Ralte (Reaum.) am 26. September a. c., Morgens 6 Uhr, bei heftigem Stwinde; auf dem Wasser eine Eisdecke von fast einem Zoll — hier, in unserm lieben Libau, in der Lindenstadt (Leopaja)! — Der Blumenstol in unsern Gärten ist natürlich dahin! Die Kresse, die Dahlien liegen danieder, wie abgemäht; die Spiraea, die Acazie u. a. stehen da, wie abgebrüht! An den darauf folgenden Tagen wiederum sehr mildes und heiteres Wetter. Das Obst ist hier und in der Umgegend fast gänzlich misrathen.

Beim Abmarsche des Inf.-Reg. des Prinzen Karl von Preußen aus den Gränzen der baltischen Gouvernements hat der Commandeur desselben, Obrist u. R. Surkow, d. 25. Aug. c., dem Quartier-Comité und allen Einwohnern unserer Stadt seinen Dank für die geeignete Bequartierung seines Regiments ausgesprochen.

Hr. Friedr. Günther hat am 30. Sept. seine seit 44 Jahren geführte Handlung aufgegeben.

Literarisches.

Um unrecten Auffassungen zu begegnen, möge hier die Bemerkung erlaubt sein, daß in Nr. 39 des Inlands der Fall irgend eines bloßen Mißverständnisses Seitens des Hrn. Pastors Brasche durchaus nicht in Abrede gestellt sein soll, um so mehr, als sein bekannter trefflicher Charakter nur ein solches als Erklärung der von ihm gebrauchten Ausdrücke übrig läßt. Nur die Nothwendigkeit, die von ihm in Nr. 37 vertretenen, keinesweges vereinzelt dastehenden Ansichten entschieden bekämpfen zu müssen, zwang uns, nachzuweisen, daß kein Grund einer Verdächtigung vorliegt; wir bitten den Herrn Pastor also wiederholt, in dem Ganzen keinen persönlichen Angriff sehen zu wollen.

Das neueste Heft des BERNAR'S der R. Russischen geographischen Gesellschaft (1856, H. 3.) enthält die wissenschaftlichen Berichte des Haupt-Astronomen der von der Gesellschaft ausgerüsteten sibirischen Expedition, Ludwig Schwarz in Jakutsk, vom 15. November, 12. und 19. Dec. 1855, nebst der Nachricht, daß zwei zur Expedition gehörende Offiziere, der Lieutn. Noshlow und der Second-Lieutn. Sondhagen, zu großem Verlust für die Wissenschaft, gestorben sind, der erstere wurde von den Eingebornen erschlagen.

Gesellschaften.

3. Sitzung des Estländischen landwirthschaftlichen Vereins im J. 1856, am 6. Sept.

Zu neuen Mitgliedern wurden aufgenommen: v. Brevern zu Jaggowal, v. Krusenstern zu Haggud, v. Vietinghoff zu Seidel und v. Pihofskors zu Pühhat. Es wurde das Protokoll der letzten Sitzung verlesen. Gegenstände der Besprechung waren: 1) Die Kronshengste. Den beim Landrath v. Benkendorf wenig benutzten Beschäler, einen Grauschimmel, nahm jetzt Baron Wrangell von Tois zu sich; v. Arnold zeigte an, daß der ihm übergebene Kronsbeschäler einigemal benutzt worden sei, aber nicht von Bauern. 2) Die Moorkultur. Der Präs. bemerkte, daß in Finnland noch andere Verfabrungsweisen, als die auf der letzten Sitzung erwähnte, beobachtet werden, man auch in Betreff der relativen Unfruchtbarkeit der unteren Moorschichten dort je nach den gemachten Erfahrungen abweichende Ansichten hege, wie u. a. Baron Stadelberg von Putkas nach f. kürzlich gemachten Reise durch Finnland bezeugt habe. Bar. Ungern-Sternberg zu Birka versprach auf der nächsten Sitzung die Uebers. einer von der Nyköpingschen landw. Gesellsch. gekrönten Preischrift über die beste und billigste Art Moore urbar zu machen, vorzutragen.

Allerseits wurde erklärt, es sei bei der diesj. nassen Witterung unmöglich gewesen, mit dem Moorbrennen vorzuschreiten; Bar. Ungern-Sternberg zu Annia hatte die Risse durch 3' tiefe Gräben auf je 10 Faden vermindert. Der Präs. erwähnte, daß Dr. Stöckhardt ungebranntes Moore mit gutem Erfolg mit ungebranntem Kalk oder Mergel gedüngt habe, was auch bei uns geschehen, namentlich hat v. Trutthoff zu Rönba von so bestelltem Moore eine gute Haferernte erzielt. v. Mühlen zu Piersal schlug vor die verschiedenen Gattungen Moorerde chemisch untersuchen zu lassen und der Präs. forderte zur Einsendung von Proben derselben auf! 3) Die Käsemacher. v. Mühlen zu Odenkatt zeigte an, dem ausländischen Käsemacher Strebeln sei von der Kapellischen Gutsverwaltung eine Gehaltszulage von 50 R. bewilligt worden und ders. beantragte jetzt als Honorar für die ausgebildeten Jöglinge 50 statt 25 R. Da der Contract mit Strebeln bald abgelaufen, so beschloß man seitens des Vereins sich der ferneren Einmischung in das Engagement dieses Käsemachers zu enthalten. Der Patriarch Käse wurde als vortrefflich hervorgehoben. Anlangend den Einfluß des Rübenfutters auf den Geschmack des Käses, bemerkte v. Rosenthal zu Herkül, daß bis zu 3 1/2 täglich per Kuh angewandtes Rübenfutter der Milch noch keinen Beigeschmack mittheile. 4) Der Kartoffelbau. Graf Keyserling hatte das Aufführen von Moorerde auf Kartoffelland als treffliches Düngungsmittel beobachtet; der Versuch durch starkes und wiederholtes Behäufeln möglichst viele Zweige des obern Stengels gleichfalls in unterirdische zu verwandeln und dadurch die Knollenzahl zu vermehren, versagt durchaus, es kommt also beim Häufeln meist auf die Lockerung des Bodens an. 5) Neue Feldfrüchte. Graf Keyserling hatte in d. J. die jächsischen Zwiebel, Kartoffel und die Niofrio-Kartoffel angesetzt und hoffte von der ersteren eine gute Ernte; über den Lupinenbau wurde Unbefriedigendes berichtet; mit dem Esparsetten-Bau hatte aber Dr. v. Huel befriedigende Versuche gemacht. 6) Schädliche Insekten. Der Präs. machte aufmerksam auf ein kleines schwarzes ungeflügeltes Insect aus der Ordn. der Heuschrecken, Tribips genannt, welches Theile der Roggenähre vor der Blüthe verzehrt, — und auf die Verwechslung von Maden des Kornwurms mit denen einer Art Mistkäfer. 7) Die Maschinen. Bar. Uerkull auf Fickel hatte die Croesillische Ackermühle versucht: sie zerleinert allerdings die Scholle sehr, bedarf aber auf dem Acker kräftigerer Zugthiere, als meist zu Gebot stehen; er empfiehlt eine mit Zapfen aus Eichenholz besetzte Ackermühle. v. Krennentampff zu Sastama hatte die Leistungen der Scheidenwalze befriedigend gefunden; desgl. v. Rosenthal zu Herkül den Rundschden Saapflüg. Es wurde angezeigt, daß bei J. C. Koch in Neval mehre landw. Werkzeuge aus der Fabr. von v. Boye in Finnland lägen, nom. eine Häcksel-, eine Windmühlmaschine und verschiedene Pflüge. — Eingegangen waren: die landwirthsch. stat. Beschreibung des Valaschewischen Kr., G. Saratow, und der 5. Bericht des Goryzorefschen landw. Instituts. Beschlossen wurde den Herren Predigern auf dem Lande freizustellen, dem Verein als correspond. Mitglieder beizutreten, wodurch ihnen das Recht zustehen solle, den Vereinsitzungen beizuwohnen. (Der detaillirtere Bericht ist gedr. Neval b. Kelsen. 8 S. 8.)

42. öffentliche Versammlung der Allerhöchst bestätigten estl. literär. Gesellschaft zu Neval, am 12. Sept. 1856.

Nachdem der Vice-Präsident der Gesellschaft deren Herbst-Versammlungen mit dem Vortrag von Dr. G. Voigt's Schilderung von Hermann von Saiza in seiner weltgeschichtlichen Bedeutung am 22. Aug. c. wieder eröffnet, Hr. Med.-Insp. St.-R. Dr. Meyer demnächst sich über des St.-R. Dr. Weisse interessante mikroskop. Untersuchungen der Infusorien in der sog. Schwarz-Erde und des Politischiefers in versch. Gegenden Rußlands, unter Mittheilung seiner von der R. Akademie der Wiss. hierüber veröffentlichten Abhandlung nebst beigelegten Abbildungen, tiefer eingehend verbreitet, auch

des Dr. Stenz Brief über die großen Wirkungen kleiner Arzneigaben mitgetheilt und besprochen, endlich Hr. D. E. Dr. Kirchner nach einer literär. Einleitung das histor. Trauersp. von Carl Ludw. Werther: Liebe und Staatskunst, in seinen Hauptmomenten vorgezogen und eine krit. Beurtheilung dieser neusten Schöpfung der tragischen Poesie in Deutschland darangeknüpft, — hielt am 12. Sept. Hr. D. E. G.-R. Rosenfeldt, an Stelle des durch Unpflichtigkeit verhinderten D. E. Pabst, die Festrede unter Mittheilung einiger Erzählungen aus der livländ. Geschichte, welche er zu einem 3. Hefte seiner „bunten Wälder“ gesammelt, von denen das 2. Heft so eben die Presse verlassen und unter anderen interessanten Mittheilungen auch wieder mehrere treffliche Lieder von Paul Flemming zu Tage gefördert hat. — Die Gesellsch. beklagte den Tod zweier corresp. Mitglieder durch den zu Bussen am 16. Aug. erfolgten Tod des besonders als Biograph Peter's des Gr. bekannten vaterländ. Historikers, G.-H. u. Consist.-R. Dr. Benj. v. Bergmann, und durch den schleunigen Hintritt am 30. Aug. v. J. des G.-R. Dr. Ed. Meyer, dessen Uebertragung von Klopke's Reimchronik in's Hochdeutsche ihm in der livl. Geschichte für alle Zeit einen Ehrenplatz gesichert hat. Erwählt wurden zu corr. Mitgl. der Vorsteher einer Blinden- und Taubstummen-Anstalt zu Manhem unweit Stockholm, D. G. Borg, Cand. med. et phil., und der dim. Prof. Dr. jur., Sr.-R. Friedr. Louis Camberg, z. J. in Bernau, zum ord. der Past. Joh. Neumann, Diac. der St. Nikolai-K. in Reval. An Geschenken hatte sich die Gesellsch. zu erfreuen: der vom Schulinisp. Ruffwurm eingesandten Alterthümer, als: eines alten Streitbeils von Stein aus Poikeln, einer unter dem G. Gr.-Rechtigtal gefundenen Lanzenspitze, Kette und Spange und eines im Papstlichen Schlosse gefund. alterthümlichen Schlüssel; vom Dr. Sahnbäck eines sauberen Abdrucks des Manifests über die Krönung J. Kaisers, Majestäten am 26. Aug. in Staven. Sprache und Schrift, des in Reval zur Feier der Kaiserl. Krönung gedichteten Festliedes, und: die Feier des 25j. Amtsjubil. des Hrn. Justizbaurerms. G. W. Helwig in Dorpat am 12. Mai 1856; von dem vorm. Milit.-Oberbefehlsh. in Dohotol, Gen.-Maj. v. Waqdt, einer vollständigen Latein-Kleidung; ferner der Bücher: vom Kad. A. Schiefner, dess. Versuch über d. Thusch-Sprache oder d. Ristfische Mundart in Thuschpetien, St. Peterab. 56. 160 S. 4, und Sonderabdruck der von ihm in's Deutsche metrisch übertragenen Lieder der Woten; vom G.-R. Wiedemann, des. Abh. über das Botische in s. Stellung zum Ebstnischen; vom G.-R. Dr. v. Köhne, des. Kepponeez; vom Dr. Buchholz ein Abdr. der Vermählung Melch. Hoffmann's an die Gläubigen in Livland 1526, des Oberpast. Bertholz Biogr. des livl. Gen.-Sup. Herrn. Samson nebst Buchholz's genealog. Zusammenstellung von dess. Nachkommen, Magaz. der lett.-lit. Gesellsch. XI, 1 und dess. Ges. lett. Gratulationsheft zum 50j. Amtsjubil. des Propst Kundberg; von der Ges. f. Gesch. und Alterth.-K. in Riga deren Mittheil. VIII, 2; vom Propst Dr. Sabelin auf den Livlands-Inseln ein schwed. Tractat über das Verderben durch übermäßigen Branntweingenuß, Stohf. 55, 16, und die Schriften f. Schwiegersohnes D. G. Wora, zöningaz uti Svenska spraket och dens. Grammatik för Döfstumma, I. och 2. Kursen, Manhem 47, 51, Cateches eller Christendoms Lära in sammandrag för Döfstumma, 53, Om Institutet för Döfstumma och Blinda i Sverige, Manh. 54; Mitth. der Gesch. und Alterth.-forschenden Ges. des Osterreichs zu Altenburg 53, III, 4 u. 54, IV, 1; Mittheil. des histor. Ver. f. Steierm. VI. und Pratobervera, die lett. u. röm. Antiken in Steierm. 56; Pabst's bunte Wälder, 2.; vom D.-L.-G. Secr. F. v. Samson: Albert oder die Gründung der Stadt Riga, ein Schaudrama nebst Einleitungsschrift von dem Rector der Domschule, M. Joh. Gotth. Lindner, zum 27. Nov. 1760, 4.; vom stellv. Gouv.-Schuldir. Dr. Gablindäck, am Grabe Greigh's von B. F. v. D. St. Peterab. 1788, 8.; eine ebstn. Pred. geb. zu Mustel 1851, eine ebstn. Gharfreitagspred. vom Past. A. v. Sengbusch in Dage, 56, Risti inimisse elloramat von Thomson, 56.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Prof. in Scharow, G.-R. Schidlowski, als Prof. ord. der Astronomie in Kiew. — In den Freigerecen-Stand ist erhoben der Generalleutn., Ober des Grenad.-Corps, Anders Edward Ramsay, mit dessen Decedenz; in den finl. Adel der Präs. des Aboischen Hofgerichts, Carl Fredrik Richter, der Präs. des Wasafischen Hofgerichts, William Forsmann, das Mitglied des Justiz-Depart. im finl. Senate, Pehr Lönnqvist, der Rector d. Alexander-Universität, Prof. Dr. Klein, mit deren Nachkommen. — Zu Dr. theol. sind ernannt: der Erzbischof zu Abo, Bergenheim, der Pastor zu Parikkala, Reindholm. Zum Commerziarath Michael Tichanoff u. Paul Abat in Wiborg. — Zum Ehrenmitglied der St. Wladimir-Universität in Kiew, der Gen.-Adj. v. Todleben. Beförderungen. Von der kurl. Salzbrieg, der Gränzwache zu Capt. die Ausländer Rutikewski und Rosiakowski; zu Fähnrichen Dmitriew, Ignatjew und Kulikow; von ders. livl. zum Capt. Geizyg. Zum G.-R. der Consul in Memel, Teentovius. Zum G.-R. der Generalkonsul in Hamb. und Gesandtsch.

Secr. Freitag von Loringhaven, der alt. Gesandtsch.-Secr. in Frankfurt a. M., K. v. Mengden. Eine Geldgratification von 500 Rbl. dem Justizbürgerm. Helwig in Dorpat.

Nekrolog.

Am 5. August n. St. starb der Pastor zu Kelvid in Finland, Propst Erik Henrik Holm, 70 J. a.
Am 17. Aug. starb in Stockholm der Lehrer am Gymnasium zu Borgå, Propst u. Ritter des St. Annen-D. J. St., Mag. phil. Joh. Edward Ohman, 47 J. alt.
Am 19. Septbr. starb in Riga der ehem. Kaufm. Joh. David Drachenhauer, geb. den 23. Aug. 1776, unverheir. Er war im J. 1828 Aelterster der gr. Gilde und 1835—42 Aeltermann der Schwarzgen-Häupter gewesen.
Am 23. Sept. starb in Riga der Handlungs-Makler Bernhard Kleberg, der Sohn des Schiffprovisionshändlers Niklas K. und der Elisabeth Wichmann, geb. d. 30. Aug. 1795. Er ist Kellermann der Schwarzgen-Häupter und belgischer Consul gewesen und hat sich, wie in diesen Aemtern um den Handel Riga's, so als Mitstifter und langjähriges Mitglied des Rig. Naturforschenden Vereins, auch um die Cultur der Wissenschaften in seiner Vaterstadt wesentliche Verdienste erworben. An seinem Grabe weinten eine Wittve, Johanna Elisabeth, geb. Bernsdorff, und 2 Söhne und 3 Töchter aus seiner ersten Ehe mit Wilhelmine Johanna, geb. Prieg (+ d. 12. Jan. 1847).
Am 24. Sept. starb in Riga am Nervenschlage Katharine Juliana v. Sengbusch, die Wittve des k. Schwedischen Consuls und Ritters Wilhelm v. S., eine allgemein geachtete und hoch verehrte Frau. Sie war eine Tochter des Kaufm. I. G., Joh. Georg Kamprecht und der Anna Juliane Berens, später verehel. Brederis, und am 3. Sept. 1812 in St. Petersburg geboren.
Am 20. Sept. starb in Dorpat der Advocat Friedrich August Schumann, ein Sohn des Friedr. Wilh. S. und der Barbara geb. Krauzig, geboren zu Grimmischau (unweit Zwisdau) in Sachsen am 14. März n. St. 1782. Da seine Eltern unbemittelte Leute waren, so nahm sich der Kammerath Delters in Grimmischau seiner an, durch dessen Unterstützung ihm der Besuch der Thomasschule in Leipzig und des Lyceums in Ronneburg ermöglicht wurde. Von dem Rector des Lyceums, Gottfr. Carl Roth, im Mai 1801 ehrenvoll entlassen, studirte er an der Univ. in Leipzig die Rechte. Im J. 1802 reiste er nach Livland und wurde zuerst Hauslehrer beim Past. Hassenstein in Smiltien; von hier zog er nach Riga, wo er sich im J. 1805 mit der perv. Dorothea v. Giesen, geb. Baronesse Kollen, verheiratete. Im Mai 1806 ging er als Stadter. beim Vogteigericht und den übrigen Riebergerichten des Rathes nach Dorpat, welchen Posten er bis zum 19. März 1829 vorstand, wo er auf sein Gesuch von denselben entlassen wurde; seit der Zeit lebte er in Dorpat als practizirender Advocat. Im J. 1813 von seiner Frau geschieden, heirathete er wiederum 1817 Annette geb. Treuy aus Riga. Aus der 1. Ehe lebt gegenwärtig noch ein Sohn, aus der 2. leben zwei Söhne. Der Verstorbene war am Anfange dieses Jahrh. Mitglied eines gelehrten, gemüthlichen Kreises, zu welchem auch der Dichter Carl Peteren gehörte, in dessen poetischem Nachlasse namentlich ein Gedicht das Verhältniß, in welchem P. zu S. stand, bezeugt.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. September 1856.

Bar.	Therm.	Wind.	Witterung.
8 Sept. 20. 6,49	— + 8,6	SW	trübe, Regen
9 21 7,87	—	NW	trübe — heiter
10 22 11,01	+ 10,6	W	heiter
11 23 11,24	+ 2,5 + 10,7	SW	im Ganzen heiter
12 24 10,11	+ 2,3 + 13,4	SW	trübe, Regen
13 25 8,91	+ 6,6 + 9,7	S	im Ganzen heiter
14 26 7,26	+ 6,0 + 11,0	W	trübe, Regen — heiter
15 27 9,43	+ 6,7 + 11,3	W	im Ganzen heiter
16 28 11,27	+ 6,0 + 8,5	SW	Höher-rauch
17 29 9,57	+ 6,7 + 11,7	SW	trübe, Nacht hindurch Reg.
18 30 11,41	+ 6,0 + 12,8	SW	trübe

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Hotelbesizers N. Raphoph Sohn Arthur Carl Georg. — St. Marien-Kirche: des Tischlers A. F. Birkenberg Sohn Reinhold August Theodor; des Schneiders G. Thal Sohn Johann Alexander Leonhard.
Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Die Frau Adele Raphoph, geb. Todenhoff, 19 Jahre alt.



Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

I. M. Hermann Samson, Rigascher Oberpastor, Superintendent von Livland und Professor der Theologie. Eine kirchenhistorische Skizze aus der ersten Hälfte des 17. Jahrhunderts von Dr. Chr. Aug. Bertholz, Oberpastor und Assessor des livländischen Consistorii zu Riga, 1836, im Verlage von Edm. Bötschel's Buchhandlung, 199 S. 8.

Herr Oberpastor Dr. Bertholz, der rüstige Herausgeber der von Dr. Ullmann einst begründeten so verdienstlichen theologischen Mittheilungen und wichtigen kirchlichen Nachrichten für die evangelische Geistlichkeit Rußlands, lieferte darin zu Anfang vor. Jahres eine lebensvolle biographische Skizze des in Riga zur evangelischen Lehre bekehrten, als Fabeldichter bekannten katholischen Mönchs und späteren Kannegießers und Kaufhändlers Burchard Waldis. An diese hatte er eine kurze, aber anziehende Darstellung von Andreas Knöpfen und Sylvester Tegetmeyer's vereinigten Bemühungen um die Einführung von Luther's gereinigter evangelischer Lehre in Riga geknüpft, auf deren Verbreitung auch Burchard Waldis' dramatische Verarbeitung der Parabel vom verlorenen Sohn i. J. 1527 nicht ohne heilsamen Einfluß bleiben konnte. Im verfloßnen Winter hielt Herr Dr. Bertholz zu wohlthätigen Zwecken in Riga öffentliche Vorlesungen über einen für die Erhaltung und Verbreitung der unverfälschten evangelischen Lehre Angeburgischen Bekenntnisses in Riga und ganz Livland nicht minder einflußreichen und wirksamen Mann, den am 4. März 1579 in Riga gebornen wahrhaften Gottes-Streiter I. M. Hermann Samson, welcher als Prediger und Schulen-Inspector, nachher Oberpastor und Professor der Theologie in Riga und Superintendent von Livland vom August 1608 bis an sein Ende am 16. Decbr. 1643, also über ein Menschenalter hindurch, durch Wert und Schrift kräftig und muthig Luther's Lehre vom Evangelium öffentlich bekannt und gegen Päpster und Jesuiten, Calvinisten und Methodisten siegreich vertheidigt, dadurch aber um die Aufrechthaltung der damals vielfach angefochtenen und bedrohten reinen evangelischen Lehre hier in Stadt und Land sich unbestreitbar die größten Verdienste erworben hat.

Indem der Verfasser das aus seinen Schriften und dem Zeugnisse seiner Zeitgenossen entlehnte treffende Lebensbild dieses für Riga und ganz Livland höchst bedeutenden Mannes in dem kunstvollen Rahmen einer lebhaften und getreuen Schilderung der weltlichen und geistlichen Zerrwürfnisse seiner Zeit und der politischen und literarischen Kämpfe, welche Livland, wie ganz Deutschland damals bewegten und in beständiger Aufregung und spannender Unruhe erhielten, veröffentlichte, hat er sich ein bleibendes Verdienst um die Aufhellung und den glücklichen Anbau unserer bisher ziemlich vernachlässigten einheimischen Kirchen-Geschichte und damit zugleich den Dank aller Freunde unsrer vaterländischen Geschichte erworben. Wir aber können uns nur darauf beschränken, die Hauptmomente des Lebens und Wirkens seines Helden unsern Lesern hier kurz vorzuführen, in der Hoffnung, daß die kerngesunde, kräftige Persönlichkeit dieses in die Geschichte Riga's so bedeutsam mit eingetretenen Geistlichen auch Manchen, der Riga ferner steht, ansprechen und veranlassen wird, in dem Buche selbst nähere Kenntniß von ihm zu nehmen.

In der Zeit der Unabhängigkeit Riga's, nach Auflösung der Ordens- und erzbischöflichen Herrschaft, da die Stadt nicht geringe Anstrengungen machen mußte, um gegen Polen namentlich seine Selbständigkeit zu wahren, um das Jahr 1568, hatte der Rath einen in Holland und Frankreich bewährten Krieger, Raemann Samson aus Gelsen, als Bürgerhauptmann zur Anführung der Stadt-Soldaten und Bürgerwachen in Riga angestellt. Dieser vermählte sich einige Jahre darauf mit Anna Voder und bestimmte seinen zweiten Sohn Arend, da der älteste früh gestorben, zur Erlernung der Handlung, die ihm auch für das Fortkommen des dritten Sohnes Hermann am geeignetsten schien, als er 1583 starb und die Sorge für dessen Erziehung seiner Wittve überlassen mußte. Schon in der Schule erregte sein Fleiß, Betragen und Talent die Aufmerksamkeit der Lehrer, und die in Riga anwesenden Jesuiten, die davon Kunde erhalten, brachten den Knaben in ihre Gewalt und trachteten, ihn nach Braunsberg in ihr dortiges Alumnat zu bringen, was ihnen jedoch nicht gelang.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat abonniert bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

da der Knabe aus dem Wagen sprang und ihnen im Walde entfloß. Eine gewisse Bitterkeit gegen die Jünger des Loyola blieb ihm seitdem eigen, der er später in seinen Schriften auch mehrfachen Ausdruck gegeben. Im Jahre 1599, da er bereits 20 Jahr alt geworden, bezog er die Universität in Rostock und hielt schon im März 1600 daselbst eine lateinische Rede de natura et proprietatibus Calumniae, von der ein gedrucktes Exemplar noch in der Stadtbibliothek zu Riga bewahrt wird. Bereits im folgenden Monat zog Hermann Samson nach Wittenberg, um Logik und Ethik und die übrigen Fächer der Philosophie und Theologie zu studiren, die ihn schon 1605 befähigte die gelehrte Würde eines Magister artium liberalium zu erlangen und nächst dem philosophische Vorlesungen auf der Universität über die Moral und an Stelle seines verstorbenen Lehrers, Prof. Salomon Gesner, Predigten in der Schloßkirche zu halten, so wie er am 18. Febr. 1606 den 60. Jahrestag von Luther's Tode, gleich dem erst später auf gekommenen Reformationsfeste, durch eine demnächst gedruckte parentatio anniversaria feierte, quā comparatio instituitur inter duo Spiritus sancti organa Mosen et Lutherum, wovon sich auch ein seltenes Exemplar noch auf der Rigischen Stadtbibliothek vorfindet. Zuletzt noch ließ er 1607 seine Disputationes ethicae in Wittenberg drucken und kehrte dann im Frühling 1608 nach Riga zurück. Schon am Johannistage hielt er in der St. Petri-Kirche seiner Vaterstadt die erste Predigt und im August darauf berief ihn der Rath zum Prediger und Inspector der Schulen, als welcher er bei Einführung in das Amt seine Wirksamkeit mit einer Rede de origine et utilitatibus Scholarum quoad Ecclesiam et Rempublicam eröffnete und sich im Laufe der Jahre vieler tüchtigen und dankbaren Schüler zu erfreuen hatte. Für diese ließ er i. J. 1611 zu Rostock ein Handbüchlein der Glaubensartikel in latein. Sprache drucken, mit manchen Seitenblicken auf die Zerlehre der Jesuiten, vor denen er bei jeder Gelegenheit zu warnen sich gedrungen sah. Später im J. 1620 erschien von ihm zu Riga bei Nic. Mollinus auch ein Logicae Systema in usum Seminarii Rigensis conscriptum. Aber auch als Geistlicher war Samson ein fruchtbarer Schriftsteller seit dem Jahre 1611, da er zu Allenburg in Meissen eine „wohlgegründete Aufzucht und lehrhafte Anweisung wie es ein Beschaffener habe so wol umb des Herrn Lutheri, als aller Lutherischen Praedicatorum Vocation und Veruff, wie auch Erbdination und Priesterweihe“ drucken ließ. 1615 folgte sein Anti-Jesuita in 2 Quartbänden, den er dem Könige von Dänemark und den Gebrüdern, Herzogen von Kurland, widmete, und welcher eine jesuitische Gegenschrift von Jacob Kahl, Hamburger Chymicus, 1616 zur Folge hatte, die Samson mit einer derben zu Lübeck 1617 auf 609 S. 4. gedruckten „Abfertigung und Akleimung“ beantwortete. Jetzt suchten die Jesuiten, Patres Philippus und Fabianus ihn durch Schmeicheleien zu versöhnen und für sich zu gewinnen und da dies nicht gelang, verklagten sie ihn beim königl. Rath in Warschau, worauf der Angeklagte vor das Bürgergericht in Riga citirt ward, welchem königl. Commissarien zu seiner Beurtheilung zugeordnet wurden. Jetzt aber nahm die Stadt

sich seiner an und sandte den Syndicus Joh. Ulrich zum Könige nach Warschau, um seine Rechtfertigung zu betreiben und dieser soll dort geäußert haben: „Riga werde eher sein Blut in Strömen vergießen, als den Vertheidiger seines Glaubens aufgeben.“ Dessen bedurfte es indessen nicht, Riga's Belagerung und Einnahme von den Schweden unter König Gustav Adolph vom 8. Aug. bis 16. Septbr. 1621 befreite die Stadt von Loyola's Anhängern und ihren Widersacher, den wackern Glaubensstreiter Samson, von ihren Anklagen. — Schon am 24. Juni 1609 hatte derselbe sich mit Helena Hartmann, eines angesehenen Rigischen Kaufmanns Tochter, vermählt, die ihm 2 Söhne und 3 Töchter geboren; 1611 ward er Oberpastor an der Domkirche, zu Ende des Jahres 1616 Oberpastor an der Hauptkirche zu St. Peter. In dieser feierte er am 2. Novbr. 1617 das erste evangelische Jubeljahr „zum hundertjährigen Gedächtniß des überfälligen Reformations-Werks“ durch eine in Greifswalde 1618 gedruckte Predigt. Ebenso hielt er am 16. Septbr. 1621 in Gustav Adolph's Gegenwart eine Dankpredigt und 8 Tage später, nachdem die Privilegien der Stadt vom Könige unterzeichnet worden, in seinem Beisein auch die Hulbigungspredigt, welche bei Nic. Mollin in Riga 1621 unter dem Titel: Der Drißigkeit Ehrenschild, in 4.; gedruckt ward. Als der angesehenste und bedeutendste Prediger in Riga und von dem nachmaligen schwed. Reichs-Canzler Grafen Axel Oxenstierna, der mit ihm in Wittenberg studirt hatte, seiner ausgezeichneten Gaben und seiner Gelehrsamkeit wegen dem Könige besonders empfohlen, ward M. Samson im folgenden Jahre von Gustav Adolph zum Superintendenten von ganz Livland diesseits der Düna ernannt und ihm damit ein neues und ausgedehntes Feld segensreicher Thätigkeit eröffnet. Denn nach Auflösung der katholischen Kirche mußte die evangelische in Livland wieder aufgerichtet werden; dazu war es nöthig, die zerstreuten und während des beständigen Krieges verwilderten Gemeinden wieder zu sammeln, ihre verfallenen oder zerstörten Kirchen herzustellen und ihnen protestantische Prediger und Seelsorger an Stelle der katholischen Priester und Mönche zuzuordnen, eine heilsame Kirchengucht einzuführen und zur wissenschaftlichen Anregung und praktischen Belehrung Synodal-Bersammlungen der Geistlichen zu veranstalten. Hierzu wurden eigene, vom Könige selbst genehmigte Synodal-Artikel zu Riga am 24. Oct. 1625 gedruckt und demnächst solche Synodal-Bersammlungen unter Samson's Präsidio abgehalten zu Wendte 1626, zu Wolmar auf dem Schloße 1631 und zu Dorpat 1638; Prediger aber wurden von ihm, als Superintendenten, in Livland binnen 21 Jahren mehr als 70 berufen und ordinirt. Auch für die Heranbildung junger Theologen war er besonders thätig seit der Mitte April 1631, da König Gustav Adolph von Deutschland aus die Errichtung eines Gymnasiums auch in Riga angeordnet und ihn zum ersten Professor der Theologie an demselben berufen hatte, und sind noch manche lateinische, unter seinem Vorß in diesem Gymnasio gehaltene und auf seine Anordnung gedruckte theologische Disputationen aus den Jahren 1631—1641 vorhanden. Wohl auf des Superintendenten Betrieb ward am 25. Juni 1633 in Dorpat ein

Ober-Consistorium eröffnet und für dasselbe eine Confistorial- und Visitationenordnung in 33 Capiteln zu Stockholm am 13. Aug. 1634 bestätigt, so wie eine gleiche Ordnung für die in den verschiedenen Kreisen errichteten Unter-Consistorien zu Dorpat am 5. Febr. 1636 und Visitationen-Artikel für dieselben vom Ober-Consistorio im Juni 1636 und 1638 erlassen wurden. Aus allem dem erhellet zur Genüge, welche umfassende, in alle kirchlichen Verhältnisse Livlands tief eingreifende Wirksamkeit der gezeigte Superintendent Samson mit seiner ansgebreiteten schriftstellerischen Thätigkeit als Oberpastor und Professor in Riga verband. Es ist eines der interessantesten Capitel des vorliegenden Werkes, welches Samson als Verkündiger des göttlichen Wortes, nach seinen gedruckten geistlichen Reden und Predigten, schildert, deren gar viele sich noch im Druck erhalten haben, wie namentlich 12 Controvers-Predigten, zwei christliche und wolgegründete Predigten vom h. Nachtmahl, und ein paar andere ähnlichen Inhalts vom Jahre 1613 und 7 andere darauf bezügliche Predigten vom Jahre 1619, worin besonders gegen die Calvinisten und deren abweichende Lehren geeifert wird, und endlich eine gegen „die Päpstliche Lehre“ vom Jahre 1625. Wir erwähnen ferner seiner Bußpredigten, Leichen- und anderer Casual-Reden, darunter die zu Ehren des Königs Gustav Adolph parentationis loco am 22. Juni 1634 zu Riga gedruckte „Helten-Klag“ besonders hervorgehoben zu werden verdient. Nicht minder berücksichtigungswerth sind seine Cometenpredigt und 9 Herrenpredigten v. J. 1626, auch die 6 Jahre früher zu Lübeck unter dem Titel „Seelenschlag“ erschienenen 11 auserlesenen Predigten. Endlich macht der Herr Verf. es wahrscheinlich, daß S. auch an dem 1615 und in 2. Auflage 1631 erschienenen, für jene Zeit trefflichen Rigischen Gesangbuche großen Antheil mitgehabt, das noch wiederholte Auflagen 1640 und 1660 erlebte. Wir schließen billig mit dem Panegyricus auf Samson's Tod von seinem Nachfolger als Oberpastor und Superint. in Riga, M. Joh. Breverus, damals Prof. der Eloquenz am Gymnasio. Eine besondere Zierde des Buchs ist das, wie es heißt, wohlgetroffene, demselben vorgesezte, von J. H. Buch in Leipzig lithographirte Bildniß von Hermann Samson mit dem ihm bei seiner und seiner Nachkommen Erhebung in den Adelsstand am 19. Septbr. 1640 von der Königin Christina verliehenen Wapenschild, und die am Ende beigefügte, vom Hrn. Dr. A. Buchholz in Riga sorgsam zusammengestellte „genealogische Uebersicht der den Adels-Corporationen sämtlicher drei Ostsee-Provinzen

angehörenden Descententen M. Herm. Samson's bis auf den heutigen Tag.“ Gewidmet aber ist das Werk dem zu unserer Zeit hervorragendsten seiner Nachkommen, Sr. Excellenz dem Hrn. Wirkl. Staatsrath und Ritter R. J. L. Samson von Himmelferna, und Sr. Magnificenz dem gegenwärtigen hochwürdigen Herrn livländischen General-Superintendenten u. Dr. Ferdinand Walter, Oberpastor zu Wolmar.

P.

II. Der Gast.

Es war ein Gast aus weiter Ferne
In meinem Hause eingekehrt;
Ein Jeder sah ihn hier so gerne,
Er war von Allen hochgeehrt.
Und sieh! auf seinen Liebeswegen
Folgt' ihm des Himmels reicher Segen.

Zu schmücken mir das arme Leben
War sein Gedanke Tag und Nacht;
Er schützte, was mir Gott gegeben,
Mit seiner Liebe ganzen Macht.
Die Kinder waren seine Freude
Und seine liebste Augenweide.

Ich sah mein Haus in Gnad' und Ehren,
Ich sah der Liebe Himmelslicht,
Ich sah den Segen sich vermehren,
Allein die Quelle sah ich nicht; —
Mit schroffem Sinne und Gemüthe
Begegnete ich seiner Güte.

Erst als er plötzlich fortgezogen,
Zur Heimath weggegangen war,
Als mich der Leiden dunkle Wogen
Umgaben, da erst ward mir's klar,
Da konnt' ich mir's im Herzen lesen,
Zu wie viel Heil er mir gewesen.

Wenn dir mein Klageruf zum Herzen,
Zum Ohre dringt, du theurer Gast,
O so vergieb mir alle Schmerzen,
Die du durch mich gelitten hast! —
Ja, du vergiebst mit sanftem, vollen
Gemüth' — ein Engel kann nicht groffen.

* B.

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga. Der Kaufm. I. Gilde und Ehrenbürger Firs Sadownikow hat 125,000 R. S. testirt, von deren Renten, wenn sie auf dieselbe Summe angelassen sind, auf dem orthodox. griechischen Kirchhofe Aller Heiligen in Riga ein Hospiz für Dürftige, Greise und Kranke griech. Conf., nebst einer Schule für Kinder Rigascher Einwohner und einer Kirche, errichtet werden soll, so wie 10,000 R. S., deren Renten jährlich an Bedürftige aus dem Handelsstande ausgekehrt werden.

Riga. Allgemeinen Anklang hat hier der Artikel des Hrn. Wih. v. Lenz in der Rig. Z. Nr. 226 über den Grafen Michael Wielhorski (geb. d. 31. Oct. 1787, gest. in Moskau d. 28. Aug. 1856 als W. Geh.-R. und Oberschenk des Kaiserlichen Hofes) gefunden. Namentlich interessant war es uns Jüngeren zu erfahren, daß dieser berühmte Kunstreuer mit seinem Vater, dem Grafen Jurji W., W. Geh.-R. und Senateur, und seinen 4 Brüdern in den Jahren 1804 bis 1808 sich in Riga aufhielt und hier, auf dem Weidendamme, in der kunstliebenden Familie, mit Unterstützung Reinecke's, regelmäßige Hausquartette ausgeführt wurden.

Riga. Für die von hier aus in irgend einen belgischen Hafen importirte Säckelsaat ist durch belg. Cabinetsbeschluß vom 28. Juni c. die Erlangung der belgischen Plombe fortan davon abhängig gemacht, daß die Einfuhr vom 1. Aug. bis 1. April auf directem Seewege geschieht und daß sämtliche Tonnen mit der belg. Stadtplombe versehen und von Ursprungs-Certificaten des belg. Consuls begleitet sind.

Riga. Am 2. Oct. wurden auf dem Rathhause die den Gliedern unserer Stadtgarde zu Pferde Allerhöchst verliehenen Geschenke übergeben und zwar dem Rittmeister Ed. v. Bodeker und dem Lieutenant. Ed. Groschopp Brillantringe, den Standartjüngern Georg Engelhardt und Aug. Ferd. Hellmann und den Unteroff. Aloys de Grey, Dav. Schweickler, Georg Fr. Engelhardt, F. L. Nicksels, Franz Levesie, J. S. Heß und Otto Jac. Steinberg goldene Tabaksdosen.

Riga. Am 20. Oct. soll das der Riga. Kaufmannschaft gehörige Dampfschiff „Duna“, 108 Commerzlast groß, aus Eichenholz in London gebaut und mit doppelter Maschine von 70 Pferdekraft versehen, nebst Inventar an der hiesigen Börse meistbietlich verkauft werden.

— Bis zum 12. Oct. sind Schiffe angekommen 1929, ausgegangen 1704.

In **Meschkodahl** erhielten im 3. 18^{55/56} 50 Kinder, 36 Knaben u. 14 Mädchen, Pflege und Erziehung; von diesen wurden 5 Knaben und 4 Mädchen confirmirt und deren Stellen vorzugweise durch solche ausgefüllt, welche nicht bloß verwahilost, sondern auch schon sehr tief gefunken waren. Die Einnahmen betragen 8835⁵², darunter aus dem Rumpfschen Vermächtnisse aus Parma 6264²⁹; die Ausgaben 4856 R. Im Laufe der letzten 5 Jahre sind 34 Jüglinge entlassen worden, von welchen nur 4 rückfällig geworden sind, jedenfalls ein gutes Zeugniß für die Leistungen der Anstalt.

Dorpat. Sr. hohe Excellenz, der Herr General-Souverneur von Finnland, General-Adjutant Graf Friedr. v. Berg besuchte in tiefen Tagen unsere Stadt und wurde ihm am 9. Oct. das Lehrpersonal der Universität, deren Mithürger er selbst von 1810—1812 als Studiosus der Kriegswissenschaft gewesen, vorgestellt.

Dorpat. Die Physiologen wurden im vorigen Jahre durch die mikroskopischen Untersuchungen zweier junger Naturforscher in St. Petersburg, des Dr. N. Jakubowitsch (vom Dec. 1849 bis Sept. 51 Professorgehilfe an unserer Univ.) und des Dr. Wsil. Dwjannikow (in St. Petersburg geb. 1827, stud. in Dorpat 1848—52), im Gebiete der Nerven-Lehre erfreut. Kürzlich hat nun der Erstere derselben in T. XV. Nr. 1 des Bull. phys.-math. der K. Akad. der Wiss. die Fortsetzung dieser Untersuchungen, welche sich besonders auf das Rückenmark nebst dem verlängerten Marke bezog, veröffentlicht, und ist er zu dem Schlusse gekommen, daß Gehirn sowohl wie Rückenmark für die Vermittelung von Bewegung und Empfindung verschiedene histologische Elemente beherbergen, Bewegungs- und Empfindungszellen, neben sympathischen Zellen, welche mit den aus ihnen entspringenden Primitivnervenfascern in steter Entwicklung begriffen sind. — In Nr. 2 dess. Bull. finden wir einen Artikel eines anderen ehemaligen Mitgliedes unserer Universität, des Akad. M. S. Jakobi, welcher die nach seiner Angabe zusammengestellte Pendeluhr beschreibt und nachweist, wie sie der Anforderung eines möglichst von mechanischen Störungen befreiten Ganges anspreche.

Dorpat. In diesen Tagen sind beim Ausgraben des Fundaments zum zweiten Flügel des Universitäts-Hauptgebäudes eine Menge von Bruchstücken von Leichensteinen zu Tage gefördert worden; sie sind die Ueberbleibsel der St. Marienkirche der schwedischen Universität, welche am 12.

Oct. 1656, also vor gerade 200 Jahren, bei Einzug des siegreichen Heeres des Zaren Alexei Michailowitsch, einging. Bibliothek und Buchdruckerei der Universität wurden damals in den Gewölben der genannten Kirche vermauert.

Dorpat. Hr. Astron. Pais gibt in der Dpt. Jtg. Nr. 119 einen detaillirten Bericht über die auf unserer Sternwarte in der Nacht vom 1. zum 2. Oct. von ihm beobachtete Mondfinsterniß; leider wurde die Messung der zunehmenden und die Beobachtung der gänzlichen Verfinsternung durch dicke Wolkenmassen behindert und konnte daher Herr Pais nur den Austritt einer Reihe von Mondflecken aus dem Schatten, von 1 Uhr 5 Minuten ab, näher bestimmen. — Am 12. Oct. fiel hier der erste Schnee.

— Hr. stud. Allunan theiligt sich rüstig an der Förderung der lettischen Literatur, zuletzt lasen wir von ihm in *Majjas* werks Nr. 15 einen Artikel über die Deutschen in alter Zeit, namentlich deren Mythologie.

Dorpat. In einem in Nr. 41 dieses Blattes enthaltenen Correspondenzartikel aus Dorpat wird in Bezug auf einen für die Riga'schen Stadtblätter geschriebenen Aufsatz: „die Vorschußvereine“ die Ansicht ausgesprochen, daß in Deutschland wol solche Vereine statthaben könnten, bei uns (doch wahrscheinlich in Dorpat, da der Artikel aus Dorpat datirt ist) nicht. Der Verf. tenes Aufsatzes hat für die Riga'schen Stadtblätter und somit auch vermutlich für Riga, dessen Handwerkerverhältnisse er aus vielfachen Berührungen mit denselben kennt, nicht für irgend einen anderen Ort, namentlich aber nicht für Dorpat, welcher Stadt er gar nicht in seinem Aufsatz Erwähnung thut, geschrieben. Somit dürfte er auch nur gegenüber mit Bezugnahme auf Riga, nicht aber auf Dorpat geschriebenen Entgegnungen sich zu rechtfertigen haben. Indes hat der Verfasser auch nicht direct auf Riga Bezug genommen, sondern die Nothwendigkeit und Nützlichkeit der Vorschußvereine nur in allgemeinen Zügen gezeichnet und kann daher nicht anstehen in gleichfalls allgemeiner Weise auf des Correspondenten Bemerkungen, insofern sie allgemeiner Natur sein könnten, einzugehen. — Der Dorpische Correspondent sagt: „bei uns ist noch das Fundament zum Gedeihen der Gewerke zu bauen, es sind Selbstachtung und Arbeitsmuth. Diese Capitalien, deren Zinsen von Jahr zu Jahr steigen, werden in der Reichthamer, am Puff-Säckel (wir erinnern uns nicht von einem Puff-Säckel (?) gesprochen zu haben) und vor einer mit 3% beforderten Verwaltung der Reichthamer nicht erworben, sie sammeln sich an bei einer tüchtigen Erziehung in Haus und Schule.“ Auch der Verf. erkennt gern als Grundlagen einer gedeihlichen Entwicklung des Handwerkerstandes Selbstachtung und Arbeitsmuth; aber werden denn diese Eigenschaften nicht auch gewendet und gefördert durch Vorschußvereine? Hat der Verfasser nicht in seinem Aufsatz hervorgehoben, daß die Vereine auf dem Grundsätze der Selbsthilfe aufzubauen seien, daß der Hauptbesitz der zu den unbemittelten Classen gehörenden Mitglieder in ihrer Arbeitskraft bestehe, daß es wesentlich das Vertrauen zur Persönlichkeit des Vorschußempfängers sei, welches dieses Darlehen ermögliche, daß durch dieses Vertrauen die Persönlichkeit des Betrauten in ihrem Werthe, indem Vertrauen auf Treue sich Rechnung macht, gehoben werde. Sollten da die Vorschußvereine nicht auch dazu geeignet sein, Selbstachtung, — hervorgehend aus dem Bewußtsein, daß eigene Arbeitskraft und Vertrauen Anderer die Möglichkeit weiterer Betreibung der Arbeit gewähre, — und Arbeitsmuth, — gefördert durch die Erfahrung, daß man durch Vorschußvereine dem Wucher und somit dem Ruin seiner Vermögensverhältnisse entzogen werde, — zu erzeugen und zu erhalten? Ja, wirken dazu nicht ganz besonders Vorschußvereine für erwachsene selbstständige Handwerker, die nicht mehr in Schule und Haus gebildet werden können? — Der Correspondent hebt ferner den hohen Procentsatz der Vorschußvereine von 12%

hervor. Sollte derselbe dabei nicht dessen eingedenk gewesen sein, daß das Leihhaus in der Regel 20% und der Wucherer wol auch bis 100 fordert, — worauf der Verf. außerdem auch hingewiesen hat, — und ist nicht ferner ausdrücklich vom Verf. bemerkt worden, daß nur am Anfang zur Bildung eines Reservecapitals ein so hoher (10—12%), später ein niedrigerer Zinsfuß einzutreten habe? Hat der Verf. nicht endlich auch dargelegt, daß der höhere Procentsatz den Mitgliedern zu Gute komme, drückt er also etwa dieselben? — Wir erlauben uns daher, — trotz der gegen den Handwerkerstand, doch wol nur local, vorgebrachten, und, wie es uns solchenfalls scheint, sehr gerechtfertigten Bemerkungen des Correspondenten, — die Vorschußvereine überall dort für ein Bedürfnis zu halten, wo Mangel an Geldmitteln zur Anschaffung von Rohprodukten und Werkgeräth den Handwerkerstand zwingt zum Lombard oder gar zum Wucherer seine Zuflucht zu nehmen. Endlich giebt der Verf. der Vermuthung Raum, daß, indem er Vorschußvereine, einem Institute zur materiellen Aus- und Aufbülle des erwachsenen Handwerkerstandes und der Correspondent der Erziehung das Wort redete, sie beide um so unbeirrter in ihrem Wirken fortzuehen können, als sie, wenn gleich beide den Handwerkerstand, doch ein jeder von ihnen denselben in verschiedenen Lebensaltern und Verhältnissen in das Auge faßten. Es freut daher den Verf. dem Correspondenten Veranlassung zum Aussprechen seiner Ansichten über Erziehung des Handwerkerstandes gegeben zu haben, wenn gleich es dem Verf. bedünken will, als hätte der Correspondent diese Gelegenheit eher sich selbst genommen, als dieselbe vom Verf. erhalten. —

Das Gut **Ullenorm** bei Dorpat ist am 21. Juli c. von dem E. Rath Ernst Peter v. Reinthal für 16,000 R. S. dem Flügeladjutanten Sr. Kaiser. Majestät, Obristen Valerian Kantrin, verkauft worden. (Corr. 17. August, procl. 25. Sept.)

Defel. Gemäß dem Ukase E. Dir. Senats vom 10. Mai c. steht sämtlichen zur Defelischen Matrikel gehörigen Gliedern der Familie v. Kolken das Recht zur Führung des Barontitels zu.

Von dem Gute **Lisohn** (Def.: Kreisdeput. Johann Otto Gottlieb Baron Wolff) im Tirfenschen Rchsp. ist das Grundstück Wellan am 15. Juni c. dem Bauer Jac. Neuland verkauft worden.

G b s t l a n d.

Reval. Auf Allerhöchsten Befehl ist mit den übrigen Marine-Arrestanten-Compagnien des Reiches auch die bei uns befindliche aufgehoben worden; die Arrestanten werden in die bezüglichen Compagnien des Landheeres versetzt.

— Der Stadt-Musikdirector, Hr. Aug. Krüger, wird im Laufe des Winters, unter Mitwirkung von Dilettanten und hiesigen Künstlern, im Locale der großen Börsenhalle, eine Reihe von 6 Concerten geben, zu welchen Abonnements à 5 R. S. pr. Person angenommen werden. — Am 1. Oct. hatten wir die Freude, im Saale des Hotels St. Petersburg sehr tüchtig ausgeführte klassische Quartett-Musik zu hören.

Wesenberg. Unser Michaelis-Markt war in Folge der guten Getreide-Ernten recht lebhaft, wenn gleich er fast vollständig von Port Runda beherrscht wird. Bei Winterlieferung wurde für Hafer 45 R., für Roggen 100 R. per Last gezahlt, der Branntwein galt aber nur 10 R. An Vergnügungen zu dieser Zeit gab's, bis auf ein schwaches Concert vagirender Böhmen, nichts zu genießen.

Durch Erbtheilungscontract vom 7. Sept. 1856 sind die in der Wiek belegenen Güter Konofen für 35,000 R. und Paenküll für 30,000 R. dem Hakenrichter Carl v. Kernenkamff zugewallen (procl. 4. Oct.).

Das Gut **Ruy** sammt Hoff. Kuikawar hat der Mannsgerichts-Off. Bernh. v. Helfreich am 9. Sept. c. für 70,000 R. S. dem Landrath Moriz Baron Engelhardt verkauft (procl. 27. Sept.).

K u r i a n d.

Mitau. Aus der Wünschischen Stiftung sind im 3. Johannis 1855—56 3 Studenten mit 384 R., 21 Wittwen mit 344 R., 10 Handwerker mit 320 R. und arme Schulkinder mit 64 R., — aus der Schönbornschen Stiftung 2 Studenten mit 200 R. unterstützt worden.

Silau. Hr. Gottl. D. Meyer hat neben seiner Buch- und Steindruckerei auch ein Atelier für Photographie- und Daguerreotyp-Porträts eingerichtet.

Ludum. Am südöstl. Ufer des Angernschen See's sind wiederum 100 Parcellen à 1/2 Dess. zum Vertheilung aufgemessen worden und sollen bei hies. Domänen-Bezirksverwaltung am 15. und 17. Oct. c. auf 2 Jahre verpachtet werden.

Aus dem **Selburg'schen**. Es dürfte auffallen, daß es in einigen Gemeinden des Illurtschen Kreises so wenige lutherische Gemeindeglieder gibt. Daran sind, soviel aus der Geschichte dieses Kreises im vorigen Jahrhundert bekannt ist, die Bemühungen der katholischen Gutsbesitzer schuld, die ihre damaligen „Erbmenschen“ zur kath. Kirche überführten. In Demmen, wo jetzt sogar unter den Pastoratsbauern nicht ein einziger (!) Lutheraner sich findet, sind in den neunziger Jahren des vor. Jahrh. noch mehr als 100 Kinder im Jahre lutherisch getauft worden. Seit einigen Jahren hat, so namentlich in Siekeln, die Zahl der Lutheraner durch Einwanderung sich wieder etwas gehoben. (Ev. Mitth. XII, 5.)

Auf dem Gute **Keweln** in der Ludum'schen Hauptmannsch. werden fortan am 12. Juli und 4. Oct. jeden Jahres Jahrmärkte abgehalten werden.

Ein Brief von Wolffg. Amad. Mozart*).

Hochschätzbarer Herr geheimer Rath! —

Ich habe sehr gefehlt, ich muß es bekennen, daß ich ihnen nicht gleich den richtigen Empfang ihres Briefes und mitgeschickten Paquets gemeldet habe; — Das ich in der Zwischenzeit 2 Briefe von ihnen noch sollte erhalten haben — ist nicht demer also; ich würde auf den ersten sogleich aus dem Schlaf geweckt worden seyn, und ihnen geantwortet haben, wie es ist thue. — Ich bekam ihre 2 Briefe letzten Postage mit einander — ich habe schon selbst bekennet, daß ich hierin gefehlt habe, daß ich ihnen nicht gleich geantwortet habe; — was aber die Oper anbelangt, würde ich ihnen damals eben so wenig darüber haben schreiben können, als ist. — lieber Hr. gehr. Rath! — ich habe die Hände so voll zu thun, daß ich fast keine Minute finde, die ich für mich anwenden könnte. — Aber ein Mann von so großer Einsicht und Erfahrung wissen sie selbst besser als ich, daß man so was mit aller möglichen Aufmerksamkeit und Überlegung — nicht einmal — sondern vielmahl überlesen muß. — bisher hatte noch nicht Zeit es einmal — ohne Unterbrechung zu lesen. — alles was ich dormalen sagen kann, ist, daß — ich es noch nicht aus Händen geben möchte; — ich bitte sie also mir dies Stück noch auf einige Zeit anzuvertrauen. — im Falle es mir Luft machen sollte es in Musik zu setzen, so wünschte ich vorher zu wissen, ob es eigentlich an einem Orte zur auführung bestimmt seyn? — denn so ein Werk verdiente so wohl von seiten der Poesie als Musik nicht umsonst gemacht zu seyn. — ich hoffe mir über diesen Punkt eine Erläuterung von ihnen. — Nach-

* Das Original ist im Besitze des Hrn. Koppelson in Reval. Die in Nr. 7 abgedruckten Briefe von Mozart's Vater sind in die Hamb. lit. und krit. Bl. d. 3. Nr. 72 übergegangen.

richten, die Zukünftige teutsche Singbühne betreffend kann ich ihnen doch dormalen keine geben, da es dormalen noch (das bauen in dem dazu bestimmtem Kärlnertheater ausgenommen) sehr stille hergebet. — sie soll mit anfangs October eröffnet werden. ich meinestheils, verspreche ihr nicht viel glück. — nach den bereits gemachten anstalten sucht man in der That mehr die bereits vielleicht nur auf einige Zeit gefallene teutsche Oper, gänzlich zu Stürzen — als ihr wieder empor zu helfen — und sie zu erhalten. Meine Schwägerin Lange nur allein darf zum teutschen Singspiele. — Die Cavallieri, Adamberger, die Trüber, lauter teutsche, worauf teutschland Stolz seyn darf, müssen beym Welschen Theater bleiben — müssen gegen ihre eigenen landleute kämpfen! — — die teutschen Sängler und Sänglerinnen dormalen sind leicht zu zählen! — und sollte es auch wirklich so gute als die benannten, Ja, auch noch bessere geben, daran ich doch sehr zweifle, so scheint mir die hiesige Theater direction zu oeconomisch und zu wenig patriotisch zu denken und mit schwerem geld fremde kommen zu lassen, die sie hier am orte besser — wenigstens gleich gut — und umsonst haben. — denn die Welsche trup braucht ihrer nicht — was die unzähl betrifft, sie kann für sich alleine Spielen. — die Idee dormalen ist, sich bei der teutschen Oper mit acteurs und actrices zu behelfen, die nur zur Noth Singen; — zum größten unglück sind die directeurs des Theaters sowohl als des orchestra's beybehalten worden, welche sowohl durch ihre unwissenheit als unthätigkeit das meiste dazu beigetragen haben, ihr eigenes Werk fallen zu machen. Wäre nur ein einziger Patriot mit am brette — und sollte ein anders gesicht bekommen! — Doch da würde vielleicht das so schön aufklommende National-Theater zur blüthe gedeihen, und das wäre ja ein ewiger Schandfleck für Deutschland, wenn wir teutsche einmal mit Ernst anfangen teutsch zu denken — teutsch zu handeln — teutsch zu reden, und gar teutsch — zu Singen!!! —

Wenn sie nur nicht übel mein bester Hr. geh. Rath, wenn ich in meinem Eifer vielleicht zu weit gegangen bin. — ich Verharre mit Vollkommener Achtung

Schätzbarster Hr. geheimer Rath

Wienn den 21ten März dero gehorsamster Diener

W. Dr. Mozart

Miscelle.

Helsingfors. Am 18. Oct. verteidigte der Dozent der Astronomie, Nic. Lindelöf seine Abhandlung „Variationskalkylens teori och dess användning till bestämande af multipla integralers maxima.“ — Am 7. Oct. hatte die akademische Jugend im Salon der Brunnen-Anstalt ihrem gefeierten Lehrer, Prof. Snellman, ein schönes Fest veranstaltet, dessen Feier von ganz Finnland geteilt und durch die Anwesenheit Runberg's erhöht wurde.

Gelernte Gesellschaften

211. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde in Riga am 12. Sept. 1856.

Der Hr. Präsident eröffnete die Versammlung mit Erwähnung der Veränderungen, die die Gesellschaft in den vergangenen 4 Monaten betroffen, als: daß deren Secretär, Hr. F. R. W. Pöht, durch schriftliche Anzeige vom 13. Juni ganz aus der Gesellschaft geschieden und daß dessen Amt vorläufig fello, von dem d. z. Bibliothekar übernommen worden, und daß das Ehrenmitglied, der Pst. emer. Dr. v. Bergmann, am 16. Aug. zu Bluffen bei Wenden in hohem Alter verstorben, ein Mann, der nicht ohne wahres Verdienst um litländische Geschichtsforschung sei. Der stellv. Secretär berichtete über die während der Ferienzeit gahreich eingegangenen Fortsch. der Jahreschriften und and. Publicationen von ael. Geschichte- und Alterthumsforschenden Vereinen, mit denen unsere Gesellschaft in Verbindung steht, namentlich von den zu Altenburg, Graß, Hamburg, Homburg, Mainz, Sineheim und Zürich und erwähnte

nach Mittheilung eines vom Verwaltungsausschuß des Gesamtvereins der deutschen Geschichte- und Alterthums-Vereine zugesandten Circularschreibens, d. d. Hannover d. 20. Aug. 1856, mit Dank der Darbringungen des germanischen Museums zu Nürnberg, der Kaiserl. Univ. zu Kasan, der Heb. des Journ. des Minist. der W.-A. zu St. Petersburg, des hies. Naturf. Vereins, der lett.-littear. Gesellsch., des von den Herren Grafen Alex. Przewalski und Edm. Rastawicki edirten Prachtwerks: Wzory sztuki s'redniawiecznej i z epoki odrodzenia po koniec wieku XVII, w dawniej Polsce. Serya Pierwsza (Monuments du moyen âge et de la renaissance dans l'ancienne Pologne). W. Warszawa i w Paryżu 1853—1855. 4. mit vielen illum. Pracht-Kupfertafeln von dem Korrespondenten Prn. Grafen Przewalski, der Buchergeschenke von den Herren Gnd. Dr. Weise in Dorpat, Oberpst. Dr. Bertholz in Riga, W. St.-R. Dr. Hoffner in Dorpat, H.-R. Dr. Köhn in St. Petersburg, (Хеппоневъ Серафимовъ.), Stadtbuchdr. Häcker hies., Dr. Hoffmann in Hamburg (Dieu, Hymne du poète Russe Derjavine. 1743—1816. Notice sur quinze traductions franc. de cette hymne. 1811—1855. Franc. a. M. 1855. 8.), St.-R. Dr. Paucker in Reval (Ehstland's Geistlichkeit etc., von H. R. Paucker. Reval 49. 8.), Insp. Aufwurm in Papsal, Kanzleidir. Mag. Schützky hies., (litheogr. Portrait Sr. Exc. des Hrn. Civil-Gouv. von Livland, W. St.-R. M. v. Essen), Buchdr. Steffenhagen hies., Dr. Schulz in Dorpat, Post. Taubenheim in St. Petersburg. (Atlas der evangel.-luther. Gemeinden in Rußland. St. Petersburg. 55. gr. Quersol. Herausg. vom General-Superint. v. Klittner, gezeichnet von dem Obristen v. Lemm) und die Gründung der evangel.-luther. Kirche in Rußland, von Jungblut. St. Petersburg 55. 8.), St.-R. Dr. jur. Waradinow in St. Petersburg. (О евангелическо-лютеранской церкви въ Россіи въ мѣсяцъ Январѣ. Сочиненіе. Aus dem Journ. des Minist. des Inn. 56. XIX. 2.). Lit. Alex. v. Zimmermann (das vor Jahren in Dresden lithogr. Portrait des gegenw. Vice-Präs. des Gen.-Conseils in St. Petersburg, Dr. G. G. Umann). Der Korrespondent der Gesellsch., St.-R. Sabotky in St. Petersburg, hatte der numismat. Sammlung 2 russische Medaillen (das Petershäuschen in Saandam zur Erinnerung an den Besuch Sr. Kais. Maj. Alexander II. als Großfürst im April d. J. 1839, in Silber, und: auf Chosrew Mirza's Besuch des St. Petersburgischen Münzhofes am 31. Aug. 1829, in Bronze) u. I röm. Bronzemünze des Kaisers Antoninus Pius verehrt. — Der Bibliothekar Dr. Buchholz machte aus einem Briefe des Hrn. Dr. Hoffmann in Hamburg die Mittheilung, daß sich in der dortigen Stadtbibliothek ein auf unser Land bezügliches Manuscript unter dem Titel befinde: Anonymi Livoniae totius cum suis Provinciis, Civitatibus, castris et commendaturis sive palatinatibus etc. succincta descriptio. Addita est quoque brevis narratio, quomodo haec regio in jus invictissimi regis Poloniae Sigismundi Augusti Magni Ducis Lithuaniae cesserit et quo pacto a Moschorum Principe et Sueciae Rege diminuta fuerit. Praefixa. I. Tabula et summa Urbium, arcium, castrorumque Livoniae secundum curvas latitudinem et longitudinem. II. Mensura terrarum Livonicarum secundum mensuram Culmensensem sub Episcopo Simone Rudnizki, qui natus est anno 1553. 28. Octobr. Inserta legitur: Magni Moschorum Ducis Epistola ad Livones quibus bellum ipsis indicit. Dat. in aula et urbe Moska anno 1557 mense Novembri. Die Handschrift besteht aus nur 44, aber eng und deutlich geschriebenen Seiten in 4., und ist unvollendet mit S. 45 abgebrochen; die Descriptio umfaßt davon S. 13—44. Der Verfasser derselben ist Lillemann Breckenbach (+ 1587, 6. Mai), von dessen Schrift: Belli Livonici, quod Magnus Moschoviae Dux anno 1558 contra Livones gessit, nova et memorabilis historia — unsere Gesellschafts-Bibliothek die Götter N^o Ausgabe vom J. 1564 (liber per rarus) besitzt. Die auf dem Titel des M.S. als Anhang angegebene brevis narratio ist ihrem wesentlichen Inhalte nach in dem von Adalbert v. Starzewski herausgegebenen Werke: Historiae Ruthenicae scriptores externi saeculi XVI. Bd. I. unter Nr. IX. (Berol. et Petrop. 1841), in dem Abdruck der Antwerpener Ausgabe (1564) von Breckenbach's Belli Livon. historia mit hinzugefügter narratio proellii 1561. 26. Jan. geliefert, aber nicht wörtlich abgedruckt, das Andere aber wohl eine descriptio nunquam edita, wie das M.S. selbst von alter Hand besagt. Ob das Hamburger Exemplar Original oder Abschrift ist, läßt sich nicht gut entscheiden, doch wird das letztere vermuthet. — Der Hr. Präsident vertas hierauf einige Korrespondenznachrichten aus Hamburg von Herrn Dr. F. v. Löpern und den Brief des Hrn. Grafen Przewalski in Warschau, womit derselbe das oben näher bezeichnete Prachtwerk über Alterthümer in Polen zum Geschenk für die Gesellschafts-Bibliothek überlände, und gab eine von demselben eingesandte Urkunden-Abschrift zu der diplomatischen Sammlung ab. Es ist dies eine Copie der vom ersten litländ. Erb. Albert 1233, kurz vor dessen Ankunft in Livland, erlassenen Verordnung zur Sicherung gestrandeter Schiffe, welche schon mehrfach abgedruckt ist, hat aber dadurch ihre Merkwürdigkeit, daß sie von einem Original genommen ist, welches sich im Hauptarchiv des Königreichs Polen erhalten hat und vielleicht aus dem alten erzbischöflich-rigischen Archive herflammt, das früher in Revalu befindlich war, obwohl es in dessen Verzeichnisse nicht vorkommt, das wir in den Mittheil. III. 61. ff. geliefert haben. Die Copie ist von dem damaligen Director des Warschauer Hauptarchivs, Bentkowski, dem ersten Bibliographen Polens, förmlich attestirt. — Darauf zeigte der Hr. Präsident den Eingang ver-

schiedener Aufsätze zur litländ. Geschichte an und las einen derselben vor, welcher aus der Feder des Hrn. St.-R. v. Busse in St. Petersburg kommt und den Titel führt: Von den Schlosshauptleuten oder Starosten von Dünaburg, nebst Anhang einiger Urkunden, nach einem Aussage vom Grafen A. Plater in der Polnischen Zeitschrift „Mubon“ Zbl. I. S. 35 ff. — Zum correspond. Mitgliede wurde der in Deutschland als Bibliograph sehr geachtete Herr Dr. Friedr. Borhoffmann zu Hamburg erwählt, dem unsere Gesellschaft bereits mehrere schätzenswerthe Mittheilungen verdankt. — Die nächste Versammlung findet am 10. Oct. statt.

Sigung der gelehrten estnischen Gesellschaft in Dorpat den 3. Decbr. 1856.

Der stellv. Präsident lies in seiner Anrede der Trauer der Gesellschaft über den Tod ihres um sie vielfach verdienten Secretärs, des Arztes G. Sachsendahl, das Wort. Dr. Schulz verlas desselben Nekrolog und wurde darauf stellv. mit dem Secretariat betraut. Vertreten wurden ferner die Schilderung des Treibens eines hennegausischen Ritters im 15. Jahrh. und eine lit. Anzeige über das letzte H. der Bekandl. der gel. estn. Gesellsch., aus dem Mag. f. Lit. des Ausl. Nr. 97—99 und 102, so wie eine für den estn. Kalender bestimmte Beschreibung Reval's. — Eingegangen waren: von den finn.-littear. Gesellsch. Suomi 1855 (enth. Ahtjuist, über die estnische Literatur; Rabbe, Beitrag zur Beschreibung der finländ. Zustände in der Mitte des 16. Jahrh.; Goltlander, Ueberl. des 9. Gesanges des Elennschügen von Runenberg in's Finnische; Manden, die religiöse Bewegung im süd. Dösterbotten im 17. Jahrh.; Konrot, d. Besuch des Odysseus auf der Phäaken-Insel, finnisch), Förterking über F. L. S. i Helsingf. ledamöter, 1856, Pallakolmio-mitanto von Ekklöf, Helsingf. 56.; Corr.-Bl. des Gesamtvereins, 56. Nr. 11 (hier ein Verzeichniß der adeligen Familien in Liv-, Est- und Kurland, die aus Westfalen stammen und die Gründe, weshalb der Adel dieser Ostseeländer sich fast ausschließlich von dort rekrutirte, von Seiberg in Arnberg); Kypu. Muu. rap. upoc. 56, Juli; Kypu. Muu. muyp. a. 56, Aug.; von Pst. Kalkmeyer in Landsen; Kurl. Güterchroniken, von v. Klopmann, I. Bd. 56.

467. Monatsfüzung der kurländ. Gesellschaft für Literatur und Kunst, am 3. Oct. 1856.

Seit der letzten Sitzung war der Gesellschaft an literarischen Gaben zugegangen: von dem Etape des Bergingenieurcorps Annales de l'observatoire physique central de Russie, publ. par A. T. Kupfer: a 1853, 2 vols., St. Ptsch. 55.; — von der Moskauer Naturf. Gesellsch. deren bulletin 1856, 2.; — von der Dorp. Naturf. Gesellsch. deren Archiv, II., 1., 4.; — von G.-R. Wiedemann in Reval dess. Abb.: Ueber d. Wotische in f. Stellung zum Ehstaischen (aus d. Mcl. russ. de Pac. de St. Ptsch. I. III.); — von einem einheimischen Mitgliede: Fr. Dieg, Lautlehre der romanischen Sprachen (Gramm. d. r. Spr. I. Zbl.) und Phil. Backernagel, die parallelschichtige Pemporie des Haltedrigen Granatodens, nebst Bem. zur geometr. Beschreibungsmethode, Elders. 56.; — von W. Peters-Steffenhagen eine mehr Hundert von Bänden enthaltende werthvolle Büchersammlung, worunter Werke, wie Dufresne-Ducange, Glossarium mediae aetate infimae latinitatis, mehr Incunabeln u. A. — Der beständige Secretär vertas einen Aufsatz „Ueber die Entzifferung der assyrischen Keilschrift.“ Es wird der Weg bezeichnet, auf welchem, ausgehend von den dreisprachigen Inschriften der Achmenidenkönige, der geniale Rawlinson und Andere neben ihm zu den Versuchen, die assyrischen Urkunden der Palasttrümmer von Ninive zu entziffern, hingeführt worden sind, deren Erfolg, auch nach Ausscheidung des Unsicheren, als ein bedeutender anerkannt werden muß. Bei Darlegung des neusten Standes dieser Forschungen werden besonders die Ergebnisse der verdienstvollen Arbeit des Bonner Docenten J. Brandis „über den historischen Gewinn aus der Entzifferung der assyrischen Inschriften“ (Wort. 56) berücksichtigt und gewürdigt. — Die nächste Sitzung findet am 7. Decbr. d. J. statt.

Sigung der finländischen Gesellschaft für Wissenschaften in Helsingfors d. 15. Sept. 1856.

St.-R. Nordmann verlas ein Schreiben des Dr. Rabbe aus Nertschinski-Sawod in Sibirien, d. 22. Juni c.; Oberlieutent. Eterncreuz legte die von ihm angefertigten und in graphischer Zeichnung mit beigelegtem Thermom. und Barom.-Ständen niedergelegten Beobachtungen über den Wasserstand im Helsingforser Hafen während des letzten August-Monats vor, aus welchen sich ergab, daß die Decillationen des Luftdruckes auf den Wasserstand directen Einfluß haben; Prof. Kruppe zeigte ein Stück Aluminium und eine Probe von nach Wöhler's neuer Methode dargestelltem Silicium in kristallin. Form.

Bibliographischer Bericht für Liv-, Est- und Kurland.

I. Semester 1856. (Fortf.)

An Unterhaltungs-Lecture in Prosa wurde uns von den Zeitschriften, deren Extrablätter und Beilagen derselben gewidmet sind, der Rigischen Zeitung, dem Zuschauer, dem Sibauschen Wochenblatt, der am 7. April entschlossenen Neuen Mitauer Zeitung, nichts geboten, das als Eigenthum unserer Provinzen angesehen werden kann. Ein Roman, eine Novelle, deren in Leipzig jede Welle nur zu viel bringt, erschien bei uns gar nicht und jene Zeitungen beanugten sich damit, mit Geschmack vom fremden, oft gar nicht fernliegenden Boden zu ernnt. Möglich, daß wir einige Inländische, das nicht als solches bezeichnet worden, übergehen, aber wir können bei bestim Willen an dieser Stelle nichts anführen und bedauern diese Armuth um so mehr, als es an Persönlichkeiten bei uns nicht mangelt, welche solche Arbeiten liefern konnten, wenn sie sich nicht scheuten an die Öffentlichkeit zu treten, oder aber es vorzögen in Deutschland sich einen Verleger zu suchen.

J. v. Sivers' Deutsche Dichter in Rußland wurden rec in Rig. 3. 17 und von F. v. K. in Rig. Stadtbl. 8. 9. An Opere-Lecten ist nur in Riga „das Gelübde“, große Oper in 3 Aufz. nach dem Italian. des Hoffm. von Georg Ott, Musik von Mercadante, Müll. 24 S. 8., abgedr. worden; ferner g hört hieher: Programm des Walter's: der verliebte Teufel, Häcker, 4 S. 8., der Text zum am 4. März in Dorpat ausgeführten Vocal-Concert, 4 S. 8. (hier 2 Lieder für Männerstimmen comp. von Brenner). An Musikation nur Compositionen für das Piano-Forte, und zwar: von Joseph Geiseler: Gruß an das neue Jahr, Galopp, Mit. Schreiber, 3 S. fol.; von Jos. Harzer: Brillanter Sturm-Galepp, die Einnahme der Festung Karls, 3 S. fol., Friedens-Walz r, 6 S. fol., Schalmee-Polka, 6 S. fol., sämtl. bei Teubner; von Harriet: la paix, mazurka, 3 S. fol., ebd.; von Bratfisch: Friedensfest-Polka, der Frau Consuln v. Stephany gewidmet, 5 S. fol., Hauswald. Das Theater wurde fortlaufend besprochen, namentlich das in Riga von G. A. in Rig. 3. 3. 5. 8. 17. 23. 26. 32. 38. 44. 47. 50. 53. 58. 61. 64. 67. 70. 73. 79. 85. 95. 104. 107. 113. 127., das in Sibau im Sib. Wbl. 35—37. 43. 45—47. 51. 52., das in Reval in Rig. 3. 14; Concerte in Riga von * * * in Rig. 3. 29. 38, von G. A. ebd. 39. 44. 47. 50. 76. 92. 113, in Dorpat in Dpt. 3. 4. 22. 28—30. 40. 62; ferner über das Concert der Herren Th. Steig und W. Burm, — Rig. 3. 70 Artikel über Musik überhaupt sind: Kammermusik und die musikalische Gesellschaft, von H. Truhn, — Rig. 3. 79. 85, namentlich aber: Musikalische Effectmittel und Zornmalerie von J. S. Wiedemann (Sonderabr. a. d. Int.), Dpt. 32 S. 8. Noch führen wir hier an: Entwurf zu den Statuten für die musikalische Gesellschaft in Riga, Hartg. 8 S. 4. (f. Int. Sp. 433), Ed. Hädrich's Bekanntm. über f. Musik- und Gesangsunterricht und das Harmonium, Pernau, 1 S. 4; Ankündigung des Vormaschen Musik-Chors, deutsch und estn. Dpt. 4 S. 4.

Die Stereoskop-Sammlung des Hrn. Eckenrath, Rig. 3. 53. 58. 73, Prpt. 3. 53. Programm der Stereoskop-Sammlung von Eckenrath, Riga, Müll. 8 S. 8., und Nachtrag zu deml. 2 S. 8. (Erklärung des Begriffs der Stereoskopie und stereoskopischen Apparate, sowie der 50 Bilder). — An religiösen Schriften sind folgende gedruckt worden: das Sacrament der heil. Taufe, von Profft W. Schulz in Pernau, — Ev. Mitth. S. 39—61 u. 233—249, die Bedeutung des Gelübdes für das Glaubensleben, hstor. Orientierung, von Dr. Aug. Carlholm in Dorpat, — ih. S. 97—131; Religiöse Betrachtung über die Unsterblichkeit der Seele des Menschen, angef. in einer ersten Stunde von J. G. Simon von Pringdorf, Riga, Pra. 13 S. 16. (ein aesthetisches Buchlein von einem pens. Kavallerie-Major zum Besten der Verwundeten im Unlanen-Reg. Czberg. Albert von Oestreich, in welchem er 18 Jahre gedient hatte); Ein Wort über evangelische Kirchenzucht, v. Pst. Kugler zu Salsburg, — Ev. Mitth. S. 249—265 u. 339—353; Ueber die Geschickung, ein theol. Botum von Dr. Chr. Peinr. D. G. gegen Schön, — ih. S. 197—233 u. 295—339; Versuch einer Beleuchtung der historischen Entwicklung des Eherechts in der evangel. Kirche, von Pst. G. Blumenthach (Schluß), — ih. S. 16—35; die lutherische Kirche Livlands und die hennbultische Brüdergemeinde, — ih. S. 71—75; der Herrnhutismus in Livland, von E. W. v. Z. zu W., — ih. S. 131—140; Rückblicke auf eine 50jahr. Amtsführung, von Profft Lundberg zu Buchhof in Runt., — ih. S. 89—94; die luth.-kirchl. Verhältnisse in Gruffen, von Pst. Berthold zu Eisabetsdal, — ih. S. 76—89; Zum Beginn des neuen Jahres 1856, von Oberpst. Dr. Bertholz, — ih. S. 1—15. Die christliche Lehre nach dem kleinen Lutherschen Katechismus, von A. F. Puon, 5. Heft, Reval, Lindf. 78 S. 8. gibt einen Uebergang vom 1. Hauptstück des Katechismus in das zweite, indem, zu gründlicher Einsicht in das Wesen der Sünde, Rom. Cap. 7, „die Noth des Geistes“ auseinander gesetzt wird). Uebersicht der lettischen Katechismen, von Pst. Döbner in Ratzenau, — Ev. Mitth. S. 62—71 u. 359—367. Barmherzigkeit, Gnade und Griede von Gott, unserem Vater und unserem lieben Herrn Jesu Christo! Riga, Müll. 4 S. 4. (ein Aufruf des Pst. G. Löfving in Riga an f. Amtsbrüder zur Verbreitung

Kleiner christlicher Schriften, die er ebtren will, in Folge dessen Paf. E. im März auch eine 1. Rechenhaft über den Druck und die Verbreitung christlicher Volkschriften in deutscher, lett. u. ehstn. Sprache in den evangel. Gemeinden Rußlands, Riga, Müll. 3 S. 4, abstatete. Es waren von Anf. 1854 bis Ende Febr. 1856 gedruckt worden: 1) Des Ehstn Glaubensweg, 3 B. deutsch u. lett. à 5000 E. 2) Dr. M. Luther's Auslegung des heil. Vater Unfers, 5 1/2 B. in 6500 E. 3) Dr. M. Luther's kleiner Katechismus, 1 B. deutsch u. lett. à 3000 E., ehstn. in 3500 E. 4) 12 lett., 3 deutsche u. 1 ehstn. Kinderschrift à 1/2 B. in 40,000 E. 5) 25 Bilder mit Versen, deutsch, lett. u. ehstn. in 2500 E. 6) Dr. M. Luther's kl. Katechismus, lett. mit 32 Holzschn. 6 1/2 B. in 5000 E. 7) 2 biblische Bilder in 1200 E.). Die Missionsarbeit unter dem Volke der Perero in Südwest-Afrika, m. 1 K., Riga, Häcker, 40 S. 8.; Brief des Miss. Pahn, — Co. Mitth. S. 275—287; Ueber ein lettisches Missionsjournal, von Paf. Grünert in Sabbath, — ib. S. 172—176. Das neue Gesangbuch der Stadt Reval, von Paf. Grohmann zu Turgel und Dr. D. Gigensohn, Superint. in Reval, — ib. S. 162—172; in Mitau wurde zu dem dort gebräuchlichen Gesangbuche ein 2. Anhang gegeben, Steffenh. S. 257—376, 12., 150 Kernlieder der evang. luth. Kirche enthaltend; aus dem Riga'schen Gesangbuche wurden zweimal 12 Lieder zum Auswendiglernen für Kirche, Schule und Haus, nebst einem Anhang (Gebete und die Liturgie), Riga, Ptg. 24 S. 8. abgedruckt. (Fortf. folgt.)

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Cand. Wendt als jüng. Genfor des Warschauer Genjur-Comité. — Der Vice-Adm., Mitglied des Comité von 1814, Gen.-Adj. Graf Heyden, als Obercommand. des Revalschen Ports und Revalscher Kriegsgouv.; S. v. Rennen Kampff zu Pantifer als Landwirthland, Patentrichter; der Rath der Derez von Ost-Sibirien, B. St.-R. Subendoff, als Civil-Gouv. von Jankoff; der Mag. A. v. Schrenck als Secr. d. s. (lat. Vereins für Landwirtschaft und Industrie (L.-R.).

Karl George Pfab als allgem. Adjunkt der Steuerverwaltung in Riga.

Beförderungen. Zu S.-R. der Wendische Dom.-Bezirkschef Baron Köllersahm, der Lukumische, Romanowsky, der Ass. des kurl. Domainenhofs, Vorkampff-Laue, der 2. Secr. in der Expedition der besond. Kanzlei des Min. der ausw. Angelegenh., Baron Wietinghoff.

Drden. Der Weiße Adler-D. dem Director des Depart. der pharmac. Prap. im Min. des Innern, Geh.-R. Lange. Der St. Vladimir-D. 2. Cl. dem außerordentl. Gesandten in der Schweiz, Geh.-R. Baron Krüdener, dem Collegen des Dir. der Waerocomm. und öffentl. Bauten, Gen.-v. Gerstfeld. Dr. St. Stanislaus-D. 3. Cl. dem Bernburger Prof. Polliart.

Dienst-Entlassung. Der Ausführungsgehilfe der Regulirungs-Comm. beim litl. Domainenhof, G.-S. Stähr.

Nekrolog.

Am 21. Juni starb der Bürgermeister der Stadt Rensal, Kaufmann J. Gilbe, Bernh. Benj. Wiktowsky.

Am 11. Sept. starb auf dem Gute Annia in Ehstand der Hauslehrer Friedrich Martenson. Er war geb. in Reval d. 10. Mai 1833 und hatte vom Jan. 1852 bis Jan. 1855 in Dorpat die historischen Wissenschaften studirt.

Am 21. Sept. verschied in Dorpat der L.-R., Arzt Chr. Emil Sackensdahl. Geboren in Werro d. 30. Oct. 1814, ein Sohn des Meiermeisters Carl Gottb. S. und der Louise geb. Urban, der L. eines Arztes in Werro, genoss er den Schul-Unterricht anfangs in Werro, dann im Dorpatschen Gymnasium, von welchem er zu Johannis 1835 zur Universität dimitirt wurde; er studirte Medicin bis zum Aug. 1841, wurde Arzt 2. Abth. d. 9. März 1843 und ließ sich nach einigen Fahrten nach Alt-Litland (als ärztlicher Begleiter der v. Frederickschen Familie), in Dorpat als praktischer Arzt nieder, woselbst er bis an seinen Tod seinem Berufe nachging mit der Unversdroffenheit und der Verschidenheit, welche sein ganzes Leben kennzeichnen; auch besorgte er seit dem 17. Januar 1850 unentgeltlich die Geschäfte eines Bezirksarztes der Reichsdomänen. Mit warmer Liebe die Geschichte des Landes, in welchem er geboren, schon auf der Schule umfassend, wandte er sich frühzeitig dem Studium der Numismatik und Epigraphik Litlands zu und wurde in seinen Bestrebungen sowohl durch die väterliche Freundschaft des alten Pafstors Köber zu Wendau, als durch die in St. Petersburg angeknüpft Bekanntschaft bei v. Meichel und v. Köhne kräftig gefördert. Es fehlte daher nicht, daß er, in Dorpat ansässig und von Dr. Fahlmann liebgewonnen, den 7. Oct. 1842 in die gel. ehstnische Gesellschaft eintrat und bereits am 19. Jan. 1843 deren Secretariat übernahm, in welcher Stellung er sich um die Gesellschaft nie zu vergebende Verdienste erwarb. Seine große Ordnungsliebe und Gewissenhaftigkeit, sein immer heiterer Gemüthszustand, sein glückliches Ge-

dächtniß, seine ausgebreiteten Bekanntschaften, die er wohl zu unterhalten mußte, waren es, die ihm auf diesem Felde seiner Thätigkeit zu statten kamen und wenn er gleich kein historischer Schriftsteller war, so hat er doch der Bearbeitung der vaterländischen Geschichte wirksamen Vorschub geleistet. Neben den alljährlich im Jan. abgestatteten Jahresberichten der ehstn. Gesellschaft, bezogen sich seine Vorträge in derselben vorzugsweise auf die litl. Numismatik, in deren Bereiche er namentlich für Bischöfl. Dorpatsche Münzen eine bei der Schwierigkeit des Gegenstandes beachtenswerthe Autorität behauptete; die Frucht seiner numismat. Studien waren die beiden schätzenswerthen Aufsätze: das Münzrecht der Stadt Dorpat, so wie von ihrer Größe und Herrlichkeit, und; Einiges über die Quellen zur Herausgabe eines Münzverzeichnisses, so wie über mehrere bis jetzt noch nicht bekannt gemachte Schillinge und Artiger des ehem. Bischöfl. Dorpat, in den Verhandl. der gel. ehstn. Gesellsch. Bd. I. S. 4 S. 33—51 und Bd. III. S. 1 S. 38—44, — und eine Reihe von 12 Vorträgen über bedeutende Münzfunde, die in neuerer Zeit in Litland gefunden waren. Die vaterländische Geschichtskunde beehrte er durch seine Arbeiten über die Schwarzehäupter in Dorpat (Znl. 1844 Nr. 6. 7. 18. 21), über die in Litland beständig gewesene gräfll. Familie v. Thurn, Tassis und Bassina im 17. Jahrh. (ib. 1854 Nr. 50), über das ehem. Bischöfl. Schloß Kierumpä und die Gründung der Stadt Werro (ib. Nr. 52), und mehrere andere, die nur zum mündlichen Vortrag in den Sitzungen der Gesellsch. gelangten. Nicht allein aber die vaterländische Geschichte, als Wissenschaft, lag ihm am Herzen, weit mehr noch war er warm angeregt für Alles was irgend des Vaterlandes Gedeihen fördern konnte, und namentlich was die Verhältnisse der Bauern betraf, deren aufrichtiger und stets bereiter Freund er mit vollem Rechte genannt wurde. Die selbstverleugnende Nächstenliebe war der Grundzug seines Gemüthes, der danken Hunderte seinen unentgeltlichen ärztlichen Beistand: denn vorzugsweise die ärmere Bevölkerung Dorpats und die Bauern suchten ihn auf und er hatte stets Zeit und Lust ihnen mit Rath und That zu helfen. An seinem Grabe weinen eine Wittwe, Annette geb. Capellino, mit 3 unmündigen Kindern, denen der gute Name des Dahingeshiedenen das einzige Erbtheil ist, welches sie nähren soll, und trauern viele, viele Freunde in der Nähe und in der Ferne.

Am 24. Sept. starb in Dorpat die Baronin Sophie v. Wietinghoff, eine L. des Otto v. Riphart, des ält. Brubers des Landmarschalls Karl v. E. zu Rathshof etc., geb. in Alt-Rusthof d. 21. Juli 1800; sie vermählte sich im Sommer 1819 mit dem Kammerherrn Paul Baron B. (+ 1840) aus dem Marienburgschen Hause, der spätere Jungfernhof, Kroppenhof und Lubahn besaß und dem sie Rabbat zubrachte.

Am 27. Sept. starb in Riga der Letzte der St. Johannis-Gilde, G. Sachumfen, 80 J. alt.

Am 2. Oct. starb in Riga der Veterinär-Arzt, G.-Secr. Emil Kömeling, 39 J. alt, mit Hinterlassung einer Wittwe und 7 unmündiger Kinder.

Am 7. Oct. starb in Dorpat der dim. Gouv.-Schulendirector, St.-R. Otto Benj. Rosenberger. Einen Nekrolog dieses Mannes geben wir später.

*) Er war auch ord. Mitglied der Gesellschaft f. Gesch. und N.-R. und der naturforschenden Gesellschaft in Riga und corr. Mitglied der ehstl. lit. und der finn.-lit. Gesellschaft.

Berichtigungen und Zusätze.

Nr. 38	Sp. 618	3. 27 v. o. l. 33.	ist 33/10.
"	30	487	36 v. u. f. hinzu: 65 J. a. (Salow).
"	36	587	25 v. u. l. seiner Frau Dheim st. Schwiegervater.
"	27	439	9 v. u. l. a. veter. f. pharm.
"	31	555	45 v. o. l. Gobet st. Gobat.
"	34	555	36 v. o. Burkard ist nicht in Toboff angestellt.
"	34	555	37 v. o. l. Gofmann st. Kofmann.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Buchhalters A. Stude Tochter Natalie Adele Amalie; des Lehrers A. Koch Tochter Marie Amalie; des chirurg. Instrumentenmachers E. J. M. Grempler Sohn Eduard Friedrich Reinhold; des Richters Fr. W. Grabe Sohn Paul Eduard.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Lehrers A. Koch Tochter Marie Amalie, 4 Stunden alt; des Buchbindermeisters G. A. Königsmann Tochter Bertha, 3 1/2 Monate alt.

Am Sonntage den 21. October in der St. Marien-Kirche deutscher Gottesdienst nebst heiliger Abendmahlsfeier um 12 Uhr Mittags.



Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Ein und zwanzigster Jahrgang.

I. Ein einfaches Mittel gegen die Minderpest, mit Erfolg angewandt in der kaiserlichen Farm zu Zarskoje, Selo.

(Aus dem Russischen übersezt nach einem besonders abgedruckten Aufsatze aus den „Arbeiten“ der Kaiserl. freien ökonomischen Gesellschaft zu St. Petersburg. Mitau, 1856. 8 S. 8.)

Die wissenschaftliche Forschung kennt nur ein Ziel — die Wahrheit! Sie stößt die vielversprechendsten Hypothesen und jede „fogenannte“ Erfahrung um, wenn sie die Prüfung nicht bestehen.

Unter dem oben verzeichneten Titel ist der Redaction des Inland's eine kleine Schrift zugekommen, die vielleicht bei vielen Lesern schon die Hoffnung angeregt hat, als sei nun ein sicheres, wohlfeiles und leicht zugängliches Heilmittel gegen die verheerende Minderpest entdeckt. Indem wir uns aber daran erinnerten, wie oft man sich schon mit diesem Wahne geschmeichelt hat, fragten wir unsre hiesigen Profess. Zessen und Unterberger um ihre Meinung in Bezug auf die genannte Broschüre. Als Antwort theilten sie uns einen Aussag mit, der, nach Beschluß des gelehrten Comité's im Ministerium der Reichsdomänen, der russischen landwirthschaftlichen Zeitung einverleibt werden soll. Wir glaubten nichts Besseres thun zu können, als, mit Erlaubniß der Hrn. Verfasser, denselben auch unsern deutschen Lesern — nach dem Grundsatz: audiatur et altera pars — vorzulegen und haben uns, außer der Ueberschrift, jeder weiteren Bemerkung dazu enthalten.

Ueber den Gebrauch der Schweinsgalle gegen die Minderpest.

In dem 2. Hefte des von der Kaiserlichen Moskautschen landwirthschaftlichen Gesellschaft herausgegebenen Journals, in dem Protokoll der Abtheilung für Viehzucht, vom 25. Januar dieses Jahres, heißt es, Seite 88:

„Das wirkliche Mitglied, Herr Baron R. A. v. Schlippenbach, lenkte die Aufmerksamkeit der Herren Anwesenden auf ein neues Mittel gegen die Minderpest (Typhus boum contagiosus) u. s. w.“ und auf der Seite 89: „von den von Hrn. Avenarius vorgefundenen 18 Stück frankten Viehes genasen 9; außerdem starben die frankten Thiere,

welche mit der Galle behandelt wurden, nicht am 3. oder 4. Tage der Krankheit, wie gewöhnlich, sondern erst nach Verlauf von 10, 12 und 15 Tagen; ein sicherer Beweis dafür, daß das von dem Herrn Avenarius angerathene Mittel wirkte, aber nicht im Stande war, die schwer erkrankten und geschwächten Thiere zu retten.“

— Und so wäre denn endlich ein Mittel gegen diese Geißel der Landwirthschaft gefunden, die selbst dem umsichtigsten Landwirth alle Lust raubt, sich der Verbesserung seiner Heerden anzunehmen; ein Mittel, bei dessen Anwendung nur die Hälfte der an der Minderpest Erkrankten verloren geht!

So urtheilte wahrscheinlich mancher Landwirth indem er den Artikel über die neue Entdeckung las und sich daran erinnerte, daß in vielen Gouvernements Rußland's, besonders den nördlichen, an der Minderpest nicht nur 80, sondern 70, 80 und 90 von 100 Erkrankten zu Grunde gehen.

Ohne genauer auf die Umstände einzugehen, wird man nun die gegen die Minderpest angepriesene Galle an vielen Orten versuchen, eben so, wie man früher schon viele gegen diese Seuche anempfohlene Mittel angewandt hat, bis man zuletzt, — und dies Resultat ist das wahrscheinlichste von allen, — zu der Ueberzeugung gelangt, daß auch das neue Mittel nicht besser ist, als viele andere, welche zeitweilig eines unverdienten Rufes genossen.

Die Enttäuschung wird nicht so bald erfolgen; Rußland ist groß und nicht Jeder veröffentlicht seine Erfahrungen. Dazu kommt noch der Umstand, daß diejenigen, die das Mittel versuchen, häufig selbst in Zweifel bleiben und das Mißglücken ihrer Versuche dem Mangel an der nöthigen Quantität von Schweinsgalle zuschreiben werden, denn dieser Mangel kann in Rußland leicht eintreten und nicht nur in von Mosamedanern bewohnten Ansiedlungen.

Das wäre freilich noch kein Unglück, aber schlimmer ist folgender Umstand. Den veterinärpolizeilichen Maßregeln wird ohnehin schon zu wenig Aufmerksamkeit zugewandt und künftig werden sie noch weniger von Einfluß sein, weil man sich der Meinung von der heilkräftigen

Wirkung der Galle hingeben wird. Die verderblichen Folgen davon können nicht ausbleiben!

Das sind die Motive, welche die Unterzeichneten nach der Lesung des oben erwähnten Protokolls veranlaßten, ihre Meinung über das von dem Hrn. Avenarius empfohlene Mittel auszusprechen, wie es von ihnen im April-Monat des verflossenen Jahres schon in officieller Weise geschehen ist.

Zur richtigen Würdigung der Sache ist es indessen unumgänglich, nothwendig vorher einige kurze Notizen über die in der Zarsojesel'schen Ferme geherrschte habende Seuche zu geben.

Diese Seuche brach am 19. Nov. 1854 aus, mit unzweifelhaften Symptomen aber zeigte sich die Kinderpest erst bei einem am 7. Dec. desselben Jahres erkrankten Thiere. Zuerst ergriff die Krankheit die Kinder von dem Eingange des Stalles an beginnend, der Reihe nach, und am 8. Jan. 1855 hatte die Seuche ihre Höhe erreicht; an diesem Tage erkrankten 11 Häupter. Darauf verringerte sich nach und nach die Zahl der Erkrankten, bis endlich, am 22. Jan., die Krankheit nur noch bei einem einzigen Thiere ausbrach und am 28. Jan. war das auf der Ferme noch nachgebliebene Rindvieh in voller Genesung.

Der hier beschriebene Seuchengang ist derselbe, wie er immer bei der Kinderpest beobachtet wird, wenn man nicht so glücklich war, sie gleich bei ihrem Ausbruche durch polizeiliche Maßregeln zu hemmen. Dies ist nicht nur den Veterinärärzten, sondern auch vielen erfahrenen Landwirthen bekannt und als einen Beweis dafür citiren wir hier die Worte des Hrn. Rittm. Andrei Lewaschew, der in dem oben erwähnten Journale seine praktischen Beobachtungen über die Kinderpest im Starobel'schen Kreise des Charkowschen Gouv. niedergelegt hat. Auf S. 103 führt er unter Anderem Folgendes an: „Die Trennung der Kranken von den Gesunden, beim Auftreten der Seuche, schafft den meisten Nutzen und die Krankheit entwickelt sich langsam in der Herde. In der ersten Hälfte der Seuchendauer zeigte sich die Krankheit immer tödtlicher, in der zweiten oder letzten Hälfte aber leichter und es genasen dann viel mehr der Erkrankten.“

Wir sind überzeugt, daß unter den aufgeklärten Landwirthen Rußlands nicht Hr. Lewaschew allein ähnliche Beobachtungen gemacht hat, indem sich diese Umstände bei dem jedesmaligen Auftreten der Kinderpest wiederholen.

Wenden wir uns indes wieder zu dem Hauptzweck unserer Aufgabe.

Die Seuche auf der Ferme war unzweifelhaft die Kinderpest und nach der Anwendung der Galle starb allerdings nur die Hälfte der Kranken und die übrigen wurden gesund. Ein solches Resultat erscheint um so auffälliger, als bis zur Anwendung der Galle alle von den Professoren und besten St. Petersburg'schen Veterinärärzten verordneten Mittel erfolglos blieben; berücksichtigen wir aber alle Umstände bei der Sache genau, so ergibt es sich, daß das Avenarius'sche Mittel keinesweges das Vertrauen verdient, welches es erweckt hat. Dieses Urtheil begründen wir folgendermaßen. Hr. Avenarius begann seine Behandlung weder im Anfange, noch auf der Höhe der Seuche, sondern dann

erst, als sie schon im Erlöschen begriffen war¹⁾, also in einer Periode, wo, nach allen Erfahrungen von Veterinärärzten und kenntnißreichen Landwirthen, die Kinderpest ohnehin gutartiger wird und von den Angesteckten einige Häupter und sogar ohne Anwendung von Heilmitteln genesen. Aus dem Angeführten kann mit Recht geschlossen werden, daß von den 18 behandelten die 9 Häupter nicht durch das vom H. Avenarius angewandte Mittel gerettet wurden, sondern, aller Wahrscheinlichkeit nach, auch ohne jede Behandlung durchgeseucht wären. Unserer Meinung nach brachte in diesem Falle die Schweinsgalle nicht mehr Nutzen als die Zeichen, welche der Bauer bei uns in allen möglichen Krankheiten der Kinder ihnen an den verschiedenen Körpertheilen mit Birkentheer aufpinselt.

Man könnte uns indessen einwenden, daß Hr. Avenarius auch schon vor dem Ausbruche der Seuche in der Zarsojesel'schen Ferme die Galle mit dem entschiedensten Erfolge gegen die Kinderpest gebraucht habe, verweisend auf seine in dem Decemberhefte des vor. J. in den Arbeiten der Kaiserl. freien ökonom. Gesellschaft abgedruckten Mittheilung. Wir haben diese Mittheilung auch gelesen, und zwar noch in der beglaubigten Copie seiner Handschrift; der Inhalt derselben konnte jedoch unsern Zweifel an dem Nutzen der von ihm gegen die Kinderpest anempfohlenen Galle nur vermehren.

Kann dies auch wohl anders sein, wenn man die erwähnte Mittheilung mit Aufmerksamkeit analysirt?

Hr. Avenarius, indem er den Befund bei geschlachtetem und gefallenem Vieh angiebt, sagt: „einige Därme hatten den Anschein, als wären sie mit den feinsten Nadeln durchstochen, so daß, als man sie zur Wurfbereitung benutzen wollte, sie dazu untauglich befunden wurden, weil sie Luft durchließen“ und ferner fand er „eine reichliche Wasseransammlung in der Bauchhöhle.“

Die Kinderpest ist seit dem Jahre 1710 vielfach beschrieben, indessen hat noch Niemand solche pathologische Veränderungen, wie sie Hr. Avenarius angiebt, in den an ihr gefallenen Thieren gefunden. Erwägt man dazu noch, daß die Seuche in der Herde des Hrn. Avenarius, nach seinen eigenen Worten, in der siebenten Woche nach der Ansteckung ausbrach²⁾, so kann man mit Gewißheit behaupten — und ohne Hr. Avenarius, der nicht Veterinärarzt ist, beleidigen zu wollen — daß die Krankheit gegen welche er 1848 zum erstenmal die Galle anwandte, — nicht die Kinderpest war. In Bezug auf die übrigen Fälle, in welchen, nach der Aussage des Hrn. Avenarius, die Galle mit Erfolg angewandt wurde, ist nichts Gewisses zu sagen, da sowohl die genaue Beschreibung der Symptome bei den Kranken, als auch der pathologischen Veränderungen in den Cadavern fehlen.

Indem wir durch das oben Angeführte erwiesen zu haben glauben, daß 1) die Herstellung der 9 Häupter aus der Zahl von 18 mit der Kinderpest auf der Zarsojesel'schen Ferme Angesteckten, der Galle nicht zugeschrieben

1) Nämlich am 13. Jan. von welchem Tage an nur noch 9 Häupter auf der Ferme erkrankten.

2) Die Kinderpest tritt mit deutlichen Symptomen nicht später als 9 Tage nach der Ansteckung auf.

werden kann und daß 2) die Seuche, welche 1848 in der Herde des Hrn. Avenarius herrschte, keine Kinderpest war, bleibt uns noch übrig, einige Worte über den Nutzen, welcher nach wissenschaftlichen Principien von dem rechtzeitigen Gebrauche der Galle gegen die Kinderpest zu erwarten wäre, hinzuzufügen.

Bis jetzt wurde die Galle gegen diese Seuche nicht angewandt, wird aber zuweilen als leicht zu verdauendes bitteres Mittel bei Verdauungsstörungen mit tragem Abflusse der Galle in den Darmkanal gegeben. Da nun der letztere Umstand fast immer bei der Kinderpest eintritt, woher sie an einigen Orten Deutschlands auch Uebergalle (d. h. eine Krankheit mit außerordentlicher Ansammlung von Galle in der Gallenblase) genannt wird, so erschien auf den ersten Blick ein Erfolg von der Anwendung der Galle in dieser Krankheit nicht unmöglich. Eine solche Voraussetzung würde aber schon deswegen einseitig sein, weil die übermäßige Ansammlung der Galle in der Gallenblase noch lange nicht das Wesen dieser Krankheit ausmacht. Ihre Vergrößerung ist nur ein Symptom derselben, welches in dem Ergriffensein der ganzen, das Darmrohr auskleidenden Schleimhaut seinen Grund hat. Unserer Meinung nach ist daher wenig Hoffnung, daß diese fürchterliche Seuche in der Galle ihr Specificum gefunden hätte.

Mit Sicherheit kann dies übrigens nur durch Versuche entschieden werden und wir wünschen daher sehr, daß diese wiederholt werden möchten, jedoch nur von Leuten, die nicht in jeder Seuche die Kinderpest suchen. Eine Wiederholung dieser Versuche, versteht sich unter strengster Beobachtung der veterinärpolizeil. Maßregeln, erscheint uns um so wünschenswerther, als das Mittel des Hrn. Avenarius wenigstens nicht zu denjenigen gehört, welche dem gesunden Menschenverstande zum Trost gegen die Kinderpest empfohlen werden. Die Zahl derselben wächst leider bei uns noch fortwährend, wovon wir uns überzeugen mußten, als wir neulich in einem periodischen Blatte lasen, „über die Heilung der Kinderpest, mittelst Anbohrung der Hörner und Eingießen von lebendem Quecksilber in die gemachten Oeffnungen, worauf dieselben so verschlossen werden, daß das Mittel nicht abfließen kann.“

II. Actenstücke zur Geschichte der Universität Dorpat im J. 1690.

I.

1690 d. 1. Juli. Patent an E. E. Ritterschaft wegen des verlegten Landtages nach Dorpt und der Academie dabey vorkommenden Inauguration.

Ob zwar obnächst auf begehren eine Zusammenkunft E. E. Ritterschaft gegen den 18. Julij hier zu Riga angesetzt worden wirdt von E. E. Rittersch. hiemit begehret, daß Sie sich gegen den 12. Augusti ohnfehlbar zu Dorpt einfinden, die Proposition anhören und den Land-Tagß, Schluß gedultig abwarten, zugleich auch der bald darauff folgenden Inauguration der Acade-

mie daselbst beywohnen wolle; allermassen man sich E. E. Ritterschaft frequenc und ansehnlichen gegenwartt versichert hält. Gegeben x. x. J. J. Haßfer.

II.

1690 d. 10. Julij. Notif. ad Senat. Dorpat. wegen Inauguration der Academie.

Wie Ich auf J. R. M. allergnädigsten Befehl den Actum Inaugurationis restaurandae Academiae Dorpatensis fordersamst zu verrichten entschlossen, und dazu den 18. Augusti angesetzt: So will E. E. Rathsß sampt der dortigen bürgerschaft schuldigkeit erkordern, daß dieselbe sich dabey in gebührender frequenc einfinden und solchem Actui beywohnen mögen. Man hatt dahero nicht unterlassen können E. E. Rathsß hievon bey Zeiten notification zu geben, damit sie sich dazu gefast mach:n, und die erforderliche anstalt in einem und andern stellen können. Wenn auch dabey eine vollständige sowohl vocal als Instrumentall Music erkordert wird; So hatt man ebenfals vor nöthig erachtet, bey E. E. Rathsß sich zu erkundigen, und ob ihre Capelle so versehen sey, daß man damit eine gute vollständige Music praesentiren könne, da dann wann etwas darin fehlen möchte, E. E. Rathsß zulängliche forger tragen kan, wie durch zuziehung anderer Music erkordern der defectus suppliret, und die Solemnitas musicalis vermehret werden möge. Wie Ich mich den deßen versee, und daneben verbleibe

E. E. Rathsß
freundtwilliger
J. J. Haßfer.

Riga, d. 10. Julij
1690.

III.

1690 d. 11. Julij. Notif. an Hrn. Gen-Super Intend. wegen transportirung der Druckerey von Riga nach Dorpt.

J. R. M. haben mir unter andern zur restauration der Academie zu Dorpt allergn. committiret daß die Buchdruckerey, welche bishero hier zu Riga zu J. R. M. Dienste gebraucht worden, und dem Hrn. General-Superintendenten zugehörig seyn soll, nach Dorpt zum beuff der dort wieder aufzurichtenden Academie transportiret werden möge. Meine gehorsamste schuldigkeit veranlaßet mich zu vollziehung dieses Königl. Befehlsß, umb so viell mehr weiln die herannahende zeit der Inauguration die nothwendigkeit dieses unentbehrlichen werckes erheisset, daher Ich nicht entseyn kan, dem Hrn. General-Superintendenten diesen J. R. M. allergn. Intention zu eröffnen, nicht zweiffelnd, der Hr. General-Superintendent werde als Pro-Cancellarius Academiae die zureichliche vorsorge tragen, daß selbige druckerey bey Zeiten nach Dorpt transportiret werden möge, gestalt denn J. R. M. hiernezt zusehen wollen, wie man vorraht finden könne, entweder selbige druckerey einzulösen, oder sonst andere anstalt desfalls zu machen, worüber deselben gewierige Erklärung erkordert

des Hrn. General-Superintend.
und Pro-Cancellarij

Riga, d. 11. Julij
Ao. 1690.

bienstwillr
J. J. Haßfer.

IV.

1690 d. 2. Sept. Constit. an Stats-Commiss. zur revidirung der Academien Baues Rechnung des Capit. Frieses.

Es hatt Capitain Fries sich anheissig gemacht, das Er nunmehr die Rechnung der Academien Häuser sampt der Tischler und Schmiede forderung zur revidirung vorstellig machen wolte, und desfalls gebethen gewisse Männer dazu zu verordnen. Dies veranlaßet mich dem Hrn. Staats-Commissario diese sache zu untergeben, mit dem anfinnen, Er wolle den Proviand-Meister Sileuz und Academie Rentmeister Hakelman zu sich ziehen, so wohl die Bau Rechnung als der Handwerker forderung durchsehen, examiniren, und wenn Er dieselbe richtig, und mit genugsamen verifikationen beglaubiget befindet, Ihn darüber quitiren, wie Ich daneben verbleibe

des Hrn. Stats-Commissarij

Miga, d. 2. Septbr. Ao. 1690.

freundtwillr J. J. Haßfer.

V.

1690 d. 20. Sept. Rescr. an Capt. Urkull von Prof. Söderberg die Bauern von Königl. oder Academien Güthern zur privat arbeit nicht zu gebrauchen.

E. Soop.

Korrespondenz.

P i v l a n d.

Miga. Handel. In Säesaat ist der Preis, bei vermehrter Zufuhr, von 10 auf 9 1/2 R. S. für gewöhnliche Qualität gefallen, während höchste Qual. Pulk-Saat 10 1/2 R. bedingt; Drujanersaat zu 6 1/2-6 3/4 R. S. per Tonne erhält sich in Frage; für Wäsmaer werden 5 R. geboten. In Flach ist der Umsatz beschränkt. Hanf findet von engl. Häufern mehr Beachtung, Preise für gewöhnl. Heu 93, feinen 98, Ausschuss 90, feinen 97, Paß 87, feinen 95 R. V. per Verk. Hanföl 32 R. S., Talg 45 R. S. per Verk. Getreide ist in guter Frage, namentl. Gerste und guter Weizen; Gerste 118-120, Weizen 190, Roggen 120, Hafer 82 R. S. — Heringe sind im Preise gefallen, für Rorder zahlt man 157-160 R. per Last; an Salz sind bedeutende Zufuhren geschehen.

Miga. Am Freitag, den 12. Octbr. Abends, langte Sr. Durchlaucht der Herr General-Gouverneur, General-Adjutant Fürst Suworow aus St. Petersburg hier an.

Miga. So eben verließ die Presse: Predigt, gehalten am Krönungsfeste Sr. Maj. des Kaisers Alexander II. u. Ihrer Majestät der Kaiserin Maria Alexandrowna, am 26. Aug. 1856 in der Synagoge zu Miga von dem Rabbiner Dr. Neumann. (80 Kop.) Der Ertrag ist für einen wohlthätigen Zweck bestimmt; die Rig. Ztg. Nr. 241 bringt eine ausführliche Anzeige dieser Predigt.

— Bis zum 19. Oct. sind Schiffe angekommen 1988, ausgegangen 1766.

Dorpat. Ein ehemaliger Zögling unserer Hochschule, der Graf Woldegar Sollogub*), hat den von der Direction der Kaiserl. Theater für ein dramatisches Werk zum 100jähr. Jubiläum der russischen Bühne ausgesetzten Preis

*) geb. in St. Petersburg. b. G. April 1813, stud. dipl. 1830 bis 1833, grad. Stud. 20. März 1834.

VI.

Vollmacht von Johann Hinrich Cantzber zum Academien Buchbinder.

Demnach man vor nötig befunden, die nunmehr durch Gottes gnade und J. K. M. gottselige Verordnung wieder aufgerichtete Academie zu Dorpt mit einem tüchtigen binder zu versehen: So habe den Ehr- und Wohlgeachten Johann Hinrich Cantzber dazu bestellen und verordnen wollen, also undt dergestalt, daß Er nebst der unterthänigsten treue pflicht, womit Er J. K. M. und der Eröhn Schweten verbunden seyn und bleiben soll, diese Academie und deren Membra mit seiner Arbeit und erlerneten Handthierung fleißig und redlich bedienen, dieselbe vor andern fordern, sich mit guten gesellen stets versehen, tüchtige und untadelhafte arbeit verfertigen, niemand übersetzen, sondern sich allemahl, insonderheit aber bey anfertigung der etwan zur Academischen Bibliothec, oder deren Membris Academiae zugehörigen Bücher aller Billigkeit bescheiden, und sonst sich so verhalten soll, wie einem ehrlichen und fleißigem Buchbinder eignet und gebühret. Dagegen soll Er nicht allein von bürgerlichen oneribus eximiret seyn, und unter des Senatus Academiæ Schutz und Jurisdiction stehen, sondern auch aller andern freyheiten und Rechte, die einem Academien Buchbinder zu statten kommen können, zu genießen haben. Zur Beglaubigung ist diese Bestellung mit eigener Hand und Siegel bekräftiget. So geschehen zu Dorpt d. 25. Augst. Ao. 1990.

J. J. Haßfer.

durch eine dreiactige Comödie, „der 30. August 1756“, unter 21 eingesandten Arbeiten, errungen.

Dorpat. Prof. Dr. Keil hatte in der Zeitschrift für die gesammte luth. Theologie u. Kirche von Rudelbach u. Guericke, 1855, H. 2, die schwierige Stelle Gen. VI, 1-4 eregetisch erörtert und namentlich die Interpretation des Ausdrucks „Kinder Gottes“ als Kinder des Seib verteidigt; dagegen erhebt sich in dem legt erschienenen 3. H. 1856 ders. Zeitschrift der Subrector G. H. Engelhardt in Schwabach mit der Behauptung, es seien hier gefallene Engel zu verstehen. — Unser ehemal. Prof. Dr. Harnack, welcher im letztverfloffenen Sommer uns mit einem mehrwöchentlichen Besuche erfreute, hat in diesem Jahre den kleinen Katechismus Dr. M. Luther's in seiner Urgehalt (Stuttg. LXIV. u. 90 S. 4.) herausgegeben, namentlich hat er sich bei Herstellung des Urtextes der beiden Original-Ausgaben von 1529 u. 1559 im german. Museum und in der Stadtbibl. zu Nürnberg, zweier in der Weimarschen Bibl. befindlichen Exempl. und des Marburger Abdrucks 1529 (auf der Bibl. zu Wolfenbüttel) bedient und in einer umfassenden kritischen Einleitung die innere Geschichte des Katechismus von 1529-42 entwickelt. [Ein sehr seltener Abdruck: „Enchiridion der kleine Catechismus für die gemeine Pfarher vnd Prediger, Mart. Lu. MDXXXI. gedr. zu Wittemberg durch Nickel Schirlentz MDXXXI.“ 12. mit vielen Holzschnitten, ging kürzlich durch die Kunsthandlung Ant. Vár in Frankf. nach England.]

Dorpat, d. 20. Oct. Es gilt einen Kampf um die Ehre! Seit Jahrhunderten schon mühte man vergeblich sich ab, das Glas in anderer, als bloß planer oder sphärischer Form zu schleifen, da beide Formen, selbst in ihrer verschiedenartigsten Verbindung, immer nur sehr Unvollkommenes leisteten. Selbst ein Cartesius scheiterte an diesem Unternehmen, ob er gleichwohl nur die hyperbolische Form zu schleifen beabsichtigte. Da tritt nun plötzlich der berühmte Ent-

decker, Baron Steinheil, auf mit der Ankündigung: er habe die Entdeckung gemacht. Von einer practischen Bestätigung seiner Entdeckung ist indes nichts bekannt geworden, wohl aber in Dorpat diese schon seit zehn Jahren gemachte Entdeckung, durch ein richtig hyperbolisch geschliffenes Glas, als practisch erwiesen. Daß diese practische Bestätigung erst so spät (vor einem Jahre etwa erschien das Glas) erfolgte, so wie das Unterbleiben der andern bereits lange entdeckten Formbildungen, daran war und ist der Mangel an entsprechenden Geldmitteln einzig und allein schuld. — Es gilt also jetzt den großen Ehrenkampf mit der bairischen Weltstadt München um den Ruhm der vollständigen Ausführung des Unmöglichgeglaubten. Die Frage soll entschieden werden: „Wer stellt zuerst ein optisches Instrument (Refractor oder Mikroskop) dar, welches Alles, was bis jetzt geleistet worden, weit hinter sich zurückläßt?“ Steinheil will's! — Wir aber — werden wir's? — Ganz gewiß früher und vollkommener als er, wenn Dorpat gegen München, wenn das Inland gegen das Ausland es wagt seinen Ruhm zu behaupten und im Bewußtsein eines erlen Selbstgeföhls die Hegemonie an sich zu bringen. Guido Kiese r i g k y.

Vernau. Bis zum 6. Oct. waren hier aus dem Auslande 77 Schiffe angekommen, von diesen 19 mit Salz, 3 mit Heringen und 55 mit Ballast; abgegangen 54, von diesen 8 mit Ballast nach ausländischen Häfen. Küstenfahrer 86 angekommen, 58 abgegangen.

Das Gut H o l l e r s h o f im Neuermühlenschen Rößp. hat der dim. Stabscapt. Alexander v. Staden im öffentl. Meißbote für 7000 R. S. erkanden (corr. 4., procl. 24. September c.).

E s t l a n d.

In Gemäßheit Allerhöchsten im Jahre 1848 ergangenen Befehls arbeitete der ehständische Adel auf dem Landtage von 1849 ein Statut für die Bauern des ehständischen Gouvernements aus. Dieses Statut wurde zunächst durch eine auf Allerhöchsten Befehl in Reval gebildete Redactions-Commission unter Theilnahme der Repräsentanten des ehständischen Adels, und sodann durch eine eigene aus Beamten des Ministeriums des Innern und des Ministeriums der Reichsdomänen und aus Abgeordneten des ehständischen Adels bestehende Commission verbessert; hierauf im Comité für die Däner-Angelegenheiten geprüft, gemäß den Schlusfassungen desselben verbessert und laut Allerhöchsten Befehls vom 5. März d. J. in den Reichsrath gebracht. Das am 5. Juli d. J. Allerhöchst bestätigte Gutachten des Reichsraths verfügt nun, daß dieses Statut, sammt dem besonderen die in Ehstand anlässigen schwedischen Bauern betreffenden Supplement, durch den Minister des Innern in's Leben eingeführt werde. Die genannten Documente sind der Nr. 83 der Senatszeitung beigegeben.

K u r l a n d.

Mitau. Am 23. Sept. eröffnete die Schauspieler-Gesellschaft des Hrn. Georg Hellwig die Reihe ihrer Vorstellungen mit Halm's romantischem Drama „der Sohn der Wildniß“, welchem am 25. „Kabale und Liebe“ folgte.

Mitau. Eine alte Schneider-Rechnung möge hier abgedruckt werden, da sie wegen der in ihr aufgeführten wunderbaren Kleidungsstücke und Stoffe und zur Vergleichung mit den jetzigen hohen Preisen unser er kunstlosen Schneider nicht ohne Interesse ist:

Er. Excellence Den Hochwohlgeborenen Herrn He rn Oberhoff Marschall von Klopmann 1785. Juli 9. 4 Neue Sommer Westen weiße gemacht 2 dito ein Neu gelb und violet gestreifte Seiden West 10

8 Doß Knocherne Knopform . . . 12
die beyde Junge Herrn Wied 4 Sommer Westen 4 Par Hosen 3
15. Mons. Mansüty 3 Sommer Westen und 2 Par Hosen 2
20. ein Par Neue Duffarb Pomseid Hosen 10
1/2 Vobt Cobr. 1 1/2 Doß Knopform ein Neu Rosa und grün gestreifte Seiden West 4
23. 1/2 Vobt Cobr 1 1/2 Doß Knopform ein Neu dunkel Grün Rock mit Klappen 2 gestreifte Westen 10
5 Doß Knopform 4
August 5. ein Neu Falge Baumwollen Sommer Weste 10
1/2 Vobt Cobr. 1 1/2 Doß Knochern Knopform 4
6. die beyde Junge Hern Wied Neue Dunkel grüne feine Kleider 5 10
1 1/2 Vobt Cobr 4 1/2
15. ein Neu violet und gelb gestreifte Seiden West 10
1/2 Vobt Cobr. 1 1/2 Doß Knochern Knopform 4
19. ein Reich Vordirt Strumpf Zeig Rock forn Neu gefüttert 10
dito ein Seiden Graditur Rock Neue Knöpfe überzogen 6
2 Doß Knopform 2
28. ein Grün Neu Atlas Rock mit schwarz Pelz gefüttert 1 15
1 Vobt Grüne Seide 5
31. ein Neu Weiß mit kleine Blumen Püke Weste 10
1 1/2 Doß Knocherne Knopform 2 1/2
Septbr. 5. ein Neu Braun Geschillert Seiden Pelz Rock 1 15
6. ein Blaue Grad forn Neu futter eingesezt 10
9. ein Neu Orange gestreifte Sammiten Weste 10
dito ein Neu Weiß Püke West mit Ermel 15
1/2 Vobt Cobr. 2 1/2 Doß Knocherne Knopform 6
ein ponso Mantel forn Neu gefüttert mit Blau Taft 10
21. ein Neu Rosa und schwarz gestreifte Seiden Püsch West 10
Die beyde Junge Herrn Wied Neue Silber Glase Westen 1
4 Doß Knopform 6
Ein Neu fleischfarb Seiden Pelz Rock mit Silber 1 15
ein Neu weiß Atlas Reich Vordirt West 15
1 1/2 Doß Knopform 1 1/2
October 6. ein Neu weiß Seiden Schwanboy Sartu 1
in einen Atlas Rock einen Neuen Ermel gemacht wegen fleden 6
ein violet Samt Kleit Neue Knöpfe überzogen 6
20. 5 Doß Knopform 5
Ein Neu blaulich Reich Vordirt Lacken Kleit 3
1/2 Vobt Cobr. 5 Doß Knopform 8
24. ein braun Sartu neue weiß Blande Knöpfe angefezt 3

1786
 Marc 4. 3 Hütte mit Tafft neu überzogen und 3 Hütt Neu gestuft . . . 1
 14. ein uniform Rock ganz neu gefüttert . . . 10
 4 weiße Westen form Neu gefüttert ein Neu Holländisch Wein Puder Mantel . . . 10
 ein Sartu Neue Knöpfe angelegt ein Par Neue Schwarz Seiden Hofen . . . 10
 22. 1/2 Robt Cohr 1 1/2 Doß Knopform . . . 4
 Marc 30. ein weiß Schloff Rock Neu mit roth Bant besetzt . . . 5
 dito ein weiß Schloff Rock mit Blau Bant Neu Besetzt . . . 5
 ein Sartu umgemacht mit Futter und Neu Schwallonfutter . . . 10
 ein Par Hofen Neu gefüttert . . . 4
 Juny 7. den Fröser Blum ein weiß Frack umgewant . . . 1
 1 Robt Cohr . . . 3
 22. ein Par Neu olif Bomseid Hofen 1/2 Robt Cohr. 1 1/2 Doß Knopform . . . 10

Summa *Rthl.* 41 5 sechr

1785 d. 24 Septembr hierauf Empfangen 1 Viertel Butter . . . 5 *Rthl.*
 1786 d. 5 Aprill am Gelde Empfangen von 50 Rthlr. Capital die Intressen bis Weihnacht 1786 . . . 3

Summa *Rthl.* 12

Rest *Rthl.* 29 5 sechr

Zu Hohen-dank Bezahlt

Ihro Excellence unterthänigster Diener J. H. Kann.

Literarisches.

Ist die Annahme hinreichend begründet, daß unsere gegenwärtigen West-Finnen, die Suomi, die Woten, die Echten ehemals den Fuß des Altai-Gebirges bevölkerten und ihre National-Uelieder und Ursagen, auch die Kallewi-Sage, dort kristallisiert seien, so gewährt es Interesse die noch gegenwärtigen Spuren finnischer Nationalität am Altai zu verfolgen. Mit warmer Theilnahme begleiteten wir im Jahre 1848 hier von der Wissenschaft so früh entrienen Castrén, dessen Reiseberichte und Briefe aus jener Zeit uns kürzlich die fleißige Hand des Akad. Schiefner mittheilte; jetzt treffen wir in dem Journal des Min. des Inn. 1856, Mai- und Juni-Heft noch auf einen Artikel des Hrn. N. Schtschulin (58 S.) über den Minussinskischen Kreis des Govv. Jeniseisk, dessen südlichen am Abhange der Sasanischen Gebirge (bei den Eingebornen Ach-taskyl, russ. auch Блаторъ) belegenen Theil er bildet. Die Finnen sind hier noch Nomaden und bilden unter diesen die Minderzahl den tatarischen Stämmen gegenüber; sie haben im Laufe der Zeit die finn. Sprache aufgegeben und sprechen selbst unter einander tatarisch. Ihre Stämme sind hier namentlich die Velter, welche in administrativer Hinsicht zu den türkischen Sagajzen gerechnet werden und der große Stamm der Kaibalen, welcher in 7 Familien zerfällt mit mehren Linien: 1) Taraschik, mit den Linien Motor, Kan und Tschada; 2) die große Baigudo Fam.; 3) Bugaidshi oder Abugatschei, mit der Nebenlinie Urgun; 4) Kojel mit der Nebenlinie Ingra, 5) Artsche oder Arschin mit den Linien Tatar, Kornas, und Tschorscha; 6) Chaidynar

oder Kandykaw, mit den Linien Dshat und Velter; 7) Kitchik oder die kleine Baigudo Fam. Die Kaibalen streichen umher auf dem rechten Ufer des Abakan, den türkischen Raichinzen gegenüber, an den Flüsschen Weja und Ultom, welche in den Abakan sich ergießen, ferner auf dem rechten Ufer des Jenisski, dem Flüsschen Sogda entlang, der in den Tuba mündet; sie nennen sich selbst Kaiba und behaupten vor Ankunft der Kirghisen hier gelebt zu haben, von welchen sie unterworfen worden; man zählte ihrer bei der letzten Revision 655 m., 495 w. Geschlechts, zus. 1150. Schtschulin schreibt den Finnen als Charakterzüge Schwächtheit, Mangel an Unternehmungsgeist und Kriegerlust, Bosheit, Rachsucht, Verschmiegeltheit, Verfechttheit, im häuslichen Leben Unreinlichkeit und Anhänglichkeit an die Sitten ihrer Vorfahren zu, auch wenn sie äußerlich in Küssen übergegangen sind. Die Finnen des Minussinskischen Kreises sind meist der griechischen Kirche zugerechnet, sie treiben aber noch manchen heidnischen Brauch und unter den Kaibalen findet sich noch ein Schamane. Eine nähere ethnologische Auseinandersetzung unterläßt leider der Verf. dieses anziehenden Artikels, da er namentlich die Bekanntschaft der tatarischen Stämme jenes Kreises gesucht und gefunden zu haben scheint.

Vor wenig Wochen erschien ein Werk, das unseren Special-Historikern zu sorgfältiger Durcharbeitung empfohlen sei: Памятники дипломатических сношений древней России съ державами иностранными. (Preis 2 R. S.)

Kürzlich ist erschienen und auch in unsere baltischen Städte verandt worden: Die Beschreibung von St. Petersburg und seiner Umgegend. Herausgegeben von Wilhelm Schenk, Govv.-Secr. St. Petersburg. 1856. 48 S. kl. 8. Damit nun Niemand sich die Finger verbrenne, beeilen wir uns anzuzeigen, daß unter diesem vielversprechenden Titel die Keimerei eines Guckkäsiners von der wiglofester Sorte für 1 1/2 R. S. gekauft werden kann, die schamlos die schöne Residenz, Pawlowok und Peterhof mit den elendesten Gemeinplätzen zu zeichnen sich bestrebt, nicht allein deutsche Grammatik und Prosodie mit Füßen tritt, sondern an vielen Stellen auch absichtlich ober unabsichtlich durchaus unsinnig ist. Solch Urtheil zu bekräftigen, hier nur eine Stelle, weder die schlechteste, noch die beste:

Ueber dem Plage an der Newa-Kant' Steht die Akademie und schön man sie fand; Vier Stockwerk ist sie, so hübsch aufgebaut, Im Quadrat groß geformt, o Leute drauf schaut. Die schönst'n Gemälde findet man hier Auf der Ausstellung sehen Alle sie wir; Alle zwei Jahre findet sie wohl statt So schön gemalt, wie man sie wenig hat.

Mittheilungen aus der livländischen Geschichte. Vb. VIII. S. 2. S. 195—366*). Es ist eine gar freundliche und die inländischen Geschichtsforscher aufmunternde Erscheinung, wenn ein Ausländer, selbst ein hervorragendes Mitglied der Gesellsch. f. pommerische Geschichte und Alterthumskunde, Hr. Freiherr Julius v. Bohlen zu Wohlendorf auf der Insel Rügen, sich mit einer interessanten Abhandlung an dem von der Rigaschen historischen Gesellschaft herausgegebenen Journal theilhaftig; sie trägt den Titel: „Fragmente zur Geschichte des Herzogs Wilhelm von Kurland“ und eröffnet uns die Aussicht auf eine sichere Kenntniß des Privatlebens jenes Fürsten, der, durch politische Intriguen aus dem öffentlichen Leben gewiesen, in der Fremde sein Leben beschließen mußte. Geboren in Mitau d. 20. Juli 1874, nach dem Tode seines am 17. Mai 1587 gestorbenen Vaters Erbe von halb Kurland, studirte er seit 1590 in Ro-

*) Eine lit. Anzeige dieses Heftes findet sich auch in den Hamb. lit. und krit. Blätt., red. von Dr. Hoffmann, 1856 Nr. 71 und 72; dort l. S. 559 Bussé st. Bunge.

stock, wohin er mit Aufbietung von vielen Pferden seinen Zug machte; bei Gelegenheit der Reise seiner Mutter Anna nach Mecklenburg schloß er 1592 mit dem Pommerischen Fürstenhaufe einen Freundschaftsbund, welcher ihn sein heimatliches Unglück eini vergethen machen sollte und namentlich die Mittheilung der Briefe des Herzogs Wilhelm an den Herzog Franz von Pommern in es, welche wir dem Fleiße des Hrn. v. Bohlen verdanken, sie läßt uns den unglücklichen, von seiner Mitwelt oft geschmähten Herzog in einem freundlichen Lichte erscheinen, dazu man nur die Ankündigung der Geburt seines Sohnes Jacob (d. 28. Dec. 1610) zu lesen hat. Die Zeit der R. Idischen Handlung und der für das Schicksal Kurlands so bedeutenden Intriguen gegen den Herzog Wilhelm von Seiten der Polen wird summarisch abgehandelt und der Erzähler hält sich nur kurze Zeit bei der verächtlichen Persönlichkeit des poln. Kriegsobersten Woldemar Fahrensbad auf, dem er ein gut Theil des Unglücks des Herzogs als Schuld aufz ladet, und bei den Ayslen, welche dem flüchtigen Herzoge zu Theil wurden, namentlich auch bei Rund, bis er bei der Belehnung mit der Propstei Kufelow des Domstifts Camin durch den frommen Bogislaw XIV. am 21. Dec. 1628 anlangt. Die letzte Thätigkeit Wilhelm's in dieser Besitzlichkeit bis zu s. Tode d. 7. April 1640 wird nun noch in einen engen, aber anziehenden Rahmen gefaßt und mit der Mittheilung einiger Fac-Similia und Abschriften und Auszüge aus Zeitungen und Briefen, welche über den Herzog Magnus von Holstein und sein livländisches Königthum. Auszüge aus gleichzeitigen Actenstücken, nebst einer Einleitung von R. H. v. Bussé. Hier finden wir eine übersichtliche Darstellung der aus Original-Briefen des Herzogs Magnus und seines Bruders, Königs Friedrich II. von Dänemark, über des Prinzen Verbindung mit dem Großfürsten Iwan Wassiljewitsch II. und seine Vermählung mit dessen Vaterbruders-Tochter Maria, nachdem die ältere ihm zugedachte Schwester Euphemia verstorben war, erhel lenden politischen Verhältnisse jener Zeit und der Beweggründe, welche den Großfürsten zur Erhebung des dänischen Prinzen zum Könige von Livland veranlaßt, so wie die Korrespondenz der gedachten Fürsten und des Schwiegervaters vom König Friedrich, Herzog Ulrich von Mecklenburg, mit dem Kaiser Maximilian II. über das Bündniß des Herzogs mit dem gefürchteten Beherrscher aller Rußen. Sie liefern eine lebendige Charakteristik jener Zeit und eine wesentliche Ergänzung der historischen Skizze des Herzogs Magnus von dem verewigten Gen.-Super. Dr. Sonntag, die wenige Jahre nach dessen Tode in der Caritas von Dr. Grave erschien. Auch werfen diese Briefe und Actenstücke ein neues Licht auf den im Archiv für Geschichte Liv-, Esth- und Kurlands VII, 272—287 mitgetheilten Stettiner Friedensvertrag vom 13. Decbr. 1570 und dessen Folgen, und dienen endlich zur Erläuterung der eben dort S. 295—303 abgedruckten königl. Schreiben an den Voigt von Sonnenburg und nachmaligen Statthalter Heinrich Wolff von Ludinghausen, dessen Anforderungen von dem Herzog Magnus berichtigt werden sollten, der diese Zumuthung jedoch auf bessere Zeiten und auf seinen königlichen Bruder in Dänemark zurückwies. Auf diese dankenswerthe Mittheilung eines Veteranen unter den Historikern Livlands folgt 3) die Kurischen Könige, von A. v. Tiedeböhl, eine werthvolle Arbeit. Der Verf. behandelt in gedrängter Folge in staatswirthschaftlich-statistischer Rücksicht diesen Complex von Landbewohnern in 7 Dörfern (mit 1022 Dess. Landes) in der Nähe von Golbingen, welcher 1855 408 Köpfe stark war und in 90 Familien zerfiel, die zu 5—7 Geschlechtern gehörten und 3 bis 5 Jahrhunderte hindurch sich von den umgebenden Bauern abgeschieden erhalten hat, und stellt in präcisen Ausdrücken den Rechtszustand dieser Landfreien unter herrmeister-

licher, herzoglicher und kaiserlicher Regierung bis auf den Ukaa vom 22. Juni 1854 dar, auch der bei ihnen bestehenden Institute der Gemeinde-Reliefen und der Erbfolge erwählend; in der historischen Auseinandersetzung aber neigt er sich der Ansicht zu, daß diese „Könige“ wirklich von Häuptlingen der lettischen Eingebornen abstammen. — Unter dem Titel Miscellen finden wir hiernach: ein Referat über das Plettenberg-Denkmal in der Kirche zu Wendten, nebst einer lithogr. Abbildung desselben; den Abdruck eines Schreibens des Burcharb Waldis an den Rigischen Rath (s. Int. 1855 Sp. 724), nebst einer biographischen und bibliographischen Einleitung von Dr. E. E. Napierasky; den Abdruck von Conrad Taub's Fundationsbrief für die Kirche und Widme zu Fölk's im Dorpschen Kreise vom 6. Juni 1594; kleine Vesehrüchte und zwar eine von R. H. v. Bussé eingesandte Regeste des Bischofs Heinrich von Desel 1241, eine Notiz über den englisch-baltischen Handel im 15. Jahrh., eine Stelle aus dem Protokoll der Versammlung von Historikern zu Münster 1854 über die Colonisation Livlands von Westfalen aus, und einige Beiträge zu unserem Schriftsteller-Vexicon; schließlich eine Berichtigung von E. Ruchwurm zu den in Vb. VIII. S. 1. abgedruckten Notizen über die Urkunden in Stockholm. — Der Abschnitt „Zur Geschichte der Gesellschaft“ enthält die Jahresberichte der Secretäre der Gesellschaft C. Kurgensbaum, für 6. Dec. 1853, und A. Pohrt für 6. Dec. 1854. Die Zahl der Mitglieder betrug am 6. Dec. 1855: 24 Ehrenmitglieder, 17 Stifter, 4 Principale, 102 ordentl. und 57 correspondirende Mitglieder, zusammen 204.

Bibliographischer Bericht

für Liv-, Esth- und Kurland.

I. Semester 1856. (Fortf.)

In Riga herrscht noch die gute Sitte, zu den Beerdigungen die abzufliegenden Lieder besonders mit Vorausstellung des Namens, Geburts- und Todestages des Verstorbenen abdrucken zu lassen, somit dem Zeugen der Feierlichkeit ein letztes Erinnerungsblatt darzureichen. Im I. Sem. 1856 haben in Riga 32 solcher Blätter die Presse verlassen. Ohne Namens-Bestimmung wurden gedruckt: Tauflieder bei Matth. und Raakm. Opt., Trauungslieder bei dens. je 2, in Riga bei Gäcker 6, bei Müller, Hartung, Schnatend. je 1, Beerdigungslieder bei Matth., Raakm., Gäcker je 1. Hieran reiht sich der Abdruck von geistlichen Liedern zu kirchlichen Festlichkeiten: zur Jahresfeier der Rig. Bibelgesellschafts-Section d. 19. Febr. 1856; Bestunde am Osterfestabend 1856, Riga; zum 20. April 1856, Gäcker; Abendbestunde vor dem heil. Pfingstfeste 1856, ebd.; die Gebete für den Kaiser in der St. Petri-Kirche, ebd. I S. 8.; die Lieder zur Jahresfeier der Kinder-Rettungsanstalt zu Mestobahl am 17. Juni 1856, ebd.; Text zu den am Pimmelfahrtstage in der St. Johannis-Kirche auszuführenden Gesängen, Opt. 4 S. 8. (Int. Sp. 370.) Ferner die obgen. Bilder mit Versen, zum Vertheilen an Christkinder, 25 Blättchen 32., deutsch, esthn. u. lett. (die Holzschritte führen leider untern Esthn. u. Letten auf den Gedanken, daß nur der Deutsche reinlich wohnen und in Krankheit sorglich gepflegt werden könne). — 21. Jahresbericht des kurländischen Sections-Comité der evangelischen Bibelgesellschaft in Rußland für d. J. 1855, Mitau, Steffenh. 8 S. 8.; Jahresfeier der Rigaschen Section der evangel. Bibelgesellschaft in Rußland, Gäcker, 47 S. 8.; Allerhöchst bestätigte Statuten der evangel. Bibelgesellschaft in Rußland, St. Petersburg. 14. März 1831, Gäcker, 8 S. 8. Esthl. Synode in Reval 1855, — Ev. Mitth. S. 180—183; Rigasche Synode 1855, — ib. S. 183, 184; Desel'sche Synode 1856, — ib. S. 184—188; Peterab. Synode 1854, — ib. S. 188—190 und 273—275.

In das Kapitel der Wohlthätigkeits-Anstalten gehört ganz besonders und als sehr beachtungswürdig: über die Nothwendigkeit einer Organisation der Armenpflege, von Dr. Aug. Wulmer in eiq, — Rig. Stadtbl. 3. 4. 6 7. 10. 11. 14. 15. 17. 20. 21. 26—28. Statuten der unter dem Namen „die Menschenliebe“ im J. 1806 zu Riga errichteten Beerdigungs-Casse, neu umgearbeitet und in der General-Versammlung approbirt d. 11. Febr. 1855, Riga, Gäcker, 22 S. 8. (die Statuten dieser Casse wurden bereits 1818, 1823 u. 1832 geändert; der Beitrag ist 60 R. S. bei jedem Sterbefall und 3 R. S. Eintrittsgeld, die Hinterbliebenen erhalten im I. Jahre der Mitgliedschaft 10 R., im 2ten 20 R., in den späteren Jahren 74% der gefallenen Beiträge, die Zahl der Mitglieder ist unbegränzt); Statuten für den Hüfsverein der Handlungs-Commiss in Riga vom 1. März

1856, Schnafenb. 43 S. 8 (der Verein wurde am 1. März 1828 errichtet, vorliegende Statuten gingen aus der Revision vom 17. Dec. 1855 hervor); neu umgearbeitete Statuten der Kramer-Compagnie-Stiftung, Hädler, 20 S. 8. (Es ist der 2. Abdruck der am 13. Nov. 1828 von der Compagnie acceptirten neu umgearbeit. Statuten ihrer 1778 zum Besten der Wittwen, Waisen und verarmten Mitglieder geschickten Stiftung; das Vorwort gibt eine Uebersicht der Geschichte der Statuten). Revidirte Statuten für die Mitglieder der Kranken- und Leichen-Casse, genannt „die Krankenpflege“, Hädler, 32 S. 8. (ein 2. Abdr. der am 16. Aug. 1849 von dem Rig. Rathe bestätigten resp. Statuten dieser 1821 errichteten Casse); Statuten der Sterbecasse des Rigaschen großen zünftigen Schneider-Amtes, Hädler, 32 S. 8. (die Casse wurde den 1. Mai 1776 gegründet, die Statuten derselben wurden d. 10. April 1856 als umgearbeitet acceptirt u. d. 7. Mai c. vom Rig. Rathe bestätigt); Statuten der 2. Sterbecasse in Dorpat, Laakm. 24 S. 8. (die in Höhe der Beiträge und der zu zahlenden Quoten im Jahr 1851 modificirten Statuten des Vereins von 1843); 45. Rechenschaft von der Beschaffenheit und dem Fortgange der Armen-Verorgungs-Anstalten in Riga für d. J. 1854, Hädler, 26 S. 4.; 38. Jahresrechenschaft des Frauen-Vereins zu Riga am 13. Jan. 1856, ebd. 20 S. 4.; Jahresrechenschaft der Direction des Dorpater Hülfvereins für das J. 1855, Mitth., 4 S. 4.; Bericht über die Wirksamkeit des ehständ. Hülfvereins, Reval, Grefsel, 4 S. 8.; Rechenschaftsbericht über den Stand des Dom-Waisenhauses im J. 1855, von Dr. G. Rein, Reval, 2 S. 4.; Uebersicht der Verhältnisse der Waisen-Verorgungs-Anstalt f. d. J. 1855, — R. G. 3. 29; 26. Rechenschaft des Vereins der Armen-Freunde für das J. 1855, — Pern. Wbl. 3; Bericht des Vereins zur Unterstützung hülfbedürftiger Jungfrauen, — Rig. Stadtbl. 15; zur Unterst. d. Stabwaisenhaus, — ib. 14; die Neubegründung von Kampenhausen's Stend, — ib. 2; Jahresbericht der literar.-pract. Bürgerverbindung, — ib. 1; die Domkirchen-Verbindung, — ib. 3; Frequenz der Schulanstalten Riga's am Schlusse des 2. Semesters 1855, — ib. 12.

Die Mathematik sah nur eine Schrift: Lehrbuch der Elementargeometrie. Nach Sacroix für den Schulgebrauch bearbeitet von Dr. Karl Pechel. 2. Thl. Stereometrie. Riga, Schnafenb. 52 S. 8. (eine Besprechung dieses Buches wird nicht ausbleiben). Der Statistiker gehören folgende Artikel an: Bemerkenswerthe Ereignisse im Gov. Livland, — R. G. 3. 9. 20. 26. 28. 34. 37. 45. 71; zur Statistik der Einwohnerzahl des Gov. Livland pro 1856, — ebd. 56; aus dem Jahresberichte des Ministeriums der Volksaufklärung, — ebd. 28, Rig. 3. 67, Wbl. 14; Criminalstatistik für Livland (mit Ausnahme Riga's) für 1855, — R. G. 3. 57; die Domänen in Rußland, — ebd. 24.

Sehr ansehnlich ist die Zahl der bei uns in den Gouvernements-Zeitungen und den besonders denselben gewidmeten periodischen Blättern abgedruckten Aufsätze politisch-ökonomischen, landwirtschaftlichen, gartenbaulichen und ökonomisch-technischen Inhalts, doch waren sie zumeist ausländischen oder russischen Sammel-schriften entlehnt. Großer und kleiner Grundbesitz und die Vertheilung des productiven Bodens, — Rig. Stadtbl. 23. 24; Dorf- und Feldwege, — R. G. 3. 4; zur Geschichte und Bedeutung der Eisenbahnen, von K., — R. G. 3. 17, Rig. 3. 35, Dpt. 3. 23. 24, Wbl. 14. 16. 18; Betrachtungen über den Nutzen der Erbauung einer Eisenbahn von Danaburg in's Kurlische Gov., von Martshenko (Sourn. der Wassercomm. etc.), — R. G. 3. 66-68, Dpt. 3. 74. 76; Entwurf eines Systems der Hauptlinien der Eisenbahnen in Rußland (Cosp.), — R. G. 3. 36, Rig. 3. 70. 73, Dpt. 3. 40. 41; über die Möglichkeit einer directen Dampfschiffahrts-Verbindung zwischen Riga und Witebsk, von P. P. in Riga, — Rig. 3. 55; Eisenbahnen zu bauen kostet nichts, — Dpt. 3. 68-71; zur Secht-Industrie, — ib. 8; über Knechtswirtschaft, von A. v. R. (Znl.), — Kurl. landw. Mitth. 13. Maß- und Gewichtstabellen, — R. G. 3. 37. 44. 45. 56. Ueber die Kartoffelkrankheit, von G. W. Büttner, — Kurl. landw. Mitth. 3. Der rübenartige Strunkkohl, von v. Fölkersahm, — Rig. 3. 73; einige Worte über den Lupinenbau, von Dr. F. Behold in Warschau, — Kurl. landw. Mitth. 7; drei Entgegnungen auf den in Nr. 23 der Kurl. landw. Mitth. enth. Auffas des Hrn. Lepewitsch über die Umwandlung des Hafers in Roggen, — ib. 9; über die Fortschritte der Wiesenkultur und Drainage, von Böttger in Kangau, — ib. 2; über die Lärche von Baron Offenbergh und Baron Funck, — ib. 12; über das das Versuchsfeld der kurl. ökon. Gesellsch. im J. 1855, von Ed. Lockmann, — ib. 10. 11; Sitzungen des ehständ. landw. Vereins, — ib. 1. 8; Sitzungen der kurl. landw. Ges., — ib. 4, der Goldingenschen, — ib. 7. Die Waschmaschine, — R. G. 3. 14. 21. 23. 39. 40, Rig. 3. 58, Dpt. 3. 33, Wbl. 22. Einige Andeutungen über Feuerung und Verbesserung der gegenwärt. Stubendfen, so wie die richtige Benutzung und den verschiedenen Werth einzelner Brennmaterialien (sehr beachtenswert), — R. G. 3. 47. 48. 50. 51, Rig. 3. 110. 113; Mittheilungen über die privilegirten Spar- und Füllöfen, von Baron Konst. v. Wistram, — R. G. 3. 65. 66, Rig. 3. 121. — Die Kräge der Schafe, von Kudrjawow (sema. ras.),

— R. G. 3. 14; über die Behandlung und einige dadurch entstandene Krankheiten der Bauerpferde in Livland, von P. Jessen, — ib. 29. 31. 32. — Auf den Handel bezogen sich: Beilage Nr. 18 und 19 zum Conventions-Unkostenbuche von 1850, Riga, Hädler, à 1 S. 8. (betreffend a) die desin. Accidentien in der Berechnungs-Expedition ausgehender Waaren, b) die Waark- und Sortirungsgebühren bei Rigaschen Eosten-Amtes, ebd. 41 S. 8 (f. Znl. Nr. 201, von ganz speciellem Interesse); Statistische Nachrichten über den Handel im Gov. Livland im J. 1855, — R. G. 3. 58; Uebersicht des Handels am Port zu Reval im J. 1855, — R. G. 3. 5; der Ein- und Ausfuhrhandel Riga's 1855, — Rig. Stadtbl. 7; Bericht an die Herren Actionäre der Anstalt zur Vereitung künstlicher Mineralwässer in Riga über die Saison des Jahres 1855, Riga, Hädler, 4 S. 4.; Preiscurant dieser Mineralwässer pro 1856, 2 S. 8. Die Preiscurante der Horticulturisten Jul. Bär, G. W. Schoch & Cp., Koh. Fr. Schlicht und G. H. Wagner in Riga, letzterer sogar 92 S. 8. stark. Namentliches Verzeichniß der auf's Jahr 1856 in Riga zu den drei Gilden gesteuert habenden Kaufleute etc., nebst Angabe von deren Firma's und Geschäftsl-Localen, Hädler, 58 S. 8. (Znl. Sp. 153). (Fortf. folgt.)

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Prediger zu Peterhof (während des Kriege's in der Krim), Wilh. Erasim. Stahl, als Pastor prim. an der St. Michaelis-Kirche in Moskau (introd. 5. Aug.); der Past. prim. an St. Petri Pauli in Moskau, Heinr. Dieckhoff, als Ass. des Mosk. evang.-luth. Consistoriums. Der dim. T.-R. Zerner als Beamter in der Kanzlei des Gen.-Gov. der Ostseeprov.; der Controtreuer im livl. Kameralhofe, T.-R. Wegener, als Kreisrentmeister in Arensburg. — Der Dr. Lang als jung. Arzt bei der Fellinschen Domain-Bezirksverw.; der Cand. Bolton als Beamter in der Kanzlei des Kiewischen Gov.-Gehf (G.-Secr.); der Arzt Mandelstamm als Ordin. bei den Anstalten des Mohilewischen Colleg. allgem. Fürs.; der Kanzleibeamte des kurl. Kameralhofes, G.-Reg. Schilewitsch, als Postmeistergehülfe in Wenden.

Beförderungen. Zum Geh.-R. der Civil-Gouverneur von Ehstland, v. Grünwaldt. Zum St.-R. der Präf. des livl. Kameralhofes, Fischewitsch. Zu G.-Ass. der Kronarzt in Ehstl., Kap-peller; der Ordin. der Moskauer Augenheilkunst, Dr. Brosse. Zu G.-Reg. der ärztl. Discipul in Reval, Friederich; der Schrift-führer beim abgeth. Genfor in Reval, Wüller.

Orden. Der St. Annen-O. 3. Cl. dem jung. Mitglied des Rig. Jolkamts, H.-R. Bubberg.

Das goldene Bruckkreuz dem Univ.-Prediger in Dorpat, Prof. Dr. Christiani.

Ein Brillantring ist von St. Kaiserlichen Majestät dem Director des Rig. Stadttheaters, Franz Thomé, verliehen worden.

Dienst-Entlassung. Der Kanzleibeamte des livl. Domainenhofs, G.-Secr. Miskewicz.

Nekrolog.

Am 26. März c. starb in Cherson der evang.-luth. Prediger Franz Ludwig Hildenhagen, geb. zu Gölleda in Thüringen d. 31. März 1804, studirte in Dorpat Theologie 1828-30, ord. in St. Peter'sb. d. 31. Jan. 1832. Seitdem verwaltete er bis 1842 das Amt eines Divisionspredigers in Dnöt und Tobolsk, bis 1840 auch das eines Pred. in den Altaiischen Bergwerken und 1838-40 die Pöschkowsche Pfarre, drei Jahre lang ertheilte er daneben den deutschen Unterricht im Gymnasium zu Tobolsk. Den 10. Febr. 1840 zum Divisionspred. in Sewastopol ernannt, bediente er auf der Südküste der Krim auch die luth. Gemeinde bis Jalta, vom Dec. 1854 bis Aug. 55 die Gemeinde zu Simferopol und in der Zeit die Kriegshospitäl in der Krim. Er war ein Mann bewandert in der heil. Schrift, aber auch in der Technologie, Architectur, Fabrication, Gärtnerei, Haus-wirtschaft und in Handlungsgeschäften.

Am 6 Sept. n. S. starb in Åbo der Staatssecr. Lars Arnell, geb. in Kalmar d. 13. Jan. 1781.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Schuhmacher Daniel Bent mit Johanna Louise Friederike Johanson. Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Die Ehefrau des Apothekers Th. Scharte, Louise, 55 Jahre alt. — Universitäts-Kirche: der emeritirte Schuldirektor, Staatsrath D. B. Rosenberger, 87½ J. alt. — St. Marien-Kirche: des Aрендators G. Martin'sohn Ehefrau Anna geb. Wallisch.



Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

Mit der Anzeige, dass „das Inland“ auch im nächstfolgenden Jahre in bisheriger Weise erscheinen wird, verbinden wir vor allen Dingen unsern erkenntlichsten Dank an alle Autoritäten, Gesellschaften und Redaktionen, die durch bereitwillige Mittheilung ihrer Vereinschriften und andere Begünstigungen die Erfüllung der übernommenen Verbindlichkeiten erleichterten, so wie an die einzelnen, den Bestrebungen des Inlands geneigten Privatpersonen, welche theils durch eingesandte Aufsätze und Korrespondenzartikel das Blatt bereicherten, theils bei den Redaktions-geschäften hier zur Stelle behilflich waren, — dann aber auch die dringende Bitte, für das Jahr 1857 uns in demselben Umfange und mit derselben wohlwollenden Bereitwilligkeit zu unterstützen. — Auswärtige Leser ersuchen wir, noch vor dem Schlusse des Jahres ihre direct an die „Redaktion des Inlands“ zu adressirenden Bestellungen pro 1857 zu machen, da wegen der Poststeuer nur ausdrücklich bestellte und (mit 6 Rbl. für's ganze, 3 Rbl. für's halbe Jahr) bezahlte Exemplare versandt werden können. — Die im Austausch gegen vaterländische Zeitungen, Journale etc. bisher verabfolgten Exemplare werden auch für's nächste Jahr ohne erneuerte Aufforderung unter der bisherigen Adresse versandt werden.

Die Redaktion des Inlands.

Ueber einige Bedingungen zur Vermehrung des nationalen Kapitals. Rede, gehalten in der feierlichen Versammlung der Kais. Universität Kasan am 3. Juni 1856 von dem ord. Prof. der politischen Oekonomie und Statistik, Swan Babst.

(Aus dem Augusth. der Monatschr. „der Zeitgenosse“ [современник].)

Wir sind, nach bitteren Erfahrungen, gewöhnt, von Festreden nichts anderes zu erwarten, als hochtrabende und hohle Phrasen, großsprecherisches Wortemachen, leere Gemeinplätze. Glücklicherweise ist die Rede des Herrn B. nicht von diesem Schlage, sie ist, wie man mit Recht sagen kann, ein Muster an Gründlichkeit und Adel der Gedanken, an Lebendigkeit der Darstellung, an Fülle von interessanten und lehrreichen Thatsachen. Wir empfehlen diese vortreffliche Rede der Aufmerksamkeit eines jeden gebildeten Lesers; wir wünschen, daß das ganze Publikum sich mit ihr bekannt machen möge, und da die Brochüre des Herrn B. wahrscheinlich nur in einer geringen Anzahl von Exemplaren abgezogen ist, so halten wir es für unsere Pflicht, unsern Lesern wenigstens einige Auszüge aus derselben als schönes Vorbild einer edlen Anwendung der Wissenschaft auf das Leben mitzutheilen. Solche Beispiele sind leider noch selten bei uns; aber um so größere Aufmerksamkeit verdienen die wenigen Versuche, die nach dieser Richtung in unserer wissenschaftlichen Literatur geboten werden.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur G. Reinthal und bei dem Buchdrucker D. Kaakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

artigen Charakter vieler Zweige unserer industriellen Thätigkeit, den Mangel an Credit, die fast überall noch im Urzustande liegende Volks- und Staatswirtschaft, den langsamen Umsatz der Kapitalien, endlich den Mangel an denselben.“

„Lassen Sie uns dem Kriege dankbar sein dafür, daß er uns auf alle diese Schattenseiten hingewiesen hat. An uns ist es jetzt, vor ihnen nicht zurückzuschrecken, sondern mit ihnen zu kämpfen und sie zu überwinden. Möge, ähnlich unsern ruhmvollen Kriegern, die mit ihrer Brust die russischen Marken schützten, ein Jeder von uns die Ehre der Heimath verteidigen, der Kaufmann wie der Landbauer, die Männer des Gesetzes wie die der Wissenschaft. Nützen wir uns gemeinsam und beginnen wir vereint unsere Thätigkeit zur Verbreitung der sittlichen Bildung, zur Vermehrung des Volksreichthums.“

„Vor allen Dingen wird die Wissenschaft zu kämpfen haben mit stumpfen veralteten Vorurtheilen, mit dem Mißtrauen der Masse, die nur der Routine gewöhnt ist, der Masse, die auf jedem Schritt ihr Mißtrauen und ihre Verachtung, nicht selten aber auch ihren Haß gegen die Theorie zu erkennen giebt. Fast keine Frage, keine Erscheinung im Gebiete der Volkswirtschaft giebt es, wo die Theorie nicht auf hartnäckigen Widerstand stieße und wo wir nicht mit Formen der Nationalökonomie in den Kampf treten müßten, welche zwar im Absterben begriffen sind, jedoch lange Verjährung, Gewohnheit, Routine und Erstarrung für sich haben — diese nie fehlenden Symptome absterbender Formen. Auf ähnliche Hindernisse ist die politische Ökonomie überall gestoßen. Ueberall standen gegen Neuerungen und Reformen, welche durch den veränderten Inhalt des Volkslebens und der Bedingungen der Volkswirtschaft hervorgerufen waren, die Vertheidiger der alten Zustände und der alten Formen auf. Freilich ist sonst überall in Europa dieser Kampf dadurch erleichtert worden, daß dort ein Meinungsstreit stattfindet, daß ein Jeder, der in seinen Interessen lebhaft berührt wird, mit dem Wort zur Vertheidigung seiner Anschauungen eintritt, daß dort die wirtschaftliche Bildung ein notwendiges Requisit der gebildeten Mehrheit ist; endlich auch dadurch, daß dort überhaupt die Bildung weiter verbreitet ist, als bei uns.“

„Vorurtheile, Mißtrauen gegen die Theorie, Routine werden wir überall finden. Ueberall wo nur eine menschliche Gesellschaft besteht, überall werden wir zwei große Parteien finden, in welche dieselbe sich scheidet: die Anhänger des Althergebrachten und der Routine, welche der Theorie mißtrauen, und die Partei des Fortschritts, welche die Nothwendigkeit von Reformen erkennt. Es handelt sich indessen darum, daß wir nirgends eine solche Verachtung der Theorie und Wissenschaft finden, wie bei uns, daß wir nirgends ähnliche Aeußerungen hören, wie: es sei nicht eine adelige Beschäftigung, sich mit der Ökonomie abzugeben; daß wir nirgends einen Handel, wie unsern innern, loben hören, der auf blinden Glauben, ohne alle Rechnungsführung, ohne Handelsbücher betrieben wird, und wo selten ein Kaufmann oder ein Gutbesitzer im Stande ist, die Bilanz seines Umsatzes zu ziehen; daß wir nirgends

solche Ansichten vernehmen, wie sie bei uns die Mehrheit sogar der Gebildeten hegt, indem sie der kindischen Uebersetzung ist, daß Rußland, wenn es die Ausfuhr des Getreides verböte, das westliche Europa durch Hunger zur Nachgiebigkeit zwingen könnte; daß wir nirgends solche Menschen finden werden, wie bei uns im tiefen Innern, die sich wundern, daß ein zufällig zu uns gekommener gebildeter Kaufmann sich lebhaft für die ausländischen Zeitungen interessiert, während sie im adeligen Club fast unberührt daliegen; daß wir auch solche Repräsentanten der Finanzverwaltung nicht finden werden, welche die Ansicht aussprechen: es müsse bei einer Vermehrung der Auflage auf Salz die Einnahme sich nothwendig durch den vergrößerten Absatz vermehren. In solchen Aeußerungen zeigen sich nicht mehr Angriffe gegen die Theorie, sondern eine gänzliche Unkenntnis der ersten Grundlehren der Nationalökonomie. Hier ist es nothwendig, zu lehren; hier kann nur die allgemeine Bildung, nur die Belehrung die Nation auf den richtigen Weg leiten. Die Verbreitung gesunder wirtschaftlicher Begriffe, m. S., bildet eines der wesentlichsten Erfordernisse unseres Volkes. Es ist endlich an der Zeit, daß wir aufhören, auf den Wurf, wie man zu sagen pflegt, zu leben und zu handeln. Es ist für uns die Zeit gekommen, Alles zu prüfen, was wir gethan und vollbracht haben und ob wir es würdig vollbracht haben. Es ist Zeit, daß wir uns die Frage vorlegen: ob wir denn auch den weiten Raum unseres Vaterlandes und die ungeheuern Reichthümer, die in seinem Schooße ruhen und die uns nach dem Willen der Vorsehung zu Theil geworden sind, richtig benützt haben. Die Geschichtsschreibung Rußlands hat bedeutende Fortschritte in der letzten Zeit gemacht; wollen wir es ihren talentvollen Bearbeitern überlassen, die Schicksale des russischen Volkes im Laufe seines langen historischen Lebens zu verfolgen. Es ist aber auch Zeit für die Staatswirtschaftslehrer, die Geschichte der wirtschaftlichen Zustände des russischen Volkes zu prüfen, die Geschichte seiner Nahrung, Kleidung, Wohnung zu erforschen, alles das zu ermitteln, was es wünschte, wollte, erstrebte und wie es solches erstrebte, was es endlich erreichte und welche Erfolge unsere staatswirtschaftlichen Zustände aufzuweisen haben.“

„Dann werden wir wahrscheinlich seltener auf jenes Selbstvertrauen in unserer Vorzüglichkeit stoßen, auf jene chinesische Selbstgenügsamkeit, jene empörende Indolenz gegen alle Verbesserungen des wirtschaftlichen Lebens. Dann wird uns nicht mehr jene sonderbare Ansicht entgegen treten, daß ohne uns und unser Getreide, ohne unser Holz und unsern Talg das westliche Europa nicht auskommen könne; daß es von uns und unserem guten Willen abhängt, Europa entweder mit Hunger zu plagen oder ihm zu erlauben, daß es sich satt esse. Trotz alle dem fährt der englische Arbeiter fort, Brod zu essen, welches bei uns nur die höhere Classe genießt, und täglich 1 1/2 £. Fleisch zu verzehren, während unser Bauer sich desselben nur selten an Feiertagen erfreut und das ganze Jahr hindurch sich mit einem Brode begnügen muß, welches man schon seit dem 17. Jahrhundert im westlichen Europa nicht mehr kennt.“

„Nicht Ruhmredigkeit, nicht Selbstüberhebung wird uns zum Heile führen, sondern wahrer Patriotismus und leidenschaftloses edles Eingeständniß der eigenen Mängel. Zeit ist es für uns, aufzuhören, jenem Rasplujew zu gleichen, der behauptete, daß die Landwirtschaft im westlichen Europa deshalb florire, weil sie das alles ja um des leidigen Hungers willen thäten.“ Haben wir denn etwa solchen Ueberfluß? Wenn Jemand an unsere Hungerjahre zurückdenkt und an alles das, was er in Stadt und Land zu sehn bekam, so wird er eingestehn müssen, daß eine ähnliche Hungersnoth im westlichen Europa bei dessen wirtschaftlicher Entwicklung, dessen Reichthum, Communicationsmitteln und andern ökonomischen Verbesserungen gar nicht mehr möglich ist.“

„Nicht selten ist es uns begegnet, Tiraden zu hören gegen die industrielle, materielle Richtung unserer Zeit und insbesondere des westlichen Europa's; nicht selten ist die Rede von dem neuen Babylon, von der Anbetung des goldenen Kalbes, davon, daß alle sittlichen Interessen den industriellen aufgeopfert werden, und alle Angriffe fallen daher auf die Wissenschaft der Volkswirtschaft. Wo aber sehn wir mehr Bestechlichkeit, Grausamkeit, als in unentwickelten und wirtschaftlich ungebildeten Völkern? und wo finden wir — bei uns etwa? — jene patriarchalischen Sitten und jenes goldene Zeitalter, von welchem die Poeten träumen? Sehn wir nicht in der alten Zeit des Stepan Michailowitsch Bagrow das Patriarchalische unserer wirtschaftlichen Zustände? Sehn wir es nicht in unsern kaufmännischen Geschäften auf blinden Glauben, bei denen der Bankerott so häufig ist, häufiger, als irgendwo im Westen, wo die Buch- und Rechnungsführung Alle und Jeden sichergestellt? Man hält uns die breite Grundlage unfres Lebens entgegen, seine Großartigkeit und dagegen die kleinliche Berechnung des Lebens im Westen. Aber die letztere entsteht daraus, daß Jeder gezwungen und verpflichtet ist, seinen Mitteln gemäß zu leben, daß Niemand sich eine Verschwendung erlauben, Niemand sich einen fremden Antheil zueignen darf. Ist doch der Durchschnitts-Antheil eines Jeden besser und größer.“

„Das wichtigste Mittel zur Erhöhung des Staatswohlstandes — fährt der gelehrte Verfasser fort — besteht in der Vermehrung des Kapitals, über welches eine Nation verfügen kann; dies Kapital aber bringt erst dann wirklichen Nutzen, wenn es nicht lahm liegt und nicht für eitle Zwecke verschwendet, sondern mit Energie zu solchen Unternehmungen verwandt wird, welche dem Volkswohlstande von wahrhaftem Nutzen sind.“

„Für ein faules und sorgloses Volk ist das Kapital eine todte Kraft, sowie auch die Anhäufung desselben und die Kräfte, die auf die letztere verwendet werden, in gewissem Sinne für einen keine Frucht bringenden Verlust anzusehn sind. Es ist nothwendig, daß im Volke selbst sowohl die Ueberzeugung, als auch das Bewußtsein von der Unumgänglichkeit der Sparsamkeit und der Arbeit vorhanden sei, ohne welche die Ansammlung von Kapitalien unmöglich ist. Welchen Vortheil hatte Spanien davon, daß alle Reichthümer der neuen Welt ihm zufließen? Es wurde dadurch nicht reicher, weil mit dem Zufließen der

Reichthümer die Thätigkeit des Volkes sich nicht steigerte. Die schlechte Staatsverwaltung und die historischen Bedingungen, unter denen Spanien sich entwickelte, erlödeten in dem Volke den Sinn für die Arbeit und die Liebe zu derselben; und Spanien blieb arm.“

„Es giebt somit vielerlei Bedingungen, welche zusammen treffen müssen, damit das Kapital sich bilde und vermehre. Die Energie zur Anhäufung desselben und das Streben darnach ist bei den verschiedenen Völkern nicht gleich, sondern hängt von den mannigfaltigsten Ursachen ab: von der Sparsamkeit eines Volkes, von der Sicherheit seines Eigenthums, von der Productivität seiner Arbeit, von dem Verhältniß zwischen den productiven und nicht productiven Theilen der Bevölkerung, von dem mehr oder weniger raschen Umlauf der Werthe, von dem Grade der sittlichen und geistigen Bildung des Volkes. Das Kapital ist das Resultat des Sparens. Je entwickelter ein Volk ist, desto arbeitstüchtiger ist es und in der Regel zugleich desto sparsamer. Aus Sandkörnern sammelt sich das Kapital, aber ein jedes Körnchen ist getränkt mit dem Schweiß der arbeitenden Klasse, und alle Kräfte der Staatsgewalt, die ganze Aufgabe einer weisen und wohlwollenden Regierung muß dahin gerichtet sein, daß diese werthvollen Sandkörner nicht in die Winde zerstreut werden und nicht an unreinen Händen hängen bleiben.“

„Die erste und wesentlichste Bedingung zur Beförderung der Sparsamkeit und zur Vermehrung des Volkskapitals ist eine vollständige Sicherstellung der Arbeit und des Eigenthums. Wenn wir gewiß sind, daß die Früchte unserer Mühe, seien sie nun das Resultat einer materiellen oder einer geistigen Arbeit, nicht verloren gehn, dann werden wir Alle bereit sein zu arbeiten, dann verrichtet die Productivität des Volkes Wunder, und die materiellen wie die geistigen Kapitalien vermehren sich rasch. Dagegen, wo wenig Sicherheit ist, wenig Vertrauen, daß man sich der Früchte seiner Arbeit werde erfreuen können — dort ist das Streben zur Arbeit kaum vorhanden. Der Soldat in Kriegszeiten, der Seemann, der Wallfischfänger sind immer höchst verschwenderisch und sorglos. Die Häuslichkeit, die weiße Sparsamkeit kann nur bei solchen Völkern herrschen, wo Jeder seiner Sicherheit vertraut und wo in Folge eines solchen Vertrauens die Thätigkeit jedes Einzelnen einen größern Maßstab annimmt und im ganzen Volke das Streben sich zeigt, zu sammeln, um das eigne Vermögen zu mehren und die eigne materielle Lage zu verbessern. Wir hören oft Ausfälle gegen die angeborene Faulheit und Sorglosigkeit gewisser Völker, den Mangel allen Sinnes für Verbesserung ihrer Zustände. Dies ist zum Theil richtig. Aber es kann nicht zugegeben werden, daß Faulheit und Sorglosigkeit Eigenschaften eines ganzen Volkes seien; es darf nicht angenommen werden, daß in einem ganzen Volke es an dem Wunsche mangeln könne, seinen Zustand zu verbessern. Dies ist unmöglich und wir müssen die Erklärung einer so traurigen Erscheinung eher in den Bedingungen suchen, unter denen ein bestimmtes Volk lebt. Wenn der Ueberschuß des Erwerbes bei einem Volke so gering ist, daß es nicht der Mühe werth ist, ihn anzusammeln, wenn das Volk sogar dieses Ueberschusses

nicht sicher ist, weil in jedem Augenblick seine Arbeit durch willkürliche Ueberfälle von Vaski-Bozufs der verschiedensten Art gestört werden kann — wo ist da Sparsamkeit möglich? Es ist besser den letzten Kopfen zu vertrinken, damit er nur nicht einem Andern zu Gute komme; dann ist er gewissermaßen doch nicht verloren. Wenn ein Industrieller keine Unternehmung beginnen kann, ohne den Verlust seines Kapitals zu riskiren; wenn ein Darlehensgeber seinen Schuldner vergeblich verfolgt, während dieser mit Seelenruhe aus einer Stadt nach der andern reist — wie kann da Sparsamkeit herrschen, wie können da Kapitalien rasch angesammelt werden? — Unsere praktischen Leute werden wahrscheinlich lächeln, wenn sie diese Zeilen lesen, und auf jene ungeheuern Kapitalien hinweisen, welche in unserm Handel umlaufen. Man wird uns die volltönenden Namen unserer Handels-Aristokratie nennen; aber es kommt uns auch gar nicht in den Sinn, die Existenz von Kapitalien in Rußland zu leugnen. Sie sind vorhanden; aber es sind ihrer noch wenige. Die Höhe des Procentsages — und er ist sehr hoch bei uns — giebt den besten Beweis dafür. Der Grund dieser Höhe kann nun ein zwiefacher sein: entweder giebt es bei uns wenig Kapitalien, und ist somit wenig Streben vorhanden, sie anzusammeln; oder es giebt Kapitalien, und dann entsteht die Höhe des Procentsages aus der Höhe der Sicherheits-Prämie — aus dem Mangel an Sicherheit. Wo aber keine Sicherheit ist, da kann auch keine Sparsamkeit sein. Bei einem solchen Mangel an Sicherheit können sich auch

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga. Das Dampfschiff „Thetis“ trat am 22. Oct. eine letzte diesjährige Fahrt von hier nach Reval und St. Petersburg an; auch die Fahrten nach Hull, welche, wenn gleich noch zu unregelmäßiger Zeit, doch häufig im Laufe des Sommers von Dampfbooten ermöglicht wurden, haben in letzter Woche aufgehört.

Riga. Bei der am 5. und 8. d. M. stattgefundenen Aemtervertheilung E. W. Rath's sind übertragen worden: dem Bürgermeister J. E. Schwarz das Präsidium beim Rathe und bei dess. Depart. für Bauer-Rechtssachen, das Syndicat, die Ober-Inspection der Kanzleien etc.; dem Bürgerm. Christoff Grob das Präsid. beim Waisengerichte und im Coll. scholorch., die Ober-Inspection des Waisenhauses, der Stadtbibliothek etc.; dem Bürgerm. Tielem. Grimm das Präsid. im Stadt-Cassa-Collegium, das Vice-Präs. bei dem Vorstadt-Anlagen-Comité, das Präsid. des Armendirectoriums, die Oberinspection der Kirchenordnung, des Convents zum hl. Geist und Campenhäuser's Elend etc.; dem Bürgerm. Otto Müller das Vice-Präs. beim Rathe, das Präsid. beim Landvogteigericht etc.; dem Rathsh. Rypenack das Präsid. bei der Quartierverwaltung, die Oberinspection der Rettungsanstalten und des Krankenhauses der Seefahrer etc.; dem Rathsh. Dänne-mark das Präsid. beim Vogteigericht, die Inspection des Stadtarchivs etc.; dem Rathsh. Arend Bergholz das Präsid. beim Kammerei- und Amtsgeschichte und in der Commission zum Examen in der Schiffsfahrtkunde etc.; dem Rathsh. Nicolai die Inspection der Landpolizei, der allgem. Schullehrer-Wittwen- und Waisen-Stiftung, der Domschullehrer-Wittwen-Stiftung etc.; dem Rathsh. A. Deubner die Inspection der städtischen Brandlösch- und Erleuchtungs-Anstalten, der Rettungsanstalten, des Krankenh. der See-

nicht die hauptsächlichsten bewegenden Ursachen der Ansammlung von Kapitalien entwickeln — Umsicht und Sorge für das Gemeinwohl. Die auf einer niedrigen Stufe der sittlichen Ausbildung befindlichen Völker kennen jene Umficht fast gar nicht.“

„Es ist schwer, sich einen Begriff davon zu machen, bis zu welchem Grade eine schlechte Verwaltung, Mangel an Sicherheit, willkürliche Auflagen, Raub, schlechte Einrichtungen verderblich auf die Sparsamkeit, auf die Ansammlung und gleichzeitig auf die Vermehrung des Volkskapitals einwirken. Bürgerkrieg, politischer Parteienkampf, Angriffe von außen, Pest, Hungersnoth können nicht einen so verderblichen Einfluß auf den Volkreichthum ausüben, als willkürliche Verwaltung. Was haben die glücklichen Gesilde Kleinasiens nicht erduldet, welche Umwälzungen haben sie nicht erlitten, und immer wieder verwandelten sie sich in das irdische Paradies, bis sie endlich von der türkischen Administration vernichtet wurden. Wie war es mit Frankreich im 18. Jahrhundert, als auf der ackerbauenden Bevölkerung die Last eines völlig verkehrten Steuersystems ruhte und als überdies noch unter dem Deckmantel von Steuern ein jeder Staatsbeamte frei und ungestraft plündern durfte? Gegen Räuber und Diebe giebt es Gerichte; was soll man aber mit den Organen und Dienern der Staatsgewalt anfangen, die ihr Amt als eine Einnahmequelle betrachten? Hier versiegt jede Energie der Arbeit, jede Sorge für die Zukunft, für die Verbesserung der Lebensverhältnisse.“ (Schluß folgt.)

fahrer etc.; dem Rathsh. Wold. v. Petersen das Präsid. bei der Criminaldeputation und bei der Theater-Baucom-mission etc.; dem Rathsh. Heinr. Zul. Böhlführ das Präsid. beim Weltgerichte und Getränkegerichte, die erste Delegation zum Coll. allg. Fürs., die Insp. der Stadtbibliothek etc.; dem Rathsh. Aug. Heinr. Hollander das Präsid. bei der Verwaltung des Reserve-Kornmagazins etc.; dem Rathsh. Kriegsmann die Insp. der Waage, der Hanf-, Flach- und Tabackswraake, das Präsid. bei der Commission zur Verlegung der Hanfambaren etc.; dem Rathsh. Berg die Insp. des Waisenhauses, der Spar-casse, der Brandassicurationsanstalten etc.; dem Rathsh. Hernmark die Insp. der Saat-, Del- und Fering-wraake, der Ambaren, die Administration des Theater-fonds etc.; dem Rathsh. Febrmann die Inspection der Stadtgüter, der Wege und Dämme etc.; den übrigen Rathsh. herren Beck, Bambam, Todleben und Kröger sind andere städtische Munera und Officia zugefallen.

Riga. Bis ult. Sept. sind in diesem Jahre von hier aus verschifft worden: Hanf 1,300,700 Pud, Torse 27,033, Flach 2,376,741, Flachsheede 51,881, Hanföl 3476, Leinöl 3194, Laxe 10,029, Berg 138, Hanfgarn 31,504, Hanfstricke 5004, Delfuchen 20 Pud, Schlagleinsaat 255,671, Hanfsaat 22,402 Tschw., Säeleinsaat 3101 Tonnen; Salz 132,337, Lichte 85, Seife 7, Stearinlichte 2 Pud; Sonnenkumenöl 20 Pud; Taback 54,050 Pud; Pottasche 2156 P., Käse 21, Butter 132, Schweinespied 2401, Schinken 68, Wurst 15 P.; Weizenmehl 5088, Roggenmehl 74,956 Pud, Roggen 44,354, Weizen 3557, Gerste 8972, Hafer 66,773, Erbsen 28, Gerstengröße 10 Tschw.; verschiedene Felle und gegorbene Häute 20,211 Pud (darunter 1160 P. Elennfelle), Haare und Borsten 3218, Wollen 2457, Federn und Federposen 5669 Pud; Kämmel 41, Anis 25 Pud. (Stbl.)

Riga. Das Portrait Karl v. Holtei's nebst einem Fac-simile, ist jüngst in Prag erschienen, gemalt von Riedel, lith. von Krichuber. (1 Tblr.)

Riga. Bis zum 26. Octbr. sind Schiffe angekommen 2011, abgegangen 1820. — Die Rigische Steuer-Verwaltung hat am 23. Octbr. ihre Sitzungen in dem neu erbauten, an der Scheunenstr. belegenen, Stadthause eröffnet.

Bolderaa. Am 15. Oct. wurde von dem norweg. Schiffe Kysletwiel aus ungefähr 3—4 Meilen diezeit Domesnäs ein Schiff treibend gesehen, das sich, nachdem der Capt. des Norwegers, Somme, an Bord desselben gekommen, als die preuß. Brigg Avance, Capt. Wegener, auswich, welche, von Vernaui mit Roggen nach Schwetam gehend, wahrscheinlich auf Domesnäs festgerathen und nun, von der sämtlichen Mannschaft verlassen, Wind und Wellen preisgegeben war. Capt. Somme besetzte das Schiff mit seinem Steuermann und einem Matrosen, die es am 16. früh auf unsere Rhyde leiteten. Das mekien. Schiff Annette, Capt. Ahrens, ist bei Rundo gestrandet, die Mannschaft gerettet.

Bolderaa. In der Nacht vom 19. zum 20. Octbr. brachte der Dampfer Ranger die finl. Schlupp „Frig“ hier ein, die, von Vyverneborg nach Riga mit Theer bestimmt, diesseits Domesnäs ihren Mast verloren und bei Alt-Salis vor Anker gegangen war. Zwischen dem 14. und 16. Oct. sind 3 ausländ. Schiffe auf dem Riff von Domesnäs festgerathen, darunter ein franz. mit Wein total verloren, ferner die engl. Brigg „Gleaner“ und der holl. Schooner „Maas nymphy“ mit Salz beladen; beide letztern Schiffe langten am 20. hier an.

Dorpat. Zur Jubelfeier des Oberpastors am Dom zu Riga, M. D. Taube, hatte Dr. Buchholz daseibst die Vermahnung des berückichtigten Religions-Schwärmers Melcher Hoffman an die Versammlung in Livland wieder abdrucken lassen (s. Nr. 52 Sp. 515), da sie für unsere damaligen kirchlichen Zustände ebensowohl als in sprachlicher Rücksicht von Bedeutung und so selten geworden ist, daß schon der durch seine Geschichte der Wiedererläuter (Vp. 1758) berühmte Hamburgische Prediger Barth. Nic. Krohn ihrer nicht habhaft werden konnte. Die neue schöne Ausgabe gereichte somit unseren Kirchenhistorikern zu großer Freude; sie regt sie aber auch an, um Wiederabdruck der anderen Hoffmannischen Schriften zu bitten, welche unmittelbar oder mittelbar Livland betühren und die den gelehrten Verfassern unseres Schriftstellers Vericon's (II. 328) nicht zugänglich gewesen sind, die Hamburgische Stadtbibliothek aber in der 1782 ihr überlassenen ansehnlichen Bücher-sammlung Krohn's aufbewahrt. An solche Hoffmanniana könnten sich die Hoffman's erhen und zweiten Aufenthalt in Livland betreffenden handschriftlich ebenda vorhandenen Zusätze und Verbesserungen Krohn's zu s. obgenannten Werke anreihen.

Dorpat. In dem legt erschienenen 5. H. der Mitth. der R. freien ökonom. Gesellsch. Jahrg. 1856 S. 348 bis 357 erweitert Hr. Heinrich Vard, zu Kawa bei Ober-pahlen, seine bereits im 2. H. 1854 ders. Mitth. S. 81 bis 89 gegebene Empfehlung der Weercultur des Winter- und Sommergetreides auch auf den Kartoffelbau und veranschlagt den Vortheil seines Ackerbausystems per Koststelle auf die Ersparung von 1 1/2 Pferdetagen bei Winterkorn, 1 Pferdetag bei Gerste und 2 1/2 Pferdetag (1 Fußttag = 1/2 Pf. T. gerechnet) bei Kartoffeln, und den reinen Gewinn an Saat und Ernte auf 1/3, ohne die Melioration des Bodens durch gründlichere Vertiefung des ganzen Feld-areals und größere Foderung und Fütterung der Ackerkrume in Anrechnung bringen zu wollen. Es wäre wünschenswerth, wenn auch an anderen Orten Livlands und in größerem Maßstabe diese Ausdehnung der Gartencultur auf das Feldareal unternommen würde, die, wenn sie so ein-

schlägt, wie Hr. Vard angibt, bei dem geringen Capital an Arbeitskräften und Geld, das für den Ackerbau bei uns verwendbar ist, von nicht geringer Tragweite wäre. — Dem H. 5 1856 der Mitth. ist eine, nach dem von ter statist. Abth. des Depart. der Landwirtschaft herausgegebenen Хозяйственно-статистическія аравы Россіи (15 Bl. fol. 1851, 2. Aufl. 1852) bearbeitete, landwirtschaftliche Karte des europäischen Rußlands in 4^o beigegeben, auf welcher nur unsere 3 Ostsee-provinzen als solche bezeichnet werden, in denen regelmäßige Vieleiserwirtschaft betrieben wird; wir wünschen, daß eine allgemeine Durchführung derselben bei uns nicht lange ausbleibe. — Ferner finden wir hier S. 380—382 eine Notiz des Cand. N. v. Seidlitz über die Anwendung des Rhus Cotinus (tatar. Saragan) zum Gerben in Transkaukasien, namentlich in Rußa.

Dorpat. Unser fleißiger Schriftsteller auf dem Felde der Ethnographie, Sagen- und Völkereunde des germanischen Nordens, Hr. Schulen-Inspector E. Ruchwurm in Hapsal, hat uns in letzter Woche mit einer neuen Druckschrift erfreut, die alle Anerkennung des gebildeten Publikums verdient. Unter dem Titel: „Sagen aus Hapsal und der Umgegend, zusammengestellt von E. Ruchwurm,“ veröffentlicht er in der 1. Sammlung, Reval 1856, 38 S. 8., 50 kurz u. trefflich wieder erzählte Sagen, die in Hapsal, auf den Inseln Dagö und Worms und an einigen andern Orten Estlands im Munde des Volkes leben, sie in ihrer lieblichen Einfachheit hinstellend, ohne weder auf ihren historischen Werth, noch auf ihre ethische Bedeutung näher einzugehen. Den vielen Freunden des Seeostrandes bei Hapsal wird diese kleine Gabe des schon 1842 durch seine „Nordischen Sagen“ ihnen nahe getretenen Schriftstellers willkommen sein und sie werden auch den Anhang zu derselben, bestehend in einem Bericht über Peter's I. Besuch in Liden im Juli 1715 und einer Skizze der Geschichte des Hapsalschen Schlosses, dankbar aufnehmen. Ruchwurm's „Eibofolke“ ist in Menzel's Literaturblatt 1856 Nr. 80—81 recensirt worden und dess. Artikel „Veltische Beeridigungsgebräuche“ hat aus dem Jnl. 1855 Nr. 20—22 in die Hamb. lit. u. krit. Bl. 1856 Nr. 75—78 unveränderten Eingang gefunden**), wie dieselben Blätter auch dem Aussage von Ed. Pabst: „der Tell bei Esten, Finnen und Lappen“ (Nr. 33 des Jnl.) schnell in ihrer Nr. 82 größere Verbreitung verschafft haben.

Vernan. Am 24. 26. 27. Nov. wird das Stadtpatrimonialgut Rastna ohne Bauergebörch auf 12 Jahre, vom 19. April 1857 ab, meistbietlich in Arende vergeben.

Werro. Unter dem Gute Neuhäusen brannte am 12. Sept. ein Bauergefinde nieder, drei Kinder kamen dabei in den Flammen um's Leben.

Im Laufe des letzten Sommers wurden verschiedene Kirchspiele Livlands von Medicinern behufs statistischer Forschungen über Verbreitung und Formen der vorkommenden Augenkrankheiten bereist. Die Professoren v. Samson-Himmelsliern und v. Dettlingen hatten nämlich, in patriotischer Gesinnung, die Idee aufgefaßt, die Abbülfe der in Livland herrschenden, häufig zur Erblindung führenden Augenkrankheiten unter der ländlichen Bevölkerung zu versuchen und, um zu einer bestimmten Grundlage für solch humane und national-ökonomisch wichtige Bemühung zu gelangen, im Jan. d. J. bei der R. livländ. gemeinnützigen und ökonomischen Societät den Antrag gestellt, sie möge Mittel darbieten, damit durch ärztliche und naturkundige Sachverständige die Provinz in Bezug auf Augenkrankheiten in nosologischer, wie in ätiologischer Rücksicht genau durchforscht werde, und sich dahin verwenden, daß

*) Der Preis des Heftes ist jetzt 20, später 30 Kop. Im Frühjahr l. J. soll eine 2. Sammlung erscheinen.

**) Nur zwei Anmerkungen sind fortgeblieben, weil bei Rumpel in Hamburg keine russischen Lettern sich fanden.

den reisenden Ärzten das zu untersuchende Material möglichst zugänglich sei, denn die Landwirtschaft und die Industrie können nicht allein direct, sondern auch indirect, namentlich durch Beseitigung der das physische Verhalten der Bewohner störenden Einflüsse und der aus ihnen hervorgehenden Krankheiten, gefördert werden, eins der bedeutendsten Momente der Arbeits-Unfähigkeit seien aber bei uns die so häufigen Augenleiden. Die Societät bewilligte zur Ausführung des von den genannten Professoren vorgelegten Planes der an Stell und Ort ausgeführten statistischen Ermittlung der Augenleiden durch reisende Mediciner, in ihrer Sitzung am 18. Jan. 1856, 200 R. S. Die Professoren versahen die Studenten Leop. v. Holtz, Otto Birgensohn und Theod. Theob. mit umfassenden Instructionen und tabellariisch zusammengestellten Fragen, deren Beantwortung ihren Bemühungen obliegen sollte. Die Societät sandte Briefe an Prediger und Gutbesitzer der zu bereisenden Gegenden aus, in welchen sie darum bat, daß man den von ihr unterstützten jungen Ärzten und Naturforschern möglichst alle Augenkranken zur Untersuchung vorstellig mache und für das Unterkommen und die Weiterbeförderung der Herren nach Möglichkeit Sorge tragen möge. Nun sind die angehenden Jünger Askulap's heimgekehrt von dem Felde ihrer ersten wissenschaftlichen Thätigkeit, sie haben mit anerkennungswerthem Eifer in 23 Kirchspielen gesammelt, was ihnen zu sammeln oblag und das angehäufte Material für's Erste nur auf einzelne Districte Livlands (10 Kirchsp. im Dorpat-Verroschen, 9 im Wolmarschen und 6 im Pernau-Jellinschen Kreise, während Prof. v. Samson selbst 1 Kirchsp. im Verroschen durchforschte) und, bei andauernder Munificenz der gemeinnützigen Societät, mögen noch etwa zwei Sommer vergehen, bevor ganz Livland in der bezeichneter Weise durchsucht worden ist; dann erst kann man hoffen zu Resultaten zu gelangen, welche die Absicht der Förderung des körperlichen und damit auch des geistigen Wohles unserer Landbewohner wirksam unterstützen. Wie wir hören, beträgt die Zahl der Augenkranken bei uns durchschnittlich 3-4 % der Bevölkerung.

E s t l a n d.

Neval. Soeben erschien hier die erste Lief. der von unserem allgeliebten Pastor A. F. Hubn herauszugebenden Predigten auf alle Sonn- und Festtage des Jahres (80 R.), 17 Predigten enthaltend, die vom 1. Advent bis zum 3. Sonnt. n. Epiph. reichen; die folgenden Lieferungen sollen zum Termin des Gebrauchs im Laufe des Kirchenjahres uns zur Hand sein. — Die ehfländ. Section der Bibelgesellschaft läßt in Helsingfors eine neue Aufl. des ehfländ. N. Test. drucken, da tie bisher aus ihrem Depot verkaufte bereits vergriffen ist.

Neval, d. 24. Oct. Ende voriger Woche langte S. H. Exc. der Herr General-Adjutant Graf v. Berg, auf der Retour aus Dorpat, hier an und stieg bei dem Herrn Commandanten, Gen.-Lieutn. Baron Salza, ab; schon am andern Morgen schiffte er auf dem für ihn im Hafen bereitstehenden Dampfer Finland zu.

Die Krugstare für das 4. Quartal 1856 beträgt für 1 Pfund Brod 1 1/2 Kopfen,

in Süd-Harrien	5,20	50 Kop.	12 Kop.
in West-Harrien und Strand.			
Wied	5,20	40 "	15 "
in Land-Wierland	5,20	40 "	12 "
in Süd-Zerwen	4,80	50 "	10 "
in der Land-Wied	4,40	25 "	15 "
in Ost-Harrien		50 "	10 "
in Strand-Wierland		40 "	10 "
in Ost-Zerwen	4,00	50 "	10 "
in Allentacken		25 "	10 "
in der Inselar-Wied	3,00	50 "	10 "

Die Differenzen der Preise in den doch nicht gar fern von einander liegenden Bezirken Estlands sind gar auffallend! Kurland.

Mitau. Der Edelmann Aug. Vorkowski macht in der kurl. Gov.-Z. Nr. 82 bekannt, daß der W. St.-R. Baron H. v. Offenberg und der C.-R. H. Stavenbagen in Mitau die Güte haben, zur Verbreitung der ihm privilegirten gemeinnützigen Erfindungen: 1) zur Trockenlegung feuchter, für die Gesundheit der Menschheit schädlicher Wohnungen, 2) eines billigen, dauerhaften und zugleich feuer-abhaltenden Anstrichs von Holzgebäuden etc., 3) einer billigen Lampengattung aus dickem Glase und 4) einer ihm eigenen Methode zur Beseitigung des Fließens der Lichte, — geeignete Depots für die westlichen Gouvernements zu errichten und er diese Herren zu solchem Zwecke mit der gehörigen Vollmacht, welche er dem Kaufmann S. Gilbe, Karl Schwollmann, entzogen, versehen habe. In der Nr. 83 protestirt nun Hr. Schwollmann gegen diese Vollmachts-Entziehung mit der Erklärung, Hr. Vorkowski habe am 10. Mai e. ihm die Vollmacht für die ganze Dauer der Privilegien unwiderrüßlich erteilt.

Mitau. In der Schloßstraße im Kirchenhause hat S. Pischtschikow eine Conditorei eröffnet.

Mitau. Die Leistungen der Schauspielergesellschaft des Hrn. Hellwig befriedigen unser Publikum sehr und es ist nur zu bedauern, daß das Schauspielhaus nicht immer so besetzt ist, um dem Unternehmern verdiente Rechnung zu tragen, namentlich sind die Ranglogen meist ziemlich leer. Wir wünschen Hrn. Hellwig bei seinem schwierigen Unternehmen schon deshalb eine regere Theilnahme des Publikums, weil es überhaupt wünschenswerth wäre, daß Mitau in Verbindung mit Libau ein eigenes selbstständiges Theater hätte und weil wir in der eben jetzt anwesenden Gesellschaft diejenigen Elemente finden, welche eine solche Zukunft fördern könnten.

Libau. Bis zum 18. Oct. sind hier 125 Schiffe ausgegangen und 124 eingekommen.

Ludlum. Auch im nächsten Jahre wird unser Stadtfrankenhaus auf Kosten des Commissariats durch ein Hilfs-Vokal um 30 Betten erweitert sein.

Aus der Libauschen Gegend. Mitte October. Die Verspätung eines Erntebereiches erklärt sich dieses Jahr leicht aus der Beschaffenheit der diesjährigen Witterung. Zu einer Zeit, wo in gewöhnlichen Jahren die Drescharbeit schon vorgerückt genug war, um einen sichern Maßstab für die Ernte zu haben, lag in unsrer Gegend noch fast alles Sommergetreide auf dem Felde. Der beständige Regen verzögerte die Reife wie die Ernte. Nachdem die Einfuhr des erst um den 1. August geschnittenen Roggens sich bis in die Mitte Augusts verzogen hatte, konnte die Einfuhr des nicht früher als in der ersten Hälfte des Septembers geschnittenen Sommergetreides erst um den 1. October herum bewerkstelligt werden, und auch dann wurde das Korn in einem Zustande eingeführt, welcher Erziehung in der Scheune leicht denkbar machte. Gewachsen ist übrigens alles gut. Die Heuernte, die noch am meisten vom Wetter begünstigt wurde, reicht über den Mittelsertrag hinaus. Der Roggen schneft gut und ist, im Vergleich zur Masse dieses Sommers, ziemlich schwer; dasselbe gilt von dem übrigen in hiesiger Gegend wenig gebauten Weizen, wo derselbe nicht brandig geworden war. Die Gerste ist an Quantität wie an Qualität gut zu nennen. Vorzüglich gut aber ist der Hafer geraten, wo er nicht durch Zusammenfallen gelitten hat. Nur mit den Kartoffeln sind wir hier übel dran. Gewachsen waren sie meist ungewöhnlich groß und reichlich; es trat aber dafür, wenn auch später als gewöhnlich, die Fäule desto intensiver auf, und zerstörte nachträglich in Kellern und Gruben hier und da selbst tie anscheinend gesund. aus dem Felde genommene Frucht.

Die seit dem Misrathen der Kartoffeln hier häufiger als sonst gefäeten Erbsen und Bohnen haben auch die Aussicht nicht erfüllt, die ihr üppiger Wuchs anfangs weckte; Masse und zuletzt Frost verdarben Vieles. — Was aber die neuen Winterfrüchten betrifft, so gehören dieselben keinen erfreulichen Anblick. Wir sind hier an starkes Eingrasen des Roggens in unserm durchschnittlich leichten Boden gewöhnt. Diesen Herbst aber sieht man hier nur selten ein recht grünes Feld; hier und da aber wohl manches, wo der Roggen erst jetzt hervorkommt. Die diesjährige Saat, in Reime gelegt, schien gut keimen zu wollen, kam aber im Felde erst nach 10 bis 14 Tagen auf und zwar dünn und schwächlich. Während sonst bis alt Barthol. (24. Aug.) die Felder größtentheils schon grün sind, konnten wir dieses Jahr um die Zeit kaum erst den Anfang mit dem Säen machen. Das Korn kam in nassen, kalten Boden. Am besten steht die Saat noch da, wo sie auf die fast ganz raube Furche des Kartopfluges gesät und untergeegget wurde, selbst wenn der Boden, der dieses Jahr überhaupt nur mangelhaft bearbeitet werden konnte, noch so vergraset war. Ja es fehlt in unsrer überhaupt niedrig gelegenen Gegend selbst nicht an Feldern, die wegen Masse gar nicht haben bestellt werden können. Kurz, die Aussichten auf unsre nächstjährige Winterernte ist nicht glänzend.

In Landsen wurde am 2. Sept. Hr. Theodor Kallmeyer als Pastor ordinarius introducirt, nachdem er über 17 Jahre das Amt desselben als Pastor adjunctus seines verstorbenen Vaters verwaltet hatte.

Das kurl. Oberland wurde im August Monat von schweren Viehsuchen heimgesucht, namentlich fielen unter Kalkupnen an 300 Stück Vieh an der Köberdürre, während daselbst nur 6 Kühe, die frühzeitig in einen Pferde stall gestellt worden, vor der Seuche bewahrt blieben. Aus derselben Gegend wird von zwei kurze Zeit nach einander erfolgten Selbstmorden durch Erschießung berichtet.

Bibliographischer Bericht

für Liv-, Est- und Kurland. I. Semester 1856. (Fortf. u. Schluß.)

An Naturwissenschaftlichem ist erschienen: Archiv für die Naturkunde Liv-, Est- und Kurlands, herausg. von der Dorpater Naturforscher-Gesellschaft, I. Serie, I. Bd. 2. Lief. m. 1 R. Dpt. S. 367-482, 8., enth.: VIII. Vermessung des Embachs, seines Laufes und seiner Profile im Sommer 1808, von M. G. Paucker, nebst 1 Karte, S. 367-426. IX. Zur Frage: wodurch werden die grauen Dolomite der obern sibirischen Gesteinsgruppe Liv- und Estlands gefärbt? von Prof. Dr. A. Peggoldt, S. 427-446. X. Untersuchung eines am 29. April 1855 auf Desei niedergefallenen Meteorsteins, von Ad. Goebel, S. 447-482; Sitzungsbericht der Dorpater Naturf.-Gesellschaft. 52 S. 8. (f. Inf. Sp. 175 u. 191); die Entdeckung eines Graphitlagers durch den finl. Kaufm. Albert (C. Ilvna), — ib. 43. Uebersicht der Mondoberfläche, nach Beer u. Mädler, von Dr. M. G. v. Paucker, Dpt. 16 S. 8. (Sonderabdr. a. d. Inf.), die kleinen Planeten, von dems., — R. Mit. 3. 1. 2; die neuere Astronomie, ein Fragment aus dem Nachlasse des Prof. Dr. M. G. v. Paucker, — ib. 8, 9 (auch Sonderabdr. 8 S. 8); die jenseitige Halbkugel des Mondes, von Mädler, — ib. 39, Rig. 3. 73. Liebig's Zeugniß gegen den Materialismus der Pseudo-Naturforscher, — R. Mit. 3. 10-12, Rig. 3. 47. Apparat zur Bestimmung des specif. Gewichtes fester und flüssiger Körper, von Dr. E. Merkel, — Corrbt. des naturf. Vereins in Riga, S. 94-96; die Steinloshüttenlager im Borowezischen Kreise des Novgorodischen Gov., aus d. Russ. des naturf. Vereins in Riga, S. 94-96; die Steinloshüttenlager im Borowezischen Kreise des Novgorodischen Gov., aus d. mittlere Temperatur in Kiew von Mai bis Ende 1855, von Prof. Knorr, — ib. 97, nebst Tafeln über die Vegetations-Perioden in Riga (Th. Bienert) und Kiew (N. Neese); Beitrag zur Kryptogamenkunde der Ostsee-Gouv. Rußlands, von Apoth. G. A. Feugel, — ib. 45-49; Untersuchung der Halmes von Sorghum saccharatum auf ihren Gehalt an Traubenzucker, von Seegen und Reisinger, — ib. 81. 101; Zoologische Bemerkungen von S. Rawall und Dr. E. Merkel, — ib. 98-101; Versuch einer Kritik der Diagnosen von Planorbis marginatus und carinatus, von J. v. Sivers, — ib. 66-69; Aufforderung zur Beobachtung der Zugvögel, — ib. 61-65; Pestensichterei, Dpt. 15 S. 8. (von G. Rußwurm); Hymenopteren in Kurland, mit Berücksichtigung von Livland. Die Stachelträger (Aculeata. Latr.), von S. Rawall, Riga, 12 S. 8. (Sonderabdr.

a. d. Corrbt. IX Nr. 2); Bienen in Kurland, mit Berücksichtigung von Livland, von dems., ebd. 8 S. 8. (Sonderabdr. aus dem IX Nr. 6). Sitzungen des naturf. Vereins zu Riga, — Corrbt. des naturf. Vereins zu Riga 1856, 7 S. 8. (Von dem Correspondenzblatt dieses Vereins sind im 1. Sem. 1856 leider nur Nr. 4-7, S. 45-104, 8., des 9. Jahrgangs erschienen.) Bericht des Hrn. Leop. Schrenk an den Bestand. Ser. der R. Akad. der Wiss. von Nikolajew-Posten d. 28. Sept. 1855. — Dpt. 3. 29. Eine Menagerie in Dorpat, von Prof. Grube, — ib. 66.

Die medicinische Literatur in specie ist bereichert worden durch die von uns schon aufgeführten medic. Inaug.-Dissertationen an der Dorpater Univ., dann noch durch folgende Schriften: Grünblische Behandlung des Stommerns, von Ludw. Joh. Grewingk, 2. Ausg. Nic., Steffenh. 80 S. 8. (eine Besprechung dieser Schrift steht in Aussicht); Carton zu R. J. Wunderbar's Biblisch-talmudischer Medicin, 4. S. 25, 26 (indem auf S. 26 das Beispiel des Apostels Paulus für die durch Migttrahl erzeugte momentane Amourosis fortgelassen worden). Ueber den Bau und die Organisation der Zerebrhäuser, — S. G. 3. 18, 20, 23, 26, 27, 29, 31, 38, 40, 41, 59-64 (ein Sonderabdr. wäre sehr willkommen gewesen).

Das wenige Ethnographische und Geographische ist: Besuch auf den Ein-Ischu-Inseln, — R. Mit. 3. 40, 42, Rig. 3. 95. 98; Reiz-Erinnerungen aus der Baskirei, von Major Wangenheim von Duaten, — Rig. 3. 58, 61, 73; Steppenbilder einer frühern Zeit, aus der Baskirei und dem Kirgisentlande, — ib. 101, 104, von Ph. Wiebe, — Dpt. 3. 57; Die Stadt Riga, von G. M. Sando, — Rig. Stadtbl. 13, 15-19. Als bedeutende Monographie ist anzuführen: Entwurf einer geographisch-statistisch-historischen Beschreibung Liv-, Est- und Kurlands, nebst einer Wandkarte, von Dr. G. Bornhaupt, IV, 84, 30 u. 42 S. 8. (nächstens eine Rezension). — An Landkarten hat dieses Jahr nur 2 gesehen: Geometrischer Plan der Gouvernementsstadt Reval, 1 gr. B., — und die große Wandkarte zu Bornhaupt's Entwurf; die erste ist angefertigt in der litog. Anstalt von B. Hagerberg, vorm. Delius, in Berlin.

Das Gebiet der Geschichte ist in dem vertrauten Halbjahre nicht minder als früher bebaut worden. Das wichtigste Werk war jedenfalls die Est- und Livländische Brieflade. Eine Sammlung von Urkunden zur Adels- und Gütergeschichte Est- und Livlands, in Uebersetzungen und Auszügen, herausg. von Dr. F. G. v. Bunge und Baron R. v. Toll, I. Theil. Dänische und Ordens-Zeit. I. Bd. Reval, 884 S. 4. (eine Besprechung desselben ist bis auf das Erscheinen der notwendigen Indices vertagt); M. Hermann Samson. Eine kirchenhistorische Skizze aus der ersten Hälfte des 17. Jahrh., von Dr. G. A. Wertholz, Riga, Pädler, 199 S. 8. (f. Inf. 486, 673); Die Familie Samson von Pimmelsterna 1640-1856. Genealogische Uebersicht, ebd. 22 S. 8. (nach G. Rittsch. S. 270 von Dr. A. Buchholz); Mittheilungen aus dem Gebiete der Geschichte Liv-, Est- u. Kurlands, herausg. von der Gesellsch. für Geschichte und Alterthumskunde der russ. Oßter-Provinzen, VIII. Bds. 2. Heft, Riga, Pädler, S. 195-366, 8., enth.: Fragmente zur Geschichte des Herzogs Witold von Kurland, vom Hrn. v. Wohlen, S. 195-239, Herzog Magnus von Holfstein und sein livländisches Königthum. Auszüge aus gleichzeitigen Actenstücken, nebst einer Einleitung von R. G. v. Wulfe, 240-301, die Kurischen Könige, von A. v. Eideböhl, 302-323, Plettenberg's Denkmal in der Kirche zu Wenden, mit 1 Abb. S. 327 bis 330 (auch Sonderabdr. 5 S. 8.), Burkard Baldis, von Dr. G. E. Rapierky, 330-336, Conrad Taube's Fundationsbrief für die Kirche und Widme zu Ficks, 337, 338, eine bischöflich-bischöfliche Regeste vom 15. Aug. 1241, von R. G. v. Wulfe, 339, 340, über die ältesten Handelsbeziehungen Livlands mit England, über Livlands Colonisation aus Westphalen, bisher unbekanntes Druckschriften, — 343, eine Berichtigung von Rußwurm, 343, 344, zur Geschichte der Gesellschaft von G. Kurlenbaum und A. Pohrt, 346-366; Kurländische Güter-Chroniken, nach urkundlichen Quellen zusammengestellt und herausg. von Friedrich v. Klopman n. 1. Bd. Mit., Steffenh. 308 S. 8. (Inf. 438); Liv-, Est- und Kurländisches Urkundenbuch nebst Regesten, herausg. von Dr. F. G. v. Bunge, Bd. III, p. 3. 80 S. und p. 4. 82 S. 4. (enthaltend Urkunden Nr. 104-1189 [Ao. 1368-1383], Rig. Nr. 1173-1393); Friedrich Siegmund von Klopman, eine biographische Skizze von Dr. Burys, Dpt. 19 S. 8. (Sonderabdr. a. d. Inf.); Bischof v. Pauffler. Ein Lebensbild von Wilhelm v. Knieper, Riga, Pädler, 24 S. 8. (Sonderabdr. aus den Sv. Mitth. 1856 S. 140-161, eine sehr werthvolle biograph. Arbeit, der die größte Verbreitung zu wünschen ist). Die ersten Schiffswricken in Rußland, von Retichmenski (Moc. Bts.). — S. G. 3. 1. 3. 4; das Rathhaus und die ehemaligen Verhältnisse der Bürger zu Mitau, von R. J. Wunderbar, — R. Mit. 3. 13, 14; eine Autographensammlung der Dorp. Univ., — Rig. Stadtbl. 12. — Rettung zweier Kurländer auf dem Meere zwischen der Insel Ubro und Antefüll, — S. G. 3. 11, Liv. Wbl. 11, Rig. 3. 29, Dpt. 3. 19; Tyas Mopsens Toccoa, — S. G. 3. 15; die Friedensfeier in Reval, — S. G. 3. 15, Beil. 4. S. 4; der Friede ist abgeschlossen! — Rig. Stadtbl. 12; die Anwesenheit Sr. Majestät unser Herr und Kaisers Alexander II. in Reval am 29. Mai 1856, — S. G. 3. 24, 4 S. 4., S. G. 3. 48, Rig. 3. 128; eine Urlaubsreise. Scenen aus dem Leben in Sewastopol

(Moriz v. Schulz), — G. G. 3. 14, Rig. 3. 32, Dpt. 3. 16; die Anwesenheit des Kaisers in Mitau, — G. G. 3. 41, 42; die Anwesenheit des Kaisers in Riga, — Rig. 3. 124, G. G. 3. 45; Wie nun ihn empfangen? drei Tage allgemeiner Freude, — Rig. Stadtbl. 21, 22; aus Narwa (Vorbereitung zum Empfang des Kaisers), — Rig. 3. 129. Das Gerüste auf dem Glockenturm der Peter-Pauls-Kirche in der Festung zu St. Petersburg, von v. Lebedew (Mus.), — R. Mit. 3. 3. 4; ein Beitrag zu der Affaire unter dem Obristen Karamsin bei Karakul d. 16. Mai 1854, — Rig. 3. 135, lib. Wbl. 49; die Eröberung von Kiburn, von v. Fölkersahm zu Papenhof, — Rig. 3. 11; Galemour's und Wortspiele über Napoleon I., von v. Penny in Mitau, — ib.; eine Urkunde Peter's des Großen, — ib. 50; das Bankett in Helsingfors zur Feier des Geburtstages Sr. Majestät des Kaisers, — ib. 107; Fragment aus den Erzählungen eines Veteranen der letzten Kriegsjahre (Mus.), — ib. 116; die barmherzigen Wittwen in der Krim (Mus.), — Dpt. 3. 10. — Neuere Forschungen über Aegypten, nach Lepsius, — R. Mit. 3. 5. 6; Arabische Philosophie im Mittelalter, — ib. 6. 7; ethnographische Beiträge zur Untersuchung über die Abstammung der menschlichen Gattung, — ib. 15. 16. — Karl Matth. v. Henning, — G. Mitth. S. 270—273; Nekrolog von Robert Seuberlich, — Rig. Stadtbl. 5, von Dr. Janer, — ib. 8, von E. J. Poppe, — ib. 9.

Linguistisches: Circulaire an die resp. Mitglieder der lettisch-literarischen Gesellschaft, Mit., Steffenh. 16 S. 8. (Jnl. 157); Magazin, herausg. von der lett.-literar. Gesellsch. XI. Bdd. 1 St., ebd. 31 S. 8; Protokoll der 29 Jahresversammlung der lett.-literar. Gesellschaft, Mitau d. 1. Dec. 1855, ebd. 15 S. 8. (Jnl. 341). — Wilt. v. Humboldt's Forschungen und Leistungen auf dem Gebiet der Sprachwissenschaft, — R. Mit. 3. 33. 35. — Allenfalls auch: Cahier de mots, Dpt. Matth. 48 S. 8. (franz.-deutsches Wörterverzeichnis in 53 Abschnitten).

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Mag. Schirren als Oberl. am Gymn. in Dorpat, d. Arzt Stein als außerord. Ord. des Kaiserl. Stadthosp. in St. Peterb., der Arzt Pahn als Stadtarzt in Böldew, d. Kanzleibeamte des Desetch. v. Andger, G.-Secr. Mehren, als Postmeistergeh. in Arensb. Der Secr. des Rig. evang.-luther. Stadtkonfist., G.-Ass. Leonb. v. Napieraky, als Secr. des Rig. Waifengerichts; der Notair der Criminaldeput., G.-Secr. Franz Rudolph Böhling; als Secr. des Rig. Stadtkonfist.; der Archivar der Criminaldeput., G.-Secr. Emil Majewsky, als Notair ders.; der G.-Secr. Karl Heiner Tungekmann v. Adlersflug als Archivar der Rig. Criminaldeputation, Jean Charles Girard als franzöl. Consular-Agent in Reval. — Der Adelsdeput. des Harrien'schen Kreises, dim. Rittm. Alexander Baron v. d. Pahlen zu Wait, und der Ordnungsrichter, dim. Garde-Stabscapt. Reinh. Stael v. Holstein zu Upla u. Survi, als Kammerjunter.

Beförderungen. Zu H.-R. der ält. Arzt des Hof.-Reg. Erzherzog Karl Ludwig von Oestreich, Lindemann; der stellw. Arzt der Ersagbrig. der 1. Inf.-Div., Palmzweig; der Apoth. des böhmischen Kofalkenheeres, Wab. — Zu G.-Ass. der Apoth. des Kronschloß'schen Marinehosp., Krannhals; der ält. Arzt des 1. Sappeur-Bat., Wiltz; der ält. Arzt der 7. reit. Art.-Brig., Dr. Ratsch. — Zu L.-R. der jüng. Arzt der 15. Flott.-Gq., Trost; der ält. Arzt der 2. Castrq., Petesch; der jüng. Ordin. des Dünaburg'schen Milit.-Hosp., Eichler.

Orden. Die diamantnen Insignien des St. Alexander-Newski-Ordens dem Gen.-Adj. Grafen Suworow-Kimniksky I. Der St. Annen-D. I. Cl. dem kurl. Adelsmarschall Baron Pahn. Der St. Stanislaus-D. 2. Cl. dem ält. Rath der kurl. Gouv.-Reg., St.-R. Bewell v. Krüger.

Dienst-Entlassungen. Der jüng. Ordin. des Wiborg'schen Mil.-Hosp., Pazius; die Apoth. des temp. Mil.-Hosp. Nr. 7, Hagenborn, des Grodnoschen Hosp., Botsch, des Mariupol'schen, Mag. Brinkmann; der Inspector der Samaraschen Med.-Berw., G.-R. Frommer; der Präses des Kriegsgerichts in Reval, Generalmajor Browghn.

Nekrolog.

Am 6. Oct. starb in Wenden der dim. Rath des liof. Hofger., G.-R. u. Ritter des St. Wladimir-D. 4. Cl., St. Annen-D. 2. Cl. u. St. Stanislaus-D. 2. Cl., Adolph Christ. v. Pehn, nach vierjähr. Leiden (heerd. in Riga den 23. Oct.). Er war ein Sohn des Stammvaters der Familie Pehn in Livland, des im J. 1793 verstorb. Past. zu Ddenpäh, Johann Mart. P. u. der Dorot. Louise geb. Gabeusch, wurde in Past. Ddenpäh geb. d. 15. Juni 1777, studirte in Jena, war von 1801—1803 Landgerichtssecr. in Fellin, dann Protokollist der deutschen Expedition der livland. Gouv.-Reg. bis 1806 und Secretär bei der liof. Gouv.-Regierung bis 1835, zuletzt Rath des liofand. Hofgerichts, von welchem Posten er im Jahre 1850 wegen Kränklichkeit seinen Abschied nahm.

Im Namen des Generalgouvernements von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck: Dorpat, den 29. October 1856. (Nr. 170.)

(Druck von H. Laakmann.)

R. Linde, Censor.



Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat Man abonniert bei dem Redacteur C. Reinhalt und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

Ueber einige Bedingungen zur Vermehrung des nationalen Kapitals. Rede, gehalten in der feierlichen Versammlung der Kaiserl. Universität Kasan am 3. Juni 1856 von dem ord. Prof. der politischen Oekonomie und Statistik, Swan Babsk.

(Aus dem Augusth. der Monatschr. „der Zeitgenosse“ [современник].) (Schluß.)

„Die Vermehrung des Volkreichthums hängt in erster Reihe von der produktiven Verwendung der Früchte der Sparsamkeit ab. Es gab eine Zeit, wo die allgemeine Meinung herrschte, die Regierung könne das ganze Volkskapital verbrauchen, ein solcher Verbrauch würde sogar nützlich sein, wenn nur alle verbrauchten Kapitalien im Volke selbst ihre Verwendung fänden. Dies erinnert uns an den Grundsatz jenes Herrschers von Samos, Polykrates, der versicherte, daß seine Freunde viel zufriedener damit wären, wenn er ihnen das, was er ihnen genommen, zurückergebe, als wenn er ihnen überhaupt nichts nehme. Dergleichen Begriffe von Samos sind bis zu dieser Stunde noch nicht verschwunden. Wir werden auch jetzt oft genug hören, daß Verschwendung nicht allein nicht schädlich, sondern sogar nützlich sei, wenn nur das Geld im Lande bleibe. Wie aber, wenn alle Kapitalien, die während des allgemeinen europäischen Friedens für die ungeheuren Kräfte zur See und zu Lande verausgabt worden sind, auf produktive und dem Volke nützliche Dinge verwendet worden wären — würden dann die Resultate die nämlichen sein? Eine Million für eine Fabrik oder eine andere industrielle Unternehmung zu verwenden oder eben so viel für ein Feuerwerk auszugeben — ist, selbst wenn in dem einen wie in dem andern Falle das Geld im Lande bleibt, nicht ein und dasselbe. Vor dem Berpuffen des glänzenden Feuerwerks repräsentirt das Kapital zwei Werthe: eine Million in Geld und eine Million in den für das Feuerwerk verwendeten Werthen. Aber nach dem Aufstiegen des Feuerwerks ist nur eine Million in Geld übrig geblieben, die andere Million ist für immer verschwunden, den Vortheil

abgerechnet, welcher in den Händen derjenigen zurückbleibt, die das Abbrennen des Luftfeuers besorgten. Jede unnütze Ausgabe, jeder überflüssige Aufwand hat durchaus dieselben schädlichen Folgen. Zwei Arbeiter zu gebrauchen, wo es an einem genug ist, eine Legion Beamter zu halten, wo es derselben durchaus nicht so sehr bedarf, ist nicht weniger schädlich. So wissen wir, daß in einigen Provinzen Oestreichs die Ausgaben für Beamte die Hälfte der örtlichen Einnahmen verschlingen, während die Ausgaben für Beamte, wie der größte Theil der Staatsausgaben überhaupt, Summen sind, die für die Kapitalisation ohnehin schon verloren sind und sie alle größtentheils unproduktiv verausgabt werden. Jeder unnütze Aufwand, jede vermeidliche Ausgabe sind der Kapitalisation schädlich, und dies ist der Grund, weshalb alle Kräfte einer weisen und sorgfamen Regierung beständig darauf gerichtet sein müssen, daß sie nichts unnützig ausgeben und daß andererseits dem Privaten jede Möglichkeit geboten werde, ungehindert und sicher sich seines durch Schweiß und Arbeit erworbenen Kopfens zu erfreuen. Jeder Kopfen ist, wie das Sprichwort sagt, mit einem Altin-Nagel befestigt.

Wir zeigten oben, daß eine der Hauptbedingungen der Ansammlung der Kapitalien und der Vermehrung des Volkreichthums in der richtigen und produktiven Verwendung bestehe. Dazu ist es aber vor Allem nöthig, alle Wege zu bahnen und dem raschen Umlauf der Kapitalien das weiteste Feld zu öffnen. Je rascher die Kapitalien umgesetzt werden, desto mehr Ertrag geben sie, desto produktiver sind sie. Ein Kapital, welches dreimal im Jahre umgesetzt wird, bringt mehr Gewinn, als ein solches, das nur einmal im Jahre umgesetzt wird.“

„Wenn wir einen Blick auf die ökonomische Lage der verschiedenen Staaten Europa's werfen, so kommen wir zu dem Schlusse, daß diejenigen Staaten ärmer sind, wo der Umlauf der Werthe langsamer erfolgt, der Credit weniger entwickelt und die Communicationsmittel schlechter sind. Die ungeheuren Fortschritte, die seit 1848 in Oestreich und Ungarn gemacht worden sind, wurden durch die wohlthätigen Maßregeln der Regierung, durch Anlegung von Eisen-

hahnen und durch die Gründung ausgedehnter Creditinstitute hervorgerufen. Werden hier die materiellen Fortschritte in den wirtschaftlichen Zuständen Oesterreichs erwähnt, so muß man nothwendig des großen Finanzmannes Bruck gedenken, welcher, wie Colbert aus einem Kaufmanns-Comptoir hervorgegangen, neue Kräfte und neues Leben in die ökonomischen Zustände des Kaiserreichs gebracht hat. Er hat auf die große Wahrheit hingewiesen, daß die Vorzüglichkeit der Communicationsmittel eine Hauptbedingung für die erfolgreiche Unterstüßung aller produktiven Volkskräfte bilde, daß die Vermehrung des materiellen Wohlstandes Oesterreichs mit der materiellen Entwicklung des übrigen Europa nicht Schritt halten könne, wenn in dem einen Theile des Reiches viele industrielle Kräfte wirkten, während in dem andern unentwickelte Zustände herrschten und das Eine wie das Andere sich nicht gegenseitig ergänzten noch austauschten — und ein Netz von Eisenbahnen bedeckt schon nach seiner Angabe und auf seinen Antrieb den Oesterreichischen Kaiserstaat, und ausgedehnte Creditinstitute beginnen bereits die Volksindustrie zu beleben.“

Wie soll man aber helfen, wenn eine Nation an eigenen Kapitalien Mangel leidet oder wenn diese sich verbergen oder verschwenden und nicht zu nützlichen Unternehmungen verwandt werden? Das Kapital ist nicht an ein bestimmtes Land gefesselt; es kennt keine die Reiche und Nationalitäten trennenden Grenzen; nur Eines ist nöthig: daß man das Kapital nicht gewaltsam von sich stoße, den Credit nicht vernichte; und das Kapital wird von selbst aus denjenigen Ländern, wo es im Ueberflusse vorhanden, in die Ströme, die seiner bedürfen.

„Es ist uns häufig begegnet — fährt Herr B. fort — drohende Reden zu hören gegen die ausländischen Kapitalien und ihren Andrang zu uns. Man spricht von einer gewissen schimpflichen Abhängigkeit von den Fremden, von dem Verlust an klingender Münze, mit welcher wir die Renten wüßten bezahlen müssen, von dem Schaden, welcher der Staatswirtschaft zugefügt wird, wenn ein Fremder, nachdem er sich in Rußland Vermögen erworben, in seine Heimath zurückkehrt, um die Früchte seiner Arbeit zu genießen und unsere Kapitalien dahin minimirt. Lassen Sie uns aber die tröstliche und bedeutsame Erscheinung der Wanderung der Kapitalien genauer untersuchen, lassen Sie uns die Sache in ihrer wahren Gestalt und nicht durch die trügerische Brille veralteter Theorien und Anschauungen betrachten, so wird die Erscheinung sich uns in ganz anderem Lichte darstellen.“

„Je wohlfeiler uns die Befriedigung irgend eines ökonomischen Bedürfnisses zu sehn kommt, desto vortheilhafter ist es für uns, weil es uns weniger Anstrengungen kostet. Wenn einer der Factoren der Production theuer ist, so wird man sich bemühen, ihn möglichst billig zu beschaffen. In einem Lande, wo der Arbeitslohn hoch ist, ist man froh, billige Arbeiter zu erhalten; dort wo das Kapital theuer, d. h. wo der Procentfuß hoch ist, bemüht man sich, es sich vom Auslande her zu verschaffen. Eine Staatsregierung, welche eine Anleihe im Auslande abschließt und die Kapitalien, deren sie bedarf, dort zu 3 Procent erhält, geht

viel sparsamer zu Werke, als wenn sie das Kapital im eignen Lande zu 8 oder 6 Procent anleihe. Wir sind reich an Land, reich an Naturprodukten, aber arm an Kapitalien, die zur Verwehrung unserer Production, zur Verarbeitung der reichen und mannigfaltigen Erzeugnisse unseres Vaterlandes nothwendig sind. Offenbar ist es für uns sehr viel vortheilhafter, fremde wohlfeilere Kapitalien zu benutzen. Wenn Rußland zu einer nützlichen Unternehmung im Auslande Geld anleiht und jährlich dafür 3 oder 4 Procent zahlt, selbst aber durch die produktive Anwendung 10 Procent erzielt, so werden wir offenbar im Vortheil sein; und in diesem Sinne war die ausländische Anleihe für die Moskauer Eisenbahn jedenfalls vortheilhafter, als eine Anleihe im Innern. Die Bewegung der Kapitalien im Volke selbst und die Anlegung auswärtiger Kapitalien in großen industriellen Unternehmungen — das ist eines der unsere Epoche am meisten charakterisirenden Merkmale. Die englischen Kapitalien haben längst schon ihre kosmopolitische Thätigkeit begonnen; diese Kapitalien ergänzen längst schon die Ausfälle in den Staatseinnahmen, sie ernähren und beleben die Industrie des europäischen Festlandes. Viele französische Eisenbahnen sind unter Mitwirkung jener Kapitalien gebaut, und endlich hat erst im letztverfloßenen Jahre die Oesterreichische Staatsregierung den größten Theil ihrer vollendeten, wie projectirten Eisenbahnlinien und einige bedeutende Berg- und Hüttenwerke einer Gesellschaft englischer, französischer und deutscher Kapitalisten abgetreten. Die hauptsächlichsten Eisenbahnlinien, reiche Bergwerke und einen Theil der Staatsdomänen einer Gesellschaft von Privatpersonen abgetreten, schien auch in Oesterreich ein unsägliches Unternehmen und erregte in den Anhängern der alten Routine in der Finanzverwaltung und den Staatsunternehmungen Murren und Unzufriedenheit. Doch anders dachte und denkt Bruck. Als Kaufmann und Industrieller begreift er sehr wohl, daß jede vom Staate ausgehende industrielle Unternehmung langsam und matt sich hinschleppt und daß nur die privaten Unternehmungen alle möglichen Vortheile bringen. Noch eines wichtigen Umstandes wollen wir gedenken, daß durch den Verkauf der Eisenbahnen und Bergwerke die Oesterreichische Staatsregierung ein bedeutendes Kapital in die Hand bekam, das ihr die Möglichkeit gab, ihr System der Banknoten zu verbessern und zu ordnen — ein Banksystem, an dessen Unordnung noch gegenwärtig der Oesterreichische Staatshaushalt leidet.“

„Indem die Oesterreichische Regierung fremde Kapitalien herbeizieh, erzielte sie dadurch einen zwiefachen Vortheil: sie gab den schlummernden Kräften eines reichen Landes einen Stoß und rettete sich selbst vom Bankrott. — Mit einem Worte — die Herbeiziehung fremder Kapitalien schadet einem Staate nicht, sondern bringt ihm nur Nutzen, freilich unter der Voraussetzung, daß dieselben produktiv verwendet werden. Dagegen ist jede Anleihe zu einem unproduktiven Zwecke schädlich, weil der Volkereichtum sich dadurch nicht vermehrt, sondern vermindert, indem das Volk die ganze Last der Rentenzahlung tragen muß, die überdies aus dem schon vorhandenen Kapitale zu entwickeln sind. Eine vortheilhafte Uebersiedelung der Kapitalien

ist indessen nur unter Mitwirkung des Credits möglich; und wenn alle verschiedenen Zweige der Staatsindustrie die Nothwendigkeit desselben fühlen, wenn sie ohne den Credit sich nicht erheben und ihre Flügel entfalten können — dann muß die Aufgabe einer jeden Staatsregierung in der Herbeischaffung aller möglichen Mittel zur Entwicklung und Erweiterung des Credits bestehen. Es ist nicht schwer, die Ursachen aufzufinden, weshalb in einem Volke wenig Credit vorhanden ist; die Staatsregierung hat immer die Mittel in der Hand, immer die Kraft und die Möglichkeit, den Credit zu heben oder — was Gott verhüte! — die bescheidenen Anfänge desselben zu ersticken. Es schwindet aber der Credit, wie ein jeder Zweig des wirtschaftlichen Lebens, dann, wenn die Privatthätigkeit und Industrie beengt wird, wenn man der Industrie des Volkes veraltete staatsökonomische Geseze und Regeln auferzängt.“

Aber unter Kapital versteht man nicht allein Geld, nicht allein materielle Reichthümer.

„Es giebt noch einen andern Zweig des Volkskapitales — dies ist das sittliche und geistige Kapital, das in der Ehrlichkeit des Volkes beruht, in seinem Unternehmungsgeist und in dem Grade seiner Arbeitsliebe, in der lebendigen und eifrigen Theilnahme am Gemeinwohl, in der Gewohnheit, sich nicht auf fremde Hülfe zu verlassen, nicht in den außerhalb liegenden Kräften für sich eine Stütze zu suchen, sondern in sich selbst, in der Gewohnheit selbstständigen Handelns. Nicht in gleichem Maße und in gleicher Weise sind diese hohen Eigenschaften des sittlichen Volkervermögens, dieses unschätzbaren ethischen Capitales, vertheilt. Aehnlich dem materiellen Reichthume, der sich in verschiedenen Abstufungen zeigt, erblicken wir auch das sittliche Kapital nicht überall in einem und demselben Maße. Wir finden hier sehr zahlreiche Abstufungen, angefangen von dem jüdischen Handels- und Schachergeiste, welcher den orientalischen Völkern angeboren ist, bis zu der unerschütterlichen, weltbekannten Ehrlichkeit des Quäkers, von der Trägheit des neapolitanischen Lazzaroni bis zum Thätigkeitstrieb des englischen Arbeiters, und von der gänzlichen Apathie, der völligen Abwesenheit des Bedürfnisses nach Verbesserung in der ackerbautreibenden Bevölkerung des Orients, bis zu dem unermüdblichen Speculationsgeiste des Nordamerikaners. Betrachten Sie den ganzen staatlichen Organismus der orientalischen Reiche, und Sie werden sehn, daß dort, wo die Kinder von Jugend auf von ihren Eltern nur Verachtung der redlichen Arbeit, Verachtung der Ehrlichkeit und Bildung lernen, wo die ganze Verwaltung auf Käuflichkeit und Bestechlichkeit gegründet ist, wo überall vollständige Willkür herrscht, wo die Strafgesetzgebung fast nur existirt, um den Verbrechern Vorschub zu leisten, nicht aber um sie zu ahnden — daß dort, sagen wir, offenbar keine Redlichkeit herrschen kann. Wo aber

nicht Ehrlichkeit vorhanden, dort kann auch der Volkereichtum sich nicht entwickeln und vermehren. Und in der That — wo giebt es mehr Armuth und Bettelhaftigkeit, als in den gesegneten Gegenden Asiens und Europa's, die unter einer schlechten Verwaltung seufzen? Eine Entwicklung der Industrie kann nur dort erfolgen, wo im Volke Ehrlichkeit herrscht und wo der Credit entwickelt ist.“

„Wenn aber die Ehrlichkeit und der sittliche Werth einer Nation der Vermehrung des Volkereichtums so sehr förderlich ist, so wollen wir, m. H., nicht vergessen, daß mit der Civilisation in einem Volke auch der Unternehmungsgeist und die Arbeitsliebe sich steigern. Keinerlei Aufmunterungen, keinerlei Staatsmaßregeln sind im Stande, in einem Volke diese beiden zu seinem Heile nothwendigen Eigenschaften zu wecken, wenn das Eigenthum des Volkes nicht gesichert ist, wenn das Volk nicht die Möglichkeit besitzt, alle seine industriellen Kräfte vollständig zu entwickeln, wenn seine Thätigkeit auf jedem Schritte durch Einmischung in seine industriellen Geschäfte behindert ist und wenn Keiner ohne Anfrage sich von der Stelle rühren kann und ohne Abgabe nicht das Mindeste unternehmen darf. Um aber in einem Volke den edlen Geist der Unternehmungen und die Achtung für jede nützliche Thätigkeit wach zu rufen, um die Redlichkeit und das Gefühl für Rechtshoffenheit anzuregen, dazu, m. H., ist vor Allem eine weitverbreitete und Alles durchdringende Bildung erforderlich.“

„Und so lassen Sie uns denn unserem erhabenen Friedensstifter danken für den Frieden, unter dessen Schutze die wahre und edle Volksbildung, der Volkswohlstand bez uns sich entwickeln und im Volke das Gefühl für Ehre und Rechtshoffenheit erstarken möge. Die Allerhöchste Erlaubniß, eine unbefchränkte Zahl von Studierenden bei den Universitäten anzunehmen, die Allerhöchste Bewilligung, junge Leute zur Vervollständigung ihrer Ausbildung ins Ausland zu senden — zeigt uns den Weg, auf welchen unser erhabener Führer sein Volk zu leiten gedenkt, und auf Seinen Zuruf antwortet freudig das Herz eines jeden wahren Vaterlandsfreundes und eines jeden gebildeten Bürgers Rußlands. Ohne Bildung, ohne Verbreitung nützlicher Kenntnisse giebt es kein Mittel zum materiellen Wohlstande der Völker, giebt es keine Möglichkeit zur Vermehrung des Volkereichtums, ohne den letzteren aber hat das Volk kein Mittel zur Bildung und sittlichen Entwicklung.“

Wir sind überzeugt, daß die Leser uns dankbar sein werden für die Mittheilung dieser edlen Worte. Wir zweifeln nicht, daß diese hier gegebenen Bruchstücke genügen werden, um das lebhafteste Interesse zu rechtfertigen, mit welchem wir von den Vorzügen dieser Festrede des Herrn B. gesprochen haben. Gebe Gott, daß dergleichen Schriften öfter und öfter in unserer Literatur erscheinen mögen!

Korrespondenz. C i v i l a n d.

Riga. Unsere Stadtbl. Nr. 43 erinnern, nach handchristlichen Notizen eines Zeitgenossen, an zwei denkwürdige Tage aus der Geschichte Riga's: an den 8. Jan. 1787,

an welchem der worts. Bürgermeister Schick mit seinen beiden Collegen und 14 Rathsherrn aus dem Rathe Schied und der nach der Ordnung der Statthalterchaftsverfassung neu erwählte Magistrat deren Stelle einnahm, — und an den 22. Mai 1797, da Kaiser Paul mit den Großfürsten Alexander und Konstantin Riga mit seiner Anwesenheit

beglückte und an der Treppe des Rathhauses von der Tochter des Bürgermeisters Wilpert bewillkommt wurde, während ganz Riga über die Wiederherstellung der alten städtischen Verfassung hochfreut war.

Riga, d. 30. Oct. Unser Strom ist fest, obgleich der 1. Nov., der Abnehtag der Brücke, noch nicht arrivirte; die Leute gehen kreuz und quer über's Eis und eine Menge von Schiffen ist eingefroren. Die Schlittenbahn ist vorrefflich.

Riga, Handel. Die Zufuhr an Saeleinsaat ist stark, die Preise steigen bei puik auf 11, bei halb puik auf 9 $\frac{3}{4}$ R. S. per Tonne, für Drujaner-Saat zahlt man bis 7 $\frac{1}{2}$ R. per T., für Schlagleinsaat 5 $\frac{3}{4}$ R. S. In Getreide geht dagegen wenig um.

Für die zwei Jahre 1857—59 beträgt die von den Stadt-Gemeinden Livlands für die Accise-Steuer an die Krone zu zahlende Summe: in Riga mit dem Flecken Schloß 286,509,73 $\frac{1}{2}$, in Wolmar 1207,88 $\frac{1}{2}$, Pernau 6000 R., Arensburg 3,020,90 $\frac{1}{2}$, Wall 1014,61 $\frac{1}{2}$, Werro 880,45 $\frac{1}{2}$, Fellin 2286,99 $\frac{1}{2}$, Dorpat 15,246 R., Wenden 1207,88 $\frac{1}{2}$, und Lemsal 1014,61 $\frac{1}{2}$, zusammen 518,586 R. 9 $\frac{1}{2}$ R., während pro 1855—57 von diesen Stadt-Gemeinden zusammen 295,307,54 $\frac{1}{2}$ gezahlt wurden.

Dorpat. In letzter Zeit haben der Lambour-Major Joseph Ferand, auf mehren verschiednen Trommeln spielend, und die Familien Jameson und Terzy, durch Seit- und Ballettänze und Pantomimen, im Saale der Bürgermüsse unser Publikum zu unterhalten sich bemüht.

Dorpat. Der in den Jahren 1837—42 an unserer Universität studierende Hr. Cand. Carl Schmidt, jetzt Dozent der Chemie an der Nikolai-Ingenieurschule in St. Petersburg, hat sich während des letzten Sommers im Auslande, namentlich in Schottland, mit der Art und Weise der Gewinnung der Coaks und des Paraffin's aus Torf beschäftigt. Bei dem großen Reichthum an Torf in unferen Landen, würden unsere Landwirthe bald die gewinnreichere Verwendung desselben berücksichtigen und es wäre daher wünschenswerth, wenn bei Zeiten nachgewiesen werde, ob und in welchem Verhältniß der bei uns vorkommende Torf zur Erzielung der genannten Erwärmungs- und Beleuchtungs-Mittel geeignet sei. So viel uns bekannt ist, hat man bisher nur mit Torf aus der Nähe Riga's solche Untersuchungen begonnen; es kann aber nicht fehlen, daß sowohl Hr. Apoth. Seezen in Riga, als Hr. C. Schmidt in St. Petersburg den desfalls geäußerten Anträgen unserer Industriellen bereitwillig mit ihren Kenntnissen und Erfahrungen entgegen kommen.

Am 5. Nov. wurde das Local der akademischen Musse ihren Mitgliebrern, deren Zahl über 500 sein soll, zur Benutzung eröffnet; wir hören, daß vom nächsten Januar ab eine beträchtliche Anzahl von wissenschaftlichen u. allgemein literarischen periodischen Schriften neben den politischen dort ausliegen wird.

Am 29. October belegte sich unser Embach mit seiner Eisdecke und nach einigen Tagen wurde diese für Fußgänger und Pferde passierbar.

Dorpat, d. 3. Nov. Soeben erhielten wir die auf Veranstaltung der ehrländ. literarischen Gesellschaft zum 50jährigen Dienstjubiläum St. Exc. des präsidirenden ehrländischen Landraths Friedrich v. Krusenstjern*) herausgegebene Arbeit: „Das ehrländische Landraths-Collegium und Oberlandgericht. Ein rechtsgeschichtliches Bild.“ Neval 1855, 156 S. 8., deren Druck durch unvorhergesehene Umstände bisher aufgehalten worden.

Dorpat. Der als stellv. ord. Prof. der Cameral-, Finanz- und Handels-Wissenschaften bereits vor einigen Monaten bestellte Dr. phil. Theodor Graß eröffnete am 30. Oct. seine Vorlesungen mit einer Auseinandersetzung

des Programms, welches er seiner geschichtlichen Einleitung in das Studium der National-Oekonomie unterzuliegen denkt. Namentlich gab er einen literaturgeschichtlichen Ueberblick der Entwicklung dieser Wissenschaft seit dem Beginn ihrer selbstständigen Behandlung als eigene, von den übrigen politischen Kenntnissen wesentlich zu unterscheidende, mit Hervorhebung 1) des Merkantilsystems, dessen Theorie der tieferen wissenschaftlichen Grundlagen entbehrt, da sie zunächst nur aus dem Bestreben hervorgeht, die Erfolge einiger der bedeutendsten Handelsvölker und der Praxis einiger ausgezeichneten Finanzmänner zu generalisiren und apologetisch zu rechtfertigen (Colbert); 2) des physiokratischen oder ökonomischen Systems (Franc. Quesnay), dessen Theorie wiederum dem Mercantil-System entgegengegesetzt, wohlge meint und wissenschaftlich durchgebildet, aber einseitig, dem Leben viel zu wenig Beachtung schenkend ist, daher, trotz seines höheren wissenschaftlichen Werthes, weit weniger praktischen Einfluß gehabt hat, als das Merkantil-System; 3) des Industriesystems oder Systems der unbedingt freien Concurrenz, von Adam Smith, dessen Vorzüge und Mängel besonders berücksichtigt wurden; 4) des fr. völkischen National-Industrie-Systems oder Systems der aus Nationalrücksichten zu beschränkenden freien Concurrenz; 5) der neuern Schriftsteller, die die Grundlage aller früheren Systeme, besonders des Adam Smith'schen, angreifen, ohne bisher Erfolg gehabt zu haben, und zwar der destructiven Gegner (Socialisten, Communisten) und der conservativen Gegner (Haller, Gövös, die Bemühungen der innern Mission); endlich 6) der neutralen Schriftsteller mit naturhistorischer Auffassung der socialen Zustände (Niehl, Stahl in Gießen). Den Schluß der Vorlesung bildete ein Rückblick in Bezug auf den bisher gewonnenen wirklichen Fortschritt der Wissenschaft der National-Oekonomie durch Erweiterung ihres Umfangs und schärfere Begränzung ihres Begriffs, in Bezug auf die bisher noch ungelösten Theile der Aufgabe dieser Wissenschaft und die Andeutungen für die Lösung dieser Aufgabe, welche bei den Gegnern von Smith und den neutralen Schriftstellern zu finden sind, und in Bezug auf die Stellung der National-Oekonomie zu den andern staatlichen Wissenschaften. — Somit sehen wir die seit Anfang 1854 durch Prof. Friedländer's Emeritir erleidigte Professur der Cameral-, Finanz- und Handelswissenschaften, welche bis zum Mai 1855 von dem Privatdozenten Dr. Miksjewicz und darauf von den Professoren Minding und Tobien stellv. vorgetragen wurden, jetzt wiederum belegt. Prof. Graß, geb. in Riga den 29. Mai 1806, studirte in Dorpat 1824—1828, wurde daselbst im März 1835, nach Einreichung einer umfassenden Abhandlung über die Bauverhältnisse Livlands aus staatswissenschaftlichem Standpunkte betrachtet, Cand. dipl., veröffentlichte hierauf, nach in Deutschland, Holland und der Schweiz gemachten Beobachtungen und Studien, eine Schrift: „Was ist der Zweck des Waisenhauses? und wie läßt er sich realisiren?“, verteidigte am 29. Mai 1845 in Dorpat seine Abhandlung zur Erlangung der Magister-Würde: Ueber die holländischen Armencolonien aus Originalquellen, Dorpat 1845, 95 S. 8., und hat schließlich am 24. Juni 1856 von der Erlanger Universität, auf Grundlage seiner Dissertation über die Einwirkung der Gesetzgebung auf die Entwicklung der Agrarverhältnisse Livlands vom Beginn der polnischen bis zum Ende der schwedischen Herrschaft, das Diplom eines Dr. philos. erworben.

Pernau, 31. October. Durch Treibeis gezwungen, haben 3 preuß., nach Stettin bestimmte Schiffe mit einem Theil der eingenommenen Leinsaat-Ladung, nach Hinterlassung der Schiffspapiere von der hiesigen Abrede flüchten müssen. Von den 7 auf der Abrede im Eise liegenden Schiffen ist aber das holl. Ruffschiff Neeslands Belvaren, mit 595 Tichenw. Koggen beladen, leider vom Eise durchschnitten worden und gesunken; ebenso ist der mit Salz

von der Abrede kommende Richter Lucie in der Gegend der Bank gesunken; die Mannschaft beider Schiffe ist gerettet. So weit das Auge reicht, ist die Pernau-Bay bei dem plötzlich eingetretenen Frost und anhaltenden O. und NO., Winden bereits mit Eis bedeckt. Kälte 10—14° R.

E h l l a n d.

Neval. Zur Deckung der Quartierbedürfnisse des hier lebenden Militärs für das 3. Tertial 1856 ist eine Repartition von 1% von dem geschätzten Werth der Dom-, Stadt- und, nach dem instructionsmäßigen Verhältnisse, der vorstädtischen Grundstücke u. ergangen. — Die Frist zur Aufgabe der durch den letzten Kriegszustand erlittenen Verluste ist bis zum 1. Nov. verlängert worden.

Neval. Neben den Abonnements-Concerten des Musikdirectors Krüger werden wir im Laufe des bevorstehenden Winters noch eine andere Reihe von 6 Quartett-Soirées genießen können, indem sich die durch das Concert am 1. Oct. vortrefflich empfohlenen Musiker Wagner, Knoop, Arnold und Groß vereinigt haben, an solchen Abenden im Saale des Hotel St. Petersburg als klassische Kammer Musik bezeichneter Werke älterer und neuerer Compositionen, vorzutragen.

Neval. Am 22. Oct. feierte das hiesige Garnison-Bataillon, das zu Anfang dieses Jahrhunderts stets den Namen des jetzmaligen obersten Militär-Chefs hieselbst führte, sein Regimentsfest unter Anführung des Commandeurs, Majors Romanowitsch und in Gegenwart S. Erl. des Hrn. Nevalschen Kriegs-Gouverneurs und Obercommandeurs vom Nevalschen Fort General-Adjutanten und Vice-Admirals Grafen Heyden und des Herrn ehrländ. Civil-Gouverneurs, Geh.-Raths v. Grünwaldt, in üblicher Weise. — Derselben Tages hatten die Mitglieder und Beamte der Nevalschen Bau- und Wege-Commission sich vereinigt, dem wohlverdienten Mitglieder dieser Commission, Hrn. Obristlieut. Friedrich v. Ruffow, mit ihren Glückwünschen zur Vollendung des 50. Jahres seines Eintritts in den öffentlichen Dienst, auch ein Zeichen ihrer hohen Achtung und warmen Liebe und Anhänglichkeit darzubringen, und bezeugten auch der Chef und die obersten Civil-Beamte der Provinz und Stadt dem allgemein geschätzten, noch fast jugendlich rüstigen Jubilar ihre allseitige Theilnahme und Mitfreude an dem schönen Feste. Seinen Dienst vor einem halben Jahrhundert noch sehr jung in der Kanzlei E. K. ehrl. Govts.-Regierung beginnend, hatte N. das Glück gehabt, das besondere Wohlwollen S. Durchl. des Hrn. General-Gouverneurs, Prinzen Georg von Holstein-Oldenburg zu erwerben, der, 1809 als General-Gouverneur nach Twer übersiedelt, ihn dahin mitgenommen und dort für sein Engagement im Ressort der Wasser- und Wege-Communication gesorgt und so den Grund zu seinem ferneren militärischen Dienst gelegt, dessen der Jubilar noch mit dankbaren Gefühlen gegen den leider durch den Tod schon im J. 1812 verlorenen Wohlthäter gedachte, der ihn so wohlwollend seinem Lebensberuf zugeführt hatte.

Neval. Hier haben in letzter Zeit 2 50jährige Amts-Jubiläen wohlverdienter und geschätzter Beamten die Theilnahme des Publikums in Anspruch genommen. Am 6. Dec. feierten die Kollegen, Angehörigen und Freunde des Hrn. Regierungs-Renmeisters, C. Ass. Johann v. Hansen, die glückliche Vollendung seiner halbhundertjährigen müherhaften Amtsführung bei derselben Behörde, die ihn vor 50 Jahren an diesem Tage im Alter von 15 Jahren in die Zahl ihrer Kanzleibeamten aufnahm, und sich in dieser langen Zeit seiner unermüdeten Ausdauer in den oft eben so mühseligen als unerlässlichen, oft eben so verantwortlichen als schwierigen Kanzlei-Arbeiten und Diensten zu erfreuen gehabt, mit denen er von Zeit zu Zeit betraut gewesen. Als Schriftführer des ehrländ. Gefängniß-Fürsorge-Comité's

und zugleich als Ober-Aufsicher des Schloßgefängnisses aber hat er sich untreilig die größten Verdienste erworben, namentlich hinsichtlich der beständigen Vorsorge für zweckmäßige Beschäftigung und gute Beförderung der Sträflinge und Untersuchungsgefangenen, die ihm oft selbst aus Sibirien noch Zeichen des Dankes und der Anhänglichkeit brieflich zu geben sich gedreuzen fühlten, da sie ihn hier wie einen wohlwollenden vorliegenden Vater verehren gelernt. — In ähnlicher Weise beiferten sich am 11. Oct. die Amts-Genossen, Angehörigen und Freunde des Hrn. Cameralhofs-Assessors, C. Ass. Michael Jegorjew, ihre Mitfreude an der Vollendung seines 50jähr. Arbeits- und mühevollen Dienstes in der Kanzlei, im Archiv, als Tischvorsteher und stellv. auch als Secretär E. K. ehrländ. Cameralhofs zu bezeugen, da er in allen diesen Functionen das Vertrauen und die Erwartungen seiner Vorgesetzten stets ehrenvoll zu rechtfertigen und sich damit die allgemeine Liebe und Hochachtung der Behörde zu erhalten gewußt. Möge den verdienten und geerbten Jubilaren nach der Laß und Hitze des langen, schwülen Tages ein sonniger freundlicher Abend zu Theil werden und sie noch lange sich der Anhänglichkeit, Dankbarkeit und Liebe ihrer Angehörigen, Freunde und Collegen hienieden zu erfreuen haben.

Am 7. Sept. e. wurden verkauft: das Gut Kiedel im Kirchsp. Jeme von dem Gen.-Maj. Alex. v. Essen an die verwittw. Stabsritt. Marie v. Debn, geb. v. Rauch, für 69,200 R., und das G. Emomajggi in St. Semonis von den Erben des Stabsritt. Georg v. Debn an Julius v. Debn für 40,000 R.; am 10. Sept. die Güter: Byssholm mit dem Dorfe Klein-Harja in Ruckö von Konst. v. Baranoff an Baron Rudolph Ungern-Sternberg für 12,000 R., Drrenhof und Harbo, nebst dem von Hohenheim d. 10. Sept. 1852 hinzugekauften Näh-Kroge, in Pönal von Konst. v. Baranoff an den Gen.-Maj. Baron Karl Clodt von Jürgensburg für 55,000 R., Widdruck in dems. Kirchsp. von Baron Eugen Ungern-Sternberg an Gen.-Maj. Baron Clodt von Jürgensburg für 24,000 R.; am 1. Sept. Drrenhof im Kirchspiele Kofch von dem Mannrichter Alex. v. Brevorn an den Manngerichtsass. Bernd. v. Helfreich für 65,000 R.

Turgel. Unsere Kirche beging am Tage der diesjährigen Erntefeier eines von den Festen, deren Wiederkehr mehrtheils nach Jahrhunderten gezählt wird. Wie die meisten Landkirchen, besaß sie sehr alte, durch die Länge der Zeit und durch die Einflüsse der Witterung beinahe unkenntlich gewordene Altargemälde. Sie waren bei der letzten Restauration derselben, die 1671 begonnen und 1695 vollendet ward, ihr wahrscheinlich zugekommen und auf die Bretterwand in Del gemalt, aber in einer ganz rohen und wenig kunstian und Geschmack beurkundenden Weise; mit den Jahren waren breite Fugen und Risse durch die Witterung gegangen, so daß man bei einzelnen Figuren das Zusammengehörnde erst heraussuchen mußte; Judas, mit seinen starren Blicken, die dem Näherretenden zugewandt waren, eignete sich wenig dazu, Andacht zu erwecken. Es sprach sich deshalb schon seit längerer Zeit der Wunsch aus, neue Altargemälde für unsere Kirche zu erhalten. Durch die Bauart des Altars wurde die Erreichung dieses Wunsches schwierig; es mußten 2 Gemälde, das untere von 4 bis 5 Fuß Höhe und verhältnismäßiger Breite, das obere ca. 9 Fuß hoch, angeschafft werden. Um wenigstens einen Anfang zu machen, beschloß der Convent am 30. April 1851 den erwannten Ueberkauf der zur Erlauchung der Kirche an den Festtagen bewilligten 10 Kop. S. pr. Haken zu diesem Zwecke anzuschaffen. Doch fand die Sache mit des Herrn Hülfe einen schnelleren Fortgang, als auf diesem Wege; theils durch freiwillige Beiträge, theils durch das Vermächtniß einer Verstorbenen wurden die Mittel früher zusammengebracht, und wir fanden auch den um unsere Kirche hochverdienten Mann, dem die Ausführung mit vel-

*) S. Int. 1855 Sp. 703.

dem Vertrauen in die Hand gelegt werden konnte. Der Sommer 1854 führte den verehrten akademischen Künstler, Herrn August Pezold, aus St. Petersburg, während der Ferienzeit in unser Kirchspiel; eine vorläufige Anfrage ergab seine Bereitwilligkeit zur Ueberrahme der Arbeit, und in leichter Weise kam die Vereinbarung zu Stande, bei der wir uns nur Glück wünschen konnten, an einen solchen warmen Künstlerinn gerathen zu sein, dem am Meisten und vor Allem an einer tüchtigen Ausübung des Ueber-

nommenen gelegen war. Und in welcher erquicklichen Weise sie gelungen ist, davon zeugen unsere zum 30. Sept. d. J. in der Kirche aufgestellten zwei Gemälde. Das untre stellt das Abendmahl, das obere die Kreuzigung dar. Das erst ist eine freie Copie nach Overbeck und zeigt uns als solche die ruhig ernste Gruppierung, welche jenen Künstler so sehr auszeichnet. Die Köpfe sind von Herrn Pezold selbstständig mit scharfer Individualität aufgefaßt u. fast alle Portraits, die den Stempel des Lebens und der Naturwahrheit augens-

fällig an sich tragen. Welche Farben sind vermieden; nicht theatralische Effecte, nur der wahre Ausdruck des Ernsten und Heiligen soll die Aufmerksamkeit und Andacht des Beschauenden nach rufen. Das obere Bild, die Kreuzigung darstellend, ist von Herrn Pezold's eigener Composition. Auch hier ist der ruhige Ernst der Gestalten, der Schmerz, der in dem Glauben seinen Trost findet, ergreifend dargestellt. Hr. Pezold hat die schwierige Aufgabe glücklich gelöst, zu dem Werke des größten deutschen Meisters neuerer Zeit auf diesem Felde der Kunst ein Seitenstück zu liefern, das auf demselben Altarblatte die Leidensgeschichte des Heilandes forterzählt, und die Aufgabe mußte um so schwieriger werden, je höher der Meister stand, an dessen Werk sich Herr Pezold angeschlossen. Wie wohl dieser Anschluß und die Fort-

setzung durchgeführt ist, beweist die Einheit beider Gemälde im Geiste und Charakter ihrer Auffassung und ihrer Theile. Die besten Gewänder, die im Vordergrunde des Abendmahls dem unteren Gemälde einen sonnenfreundlichen Ausdruck geben, haben auf dem Bilde der Kreuzigung dunkleren weichen nüßigen; auch der Himmel ist dunkel, ohne im Widerspruche zur Beleuchtung der Kreuzigungsgruppe zu stehen. Von ergreifendem Eindruck ist der Schmerz im Antlitz der Maria, die eine der hervorretendsten Gestalten auf diesen Bildern ist; ihr Blick hängt nicht mehr an dem Gestorbenen, mit dem Schmerze kämpfend, suchen ihre Augen vom Himmel her den Trost. — Gabe ein Künstlerauge die Schilderung der vortrefflichen Gemälde, so ließe sich gewiß bei jeder einzelnen Gestalt das Eigentümliche hervorheben, aber auch schon das Auge des Laien empfindet in beiden Bildern die Gewalt der würdigen und naturgetreuen Behandlung der Farben und der kräftigen, reinen Führung des Pinsels. So konnte nur innige Liebe und Verehrung zu dem Gegenstande und tiefer Ernst malen, der seinen Vorwurf zu erhaben achtet, als daß er noch durch Effectmittel gehoben werden dürfte. Juniges Gefühl, Kraft u. Würde sind der Charakter unserer neuen Altarbilder. Wir sprechen darum unsern herzlichsten Dank dem hochverehrten Künstler für das Gedächtniß aus, das er sich in unserer Kirche aufgerichtet hat und wünschen, daß ihm bald wieder Gelegenheit geboten werde, auf diesem Felde so Schönes, wie hier, zu leisten.

Harva. Die Accise-Steuer pro 1857—59 ist von der hohen Krone der Stadt-Gemeinde in Pacht belassen worden, mit Zuschlag von 10% zu der für 1855—57 gezahlten Summe. In allen Städten des ehiländischen Gouv. ist die Accise-Pacht pro 1857—59 dieselbe geblieben wie im letzten Biennium.

Harva. Mit dem Beginn des künft. Jahres wird hier, im Rheinländerschen Hause, Hr. Heint. Hansen eine Buchhandlung und Bibliothek eröffnen und, wie es in unsern kleinen Städten nicht anders geht, dieses Geschäft

mit einem Handel mit Spielsachen, Farbensachteln und verschiedenem Schreib- und Zeichen-Material vereinigen. Zum Feilen einer Wohlthätigkeits-Stiftung unterhält Hr. Hansen ferner eine Kinderbibliothek, aus welcher man für 2 R. S. jährlich 3 Bücher zur Zeit entleihen kann. Wir wünschen diesem neuen und vielseitigen Wünschen entgegen kommenden Etablissement den besten Fortgang; Hr. Hansen's Geschäftskennntniß und Geistesbildung bürgen uns dafür, daß das Publikum gut bedient sein wird, und das will bei dem zur Zeit in unsern Länden nicht eben blühenden Buchhandel etwas sagen.

Kurland.

Mitau. Das Armen-Comité macht bekannt, bei der fortwährenden Theuerung aller Mittel sei es nicht möglich mit den aus Gemeindemitteln und aus der Stadt-Kasse bewilligten Summen allen der Hülfe Bedürftigen die nöthige Unterstützung zu gewähren, und nimmt daher die Wohlthätigkeit des Publikums für die Armenanstalt Rom in Anspruch.

Vibau. Sehr erfreut sind wir durch die Nachricht des Hamb. Corresp. Nr. 263, es haben die Hrn. Pereira und Baring u. Comp. in St. Petersburg den Bau von nicht weniger als 4 großen Eisenbahnen contrahirt, unter welchen auch eine von Kurok nach Vibau genannt wird, die Regierung habe 65,000 R. per Weist und auf 55 Jahre 5% Renten garantirt, gelange aber nach dieser Zeit in den unentgeltlichen Besitz der Bahnen. Hoffen wir, daß dies nicht eine unparteiische Erfindung sei.

Das kurl. Oberhofgericht hat unterm 5. Oct. ein Proclam erlassen über das Eigentumsrecht der directen Erben des verst. Präsidenten der kurl. Bauer-Rentenbank, dim. Landraths und Landmarschalls, Barons Hamillar v. Fölkersahm, an den von dem Verstorbenen am 2. Mai 1855 von der Frau Landhofmeister Baronin Sophie v. Klopmann erkauften Gütern Kalkuhnen, Medbum und Berfendegen, sowie Klopmannsrode und Diedrichstein, sämmtlich in der Selburgischen Oberhauptmannschaft belegen.

Die den Stadtgemeinden von der Krone verpachtete Accise-Steuer in den Städten Vibau, Ludum, Goldingen und Pitken ist für das Biennium 1857—59 dieselbe geblieben, wie bisher, in den übrigen Städten Kurlands aber um 10% erhöht worden.

Litterarisches.

Wirkl. nett und anziehend kann eine jüngst von 2 lettischen Volksschullehrern, G. F. Schönberg und M. Vieling, herausgegebene lettische Sammlung von 109 Volksliedern und Gedichten („Kabatats grammatiska u. c. bettelt, 144 S. in 16., Mitau, b. Steffenhagen 1856 erschienen) genannt werden. Dieselben haben, als langjährige Mitarbeiter an der Mitauschen leit. Zeitung bereits manches Gute geliefert; aber gedachte Sammlung übertrifft das bisher Gegebene bedeutend. Sie enthält etwa zur Hälfte freie Uebersetzungen aus deutschen, anmuthigen Volksliedern, sodann eigene erotische u. Dichtungen. Beide Theile sind kaum von einander zu trennen, da die Uebersetzung meist so frei ist, daß sie den deutschen Text häufig bald ganz verläßt, der wohl nur der Metodie wegen anfänglich angezogen ist. Allen diesen Liedern ist eine keusche, für Moralität und Beredlung des Volks tactvoll berechnete Halung nachzuräumen, und dabei namentlich hervorzuheben, daß durch diese moralisirende Richtung dennoch häufig der poetische Werth der im Deutschen ganz anders lautenden Lieder kaum gelitten hat. Da man so viel unglückliche Beispiele überall vor Augen hat, die klar beweisen, wie schwer so Etwas ist, indem durch diesen löblichen Eifer für Moral alle Poesie verloren zu gehen und handwerksmäßige Reimerei an Stelle lebendiger Poesie zu

treten pflegt, so kann dieser gelangene Versuch den Verfasser als Ermunterung für die Zukunft dienen. Daß die versprochene 2. Abtheilung die erste noch übertriffe, diesen Wunsch dürfen wir uns dennoch nicht versagen. Der Weg, durch muntere weltliche Lieder zur Beredlung des Volkes beizutragen, ist, obwohl so einladend und viel verheißend, seit den Zeiten des aufgeklärten und nie genug zu rühmenden Pastors Stender, also seit 70 Jahren, kaum einmal ernstlich betreten; die poetischen Arbeiten Hugenbergers, Lundbergs u. c. sind dem Inhalt und der Abicht nach ganz anderer Art (und am wenigsten kann der unbedeutende Versuch Alunan's hier in Betracht kommen); um so mehr wünscht jeder Freund der Volksentwicklung glückliche Concurrenten auf diesem Felde. Bis jetzt leben fast nur die berühmten Lieder Stenders im Volksmunde — um der ureigenen und stets neugeschaffenen echten Volklieder nicht zu gedenken —, hoffen wir, daß diese neue Sammlung den Reichthum des Volks an Liedern vermehren werde.

Durch Schnellpressendruck ist in Stattgart erschienen: Die Krönung in Moskau. Ein Festgedicht zur Feier des 7. September 1856, von Heinrich Möller. 14 S. 8. (12 K.). Nachdem der Verf. einen Rückblick auf die Vergangenheit der alten Czarenstadt, namentlich auf deren Schicksal im J. 1812, geworfen, führt er in zwei Abschnitten „die Gäste“ und „die Krönung und Salbung“ die Vorgänge der ewig denkwürdigen Krönung unsers Kaisers und Herrn Alexander II. dem Leser vor, zwar tief bewegt von der hohen Bedeutung des Tages für die Unterthanen des weiten Reiches sowohl wie für das ganze Ausland, aber doch ohne eigentlich poetischen Sinn und Schwung, selbst ohne das Colorit, welches zu treffen bei solcher Gelegenheit doch leicht gewesen wäre. Auch von Odessa her ist uns ein von Wassili Toporoff zum Krönungsfest erschienen „Festgedicht“, Odessa 1856, 12 S. 8., zugefandt worden. Toporoff ist in Odessa am 15. Juli 1816 geboren, hat in Dorpat vom Jan. 1854 bis Juli 1858 seine Studien gemacht, ist gegenwärtig Lehrer der deutschen Sprache am 2. Gymnasium in seiner Vaterstadt und den Freunden der inländischen poetischen Literatur bereits durch mehre Erzeugnisse seiner Muse bekannt; in gutem Klang und Bilderreichthum reiht sich auch dieses Gedicht an seine früheren an.

In diesen Tagen langte hier an: Das Gefühl in seiner Bedeutung für den Glauben im Gegensatz zu dem Intellektualismus innerhalb der kirchlichen Theologie unserer Zeit, dargestellt von Dr. A. Carlblom. Berlin, 1857. 188 S. 8. (1 1/2 R. S.)

In dem uns in vieler Hinsicht nahe liegenden Mittelfinnland ist die Bearbeitung eines Gegenstandes begonnen worden, der bei uns ebenfalls erst seit Kurzem besprochen wird, nämlich eine statistische Zusammenstellung der landwirtschaftlichen und gewerblichen Verhältnisse einer bestimmten Gegend. Unter dem Titel: „Allmogens i Wiborgs län ekonomiska ställning, såvidt den samma beror at jordbruket och dermed förnada näringar“ sollen nämlich die verschiedenen Kirchspiele von Wiborgs-Län der Reihe nach in der berechneten Rücksicht behandelt werden; bis hiezu ist das 1. Heft erschienen (28 S. 4. mit 11 Taf. Hol., 50 Kop.), welches den Kirchspengel Wälkeala enthält und als eine sehr verdienstvolle Arbeit hervorgehen wird.

In der in Moskau neu erscheinenden Zeitschrift Pycckijj Vestnik ist in dessen Juni-Heft 1856 ein Artikel „Рыболовство и рыболовы на Чудскомъ озерѣ“ erschienen, dessen Verf. Hr. A. v. Tidoböl in Riga ist. Wir hoffen binnen Kurzem diese sehr interessante Arbeit in deutscher Uebersetzung unsern Lesern vorführen zu können. D. R.

Personallotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Doctor des Moskauer Hofcompt., St. R. v. Deutsch, zugleich als Hof-Accoucheur. Der russ. Lehrer am Revalschen Gymn., Alexei Grubzew, als Oberl. der russ. Lit. am Gymn. in Minsk; der russ. Lehrer am Derspatischen Gymn., G. Ass. Alexander Kosberg, als Insp. des Rigaschen Gymn.; der russ. Lehrer am Gymn. in Keval, Apollonary Tscherschemwitsch, als solcher in Dorpat; der wiss. Lehrer am Revalschen Gymn., Adolph Wess, als Oberl. am Gymn. in Tarkust; Konst. Gottling als wiss. Lehrer am Gymn. in Keval; Herm. Gieseck als russ. Lehrer an der Kreis-Schule in Dorpat; der russ. Lehrer an der Kreis-Schule in Dorpat, L. R. Alexei Stein, als solcher in Mitau; der Insp. u. Lehrer an der Kreis-Schule in Wro, G. S. Theodor Bauer, als solcher in Windau; Paul Louis Sando als wiss. Lehrer an der Kreis-Schule in Dapsal; der Lehrer an der Kreis-Schule in Weisenberg, Joh. Jahnenz, als solcher in Keval; der Lehrer an der Kreis-Schule in Keval, L. R. Karl Wagner, als solcher in Weisenberg; Friedr. Spehr als Zeichnerlehrer an der höh. Kreis-Schule in Libau; der Insp. u. Lehrer der Kreis-Schule in Weisenberg, G. Ass. Heint. Bobielski, als solcher in Wairo, der Elementarlehrer in Keval, G. Secr. Joh. Kirber, als Insp. u. Lehrer der Kreis-Schule in Wauke; der russ. Lehrer der Revalschen Kreis-Schule, F. M. Joh. Schmidt, als russ. Lehrer an den Ergänzungsschulen des Revalschen Gymn.; der franz. Lehrer der Parnauschen höh. Kreis-Schule, L. R. Jul. Matthey als Lehrer an der St. Annen-Schule in St. Petersburg; Adolph Mans als Elementarlehrer in Posenpott; der Lehrer der 2. Elementarschule in Arensburg, Joh. Schwartzbach, als Lehrer der Gem.-Schule in Wolmar; der russ. Lehrer der Weisenbergischen Kreis-Schule, G. Secr. Joh. Plath, als Tit. Lehrer-Probiererg in der Kanalei des Curators des Dorp. Lehrbezirks; Joh. Zborner als Lehrer der 2. Gem.-Schule in Riga; Peter Sewald als Lehrer der ehrlitischen Gem.-Schule in Dorpat; der Königliche Beamte des Curators des Dorp. Lehrbezirks, G. Secr. Jul. Westberg, als Excutor u.endant der Veterinar-Schule in Dorpat; der Dr. Merig Harten als Arzt an der adeligen Kreis-Schule in Arensburg. Der Beamte in der Kanzlei des Gen.-Gouv., L. R. v. Gyldestubbe, als Senior im Rigaschen Gouv.-Postcomptoir. — Das gelehrte Comité der Deerection der Schulen besteht (20. Juli) aus folgenden Personen: Vorsteher: der Director des Depart. der Volksaufklärung, Geh.-R. Gajewski; Mitglieder: für die russische Literatur der Prof. ord. der St. Petersb. Univ., Acad. St. R. Steinhewer, für altclass. Philologie der Prof. ord., G. R. Steinhewer, für neuere Philologie der dim. Prof., W. St. R. Fischer, für Geschichte und Geographie der Prof. e. o. des pädagog. Hauptinstit., P. R. Wischnegradski, für mathemat. Wissenschaften der Prof. e. o. der Univ., Adj. der Acad., G. R. Tschernichew, und für Naturwissensch. der Beamte zu bes. Auftr. im Depart. der W.-A. L. R. S. Simaschko. — Der P. R. Dr. A. Kostow als Prof. e. o. der Geograph. an der Univ. Kasan. — Der Vicen. des Substitut-Comm. des milit. Hosp. Nr. 7, Lissowskij, in dem Rigaschen inn. Garnisonbat. Der Provisor, G. Secr. Diewel, als Director der Kreonapoth. in Tobolsk; der Arzt, G. Ass. Horn, als 1. Tamburischer Landbezirksarzt; der Arzt Malis als Kreisarzt in Drog (Wethynien).

Bestärkungen. Zu L. R.: der Lehrer an der Mitauschen höhern Kreis-Schule, Hugo Kochwill; der Apotheker des St. Petersb. Allenkinder-Krankenb., G. Mann. Zum G. Secr. der Provisor des Hebammensinstit. unter dem Schutze der Großfürstin Helena Pawlowna, Pelg, der Titul. Prof. der kurl. Gouv.-Reg. Botkling. Zu G. Secr. die Kreis-Schullehrer: in Dapsal Carl Tadowski, in Goldingen Ferd. Altin, in Riga Emil Hackmann.

Erden. Der St. Anny-D. I. St. mit Schwertern dem Gen.-Adj., Gen.-Major Todleben. Der St. Stanislaus-D. I. St. dem Präsident des ehrl. Cameralhofs, W. St. R. Melau; dem Insp. des Stuermanns-Corps der balt. Flotte, Präses des Marine-Vehrecomité und Director des hydrograph. Depart., Vice-Adm. Reinecke; dem Mitglied des Med.-Conseils im Min. des Innern, W. St. R. Dr. Rauch; dem Adm. u. zum Marine-Min. zählenden W. St. R. Talsobij dem Vicidir. des Depart. der W.-A., W. St. R. Kostlowaki; dem Mitgl. der Ober-Schulverw., W. St. R. Postel; dem Adm., W. St. R. v. War. Der St. Bladimir-D. 2. St. dem libl. Civit-Gouv., W. St. R. v. Effen. Der St. Annen-D. 2. St. dem libl. Landrath, P. R. Baron Vietinghoff. Der St. Annen-D. 3. St. dem Prof. in Gießen, Dr. Phöbus; dem preuß. Gen.-Consul in Riga, v. Wöhrmann; dem Beamten zu besond. Auftr. beim kurländ. Gouv.-Chef, L. R. v. Pentling.

Goldene Medaillen haben erhalten: am Alexanderbände der Präses des Rig. Hörsen-Comité, erbl. Erbprin. Friedr. Jacobs; am Annenbände der Ketterm. gr. Silber, Joh. Andr. Lemcke, und der Ketterm. kl. Silber, Christ. Meinhardt.

Eine silberne Medaille von der R. freien ökonomischen Gesellsch. dem Impfer des Karusenschen Kirchsp., Gustav Paulsen.

Dienst-Entlassungen. Der Zeichnerlehrer am Revalschen Gymn., Carl Lehmer; der Kreis-Schullehrer in Mitau, G. Ass. Westberg.

Die R. freie ökonomische Gesellsch. in St. Petersburg. hat den Gutsbesitzer Theodor v. Denffer zum correspond. und den Prof. in Gory-goregl, G.-R. Schmidt, zum wirkl. Mitglied erwählt.

Nekrolog.

Am 19. März starb in Baltischport der dasige Elementarlehrer, G.-Secr. Jacob Treuer, 49 J. alt, mit Hinterlassung von 9 meist unmündigen Kindern. Er war anfangs vom 30. Jan. 1831 bis 25. April 1832 Elementarlehrer in Wexro gewesen und darauf nach Baltischport übergeführt worden.

Ende Sept. starb in Riga der bim. Zollbeamte, G.-Secr. Thomas Friedr. Stäbing, 63 J. alt.

Am 28. Sept. starb in Riga der Comptoir-Buchhalter Charles Starck, g. b. auf Lugausholm bei Riga d. 25. Mai 1799, ein Mann, der sich durch seinen Destillir-Apparat zur Trinkbarmachung des See-wassers (1844), so wie durch einige sehr brauchbare handels-Pulsbücher um den Commerz und die Schiffahrt wesentliche Verdienste erworben hat (f. Jnl. 1844 Sp. 443 und 1851 Sp. 200, 273).

Anf. Oct. starb in Reval Frau Charlotte Elisabeth v. Samson, geb. v. Samson, geb. d. 10. Juli 1778 (f. Berchtold, M. Germ. Samson, S. 190).

Anf. Oct. starb in Reval der Gilde-Kelteste Eberh. Weidenbaum, 70 J. alt.

Am 7. Oct. starb in Peltzingfors der Contrictor der höhern Elementarschule in Ryslott, Mag. Berndt Wiltb. Brunou, 51 J. a.

Am 8. Oct. starb im Pastorate Kosh in Ehstand die Probstin Antoinette Johanna Pörschelmann, geb. Hasselblatt, 64 1/2 J. a.

Am 9. Oct. starb in Mitau Caroline Köpffel, ehemals Vor-schlerin der St. Trinitatis Scherenschule daselbst, 80 J. alt.

Am 12. Oct. starb in Dre. den die verwittwete Pastorin Caroline Amalie Vierhoff, geb. Martin, 83 Jahre alt, aus Kurland stammend.

Am 16. Oct. endete unerwartet und plötzlich ein Hirnschlag das Leben eines der ältesten Beamten des R. ehrländ. Cameralhofs, Hermann Peter v. Wilhelm aus Hamburg, geb. am 23. Mai 1790. Von seinen Eltern für den Handelsstand bestimmt, erwarb er sich in der Handlung des Prof. Gruninga daselbst vorzugsweise eine saubere Handschrift und eine besondere Rechenfertigkeit. Beides kam ihm in der Folge trefflich zu Statten, indem er durch ein Menschenalter hindurch fortgesetzt fleißigen Unterricht hierin privatim und in verschiedenen Lehramtstellen den nöthigen Zuspruch zu den unent-behrlichsten Bedürfnissen des täglichen Lebens zu verschaffen wußte. Denn kaum 21 Jahre alt, machte er seine kaufmännischen Bestrebungen in Hamburg wo der Willen aufgeben und als Conteributer den Fahnen der großen Armee des Weitenstürmers Napoleon folgen. Als dessen Siege in Rußland Grenzen gesetzt wurden, geriet auch W. an den Wirren Livlands in Gefangenschaft und führte ihn das Schicksal von Pleskau nach Dorpat und endlich nach Reval. Hier, von allen Substanzmitteln entblößt, entschloß sich der junge Mann, dessen herbes Geschick und freundliche Gortvertrauen erweckt hatte, Dienste in Rußland zu nehmen und ward er schon am 1. Nov. 1812 als Kreisbuchhalter in Baltischport angestellt. Im Juni 1814 aber, nachdem er sich kurz zuvor mit der ältesten Tochter des verst. Pastors Forstmann zu Rits vermählt hatte, vertauchte er den Schuldienst mit dem eines Buchhalters des ehrl. Cameralhofs, in welchem Berufe er mehr Befriedigung für seine Kenntniß und Neigung fand, wie für den Ehrgeiz seines höhern amtlichen Strebens. Auch bei der neuen durch den 1816 in Reval eingetretenen Vice-Gouverneur etc. v. Löwen-stein eingeführten geschäftl. Ordnung wirkte er durch seine Ausdauer und Geschicklichkeit in den ihm übertragenen Arbeiten dessen Anerken-nung und Vertrauen in hohem Grade zu erwerben, so daß er, mit einer kurzen Unterbrechung vom 30. April bis 1. Aug. 1817, seitdem sein mühsames Geschäft mit treudasther Hingebung fortsetzte. In Folge der neuen Verordnungen mit vermehrtem Etat für die Cameralhöfe wurde er am 18. Jan. 1824 zum Controleur in der neu gegründeten Control-Abtheilung befördert. Das ihm bewiesene Vertrauen seiner Vorgesetzten sprach sich in den wiederholt ihm übertragenen handels-Revisionen in der Gouvern.-Stadt und besonders in der ihm provisorisch vom 30. März 1827 bis 3. März 1828 anvertrauten Verwaltung der Revalischen Kreisrentei aus, und ward ihm am 1. Febr. 1833 der be-sondere Dank der Session für die Anfertigung der damals nach neuen Formen vorgeschriebenen, eben so viel Erfahrung als Umzicht erfor-dernden ausführlichen General-Rechnung und Kassen-Verschlüsse zu Theil. Am 22. Aug. 1833 empfing er das Ehrenzeichen für tadellosen Dienst von XV Jahren, am 23. März 1834 ward er mit dem Sta-nislaus-D. 4. St. beagnadigt, am 30. Juni 1837 erhielt er den St. Annen-D. 2. St. und, am 7. Oct. 1840 zum G.-Off. befördert, nach 35 Jahren Dienstes, am 22. Sept. 1851 den St. Vladimir D. 4. St. So erfüllte sich in seinem Amteleben Strach's Wort: „einen treuen Anecht und fleißigen Arbeiter hatte nicht übel“ sichtlich an ihm; so

thue der Herr Barmherzigkeit und Treue nun auch an seiner allem Irdischen so überaus schnell entrückten Seele, nach Verheißung der Schrift 2 Sam. 2, 6 und lasse Gutes widerfahren auch seiner in Noth und Kummer zurückgeliebenen hochbetagten Wittwe, die mehr als 42 Jahre in treuer Liebe ihm zur Seite gestanden und seine Sorgen und Freuden freundlich mit ihm getheilt, vor 2 Jahren auch den Tod des hoffnungsvollen ältesten Sohnes mit ihm beweint hat und alle ihre Hoffnung nun auf den jüngsten Sohn setzt, der ihr als einzige Stütze für die Tage geblieben ist, die uns, wie die Schrift sagt, nicht gefallen wollen, wenn sie auch nur ein Uebergang zum höhern Frieden und zu r. innerer Freude sein sollen beim Wiedersehen der von ihr geschiedenen Lieben.

Am 17. Oct. starb in Riga der Kellermann gr. Gilde, Ludwig Wiltb. Schnakenburg, 72 J. alt, aus Hamburg gebürtig und vor-mehrs Jahrzehnten schon nach Riga herübergekommen und hier ein-gebürgert. Durch Wahl seiner Mitbürger zu den Vertrauens-Am-tern berufen, bekleidete er 1834-40 die ehrenvolle Stelle eines Stadt-Kellermanns großer Gilde (f. Jnl. 1840 S. 151 und die bei Gelegen-heit des Keltesten-Wahltes am 30. März 1840 erschienenen Festgedichte). Später übernahm er die General-Agentur der Russ. Gesellsch. zur Ver-sicherung von Kapitalien und lebenslängl. Renten für die Distric-t-Provinzen und westl. Gouvernements.

Am 19. Oct. starb in Reval der Kelteste der St. Ganutigilde, Georg Hermann Stemenh, 75 1/2 J. alt.

Am 25. Oct. starb in Dorpat der Lehrer der Tanzkunst an der Universität, David Byron, aus Ehland gebürtig, 57 J. alt; seit dem 1. Nov. 1828 nahm er genannte Stellung ein.

Am 27. Oct. starb in Dorpat der Cand. Amando Kubrig, geb. in Weisstein d. 24. Aug. 1822, der Sohn eines sächsischen Unterhans, Bürgers Johann K. Er erhielt seine Schulbildung auf dem Gymnasium zu Dorpat und studirte auf unsrer Landes-Universität von 1843 bis 1848 die Rechte, erwarb 1851 den Grad eines Candi-daten, hat auch einen Theil des Magister-Examens absolvirt.

Der Druck des siebenten Heftes dritten Bandes des Liv-, Ehst- und Kurländischen Urkundenbuchs

ist beendigt. Die resp. Herren Subscribenten werden ersucht, dasselbe gegen Einzahlung von einem Rbl. S. an den früher angegebenen Empfangsorten entgegen-nehmen zu wollen. Dr. F. G. v. Bunge.

Der Winter ist da, mit ihm die Noth; Die Armen stehen um Holz und Brod! Und mit ihnen und für sie wie immer: G. Vienemann. Oberpastor emerit. Dorpat, d. 2. Nov. 1856.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. October 1856.

Table with columns: a. Et. n. S. v. + 10 M. Bar. Therm. Minim. Maxim. Wind. Witterung. Rows for dates 1 Oct. to 8 Oct. with weather and temperature data.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Glockengießers G. F. Reich Sohn Albert Friedrich Wilhelm. Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Privatlehrer F. A. Fr. Geldner, 71 1/2 Jahre alt. - St. Marien-Kirche: des Richters A. Fr. Birkenberg Ehefrau Charlotte Caroline, alt 31 Jahr; Müllers-Witwe Elisabeth Brehm, 80 Jahre alt.



Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat Man abonniert bei dem Redac-teur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker D. Laa-l-mann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile wer-den mit 3 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

I. Die Dampfwäsche in gemeinschaftlichen Waschanstalten.

Wenn es unbestreitbar ist, daß die materiellen Lebensbedürfnisse weder der Zahl, noch dem Preise nach sich mindern und die auf sie zu verwendenden Geldmittel die Summe der Ausgaben immer mehr steigern, die Einnahmen aber nicht in gleichem Verhältnisse wachsen, so erscheint der Eintritt eines Deficits, wenn nicht Abhülfe geschafft wird, unvermeidlich. Diese kann nun auf zweierlei Art stattfinden. Entweder versagt man, in Unbedürftigkeit und Gleichgültigkeit gegen äußere Güter, in stoischer Sinnesart sich möglichst viel, oder man ist, um die Befriedigung seiner gewohnten Lebensbedürfnisse andauern lassen zu können, darauf bedacht, dieselben zu geringeren Preisen als bisher zu bestreiten. Da nun die stoische Bedürfnislosigkeit in der Gegenwart nur wenige Anhänger finden möchte, so erscheint es zur Herstellung des Gleichgewichts im Reche der Einnahmen und Ausgaben zweckdienlich, auf alle Mittel zu sinnen, welche eine Preisverringerng herbeiführen können. Als solches erscheint auch - die Dampfwäsche, welche, schon im einzelnen Haushalte eingeführt, bedeutende Vortheile herbeiführt, als öffentliche Anstalt aber diese noch beträchtlich vermehrt.

Die Leser dieses Blattes werden vielleicht schon man-chesmal hie und da von der Dampfwäsche gehört und viel-leicht auch über sie gelesen haben, aber eben deshalb kann ihnen eine kurze Uebersicht darüber, wie sie entstand und von welchen Folgen deren Einführung begleitet wurde, nicht unwillkommen sein.

Schon 1788 hatte Berthollet, unter Benugung des von Scheele 1774 entdeckten Chlors, - damals unter dem Namen oxygenirte Salzsäure bekannt, - eine Reihe von Versuchen und Demonstrationen angestellt, deren Ergebnis unter Anderem auch eine vollständige Umwandlung in der Kunst des Bleichens der Gewebe in Aussicht stellte. Chaptal vervollkommnete dieses Verfahren durch wichtige Modificationen, und kam bei dem Versuche der Anwendung der Wasserdämpfe zum Bleichen auf die Idee, dieses Mittel

auch auf das Waschen schmutziger Wäsche anzuwenden. Zwar war schon von Chaptal in einer großen Waschanstalt zu Bercy bei Paris der Dampf zu gleichem Zweck ver-wandt worden, aber in so complicirter und dabei doch höchst unvollkommener und außerdem kostspieliger Weise, daß es bald außer Anwendung kam und als Chaptal mit seinen wesentlichen Verbesserungen auftrat, beinahe vergessen war.

Zur allgemeinsten Verbreitung der Chaptal'schen Ver-besserungen trugen aber, auf seine Veranlassung, Cadet de Baux und Curadon bei. Jener durch Veröffent-lichung einer populären Anweisung über das Waschen mit Wasserdämpfen in den Hauswirthschaften (1805), dieser durch Vereinfachung der Chaptal'schen Methode und Zu-rückführung derselben auf feste Regeln (in den Annales des arts et manufactures Tom. 33). Die Curadon'schen Vorschriften wurden in der Militärwäscherei in der Straße Popincourt ausgeführt, in welcher jeden Monat 30 bis 40,000 Paar Betttücher, das Paar zu einigen Centimes, gewaschen wurden. Eine Ermäßigung dieses Preises führte noch die Fabrication von Soda in chemischen Fabriken herbei, indem man für 15 und 20 Centimes ein Quantum erhielt, das früher einen Frank gekostet hatte. Demnächst wurden in Frankreich eine große Menge Dampfwäschereien eingeführt und errichteten solche auch Privatpersonen, so-wohl zum eigenen Bedarf als dem des Publikums. Es verbreiteten sich dieselben ferner nach England, Deutschland, Italien, Belgien und der Schweiz.

Beispielsweise möge zur Kenntnignahme des bei der Dampfwäsche beobachteten Verfahrens nachstehend das der Dampfwäscher-Compagnie zu Phipps-Bridge in London erörtert werden.

Die Wagen der Compagnie sammeln die unreine Wäsche ein und führen sie in die Anstalt zu Mitaham, wo sie zuerst mit Zeichen versehen und gebucht wird. Hierauf erfolgt die Sortirung der verschiedenen Species, die Eintauchung derselben in Seife und Wasser und in die verschiedenen aus Stäben gebildeten Abtheilungen einer Waschtrommel von 10 Fuß Durchmesser, welche in dampf-

dichte Behälter gesetzt wird. Solcher Waschmaschinen ist eine ganze Reihe. Man läßt die Wasserdämpfe von etwa 2 Pfd. Druck auf den Zoll in die Waschtrommel treten und setzt diese mittels einer Dampfmaschine langsam in Umlauf, wobei der Dampf in jeden Theil der in den Abtheilungen der Trommel sich herumwälzenden Zeuge eindringt und hiedurch die zum Reinwaschen erforderliche Reibung bewirkt. In den untern Theil der äußeren Behälter wird eine kalte Auflösung (Seife und Wasser) geschüttet, in welche die Zeuge bei dem Umlauf der Trommeln tauchen und werden dadurch die vorher durch den Dampf gelösten Schmutz- und Fetttheile ausgewaschen. Gedämpft wird gewöhnlich eine Stunde, dann die Flüssigkeit abgelassen und klares heißes Wasser in die Dampfbüchsen gelassen, welches bei dem fortgesetzten Umlauf der Trommeln die Zeuge reinigt und jedes Theilchen Seife herauswäscht. Ist dies geschehen, so wird das Wasser abgelassen und, nachdem der Dampf eine kurze Zeit allein auf die Zeuge gewirkt hat, der Hahn geschlossen, die Thür eines jeden Dampfkastens geöffnet, die Wäsche aus den Trommeln genommen, auf Tragen gelegt und auf den Untersuchungstisch gebracht. Die noch mit Flecken behaftete Wäsche unterliegt einer zweiten Bearbeitung. Die rein befundene dagegen kommt in das kalte Wasser mit etwas Stärke und blauer Farbe enthaltende Blausaß. Aus diesem wird die Wäsche unauzgerungen auf ein Brett ausgebreitet, welches sie zwischen zwei glatte Walzen führt, die das Wasser herausdrücken, und sodann in die Trockenstube gebracht, ausgefaltet und auf hölzerne Stangen gehängt. Die Wände der Trockenhäuser bestehen aus wagerechten Fensterladen oder Wetterbrettern, welche auf Angeln laufen und bei gutem Wetter geöffnet werden können. Bei feuchtem Wetter verschließt man aber die Laden und erwärmt die Räume durch in den Häusern nach verschiedenen Richtungen geleitete Dampfrohre. Die aus den Zeugen aufsteigenden Dämpfe werden durch Ventilation abgeführt. Ist die Wäsche getrocknet, so wird sie gelegt und kommt sodann in die Roll- oder Plättkammer. Die wollenen Zeuge, Decken und dergl. werden mittels Bürst- und Appreturmaschinen bereitet.

Professor Zuch schlug in Leuch's polytechn. Journal (1841 S. 62) gemeinschaftliche Waschanstalten mit folgender Einrichtung vor.

Von einem großen Dampfkessel gehen Röhren in eine Anzahl Kammern und heizen dort Gefäße mit Wasser, neben welchen andere mit kaltem Wasser stehen. Vor diesen Gefäßen stellt jede Partie, welche wäscht, ihre eigenen Waschtöpfe auf und läßt in dieser abgesonderten Waschkammer durch ihre eigenen Leute waschen. Soll ein Theil Wäsche gefolten werden, so kann dieses durch ein zweites anzubringendes Dampfrohr in jedem beliebigen Gefäß geschehen. Die zum Waschen nöthige Lauge wird für diese Anstalt leicht gewonnen, wenn man von Zeit zu Zeit den Dampfkessel mit Holz heizt, oder dadurch, daß die Asche besonders von den Waschenden hingeschafft wird. Kann eine solche Anstalt nicht an einem Flusse zur Benutzung der Wasserkraft angelegt werden, so muß das Pumpen des Wasser- vorraths durch eine Dampfmaschine gehen, wobei derselbe

Dampf noch weiter benutzt wird. Die zum Waschen nöthige Seife bringt jede Partie mit, so daß man dem Publikum zu seiner Benutzung nur eine Reihe von Waschtöpfen und für einen sehr geringen Preis heißes und kaltes Wasser darbietet. Der Platz muß so gewählt werden, daß seine Beschaffenheit für die schöne Jahreszeit einen Wiesenplatz und für die ungünstige hinfälligen Raum zu geheizten Trockenböden darbietet. Durch eine solche Anstalt würde

- alle durch das Waschen in den Häusern veranlaßte Nässe, Feuchtigkeit und Unreinlichkeit vermieden;
- eine große Menge Holz erspart werden, indem der täglich geheizte Dampfkessel nicht so viel Brennmaterial braucht, als in 10—20 Haushaltungen, wo gewaschen wird, täglich unter dem Waschkessel verbrannt wird;
- würden ferner mehrere aus dem gleichzeitigen Waschen verschiedener Familien in einem Hause entstehende Unannehmlichkeiten fortfallen;
- könnte eine jede Hausfrau in dieser Anstalt ihre Wäsche nach ihrem Belieben waschen, ohne Vermischung mit fremder Wäsche;
- könnte man, bei Unabhängigkeit von der Witterung, indem für Trockenplätze gehörig gesorgt ist, jedesmal die Tage, an welchen man zu waschen beabsichtigt, vorher fest bestimmen;
- wenn, statt des nachtheiligen Austragens, die Wäsche mit Hilfe einiger in der Anstalt befindlicher hydraulischer Pressen ausgepreßt würde, dieselbe besser von Wasser befreit werden, schneller trocknen und besonders auch weniger verderben.
- wäre die vorhandene bewegende Kraft zugleich vortheilhaft zu benutzen, um mehrere große Rollen zu bewegen, so daß dadurch wieder eine große Menge Wäsche fast ganz fertig gemacht werden könnte;
- könnte dieselbe Kraft benutzt werden, die Körbe auf die Trockenböden zu bringen und herabzulassen;
- wären bei gehöriger Räumlichkeit auch noch Zimmer vorhanden, in welchen die Wäsche geplättet werden könnte.

Um die Unkosten nicht bloß durch die von den Waschenden zu bezahlende Entschädigung zu decken, wäre mit dieser Waschanstalt noch eine gleichfalls unter wohlfeilen Bedingungen zu benutzende Badeanstalt zu verbinden.

Nimmt man an, daß eine Familie zur Wäsche jährlich 100 Pfund Seife braucht, die nach dem Waschen als Seifenwasser fortgegossen werden, und rechnet man in einer Mittelstadt 3000 Familien, so fließen jährlich die Bestandtheile von 300,000 Pfund unbenutzt fort, während man daraus durch Zerlegung mit wohlfeilen Säuren, z. B. roher Salzsäure, Schwefelsäure und roher Holzessigsäure, eine große Menge Talg (Stearinsäure) und nebstem eine Menge nützlich verwendbarer Kali- oder Natronsalze nebenbei erhalten könnte.

Würde ferner die nöthige Seife in der Anstalt selbst gemacht, so könnte man dieselbe auch unausgefalzen und schon als Seifenleim zum Waschen benutzen, wodurch gleichfalls wieder viele Vortheile erlangt würden.

War also schon im vorigen Jahrhundert die Dampf- wäsche bekannt und wurde deren Verfahren schon vor 19 Jahren (1837) durch das treffliche Werk des Baron Bourgnon de Layre (in das Deutsche übertragen von Dr. Chr. H. Schmidt, 4. Auflage, Weimar 1848) umständlich beschrieben, woselbst sich auch die detaillirtesten Abbildungen des Apparats befinden, so muß es Wunder nehmen, daß in mancher großen und bemittelten Stadt noch nicht der geringste Versuch zur Einführung einer solchen Dampf- wäsche gemacht wurde. Man lese nur ein Paar Zeilen aus der Vorrede des genannten Werkes: „Hier wird ein Waschverfahren gelehrt, nach welchem man, verglichen mit dem alten, äußerst fehlerhaften, $\frac{1}{10}$ des Brennmaterials, die ganze Seife, $\frac{1}{3}$ der Handarbeit und etwas Ansehnliches wegen der wohlfeileren Lauge, im Ganzen $\frac{1}{5}$ aller Kosten erspart, dabei die Wäsche weit länger brauchbar erhält, und sie blendend weiß bekommt.“

Man hat in Deutschland berechnet, daß das Waschen gegenwärtig durchschnittlich pr. Kopf. 2 fl. jährlich kostet, also für die 66 Millionen, welche Deutschland bewohnen, — 132 Millionen Gulden. Nun denke man sich, daß durch die Dampf- wäsche davon $\frac{1}{2}$ erspart würden, kann man unter solchen Umständen dieselbe eine nicht zu beachtende Erfindung nennen? Gewiß nicht; aber so wie obengenanntes Werkchen 4 Auflagen erlebte und nicht überall, dort wo das Büchlein verbreitet wurde, die Einführung von Dampf- wäschen herbeiführte, so wird auch mancher Leser diese Darstellung lesen, seine Geduld rühmen, daß er sie wirklich durchgelesen, die Nachsel zucken und selbstzufrieden sich damit begnügen, daß auch in Zukunft seine Wäsche gewaschen werden wird, ohne daß er sich der Mühe zu unterziehen braucht, eine Dampf- wäsche in sein Haus oder gar, was ihn doch zunächst Nichts angeht, für das Publikum als öffentliche Anstalt einzuführen. Vielleicht trifft aber auch dieser Aufsatz einen Leser, der sich für die Dampf- wäsche begeistern kann und so will denn Referent, um dieses Eigen willen sich seine Mühe nicht gereuer lassen. Anderer Ansicht ist Dr. Gall (vgl. die Dampf- wäsche, Trier 1842). Er meint, daß die Dampf- wäsche nur dort eingeführt werden wird, wo Jemand durch ein darauf erhaltenes Patent den Vortheil, sie möglichst zu verbreiten, handgreiflich faßt. Er sagt: „Graf Chaptal, der Erfinder und Bourgnon de Layre, der Verbesserer des Dampf- wäsche- verfahrens, waren treffliche, menschenfreundliche Männer, die das allgemeine Interesse ihrem Privatinteresse vorzogen, und in dem schönen Wahn befangen, daß alles Gute und Nützliche sich von selbst verbreite, ihre Erfindungen der Welt zum Geschenk machten, statt sich das Eigenthum derselben durch ein Patent zu sichern und sie zum Gegenstand einer Speculation zu machen. Das ist nicht bloß der Hauptgrund, sondern auch fast der einzige Grund, warum die Dampf- wäsche, in Frankreich wenigstens, noch nicht bis in die Hauswirthschaften gedrungen ist. Wohlverdienter Eigenthum ist in solchen Dingen tausendmal mehr werth, und wirkt stets gemeinnütziger, als uneigennütziges Großmuth. Hätten Chaptal und Bourgnon de Layre sich ihr Verfahren patentiren lassen und, wohlverstanden, durch thätige und geschäftskundige Theilnehmer es auszu-

beuten verstanden, so würde Frankreich seit 40 Jahren, gering angeschlagen, 500 Millionen erspart haben. Und hätte man den Männern, deren Genie und Thätigkeit Frankreich diese enorme Summe zu verdanken gehabt hätte, wohl Eigenthum zum Vorwurf machen dürfen, wenn von diesen Millionen, welche nun theils in Rauch aufgegangen, theils als Seifenwasser in's Meer geflossen sind, einige ihnen zu Theil geworden wären? —

Ob nun des Einsenders Vertrauen oder Gall's Mißtrauen in Bezug auf die Einführung einer Dampf- wäsche in unseren Provinzen sich bewähren werden, kann nur die Zukunft ausweisen.

II. Actenstücke zur Geschichte der Universität Dorpat im Jahre 1699.

I.

1699. d. 17. Apr. Notif. ad Senat. Pernov. wegen transportirung der Dörptischen Academie.

Tit. Ihre Kgl. Mit. haben numero fästgestellet, daß die Academie von Dörpt nach Pernau transportiret und die Inauguration derselben alda medio Augusti ohne feßbar vor sich gehen soll. Wie ich nun solches E. E. Naht zu notificiren nicht entseyn können: So wird daneben die vorige Erinnerung wiederholet, daß E. E. Naht dahin mit Ernst und Fleiß bedacht seyn wolle, nothwendige Häuser gebäue, Wohnungen und Cammern sowohl vor die H. Professores und Academie Bediente, als der studirenden Jugend und deren logirung nicht allein an die Hand zu schaffen, und dazu bey der Bürgerschaft aptiren zu lassen, sondern auch zu sorgen, daß der Dyr mit lebens nothwendigkeiten und Victualien vor billigen Preiß, versehen werden möge. Ich verbleibe daneben

Riga, d. 17. April 1699.

E. E. Naht dwger.
E. J. Dahlberg.

II.

1699. d. 17. Apr. An Obersten PistohtCorps ratione Inaugurationis.

Tit. Ihre Königl. Maytt. haben vermittelt dero eingekommenen allerg. Rescripti vom 9. Martij a. c. numero finaliter beschlen, daß der transport der Academie von Dörpt nach Pernau geschehen u. die Inauguratio derselben alda medio Aug. ohne feßbar vor sich gehen soll. Wie Ich nun solches Hrn. Obr. hiemit zu notificiren vor nötig erachtet; So kan Ich daneben nicht unterlassen, Hrn. Obersten hiebey zu committiren, Er wolle nach Anleitung der vorhin mehrmahl ergangenen Ordre, nunmehr mit allem fleiß und nachdruck dahin sehen, daß das Academies Haus nicht allein völlig evacuiret und geräumet, sondern auch zu der Academies gebrauch repariret u. so aptiret werden möge, daß gegen die Zeit nichts fehlen könne, was zur nötigen Einrichtung, desselben erfordert werden dürffte, weesalß Hr. Oberster mit Hrn. Oberst-Lieutenant, Wo es nötig, correspondiren kan.

Hrn. Obersten und Commandanten
Riga, d. 17. April
1699.

dienstw.
E. J. Dahlberg.

III.

1699. d. 17. Apr. Ad Senat. Acad. in eadem mat.

Tit. Ihre Königl. Maytt haben den transport der Academie von Dorpt nach Pernau nicht allein fest gestellet, sondern auch daneben vermittelt dero eingekommenen allergn. Schreibens vom 9. Martij a. c. befohlen, daß die Inauguratio derselben medio Augusti ihren fortgang gewinnen soll.

Riga, d. 17. Aprill 1699. des Rgl. Consist. Academici dienstw. E. J. Dahlbergh.

IV.

1699. d. 24. Apr. An Hrn. Obersten PistorhCorps.

Tit. Es were sehr gut gewesen, wen man vor die evacuation der Logementer im Academien Hauße, welche mit dem Kronen Korn beschüttet, ehe gesorget hätte, wie desfalls oftmalige anregung geschehen, damit man desto ungehinderter zu der nötigen reparation schreiten können.

Riga, d. 24. April 1699.

V.

1699. d. 12. Juni. Ad Senat. Pernov.: wegen d. Acad.

Tit. Es ist zwar bereits vor diesem E. E. Racht notificiret worden, daß nach Ihrer Rgl. Mtt. allergn. Befehl die Inauguration der Academie zu Pernau medio Aug. vorgenommen werden soll, mit der Erinnerung, daß E. E. Racht des Dhrtes so wohl vor bequeme logementer als allerhand Provision sorgen möchte.

rationis zu vermuthen seyn wird, E. E. Racht Ihre bey Zeiten angelegen seyn lassen wolle, daß nicht allein des Dhrtes gute Quartier und Logementer adaptiret, sondern auch es Vorrath von guten Getränden, Bier, Wein und dergleichen, sampt andern benötigten victualien bey den Bürgern vorhanden seyn möge, damit ein jeder vor billige bezahlung seine Nothwendigkeit bekommen könne.

Riga, d. 12. Juni 1699. E. E. Racht dwr. E. J. Dahlb.

VI.

1699. d. 31. Aug. Ad Senat. Pernov. pro Consist. Academico wegen steigerung der hauptheure von den Bürgern.

Titul. Es beschweret sich daß Rgl. Consist. Academicum, daß die Bürger die hauptheure sehr hoch und zwar mit solcher Unbilligkeit steigern, daß sie vor eine kleine Cammer allein 10 à 12 Alt. praetendiren, auch fast Niemand sey, der die Studenten vor ein billiges in Kost nehmen wolle.

Pernau, d. 31. Aug. 1699. E. E. Racht dwr. E. J. D.

VII.

1699. d. 31. Aug. Patent wegen der Zufuhr nach Pernau.

Titul. Illustriss. Demnach auff Ihrer Rgl. Mtt. allergn. befehl die Königl. Academie von Dorpt anhero nach Pernau transportiret und nunmehr auch alhier ihren würdlichen sig genommen hat; So wird man vor dieses Dhrtes bessere Zufuhr und providirung an Victualien und nötigen Lebens-Mitteln billig zu sorgen veranlaßet, welche von deren umb diese Stadt auff 6 Meilen gelegene Gütter und Höffe am besten geschehen kan: Es ergeheth dahero an alle und jede Gütter und Höffe die in obgedachter circumferenece umb Pernau belegen sind, hiemit diese notification und ermahnung, daß Sie Ihre vivres und ältesten Wahren, so sie etwa abzusehen und zu verkaufen willens sind, anhero nach Pernau auf öffentl. Märkte nicht allein führen, sondern auch gegen billigen preis absetzen und verkaufen wollen, damit also derselbe hiedurch zu besserer commodität und aufnehmen mit nötigen Provision und guter Zufuhr allerhand Eß-Waren versorget und unterhalten werden möge.

billige bezahlung vor das seinige zu gewarten hat. Gegeben zu Pernau d. 31. Aug. 1699.

(L. S.) E. J. D.

VIII.

1699. d. 31. Aug. Ordre an Lieutn. Essen wegen aufbauung eines hölgern hauses vor die buchdruckerei und den Pedellen. Ihm ist bereits der Platz angewiesen, worauff ein

hölgern hauß vor die buchdruckerey und Pedellen erbauet werden soll. Es ergeheth dahero auch nunmehr an Ihn die Ordre, daß Er selbiges gebäude fordersamst anzufertigen Ihm angelegen seyn lassen wolle.

Pernau, d. 31. Aug. 1699. des Hrn. Lieutenant bereitwilliger E. J. Dahlbergh.

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga, d. 1. Nov. Der berühmte Ungarische Flöten-Virtuose Adolph Terschak ist so eben in Riga angekommen und beabsichtigt hier auch zu zeigen, daß er auf den Trümmern der von ihm gestürzten alten Flötenschule ein neues Reich der Flöte geschaffen und diesem so oft mit Unrecht geschmähten Instrument eine neue Zukunft begründet habe.

Riga. Im Laufe dieses Jahres sind von den Flußhäfen des Smolensk'schen Gouvern. hierher verschifft worden:

Table with 4 columns: Item, der Stadt, des Belosker Kreises, der Stadt Porettsche. Rows include Roggen, Hafer, Gerste, Weizen, Mehl, Graupen, Weizen, diverse, Grütze, Buchweizen, diverse, Leinsaamen, Hanfsaamen, Hanföl, Butter, Talglichte, Rinder-, Bock-, Schweine-, Zhran-, Hanfgarn-, Hanf und Heede, Lein, Taback, Schweinefett, Matten, Estriche, Seife, Eisen, Eiserne Nägel, Gufeisen, Glas und Krytall.

Im Ganzen für 1,809,868 1,999,185 1,420,626 Rubel. 5,229,677 Rub. Silb.

Riga. Unser Winter hat schon mit den letzten Tagen des Octobers einen ersten Anfang genommen, indem in der Nacht vom 26. auf den 27. ein lebhafter Frost,

verbunden mit einem dichten Schneefall, eintrat, in Folge dessen sich unsere Düna alsbald mit einer Eisedecke zu überziehen begann, die schon am 28. bis zur Weißen Kirche reichte und am 29., bei einer Kälte von 10 bis 12 Grad, bereits eine Passage über Hasenholm ermöglichte. Unsere Herbstschiffahrt, die bis dahin das regste Leben geahmet, indem noch gegen 200 Schiffe theils mit Vöschen, theils mit Ladun beschäftigt waren, ist auf diese Weise etwas störend unterbrochen worden.

Riga. Am 8. Nov. begann der Lehrkursus in unserer Navigationschule.

Riga. Handel. In Säeleinsaat ist ziemlich viel, meist zu 9 1/2 R. S. per Tonne, umgegangen, Zufuhren sind stark; pük 10 1/2-10 3/4, Drujaner-Saat 6-7 1/2 R. per Tonne; Schlagleinsaat, Hanfsaat, Hanföl sind ohne Geschäft. Talg findet Liebhaber zu 46-47 S. per Vert., Hanf hat ebenfalls ziemlich bedeutenden Umsatz, in Flachse aber ist das Geschäft träge.

Bolderaa, 29. Oct. In der Nacht vom 27. auf den 28. Oct. bedeckte sich unser Strom bei scharfem NO und - 8" von oberhalb bis zur Weißen Kirche mit Eis, so die Communication zur Stadt mit Segelschiffen unterbrechend; unterhalb der Weißen Kirche ist das Fahrwasser offen, aber die Bucht wiederum festgefroren.

Bolderaa, 2. Nov. Die Flußmündung hat sich bis jetzt gänzlich vom Eise freigebalten und das Fahrwasser bis zur Weißen Kirche ist der Schiffahrt wieder zugänglich, auch aus der Bucht ist das Eis herausgetrieben, so daß die befrachteten Schiffe daselbst jetzt ungehindert liegen können. Alle Segelferter liegenden Schiffe gehen in See.

Dorpat. Hr. St. R. Dr. Mädler wird auch im gegenwärtigen Winter zum Besten der Kleinkinderbewahranstalt einen Cyclus von 12 populären Vorlesungen über das Planetensystem der Sonne halten; sie beginnen am 15. November.

Von dem im Wendenschen Kreise belegenen Gute Schloß Bersohn (3592 Tplr. 72 Gr. mit 1268 m. u. 1411 w. Seelen) sind Ländereien im Werthe von 1352 Tplr. 72 Gr. mit 459 m. und 489 w. S. abgetheilt und auf denselben ein neues Rittergut unter dem Namen Lauternsee fundirt worden.

Das Gut Roblhausen im Börserschen Kirchsp. ist am 23. April 1835 von dem Kirchspielsrichter Gustav Ludwig Magnus v. Krüdenner und dem Casimir Baron

Wolff für 52,750 R. S. dem erbl. Ehrenb. Adelbert Pooten pfandweise cedirt worden (corr. 8. Juni 1855, procl. 29. Oct. 1856). — Das Gut Neu-Pigant im Rannapähischen Kirchsp. hat der Pastor Georg v. Holt am 26. Mai 1856 für 6500 R. S. von dem dim. Landrichter Georg Friedrich Samsen v. Himmeliern zum Erbbesitz acquirirt (corr. 23. Aug., procl. 15. Oct. c.). — Das Gut Kehlen mit Tulbern und Kalwe ist am 15. Sept. c. von der Kirchspielsrichterin Alexandra Dorothea Zachrisson, geb. v. Medem, für 58,000 R. S. dem Hofgerichtsadvocaten Wilhelm v. Goldmann verkauft worden (corr. d. 2., procl. 30. Oct. c.).

E h s t l a n d.

Neval. Das Handlungsbauß Mayer & Co. ist zum Agenten der See-Assurance-Comp. in Paris, Havre und Bordeaux bevollmächtigt worden.

Neval. Die Familie von Below hat durch mehre Mitglieder, die dem weiten und engern Vaterlande mit Auszeichnung Dienste leisteten, auch bei uns einen guten Klang, daher sei's gestattet, folgendes Gedicht den inländischen Lesern vorzuführen, wenn es gleich nicht unter uns entstand:

Wappen-Sage der von Below *).

Es sind als christliche Ritter
Die Below lang bekannt,
Im Kampfe wider die Heiden
Mit hohem Ruhme genannt.

Als zwischen Weser und Elbe
Noch Hunnen und Wenden gehaußt,
Sie sahen mit Schrecken nur bligen
Das Schwert in der Belowe faußt.

Die trugen den Muth in der Seele,
Der von dem Kreuze entstammt,
Das in der Gläubigen Herzen
Mit mächtigem Leuchten entstammt.

Sie schützten die heilige Kirche
Wie freudige Liebe thut,
Und manch Verächter Gottes
Sank stuchend in sein Blut.

Sie fochten auch nimmer um Silber
Im Wald, auf grüner Au,
Sie standen für den Glauben
So weit der Himmel blau.

Drei Heidenköpfe von Silber
Auf himmelblauem Schild
Sind drum seit alten Tagen
Der Belowe Wappenbild.

Drei Heidenköpfe von Silber
Mit langem Lippenbart
Und langer silberner Mütze,
Gezipt seit nach Hunnenart:

Das ist ein Wappengebilde,
Das hat einen tiefen Sinn, —
Die Belowe sollen es führen
In alle Zeiten hin.

Als König Heinrich der Finkler
Sanct Michaels Banner einst trug,
Die heidnischen Hunnengeschwader
In Mersenburgs Ebenen schlug,

Da waren die Ahnen der Below
Dabei mit gewaltigem Schwert,
Und schlugen sich gegen die Heiden
Des christlichen Namens werth.

Drauf hat der freudige König
Gestattet ihnen mild
Den Nar im Schilde zu führen,
Des Reiches Wappenbild.

Doch hielt am alten Zeichen
Vom Stamme die Mehrzahl fest,
Weil sich ein Wappen wohl mehren,
Doch schwer vertauschen läßt.

Es sind die Zeichen nun beide
Jahrhunderte im Gebrauch,
Das neue mit dem Adler
Ist längst ein altes auch.

* Berliner Revue. 6. Bd. 8. S. 22. Aug. 1856.

Doch welches sie auch führen, —
Ob Köpfe, ob Adler darin,
Die Träger haben bewahrt
Den alten Rittersinn:
Sie fochten nimmer um Silber
Im Wald, auf grüner Au,
Sie standen als christliche Ritter
So weit der Himmel blau.

Neval. Am 17. October feierte hier der Handels-Agent des Großfürstenthums Finnland, Consul und Ritter Gustav Friedrich von Böningb., das 50jährige Jubiläum seines hiesigen Wirkens. Eine von den H. rren Aspelund, Danielsson, Palm, Eköf, Esölund, Nordgrén, Hellenius, Swenson, Ingman und Jagerström in schwed. Sprache ihm überreichte Adresse sprach den Dank seiner Landesleute für die vielen Schritte, die er im Laufe eines halben Jahrhunderts zu ihrem Besten gethan, aus und gedachte der innigen Liebe für sein Vaterland, die er unter allen Verhältnissen bewahrt hatte. Auch die Nevalische Ortsbürgerschaft verdankt dem Jubilar mannigfache Verdienste um das Gemeinwohl, wie er denn als Kirchenvorsteher der schwed. f. Gemeinde besonders beim Neubau der Nargenschen Kirche und als Mitvorsteher der evang.-reform. Gemeinde auch für deren kirchlich-administrative Angelegenheiten sich gemeinnützig bemüht hat.

Der dim. Vic. und ehem. Hafencichter Friedr. v. Seidlig zu Kepynd hat am 31. Aug. c. von dem dim. Obristen Karl Baron Arpschoven zu Waiwara den von diesem beim Verkauf des Grundstücks Sillamäggi vorbehaltene Sillamäggi-Krug für 2000 R. angekauft.

R u r l a n d.

In Mitau und im Doblenschen Kreise herrscht die Pöbelhäre des Rindviehs, sämmtliche Stadt- und Land-Polizeibehörden sind zur Beobachtung der betreffenden Vorschriften verpflichtet, der Handel mit Vieh und Fleisch ist in den inficirten und den diesen angränzenden Gegenden nur unter Beibringung von Gesundheitscheinem gestattet, die Fleischhauer und ebräischen Schlächter aber strenge für die Gesundheit des von ihnen geschlachteten Viehes verantwortlich gemacht worden.

Der nächste ord. Landtag der kurl. Ritterschaft ist auf den 7. Januar 1857 anberaumt worden.

Es hat der Herr Minister des Innern unterm 17. Sept. c. die Colonisation der dazu freiwillig sich meldenden kurl. Ebräer in dem Jesaterinowischen Gouv., statt in dem Ebersonschen, gestattet und sollen zur Verbreitung der Colonisations-Kosten für arme Ebräer-Familien jährlich 6000 R. S. aus den Gouv.-Kerobla-Mitteln abgelassen, auch freiwillige Beiträge von Gemeinden und Privat-Personen entgegen genommen werden.

Die während der Kriegszeit angeordnete Erhöhung der Progon auf den Tracten von Zewe nach Neval, von Neval nach Pernau und von Pernau nach Wolmar hat in Folge Allerh. Befehls vom 7. Apr. c., auch für das ganze Jahr 1856 Geltung.

M i s c e l l e n.

Finnland. Die finn. Zeitschrift Suometar theilt einen interessanten Brief des Cand. A. Ahlquist, d. d. Kasan, d. 3. Oct. mit. Ahlquist hat den Juni und einen Theil des Juli in einem kleinen Tschuwassen-Dorfe Tschaki zugebracht und schildert mit Humor die Unreinlichkeit, den Aberglauben und die Unwissenheit, welche ihm dort begegneten. Aus Tschaki begab sich A. nach Kosmodemjansk, dem Hauptorte des Bezirke, mit 4000 Einw., einer Stadt, in welcher das Vieh jeder Art in den Straßen spazieren geht und eine Schule wegen der Jagdvergünstigungen des Schulmeisters nicht besucht wird.

Seltingfors. Zum Bau eines neuen Theatergebäude sind 15,000 R. und zur Unterhaltung des Orchesters am Theater jährlich 3000 R. S. aus Staatsmitteln angewiesen worden.

L i t t e r ä r i s c h e s.

Zu großem Erfolg für die richtige Anschauung der Cultur- und Sittenverhältnisse in der 2. Hälfte des 15. Jahrhunderts auch in unseren größeren Seestädten, lesen wir die im vorigen Jahre erschienene: Danziger Chronik Caspar Weinreich's, deren Herausgabe und sorgfältiger Erläuterung Theodor Hirsch und K. A. Bogberg sich unterzogen haben (Berlin, 1855, XXVIII, 132 S. und 2 Kupferst. gr. 4. 4 Thlr.). Die vielfachen Beziehungen Danzig's zu Neval und Riga sowohl in commercieller als in politischer Beziehung kommen in dieser von Weinreich (wahrscheinlich einem Handelsmanne) ohne besondere Auswahl in unbehüllicher Form und in abgebrochenen Sätzen niedergeschriebenen Chronik häufig zur Sprache und die Andeutungen über das gesellige Leben in Danzig können theilweis und mutatis mutandis auch unseren Handelsplätzen gelten. Besonders aber erlauben wir es uns, die Specialhistoriker auf die werthvollen Angaben über den Salzhandel zu jener Zeit aufmerksam zu machen, welchen sie in dieser Chronik begegnen. Sie beginnt mit dem J. 1461 und endet 1496.

Vor wenig Monaten verließ die Presse: Паскандованія о времени основанія r. Пскова, II. Иванукаго. Псковъ, 1856. 35 S. 8. (30 R.). Pleskau hat von Alters her bedeutend in das politische und commerciale Verhalten Livlands eingegriffen, es wird also auch diese Arbeit nicht außerhalb des Bereichs unseres vaterländischen Geschichts-Studiums stehen, und sie verdient gewiß alle Beachtung. Mit vielem Fleiße mußt der Verf. die über die Entstehung Pleskau's vorfindlichen urkundlichen Angaben und Legenden, und gelangt zu dem Resultate, daß Pleskau vor der Hochzeit Igar's (vor 903 n. Chr.) und selbst vor der Geburt Olga's gegründet sei, die Legende über die Gründung der Stadt durch die Fürstin Olga aber seiner historischen Beglaubigung genicthe. Zum Schluß weist der Verf. nach, daß Псковъ ehemals Плесковъ geheißen habe, die Bedeutung dieses Namens jedoch unbekannt sei.

Der durch mehrfache Arbeiten auf dem Gebiete der Archäologie rühmlich bekannte Prof. am Richelieu'schen Lyceum, Dr. Paul Becker *), hat jetzt herausgegeben: Die herakleotische Halbinsel in archäologischer Beziehung. Lpz. 1856. 102 S. (1 R.) mit einer Karte der herakleotischen Halbinsel und einem Plane der Stadt Cherronesos nach Dubois und Arkas. Es kann nicht fehlen, daß dieses neue Erzeugniß der erfolgreichen Forschungen Prof. Becker's, da es einen Theil der Krim behandelt, der im Alterthum von höchster Bedeutung, und in der neuesten Zeit der Schauplag ebenso großartiger als blutiger Kämpfe war, von Kennern und Dilettanten in der Archäologie mit größtem Interesse gelesen werden wird.

Illustriertes Nevalischer Almanach für 1857. Von dieser Jahreschrift, deren zwei bisherige Jahrgänge in unsern Provinzen und weit darüber hinaus bei Alt und Jung so erfreuliche Aufnahme gefunden, ist in diesen Tagen der 3. Jahrg. an's Licht gelangt. Er tritt sowohl der äußern Ausstattung, als auch dem Gehalte nach seinen glücklichen Vorgängern würdig an die Seite, wenn er sie nicht noch überbietet; auch er wird ein liebes langes Jahr hindurch — welches Gott mit seinem Frieden segnen wolle — Vielen ein freundlicher Begleiter sein, auch er empfiehlt sich schon von vorne herein durch seine sinnigen, mit poetischen

*) geb. in Neval d. 8. Mai 1808, stud. in Dorpat 1826--1829.

Beischriften wieder illustrierten Ornamente (Johannes der Täufer dem Heilande zugeführt, nach Murillo; die Speisung der Fünftausend; Goldschmieds Töchterlein; die Brille weg; der Indianerin Kind). Den folgenden Inhalt bilden 46 Beiträge, poetische u. prosaische, ersten und heiteren Inhalts, darunter: das Leben Vello's, des edlen im nordischen Eise verunglückten Seefahrers; eines Hrn. von Toll, der die russ. Occupation Niels 1710 miterlebte; des uns wohlbekannten Duc de Croÿ; der Pastor Panick, 1694 auf dem revalischen Markte hingerichtet; der todté Provisor, eine Gespenstergeschichte; das verkleidete Fräulein, ein ehmliches Märchen; der weibliche Zankweibel, der den Mann katholisch macht; der Wettlauf des Zgels mit dem Hasen; Sagen und Anekdoten, z. B. vom berühmten Professor Taubmann; naive Grabschriften und Sportverse; Gedichte von Arvelius, Kegehue, Petersen, Neus, Höppener, Meyer, Pabst und anderen Freunden der inländischen Muse. — Schon darum, daß dieser Almanach in den Ostseeprovinzen der einzige in seiner Art ist, wünschen wir ihm einen zahlreichen Leserkreis. Fahre wohl, Büchlein, und höre gern, was die guten Leute über dich sagen!

G e l e h r t e G e s e l l s c h a f t e n.

212. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostsee-Provinzen am 10. Oct. 1856.

Der stellv. Secretär behauerte, seinen Bericht mit der Nachricht von dem Hinscheiden zweier Mitglieder beginnen zu müssen, die beide der Gesellschaft viele Jahre angehört und in ihren literarischen Bestrebungen bei dem Publikum Anerkennung gefunden haben, des am 20. Sept. gestorbenen Oberlehrers am Lit. Gymn., Pfingsten, und des am 21. Sept. hingeshiedenen Secretärs der gel. estn. Gesellsch., des Arztes Sachsfendahl; der letztere Verlust erregt um so mehr Theilnahme, da jener Verein vor Kurzem erst seinen verdienstvollen Präsidenten betrauerte. An die Mittheilung eines Circular-Schreibens des Verwaltungsausschusses des Gesamt-Bereichs der deutschen Geschichts- und Alterthums-Vereine, d. d. Hannover d. 12. Oct., die Anzeige enthaltend, daß auch für das 3. Jahr die Leitung der Geschäfte desselben dem historischen Vereine für Niederachsen übertragen worden, nebst der Aufforderung zur Subscriptions-Betheiligung auf das von 1. Apr. jährlich betragende Correspondenzbl. des Gesamt-Bereichs — schloß sich der Bericht von dem Eingange folgender Gaben für die Sammlungen unserer Gesellschaft: Bulletin de la soc. Imp. des Naturalistes 1856 II. von der K. Naturf. Gesellsch. zu Moskau; Suomalais 1856, Verzeichniß der Mitglieder u. 1856, von der Gesellsch. für finnische Literatur; Journ. des Minist. der W.-A. 1856 Juli, von der Heb. bess.; verschiedene literär. Darbringungen von den Herren: Privatierzieher Kämuß, Oberpast. Dr. Berthold, v. Luga, St.-R. Dr. Rapierstch und Dr. Schütz. Die Medaillen-Sammlung hatte von Hrn. v. Liphart (durch Hrn. St.-R. Dr. Rapierstch) als schätzbaren Beitrag einen Bronze-Abdruck der auf den emer. Dorpater Prof. St.-R. Dr. Morgenstern († 1852, Mitbegründer der Gesellschaft) geprägten Medaille erhalten. — Der Bibliothekar knüpfte an die Ueberreichung des Wiederabdrucks der von dem bekannten Ganatiter des 16. Jahrh., Melchior Hoffmann, im J. 1526 hierher gerichteten Schrift: „An de gelöfigen vorambting inn-Estlant ein lorte formaningh“ die Bemerkung, daß auch in den handschriftl. Nachträgen zu Krohn's Biographie Hoffmann's, die von der eigenen Hand des Verfassers bis zum Tode desselben († 29. Oct. 1795) fortgesetzt wurden (f. Hamb. lit. u. Krit. Bl. von d. J. Nr. 82, S. 644), sich keine Hinweisung auf dieselbe befinden. Der Gesellschaft wurde darauf mitgetheilt, daß die am 2. Oct. abgehaltene Directorial-Versammlung für die Verwaltung des erledigten Secretariats den Hrn. H.-R. Mag. Jur. Schüge Interim. bis zur nächsten Jahres-Versammlung erwählt und dessen freundliche Zusage empfangen habe; in Betreff des von den 3 Ständen der Stadt auch unterer Gesellschaft zugesagten Freilocal's erfolgte die Anzeige, daß, obgleich die Gesellsch. der practischen Ärzte und der Naturf. Verein ihren Umzug hielten, der untere erst im künft. Jahre stattfinden könne, da die uns überwiesene besondere Räumlichkeit noch nicht im Bau vollendet sei. — Der Hr. Präsident verlas zwei Aufsätze, die aus seiner Feder geflossen, nämlich 1) Beitrag zur Geschichte des Dorpatschen Bischofs Friedrich v. Hofebeck, bei welchem er eine Zeichnung von dessen Siegel als Vaie (Familien Siegel) vorwies, das sich, wie's scheint, nur in einem Exemplar im königl. Arch. zu Hannover erhalten hat, und 2) eine Notiz, bezüglich auf obdieses Familien der Ostsee-Provinzen, die aus Westphalen herkommen. Sodann begann er 3) die Lectüre eines inzwischen eingegangenen Aufsatzes von Hrn. St.-R. K. P. v. Wolff, enthaltend Nachrichten zur Geschichte Livlands in den Jahren 1581 u. 1582, in Auszügen aus einem während der damaligen Belagerung Pleskau's (in polnischer Sprache) geführten Tagebuche, nebst einigen Briefen aus derselben

Zeit, und las etwa die Hälfte derselben vor. Außerdem bezeichnet er noch als eingegangen einen Aufsat...

Sitzung der gelehrten estnischen Gesellschaft in Dorpat den 9. Nov. 1856.

Eingegangen waren: Kypu. Muu. suyp. a 1856, Juli bis Sept.; Verhandlungen der K. Russ. mineralog. Gesellsch. 1856; Mitth. der K. fr. ökonom. Gesellsch. 56, 5; Kypu. Muu. uap. u. p. o. c. a. 56, Aug., Sept.; von Baron v. Toll zu Kuckers die 16 ersten Bogen der zur 'Brieflade' gehörigen Siegelabdrücke; von dem Directorium der K. Univ. Dorpat die seit dem Sept. 1855 erschienenen Gelegenheitschriften, 32 Diss. und Index scholarum 1856 nebst L. Merklind de novem tribunis Romae combustis disp.; von dem german. Museum in Nürnberg, Anzeiger 56, 3-8, Archiv u. Bibliothek des Museums, 55; von Dr. Gahlbäck in Reval 3 österrische estn. Tractate, ein in Mitau gedr. luther. Katechismus in estn. Sprache, Pastor v. Sengbusch's estn. Charfreitagsspred. 56, und der 6. u. 7. estn. Jahresbericht der estn. Bibelgesellschaft; von der K. Russ. geogr. Gesellsch. Bulletin 4; von Insp. Rufswurm dessen Sagen aus Haplat und der Umgegend, 1. Sammlung; von Past. v. Sengbusch zu Pühalep 3 estn. Pred. dess.; vom Lehrer Koch: Carlblom's Predigermatricul 1794 mit handschriftl. Notizen von Wetterstrand, — am Grabe Steig's, von B. F. v. D. 1788, — Perold, allgem. Ann. üb. die Einrichtung der öffentl. Schulen in Reval, 1769, 2c.; von der Dorp. Naturg.-Ges. dess. Archiv, 2. Serie, 1. Bd. 4. Hef. u. Sitzungsberichte S. 141-190; von der estl. Gesellsch., das estl. Landraths-Collegium u. Oberlandgericht, 56. Nach Erledigung der eingegangenen Anfragen des Prof. Barthold in Grefswalde wegen der Familie v. Heyden, der Red. des Journ. des Min. des Inn. wegen Schriftenaustausches und des Past. v. Sengbusch über Ahrens' Grammatik, theilte St.-R. Prof. Dr. Tobien eine Notiz mit über die Eintheilung der alten Gräber in Rußland in normannische, merische (finnische) und Schladchen-Gräber und über eine reichhaltige Grab-Aufdeckung im Gouv. Wladimir, — und referierte Victor Clemenz das Interessanteste aus der bemerkenswerthen Schrift Sobjew's über die fremden Wölferkaffen im Kasan'schen Gouv., namentl. über die Tschuwatschen (Wuraffen) und des Verf. Angriff auf Wiedemann's Gramm. der tscheremiss. Sprache.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellung. Der Beamte in der Kanzlei des Gen.-Gouv., L.-R. Swirkun, als Kreisrichter in Telg. Der Prof. ord. der Dorpater Univ., W. St.-R. Dr. Reut, als Prof. emerit. auf noch 5 Jahre bestätigt. Beförderungen. Zu Dristen der Dejour-Stabsoff. bei Sr. Durchl. dem General-Gouverneur, Zwano w 30, bei der Revalschen Art.-Garn., Lehmann 2; zum Obristl. der beim Riga'schen Drbon-nanzhaufe stehende v. Dittmar 2; zu Majors die Adjutanten Sr. Durchl. des Gen.-Gouv., Werder und Graf v. Keller; zu Capt. der Rig. Plagadjutant Schwarz, bei der Rig. Art.-Garn., Wolffe-ninow, bei dem Inv.-Comm. in Weissenstein, Wladkowski; zu Stabscapt. b. der Dünamündschen Art.-Garn., Korshenewski, beim Groß-Jungfernhoffschen Stappen-Comm., Golschewski; zu Lieutn. bei der Dünamündschen Art.-Garn., Gostinin, beim Rig. Bat. der inn. Wache, Jaworski, beim Inv.-Comm. in Arensburg, Gra-schowskij; zu Secondlieutn. bei der Dünamündschen Art.-Garn., Kra-tschkowskij, beim Rig. Bat. der inn. Wache, Alenitsch; zum Fähnrich bei der Dünamündschen Art.-Garn., Lasarew. Orden. Der St. Stanislaus-D. I. Cl. dem Director des Mos-kauer Augenhosp., W. St.-R. Dr. Brosse, den W. St.-R. v. Bre-vern und Du Hamel von der 2. Abth. der Eigenen Kanzlei Sr. Majestät. Der St. Annen-D. 2. Cl. dem Präsidenten des livl. Hof-gerichts, St.-R. Baron Ungern-Sternberg. Der St. Stanis-laus-D. 2. Cl. m. d. Kr. dem geistlichen Vicepräf. des Moskauschen evang.-luther. Consiß., Gen.-Super. Huber, dem geistl. Vicepräf. des luth. evang.-luther. Consiß., Gen.-Super. Wilpert. Der St. Stanis-laus-D. 3. Cl. den Pastoren an der St. Petri-K. in St. Petereb., Taubenheim, an der S. Geist-K. in Reval, Fehse, dem Propst des 1. Bezirks von Südrugland, Flettniger, dem Div.-Pred. der balt. Flotte, Ehrström, dem Gouv.-Past. in Wilna, Cuert, dem gelehrten Bürgerm. in Mitau, L.-R. Succalmaglio. Das goldene Brustkreuz dem Propst des Seiburgischen Bez., Fehre, den Div.-Pred. zu Nikolajew Doll, zu Dinaburg Feierabend, den Pas-toren in Jarosloje, Gelo Avenarius und Fehner, in Kaporje, Wieren, in Baratai Pundani, in Neu-Saratow, Srednerogatsk und Thorsk Westenius, in Sagers Rösch, in Pensa Woltenpdt.

Nekrolog.

Am 22. Sept. starb in Arensburg der dassige Kreisrentmeister, Consiß.-Assess., H.-H. u. Ritter des St. Wladimir-D. 4. Cl. und des St. Annen-D. 3. Cl., Alexander Ludwig v. Dittmar, geb. in Pleskau d. 27. Aug. 1781, ein Sohn des Regierungsrats Ludwig v. D. und einer geb. v. Burkhöden, einer Schwester des Grafen B., d. s. Gro-berers von Finnland. Im 10. Jahre verwaist, verbrachte D. seine Jugendzeit im Hause seines Oheims, des Legationsrats Matthias v. Burkhöden, theils im Schlosse Lohde, theils in Magnusdahl auf Moh-n, bis er am 6. Nov. 1794 als Lieutenant in den Militärdienst trat, in welchem er bereits 1799 zum Capt. avancirte und den er 1802 als Major verließ. Von nun ab nahm er seinen bleibenden Aufenthalt auf Desel, vermählte sich 1802 mit Helene v. Lohde aus dem Hause Rabbil, die ihm dieses Gut zubrachte. Von 1808 an bekleidete er ver-schiedene Landesämter, war successiv Adj. des Deselschen Ordnungsg-richts, Kirchspietsrichter u. Kreisgerichts-Ass., wurde 7mal vom Land-tage zum Adelsdeputirten erwählt und trat 1829 das Amt eines Rent-meisters in Arensburg an, zu welchem er 1837 noch das des weltl. Beisizers des Deselschen evang.-luther. Consißoriums fügte. Seine Pünkt-lichkeit und Thätigkeit in Erfüllung seiner Amtspflichten erwarben ihm die Anerkennung seiner Vorgesetzten, den Seinigen war er ein treu liebender Vater. Nachdem seine 1. Gattin Helene v. Lohde, nach 21jähr., mit 6 Kindern gesegneter Ehe, gestorben, vermählte D. sich 1824 mit Emma Ernst von der Konne, die als Wittwe mit 2 Stief-kindern und 5 eigenen Kindern jetzt den Verstorbenen betrauert. D. war Besitzer der Güter Rabbil, Pajomois und Siraar, das erste Gut überließ er 1824 seinem ältesten Sohne Julius v. D., gegenw. Land-richter auf Desel, Pajomois und 1855 auch Siraar verkaufte er seinem Schwiegersohne v. Baranoff.

In den letzten Tagen des Oct. starb auf Winkelmanshof im Rig. Kr. der viel. Oberdirectionsrath des livl. adligen Creditstems, dim. Artillerie-Premierlieutn. Magnus Johann Baron v. Tiefenhausen, aus dem Hause Weiffense und Hohenheide, geb. d. 9. Juni 1776, ein Sohn des Hofger.-Assess. Georg Caspar v. T. und dessen dritter Ge-mahlin, geb. v. Rutenberg.

Am 5. Nov. Nachm. 1 1/2 U. entschlief nach längerem Leiden, sanft und selig im H. Fern, in Libau der Freiherr Johann von der Ropp, Erbherr auf Paplacken und vormaliger Starost zu Zeibitan in Littauen. Er war in Mitau geboren und erreichte ein Alter von fast 80 Jahren. Seine zahlreichen Freunde werden seinen interessan-ten Umgang, sein wohlwollendes Gemüth schmerzlich vermissen und die Armen und Nothbedrängten den Hingang ihres Wohlthäters mit Thränen beklagen.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. October 1856.

Table with columns: a. St. n. S. b. + 10 R. Minim. Maxim. Wind. Witterung. Rows 9 to 22 showing daily weather observations.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Bäckermeysters G. P. Marggraff Sohn Eberhard Alexander Wilhelm. — St. Marien-Kirche: des Schuhmachermeysters J. F. Köpfers Sohn Carl Alexander Siegfried. Procramirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Stadtschloss-Buchhalter Carl August Woldemar Töpffer mit Olga Antonie Normann. Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Tischler Joh. Dan. Grahe, 66 J. alt; des Glockengießers G. Fr. Reich Tochter Olga Marie, 14 Mon. alt; die Arentators Wittve Julie Schubbe, 83 1/2 J. alt.



Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

Die Eroberung Livland's durch den Kai-serlich Russischen General-Feldmar-schall Grafen Scheremetjew im Jahre 1710.

Von Eduard Baron von Tiefenhausen zu Weiffense.

Vorwort.

Durch die siegreichen Waffen des Königs Gustav Adolph von Schweden war Livland zu Anfang des 17. Jahrhunderts an Schweden gediehen und da Polen, dessen Oberhoheit Livland im Jahre 1561 hatte anerkennen müssen, trotz aller Verträge und eidlich gegebener Zusiche-rungen, eine harte Zwingherrschaft über Livland geübt und alle zum Wohl des Landes gereichenden Einrichtungen, Institute, althergebrachten Gerechtfame und Privilegien eigenmächtig zu vernichten gestrebt hatte, war Livland er-freut, das drückende Joch der Polnischen Herrschaft abge-schüttelt zu haben. Von neuen Hoffnungen beseelt, ging man einer glücklichen Zukunft unter der Schwedischen Re-gierung entgegen. — Im Fortgange der Zeit änderte sich aber dieser Aufschwung zur Freude in Trübsal und Kum-mer; — Schweden verfuhr zu Ende des 17. Jahrhunderts hart und gewaltsam gegen Livland. Die widerrechtliche Gütererreduction brachte unägliches Elend über das Land; der gesammte Adel war an den Bettelstab gebracht — ja — die Niederdrückung dieses Standes war das Ziel der Staatsregierung unter Karl XI. Die zu den Stufen des Thrones niedergelegten Bitten um Schonung und Gnade fanden kein Gehör. Die Gültigkeit in früherer Zeit un-widerrücklich anerkannter Staatsverträge wurde vielmehr verworfen. Entlich wurde auch der Landesstaat, der der Adelscorporation den innern Halt gab, gänzlich aufgehoben. Der Landmarschall und das Landrathscollegium wurden für überflüssig erklärt. Die Privilegien des Landes wur-den für nichts geachtet — und mit Hintenansehung des Eigenthums hatte die Schwedische Regierung nur Bereiche-rung der Staatsfinanzen, auf Kosten der Unterthanen, im Auge. Ueberall übten die Schweden, voll Hochmuth auf das gequälte Livland herabsehend, Gewaltthaten und Ueber-

griffe aus — ohne das den Livländern zur Seite stehende gute Recht nur im geringsten zu beachten.

Schweden stand damals auf dem Gipfel seiner politi-schen Höhe — und beherrschte mit gewaltigem Arm den ganzen Nordosten Europa's. — Doch es war die Zeit ge-kommen, daß Schweden die Herrschaft im Norden nieder-legen und ein anderes Reich — Rußland, statt seiner ein-treten sollte. Der große Nordische Krieg brach aus und nachdem anfangs der Kampf Rußland gegen das noch mächtige Schweden ungünstig gewesen war, wandte sich endlich das Kriegsglück. Der Sieg der Russen bei Pultawa am 27. Juni 1709 vernichtete für immer das Ueber-gewicht Schwedens im Norden — und die unmittelbare Folge dieses in der Weltgeschichte denkwürdigen Sieges war die Besetzung Livland's mit russischen Kriegstruppen, so wie die Belagerung der Festung Riga, wodurch Schwe-den den Besitz von ganz Livland für immer verlor.

Die Eroberung Livland's im Jahre 1710.

Nach der Schlacht bei Pultawa herrschte in Schweden allgemeine Verwirrung und Rathlosigkeit — das Kriegs-heer war gänzlich aufgerieben und der König Karl XII. nach der Türkei entflohen, — wogegen Peter der Große, auf der neuen Siegesbahn fortschreitend, am 13. Juli 1709 dem Feldmarschall Grafen Scheremetjew die Eroberung Livlands übertrug. Ueber Smolensk und auf der Düna zu Wasser trat derselbe seinen Marsch nach Riga an, und im October 1709 hatte er, ohne den mindesten Widerstand zu finden, das Ziel seines Heereszuges erreicht. Sofort nahm die Einschließung der Stadt Riga ihren Anfang und es begann alsbald ein heftiges Bombardement der Stadt. Da jedoch die Jahreszeit zu sehr vorgerückt war, be-schränkte sich der Feldmarschall Graf Scheremetjew, der mit 30,000 Mann Riga umzingelt hatte, auf eine bloße Blokade der Stadt.

Livland war, allen Schuzes ermangelnd, jedem feind-lichen Angriff preisgegeben — und da die russischen Trup-pen über Livland sich verbreiteten — herrschte überall auf dem flachen Lande die größte Unsicherheit. Gesetz und Ordnung waren durch die Kriegsverhältnisse gelöst — und

diese Zustände veranlaßten den größten Theil der abligen Gutsbesitzer, sich nach Riga zu begeben, um dort Schutz und Sicherheit zu suchen.

Mit dem Beginn des Frühjahrs 1710 wurde die bisherige Blockade der Stadt in eine förmliche Belagerung verwandelt. Das Bombardement dauerte Tag und Nacht fort — viele Menschen wurden dadurch getödtet und viele Häuser zerstört.

Der in Riga zahlreich versammelte Adel trat nun, wegen der betrophlichen Zeichen der Zeit, in ein geschlossenes Corps wieder zusammen und wählte, mit Genehmigung des Generalgouverneurs Grafen Strömberg, den Obrist. Neuten. George Reinhold von Tiefenhausen zum Landmarschall der livländischen Ritterschaft. Am 5. Februar 1710 erfolgte das förmliche Bestätigungsschreiben des Generalgouverneurs — und ist in demselben viel von der Huld und Gewogenheit des Königs gegen den Adel die Rede — während demselben auf die flehentlichen Bitten um Schutz und Gnade gegen die Güterreduction so eben Hochverrath und Majestätsbeleidigung vorgeworfen worden war!

Obgleich das Herannahen der russischen Heere im Sommer und Herbst 1709 die Verpflichtung auferlegte, zur Verteidigung der Festung Riga, für Herbeischaffung reichlicher Vorräthe an Korn und andern Lebensmitteln Sorge zu tragen — war dafür wenig geschehen. Seit der verlorenen Schlacht bei Pultawa — und da der König selbst in der Türkei sich befand — herrschte überall That- und Rathlosigkeit. In Folge der starrhabenden Belagerung Riga's durch das russische Kriegsheer war sofort im Herbst 1709 alle Zufuhr zur Stadt abgeschnitten — und schon im April 1710 zeigte sich sowohl für die Garnison als für die Einwohner der Stadt einiger Mangel an Lebensmitteln. Im Mai-Monat stieg die Noth und der Mangel immer höher, die Belagerer beschossen heftig die Stadt und wachten mit großer Strenge darauf, daß keine Zufuhr an Lebensmitteln in die Stadt gelangte. Im Juni-Monat war schon ein bedauernswerther Zustand bei der Garnison und den Einwohnern Riga's eingetreten — der Mangel an Brod wurde unerträglich — ja es war eine förmliche Hungernoth in Aussicht. An einen Entsatz durch frische Hülfsstruppen aus Schweden war nicht zu denken, seit der Schlacht von Pultawa war das Heer aufgerieben und gesprengt — und Schweden war vom langjährigen Kriege schon so sehr geschwächt, daß es nicht im Stande war, ein neues Heer zu Livland's und Riga's Schutz herbei zu schaffen.

Da ließ der Generalgouverneur Graf Strömberg am 14. Juni 1710 die Repräsentanten des Adels und der Bürgerschaft zu sich auf das Schloß berufen und machte denselben hier die Eröffnung, daß er von dem russischen Oberbefehlshaber Grafen Scheremetjew durch einen Trommelschläger ein Schreiben erhalten habe, mit der Anzeige: „Der Kaiser Peter I. habe bisher keine strenge Ordre gegeben gehabt zum heftigen Bombardement der Stadt — daher sei denn solches unterblieben — jetzt aber habe er den Befehl empfangen, die heftigste Kanonade zu beginnen — er wisse ferner durch die sich täglich mehrenden

„Ueberläufer, welcher elender Zustand in der Stadt herrsche, daß die Garnison bereits dem Hungertode preisgegeben und die Stadt zu einer Verteidigung nicht fähig sei. Er mache daher die Proposition, ob man sich nicht mit ihm in Unterhandlungen auf einen annehmbaren Accord einlassen wolle. Er habe vom Kaiser völlig freie Hand zu Unterhandlungen erhalten, und er gebe die Zusicherung, daß er Bedingungen stellen werde, welche die ganze Welt billigen würde. Sollte aber dieses Anerbieten zurückgewiesen werden, so werde er die Stadt zum Steinhaufen zusammenschießen und dann auch weiter auf keinen Accord eingehen.“

Die in der Stadt bisher immer noch starrhabende Hoffnung auf einen Entsatz war allmählig gänzlich geschwunden. Die drohende Gefahr eines die gesammte Stadt zerstörenden Bombardements drückte Alle darnieder. Die Repräsentanten des Adels und der Stadt dankten daher dem Grafen Strömberg über die ihnen gemachten Mittheilungen und nachdem sich der Landmarschall mit dem in der Stadt versammelten Adel berathen hatte, wandte er sich mit folgender schriftlichen Eingabe an den Herrn Generalgouverneur Grafen Strömberg:

„Trotz des überaus großen Mangels an Brod und andern Lebensmitteln und ungeachtet dessen, daß keine Hoffnung zu einem Entsatz vorhanden sei — auch der Unterhalt der Garnison unmöglich geworden, vielmehr dieselbe sammt den übrigen Einwohnern der Stadt bei einer noch länger fortdauernden Belagerung mit Weib und Kindern dem Hungertode preisgegeben würden — so sei dennoch der Feind vor der Hand noch hinzubalten, da möglicher Weise ein unerwarteter Entsatz inzwischen anlangte und in diesem glücklichen Fall könnten alle proponirten Accordverhandlungen mit dem Feinde abgebrochen werden. Würde aber dennoch in der erwarteten Zeit kein Succurs anlangen, so bliebe nichts übrig, als sich zu einem förmlichen Accord zu accomodiren und eine Kapitulation zu Stande zu bringen. Nur zur Abwendung äußersten Verderbens habe er — der Landmarschall — im Namen der Ritterschaft diesen Vorschlag gemacht, da es gefährlich sei, der Discretion des Feindes sich auszuliegen.“

Der Generalgouverneur Graf Strömberg ertheilte, voll Hoffnung auf baldigen Entsatz, dem russischen Oberbefehlshaber Grafen Scheremetjew völlig abschlägige Antwort auf desselben Schreiben und nun begann ein furchtbares Bombardement der Stadt, das bis zum 27. Juni fortbauerte.

Schon am 28. Juni hatte der Landmarschall, auf Besprechung mit dem Grafen Strömberg, der versammelten Ritterschaft referirt, wie, nach der Ansicht des Generalgouverneurs, man sich jedenfalls auf eine Kapitulation mit dem Feinde einzulassen habe. Der Herr Generalgouverneur habe nämlich ihm — dem Landmarschall — mitgetheilt, wie ein Brief des russischen Oberbefehlshabers mit der Nachricht angelangt sei, daß die Festung Wjburg in Finnland am 14. Juni Seiner Groß-Zarischen Majestät sich habe ergeben müssen. Der Graf Strömberg habe außerdem bei mündlicher Unterredung sich dahin erklärt:

„Die Ritterschaft könne sich bei Zeiten auf einige Punkte zu ihrer besten Sicherheit gefaßt machen.“

In Folge dessen wurden für die etwa bevorstehende Kapitulation von der versammelten Ritterschaft folgende drei Punkte beschloffen:

- 1) Die Einstellung des Bombardements solle bewirkt werden.
- 2) Der Landmarschall habe einige Mitglieder der Ritterschaft zu erwählen, um mit denselben die in Vorschlag zu bringende Kapitulation zu berathen.
- 3) Was der Landmarschall in Betreff einer Kapitulation zum Schluß gebracht, werde die gesammte Ritterschaft in allen Punkten genehmigen.

So war dem Landmarschall von Tiefenhausen das wichtige Werk der Subjection Livlands an Rußland übertragen — die Verpflichtungen, die ihm oblagen, waren sehr ernst; — treu und gewissenhaft hat er dieselben erfüllt — denn noch jetzt — nach fast 150 Jahren — bildet der damals, nach vielfachen Verhandlungen, abgeschlossene Subjectionsvertrag die Grundlage der von allen Nachfolgern des Kaisers Peter des Großen auf dem Russischen Throne Allernädigt bestätigten Landesverfassung. (Geschichtliche Uebersicht der Grundlagen und der Entwicklung des Provinzialrechts in den Ostsee-Gouvernements. Petersburg, 1845 S. 87—89.)

Als Bevollmächtigter und Vertreter der gesammten Ritterschaft hat nunmehr der Landmarschall den Generalgouverneur Grafen Strömberg, vom Feinde, als Präliminarien der Accordverhandlungen, einen zehntägigen Stillstand des Bombardements zu erwirken. Auf die desfallsige Anfrage erfolgte indeß von dem Generalfeldmarschall Grafen Scheremetjew die kategorische Antwort, daß nur für 2 Mal 24 Stunden ein Stillstand der Feindseligkeiten nachgegeben werde. Sofort wurde nun von dem Generalgouverneur ein Kriegsrath zusammenberufen zur Beprüfung der hochwichtigen Frage, ob eine Kapitulation mit dem Feinde unabwiesbare Nothwendigkeit sei. — An diesem Kriegsrath nahmen alle anwesenden Generale und Obristen, außerdem der Landmarschall, im Namen der Ritterschaft, und der Bürgermeister, im Namen der Stadt, Theil. Nachdem die vorliegende Frage zur Anregung gekommen und nach allen Seiten beprüft worden war, erklärte der Landmarschall fest und entschieden, wie er unter den obwaltenden Umständen jedenfalls für eine Kapitulation stimmen müsse, und nachdem alle übrigen Mitglieder des Kriegsraths dieser Ansicht ohne Widerspruch beigestimmt hatten, wurde der Beschluß gefaßt: „Auf des Feindes Anerbieten, die Feindseligkeiten während 48 Stunden einzustellen ist einzugehen und solches durch den Generalgouverneur dem Generalfeldmarschall Grafen Scheremetjew zu eröffnen.“

Der Generalgouverneur Graf Strömberg wollte indeß diesen Beschluß nicht genehmigen und wollte einen Aufschub von 3 Mal 24 Stunden haben, wogegen der Landmarschall, im Namen der Ritterschaft, und der Bürgermeister, im Namen der Stadt, auf eine pünktliche Erfüllung des vom Kriegsrath gefaßten Beschlusses drangen, — und führten zur Begründung dessen an, daß bereits 6000 Bomben

in die Stadt geworfen seien und dadurch 800—600 Häusern großer Schaden zugefügt worden. — Diesem Anverlangen willfahrte endlich auch der Graf Strömberg und, nachdem derselbe das bezügliche Schreiben durch einen Trommelschläger in das feindliche Lager befördert hatte, erfolgte am 28. Juni die Antwort des russischen Oberbefehlshabers, welche dahin lautete, daß bis zum 30. Juni 7 Uhr Morgens ein Waffenstillstand bewilligt sei.

Sofort desselben Tages wurden von dem Landmarschall, im Namen der Ritterschaft, einige Punkte zum bevorstehenden Tractate entworfen und es heißt im Eingange derselben: „Seit der Zeit, daß der deutsche Adel das Vaterland verlassen und mit Aufopferung seines Gutes und Blutes die heidnischen Einwohner zu dem seligmachenden Glauben des Evangeliums in Christo gebracht, christlich Regiment eingerichtet und Städte gegründet, habe Livland mancherlei schwere Schicksale erduldet, aber trotz aller vielfältigen Leiden und Drangsale sei die deutsche Bevölkerung im Lande und in den Städten von der göttlichen Vorsehung bisher doch erhalten worden, ja daraus sei zu erkennen, daß die Gnade Gottes, die christliche Intention der ersten in diese Lande kommenden Deutschen vragelnd, die Deutschen auch fernerhin bis in die späteste Nachzeit in Livland erhalten werde.“

Die speciellen Bedingungen der Kapitulation wurden in 30 Paragraphen zusammengestellt und sodann durch den Landmarschall dem Grafen Strömberg zur Kenntnismahme mitgetheilt. Der Graf Strömberg, ein Mann voll wohlwollender Gesinnung gegen die Ritterschaft, eröffnete hierauf dem Landmarschall, wie er den ihm mitgetheilten Entwurf zu einer Kapitulation vollkommen gut heiße, und den Rath gebe, feil bei den gestellten Bedingungen zu beharren.

Die in deutscher Sprache verfaßten Accordpunkte wurden in Folge dessen von dem Landmarschall George Reinhold von Tiefenhausen im Namen der Ritterschaft unterzeichnet, mit dem Ritterschaftlichen Siegel besiegelt und sodann durch eine Delegation an den Generalfeldmarschall Grafen Scheremetjew in das bei Dreplingebusch befindliche feindliche Lager abgesendet. — Nachdem derselbe den bevollmächtigten Ritterschaftlichen Commissarien zur Abschließung der Kapitulation die wiederholte Zusicherung gegeben hatte, daß die Kapitulation gewiß zu der ganzen Provinz und der Ritter- und Landschaft perpetuellem Heil und Wohlfahrt gereichen werde, — kam die Einverleibung Livlands an Rußland am 4. Juli 1710 der Art zu Stande, daß das deutsche Exemplar der Accordpunkte in die russische Sprache übersetzt und zwar die accordirten Bedingungen enthaltend — mit der Unterschrift und dem Siegel des Generalfeldmarschalls Grafen Scheremetjew versehen, dem Landmarschall übersendet wurde, — welcher dieses hochwichtige Document über die Vereinigung Livlands mit dem russischen Kaiserreiche in das Archiv der Ritterschaft deponirte, wo dasselbe noch gegenwärtig in seinem ursprünglichen Original als ein theures Kleinod des Subjectionsvertrages aufbewahrt wird. Das deutsche Exemplar der Accordpunkte ist wahrscheinlich in das Reichsarchiv niedergelegt worden.

Nach der Art vollzogener Subjection Livlands rüht

sofort am 5. Juli der Generallieutenant Fürst Nepin mit 6000 Mann Truppen in Riga ein und besetzte mit denselben die Wälle und Festungswerke der Stadt. Zugleich wurde der Generallieutenant von Osten zum ersten Commandanten der Festung Riga unter russischer Oberherrschaft eingesetzt.

Am 13. Juli langte ein Schreiben des Grafen Scheremetjew an den Landmarschall und sämtliche in Riga anwesende Glieder der Ritterschaft in deutscher Sprache an, des Inhalts: „Da es durch göttliche Schickung dahin gebrähet, daß die Provinz Livland zusamt der Stadt Riga mittelst erteiltem Record Seiner Groß-Zarischen Majestät unterworfen worden, so sei eine feierliche Huldigung aller Stände, insonderheit der Ritterschaft, durch Ableistung des Eides der Treue nothwendig, wobei die Ritterschaft in allen Stücken der Huld und Gnade Seiner Groß-Zarischen Majestät versichert sein könne.“

Die Ritterschaft beschloß darauf den Generalfeldmarschall Grafen Scheremetjew zum feierlichen Akt der Eidesleistung mit Pomp aus dem Lager zur Stadt zu geleiten. Vierzig Edelleute ritten demnach, unter Anführung des Obristleutenants Albrecht Baron Mengden, in das russische Lager und, nachdem dem Grafen Scheremetjew die Glückwünsche der Ritterschaft dargebracht waren, begab sich der Generalfeldmarschall zu Pferde, unter Begleitung eines Regiments zu Fuß und zu Pferde und mehrerer mit 6 Pferden bespannter Wagen für die Generalität, zur Stadt, wobei Trompeter und Paukenschläger den feierlichen Zug geleiteten. Als der Zug bei der Karlsporte anlangte, wurde der Generalfeldmarschall Graf Scheremetjew vom Bürgermeister und Rath der Stadt Riga empfangen und wurden ihm bei dieser Gelegenheit zwei goldene Schlüssel der Stadt auf einem Sammetkissen überreicht. Nun ging der Zug durch die ganze Stadt zum Schloß, wo der Landmarschall den Generalfeldmarschall, mit dem Landmarschallstabe in der Hand, empfing und ihn bis zu dem im großen Saal errichteten erhabenen Sitz geleitete. Nachdem die Glückwünsche stattgehabt hatten, begab sich der Graf Scheremetjew in die in dem obern Stock errichtete griechische Kapelle und ließ dort die Messe halten und ging sodann mit der gesamten Ritterschaft nach der Schloßkirche, woselbst der Generalsuperintendent Depkin die Huldigungspredigt hielt über Römer Cap. 13 B. 1: „Es ist keine Obrigkeit außer von Gott, wo aber Obrigkeit ist, die ist von Gott geordnet.“ Nach beendigtem Gottesdienst trat die gesammte Ritterschaft, der Landmarschall an der Spitze, vor den Altar und leistete den Eid der Unterthanen-Treue. Hiernächst begab sich der Generalfeldmarschall Graf Scheremetjew, in Begleitung der ganzen Generalität, nach dem Rathhause und nahm dort, auf dem freien Plage vor demselben, der gesammten Bürgerschaft den Eid der Treue ab. Nach beendigter Huldigung kehrte der ganze Zug in das russische Lager nach Dreylingbusch zurück, woselbst ein solennes Mittagmahl errichtet war, und unter Pauken- und Trompetenschall und Kanonendonner wurde hier der Festtag des Regierungswechsels und der Huldigung feierlich begangen! —

Im December 1710 hatte der erste Landtag unter

russischer Regierung statt und zwar war dieser Landtag zum Zweck der Wiedereinrichtung des durch die bisherige Schwedische Regierung seit 1694 aufgehobenen Landesstaates zusammenberufen worden. Die ersten unter russischer Oberhoheit wiedererwählten Landräthe wurden am 13. December 1710 durch den Geheimrath Baron Löwenwolde, welcher vom Kaiser Peter dem Großen als Kaiserlicher Bevollmächtigter nach Riga gesendet worden war, bestätigt — und als die neuwählten 12 Landräthe zum erstenmal dem Geheimrath Baron Löwenwolde sich präsentirten, hielt derselbe folgende Anrede: „Gottes Fügung sei in dem Regierungswechsel deutlich zu erkennen, denn die Ritterschaft wüßte wohl, was sie von der bisherigen Schwedischen Regierung seit etwa 30 Jahren gelitten habe, und welche Maßregeln gegen dieselbe, trotz ihrer beständigen Treue und gewissenhafter Pflichterfüllung, angewendet worden seien. Ueber die Veränderung der Regierung habe also das ganze Land vollen Grund sich zu freuen. Er fühle sich glücklich von der Vorsehung dazu auserlesen zu sein, daß er seinem geliebten Vaterlande die besondere huldreiche Gnade Seiner Kaiserlichen Majestät verkündigen und zum besten Zeugniß dessen, der Ritterschaft die Generalconfirmation aller vorher erworbenen Privilegien, nebst der rethabirten und accordirten Capitulation und andern gnädigen Resolutionen mehr überreichen könne. Und wie solches Alles rechte und wahre Zeichen Kaiserlicher gnädiger Zuneigung zu diesem Lande wären, so lebe er auch der gewissen Hoffnung, daß die Ritterschaft dagegen stets Treue üben und so die Gnade des Kaisers dankbar anerkennen werde. Er habe von Seiner Kaiserlichen Majestät die specielle Ordre erhalten, der gesammten Ritterschaft die besondere Kaiserliche Gnade zu versichern und werde die Ritterschaft dieselbe je mehr und mehr in der That fühlen.“

Der Landmarschall sprach hierauf im Namen der Ritterschaft den Dank für die derselben zugesicherte Kaiserliche Huld und Gnade aus und wünschte Seiner Kaiserlichen Majestät Regierung alles Heil und Glück und werde die Ritterschaft stets und unablässig beäbren sein, bei jeder Gelegenheit Treue und Ergebenheit zu betheiligen.

Nachdem Livland, von der Mitte des 16. Jahrhunderts ab, über 150 Jahre fast ununterbrochen von Kriegsstürmen erschüttert worden war, die unsägliches Elend über das Land brachten, trat mit der Unterwerfung Livlands an Rußland die Zeit des Segen bringenden Friedens ein. Der Handel, alle Gewerbe und der Ackerbau erblühten zu neuem bisher nicht gekanntem Flor. Alles nahm einen neuen Aufschwung, und zu gleicher Zeit that sich auch ein reges Streben für höhere wissenschaftliche Interessen kund. Diese Wohlfahrt des Landes hat überall in Livland die Gesinnungen unwandelbarer Treue und warmer Liebe zum Thron und Vaterland hervorgerufen und fest begründet. Hundert sechs und vierzig Jahre sind seit der Vereinigung Livlands mit dem Kaiserreiche vorübergegangen, und Heil und Segen haben sich im reichsten Maße über Livland ergossen. Möge auch für die fernste Nachzeit der russische Adler seine schützenden Flügel über Livland ausbreiten.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Gewiß ist es den Bewohnern unserer Stadt angenehm, etwas über die Fortschritte ihrer jungen Mitbürger zu erfahren, die mit vielversprechenden Talenten zu ihrer Fortbildung in die Fremde gezogen sind. Als ein solches, in der Musik hervorragendes Talent trat vor drei Jahren zum erstenmal Herr Arwid Poorten auf und begab sich zuerst nach Dresden, wo er bei dem Virtuosen und berühmten Lehrer des Violoncello, Kummer, seine fernere Ausbildung auf diesem Instrumente 2 Jahre hindurch betrieb und gleichzeitig bei dem bekannten Gesangscomponisten F. Otto einen Cursum in der Harmonie, und Compositionslehre machte. Nach zweijährigem Aufenthalt begab er sich zur weiteren Ausbildung in das Conservatorium zu Brüssel und genoß daselbst den Unterricht des ersten Violoncello-Meisters Servais, wozu der Unterricht Damke's in der musikalischen Grammatik und Syntaxis der Composition kam. Nachdem er jetzt ein Jahr in Brüssel seinen Studien gelebt hat, berichtet Belgische Blätter folgendermaßen über ihn: Zuerst wird der „Indépendance belge“ über ein von der Polnischen Clavierpielerin Fräulein Brzowska in Dänke gegebenes Concert geschrieben: „Der kunstfertige Russische Violoncellist Herr Arwid Poorten hat Fräulein Brzowska auf's erfolgreichste unterstützt und den Glanz des Concerts durch den Vortrag eines Salonstücks von seiner Composition und der Mazurka: „Trennung und Wiedersehen“ von Ch. Schubert vermehrt. Die Mazurka wurde mit prächtiger Lebendigkeit ausgeführt und trug dem Künstler als Musiker und Virtuosen stürmischen Beifall ein.“ Ferner schreibt der „Guide musical“ in dem Bericht über eine von dem Künstler- und literarischen Cirkel in Brüssel gegebene musikalische Abendunterhaltung, in welcher sich unser junger Künstler mit der Cellopartie an einem Trio von Hummel und an der bekannten Meditation über J. S. Bach's erstes Präludium von Gounod theilnahm: „In Hrn. Poorten haben wir einen Violoncellisten kennen gelernt, der eine große Zukunft hat. Selten haben wir auf diesem Instrumente in einer so ausgezeichneten und reinen Weise singen hören. Stürmischer Beifall brach in dem Bach'schen Präludium bei der Hauptmelodie aus, welche das Violoncello mit Clavierbegleitung allein ausführte.“ Wir rufen mit ganzem Herzen dem Künstler ein frohes „Glück auf!“ als Heimatsgruß in die Ferne zu. (Rig. Zig. Nr. 259.)

Riga. Am 7. Nov. ging Shakespeare's „König Lear“ über unsere Bühne. Wenn gleich die Darstellung dieses Drame's nicht die Vollkommenheit erreichte, welche der große Dichter desselben im Geiste sah, so müssen wir doch mit der gesehenen uns völlig zufrieden stellen, Hr. Kühn als Lear leistete ganz Vorzügliches und legte seine so sehr bedeutende Künstlerkraft an den Tag, Hr. Mittel und Fr. Remosani entsprachen durchaus den auf sie gestellten Erwartungen, und im Uebrigen muß man nicht vergessen wollen, daß dem Director unseres Theaters der ihm bisher gewordene Zuschuß von 5000 R. S. jetzt entzogen ist. — Der Blöten-Virtuose, Hr. Terschal, trat am 8. und 12. auf; seine eignen Compositionen und Bearbeitungen sind gefällig, mit Geschmack und Gewandtheit gearbeitet, seine Fertigkeit beim Vortrage ist bewunderungswürdig, die Dauer seines Athems oft staunenswerth, der Vortrag selbst geschmackvoll und empfindungreich; der ihm gezollte Beifall entsprach denn auch seinen bedeutenden Leistungen. — Am 11. Nov. gab der erste Varyton der Opern zu Moskau und zu London, Ferrari, im Saale des Schlosses eine musikalische Matinée.

Riga. Die lett.-lit. Gesellschaft wird hier im neuen Steuerverwaltungs-Gebäude an der Bildstabenstr. am 21.

Nov. ihre Jahresversammlung halten; an sämtliche Mitglieder der Gesellschaft sind specielle Einladungen ergangen.

Riga. In Abänderung der § 42 und 45 der am 29. Dec. 1822 publ. Verordnung für die Erbräer in Riga wird die Zahl der Erbräer-Herbergen in der Moskauer Vorstadt auf 2 und in der Witauer Vorstadt ebenfalls auf 2 festgesetzt, sie sind verbunden mit Garfküchen, in der Stadt selbst aber sollen sich nur 2 Garfküchen befinden. Die über diese Normalzahl zur Zeit bestehenden Anstalten dieser Art können zwar vorläufig Bestand haben, sollen jedoch nach dem Tode ihrer gegenwärtigen Inhaber geschlossen werden.

Riga. Am 6. Nov. kehrte der livländ. Herr Civil-Gouverneur von seiner Inspectionreise hieher zurück und hat die Verwaltung des Gouvernements wieder übernommen.

— Am 5. Nov. begann man unsere Dünabrücke auseinander zu nehmen.

— Bis zum 14. Nov. sind Schiffe angekommen 2036, ausgegangen 1945.

Bolderaa, d. 8. Nov. In der Nacht vom 5. auf den 6. Nov. und am 6. Nov. wehte ein heftiger Sturm von SW bis NWN; die 7 vor unserer Riede kreuzenden Schiffe, die wegen Mangels an Dampfbojen nicht in den Hafen bugfirt werden konnten, und das amerikan. Schiff „Volga“ suchten die hohe See und die in der Bucht beladenen Schiffe verloren viel Holz, das losgerissen und fortgetrieben wurde; der Wasserstand erreichte die ungewöhnliche Höhe von 18' hoch. Am Nachm. des 7. kam das Dampfschiff „Riga und Lübeck“ hier an. Nach dem Sturm trat strenge Kälte von 14° N. ein, der ganze Dünastrom wurde bis unterhalb der Bucht wieder mit festem Eise bedeckt, so daß die Dampfschiffe nicht mehr ohne Hilfe von Fischerleuten den Weg durch's Eis für die Schiffe frei halten konnten. Die Flussmündung erhält sich unterdeß noch offen. Bei Zerikau liegt ein Schooner am Strande.

Bolderaa, d. 9. Nov. Der Draht auf dem Maat bei den Ambarren und auf Hasenholm ist in der vergangenen Nacht durch Sturm und Kälte zerissen worden. Die telegraphische Korrespondenz wird auf der Navigations-schule besorgt.

Dorpat. Die in Riga erscheinende lett. Zeitung (auf eine ebthnische bei uns warten wir schon seit lange vergebens) ist immer mehr bestrbt sich selbst zu entwickeln und ihr Publikum durch populäre Artikel verschiedenen Inhalts zu bitten. Für uns hat dies insofern ein eigenthümliches Interesse, als zwei Studenten hiesiger Universität, Hr. Allunan und Hr. N. Baron, sich durch Beiträge lebhaft daran betheiligen. Ob nun Hrn. Allunan's Aufsatz über den Ackerbau der alten Aegypter bei unserem Landvolke viel Anstang finden werde, mag ich nicht entscheiden, solchen aber jedenfalls für den in den letzten Nummern von Mahjas wechsl erschienenen, durch gewandte und reine Sprache gar vortheilhaft ausgezeichneten Artikel des Hrn. Baron über die Sonne und die Sterne beanspruchen.

Dorpat. Sehr überrascht wurden wir in der letzten Zeit durch einen social-philosophischen Artikel „Lebensstragen“ in der deutschen St. Peterb. Z. Nr. 246 — . . . von N. Pirogow; es kann nicht fehlen, daß wir binnen Kurzem den geistreichen Aussprüchen des berühmten Chirurgen in vielen Zeitschriften begegnen werden, daher wir nur auf ihr Erscheinen aufmerksam machen, ohne sie zu recapituliren. Hrn. Th. Grobmann in St. Peterburg verdanken wir die Verdeutschung des ursprünglich russischen Aufsatzes. — Der Bericht der K. Akademie der Wissenschaften in St. Petersburg für die J. 1854 und 1855, von dem Secr. A. v. Middendorff, ist in franz. Sprache erschienen nebst 2 Supplementen, die allg. Berichte über den 23. und 24. Concurs zum Demidoff'schen Preise enthaltend,

und den wohlgetroffenen Bildnissen der verst. Academiker Meyer, Sjögren und Wisniewsky. 155 und 66 S. 8. (1/4 Abl. S.)

Dorpat. Am 15. Nov. begann zu wohlthätigem Zwecke Hr. Prof. Dr. Mädler in dem mit bekannter Liberalität geöffneten Saale der verwitw. Frau Staatsrätin Morgenstern seine Vorträge über die Sonne und ihr Planetensystem. Wir wissen's seit Jahren, wie Prof. Mädler's Vorträge ebenso geistreich als klar sind und deshalb nie die aufmerksamen Zuhörer unbefriedigt lassen, wir danken ihm aber vorzugsweise jetzt, daß er es übernimmt mit exotischem Geschick die Errungenschaften der herrlichsten der Wissenschaften populär und einem Kreise von Zuhörern beiderlei Geschlechts anschaulich zu machen, nicht allein um der dabei erworbenen und vielleicht hier und da nach der Rückkehr vom Collegium von schöner Hand niedergeschriebenen positiven Kenntnisse willen, sondern namentlich wegen des Sinnes, den Prof. Mädler für die in dem großen Weltensystem ausgeprägten absolute Schönheit und Ordnung zu erwecken versteht. Bei so großen Vorzügen dieser Vorträge ist es uns schmerzlich berühren zu müssen, daß der Saal, wenigstens in der ersten Stunde, nur wenig besetzt sich fand; war dran das Schneegestöber schuld, welches an die Fenster schlug, oder waltete gegenwärtig in den gebildeten Kreisen unserer Mitbürger andere Interessen ob? — Die am 5. erfolgte Eröffnung der akademischen Muffe ist in dem Munde Aller, welche an der Wohlfahrt unserer akademischen Jugend Antheil nehmen und ihr eine erfolgreiche Ausbildung für die Gesellschaft auch neben den ernstlichen Studien wünschen. Wie sehr dieses Institut Bedürfnis war, beweist die große Zahl seiner Mitglieder, eine Zahl, auf welche man bei der ziemlich bescheidenen Weite der Räumlichkeiten der Muffe kaum gerechnet zu haben scheint. Mit welcher Freudigkeit und mit welcher richtigem Besständnis der für die Angehörigen einer Universität geziemenden Mühebeschäftigung die Mitglieder ihre Versammlungen begannen, beweist die einstimmig beschlossene Anlage eines Journalistens neben dem der politischen Zeitgeschichte gewidmeten Lesezimmer. Es werden vom künftigen Januar ab nicht weniger als 77 periodische Schriften wissenschaftl. u. artist. Inhalts ausliegen, damit jedes Mitglied der Muffe Gelegenheit habe, sich sowohl in der speciell studirten Disciplin, als auf dem Gebiete der alle interessirenden schönen Lit. u. Kunst, Geschichte, Geographie und Ethnographie von den bemerkenswerthesten Ereignissen der Zeit und Arbeiten der Zeitgenossen in Kenntniß zu setzen. Möge sie gedeihen und blühen, diese neue Schöpfung zum Besten der guten Sitte und des gebildeten Geschmacks in unserer Muffenstadt.

Hernau, d. 3. Nov. Im Eise vor der Miede liegen 7 Schiffe, sie sind größtentheils von der Süd- zur Nordküste getrieben worden. Heute hießte das mecklenb. Schiff „Meklenburg“ die Nothflage auf, die übrigen Schiffe befinden sich in gutem Zustande. — In der Nacht vom 4. auf den 5. wurde die Brigg „Brazilian“, Capt. Kendall, mit einem Theile ihrer Ladung c. 1 W. nördlich vom Hafen vom Eise auf den Grund getrieben; die übrigen Fahrzeuge lagen am 9. zwischen hier und Tackerort im Eise fest.

St. Peters- Capell. Die von dem Grafen Ludwig August Mellin zur Auszeichnung tüchtiger Bauernwirthe der Gemeinden von Rosgen und Etasch durch ein Capital von 1800 Thlrn. gestifteten Prämien wurden auch in diesem Jahre am 15. Senat. n. Trin. an dem Erbgebirgsnisse des Stifters, in Gegenwart der Prediger von Cremon, Peters-Capell und Leddiger, vertheilt. Der Name des hochberzigten und wohlwollenden Grafen Mellin sei gepriesen durch's ganze Land.

Das Gut Karischhof auf Deseh ist am 2. April 1851 von v. n. Rosgen an Graf Baron v. Rosen für

70,000 R. S. von den Erben der Obristin Aurora Juliane v. Müller, geb. Samion von Himmelftern, acquirirt worden (corr. 27. Juni 1851, procl. 1. Nov. 1856). — Von dem Gute Navvin (Bes. P. A. v. Sivers) ist das Grundstück Söe, 21 Eblr. 62 Or., für 1735 R. dem Joseph Söson verkauft worden.

Der Schwefelquell Kemmern wurde im Sommer 1856 von 334 Gärten besucht, einer Zahl, die bisher nicht erreicht worden ist; die Einnahmen betragen 3520,75, fast 1000 R. mehr als in der vorigen Saison; es wurden gegen Zahlung 7761 und gratis 2404 Bäder verabfolgt. War auch die Witterung im Ganzen kalt, so war die Wirkung der Bäder doch im Allgemeinen eine günstige. Das Schwefelbad wurde von 326 Personen benutzt, von denen die Meisten auch während ihrer ganzen Cur das Schwefelwasser, von 1/2 bis 2 Gläsern steigend, tranken. Der ärztlichen Aufsicht unterlagen 326 Kranke, von welchen 219 gebessert, 63 geheilt wurden und 44 unverändert den Curort verließen. Es litten an Rheumatismus 75, Gicht 33, Scropheln 25, Lähmung 22, Syphilis und Quecksilberkrankheit 19, Nervenleiden 25, Caries und Rachitis 12, Hautkrankheiten 51. — Die verschiedenen von der Verwaltungskommission getroffenen Verbesserungen, wie die Aufstellung durchweg neuer eisener Bänne, die vollständige Scheidung der Badezimmer in dem Neubau auf der Männerseite, die Umänderung der Hebelröhre an den Heißwasserrohren in solche, die nur mittelst eines besonderen Schlüssels geöffnet werden können, haben sich sämmtlich bewährt. Die versuchsweise für einige Zimmer angeschafften Sanduhren fanden allgemeinen Beifall.

Kurland.

Mitau, d. 12. Nov. Im Verlaufe der letzten 7 Jahre ist das kurländische Gouvernement jetzt zum drittenmale von der furchtbarsten aller Viehseuchen, der Rinderpest (Typhus boum contagiosus), heimgesucht worden, wobei mir als Gouvernements-Veterinärarzt vielfache Gelegenheiten geboten wurde, das Wesen dieser Krankheit genau zu beobachten. Da sich alle gegen diese Seuche in Vorschlag gebrachte und oft sehr hoch angepriesene Heilmittel bisher als unzureichend erwiesen haben, so mußte eine durch den Druck veröffentlicht. Heilmethode durch Schweinsgalle, die angeblich bei der Herde der Kaiserl. Farm zu Zarosko-Selo mit dem günstigsten Erfolge in Anwendung gebracht worden, von dem Publikum mit dem größten Interesse aufgenommen werden. Der Entdecker dieses wichtigen Heilmittels ist der Hr. Pastor Avenarius im Gute Zarosko-Slavjanka, der durch den Gebrauch desselben sowohl seine eigene Herde, als auch die Heerden anderer Personen von der Rinderpest gerettet haben will; dieses Mittel auch für so untrüglich hielt, daß er dasselbe zum Gebrauche für die Viehherde in Zarosko-Selo, in der die Rinderpest ausgebrochen, empfahl. In den „Arbeiten“ der Kaiserl. freien ökonomischen Gesellschaft zu St. Petersburg werden die Resultate jener Behandlungsweise veröffentlicht und als sehr befriedigend bezeichnet. Nach solchen vorhergegangenen Empfehlungen mußte das kurländische Publikum natürlich volles Vertrauen zu dem neuen Heilmittel fassen und erwartete theilweise ziemlich sorglos und die Flasche mit Schweinsgalle in der Hand, den heranrückenden Feind seiner Heerden. Schon bei der ersten oberflächlichen Durchsicht jenes durch den Druck veröffentlichten Aufzuges regten sich bei mir getinde Zweifel gegen die Zweckmäßigkeit des angepriesenen Mittels, zumal gewisse Umstände, namentlich aber die Beschreibung der Krankheitsymptome, der Sectionsercheinungen und des so spät erfolgten Ausbruches nach der vermeintlichen Infection, durchaus nicht die Rinderpest bezeichnen. Nach reiflicher Überprüfung dieser wichtigen Umstände gelangte ich zu der Schlußfolgerung, daß der Herr Pastor Avenarius irgend ein gastrisches Uebel, nur nicht die Rinderpest, als solche behandelt habe; denn

diese bietet ja ganz andere Krankheitsymptome und Sectionsercheinungen, als die angeführten. Der Entschluß, mit dem empfohlenen Mittel bei erster Gelegenheit Versuche anzustellen, hatte sich kaum gebildet, als auch schon die wirkliche Rinderpest im kurländischen Gouvernement auftrat, von der selbst die recht zahlreich Heerde der Stadt Mitau nicht verschont blieb, welcher Umstand mir die Anwendung des fraglichen Heilmittels recht bequem machte. Schon seit den ersten Nachrichten über die heranrückende Seuche verschaffte ich mir von diesen Fleischern eine namhafte Quantität Schweinsgalle und eruchte dieselben, Vorräthe von diesem Artikel zu sammeln. Nach und nach brachte ich dieses Mittel bei 28 kranken Thieren in Anwendung und benutzte es auch bei anderen 16 geunden Stücken, die aber bereits als inficirt in Verbauch standen, als Präservativ. Der Erfolg dieser Behandlung entsprach aber durchaus nicht den Erwartungen der Viehbesitzer; denn es frepirten nicht nur die 28 kranken Thiere, sondern auch die 16, denen die Schweinsgalle als Präservativ gereicht worden war. Außer diesen 28 und 16 Stücken, welche speciell unter meiner Aufsicht standen, sind noch viele andere mit der Schweinsgalle behandelt worden, bei denen sich auch ganz dasselbe Resultat herausstellte. Durch diesen höchst traurigen Erfolg mußte ich nothwendig zu der Ueberzeugung gelangen, daß die Schweinsgalle sowohl als Heilmittel, wie auch als Präservativ gegen die Rinderpest ganz untauglich ist. Als Präservativ ist sie aber nicht nur unnütz, sondern sogar gefährlich, welche Behauptung in Folgendem ihre Erklärung finden wird: Der Verkauf der Schweinsgalle, wie auch der anderen Abfälle der geschlachteten Thiere, ist in der Regel eine Einnahme der Fleischhändler, die, bei stärkerer Nachfrage und durch Aussicht auf größeren Gewinn, sehr leicht dazu bewogen werden könnten, Rindergalle in Stelle der Schweinsgalle zu verabsolgen. Wenn aber in einer Gegend die Rinderpest herrscht, so dürfte es sehr leicht geschehen, daß selbst von den Fleischern ohne Wissen und Willen manches bereits inficirt, noch scheinbar gesunde Stück geschlachtet wird, dessen Galle, als Präservativ benutzt, das größte Unheil stiften kann. Gewiß aber wird es Niemandem einfallen, seinem gesunden Viehe Präservative gegen die Rinderpest zu geben, wenn dieselbe nicht schon bedrohlich in der Nähe aufgetreten ist und dann ist es am gefährlichsten, die Galle von den Fleischern zu beziehen. Das zarte Gewissen der Fleischhändler dürfte eine schwache Caution gegen Verzug abgeben. Dieser angeführte Grund scheint mir schon allein hinreichend zu sein, die Galle als Präservativ gegen die Rinderpest zu verwerfen, selbst dann, wenn deren Unwirksamkeit nicht schon erwiesen wäre. — Betrachten wir nun das Mittel des Hrn. Pastor Avenarius etwas genauer, so finden wir, daß dasselbe eigentlich nur aus einem Butterknaps besteht, zu dessen Bereitung die Galle statt der gewöhnlichen bitteren Pflanzenextracte verwendet ist. Daß aber ein guter Bitterer gegen leichte gastrische Unbequemlichkeiten oft sehr segensreich wirkt, ist eine Erfahrungssache, die Jedermann kennt. Wahrscheinlich, auf diese Erfahrung gestützt, hat der Hr. Pastor Avenarius seine selbstgeschaffene Rinderpest mit so günstigem Erfolge behandelt. — Schließlich noch einige Worte über das Resultat in der Farm zu Zarosko-Selo, woselbst die Galle gegen die Rinderpest mit so glänzendem Erfolge angewendet wurde. Worin liegt denn eigentlich dieser glänzende Erfolg? Etwa darin, daß von den zuletzt erkrankten 18 Stücken einer Herde, die urspränglich 91 Häupter zählte, 9 am Leben blieben? Dieser Erfolg ist wahrlich nicht so sehr hervorzuheben, weil es eine ganz gewöhnliche Erscheinung ist, daß 3—10 % der Herde die Rinderpest ohne jede Behandlung überwinden. Jeder, der mit der Sache einmal zu thun gehabt, wird gewiß diese Erfahrung gemacht haben. Anders wäre es jedoch, wenn in Zarosko-Selo von den ersten 18 er-

krankten Stücken die Hälfte gerettet worden wäre; dann verdiente das Mittel des Hrn. Pastor Avenarius laut gepriesen zu werden. Die Erfahrung hat binlänglich gelehrt, daß die Erkrankungsfälle gegen das Ende jeder Seuche leichter sind und daß dergleichen Patienten gewöhnlich ohne alle ärztliche Hülfe genesen, welche Erfahrung sich auch hier bei den übrig gebliebenen 9 Stücken bewährt hat. Ich bin sogar geneigt anzunehmen, daß von jenen 18 Stücken noch mehr als 9 gerettet worden wären, wenn man der Selbsthülfe der Natur nicht durch Eingeben so großer Quantitäten eines reizenden Mittels feindlich entgegen gearbeitet hätte. — Welcher Nutzen erwächst nun aber der Wissenschaft aus der Mittheilung des Avenarius'schen Mittels? Meiner Ansicht nach einzig und allein der, daß man in Erfahrung gebracht, wie von 18 Rindern, denen man täglich 1/2 Stief Bitterschnaps reichte, nur 9 Stück frepirten. Eine traurige Errungenschaft! — Soeben lie ich in Nr. 43 des Inlands den trefflichen Aufsatz der Herren Professoren Jessen und Unterberger und freue mich, daß anerkannt tüchtige Fachgenossen über vorliegenden Fall gleicher Ansicht sind.

C. Sec. v. Wierzbicki,
kurl. ält. Gov. Veterinär-Ärzt
und Preuß. Thierarzt 1. Classe.

— Latw. An. Nr. 44 bringt, als Beilage, das erste der bereits vor einiger Zeit angekündigten Missionsblätter des Paß. Grüner zu Sabbath.

Litterarisches.

Der kürzlich ausgesandte Jahrg. 1851 der Verhandlungen der R. Russischen mineralogischen Gesellschaft in St. Petersburg (in deutscher Sprache) enthält: 1) die von einer Karte begleitete Arbeit Holmberg's (der durch seine poetischen Uebersetzungen aus dem Finnischen bereits vor fast 20 Jahren und bekannt wurde) über dessen Goldexpeditionen in den J. 1847 und 1848 in dem Wassergebiet des Kiehimänjoki und besonders im Kirchspiel Kuusamo, in der östlichen Abdachung des Maansekä-Gebirges und in den Betten der Wassergebiete Pistonjoki, Tovaljärvi und Paanajärvi, die leider nicht von dem erwarteten Erfolge gekrönt wurden, obgleich die geologische Formation der untersuchten Gegenden der in der Goldregion des Ural sehr ähnlich sich fand. 2) Einen mineralog. Artikel des Stabscapt. Gadolin über den Granat, den Quarz, den Schwefelkies und den Zinnstein aus Pitäranta in Finnland. 3) Eine kystallographische und chemisch-analytische Arbeit von Mendelejew über ein bellgrünes Mineral, das Kutorga bei Ruskiola am Westufer des Ladoga gefunden hatte und als Pyroxen bestimmt wird. 4) Eine sehr instructive Notiz über einige Verhältnisse der Felsarten Finnlands, von Kutorga, in welcher derselbe den neptunischen Ursprung der Thon- und Glimmerschiefer Finnlands durchaus läugnet. 5) Eine Nachricht dess. über die Auffindung von Fucus sennicus im Kalkstein in der Gegend von Ostschina. 6) Eine Beschreibung nebst Abb. von 2 neuen Asaphus im unterstürischen Kalkstein bei Ropscha, von Lawrow. 7) Geognost. Beob. an den Ufern des Wolchow, vom Stabscapt. Jermesjew. 8) Eine geognost. Uebersicht des südlichen Theils des Gov. Näsän, vom Stabscapt. Romanowsky, nebst einer Karte: die devonische Formation nimmt die Ufer des Don ein und geht bis nahe an die Stadt Näsän, der Bergkalk herrscht vor in den Kreisen Näsän und Skopin, die Juraformation findet sich nur in geringer Ausdehnung unweit Pronsk und Saposchod, die Kreideformation treffen wir an bei Nanenburg, die tertiäre Bildung bei Saposchod u. den Sandstein in einer schmalen Linie von Saposchod bis Danfow. 9) Eine sehr ausgedehnte Arbeit des Stabscapt. Meglitzky, geognost. Skizzen von Sibirien, und zwar des Balkal und s. Umgebungen, nebst einer Karte und

Profilen. 10) Eine Uebersicht der in neuerer Zeit im Ural gemachten mineralog. Entdeckungen, von N. Barbeut de Rarny. 11) Eine Skizze der Bergfall- und Jurablutung in der Umgegend Moskwa's, von Dr. A. Fabrenskob, nebst Abb. von Wirbelbeinen des Ichthyosaurus Nasimowii und Terebratula Alonskii und Michailowskii. Endlich 12) einen Bericht über die Fortschritte mineralogischer Wissenschaft in Rußland für d. J. 1854 und 1855, von Kutorga. Ferner finden wir hier die Anzeige von solchen Vorträgen in der Gesellschaft, welche bisher noch nicht gedruckt wurden; wir heben aus ihnen hervor: aus dem J. 1854 Kutorga, über das Vorkommen sog. figurirter Steine auf der Oberfläche des St. Petersb. Gouv., welche aus Glimmerchiefer bestehen und mit den Diluvialfluthen aus Finnland hergebracht sind; Dersky, über den Bleiglanz in den silurischen Kalksteinschichten Livlands; Eichwald, über einige Knochen von Bos Urus und B. prisicus; aus dem J. 1855 Kutorga, über die Identität der fossilen Muscheln der tertiären Tuffe des Gouv. St. Petersburg mit ten jetzt daselbst lebenden Süßwasser-Muscheln.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der v. Med.-Dep. des Min. des Inn. stehende W. St.-R. Dr. Rosenberger als Direct. des Med.-Dep. im Marine-Min. Der Prov. Berg als Apoth. des Grodnoschen Militärhosp.; der bish. Kanzlist, G.-Secr. Karl Gottl. Eberh. Fügner, als alg. Adjunct der Sig. Steuerverwaltung. Der Landrath, Stabsritt. v. Kumerow als Landrath des lvt. Hofgerichts; der Cand. Swerbejew als Beamter in der Kanzlei des Gen.-Gouv. der Ostseegouv.; der Wolmarische Kreisrath, T.-R. Klüngenberg, als Controleursgeh. im lvt. Cameralhof; der im J. 1846 verabsch. Major Stolzenwald als Polizeimeister in Dorpat. Der G.-Reg.-Schiffsmarew beim Zollamte in Libau.

Orden. Der St. Stanislaus-D. 3. Cl. dem gel. Bürgerm. in Dorpat, T.-R. Hettwig. Der St. Wlad.-D. 4. Cl. dem Transl. des kurt. Domain., G.-Aff. Karl Marxewski; dem Tischvorst. in der Kanzlei des Oberbefehlshabers des Revaler Hafens, G.-Aff. Peremilowskii; dem Pachthaus-Aufsicher des Revaler Zollamts, G.-Aff. Karl Heinrichsen; dem Gouv.-Postmeister in Mitau, G.-R. Joh. Kemke, dem Dörptischen Kreispostm. P.-R. Wümmert (+).

Die im Febr. 1855 in Berlin gegründete Gesellschaft für Heilkunde (Dr. G. W. Barend) hat den Prof. Dr. Anke in Moskau zu ihrem G.-M., den H.-R. Dr. Heine in St. Petersburg zu ihrem Correspond. M. erwählt.

Dienst-Entlassungen. Der Ordin. des temp. Militärhosp. Nr. 1, Dr. Wilpert; der Adelsdeput. der ehstl. Gouv.-Bau- und Wegecomm., G.-Aff. Baron Rosen; der alg. Adjunct der Sig. Steuerverw., G. G. Pfab; der Gouv. Schulentw. in Gherßen, St.-R. Baron Gléner.

Nekrolog.

Im Mai d. J. starb in Odessa der Oberarzt des temp. Kriegshosp. Nr. 15, H.-R. und Ritter des St. Annen-D. 3. Cl., Stabsarzt Nikolai Amuß, 40 J. a., der Sohn eines Kaisert. Hofgärtners. Er studirte auf der medic.-chirurg. Akademie in St. Petersburg und trat, als Arzt 1. Cl. d. 10. Juli 1839, als außerord. Ordinarius des 2. St. Petersb. Landhosp. in den Staatsdienst und wurde d. 3. Aug. 1840 zum 1. Landhosp. versetzt, von welchem aus er im Sommer 1848 zum Kriegshosp. in Oranienbaum und, wegen ausgebrochener Masern- und Cholera-Epidemie, zu den Militär-Cantonien in Staraja-Russa Abcommandirungen erfuhr. Am 11. Mai 1849 in's Hauptquartier der in Ungarn activen Armee abgefertigt, ward ihm die medicinische Leitung des Kriegshospitals in Pesth anvertraut; am 22. Nov. langte er aber wiederum in Warschau an und kehrte von hier nach St. Petersburg an das 1. Landhosp. zurück. Am 10. März 1853 sah er sich zum Oberarzt des temp. Kriegshosp. 2. Cl. in Odessa ernannt und zeichnete sich, als solcher, bei Gelegenheit des Bombardements von Odessa am 10. und 11. April 1854 aus. A. war unverheirathet.

Am 13. Oct. starb in St. Michel in Finnland der Kammerier des R. Senats von Finnland, Kammerath und Ritter Joh. Reinhold Polmberg, 59 1/2 J. a.

Am 13. Oct. starb in Bedelaks in Finnland der Interimsprediger von Luumäki, Lorenz Fredrik Westman, 41 J. a.

Am 25. Oct. starb in Moskau Peter Kirjewski, unermüdetlicher und glücklicher Sammler russischer Sagen und Lieder und von seinem Lehrer ausgezeichnete Schüler Schelling's.

Am 1. Nov. starb in St. Petersburg der Privatleh. G.-Aff. Ferdinand Ad. v. Mützel, geb. in Dorpat d. 11. Mai 1803, ein Sohn des im J. 1812 verstorbenen Prof. ord. in Dorpat, Dr. Johann Ludwig v. M. und der Juliana Margaretha geb. Schmidt. Auf der Dorp. Kreisrathsschule, in der Anstalt des Oberl. Pachfeld und 1817-22 im Revalschen Gymn. gebildet, studirte er vom Juli 1822 bis Aug. 1825 an der Dorp. Univ. die Rechtswissenschaften, begab sich darauf nach Charlow, wo er am 12. Jan. 1826 als Lehrer der deutschen Sprache am abt. Präseminst. Anstellung fand und zugleich den Grad eines Cand. jur. (12. März 1828) erwarb. Vom Präseminst. d. 10. Oct. 1829 entlassen, diente er vom 1. Aug. 1830 bis 8. Nov. 1834 als Sec.-Geh. im hydraulischen Depart. in St. Petersburg, mit kurzer Unterbrechung vom 13. Oct. 1831 bis 14. Juli 1832 da er das Amt eines Secr. für ausländ. Korrespondenz in der Kanzlei des Min. der B.-A. verwaltete. Nachdem er sich mit Helena, geb. Brindmann, ehelich verbunden, begab er sich auf das Gut seiner Gattin, Partsmois im Werroschen Kreise, und errichtete hier im Jan. 1842, nach im Juli 1836 eingeholtem Diplome eines Privat-Gelehrten, eine Privat-Lehr- und Pensions-Anstalt, die bis zum Juli 1848 Bestand hatte. Am 17. Juni 1848 wurde er stellw. als Inspector des Dorpatischen Gymn. angestellt, am 21. Aug. 1849 als solcher best. auf sein Gehalt aber am 17. Mai 1852 von diesem Amte wiederum entlassen. Von seiner 1. Gattin geschieden, heirathete er im Aug. 1854 in Riga Henriette Pauline geb. Brink, die ihn jetzt überlebt; aus seiner 1. Ehe überlebt ihn ein Sohn, Immanuel Ludwig Friedrich, der gegenwärtig das mütterliche Landgut verwaltet.

Am 4. Nov. starb in Riga der Stadtvracker Johann Jacob Kersten, 63 Jahre alt.

Der am 5. Nov. zu Libau verstor. Freiherr Johann Friedrich Adam von der Ropp, Senior der Familie, Erbherr auf Bergshof in Kurland, auf Weiß- und Gemauert-Pomus, Lufian, Schwittenhof, Pomowow und Spowokan in Samogitien, Starost auf 3 wdikan, Domherr zu Magdeburg, ehemaliger kurt. Kreis-Adelamarschall für Goldingen, war geb. den 1/10. Febr. 1777 als Sohn des 1787 gest. Freiherrn Christoph Adam (geb. d. 9. März 1718) und der Constantia geb. Frein v. Kleist (geb. d. 25. Juli [6. Aug.] 1745, gest. den 28. Apr. [10. Mai] 1836) und verm. seit dem 30. Jan. (10. Febr.) 1797 mit Laura Anna Maria Ernestine Charlotte v. Seefeldt (geb. den 19. Sept. 1778, gest. d. 7. Sept. 1849), Tochter des Otto Freih. v. S. und der Charlotte geb. v. Rysfeling aus dem Hause Melchneff, Erbfrau von Pappalen und Fogeln in Kurland. (Vergl. Gothaisches Taschenb. der freiherrl. Häuser.) — Ihm wird, wenn auch nur die Verhältnisse berührt werden, in denen der Heimgegangene zu den Bewohnern Libau's stand, gewiß der schöne Nachruf zu Theil, daß er während seines vieljährigen Aufenthalts daselbst, bei allen Ständen, hohe Achtung und Liebe sich erworben habe und daß viele, sehr viele, denen er stets mit offener Hand Hülfe und Unterstützung brachte, ihm aufrichtige und innige Dankbarkeit schulden. Er war im vollsten Sinne des Wortes ein Freund der Armen, er half nicht bloß, wo es Noth that, durch augenblickliche Unterstützung, er wirkte auch durch freundliche Anregung und hauptsächlich durch Darbringung aus eigenen Mitteln, segensreich und dauernd für die Folgezeit. Durch seine Vermittelung wurde am 6. März 1850 bei der Stiftungsfest der Libauischen Sparkasse der Grund zum sog. Sparkassen-Stipendium für arme Studierende gelegt, einer Anstalt, die, von dieser Zeit an sich immer kräftiger entwickelnd, schon reiche Früchte getragen hat. Zwei Jahre später, den 23. April 1852, sandte er dem Libauischen Stadtmagistrate die Erklärung ein, daß aus seinem einseitigen Nachlasse ein Kapital von 500 Rbl. S. einfließen werde, woraus alljährlich den 30. Januar (goldene Hochzeit 1846) die Zinsen an 2 arme Wittwen aus dem Handwerkerstande zu vertheilen seien. Dies zugesicherte Kapital verlor er später noch den 10. Juni 1855 durch eine Baar-einzahlung von 50 Rbl. Endlich übergab dieser wahre Armenfreund „als Beweis seines Wohlwollens für die Libauische Einwohnerschaft“ der hiesigen Armen-Direction den 5. Februar 1855 eine der obigen ähnliche Zusicherung von 500 Rbl. S. zum Besten von 2 armen Fischer- und Arbeiter-Wittwen, mit dem Auftrage, das Original dieses Schreibens gleichfalls dem Magistrate einzufenden.

Am 7. Nov. starb in Moskau der russische Vitterat M. P. Wiklow, bekannt durch seine belletristischen Schriften, deren Gegenstand vorzugsweise die Geschichte der bithrenen Rüste war. Nach einem 1jähr. Aufenthalte in Italien betheiligte er sich in seinem Vaterlande an der Redaction der Mosk. Вѣдомости, des Русскій Вѣстникъ und der Русская бечка.

Der lvt. Landmarschall v. Stein ist in Riga gestorben.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche. Der Dr. med. Moriz Wagner mit Marie Schramm.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Die Schlossermeisterwittwe Catharina Elisabeth Thöl, 87 J. alt.



Eine Zeitschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

Der Fischfang und die Fischer des Weipus-See's*.)

I. Der Winter.

Die belebteste Fischfangperiode am Weipus-See ist der Winter. Ehe noch der See sich mit Eis bedeckt hat, beginnt überall die Bildung der Fischergesellschaften (apyжны) und kaum hat die Eiskrinde nothdürftig die erforderliche Festigkeit, so begeben sie sich auf den Fang, welcher ohne Unterbrechung bis zu den großen Fassen oder bis zum gänglichen Aufthauen des Eises fortdauert. Als Häupter oder Führer jeder Gesellschaft fungiren zwei der Eigenthümer des großen Sacknetzes, die Fangmeister (жерники), bei deren einem die ganze Gesellschaft vor der Ausfahrt sich versammelt und zu welchem sie nach beendigtem Fang wiederum zurückkehrt.

Da das Winter-Sacknetz (зимний неводъ), besonders am Pskowschen See, von sehr bedeutender Schwere und zugleich von großem Umfang ist, so sind zur Behandlung desselben dort nicht weniger, als 16 Menschen und 8 Pferde, auf dem eigentlichen Weipus-See aber 12 Menschen mit 6 Pferden erforderlich. Ebenso ist das Sacknetz, wegen seiner gewaltigen Ausdehnung, niemals ganz das Eigenthum eines einzigen Fischers, sondern besteht in der Regel aus sechs, verschiedenen Gesellschaftern gehörigen, Stücken, die bei der Bildung der Gesellschaften an einander genäht, nach Beendigung des Winterfischfangs aber wiederum auseinander getrennt und von den einzelnen Eigenthümern an sich genommen werden.

Es bleibt eine, bei dem Mangel alles zuverlässigen Nachweises, mit Bestimmtheit nicht zu entscheidende Frage, ob der Gebrauch des großen Sacknetzes mit den übrigen Fischfangapparaten, wie allerdings wahrscheinlich, aus Dtschhoff am Seliger-See an die Ufer des Weipus-Sees verpflanzt ist, jedenfalls ist indessen soviel gewiß, daß

die Fischer von Dtschhoff auch jetzt noch in jedem Herbst an den Weipus kommen und dort außer verschiedenen Stücken des Fischer-Anzuges das bei ihnen gefertigte Material zum Sack oder Beutel (матна) des Zugnetzes feil bieten, welches auch ausschließlich von ihnen erworben wird, während die äußeren breitmaschigen Flügeltheile am Orte selbst in den Uferdörfern gestrickt werden. Bekanntlich verengern sich die Maschen des großen Sacknetzes, je mehr sie sich dem Sack nähern, immer mehr, woher denn auch, entsprechend der größeren Mühe beim Stricken und dem größeren Aufwande von Material, die Preise der einzelnen Netzstreifen, deren es drei Hauptarten giebt, sich demgemäß verschieden stellen. So beginnt die Maschenverengung bei einem Netzstreifen von etwa 20 Faden Länge, (першу), worauf, bei dem folgenden etwa 7 Faden langen Streifen, (пашку) die Maschen noch kleiner werden, bis endlich der eigentliche Sack (матна) beginnt, — ein kugelförmiger Beutel mit abgestumpftem Ende, der aus zwei Reihen besonders feinmaschiger (es gehen etwa 16 Maschen auf einen Quadratzoll) Netzstreifen (чан) von einem Faden Länge und etwa zwei Faden Breite gebildet wird. Da die letzterwähnten Streifen die dichtesten Theile des Zugnetzes sind, so stehen die Preise für dieselben auch höher: man kauft den Faden für einen oder anderthalb Rubel, während von den beiden übrigen Arten der Netzstreifen der Faden für etwa 30 bis 60 Kopeken erworben wird. In dem ganzen ungeheuren Sacknetz aber, besonders an dem Pskowschen See, steckt nicht selten ein Werth von mehr als 1000 Rubeln. — Wenn auch, wie bemerkt, die zu den Flügeltheilen benutzten Netzstreifen am Ort selbst in den Fischerdörfern gefertigt werden, so sind die Fischer doch auch hier genöthigt, das Material dazu in den benachbarten Städten zu kaufen, da sie selbst den Hanf in viel zu geringer Ausdehnung bauen.

Die nicht unbedeutenden, hauptsächlich durch die verschiedene Tiefe des Wassers und die verschiedenen Arten der zu fangenden Fische bedingten Unterschiede in den Massen der Sacknetze des Pskowschen und des eigentlichen Dtschhoffschen oder Weipus-Sees lassen sich in der Hauptsache

*.) Deutsch nach dem Aufsatze von N. v. Zibedöhl: „Рыболовство и рыболовы на Чудскомъ озерѣ“, im „Русскій Вѣстникъ“ Juni-Heft 1856.

auf die größere Breite und Tiefe des Sackes am Peipus und die größere Länge der Flügel am Pskowschen See zurückzuführen. Das Peipus-Sacknetz hält in jedem Flügel nicht mehr als 70 Faden, während die Flügelänge am Pskowschen See bis auf 120 Faden, ja in neuerer Zeit sogar bis auf 150 Faden steigt, so daß die Sack-Öffnung nicht mitgerechnet, das Netz hier nicht selten eine Ausdehnung von 300 Faden, d. h. von fast zwei Dritttheilen einer Werst hat. Dagegen ist der Sack am Peipus-See umfangreicher und hält etwa 9 Faden Länge und 30 Faden in der oberen Peripherie, welche am Pskowschen See nirgends 22 Faden übersteigt. Die Höhe der Flügel beträgt an beiden Seen 15–20 Faden; diese ruhen, an ihren Längsrändern, auf festen Stricken, die eben mit Schwimmlöchern und Tannenborde und unten mit Steinen besetzt sind. Von den ersteren werden einige am Sacke befestigt, um diesen auf einer gewissen Höhe über dem Boden des Sees zu erhalten. Die Randtaue vereinigen sich an den Flügelenden in einer Entfernung von etwa 3 Faden von diesen zu einem Knoten, an welchem demnach die Zugstricke (парты, парухи) befestigt werden.

Als mehr oder weniger wohlhabende, und daher ohne ein gewisses Orades von allgemeinem Ansehen sich erfreuende Personen, sind die Fangmeister unumschränkte Befehlshaber der Fischergesellschaften: ihre Weisungen werden von allen Gliedern pünktlich und ohne Widerrede befolgt, sie leiten selbstständig die ganze Operation und empfangen und vertheilen den Gewinn. Gleichzeitig indessen nehmen sie auch Theil an der Arbeit, an dem Darreichen des Netzes, dem Ausbauen der Eislöcher u. s. w. und haben zum Fange jeder ein Brecheisen zu stellen. — Was die übrigen Glieder der Gesellschaft betrifft, so zerfallen sie in zwei Classen, die Fuharbeiter oder Zieher (чалачы) und die Pferd-arbeiter (жоневники); ersterer giebt es sechs und sie stellen sich zu dreien an jedem Flügel auf, wo ihre Hauptbeschäftigung in dem Ziehen der Zugstricke, dem Durchtreiben der Stangen und dergl. besteht; auch sie haben zum Fange jeder ein Brecheisen zu stellen. Jeder der 8 Pferd-arbeiter (welche zu vier an jedem Flügel aufgestellt werden) hat, außer seinem Pferde, auch noch eine eiserne Schaufel zu beschaffen und sich in seinen Arbeiten, zu denen hauptsächlich das Ausbauen der Eislöcher und die den Ziehern, wo erforderlich, zu gewährende Beihülfe gehören, nach den Anordnungen und Befehlen der Fangmeister zu richten. Endlich giebt es in jeder Gesellschaft auch noch einen Knecht (жонора), der verschiedene Dienstverrichtungen, wie das Wassertragen für die Pferde, das Holzspalten, Speisebereiten und dgl. zu besorgen hat und hierfür einen gewissen Antheil am Gewinn erhält.

Früh Morgens, vor der Ausfahrt zum Fange, legen die Fischer ihren Arbeits-Anzug an, und nachdem sie ihr Gebet verrichtet und ein von dem Knecht bereitetes Frühstück verzehrt, wälzen sie das „trockene“ Netz in einen großen mit Theer überstrichenen Schlitten (водовозъ). Dieser ruht auf breiten, niedrigen und starken, eisenbeschlagenen Soblen und seine hintere Wand erhebt sich über Manneshöhe, während er nach vorn zu allmählig niedri-

ger abfällt. Wegen seines großen Umfangs bildet dieser Schlitten ebenfalls in der Regel das gemeinschaftliche Eigenthum mehrerer Glieder der Gesellschaft und man bespannt ihn, wenn viel Schnee gefallen, mit allen 8 Pferden, bei glattem Eise aber mit einem Bier- oder Dreigespann. Im letzteren Falle werden die übrigen Pferde an kleine mit Futter-Heu beladene Schlittchen gespannt, welche gleichzeitig den ganzen übrigen Fang-Apparat, die Stangen, Beile, Binden, Gabel- und Krummstöcke, Schaufeln, Eischöpfer und Zugstricke auf dem Eise hinter sich her ziehen. Der erwähnte Arbeits-Anzug der Fischer ist einfach und zweckmäßig: die Kopfbedeckung bildet eine warme Schafpelzmütze mit Ohrklappen und schwarzledernem Kopfstück. Das Hemd, aus weißer oder blau gefärbter grober Leinwand, fällt über die Hosensäume und darüber wird ein gewöhnlicher Schafpelz ohne Ueberzug und mit langen Ärmeln getragen. Den Hals bedeckt ein farbiges Tuch und über den Pelz ziehen sie, um diesen nicht durch die Lederschürze und die Handschuhe zu befeuchten, einen einfachen blauen oder weißen Leinwandkittel (пабникъ), von demselben Schnitt wie der Pelz, und befestigen ihn um den Leib mit einem Gürt. Die Beine stecken in langen Leinwandhosen, worüber weiße oder blaue Tuchhosen gezogen werden. Die wollenen Strümpfe umwickelt man mit leinenen Fußklappen, damit die ersteren nicht von den Stiefeln durchgerieben oder befeuchtet werden. Die Stiefeln, welche im Herbst und Winter aus Ostaschkoff angeführt und an die Peipus-Fischer verkauft werden, reichen bis über die Kniee. Ueber den erwähnten Leinwandkittel fällt die große Lederschürze, welche aus einer ganzen gegerbten Ochsen- oder Kuhhaut besteht, an deren oberem Ende eine Öffnung zum Durchstecken des Kopfes angebracht ist, so daß ein Theil der Schürze die Schultern bedeckt, während der andere vorn bis fast zu den Knien herabreicht. Endlich werden die Hände und Arme bis zu den Ellenbogen mit großen Lederschuhen, die über die Pelz- und Mittel-Ärmel gezogen werden, bedeckt; in die Handschuhe steckt man Heu und wechselt dieses, wenn es naß geworden, gegen trockenes um.

Wenn die Gesellschaft einige Werst vom Ufer abgefahren ist (auf dem großen Peipus-See oft bis 25 Werst), macht sie Halt und einer der Fangmeister begiebt sich voraus zur Auswahl eines passenden Ortes für den „Trog“ (корыто), wobei folgendermaßen verfahren wird. Nachdem der Meister mit seiner Brechstange ein Eisloch (рышка) von etwa einer halben Arschin im Durchmesser ausgehauen, schaut er einige Minuten lang aufmerksam ins Wasser und sobald er bemerkt, daß Jüge von Stinten und Maränen (Nähsen)*) besonders dicht der Länge und Quere nach vorüber ziehen, befiehlt er sofort zum Werk zu schreiten. Zeigen sich aber wenig oder gar keine Fischjüge, so gehen die Zieher nach verschiedenen Seiten mit ihren Brechstangen auseinander und hauen Eislöcher aus, von welchen dann der Fangmeister das vortheilhafteste auswählt. Nach dem man sich endlich zum Ausbauen des „Trogges“ ent-

*) Die kleine Maräne (паныжа, salmo maraenula) wird fast ausschließlich im Tschudischen oder großen Peipus-See gefangen, während die Stinten in beiden Seen, besonders häufig aber im Pskowschen, vorkommen.

schlossen, begiebt sich der Meister etwa hundert Faden von dem erwähnten Eisloch in den See hinein und bezeichnet den passenden Ort. Der „Trog“, d. h. das zum Hineinsinken des Netzes bestimmte oblonge viereckige Eisloch, wird in einer Länge von etwa anderthalb Faden und einer Breite von etwa anderthalb Arschin mit den Brechstangen und mit Hülfe der Schaufeln und Eischöpfer (сачи), d. h. kleiner, an Stielen befestigter Netzbeutel, ausgehauen und von Eislücken gereinigt. Ist dies geschehen, so fährt der große Schlitten mit dem Netze und dem übrigen Apparate an den Trog heran und bleibt jenseits desselben (von dem oberwähnten ersten Eisloche gerechnet) in der Mitte stehen. Nun beginnt die Arbeit: die Zieher nehmen zwei etwa armdicke aus vier oder fünf fest aneinander genagelten Stücken bestehende 20 Faden lange Stangen und befestigen an das eine Ende derselben, welches in der Regel mit einem Ringe versehen ist, die Zugstricke, welche eine Länge von 100–120 Faden haben, worauf sie die Stangen, mit dem andern Ende voraus, an beiden Seiten des Trogges unter Eis schieben. Unterdessen sind je vier Pferd-arbeiter von den beiden Enden des Trogges ab etwa 20 Faden weit in den See gegangen und haben mit den von den Ziehern und Meistern zum Fange gestellten Brechstangen je ein Eisloch ausgehauen; darauf brechen sie, wiederum in einer Entfernung von 20 Faden, das zweite Eisloch durch und fahren auf diese Weise so lange fort bis auf beiden Seiten des Trogges in gerader Linie 12 oder 13 Eislöcher hergestellt sind. Die Zieher haben mittlerweile mit den Fangmeistern die Stangen mit Hülfe der an dieselben befestigten Zugstricke unter das Eis in der Richtung nach den Eislöchern zu geschoben; sie begeben sich darauf an die Löcher, suchen mit den Krummstöcken (сары), die etwa 4 Finger dick und 2 Arschin lang sind, die Stangen-Enden unter dem Eise auf und schieben, wenn sie diese gefunden haben, die Stangen mittelst des Gabelstockes (сочуао) weiter. Dies ist ein dicker und schwerer 2 1/2 Arschin langer, oben mit einer Handhabe versehener Holzstock, der an seinem untern Ende in eine eiserne Gabel ausläuft, deren zwei Zinken an den Spitzen nach außen umgebogen sind. Der Gabelstock wird auf die Stange im Eisloch gesteckt, dann faßt der Zieher die Handhabe mit beiden Händen und treibt mit einigen Schlägen die schwimmende Stange vorwärts, so daß diese, wenn er an ihrem hinteren Ende angekommen ist, mit dem vorderen Ende schon das folgende Eisloch erreicht hat. Dies Ende wird nun hier wiederum mit dem Krummstock unter dem Eise aufgefunden, und dann wiederholt sich dieselbe Operation bis zum 5. oder 6. Eisloche zu beiden Seiten des Trogges. Darauf langt man den Zugstrick aus den Eislöchern hervor und befestigt ihn an kleine mit drei Pferden bespannte Schlittchen, welche die beiden Seiten-Flügel des Zugnetzes in den Trog hinein zu ziehen beginnen, während die Stangen unter dem Eise bis zum 12. oder 13. Eisloche fortgehen, wo die Herausnahme der Zugstricke und das Weiterziehen der Netzflügel sich wiederholt. An dieser Stelle wird auf beiden Seiten die erste Biegung gemacht, indem nämlich die Richtung, in welcher die Stangen fortgeschoben werden, sich verändert und namentlich in einem rechten

Winkel derjenigen Seite zuwendet, wo das erste Eisloch anfänglich ausgehauen war. Nach dieser Biegung fährt man mit dem Ausbrechen der Eislöcher und dem Durchtreiben der Zugstricke zu beiden Seiten etwa 30 Faden weit fort, bis nur noch der Sack des Netzes über dem Eise ist. Sobald aber auch dieser in den Trog gezogen worden, sind die Pferde nicht mehr im Stande, das schwere Netz vorwärts zu schaffen und man befestigt die Zugstricke an die „Binden“. Dieselben bestehen aus einem oben offenen, an der äußeren Wand mit Längsleisten versehenen Kübel mit einem runden Loch im Boden, durch welches eine starke, an den kleinen Schlitten befestigte Achse geht; der Schlitten ist wiederum an einem in der Nähe ins Eis geschlagenen Beil mit einem Strick fest angebunden. Um ihre Achse werden die Binden mittelst eines starken Querholzes durch drei Zieher und mit Beihülfe der Fangmeister*) gedreht und schaffen auf diese Weise die Zugstricke und mit ihnen das Netz langsam vorwärts, bis endlich, nach Zurücklegung von etwa einem Paar Hundert Faden die zweite und letzte Biegung nun schon in gerader Richtung auf den zweiten, zum Herausziehen des Netzes bestimmten „Trog“, gemacht wird. Dieser Trog ist unterdessen durch die Pferd-arbeiter, nach Angabe des Fangmeisters, diesseits des anfänglich ausgebrochenen Eisloches in einer Länge von 2 1/2 und einer Breite von 1 Faden hergestellt worden, der Sack des Netzes aber hatte, als die zweite Biegung gemacht wurde, schon einen Weg von etwa 150 Faden von dem ersten Trog zurückgelegt. Um diese Zeit beginnt der letzte Act des Zuges. Nachdem der Fangmeister mittelst durchgehauener Eislöcher den Sack aufgefunden, folgen sie ihm auf eben dieselbe Weise ununterbrochen bis die Netzflügel den zweiten Trog erreicht haben und davon etwa 20 Faden zu beiden Seiten schon herausgezogen sind, dann müssen die Zieher innehalten. Der Sack wird aus einem jener Eislöcher mit ihrer Hülfe herausgenommen und losgebunden (er war bisher, damit er sich nicht mit Schlamm und Erde füllte, festgeschnürt). Kaum ist dies geschehen und der Sack wieder in's Wasser gesenkt, so versammelt sich die ganze Gesellschaft beim Trog, um so schnell als möglich das Netz herauszuziehen. Ihnen zu Hülfe eilen die s. g. „Beutler“ (жоневники) herbei, arme Leute, denen für ihre Mühe erlaubt wird, mit Netzbeuteln (комки) Fische aus dem Trog zu schöpfen, oder welchen der Fangmeister auch in der Folge ein Paar Handvoll Stinten überläßt. Ueberdies versammelt sich das Volk um den Trog, oft eine Anzahl von hunderten und mehr Neugieriger, unter welchen die Dorffugend niemals fehlt, die ebenfalls in der Regel die Erlaubniß erhält, mit Beuteln Fische aus dem Trog zu langen. Dies hört indessen ganz auf, sobald das Netz bis etwa 20 Faden vom Sacke herausgezogen ist: dann muß sich unbedingt Alles vom Trog entfernen.

Es ist hier nothwendig, noch eines Zubehörs des Sacknetzes zu erwähnen, der Querwand (сакрава). Dies

*) Wird das Zugnetz durch schon vorhandene Eislöcher getrieben, so können sich bei den „Binden“ je sechs und mehr Menschen beschäftigen, da es dann keines besonderen Ausbauens der Löcher bedarf.

ist ein viereckiger, dichter, etwa 5 Faden im Quadrat haltender Netzstreif, der vor dem zweiten Troge, in einer Entfernung von 3 Faden von diesem, durch eine lange, etwa $\frac{1}{2}$ Arschin breite Deffnung im Eise ins Wasser gesenkt und zu beiden Seiten an starken in den Boden geschlagenen Pfählen befestigt wird. Der Zweck dieses Apparates ist, die Fische, welche vor dem Netz hergetrieben werden, nicht weiter zu lassen, sondern in den Sack zurückzutreiben; um sie noch mehr einzuschüchtern, steckt der Fangmeister, wenn nur noch etwa 100 Faden vom Netze übrig sind, unmittelbar vor der Querwand eine lange Stange durch die Deffnung, stößt damit auf den Boden*), trübt das Wasser und bewegt die Stange hin und her, immer schneller, so lange bis die Querwand selbst wieder herausgenommen wird. Man bemüht sich, es so einzurichten, daß die Netzflügel wo möglich hart an der Querwand vorbeiziehen und nimmt die letztere erst dann heraus, wenn nur noch etwa 10 Faden bis zum eigentlichen Sacke übrig bleiben. —

Die ganze von uns beschriebene Operation, gerechnet von dem Ausbauen des ersten Eisloches bis zum Herausziehen des Netzsackes, dauert auf dem Pskowschen See einen halben Tag, so daß täglich nicht mehr als zwei Züge gemacht werden, während auf dem Tschudischen oder großen Peipus-See, wegen des geringeren Umfanges des Zugnetzes, drei bis fünf Fischzüge täglich vorkommen.

Ist der Sack herausgezogen, so beginnt unmittelbar darauf, in geringer Entfernung vom Troge, der Verkauf der Fische auf dem Eise. Nur die größeren, wie Brachsen, Hechte und Barsche werden vorweg genommen, die kleineren, werthvolleren, Stinte und Maränen (Näbje) verkaufen die Fangmeister sofort an die aus den Uferdörfern zu den Fangstellen gekommenen Händler, die sie baar bezahlen und zur Zubereitung und Versendung an die Consumtions-Orte nach Hause führen.

Auf dem großen Peipus-See bleiben die Fischergesellschaften eine ganze Woche lang auf dem Eise: sie verlassen am Montag mit Tages Anbruch das Haus des Fangmeisters, übernachten mit ihren Pferden auf dem See in besonderen Vorhöfen (рыбы), und kehren erst am Sonnabend ans Ufer zu dem Meister zurück. Dagegen begiebt sich auf dem Pskowschen See, wegen seiner geringeren Ausdehnung, die Gesellschaft in der Regel allabendlich ins Dorf zurück und nimmt jedesmal die Gabelstöcke, Schaufeln, Brecheisen und Eischöpfer mit sich, während die Winden, Krummstöcke und Stangen, sowie das Sacknetz selbst mit der Querwand (letztere beide im Wasser) am Fangorte zurückbleiben. Auf beiden Seen erfolgt indessen die Theilung des Gewinnstes nur am Sonnabend. Der Fangmeister, welcher mitunter bei einem guten Zug bis 100 Rubel einnimmt, dagegen auch sehr oft ganz leer ausgeht, sammelt die ganze Woche über den Erlös bei sich und wenn am Sonnabend Abend die Gesellschaft sich bei ihm einführt, langt er, in Gegenwart Aller, das gesammelte Geld hervor und legt es offen auf den Tisch.

*) Nirgends ist der Peipus-See, nach der Versicherung der Fischer, tiefer als höchstens 7 Faden.

Anfänglich theilt er die Summe in zwei gleiche Theile, von denen der eine für die Arbeiter (на парозъ) und der andere für das Netz (на запозъ), d. h. für die Fangmeister und die übrigen Eigentümer des Zugnetzes, bestimmt ist. Der letztere Antheil richtet sich in seiner Größe nach dem Umfang der den einzelnen Eigenthümern gehörigen Netzstücke, während das für die Arbeiter bestimmte Geld unter diesen zu gleichen Theilen vertheilt wird, wovon jedoch der Knecht ausgenommen ist, der einen um die Hälfte kleineren Antheil erhält. Endlich wird auch noch demjenigen Fangmeister, in dessen Hause die Gesellschaft sich versammelt, für Quartier und Speise ein Extra-Antheil aufgehoben. —

Wenngleich unter den Fang-Apparaten des Winters der erste Platz unbedingt dem großen Sacknetz eingeräumt werden muß, sowohl wegen seiner allörtlichen Verbreitung als auch wegen der gewaltigen Menge Fische, die mit demselben gefangen werden*), — so sind doch auch noch andere Netze im Winter im Gebrauch, unter denen die Schnäpel- und Hecht-Netze erwähnt werden können (сировки и клещенцы). Mit letzteren werden außerdem auch Brachsen und Sander gefangen. Beide Netze sind sehr dreifach, werden aus feinem Leinwand gestrickt, haben keinen Sack und bilden etwa 30 Faden lange und 1 Faden breite Streifen, deren obere Ränder durch Röllchen von Birkenrinde, die in der Entfernung von einer Arschin von einander angebracht sind, an der Wasseroberfläche erhalten, während die unteren Ränder durch angebrachte Steinchen herabgezogen werden. Das Schnäpelgarn ist ein einfacher, aus Maschen von zwei Werschok im Quadrat bestehender Netzstreifen, während das Hecht- und Brachsen-Netz (клещенцы) aus drei auf einander liegenden Streifen oder Bänden besteht, von denen die beiden äußeren gewaltige Maschen von einem Viertel Arschin im Durchmesser haben, wogegen die Maschen der mittleren Band nicht weiter als beim Schnäpel-Netz sind. Der Fang mit diesen Netzen geschieht in der Art, daß der Fangmeister mit zweien Arbeitern am Abend gegen 30 dieser Schnäpel- und Brachsen-Netze aneinander bindet, durch einen Trog in's Wasser senkt und darauf, wie beim großen Sacknetz, mittelst ausgehauener Eislöcher, mit Hülfe von Stangen in eine lange Netzreihe von mehreren Hundert Faden auseinanderzieht, deren je nach der Aussicht auf Erfolg an verschiedenen Stellen des See's mehrere versenkt werden. Nachdem die Netze drei Tage und Nächte im Wasser gelegen, fängt man an, sie zu dreien oder vierten auf einmal aus dem Wasser zu ziehen, nimmt die Fische, welche in den feinen und weiten Maschen sich verwickelt haben, heraus und senkt die Netze dann wieder in's Wasser, wo sie in der Regel an einem und demselben Ort etwa zwei Wochen liegen bleiben.

*) Nach der Meinung v. Bür's (Bulet. de l'Acad. Imp. de S. Petersb. T. IX, p. 361) werden im Peipus-See jährlich mehrere Tausend Millionen Stinten (fast ausschließlich mit dem Sacknetz) gefangen.

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga. Zum Besten unseres Waisenhauses ist in der Deubnerschen Buchhandlung zum Verkauf ausgestellt: Souvenir de Mitau, marche triomphale, comp. par Stephanie Comtesse Komorowska. (80 R. S.); der Jesus-Kirchenschule ist eine Bibliothek von 350 Bänden, Erzeugnisse der schönen Litteratur Deutschlands enthaltend, geschenkt worden und soll diese demnächst verlost werden. Die Olga-Industrie-Freischule hat im verfloffenen Jahre 1. Aug. 1833 in 2 Classen 50 Mädchen Unterricht im christlichen Glauben, Lesen, Schreiben, Rechnen und in weiblichen Handarbeiten erteilt; ihre Einnahmen beliefen sich zu dem Behalt vom vor. J. von 83,78 $\frac{1}{2}$, auf 839,47 $\frac{1}{2}$, ihre Ausgaben auf 866,55 $\frac{1}{2}$, sie besaß am 1. Aug. c. an verzinstem Gelde 2700, und baar in Cassa 56,72 $\frac{1}{2}$.

Riga. Die unter Mählgraben und Magnushof während der Kriegszeit errichteten Baracken werden jetzt weggeräumt.

Riga. Das bei Fr. Hanskängl in Dresden lithographirte Portrait des verst. dim. Landraths und Landmarschalls, Baron Hamillar von Fölkersham, liegt in der Deubnerschen Buchhandlung zum Verkauf aus.

Bolderaa. In der Nacht vom 10. auf den 11. wurde durch westl. Sturm das Eis in der Bucht und im Strom wieder zerbrochen und das Fahrwasser bis unterhalb der Weißen Kirche losgemacht; die 3 Rhebedschiffe sind unter Segel gegangen und halten die hohe See. — Am 13. gerieth der Nevalsche Schooner Phönix an der D.-Seite des Hafens auf den Strand.

Bolderaa, d. 16. Nov. Von den Rhebed-Schiffen wurde heute früh eins auf hoher See gesehen; jedoch ließ sich der großen Entfernung wegen dasselbe nicht erkennen. Die Dana ist bis zur Bucht mit festem Eise bedeckt; die Flußmündung erhält sich bis jetzt noch frei, so daß Schiffe unter Dampfboot-Assistenz ganz gut von und nach der See gelangen können.

Dorpat. Bemerkenswerth mag es sein, daß in voriger Woche ein Jude aus Szagarrn hier große Buttervorräthe ankaufte, um sie nach Lithauen zu transportiren, wo das Pfd. Butter auf 8 R. S. und das Fleisch auf eine verhältnißmäßige Höhe des Preises gestiegen sein sollen. Man habe in letzter Zeit hier viel von bevorstehenden sehr hohen Preisen des Fleisches, von dann eröffneter Fleischhandelsfreiheit u. c.; diese Gerüchte sind durch eine am 19. Nov. erschienene Taxe der Lebensmittel in Dorpat verjagt worden. Das beste Fleisch soll bis zum 20. Dec. 7 $\frac{1}{2}$, Vorderviertel 6 und ord. Suppenfleisch 3 R. das Pfund kosten. Das ist freilich theurer als es seit vielen Jahren gewesen und bei alljährlich gleichen Einnahmen nicht leicht zu erschwingen, aber doch nicht so viel, als in Riga, wo man resp. 8 $\frac{1}{2}$ —6 $\frac{1}{2}$, 9 $\frac{1}{2}$ und 11 $\frac{1}{2}$ R. zahlen muß. Das Brot anlangend, kostet in Riga Weizenbrot 6,62, Roggenbrot aus gebeuteltem Mehl 4,02, aus grobem Mehl 2,26, in Dorpat resp. 7,38, 5,84 und 1,5 R. S. das Pfund.

Dorpat, d. 26. Nov. In der vorigen Woche brachte uns endlich die Dörptische Zeitung die ersten Concert-Anzeigen in diesem Semester, welche auf die verschiedenste Weise sich unserer Theilnahme zu versichern suchten. Auch fand gestern schon das erste Concert, von Herrn A. Gehrmann, zur Gründung einer musikalischen Gesellschaft veranstaltet und geleitet, in der Aula statt, und war in der That bemerkenswerth, da ein Orchester von mehr als vierzig Personen, größtentheils Dilettanten, und ein Chor von mehr als fünfzig Sängern und Sängerinnen ihre ersten Leistungen darboten, die sehr befriedigend ausfielen. Und das ist in so kurzer Zeit hervorgerufen, daß nur eine allgemeine warme Begeisterung für die Sache den Erfolg erklärlich macht. Diese Begeisterung unter den Theilnehmern läßt

hoffen, daß das Ziel mutbig weiter verfolgt werde, wenn auch der Ertrag dieses ersten Concerts (Wetter und Weg waren sehr ungünstig) nur eine mäßige Unterstützung bieten konnte.

Dorpat. In einer privaten Gesellschaft von Freunden der Naturwissenschaften am 17. Novbr. hielt Prof. Dr. G. v. Vertingen einen Vortrag über den gegenwärtigen Stand der Ophtalmoscopie und schilderte Prof. Dr. Brauell die von ihm im verfloffenen Sommer besuchten Veterinär-Anstalten, physiologischen und anatomischen Institute in Rönigsberg, Berlin, Würzburg, Heidelberg, Stuttgart, Carlsruhe, Straßburg, Paris (Alfort), Lyon, Bern, Zürich, München, Wien und Dresden.

Dorpat. Durch Reicript des Herrn Ministers der B.-A. vom 7. Nov. ist die Eröffnung von 4 Parallelclassen zu den untern 3 Classen des Dorpat'schen Gymnasiums bestätigt worden, per lit. daß die Schüler nach Absolvierung der obersten Parallelclass ohne weitere Prüfung in die Secunda des Gymnasiums übergeführt werden. Die Zahl der Schüler in jeder Classe ist auf 30 festgesetzt, die Aufnahme und Beretzung wird nur einmal jährlich geschehen; die Vertheilung des Lehrstoffs ist so angeordnet, daß beabsichtigt werden kann, die Schüler jeder Classe nach Verlauf eines Jahres in eine höhere Classe zu versetzen. Das jährliche Schulgeld in diesen Parallelclassen beträgt 40 R. S. Mit dem Beginn des nächsten Jahres soll für's Erste nur die unterste Classe in's Leben treten.

Bernau, d. 15. Novbr. Mit dem Eiseisen der auf unserer Rhebed eingefrorenen Schiffe ist gestern der Anfang gemacht worden. Der Rest der Salzladung des auf Grund gerathenen Englischen Schiffes „Brazilian“ konnte am 12. und 13. d. über's Eis gelöst werden, doch liegt das Schiff noch auf dem Grunde fest. Ebenso wurde die Ladung des bei Taderort im Eise liegenden Schiffes „Delphin“ gelöst und über's Eis hierher geführt.

Kersel, 16. Novbr. Der Unterzeichnete hatte eine kleine Notiz über die Bauer-Vorraths-Magazine in Livland in den Mittheilungen der Kaiserlichen freien ökonomischen Gesellschaft in St. Petersburg 3. Heft 1856 geliefert, zu welcher der geehrte Redacteur derselben sich veranlaßt gesehen hat, einige Bemerkungen beizufügen. Ich hatte zur Erläuterung dieser Anmerkungen für diejenigen, welche die hiesigen Verhältnisse nicht näher kennen, der bezeichneten Redaction einige Aufklärungen mit der Bitte übersandt, selbige in derselben Zeitschrift aufzunehmen. Da das nicht geschehen ist, so erlaube ich die geehrte Redaction des Inlands, diesen wenigen Zeilen in ihrem Blatte einen kleinen Raum zu gestatten:

Ad 1. Der Livländische Bauer (der auf Dienstpacht stehende) verbraucht sein ererntetes Korn zur Unterhaltung des Dienstgestüdes, vermittelst welchen er seine Dienstpacht entrichtet, daraus folgt aber keineswegs, daß er unrichtig dotirt ist, denn um seinen Geldbedarf zu bestreiten, bleibt ihm der Flachsbau, die Vieh-, Pferde- und Faselzucht, Bienenzucht, Fuhrlohn u. c. Ad 2. Diese Schlußfolgerung wird sehr verständlich, wenn man weiß, daß bei angewachsenen Schulden die Magazine nicht aus Ueberschüssen bestehen, sondern die beigebrachten Vorräthe vom Jahresbedarf abgeben und dazu wieder verbraucht werden müssen. Ad 3. beantwortet sich durch Ad 1., denn sein jährlicher Geldbedarf und Gelderwerb, um sich das Nöthige zum Unterhalte, das er selbst nicht erzeugen kann, sondern kaufen muß, zu verschaffen und die öffentlichen Abgaben zu bestreiten, schließt seinen Fond in sich, um bedeutende Schulden zu bezahlen. Ad 4. In Betreff des Wortes Frohne muß, da das klassische Grimmsche Wörterbuch noch nicht bis zum Buchstaben F gediehen ist, auf das Adelung'sche Wörterbuch verwiesen werden. Ad 5. Der Ueberschuß an Menschen bei eingetretenen Geldpachten besteht hauptsächlich aus älteren, schwächlichen Menschen, aus

Familien, Vätern; diese aber werden nicht bei Knechtswirthschaften der Höfe gesucht werden, sondern dazu wird man nur junge, rüstige, letzige Menschen wählen. Ad 6. Die Geld- Pacht bei Unterzeichnetem betrug noch nicht volle 4 Rbl. S. M. per Thaler-Werth Landes. Ad 7. Unter Cultur ist noch mancherlei Acker verstanden als Dünger, als z. B. sorgfältige Auswahl und Bearbeitung des Bodens, Entwässerung etc., was jedem Landwirth hinlänglich bekannt ist.

H. A. von Vod. Vom livl. Hofgerichtsdepart. für Bauer-Rechtsachen sind für das Triennium 20. Febr. 1833 als Kerschpielsrichter, — Substitute und — Adjuncte beschäftigt worden: I. im Riga, Wolmarischen Kreise, 1. Kirchsp.: G.: T. N. Eric Zachrisson zu Vellenhof, — Tim. Vicum. Ed. v. Blumen zu Lindenbergh, — vac. — 2. R. G. Conrad v. Dahl zu Engelhardtshof, — Alexander v. Grote zu Schl. Lemburg, — erbl. Ehrenb. Vohr zu Schl. Treppen. — 3. R. G. dim. Art. Stabcapt. Ed. v. Scheinwegel zu Altenwoga, — Platon von Gerstenmeyer zu Aitradsen, — Carl Bar. Tiefenhausen zu N. Bemershof. — 4. R. G. Job. Christorh v. Sedt zu Wainfell, — G. Bar. Wolff zu Posendorf, — vac. — 5. R. G. Kreisdeput. v. Vönis zu Panten, — A. v. Samson zu Sepfüll, — Forst. Paul v. Frey zu Colberg. — 6. R. G. Ed. Bar. v. Krüdener zu Wegfüll, — dim. Vicut. Leo Baron Couron zu Saulhof, — Not. Art. Nöner in Wegfüll. — II. im Wendens-Walkischen Kreise. 1. R. G. Oberh. v. Grünwaldt zu Nalmeshof, — Carl v. Grothuß zu Kallenhof, — Carl v. Grothuß zu Kallenhof. — 2. R. G. Ed. v. Klot zu Dfsen, — dim. Kap. Vicut. Zul. v. Transehe zu Marzen, — Graf Gust. v. Sievers zu Praulen. — 3. R. G. Ed. v. Magnus zu Libbien, — A. v. Panzer zu Ruffen, — Kirchsp. R. C. v. Magnus. — 4. R. G. Uno Pehyt zu Kudling, — Alvil v. Transehe zu Zimmerdehn, — Not. v. Transehe zu Catbarinhof. — 5. R. G. C. v. Georg v. Koskull zu Goldbeck, — Rich. Bar. Wolff zu Neu-Nofen, — Const. v. Gutzeit zu Dntenhof. — 6. R. G. A. v. Zöckel zu Aetel-Neuhof, — Th. v. Begefac zu Blumberghshof, — Th. v. Begefac zu Blumberghshof. — 7. R. G. dim. Kntm. Kreis. Deput. G. v. Transehe zu Nofened, — Ed. Bar. Wolff zu Stomerjee, — erbl. Ehrenb. Aend. Reuchel zu Nahof. — 8. R. G. dim. Art. Vicut. Gustav Bar. Krüdener zu N. Karfell, — Heint. v. Bodt zu Trikatzen, — Paul Bar. Krüdener zu Wohlfabrikende. — III. im Dorpat-Werroschen Kr. 1. R. G. Friedr. v. Viphart zu Rojel, — Ernst v. Brasch zu Waimosfer, — Ditto v. Viphart zu Torma. — 2. R. G. Kreisdeput. v. Anorring zu Lugden, — v. Wahl zu Talkhof, — vac. — 3. R. G. Carl Bar. Brumningk zu Kirrumpäh, — Felix v. Eiders zu Wolguta, — Vit. Th. Eardt zu Hellenorm. — 4. R. G. Wold. Bar. Stachelberg zu Nofia, — Aug. v. Ewers zu Riddijew, — Conr. v. Brasch zu Aya. — 5. R. G. dim. Vicut. Carl v. Volkmarshausen zu Perriff, — dim. Gardelieut. Mik. v. Roth zu Hurmi, — E. v. Richter zu Waimel. — 6. R. G. dim. Major Ernst v. Reuz zu Senneu, — dim. Obristlieut. Bar. Buddberg zu Fibrenhof, — Rob. v. Freymann zu A. Nurfte. — 7. R. G. W. v. Wahl zu Kerjell, — Alf. Rob. v. Samson zu Urbs, — Gust. v. Samson zu Ugen. — IV. im Vernau-Jellinschen Kr. 1. R. G. Georg v. Helmerfen zu Surri, — Phil. Gerstfeld zu Sauf, — Frommh. v. Drownick zu Nawassar. — 2. R. G. dim. Maj. v. d. Howen in Vernau, — G. Secr. A. J. Schwabe zu Friedenthal, — erbl. Ehrenb. Fried. Ant. Conze. — 3. R. G. Aug. v. Dehn zu A. Bornhusen, — Heint. v. Stryk zu Arraz, — Hugo v. Zur-Mühlen zu A. Bornhusen. — 4. R. G. C. v. Rathlef zu Kachmes, — Rathsh. Jul. Sewigb, — Rich. v. Radloff in Jellin. — 5. R. G. Ed. v. La Trobe zu Woised, — Ed. v. Villensfeld zu N. Oberpapfen, — Cand. H. D. Schmidt zu Immafer. — 6. R. G. Rob. v. Anrep zu Lauenhof, — Friedr. v. Stryk zu Morsel. — Wilh. v. d. Borg.

Chstland.

Neval, 9. Nov. Nach einem trockenen und ziemlich warmen Herbst ist hier seit 14 Tagen ein strenger Winter eingetreten, der auch bleiben zu wollen scheint: es fällt sehr viel Schnee und die Bahn ist gut, wenngleich etwas verflümt. In den Nächten vom 4. zum 5. und 5. zum 6. d. M., besonders in letzterer, wüthete ein bestiger Sturm aus SW, W und NW bei bestigem Schneestöber, der vielen Schiffen den Untergang bereitet hat. In letzterer Nacht fiel das Barometer um mehr als 1" und stieg folgenden Tages um eben so viel und mehr. Da es bei St. Petersburg längst gefroren und auch bei Kronstadt sehr dickes Eis ist, so mußten viele Schiffe, die dorthin bestimmt waren, umkehren und manche ziemlich beschädigt hier einlaufen, und es liegen so eben 11 engl., franz., holl. und deutsche Dampfer, meist Schraubenschiffe, an der Hafensbrücke, wovon eines mit Ballast schon wieder zurück in See gegangen. Viele Kaufahrer sollen bei Kronstadt vom Eise beschädigt, theils durchschnitten, theils gesunken sein, nach Schifferausagen gegen hundert. — Bei Baltischport ist ein Kaufahrer auf den Strand geworfen worden und gekentert; Capitain und Mannschaft sollen ertrunken sein. Bei Ziegelsoppel ist ebenfalls ein Fahrzeug gestrandet, und bei Katharinenthal eine norweg. Bark, die mit Roggen beladen, den Hafen verließ, auf den Sand geworfen, und so weit der Strand es gestattet, gesunken. Bei Nargen ist so eben ein Schiff in Noth, dem der Privat-Dampfer „Wiems“ von hier zur Hülfe gegangen. Auch im Nevaler Hafen haben 2 von den zum Ueberwintern darin abgetakelt liegenden Linienschiffen Ringe, woran sie mit Ketten an den Hafensrand befestigt sind, herausgerissen und trieben gegen einander, doch ohne sonderlichen Schaden zu leiden, und das Brandwachtschiff, ein unter Flagge liegender Schooner, riß sich etwas los, wurde auf's Wachthaus getrieben und noch bei Zeiten wieder fest gelegt. Im Hafen wurden Kanonen und Zubehör nebst Wänden von der Fluth überpült, die bei dem ziemlich starken Frost gefror und jetzt darauf eine zusammenhängende Eismasse bildet. Da auch das Zufrieren unserer Rbebe in nicht sehr entfernter Aussicht steht, so wird kein Korn mehr verschifft und die Getreidepreise sind gesunken, so wie der Preis des Branntweins, und werden hoffentlich noch mehr sinken, denn die bis jetzt stattgefundenen waren widernatürlich. (Mag. 3. 265.)

Neval, den 22. Nov. Was seit einigen Tagen die Gemüther in allen Ständen unserer Stadt mit banger Besorgniß erfüllte, um wessen Abwendung viele Herzen flehend zu dem Herrn alles Lebens emporblickten, das hat der allmächtige und allweise Gott am heutigen Tage geschehen lassen: an den Folgen der natürlichen Pocken verschied heute früh der Ehrländische Gouvernements-Procurateur, Staatsrath und Ritter Dr. Carl Julius Pauck er. Im Erstgefühl des heißen Schmerzes verstummt der Mund — und nur die Thräne spricht!

Neval. Zufolge Allerhöchst am 19. Octbr. c. bestätigten Beschlusses des Minister-Comité ist den gewesenen Eigenthümern der auf der Reperbahn während des letzten Krieges vernichteten Immobilien die Summe von 124,869 Rbl., nach Abzug der Postprocente von 311,30½ eventuell 124,557,60½, in der Kanzlei des ehrländ. Herrn Civilgouverneurs zur Empfangnahme angewiesen worden.

Aus dem Nachlasse des Generalleutn. Eduard Baron Dellingshausen sind, zufolge am 20. Febr. 1856 in St. Petersburg abgeschlossenen Erbtheilungscontractis, die Güter Kattentack, Sauf, Loop, Lobbet und Wanküll im Hallfallischen und St. Katharinen-Kirchsp. (zuf. 87 ehrländ. Steuerhaken) und das in Neval sub Nr. 78 u. 79 belegene Haus, zu 234,000 R. S. geschätzt, dem dim. Gardeführer Nikolai Baron Dellingshausen zugefallen (procl. 15. Nov. c.).

Kurland.

Grobin, d. 28. Oct. In unserer Gegend hat uns Gott ein recht gesegnetes Jahr gegeben, obgleich alles Getreide erst sehr spät eingebracht werden konnte; etwas spät gesäete Erbsen blühten noch um Michaelis, wie sonst um Johannis, der Hafer war um Michaelis an vielen Orten noch nicht geschnitten; die Kartoffeln allein sind in tief liegenden Gegenden mit Lehmboden sehr elend, in anderen dagegen ausgezeichnet groß, von vorzüglichem Geschmack und reichlich vorhanden. Obst fehlt uns ganz u. ist sehr theuer. Der Sommer war kalt und naß; Gewitter waren selten, das erste am 16. April zeichnete sich durch seine Stärke aus, das letzte am 21. Septbr. Morgens gab dem nicht nach und hat an vielen Stellen Schaden gethan, das Preeksulnsche Gefinde, ein Haus im Hofenpothshen Klostergebiete etc. sollen dabei in Flammen aufgegangen sein. Kurze Zeit darauf, am 26. Sept., froh es wie nicht erlebt zu dieser Zeit, auf den Frost folgten aber wiederum warme, schöne Tage. Die Winterfelder sind, obgleich spät bestellt, namentlich weil die Roggenfaat gesucht werden mußte, schön eingegrast.

Bei Reugenhof wurde Deo favente am 14. Oct. die auf einer schmalen Anhöhe neu erbaute Filial-Kirche von Neuenburg von dem kurl. General-Superintendenten eingeweiht; der Pastor zu Neuenburg hielt die letzte, der Pastor zu Randou die deutsche Predigt. Viel Freude ist darob unter den Bewohnern der Güter Reugenhof, Arischhof und Grenzhof, welchen bisher in einer Riege und nur 2mal jährlich das Wort Gottes gepredigt wurde. Wir hoffen, daß der Plan, neben der neuen Kirche auch ein neues Schulhaus aufzuführen, bald in Erfüllung gehe.

Durch einen am 20. Juli d. J. an den dirigirenden Senat erlassenen Allerhöchsten Befehl ist eine neue Herausgabe der Militär-, Criminal-Gesetze, aus der Ausgabe von 1859 und den nach derselben erlassenen Fortsetzungen des Swor's und anderen bis zum 1. März 1855 erfolgten Bestimmungen hervorgegangen, in Gebrauch gesetzt worden.

Litterarisches.

Der Prof. Victor Jacobi zu Leipzig hat so eben ein Werk herausgegeben, in welchem er der historischen Sprachforschung den Krieg erklärt und statt derselben einer sogenannten natürlichen Bahn brechen will. Das Werk, dessen Titel also lautet: Die Bedeutung der böhmischen Dorfnamen für Sprach- und Weltgeschichte. Topographisch, naturwissenschaftlich und etymologisch nachgewiesen von Victor Jacobi. Leipzig 1856. 8. — hat außerdem als Motto: C'est un original, qui ne se désoriginalisera jamais und daneben Verum simplex. Dedicirt ist dasselbe Dem, der alles so natürlich gemacht hat. — Als Probe dieser neuen Etymologie möge Folgendes genügen: Es heißt S. 62: „Preußen nun durch po Ruffen, bei den Russen, zu erklären, kann mir nicht im Schlafe mehr beikommen. Eigentlich russische Bevölkerung im ethnographischen Sinne wohnt noch heute nicht in unmittelbarer Nachbarschaft, sondern Esthen, Litthauer, Polen. Der Name rühret, wie ich dies schon einmal in einem kleinen Aufsatze öffentlich ausgesprochen, der vielen Landesen wegen von prs (Pruss) her, ebenso wie derselben Beschaffenheit wegen Litthauen von lauze, Pfüze, Sumpff, herzuweisen ist. Hier ist H in Iuh durch das weiche z hindurch allmählig in T übergegangen und die Silbe thauen rühret von taj, Fluß, her. Sumpfflußland ist die Bedeutung. . . . Das andere Nachbarland Preußens, Esthland, mit seiner scharf in's Meer sich erstreckenden Bunge, ist weiter nichts wie ost, Starckel. Daß schon Tacitus Aestii schrieb, begründet kein Gegengewicht. Die Natur läßt sich nicht durch Buchstaben in ihren Be-

deutungen knebeln“. — Dies wird den Ehrländern als Probe genügen. Es muß außerdem bemerkt werden, daß das Buch weniger böhmische Dorfnamen erklärt als vermittelt der böhmischen Sprache wirklich slavische oder dem Verfasser slavisch vorkommende Ortsnamen in Deutschland und den Nachbarländern zu deuten bemüht ist. Dem für Esthland bestimmten Stachel hat er übrigens die Spitze abgebrochen, da das böhmische Wort nicht ost, sondern osten lautet.

Gelehrte Gesellschaft.

468. Monatsitzung der kurländ. Gesellschaft für Litteratur und Kunst, am 7. Nov. 1856.

Seit der October-Sitzung hatten folgende Gaben die Büchersammlung der Gesellschaft bereichert: von der Academie der Wiss. zu St. Petersburg. deren Bull. hist. phil. XIV, 7-9, phys. math. XV, 1, 2; von der fr. ökon. Ges. daselbst deren Mittheil. 1856, 5; von der t. mineralog. Ges. das. deren Verhandlungen, Jahrg. 1855-56; von der ehrländischen literarischen Gesellschaft zu Neval Dos ehrländische Landathcollegium und Oberlandgericht, ein rechtshistorisches Bild, Neval 56; von der lett.-litterarischen Gesellschaft deren Magazin XI, 1, 2; vom Directorium der t. Univ. zu Dorpat die seit Sept. 55 erschienenen acad. Gelegenheitschriften, als Index schol. 1856, cui praef. L. Mercklin de novem tribunis Romae combustis, die halb. Bectionen: Berzechnisse für d. 1. u. 2. Sem. d. 3. und 31. Dr. und Mag.-Diss., so wie die Diss. pro ven. leg. des Mag. Schirren; — von einem einheim. Mitgliede Duncker, Gesch. des Alterthums, 1. u. 2. Bd. (Aegypten und d. Völker d. westl. Asien; die arischen Völker). Außerdem war auf dem Wege des Buchhandels der Bernhardschke Suidas vervollständig worden und Müller, Zarncke's Mittelhochdeutsches Wörterb. III, 1 eingegangen, und von Dr. Schulz in Dorpat die Abschrift eines (in Nr. 42 des Jnlands, jedoch nicht vollständig, abgedruckt) Briefes von Mozart. — Der beständige Secretär gab mündlich Mittheilungen über den Inhalt einiger der eingegangenen Schriften, insbesondere der der Prof. Mercklin und Deeringens und der geograph. Arbeit des Priv.-Doc. Schirren. Darauf verlas derselbe einen Aufsatz Ueber die größeren antiken Gemen verchiedener Sammlungen, insbesondere über die sog. gemma Augustea zu Wien*, wobei der Versammlung das große Kupferwerk von Arnetb „Die antiken Gemen des k. Münz- und Antiken-Cabinetes (Wien 1849)“ vorlag. Es wird eine von den bisherigen, aber weitgehende Erklärung des genannten Wiener Dmyr aufgestellt, deren Grundzüge wir, die Bekanntheit mit dem häufig (z. B. bei Arnetb a. a. D. Th. I, Müller, Denkm. d. alt. Kunst I, n. 377) abgebildeten Meisterwerk der Steinmetzkunst voraussetzend, in kurzem Auszuge vorführen. In dem Sommer, welcher auf den Tod des Drusus folgte, 746 u. c., 8 v. Chr., hatte Tiberius seinen ersten Feldzug nach Germanien unternommen (Dio Cass. LV, 6). Obgleich der Schrecken, den Drusus hinterlassen, noch so groß war, daß sein Nachfolger kaum auf Widerstand stieß, so war doch der Erfolg des Feldzuges in Wirklichkeit nicht so glänzend und dauerhaft, wie ihn der Schmiedler Bellejus präconisirt, wenn er (II, 97) sagt, Tib. habe Germanien so völlig bezwungen, ut in formam paene stipendiariae redigeret provinciae. Auch bewährte August die Geldbedürfnisse den Soldaten ausdrücklich nicht als Siegern, sondern weil in ihren Reihen sein 13jähr. Enkel Cajus seine erste Uebungscampagne gemacht hatte. (ὅτι τὸν Γαίον ἐν ταῖς γυμνασίαις τότε πρῶτον συνέταξεν ἄριστον εἶπον, Dio C. I. 1.). Jedoch verließ er dem Tiberius den Titel Imperator und gewährte ihm die Ehre des Triumphs, seines ersten, den Tiberius am 1. Tage des folgenden Jahres, seines 2. Consulats (Dio C. I. 1. 8.), unter den Auspicien des Kaisers, abhielt. Diese Siegesfeier, nicht mit Passow (Berm. Schr. S. 319 bis 333), den wegen des pannonischen Krieges (6-9 n. Chr.) im J. 12, bei noch ungerächter Varus-Niederlage, begang. Triumph (der unglücklichen Arnetb'schen Deutung zu geschweigen), — glauben wir hier abgebildet zu sehen. In der neben dem als sitzender Jupiter gebildeten Augustus, in der Mitte des oberen Feldes, thronenden Dea Roma ist wohl Julia, Augustus' Tochter, dargestellt. Der ihr zur Seite stehende kriegerisch gekleidete Knabe ist ihr ältester Sohn Cajus Cäsar, der mythologische Thronerbe, der den Feldzug mitgemacht hatte. Von den mythologischen Figuren, die den Thron des Augustus umgeben, dürfte unter der Zeilus mit der Thurmkrone, die dem Herrscher der Welt den Kranz aufsetzt, niemand anders als Iovis vorgestelt sein, welche auch sonst (z. B. auf dem Wiener Cameo bei Arnetb Th. IX, Müller I, n. 379) in derartiger Bildung vergottlicht wird, und deren Sohn, der auf der anderen Seite den Schluß bildende Triumphator Tiberius, diesen neuen Siegeserbe dem kaiserlichen Stiefvater erkämpft hatte. Wenn wir ferner nicht ansetzen, unter der Abundantia, die in freiblicher Sicherheit an den Thron sich lehnt (cf. Horat. carm. sec. 59 sq.), die Schwester Tochter des Kaisers, Antonia, die Wittive des Drusus, mit ihren Söhnen, dem, nach der Zeitbestimmung bei Sueton. C. Caes. 15, damals 7jähr. jüngeren Germanicus und dem im 3. Lebensjahr stehenden Claudius, zu erkennen, so haben wir in mythologisch-allegorischem Costum, nach beliebter

Mode, alle die Glieder des augustischen Hauses beisammen, denen eine Vertheilung an der Situation zutram. (Portraitähnlichkeit ist allerdings nur in Augustus zu finden und, nach der Kunstweise der Zeit, nur in ihm zu suchen.) Die hinter dem Thron noch übrige Figur des staunend aufblickenden Oceanus (wofür er allgemein angesehen wird) soll wohl an die Siegeszüge des Drusus erinnern, welche so eben die römischen Feldzüge bis an die bis dahin unbekannten und auch nachher ihnen wieder entrückten; Gestalt des „nördlichen Ocean“ getragen hatten (vgl. Dio C. LV, 1). Hieran schließt sich die Vermuthung, daß in dem Tropäon, welches, auf dem unteren Bildstreifen römische Soldaten aufzurichten beschäftigt sind, dasjenige gemeint sein möchte, das Drusus (7 v. Chr.) am dem Ufer der Elbe aufrichten ließ, und in dem gefesselten trotzig blickenden Barbaren darunter der horridus Albius, der neue limes imperii, in der trauernden weiblichen Gestalt neben ihm (wie verglichen auf Siegesdenkmälern häufig, z. B. auf Münzen des Vespasian die Judaea capta) eine trauernde Germania. . . Die Erklärung accommodirt sich der von dem Wiener Archäologen aufgestellten ansprechenden Vermuthung über die Entstehung unseres, der Sage nach, ursprünglich in Palästina gefundenen Kunstwerkes, nach welcher Herodes der Große (+ 750 u. c.), welcher in der von ihm neugegründeten und Césarca benannten Cestrad dem Augustus einen Tempel errichtete, in dem er Colossalstatuen des Augustus, als olympischer Zeus, und der Roma, als Göttin von Argos gebildet, aufstellte (s. Joseph. Ant. Jud. XV, 9, 6, cf. ib. 10, 3, Bell. Jud. I, 21, 7). — auch derjenige war, der diesen Stein zu Ehren seines kaiserlichen Vaters arbeiten ließ. — Hierauf trug Hr. Dr. v. Erdmann einige Bemerkungen zu Dr. Schröder's Inaug.-Diss. „Quaedam de Cholera orientali, praesertim epidemica anno 1852 Petropoli grassatae respectu habito.“ Dorp. 1856 vor. Die Gründe, die Hf. für die Nichtcontagiosität der Cholera anführt, sind nicht stichhaltig, denn schon die ersten Schriftsteller über die Cholera, Annesley und Martin, die in Indien die Krankheit beobachteten (s. Götting. gel. Anz. 1856, Nr. 160—162) nahmen sowohl eine originäre Entstehung als Fortpflanzung durch Contagion an. Es stimmt dies auch mit Pettenkofer's Ansichten überein, aus dessen Werk über die Verbreitung der Cholera Ref. einige Data mittheilte. Wichtig ist auch die Bemerkung Mührig's (Gött. Anz. a. D. S. 1608 f.), daß Pettenkofer zu ausschließlich gedüngten Boden als notwendig zur Entstehung u. Verbreitung der Cholera annimmt, indem man zwar sowohl in Indien als jüngst in der Dobrudscha beobachtete, wie nur der eine Flügel eines im freien Felde lagernden Regiments von der Krankheit heimgesucht wurde, später aber der andere Flügel, als dieser auf dem Rückzuge auf derselben Stelle lagerte, jedoch eine besondere Beschaffenheit des Terrains nicht entdeckt werden konnte. Pettenkofer hat übrigens selbst gefunden, daß die geognostischen, geologischen und meteorologischen Theorien schon bei seinen früheren Untersuchungen nicht stichhaltig waren, daher er seine Blicke nach einer anderen Richtung lenkte, namentlich auf den Stand des Grund- und Horizontalwassers und auf seine Schwankungen Rücksicht nahm, worüber er noch gegenwärtig Untersuchungen anstellt. — Der Hr. Kreisrichter Baron v. Schlippenbach erfüllte einen schon lange gehegten Wunsch der lit. Gesellschaft und des Prop. Museums durch Darbringung des in Del gemalten Bildnisses seines verstorbenen Vaters, des weil. Oberhofgerichtsrathes und Ritters Freiherrn Ulrich von Schlippenbach (geb. 6. Mai 1774, gest. 20. März 1826), das bisher in der Reihe der Bildnisse von v. Offenberg, v. Recke, Bichtenstein und Gruse nur ungenügend vermischt wurde. Der Sänger der Germania war Mitstifter, Gründer und Förderer der kurl. Gesellschaft für Lit. und Kunst.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Baron v. d. Osten-Sacken als Präsident des Goldingenschen Kreisger.; der Arzt Z. Abth. Johannsen als Act. Bez.-Arzt zu Pownenez u. Kargopol, G. Dionez; der Seminarist Joh. Thomas als stellv. Lehrer der 2. Elementarschule in Arensburg; der Cand. Karl Haller als stellv. russ. Lehrer an der Revalschen Kreisschule; der franz. Lehrer der Arensb. adl. Kreisschule, G. Secer. Aug. Sage, als solcher an der Bernauschen höheren Kreisschule; der egypt. Elementarlehrer in Dorpat, Karl Zulfum, als solcher in Reval; der Kreislehrer in Koslow, G. Secer. Friedr. Feldmann, als russ. Kreislehrer in Wesenberg.

Beförderungen. Zum H.-R. der Rath des kurl. Kameralhofs, v. Fink. Zu L.-R. der jung. Buchh.-Geh. im Dept. der Manuf. u. des inn. Handels, Michelson; der Kanzleibeamte im Finanzmin., Baranov. Zum G.-Reg. der Kanzlist der kurl. Gouv. Bau- und Wege-Comm., P. Müller, und der kurl. Ruschlewski.

In den erbl. Ehrenbürger-Stand ist erhoben der Mitausche Kaufmann J. G., Wilh. Ernst Pohl nebst Söhnen Karl Wilh. Ernst, Ernst Leo, Ernst Louis, Ernst Franz und Ernst Alfred.

Orden. Der St. Vladimir-D. 3. Kl. dem Akab., W. St.-R. Kupffer, dem 2. Astronom und Dir.-Geh. des Nikolai-Central-Observatoriums, St.-R. Struve.

Im Namen des Generalgouvernements von Liv-, Esth- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 26. November 1856.
(Dr. 186.)

(Druck von H. Raafmann.)

R. Linde, Censur.



Eine Zeitschrift

für

Liv-, Esth- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

Mit der Anzeige, dass „das Inland“ auch im nächstfolgenden Jahre in bisheriger Weise erscheinen wird, verbinden wir vor allen Dingen unsern erkenntlichsten Dank an alle Autoritäten, Gesellschaften und Redactionen, die durch bereitwillige Mittheilung ihrer Vereinsschriften und andere Begünstigungen die Erfüllung der übernommenen Verbindlichkeiten erleichterten, so wie an die einzelnen, den Bestrebungen des Inlands geneigten Privatpersonen, welche theils durch eingesandte Aufsätze und Korrespondenzartikel das Blatt bereicherten, theils bei den Redactions-geschäften hier zur Stelle behilflich waren, — dann aber auch die dringende Bitte, für das Jahr 1857 uns in demselben Umfange und mit derselben wohlwollenden Bereitwilligkeit zu unterstützen. — Auswärtige Leser ersuchen wir, nach vor dem Schlusse des Jahres ihre direkt an die „Redaction des Inlands“ zu adressirenden Bestellungen pro 1857 zu machen, da wegen der Poststeuer nur ausdrücklich bestellte und (mit 6 Rbl. für's ganze, 3 Rbl. für's halbe Jahr) bezahlte Exemplare versandt werden können. — Die im Austausch gegen vaterländische Zeitungen, Journale etc. bisher verabfolgten Exemplare werden auch für's nächste Jahr ohne erneuerte Aufforderung unter der bisherigen Adresse versandt werden.

Die Redaction des Inlands.

Die Isten und Iduminge in Scöpsvidsidh.

Nachdem Tacitus der Aestier und Fennier zuerst, oder mindestens unter diesen verständlichen Namen zuerst gedacht und jene an die östliche Südküste des baltischen Meeres, dann diese unbestimmt, aber östlicher angelegt, kannte kaum ein halbes Jahrhundert später schon im fernen Alexandria Ptolemaios einen noch weiter nach Westen vorgerückten kleinen und vereinzelten Finnenstamm unsern des rechten Weichselufers unterhalb der bis an's Meer reichenden Beneden. Auch die ihnen zunächst sitzenden kleinern Stämme der Oythonen, der Bulanen, der Galinden und Sudenen und der Yhrugundionen wußte er bereits zu nennen¹⁾, und meinte selbst, er könne die damaligen Handelsstraßen dieser Gegenden bis in's Einzelne nach Ortschaften und Entfernungen aufgeben.

Erst nach und nach überzeugten sich die neuern Forscher, daß diese Angaben und zwar auch die von den Han-

delstraßen im Ganzen doch wohl richtig sein möchten¹⁾. In den Oythonen erkannte man leicht einen abgezweigten, vielleicht gemischten Stamm der Gothen; in den Galinden und Sudenen die spätern preussischen Stämme der Galindier und Sudauer; in den Yhrugundionen Burgunder, ist es auch dahin zu stellen, ob man nicht vielleicht einen Unterschied zwischen östlichen und westlichen Burgundern zu machen habe²⁾. Wie man aber in der Bestimmung der Bulanen, der Stavanen u. A., deren Namen selbst mehr oder weniger unsicher sind, noch immer verschiedener Ansicht ist, mißtraute man auch lange der vereinzelt stehenden Angabe von Finnen unfern der Weichsel³⁾. Da brachte Schafarik ein paar griechische sowohl als römische Münz-aufschriften bei, welche geeignet sind, alle Bedenken zu heben⁴⁾. Auf diesen Münzen wird nämlich dem Volustanus, einem Sohne des Kaisers Gallus, 253 nach Ch., also etwa ein Jahrhundert nach Ptolemaios, der Ehrenname des Vandalischen, Finnischen, Galindischen und Wendischen beigelegt. Es drängte sich, auf den Grund bekannter römischer Vorgänge und Gewohnheiten hin, Schafarik die nicht

1) S. Ptol. geogr. III, 5: . . . οἱ δὲ Ὀθενεῖαι παρ' ὄλον τὸν Ὀθενεδικὸν κόλπον. . . Ἐλάττονα δὲ ἐθνη νεμεται Σαρματιαν, παρὰ μὲν τὸν Ὀδιστοβλάη ποταμὸν ὑπὸ τοῦ Ὀθενεῖδας, Ἰθύνωνες, εἶτα Φίννοι, εἶτα Βούλανες, ἢ ὡς Προϋγωνδιανες. . . Τῶν δὲ εἰρηνηνῶν εἰσὶν ἀνατολικώτεροι, ὑπὸ μὲν τοῦ Ὀθενεῖδας, πάλιν Γαλίνδαι καὶ Σουθροί καὶ Σταυανοί. . . Πάλιν δὲ τὴν μὲν ἐφεξῆς τῷ Ὀθενεδικῷ κόλπῳ παρακειμένῃν κατέχουσιν Ὀδελται, ἢ ἢ ὡς Ὀσίοι (? Ὀσίοι), εἶτα Κίρβωνες, ἰστικώτατοι.

1) Vgl. Kruse, Archiv für alte Geogr., Gesch. und Aethy. insbesondere Germ. Wölk. I, Heft III, 30, 130 ff.
2) S. Nordalbingische Studien. Neues Archiv d. Schleswig-Holst.-Lauenb. Gesellsch. für vaterl. Gesch. Bd. I, Heft I, 150.
3) Denn ob dieser Finnenstamm auf der auch erst von Kruse angezogenen Charte des Agathobaldinon verzeichnet sei, ist mindestens noch zweifelhaft. Vgl. d. widersprechenden Angab. in Kruse's Ur-Gesch. d. Estln. Volksstammes S. 356 u. 358 und d. beigelegte Chärtchen.
4) S. Schafarik. Slav. Aethy. Deut. Uebers. II, 657.

unbefugte Uebersetzung auf, jener Ehrenname sei der Sache nach auf nichts Anderes zu deuten, als daß feindlich aufgetretene Heerschaaren verbundener Vandalen, Finnen, Ostlinden und Wenden von dem römischen Kaiser irgendwie beschwichtigt und abgefunden waren.

Wie aber aus Ptolemaios zu ersehen ist, waren dies lauter benachbarte Völkerstämme; denn unbedenklich sind auch die Wenden viel eher für die preussischen Veneden des Ptolemaios und Veneten des Jornandes, als für die slawischen Veneten des Tacitus und Viniden des Jornandes¹⁾ zu halten. Nur statt der Gythionen waren die Vandalen im Bunde. Ist nun gleich nicht angegeben, wo diese Vandalen ihre Sige gehabt: so ist doch anderweitig bekannt, daß Vandalen nicht nur öfter mit den Gothen gemeinsam aufgetreten und in den Weichselgegenden angesessen gewesen, sondern auch, daß sie, einmal unter dem Namen der Viniden, nach Plinius sowohl Gothen als Burgundionen in sich befaßt haben, und dann wieder, unter dem Namen der Vandilen, von ihrem Geschichtschreiber Prokopios zu den Stammverwandten der Gothen gezählt sind²⁾. Die auf den Denkmünzen genannten Vandalen werden demnach ihre Heimath wohl auch nicht allzufern von ihren Verbündeten gehabt haben, falls sie nicht die Gythionen selber waren. Für die Finnen aber, die Weichselfinnen des Ptolemaios, finde ich noch eine weitere Bestätigung in dem angelsächsischen Gedicht Scopes vidsidh, Sängers Weisfahrt, welches der Zeit seiner Abfassung nach spätestens in's neunte Jahrhundert gesetzt wird und zuletzt unter jenem Titel von Ettmüller herausgegeben ist. Hier sind auffälligerweise Griechen und Finnen unmittelbar mit einander verbunden. Nach Ettmüller's Uebersetzung heißt es nämlich erst³⁾:

Kasere [der Cäsar] waltete der Kreaken [Griechen] und Kälik der Finnen, und dann, ohne daß diesmal die Nöthigung zu dieser Zusammenstellung im Stabreime vermuthet werden könnte, wiederholt:

Bei den Kreaken ich war und den Finnen und bei Kasere
Welcher der Wonneburgen Gewalt hatte,
Der Wahrschätze und Wunschkleinode und des Walken-Reiches
[Wälschlands].

Erwägt man, daß es offenbar nur zur Kunstform gehören kann, wenn der Sänger all' jene von ihm aufgezählten Völkerstämme mit ihren zum Theil mythischen Fürsten, die er sämmtlich in die Zeit des Gothenkönigs Hermanarich versetzt, selber will besucht haben: so drängt sich die Vermuthung zu, daß ihm wohl eben gothische Nachrichten, wenn auch etwa nur vermittelte, mögen zugänglich gewesen sein. Denn nach dem nicht unglaubwürdigen Zeugnisse

1) Vgl. d. Inland 1856 Nr. 40 Sp. 641 ff.

2) S. Plin. hist. nat. IV, 14. u. Procop. bell. Vandal. I, 2. u. bell. Goth. IV, 5.

3) S. Ettmüller, Scopes vidsidh, Sängers Weisfahrt. 3. 20 und 76 ff.

Cæsere völd Cræcum and Cælic Finnum. —
Mid Cræcum ic väs and mid Finnum and mid Cæsere,
se the vynburga gevæld ähte,
velena and vilna and Vala rices.

Der Name Kälik scheint finnisch sein zu können; er klingt mindestens an den der finnischen Göttin Kallio an.

des Jornandes besaßen die Gothen alte, beinahe geschichtliche Väter¹⁾, welche denn wohl auch der altpreussischen und finnischen Völkerstämme, mit denen die Gothen bis in den fernem Osten hinein in Berührung gekommen waren, werden gedacht haben. So aber möchten sie auch wohl jene nähern Finnen kennen gelernt haben, welche der Angelsachse zugleich mit den Griechen nennt und welche eben die vom Gallus befriedigten werden gewesen sein. Der Cäsar, glaube ich annehmen zu dürfen, hatte ihnen, wie dieses so häufig geschah, Land zur Ansiedelung vertragsmäßig abgetreten. Und gerade seit der Zeit des Gallus waren und blieben die Gothen in Verkehr mit den Griechen.

Erscheint nun auf diese Weise die Zusammenstellung der Finnen und Griechen als eine nichts weniger denn willkürliche und verkehrte: so dürfte damit denn wohl auch eine weitere Gewähr gewonnen sein dafür, daß die vom Dichter später zugleich genannten Isten und Iduminge zusammen gehören und finnische Stämme sein werden. Von den Idumingen, in denen die spätern Idumäer Heinrich des Letten schwer zu erkennen waren, ist dies auch bereits allgemein angenommen; in den Isten dagegen haben bisher nur die livländischen Forscher die finnischen Eysten wiedererkannt. Wie aber dafür zuvörderst schon ihre Verbindung mit den Idumingen und ihr Name spricht, indem er zunächst an den der Eysten anknüpft, welcher zuerst bei Adam von Bremen auftaucht: so scheint es mir auch nichts weniger als unmöglich, daß eben dafür auch ein Zeugniß in ihrer Verbindung mit den Eolen enthalten sein möchte. Man hat zwar bis jetzt, wie es scheint, bei den Namen der Isten u. Iduminge nur an Livland als deren ursprüngliche Heimath gedacht; allein wie die Verbindung der Finnen mit den Griechen auf südliche Sige jener wies: so dürfte wohl eben dahin auch weisen, wenn der Angelsachse sagt:

und [bei] den Eolen [ich war] und den Isten und den Idumingen²⁾.

Die Eolen, die bisher aller Deutung hartnäckig widerstanden haben, werden wohl wieder ein Theil der Kreaken sein, die wohlbekannten Neolier, und jene Isten und Iduminge des Dichters solche Abtheilungen dieser Völker, die entweder gleichzeitig mit jenen Finnen des Gallus oder später, etwa mit den Gothen, Sige im Süden erhalten hatten. Indes möchte ich daraus keinesweges folgern, dem Dichter müßten also die Isten und Iduminge in Livland unbekannt geblieben sein. Er konnte von ihnen eben so wohl Kunde haben, als von den entferntern Hälftingen und Scridefinnen³⁾. Und mag es sein, daß Kruse sehlgreift, wenn er in des Angelsachsen Wikingen die Eysten der Rotula-Wiek vermuthet⁴⁾: bei den Nordlingen oder bei den Vidvingen⁵⁾, die man bisher nicht nachwei-

1) S. Jornand. de rebus Ger. c. 4. Auch Scopes vids. ist beinahe geschichtlich.

2) S. Ettmüller a. a. D. 3. 87: and mid Eolum [ic vas] and mid Istum and mid Idumingum.

3) S. daselbst 3. 22 und 79.

4) S. Kruse, Ur-Gesch. S. 448 u. bei Ettmüller a. a. D. 3. 45 ff. u. dessen Bemerkung dazu S. 20.

5) S. Ettmüller a. a. D. 3. 24: Thyle [völd] Rodingum: 3. 80: mid Lidvingum ic väs.

sen können, kehrt die Vermuthung wieder. Vieße sich, wo zu mir die Mittel fehlen, nachweisen und belegen, daß agl. roud oder lid den Begriff des Strandes in sich enthielte, so wie ihn mhd. rant, nhd. Rand wirklich enthalten: so wolle man sich nur erinnern, daß ein Theil der estländischen Wiek, wie noch gegenwärtig die Strandwiek, so schon von Heinrich dem Letten öfter schlechthin als die Seelüste bezeichnet wird. Der Name des Fürsten der Nordlinge Thyle (orator) ist freilich sicher germanisch; aber germanische Namen kamen auch schon bei den heidnischen Eysten vor, wie aus Heinrich dem Letten erhellt. Und wenn auch Ettmüller den Vergleich mit dem mythischen altn. Fimbulthulr (Donnerredner) zurückweist¹⁾: so drückt dieser Name dennoch einen Begriff aus, der auch den Eysten und Finnen keinesweges fremd war²⁾.

Während sich aber bis hieher alles ungezwungen an und in einander zu fügen scheint, erregen die Namen Iste³⁾ und Iduminge als solche das Bedenken, ob sie wohl auch nur im neunten Jahrhundert, in welchem Scopes vidsidh verfaßt sein soll, bereits aufgefunden sein konnten. Und so wenig auch meist einerseits der Geschichte am Sinne der Namen gelegen und anderseits der Forschung, ihn mit Sicherheit zu ermitteln, geglückt ist: wird letztere sich doch nicht zurückziehen dürfen, mögen ihr auch, wie dem Tantalos, die schönsten Früchte dicht vor den Lippen entzogen werden. So z. B. soll nach einer weitverbreiteten Ansicht das finn. Suomalainen, estl. Soomalane, bei Gölfsen aber noch „Sohmalaine,“ (Finne), Sumpfbewohner bedeuten, d. h. man nimmt an, Suomalainen sei aus Suomaalainen, so wie noch weiter geführt Suomi (Finnland, estl. Soome-maa) aus Suoma (Sumpfland), durch Abschwächung hervorgegangen. Da dieses aber nicht belegt werden kann, hat man es später verworfen; und so auch Ettmüller in seiner Uebersetzung des Beowulf die ähnliche Aneklage des deut. Jenne, Finne, als sprachwidrig; selber der Ansicht, daß es von dem alten fenn, Nischreule, Stamme. Wäre dies in der That richtiger, so könnten auch wohl jene finnischen Namen zwar nicht von suomus, suomi, Schuppe, abgeleitet sein, aber doch damit im Zusammenhange stehen. Noch einleuchtender dürfte dafür der Name der Eiven, zu denen die Idumäer gehörten, zu sprechen scheinen, obwohl ihn Viele noch immer für eine Schöpfung der Deutschen aus dem estl. liiv, Sand, halten und erklären. Dieses Wort aber scheint den Eiven, mit denen die Bremer und Lübecker doch zuerst in Berührung kamen, so wie den Finnen fremd zu sein; mindestens heißt nach dem jüngern Jannau und Andern der Sand auf Livisch juge. Und wenn die Eiven selber nach Sjögren ihre Sprache randakiel [Strandsprache?] und liibkiel nennen, so wie sie denn auch schon von Nestor unter dem Namen Auß aufgeführt werden: so kann derselbe unmöglich eine Bildung der Deutschen sein. Darum möchte er

1) S. ebenda S. 15.

2) Estl. pikne hüab, der Donner, der Donnergott ruft; finn. Ukko puhki pitvien puhuja, der durch die Wolken sprechende Donnergott.

3) Nach G. Pabst's Mittheilung hat Wigand v. Marburg die Germ Ystones.

schicklicher auf das estl. liiv, See, Handneg, liivma, liivitsema, mit Segnenen fischen, finn. lipoa, mit Hamen fischen, zurückzuführen sein. Und dafür würden nicht nur ihre jetzige Lebensweise und ihre Sige am Meer und früher an Flüssen sprechen, sondern auch die bei den stammverwandten alterthümlich lebenden Lappen erscheinende Einteilung in Fischer- und Renthierlappen. Da die mehr in's Land hinein sitzenden nördlichen Finnen sich Karjalaiset, d. i. Hirten, nennen, hätten die an den See- und Flußufern angesessenen sich gegenständig als Fischerstämme bezeichnet. Vielleicht wäre auch nicht ganz außer Acht zu lassen, daß ein fremder und ferner Stadname ähnlich und von einem verwandten Worte abgeleitet scheint. Lübeck führt in seinem größern Siegel einen Fischer im Kahn, im kleinern ein in's Wasser gesenktes Netz; und die Sage berichtet vom Fischer Luba [seinem Wenden?], er habe die von den Feinden durch Hunger hart bedrängte Stadt gerettet, indem er, mit Nahrungsmitteln überflüssig versehen, hinausgefahren sei und sich gefangen nehmen lassen¹⁾.

Nicht minder ungewiß ist, welchen Grundbegriff die Namen Aestui, Aesti oder Aesti, Aisti, Estonos, Estas und Istas eigentlich enthalten mögen. Unter ihnen eine strenge Scheidung zu machen, hat man sich bei der augenscheinlichen Ähnlichkeit der Formen so wenig entschließen können, daß Manche sich zu der Meinung bekant, daß all' diese Namen immer nur das eine Volk der heutigen Eysten bezeichnet hätten. Diese Ansicht halt' ich indes für durchaus unhaltbar. Tacitus, der zuerst das Volk der Aestuer nennt, setzt sie, deren Sitte und Tracht den Euren, deren Sprache der britanischen näher, an das rechte Gestade des suevischen Meeres, d. i. an die östliche Südküste der Ostsee; läßt sie die Mutter der Götter sorglos verehren und als Kennzeichen des Glaubens Gestalten der Eber tragen; selten Eisen, häufig Keulen gebrauchen; Getreide und andere Früchte geduldiger bauen als die Germanen und allein von Allen den Bernstein lesen, den sie glesum heißen²⁾. Zuvörderst ist nun durch keine einzige andere Angabe beglaubigt, daß finnische Völker je an dieser Küste der Ostsee gelebt, noch je Bernstein gelesen und ihn, für den sie kaum einen bezeichnenden Namen haben, glesum genannt. Wenn aber dann Tacitus die Aestuer mehrfach auch von den Germanen unterscheidet: so saßen dagegen die alten Preußen lettischen Stammes seit frühen Zeiten an dieser östlichen Südküste der Ostsee; bauten den Acker, lebten friedlich und führten noch weit später Keulen und sammelten Bernstein auf, der nach Lange bei den Letten noch jetzt unter andern auch glihis heißt. Und wenn sich freilich die Vermuthung aufstellen läßt, die Finnen hätten in ihrer Göttin Ilmatar, der sogenannten Wassermutter³⁾, einst wohl eine Göttermutter verehren können: so haben doch bereits Andere die Göttermutter der Aestuer in der altnordischen Göttin Freyja wiedererkennen wollen, der in der ätern Edda der Eber Gullinkofli bei-

1) S. Decke, Gesch. d. Stadt Lübeck. Buch I, 7.

2) S. Tacit. Germ. c. 45.

3) S. Castrén, Vorles. über die finn. Mythol., übertragen v. Schiefner, S. 283 f.

gelegt wird¹⁾. Nirgend aber finden sich mehr mütterliche Gottheiten genannt als bei den Letten, denen das Wort *mahle* (Mutter) selber den hohen Begriff der Göttin ausdrückt. Und ist gleich nicht überliefert, daß sie eine Mutter der Götter verehrt haben, so kennen sie doch das Wort *bahba*, litth. *boba* (Amme, Alte), welches das verwandte slaw. *Baba* (σοροταз Баба) ist, Name einer einß hochverehrten mütterlichen Gottheit. Scheint sich nun schon hieraus zu ergeben, daß die Aestler wohl lettischen Stammes gewesen: so ergab sich mir ganz unabhängig hiervon eben dasselbe, wie ich früher auseinander gesetzt²⁾, aus dem Vergleiche der Angaben des Tacitus mit denen des Ptolemaios und Jornandes, und so möchten denn auch diejenigen richtig gesehn haben, welche fanden, die Form *Aestui* bei Tacitus sei nur an das lat. *aestuarium* angelehnt, d. h. sie habe die erst später erscheinende Namensform *Aesti*, *Haesti*, zu ihrer Voraussetzung. *Aesti* oder *Haesti* giebt aber am wahrscheinlichsten den Namen wieder, mit welchem die Germanen ihre Nachbarn lettischen und wohl erst später finnischen Stammes, deren Stellung nach, als die Dstlichen benannten.

Völlig sicher ist dies bei den spätern altnordischen Ausdrücken *Austurmen* und *Austrvegr* und des *Saro Grammaticus Orientales* und *Oriens*, welche Völker und Gegenden im Osten des baltischen Meeres im Allgemeinen bezeichnen und litthauische, finnische, ja wohl selbst slawische Stämme und Länder zugleich umfassen. Darauf aber, daß man hiermit einer alten, lang hergebrachten Gewohnheit dürfte geföhnt haben, darauf könnte zweierlei zu wissen scheinen, einmal nämlich, daß man in England die Normänner *Ostmannen* nannte, und zum andern, daß man, wie schon im Mittelalter, so noch viel später die entstellte Namensform *Estni*, *Estui*, welche sich in die Handschriften der *Germania* des Tacitus für *Aestui* eingeschlichen³⁾, gelehrterseits auf die Esten und Livland übertrug, welches darum so oft Estland heißen muß. Nun bieten zwar auch die Handschriften des Jornandes nicht wenig entstellte und sinnlose Namensformen; ob zu diesen aber unbedingt zu rechnen sei, wenn hier für *Haesti*, *Aesti* und *Asti* sich auch die Lesarten *Aestri* und *Astri* finden, dünkt mich doch sehr zweifelhaft. Sollten diese letztern, welche an altnord. *austr*, lett. *astrums* Osten, litth. *ausra*, Morgenröthe, rühren, irgend wie auf diese Formen, wie nach dem Obigen möglich wäre, gegründet und also nicht bloß Les- oder Schreibfehler sein: so würden sie wohl darauf weisen, daß auch die besser beglaubigten Lesarten *Haesti* und *Aesti* bei Jornandes, *Aisti* bei Eginhard, *Estones* bei Heinrich dem Letten und *Saro Grammaticus*, so wie die agl. *Estas* und *Istas*, deren Mehrzahl die alten Preußen, *Estones* und *Istas* jedoch wahrscheinlich die finnischen Esten bezeichnen, ursprünglich den Begriff des Ostens in sich hatten.

1) Z. Grimm, Deutsch. Myth. 2, 194.

2) S. d. Inland 1856 Nr. 40 Sp. 643.

3) S. Zeuß, d. Deutschen u. d. Nachbarstämme, S. 267; Archiv für d. Gesch. Liv-, Esth- und Curlands III, 43 u. Brandis, Chronik ob. älteste litth. Gesch. S. 15. Auch der vom letztern beigebrachte Name *Aphii* ist, hält man ihn zu *Estui*, als eine andere Entstellung aus *Aestui* zu erkennen.

Und dafür dürfte ziemlich entscheidend sein, daß die altnordischen Formen *Eystir* und *Eistir*, welche, soviel ich weiß, nur die Esten, nach Ettmüller jedoch die alten Preußen, bezeichnen, sicher von *austr*, Osten, mit einem im Altnordischen ganz gewöhnlichen Lautwandel abgeleitet sind; wie denn nicht minder die *Osti* und agl. *Estas* [Preußen bei Alfred nach Ettmüller¹⁾], klärtlich auf das deutsche Osten und agl. *east*, Osten, weisen. Zu weiterer Bestätigung dient auch, daß in der viel Alterthümlichen enthaltenden Sprache der Schweden an Estlands Küsten einmal *Aist*, Esten und esthisch, *tala Aist*, Esthisch sprechen, und dann wieder *Aisterby*, Name des schwedischen Dorfes *Desterby*, d. i. Ostdorf, in der That ist. Endlich scheint mir für diese Erklärung jener Namen nicht ohne Gewicht zu sein, daß der Name Ostsee über alle andern Benennungen des baltischen Meeres die Oberhand behalten. Ist aber der Name der Aesten zuletzt ausschließlich auf den finnischen Esten in dieser verdünnten Form haften geblieben, so kann das kaum befremden. Diese hatten und haben noch immer für sich selber keinen einheimischen allgemeinen Namen und dann pflegt ja die Sprache auch sonst das Allgemeine und Unbestimmte auf eine engere Bestimmtheit einzuschränken und vollere Laute zu schwächen. Da sich aber bei Alfred im neunten Jahrhundert für den Preußennamen bereits die geschwächte Form *Estas* findet, die auf einer altnordischen Form ruhen dürfte, so wäre doch wohl möglich, daß man damals schon auch für den Namen der finnischen Esten die Form *Istas*, etwa zur Unterscheidung, wählen könnte.

Der Begriff des Ostens könnte aber auch noch in einigen andern überlieferten Namen dieser Gegenden an der Ostsee gelegen sein, wie man längst vermuthet hat. Ptolemaios setzt über den Beltzen an der nordwestlichen Küste Kurlands die *Ostier* an, welche demnach, er läßt auf sie die Kartonen als das nördlichste Volk folgen, nothwendig auf Livland und etwa in den Südwesten Estlands fallen. Leider ist nur der Name der Ostier nicht sicher, da die Handschriften für ihn, der sonst nirgend vorkommt, auch die Nebenform *Ostioi* bieten, welche an den Namen *Kóssioi* anklängt, der ältern Anlaut zeigen könnte. Will man jedoch *Ostioi* für die richtige Lesart gelten lassen, weil möglich schiene, daß von ihr Spuren zu finden wären sowohl im Namen der Insel *Osilia* (deren deutscher Name Diesel jedoch wahrscheinlich aus dem altn. *cysysla* zusammen gezogen ist), als auch etwa in dem der kurischen Küstengede *Osua*, welche so in einer Urkunde vom J. 1230 genannt und für das jetzige *Hafau*, lett. *Ushawa*, gehalten wird²⁾: so dürfte *Ostioi*, welches aus dem Esthischen schwierig zu erklären wäre, wohl wieder ein germanisches Wort zur Grundlage haben. Wie nämlich die jetzige Form *Westen* sich zu der alten Form *wese*, *wesi* verhält, welche uns von Jornandes in dem ins Lateinische übergegangenen alten Namen der Westgoten *Wesogothi*, *Wesigothi* aufbewahrt ist: so könnte ein? auch eine längst aus-

1) S. Ettmüller a. a. D. S. 24, u. Rasmussen, Eibosfolke od. d. Schweden an d. Küsten Esth. u. auf Runö, I, 118; auch Krufe's Ur-Gesch. S. 471.

2) S. Scriptorum rer. Liv. II, 395.

gestorbene alte Nebenform *ose*, *osi* für Osten gezollt haben. Und dies um so eher, als sowohl einerseits die germanischen Bezeichnungen der Weltgegenden sich gleichförmig gegenüber zu stehen pflegen, *wese* mithin zu seinem Gegenüber *ose* verlangt, als auch andererseits *ose* dem altn. *hysa*, einem Namen der Morgengöttin, welcher von der Sanskritwurzel *ush*, brennen, leuchten, geleitet, eigentlich glühende Asche bedeutet¹⁾, genau entsprechen würde, so wie deut. *Ohr*, *Rohr*, *Frö* und *Fröho* im Altnordischen *eyra*, *reyr*, *Freyr* lauten. Und daraus hätte denn, wie alte Völkernamen häufig einfach abgeleitet sind, der Name der Ostier, das wäre der Dstlichen, leicht gebildet werden können. Einen thatsächlichen Beleg aber für dieses nur erschlossene *ose* könnte man zu finden meinen in dem Namen *Osericta*, welchen nach Mühlradates (um 100 nach Ch.) eine Bernsteininsel an den Gestaden Germaniens führte²⁾. Welch ein Land gemeint sei, läßt sich dieser unbestimmten Angabe freilich nicht mit Sicherheit entnehmen. Es könnte z. B. vielleicht das oben erwähnte *Osua* an der Küste Kurlands, das ja noch Nam von Bremen eine Insel nennt, gemeint sein, da sich hier noch jetzt nicht wenig Bernstein findet. Indes dürfte doch wohl wahrscheinlicher dünken, daß *Osericta* (das östliche Reich?) der im zweiten Theil etwas entstellte Name *Samlands* sei, da dieses der Hauptfundort des Bernsteins ist, *Samlan* in der That nichts anders besagt als *Inseland*³⁾ und die

1) S. d. Inland 1852 Nr. 30 Sp. 598 f. u. Höfer, Zeitschr. f. d. Wissensch. d. Sprache, IV, Heft 1, 106 ff. Im Kappischen ist *aisel*, *accendere*, *aisanel*, *ardere*.

2) S. Plin. h. n. 37, 2.

3) S. Revals sämtliche Namen S. 14.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Am 21. d. M. wurde hier die Synode unserer Rigaschen Stadtgeistlichkeit unter dem Präsidium ihres Superintendenten Dr. Poelchau eröffnet. Die Synodalpredigt hielt der Prediger an der Martins-Kirche, Pastor Stark, über 1. Petri 2, 9, indem er zeigte, zu welcher heiligen Verpflichtungen das allgemeine Priestertum uns mahne, und warm darthat, wie dem die Gemeinde und die Prediger nachzukommen.

Riga. Hr. Stadt- und Polizeiarzt Guido Birgensohn hat seit 1855 seine Aufmerksamkeit besonders der Anstrengung einer Verbesserung unserer Sanitäts-Verhältnisse gewidmet und bei seinen Forschungen die von uns mit der Luft eingeathmeten Effluvia von Sumpfböden und Kloaken als die hauptsächlichste Ursache der Krankheits-Opportunität einzelner Stadttheile, zugleich aber auch eine zweckmäßige Wasserleitung als das beste Mittel zur Entfernung der schlechten Gerüche erkannt. Vor anderen Städten, die mehr oder weniger von schlechten Ausdünstungen heimgesucht sind, ist Riga benachtheiligt durch die sumpfige Niederung zwischen der Stadt und der Moskauer Vorstadt, die unzureichend in den Speckgraben Abfluß hat, durch den Stadtgraben, in welchen die nöthigsten Abzugscanäle der Stadt und Vorstadt, nämlich der eben genannte Speckgraben und aus dem Innern der Stadt der einer Kloake gleichende Riefing münden, durch eine sehr unzureichende Einrichtung der Abritte und Küchen-Abzüge, durch feuchtdampfige und feuchte Keller und durch die mangelhafte Reinigung der Fleischbuden. Hr. Birgensohn

preussische Küste von mehreren alten Schriftstellern zu Germanien gerechnet wird. Gälte diese Annahme, so läge hier die früheste Spur davon vor, daß der Begriff des Ostens zur Bezeichnung sowohl der alten Preußen als auch der Ostier, der finnischen Bewohner Livlands, benützt ward. Denn daß die Ostier finnischen Stammes waren, scheint man doch wohl annehmen zu müssen, da hier, wie im zwölften Jahrhundert finnische Esten und Liven, so schon zu des Tacitus Zeit Fennen jagten, sei es auch, daß sie damals noch weiter nach Süden reichten. Sollten die *Kóssioi*, wie Zeuß meint, in der That die *Ῥοσιαιοι* des Pytheas gewesen und an die Ostsee zu setzen sein¹⁾: so wäre der letztere Name ohne allen Zweifel auf das deut. Osten zurückzuführen. Dann aber könnte man sich wohl gar verücht fühlen, diesen Sinn auch in *Ῥοσιαιοι* und *Kóssioi* (das freilich an *Kessin* anklängt) zu vermuthen; nur möchten sie nebst *Haesti* auf diejenige Wurzel zurückzuführen sein, für deren Dasein im Norden die abgeleiteten finn. *kaimo*, schwache Dämmerung (gr. *καίμα*, *καίειν*?), goth. *heito*, Fieber (gr. *καίωμαι*?), mhd. *heiz*, heiß, altn. *kaeti*, Heiterkeit, zu zeugen scheinen. Das lett. *Ushawa* dagegen, eigentlich Name eines Flusses im nordwestlichen Kurland: sollte es etwa auf skr. *ush*, lucere, *usha*, aurora, weisen können und anzunehmen sein, daß der Fluß einer Morgengottheit geweiht gewesen, wie ähnlich das esth. *Amariko*, *möis*, Name eines Landguts, *amarik*, Abenddämmerung, nach Hupel indes auch Morgendämmerung, in sich enthält? Doch erscheint das zur Wurzel *ush* gehörige litth. *auszi*, lett. *aust*, tagen, in einer verstärkten Form. (Schluß folgt.)

1) S. Zeuß a. a. D. S. 673.

schlägt nun vor, in der Niederung der Moskauer Vorstadt ein Bassin auszugraben, daneben eine Dampfmaschine von 200 Pf.-Kraft aufzustellen und mittelst derselben das in einem Canal aus der Düna zugeleitete Flußwasser zuerst durch einen Filter und dann durch gußeiserne Röhren in alle Gassen der Häuser zu treiben, das Schmutzwasser von den Häusern aber soll durch thönerne Röhren in das Bassin und mit Hilfe der Maschine aus diesem in den Fluß oder auf die Felder geführt werden. Durch diese neue Wasserleitung hofft Hr. Birgensohn die ganze Niederung zwischen der Stadt und der Moskauer Vorstadt trocken zu legen, den Stadtgraben und den Riefing rein zu erhalten, die Anlage von Water-closets in den Abritten zu ermöglichen, die Küchen-Abzüge zu säubern, das Grundwasser der Keller abzuleiten und dem Schmutzwasser der Werke, sowie dem Regenwasser Abfluß zu gewähren, auch bei einer etwaigen Feuersbrunst das Löschwasser darzubieten. — Die Gesellschaft practischer Aerzte zu Riga (Präs. Dr. Irmer, Secr. Dr. v. Dahl) veröffentlicht des Hrn. Stadtarzt Birgensohn Abhandlung, mit deren Tendenz sich vollkommen einverstanden erklärend, in der Rig. Zeitung Nr. 274.

Riga. Am 22. Nov. wurde, nach vom General-Superint. Dr. Walter gehaltenen Landtagspredigt, der extraordinäre Landtag der livl. Ritterchaft im Ritterhause eröffnet.

Riga. d. 26. Nov. Am nächsten Sonntag werden die Musiker unseres Streich-Quartetts die Reihe ihrer öffentlichen Vorträge wiederum eröffnen; an die Stelle des jetzt am R. Theater in St. Petersburg angestellten Cellisten Markus ist Hr. Großer getreten. Das Publi-

cum Riga's hat seit 8 Jahren mit Recht diese Quartett-Aufführungen gepflegt und bevorzugt, wie seine andere Musikgattung, es läßt sich daher erwarten, daß auch in diesem Winter die Theilnahme dem Unternehmen, auf welches Riga stolz ist, nicht fehlen wird.

Riga. Ob schon seit einiger Zeit befürchtet, schlägt uns doch die am 19. Nov. erhaltene Nachricht gar sehr darnieder, daß eine unserer ältesten Zeitschriften „der Zuschauer“ mit dem Schlusse dieses Jahres nach 50jährigem Bestehen zu erscheinen aufhört. Es ist kein gutes Zeugniß für den literarischen Geist in unseren Landen, daß im Laufe eines Jahres zwei Zeitungen, die neue Mitauer Zeitung und der Zuschauer, von ihrem rühmlich behaupteten Plage abtreten, ohne neuen Platz zu machen. Namentlich aber thut es uns leid, hinfort des „Zuschauers“ entbehren zu müssen, der, von dem nie hinreichend zu schätzenden Dr. Gottlieb Helwig Merkel im J. 1807 (mit wöchentlich 3 halben Bogen) gegründet, in den J. 1812 und 1813 sich einer außerordentlichen Blüthe und eines bestimmten Einflusses auf seine Leser erfreute. 1832 gingen Verlag und Redaction des Blattes auf W. F. Häcker über und es ist nicht zu läugnen, daß diese Firma allen Fleiß und alle Aufmerksamkeit, wie auch die möglichen Geldmittel dransetzte, um den Werth und somit die Verbreitung desselben zu heben, namentlich durch ein seit 1836 erscheinendes belletristisches Extrablatt, durch Original-Correspondenzartikel aus dem Inlande und durch Erweiterung des Umfanges bis auf wöchentlich 6 halbe Bogen politischen und 2 halbe Bogen belletristischen Inhalts. Aber die Theilnahme des Publicums entsprach nicht diesen Anstrengungen und der Verleger sieht sich genöthigt, unter Vorbehalt des ihm unbestrittenen Rechtes auf eine künftige Wiederbelebung des Blattes, dasselbe eingehen zu lassen. Es hat uns geschienen, daß vorzugsweise die Deutschen in Rußland außerhalb der Ostseeprovinzen den „Zuschauer“ der Rigaschen Zeitung vorzogen, da die Theater, Kritiken und die Local-Bekanntmachungen in der letzteren für sie ohne Interesse waren, das belletristische Extrablatt des ersteren aber durch sehr glückliche Auswahl sich auszeichnete. Die Red. der Stadtbl. meint, der Zuschauer könne vielleicht, wenn er sich vorzugsweise der Wahrnehmung der Handels-Interessen widme, auf's neue in's Leben treten.

Bolderaa. Eine große Catamit hat sich am 17. Nov. bei Untersuchung des Seegatts herausgestellt: durch die letzten nördlichen Stürme ist dasselbe so sehr verlandet, daß der ordentliche Wasserstand, statt der früheren 14', jetzt auf nur 12' engl. festgesetzt werden kann und die Passage für große Schiffe fast zu schmal geworden ist, daher die segelfertigen Schiffe in Eil unsern Hafen zu verlassen haben, bevor das Fahrwasser gänzlich zugeworfen wird. Am 22. war die Rhede durch den S-Wind wieder gänzlich von Treibeis befreit, auch die Flußmündung los und das Fahrwasser bis zur Brandwache für die Schiffsahrt zugänglich.

Bolderaa, 20. Nov. In der See ist kein Eis mehr zu sehen, auch die Nacht ist frei und das Fahrwasser bis zur weißen Kirche offen. Wasserstand im Seegatt 13 1/2 holl.

Dorpat. Ueber die vom 10. bis 29. Sept. n. St. in Wien abgehaltene Versammlung deutscher Naturforscher und Aerzte gehen uns jetzt durch verschiedene naturwissenschaftliche Zeitschriften specielle Nachrichten zu. Von Rußland aus scheint diese Versammlung nicht stark besucht worden zu sein; unter den 855 Mitgliedern waren aus Kiew St. N. Prof. Zizurin, der am 20. Sept. in der Section für Medicin präsidirte, aus St. Petersburg der Oberst Dr. v. Pott, welcher am Schluß der Versammlung im Namen der R. Akademie der Wissenschaften für die an diese ergangene Einladung dankte, aus Dorpat Prof. Dr. G. v. Dettingen vert. anwesend.

Dorpat. In dem hiesigen Kornvorrathsmagazin sind c. 556 Pud Roggenmehl und 8 Eshetw. Roggen durch langes Liegen schadhast geworden und werden veräußert, um etwa noch in der Form von Branntwein der Menschheit zu nützen.

Dorpat. Hier hat sich vor Kurzem ein dritter Zahnarzt niedergelassen, Hr. Pevanda, der in Kiew Medicin studirt und in Charlow das Zahnarzt-Examen absolvirt hat.

Dorpat. Am 26. Nov. feierten Offiziere und Untermilitärs des zu den Winterarbeiten hier bei seinem Stabe concentrirten Topographen-Commando's, welches seit 2 Jahren die militärisch-topogr. Aufnahme Livlands besorgt, das Erinnerungsfest der im J. 1827 geschenehen Gründung des Militär-Topographen-Corps; es ist bekannt, daß der Graf Georg Wolchonski der erste Chef dieses Corps war und fällt daher der Jahrestag des ganzen Topographen-Corps auf den Namenstag jenes hervorragenden Mannes.

Dorpat. Wenn in neuester Zeit die Beziehungen Livlands zu seinen Nachbarstaaten als fast bedeutendster Posten in dem Programm zu den cultur- und politisch-historischen Studien des Vaterlandes zu gelten beginnt und somit eine philosophischere Auffassung der vaterländischen Geschichte sich Bahn macht, als sie bisher statufand, so erhalten die Nachweise bestimmter Einzelarbeiten in solcher Wechselwirkung zwischen Livland und dem Auslande immer mehr Werth. In solcher Rücksicht erlauben wir uns an Janus Cornarius (Johann Hanbut aus Zwitkau, geb. 1500) zu erinnern, welcher in Livland den Grund zu seiner großen medicinischen Erfahrung gelegt haben soll, darauf an der Moskauer Universität während einiger Jahre docirte, am 16. März 1858 aber als Professor in Jena starb, und von dem es in Adami vita Germanorum S. 58 heißt: „C. übte einige Jahre die Heilkunde diesseits und jenseits des großen Oceans, bei den Kaiserlichen und Russen, im Herzogthume und am Hofe der Mecklenburgischen Fürsten desselben aus.“ Ueber seine Thätigkeit als Universitäts-Lehrer und als Forscher in den Schriften der römischen und griechischen Aerzte fehlt es uns nicht an Nachrichten, die große Reihe seiner Schriften wird uns von mehreren Autoren vorgeführt und jüngst noch hat Dr. Tott in Ribniß in Henke's Ztschr. f. St.-N.-K. 1850 S. 210-212 das den Cornarius Betreffende zusammengestellt, aber über seinen Aufenthalt in Livland wissen wir höchst wenig, Gadebusch und das Schriftst.-Lex. führen eben nur an, daß er in Livland gewesen sei. Daher die Bitte um Mittheilung der Spuren, welche sein Aufenthalt bei uns hinterlassen, er fiel ja in eine höchst interessante Zeit, etwa in das Jahr 1825. Für Litterarhistoriker fügen wir hier an, daß Dr. Tott in der bezeichneten Zeitschrift S. 255 bis 258 auch des durch seine Geistes-Medicin berüchtigten Sebastian Wirbig (Prof. in Dorpat 1647-54) gedenkt, einen neuen Namen in unser Schriftst.-Lex. einführt mit dem Dr. med. Johann Jacob Döbel aus Danzig, welcher mit einem Hrn. v. Schluppenbach nach Wilna kam, 1663 in Kur- und Livland sich aufhielt und als durch seine Schriften über die Pest bekannter Prof. in Rostock 1684 starb (ib. S. 257-259), S. 245 den Moskauer Prof. Dr. Christ. Burhard († 1742) als Verf. einer in Dorpat 1736 gedruckten Schrift „über die paralytischen Affectionen“ nennt, endlich zu dem aus Dagö gebürtigen Prof. Gust. Christ. Handvig († 1767) und zu dem 1737-1759 in Dorpat practisirenden Dr. Eschenbach einige uns bisher neue Data angibt*).

Pernau. Der Pernausche Verein zur Unterstützung seiner Wittwen, Waisen u. zählt nach der 25. Rechenschaft seiner drei Vorsteher für die Zeit von ult. Juli 1855 bis

* In dems. S. 407 finden wir eine Anzeige der Arbeit des Prof. Blosfeld in Kasan: die pflanzlichen und thierischen Verbindungen in gerichtsarztl. Beziehung (Deutsche Zeitschr. f. St.-N.-K. III, 1.); Ref., Dr. G. Wolff in Berlin, zollt ihr seinen Beifall nicht.

1856 105 Mitglieder, welche für geleistete Beiträge 10485,40 zu gut haben, hat im verfloffenen Jahre 34 Wittwen- und Waisenfamilien die Quote von 16 R. S. ausgezahlt und besigt einen Fond von 5461,60 1/2.

Von dem Gute Neu-Suisley im Tarwastischen (Bes. Baron Theodor Krüdener) sind 3 Geseude, c. 54 1/2 Tblr. für 5940 R. an dasige Bauern, und von dem Gute Friedrichsheim im Hallist'schen (Bes. Frau Caroline v. Stern, geb. v. Paskul) sind 2 Geseude, 44,58 Tblr. für 5000 R. an Leonb. Erneg, 3 Geseude, 77,77 Tblr. für 8720 R., an Fr. Amalie Caroline Erneg, geb. Nieg, endlich 1 Geseude, 25 Tblr. für 3000 R., einem Bauern verkauft worden.

E h s t l a n d.

Das Domkirchen- und Hospitalgut Moik wird von künft. St. Georg ab auf 6 Jahre verarrendirt, der Arentebet ist bis zum 25. Jan. beim Oeconomus templi einzureichen.

Der auf 4 Jahre zusammengetretene Verein zur Uebernahme einer Spirituslieferung an Herrn Kallmann (Kutterküll bei Narva) hat durch den Landrath Baron Engelhardt am 8. Sept. mit genanntem Herrn einen Contract abgeschlossen, welchem zufolge der gelieferte Spiritus sowohl in Reval bei Mayer & Comp., als in Kutterküll vom 15. Nov. ab empfangen wird und die Zahlung für den Spiritus am 5. März und 5. Sept. in Reval erfolgt. — Der Marktpreis für Branntwein 50 % ist gegenwärtig in Reval 10 R. für's Faß.

K u r l a n d.

Mitau. Von dem Stifter des Mitauschen Gymnasii academici wurden als partes salarii dem Director und 7 Professoren und Oberlehrern desselben je 25öße Roggen, 25 E. Hafer, 12 E. Gerste und 5 E. Weizen, den beiden ältesten Lehrern je 9 E. Roggen, 9 E. Hafer, 4 E. Gerste und 1 E. Weizen, endlich dem Gymn.-Diener 7 E. Roggen, 7 E. Hafer, 4 E. Gerste und 1 E. Weizen, zusammen 225 E. Roggen, 225 E. Hafer, 108 E. Gerste und 27 E. Weizen, welche aus den nahe gelegenen Arosgütern geliefert werden sollten, zugestanden. Dieses Zugeständniß wurde durch den am 20. Jan. 1858 tempo-

Erinnerung an G. M. Pfingsten

von
Wilh. Maczewski,
Oberlehrer in Mitau.

Es ist von uns geschieden
Ein alter lieber Freund
Und ihr, die schon hienieden
Sein Engel war, vereint.

Sie trugen seine Hülle
Bei heller Fackeln Strahl —
Es folgten ihr gar Viele —
In den Gymnasiumsfaal.

Wo er, der kund'ge Meister,
Die reiche Saat gestreut
Für jugendliche Geister,
Da ruht er noch für heut'.

Er ruht in grüner Laube
Von seinen Mähen aus,
Bis sich der Staub zum Staube
Gesellt im dunkeln Haus.

Im Saale brennen Kerzen
Und werfen ihren Schein
Auf trauervolle Herzen,
Die möchten bei ihm sein.

Der Vater liegt im Sarge,
Die Mutter liegt im Grab,
Es knickt der Tod, der arge,
Die Blume, bricht den Stab

Und schließt den Mund für immer,
An dem die Jugend hing,
Weit ihr der liebe Schimmer
Im Worte nicht entging.

Sie, die zur Ruh' ihn tragen
Auf ihren Schultern hin,
Sie werden ihn auch tragen
Im Herzen und im Sinn.

Wer wird ihn noch behalten
Im Herzen trenn und wahr?
Die Freunde sind's, die alten,
Wohl eine ganze Schaar.

Ein Fremdling hergekommen,
Hat seines Zaubers Macht
Sie schnell für ihn gewonnen
Und heimlich ihn gemacht.

Für sie wird er nicht sterben,
Bis auch ihr Stündlein schlägt,
Sie sind des Schages Erben,
Worauf sein Bild geprägt.

Ist jetzt aus ihrem Kreise
Der laun'ge Scherz verbannt,
Gedenkt man seiner Weise,
Dem sonn'gen Fest verwandt,

In dessen frohen Tönen
Sein Name wiederklingt,
Und das so viel des Schönen
Und Lust und Freude bringt.

Wie hat so manche Stunde
Erheitert uns der Quall,
Der aus Gemüthes Grunde,
So munter floß und hell!

Gesang und frohe Lieder
Hat er so gern gehört;
Doch jetzt wird er nicht wieder
Aus seiner Ruh' gestört.

Dort steht und schließt sich dichter
Der treue Sängerschor,
Der im begabten Dichter
Den Lieblich auch verlor.

Er stehet mit der Menge
Am seines Grabes Rand
Und schicket Abschiedsklänge
Ihm nach in's best're Land.

rär und am 15. März 1844 für immer Allerhöchst beschäftigten Erst des Mitauschen Gymn. dahin abgeändert, daß nur die am 20. Jan. 1838 fungirenden Gymnasial-Beamten solche Deputatstüde bis zum Ende ihrer Dienstzeit am Mitau-Gymn. noch fortreziehen, die übrigen Deputatstüde aber zum Besten des Mitauschen Gymnasiums veräußert werden sollen. Von den am 20. Jan. 1838 fungirenden Gymn.-Beamten ist gegenwärtig nur noch der Oberlehrer Engelmann (seit dem 29. April 1850) am Gymn. angestellt. Vgl. die Bekanntm. in der kurl. G.-Z. 1856 Nr. 80. Das Gymnasium bezieht außerdem vom kurl. Oberforstamte 40 Cub.-Faden oberländisches Brennholz zur Heizung seiner Gebäude. (Dorpat.)

Litau. Zufolge Rechenschaft der Administration unserer Sparkasse für 12. Juni 1855 bis 36 hat dieselbe an ausstehenden Copialien und daran haftenden Zinsen 728,047,82 und in Cassi 5,767,67, von dieser Summe gehören der Anstalt als permanent verbleibender Fond 25,000 R. Zu wohlthätigen Zwecken hat sie im bezeichneteren Jahre 2,001,88 verwandt.

Aus d. **Jakobstädt'schen**, 20. Nov. Seit dem 23. Oct. haben wir Winter u. Schlittenbahn und seit der Zeit schneit und stümt es, mit kurzer Unterbrechung täglich. Nach jedem Stübmweiter folgt, nicht, wie sonst gewöhnlich, Thauwetter, sondern Frost, zuweilen bis 18°. — Die Düna bei Jakobstätt ist seit dem Ende des Oktobers ganz mit Eis belegt und man geht und fährt in allen Richtungen hinüber. Eine sehr seltene Erscheinung, da sonst gewöhnlich nur an beiden Ufern Eis ansetzt, aus welchem eine Brücke gebildet wird, was man hier nennt: die Düna zu lassen. Der niedrige Wasserstand erklärt dieses frühe Zufrieren. An vielen Orten mangelt es schon an Trinkwasser, denn viele Brunnen sind versiegt. — Die Feld- und Gartenfrüchte sind allgemein gut gerathen, nur Weinsaat ist wenig geerntet und die Erbsen sind an den meisten Orten abgefroren. Aber auch die früher abgemähten sind sehr wenig ergiebig.

Hr. **Pastor Edmund Proctor** schied am 15. Sonnt. n. Trin. von der Kruthenchen Gemeinde, deren Seelsorger er 9 Jahre lang gewesen, um dem Rufe als deutscher Prediger in Durben zu folgen.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung des naturforschenden Vereins in Riga am 14. Mai 1856 *).

Nachdem der Director den Stand der Localangelegenheit mitgetheilt und verschiedene eingegangene Schriften vorgelegt hatte, trug Hr. Stadt- und Polizeiarzt Kirgensohn seine Abhandlung über eine Wasserleitung in Riga vor, und zeigte Hr. Apoth. Peugel durch Experimente die unterschiedenen Merkmale von Brom und Jod.

213. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostseeprovinzen am 14. Nov. 1856.

Der stellv. Secr. zeigte an, daß seit der letzten Sitzung eingegangen waren: Lenström, über die Freundschaftsverträge zwischen Rußland und Schweden im 16. Jahrh. (russ., Sonderabdr. aus den ysen. sammelex der Akad. d. Wiss. 1855, 2.); von der ehrl. lit. Gesellsch. die zu Ehren des Dienstjubiläum des Landraths v. Krusenstern verfaßte Abh.: das ehrl. Landrathscoll. und Oberlandgericht, 56; vom Verein f. Gesch. der Mark Brandenburg: Novus codex diplom. Brandenburgensis, X. XI. Bert. 56, 4.; vom Lüneburgsch. Alterth.-Verein: die Alterthümer Lüneburgs, 3. (Geschichte des Rathhauses, mit lithogr. Beil.), - Lüneb. Neujahrsblatt, 56; vom Gesamtverein z. Corrb. 56, 1.; vom german. Museum: Systemat. Uebericht der Kunst- und Alterthums-Sammlungen, Nürnberg, 56, - Das german. Nationalmuseum, Organismus und Sammlungen, 1, 2. Kunst- und Alterthums-Samm., 56, - Anzeiger 56, 9; von einem Mitgliede: Prov.-Bl. an das est- und livl. Publicum 1786, V. p. 8.; verschiedene lit. Gaben von Synod. Dr. Weise u.; von Pastor emer. Berent eine Medaille in Silber auf den Gen.-Sup. Lenz zu dessen Jubeljahr 1792; von Jnsp. Rufswurm, Sagen aus Hapsal z. 1, 56; von Steffenhagen in Mitau, Kurl. Güter-Chroniken, von v. Klopmann, 1. Bd., 56; von der Univ. Dorpat sämtliche seit Septbr. 55 in Dorpat gedruckte atadem. Gelegenheitschriften; (ohne Begleitschreiben) ein Schächtelchen mit versch. Siegeln, darunter 2 Abdrücke von dem im Besitze des Hrn. Jacob Kühnwein in Narva befindlichen Originalstempel des ehem. Brigittenklosters zu Marienthal bei Reval (s. die Witzg. in Mitth. II, 463). - Der Hr. Präsident legte die Rectüre des Aufsatzes von St.-R. v. Basse fort: Nachrichten zur Geschichte Kurlands in den J. 1581 und 1582 in Auszügen aus einem während der damal. Belagerung Pleskau's geführten Tagebuche nebst einigen Briefen aus derselben Zeit. Schließlich schlug der Präs. vor, die Mitglieder zur Wahl eines Secretärs der Gesellschaft ohne Verzug auffordern zu lassen, und wurde deshalb das Erforderliche angeordnet. - Die nächste vorbereitende Sitzung am 5., die öff. Jahresvers. am 6. Decbr. c.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der dim. Stabscapt. Mey als Command. des Riga. Polizei-Commando's (S.-Secr.); der Ordin. des Elisabeth-Kinderkrankeh. in St. Petersb., S.-R. Dr. Witte, als ält. Arzt bei der R. Alexandrowschen Manufactur; der grad. Stud. v. Bulmerineq als Tischvorst.-Geh. im livl. Cameralh. (S.-Secr.); der designirte Akad. Wold. Krüger als interim. Zeichnungslehrer an der Univ. Dorpat.

Beförderungen. Zum St.-R. der ält. Arzt des Wachtins Cabettencorps in Drel, Wilken. Zu G.-R. der Arzt am Alexandrowschen Cad.-Corps in Jula, Bierfreund; der Geh. des Hauptdoctores des kaiserlichen Mil.-Hosp., Schreiber; der Hauptarzt des kaiserlichen Wil.-Hosp., Sederholm. Zum H.-R. der ält. Ordin. beim Bjalostockischen Mil.-Hosp., Jahneng. Zu G.-R. der ält. Ordin. des Alexandrowschen Mil.-Hosp. in Warschau, Dr. v. Bock; der ält. Arzt der 4. Flott.-Gg., Kriese. Zum Tit.-R. der Unterzeugwärter der Reval'schen Art.-Garn., Jürgens.

Orden. Der St. Wladimir-D. 3. Cl. dem Rector der Dorp. Univ., W. St.-R. Haffner, dem Prof. in Dorpat, Rosberg, dem Prof. emer. der Univ. Kasan, W. St.-R. Evermann, dem Prof. St.-R. Hahn in Charkow und Lindgren in Kasan. Der St. Wladimir-D. 4. Cl. dem Mitgl. der freien ökon. Gesellsch., T.-R. Johnson. Der St. Annen-D. 2. Cl. den livl. Landrathen v. Schulz, v. Grote, v. Lilienfeldt und v. Sivers.

In den Stand der erbl. Ehrenbürger sind erhoben die Kinder des verst. Rigaschen Kaufm. 2. G., Jacob Dissipow: Zerstück, Maria und Anna.

Dienst-Entlassungen. Der jüng. Lehrer des 5. St. Petersb. Gymnas., T.-R. Stern, der Professorgeb. an der Univ. in Kiew, Rath, der Apoth. des Katinin-Hosp. in St. Petersb., G.-R. Bartels, der Tischvorst.-Geh. des livl. Cameralh., G.-Reg. Wischniewski.

*) Die am 17. Nov. c. herausgegebene Nr. 9 des Corrb. enthält: über die Anlage einer neuen Wasserleitung in Riga, Abh. von G. Kirgensohn, im Auszuge mitgetheilt von R. Kerling, - und Aufforderung zur Errichtung von Fluthmarken am Döbberstrand, nach G. v. Helmersen.

Die R. Baiersche Akad. der Wissensch. hat am 28. Novbr. den Oberbibliothekar in Weimar, H.-R. Dr. Preller, zum ord. Mitgl., die Akademiker, W. St.-R., Dr. Th. Widdendorff und St.-R., Dr. J. G. Brandt zu auswärt. Mitgl. erwählt.

Neurolog.

Eine eigentliche Biographie des verst. Landmarschalls v. Stein mag späteren, richtenden, Zeiten aufbewahrt sein, diese Bl. sind nur bemüht das Material für jene zu bewahren. Der Gründer der adligen Familie v. Stein in Livland war der Fährnich Peter v. St., geb. 1636, † 1686, nobilitirt 1653, verb. mit Euphemia Gertrud v. Linden. Deren Sohn war Peter v. St., geb. 1663, welcher Ulpisch ankaufte, Schwed. Capt. war u. in der Ehe mit Hel. v. Heibelen den Magnus Reichsfor St. zeugte, der Herr von Ulpisch und Ordnungsrichter des Rigaschen Kreises ward und den 25. Septbr. 1734 starb. Sein und der Agnera Gertrud Jöge v. Mannteuffel Sohn hieß Carl Gideon v. St., geb. 17. Septbr. 1731, † 17. März 1799 als polnischer Obristlieutn. und Herr von Ulpisch; aus dessen Ehe mit Christiana Louise von Löwis entsproß Magnus Georg Waldemar Carl, geb. 20. April 1778, der Vater unseres Christian v. St. - Die Sargschrift des Verstorbenen lautete:

Mitten im schaffenden Tagwerk schrittst Du die edelste Laufbahn, Festsit und klaren Gemüths, Wahrheit und Recht im Panier! Raßlos strebte Dein Geist; und was ein Gott Dir verheißt, Glänzte im strahlenden Licht tief aus der innersten Brust! - Doch schon trauert die Mitwelt um Dich, der Treflichsten Einer, Denn es verhüllet der Sarg uns Dein sterbliches Bild. Aber die Saat auf Hoffnung, sie reist unaufhaltsam im Diesseits; Droben, so ahnet der Glaub', winkt der Vollendeten Preis!

Am 30. Oct. (11. Nov.) starb in Brüssel einer der bedeutendsten Numismatiker und Besizer einer der reichhaltigsten Münzsammlungen Europa's, der W. St.-R. und Ritter des St. Annen- und St. Stanislaw-D. I. Cl. Jakob Reichel, Mitglied der R. archäologischen Gesellsch. und der archäograph. Comm., seit 1818 der Verwaltung der Expedition für Anfertigung von Staatspapieren, und Verfasser mehrerer numismatischer Schriften und Cataloge, deren Werth durch handliche Zusammenstellung und geistreiche Analyse schwieriger Gepräge bleibend ist.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

Table with columns: Bar., Therm., Wind, Witterung. Rows for dates from 23 Dec to 5 Nov, showing weather conditions like 'trübe', 'heiter', 'Schnee'.

Der Winter ist da, mit ihm die Noth; Die Armen stehen um Holz und Brod! Und mit ihnen und für sie wie immer: G. Vienemann, Oberpastor emerit. Dorpat, d. 2. Nov. 1856.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Des Gastwirths G. Glas Sohn Alfred Carl. Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Fährmeister G. Fr. W. Völlmer, 56; J. alt; das Fräulein Dorothea Andreß, 72 J. alt; des Lehrers J. Weined Sohn Ferdinand Johannes, 3 1/2 Mon. alt; die Kaufmannsfrau Dorothea Berner, 47 J. alt. - St. Marien-Kirche: des Gastwirths Glas Tochter Heinricette Emilie, 1 1/2 Jahr alt.



Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

Die Esten und Iduminge in Scopes vidsidh.

(Schluß.)

Ganz anders jedoch würden die Sachen zu stehen kommen, ließe sich erweisen, oder mindestens wahrscheinlich machen, daß die Namen Estas und Istas, Haesti und Ehten verschiedenen Ursprunges und also nur zufällig, nur scheinbar einander ähnlich sähen. Dann dürfte die Vermuthung Raum finden, die Namen Istas und Ehten könnten vielleicht auf einer esthischen Grundlage ruhen, vielleicht dem von mir schon früher aufgestellten Eeste maa oder Eeste rahwas, das wäre der Esten, der Vordersten Land oder Volk (an der Küste?), entnommen sein. Und in der That ist diese Bezeichnung der Ehten keinesweges unerhört. Sie werden ausdrücklich die Esten und die Ehten genannt, wenn auch freilich erst in der Uebersetzung später deutscher Schriften und ohne Angabe des Grundes 1). Ja, das Volk selbst bezeichnet sich mit Bewußtsein in einer von Fählmann mitgetheilten Sage als das erste, obgleich hier in dem doch wohl abweichenden mythischen Sinne des erstgeschaffenen 2). Nichts desto weniger ist es in keiner Weise wahrscheinlich, weder daß das ags. Istas, noch daß das deut. Ehten das esth. Eeste rahwas wiedergeben solle. Denn Eeste maa und Eeste rahwas sind weder im Gebrauch, noch überliefert, sondern lediglich aus dem auch nicht sehr gebräuchlichen Eestimaa (Ehstland), welches überdies wahrscheinlich nur dem Deutschen und von Deutschen nachgebildet ist, als nicht unmögliche Formen erschlossen. Auf sie läßt sich also nichts bauen. Dazu aber kommt noch, daß auch die überlieferten deutschen Namen Esten und Ehten mit besserem Zug von einem andern noch jetzt gebräuchlichen Orisnamen hergeleitet werden können. Das, wenn auch früher von Iven, jetzt jedoch von Ehten bewohnte Landgut

1) S. Archiv für die Gesch. Liv-, Est- und Kurlands V, 53 und VIII, 85. 2) S. Verhandlungen der gelehrten estn. Gesellsch. zu Dorpat Bd. I. Heft I.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 1/2 Rbl. S. in Dorpat Man abonirt bei dem Redacteur G. Reinthal und bei dem Buchdrucker D. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

Ademeste möis an der Küste Livlands hat seinen Namen unkreitig vom esth. ademene oder edimäne, der erste, der vorderste, und dieser Name besagt also eben der Ersten, der Vordersten Landgut. Und da es an der Küste liegt, könnte um so eher der Name seiner Bewohner von den Deutschen auf das ganze Volk übertragen sein. Indeß drängt sich mir dennoch, weil die Namen Esten und Ehten nur erst in so später Zeit auftauchen, der Verdacht auf, es werde wohl nur der Geschichtsforscher Gelehrsamkeit gewesen sein, die jene Namen aufgestellt hat. Denn da die Bewohner des Landgutes Ademeste möis nach esthischem Sprachgebrauch Ademeste rahwas, d. i. kühn stäblich der Ersten Volk, werden genannt worden sein, lag es sicher nah' genug, den Namen Ehten aus einer Zusammensetzung von Ehten abzuleiten.

Endlich darf ich nicht mit Stillschweigen übergehen, daß J. Grimm die Vermuthung geäußert, der Name Haestus, Aistus möchte vom goth. aistan, ehren, geleitet sein, so wie sich denn vielleicht auch fragen ließe, ob nicht das ags. Istas mit dem Namen der Histen, wie Plinius eine der berühmten Völkerschaften unter den Scythen nennt 1), zusammen hängen könnte. Doch finde ich in der beglaubigten Geschichte keine Unterstüzung dieser Vermuthungen. Zwar haben Einige bekanntlich die Scythen für Eschuden ausgegeben; allein diese Behauptung auch nur entfernt wahrscheinlich zu machen, ist bisher Niemanden geglückt. Wäre die Vermuthung Grimm's aber gegründet: so würde die Ursache der Uebersetzung des Namens der Histen auf die finnischen Ehten in der gleichzeitigen Herrschaft Hermanarichs über esthische und lithauische Stämme, die wohl auch im andern Falle mit gewirkt haben dürfte, gesucht und gefunden werden können. Diese Herrschaft des Gothenkönigs, die durch Jornandes 2) beglaubigt ist und wohl durch frühere Berührungen eingeleitet war, muß allerdings, verband sie beide Völker auch etwa nur zu einer lockern Einheit mit den Gothen, dennoch

einem lebhaften und vielfachen Verkehr unter ihnen die Wege geöffnet haben, da dessen Folgen noch weithin, noch jetzt bemerklich sind. Dafür zengen nicht nur die Sprache und manche, auch mythische Vorstellungen, wie zum Theil auch bereits anerkannt ist, sondern auch manches in der Lebensweise, den Einrichtungen und Gebräuchen, ja in der Kleidung. Hierin läßt sich überall neben viel Abweichendem auch einzelnes auffallend Uebereinstimmende, ist dies auch bisher wenig gewürdigt, wahrnehmen und zwar eben sowohl unter Esten und Letten, als unter den jetzt getrennten Finnen, Esten, Litthauern und, soviel darüber zu urtheilen ist, den alten Gothen. Und daß ein ähnliches Verhältnis auch mit den alten Preußen Statt gehabt haben müsse, zeigt deren Sprache, welche, so wenig auch von ihr erhalten ist, schon in diesem Wenigen nicht wenig Berührungen mit dem Westfinschen aufweist. Hat man aber in diesem auch einige celtische Bestandtheile zu finden gemeint, so könnte wohl vermutet werden, daß jener kleine Finnenstamm unfern der Weichsel auch mit Celten in Berührung kommen möge. Mindestens schiene nicht unmöglich, daß unter jenen unbekanntem Kleinern Völkern, die Ptolemaios an der Weichsel kennt, ein oder der andere celtische Stamm sein können. Schon Strabon macht anderthalb Jahrhunderte früher Celsocysten namhaft, und später weiß noch Tacitus, daß celtische Gothinen im Rücken der Marcomannen und Quaden saßen, also freilich westlicher¹⁾. Indes will ich nicht verhehlen, daß meiner Meinung nach Vieles von dem, was man im Westfinschen für entlehntes celtische Gut angesprochen hat, sich wohl auch anders und mehr in Uebereinstimmung mit der beglaubigten Geschichte werde ableiten und erklären lassen. Eben so wenig scheint die Meinung derer gegründet, welche in Preußen eine finnische Urbewölkerung annehmen, hat man gleich neuerlich in Meklenburg ein vereinzeltes alterthümliches Grab aufgefunden, dessen Gebeine lappische Bildung wiesen, und könnten auch die Weichselfinnen als ein von jener Urbewölkerung zurückgebliebener Rückstand angesehen werden. Mit ihr würden sich die ältesten Nachrichten, die uns von den preussischen Küstenländern erhalten sind, vergleicht man sie mit der Schilderung, die Tacitus von dem unentwickelten Zustande der Finnen noch zu seiner Zeit oder kurz vorher entwirft, schwer vereinigen lassen. Und wollte man gar die Vermuthung wagen, der Name der Häfen könne von dieser Urbewölkerung herrühren, so wäre nicht wohl zu begreifen, wie die nachmals eingewanderten entwickelten und überwindenden Südvölker der Litthauer den uns überdies ganz unbekanntem Namen der Unterlegenen übernommen oder überkommen haben sollten.

Dennoch und trotz alle dem erwacht der Verdacht, daß Scopes vidsidh jünger sei, als man angenommen, oder spätere Zusätze erhalten habe, von neuem, sobald man die Beschaffenheit des Namens *Iduminge* erwägt. Hängt dieser nicht bloß zufällig und scheinbar, sondern wesentlich mit dem Namen *Idumäa* zusammen: so ist gewiß, daß er nur von den Christen herrühren kann. Wie er aber dann schon im neunten Jahrhundert auf einen

1) S. Strabo I, 26, und Tac. Germ. 43.

Theil der Eiven angewandt gewesen und bis zu den fernem Angelsachsen erschollen sein könne, ist schwer zu begreifen, es wäre denn, daß man die freilich mißliche Vermuthung wage, schon die früh zum Christenthum übergetretenen Gothen hätten ihn auf die Eiven übertragen. Da eine Untersuchung der Handschrift des angelsächsischen Gedichtes, die über dessen Alter vielleicht nähere Auskunft geben würde, Andern überlassen werden muß, beschränke ich mich auf dasjenige, was die Uebersetzung bietet und aus ihr sich etwa ergeben dürfte.

Schon früher einmal habe ich die Meinung angedeutet, daß der Name *Idumäa* mittelalterlicher Gewohnheit gemäß wohl an den bereits oben beigebrachten Namen des Landgutes *Ademeste möis* werde angelehnt worden sein¹⁾. Für diese Annahme scheint mir aber Folgendes zu sprechen. Vergleiche ich, was Heinrich der Letzte über die Lage *Idumäas* andeutet, mit der Lage von *Ademeste möis*: so finde ich kein Hinderniß anzunehmen, daß dieses Landgut den nordwestlichen Theil jener Landschaft gebildet habe. Erwäge ich weiter, daß *Idumäa* eigentlich ja Name eines Theils des gelobten Landes war, was die christlichen Bekenner den ihnen früh befreundeten Eiven sicher nicht werden verschwiegen haben: so scheint es mir in die Augen zu springen, daß mit dieser Vorstellung der gebräuchliche Nebenname des genannten Landgutes *Heameeste möis*, d. i. der Gutmänner oder der guten Männer Landgut, irgend wie zusammen hängen müsse. Und dieses *Heameeste möis* ist keinesweges nur eine Entstellung späterer Zeit; es ist eine ältere Form, wie sich aus dem altüberlieferten deutschen Namen dieses Landgutes *Gutmannsbach* mit Sicherheit erkennen läßt. Nimmt man nun auch bloß an, daß dieser Nebenname sich ursprünglich aus der Sprache an sich entwickelt habe, indem *Ademeste möis* zu *Hüade meeste möis* (der guten Männer Landgut) gedehnt ward: so beweist doch der Name *Idumäa*, wie früh schon Vorstellungen von einem heiligen Wunderlande sich mit jenen Namen und jenem Lande verbunden haben. Daß dieses aber noch früher und schon im Heidenthume geschehen konnte, wird derjenige nicht bezweifeln, welcher weiß, daß zahlreiche alte eldoradische Ortsnamen noch gegenwärtig unter den Esten im alltäglichen Gebrauche sind und fest an Drischäften haften²⁾. Spricht dieses schon für das hohe Alterthum jener mythischen Vorstellungen von einem Wunderlande bei den Esten, so sind sie nicht minder auch den Finnen geläufig und begegnen schon in den ältesten Uebersetzungen der Skandinavier. Auch den Letten sind sie nicht weniger als fremd; ihnen heißt das Wunderland *Austruma semme*, d. i. Ostland³⁾. Und seltsam genug würde dieser lettische Name, haben *thor Helle* und *Hupel Recht*, wenn sie dem estl. *ida* neben der Bedeutung Nordosten auch die von Osten geben⁴⁾, ins Estli-

1) S. Revale sammtl. Namen S. 68.

2) S. Estn. Volkbl. S. 313 und 346; Myth. u. mag. Sieder d. Esten S. 55 ff. u. d. Inland 1852 Nr. 48 Sp. 887 ff.

3) S. Livona. E. histor. poet. Taschenbuch f. d. deutsch-russ. Ostseeprovinz. 1812. S. 182.

4) S. Kurzgefaßte Anweisung zur Estn. Sprache, herausg. v. Gutsteff, S. 306 u. Hupel, Estn. Sprachlehre, 2 II, 52 u. 497.

sche übersezt *Idamaa* lauten. Ja dafür könnte wohl selbst vormal, näher an *Iduming* anklingend, *Idumaa* gesprochen worden sein. Denn liv. *idaa*, Nordosten und *idgujs*, Reim, estl. *ida*, Nordosten, Osten, Reim, und *ido*, Reim, finn. *itä*, Osten und *ito*, *itu*, *ity*, Reim, sind nur Unterscheidungen einer spätern Zeit, die schärfere Bestimmtheit sucht. Sie alle nebst dem lapp. *iddiet*, tempus matutinum, maue, Stamm von lapp. *ittet*, provenire, emergere, liv. *idd*, finn. *itää*, estl. *idanema* und bei Göjcken „*iddomä*“, keimen, und trücten also ursprünglich die Vorstellung des Aufgehens, Aufganges, wie es die Natur der Sprache heischt, nur im Allgemeinen¹⁾ aus. Es wäre nicht unmöglich, daß das estl. *ida* zu seiner Bedeutung Nordosten gekommen, weil eben in der glückseligen Zeit des Sommers diesen Völkern die Sonne im Nordosten aufgeht. Daß aber *ida* wirklich auch zu Ortsnamen verwendet ward, zeigt der Name des Landgutes *Itiser* im Kreise *Wierland* in Estland, estl. *Idawere möis*, d. i. der Ostgegend oder der Osthöhe Landgut.

Zeugnisse dafür, daß jene Vorstellungen der Letten, Esten und Finnen von einem seligen Wunderlande und dessen Name *Austruma* semme oder gar ein estl. *Idumaa* schon den Gothen, den Angelsachsen kund geworden, wird man aber freilich nicht hoffen dürfen zu finden. Zwar begegnen bei *Jornandes* ein paar Böckernamen, in denen man einen Anklang an *Iduming* und *Idumäa* wahrzunehmen meinen könnte; allein auf sie wird sich kaum etwas lauen lassen. Erstens nämlich findet sich in den Ausgaben dieses Schriftstellers für die ihnen sonst gewöhnliche Namensform *Haesti* oder *Aesti* zwar nur einmal, doch an dieser Stelle, scheint es, überall die Lesart *Itemesti*²⁾, in welcher man, worauf mich E. Pabst geleitet, mit einigem guten Willen den Namen der *Idumäer*, das estl. *Ademeste rahwas*, wiedererkennen kann. Allein zuvörderst läßt sich dem *Jornandes* selber mit Sicherheit entnehmen, daß er keinesweges ein finnisches Volk, sondern, wie Niemand zweifelt, die alten Preußen bezeichnen wollen. Darum ist denn die Lesart *Itemesti*, — zumal in den Handschriften des *Jornandes* auch sonst und mehrfach Wörter, die notwendig getrennt werden müssen, unmittelbar an einander gehängt sind, und kein vernünftiger Grund aufzuweisen ist, weshalb er hier nicht *Haesti* oder *Aesti* geschrieben, wie sonst überall, — unbedenklich, wie auch längst anerkannt worden, in *item esti* aufzulösen. Dann aber scheint die *Mai-länder* Handschrift auch wirklich *item Aesti* zu haben, hat anders Zeug die Stelle treu ausgeschrieben³⁾, wie zu vermuthen steht, da er die Angabe vorausgeschickt, er halte sich an die Lesarten dieser Handschrift. Zweitens zählt *Jornandes* in einer andern Stelle diejenigen nördlichen Völkerstämme namentlich auf, welche *Hermanarich* sich unterworfen hatte, und nennt hier auch die *Etta Thividis* in einer Folge⁴⁾, welche allerdings dazu berechtigen kann,

1) Gründet sich die gegensätzliche Angabe *Renvalle*, daß finn. *itä*, Osten, ursprünglich Nordosten bedeutet, etwa auf eine Mythe? Vgl. auch „Inland“ 1852 Nr. 32 Sp. 640.

2) S. *Jorn. de reb. Get.* 5.

3) S. *Zeug a. a. D.* S. 668.

4) S. *Jorn. de reb. Get.* 23.

sie als *idumäische* Eschuden in *Heinrich* des Lettenpriesters *Idumäa* anzusetzen. Allein auch hierauf ist mindestens vorläufig kein Verlaß. Die Handschriften bieten für *Etta* auch die Lesarten *Seythas*, *Citha*, *Cythathiodos*, wenn ich mich ihrer recht erinnere, und welcher von ihnen der Vorzug gebühre, ist bis jetzt nicht ausgemacht.

Dennoch wissen wir, daß im höhern Alterthum im Süden mehrfach Sagen umgingen von einem Lande glückseliger Hyperboreer, dessen Lage freilich unbestimmt war; wissen, daß Tacitus sich veranlaßt fand, die Ansicht auszusprechen, die Finnen hätten, sicher vor Menschen, sicher vor Göttern, die schwerste Sache erreicht, daß ihnen nicht einmal ein Wunsch nöthig wäre¹⁾. So aber dürfte der Forschung die Aufgabe erwachsen sein, zuzusehen, ob nicht etwa auch bei den Germanen, die für jene fernen Länder an der Dänie den Namen vom Osten entlehnten, sich Spuren davon fänden, daß sich mit jenem Namen auch *Myrthen* vom Morgen oder von der Sonne verbunden hatten.

Eben in *Scopes vidsidh*, welches sich durchgängig auf den Gothen *Hermanarich* bezieht und uns die *Iten* und *Iduminge* vorführt, findet sich auch hinter einander angegeben:

Kälil [waltet] der Finnen,

Hagene der Holmreiche und Henden der Glommen²⁾.

Diese Holmreiche hat man nun zwar bisher entweder in Norwegen oder in irgend einer der färländischen Inseln wiederfinden wollen; ist aber zu diesem Funde lediglich auf die Weise gekommen, daß man dem Angelsachsen einerseits ein ziemlich argees Mißverständnis des altn. *Holmrygir*, d. i. Inseltrüger, aufbürdete, anderseits bloß dem Begriffe der Insel, der in *holm* liegt, zu Gefallen auf die dänischen Inseln gerathen hat³⁾. Wenn nun gleich der Dichter zunächst nur diejenigen Finnen nennt, welche vom römischen Kaiser *Sige* im Süden erhalten hatten: so kennt er doch auch die nördlichen Finnen, den *Vada* in *Fälisingland* in Schweden, und die *Etta* in *Scopien*, d. i. *Lappen*. Da er aber neben seinen Holmreichen auch der Glommen in Norwegen erwähnt, dürfen jene, die Holmreiche, eben so gut, als im Westen, auch im Osten gesucht werden. Und hier begegnen uns für das erst von den eingewanderten Slaven nach *Nowgorod* benannte Land in altnordischen Uebersetzungen die theilweise entsprechenden Namen *Holmgard* und *Gardariki*. Da nun die angelsächsische Dichtung, wie die altnordische, Kühnheit und Fremdheit des Ausdrucks liebt und sucht, scheint mir die Annahme unverfänglich, der Dichter habe jene beiden Bezeichnungen zu seinem *Holmricu* verschmolzen. Und wenn sich hier auch kein geschichtlicher Hagen wird nachweisen lassen: so dürfte ein daher etwa entnommener Einwand doch nur von wenig Gewicht sein. Führt der Dichter die sicher mythischen Wesen *Vada* und *Butga*, in welchem *J. Grimm* den von *Jornandes* erwähnten gotthischen *Vidicola*, das sei *Vidugauja*, ahd. *Witugouwo*, wiedererkennen will⁴⁾,

1) S. Tac. Germ. 46.

2) S. *Ettmüller a. a. D.* 3. 20: ... *Cälil* [vöold] *Fiumum*, *Hagena Holmricum* and *Henden Glommum*.

3) S. *denha* S. 13 f. und 23 den Nachweis, daß die altnordischen *Rygir* in *Scopes vids.* 3. 69 *Rugas* heißen.

4) S. *Grimm*, deut. Mythol. 2 349.

als Helden auf, die er besucht habe, scheint selbst dem Helden, altn. *Hedhin*, etwas Mythisches anzuhängen¹⁾: so steht auch, soviel ich sehe, nichts im Wege anzunehmen, daß er in dem nordöstlichsten Lande, das er zu nennen weiß, nach der Sage eben nur einen mythischen Morgengott als König angelegt habe. Denn mit glücklichem Scharfsinn hat Leo erkannt und nachgewiesen, daß das altd. *hagan*, d. i. Mehlbeerbaum, Dornstrauch, einst zugleich Name eines Morgengottes gewesen²⁾, so wie denn zustimmend auch die *Wilkina-Saga* den Hagen von *Alfr* [Eise; von einem *döckalfr*, Dunkelalbe?] stammen läßt und die *Edda* seine Söhne *Bragi* [Tagesbrüder?] und *Dagr* [Tag] nennen soll. Dafür freue ich mich, eine weitere Bestätigung auch aus dem Ehtischen, aus welchem schon das beigebrachte *ida* in Betracht kommt³⁾, beitragen zu können, unerwartet vielleicht, aber dennoch für den Gegenstand dieser Untersuchung nicht unwillkommen. Zwar ist es keine Mythe, die sich erhalten hat, die dem Ehten vielleicht nie zu Ohren gekommen; aber ein unzweideutiges Zeugnis der Sprache an sich dürfte doch wohl auch nicht ohne Belang sein. Das eht. *hago*, Strauch, Reiser, Ruthen, bezeichnet zugleich die Morgen- und Abenddämmerung; und ist nun das finn. *hako* nur grünes Reis des Nadelholzes, das ja dem Dornstrauch ähnlich, und Nadelholz: so drängt sich die Vermuthung herzu, daß die mit den Deutschen näher verbundenen Ehten eben von ihnen mit dem Worte auch dessen Doppelbedeutung werden überkommen haben. Und daß jene Annahme, der Hagen der Holmreiche dürfte von den Germanen ursprünglich wohl als ein Morgengott gedacht worden sein, daß diese Annahme nicht bloß aus der Lust gegriffen wäre, möchte sich aus einer dänischen Sage bei Saxo Grammaticus, wenn ich mich nicht täusche, klärl. ergeben. Nach dieser Sage war nämlich *Dagus* [der Tag, der Sohn Hagen's]

1) S. eben da S. 1232.

2) S. Wolf, Zeitschr. f. deut. Myth. u. Sittenkunde I, 116.

3) Vgl. auch die Zusammenstellung in d. Inland 1852 Nr. 31 Sp. 617 und Nr. 32 Sp. 639 f.

Korrespondenz.

R i v l a n d.

Riga. Ueber des Hrn. Apoth. Kirchhoff anerkennungswürdige Bemühungen um die praktische Verwendung der Naturwissenschaften, namentlich der Botanik, sei es gestattet, einige Zusätze zu dem in Nr. 38 des Jul. geleseenen Artikel zu machen. Hr. Kirchhoff bereitet schon seit 3—4 Jahren die von Weiß zuerst angekündigte Waldwolle und lehrt ihre Anwendung als Voller- und Wattenwaldwolle, liefert auch Del, Extract, Torf, braune Lackfarbe etc. aus den Fichtennadeln, deren Darstellung ihm nach vielfachen Versuchen gelungen ist*). Proben der Producte, so wie der Anwendungsarten der Fichtennadeln überlieferte er der St. Peterab. Kaiserl. ökonomischen Gesellschaft zur Begutachtung, nebst einer Abhandlung „über die Nagel-Anwendung der Waldwolle und ihrer bei der Fabrication im Großen zu gewinnenden Nebenproducte für Rußland“; wir erinnern uns nicht, das Gutachten irgendwo abgedruckt gefunden zu

*) Im Schindbrütschen Kreise des Gouv. Kaluga befindet sich auf dem Gute des Hrn. Safegki eine Waldwolle-Fabrik. (Mosc. Bld. 1856, 73.)

einer der Könige über die Ruthenen [d. h. Holmgard] und erhielt, dem Schlachtentod entronnen, von dem siegreichen Dänenkönig Frotho die Statthalterchaft über Hestia [d. h. über das westlich von Holmgard gelegene Ehtland, wozu denn bekanntlich die Insel Dagö, das wäre Dag's Insel? gehört]. Dimarus (altn. *dimmr*, finster) ward zu gleicher Zeit mit der Sorge für die Landschaften der Helsinga, Jarnberen, Jamten und Vappen (das wäre also wohl für das finn. *Pimentola*, Finsterheim?) betraut¹⁾. Diese Angaben Saxo's sind freilich nur sehr dürftig und vermuthlich dennoch mit spätern Zusätzen vermehrt. Darauf scheint mir mindestens der Name der Ruthenen zu deuten, wenn nicht etwa auch der noch nebenbei erwähnte Name Olinarus, der möglicherweise den Stadtnamen Wolmar falsch verstanden wiedergeben könnte. Allein daß Dagr nicht lediglich durch den Inselnamen Dagö, der älter ist als Saxo²⁾, in die Sage könne eingeführt sein, dürfte doch wohl dem entnommen werden, daß Dagr mit Frotho in einem innern und wesentlichen Zusammenhange steht. In dem vollkommen mythisch gehaltenen König Frotho hat man bekanntlich längst den nur herabgesetzten altnordischen Gott Freyr wiedererkannt, welcher nach Snorri Sonnenschein, Fruchtbarkeit und Frieden verlieh³⁾.

Alles erwogen, möcht' ich doch nicht versichern, daß die Namensform *Idumäa* dem ags. *Iduminge* vorgegangen sein müsse. Ob aber auch der Name der Eoten, sind die Neolier gemeint, auf ein höheres Alterthum von *Iste* und *Iduminge* deuten möge, weiß ich nicht. Dies wäre jedoch der Fall, auch wenn diese Völker nur des Stabreimes wegen sollten zusammen gestellt sein, könnte nachgewiesen werden, daß der Name der Neolier im spätern Mittelalter im Norden vergessen war. H. N.

1) Saxo Gr. hist. Dan. I. V. (Script. rer. Liv. I, 328): Provincias Helsingorum, Jarnberorum et Jamtorum cum utraque Lappia Dimaro cuidam procurandas attribuit; Dago Hestiae regi men erogavit.

2) S. Rufwurm a. a. D. I, 78 und 231.

3) S. Grimm a. a. D. S. 193.

haben, die Kirchhoff'schen Matragen, Kissen, Voller, Bettdecken und anderen, alle elegant in Seide ausgeführten, Gegenstände sind aber im Museum der Gesellschaft ausgestellt. — Früher schon beschäftigte sich Hr. Kirchhoff mit der Angabe von Nothsutter für Rindvieh und Schafe und machte darauf aufmerksam, daß die große Brennessel, das *Renithiermoos* (Lichen *rangiferinus* L.), die Blätter und Stengel des Mais, die Blätter und der Fruchtboden der Sonnenblume (*Helianthus annuus* und *tuberosus*), die Wurzelknollen derselben und der Georgine, die Blätter und Wurzeln von *Pastinaca sativa*, die Blätter aller Laubbäume, mit Ausnahme der Eichen, selbst das Heidekraut und der Flügelfarn (*Pteris aquilina* L.), wenn sie zeitig eingesammelt und an der Luft oder in der Riege getrocknet werden, in schlechten Heujahren als Nothsutter verwendet werden können, während von anderer Seite her angerathen wurde, die Merino-Schafe mit von den Bäumen abgekratztem Moose vor dem Hungertode zu bewahren. Bei der Kaiserl. ökonom. Gesellschaft ist auch vor einigen Jahren eine Abhandlung des Hrn. Kirchhoff „über die Nothsutter und Stellvertreter des Stroh's zu Sireu“ handschriftlich eingegangen. — Besonderen Dank verdient schließlich Hr. Apoth.

Kirchhoff für seine Bestrebungen, die Pflanzenkunde allen Ständen zugänglich zu machen und die populäre Pflanzenkunde als notwendigen Lehrgegenstand in unseren Land- und Volksschulen empfohlen zu haben. Die Nothwendigkeit dieses Lehrgegenstandes ist gewiß vielseitig anerkannt worden, es möchte aber noch an den genügenden botanischen Kenntnissen bei unseren Volks-Lehrern selbst fehlen, so daß die Einführung eines populär-botanischen Unterrichts (sei er überhaupt möglich) bisher noch nicht geschehen ist.

Riga. An der großen Alexanderstraße unserer Petersburger Vorst. sind Trottoirs gelegt worden; die Besitzer der Immobilien, zu welchen solche Trottoirs gehören, haben für dieselben 1 R. 75 K. S. per Quadrat-Faden der Stadt-Cassa zu restituiren.

Riga. Das im Nov. 1855 zusammengetretene Comité zur Abhilfe der Theuerung unter den ärmern Bewohnern Riga's (s. Inland 1855, Sp. 731, 827), bestehend aus dem Hrn. Vice-Gouverneur J. v. Brevern, den Herren: Bürgerm. E. W. T. Grimm, Superint. P. A. Pöschau, J. N. Vosscharkow, Geo. Ed. Berg, G. D. Hernmarck, Joh. Anth. Rüder, Dr. Aug. Buchholz und Emil v. Klein, trattete unterm 23. Nov. e. eine Jahres-Rechenchaft seiner Thätigkeit ab. Absicht des Comité war stets durch billigen Verkauf der im Großen angeschafften nothwendigsten Lebensbedürfnisse, namentlich von Brot und Brennholz, den erwießenermaßen Unbemittelten Riga's eine Erleichterung zu gewähren und nur im äußersten Nothfalle wurden jene Artikel unentgeltlich vertheilt, das Brot wurde zu 10 Pfund für 15 R. S., das Fichtenholz zu 1,60 per Faden abgelassen. Um Solches ausführen zu können, erfreute sich das Comité außerordentlicher Einnahmen: am 12. Nov. 55 brachten die Stadt 1000 R., 4 engl. Handelshäuser ebenfalls 1000 R., der Theater-Director Thoms den Ertrag der Theater-Vorstellung mit 546,45 dar, ferner gingen ein an durch die Mitglieder des Comité gesammelten Beiträge 920 R., vom Paß. Beiße das Capital-Residuum eines 1837 errichteten Holz-Comptoirs mit 888,15, von G. Aleberg, einem auswärt. Kaufm., und der Frau Bar. v. Schouls zus. 92,10. Es wurden nun aus dem städtischen Reserve-Kornmagazin 100 Last Roggen à 104 R. S. gekauft, von diesen jedoch nur 20 Last verkauft und als 147,670 Pfd. Brot vertheilt, während die hies. Müller u. Bäcker die Zwecke des Comité durch unentgeltliche Arbeit unterstützten und der Kaufm. Kulikow die Bereitung und den Verkauf des Brotes leitete; die übrigen 80 Last Roggen wurden à 115 R. verkauft. An Brennholz wurden 883³/₄ Faden Fichtenholz angekauft und verkauft, außerdem wurden 531¹/₂ F. Birken- und 68¹/₂ F. Eichen-Brennholz angeschafft, die in diesem Winter zur Veräußerung kommen sollen, während, wie es scheint, der mittlerweile ingetretene Friedenszustand und die Erwerbs-Möglichkeit den Umsatz von Brot nicht erheischen. Das gegenwärtige Vermögen des Comité besteht aus 602¹/₂ F. Brennholz und 1707,75 in Treuhscheinen und baarem Gelde.

Riga. Eine gewiß mit großem Beifall aufgenommene Weihnachtschrift ist hier erschienen. Dr. Bertram (Herr St.-R. Dr. Georg Schulz in St. Petersburg) hat „eine livländische Geschichte für artige Kinder“ unter dem Titel „Martha Marzibill, oder der Traum im Almenbaum“, mit schönen Illustrationen von N. Uskoff geziert, dem Publicum übergeben. (68 Kop.) — Ferner ist hier erschienen: Zur Erinnerung an Christian v. Stein, am 21. Novbr. 1856. 15 S. 8., die Sarg'schrift und die Leichenpredigt des Oberpast. Dr. Berkholz enthaltend.

Riga, den 4. Dec. Nach längerem Thauwetter setzte sich das Eis der Düna bei der Stadt gestern zwischen 4 und 5 U. N. M. in Bewegung und blieb im Gehen bis in die Nacht hinein. Während der Nacht kam es bei geringem Frost wieder zum Stehen. Die Communication ist für Wagen und Fußgänger gehemmt.

Riga. Am 2. Dec. wurde im Kreise engverbundener Angehöriger und treubewährter Freunde der 60jähr. Hochzeitstag des Hrn. Joseph v. Lischewitsch und seiner Gattin Anna v. Lischewitsch, geb. Bartram, gefeiert. Am Vorabend des Festes überraschte ein Männer-Quartett freudig das Jubelpaar mit volltönendem Gesang; am Morgen der Feier ward es durch den wahr empfundenen Vortrag eines Gedichtes und die herzgewinnende Standrede des Oberpast. Berkholz auf's Tiefste ergriffen, die Theuren wurden sich des Segens und der Liebe reich bewußt, die sie um sich gestreut. Lauteres, bewegteres Leben brachte der an Glückwünschen reiche Tag, so wie der von Ueberraschungen freundlich geschmückte Abend (s. Rig. 3. Nr. 282).

Aus den Kronwäldern der Güter Kurland, Pattenhof, Paiksaar, Drenhof und Guimannsbach werden im Laufe des December-Monats 14,667 Balken und 14,951¹/₂ Cub.-Faden Brennholz meistbietlich verkauft.

Dorpat. Am 2. Decbr., dem Advents-Sonntage, wurde im großen Hörsaal des Univ.-Gebäudes der erste Theil des Messias von Härdel, mit Begleitung von Streich-Instrumenten, von einem Verein von Dilettanten unter Direction des Hrn. Musiklehrers Brenner, ausgeführt; die allgemeine Theilnahme an solch verdienstvollem Unternehmen sprach sich durch einen, trotz der unglückigen Witterung sehr zahlreichen Besuch aus, und die Armen, denen der Erlös des Concerts zufließt, konnten sich einer Brutto-Einnahme von 462 R. 40 K. erfreuen.

Dorpat, d. 7. Dec. In der nächsten Woche verläßt uns St.-R. Prof. Dr. Eduard Grube, um einem Rufe als Prof. ord. der Zoologie an der Univ. in Breslau zu folgen. Die Liebe und Verehrung, welche der Scheidende während der 13 Jahre seines hiesigen Aufenthaltes sich hier erworben, bereiten ihm manch sinniges Fest und die Stunde der Trennung wird zur Stunde des noch innigeren Freundschaftsbündnisses; so bleibt denn Grube unser auch jenseits der Marken unserer Provinzen, in welchen seine wissenschaftlichen Leistungen, seine Wahrheit in Wort und That, sein Sinn für Kunst und Geseßlichkeit stets in gutem Andenken bleiben werden. Gestern versammelten sich mehr als 70 Freunde Grube's in der mit den grüßenden Bögeln Livlands geschmückten Wohnung des Prof. Vulmerincq zu einem gemeinschaftlichen Festessen. Nicht schloß es hier an ernstem und heiterem Grusse, ein schönes Tischlied erhöhte die Feier, der Rector der Universität Dr. Häffner Exc., die Prof. Bunge und Otto Exc., der Director der Veterinär-Schule Jessen, Prof. Erdmann, Prof. Vulmerincq, stud. Baron Baderberg aus Kurland hielten dem scheidenden Kollegen, Lehrer und Freunde warme Anreden, Dr. A. v. Schrenk überreichte im Namen mehrerer Mitglieder des Dorp. Naturforscher-Vereins dem scheidenden Begrüßter und Mitdirector desselben eine kunstvoll mit Silber gezierte Nautilus-Schale, und Grube dankte Allen aus der ganzen Fülle seines reichen Herzens. Am Abend vorher hatte ihm die Liedertafel ein gelungenes Ständchen gebracht.

Dorpat. In Nr. 49 sind nur drei Gelehrte aus Rußland als Mitglieder und Theilnehmer der letzten Versammlung deutscher Naturforscher in Wien genannt, wir eilen die Zahl aus dem damals erschienenen Tagesblatte durch folgende Namen zu vergrößern: Abrahamson, Bernh., Dr. med. et chir., H.-R., aus Odessa; Alstöm, Joh., Ingn.-Capt. aus Finnland; Brandt, Joh., Wirkl. St.-R., Akademiker aus St. Peterab.; Ehardt, Ad., Dr. med. aus Moskau; Frigische, Jul., St.-R., Akademiker aus St. Peterab.; Hahn, Alfred, Dr. med. aus Rußland; Harber, Alex., Mineralog aus Dorpat; Meyer, Ed. v., Dr. med. aus Kiew; Offenbergh, Baron M., Kaiserl. russ. Commissär; Proszowski, Stan., Gutsbesitzer, aus Warschau; Sacharin, Gregor, Dr. med. aus Moskau; Sirelius, Raut, Dr. med. aus Finnland; Schmidt, Wilh., H.-R., aus St. Peterab.; Stieffel, Wilh., Pophysiker, aus Rußl.;

Stilbäck, Karl, Dr. med. aus St. Petersburg.; Unterberger, Friedr., Prof. aus Dorpat; Wagner, Friedr., Dr. med. et chir. aus Odessa; Wienawski, Thadd., Dr. med. aus dem russ. Polen; Wolf, Mor., Dr. med. aus Warschau; Woyde, Mor. v., Dr., St.-R. und Obergemeinrath aus Warschau; Zbrozek, Job., Dr. med. aus Krassnopol in Podolien. Akad. Brandt hielt am 17. Septbr. in der vereinten Sitzung der physiol., zool. und botan. Section einen Vortrag über den Fohel, über die Fledermäuse Russlands, über den Biber und über die geographische Verbreitung des Tigers, gab am 19. Septbr. einige Notizen über den Schädel der Orang-Arten und machte am 20. Mittheilungen über das Petersburger zoologische Museum; St.-R. Frische sprach am 17. in der Section für Chemie über die jetzt in Paris gebräuchliche Bereitungart von Aluminium und zeigte mehre Barren dieses Metalls und daraus verfertigte Gegenstände vor.

Vernau. Das Vernau-Festliche Sections-Comité der evangel. Bibelgesellschaft hat im J. 1855 13 deut. u. 67 ehst. Bibeln und 41 deut., 703 ehst. N. T. verkauft, 7 deut. Bibeln, 33 deut., 47 ehst. N. T. verschenkt; die Einnahme seiner Casse betrug zu den am 16. März 1855 in Cassa befindlichen 320,74, noch 121,74 und für verkaufte heil. Schriften 265,42, die Ausgabe 481,03. Director des Comité ist Dr. Landesen, Schatzmeister A. S. Rodde, Geschäftsführer Propst Wold. Schulz.

Chstland.

Reval. Der am 14. Novbr. versammelt gewesene ritterschaftliche Ausschuss hat den 15. Jan. f. J. zur Eröffnung des nächsten ordin. Landtages festgestellt.

Reval. Die hies. Agentur der St. Peterb. Compagnie für See-, Fluß- und Landtransportversicherungen „Nateshba“ (M. P. Marcussen) übernimmt von nun ab auch den Transport von Waaren u. zu Wasser und zu Lande nach allen Orten des russischen Reiches.

Reval. Am 1. Octbr. wurde hier ein Fest gefeiert, von dem man nicht nur in Estland, sondern auch in Finnland mit inniger Theilnahme hören wird. Es war das Jubiläum des Consuls und Ritters G. F. v. Böningh, der grade vor 50 Jahren in Reval eingezogen war, und seit der Zeit nicht allein das Wohl seiner neuen Vaterstadt nach Kräften gefördert hat, sondern auch seiner Heimath mit warmem Herzen zugethan blieb, indem er die Interessen derselben lange Zeit als finnischer Consul vertrat und seinen Landsleuten, wie auch den Mitgliedern der hiesigen schwedischen Gemeinden stets mit Rath und That sich hilfreich erwies. Früh Morgens sollte er mit Musik erweckt werden, aber der thätige Mann war schon aufgestanden, als das Orchester einen Chor anstimmte, worauf es das Lied: „Vårt land (unser Land)“ spielte nach einer von dem Sohne des Jubelgreises, Reinhold v. Böningh, componirten Melodie. Unterdeß hatten sich die Verwandten und die nächsten Freunde versammelt. Später kamen sämmtliche Männer von Nargö, um ihre dankbaren Glückwünsche darzubringen. Ihnen folgten die wenigen in Estland lebenden Finnländer, welche ihre Wünsche in folgender auf weißem Atlas gedruckten Adresse ausdrückten:

Hier auf dem Finland gegenüberliegenden Ufer des Meeres sammeln sich heute Finnländer um einen Landsmann. Denn heute werden es 50 Jahre, daß ein armer Jüngling aus dem theuren Mutterlande hier anlangte, u. seitdem seine Wohnstätte hier aufgeschlagen hat. Nichts brachte der junge Auswanderer mit sich an irdischen Schätzen, aber einen kostbareren Schatz trug er in der Tiefe seines redlichen Herzens, die Liebe zu seiner Heimath und seinen Landsleuten, eine Liebe von der aufopferndsten und thätigsten Art, welche die Probe bestanden hat in Glück und Unglück ein langes Mannesalter hindurch, und ihn selbst jugendfrisch erhalten hat. Wer zählt die Schritte, die er für seiner Landsleute Bestes gethan, die Mühen, denen er mit der Lust und dem Erfolge der Liebe sich unterzog, ohne sich selbst und sein Vermögen zu schonen, um ihnen aus Noth, Bedrängniß oder andern Verlegenheiten zu helfen, bloß um die Freude zu haben, ihn zu helfen zu können. Aber nicht bloß in Noth, sondern in allen Lebenslagen hat sein Herz es verstanden,

mit Umsicht und Zuverlässigkeit seiner Landsleute Wohlfahrt und Gedeihen zu befördern. Alles dies haben auch wir in vollem Maße erfahren. — Dieser Jüngling ist jetzt der Consul und Ritter v. Böningh. Wir danken ihm in unserem, in unserer Landsleute und in unserer Landes Namen. Der Herr lasse seinen Segen auf ihm ruhen. Er lasse ihn noch lange unter uns walten, jung im Herzen und gerüstet mit der Liebe Muth und Kraft. Zur Erinnerung an diesen Tag und als Zeichen unserer Dankbarkeit und Liebe bitten wir ihn uns zu gestatten, einen silbernen Becher darzubringen. Dem Vertreter der Finnländer in Reval während eines halben Jahrhunderts von dankbaren Landsleuten.“

G. E. Koppelund. G. W. Danielsön. A. F. Malm. J. E. Eklof. A. Sjölund. W. A. Nordgren. G. Hellenius. B. A. Swenfon. G. M. Ingman. u. W. Fagerström.

Auf dem großen, geschmackvollen, mit goldnem Laubwerk verzierten Pokale waren neben v. Böninghs Namen die Worte eingegraben, mit welchen die Adresse schließt: At Finnarnes mälsman i Reval under ett halft århundrade af tacksame landsmän. — Nach und nach stellten sich nun auch Beamte, Mitglieder der großen und kleinen Gilde, so wie der schwedischen Gemeinde, Prediger aus der Stadt und vom Lande u. A. ein, im Ganzen mehr als hundert Personen; Geschenke und Glückwünsche strömten von allen Enden herbei. Eine Menge von Reden wurde gehalten, die im hohen Grade Wärme und Zuneigung zu dem Jubilar athmeten und seine Verdienste wie seine ungewöhnlich gesegnete Wirksamkeit mit Dank anerkannten. Alles zeugte davon, wie theuer unser V. auch den eingebornen Revalensern geworden sei, ja ein Redner sprach es gradezu aus, daß er nicht minder warm und herzlich von ihnen geliebt werde, als von seinen Landsleuten. Der freundliche und von soviel ungeheuchelter Freundschaftsbezeugung gerührte Wirth hatte ein Frühstück arrangirt, an dem Freude und Lust herrschten, und von dem jeder Zwang verbannt war. Einmal über das andre wurde der jugendlich-greife Mann durch ein Hurrah geehrt und dann um den Tisch getragen, dergleichen auch seine anspruchslose würdige Gattin. Das Ganze machte einen höchst freundlichen Eindruck und wird lange in lebendiger Erinnerung bewahrt werden. — Auch in der Heimath des würdigen Jubelgreises ging das Fest nicht unbemerkt vorüber, und den dankbaren und freundschaftlichen Gefühlen seiner zahlreichen Freunde in Finland gab ein bekannter Dichter (Topelius) einen Ausdruck in einigen Versen, von denen die deutsche Uebersetzung etwa folgendermaßen lauten würde:

Zu Deinem reichen Blumenkranz,
Erhöht durch Deiner Jugend Glanz,
Wächst' ich in Deiner Freunde Schoor
Ein Blümchen bringen dar.

Wohl größte Stalten stimmten schon
Ihr Saitenspiel zu schön'rem Ton,
Zu ehren von der Dichtkunst Höb'
Des würd'gen Scheitels Schnee!

Erreicht die Berch' in unserm Thal
Auch nicht des Südens Nachtigall,
Die herrlich schlägt in fernem Ton'
Mit silberklarem Ton; —

Doch hat bei Weiber Stimmen Klang —
Ist auch nicht gleich ihr Sangesrang —
Vielleicht gewohnt in Weiber Brust
Die Stimm' derselben Lust.

Ein halb Jahrhundert schwand dahin,
Du standest stark, mit festem Sinn,
Mit ebtem Herzen, offner Hand,
Am andern Meeresstrand.

Noch stehst Du da, ein Eichenstamm,
Dem Zeitensturm' und Spie' ein Damm,
Und kämpfst, die Seel' der Kräfte voll,
Für Vaterlandes Wohl.

O theurer Greis! nimm hin zum Grus
Die kleine Blum' an Deinem Fuß,
Die flüsternd in des Herzens Freud'
Dir ihre Wünsche but!

Mögst Du noch lange kräftig stehn,
Ein Gast vergangner Zeit so schön, —
Und ruh'n im Friedenshafen warm
In treuer Freunde Arm. —

Die Güter Laguna und Musajöggi im Baitwaraschen Kirchsp. sind von dem Gen.-Maj. Georg Baron Arpsbosen am 8. Oct. 1856 für 97,000 R. S. dem livl. Vicegouverneuren, Kammerjunkern, St.-R. Zwan v. Brevern verkauft worden (procl. 29. Nov. c).

Kurland.

Libau, den 30. Nov. Nachdem wir in den letzten Wochen vielen Schneefall und Frost gehabt, dadurch eine gute Winterbahn erhielten, stellte sich in der Nacht vom 25. auf den 26. ein so heftiger ununterbrochener Regen ein, daß in kaum 36 Stunden aller Schnee verzehrt wurde. In Folge dessen stieg das Wasser in dem kleinen See und unserm Hasen gegen 6' und verursachte eine so starke Strömung mit Eisgang, daß sich einer ähnlichen die ältesten Leute an unserm Orte nicht entsinnen können. Von den Altaken-Inseln wurde ein Haus, welches zur Aufbewahrung von Fischergeräthschaften diente, vom Strome mit fortgerissen und in die offene See hinausgetrieben; auch erlitt das Bollwerk unseres Hafens manche Beschädigung. Der Wasserstand hat sich bis heute erst wenig vermindert und die heftige Strömung dauert noch immer fort. Auch aus der Umgegend erfahren wir, daß durch Ueberschwemmungen viele Brücken weggerissen worden und leider auch der Verlust von Menschenleben und Eigenthum zu beklagen sind.

Mitau. Theater. Hr. Hellwig hat den in kleinen und großen Städten unserer Provinzen gehörten Tambour-Major Joseph Ferrand nebst dessen Sohn August zu Gastspielen gewonnen. Das lärmbegierige Publicum unterläßt nicht, den funfzehn Trommeln seine Theilnahme zu beweisen. Unterdeß ging in diesen Tagen das Holteische Drama „Lorbeerbaum und Bettelstab“ zum Benefiz unseres durchaus tüchtigsten Schauspielers Hegel in Scene, Hr. Hegel spielte den „Heinrich“, in welcher Rolle wir hier zuletzt den genialen Emil Devrient zu sehen das Glück hatten.

Mitau. Die Handlung C. H. Schwoßmann, welche den Betrieb der dem Edelm. Aug. Vorkowski in Schawl privilegierten Gegenstände behalten zu haben scheint, empfiehlt die Vorkowskischen Del.-Sparlampen à 50 R. und die Anweisungen zum Anstrich von Dächern, Gebäuden u. à 10 R. und zur Trockenlegung feuchter Wohnungen à 5 R. und ist bereit im nächsten Frühjahr die allen Jahreszeiten ausgesetzt gewesenen Anstrich-Versuche dem Publicum zur Ansicht vorzulegen.

Windau. In der Nacht vom 14. auf den 15. Dec. strandete bei Domesnees das franz. Schiff „Joe-; 143 Risten Champagner, welche bei diesem Unfall geborgen wurden, sollen am 17. Dec. im Schlosse Dondangen versteigert werden.

Aus den Kronsförsten von Buschhof, Schlottenhof, Matkuln, Randau und Andummen werden 1025 Eichenstämme und 3785 Eichen-Top-Enden, welche bei der Holzfällung für die Marine im Winter 1854 als zum Schiffbau untauglich nachgelassen worden, verkauft.

Beim medicin. Departement des Min. der inn. Angel. sind 2 neue Beamte angestellt worden, der eine für chemische Analysen auf dem Gebiete der gerichtlichen Medicin, der andere für mikroskopische Untersuchungen, mit je 300 R. Gehalt und 200 R. S. Tischgeldern.

Auf Grundlage des § 356 Bd. V über Pöchtlin, G. Fortsetzung, welches Gesetz durch den Allerh. best. Beschluß des Min.-Comité d. 23. Apr. 1853 auch auf die an das Wittebische und Kownosche Gouv. grenzenden Kreise Liv- und Kurlands Ausdehnung erhalten hat, gilt die Preis-Erhöhung beim Detailverkauf des Branntwein's nicht nur für die 20werstige Distanz von diesen Grenzen, sondern auch für den ganzen an jene Gouv. grenzenden Kreis von Livland und Kurland.

Litterarisches.

So eben haben zwei lett. Druckchriften (Dorpat, H. Paafmann's Druck und Verlag) die Presse verlassen, nämlich: 1) „Singes un rihmes, pirna datta: Miplestibas sings“, d. h. Gefänge und Gedichte. 1. Hest, erotische Dichtungen — und 2) „Pofaule un dauks no ta, ko tur atrobnam“ d. h. die Welt und viel von dem, was darin zu finden, 1. Hest mit 13 Abbildungen. Das erste Schriftchen, von dem gewandten Volkstichter E. Dünzberg in Dondangen (Kurland) giebt Originalsachen und wird vermuthlich bald Anklang finden. Da über den heilsamen, den rauhen Volkscharakter wohlthätig mildenden Einfluß gelungener Volksgefänge schon längst im Inlande gesprochen war, so dürfte es vielleicht um so wichtiger sein, hier den practischen das Volk belehrenden Schriften einen Augenblick zu widmen. Denn wenn auch Gedichte, ja selbst Romane und Erzählungen aller Art, wenn sie gut sind, durchaus nicht tadellos, sondern lobenswerth genannt werden müssen, da sie wegen der ihnen eigenthümlichen Anziehungskraft für den Leser vorzüglich die maßlose Indolenz des durch physische Anstrengungen niedergedrückten Volkes zu überwinden und sie für geistige Regsamkeit empfänglich zu machen im Stande sind: so erscheint doch der Nutzen direct belehrender gelungener Schriften stets als das Wesentliche. An Wichtigkeit stehen natürlich in erster Reihe die nothwendigsten Schulbücher aller Art, ohne die ein gutes Volksschulwesen gar nicht gedeihen kann. Hier bleibt noch für die verschiedensten Richtungen ein weiter Spielraum und wäre ein lebendiger Wettstreit unter den für die Letten thätigen Kräften höchst erwünscht. Nicht minder wichtig sind aber tüchtige belehrende Schriften über Land- und Hauswirthschaft, endlich Schriften, wie die oben genannte „Pofaule“ u. welche, ähnlich den deutschen gemeinnütigen periodischen Schriften, darauf ausgeht, den Geschäftskreis des Volks im Allgemeinen zu erweitern. (Von obiger Schrift Pofaule, die von dem Cand. theol. Schulmann seit 1853 herausgegeben wird, erschienen bis jetzt bereits 4 Heste; das 1. Hest, welches schon verziffen war, ist nun zum 2. Male abgedruckt worden). Eins wäre hier zu erinnern. Die lett. Sprache wird und muß — ebenso nothwendig wie es sogar die gebildeten Sprachen thun — zu stets neuen Wortbildungen schreiten. Aber der ungebildete Mann darf billig verlangen, daß die neugebildeten, oder aus dem Volksmunde in Einer Gegend abgelauteten Ausdrücke ihm genügend erklärt werden, sei es im Anfange oder am Ende eines Buches registermäßig, oder an der gebrauchten Stelle selbst durch einen umschreibenden Satz u. Diese Rücksicht darf der in schriftlichen Dingen ungewandte Landmann schlechterdings verlangen, und grade die Neuzeit bietet nur zu häufig zum Klagen Anlaß. Ebenso sind die häufigen, sinnentstellenden Druckfehler in beiden lett. Zeitungen, namentlich im Mahjas weefis, ersterer Rüge werth. — In Bezug auf die Land- und Hauswirthschaft darf mit Recht ein vor nicht langer Zeit erschienenenes Werk besonders erwähnt werden. Es ist der „Padohma bewefis semmes kofpeseem“, d. h. Rathgeber für Landleute, von E. D. Leppewisch, practischem Landwirth und wirl. Mitglied der kurl. landw. Gesellschaft. Ueber dasselbe schreibt der Consistorialrath Büttner zu Schled, als Landwirth und vieler gelehrten Gesellschaften Mitglied vielseitig bekannt — gestützt auf die ähnlichen Urtheile des Herrn Propstes Schmidt zu Edwapsen und des Herrn Pastors Büttner zu Kabilen — Folgendes: Als Landwirth und Kenner der lett. Sprache muß ich den hohen Werth des Buches lebhaft bezeugen. Es ist dies Buch eines der besten, die ich überhaupt kenne, und seine Verbreitung würde von sehr großem Nutzen für das Landvolk sein.“ An einer andern Stelle: „Dr. Leppewisch hat nicht nur den besten Willen, sondern auch die Kraft, für Wahrheit und wahren Fortschritt trefflich zu wirken, und es wäre höchst wünschenswerth, daß

sein Streben ausreichende Förderung fände. Leider ist aber die größere Verbreitung landwirtschaftlicher Bücher im Anfange bedeutenden Schwierigkeiten unterworfen; denn der noch ungebildete Bauer glaubt in Bezug auf Land- und Hauswirtschaft Alles weit besser zu verstehen, als die Herrn Gelehrten, die er in dieser Hinsicht als vollkommene Laien zu betrachten pflegt. Dennoch möchten wir dem Herrn Verfasser gern Muth zusprechen und ihn bitten, mit dem versprochenen 2. Theile des „Padohna beweis“ ja nicht zu lange zu zögern — wenn dies Muthzusprechen allein was hälfe! —

Von der Oberverwaltung der Wege-Communicationen und öffentl. Bauten wird ein Schiffsahrtswegweiser für das europäische Rußland herausgegeben, von welchem bisher 2 Theile erschienen sind: Th. I, Beschreibung der Wolga, mit einer Karte und einem alphabetischen Index; Th. II, Abth. 1, Beschreibung des Systems von Wyszne-Wototschok, — Abth. 2. (474 S., 2 R. S.) statistische und topographische Beschreibung des Tschwin-Systems, mit Plänen des Systems und der zugehörigen Schleusen.

In Helsingfors hat soeben das 2. H. des 6. Bds. der Verhandl. des Vereins von Aerzten Finnlands die Presse verlassen. Hr. Dr. F. J. Rabbe veröffentlicht in dems. einige Bemerkungen über das Wechselfieber in Finnland und die Heilmittel dieser Krankheit, — und, wie schon in früheren Heften, eine Statistik der Mortalität in Finnland pro 1854; ferner finden wir hier einen Jahresbericht der finn. Medicinal-Oberverwaltung für d. J. 1854 und einen Bericht über die Thätigkeit des Vereins im J. 1855, abgefaßt am Jahrestage, d. 2. Febr. 56, von dessen Wortführenden, Dr. F. v. Willbrand. Am Schluß des J. 1855 wurde die Bevölkerung Finnlands auf 1,650,812 Protestanten und 47,858 Griechen geschätzt, im Laufe 1854 wurden geboren 61,167 protestant., 1,782 griech. Conf. (unehel. 4407, oder $\frac{1}{4}$) und starben resp. 41,870 und 1,628. — Von Rothschil's Taschenbuch für Kaufleute ist eine schwedische mit auf Finnland bezüglichen Zusätzen versehene Uebersetzung von Aug. Vilnius, unter dem Titel Lärbok i handelsvetenskapen erschienen, Wasa 1856, 1 Thl. 217 S. — Mit Wohlgefallen ist in Helsingfors eine Sammlung von schwed. Gedichten von Gabriel Vagus (Helsingf. 1856. 102 S. 8.) aufgenommen worden, sie enthält namentlich einen Cyclus von 12 Romanzen „Eduard u. Rosa;“ — und nicht ohne besonders zu empfehlen zeigen wir als Novität an: Studentesten für Johan Wilhelm Snellman säsom Professor vid Finlands universitet, firad i Helsingfors den 7. October 1856. 24 S. 8. (15 R.)

Gelerhte Gesellschaften.

Sizung der gel. estnischen Gesellschaft in Dorpat den 5. Dec. 1856.

Eingegangen waren: von Hrn. Gustav v. Berg zu Schloß-Sagnig ein Lechtiges und 3 runde mit Def.n versehene Halblechte und eine außerordentlich große Gürtelschnalle von Silber, gefunden in einem Sagnischen Torfmoore beim Gesinde Peerna des Dorfes Lausküll; von einer Dame aus Astrachan ein silb. heiliges Medaillon, den St. Carolus Boromäus darstellend, und ein grünl. 2 Abasi-Stück; vom Farmendirector Zellinsky bei Kasan ein silb. Zetton; von Prof. Strube in Kasan ein 4 Schillingstück Mon. livo-esthonia 1757 und Катарголь студентской Библиотеки, Казань 51; das Portrait des Grafen Browne, Kupferstich n. Statin 1778; von Oberl. Wiedemann in Reval, dess. über das Wotische in seiner Stellung zum Ehstischen (a. Mcl. russ. Th. III, 56); von der R. Akad. der Wissensch. 25. присуждение учрежденныхъ Демидовыхъ наградъ 26. Maia 56; von Cand. Ahlquist, aus einem Briefe dess. an Hrn. A. Schiefner, Kosmodemjanst, d. 6. Aug. 56 (a. Mcl. russ. L. III.); von Dr. Gahlbäck in Reval, Illustriertes Reval'scher Almanach für 57, — Rußwurm,

Sagen aus Hapsal und der Umgegend, I. 56; vom naturf. Verein in Riga dess. Corrb. IX, 9; vom german. Nationalmuseum, Denkschriften dess. I. Bd., 2. Abth. 56, — Systemat. Uebersicht der Kunst- und Alterthums-Sammlungen dess. 56; Corrb. des Gesamtvereins 56, 12-14; K. Muz. nap. procz., 56, Sept. — Nach Erledigung der eingegangenen Schreiben des Prof. Strube in Kasan, — des Dr. Kreuzwald in Werro über sein persönliches Verhältnis zum Kalewipoeg-Epos, — des Vorstandes des german. Nationalmuseum's über die Abbildung von 15 tioländ. Grabdenkmälern nach den Zeichnungen und Schiefnachsbildungen des Past. Körber (durch den Lehrer Hartmann in Dorpat) für das germ. Nat.-Museum, — und des Past. Meyer in Kawelecht über den Kawelechtschen Küster und Werk. des estn. Klagebuches über das zerstörte Dorpat, Käso Hans, Pado's Sohn, einen ungeschulten, aber gewandten und klugen, bei der Gemeinde in hohem Ansehen stehenden, c. 1715 verst. Mann und dessen Sohn Samuel und Enkel Mart Philipp Klockar, welche ebenfalls in Kawelecht Küster gewesen, — legte Rendant Reintal den 1. Druckbogen des Kalewipoeg-Epos vor und verlas dess. seine deutsche Uebersetzung des 6. Gesanges dess. Epos. Darauf wurde ein Artikel „Stellung des kirchlichen Bauern zum Christenthum“ verlesen und schließlich berichtete Dr. Schulz über einen in der Dorpat'schen griech. Kirche befindlichen silbernen vergoldeten, 75 Sol. schweren Kelch, welcher c. 10" hoch ist, der Fuß 8", der Becher 2", die Fußplatte rund und im Durchm. c. 6", mit der Mönchsschrift desse kelch hort tho der broderschop sunte anthonius und einem massiven kathol. Crucifix, der Stock dünn, verziert mit 6 Engelsköpfen und den Inschr. ave maria, und gracia ple-, der Becher selbst dagegen glatt, nur mit einem eingravirten griech. Crucifix ЦРЬ-ИХР-НИКА (vor Nikanor † 1668 gravirt).

Neurolog.

Am 3. Dec. starb in Uieaborg der dasige Zollverwalter, Ritter des St. Annen-D. 3. Cl., Torsten Peter Hagelin, 66 J. alt.
Am 2. Dec. starb in Stockholm der Generalmajor der L. Schwed. Artillerie, schwed. Kammerherr, Ritter des Schwert-D. großen Kreuzes, des k. dän. Dannebrog-D., des k. niederländ. Löwen-D., Mitglied der schwed. Akad. der Kriegswissenschaften, Axel Gustav v. Arbin, geb. in Sweaborg d. 20. Aug. 1784.
Am 11. Nov. starb in Wiborg der Gouverneur von Wiborg-Län, Generalmajor v. Thesleff.
Ende Nov. starb in Reval der Pianist Hugo Hartmann, 23 Jahre alt.
Am 2. Dec. n. St. starb in Gulm am Schlagfluß der Boniteur F. Dieterichs, ein Mann, der um die Schafzucht und den Wollbetrieb in Ehst- und Livland sich vielfache Verdienste erworben und in beiden Provinzen zahlreiche Freunde hinterlassen hat.

Berichtigungen und Zusätze.

- Nr. 41 Sp. 672 3. 17 v. o. l. Kelttester st. Kelttermann.
- " 45 " 728 " 3 v. u. l. Neerlands st. Neerlands.
- " 45 " 734 " 24 v. u. l. Staniol. D. I. Cl. St. Annen-D. I Cl.
- " 46 " 748 " 12 v. o. füge hinzu *) B. ist geb. d. 9. Dec. 1790, dient auch seit dem 24. Mai 1826 als Transl. der schwed. Sprache beim ehstl. Oberlandgericht, jetzt A.-R., Ritter des schwed. Wasa-D. und Inhaber der gold. Verdienst-Med. am St. Annenbunde.
- " 46 " 751 " 5 v. u. st. Jehre l. Lundberg.
- " 47 " 761 " 8 v. o. füge hinzu *) Sohn des bim. Rathsh-P., geb. d. 1. Mai 1836.
- " 49 " 792 " 20 v. u. l. "Ossioi st. "Ossioi
- " — " — " 15 v. u. l. eysysla st. eysysla

Im Verlage von H. Laakmann in Dorpat ist erschienen:
Wies Sammetoja aastal 1856. Ehst: Nut ja wanna Maarahwa römüks ja õppetudseks. — Pr. geb. 27 Kop.
Singes un Nihmes no Dünsberg. — Pr. geb. 15 Kop.
Wasaule un daub's no ta, ko pafaulē atrohnam. 1. grah-matina. Nr 15 bildehm. 2. Aufl. — Pr. geb. 20 Kop.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Goldarbeitergehülfe August Gustav Erich mit Helene Säck; der Uhrmachergeselle Joh. Eduard Lepso (m mit der Müllerwitwe Lena Siegert. — St. Marien-Kirche: der Korbmachergeselle G. G. Jacobsohn mit Wilhelmine Martinsohn.
Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Försters Fr. Schierz Tochter Emma, 1 Monat alt.



Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur G. Reintal und bei dem Buchdrucker P. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenchrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

1. Ueber Sjögren's Jugendjahre.

Professor Elias Lönnrot theilt in seiner am 17. April 1855 in der Finnischen Gesellschaft der Wissenschaften gehaltenen Gedächtnisrede auf den Akademiker Dr. Anders Johann Sjögren einen Brief des Contractpropsts Dr. G. Fr. Melander über die frühere Jugendzeit seines Jugend- und Studiengefährten mit. Wir halten es für Pflicht, denselben den Lesern des Inlands als willkommene Ergänzung der in dieser Zeitschrift (1855 Nr. 8 u. 9) abgedruckten Lebensnachrichten in deutscher Uebersetzung vorzuführen.

Der verstorbene Akademiker, Staatsrath und Ritter A. J. Sjögren war geboren den 8. Mai 1794 im Kirchspiele Jittis im Dorfe Sitikkala, das 1 1/2 Meile von der Kirche und 1/2 Werst von dem Rymmene-Esf belegen ist. In diesem Dorfe an einem Abhange Pittkäallio steht noch das unbedeutende Haus, wo er geboren wurde und seine Kindheitsjahre verlehte. Er war das einzige Kind des Dorfschuhmachers Michael Johanssohn Sjögren (geb. 1759) und dessen Frau Karin Arvids-Tochter (geb. 1754), von denen der erstere den 1. April 1842, die Mutter aber bereits 13 Jahre früher den 2. April 1829 starb. Der Vater war ursprünglich ein Bauerssohn aus dem Dorfe Sitikkala, hatte aber schon in der Jugend das Schuhmacherhandwerk erlernt und den Namen Sjögren angenommen. Seine Absicht war es gewesen, seinen Sohn sein eignes Handwerk zu lehren, dieser zeigte aber schon als Kind eine ungewöhnliche Leselaft, so daß er in einem Alter von 6 bis 7 Jahren nicht allein Alles vom Blatt weg lesen konnte, sondern auch den ganzen Katechismus auswendig wußte. Dieß hatte bei einer Lesepfung in seinem Geburtsort die Aufmerksamkeit der Pastoren regemacht und zumal des damaligen Capellans in Soilua, Döberg, der die Eltern aufforderte, den Knaben nach einigen Jahren in die Schule nach Lovisa zu schicken. Da diese aber unbemittelt waren, konnten sie nicht daran denken, ihren Sohn zum Büchermenschen zu erziehen, obwohl sie dazu auch durch das eigne innere Verlangen des

Knaben mehr zu lernen, als es im Elternhause und dem Geburtsdorf möglich war, aufgemuntert wurden. Da jedoch Döberg, der nicht verheirathet war und von seinem Capellansgehalt Einiges erkrürgen konnte, den Eltern nicht allein mit gutem Rath, sondern auch mit einem Beitrag zu dem Lebensunterhalt des Sohnes während der Schulzeit beistehen konnte, beschloßen diese ihn in die Schule nach Lovisa zu schicken. — Aber, wie es sich noch jetzt verhält, wurden auch damals keine finnische Knaben in die Schule aufgenommen, wenn sie nicht außer ihrer Muttersprache auch Schwedisch konnten und deshalb konnte der Beschluß nicht sofort in's Werk gesetzt werden, sondern der Knabe mußte zuvor Schwedisch lernen, zu welchem Zweck Döberg den Knaben zu sich in's Haus nahm, wo er vermuthlich auch schreiben und rechnen lernte. Darauf versah ihn derselbe Döberg sowohl mit Nahrungsmitteln als Kleidern, als er 9 Jahre alt, im Jahre 1803, das erste mal in die Welt oder vielmehr in die Schule trat, und trug auch fortan während der Schulzeit Sorge für ihn. Während der Ferien wanderte der Knabe im Kirchspiel umher und sang, wie es damals Sitte war, an jeder Stelle ein Lied oder einige Lieberverse aus dem finnischen Gesangbuch, wofür man ihm einige freiwillige Gaben, meist in Getreide oder andern Lebensmitteln, ertheilte. In der Schule erwarb er sich das besondere Wohlwollen seiner Lehrer durch seine Aufführung und seinen Fleiß und machte so löbliche Fortschritte, daß der damalige Conrector der Schule, der nachmalige Lector am Gymnasium zu Borgå und Referendar, Secretär bei der ecclesiastischen Expedition des Kais. Senats, Mag. phil. Ekmark, sich veranlaßt fand, ihm sowohl im Deutschen als Französischen Privatunterricht zu ertheilen, so daß Sjögren bei der Aufnahme in's Gymnasium zu Borgå im J. 1809 eine gute Grundlage in den Schulfächern hatte, weshalb er auch seinen Gymnasialcurfus ehrenvoll zurücklegte und im Jahre 1813 sein Studentexamen bei der Aufnahme in der Universität zu Åbo ausgezeichnet bestand. Beim Besuch des Gymnasiums zu Borgå schaffte er sich seinen Lebensunterhalt durch Privatunterricht und Vorbereitung jüngerer Kameraden zu ihren

lectionen, wofür er von denselben eine geringe Entschädigung erhielt, von der er von Zeit zu Zeit seinen alten bedürftigen Eltern einige Rubel schickte. Er selbst brauchte nur sehr wenig, denn er konnte fast Alles entbehren und begnügte sich mit der dürftigen und trocknen Nahrung, die er aus dem Kirchspiel seiner Heimath von hülfreichen Menschen erhielt. Von dieser Gymnasialzeit an war ich mit ihm bekannt, da ich, obwohl einige Jahre jünger, zu derselben Zeit das Gymnasium besuchte. Außerdem stammten wir aus demselben Kirchspiel, denn mein sel. Vater war damals Capellan in Jittis und Sjögren brachte einen großen Theil der Ferien in seinem Hause zu, so daß ich in Folge dessen den nun tief betrauertem Freund und Kameraden wie einen leiblichen Bruder gekannt habe. Außer seinem redlichen, grundehrlichen Charakter und seiner treuen Freundschaft mußte ich seinen eisernen Fleiß und seine Selbstüberwindung, alle Bequemlichkeiten des Lebens und alle Zerstreuungen der Jugend zu entbehren, bewundern. Er nahm gern an Gesellschaften und ländlichen Vergnügungen Theil und fand an ihnen Genuß, konnte jedoch jederzeit sich von dem fröhlichen Kreise losmachen und irgend eine entlegene Kammer ausfindig machen oder sich in den Schatten einer grünenden Birke oder Eberesche setzen, um sein Buch hervorzuholen und das Pensum zu vollenden, das er für den Tag bestimmt hatte. Wer von uns Andern konnte ihm hierin gleichkommen? Ja, sein Fleiß und seine Lernbegier gingen so weit, daß er selbst auf Reisen, während er auf dem Postkarren oder im Schlitten saß und der Postknecht die Zügel schlaffer ließ, sein Buch hervorholte, um sein Tagespensum zu Ende zu bringen. — Während der ganzen Universitätszeit fand er seinen Unterhalt durch Unterricht, sowie durch ein Stipendium, das er sich frühzeitig verdient hatte. Dabei vergaß er seiner alten, unbemittelten Eltern nicht, sondern sandte ihnen von Zeit zu Zeit einige Rubel. Nachdem er während seiner Studienzeit bei dem Major Seger Strähle auf Kostanemi im Kirchspiel Wichtis conditionirt hatte und d. 28. Juni 1819 zum Doctor der Philosophie promovirt worden war, wurde er in demselben Jahre als extraordinärer Amanuensis bei der Universitätsbibliothek zugelassen, begab sich aber im Frühjahr 1820 nach St. Petersburg, wo er sich ein Jahr lang als Hauslehrer bei dem damaligen evangelischen Bischof Dr. Cygnäus aufhielt. Nachdem diese Function aufgehört hatte, trat er im Frühjahr 1821 in derselben Eigenschaft bei dem Propst Skotte in der Gemeinde Toksowa, drei Meilen *) von St. Petersburg, in Ingermannland ein, welche Beschäftigung bis zum Ende des nächstfolgenden Jahres fortbauerte. Bereits früher hatte er eine gewisse Vorliebe für Rußland oder vielmehr Ingermannland gewonnen, wohin er während der Universitätszeit einem Kameraden, Arvid Strahlman, dessen Vater Pastor in Gubanig war, gefolgt war. — Verschiedene Male besuchte er seine Heimath und seine alten Eltern, für die er stets nach besser Einsicht und bestem Vermögen auf das Lieblichste sorgte. Mein Vater, der Pastor des Kirchspiels war, hatte es übernommen, den Eltern Nahrungsmittel

*) Hier, wie überall, sind schwedische Meilen, deren jede 10 Werst hat, gemeint.

gegen Bezahlung von Seiten des Sohnes vorzustrecken, was mehre Jahre bis zum Tode meines Vaters im Jahre 1826 fortbauerte. Nachdem 3 Jahre darauf Sjögren's Mutter gestorben war, zog der Vater einige Zeit darauf in's Kirchdorf und zwar in ein eignes Haus, einen Doppelspeicher, der für den Alten zum Wohnhaus eingerichtet wurde, während eine alte Pastorenwitwe, Grahn, die ebenfalls im Dorfe wohnte, für den alten Mann Sorge trug und ihn auf Kosten des Sohnes ernährte und pflegte. Als diese Frau, die selbst vorgerückten Alters und kränklich war, diese Sorge nicht mehr tragen konnte, übernahm der Küster den Alten und sorgte für seine Nahrung und Pflege gegen eine jährlich von dem Sohne dafür ausgesetzte Summe von 200 Rubeln Banco. Außerdem sandte der Sohn seinem alten Vater von Zeit zu Zeit Kleider, Zucker, Kaffee u. d. m., so daß ihm sicher nichts fehlte, obwohl der Alte dennoch nicht recht mit seinem Sohne zufrieden war, da dieser ihm eine aus Altersschwäche beabsichtigte neue Ehe abgerathen hatte. Der Alte hatte einen eisernen Willen und eine Festigkeit, die keinem Hinderniß weichen wollte, sondern das, was er sich einmal vorgenommen hatte, durchzusetzen suchte. Hierin glich der Sohn dem Vater, und von seiner Mutter, die ein bibelfestes und gottesfürchtiges Weib war, dürfte er seine Festigkeit und sein warmes Gefühl für Religion geerbt haben. — In seinen jüngern Jahren unterrichtete Sjögren mehre seiner Altersgenossen des Kirchspiels sowohl im Lesen als Schreiben. Verschiedene Male predigte er auch während seiner Gymnasial- und Universitätszeit in der Kirche zu Jittis und zeigte dabei gute Anlagen und Gaben für einen künftigen Pastor. Auch war es seine Absicht, sich für das Predigeramt auszubilden, obwohl sein Sinn später eine andere Richtung einschlug. Auch später, als er bereits als außerordentlicher Akademiker bei der Akademie der Wissenschaften in St. Petersburg angestellt war, ging er allen Ernstes mit dem Gedanken um, sich der Theologie zuzuwenden und eine Predigerstelle in seiner Heimath anzunehmen, obwohl nichts daraus wurde. Ohne Zweifel ging er die rechte Bahn, die ihm von Gottes Hand angewiesen war; leider schwächte er aber seine von Natur gute Gesundheit durch seine Reisen und Mühsale im Dienst der Wissenschaft und wurde so frühzeitig von dem Tode hinweggerafft, so daß seine reichen wissenschaftlichen Aufzeichnungen und Sammlungen ungeordnet geblieben sind. Es ist jedoch in letzterer Zeit auch mit andern berühmten Männern eben so gegangen, welche uns zu früh entrisen worden sind und deren reiche Sammlungen nur zum Theil durch fremde Hände für die Wissenschaft fruchtbringend gemacht werden können.

II. Aus dem Tagebuche eines Reisenden in Rußland im Sommer des J. 1853.

(Fortf. des in Nr. 13 und 15 d. J. begonnenen Artikels.)

Die Zigeuner-Weiber verfolgten uns in Neu-Ladoga bis zu unfremem Gasthaus und selbst noch in dasselbe hinein mit ihrer wohlbekannten Zubringlichkeit und Liebhaberei, aus der Hand des Menschen diesem die glänzendste Zukunft

um einen geringen Preis verkaufen zu wollen, worauf wir uns aber weiter nicht einließen — und nur mit Mühe konnten wir uns endlich dieser gleichsam wandelnden Räufel der Völker-Geschichte entledigen. Nachdem wir zu Mittag gespeist, machten wir einen Gang durch die Stadt und zwar zunächst an den Wolchow, dessen wasserreiche und von vielen Hunderten von Barken belebte Fluthen uns ganz besonders anzogen. Dieser Fluß, dem südlich gelegenen Ilmen-See entströmend, ergießt sich hier nach Vereinigung mit dem Schlüsselburg-Ladoga-Kanal durch zwei Arme in den Ladoga-See. An diesem Zusammenfluß namentlich lag eine fast unabsehbare Reihe von Barken, deren schlafte, wenn auch nicht sehr hohe Masten hier, einen ganz stattlichen Wald bildeten, einen hübschen und erfreulichen Anblick gewährten. — Die beiden und, wie es schien, einzigen Kirchen der Stadt, dicht neben einander und zwar an dem einen Ende derselben gelegen, interessirten uns in so fern, als sie auch noch aus der Schwedenzeit zu stammen schienen, wenn sich dies auch nicht so entscheiden, wie in Schlüsselburg aussprach. Den Besuch derselben schoben wir noch vorläufig auf, wurden aber später daran verhindert, was uns der schönen Aussicht wegen, die man von dort auf den Ladoga-See und Kanal, Wolchow, die Stadt u. gebat hätte, auch noch besonders leid that. Wir beabsichtigten nämlich vorher eine Ausfahrt zu machen nach Alt-Ladoga (früher Stadt, jetzt Dorf) und den in dessen unmittelbarer Nähe befindlichen 3 Klöstern; Johann Preletschka (Johannes der Täufer), wo jetzt gerade Jahrmakel gehalten wurde, ferner Wpenskij und Nikolskij, von denen ersteres und letzteres ein Mönchs-, das 2. ein Nonnenkloster ist. Jedes derselben liegt nur $\frac{1}{2}$ bis 1 W. von dem andern entfernt und ungefähr 12 W. von N.-Ladoga. Auf der Post verlangte man von uns für diese Fahrt 5 Rbl. S. und ließ davon merkwürdiger Weise nur 1 Rbl. fallen, doch war auch dieser Miethpreis noch zu hoch. Endlich bekamen wir Fuhrwerk nebst Pferd für 2 Rbl. Kaum waren wir handelseinig geworden, so meldete sich auch der Bauer bei uns, der unfren Tarantaf von Schlüsselburg auf dem Landwege hierher gebracht hatte. Wir waren fast erfreut, unfren ehrlichen alten Tarantaf wieder vor Augen und in Sicherheit zu haben: ein solches Fuhrwerk kann einem auf der Reise als treuer Kumpan, der Leid und Freud' gleichsam theilt, eben so lieb werden und mit größerem Recht, als so manch altem Gesellen oder achtkaren einsamen Dame auf ihrer weiten Lebensreise ein seitkeuchender weinerlicher Mops oder achtbrüchiger hinken-der Kater. Gegen 4 Uhr N. M. fuhren wir nun zu den genannten Klöstern und zwar auf einem, wie es schien, ursprünglich zu den niedrigsten Arbeiten der Landwirtschaft bestimmten oder schon dazu benutzten Wagen, bei welchem außerdem ein unfreiwilliges Heraussteigen viel leichter, als ein freiwilliges Hineinsteigen schien, wovon ich mich hinsichtlich des ersteren selbst zu überzeugen, nur durch die rechtzeitige Hilfe meines Freundes verhindert wurde. Unmittelbar hinter der Stadt führte der Weg einige Werst durch schweren tiefen Dünenand, dann wurde er erträglicher, doch immer längs dem Wolchow, der auch hier von vielen Barken belebt war; diese hielten, des ungünstigen

Windes wegen, größtentheils still und zwar in größerer oder kleinerer Anzahl bei einander, während ihre Mannschaft sich meist am Ufer gelagert hatte. Am Abend, bei unfren Rückfahrt, trafen wir noch mehr solcher Gruppen, die theils, von den letzten Strahlen der eben untergehenden Sonne beleuchtet, noch auf den Parken ihr Abendbrot einnahmen, oder nach vollendeter Mahlzeit Alle zugleich wie auf ein gegebenes Zeichen sich kreuzigend, ihr sichtbares Abendgebet hielten, theils schon um ein hell loderndes Feuer am Ufer gelagert saßen — kurz, eine ganze Reihe anziehender kleiner Genre-Bilder ging hier an unfren Blicken vorüber —! Gern hätten wir den Bauer, der uns zu den Klöstern fuhr, häufiger um Mancherlei hinsichtlich dieser Gegend, so wie solcher ihm durchaus nicht fremder Verhältnisse befragt — wobei wir bei ihm durchaus nicht über seinen Bildungsstand hinausgehende Begriffe oder Kenntnisse voraussetzten —, wenn er nicht der Verantwortung einer solchen Frage jedesmal so viele Vor-Erklärungen und Bemerkungen vorausgeschickt hätte, daß hierin schon gar kein Ende, geschweige der eigentlichen Antwort Ausgang abzusehen war, daher denn uns die Lust zu noch weiteren Fragen vollständig verlegte. Er hielt uns überhaupt in Bezug auf Bildung für weit unter sich stehend, seufzte dabei, je mehr er sich den heiligen Dörtern näherte, desto häufigere Chospodi's und schien sich durch den Gedanken, zwei Anders-Bläubige zu fahren, gar sehr zu beunruhigen.

In der Nähe von Staraja Ladoga und den Klöstern erheben sich längs dem Wolchow viele s. g. Hünengräber (Kurgane) — wir zählten deren etwa 10—12, alle in Konusform und mit kurzem dichtem Grase bewachsen. Der größte dieser Hügel, den wir bestiegen, mag etwa die Höhe von 30—40 Fuß erreicht haben. Das Volk hält sie für Lithauer-Gräber. Ein Mönch, den wir darüber später befragten, erzählte, daß man in denselben auch alte Waffen und Schmuckstücke u. gefunden, wußte aber weder welchem Volke, noch welcher Zeit solche auch nur muthmaßlich zuzuschreiben seien, noch sonst etwas Näheres über diesen Gegenstand anzugeben. In Staraja-Ladoga verließen wir unser Fuhrwerk und durchwanderten nur flüchtig diese zu einem unansehnlichen Dorfe herabgesunkene Stadt, die jetzt, ein lebensmüder Greis, kaum ihr kümmerliches Dasein fristet und als Zeichen alt' ihrer verschwundenen Herrlichkeit und Größe nur die in ihrer unmittelbaren Nähe befindlichen Ruinen der s. g. Nurik's-Burg aufzuweisen hat. Diese Burg, die noch ziemlich gut erhalten, bildet ein regelmäßiges Biered mit 4 entsprechenden Eckthürmen, von denen 3 derselben, so wie die sie verbindenden Mauern, trotz aller Stürme der Zeit und des Wetters, die sie umtebten, an ihrer ursprünglichen Höhe, wie Räumlichkeit überhaupt, wenig eingebüßt haben. Die Burg liegt hart am Wolchow und zwar wo dieser durch Aufnahme eines nicht unbedeutenden Nebenflusses, der auch seine frachtbeladenen Barken aufzuweisen hatte, mit demselben einen ziemlich spitzen Winkel bildet, so daß in Folge dessen, wie der verschiedenen Krümmungen, die der Fluß hier macht, die Burg von 3 Seiten vollständig von Wasser umgeben ist. Solches aber, wie die Möglich-

keit, von hier aus bedeutende Gebietstheile in ihren Hauptverbindungen zu beherrschen, läßt die Wahl dieses Platzes zur Erbauung einer Feste strategisch als eine sehr gute und zweckmäßige erscheinen. Nach der Landseite zu war auch die Burg weniger gut erhalten. — Von hier gingen wir zu dem sehr hübsch am Wolchow gelegenen Nikolsky-Kloster. Auf dem Hofe trafen wir einige Mönche an. Einer derselben, mit hübschen, regelmäßigen Gesichtszügen, unterhielt sich längere Zeit mit uns und geleitete uns in seine Zelle, die wir dumpf und unsauber, aber eine sehr freundliche und schöne Aussicht auf den Fluß bietend fanden.

Unseren Rückweg von Alt nach Neu-Ladoga noch weiter zu Fuß verfolgend, gelangten wir bald in das gleichfalls am Wolchow gelegene Frauenkloster Uvenskly. Es besteht aus mehreren einzelnen kleinen, sehr hübsch gebauten freundlichen hölzernen Häusern, die sich zu beiden Seiten der in der Mitte des Hofes stehenden Kirche von der Landstraße bis zum Fluß in zwei Reihen hinziehen. Bei jedem dieser Häuser ist ein kleiner Garten, der von den Nonnen selbst angelegt, von ihnen mit besondrer Liebe gepflegt zu werden scheint. In der Kirche wurde gerade die Abendmesse gehalten und wir traten in jene ein, um dieser mit beizuwohnen. Es fiel uns hier besonders auf, unter den Nonnen auch einige noch recht junge und hübsche zu treffen, obgleich die griechische Kirche bekanntlich die Aufnahme des schönen Geschlechts in's Kloster erst in einem solchen Alter (ich glaube im 40. Jahre) zuläßt, wo Jugend und Schönheit schon längst der Vergangenheit angehören; doch wir hatten uns nur durch die in Farbe und Schnitt ziemlich gleiche Kleidung aller Bewohnerinnen des Klosters dazu verleiten lassen, auch die für Nonnen zu halten, welche es nicht waren, indem es hier, wie wir später erfuhren, außer der Dienerschaft, auch solche Mädchen giebt, die theils hier erzogen und dann wieder entlassen werden, theils s. g. Novizen, die noch nicht das bewußte gesetzliche und gesetzliche Alter, um als eigentliche Klosterfrauen eingekleidet zu werden, erreicht haben. Nach Beendigung des Gottesdienstes forderte man uns auf, die Abtissin zu besuchen; wir folgten dieser Einladung und traten bald in eine recht hübsch und comfortabel eingerich-

tete Wohnung, deren wohlbeleibter Inhaberin man's leicht an ihrem ganzen gemessenen und gebietenden Wesen ansah, daß sie eben hier die Herrscherin war und das Regiment schon eine Reihe von Jahren und zwar, ihrer eignen Angabe zufolge, mehr als 25 Jahre, führte. Nach einer kurzen und etwas peinlichen Unterhaltung entließ sie uns freundlich, doch würdevoll und mit dem Anerbieten, eine Proschira (geweihtes Brot) mit auf den Weg zu nehmen. Vorher hatte sie noch ihre Gehülfin, die sich durch ein dickes, etwas blau-rothes Gesicht auszeichnete und endlich auch die Nonne, die C. in St. Petersburg kennen gelernt und hier erfragt hatte, herbeigerufen und uns ihnen vorgestellt. Letztere war Kassirerin des Klosters und hatte als solche vor einiger Zeit, zum Bedarf von Baumaterialien für's Kloster, die Hilfe eines uns befreundeten Mannes in St. Petersburg in Anspruch genommen, wo C. sie eben gesehen und gesprochen hatte. Es war eine Frau zwischen 40 und 50 Jahren, von lebhaftem, freundlichem und vorkommendem Wesen, die in ihrer ganzen Erscheinung einen durchaus angenehmen Eindruck, ja den eines gewissen von ihr erlangten Seelenfriedens, machte. Sie führte uns im Kloster umher, zeigte uns ihren Garten und ihre an Heiligenbildern reiche Zelle, und forderte uns zuletzt noch dringend auf, bei ihr den Thee zu trinken, welcher Einladung wir aber nicht folgten, indem wir, den guten Willen für die That nehmend, ihr dankten und uns verabschiedeten. — Das eben beschriebene Kloster ist der heiligen Warwara geweiht. Gegenüber demselben auf dem jenseitigen Ufer des Flusses befindet sich noch eine kleine Kapelle, die zum Andenken an ein früher hier gestandenes und später auf die Insel Malaam im Ladoga-See übergeführtes Kloster erbaut ist. Den Besuch des früher erwähnten, Johannes dem Täufer geweihten Klosters gaben wir auf, obgleich der dort jetzt stattfindende Jahrmarkt mit seinem bunten Leben und Treiben, seinen guten und schlechten Volks-Witzen, Physiognomien und Kleidertrachten und gar manches Interessante gewährt hätte. Unter den uns hier begegnenden Leuten trafen wir viele kräftig gebaute Gestalten und hübsche Gesichter an, wovon selbst das weibliche Geschlecht, wie sonst häufig in Rußland, keine Ausnahme machte. (Fortsetzung folgt.)

Nobel, behufs Anfertigung verschiedener eiserner und gußeiserner Arbeiten eine Actien-Compagnie gestiftet, die den Namen „Verein der Lowat-Starorussischen Eisfabrik“ führt und deren Reglement am 19. Oct. c. der Allerhöchsten Durchsicht gewürdigt worden ist.

Riga. Bei Jacob Satow & Sohn ist seit einiger Zeit das vom Auslande her so sehr empfohlene Wasserglas sowohl in trockenem als in gallertartigem Zustande zu haben. Hr. v. Fölkersahm zu Vapenhot hat sich der Mühe unterzogen, dem Publikum in der Riga. J. Nr. 281 den großen Nutzen dieses neuerfundenen Mittels zum Schutz von Holz gegen Feuer, Fäulnis und Schwamm, zum Schutz von Glas, Porcellan und Marmor, zur Glasur von Thongefäßen, zum Walken und Waschen von Wolle, zum Schutz des Eisens vor Oxidation vor Augen zu legen. Indem wir dem Wasserglas auch bei uns, namentlich auf dem Lande, Eingang wünschen, harren wir beherrig den bei unserem Klima und unseren Lebensgewohnheiten über dasselbe gemachten Erfahrungen.

Riga, d. 5. Dec. Das Eis steht in zerbrochenen Schollen seit gestern ziemlich unverändert; die Communication blieb fortwährend unterbrochen, das Wasser steigt oberhalb der Stadt. Bei dem Eisgange am 3. ist von dem auf den Holmen aufgestapelten Holze eine Anzahl Balken und Brücken fortgeführt worden, ein Theil derselben wurde, nachdem das Eis zum Steben gekommen war, zwischen den Schollen wieder herausgezogen.

Riga. Zum Besten der Unterstützungscasse des Frauen-Vereins fand am 10. Dec. im Schwarzbäuer-Saale ein Vocal- und Instrumental-Concert statt.

Riga. Zu guter Stunde findet sich in den Riga. Stat. Nr. 48 u. 49 ein Artikel „Preise einiger Lebensbedürfnisse im 1. Drittel dieses Jahrhunderts.“ Eine Brottaxe kommt in den Riga. Anzeigen zuerst im Mai 1807 vor, es werden unterschieden 5-Ferdingsbröte von grobem Roggenmehl, 1-Ferdingsbröte von gebeutetem Weizenmehl, seit Mai 1812 auch Weizenringel und seit 1825 Süßsauerbrot; die Preise sind bis jetzt für gewesen, das Gewicht hat sich aber mehrfach verändert. Das grobe Brot war im J. 1811 dreimal so schwer als jetzt, da es 3 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ Lb. Riga. wiegt, sehr gering war es auch 1807, wo es bis auf 3 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ Lb. sank, ferner 1817, 3 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ Lb. Das gebeut. Weizenmehl oder Franzbrot hatte in den J. 1824, 25, 26 das doppelte Gewicht des jetzigen (7 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ Lb. Riga.), 1807 und 1817 das jetzt gewöhnliche. Das süßsaure Brot erreichte während der 10 Jahre 1825–34 nur im J. 1826 das doppelte des jetzigen Gewichts, in andern 1 $\frac{1}{2}$ oder 1 $\frac{1}{4}$. Die jetzigen Klagen über Brottheuerung sind also vollkommen begründet, das Pariser schöne Weißbrot ist billiger als das Rigasche, verhält sich im Preise zu diesem = 5 : 6. Mehr aber als die Theuerung des Brotes selbst drückt die das Brot kaufenden die große Schwierigkeit einen Bäcker von dem nicht taxamäßigen Gewichte oder unbilliger Qualität des Brotes zu überzeugen. — Den Abschnitt über das Brennholz erlauben wir uns wörtlich abzudrucken. Die Theuerung des Holzes galt schon Ende vorigen Jahrhunderts für so groß, daß Torf als Feuerungsmittel benützt wurde, und der Rath sich entschloß — zur Unterstützung der ärmern Einwohner — große Mengen desselben anzukaufen. 1805 wurden schon öfters (zuerst 1792) gemachte Verordnungen gegen den Wucher mit Brennholz erneuert, um zu verbüten, daß „dieses gegenwärtig ohnehin so theure Bedürfnis noch mehr vertheuert werde.“ Ende März 1806 wird gut geschnittenes Birkenholz zu 4 Thlr. der Faden ausgeboten; im August desselben J. Birken- und Eichenholz (von 2 $\frac{1}{2}$ Fuß Länge) aus Kronswäldern zum nächsten Frühjahr zu stellen, der Faden von 7 und 7 Fuß für einen Thlr. 2 Käufer an Ort und Stelle, für 3 Thlr. aber nach Riga geliefert. Ende Dec. desselben J. wird gutes Eichenbrennholz, der Faden von 8 Fuß Breite und 7 Fuß Höhe, zu 2 Rbl. 70 Kop. ausgeboten. Im Januar 1810 sah sich die Livl. Gov.-Regierung „bei der gegenwärtigen unverhältnismäßigen Theuerung des Brennholzes“ veranlaßt, alle Brennholzvorräthe auf den Höllern und an den Dünafern bei Riga inventiren zu lassen. „Es wurden beträchtliche Mengen vorgefunden, welche von hiesigen Einwohnern theils zum Verkauf, theils angeblich zum eigenen Gebrauch aufgestapelt worden. Da nun eine solche Aufstapelung eines unentbehrlichen Lebensbedürfnisses mit der nicht zu verkennenden Absicht, durch Zurückhaltung desselben dessen Preis noch mehr zu erhöhen, um so weniger geduldet werden könne, als solches die ärmere Klasse hiesiger Einwohner außer Stande setzt, das unentbehrliche Brennholz sich anzuschaffen, so werden Alle, die mehr liegen haben, als sie zum eigenen Gebrauch bedürfen, aufgefordert, innerhalb 5 Wochen zu verkaufen, widrigenfalls die Gov.-Regierung es thun werde.“ 1814 wurde ein ähnlicher Befehl erlassen. Im Januar 1823 wird aus dem Stubbenfee'schen Walde zu stehenden „billi-

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga. Seine Majestät der Kaiser haben, auf die Vornstellung des Hrn. Finanzministers und auf den Beschluß des Minister-Comités, am 23. Oct. d. J. Allerhöchst zu befehlen geruht, die Erhebung der, kraft Allerhöchst bestätigter Beschlüsse des Minister-Comités vom 18. März 1847 und vom 15. März 1851 festgestellten besonderen Abgabe von 15 Kop. S. für jede Last der aus Riga abgehenden Rauffahrtsschiffe, bis zum 1. Januar 1862 auf früherer Grundlage fortzusetzen, mit der Bedingung, daß diese Abgabe zur Dedung der Ausgaben für die Erdarbeiten des Rigaschen Hafens diene und, nach Beendigung derselben, zur Tilgung der Anleihen für die Instandsetzung des genannten Hafens verwendet werde. (Sen.-Ztg.)

Riga. Hr. Cassimir Baron Wolff hat in Gemeinschaft mit dem St. Petersb. Kaufmann A. Gilde, Eman-

gen-Preisen ausgeboten: Birkenholz, ein Brand lang und 9' hoch und breit ohne Abfuhr 2 Rbl. S., mit Abfuhr zur Stadt 4 R. S. Fichtenholz, eben so lang u. ohne Abfuhr 1 R. 75 K. S., mit Abfuhr zur Stadt 3 R. 75 K. S.

Riga, d. 6. Dec. Im Stande des Eises ist seit gestern und vorgestern keine Veränderung eingetreten, die Eisschollen bleiben unbeweglich stehen. Die Verbindung mit dem jenseitigen Ufer ist seit dem Eisgange für Wagen gänzlich und für Fußgänger im Allgemeinen unterbrochen, nur einzelne Personen suchten sich einen Weg über die Eisschollen und die Post wurde gestern und heute herüber getragen.

Riga. Des verehrten Vicepräsidenten des General-Consistoriums, Dr. Umann, Portrait ist im Stadtbüch erstanden, es ist wohl getroffen und brav gearbeitet und wird wohl bald in keinem Hause unserer Stadt fehlen. (Auf dm. P. 13, auf weißem P. 1 R.)

Riga, d. 10. Dec. Seit dem vor acht Tagen erfolgten Eisbruche steht das Eis auf der Düna unverändert in Schollen fest. Wo bei offenem Wasser die Klotzbrücke liegt, geben viele Personen über's Eis.

Riga, d. 13. Dec. Durch den vorgestern eingetretenen Frost ist die Eisdecke der Düna wieder so fest geworden, daß sie Wagen und Kisten tragen kann.

Bolderaa, d. 2. Dec. Nach der heutigen Pegelung der Droge erwies es sich, daß die Waake von oberhalb Mühlgraben bis zum Katharinenbamme ganz frei vom Eise ist, höher hinauf hat sich das letztere jedoch zusammengesoben und macht den Weg zur Stadt bis jetzt noch unpassierbar. Die Tiefe des Fahrwassers im Fluß beträgt gegenwärtig 14 $\frac{1}{2}$ holl., wobei sich ein Unterschied von 1' mehr, als wie im Seegatt herausgestellt hat.

Bolderaa, d. 4. Dec. Die Waake, welche bis zum Katharinenbamme noch gestern ganz frei war, hat sich während der Nacht geschlossen und macht den Weg dahin für's Erste unpassierbar. Von Eis ist, außer einigen großen Stücken, die sich unterhalb abgebrochen, bis jetzt nichts durch gekommen. Strömung schwach.

Bolderaa, d. 5. Dec. Es weht hier ein scharfer Wind von Westen mit hohem Wellenschlag; der Wasserstand hat wieder eine ungewöhnliche Höhe von 13 $\frac{1}{2}$ holl. erreicht, wodurch sich das Eis überall an den Klüften gelöst hat. Es sieht daher zu erwarten, daß, sobald es still wird und der Sturm ausfällt, noch ein vollkommener Eisgang eintreten wird. —

Das vor zwei Wochen so plötzlich eingetretene Thauwetter hat namentlich an dem Ausfluß der livländ. Na viel Unheil angerichtet. Die diesen Fluß einschließenden Wälder ergossen eine Unmasse Schneewasser in das Flußgebiet und schwellten dieses zu ungeheurer Höhe an, die noch nicht geschmolzene Eisdecke setzte sich in Bewegung, stellte sich aber unglücklicherweise zwischen Ringenberg und Nabof an einer kleinen, mitten im Flusse liegenden Insel fest und bildete, von nachrückenden Eismassen gedrückt, eine Eismauer, die bis auf den Grund des Flusses geht und Berge hoch dessen Wasserspiegel überragt. Zu beiden Seiten strömte nun das Wasser über und hat eine Ausdehnung gewonnen, wie sie die ältesten Leute kaum gesehen haben. Die ganze Na-Niederung von oberhalb Ringenberg bis Jarnikau steht unter Wasser in einer Breite von etwa 7 und einer Länge von 10 Werst, alle Passage ist gehemmt, alle Brücken sind gehoben, und die ganze mit fruchtbaren Feldern bedeckte Gegend ist der ärgsten Verwüstung preisgegeben. Die Bauern dieser Gegend sehen wepflagend die Hoffnung ihrer Zukunft zerstört.

Dorpat. In der letzten Zeit schwelgten wir in der That in einem Ueberflusse von musikalischen Genüssen: am 25. Nov. gab Hr. Gebmann sein schönes Concert zur Gründung einer musikalischen Gesellschaft (der Erlös soll leider nur mäßig gewesen sein), am 2. Dec. wurde der 1.

Theil von Händel's Messias mit außerordentlichem Erfolge ausgeführt, so daß mehrertheils der Wunsch nach Wiederholung dieses Theils ausgesprochen worden ist; zwischen diese beide schob sich eine musikalische Soirée des ersten Bariton des italienischen Theaters „Majesty“ in London, Ferrari, ein; zum 5. Dec. kündete der, schon durch eine Scene aus seinem Künstler-Neiseleben in London seiner Persönlichkeit nach bekannt gewordene Flötist Adolph Zerschak aus Ungarn sammt dem Pianisten J. v. Schramm ein Concert an, das aber, eines kleinen Unfalls wegen, erst am 7. zur Ausführung kam; am Sonntag d. 9. Dec. hatten wir endlich sogar zu gleicher Zeit im Saale der Resource die 2. Soirée musicale des Hrn. Ferrari und im Hörsaale der Universität ein 2. Concert von Zerschak und Schramm. Nach solchem Reichthum kann für den Musik-Genuß während der im Januar bevorstehenden Markt-Zeit nur ein mageres Prognosticon gestellt werden.

Dorpat. Das Narvasche Handelshaus Rif. Komarow & Co läßt im Laufe dieses Winters den von ihm angekauften Wald bei dem Gute Ellißer im Eckschen Kirchsp. fällen und abführen, und eröffnet somit den Bauern der Umgegend einen reichen Duell des Erwerbes. Das Comptoir dieses Geschäfts befindet sich in dem Dorfe Topsha bei Ellißer.

Dorpat. Dr. F. Weghold in Warschau, dem wir als landwirthschaftlichen Schriftsteller bereits häufig begegneten, veröffentlicht in der Agron. Ztg. eine neue Nähmaschine des Pächters Kolbiedt, welche kürzlich auf einem grünen Roggenfelde des land- und forstwirthschaftlichen Instituts Marymont, von einem kleinen, schwachen lithauischen Bauerpferte mit großer Leichtigkeit gezogen, und nur 545 R. wiegend, eine glänzende Probe bestand.

Dorpat. Für diejenigen Eltern, die entfernt von den Gymnasial-Städten der Ostseeprovinzen wohnen, bietet sich durch die jetzt angeordnete Errichtung von Parallel-Classen bei den Kreissschulen die gewiß erwünschte Gelegenheit dar, ihre Söhne an dem Orte ihres eigenen Aufenthalts für den höheren Gymnasial-Unterricht vorzubereiten. — Die Parallel-Classen bei den Kreissschulen haben den Zweck, zur genügenden Vorbereitung für die Tertia der Gymnasien einen erweiterten Unterricht in den alten Sprachen bei den Kreissschulen zu eröffnen. Dieser Unterricht wird die alten Sprachen in demselben Umfange, wie sie in Quinta und Quarta der Gymnasien gelehrt werden, behandeln, und zwar in der Art, daß in der unteren Parallel-Classe der Kreissschulen die lateinische Sprache in 4 Stunden, in der oberen die lateinische Sprache in 4 Stunden, und die griechische Sprache ebenfalls in 4 Stunden wöchentlich vorgetragen werden. Den Unterricht ertheilen die Lehrer der Kreissschulen; diejenigen Schüler, welche an demselben Theil nehmen wollen, werden von dem Besuch der Stunden über Physik und Technologie, da die erstere in den oberen Classen der Gymnasien, die letztere aber daselbst gar nicht gelehrt wird, dispensirt, desgleichen vom Zeichnen auf den Wunsch der Eltern und von der Calligraphie, wenn sie darin schon die erforderliche Fertigkeit erworben haben. Jede Kreissschule von 2 Classen kann die Parallel-Classen für diejenigen ihrer Schüler, welche für das Gymnasium vorbereitet zu werden wünschen, eröffnen, sobald das dritte Schul-Collegium, bei Uebernahme der Garantie für das Honorar der Lehrer, die Genehmigung der höheren Schul-Obrigkeit dazu eingeholt hat, wobei von dem Schul-Collegium abhängt, die Zahlung auf die betreffenden Schüler zu vertheilen und zu erheben. Uebrigens ist der Kreissschule selbst unbenommen, diese Erlaubniß für sich auszuwirken, wenn ihr Lehrer-Personal erklärt, sich an derjenigen Zahlung, welche nach dem festzusetzenden Betrage von den Theilnehmenden Schülern einfließen wird, begnügen zu wollen. — Was den Kostenpunkt

betrifft, so ist festgesetzt, daß jede Stunde dem Lehrer mit 20 Rbl. S. jährlich honorirt werden soll, was für die untere Parallel-Classe 80 Rub., und für die obere 160 R. S. betragen würde. Demgemäß wäre, wenn nur 10 Schüler Theil nehmen, ein Beitrag von 4 Rbl. in der unteren und von 8 Rbl. in der oberen Parallel-Classe, bei der Theilnahme von 20 Schülern resp. 2 und 4 Rbl. für das Semester ausreichend, um die Kosten des Unterrichts in den alten Sprachen zu decken. Da allgemein anerkannt wird, daß die nach Vollendung des Kreissschul-Cursus in das Gymnasium eintretenden Schüler zu den am besten vorbereiteten und am schnellsten fortwärtenden gehören, so ist es einleuchtend, von welchem wohlthätigen Einfluß die gegenwärtig erfolgte Einrichtung der Parallel-Classen sein kann, indem sie die einzige bis jetzt fühlbar gefühlte Lücke in der durch die Kreissschule zu erlangenden Vorbereitung für den Gymnasial-Unterricht beseitigt. Dazu kommt, daß, selbst wenn auch nur wenige Theilnehmer an dem Parallel-Unterrichte der Kreissschulen sich finden sollten, diejenigen Eltern, welche für ihre Kinder davon Gebrauch machen, keine Einbuße leiden werden im Vergleich zu den Kosten, die mit der Abgabe ihrer Kinder in eine Pensions-Anstalt der Gymnasial-Stadt verknüpft sein würden. — Schließlich muß noch erwähnt werden, daß bei der Errichtung der Parallel-Classen in Aussicht gestellt worden ist, den Kreissschulen, wenn diese Parallel-Classen einen guten Fortgang haben, das Recht zu verleihen, daß die mit dem Zeugniß der Reife entlassenen Kreissschüler, welche gleichzeitig an dem Unterrichte in den Parallel-Classen Theil genommen haben, ohne Aufnahme-Examen in die Tertia der Gymnasien des Lehrbezirks eintreten können, und künftig bei den Kreissschulen das bisher den Gymnasien vorbehaltene Examen der Apotheker-Lehrlinge zu bewerkstelligen. — Für eine größere Zahl von Schülern, welche die Gymnasial-Bildung antreiben, ist gleichzeitig gestattet worden, eine dritte Classe mit dem vollständigen Cursus der Tertia des Gymnasiums, behufs der Vorbereitung für Secunda, hinzuzufügen und bei derselben einen besonderen Lehrer anzustellen, der seine Befoldung aus dem einfließenden Schulgelde der Classe erhalten würde.

(Dörpt. 3. Nr. 145.)

Dorpat, d. 12. Dec. Bei der feierlichen Jahresversammlung der Universität im großen Hörsaale derselben hielt Hr. Prof. Dr. Mercklin einen 1 1/2 stündigen, mit gespannter Aufmerksamkeit angehörten Vortrag über Material, Problem und Gesetze der Paläographie oder der Wissenschaft von der Schrift, und theilte derselbe darauf die von den Facultäten für eingegangene Preis-Arbeiten zuerkannten sieben Preise aus, von welchen allein 4 angehenden Gelehrten polnischer Nation zufielen. Namentlich erhielten die goldene Preismedaille: der Stud. dipl. Michael Graf Plater aus dem Gouv. Witebsk; der Stud. med. Theodor Haberkorn aus St. Petersburg; der Stud. med. Waldemar Weiß aus Riga und der Stud. med. Benedict Dypowski aus dem Gouv. Minsk, und die silberne: der Stud. med. Carl Heinrich Basse aus Livland, der Stud. dipl. Witold Zalencki aus Warschau und der Stud. theol. Hermann Benni aus dem Gouv. Warschau; die theol. Facultät war diesmal nicht verantwortlich worden, eine Medaille zu vertheilen, während sie im vorigen Jahre 2 Arbeiten mit dem goldenen Preise zu krönen die Freude genoß. Nach diesem Acte verlas S. Exc. der Herr Rector den statistischen Jahresbericht der Universität, welchen wir in der nächsten Nummer mittheilen werden.

Vernau. Die hiesige Leihencasse, „die Hilfe“ genannt, hat im Jahre 1. Sept. 1855 für 29 Sterbefälle die Beerdigungsgelder mit 2915,70 bestritten und ist ihr Kapital von 2974,81 auf 3128,76 angewachsen, worunter das Restanzien-Conto mit 698,05 inbegriffen ist. Die Zahl der Mitglieder ist von 641 auf 607 gesunken.

Unter Silberlingshof strandete am 14. Nov. ein Schiff, dessen Name noch unbekannt ist, da das Eis die Annäherung an dasselbe nicht gestattete; die erforderlichen Maßregeln zur Rettung der Equipage und Bergung der Ladung wurden indeß getroffen.

Das Gut Isen im Marienburgschen Kirchsp. hat der dim. Maj. Joseph Baron Wolff am 23. März c. für 90,000 R. S. von der Oberstin Elise v. Schröder, geb. v. Kahlen angekauft (corr. 25. Apr. procl. 27. Nov. c.).

Aus dem Bauer-Vorrathsmagazine zu Groß-Neop sind im Sept. c. 746 R. 11 1/2 K. S. durch Einbruch gestohlen worden.

E h s t l a n d.

Neval. Gewiß ist es eine seltene Erscheinung auf unserem litterarischen Markte, wenn ein wissenschaftliches Buch aus dem Handel schwindet, bevor die Nachfrage nach ihm aufgehört hat, meist findet der umgekehrte Fall statt, da unsere Gelehrten-Republic gering ist und das Ausland von Werken, die unsere Provinzen speciel betreffen, wenig Notiz nimmt. Jener seltene Fall ist mit den beiden in den J. 1842 u. 1843 in Dorpat von Dr. F. G. v. Bunge herausgeg. Bänden des Archivs für die Geschichte Liv-, Esth- und Curlands eingetreten und hat Hr. Franz Kluge in Neval zur Besorgung einer 2. Auflage dieser Bände veranlaßt. Der geehrte Herausgeber hat aber an diese 2. Auflage auch seine nimmer rastende Hand zu Ruh und Frommen derselben gelegt, er hat alle älteren Urkunden, da sie in seinem Urkundenbuche besseren Platz finden, namentlich die Urkundenreihen zu dem Aussage G. v. Brevern's über das Bisthum Neval und die Executoriales des Bischofs Johann von Dorpat vom J. 1476, den Auszug aus dem Hapsal'schen Stadtrecht vom J. 1294, da es im 3. Bde. des Archiv's vollständig abgedruckt ist, und die älteren furländischen Landtagsrecessen fortgelassen, dagegen an den Schluß jedes Bandes ein reiches historisches Quellenmaterial in Auszügen der unsere Provinzen betreffenden Stellen aus den wichtigsten fremden Chroniken, namentlich aus der Chronik des Wigand von Marburg, den Jahrbüchern Johann Lintebatt's, der Lübschen Chronik Detmar's, aus Winterim's Suffraganei Colonienses extraordinarii u. aufgenommen. Der eben auf den Valentisch gelegte 1. Band, 524 S. 8. m. 1 Tafel und 1 lit. Fac-Simile des ältesten Rigi'schen Stadtrechts, kostet 2 R. 40 R.

Neval. Das Oberlandgericht wird seine nächste ord. Juridik am 9. Jan. f. J. eröffnen.

Sapsal. Ueber den Pernauschen Prof. Ingemund Bröms erlauben wir uns, nach dem schwed. Biograph Lexicon III, 104, einige Ergänzungen zu unserem Schriftst. Per. I, 272 hiemit zu liefern: Geb. 1669 auf Penningsby in Roslagen, wo sein Vater, Olof Bröms Hausprediger bei Graf Anders Torstenson war, wurde er 1697 in Upsala Mag. phil. und 1703 zum Prof. der griech. Sprache in Pernau ernannt. Doch reiste er zuvor im Auslande umher und besuchte mehre Universitäten, wie z. B. Oxford, wo seine Kenntniß der griech. Kirchenväter und seine Fertigkeit im Griechischen Aufsehen machte und er auf Fürsprache seiner Lehrer von der Königin Anna eine Reise-Unterstützung erhielt. In Pernau trat er dann (1705?) sein Amt an und ging 1707 zur Professur der Theologie über. Zu dieser Zeit begann der Pietismus sich in Livland auszubreiten, und das Consistorium in Pernau forderte ihn auf, nach Stockholm zu reisen, um mit der Regierung Mittel zur Unterdrückung dieser Secte aufzufinden. Doch bald darauf bedrohten Pernau gefährlichere Feinde, als die Pietisten, nämlich die Russen. Bröms verließ Pernau (wahrsch. im Sommer 1709) und wurde nach 1709 zum ersten Prof. der Theol. in Abo ernannt, aber von da vertrieben 1715, zog er nach Strengnäs, wurde 1718 Superintendent in Carlstadt, 1719 Dr. theol. in Upsala

und starb 1722. Seine Kinder (von Elisabeth Wegler) wurden 1762 unter dem Namen Visestråle in den Adelsstand erhoben.

K u r l a n d.

Vibau. Das Namensfest S. Kaiserlichen Hoheit, des Großfürsten Thronfolgers am 6. Dec., wurde hier von einer großen Zahl von Abonnenten und auswärtigen Gästen durch einen brillanten Ball auf dem Rathhause gefeiert; in demselben Locale fand am 14. Dec. das erste Abonnement-Concert unseres Gesangsvereins statt.

Vibau. Neben der bereits eine Reihe von Jahren bestehenden Buchhandlung und Leihbibliothek von Harry Dohnberg, hat sich jetzt hier eine neue Buch-, Kunst- und Musikalien-Handlung unter der Firma G. R. Zimmermann etablirt, hiedurch vielseitigen Wünschen entgegen kommend. Auch dieses Ereigniß deutet darauf hin, daß Vibau immer ansehnlicher, immer bedeutender wird, die materiellen Mittel seiner Einwohner im Steigen sind und die Hilfsmittel geistiger Entwicklung immer mehr in Anspruch genommen werden. Die Schiffsliste gab bis zum 7. Decbr. als angekommen 148, als ausgegangen 147 Schiffe an.

L i t t e r ä r i s c h e s.

Von dem reichhaltigen Werke des Fürsten Peter Dolgorukow Россійская родословная книга ist kürzlich der 3. Theil (523 S. 8. 3 R. S.) erschienen und wiederholen die russischen Zeitschriften über diesen Theil das von ihnen den beiden vorhergegangenen gespendete Lob. Den Inhalt bilden die ausführlichen Geschlechtsregister derjenigen Familien, welche ausländische Ehrentitel haben und finden wir hier 49 Fürstenfamilien, eine Marquis-Familie, 86 Grafen-, 84 freiberliche und schließlich 82 adelige Familien, die als Nebenweige der zuvor erwähnten Geschlechter angesehen werden müssen. Da dieser Theil vorzugsweise der aus Deutschland und Schweden stammenden, meist in den Ostseeprovinzen ansässigen Familien gedenkt, so muß er uns natürlich ganz besonders interessieren, es scheint aber, daß unsere Provinzial-Genealogen manche leicht füllbare Lücke in ihm antreffen werden und können wir unirechts solchen Mißstand eben nur als Anregungsmittel zur Veröffentlichung genealogischer Arbeiten über den baltischen Adel benutzen.

G e l e h r t e G e s e l l s c h a f t e n.

469. Monatsitzung der furländ. Gesellschaft für Litteratur und Kunst, am 5. Dec. 1856.

Eingegangen waren: von der Akademie der Wissenschaften in Wien den Sitzungsberichte hist. phil. Cl. XVII, 3, XVIII, 1, 2, XIX, 1, 2, XX, 1, math. naturw. Cl. XVIII, 1, 2, XIX, 1, 2, XX, 1 und Almanach 6. Jahrg.: von der Akad. der W. in St. Petersburg 25. преемление учрежденных П. И. Демидовых награды. С. II, 56; von dem Prof. d. St.-U.-R. zu Kasan, St.-R. Dr. Bloßfeld, 4 fachwissenschaftliche Schriften desselb. Vornehmlich zogen die Aufmerksamkeit der Versammelten auf sich die im letzten H. der Wiener hist. phil. Berichte von Ferd. Wolf mitgetheilten portugiesischen und catalanischen Volks-Romanzen (vgl. Allg. Zeit. 1856, Beil. Nr. 254). Als Probe der Volksdichtung Cataloniens las St.-R. Dr. v. Burgh die schöne Legende von der heil. Magdalene vor, deren naive anachronistische Costüm ein tief religiöser Geist erfüllt; eine ansprechende Probe der portugiesischen gewährte die Romanze Sulmar. — Der best. Secr. las einen Aufsatz „Die neuesten Fortschritte in der Erforschung des weißen Nit“ (Gebrüder d'Abbadie 1837 ff., Estim Bimbafchi 1840, d'Arnaud 1841, Ignaz Knoblocher 1848, Brun 1844 u. 51, Raffines und Matzar u. a.). — Oberhofgerichtsadvocat Neumann berichtete über die Dorpater Staats- und rechtswissenschaftl. Gesellschafter-Schriften des letzten akademischen Jahres: Die Magisterdissertation von Rif. Depplich „Das Recht des neutralen Seemanns, gesch. entwickelt von der ältesten Zeit bis zum Schlusse des 18 saec.“ enthält eine genaue Aufzählung der verschiedenen auf den Gegenstand der Abhandlung sich beziehenden Tractate, die Entwicklung der Ansichten der Schriftsteller hierüber, eine Erörterung der bei den verschiedenen Nationen sich manifestirenden bezüglichen Ansichten u. f. w. Daß dieselben einen Abichluß

in der durch die berühmte von der Kaiserin Katharina II. hervorgerufene bewaffnete Neutralität aufgestellten Doctrin „frei Schiff, frei Gut“ fanden, ist bekannt, weniger vielleicht, daß auf diese Erörterungen einen nicht unwichtigen Einfluß geübt hat das auch vom Verf. beigezogene Memorial der Rigschen Kaufleute vom 20. März 1780. Der verst. Prof. Böcker (ein geb. Rigenjer) pflegte auf dieses Verdienst seiner Vaterstadt besonders aufmerksam zu machen und den Rigschen Rathsherrn (Joh. Ehrh.) Berends als Verfasser des Memorials zu bezeichnen. Eine gleichfalls das Völkerrecht betreffende Diss. ist die zur Erlangung der jurist. Doctorwürde von Aug. Bulmerincq geschriebene de natura principiorum iuris inter gentes positivi. Sie enthält eine gründliche Entwicklung des eigentlichen Wesens des Völkerrechts, eine gehaltvolle Beurtheilung der von den Schriftstellern in älterer und neuerer Zeit hierüber aufgestellten Theorien, und ist somit als eine Einleitung in die Lehre vom Völkerrecht, als Begriffsbestimmung und genaue Sonderung der verschiedenen desfallsigen Anschauungsweisen zu betrachten, indem der Verf. noch am Schlusse seiner Abh. diejenigen Rechts-theorien zusammenfaßt, aus denen die eigentlichen Kennzeichen der wirklich als positives Völkerrecht zu betrachtenden Normen zu gewinnen sind. Zur Erlangung der Doctorwürde bei der hist.-philol. Fac. zu Dorpat hat Jul. Wittgenwicz über das Verhältniß der Consumtion zur Production geschrieben und dabei sowohl die Ansichten der Nationalöconomen seiner Prüfung unterzogen, als auch sich über die praktische Anwendung derselben ausführlich und interessant verbreitet. Bekanntlich ist diese Frage eine der wichtigsten, und die gewaltigsten historischen Erscheinungen stehen mit derselben, so unheimbar sie aussehnen mag, wenn man sie bloß theoretisch auffaßt, im untrennbaren Zusammenhange. Wir wollen nur auf die bekanntesten Beispiele ganzer Provinzen, die aus einer nicht mehr den gewohnten Abzags findenden Production hervorgehen (die schlesischen Weber!) hinweisen, so wie darauf, daß die ganze Macht des gewaltigen England durch die unablässige und bekanntlich um die Mittel nicht immer sehr verlegene Sorge seiner Staatsmänner für den Abzags der engl. Fabrication, theoretisch ausgebrückt „für Herstellung des Gleichgewichts zwischen Consumtion und Production“, bedingt ist. Die alternative Obligation des Römischen Rechts* erörtert Wilhelm Greiffenhagen in einer scharfsinnigen und gelehrten Magisterdiss., welche einen werthvollen Beitrag zu den genauen Erörterungen einzelner Partien des römischen Rechts enthält, und daher überall von Interesse ist, wo das Studium des römischen Rechts die Grundlage der Jurisprudenz bildet. Ganz besonders ist dies für unsere Provinzen der Fall, wo das gemeine Recht noch h. L. das eigentliche Landesrecht bildet und durchgreifende Geltung hat, wann es nicht durch spätere ausdrückliche Particulargesetzgebung im speciellen Falle geändert worden ist. Und so behandelte denn die Magisterdiss. von Gust. Vorkampff-Baue „Vergleichung der Rurländischen Rechtsbestimmungen über die Bürgerschaft mit den einschlägigen gemeinrechtlichen“ eine Menge ganz besonders praktischer, so häufig im täglichen Leben vorkommender Rechtsfragen, von gründlichster Erörterung der bezüglichen Römischen Doctrinen ausgehend. Die umfangreiche Arbeit gibt nicht bloß von der Mühe des Theoretikers, sondern auch von ebenlo scharfsinniger als dem praktischen Leben zugewandter Richtung des Verf. Zeugniß, und kann daher als eine schätzenswerthe Bereicherung unserer provinzialrechtlichen Litteratur begrüßt werden. — Die nächste Monatsversammlung der Gesellschaft soll am 6. Febr. 1857 stattfinden.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Assistent des Klinikums der Corp. Veterinär-Schule Mar v. Raupach, als Veter. - Arzt auf dem Gute der Großfürstin Helena Pawlowna, Karlowka im G. Pultawa, ausschließlich zur Rinderpest - Impfung; der bish. Physiolog am R. botan. Garten, L. R. Mercklin als Mikroskopiker im Med.-Depart. des Min. der inn. Angelegenheiten; der Comm. fisci in Reval, G. v. R. in R. in R. als stellv. ehist. Gouv.-Procureur; A. v. Wendrich zu Randa als Halenrichter des Ostbarrischen Districts; Rob. Wild. Grubert in Arensburg und Joh. Hnr. Korkermund in Libau als franz. Consular-Agenten; der Präsident des St. Peterab. evangel. luth. Consist., St. R. v. Samson als Mitglied des Comité zur Aufsicht über die Arbeiten der Typographie der 2. Abth. der Höchst-eigenen Kanzlei S. Kaiserl. Majestät, mit Verbleib in gegenw. Function. Der Oberhofgerichtsadv. v. Gramer als Präsident, der Apoth. Lichtenstein u. der Topferm. Meike als Mitglieder, der Oberhofgerichtsadv. v. Seraphim als Schriftführer der Feuer-Comm. in Hasenpöth. Der G.-R. Dr. Eugen v. Mercklin als Administrat. des Woserup - Hartwichischen Familien - Legats in Riga. Der ält. Beamte zu besond. Auftr. beim kurl. Gouv.-Chef, L. R. Graf Kosell, beim Min. der ausw. Angelegenheiten; der Fürst Giedroycz beim Wilna'schen Vormundschafts - Amt (G. - R.); der Cand. Carlhoff als Tischvorst. - Geh. bei der kurl. Gouv. - Reg.; der Ass. des Grobin'schen Kreis-G., v. Kertler als Grobin'scher Kreisrichter; der Dr. R. Osensplanter als Arzt beim Dünaburg'schen Gymn.; der S. R. v. Pehn als auseretat. Obergelbstelkar und der Hauslehrer Georg Werckholz mit dem Range der 10. Cl. bei der k. öffentl. Bibliothek. Beförderungen. Zum W.-St.-R. der bei S. R. Hoh. den Großfürsten Nikolai Nikolajewitsch und Michail Nikolajewitsch stehende

Beamte f. bes. Auftr. v. v. Helmersen. Zum G.-Ass. der Beamte f. ausl. Korrespondenz beim St. Peterab. Postamt, Andrijs. Zu L.-R. der Gymn.-Lehrer in Riga, Schwarz; der Schulinsp. in Windau, Bauer; der russ. Lehrer an der Rig. Domschule, Sander; der Kreis-Schullehrer in Gottingen, Berent; der Vector der Kasan'schen Univ. Beresford. Zum St.-R. der Prof. ord. in Kasan, Dr. Struve. Zu G.-R. der Prof. ord. in Dorpat, Dr. Christiani; der außerord. Akad., S. Hiesner. Zu S.-R.: der Oberl. in Mitau, Rapirefsky; der Lehrer an der Arensb. höh. Kreis-Schule, Korbber. Zu G.-Secr.: die Controleure der Probier-Palaten Beck in Kiew (früher in Riga) und Strauß in Riga.

Orden. Der St. Annen-D. 2. Cl. m. d. K. Kr. dem Prof. Kotelnikow in Charkow; dem Vicepräs. des ev.-luth. Gen.-Consist., Dr. Ulmann; dem Oberconsistorialrath, lett. Div.-Pred. Richter; dem Pred. an der St. Peterab. Annen-K., Moris. Der St. Annen-D. 1. Cl. dem Kasan'schen Schuldir., St.-R. Schilling. Der St. Wladimir-Orden 3. Cl. dem Rigschen Pasencapt., Contreadmiral Zebrikow. — Das Comthurkreuz 2. Cl. des herzogl. sächs. ernestin. Haus-Ordens dem ehem. Prof. in Dorpat, Dr. Kruse.

Dienst-Entlassungen. Der zu besond. Auftr. beim General-Gouv. in Riga stehende Kav.-Major Fürst Wittgenstein. Der Prof. der Corp. Univ., St.-R. Dr. Grube (17. Nov.).

Nekrolog.

Im April d. J. starb in Fort Nikolajewsk am Amur der S.-R. Dr. Gustav Leonhard Barth, geb. in Reval d. 8. Jan. 1828, der Sohn der kürzlich verewitteten Helene geb. Kemmert, vom Reval'schen Gymn. dimittirt, stud. in Dorpat Medicin vom Dec. 1848 bis 1853, wurde nach Vertheidigung seiner Diss.: conspectus morborum oculorum in nosocomio chirurgico Dorpatensi ab anno 1845 ad annum 1850 observatorum, imprimis operationis Jaeschianae et myotomiae orbicularis ratione habita. 47 S. am 12. März 1854 zum Dr. med. promovirt, darauf, als Kronszdaling, bei der 2. Flott.-G. angestellt, von dieser zur Befugung des gen. Forts übergeführt. Am 17. März starb in Wien der Primararzt des das. allgem. Krankenhauses, Dr. Gb. Micksch, 47 J. a., von 1847 bis 1853 Leibarzt S. Kaiserl. Hoheit der Großfürstin Helena Pawlowna in St. Petersburg.

Am 18. Oct. starb in Riga Julie Eleonora Faust, eine L. des ehemaligen Lehrers am Rig. Waisenhaus, Bernhard Johann F. (+ 1825), geb. d. 4. Jan. 1800.

Am 12. Dec. starb in Dorpat der stud. med. Georg Micksch, geb. in St. Petersburg d. 21. März 1832, sächsischer Unterthan, der Sohn einer in Reval lebenden Wittve, geb. Korkermann. Er hatte sich frühzeitig der Apotheker - Kunst gewidmet und um Pharmacie zu studiren im Juli 1853 die Corp. Univ. bezogen, war aber im Jan. 1855 zur Medicin übergegangen.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

		November 1856.	
		Bar.	Therm.
		a. St. n. S. h. + 10 R. Minim. Maxim. Wind. Witterung.	
6 No.	18. No.	27. 4,48	— 4,8 — 4,7 NW heftiger Sturm mit Schneegestöber
7	19	11,32	— 7,7 — 5,7 SW heiter, schwacher Wind
8	20	2,79	— 10,5 — 4,5 SW trübe, — heiter
9	21	1,90	— 10,2 — SW trübe, vorübergeh. heiter
10	22	27. 4,54	— 6,3 — 0,3 SW Sturm mit Schneegest. R.
11	23	4,61	— 1,8 — 1,3 NW trübe, d. Nacht heiter
12	24	5,19	— 9,7 — 5,3 NW trübe
13	25	2,12	— 8,0 — 5,2 NO trübe, scharf. W., Sturm
14	26	2,59	— 6,7 — 5,3 N trübe, Schnee
15	27	3,55	— 7,8 — 6,3 NW trübe, Schnee
16	28	7,35	— 7,8 — 6,4 NW heiter, — veränderlich
17	29	8,35	— 11,3 — 3,3 SO trübe, Schnee
18	30	6,68	— 11,7 — 3,0 SW desgl.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis - Kirche: Des Schuhmachermeisters J. W. Frey Zwillingstöchter Heinrich und Carl Woldegar, des Wewalters E. Löwen Tochter Elisabeth Leon-tine Charlotte; des Zahnarztes Th. Meyer Tochter Selma Helene Emilie. — Universitäts - Kirche: des Professors Dr. A. v. Bunge Tochter Elisabeth Anna Amalie. Geforbene in der Gemeinde der St. Johannis - Kirche: Der Tischlermeister Friedrich Daniel Bosh, 51 1/2 J. alt; des Schuhmachermeisters J. W. Frey Sohn Heinrich, 12 Stunden alt; des Malermeisters W. Raack Tochter Adele Juliane, 7 Mon. alt. — Universitäts - Kirche: der Stud. medicinae Georg David Miegisch aus Ehstland, 24 1/2 Jahre alt.



Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Litteratur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

1. Beitrag zu Erfahrungen über Knechtswirtschaft. *)

Die Verwandlung der Wirthschaft mit Frohne in Knechtswirthschaft beschäftigt die Landwirthe der russischen Ostsee-provinzen seit längerer Zeit mit vielem Interesse. In Ehstland wurden seit etwa einem Jahrzehnt mehr Güter von der Frohne zur Knechtswirthschaft übergeführt und — wie es scheint — mit Vortheil, sowohl für die Besitzer der Güter**, wie für die betreffenden Bauerschaften. Und wie könnte es auch anders sein? Denn bedenkt man, daß z. B. in Deutschland die Knechtswirthschaften (jedoch bei einer längeren Arbeitszeit auf dem Felde) ohne Pacht-zahlungen von Bauern vortreflich gedeihen, berücksichtigt man ferner, daß der hiesige Bauernstand auf seinem Pacht-besitz ja immer Knechtswirthschaft geführt hat — so kann wohl auch darüber kein Zweifel obwalten, ob hier unter den gegenwärtig bestehenden Verhältnissen, Knechtswirthschaften mit oder ohne Vortheil bestehen können. Verfasser dieses ist überzeugt, daß die Knechtswirth-schaften in den russischen Ostsee-provinzen bestehen und schon in der nächsten Zukunft einer bedeutenden Entwicklung entgegen geben werden. Besonders bemerkte er mit in Livland, daß sich die Landwirthe daselbst sehr angelegentlich mit diesem so wichtigen Gegenstande beschäftigen und daß man ihm daselbst mit vielem Interesse entgegentritt. Möchte er auch recht bald allgemein einer befriedigenden Lösung begegnen, denn erst dann wird sich die Landwirthschaft derselbst — nicht mehr an die Frohne gebunden — frei entwickeln und sich z. B. großen Urbarmachungen zuwenden können, bei denen die Frohne durch ihre verschiedenen par-

ties honteuses immer sehr hinderlich war. Und wie günstig wirkte außerdem die Verwandlung der Fröhner in Geldpächter: Unverkennbar waren hier die günstigen Wirkungen der besseren Stellung auf die moralische und auch geistige Entwicklung derselben, denn die Geldpächter, der täglichen Bevormundung und Correction entzogen, wurden mehr an's Selbstdenken und Selbsthandeln gewöhnt — in Folge dessen aufmerksam auf sich selbst und die Geschäfte — kurz, fleißiger und tüchtiger in jeder Beziehung und machten in den meisten Fällen bei Erneuerung der Pacht-con tracte höhere Anerbietungen, um nur ja Geldpächter zu bleiben und nicht wieder Fröhner zu werden! —

Wie erfreulich sind diese Erscheinungen und besonders deshalb mit, weil sie sich gleichsam schon beim Beginne dieser humanen Reform zeigen. Um wie viel mehr läßt sich daher erst bei einer längeren Dauer derselben erwarten wenn der vom Fröhner zum Geldpächter übergeführte Bauer seine Pachtstelle dem unter günstigeren Verhältnissen aufgewachsenen Sohne übergibt und dann dieser — gewiß schon in den meisten Fällen fleißiger und verständiger als der Vater — auch seine Pachtung vollkommener bewirth-schaftet. Doch Verfasser will ja Notizen über Knechtswirthschaften auf Höfen geben und nicht Bauerverhältnisse beschreiben und geht daher auch zu seinem eigentlichen Zwecke über.

Den kleinen Umweg, welchen er nahm, um dahin zu gelangen, wird man ihm schon zu gute halten, zumal ja die meisten derjenigen Gutsbesitzer, welche Knechtswirth-schaft bei sich einführen, die bessere Stellung des Bauerstandes dabei mit im Auge hatten.

Somit also zu Zahlen, die in dergleichen Fragen am untrüglichen entscheiden.

Verfasser bewirthschaftete seit 6 Jahren ein Weigut durch reine Knechtswirthschaft. Das Ackerareal desselben beträgt im Ganzen 84 Kronsdessätinen oder 252 Rigsche Loostellen. Eingetheilt ist es in 8 Felder, so daß 7 derselben 11 Kronsdessätinen oder 33 Rig. Loostellen enthal-

ten und eines 7 Dessätinen oder 21 Loostellen groß ist. Die Fruchtfolge ist, wie folgt:

*) Wir erlauben uns bei dieser Gelegenheit auf den Artikel: „Darstellung über verschiedene Benugung des Gehorchtandes, im Vergleich gegen Hofesland und des sich daraus ergebenden Kapitalwerthes der Landgüter Livlands überhaupt, von einem praktischen Landwirthe Livlands“ in der Livl. Gouv. Zeitg. 1856 Nr. 143 aufmerksam zu machen. D. R.

**) Dieses geht auch aus einer im „Inland“ erschienenen Abhan-dlung, betitelt „Ueber Knechtswirthschaft“ und mitgetheilt von X. v. R. — hervor.

1) gedüngte Brache, 2) Roggen, 3) Gerste, 4) Klee, 5) Kleebrache mit halbem Dünger (weil für's Erste zur ganzen Düngung nicht Dünger genug vorhanden), 6) Roggen 7) Gerste, 8) Erbsenhäfer.

Jetzt folge die Kostenberechnung der Bewirtschaftung. Im Ganzen sind an jährlich angestellten Knechten 4 vorhanden, welche die laufenden Feldarbeiten machen — und also nicht zu Bauten und besonderen Meliorationen verwandt werden. An Zugthieren werden im Ganzen 3 Pferde und 8 Ochsen gehalten. Gepflügt wird nur mit Ochsen und zwar zur Zeit mit 3 Paaren, während das 4. Paar derselben zum Abdröjen dient. Die Pferde hingen eggen, fahren Dünger an. Unter den angegebenen 4 Knechten ist ein Großknecht, welcher jede Arbeit mitmacht und seinen untergebenen Mistknechten stets vorarbeitet und zugleich die Stelle eines Aufsehers mit vertritt.

Der Großknecht erhält jährlich in Allem:

Table with 2 columns: Item and Amount. Items include 26 Revalsche Loof Roggen, 20 Gerste, 120 Heu, 1/2 Pastell, 1 Loofstelle Kartoffelland, and Geschenke. Total: 61 R. 80 R.

Der eine verheirathete Knecht erhält:

Table with 2 columns: Item and Amount. Items include 30 Loof Roggen, 12 Gerste, 120 Heu, 1 Loofstelle Kartoffelland, 1/2 Pastell, Wage, and Geschenke. Total: 55 R. 50 R.

Der zweite Knecht, welcher unverheirathet ist, erhält:

Table with 2 columns: Item and Amount. Items include Wage, 1/2 Pastell, Für Beköstigung, and Geschenke. Total: 48 R. — R.

Der 3. Knecht, ein Junge von 16 Jahren, welcher besonders zum Eggen gebraucht wird, erhält jährlich:

Table with 2 columns: Item and Amount. Items include Wage, 1/2 Pastell, Für Kost, and Geschenk. Total: 44 R. — R.

Dem Nachhüter der Arbeitsochsen während der Zeit, wo dieselben nicht im Stall gefüttert werden 6 R. — R.

Zinsen von dem in der Knechtswohnung stehenden Kapital von 300 R. 5 % 15 R. — R.

Abnutzung der Knechtswohnung bei einer Dauer von 30 Jahren 10 R. — R. 240 R. 30 R.

Transport: 240 R. 30 R.

Table with 2 columns: Item and Amount. Items include Der Unterhalt von 3 Pferden, 95 Tage hindurch Grünfütter, 20 Ton. (40 Rig. Köfe) Hafer zu 1 R. 60. Total: 126 R. — R.

Der Unterhalt von 8 Ochsen beträgt jährlich:

Table with 2 columns: Item and Amount. Items include 240 R. Heu, 2 Ton. Hafermehl, 4 Schwertsche Pflüge, 1 Saotpflug, 4 Landpflüge, 120 R. Kosten, Zinsen für diese, Zinsen für das Kapital, Das Abernten von 22 Dessätinen, Das Abernten von 33 Dessätinen, 26 Tage zum Säen, and Onera publica für 4 Knechte. Total: 594 R. 55 R.

Die Ernte im Jahre 1856 betrug:

Table with 2 columns: Item and Amount. Items include an Roggen, an Gerste, an Hafer, an Turnips, an Erbsenhäfer und Klee, and Saat nicht aufging. Total: 1611 R. 70 R.

Demnach beträgt der Reinertrag pro 1856 1017 R. 15 R. oder per Kronsdessätine c. 12 R. und per Rigische Loofstelle 4 R. S; wobei zu bemerken ist, daß sich die Berechnung in der Wirklichkeit bei den diesjährigen Preisen ungefähr um 25 % höher stellt, als vorstehende auf Mittelpreise basirte Nota zeigt.

Verfasser ist der Ansicht, daß dieses Resultat ein günstiges ist, zumal die Felder in einem sehr mageren Zustande vorgefunden wurden — und daß dieser ziemlich hohe Reinertrag hauptsächlich mit durch Ersparung an Ar-

* Abnutzungskosten können bei den Ochsen nicht veranschlagt werden, da dieselben — nachdem sie 5-6 Jahre gearbeitet hatten — nie unter, wohl aber über dem Einkaufspreise standen.

beitskraft gewonnen wurde. Dieses ist nun seiner Ansicht nach auch mit eine Hauptaufgabe bei Einrichtung von Knechtswirtschaften, nämlich, daß alle Dispositionen so getroffen sind, daß die Arbeitskraft richtig verwandt werde und überhaupt alle Verhältnisse günstig organisiert sind und gehörig in einander greifen. Verfasser rechnet dahin und sieht als A. B. C. der fraglichen Sache an: 1) daß der Anspann sehr wohlgenährt und kräftig sei, also möglichst viel zu leisten im Stande ist; 2) daß im richtigen Verhältnisse s. g. Wechselochsen gehalten werden, damit die kostbarere Zeit der Knechte bei mattem Anspann nicht verloren gehe; 3) daß nur zu den laufenden, ordinären Arbeiten — als pflügen, eggen ic., permanente Knechte gehalten und die außergewöhnlichen Arbeiten aber, als der Kornschnitt, die Kartoffelaufnahme u. s. w., immer nur durch besondere Tagelöhner oder durch einen besonderen Vorbehalt durch die Geldpächter besorgt werden; 4) daß das Arbeitsgeräth zweckmäßig sei und 5) daß nur Ochsen und nicht Pferde zum Pflügen gehalten werden, weil der Unterhalt der Ersteren billiger ist und sie nicht so leicht werthlos werden wie Pferde. —

Nur bei Berücksichtigung dieser Prinzipien wurde es dem Verf. möglich durch den Schwertschen Pflug jährlich 28 Kronsdessätinen oder 84 Rigische Loofstellen zu bearbeiten, während nach Berechnungen in anderen Knechtswirtschaften nur die Hälfte auf einen solchen kam*).

Man könnte vielleicht einwenden wollen, daß es gerade während der Erntezeit sehr schwierig sei, Tagelöhner zu bekommen. Hierauf ist interessen zu erwidern, daß dem nicht so ist, wenn nur zur gehörigen Zeit für Arbeiter gesorgt wird, wie man ja das in jedem Jahre in guten Bauerwirtschaften genugsam erfährt. — Im Frühjahr nämlich, wo die Klasse der sogenannten Postreiber oft in Nahrungssorgen leidet, machen ihnen die Bauerwirthe Vorschüsse und lassen sich diese während der Erntezeit abarbeiten. Ebenso nun müßten es unter Umständen die Hofsknechtswirtschaften machen, nämlich den armen Leuten in largen Zeiten Vorschüsse verabreichen und diese bei der Ernte — unter günstigen Bedingungen für die Arbeitnehmer — liquidiren lassen. An dieser Maßregel mag Manches zu tabeln sein — namentlich möchte sie nach Wucher aussehen, — nichtsdestoweniger aber ist sie bei armen Leuten unvermeidlich und praktisch und schon so lange gehandhabt worden, als es Arbeitnehmer und Arbeitgeber gab. Es ist einmal nicht möglich, gleich vorsorgende und verständige Arbeiter zu haben — im Gegentheil — es giebt nur immer diejenigen Armen an weltlichen und geistigen Gütern genug, die nicht im Voraus sorgen wollen und zu sorgen verstehen. An diese tritt denn gar oft das sogenannte schwarze Stündlein heran — mit Noth mancher Art, und hier ist ein Vorschuß christlich, vorausgesetzt, daß er bei der Liquidation dem Arbeiter nicht hoch angerechnet werde!

* Siehe im „Inland“ „Ueber Knechtswirtschaft,“ mitgetheilt von A. v. R.

Es ist ferner ausgemacht, daß zu einer wohlorganisirten Knechtswirtschaft nicht eben nur eine richtige Herstellung und Verwendung der Arbeitskraft gehöre, sondern daß es auch noch andere sehr wichtige Dinge zu berücksichtigen giebt, als z. B. daß für sehr reichliche Düngervorräthe gesorgt werde, doch kann sich Verfasser aus Mangel an Zeit nicht zur Beschreibung einer vollständigen Knechtswirtschaft herbeilassen und muß sich begnügen, diese geringen Notizen gegeben zu haben.

U n t e r s u c h u n g.

Versuch zu einer Berechnung, wie hoch ein Bauerpächter seinen bisher geleisteten Gehorch in Geld ablöste und wie hoch ein Gespann und ein Handtag in einer Hofsknechtswirtschaft zu stehen kam.

Nach Berechnungen des Barons von Uexküll in dem „Verzeichnisse der Rittergüter in Ebstland, 1853, S. 91“ lösten die Geldpächter in Ebstland die Frohne nach folgenden Durchschnittspreisen ab: dem Bauer-Regulativ von 1804 zufolge — wo der Halbhäner oder Sechstags-Bauerwirth 300 Gespann und 300 Handtage jährlich zu leisten und außerdem 14 1/2 Rbl. S. in Natural-Abgaben zu zahlen hatte — den Gespanntag mit 17 3/4 Kop., den Handtag mit 8 Kop. In demselben Güterverzeichnisse heißt es aber ferner S. 91: „dem Landtagsbeschlusse von 1849 zufolge, ist für die Frohpachten eine herabgesetzte Norm vorgeschlagen worden und zwar für das Sechstagsgefinde an Naturalabgaben der Werth einer Tonne Roggen und an Arbeit 250 Gespann und 250 Handtage.“

Table with 2 columns: Item and Amount. Items include Mit hin wird ein Gespann und ein Handtag zusammen abgelöst mit 55 1/4 Kop., oder ein Gespanntag mit 25 1/4, ein Handtag mit 10.

Da sich die den obigen Berechnungen zu Grunde gelegten Pachtzahlungen der Bauern bisher ziemlich gleich geblieben sind, d. h. 90 1/2 Rbl. pr. Sechstagsgefinde betragend, so benutze ich dieselben, um zu berechnen, wie sich in Ebstland die Kosten der freien Arbeit durch Hofsknechte den Pachtzahlungen der Bauern-Geldpächter gegenüber verhalten.

Table with 2 columns: Item and Amount. Items include Nach meinen vorstehend gemachten Berechnungen kostet ein Hofsknecht jährlich 53 R. 10 R., Der Unterhalt zweier Pflugochsen 22 „ 80 „, Abnutzung der Arbeitsgeräthe 6 „ 25 „. Total: 82 R. 15 R.

Table with 2 columns: Item and Amount. Items include Mit hin ein Gespanntag (zu 300 im Jahre gerechnet) c. 27 1/2 R., Ein Handtag von einem Knechte geleistet 18 1/2 „, Ein Doppelgespann mit einem Knechte u. 2 Pferden kostet: Der Knecht wie oben 53 R. 10 R., „ Unterhalt zweier Pferde 84 „ — „, Das Arbeitsgeräth 6 „ 25 R., Total: 145 R. 35 R.

Table with 2 columns: Item and Amount. Items include Mit hin ein Doppelgespann täglich c. 48 1/2 R., Der Handtag einer Magd kostet in hiesiger Gegend, den Unterhalt derselben zu 23 R. und die Gage zu 13 R. angenommen 12 R.

Die Berechnung stellt sich demnach, wie folgt, heraus:

Nach der von 1849 her- abzulegenden Norm der Frohne zahlt der Geld- pächter für:		Nach obiger Berechnung kostet in der Knechtswirtschaft:			
einen Ge- spanntag	einen Handtag	ein Ge- spanntag mit 2 Ochsen	ein Ge- spanntag mit 2 Pferden	ein Hand- tag von einem Knechte	ein Hand- tag von einem Mädchen
K o p e l e n .					
25½	10	27½	48½	18½	12

Da ich indessen aus mehrjähriger Erfahrung den Schluß gezogen habe, daß ein Hofsknecht mit Hofspann — abgesehen von der besseren Arbeit — mit dem ihm zu Gebote stehenden besseren Geräthe und kräftigeren Anspann, mindestens ½ mehr als der Fröhner leistet, so geht aus obigen Zahlen um so mehr hervor, daß der Gutbesitzer bei der Verwandlung der Frohne in Geldpacht nicht im Nachtheil ist.

Arwandus, im November 1856.

E. Müller.

II. Noch ein Wort über Frohne.

Das Wort Frohne ist in neuerer Zeit gemißbraucht und daher wohl häufig mißverstanden worden. — Frohne heißt im strengsten Sinne: ungemessene und ungelohnte Zwangs-Arbeit. — In uralten Zeiten mögen solche wohl vorgekommen sein und man findet daher in alten Ritter-Romanen: „Frohndiener“ als Zuchtmeister, wo nicht gar als Scharfrichter aufgeführt. Die Leistungen aber der Livländischen Bauern Frohne zu nennen, ist durchaus unrichtig.

Es muß hier vor Allem unterschieden werden zwischen Wirthen und Dienstoff der Bauern. — Der eigentliche Livländische Bauer, d. h. der Wirth oder Inhaber eines Bauerhofes (Gesinde), leistet nicht einmal persönliche Dienste, viel weniger frohnt er; der pflügt höchstens nur seinen eigenen Acker, er lebt als Hausherr und Hausvater in sei-

nem Bauerhofe; er hält sehr gut (mehrentheils sogar mit Land) gelobtes Gesinde, durch welches er, wenn er auf Dienstpacht steht, seine genau berechneten und gegen sein innehabendes Land sehr milde abgeschätzten Hofestienste abhuh läßt. Wenn er auf Geldpacht steht, so hält er weniger Dienstoff, welches er dann nur auf seinem Gesindes-Lande arbeiten läßt, und erübrigt dadurch Korn zum Veräußern, um so die Entrichtung seiner Geldpacht bestreiten zu können.

Bis jetzt ziehen die meisten Bauern noch die Dienstpacht vor, aus dem sehr naheliegenden Grunde, weil das ererbtete Korn, als Nahrungsmittel verzehrt, immer denselben Werth behält, als Waare aber aus mancherlei Gründen gar sehr den Schwankungen der Preise unterworfen ist.

Das Dienstoff nun, ob es der Dienstpächter reichlicher oder spärlicher hält, ob es bei Knechtswirtschaften in Hof-Dienste tritt oder anderweitig Beschäftigung sucht, leistet immer und überall Dienste für Lohn, um sich seinen Unterhalt zu verdienen — so ziemlich das Voos aller Menschen und es wird namentlich dem Dienstoff der Bauern wohl ganz gleich viel gelten, auf welchem Fleck es seine Lohndienste verrichtet. Dabei aber darf nicht vergessen werden, daß Geldpächter natürlich nur den untüchtigsten Theil ihres Dienstoffes und am liebsten familienweise entlassen, daß zu Hofes-Knechten man nur die tüchtigsten und ledige Menschen braucht und sucht. Wenn also Arbeit für Lohn, um sich seinen Unterhalt rechthilfweise zu verdienen, Frohne heißen soll — nun ja — dann frohnt freilich alle Welt seit dem Paradiese oder sollte wenigstens frohnen in so weit Arbeit darunter verstanden ist — nur nicht in jenem schlimmen Sinne.

Wer Gelegenheit gehabt hat, das Dienstoff der Bauern bei den Hofes-Arbeiten singend und schwägend und scherzend zu beobachten, wird schwerlich an drückende Frohne erinnert werden — und wie glücklich befindet sich diese Arbeiter-Classen im Vergleich mit vielen Fabrik-Arbeitern!

H. A. v. Bod.

Korrespondenz.

L i v l a n d .

Riga. Die musikalische Gesellschaft ertheute uns am 8. Dec. mit einem Concerte, in welchem namentlich der Concertmeister Adolf Köttig in einer eigenen Composition „Elegische Tondichtung nach Dissan“ für Violine und Orchester, allgemeinen Beifall erwarb. — In dem Stadt-Waisenpauze ist für Kinder und Freunde der Kinder eine Ausstellung von Spielsachen eröffnet worden. — Im Theater hat in der letzten Zeit Mich Lybia Thompson vom Londoner Drury-Lane-Theater 9mal Gastrollen gegeben; Kenner behaupten, sie leiste Außerordentliches.

Riga. Zu den öffentl. Prüfungen und dem feierlichen Act in unserem Gymnasium ist diesmal ein Programm des franz. Lehrers an der Schule, Hrn. C. F. Fossard, „traité de versification française“ 16 S. 4. erschienen. Den feierlichen Dimissionsact leitete Oberl. Jentsch mit einem wissenschaftlichen Vortrage ein, darnach in latein., deutscher, russ. und franz. Sprache von Abiturienten Reden gehalten wurden, unter welchen die in deutscher Sprache (Quersfeldt), der in Dorpat gehaltenen concentrisch, den Einfluß der griechischen Literatur auf die

Entwicklung der deutschen behandelte. Der Gouv.-Schulendirector stattete den üblichen Jahresbericht ab und entließ die Primaner: Carl Friedr. Theod. Frederking, Alex. Zenochowitsch, Nik. Krüger, Gust. Eberh. Martens und Ernst Ludw. Conr. Quersfeldt von der Sedel mit den Zeugnissen der Reife zur Universität.

Riga. Eine lettische Postille ist soeben hier erschienen (497 S. 8. 1 R., geb. 1¼ R.); bei dem bevorstehenden Weihnachtsfeste wird sie lettischen Dienstoffoten gewiß ein passendes Geschenk sein.

Riga, Ende Nov. Am 21. Nov. war die Gesellschaft practischer Aerzte Riga's zum ersten Male in den neu ausgestatteten und festlich erleuchteten Räumen ihres neuen Locals im Steuerungsverwaltungsgebäude zu ihrer 513. Sitzung versammelt. Dem allseitigen befriedigenden Bewußtsein gegenüber, nunmehr eine allen Anforderungen entsprechende bleibende Stätte gewonnen zu haben, — votirte der Präses Dr. Irmer zunächst, unter allgemeiner Beistimmung, den Dank der Gesellschaft dem Geschäftsführer derselben, Dr. Sodoffsky, für die Mühe der Ueber-siedelung und die so sehr gelungene und allen Wünschen entsprechende Einrichtung in den neuen Räumen. Letzterer

wandte sich dann in einer sehr glücklich aus Eberz und Ernst gemischten Bewillkommungsrede an die Versammlung. Nach Erledigung mehrerer, die Finanzen und Druck-sachen der Gesellschaft betreffenden Punkte, verlas der Secretär Dr. Dahl den ersten Theil eines, im 9. Bande des Birchowschen Archivs für pathol. Anat. und Physiol. enthaltenen Aufsatze von Prof. Bamberger: „Beiträge zur Physiologie und Pathologie des Herzens,“ in welchem der Vf., von seinen Beobachtungen an der frischen Brust-wunde eines Selbstmörders und bei Bivisectionen ausgehend, seine über den Modus der Herzbewegung gewonnenen Ansichten zusammenstellt. Die unter den Physiologen so vielfach verhandelte Frage der „Hebelbewegung“ des Herzens, gab zu einer lebhaften Discussion Veranlassung.

Hier nimmt die Gelegenheit wahr, dem geneigten Leser Mehres über obige Gesellschaft zur Mittheilung zu bringen. Die Gesellschaft practischer Aerzte Riga's wurde den 15. Septbr. 1822 von den DDr. Merklin, Värens, Mebes und Wilpert gestiftet (legt. † Febr. 1859), und hat, sich ihres Hauptzweckes: „Förderung ärztlichen Wissens und Handelns und wahrer Collegialität,“ stets bewußt, nach beiden Seiten gute Früchte getragen und sich eines gedeihlichen Fortganges erfreut. Sie zählt augenblicklich 38 ordentl. und 17 corr. Mitglieder, umfaßt unter ersteren die Mehrzahl der hier befindlichen Aerzte. Das Präsidium wechselt alle 2 Jahre, und kann der bisherige Präses nur nach einem zwischen-liegenden Biennium wieder gewählt werden; — der Secretär wird alljährlich gewählt, und sind seiner Wiederwahl keine Grenzen gestellt. Sie versammelt sich 2 Mal monatlich; besondere Verhältnisse, wie herrschende Epidemien u., veranlassen auch außerordentliche Zusammenkünfte. In diesen bilden theils Originalabhandlungen einzelner Mitglieder, theils umfassendere Relationen über wichtige literarische Erzeugnisse, oder eine Beleuchtung des jeweiligen Standes offener Fragen aus dem Gesamtgebiete der Medicin, den Hauptgegenstand der obligaten Discussionen, — neben der Erörterung der specielleren Gesellschaftsangelegenheiten. So kamen in den letzten Jahren zum Vortrage: Dr. Schwarz: Rückblick auf den Zustand der Medicin vor 30 Jahren; — Dr. Schrenk († Febr. 1855): über das Eblorform als Heilmittel; — Dr. Reichard: über das Landolfsche Heilverfahren beim Krebs; — Dr. Dahl: über die Caustica beim Krebs nach Velpeau; — Dr. Girgensohn: über 2 neue Heilsysteme von Garms und Vag; — Dr. Waltbauer: über den Nitrobrantcarbunkel; — Dr. Dahl: über das Typhusfieber der Kinder nach Milliet und Bartbez; — Dr. Schwarz: die Krankheitsconstitution Riga's im Herbst 1854; — Verf.: Nekrolog von Dr. Värnhoff; — Dr. Schnell zu Werhstein: über das Ezem (eingesandt); — Dr. Kossky: über mehrere schwere Scharlachfälle; — Dr. Verent: Eclampsia parturient. und Plac. praevia (2 Krankengeschichten nebst Epitaphie); — Dr. Reichard: Sectionsbericht eines todgeborenen Kindes; — Dr. Blumenthal II.: über die Typhusepidemie zu Wesenberg im Winter 1854; — Dr. Schwarz: die Krankheitsconstitution Riga's im Winter 1854; — Dr. Schrenk: über Pneumonia senilis nach Durand-Fardel; — Dr. Dahl: über 18 Fälle croupöser Pneumonie; — Dr. Kerkovius: Nekrolog von St. N. Dr. Levy; — Dr. Förster: Nekrolog von Dr. Suchanoff († Sommer 1855); — Dr. Sodoffsky: Nekrolog von Dr. Pyschlaw († Sommer 1855); — Dr. Irmer: Krankheitsconstitution der Sommermonate 1855; — Dr. Brauner: über Verengerungen der Harnöhre; — Dr. Dahl: über einen Fall von Bronchiectasis cylindrica; — Dr. Schwarz: über einen Fall von Proctostenose; — Dr. Engelhardt: zur Behandlung der Knochenbrüche; — Dr. Girgensohn: zur Frage über die Zuckerbereitung in der Leber; — Dr. Wagner: über die physikalischen Zeichen des Pneumothorax; — Dr. Verent: über einen Fall von künstlicher Frühgeburt; — Dr. Girgensohn: Entwurf einer

neuen Wasserleitung für die Stadt Riga; — Dr. Krause: über einen Fall von Fractura bas. cran.; — Dr. Dahl: über einen während des Lebens symptomlos verlaufenden Medullarkrebs der Leber und des Magens; — Dr. Stark: über einen zur Section gekommenen Fall von Cyanosis cardiaca. — Die nunmehr 3853 Werke in 6648 Bänden enthaltende Bibliothek der Gesellschaft fand ihren Ausgangspunkt hauptsächlich in dem Ankauf des Wilpertschen Nachlasses, erfuhr dann nochmals ergiebigen Zuwachs durch Acquisition der hinterlassenen Bücheransammlungen des St. N. Dr. Girgensohn zu Wolmar und des Dr. Värnhoff zu Riga, und ward und wird außerdem durch jährliche Beiträge der Mitglieder selbst completirt, wobei allen Zweigen der Medicin möglichst Rechnung getragen wird. Ein reichhaltiges Journalisticum courstet unter den einzelnen Mitgliedern und kehrt als fortgehende Sammlung in die Bibliothek zurück. Letztere bildet eine Section der Stadtbibliothek und bleibt somit als Ganzes für alle Zeiten der Stadt erhalten. Seit mehren Jahren ist die Gesellschaft mit ihren Leistungen in ihrer Zeitschrift: „Beiträge zur Heilkunde“ an die Öffentlichkeit getreten, deren Red. ein besonderes, aus ihrer Mitte gewähltes Comité besorgt. Sie hatte lange Zeit hindurch ein Privatlocal in Gemeinschaft mit dem naturforsch. Verein zur Miethe, und wurde dadurch ein nicht unberächtlicher Theil ihrer Mittel jährlich consumirt. Als daher der Neubau des Steuerungsverwaltungsgebäudes Seitens der Stadt begann, wandten sich beide Gesellschaften an Letztere mit dem Gesuch um kostenfreie Bewilligung einer geeigneten Räumlichkeit. Durch die Munificenz der Stadt sind nun augenblicklich nicht allein die genannten zwei Gesellschaften, sondern auch die Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde und die literarisch-praktische Bürgerverbindung in zwei Stockwerken des genannten Gebäudes placirt, so zwar, daß um einen großen gemeinschaftlichen Sitzungssaal die jeder Gesellschaft besonders angehörenden Räume mit den resp. Sammlungen liegen. Wünschen wir Allen fortlaufendes Gedeihen! —

Vom 20. Dec. ab hat das 3. Riga'sche Kirchspielsgewicht seinen Sitz auf dem Gute Altenwoga im Sisserga'schen Kirchp.

Die der Stadt Riga gebhörigen Güter Pinkenhof und Dreplingebusch werten am 3., 8. und 17. Jan. 1857 zu 12jähriger Pacht von Georgi 1857 ab ausgetoten werden.

Dorpat. Der 19. Dec. versammelte viele Freunde der Schule in unserem Gymnasium. Nachdem der Lehrer Tscherefewitsch als Festredner sich in russischer Sprache über den Ursprung und die 1000jährige Geschichte der russ. Literatur, so wie ihr Verhältnis zur westeurop. dänischen, ausgebreitet hatte, hielten 4 Abiturienten Reden in griech., deutscher (Allendorf), russ. und latein. Sprache; darauf stattete der Gouv.-Schulendirector den Jahresbericht der Anstalt ab und entließ mit dem testim. matur. die Primaner Carl Allendorf, Alex. Andersohn, Konst. Bernhoff, Jul. Girgensohn, Friedr. Vielrose und Alex. Zirkel; zum Schluß widmete Wladisl. Kalsyscha diesen Scheidenden einen Nachruf. Das Schulprogramm bestand aus einer Fortf. des vorjährigen: Oberl. Dr. C. Frankel, Nachträge und Berichtigungen zu Hrdr. Ellendri's Commentar über Cic. de oratore libr. I. (Schluß), II. 78 S. 8. — An demselben Tage wohnten wir auch in dem großen Hörsaale der Univ. der Disputat. des Hrn. Privatdoc. der Zoologie, Dr. Hemr. Alsmuß, pro gradu magistri bei. Der Inhalt der Streitschrift „Das vollkommenste Hautfellek der bisher bekannten Thierreiche. An fossilen Fischen des Alten Nothen Sandsteins aufgefunden und aus ihren Nesten erläutert von Dr. H. A. Dpt. 1856. 39 S. 8.“ bedingte das Vorliegen der genannten Fisch-Reihe selbst und Hr. Dr. Alsmuß hatte höchst instructive Gyps-Abgüsse eines Theiles seiner großartigen Sammlung auf diesem Gebiete in dem Saale aus-

gestellt. Die Herren Prof. Schmidt, v. Bunge und Reischer traten als ord., die Hr. Prof. Helmking, Strümpell und Otto u. Hr. Dr. v. Schrenk als extraord. Opponenten auf, eine dicke Schaar von Zuhörern lauschte aufmerksam den Proben von Scharfstan, Wig, Gelehrsamkeit und Redner, Eleganz, die erst mit einbrechender Dunkelheit verstummen.

Dorpat. An das anatom. Theater unserer Univ. sollen zwei Flügel angebaut werden, deren Kostenanschlag sich auf 30,517 R. S. beläuft.

Dorpat. Der gegenwärtige Bestand des Univ. Personals ist folgender: 28 ord. Prof. (2 stellv.), 1 Prof. der Theol. und Philos. für die Stud. orthodox-griech. Conf., 5 außerord. Prof. (1 stellv.), 4 Privatdozenten (1 außerord.), 1 Religionslehrer für die Stud. röm.-kathol. Conf., 7 Lectoren, 5 Lehrer der Künste (1 interimist.), 24 im Classenrang stehende Beamte, welche nicht zum Lehrpersonal gehören, 66 Officianten ohne Classenrang, Diener und Dienerrinnen. Die Zahl der Studenten beträgt 636 (in der theol. Fac. 117, der jurist. 73, der medicin. 313, der histor.-philolog. 55, der physico-mathemat. 76), dazu kommen 11 Privatjubilatoren; neu aufgenommen wurden 148 Studenten, vor Beendigung des Cursus verließen auf eigenen Wunsch die Univ. 44, wurden ausgeschlossen 12, starben 2, nach Beendigung des Cursus gingen von der Univ. ab 148. Aus der Zahl der Ehrenmitglieder der Univ. schieden durch den Tod der General-Feldmarschall, Fürst Woronzow und der Vicepräs. des ev.-luth. Gen.-Consist., Bischof Dr. Pauffler. An akadem. Graden wurden vertheilt: der Studentengrad von der theol. Fac. an 20, von der jurist. an 2, von der histor.-philolog. an 6, von der phys.-mathem. an 4; der Candidaten-Grad von der theol. Fac. an 2, von der jurist. an 20, von der histor.-philol. an 8, von der phys.-mathem. an 5; der Magister-Grad von der jurist. Fac. an 2, von der histor.-philol. an 2, von der phys.-mathem. an 2; der Doctor-Grad von der theol. Fac. an 1, von der jurist. an 1, von der histor.-philol. an 1; die medic. Facultät creirte 26 Doctoren, 12 Aerzte, ertheilte 1 Geburtshelfer-, 7 Kreisarzt-, 20 Provisor-Diplome, 23 Personen den Grad eines Apoth.-Gebülfs und 14 Frauen den einer Hebamme. Einer Prüfung zur Erlangung des Rechts zum häuslichen Unterricht unterzogen sich 18 (für das Amt eines Oberlehrers 5, eines wissenschaftl. Gymn.-Lehrers 3, eines Kreissschullehrers 8, eines Lehrers der russ. Sprache an einer Kreissschule 2). Aus dem medicin. Kronsinstitute wurden 8 Zöglinge zur Anstellung im Kronsdienste entlassen und von theol. Kronstipendiaten 4. In dem Univ.-Klinikum wurden in der therapeut. Abth. 163 Kranke stationär, 1600 ambulatorisch, 2093 poliklinisch, auf der besondern Abth. für Studierende 13, in der chirurg. Abth. 164 station., 740 ambulat. und 49 poliklinisch behandelt; in der geburtshülf. Anstalt wurden 58 Frauen entbunden, von ihr aus 23 Frauen poliklinisch Hilfe geleistet, außerdem in ihr 5 Frauen stationär und 644 Kinder und Frauen poliklinisch und ambulat. behandelt; in der unter Leitung des Prof. der St.-A.-K. stehenden Abth. des Centralhospitals wurden 593 stat. Krankheitsfälle zum Unterricht für die Medicin Studirenden benutzt, 40 gerichtl. Obduktionen verrichtet und zu pathol.-anat. Demonstrationen 50 Leichen-Untersuchungen angestellt. — Reisen zu wissenschaftlichen Zwecken wurden unternommen: von den Prof. Alexander und Georg v. Dettingen in's Ausland, vom Mag. Göbel nach St. Petersburg und Finnland, von Prof. Grewing nach Kurland und den angränzenden Theilen der Gouv. Livland und Rowno, vom Professor-Gebülfs Dr. Kupffer auf 1½ Jahre in's Ausland zur Vervollkommnung im Fache der Anatomie auf Kosten der Univ. — Universitäts-Institute und wissenschaftliche Sammlungen: die 3 Abtheilungen des Klinikums sind auf 44 Betten eingerichtet;

die Univ.-Bibliothek zählt 90,284 Bände*); das physikal. Cabinet hat 988, das chemische 1780, das zoologische 11,119, das mineralog. 17,347, das pathologische 1089**), die Sammlung der anat. Präparate und der vergleichenden Anatomie zus. 3510, die Sammlung für Chirurg. Anat. 108, das pharmaceut. Institut 2329, zwei pharmakognost. Sammlungen zus. 1931, 2 Sammlungen Chirurg. Instrumente 1619, das mathemat. Cabinet 131, die Sternwarte 152, das ökonomisch-technologische Cabinet 1225, die architection. Modellammlung 78, die Zeichen-Anstalt 2860, das Kunstmuseum 17,375***), das Museum vaterländischer Alterthümer 2932, der botanische Garten 15,712 Nummern.

Dorpat. Die in Nr. 44 des Inlands von uns beherrschten statistischen Forschungen über die Augenkrankheiten in Livland beginnen schon Früchte zu tragen. Hr. Dr. Leop. v. Holst hat sie zu seiner Inaug.-Diss. *variae theoriae de trachomatis natura et causis propositae ratione critica dijudicatae* (52 S. 8.) benutzt, und ist in dieser zu dem Schlusse gekommen, daß bei unseren Landteuten ein feuchter und morastiger Boden, meist unvermeidliche Erkältungen, schlechte Wohnungen, ungenügende Luft-Erneuerung in denselben und eine ungenügende oder gänzlich fehlende Behandlung die Hauptursachen des von ihm bearbeiteten secundären Augenleidens, des Trachom's, seien. Dr. v. Holst stützt sich dabei auf die bei jenen Forschungen untersuchten 5826 Augenkranken (unter einer Bevölkerung von e. 202,500 Individuen), von welchen 3334 an Trachom litten. Möge der dankenswerthen Arbeit die gebührende Tragweite zum Besten unseres Landvolkes nicht entgehen, möge man aber auch nicht übersehen, daß schon vor dem J. 1845, da Hr. Prof. Abelmann eine ophthalmia baltica statuirte¹⁾, des Vaterlandes Söhne dem bewegten Gegenstande ihre Aufmerksamkeit schenken, wie z. B. des jetzt unter uns lebenden W.-St.-R. Dr. R. J. v. Seidlitz diss. inaug. *de praecipuis oculorum morbis inter Esthones obviis*. Dorp. 1821 erworft.

Bernau. Alle auf unserer Rhede eingestornen Schiffe sind im Hafen eingeeiselt, auch die wieder flott gemachte engl. Brigg Brazilian. Die hies. Brigg „Katharina Regina“, Capt. Kemmerhirt, wurde nach Lackerort hin eingeeiselt, ist am 11. Dec. daselbst angelangt und in Sicherheit gebracht. — Am 20. Dec. fand im Saale der priv. Bürgergesellschaft zum Besten unseres Alexander-Waisenhauses eine Auction von Kinder-Spielsachen statt.

E h s t l a n d.

Reval. In Nr. 11 des T. XIV. des Bull. der histor.-philol. Classe der Akad. der Wissensch. veröffentlicht Akad. Schiefner einige Bemerkungen des Dr. Kreuzwald in Werro und des Cand. Ahlquist zu den von ihm in dems. Bull. T. XIII. Nr. 23. 24 in deutscher Uebersetzung mitgetheilten Liedern der Woten, namentlich weist Kreuzwald nach, daß die Wotenlieder auffallende Verwandtschaft mit den estnischen Volksliedern verrathen. — Um die zur Zeit in den norddeutschen historischen Vereinen mit Eifer gepflegte Sammlung von Hausmarken oder Wappzeichen überhaupt bemühen sich auch bei uns Oberl. Pabst und Inip.

*) Unter den letztjährigen Erwerbungen sind auszuzeichnen: die Forts. des Prachtwerkes „Denkmäler aus Aegypten und Aethiopien, von Lepsius“, ein Geschenk des Königs von Preußen; die Autographen-Sammlung des H.-R. Scharbius, 79 Quartbände mit e. 4000 Nummern; das große Sammelwerk aller Kirchenbücher und Kirchenregistersteller bis zum Ende des XIII. Saec. etc.

**) ein Geschenk des Professors, G.-R. Letunow in Moskau, 71 Nummern Präparate umfassend, theils der geburtshülf. Abth. des Klinikums, theils dem patholog. Cabinet zu.

***) Dieses wurde besonders vermehrt aus dem Nachlasse des Prof. emer. Dr. Morgenstern durch Kupferstiche, künstliche Kupferwerke und Holzschnitte, eine Sammlung von Handzeichnungen, Münzen und Münzpasten, Gemmen und Gemmen-Abdrücken, in Allem 2351 Nummern.

1) Die Augenkrankheiten unter den Bewohnern der deutschen Ostseeprovinzen Rußlands. Erlangen 1845.

Rugwurm unter den Insel-Schweden; ihre Sammlungen sind, nebst den von Dr. G. Schulz in St. Petersburg. veranstalteten, durch den Akad. Schiefner der Akad. der Wissensch. zugesprochen. — So eben verläßt der Est- und Livländischen Brieflade, Th. I. dänische und Ordenszeit, Bd. II. Hef. 1. 160 S. gr. 8. (1 R. S.) die Presse, sie enthält das Personen-Register zur Brieflade und, als sehr dankenswerthen Anhang, ein geordnetes Verzeichniß der geistlichen und weltlichen Gelehrten in Liv- und Estland bis zum J. 1561.

Am 6. Nov. strandete unter Lodensee, 55 W. westlich von Reval, ein einmastiges, gänzlich mit Wasser angefülltes, mit Nr. 111 bezeichnetes Rig. Bot., mit Tannendrettern beladen und von der Mannschaft verlassen. Ein von diesem Bote an's Land getriebener Matrose, der noch einige Lebenszeichen gab, wurde von Bauern aufgefunden, starb aber bald.

Marva. Die vor 3 Jahren hier errichtete S. Wagnersche weibl. Lehr-Anstalt wird mit dem J. 1857 eine erweiterte Organisation als Schul- und Pensions-Anstalt erhalten.

K u r l a n d.

Mitau. Der Kornwurm hat im letzten Herbst in unserer Umgegend große Verwüstungen angerichtet, es ist daher am Orte darauf aufmerksam zu machen, daß bereits vor etwa 10 Jahren Hr. Pastor Katterfeld auf Neuhäusen vorgeschlagen hat, zur Zeit der Düngerehr auf den für die Winterfaat zu bearbeitenden Brachfeldern an verschiedenen Stellen einige kleine Düngerehrhaufen ungerührt stehen zu lassen, in welche Düngerehrhaufen nämlich der Schmetterling *Nocturna segetum* seine Eier absetzt, die dann zur Vernichtung der Brut verbrannt werden können. Dieses einfache und bequeme Mittel ist seit 1848 auf der nördlichen Musterferme im Gouv. Pologda als sehr zweckmäßig erprobt worden, wie wir jetzt in der vom landwirthsch. Depart. herausgeg. Schrift *Обзоръ дѣлствій екзерной учебной фермы за 10 лѣтъ*, С. II 6 1856, verzeichnet finden.

Mitau. Zum Besten der Armen-Anstalt Rom wurde am 6. Dec. auf unserem Theater das Schauspiel „das Weib des Soldaten“ aufgeführt. In der Kinder-Bewahranstalt war am 22. Dec. eine Weihnachtbesprechung veranstaltet.

Mitau. Hier hat die Nachtwache auf den Straßen eine neue Organisation erfahren und soll ihr Unterhalt jährlich auf 3000 R. S. zu stehen kommen.

Am 21. Dec. fand im hiesigen Gymnasium ein feierlicher Act statt. Nach dem Abgange eines Chorals hielt Oberl. Gruse eine Rede über den deutschen Sprachunterricht, welcher 4 Reden von Primanern, in fremden Sprachen gehalten, folgten, unter welchen wir die von dem Prim. Iven in's Griechische übersezte Ode des Horaz (Carm. II. 14) hervorheben, — darauf der Gouv.-Schulendirector, St.-R. Belago, über die Thätigkeit und die Ereignisse des Gymnasiums im verflohenen Jahre Bericht erstattete und die Primaner Martin Ehrlich, Hugo Joh. Iven, Joh. Heinr. Theod. Kif und Eugen Ab. Ferd. Michaelis mit den Zeugnissen der Reise entließ. Oberlehrer G. Waese hatte zu dieser Schulfeierlichkeit eine „Beschreibung des Theoboliten ter geodätischen Sammlung des Mitauischen Gymnasiums, Verifikation desselben und Winkelmessung mit demselben“, Mitau 1856, 42 S. 8. mit 1 lith. Taf., drucken lassen.

Der Pastor Büttner hat bereits im Sept. d. J. der R. Akademie der Wissenschaften in St. Petersburg. eine Arbeit über den Wechsel, den unser Klima erfahren, eingesandt.

Am Lichtsteuer ist auf die Ebräer des kurländ. Gouv. pro 1857 die Summe von 6050 R. S. gefallen, die Pörlangensche Gemeinde zählt 95 R., die Grobinsche 264 R.

M i s c e l l e.

In Helsingfors ist neulich eine Karte der Festung Sweaborg und der Stadt Helsingfors sammt den umliegenden Inseln erschienen, welche die Untiefen, Ankerplätze etc. anzeigt und zugleich eine Ansicht der Stellung der englisch-französischen Flotte bei dem Bombardement am 9. und 10. Aug. 1855 liefert. Die Karte in Fol. und von ausgezeichnete Arbeit, kostet nur 50 R. S.

L i t t e r ä r i s c h e s.

Das in diesem Jahre erschienene Heft des Magazins der lett.-literär. Gesellschaft (2. Stück des 11. Bandes) enthält: 1) Thesen über die lett. Orthographie, von dem für die Ausbildung der lett. Sprache ebenso tiefgehend und umsichtig als thätig wirkenden Hr. Pastor A. Vielenstein zu Neu-Aug. Ein in jeder Hinsicht ausgezeichnetes Aufsat, dessen genaueres Studium Jedem empfohlen werden muß, der lettische Sachen dem Drucke übergeben will. Einzelnes möchte freilich schwer, ja schwerlich Eingang finden, wenn auch die Consequenz die vorgeschlagene Schreibart wirklich forderte; man wird scheuen, aus bloßer Consequenz einmal *pihlehs* und dann *pi leni* (Seite 3), *nabags*, *nabaggi* (Seite 6) etc. zu schreiben; ebenso würden die vielen Apostrophe (S. 8, 9, 11 etc.) zu viel Gegner finden. Letztern würde es nicht schwer werden nachzuweisen, wie ja auch nach Annahme aller dieser Regeln eine ausreichende Consequenz nicht hergestellt wäre, und daher der „usus tyrannus“ auch hier überall Opfer fordern dürfte, wo er mit einer leichtern und kürzern Schreibung im Bunde ist. In unserer neuen Zeit des Sturmes und Dranges, wo vielleicht nächstens die alle Länder mehr und mehr umschlingende Telegraphie als Universallehrerin für die verschiedenen Sprachen, Orthographien und Schriftzeichen auftreten und die staunende Welt eindringlich belehren dürfte, um wie kürzer und leichter man seine Gedanken schriftlich genau ausdrücken könne, wo dann das Wollen der rasilos himmelanströmenden Weisheit schwerlich zweifelhaft und nur eine Frage der Zeit sein könnte: jetzt scheint die bloße Aussprache, so wie deren genaue und leichte Bezeichnung den sonstigen Rücksichten gegenüber bedeutend in den Vordergrund treten zu müssen. Und grade auch für diesen Theil (die Aussprache) enthält der Artikel schätzenswerte Feststellungen; so über den Laut, während die interessanten Bestimmungen über den gestohlenen Ton vorläufig von dem Hr. Verfasser verjagt sind. Mit Recht dürfen wir aber nicht nur diese, sondern auch die über viele der wichtigsten grammatischen Fragen nach und nach von seiner umsichtigen Thätigkeit erwarten. Mit Bezugnahme auf die von ihm demnächst zu erwartende lett. Grammatik sei es uns erlaubt, hier auf die sehr merkwürdige Thatsache aufmerksam zu machen, daß die Sprache der Kleinrussen viele mit dem Lettischen übereinstimmende Worte zu haben scheint, die den Großrussen fehlen. 2) Der folgende Aufsatz von Herrn Pastor R. Schulz zu Mitau „über die lett. Eigennamen und Fremdwörter“ kann, als ein ziemlich flüchtiger Versuch, natürlich dem vorigen nicht an die Seite gestellt werden, obgleich auch er einige gute Regeln enthält. Wegen Nichtübereinstimmung in zu vielen Einzelheiten müssen wir den Artikel hier unbesprochen lassen. — Von großem Interesse sind die beiden folgenden größern Artikel: 3) Zuerst von A. Vielenstein eine ausführliche Besprechung der höchst eigentümlichen lettischen Substantiva reflexiva (die nun schon allgemein im Gebrauch sind) mit kritischer Besprechung der bisher über sie aufgestellten Ansichten, unter Ausprägung der Bitte, daß über einige Flexionsformen in den verschiedenen Gegenden Lettlands genaue Forschungen angestellt werden möchten. 4) Darauf: „über das lett. Zahlwort, von J. Elverfeld, Pastor zu Jelmenee.“

ten. 5) Den Schluss des Ganzen bildet die Veröffentlichung des Protokolls der 29. Jahresversammlung der leit. liter. Gesellschaft am 1. und 2. December 1855.

R. Berthe in St. Petersburg hat kürzlich herausgegeben: 1) Deutsches Lesebuch, entb. eine Auswahl profaischer und poetischer Stücke aus den Werken deutscher Classiker aller Jahrhunderte. St. Petersburg. 1856, 75 R. S. und 2) Kurzgefasste Uebersicht der deutschen Literatur-Geschichte. ib. 1856, 15 R. Beide Bücher sollen den Unterricht der deutschen Sprache und Litteratur in mittleren und höheren Lehranstalten unterstützen. — Der Correspondent der R. Akad. der Wissensch., Hr. Schnigler hat kürzlich den 1. Band seines Werkes „L'Empire des Tsars, un septième des terres du globe, au point actuel de la science. Paris et Strasbourg 1856. 8.“ herausgegeben; das Werk wird aus 5 Bänden bestehen und das größte und beste der im Auslande über Rußland erschienenen Werke bilden.

Gelehrte Gesellschaften.

Allgemeine Versammlung der Kaiserl. Russischen geographischen Gesellschaft am 27. Octbr. 1856.

Anwesend waren 82 Personen. Der Secretär verlas das Verzeichniß der im Laufe des Sommers dargebrachten Bücher, Handschriften, Karten etc.; darauf gab der Vice-Präsident, Mitglied des Reichsraths, M. R. Murawiew, einen gedrängten Bericht über die Thätigkeit der Gesellschaft und den gegenwärtigen Zustand der von ihr unternommenen wissenschaftl. Expeditionen, namentlich die Expedition im transbaikalischen Gebiete Sibiriens. Verlesen wurden: einige Auszüge aus einem Briefe Semenov's über seine Reise in der unter der sibirischen Verwaltung stehenden Kirgisen-Steppe, besonders über den Ispyl-Kul-Seee; ein Schreiben des Prof. Lapschin in Scharow über die veltversprechenden Proben von Eisenerz aus den Kreisen Bachmut, Alexandrow und Slawjans-Sjerbski. Aufgenommen wurden zu auswärt. Ehrenmitgl.: Somard, Mitgl. des Pariser Instituts, und Dr. Habinger, Prof. des östreichischen geol. Instit., zum corresp. Mitgl. Zerninger, Adjutant des Königs von Dänemark. Hiernach wurde verlesen ein Memoire des Akad. v. Baer über die von ihm unternommene Forschungsreise zum Fluße Manytsch.

Sitzungen der finn. Litteratur-Gesellschaft am 5. Novbr. und 3. Decbr. 1856 n. St.

1) wurde ein Artikel über M. A. Castrén's Jugendjahre, vom Prosist Fellman, verlesen und behufs Aenderung der Statuten der Gesellschaft ein aus den Herren Snellman, F. Cngnäs und Cimgren bestehendes Comité niedergelegt. — 2) wurde ein Bericht über die von stud. Strähman mit Unterstützung der Gesellsch. zur Sammlung von Runen unternommene Reise verlesen und dem stud. Järvinen für dessen Wörterbuch zum finn. Cornelius Nepos eine Gratification von 30 R. S. bewilligt.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Pskowische Gouv.-Postmeister-Geh., H.-R. Westenhof, als stellv. Gouv.-Postm. in Pskow; der T.-R. Salieski als Assistent der geburtsh. Klinik der Univ. Kasan; der Cand. Drda als Kanzleibeamter des Pinski'schen, der grad. Stud. Schmaro als solcher des Stenno'schen Kreisadelmarschalls; die Peter.-Aerzte aus Dorpat, Burgmann und Borch, bei den Altai-Hüttenwerken. Die Mitglieder des kurl. Oberhofgerichts: der Kanzler Baron, v. Stempel als Landhofmeister; der Oberburggraf, von der 9. Cl., Baron v. Stempel als Kanzler; der Landmarschall Baron Medem als Oberburggraf; der 1. jüng. Rath Baron v. d. Howen, als Landmarschall, der 2. jüng. Rath v. Kleist als 1. jüng. Rath, endlich der Zuklumsche Oberhauptmann v. Koschull als 2. jüng. Rath dieser Behörde; v. G.-Secr. Stolzer als Actuar des Bismarck'schen Hauptm.-G. Der Geh.-R. Lewschin als Vicepräs. der Kaiserl. freien ökon. Gesellsch. in St. Petersburg. Der Prof. e. o. und Adjunkt der R. Akad. in St. Petersburg, St.-R. Tschebyschew, als außerord. Akad. für die angewandte Mathematik; der dim. Goll-Secr. LunzeImann v. Ueberflug als Archivar der Criminaldeput. des Riga. Magistrats; der Cand. Eckert als Kanzleibeamter beim General-Gouverneur in Riga.

Der Prof. Dr. G. v. Dettlingen als Deconomie- und Polizeidirector der Univ.-Klinik in Dorpat für d. J. 1857. Der Kaufmann Carl Beck als Handlungsmakler in Riga. Der freipract. Arzt. Gb. Pahn ist von Tula nach Wolchow übersiedelt. Der Insp. bei d.

Wolffschen Spiegelfabrik, Assendelst, als Director der Soljaninowischen Spiegelfabrik, G. Kasan. Der Apoth. in Wissegonst, Gottl. Ungewitter aus Berro, hat am 28. Septbr. 1856 auch in Krasny-Gholm, G. Twer, eine Apotheke eröffnet.

Beförderungen. Zu H.-R. die Reg.-Stabsärzte des L.-G. Pawlowitsch Reg., Dr. Fowelin, und des L.-G. littb. Reg.-Ritter, der Arzt des 1. Scharfschützen-Bat., Dr. Messerschmidt. Zum G.-Secr. der Apoth.-Geh. der Alexandropolschen Quarantaine, Prov. Rood.

Orden. Der St. Annen-D. 2. Cl. m. d. R. Kr. dem außerordentl. Akad. Wesselowski. Der St. Annen-D. 3. Cl. dem luth. Pastor des 3., 4. u. 5. Inf.-Corps, Stacht. Der St. Stanis.-D. 2. Cl. m. Schw., dem ält. Ordin. des Sewastopolschen Marienhosp., G.-M. Birkhahn. Der St. Stanis.-D. 2. Cl. dem jüng. Arzt der 14. Stott-Reg. Dr. Weyrich.

Der Dank S. Kaiserl. Majestät ist eröffnet dem Rabbiner-Gehilfen in Riga, Sita Riwlin.

Dienst-Entlassungen. Der Beamte zu besond. Austr. 6. Cl. beim Justiz-Min., G.-R. Glaesg; der Prov. beim Tomskischen Goll. altg. Fürs., Beyer; der Prof. ord. in Kasan, G.-R. Boltens; der Secr. bei der Königin der Niederlande, W.-St.-R. Dr. phil. Schultg; der Stabsarzt des Butyr'schen Inf.-Reg., H.-R. Dr. Jäsche auf 1 Jahr von f. gegenw. Function um in Deutschland u. Italien f. Gesundheit wiederherzustellen; der Dir. des Sitschischen Observatoriums in R. Archangelsk, G.-M. Mibdenborff (H.-R.); die Aufseher der litv. Gränzwache-Halbbrig., Capt. Andruschitschenko und der ehrl. Capitain Koop.

Der Riga. Kaufmannscl. I. G., Joh. Georg Strefow, ist auf f. Bitte aus der Russ. Unterthänigkeit entlassen.

Nekrolog.

Am 29. Nov. starb in Riga die Vorsteherin einer Mädchenschule, Anna Katharina Stender, geb. Guleke, geb. d. 28. Aug. 1779, die Wittwe des am 10. Febr. 1828 verst. Dr. med. Raphael Permann St., viele Jahre hindurch Lehrerin und Erzieherin am ehrländ. Geleulcinstitute Dietrichstein zu Finn.

Anfangs Decbr. starben in Riga die Aitestin Marie Charlotte Elisabeth Hagen, geb. Pfaisant, 75 J. a. und die Collegienrätthin Anna Gertrud Hündeburg, geb. Simsohn, 64 J. a.

Am 5. Decbr. starb in Riga Frau Pauline v. Hadel, geb. v. Döel, 45 J. a., die Wittwe des im J. 1842 in Kiew verstorb. Districtsheads der Reichsdomänen daselbst, H.-R. G. Wilt. Hadel.

Am 8. Decbr. starb in Riga der ehem. Kaufmann u. Rathsherr in Wolmar, Hermann Gustav Otto, der Vater des d. 3. Pastors zu Walk, Hermann Piers D.

Am 8. Decbr. verschied auf dem Post. Lemberg Johanna v. Klot, geb. Tiling, 37 J. a., die Gattin des dasigen Pastors R. v. Klot, nach 15jähriger vom Herrn reich geleiteter Ehe.

Am 12. Dec. starb in St. Petersburg der Prof. jur. an dastiger Universität, St.-R. Dr. A. Schirajew.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. November 1856.

Table with 4 columns: a. St. n. S. b. + 10 N. Minim. Maxim. Wind. Witterung. Rows 19-30.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Oberlebrers Fr. Kollmann Tochter Ida Marie Dittke; Theodor Guarb. — St. Marien-Kirche: des Gymnasial-Gesangslehrers Numme Tochter Ludie Caroline Auguste.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Handlungscommis Johann Lemberg, 37 J. alt; der Weber Johann Christ. Nagel, 58 J. alt; der Buchfabrikant Fr. Wellmann, 82 J. a.; die Generalin Katharina Rose, 55 J. a.; der Conditr. Nikolai Fricke, 69 1/2 J. alt; der Gouv.-Secretär August Reese, 66 J. alt.



Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Einundzwanzigster Jahrgang.

Historische Skizze der Maholmschen Kirche und ihr nahe gelegenen Marien-Capelle.

Wenn sich das Interesse für vaterländische Geschichte und Statistik gegenwärtig lebendiger äußert als früher, dasselbe für denjenigen noch gesteigert wird, der selbst eine Reihe vor Jahren an dem Orte gelebt hat, dem so manches Interessante der Vorzeit anklebt, so wünscht er dieß zu veröffentlichen, in der Hoffnung, daß es auch für Andere einiges Interesse habe. — In dieser Voraussetzung theile ich hier eine kurze historische Skizze mit, deren Material zum Theil aus einem alten, bei der hiesigen Kirche befindlichen Documentenbuche, zum Theil aus einem, mir zufällig in die Hände gekommenen Manuscripte, und von mir selbst Erlebtem, gesammelt ist.

Die Zeit der Erbauung dieser Kirche St. Nicolai zu Maholm, die sich durch ein gutes Verhältniß der Kirche zum hohen Thurme wie durch ihr reinliches Äußere vor vielen Kirchen Ehstlands auszeichnet, ist unbekannt; jedoch muß sie sehr alt sein, da sie, wie es im alten Kirchenbuche heißt, im Jahre 1660 von den Herrn Kirchspiels-Junkern renovirt worden und, nach den vielen Nischen in ihr zu urtheilen, wohl katholischen Ursprungs gewesen sein muß. — Unbekannt ist die Zeit ihrer Erbauung, weil alle hierüber vorhandenen Nachrichten im Jahre 1501 mit den übrigen Kirchen-Documenten vom Herrmeister Plettenberg nach Mitau, nachdem aber Gotthardt Kettler die Ordens-Verfassung aufgehoben, in dem Ordens-Archiv von da nach Marienburg in Preußen und später nach Mergentheim in Schwaben sollen gesandt worden sein. Plettenberg war über Dorpat durch's Land, mit einem bedeutenden Heer, den Russen, welche über Narva in Ehstland eindrangen, entgegen gezogen, und hatte sich vor Maholm, wahrscheinlich zwischen Paddas (3 Werst von der Kirche, wo sich noch jetzt Ueberbleibsel alter Verschanzungen finden) und dem Dorfe Raubna (7 Werst von der Kirche) gelagert. Da aber Plettenberg das Terrain nicht vortheilhaft fand, so zog er sich zurück und nahm seine Stellung auf der Sam-

mschen Fläche (das Gut Samm liegt ungefähr 4 Werst von der Kirche), wo er die Russen den 7. Sept. schlug und ihnen eine große Niederlage beibrachte. Einige Tage zuvor ließ er alles Kirchengeräth und was sonst der Raub- und Zerstörungsucht des Feindes entzogen werden sollte, von Maholm abführen und nach Mitau in Sicherheit bringen, von wo, wie vorhin gesagt, alles nach Mergentheim gebracht wurde. — Doch jetzt will ich Einen meiner ältesten Vorgänger im Amte selbst sprechen lassen:

„Anno 1656 den 20. Decbr. ist der selige Pastor Elias Grängin in Gott dem Herrn selig entschlafen, und an seine Stelle bin ich, Michael Scholbach, Revaliae-Livonus anno 1657 den 19. Mai zum Pastoren bey genannter Kirche legitime vocirt und von Herrn Episcopo Joachimo Iheringo confirmirt worden. — In der königlichen Stadt und Festung Narva hatte ich dem lieben Gott gedient, bey 11 Jahr an der deutschen Gemeinde, da mich der leidige Reid so lange verfolgte, bis Ich selber meinen Dienst daselben resigniren, Haus und Hoff verlassen und die Nyensche Vocation ungern (weil mein Gnädigster König im Reich nicht anzutreffen, noch um Recht anzurufen war) bei der deutschen Gemeinde, die da versammelt war, annehmen mußte. — Als ich auch daselbst in Nyen dem Grundgütigen Gotte, nach den geringen Gaben, welche mir verliehen waren, außs treulichste gedienet und der löblich deutschen Gemeinde, also bey anderthalb Jahren vorgestanden, daß auch ipsa invidia mir nichts anders als alles guthes wird nachzusagen wissen, fiel leider! der Muscoviter daselbst den . . . ins Land und ward sowohl Ich, als meine Liebe Zuhörer von dannen vertrieben, daß wir kaum mit dem Leben davon kamen, und nicht allein die Stadt, sondern auch das ganze Land, nach und ruinirt und eingekaschet wurde, worüber ich mit den Lieben Meinigen nach Revall mich begeben und andere promotion von dem lieben Gott erwartet mußte. Darauf erhielt Ich obgedachte Vocation von denen Hochwolgebornen Gestrengen, Großachtbaren, Besten und Mannhaften Herrn Kirchspiels-Junkern und Eingeparrten des benannten Kirchspiels St. Nicolai zu Maholm; welches wahrn:

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat Man abonniert bei der „Redaction des Inlands“ und bei dem Buchdrucker S. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

1) Hr. Hans Engdes, Erbherr auf Pöddes und des Fürstenthums Erbstand Hochbetruweter Landpf. — 2) Hr. Herrmann Wrangel von Uddinal. — 3) Hr. Jürgen Urfül von Ungern und Orthen. — 4) Hr. Major Müller von Kunda. — 5) Hr. Detloff Sonner, Pfandhalter auf Waschel. — 6) Hr. Heinrich Döyhoff auf Kappel. — 7) Hr. Niels Baghuwuth auf Samm. — 8) Frau Margaretha von Kowolde seligen Hr. Büllinghausens von Paddas hinterlassene Frau Wittibe *). — 9) Margaretha Lanting, sel. Herrn Salomon Raben nachgeliebene Frau Wittibe auf Warg. — 10) Hans Behrens, Amptsverwalter wegen der beyden hochgräflichen Güter Malla und Afferren. Welche Vocation auch anno 71 die hochwohlgeborene Frau Gräfin Frauen Syria Bielt des Erlauchten Hoch- und Wohlgeborenen Hr. Grafen und sel. Feldherrn Hr. Gustav Horn's nachgeliebene Frau Wittibe, mit Consens des Hochwohlgeborenen Hr. Barons und Oberkammerherrn, Hr. Niels Bielt selber eigenhändig confirmiret und bekräftiget hat. — Kaum, daß Ich von meinem sel. antecessoris Begräbniß an [nach Pfingsten] der Frau Wittiben zum Besten, bis Michaelis aufgewartet, auff dem hochadlichen Hofe Paddas gewohnet und von den Herrn Kirchspiels-Junkern auch andern Eingepfarrten mein reichlich Einkommen und unterhalt gehabt, fiel der grausame Feind, der Muscoviter 1657 unter Alexei Michailowitsch uns an diesem orte wieder ins Land, und machte alles bis an die Semmische Brücke (11 Werst von Maholm) wüst und kahl, worüber ich mit meinen Lieben Kirchspiels-Leuthen und Zuhörern abermahl Reiß aus nehmen und davon fliehen mußte. Habe aber Gott zuerst und hernach dem Hochadelgeborenen Hr. Landrath, Hr. Hans Engdes, zu danken, welcher einige Wagen nach mir sandte, mich und die Meinigen an den Maholmschen Strand abholen ließ und mit sich auff sein Fracht-Schützen hinüber nach Finnland nam, woselbst die hochadelgeborene Frau, seligen Hr. Hartwich Nöding's nachgelassene Frau Wittwe auff Kelloka, nicht anders als wie die Wittwe zu Sarepta den Propheten Eliam auff und annam, mich zu sich holen ließ und uns alle also versorgte, das wird nicht genug rühmen können. Jesus wolle es Ihr und den Ihrigen auch allen meinen Wohlthätern hie zeitlich und auch dort ewiglich an Leib und Seele wieder belohnen! — Nachdem der Winter verfloßen, und sowohl der Pohl als auch der Muscoviter aus dem Lande wieder gewichen wahr, die grauwsamste pest auch durch Gottes Gnad und Almacht auffgehört hatte, begab Ich mich mit den Meinigen wieder nach Revall, und strandete mit einem Fischer-Schützen unter Wollfjund jedoch halb uns Gott der Herr abermahl davon, und sahmen endlich gegen pfingsten wieder nach die Maholmsche Kirche. — Aber was für Elend wir für uns funden, ist nicht zu beschreiben. Die Edle Kirche die zuvor wohlgebaut wahr, lag wüste, keine Thüren, kein Stuhl, keine Fenster, auch kein eisen nagel wahr mehr darinnen zu finden, die Gräber waren mit Feuer zersprengt und die Todten beraubt, die Glocken hinweg geführt, das Pastorath eingewacht, die Döffer

*) Sie war die Tochter des Tonnis oder Anthoni v. S. und erbt Paddas von ihrem Vater; ihr Gemahl Hermann Büllinghausen war 1640 gestorben.

und Höffe umbher verwüstet, summa die Zerstörung Jerusalems wahr alda gleichfalls vor Augen zu sehen. — Die negste Bauern wollten vorgeben, als wenn der Feind alles gethan hatte, aber es wahr vielmehr zu beweisen, das Sie es selber, nach des Feindes Abzug verrichtet. — [Man hat nemlich häufig bei den benachbarten Bauern, Bettstellen, Kisten, Thüren und Kinder-Wiegen von den bunt angestrichenen Brettern der Kirchenstühle gefunden.] — Ein part straffte Gott deswegen, das sie elendes Todes sterben mußten, die meisten leben noch, Gott mag es ihnen vergeben, weil die Patrone dazu stillschweigen, Selber dermahleins an solche Kirchen Stöhrer seine Rache sehen lassen! — Weil aber gleichwohl gepredigt und der Gottesdienst verrichtet seyn wolte, nachdem die meisten Bauern die noch am Leben waren, sich von allen orten wieder versammelt hatten, achtete Ichs nicht, daß ich nach Nyens wieder verschrieben ward und das mich die Erlauchte Hochadelgeborene Fürstin von pernauen zu Ihrem Hoffprediger und beichwäter vocierte, auch daß die Herrn Kirchspiels-Junkern von Ampel mich an Ihre Kirche beruffen hatten, über das auch einige von den Kirchspiels-Junkern selbst besorgten, daß ich bey solchem ruin zu Maholm nicht würde leben können, und mich daher gern nach Regel wollten befördern sehen, blieb viel lieber hieselbst und behalff mich, wie Ich könnte, bald wohnte Ich auff Malla, bald im Dorfe Wörküll, am meisten im Dorfe Waschel, woselbst Ich eine Bauwer riege inne hatte und mich so lange im Rauche aufhielt, bis der Sommer wieder herankam. — Darauß griffen sich unsre Herren Kirchspiels-Junker wieder an, und ließen eine kleine Herberge bey dem alten Pastoratplage aufbauen, daß ich darinnen eine Zeit lang zu noth wohnen könnte. Die Badstube bauwete der Hoff Warg, Ein Viehstall bauwete der Hoff Orthen, den andern sollte bauen der Hoff Samm, aber der gab dafür eine kleine Bude. Die Mittelste ließ Ich selber machen auff meine unkosten. Die große Bude bauwete der Hoff Paddas, den kleinen Stall bauwete ich selber, nur durch einige Balken, von guthen Freunden mir dazu verehret wurden. Die kleine riege bekam Ich selber für meine Mühe vom Leinweber aus dem Kirhdorfe und die Borriege ließen die Herrn Kirchspiels-Junkern daran bauwen. — Was ich dabey an Essen und Trinken für die Arbeitleuthe, item an Nagel, eisen, steine u. u. verschossen, hat die geleistete Rechnung ausgewiesen, wovon mir zwar die Helfste bezahlet, die andre Helfste aber atgedungen, und dafür ein Erbegräbniß im Winkel des Chors eingemauert worden, welches Ich selber für mir und den Meinigen habe aufmauern lassen. — Eglyche Jahre hernacher regirte Gott der Herr unsre Hr. Kirchspiels-Junker abermahl das Herz, daß sie auff den Rechten Alten Pastorath's Berge wieder ein ander größer logement aufbauen ließen, als nemlich Hr. Major Müller von Kunda die Stube, der Amptsverwalter von Malla die beyden Kammern, Frau von Mollenbachsche von Kappel die eine Hauskammer und Hr. Obrist Hans Wrangel von Waschel die andre Küchenkammer, Hr. Landrath Engdes aber die beyden Wände und die Töpfe im Vorhaus. Der Ofen aber und die Fenster und was sonst nothwendig zu machen wahr, ward

zwar von Kirchengeldern verfertigt, die Beschwerniß aber von den Handwerkleuten und Ihr unterhalt, auch was an Brettern, nagel, eisenwerk u. s. w. nötig wahr, mußte Ich verschossen und in Rechnung führen, bis es endlich fertig wahr und Ich dasselbe bewohnen konnte. — Anno 1666 haben die Herrn Kirchspiels-Junker eine ansehnliche Contribution bewilliget zum Kirchenbau, denn weil das liebe Gotteshaus allzu verwüstet und elend wahr, wahr es nicht mehr als christlich, daß man für dessen reparirung sorge tragen mußte. Dahero gelobten die Hr. Kirchspiels-Junker von jedem Pferde Ros-Dienst von den Höffen die Contribution 40 Rthlr. desgleichen sollte der Bauwer geben, nach Rosdienst 40 Rthlr. Diese Contribution sollte zur Helfste 1666 und 1667 zu Johannis bezolet werden, wer unter den Bauern kein Geld hatte, sollte Korn zahlen! — Bis hierher Michael Scholbach, — der 1673, d. 1. Oct. hieselbst gestorben ist.

Bei dem Wiederaufbau der Kirche, von der nur das äußere Mauerwerk von den Händen der Feinde war verschont geblieben, war der Anfang mit dem Innern der Kirche gemacht worden; erst 1713 wurde sie mit einem Dach versehen, das anfänglich mit Stroh und später 1748 mit Dachpappan gedeckt wurde; — endlich ward 1751 ein Zimmermann, Bzig, aus dem Auslande verschrieben, der Kirche auch eine würdige äußere Fierde durch den Thurm zu geben, dessen Bau 1755 beendet worden. — Das Pastorats-Wohngebäude, nachdem der Prediger bisher, seit den Verheerungen des Krieges, eine nothdürftige Wohnung gehabt, ward 1742 in der Nähe der Marien-Capelle neu aufgebaut, 1786 gründlich reparirt, 1795 aber ward das Pastorat in die Nähe der St. Nicolai-Kirche verlegt, wo auch gegenwärtig des Predigers Wohnung sich befindet.

Nachdem zu P. Scholbach's Zeit das Innere der Kirche wieder hergestellt war, ward auch bald das nöthige Ornament derselben, nicht durch Repartition im Kirchspiel, sondern durch freiwillige Geschenke der oben genannten Eingepfarrten herbeigeschafft, was ein schönes Zeugniß des damaligen frommen, religiösen Sinnes ablegt.

Hat P. Scholbach die Hr. Eingepfarrten seiner Zeit angegeben, so ist es einigen Lesern dieser Zeitschr. vielleicht nicht uninteressant, wenn ich bemerke, daß von denjenigen Eingepfarrten, welche bei meinem Amts-Antritt 1815 hie besitzlich waren, es gegenwärtig kein Einziger von ihnen ist, daher ich die Namen Weider anführe.

1815 in Pöddes, Afferren und Kooß Hr. Landrath Carl v. Essen; — in Kunda Hr. Valentin Schnakenburg; — Malla Hr. Lieutenant Alex. v. Maydell; — Paddas und Kappel Hr. Peter Graf Mantteuffel; — in Wardes (Warg) Hr. Major Friedr. v. Adlerberg; — Waschel Frau Generalin v. Knorring; — Samm Hr. Landrath Obrist Baron Urfüll-Güldenband; — Derten Hr. Consistorialrath Propst v. Winkler; — Uchten (beigpf.) Hr. Assessor Georg Baron Wrangel; — Pöll (beigpf.) Hr. Mannrichter Gustav Baron Stadelberg; — Unnus Hr. Georg Baumann. — 1856 Pöddes Hr. Capt. Lieut. Friedr. v. Baranoff; — Afferren und Kooß Frau Bar. Krüdenner; — Kunda Frau Bürgermeisterin Eleonore de Girard; — Malla Hr. Garde-Rittm. Peter Graf Tiesenhansen; — Paddas Frau Gene-

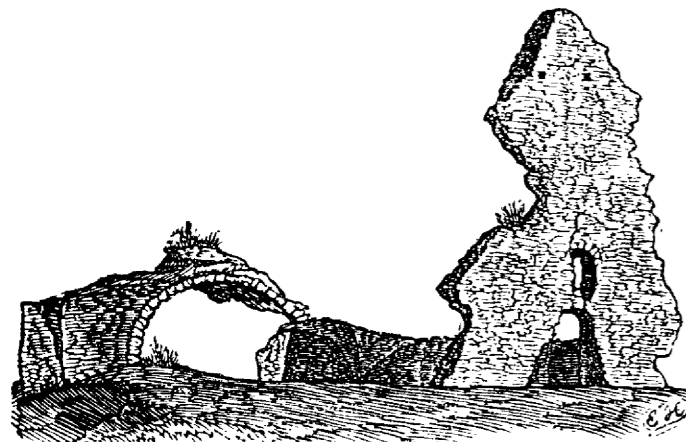
ralin Elli v. Kogebue; — Wardes Hr. Carl Baron Schilling; — Waschel Hr. Obrist Carl v. Knorring; — Samm Hr. Julius v. Brevern; — Derten Hr. Coll.-Ass. Heinrich v. Winkler; — Uchten Frau Generalin v. Weiß; — Pöll Geschwister Baronesse Stadelberg; — Unnus Frau Caroline v. Brevern.

Die hier angestellt gewesenen Prediger waren folgende: 1) 1588 Christ. Günther, ward 1591 nach Narva vocirt, — 2) zur Zeit da Bischof Duborg (das Jahr nicht angegeben) hier die Visitation hielt, soll Joh. Dannewald hier Prediger gewesen sein, — 3) 1612 am 1. Sept. p. trin. Andreas Heinrici angestellt, bei dessen Lebzeiten ward 4) 1632 Elias Gränging zum deutschen Prediger vocirt und bekräftigt, — 5) 1657 Michael Scholbach, — 6) 1674 Joh. Wartmann, 7) 1694 Magister Arnold v. Husen, ging 1697 nach Marien-Magdalenen und ward von dort zum Superint. nach Reval berufen, — 8) . . . Tobias Schonert, starb zur Zeit der Pest 1710, — 9) 1712 Martin Arvelius bis 1732, — 10) 1733 Ernst Gottl. Lamann, — 11) 1742 Fried. Immanuel Arvelius bis 1781, — 12) Gabriel Kempe bis Anfang 1795, — 13) 1795 bis Mai 1815 Otto Wilh. Masing, ward von hier nach Eads in Livland berufen, — 14) 1815 D. D. S. p. trin. d. 18. Juli vom Hr. Consi.-R. Propst v. Winkler introducirt Gustav Hasselblatt.

In Rücksicht der Ländereien der hiesigen Kirche war sie im Jahre 1588, da P. Günther die Pfarre antrat, mit keinen liegenden Gründen dotirt, und wenn sie, wie sich's vermuthen läßt, Grundeigenthum gehabt hatte, so war dieses in 80 unruhvollen Jahren bei einem immerwährenden Wechsel durch Krieg und Religions-Veränderungen verloren gegangen; — indeß war kein Beweis mit Gewißheit aufzustellen, da die Urkunden fehlten. Es hatten aber die Gebrüder Ewert Johann und Claus Mecks, welche ehemals die Besitzer des Gutes Paddas gewesen sein müssen, wie es sich aus dem Verzeichnisse der Erbegräbnißplätze ergibt, ein Lehn von 1/2 Haken Landes in Haggedal (dem jetzigen in der Nähe der Kirche liegenden Ueberbleibsel eines Dorfes, wovon der größte Theil zu Waschel gehörig, im Jahre 1804 verlegt worden, während nur zwei Gefinde zu Paddas gehörig übrig geblieben), welches sie wahrscheinlich wegen Orts-Entfernung vom Gute nicht benutzen mochten, dem P. Günther zum Nießbrauch abgegeben, unter der Bedingung, sie jedesmal namentlich in das öffentliche Kirchengebet einzuschließen und sie der Obhut Gottes zu empfehlen. Da P. Günther aber nach Narva berufen ward, benutzten die Eigenthümer selbst das Land und boten das Stück Landes der Kirche käuflich an. Man ward über den Preis von 50 Thlr. einig, und so erhielt die Pfarre eigene Acker und Wiesen, die im Jahre 1650 mit Gränzsteinen vermarktet wurden. Durch diesen Kauf findet hier kein jus patronatus statt, sondern alle Gutsbesitzer sind compatrones.

Was die alte auf dem Pastorats-Felde gelegene Ruine einer alten Kirche, Marien-Capelle genannt *), betrifft,

*) Nachstehender Holzschnitt ist nach einer Zeichnung des Herrn Ed. Hasselblatt angefertigt.



deren Zeit der Erbauung ebenfalls unbekannt ist, so lasse ich hier wieder den alten Magister P. Scholbach sprechen:

„Man fabuliert zwar davon, daß bei der Muscoviter Regiment, da dieß Bierland auch von Muscovitern besetzt gewesen, und unsere lieben Eingeseffene kein Verbleib in der Stadt mehr gehabt, einige Gottesfürchtige Landsassen das Vertrauen zu Gott gehabt, die Feinde von hinnen zu vertreiben und daher eine kleine Armée colligiret, auch an derselben Stelle Gott angelobet, daß wo Gott allergnädigst seinen Segen geben würde, daß sie als Christen den Keusen von hier vertreiben könnten, Sie an derselben Stelle eine Capelle auf Neusche Manier, zu Ewigen Gedächtniß erbauen wolten, und weil Ihr Gebeth auch Gott der Herr erhört und Sie die Keusen vertrieben haben, sie auch dieselbe Capelle erbaueten und Söbda-Maria Kirche genannt. Aber weil kein Gewißheit davon ist, so läßt mans so bleiben. — Das ist aber gewiß, daß nach der Zeit schreckliche Abgötterei bei dieser Capelle getrieben worden und Leute von Rußland, auch von weiten Örtchen, anhero stets auff Marien-Tag in der Heu-Zeit gekommen, und hülfle hieselbst gesucht haben. Aber auf Antrieb der Geistlichkeit hat der Hr. Gouverneur von Reval Graf Erich Axelsson Drensterna solche Abgötterei lassen verbieten, und durch einige Soldaten lassen die Abgötter bespüren, daß sie von solch unwesen ablassen sollten. Aber was nicht öffentlich bei Tage geschieht, geschieht doch zu solcher Zeit bei der Nacht, daß man um dieselbe Capelle auf bloßen Knien herum kriecht, oder sonst 3 Maßl

Korrespondenz.

R i v l a n d.

Riga. Während der Festtage wurde in der Petersburger Conditorei, nahe der Börse, ein Gropiusches Weihnachts-Theater gezeigt und fand am Weihnachts-Abend eine musikalisch-humoristische Abendunterhaltung statt, wie überhaupt kein Vergnügungs-Vocal in und um Riga existirte, in welchem an jenem Abende nicht muscirt, wenigstens gebühret, wurde. Das Weihnachts-Theater erfreute sich mit Recht eines reichen Zuspruchs. Eine, vielleicht lehrreichere Festtags-Unterhaltung, als dies eben genannte Theater, bilden für Kinder Wiegand's Glasbläserien im Panischen Hause, und die daselbst aufgestellte Sammlung von sibirischen Steinarbeiten. — Am 19. Dec. wurde im Theater ein S. Durchl. dem Fürsten Suworow gewidmeter, von H. Truhn componirter „solenner Festreigen“ vom Publicum mit lebhaftem Beifall aufgenommen.

umher gehet, denen gottlosen Bettlern, die daselbst sitzen, Geld und Brodt giebt, kleine Kinder und Kinderhemde opfert, hülfle suchet, warlichter anzündet, und wer etwan einen Sohn oder Tochter begehret, solches in wax abbildet, und also dem Teuffel dienet. So viel man hat Steuern können, ist bisher gern nach Vermögen geschehen, was aber nicht geändert werden kann, muß man Gott befehlen und solche Müstrie stehen lassen, bis es endlich ganz überhauffen sellet! — (Daß solche abergläubische Umtriebe jetzt nicht mehr stattfinden, versteht sich von selbst.)

Anmerkung. Daß bei dieser Marien-Capelle eine bedeutende Schlacht vorgefallen, läßt sich mit einiger Gewißheit daraus schließen, daß ein kleines Flüsschen, das in der Nähe derselben vorüber fließt, werre-oia genannt wird. — Will man, bei dem Mangel zuverlässiger Nachrichten, die von P. Scholbach als fabulirt verzeichnete aber doch zu seiner Zeit geglaubte Sage, gelten lassen, so ließe sich das Jahr der Gründung dieser Capelle ziemlich genau angeben. — Im Sommer 1222 durchzog der Fürst von Sudal mit einem unbedeutenden Heere Eßland, drang bis Reval vor und machte Versuche die Stadt einzunehmen, nicht um sich in derselben zu behaupten, sondern um Beute zu machen. Nach einer vergeblichen Belagerung dieses damals noch sehr kleinen etwa 11—1200 Einwohner zählenden Ortes, zog er mit seiner Horde wieder ab, die sich jetzt in mehrere Abtheilungen, nach eigener Willkühr, zerstreute und die Districte Jerwen, Bierland und Alentacken ausplünderte und verwüstete. Zu dieser unglücklichen Zeit mochte es gewesen sein, wo sich einige von Kraftgefühl belebte Männer dazu entschlossen, vereint mit ihren Untertanen, Gewalt mit Gewalt zu vertreiben, dem Plündern zu steuern, oder die Beute im muthigen Kampfe theuer zu verkaufen. Wäre diese Vermuthung gegründet, so mußte die Marien-Capelle ungefähr in den Jahren 1223 und 1224 erbaut worden sein, als in welchen Jahren es den vorbenannten Weisassen unter Gottes gnädigem Beistand gelungen, den Feind zu schlagen und ihr Gelübde, an solcher Stelle eine Kirche aufzubauen, zu lösen.

G. Hasselblatt.

Riga. Die Hofsländereien der Kronsgüter Mohn-Großhof, Lamsal, Laiberg, Koigust, Lämmada, Kergelhof, Rösarshof und Pyhla und das den 4 ersten derselben zustehende Bergungsrecht von gestrandetem Schiffsgut, sollen am 18. und 21. Jan. im livl. Domänenhofe zur Pacht vergeben werden.

Riga. Von der livl. Landtagspredigt des General-Sup. Dr. Ferd. Walter (14 S. 8.) ist bereits eine 2. Auflage vorhanden (20 R. S.); mehrerlei wird bedauert, daß die an dem Grabe des Landmarschalls v. Stein gehörte Rede nicht ebenfalls im Drucke der Nachwelt aufbewahrt wird.

Riga. Durch ein, am 5. Novbr. 1856 Allerhöchst best. Gutachten des Reichsraths ist festgesetzt worden, dem Minister der inneren Angelegenheiten anheimzustellen: 1) die Taren für die Wieder-Erstattung der zur Absendung von Verbrechern aus dem Liv- und Eßländischen Gouvernement nach Sibirien und in die entfernten Gouvernements

des Reichs verausgabten Gelder an die Kron-Casse aus den Summen der östlichen Landes-Präsidenten, nach Relation mit dem Finanz-Minister, in analoger Weise zu bestätigen, wie nach den bestehenden gesetzlichen Verordnungen (p. 4 des art. 42 der Verordnung über Halten unter Arrest) die Taren zur Unterhaltung der unter Wache befindlichen Arrestanten bestätigt werden, und: 2) auf dieser Grundlage die, von ihm, dem Minister der inneren Angelegenheiten, nach Statthalter-Relation mit dem Finanz-Minister entworfene Tare für das erste Triennium von 1856 an zu bestätigen und in Ausführung zu bringen. (Senats-Ukase vom 10. Novbr. Senats-Fg. Nr. 99 vom 7. Decbr.)

Riga. Die bereits im J. 1848 in den 1. Bd. der Arbeiten des naturf. Vereins hieselbst aufgenommene Arbeit des Dr. Carl Eugen v. Mercklin*): die Kartoffelkrankheit in den Döseprovinzen, hat derselbe in dem Bull. der R. Moskauer Naturf. Gesellschaft 1856 Nr. III. S. 301—305, mit 1 Tafel Abb., durch Bemerkungen über die sog. Pockenkrankheit der Kartoffel oder den Kartoffelgrind (porrigo tuberum solani) ergänzt. Dieser Zustand besteht in einer ungewöhnlichen Entwicklung von Zellen in knopfförmigen Zellengruppen, an verschiedenen Stellen des Knollenparenchym's, die Zellen dieser Warzen haben einen körnigen, durch Tod braungelb oder goldgelb gefärbten Inhalt. Je ungünstiger der Boden für die Kartoffelkultur, je feuchter die Witterung während der letzten Hälfte der Vegetation ist, desto häufiger finden sich die Pocken der Kartoffel-Knollen, die übrigens bei zweckmäßiger Aufbewahrung nicht um sich greifen**).

Dorpat. Nachdem die Briefe Leop. v. Schrenk's an den Secretär der R. Akad. der Wissenschaften, N. v. Middendorff, im Bull. der R. Akad. und im Sonderdruck zu uns gelangt waren, haben wir uns lebhaft für die Thätigkeit unserer Dorpater Naturforscher in Ost-Sibirien interessiert. Zu großer Befriedigung unserer Erwartungen begehen wir daher in den jetzt verhandelten Bogen des Bull. der physico-mathemat. Classe der R. Akademie (T. XV., Nr. 8. 9. mit 1 lith. Tafel) den vom Akad. Ruprecht redigirten und bevorworteten ersten botanischen Nachrichten über das Amurland unseres Cand. bot. Carl Marimowitsch***), welcher im Auftrage des R. botanischen Gartens die Amur-Gegend bereiste und in denselben zwei lange harte Winter, Tage, an welchen oft nichts als Schiffszwieback in Wasser geweicht auf den Tisch kam, zubrachte. Dieselbe Gegend ließ, etwas später, die R. russische geographische Gesellschaft durch Hrn. N. Maack in botanischer Rücksicht bereisen. Die veröffentlichten ersten botan. Nachrichten Maximowitsch's umfassen die Bäume und Sträucher des Amurlandes und reihen sich ergänzend an die von Trautvetter und Meyer bearbeiteten und herausgegebenen Middendorff'schen Nachrichten über die Pflanzen von den südwestlichen Gegenden des Ochozischen Meeres, die Flora Baicalensis-Daurica Turczaninow's, die Enumeratio plantarum Chinae borealis unseres v. Bunge u. an; in einem neuen Genus

*) Ein Sohn des G. R. Dr. Friedr. M. in Riga, geb. hieselbst d. 7. April 1821, stud. in Dorpat Jan. 1840 bis Sept. 1844.

**) Ders. Band des Bull. 337 S. 8. enthält außerdem: Les Noctuelles de la Russie, von Prof. Dr. Evermann in Kasan (Forst.); Verzeichniß der auf der taucischen Halbinsel wildwachsenden Pflanzen, von Chr. v. Steven (Forst.); mém. sur la fam. des carabiques, von Baron M. Chaudoir, 6. Thl.; Skizzen aus den Steppen Central-Asiens, von E. Kirjewsky, m. 1 R. („partout où il y a la mort — il y a eu la vie!“); Untersuchung des Wassers der Kasan-Quelle, von R. Hermann in Moskau (der 1830 gefundene Gehalt an Manganorydul fand sich 1856 nicht mehr); die Leistungen und Bestrebungen zur Verbreitung naturwiss. Kenntnisse in Oesterreich, von Senoner in Wien; meteorol. Beob. in Moskau, Jan. bis Juni 1856, von Späth.

***) Geb. in Tula d. 11. Nov. 1827, stud. in Dorpat Aug. 1845 bis Jan. 1850, er war eine Zeit lang Gehülfe des Directors des botanischen Gartens.

Maximowiczia ist auch des jungen Forschers Name für spätere Zeiten aufbewahrt worden.

Dorpat. Der Veterinär-Arzt Andrig in St. Petersburg. ist kürzlich mit einer populären Schrift an die Defentlichkeit getreten: Туріена и діететика домашнихъ животноныхъ, die ihrem Zwecke vollkommen entspricht und in klarer, durch die Erfahrung geleiteter Sprache auf die falsche Fütterung, die Unachtsamkeit und Unreinlichkeit bei der Wartung unserer Hausthiere aufmerksam macht.

Krensburg. Zur legergangnen Weihnacht hatte Hr. Oberpast. E. Hesse eine „Weihnachtspredigt für die lieben Kinder“ erscheinen lassen (S. R.).

Von dem Gute Duderhof bei Boimar (Bes. Dr. A. v. Dettingen) ist ein fast 37 Thlr. großes Stück Bauerland für 4440 R. S. einem Bauern verkauft worden.

E h s t a n d.

Reval. Die eßländische literarische Gesellschaft hatte sich am 19. Dec. zu einer Generalversammlung constituirt, um zur Wahl eines Vice-Directors zu schreiten, welches Amt bisher Dr. Paucker, unsterblichen Andenkens, bekleidet hatte, der nicht nur vor etwa 12 Jahren durch seine wirksame Vermittelung die Gesellschaft in's Leben rief, sondern auch mehr als jedes andere Mitglied für ihren Fortbau wirkte und arbeitete. Zur großen Genugthuung sämmtlicher Mitglieder traf die Wahl mit hervorragender Stimmenmehrheit den v. J. Secretär der Gesellschaft, Oberlehrer des Revalischen Gymnasiums, C. R. und N. Wiedemann, dessen Name in der gelehrten Welt Klang genug besitzt, um den Charakter und die Tendenz des Vereins zu repräsentiren. Für die durch diese Erhebung erledigte Stelle eines Secretärs wurde der Regierungsrath v. Gyldenstube, sowie für das Amt eines Conservators des Museums, dem bisher Dr. Gahlbäck provisorisch vorgestanden, der wissenschaftliche Lehrer am Revalischen Gymn., Jordan, erwählt. Demnach sind alle Lücken in unserm Verein wiederum glücklich ausgeglichen und mit neuen Hoffnungen wissenschaftlicher Erfolge und geistiger Genüsse treten wir unter der neuen Constellation in's neue Jahr ein.

Reval. Nachdem am 18. und 19. Dec. im Gymnasium die üblichen öffentl. Schulprüfungen abgehalten worden, fand am 21. daselbst ein feierlicher Act statt. Denselben eröffnete der Lehrer der russ. Sprache, L. R. Pihlemann, mit einer Rede, ihr folgten Reden von 4 Abiturienten, dann der Scheidegruß des Primaners Hugo Eduard Eggert und mehrstimmiger Gesang; der stellv. Gouvern.-Schulendirector Dr. Gahlbäck berichtete den Anwesenden über die Thätigkeit und die Ereignisse des Gymnasiums im verfloßnen Schuljahre und entließ die Primaner: Carl Wilhelm und Carl Theodor Holz (aus Saratow), Konst. Christ. Theod. Schmidt, Alex. Theod. Bened. Freie, Job. Christ. Alex. Höppener und Alex. Friedr. Jürgens mit den Maturitäts-Zeugnissen für die Universität. In der Kreissschule hat die öffentliche Prüfung am 20. Decbr. stattgefunden. Als Einladungsschrift zu diesen Schulfeierlichkeiten ist erschienen: Adalbert von Bremen, der mächtige Kirchenfürst des Nordens, von Paul Eduard Jordan, wissenschaftl. Lehrer am Nev. Gymn. Reval 1856, 34 S. 8.

K u r l a n d.

Mitau. Am 25., 26. und 26. Dec. gab die Solde-Tänzerin Lydia Thompson Gastvorstellungen auf hiesigem Theater.

Mitau. In der großen Straße soll beim Wulffischen Hause über den Jakobs-Kanal eine steinerne Brücke gebaut werden, die Unkosten sind auf 1713,36 angeschlagen.

Mitau. Zu Rug und Frommen der lettischen Nation beginnt die Zeitung „Latwieschu Awises“ im fünftigen Jahre ihren 36. Jahrgang; die lettisch-literär. Gesellschaft hat ihr ihre Unterstützung in ausgedehnterem Maße, als bisher geschah, zugesagt und die Red. fordert zu Original-

Beiträgen von National-Letten auf. Die Beilage wird im 3. J. abwechselnd Schul- und Kirchennachrichten und Missionserläute liefern, auch die Christianisirung der Letten besprechen. — Die lettische Karte von America ist kürzlich erschienen und bringt als Zugabe Karten der beiden Hälften der Erdoberfläche.

Libau. Bei der in Nr. 51 angezeigten Ueberschwemmung geriet ein hiesiger Kaufmann, ein Mann in den besten Jahren, mit seinem Pferde in ein ausgetretenes Flüsschen; das Pferd ertrank, der Kaufmann erkletterte einen nahen Tannenbaum und band sich an denselben mit seinem Gürtel an, — am Morgen fand man ihn ertrunken.

Libau. Die Kurländische Synode wurde vom 9. bis 11. Aug. d. J. in Libau abgehalten. Past. Lamberg aus Doblen hielt im Auftrage des Gen.-Sup., der, durch Unwohlsein behindert, erst am Abend eintreffen konnte, die Eröffnungspredigt über Joh. 15, 16: Wie die Erwählung Jesu Christi unfres Heilandes der alleinige Grund ist unfres Lebens. Die Synodalen wählten sodann in Abwesenheit und Auftrag des Gen.-Sup. zum stellv. Präses Hrn. Past. Brasche aus Niederbartau. Anwesend waren 40 Geistliche und 7 Gäste. — Am Nachm. dieses ersten Tages hielt Direktor Dr. Graul einen längeren, durch Mittheilung eigener 33jähr. Anschauungen in Ostindien, höchst interessanten Vortrag über die Lutherische Mission in Transquebar, in welchem er sich über Geschichte, Stand, Praxis und Organismus derselben aussprach und den Versammelten an's Herz legte, diese große Reichsangelegenheit des Herrn auch innerhalb ihrer Gemeinden nicht außer Acht zu lassen, sondern dieselbe fördern zu helfen. (Dr. Graul hielt an demselben Abend noch einen zweiten [öffentlichen] Vortrag über die Mission im Saale der Kreischule.) — In zwei Sitzungen, am 10. u. 11. Aug., kamen nun die eigentlichen Verhandlungen zur Sprache. — Past. Krause von Volkswallen beantragte, anknüpfend an die anregenden Mittheilungen des Dr. Graul, in einer motivirten Auseinandersetzung, die Synode wolle ihren Beschluß von 1852, die äußere Missionsangelegenheit zu einem permanenten Thema ihrer Besprechungen zu erheben, dahin vervollständigen, daß ein General-Referent aus ihrer Mitte erwählt würde, der mit 8 Commissarien (aus jeder Diocese je einen) ein permanentes Directorium bilden sollte, um jährlich über den Fortschritt zu berichten und die Liebesgaben an die verschiedenen Missionsanstalten zu vertheilen oder sie nach Bestimmung der Geber zu vererben. Die Synode nahm diesen Antrag an, erwählte, auf Vorschlag des Gen.-Sup., den Consistorialrath Neander zu Mitau zum Gen.-Referenten, und überließ es den Propst-Synoden, ihre Commissarien zu ernennen. Auch war die Synode der Meinung, daß das von Past. Grüner zu Subbath zu redigirende lettische „Missionsblatt“ nicht selbstständig, sondern alle 14 Tage als Beilage der von Pastor Schulz zu Mitau redigirten „lettischen Zeitung“ erscheinen möge. — Propst Kupffer zu Rosten verlas als eine Commissionsarbeit ein Schulreglement in 21 §§, das Namens der Geistlichkeit den Autoritäten des Landes vorgelegt werden sollte. Im Namen der zur Begutachtung dieses Reglements Erwählten referirte Past. Brasche am folgenden Tage, daß sie im Ganzen mit demselben nach einigen geringen Abänderungen einverstanden seien, worauf die Synode den Präses ersuchte, die Bestätigung und Einführung dieser Schulordnung zu erwirken. Auch übte sich die Synode hierbei zum Ausdruck des Dankes gegen die Kurl. Ritterschaft, welche die Anerkennungswürdige Irmlausche Schule begründet und erhalten hatte. — Propst Schmidt aus Edwahlen hielt einen Vortrag über „Ehescheidung“, und bekannte und begründete in diesem die Wahrheit der Unauflöslichkeit der Ehe. Uebrigens verkannte Ref. nicht die große Schwierigkeit der Frage, ob Erleichterung oder Erleichterung der Ehescheidung die besten Resultate gäbe. Auch schien es

ihm, als lägen sich die betreffenden Schriftstellen nicht so ohne Weiteres auf die dermalige Praxis der bürgerlichen Gesetzgebung anwenden: denn jene Bibelstellen bezögen sich alle nur auf die subjective Willkür des Selbstbestimmens, nicht aber auf das Geschiedenwerden durch die Obrigkeit Namens Gottes. Präses lenkte die Aufmerksamkeit auf den Befehl des Gen.-Consistoriums, über den Vorschlag des Oberpast. Hillner zu Riga, zur Gründung eines „Ehebesserungs-Collegiums“ oder „Eberaths“, als einer Zwischeninstanz zwischen Prediger und Consistorium, ein Sentiment zu geben, als Material zu Vorträgen für eine vereinstigte „General-Synode.“ Da dieser Gegenstand schon vorläufige Besprechung auf den Diöcesen-Synoden erfahren hatte, wie namentlich das Protocoll aus Candau ergab, so ward eine Commission — Propst Schmidt und die Pastoren Rottermund und Schulz — mit dem Entwurf dieses Sentiments beauftragt. Dieselbe erledigte sich ihres Auftrages am folgenden Tage dahin, daß dem Plane eines solchen „Eberaths“, nach dem Protocoll der Rigaschen Stadt-Synode von 1855 nur vollkommen beigegeben werden könne. Als Mittel, leichtsinnige Ehen zu verhüten und Ehescheidungen von Hause aus unmöglich zu machen, sei der Vorschlag des Propst Schmidt empfehlenswerth, „Etrawscheine“ (Ehebewilligungsscheine) von einem Familienrathe nach Prüfung der Verhältnisse der resp. Brautpaare, einzuführen. Die Synode machte dies Gutachten zu dem ihrigen. — Past. Rottermund aus Libau hielt einen umfassenden motivirten Vortrag über die in gegenwärtiger Zeit überhandnehmende Unsitlichkeit und Unzucht. Da auch der Schwod in keiner Hinsicht unsittliche Institute und unmoralischen Wandel duldet, so wünscht er, daß durch die Bestimmungen des Schwods die in der Evangel. Kirche fast ganz untergegangene Kirchengucht wieder angebahnt würde. Diesem wurde assentirt. — Ferner kam zur Vorlesung ein von Past. Weyrich zu Dubena eingesandter Aufsatz über den „Kirchengesang unfres Gemeinden.“ Bei der anerkannten Ungleichförmigkeit und „dem Verfall“ unfres Kirchengesanges legte Ref. dar, daß zur Verbesserung desselben die Melodien nicht mehr durch Tradition, sondern durch Unterricht nach gegebener Vorschrift gelernt werden, wogu auch der Pieder- und Melodien-Theil des jüngst herausgegebenen lettischen „Hausbuches“ dienen solle. — Past. Schulz aus Mitau, als Redacteur der „lett. Zeitung“, legte den Synodalen die Unterstützung derselben durch gezielte Arbeiten an's Herz, damit dieses Blatt stets nicht nur ein Organ der humanistischen Bildung, sondern auch der Kirche bleibe und sich als solches auch gegenüber der seit dem Juli d. J. in Riga erscheinenden zweiten lettischen Zeitung, dem „Hausgarte“, behaupten könne. — Past. Glaeser aus Dondangen referirte über das Volksschulwesen in Kurland. In den 95 Parochien waren 7 Kirchen- und 3 Pefeschulen neu hinzugekommen, dagegen eingegangen 2 Kirchen- und 3 Pefeschulen. An den 292 Schulen arbeiteten c. 300 Lehrer und Gehilfen, von denen 67 in Irmlau gebildet sind. Die Schülerzahl war im vorigen Jahre 10,731. Ein großer Uebelstand sei der höchst unregelmäßige Schulbesuch, der an manchen Orten durchschnittlich nur 5, 4, ja 3 Wochen, und in allen Parochien kaum den halben Winter beträgt. Auch läme nur die kleinere Hälfte der schulfähigen Jugend. Dazu fehle es an der nöthigen Zahl von Schulen, namentlich Kirchenschulen u. — Darauf ward ein eingesandter Aufsatz von Past. Grüner zu Subbath: „Ist die Selbstcommunion eines Geistlichen zulässig?“ in welchem die Unstatthaftigkeit derselben nachgewiesen ward, vorgelesen und von der Synode mit Zustimmung angenommen. — Past. Grot aus Appriden hielt einen tief anregenden Vortrag über die „Dreieinigkeit.“ Derselbe gab auch noch zum Schluß einen zweiten Aufsatz über die „Erlösung.“ Unter dem erhebenden und erbaulichen Eindruck, den auch diese mit inniger Begeisterung vorgetragene Abhandlung auf alle Zuhörer gemacht hatte, leitete der

Gen.-Sup. als Präses, da nunmehr alle diesmal vorliegenden Sachen erledigt waren, den Schluß der Synode ein. Er priest in herzlicher Abchiedsrede Gottes Gnade und Segen, mit dem er bisher bei den Seinen gestanden und empfahl diese auch für die kommenden Tage der väterlichen Obhut des treuen Erzbirten unfres Seelen. Nach dem Gesange des Liedes: „Nun danket alle Gott“, schloß darauf der Präses mit dem Vater Unser und dem Aaronischen Segen. — Propst Kupffer aus Rosten drückte im Namen der Synodalen dem Hrn. Gen.-Sup. den herzlichsten Dank dafür aus, daß er, trotz seines Unwohlseins, es dennoch ermöglicht hatte, auch diesmal wiederum in gewohnter liebevoller Weise selbst die Synode leiten zu können. — Der endlich noch allgemein laut gewordene Wunsch, dem Rathe der Stadt Libau den Dank der Synode für alle, auch diesmal so schlichte Zuverlässigkeit und Freundlichkeit zu erkennen zu geben, ward von den Propsten in Vollzug gebracht. (Ev. Mitth.)

In Goldingen werden die zur Erweiterung des Lehrcurtus der Kreischule bis hiezu bestandenen Parallel-Classen noch ferner fortbestehen, indem, auf Verwendung der Schul-Obrigkeit, zur Beibehaltung derselben den 22. Nov. c. die ministerielle Genehmigung erfolgt ist.

M i s c e l l e n .

Finland. Am 10. Dec. verteidigte in Helsingfors der Mag. phil., Cand. theol. E. F. T. Strandberg seine Abhandlung über das Mysterium des Sündenfalls. 84 S. 8. Die Disputation hatte eine außerordentliche Menge von Zuhörern versammelt und dauerte bis gegen 4 U. N. M. Besonders auffallend war die Derbheit, mit welcher gewisse mystisch-theol. Sätze behauptet wurden. Die Stelle der Abb. „eine genauere Auseinandersetzung des Mysteriums vom Sündenfalle läßt sich nur in Voraussetzung und im Zusammenhange mit der Schöpfungsgeschichte durchführen“ berührte empfindlich die naturwissenschaftliche Theorie von der Schöpfung und Bildung der Erde, daher denn auch die Proff. Nordmann und Bonzdorff dagegen auftraten, indem sie namentlich des Verf. Neuerung zu widerlegen suchten, daß die glänzige Schöpfung ein Kampf des Schöpfers mit dem Teufel und des Teufels mit dem Teufel und dessen Mächten gewesen seien. Nicht minder als dieser an's Herzblut gehende Kampf interessirte man sich in Helsingfors für die Befegung des deutschen Rectorats an der Universität, denn es haben vier Herren für diese Stelle Probepredigten gehalten. Mag. R. Collan (hielt einen Vortrag über das Niebelungenlied), Musiklehrer N. Lagi, G.-Secr. Philipäus und Gymn.-Lehrer Maconi aus Borgå. Zu gleicher Zeit wurden in der medic. Facultät 2 Disputationen zur Erlangung des medic. Licentiaten-Grades abgehalten, und zwar verteidigten T. A. Tigerstedt seine Diss. über die Periostritis maxillaris der Phosphorzündholzfabrikanten (41 S. 8. mit 1 Tafel), und R. A. Neovius s. Beitrag zur Physiologie des Auges (44 S.). — Neken Gabr. Lagus ist ein anderer junger Dichter in Finland entstanden, Karl Robert Malmström, dessen kürzlich in Åbo erschienene Gedichte in schwed. Sprache zu den besten Hoffnungen berechnen. — Am 16. Nov. wurde auf dem Gute Westaakär im Kirchsp. Rimito eine landwirthschaftliche Lehranstalt eröffnet, der Lieutn. G. Silfverpvan ist der Gründer dieses für Finland bedeutungsvollen Instituts.

— Seit ungefähr einem Decennium haben die schwed. Künste auch hier ihren Sitz aufgeschlagen und wir haben schon häufig Gelegenheit gehabt, von deren Fortschritten auch in diesen Blättern zu berichten. In aller Kürze melden wir jetzt, daß der talentvolle schwedische Bildhauer Sigöstrand sich gegenwärtig in Helsingfors aufhält, zu-

nächst um die Statue Vorthan's zu modelliren, und daß das große, den Landtag zu Borgå darstellende, von Theling gearbeitete Delgemälde aus dem Solenniärs-Saale des Borgåschen Gymnasiums in das Atelier Ekmar's in Åbo hinübergetragen worden ist, um hier dem berühmten Maler zum Vorbilde zu einer neuen, besseren Darstellung desselben Gegenstandes zu dienen, ferner der Landschaftsmaler Wilsing sich ansieht im nächsten Sommer eine Kunstreise zur Aufnahme malerischer Gegenden seines Vaterlandes zu unternehmen. Neben dem Theater in Helsingfors wird Gesang und Pianoforte-Musik daselbst fleißig cultivirt und nicht ohne Rühmen erwähnen die finn. Mütter der Concerter der Sängerin Mathilde In de Betou und der Sängerin und Klavierspielerin, Fr. Landow; der Cantor der Nikolai-Kirche, Nordlund, beabsichtigt zur künstlerischen Ausbildung seiner Wahimime in's Ausland zu reisen. Die Oper-Gesellschaft des Hrn. Schramel wird am 13. Mai k. J. das Helsingforsier Theater beziehen. — Als Zeichen der bereits häufig besprochenen Entsuecung Finnland's*) mag angeführt werden, daß vom Beginn k. J. ab die in Kuopio herausgegebene schwedische Zeitung unter dem Titel „Kuopion Sanomat“ in finnischer Sprache erscheinen wird, wie denn auch in Wiburg wiederum eine neue finnische Zeitung für Kinder begründet worden ist.

*) Vgl. Peder Särkilax, Fennoman och Skandinavism. I. Om Finland och dess sednaste utveckling. 1855. 56 S. 8.

Auszug aus den Verhandlungen der Goldingenschen landwirthschaftlichen Gesellschaft in ihrer XXXII. General-Versammlung. 1856.

Hr. Graf Keyserling auf Galken machte brieflich die Mittheilung, daß er im Besitze eines der Zuchthengste sei, welche alljährlich von der hohen Krone zur Verbesserung der Pferbezucht in den Ostseeprovinzen abgelassen werden, welchen Hengst, von orientalischer Race, weißer Farbe, ohne Abzeichen, er als sehr zur Zucht geeignet, zur Deckung von Stuten (à 5 R. S.) zuzulassen sich erbot. Hr. Director Graf Keyserling theilte der Gesellschaft das Auerbieten des Hrn. J. C. Wirkau aus Libau mit, Chili-Salpeter zu 3 Rbl. pr. Pud und Guano zu 1 Rbl. 80 C. pr. Pud franco in Libau zu liefern. Hr. Dr. Perks trug das von ihm ausgearbeitete Reglement zur Prämien-Ertheilung an Bauern für nützliche Baumpflanzungen nach der Stavenhagenschen Stiftung vor, welches die Genehmigung der Versammlung erhielt u. nunmehr beschlußmäßig in 160 lithogr. Expl. an die Herren Vereinsmitglieder und die Herren Prediger vertheilt und außerdem im Zulauf, so wie in den ökonomischen Mittheilungen veröffentlicht werden soll. — Die im Programm aufgestellten Fragen wurden in mündlicher Discussion nachstehend erledigt: 1) Der Wurmfisch in den Erbsen. Das Beschädigen und Verderben der Erbsen durch den Wurmfisch scheint mit der Ausdehnung des Erbsenbaues an Häufigkeit u. auch an Intensität zugenommen zu haben. In einzelnen Jahrgängen ist es schwierig, gesunde Saaterbsen zu erlangen, ein Wechsel der Saat und der Erbsengattung bleibt ohne Einfluß auf das Uebel, ebensowenig ist auch eine Gegenwirkung durch die Bodenbeschaffenheit bemerkbar, — vergeblich sieht man sich auch in der landwirthschaftl. Litteratur nach Mittheilungen von Gegenmitteln und näheren Beobachtungen in dieser Beziehung um. Hr. Baron v. Rönne auf Maschen bemerkte, daß, seiner Beobachtung nach, die Entwicklung des Wurmes besonders nach gemachter Ernte, während die Erbsen im Stroh liegen, erfolge, und weniger in den noch vegetirenden Erbsen. — 2) Campin- und Probst-eien-Roggen. Die Frage, ob diese ausländischen Roggenarten in unserm Klima dem Anbauwintern mehr ausgesetzt seien, als der inländische Roggen, wurde im Allgemeinen bejaht, dabei jedoch darauf hingewiesen, wie das Auswintern des Roggens im Allgemeinen von der localen Beschaffenheit der Felder bedingt wurde, und daher durch sorgsame

Auswahl des Standortes auch die noch nicht vollständig acclimatirten Roggenarten sicher gestellt werden können. — 3) Gegen das schädliche Liegenbleiben des Schnees an den Nord- und Ostabhängen der Winterfelder, wurde das Ueberstreuen der Schneedecke mit Moorerde als ein sehr wirksames Mittel anerkannt. Die Sonnenstrahlen concentriren sich an der schwarzen Erde, und die vermehrte Wärme befördert das Schmelzen des Schnees. Auch wurde die Auflockerung der verhärteten Schneedecke durch Eggen in dieser Beziehung als zweckmäßig empfohlen. — 4) Zweckmäßige Eggen. Der Hr. Director wies darauf hin, daß die Ablösung der Frohne auch in Betreff der Eggen, wie denn überhaupt für den ganzen landwirtschaftlichen Betrieb, eine allgemeine Hervollkommnung hervorgerufen habe. Von dem Schaarwerker konnte die Anschaffung eiserner Eggen nicht gefordert werden, man war gezwungen, sich mit der sehr unvollkommenen Leistung der Holzeggen zu begnügen. Gegenwärtig ist der Gebrauch der eisernen Egge so allgemein, daß selbst der Bauerpächter dieselbe in seinem Inventar nicht mehr entbehren kann. Aber auch die gewöhnliche eiserne Zinkenegge genügt nicht mehr für die Wechsel- und Weide-Wirtschaft. Bei Vorbereitung der Weideschläge für die Sommerfaat handelt es sich um Bekleinerung und möglichste Vernichtung der zähen Grasnarbe. Zu diesem Zwecke hat der Hr. Director Versuche mit verschiedenen Messereggen angestellt, von welchen einige Probemesser der Versammlung vorgezeigt wurden. Mit einer zweispännigen Messeregge wird das Grasland vor dem Pflügen in's Kreuz zerschnitten, so daß statt der langen Rasenstreifen kleine Rasenwürfel beim Pflügen zum Vorschein kommen. Die einspännige Messeregge dient zur weiteren Bekleinerung der Rasenstücke und giebt der nachfolgenden Zinkenegge die Möglichkeit, den Acker möglichst vollständig zu reinigen. Für die Erleichterung der so sehr die Pferde anstrengenden Eggenarbeit wurde eine genauere Beobachtung des Gewichts der Eggen als sehr wichtig hervorgehoben. Für die größeren Arbeitspferde des Auslandes darf das Gewicht der einspännigen Egge 70 Pfund nicht übersteigen, für die hiesigen Pferde ist die Schwere noch mehr zu vermindern. Das Gewicht der Eggen kann durch Verschrauben der Zinken in den Eggenbäumen und Verminderung des unnötigen Gewichts der gewöhnlich über den Eggenbäumen lang hervorragenden Zinkenenden bedeutend vermindert werden, ohne daß die Zahl der Zinken dabei geringer wird.

Gelehrte Gesellschaften.

Sigung der finnländischen Gesellschaft für Wissenschaften in Helsingfors d. 3. Nov. 1856 n. St.

Der Wortf. Prof. Moberg berichtete über einen zur Begutachtung eingereichten Vorschlag zu einem perpetuum mobile; er erwies sich als auf falsche Voraussetzungen beruhend. St.-R. Nordmann zeigte fossile Vogelknochen aus Kischeneff und dergl. Fischzähne aus der Gegend von Dessa vor. Kanzleirath Lagus berichtete über den Inhalt eines für die ältere Statistik Finnlands wichtigen Documentes, das Rapierethy in den Index diplom. aufgenommen hat und im Original im Königsberger Staatsarchive aufbewahrt wird. Prof. Arppe zeigte an, daß er das in den Granitbrüchen bei Helsingfors und im Kalle auf Tureholm vorkommende ziegelrothe Mineral untersucht und es als Laumontit mit einem Gehalt von einigen % Eisenoxyd besunden habe. Aus der Tabelle des Oberstleutn. Sternereuz über die Wasserhöhe-Beobachtungen bei Helsingfors für den Oct., ging hervor, daß das Niveau des Wassers am 27. Oct. binnen 16 St. um 2' 5"

7''' sank. Zu ord. Mitgliedern der histor.-philol. Section wurden erwähnt die Proff. af Bruner, Snellman, Kiander und Lagus.

Sigung derselben Gesellschaft am 8. Dec. 1856 n. St.

St.-R. Nordmann theilte mit, daß er im letzten Sept. mit dem Oberstleutn. Sternereuz und Hrn. Holmberg die Riesentessel auf Espard besucht habe, aus deren Untersuchung schon 1758 der Oberst Nordenskiöld den Schluß gezogen, daß das Wasser im finn. Meerbusen in einem Jahrhundert um eine Elle abnehme, welche Angabe mit dem Ergebnisse der Regelungen Nordmann's 2.08' seit 1758) übereinstimmt. Ders. zeigte eine im J. 1789 angefertigte Zeichnung des zwischen Suvia-Kapelle und Biorneborg belegenen Steinhäufens oder sog. Riesenswurfes vor, — beschrieb den nachahmungswürth eingerichteten Blutegelbamm in Nishni-Tagil, — darauf 2 bisher noch nicht beobachtete, zur russ. Fauna gehörige Astrophyton-Arten, mit Vorzeigung eines schönen Expl. dieser Seeesterne aus Warangerfjord, — und richtete ein Verzeichniß der im letzten Sommer von ihm gesammelten Schmetterlinge, unter welchen 18 Macropteren und ebensoviel Lepidopteren in Finnlands Fauna noch nicht aufgenommen sind, ein. Prof. Bondorff berichtete über seine Sammlungen von Dipteren, gab ein Verzeichniß der Fam. Syrphici, und referirte über eine neue physiolog. Arbeit von Gallenfels. Den Schluß der Sigung bildeten noch Vorträge der Proff. Moberg und Arppe aus den von ihnen vertretenen Disciplinen.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellung. Der grad. Student Ernst Friedrich Pachel als russ. Traducteur des Rig. Rathes.
Beförderung. Zum L.-R. der Kreisrentmeister in Jacobstadt, Bruner J.
Orden. Der St. Stanislaus-D. 2. Cl. dem Commandeur der lit. Grenzwehr-Halbbrig., Obr. Reichard, der kurl. Obr. Geofroy; der St. Stanislaus-D. 3. Cl. den Aufsehern d. Halbbrig., Stabscapt. Billebois u. Parff und Aufz.-Geh. Lieutn. Faberjew.
Dienst-Entlassung. Der weltl. Beisiger des kurl. ev.-luth. Consist., v. d. Brüggem.

Metrollog.

Am 6. Decbr. verschied auf dem Pastorate Moiks die Präpstin Caroline Dorothea Kinn e, geb. Hirschelmann, 63 J. alt, nach 44jähr. glücklicher Ehe. Der Gatte und 11 Kinder trauern um die Verstorbenen.
Anfangs Dec. starb in Reval der Colk.-Secr. Ivan v. Baranoff, 71 Jahr alt.
Am 20. Dec. starb in Vidau der bim. Oberstlieutenant J. Samochwalow.
Am 25. Dec. starb in Dorpat nach langem Leiden der Operateur in der Pefowschen Medic. Verw., Hofrath Dr. Joh. Wilhelm Herath, geb. in St. Peterbb. den 6. Sept. 1808, der Sohn eines daselbst ansässigen Bäckers aus Preußen. Er studirte in Dorpat vom Jan. 1828 ab und wurde am 1. Juni 1836 nach Vertbeidigung seiner Diss.: Quae ex auscultatione obstetricia de fetus vita aut morte conclusi possint, disquiritur. Petrop. 1836. 64 S. 8. zum Dr. med. promovirt. In Pflow erfreute er sich einer ausgebreiteten Praxis und genoß das Vertrauen und die Hochachtung eines großen Theiles der Bewohner der Stadt und der Umgegend derselben. Er war un- verheirathet.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Schneidermeisters J. G. Mey Sohn Leopold Emil; des Stadtheilkaufhebers E. Schumann Sohn Julius; des Barbiers F. Rebling Sohn Arthur Friedrich; des Bäckermeisters A. Hoffmann Tochter Malwine Dorothea. — St. Marien-Kirche: des Fuhrmanns Fr. J. Adams Sohn Theodor Alexander.
Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Baron Paul Alexander v. Vietinghoff mit der Comtesse Annette Sophie v. Stackelberg.
Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Stadtheilkaufhebers E. Schumann Sohn Julius, 1 Stunde alt; des Buchbindermeisters A. Sülk Sohn Johannes Adolph, 2 1/2 Jahre alt.

Das „Inland“ wird im nächstfolgenden Jahre in bisheriger Weise erscheinen; auswärtige Leser werden ersucht ihre direct an die „Redaction des Inlands“ zu adressirenden Bestellungen pro 1857 baldigst zu machen, da wegen der Poststeuer nur ausdrücklich bestellte und (mit 6 Nbl. S. für's ganze, 3 Nbl. für's halbe Jahr) bezahlte Exemplare versandt werden können. D. N.